Yale University Library

ALY ABEN RAGEL

EL LIBRO CONPLIDO

EN LOS

IUDIZIOS DE LAS ESTRELLAS

TRADUCCIÓN HECHA EN LA CORTE DE
ALFONSO EL SABIO

INTRODUCCIÓN Y EDICIÓN

POR

GEROLD HILTY

PRÓLOGO DE ARNALD STEIGER

PUBLICADO POR LA

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA

MADRID, MCMLIV

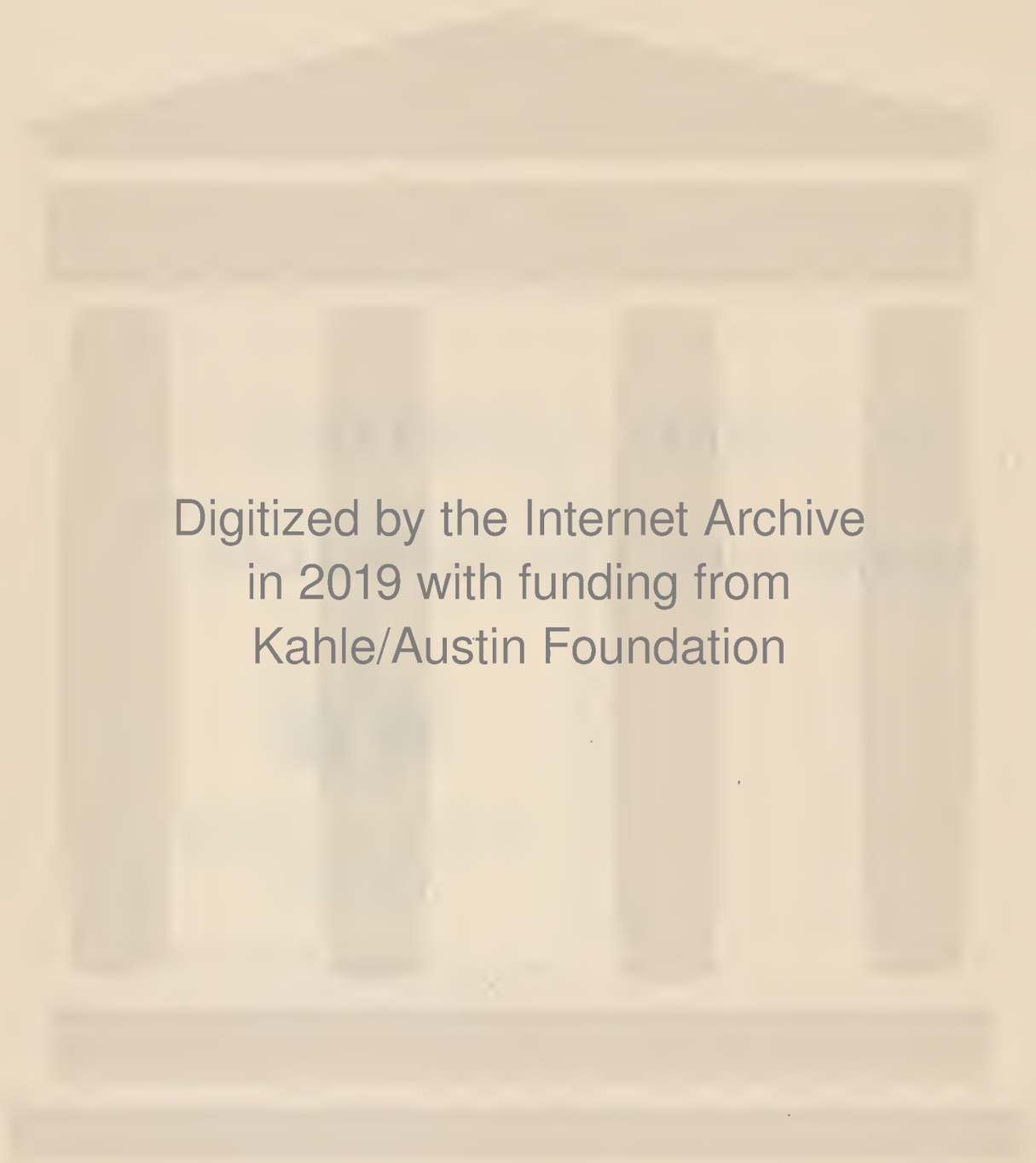
NUNC COGNOSCO EX PARTE

TRENT UNIVERSITY
LIBRARY

EL LIBRO CONPLIDO

EN LOS

IUDIZIOS DE LAS ESTRELLAS


Digitized by the Internet Archive
in 2019 with funding from
Kahle/Austin Foundation

https://archive.org/details/ellibroconplidoe0000ibna

Ibn Abi al-Riǧāl, Abū al-Ḥasan
'Alī, fl. 1040.

ALY ABEN RAGEL

EL LIBRO CONPLIDO

EN LOS

IUDIZIOS DE LAS ESTRELLAS

TRADUCCIÓN HECHA EN LA CORTE DE
ALFONSO EL SABIO

INTRODUCCIÓN Y EDICIÓN

POR

GEROLD HILTY

PRÓLOGO DE ARNALD STEIGER

PUBLICADO POR LA

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA

MADRID, MCMLIV

QB 23 . I 18

S. AGUIRRE TORRE. - CALLE DEL GENERAL ÁLVAREZ DE CASTRO, 38. - TELÉF. 23 03 66. - MADRID

INDICE

	Páginas
Prólogo de ARNALD STEIGER	VII
Nota preliminar	IX
INTRODUCCIÓN	XI
BIBLIOGRAFÍA	XIII
EL CONCEPTO DE LENGUA LITERARIA	XVII
Los estudios sobre la lengua española del siglo XIII	XVII
El concepto de prosa literaria	XVIII
El origen de la lengua literaria	XIX
DE DIALECTO A LENGUA LITERARIA	XX
El castellano	XX
Rivalidades del castellano con los otros dialectos	XXI
La Reconquista y la expansión del castellano	XXII
La literatura	XXIV
La escritura	XXIV
La unificación lingüística en la época alfonsí	XXVI
La influencia lingüística de Toledo	XXVI
La lengua cancilleresca	XXVIII
DE LENGUA VULGAR A LENGUA LITERARIA	XXX
El dualismo lingüístico de la Edad Media	XXX
Poesía y prosa literaria en romance	XXXII
La épica	XXXII
La prosa	XXXIII
La prosa literaria	XXXV
La traducción	XXXVI
Las traducciones del árabe	XXXVII
Los judíos	XL
Las definiciones del texto	XLII
Volvamos a la traducción	XLIII
La tradición	XLV
La tradición gráfica	XLV
La tradición historiográfica	XLVI
La tradición poética	XLVII
La tradición bíblica y latino-cristiana	XLVIII

82620

ginas

La tradición científica XLIX
La tradición didáctica L
La tradición jurídica LI
Resumen LIII
La edición del libro conplido LIV
Introducción y edición. El círculo hermenéutico LIV
Las ediciones alfonsíes LV
El manuscrito original del *Libro conplido* y su transcripción .. LVII
Otros manuscritos LX
La fecha de la traducción LXI

Tabla sinóptica de los capítulos LXVI
Signos empleados en la transcripción del texto LXVIII

Libro primero 1
Libro segundo 57
Libro tercero 115
Libro quarto 159
Libro quinto 217

PRÓLOGO

Momento decisivo en la orientación de los estudios hispánicos de Zurich fué aquel en que nuestra escuela se enfrentó con el panorama de la España medieval, grávida de problemas y de fuerzas, y puso a vibrar el espíritu de Alfonso el Sabio en muchos de sus estudios e investigaciones. Haciendo de la visión alfonsina centro de su doctrina, varios jóvenes no tardaron en adiestrarse en sus ambientes lingüísticos y consagrar sus esfuerzos a la edición crítica de varias de sus obras.

Y he aquí que uno de nuestros discípulos más aventajados, hermanando felizmente la sagacidad con el esfuerzo, pone manos a la ingente obra de sacar de su injusta postergación al Libro conplido, *adaptación española del celebrado y enaltecido tratado árabe de astrología de Ibn ar-Riǵāl. Dos años de asidua labor han convertido en realidad lo que para otros muchos no llegó a pasar de mero intento generoso. Y en verdad puede darse por bien empleado el largo tiempo que con ánimos juveniles gastó nuestro doctorando en tan ardua tarea. Llevándola a cabo ha logrado servir prodigiosamente a nuestras amadas letras españolas.*

Imaginad el valor que tiene el precioso códice del todo inexplorado que los enamorados de las pasadas generaciones saboreamos con noble deleite, cediendo a la vez al sugestivo encanto de la evocación de otra época y a la caricia arcaica, castiza e ingenua de la prosa alfonsina; ya se oye de cerca el ruido de los soles que buscan con majestuosa trayectoria su puesto definitivo en el espacio y en el destino de los hombres.

La astrología ha sido mirada por muchos a luz distinta que las demás artes, tenida por cosa cuya esencia es misteriosa y raya-

na en el milagro. Poca reflexión se necesita para comprobarlo: Gerold Hilty ha sacado este tesoro medieval de las brumosas vaguedades en que ha permanecido. Una alta misión le está reservada. Los nuevos datos que manejamos nos van a permitir entrar con resuelta seguridad en bastantes sectores de la vida material y espiritual de la Edad Media española.

ARNALD STEIGER.

NOTA PRELIMINAR

Tengo el grato deber de abrir aquí un pequeño capítulo de gracias. No es posible nombrar a todos los que como maestros y como amigos, en lecciones y en discusiones, han influído en la formación que me ha permitido asumir y llevar a cabo este trabajo. He de limitarme a aquellos cuya ayuda está en relación directa con él.

En primer lugar, debo profunda gratitud a mi venerado maestro, el gran hispanista Arnald Steiger, que durante mis estudios de filología románica en la Universidad de Zurich me hizo concebir vivo interés y afecto por la lengua y cultura españolas y por la época alfonsí en particular. A él le corresponde también el haberme hecho comprender la gran importancia de lo árabe como parte integrante de la historia lingüística y espiritual de España. Le agradezco aquí especialmente su constante interés y sus valiosos consejos durante la elaboración de este trabajo y la amabilidad de honrarlo con un prólogo.

Manifiesto mi respetuoso y sincero reconocimiento al gran maestro de la filología española, Excmo. Sr. D. Ramón Menéndez Pidal, que un día de febrero de 1952 me animó a realizar el proyecto de preparar la edición del Libro conplido. *Y asimismo le agradezco el honor con que me distinguió al apoyar, como Director de la Real Academia Española, la publicación de la obra por tan ilustre organismo.*

Expreso mi profunda gratitud al Excmo. Sr. D. Julio Casares, Secretario perpetuo de la Real Academia Española, que con suma hidalguía y amabilidad apoyó también la publicación de este libro y se ocupó de todos los problemas referentes a ella.

A Alvaro Galmés de Fuentes, que siguió mis trabajos en Ma-

drid con interés amical, agradezco cordialmente la generosidad con que hizo suyo el problema de la publicación de esta obra.

Debo especial gratitud a mi amigo Félix Monge, que no omitió esfuerzo para ayudarme en las revisiones estilísticas de la Introducción. Igualmente agradezco una serie de indicaciones valiosas a mi amigo Leonardo Polo.

Mi agradecimiento también a D. Silverio Aguirre Torre, que ha puesto un cuidado y esmero admirables en la impresión del libro.

G. H.

Zurich, en el día del séptimo centenario de la traducción del *Libro conplido*, 12 de marzo de 1954.

INTRODUCCIÓN

BIBLIOGRAFÍA

No es sistemática esta bibliografía. Su único fin es el de aligerar las notas de la Introducción. Dispongo en orden alfabético las obras a las cuales me refiero más de una vez y que, por eso, cito bajo siglas.

AHDE	*Anuario de Historia del Derecho Español,* Madrid.
Al-An	*Al-Andalus,* Madrid-Granada.
Amado Alonso, *Castellano*	A. Alonso, *Castellano, Español, Idioma nacional.* Historia espiritual de tres nombres, 2.ª ed., Buenos Aires, 1943.
Ballesteros, *Itinerario*	A. Ballesteros-Beretta, *El Itinerario de Alfonso el Sabio,* I (1252-1259), Madrid, 1935.
BAE	*Boletín de la Real Academia Española,* Madrid.
BH	*Bulletin Hispanique,* Bordeaux.
Castro, *España*	A. Castro, *España en su Historia.* Cristianos, moros y judíos, Buenos Aires, 1948.
Castro, *Glosarios*	A. Castro, *Glosarios latino-españoles de la Edad Media, Anejo XXII de la RFE,* Madrid, 1936.
Entwistle, *Spanish Language*	W. J. Entwistle, *The Spanish Language, together with Portuguese, Catalan and Basque,* London, 1936.
García de Diego, *Gramática*	V. García de Diego, *Gramática histórica española,* Madrid, 1951.
García Gallo, *Leyes*	A. García Gallo, *El "Libro de las Leyes" de Alfonso el Sabio.* Del Espéculo a las Partidas, Madrid, 1951. (Tirada aparte de *AHDE, 21-22,* [1951-1952], págs. 345-528.)
Ginzel, *Chronologie*	F. K. Ginzel, *Handbuch der mathematischen und technischen Chronologie,* 3 tomos, Leipzig, 1906-1914.
Hanssen, *Gramática*	F. Hanssen, *Gramática histórica de la lengua castellana,* reedición, Buenos Aires, 1945.
HMP	*Homenaje ofrecido a Menéndez Pidal.* Miscelánea de estudios lingüísticos, literarios e históricos, 3 tomos, Madrid, 1925.
HR	*Hispanic Review,* Philadelphia.
Kasten, *Investigaciones alfonsinas*	L. A. Kasten, *Investigaciones alfonsinas en la Universidad de Wisconsin, Clavileño,* año II, núm. 9 (mayo-junio 1951), páginas 37-40.

KNUST, *Beitrag* — H. KNUST, *Ein Beitrag zur Kenntnis der Escorialbibliothek, Jahrbuch für romanische und englische Literatur, 10* (Leipzig, 1869), págs. 33-72, 129-172, 272-330.

KNUST, *Mitteilungen* — H. KNUST, *Mittheilungen aus dem Eskurial, Bibliothek des Litterarischen Vereins in Stuttgart, 141,* Tübingen, 1879.

Kulturräume — W. EBERT, TH. FRINGS, K. GLEISSNER, R. KÖTZSCHKE, G. STREITBERG, *Kulturräume und Kulturströmungen im mitteldeutschen Osten,* Halle (Saale), 1936.

LAPESA, *Apócope* — R. LAPESA, *La apócope de la vocal en castellano antiguo.* Intento de explicación histórica, *Estudios dedicados a Menéndez Pidal, II,* Madrid, 1951, págs. 185-226.

LAPESA, *Historia* — R. LAPESA, *Historia de la lengua española,* 2.ª ed., Madrid, 1950.

MEILLET, *Aperçu* — A. MEILLET, *Aperçu d'une histoire de la langue grecque,* 3e éd., Paris, 1930.

MHE — *Memorial Histórico Español.* Colección de documentos, opúsculos y antigüedades que publica la REAL ACADEMIA DE LA HISTORIA, tomos I y II, Madrid, 1851.

G. MENÉNDEZ PIDAL, *Escuelas alfonsíes* — G. MENÉNDEZ PIDAL, *Cómo trabajaron las escuelas alfonsíes, Nueva Revista de Filología Hispánica, 5* (1951), págs. 363-380.

MENÉNDEZ PIDAL, *Crónica* — *Primera Crónica General, Estoria de España, que mandó componer Alfonso el Sabio y se continuaba bajo Sancho IV en 1289,* publicada por R. MENÉNDEZ PIDAL.—Tomo I (texto), Madrid, 1906 *(Nueva Biblioteca de autores españales, V).*

MENÉNDEZ PIDAL, *Discurso* — R. MENÉNDEZ PIDAL, *La Crónica General de España que mandó componer Alfonso el Sabio, Estudios literarios,* 5.ª ed., Buenos Aires, 1944 *(Colección Austral, 28),* págs. 135-193.

MENÉNDEZ PIDAL, *Mio Cid* — R. MENÉNDEZ PIDAL, *Cantar de Mio Cid.* Texto, gramática y vocabulario, 3 tomos, 2.ª ed., Madrid, 1944.

MENÉNDEZ PIDAL, *Orígenes* — R. MENÉNDEZ PIDAL, *Orígenes del Español.* Estado lingüístico de la Península Ibérica hasta el siglo XI, 3.ª ed., Madrid, 1950.

MILLÁS, *Azarquiel* — J. M. MILLÁS VALLICROSA, *Estudios sobre Azarquiel,* Madrid-Granada, 1943-1950.

MILLÁS, *Literalismo* — J. M. MILLÁS VALLICROSA, *El literalismo de los traductores de la Corte de Alfonso el Sabio, Al-An, 1* (1933), págs. 155-187, y *Estudios sobre historia de la ciencia española,* Barcelona, 1949, páginas 349-358.

MILLÁS, *Traducciones* — J. M. MILLÁS VALLICROSA, *Las traducciones orientales en los manuscritos de la Biblioteca Catedral de Toledo,* Madrid, 1942.

MUÑOZ SENDINO, *Escala* — J. MUÑOZ SENDINO, *La Escala de Mahoma.* Traducción del árabe al castellano, latín y francés, ordenada por Alfonso X el Sabio, Madrid, 1949.

OLIVER ASÍN, *Historia* — J. OLIVER ASÍN, *Iniciación al estudio de la Historia de la lengua española,* 6.ª ed., Madrid, 1941.

Opúsculos legales — *Opúsculos legales del Rey Don Alfonso el Sabio,* publicados y cotejados con varios códices antiguos por la REAL ACADEMIA DE LA HISTORIA, 2 tomos, Madrid, 1836.

PROCTER, *Alfonso X* — E. S. PROCTER, *Alfonso X of Castile, patron of literature and learning,* Oxford, 1951.

RFE — *Revista de Filología Española,* Madrid.

RICO Y SINOBAS, *Astronomía* — *Libros del Saber de Astronomía del Rey D. Alfonso X de Castilla,* copilados, anotados y comentados por DON MANUEL RICO Y SINOBAS, 5 tomos, Madrid, 1863-1867.

SALOMONSKI, *Funciones formativas* — E. SALOMONSKI, *Funciones formativas del prefijo* a- *estudiadas en el castellano antiguo,* Tesis doctoral, Zurich, 1944.

SÁNCHEZ ALONSO, *Historiografía* — B. SÁNCHEZ ALONSO, *Historia de la Historiografía española,* tomo primero, 2.ª ed., Madrid, 1947.

SÁNCHEZ ALONSO, *Toledano* — B. SÁNCHEZ ALONSO, *Las versiones en romance de las crónicas del Toledano, HMP, I,* págs. 341-354.

SO — *Studia Orientalia,* Societas Orientalis Fennica, Helsingforsiae.

SOLALINDE, *General Estoria* — *Alfonso el Sabio, General Estoria,* Primera Parte, edición de ANTONIO G. SOLALINDE, Madrid, 1930.

SOLALINDE, *Nuestro latín* — A. G. SOLALINDE, *La expresión "nuestro latín"* en la GENERAL ESTORIA *de Alfonso el Sabio,* Homenatge a Antoni Rubió i Lluch, *Estudis Universitaris Catalans, 21* (1936), págs. 133-140.

STEGEMANN, *Albohazen* — V. STEGEMANN, *Der griechische Astrologe Dorotheos von Sidon und der arabische Astrologe Abū'l-Ḥasan 'Alī ibn abī'r-Riǧāl genannt Albohazen,* Beiträge zur Geschichte der Astrologie I, en *Quellen und Studien zur Geschichte der Kultur des Altertums und des Mittelalters,* herausgegeben von F. Bilabel und A. Grohmann. Reihe D (Untersuchungen und Mitteilungen), Heft 2, Heidelberg, 1935.

STEIGER, *Ajedrez* — *Alfonso el Sabio, Libros de Acedrex, dados e tablas. Das Schachzabelbuch König Alfons des Weisen,* mit 51 Miniaturen auf Tafeln, nach der Handschrift J. T. 6 fol. des Escorial, mit Glossar und grammatischem Abriss, herausgegeben und übersetzt von ARNALD STEIGER. Genève/Zürich, 1941 *(Romanica Helvetica, 10).*

STEINSCHNEIDER, *Catalogus* — M. STEINSCHNEIDER, *Catalogus Librorum Hebraeorum in Bibliotheca Bodleiana,* 2 tomos, Zweite (Faksimile) Auflage, Berlin, 1931.

STEINSCHNEIDER, *Span. Bearbeitungen* — M. STEINSCHNEIDER, *Spanische Bearbeitungen arabischer Werke, Jahrbuch für romanische und englische Literatur, 12* (Leipzig, 1871), págs. 353-376.

TALLGREN, *Estrellas* — O. J. TÁLLGREN, *Los nombres árabes de las estrellas y la transcripción alfonsina.* Ensayo hispanoárabe fundado sobre un cotejo personal de los manuscritos, *HMP, II,* págs. 633-718.

VAN SCOY, *Alfonso lexicographer* — H. A. VAN SCOY, *Alfonso X as a lexicographer, HR, 8* (1940), páginas 277-284.

VANDERFORD, *Setenario* — *Alfonso el Sabio, Setenario,* edición e introducción de KENNETH H. VANDERFORD, Buenos Aires, 1945.

VRom. — *Vox Romanica,* Zürich/Bern.

v. WARTBURG, *Einführung* — W. v. WARTBURG, *Einführung in Problematik und Methodik der Sprachwissenschaft,* Halle (Saale), 1943. Cito entre paréntesis las páginas de la traducción española hecha por D. ALONSO y E. LORENZO, anotada además por D. ALONSO, *Problemas y Métodos de la Lingüística,* Madrid, 1951.

EL CONCEPTO DE LENGUA LITERARIA

Los estudios sobre la lengua española del siglo XIII.

La historia de la lengua española en el siglo XIII está por escribir. Este aserto adquiere todo su peso y significación si tenemos en cuenta que se trata del período de creación de la prosa literaria castellana.

Al proceso de esta creación se le puede dar mayor o menor importancia, y según la postura que se adopte variará el juicio sobre el papel que dentro de la historia de la lengua española desempeñan los acontecimientos lingüísticos del siglo XIII. Conviene señalar que la investigación no ha concedido a esta época una trascendencia destacada (1). El problema de la creación de la prosa literaria cas-

---

(1) Hay excepciones. Un filólogo del prestigio de Antonio G. Solalinde ha dedicado la actividad de casi toda su vida a la obra inmensa de Alfonso X el Sabio. Además, en los últimos quince años se han publicado tanto ediciones de textos como estudios sobre aspectos de la lengua del siglo XIII.

Ediciones:

STEIGER, *Ajedrez.*

VANDERFORD, *Setenario.*

Aunque no son ediciones de textos castellanos tienen interés:

MUÑOZ SENDINO, *Escala.*

E. CERULLI, *Il "Libro della Scala" e la questione delle fonti arabo-spagnole della Divina Commedia,* Città del Vaticano, 1949.

Estudios:

VAN SCOY, *Alfonso lexicographer.*

SALOMONSKI, *Funciones formativas.*

CASTRO, *España,* págs. 478-487, 493-503 y *passim.*

MILLÁS, *Literalismo.*

LAPESA, *Apócope.*

Estudios en preparación:

A. CARBALLO PICAZO, *Contribución al estudio del artículo y de la Primera Crónica General.*

H. R. ENZ, *Das Lapidario König Alfons' des Weisen.* Véase *VRom.,* 9 (1946-1947), página 392.

A. GALMÉS DE FUENTES, *Influencias lingüísticas (sintácticas y estilísticas) del árabe en la*

tellana no se ha planteado todavía con la amplitud de perspectiva, la claridad y el rigor científico necesarios.

Aludir a sus aspectos primordiales es uno de los objetos de nuestra Introducción; otro el mostrar cómo un texto astrológico, que por su contenido no despertaría hoy demasiado interés, lo adquiere, y muy grande, al ser integrado en el proceso de creación de la prosa. Tal es el caso del *Libro conplido,* cuya edición ofrecemos en el presente volumen. Pensamos publicar, además, otros dos volúmenes. Uno con la edición sinóptica del Libro Quarto en las dos versiones latinas y la versión portuguesa (2); y otro con el estudio crítico de los problemas paleográficos, filológicos, históricos y culturales relacionados con el *Libro conplido.*

El concepto de prosa literaria.

Hemos hablado de la creación de la prosa literaria castellana como problema lingüístico central del siglo XIII. Pero *prosa literaria* y, con más amplitud, *lengua literaria* no son conceptos inequívocamente definidos. Tendremos que determinar lo que por ellos entendemos.

Prescindiendo de distinciones más rigurosas y simplificando quizá demasiado uno de los problemas más sutiles de la lingüística general (3), podemos afirmar que la lengua literaria se presenta bajo un doble aspecto. Esta duplicidad se revela si oponemos de un lado la lengua literaria al dialecto y de otro al lenguaje familiar, conversacional, vulgar.

En el primer caso consideramos la lengua literaria como forma

---

prosa medieval castellana. (La prosa en las traducciones alfonsíes.) Véase *Boletín de Filología Española, I* (noviembre 1953), pág. 28.

A. HOTTINGER, *Kalila und Dimna. Ein Beitrag zur Darstellung der arabisch-altspanischen Uebersetzungskunst.* Véase *VRom., 12* (1951-1952), págs. 214.

R. MATTER, *Edición de la Sexta Parte de la General Estoria.*

Dos centros de investigación se dedican hoy día al estudio de los temas alfonsíes. El uno es la Universidad de Wisconsin, donde los sucesores de Antonio G. Solalinde continúan la obra del malogrado investigador español. Sobre trabajos y proyectos del Seminario de Estudios Medievales Españoles de Wisconsin, véase KASTEN, *Investigaciones alfonsinas.* Desgraciadamente no se han publicado en su integridad muchos de los estudios alfonsíes hechos en América. Véase L. Jo DELK and J. NEAL GREER, *Spanish Language and Literature in the Publications of American Universities.* A Bibliography. Austin, 1952. (University of Texas, *Hispanic Studies,* IV.)

El otro centro es la Universidad de Zurich, donde bajo los auspicios de Arnald Steiger —a cuya escuela debe vincularse también el presente trabajo— se han realizado y están llevándose a cabo varios estudios y ediciones alfonsíes.

(2) Véanse las págs. XXXIX y LX de esta Introducción.

(3) Véase, por ejemplo, W. HENZEN, *Schriftsprache und Mundarten,* 2.ª ed. Bern, 1954.

de expresión lingüística que tiene cierto predominio sobre los dialectos, es de uso más general y abarca, como lengua oficial de un Estado y de su administración, como lengua de la escuela o de la Iglesia, un territorio más amplio, a veces el de una nación (lengua nacional), sin que los límites de su área coincidan necesariamente con las fronteras políticas. Es la lengua que se escribe, aun cuando se hable casi exclusivamente en dialecto (4), la lengua de la literatura, a no ser que ésta sea regional o folklórica. En suma, la lengua literaria así considerada se define por oposición al dialecto.

Pero la lengua literaria se opone también al lenguaje de todos los días, de la conversación, al lenguaje familiar, popular, vulgar. En esta perspectiva, lengua literaria significa una forma de lenguaje más correcta, más culta. Es la expresión y el vehículo de una cultura, la lengua de la ciencia, de la filosofía, de la literatura.

No podemos detenernos en las posibles y frecuentes interferencias entre estos dos aspectos, ni en otros muchos puntos de vista sumamente interesantes para la determinación del concepto de lengua literaria (5). Lo esencial para el desarrollo de nuestro pensamiento es el tener muy presente, al hablar de la creación de una lengua literaria, la doble oposición entre lengua literaria y dialecto por un lado, lengua literaria y lengua vulgar por otro.

El origen de la lengua literaria.

Nuestra pregunta acerca del origen de la lengua literaria española tendrá, pues, un sentido doble:

1.° ¿Cuál fué el dialecto español que en un momento determinado de su evolución dejó de ser dialecto, adquirió una importancia más amplia y un uso más general y se impuso en áreas de otros dialectos con carácter de ejemplar, digno de ser imitado, como lengua literaria reconocida?

---

(4) Un gallego, por ejemplo, que hable en gallego con su familia, escribe o procura escribir en castellano en sus relaciones epistolares.

De igual modo es instructiva la situación lingüística de la parte alemana de Suiza. A las mismas personas con las que siempre hablamos en dialecto escribimos en alemán literario (Hochdeutsch, Schriftdeutsch).

Alude a la relación peculiar que en el dominio lingüístico castellano existía y existe entre lengua literaria y dialecto V. García de Diego en varios pasajes de su artículo *El castellano como complejo dialectal y sus dialectos internos, RFE, 34* (1950), págs. 107-124.

Sería interesante comparar la situación de España con la de Francia o de Italia.

(5) Por ejemplo la distinción entre lengua escrita y lengua hablada, que en parte, pero sólo en parte, coincide con las oposiciones indicadas.

2.° ¿Cuál fué la evolución intrínseca de este dialecto, que en su punto de partida no debió de pasar de una forma de lenguaje vulgar? ¿Cómo llegó, partiendo de lo vulgar, a lo literario?

DE DIALECTO A LENGUA LITERARIA

El castellano.

La primera pregunta es más frecuente que la segunda. Se plantea en cuanto surge el problema del origen de una lengua literaria. Así se habla del dialecto de la *Ile de France* como base de la lengua literaria francesa (6), del dialecto de Toscana, que desempeñó el mismo papel en la lengua literaria italiana (7). También para Alemania se ha determinado con precisión la cuna de su lengua literaria, situada en el estado de Wettin (8).

¿Y en España? En los *Orígenes del Español,* obra sin par en el dominio románico (9), está planteado no sólo el problema de la cuna de la lengua española en general, sino también el de la cuna de la lengua literaria. Menéndez Pidal muestra magistralmente cómo la fuerza rebelde, discordante e innovadora de Castilla por un lado, su orientación espontánea hacia la estabilización de sus normas lingüísticas por otro, predisponen al castellano —que tenía en Burgos un claro centro de gravitación y unificación lingüísticas (10)— a traspasar los límites de un mero dialecto (11).

En los *Orígenes del Español* se fija el punto de partida para estudiar la creación de la lengua literaria española. Y hay más. Con su edición del *Cantar de Mio Cid* (12) el mismo Menéndez Pidal nos da el primer jalón de importancia para el estudio del desarrollo de la

---

(6) Véase F. Brunot, *Histoire de la langue française, I,* Paris, 1905, págs. 325-331.
K. Vossler, *Frankreichs Kultur und Sprache,* 2.ª ed. Heidelberg, 1929, págs. 6-8 y 22-29.
A. Dauzat, *Histoire de la langue française,* Paris, 1930, págs. 541-545.
W. v. Wartburg, *Evolution et structure de la langue française,* 4e éd. Berne, 1950, págs. 89-93.
v. Wartburg, *Einführung,* págs. 197-198 (372-375).

(7) Véase W. v. Wartburg, *La posizione della lingua italiana,* Firenze, 1940, pág. 47 y sigs.
v. Wartburg, *Einführung,* págs. 201-204 (381-385).

(8) Véase *Kulturräume,* en especial págs. 309-317.

(9) Menéndez Pidal, *Orígenes.*

(10) Además de muchos pasajes en Menéndez Pidal, *Orígenes,* véase
Entwistle, *Spanish Language,* págs. 146-150.
Lapesa, *Historia,* págs. 130-135.
García de Diego, *Gramática,* págs. 13-21.

(11) Véase Menéndez Pidal, *Orígenes,* § 99 (págs. 482-489), § 111,4 (pág. 529) y *passim.*

(12) Menéndez Pidal, *Mio Cid.*

lengua literaria. Si de todas las obras correspondientes a los dos siglos siguientes tuviésemos ediciones con gramática y glosario como la del *Cantar de Mio Cid,* no sería difícil tarea la de escribir la historia de la lengua literaria española en la época de su formación. La investigación, sin embargo, no ha aprovechado plenamente este punto de partida. Por eso no podemos más que vislumbrar las luchas y vicisitudes que debían de existir en el desarrollo de la lengua literaria primitiva, cuya evolución no parece haber sido rectilínea de tal forma que desde un principio fuesen incontestados el predominio y la supremacía del dialecto castellano. Al lado de obras verdaderamente castellanas nos encontramos con otras que sobre un fondo castellano muestran rasgos de otros dialectos (riojano, aragonés, leonés, etc.), o que sobre un fondo no castellano muestran numerosos castellanismos (13).

Rivalidades del castellano con los otros dialectos.

Estas rivalidades dialectales, que dejan ver en parte los textos literarios de los dos primeros siglos, son indicio de una situación sumamente interesante. El castellano, para hacerse lengua literaria, tenía que librar la lucha en dos frentes. Por un lado contra el latín, lengua literaria tradicional y reconocida, y por el otro contra los demás dialectos, que en parte aspiraban también a una expresión literaria. Y todo territorio conquistado por el castellano al latín en el uso escrito de la lengua era una conquista también para los otros dialectos romances, ya que, aprovechando la brecha, podían a su vez dejar de reconocer la supremacía del latín como lengua escrita.

De importancia especial es la posición del castellano frente al leonés. En los comienzos de la Reconquista, León parecía estar predestinado a desempeñar un papel rector tanto en lo político como en lo lingüístico. En uno y en otro plano, sin embargo, Castilla alcanzó la supremacía. Pero la lucha por la hegemonía de la lengua literaria castellana duró por lo menos dos siglos más que la lucha por la hegemonía política. Así nos encontramos hacia mediados del siglo XIII, cuando comenzaba la enorme producción de Alfonso el Sabio, con una traducción con caracteres leoneses del *Fuero Juzgo* y con otra también leonesa de la *Historia Gothica* de Rodrigo Jiménez de Rada, hecha durante el reinado del mismo monarca (14). Y todavía más tarde hay textos literarios con predominio de caracteres leoneses:

(13) Véase LAPESA, *Historia,* págs. 144-145 y la literatura allí citada.
(14) Véase SÁNCHEZ ALONSO, *Toledano,* sobre todo págs. 342-343.

Elena y María (15), *Demanda del Santo Grial* (16), *Poema de Alfonso XI* (17).

Se afirma incluso que el castellano literario de la época alfonsí hace algunas concesiones al lenguaje de León (18). Pero carecemos todavía de un estudio de conjunto sobre este problema.

La Reconquista y la expansión del castellano.

La rivalidad del castellano con los intentos de expresión literaria en otros dialectos del norte de la Península es de gran interés para la historia de la formación de la lengua literaria castellana. Pero tanto como en ello conviene que nos fijemos en lo que ocurre en la frontera meridional del dominio lingüístico castellano, que es donde en definitiva se decide la supremacía de este dialecto.

¿Hubiera sido posible una lengua literaria con el castellano limitado a Castilla la Vieja, o está condicionada su creación por la expansión hacia el Sur? Tal pregunta parece inútil, ya que la historia nos presenta una solución irreversible. Pero nos obliga a plantearnos el problema de la relación existente entre la extensión geográfica de un dialecto y su camino hacia el estado de lengua literaria. Ya aludiremos a la importancia que tienen para la formación de una lengua literaria su extensión y expansión geográficas. Pero antes conviene dejar asentado que éstos no son elementos imprescindibles para que un dialecto llegue a ser lengua literaria. Así, para citar sólo un ejemplo, vemos crearse con la impresionante obra de Ramón Llull una auténtica lengua literaria en la Mallorca del siglo XIII.

En Castilla la formación de la lengua literaria coincide si no en sus resultados, sí en sus fundamentos, con una potente expansión del dialecto castellano. Un dialecto, nacido en el pequeño rincón cantábrico, es llevado por el empuje de los acontecimientos históricos a vastas regiones conquistadas, en las cuales por una parte cae sobre restos de dialectos emparentados con él —los mozárabes— y por

---

(15) Véase R. MENÉNDEZ PIDAL, *Elena y María (Disputa del clérigo y el caballero)*. Poesía leonesa inédita del siglo XIII, *RFE*, *1* (1914), págs. 52-96.

(16) Véase P. BOHIGAS BALAGUER, *Los textos españoles y gallego-portugueses de la Demanda del Santo Grial*, *Anejo VII de la RFE*, Madrid, 1925, págs. 81-94. Además, *RFE*, *13* (1926), págs. 295-300, y *RFE*, *20* (1933), págs. 180-185.

(17) Véase Y. TEN CATE, *Poema de Alfonso XI*, tomo 1.°, estudio preliminar y vocabulario, Amsterdam, 1942, págs. XI-XXII.

(18) Véase HANSSEN, *Gramática*, pág. 10.
ENTWISTLE, *Spanish Language*, págs. 124-125 y 172.
LAPESA, *Historia*, págs. 167-168.

otra se encuentra con una lengua radicalmente distinta —el árabe—. La reconquista política es una conquista lingüística. El castellano conquista, y, conquistando, se conquista a sí mismo.

Con la expansión de la Reconquista el castellano adquiere nuevos horizontes. Parte de los que lo hablan se encuentran en el centro y el sur de la Península con nuevas posibilidades de existencia humana, en otro ambiente geográfico y cultural. Y además el castellano se impone a gentes de un modo de vivir y de pensar distinto, y con un nivel superior de cultura. El resultado tiene que ser, junto a la expansión externa, una expansión interna, es decir, un enriquecerse, un adquirir nuevas posibilidades de expresión, una ampliación de visiones, perspectivas, que ya no son de campanario, localistas, exclusivas del pequeño rincón cantábrico.

Desde otro punto de vista tendremos que insistir en la ampliación de los medios expresivos como elemento integrante del proceso de creación de la lengua literaria. Aquí la hemos enfocado como resultado de la expansión geográfica del idioma.

Pero hay más. Las tendencias idiomáticas de las regiones castellanizadas son un factor constitutivo de la evolución subsiguiente y obligan al castellano a suprimir rasgos demasiado locales (19). En algunos aspectos se trata de una renuncia del castellano a la actitud de discordancia tan típicamente suya, de un tener en cuenta gustos idiomáticos de regiones que habían llegado a formar parte de una gran unidad castellana. Estas concesiones son el precio que paga el castellano para conseguir la nivelación lingüística de la España reconquistada. Y este movimiento nivelador, resultado de la expansión lingüística del castellano, es muy importante para la creación de la lengua literaria que tiene así una mayor base geográfica en que apoyarse, y una amplia caja de resonancia (20).

La nivelación externa de un idioma va generalmente acompañada de una unificación interna. Una lengua hablada en un territorio extenso aspira, natural y necesariamente, a cierta claridad y regularidad, que garantizan el mantenimiento de la unidad. Lo claro, lo regular y lo normal unen, mientras que lo confuso, lo irregular y lo anormal separan. Tenemos que suponer, pues, que en el castellano de la Reconquista, se acentúan las tendencias de regularización y normalización típicas ya del castellano de Burgos.

---

(19) Véase Amado Alonso, *Castellano*, págs. 60-64.

(20) Algo parecido debió de acontecer en la formación de la lengua literaria en Alemania. La lengua del estado de Wettin, base del alemán literario, podía apoyarse también en la lengua de una extensa región colonizada. Véase *Kulturräume*, en especial págs. 291-298.

Y hay dos fuerzas más que garantizan la unidad lingüística, al mismo tiempo que la profundizan y la ensanchan: la escritura y la literatura.

La literatura.

La primitiva épica de Castilla está vinculada profunda y esencialmente con la creación de una gran unidad castellana en el centro y el sur de la Península, y su formación obedece al mismo empuje vital que la expansión política y lingüística. Es significativo el hecho de que gran parte de los cantares épicos tomen sus temas de la Reconquista, a la cual, a su vez —al crear y expresar la conciencia de una misión histórica— dan un auténtico sentido. Y así contribuyen también a la creación de la unidad castellana (21).

Por otra parte, los cantares épicos son, después de la acción colonizadora, uno de los vehículos más importantes de contacto y comunicación interregionales. Los juglares, andariegos, difunden los cantares por todo el dominio lingüístico castellano —confirmando así la unidad ya existente— y al llevar la lengua castellana a regiones no castellanas, inician una infiltración progresiva (22).

La escritura.

De importancia similar es la escritura. En cuanto una lengua se escribe, se crea una situación lingüístico-espacial completamente nueva. La comunicación y, con ella, la consolidación y expansión de una área lingüística, ya no depende únicamente del contacto directo entre hombre y hombre, sino que se realiza también con independencia del espacio geográfico. Una lengua en forma escrita puede imponerse a un dominio dialectal diferente y crear un dualismo entre lengua literaria y dialecto hablado. Este dualismo puede ser aceptado

---

(21) Véase lo que dice A. MEILLET, *Aperçu*, donde plantea admirablemente el problema de la lengua literaria: "Une langue qui a une force d'expansion est nécessairement l'idiome d'un groupe d'hommes actifs, ayant le sentiment de leur force, et qui traduisent cette conscience de leur valeur dans une littérature plus ou moins développée. Cette littérature est elle-même un moyen d'action (pág. 116).

(22) Para la vida andariega de los juglares, véase R. MENÉNDEZ PIDAL, *Poesía juglaresca y juglares*, Madrid, 1924, pág. 10 y *passim*, y en lo que se refiere especialmente a los juglares de poesía narrativa, págs. 309-328.

y conservado como tal (23), pero en muchos casos es suprimido por el triunfo completo de la lengua literaria (24).

La importancia de la escritura en el desarrollo de la lengua literaria española data de la época en que se empieza a escribir el castellano con cierta regularidad y extensión, es decir, de la primera mitad del siglo XIII. Insistiremos en ello más adelante desde otro punto de vista. Pero conviene ya dejar sentado que el empezar a escribir en prosa romance es sobre todo un problema de conciencia idiomática, y esto en un sentido doble.

Por una parte presupone la conciencia del valor de la propia lengua con dignidad suficiente para ser escrita, "el ímpetu y la audacia para escribir", como dice Américo Castro (25). Por otra parte requiere un uso más consciente de la lengua. Y esta conciencia de sí mismo la había adquirido el castellano quizá por el contacto con otros dialectos —los del Norte y el mozárabe— y sobre todo por el encuentro con una lengua tan radicalmente distinta como el árabe.

Generalmente se enfoca este problema de una forma diferente. Suele decirse que el castellano (y como él las otras lenguas románicas) se empezó a escribir por haber llegado a un estado de cierta madurez. Tal afirmación, sin embargo, puede fácilmente inducir a errores (26). Pues si es verdad que el anhelo de regularización estructural inherente al castellano pudo dar a este dialecto cierta predisposición para la fijación gráfica, lo es mucho más que esta fijación evidenció y acentuó las tendencias hacia la claridad y regularidad del sistema formal, hacia la determinación de las funciones de los elementos lingüísticos, hacia la delimitación semántica de las palabras.

Por estas tendencias se distingue esencialmene la lengua literaria del dialecto (27), pero también de un estado lingüístico como el que representa el español arcaico (28), es decir, del período de formación aún no cumplida de una lengua literaria.

---

(23) Véase lo que decimos en la nota 4.

(24) Compárese lo que pasó, a partir de la época que nos ocupa, en los dominios lingüísticos leonés y aragonés, y lo que hoy día, con marcadas diferencias, claro está, ocurre en Galicia.

(25) CASTRO, *España*, pág. 246.

(26) Compárese lo que dice Américo Castro a este respecto: "... las lenguas no comienzan a escribirse por estar altas y maduras, pues no son las lenguas, sino las vidas de los hombres quienes 'maduran'." CASTRO, *España*, pág. 240.

(27) Véase MEILLET, *Aperçu*, pág. 114. "De par leur nature, les langues littéraires se distinguent des parlers usuels et populaires, Mais elles ont sur ceux-ci l'aventage d'offrir des formes arrêtées, dont les hommes qui les emploient ont pris conscience."

(28) Véase LAPESA, *Historia*, págs. 147-154.

La unificación lingüística de la época alfonsí.

En la época alfonsí puede observarse esto mismo de un modo patente. En ella se acentúa el proceso de regularización y unificación y aparece un anhelo consciente de claridad formal y semántica (29), que fuera de lo lingüístico tiene paralelismos instructivos. Durante los reinados de Fernando III y Alfonso X se notan tendencias de unificación e igualación lo mismo en lo jurídico —se tiende a suprimir las peculiaridades locales aplicando códigos de vigencia más general— que en la aplicación de un sistema común de pesos y medidas —Alfonso X fija unidades en 1261, escogiendo siempre el tipo más acreditado (30)—.

La influencia lingüística de Toledo.

La creación de la prosa literaria en el siglo XIII tiene como claro centro espiritual la actividad literaria de Alfonso el Sabio. General y unánimemente se afirma que posee también un centro geográfico, la ciudad de Toledo, cuya habla —castellanizada después de la Reconquista— sirvió de modelo para la expresión literaria (31).

---

(29) Compárese, por ejemplo, lo que decimos de las definiciones alfonsíes en la pág. LIII de esta Introducción.

(30) Debo el conocimiento del texto que doy a continuación a la amabilidad de D.ª Mercedes Gaibrois de Ballesteros, a la que expreso aquí mi más vivo agradecimiento. El documento, fechado en Sevilla el 7 de marzo de 1261 y dirigido "a la ciudad de Toledo e a los concejos de su arzobispado", se publicará en la colección diplomática de la obra póstuma —en prensa— sobre Alfonso el Sabio, del ilustre historiador D. Antonio Ballesteros Beretta. La copia está tomada en el Archivo Municipal de Toledo. Dice Alfonso X que para "toller los muchos dannos que recibien los omnes por las medidas que eran de muchas maneras, et maguer que ganauan en las unas et perdien en las otras, por todas estas razones et porque nuestro sennorio es uno, queremos que todas las medidas et los pesos de nuestros regnos, tan bien de pan como de vino et de las otras cosas, sean unas", ordenando que "la medida mayor del pan sea el caffiz toledano, en que ha doze ffanegas, et la ffanega en que ha doze celemines, et el celemi en que ha doze cuchares... Et la medida mayor del vino sea el moyo de Valladolit, en que ha diez et sex cantaras, et de la cantara fagan media et quarta et dent ayuso... E el peso mayor de la carne sea el arrelde de Burgos, en que ha diez libras, et del arrelde fagan media et quarta et ochaua et dent ayuso deçena quanto ouiere mester... Et de los pesos ponemos el marco alffonsi, que es este que uos enuiamos, en que ha ocho onças, et en la onça ha media et quarta et ochaua. E en la libra aya dos marcos, que son diez et sex onças. E ponemos arroua en que aya ueynt et cinco libras. E en el quintal quatro arrouas, que son cient libras. E todos los pannos tan bien de lana cuemo de lino et quales quier otros que sean de medir por uara, midan los por esta uara que uos enuiamos ...".

(31) Véase HANSSEN, *Gramática*, pág. 10.
ENTWISTLE, *Spanish Language*, págs. 151, 153, 157, 171.
AMADO ALONSO, *Castellano*, págs. 64-67.
LAPESA, *Historia*, págs. 167-168.
GARCÍA DE DIEGO, *Gramática*, págs. 13-14 y 21.

Este aserto se apoya en una arraigada tradición que el cronista de Felipe IV, Thomás Tamayo de Vargas, expresa así en carta de 1629 "a los aficionados de la Lengua Española": "Alfonso X ordenó (en un Capítulo de Cortes —no ley de Partidas, como vulgarmente se piensa—...) que si dende en adelante en alguna parte del Reino hubiese diferencia en el entendimiento de algún vocablo Castellano antiguo, recurriesen con él a la Ciudad de Toledo, como a metro de la Lengua Castellana, y por tener en ella más perfección que en otra parte (32)."

Tal tradición, sin embargo, está atestiguada sólo siglos más tarde y el documento no ha sido encontrado. Por otro lado, las pruebas estrictamente filológicas que pueden alegarse a favor de una influencia lingüística de Toledo en el siglo XIII son escasas (33).

Diciendo esto no queremos negar la posibilidad de que Toledo haya desempeñado un papel importante en el desarrollo de la lengua literaria española. Una lengua literaria se rige en general por un modelo, por un ideal lingüístico, localizado en muchos casos en una ciudad o comarca determinada. Y este papel correspondió a Toledo en los siglos siguientes. Para el siglo XIII no está probado y conviene advertir esta laguna en la investigación filológica.

Pero es evidente la importancia de Toledo como centro político y cultural durante toda la Edad Media. Capital del reino visigótico, seguía teniendo un importante papel cultural bajo la dominación musulmana. Con la reconquista cristiana Toledo se convierte en foco cultural que irradia a todo el occidente europeo. No hace falta insistir en la labor de asimilación de las culturas orientales que se llevó a cabo en Toledo, ni tampoco en la importancia que alcanzó como centro eclesiástico que aspiraba a la primacía de toda la Península. Toledo como centro político y administrativo, Toledo a cuyas coordenadas están ajustadas tablas astronómicas, Toledo como foco cultural —todo nos lleva a pensar que le corresponde también un papel rector en lo lingüístico. Pero tenemos que insistir en que los hechos alegados a favor de la supuesta importancia de Toledo en

---

(32) Citado por AMADO ALONSO, *Castellano*, pág. 67.

(33) Se mencionan la *f-* inicial y el diminutivo *-iello* en vez de *h-* e *-illo*, rasgos burgaleses considerados demasiado regionales (véase LAPESA, *Historia*, pág. 168). R. Menéndez Pidal, sin embargo (MENÉNDEZ PIDAL, *Orígenes*, pág. 511), explica *f-* y *-iello* en lugar de *h-* e *-illo* por la "antigua influencia de León, unida a la influencia cultista". Naturalmente se podrían conciliar las dos opiniones, si consideramos que se trata de rasgos originariamente leoneses y cultos irradiados, en el siglo XIII, desde Toledo. Pero, a nuestro modo de ver, se trata más bien de rasgos que, como los mencionados por AMADO ALONSO, *Castellano*, págs. 61-62, adoptó el castellano por tener en cuenta los gustos idiomáticos de las regiones castellanizadas, sin que haya necesidad de localizarlos en una ciudad determinada. Véase lo que decimos en la página XXIII de esta Introducción.

el desarrollo de la lengua literaria española son extralingüísticos. Por tanto, no pueden considerarse como pruebas directas en el terreno estrictamente filológico. Establecen paralelismos instructivos que pueden guiarnos en el estudio lingüístico, pero no pueden llenar por completo la laguna advertida (34).

La investigación lingüística podría quizá apoyarse en el hecho de que la redacción de gran parte de las obras alfonsíes se llevó a cabo en Toledo (35) y que, además, consta el origen toledano de algunos de los colaboradores que intervinieron en ella (36).

La lengua cancilleresca.

Sería también de especial interés para plantear, sobre una base estrictamente filológica, el problema del papel lingüístico de Toledo, el estudio de los documentos notariales. Estos tienen la gran ventaja de indicar, además de la fecha, el lugar donde se redactaron y de ofrecer así preciosos elementos al estudio lingüístico-geográfico. Casi siempre dan a conocer también el nombre del amanuense y con frecuencia su origen. Este último hecho es importante sobre todo en documentos reales, que no se redactan por escribas de cada lugar donde se encuentra el rey sino por los notarios reales que siguen a la corte. A base de tales indicios tendríamos que estudiar el posible carácter toledano de la lengua de las cancillerías regias de Fernando III y, sobre todo, de Alfonso X (37).

La determinación dialectal de la lengua de los documentos reales

---

(34) Nos encontramos ante el trascendental problema de la relación existente entre la historia lingüística, la cultural y la política. Está fuera de duda la relación. Pero no es tan simple como para poder suplir las lagunas del conocimiento lingüístico con elementos de la evolución política o cultural. Se trata de correspondencias más sutiles y más profundas que emanan del fondo común en que estriban tanto la historia lingüística como la cultural y la política: la historia del hombre.

(35) Creo poder probarlo para el *Libro conplido*. Véase más adelante nota 140.

(36) Me refiero a los traductores de obras científicas Fernando de Toledo, Šĕmuel ha-Leví Abū-l-'Afia, Iṣḥāq b. Sid y Yĕhudá b. Mošé ha-Kohén, traductor del *Libro conplido* y del cual trataré detenidamente en el volumen crítico. No consta el origen toledano de Abraham llamado de Toledo. Véase Procter, *Alfonso X*, pág. 125.

De los cuatro colaboradores toledanos mencionados tres son, sin embargo, judíos y el cuarto, Fernando de Toledo, según Américo Castro (véase Castro, *España*, pág. 497), judío converso. Por eso su lenguaje sólo en parte se puede considerar representativo del habla toledana, ya que sabemos que los judíos usaban un español con peculiaridades propias. Véanse, por ejemplo, los documentos de judíos que publica R. Menéndez Pidal, *Documentos lingüísticos de España*, Madrid, 1919, págs. 46-48 (núms. 23 y 24).

(37) Sabemos que entre los notarios de Alfonso el Sabio había toledanos. Véase Lapesa, *Apócope*, pág. 217. *MHE, I, passim*. Para un estudio definitivo haría falta una colección bien editada de todos los documentos romances conservados en el original salido de la cancillería regia de la época de Fernando III y Alfonso X. Los documentos publicados en A. M. Burriel,

es elemento básico para resolver el problema que nos ocupa. Si se llegase a probar el carácter toledano de la lengua en que están redactados estos documentos, estaría probada también la irradiación lingüística desde Toledo, porque la influencia de la lengua oficial de la corte debió de ser considerable en todas las partes del reino. Esta influencia tiene varios aspectos que en parte son prueba e ilustración de ideas ya enunciadas.

El castellano, elevado al rango de lengua oficial de la cancillería regia, provocaba, o por lo menos favorecía, en las otras cancillerías la redacción de documentos ya no latinos. Los documentos regios servían de modelo, empezando por la unificación de la grafía, fijada cada vez más en la cancillería real. (No olvidemos que la grafía puede influir incluso en la fonética.) Y su papel regulador no fué, desde luego, tan sólo de índole gráfica. La cancillería regia, con su ejemplo y su prestigio, eliminaba formas dialectales y usos locales, es decir, elementos ajenos a la lengua adoptada por ella. Así confirmaba, oficial y conscientemente, la nivelación externa que hemos mencionado.

Un estudio atento de la lengua cancilleresca pondría seguramente también de manifiesto la señalada estabilización interna del idioma. Nos mostraría la selección lingüística que hicieron las cancillerías regias, suprimiendo variantes fonéticas, lexicológicas, morfológicas y sintácticas coexistentes hasta entonces, al decidirse en cada caso por una de las formas posibles.

Por estas razones hay que atribuir a las cancillerías, y entre ellas sobre todo a las regias, un importante papel en la formación de la lengua literaria española. Pero por importante que sea, de ninguna manera puede ser tan exclusivo como cree F. Hanssen al decir que "la lengua literaria de España nació en las cancillerías de los reyes Fernando III (1230-1252) y Alfonso X (1252-1284)" (38). La comparación de una página del *Libro conplido* —a pesar de ser una de las obras menos elaboradas— con cualquier documento de la cancillería del Rey Sabio basta para darse cuenta de que no fué éste el único crisol en que se fundió la lengua literaria de Castilla.

En su formación y creación intervinieron factores que no se

Memorias para la vida del Santo rey don Fernando, Madrid, 1800 (reinado de Fernando III) y *MHE, I* (reinado de Alfonso X), están transcritos sin criterio filológico. Del reinado de Alfonso X son aprovechables muchos documentos publicados en varias colecciones diplomáticas y obras históricas.

(38) HANSSEN, *Gramática,* pág. 10.

Véase también ENTWISTLE, *Spanish Language,* págs. 138-139, 151, 157, 171-172.

pueden comprender desde un punto de vista predominantemente geográfico-dialectal como el que hemos adoptado en los razonamientos anteriores. Para poder apreciar y explicar la diferencia fundamental que, dentro del concepto de lengua literaria, existe entre un documento notarial y una página de cualquier obra científica, histórica o jurídica del mismo rey, tenemos que acordarnos de la duplicidad del concepto de *lengua literaria* y plantear el problema de su creación desde un segundo punto de vista.

DE LENGUA VULGAR A LENGUA LITERARIA

El dualismo lingüístico de la Edad Media.

Para darnos cuenta de la importancia del segundo aspecto del concepto de *lengua literaria* —el antagonismo de lengua literaria y lengua vulgar— tenemos que fijarnos en la situación lingüística de la baja Edad Media. En ella el antagonismo en cuestión se presenta en una forma tan singular como reveladora. La lengua literaria de uso casi incontestado fué el latín. Con toda razón se insiste en que el latín medieval no se puede, ni de lejos, identificar con el clásico, vehículo exclusivo de una época pasada, de una cultura desaparecida. Pero esto no obsta para que el latín fuera la lengua literaria de casi toda la Edad Media. Pues, por bárbaro e incorrecto que fuese al compararse con el modelo clásico, siempre quería ser latín. Su autoridad no se tambaleaba en la conciencia lingüística medieval. Por el contrario, vemos acentuarse en ciertas épocas tendencias claras y conscientes para restaurar una latinidad pura y lo más clásica posible. Sin embargo, mientras se escribía en latín o por lo menos se intentaba hacerlo, la lengua hablada ya era lo que luego, llamándose romance, constituiría la base del español.

Nos encontramos, pues, con una situación lingüística sumamente significativa. La oposición lengua literaria/lengua vulgar equivale en la baja Edad Media —al menos en gran parte y hechas las salvedades necesarias— a la otra gran oposición latín/romance. Diciendo esto aludimos a un estado lingüístico de suma trascendencia, que, a nuestro juicio, es la expresión de un carácter importante de la estructura espiritual del Medioevo. El dualismo de lengua literaria y lengua vulgar no es exclusivo de la Edad Media. Existe en todas las lenguas que hayan llegado a ser expresión de una cierta cultura. Lo que sí es peculiar es la forma en que se presenta aquí

este antagonismo. Comparémoslo con la situación lingüística actual. El español coloquial de un madrileño contemporáneo, por incorrecto, inculto y vulgar que sea, no se distingue tanto del español literario escrito por un Ortega o un Azorín como se distinguía el romance medieval de la lengua literaria coetánea, es decir del latín de la misma época. La relación entre lengua literaria y lengua vulgar no es la misma en la Edad Media que en la actualidad. La diferencia entre ambas formas de lenguaje era mayor en el Medioevo, por lo menos a partir del siglo octavo, y además iba aumentando rápidamente. La peculiaridad de tal estado lingüístico se expresa ya en los primeros testimonios de lengua vulgar que son, hecho muy elocuente, glosas, destinadas precisamente a salvar la distancia señalada. Otro intento de salvarla es el extraño lenguaje intermedio entre latín escolástico y romance, el latín popular leonés, cuya existencia nos han demostrado los *Orígenes* de R. Menéndez Pidal (39).

Que el Medioevo tuviese conciencia de su fundamental dualidad lingüística, lo prueban también las denominaciones de "habla rústica", "lengua vulgar", etc., aplicadas al romance (40). Estas denominaciones no son, sin embargo, la expresión tan sólo de una conciencia lingüística, sino también de una valoración. El romance era considerado forma lingüística inferior y, por tanto, no digna ni propia para la escritura. Incluso la forma intermedia del latín popular leonés fué suprimida a fines del siglo XI por la reforma cluniacense que restauró la latinidad (41). Así se destaca, en el siglo que comprende el último tercio del XI y los dos primeros del XII, más clara que nunca la duplicidad lingüística medieval de una lengua literaria, latín, y una lengua vulgar de la conversación diaria, romance.

Sobre este fondo se dibuja la historia de la creación de la lengua literaria castellana. Pero ¿cómo adquirió el romance, limitado originariamente al uso vulgar, las posibilidades de expresión literaria?

---

(39) MENÉNDEZ PIDAL, *Orígenes*, págs. 454-460.

(40) La expresión más genial de la conciencia de una duplicidad lingüística en el Medioevo es el tratado *De vulgari eloquentia* de Dante. A partir de él se ha venido planteando en Italia el problema de la posición del italiano frente al latín, problema que se conoce por *Questione della lingua*. Véase el reciente estudio de conjunto de B. MIGLIORINI, *La questione della lingua*, en *Problemi ed orientamenti critici di lingua e di letteratura italiana, 3*, Milano, 1949, págs. 1-75.

Para orígenes y evolución de la lengua literaria en Italia véanse, entre otros muchos, los dos estudios A. SCHIAFFINI, *Le origini dell'italiano letterario e la soluzione manzoniana del problema della lingua dopo G. I. Ascoli, L'Italia Dialettale, 5* (1929), págs. 129-171. K. HUBER, *Notizen zur Sprache des Quattrocento, VRom., 12* (1951-1952), págs. 1-20.

(41) Véase MENÉNDEZ PIDAL, *Orígenes*, pág. 460.

Poesía y prosa literaria en romance.

Para enfocar bien este problema debemos fijarnos en los primeros textos literarios romances. Es importantísimo observar que la aparición de la lengua literaria en forma rítmica precede a la de la prosa literaria. El descubrimiento de la lírica mozárabe ha abierto, a este respecto, nuevas perspectivas. En los razonamientos que siguen no trataremos, sin embargo, de la creación del lenguaje lírico. Aludir a sus orígenes significaría entrar en un conjunto de problemas que en su mayor parte no se relacionan con la creación de la prosa literaria y que, aparte de su diferente carácter, nos llevarían fuera del ámbito castellano. En cambio, nos fijaremos un momento en la aparición del lenguaje épico castellano, que es también anterior a los comienzos de la prosa literaria, sobre todo si tenemos en cuenta que, sin duda, no se nos han conservado los primeros textos épicos, en tanto que nada nos lleva a pensar que se hayan perdido documentos esenciales para el estudio de la formación de la prosa literaria.

No hemos insistido hasta ahora en la diferencia entre poesía y prosa por considerarlas como dos aspectos del mismo concepto de lengua literaria. Con esto no queremos negar las diferencias que desde muchos puntos de vista existen entre ambas. Para el problema de la creación de la lengua literaria, sin embargo, nos interesa más lo que les es común. Poesía y prosa literaria sobrepasan lo banal, lo adocenado, lo trivial y lo vulgar, lo de todos los días, la vida que no aspira a nada superior a ella, aunque lo hacen, ciertamente, por distintos caminos, como se puede discernir en los textos épicos primitivos y en las primeras obras en auténtica prosa literaria en el siglo XIII.

La épica.

La poesía épica evoca con su ritmo el gran aliento de una misión histórica, de hazañas inauditas, de un modo de ser heroico. Los textos en prosa literaria revelan formas de pensamiento perfeccionado en el plano didáctico-moral, jurídico, histórico y científico. Pero los sentimientos épicos difícilmente se pueden expresar en una lengua que no es la del pueblo que cumple su misión histórica, del héroe que realiza las hazañas extraordinarias, de la familia que vela por su honor. Dar expresión a estos temas no era posible sino en la lengua vulgar, que, precisamente por expresar hechos extraordinarios, dejó de ser vulgar.

Naturalmente este proceso no es tan sencillo como podrían hacer creer estas líneas. Presupone una larga tradición, que en parte se nos escapa, y cuya base está constituída por un sentimiento épico de la vida, una conciencia nacional, la convicción de tener un pasado y un presente heroico. Nada nos lleva a pensar que en un principio la aparición —y el desarrollo— del lenguaje épico se debiera a modelos extranjeros (42). Más bien fué la índole misma de las hazañas lo que orientaba la expresión hacia una forma narrativa sencilla, aún no literaria, pero que era ya el primer eslabón de una tradición épica fundamentalmente oral y sostenida más por el ritmo, y quizá la melodía, que por una fijación escrita.

Estas reflexiones nos conducen a señalar dos de las causas por las que la poesía épica romance llegó a formas literarias siglos antes que la prosa.

1.ª Los temas épicos primitivos están relacionados con la vida del pueblo, de un representante excepcional suyo o una familia conocida, y se expresan para el mismo pueblo (43). Esta expresión no se puede moldear según las formas latinas. Existe en romance o no existe. En cambio, los temas expresados en prosa, sean filosóficos, científicos o históricos, no rebasaban aún los límites trazados por la lengua literaria latina.

2.ª La tradición épica es oral en su fondo y en su principio. Por ser así no se debieron notar las primeras infracciones en el dominio del latín como lengua literaria. Y al principio casi no eran infracciones, porque los relatos épicos primitivos debieron de tener poco de literarios. Pero la tradición progresa, sostenida por la forma rítmica, y así se crea, a espaldas de la lengua literaria oficial, una literatura romance. No entra en nuestro propósito seguir el camino recorrido por la épica castellana. Nos interesa aquí únicamente el punto de partida, el posible origen de una lengua literaria en la poesía épica (44).

---

(42) Véase A. STEIGER, *Vom Ursprung des spanischen Epos*, en *Festschrift Louis Gauchat*, Aarau, 1926, págs. 271-282.

(43) Véase para este aspecto CASTRO, *España*, págs. 240 y 245.

(44) Todo lo dicho vale tan sólo para los comienzos de la poesía épica. En el siglo XIII se crea una poesía que en su esencia no es oral: el mester de clerecía. Tiene perfecta conciencia de su carácter de lengua escrita Gonzalo de Berceo al decir

> Quien la uida quisiere de Sant Mjllan saber...
> Meta mjentes en esto que yo quiero *leer*.

(San Millán, 1, ed. C. C. MARDEN, *Cuatro poemas de Berceo, Anejo IX de la RFE*, Madrid, 1928, pág. 95.)

Para el uso del verbo *leer* en el Medioevo véase MENÉNDEZ PIDAL, *Mio Cid*, págs. 16-17.

En un estudio completo sobre la creación de la lengua literaria castellana tendrían que entrar,

La prosa.

¿Y en la prosa? ¿Cómo se plantea el problema del origen, del punto de partida para su cultivo?

La primera frase en prosa romance que se ha conservado data del siglo x. Pero al estar inserta en las Glosas Emilianenses es precisamente una prueba de que entonces la lengua literaria era aún el latín. Tenemos que llegar hasta mediados del siglo XII para encontrar documentos totalmente redactados en romance (45). No son aún, claro está, testimonio de una prosa literaria como la que se escribiría en el siglo siguiente, pero sí sumamente instructivos para nuestro punto de vista. Prueban que el dominio absoluto del latín como lengua escrita empezaba a cuartearse por una necesidad idiomática que obligaba a sustituirlo por el romance: pactos y condiciones de los documentos debían ser comprendidos por todos y el latín era ya hermético para muchos.

Y a la vez se expresa, en el hecho de redactar en romance, una nueva conciencia lingüística. Hemos aludido a la conciencia típicamente medieval de los amanuenses anteriores, que siempre intentaban escribir en latín aunque sólo en parte eran capaces de hacerlo. Hacia fines del siglo XII la situación es distinta. Ahora se quiere escribir en romance. Ya se le considera digno y propio para dar forma, oficial y obligatoria, a un convenio mercantil, político o administrativo (46).

Con estos documentos el romance llega a ser lengua escrita. Es verdad que posiblemente existían ya antes fijaciones escritas de cantares épicos. Pero para éstos el escribirse no es un factor esencial. Constituye tan sólo una ayuda para recordar pasajes difíciles. El verdadero vehículo del lenguaje épico era el ritmo, acentuado se-

---

naturalmente, los poetas del mester de clerecía, sobre todo Gonzalo de Berceo, tan importante para la historia lingüística del siglo XIII. Véase, por ejemplo, OLIVER ASÍN, *Historia,* pág. 61.

(45) Son el Fuero de Avilés y documentos notariales y jurídicos. Véase v. WARTBURG, *Einführung* (pág. 369), y A. GARCÍA GALLO, *Una colección de Fazañas castellanas del siglo XII, AHDE, II* (1934), págs. 522-531.

(46) Uno de los primeros textos redactados conscientemente en romance ofrece una mezcla de asturiano y provenzal. El redactor, extranjero, trató de expresarse en el lengauje de la región donde habitaba (véase R. LAPESA, *Asturiano y provenzal en el Fuero de Avilés,* Salamanca, 1948). El hecho es significativo sobre todo porque sabemos que la conciencia lingüística que presupone la redacción en romance de documentos notariales se había creado en Provenza más de medio siglo antes que en España (véase v. WARTBURG, *Einführung,* pág. 195 [369]). Nos podemos preguntar si las colonias "francas" en la España de la Reconquista no actuaron de algún modo como fermento en la formación de la conciencia lingüística señalada.

guramente con frecuencia por la melodía acompañante. El vehículo de la prosa, en cuanto aspira a más que a la mera comunicación coloquial, es la escritura.

Escribir una lengua es, sin embargo, un acto bastante más complicado de lo que pueda parecer. La fijación gráfica saca a la lengua de su medio más propio, de la situación histórica determinada. Por eso la lengua se ve obligada a expresar explícitamente todo lo que iba implícito e implicado en la situación. Sería tan difícil como tentador estudiar todos los cambios intrínsecos y extrínsecos que esto presupone, cambios orientados preferentemente hacia un estado lingüístico más discursivo, analítico y lógico. Con la fijación gráfica la lengua pierde su historicidad y la recobra tan sólo al ser leída. Fijándose como resultado pierde su carácter de proceso, la posibilidad espontánea de transformarse, y se sustrae al devenir histórico.

Lengua escrita no es por fuerza, sin embargo, lengua literaria, y los documentos en cuestión no lo son. Los textos notariales están determinados por su finalidad y sólo desde ella pueden ser comprendidos. No tienen más justificación ni trascendencia. Es verdad que al crear relaciones duraderas entre hombres, al fijar obligaciones y convenciones rebasan ya lo puramente actual y efímero. Por eso se escriben —con todo lo que el escribirse implica— y por eso su lengua ya es otra que la lengua coloquial y vulgar de todos los días. Pero a esta prosa le falta mucho para ser prosa literaria. Le falta flexibilidad y variedad, le falta un léxico rico en términos abstractos, le falta una sintaxis variada y capaz de expresar todas las relaciones por complicadas que sean. Ahora bien. Los documentos no necesitaban todo esto, ya que cumplían plenamente su finalidad redactados en forma no literaria. Esto es obvio y al mismo tiempo indicio de algo muy profundo: la creación de la lengua literaria no puede comprenderse sólo desde un punto de vista formal, basado únicamente en la expresión. Conviene fijarse a la vez en lo expresado.

La prosa literaria.

Para probar esta afirmación basta examinar la prosa literaria en las obras de Alfonso el Sabio. Allí está la expresión de un caudal inaudito de elementos históricos, jurídicos, científicos y pseudocientíficos. En suma, de un estado de cultura superior con una riqueza asombrosa de valores del mundo material y, sobre todo, espiritual. Es evidente que la diferencia entre la prosa de un documento del último tercio del siglo XII y la de las obras de Alfonso X

está en relación con la diferencia de contenido entre un texto notarial y las obras del Rey Sabio. Pero ¿de qué índole es esta relación?

Dos opiniones son posibles. La prosa, o se hizo literaria por expresar un estado espiritual y cultural superior, o bien fué capaz de expresarlo por haber adquirido posibilidades de expresión literaria. Estas dos afirmaciones, evidentemente opuestas, pueden defenderse con la misma razón, lo cual nos advierte que ninguna de ellas enfoca acertadamente el problema. Ambas establecen una relación causal entre la expresión y lo expresado. Pero, precisamente, conviene prescindir de la idea de causalidad si queremos comprender algo del trascendental proceso lingüístico que se realiza en el siglo XIII. Es un expresar creando y a la vez un crear expresando, que tan sólo se puede comprender desde un concepto de lengua que reconozca una relación creadora mutua entre la expresión y lo expresado. Conviene tener esto muy presente en lo que sigue.

La traducción.

El estado espiritual y culturai de la época alfonsí no es, naturalmente, una creación *ex nihilo*. Sus precedentes se revelan al examinar las fuentes de la inmensa obra del Rey Sabio. Un estudio muy sumario muestra ya la gran variedad lingüística de estas fuentes (47). Casi todas necesitaban ser traducidas, y esto equivale a decir que una de las ocupaciones primordiales de la corte literaria de Alfonso el Sabio fué la traducción.

La traducción es un acto lingüístico cuya extraordinaria trascendencia han hecho resaltar más los filósofos que los filólogos (48). En el acto de traducir se revela con claridad excepcional la esencia de una lengua, sus límites, su estructura. Tiene, pues, una significación profunda. Nos muestra que cada lengua presupone y expresa una visión propia del mundo. Bajo este ángulo la actividad tra-

---

(47) Las fuentes latinas, árabes y castellanas son numerosas y, al menos en gran parte, conocidas. Para las griegas véase C. E. DUBLER, *Fuentes árabes y bizantinas en la Primera Crónica General, VRom., 12* (1951-1952), págs. 120-180.

Para las francesas véase A. G. SOLALINDE, *Las versiones españolas del "Roman de Troie", RFE, 3* (1916), págs. 121-165, sobre todo pág. 123, nota 1 y págs. 132-135; *La fecha del "Ovide Moralisé", RFE, 8* (1921), págs. 285-288.

L. B. KIDDLE, *A source of the* GENERAL ESTORIA: *The French Prose Redaction of the* ROMAN DE THÈBES, *HR, 4* (1936), págs. 264-271; *The prose* THÈBES *and the* GENERAL ESTORIA: *An illustration of the Alphonsine method of using source material, HR, 6* (1938), págs. 120-132.

No está resuelto el problema de posibles fuentes hebreas.

(48) Véase, por ejemplo, el ensayo de J. ORTEGA Y GASSET, *Miseria y esplendor de la traducción, Obras completas, V,* Madrid, 1947, págs. 427-448.

ductora de la época alfonsí adquiere ya una importancia poco común.

Pero hay más. Las traducciones del siglo XIII tienen además un aspecto peculiar por el diferente cultivo literario de las dos lenguas, la traducida y aquella a que se traduce. Por una parte tenemos lenguas de larga tradición y por otra el castellano, cuyo cultivo en prosa contaba apenas con cincuenta años. ¿Cómo trasladar a esta lengua todos los valores expresados en las fuentes, valores que en gran parte nunca había expresado el castellano? La obra monumental de Alfonso el Sabio supera las enormes dificultades de esta tarea. El problema queda resuelto de manera clara, inequívoca y asombrosa.

Pero no se ha estudiado aún el *cómo* de la creación de la prosa literaria castellana (49). Faltan, por ejemplo, cotejos detallados, lexicológicos y estilísticos, de las obras históricas con las fuentes latinas conocidas (50). Casi sabemos más de las traducciones del árabe, y, en este punto, tenemos que alargarnos un poco.

Las traducciones del árabe.

Es harto conocido el papel de España como eslabón entre Cristiandad e Islam en la baja Edad Media, la impresionante labor de traducciones del árabe que se llevó a cabo a partir del siglo X y cuyo centro fué Toledo en el siglo XII. Entonces existió, patrocinada por el arzobispo Raimundo, la llamada escuela de traductores de Toledo, en la cual trabajó asiduamente un grupo de cristianos, moros y judíos. En esta época todas las traducciones se hicieron al latín, única lengua literaria en la España cristiana y en toda la Europa romana. No sabemos mucho de la técnica de estas traducciones, que "en general... pecan de un extremado literalismo que las hace a veces ininteligibles o bien obscuras" (51). La siguiente noticia, sin embargo, suministrada por el prólogo del tratado *De anima* de Avicena en la traducción de Domingo Gundisalvi y Juan Hispalense,

---

(49) Plantea acertadamente el problema OLIVER ASÍN, *Historia*, págs. 58-60.

(50) Para las fuentes latinas de la *Primera Crónica General* véase MENÉNDEZ PIDAL, *Discurso*, págs. 159-166. Hay, naturalmente, muchos más estudios sobre las fuentes latinas de las obras alfonsíes. Entre ellos destacan los de Antonio G. Solalinde. Pero no atienden a la formación de la lengua de Alfonso el Sabio, sino al contenido de sus obras.

Se aproxima a nuestro modo de considerar el problema la breve comparación que hace W. J. Entwistle entre un fragmento de Lucano y su traducción en la *Primera Crónica General*. Véase ENTWISTLE, *Spanish Language*, págs. 192-193.

(51) MILLÁS, *Traducciones*, pág. 11.

es más que significativa: "Hunc igitur librum vobis (el arzobispo Don Raimundo) praecipientibus, et me singula verba vulgariter proferente, et Dominico Archidiacono singula in latinum convertente, ex arabico translatum..." (52). Esto significa, al parecer, que el judío converso Juan Hispalense tradujo el texto palabra por palabra (singula verba) del árabe (ex arabico) al romance (vulgariter), y esto oralmente (proferente), mientras Gundisalvi fué vertiendo al latín (in latinum convertente) palabra por palabra (singula) lo que oía en romance. No sabemos si este procedimiento fué general o por lo menos frecuente. Lo parece indicar una segunda noticia, dada por el colofón de una traducción de la *Azafea* de Azarquiel, hecha en Montpellier en el año 1263: "Profatio gentis hebreorum uulgarizante et Johanne Brixiensi in latinum reducente, amen" (53).

El testimonio de 1263 no tiene para nosotros una importancia inmediata, ya que en España, hacia mediados del siglo XIII, se traduce ya decididamente al romance, pero nos importa en cuanto comprueba la técnica de traducción indicada por el primer testimonio. Este, naturalmente, es de máximo interés para el problema que nos ocupa. Si, en efecto, la mayoría, o al menos un número considerable, de las traducciones latinas se habían hecho oralmente del árabe al castellano y luego del castellano al latín —resultado fijado—, las traducciones de Alfonso el Sabio tenían en lo lingüístico una profundidad y perspectiva históricas que en general no se les da. En este caso el castellano —que de forma casi enigmática en el siglo XIII se muestra de repente capaz de expresar nuevos contenidos nunca expresados hasta entonces—, había prefigurado esta capacidad en el siglo XII con las traducciones orales del árabe al romance. Claro que esto no quita interés ni mérito a las traducciones alfonsíes. Antes bien sería una prueba más de la nueva conciencia lingüística, tan diferente de la del siglo anterior. Lo que entonces no era más que un medio, una forma intermedia efímera, indigna de escribirse, se hace forma escrita definitiva en los espléndidos códices regios.

Esta transformación de la conciencia lingüística se puede ver incluso en la persona del traductor del *Libro conplido*, Yĕhudá b. Mošé ha-Kohén. En 1231 hace, en colaboración con un Guillelmus

---

(52) Véase A. JOURDAIN, *Recherches critiques sur l'âge et l'origine des traductions latines d'Aristote*, nouvelle édition, revue et augmentée par Charles Jourdain, Paris, 1843, págs. 111 y 449-450.

M. MENÉNDEZ PELAYO, *Historia de los Heterodoxos españoles*, Libro III, cap. I/2, Edición *nacional de las obras completas de Menéndez Pelayo*, tomo 36, Santander, 1947, págs. 177-178.

(53) MILLÁS, *Traducciones*, pág. 11; *Azarquiel*, pág. 433.

Anglicus, una recensión latina del *Tratado de la Azafea* de Azarquiel (54), y desde mediados del siglo es, entre los colaboradores de Alfonso el Sabio, uno de los más destacados traductores al castellano.

Es verdad que el *Libro conplido* también se tradujo al latín, en dos versiones distintas independientes una de otra (55). Pero no podemos desatender una diferencia fundamental. El *Libro conplido* se tradujo al latín sólo después de escrita la redacción castellana —las versiones latinas dicen explícitamente que son traducción de ella—. La razón de estas versiones es, además, tan obvia como significativa. Para poder entrar en la literatura científica europea el *Libro conplido* tenía que ser traducido al latín, la lengua universal de entonces.

El traducir oralmente del árabe al castellano y luego del castellano al latín sería, en el siglo XII, mucho más frecuente de lo que permiten suponer los testimonios aducidos. El estudio de las huellas hispánicas en el latín de muchas de las traducciones toledanas podría probar que los obras pasaron por una versión española (56).

Tenemos, además, una prueba indirecta de ello en la forma en que se llevaron a cabo las traducciones alfonsíes. Para gran parte de ellas consta la colaboración de un judío y un cristiano, encargado este último no ya de la versión latina, sino más bien de la corrección de la forma castellana o de trabajos especiales, como ocurrió en el caso del *Libro de las Cruzes* (57). Los datos ya conocidos sobre la técnica de traducción en la época alfonsí (58) pueden ser

---

(54) Véase MILLÁS, *Traducciones*, pág. 182; *Azarquiel*, págs. 449-454.

(55) Trataré de las dos traducciones latinas en el volumen crítico. Conozco casi 50 manuscritos de una de ellas y dos de la otra. Por ahora véase MUÑOZ SENDINO, *Escala*, páginas 85-87.

(56) Véase A. THOMAS, *Roger Bacon et les étudiants espagnols*, *BH*, *6* (1904), págs. 18-28. Ciertos pasajes de la obra de Roger Bacon prueban que no comprendía algunas expresiones de una versión latina del pseudoaristotélico *Liber vegetalium* por tratarse de palabras españolas latinizadas. Antoine Thomas concluye (pág. 22): "Et c'est ainsi que Roger Bacon s'aperçut, non sans horreur, que la langue des "laïques d'Espagne" usurpait la place de la langue scientifique. Et la constatation de ce fait, si "vil" pour lui, est à nos yeux une chose infiniment précieuse, car elle nous fait espérer que les philologues qui auront la patience de dépouiller les anciennes traductions latines des ouvrages arabes y trouveront un certain nombre de mots espagnols faciles à reconnaître sous le voile transparent d'une latinisation superficielle."

(57) Véase el manuscrito 9294 de la Biblioteca Nacional, fol. 2 b, 28-40: "(Alfonso) mandolo transladar de arauigo en lenguage castellano, e transladolo Hyuhda fy de Mosse Alchoen Mosca, su alfaquim e su merçed. Et por que este libro en el arauigo non era capitulado, mandolo capitular e poner los capitulos en compeçamento del libro, segont es uso de lo fazer en todos los libros, por fallar mas ayna e mas ligero las razones e los iud(i)zios que son en el libro. Et esto fizolo maestre Johan a su seruitio."

(58) Véase G. MENÉNDEZ PIDAL, *Escuelas alfonsíes*. Y del mismo autor el capítulo correspondiente en *Historia General de las Literaturas Hispánicas*, publicada bajo la dirección de G. Díaz-Plaja, *I*, Barcelona, 1949, págs. 444-445. TALLGREN, *Estrellas*, pág. 637 y 708, nota 1.

completados por unas diez notas marginales de nuestro códice, escritas por el mismo amanuense, en letra más pequeña (59). Una de ellas da a conocer la opinión de "los trasladadores", dos la de "los trasladadores e el emendador" y otras dos proponen correcciones hablando en primera persona, sea del singular ("creo"), sea del plural ("asmamos"). La excepcional importancia de estas notas es palmaria. En ellas sale el personaje del "emendador" que, si no me equivoco, no ha sido encontrado en otros textos. Las notas demuestran además —y es algo de sumo interés— que hubo una pluralidad de traductores, en tanto que el prólogo habla de uno sólo. Aprovecharemos plenamente estos datos en el volumen crítico.

Los judíos.

Por ahora fijaremos la atención en otro hecho de verdadera trascendencia lingüística e ideológica. En la corte alfonsí casi todos los traductores del árabe al romance son judíos o judíos conversos. Sobre ello ha escrito Américo Castro unas páginas geniales en *España en su Historia*. El origen judío de casi todos los traductores es, a su juicio, la clave para comprender y explicar gran parte de la historia lingüística y espiritual del siglo XIII. Para Américo Castro, la nueva conciencia lingüística a la que hemos aludido, y que es la base de la inmensa obra de Alfonso X en prosa romance, la crearon los judíos. Ellos sentían poco interés e incluso aversión por el latín, lengua de sus vencedores y lengua de la unidad cristiana de Occidente. "Alfonso X no se habría arrojado a ordenar la redacción en castellano de la historia del mundo, de la ciencia astronómica y de la enciclopedia jurídica de su tiempo, de no haber tenido junto a sí un grupo de sabios que le descubriera la ciencia encerrada en los libros arábigos y latinos, y mostrara al mismo tiempo más interés en cultivar el romance que el latín, lengua de la cristiandad europea. Ese interés lo sentirían sobre todo los judíos" (60).

De este modo aconteció el hecho sin igual en Europa de que surgiese en lengua vulgar la inmensa obra patrocinada por Alfonso X (61).

Además del aspecto lingüístico el problema tiene, para Américo

---

(59) Las cinco más importantes se encuentran en los folios 38c, 46b, 78a, 116d, 142d (páginas 46b, 55b, 93b, 138b, 170b).

(60) Castro, *España*, págs. 493-494.

(61) Es verdad que en Francia nos encontramos ya en el siglo XII con una traducción parcial de la Biblia en prosa romance, y hacia 1210 escribe Geoffroy de Villehardouin su *Con-*

Castro, un aspecto ideológico. Los judíos son también responsables del género de obras que vemos redactarse en lengua vulgar. Son obras bíblicas, morales, didácticas, jurídicas. astronómicas y astrológicas, en tanto que faltan las de carácter teológico y filosófico, tan representativas de la baja Edad Media cristiana. La perspectiva del judío, interesado en moral, leyes, astrología y ciencia aplicada más que en matemáticas y filosofía, unida a la dirección de pensamiento del Rey Sabio —al que no preocupó lo más mínimo el problema "teórico" de la realidad de las cosas, sino lo "humano", lo que el hombre ha sido históricamente, lo que debe ser moral y jurídicamente, lo que las estrellas hacen que sea—, es la base de la obra alfonsí (62).

No queremos discutir esta visión genial de Américo Castro que evidencia un aspecto básico de la historia espiritual y lingüística del siglo XIII, si bien con alguna unilateralidad. Advertimos simple y modestamente que el estudio lingüístico no puede aún apoyar conclusiones de tanta envergadura espiritual e ideológica. Gran parte de la obra de Alfonso el Sabio no está editada todavía o lo está de manera deficiente (63). Y para ver claro el problema de las traducciones de la época alfonsí desde un punto de vista estricta y rigurosamente filológico tenemos muy pocos estudios (64).

Otro obstáculo es la falta de ediciones de los originales árabes. Está publicado únicamente el texto de *Calila e Dimna* (65) y por eso su traducción ha sido la más estudiada. Pero ha llegado hasta nosotros el original de otras obras (66), entre ellas el *Libro con-*

---

queste de Constantinople, abriendo con ello el camino a los historiadores franceses. Con breve intervalo siguen a esta obra importantes narraciones. También fuera del campo de la historiografía se descubre la posibilidad de exponer conocimientos científicos en prosa francesa. Los ejemplos más famosos son curiosamente las obras de dos italianos: el *Trésor* del florentino Brunetto Latini, escrito hacia 1265 (¿no habría influido a favor de la redacción en romance su estancia en España poco antes, a título de embajador acreditado cerca de Alfonso X?), y el gran relato del viaje de Marco Polo. (Véase v. WARTBURG, *Einführung,* págs. 196-197 [371].) Pero todo esto no resta nada a la singularidad de la obra alfonsí.

(62) Véase CASTRO, *España,* sobre todo pág. 482.

(63) Véase más adelante, págs. LV-LVII de esta Introducción.

(64) MILLÁS, *Literalismo.*

SALOMONSKI, *Funciones formativas.*

G. DIETRICH, *Beiträge zur arabisch-spanischen Uebersetzungskunst im 13 Jahrhundert. Syntaktisches zu Kalila wa Dimna.* Inaugural-Dissertation, Berlin, 1937.

Para estudios en preparación, véase la nota 1 de esta Introducción.

(65) *Kalīla wa Dimna,* edición árabe publicada por JALĪL AL-YĀZIŸĪ AL-LIBNĀNĪ, Beirut, 1884.

La versión arabe de Kalîlah et Dimnah, d'après le plus ancien Manuscrit arabe daté publié par le P. L. CHEIKHO, S. J., Beyrouth, 1905.

(66) Por ejemplo, el *Tratado de la Azafea.* Véanse las muestras que da J. M. MILLÁS VALLICROSA, *Al-An, 1* (1933), págs. 163-187.

se puede crear la lengua amplia, rica y variada capaz de dar expresión a todos o casi todos los valores del mundo material y espiritual.

El acento recae aquí sobre lo espiritual. La realidad material y concreta que circundaba a los castellanos de la Edad Media siempre había buscado y encontrado formas de expresión adecuada en la lengua romance para la comunicación, para nombrar las cosas del mundo en que se vivía, los objetos de que uno se servía, la naturaleza animada e inanimada del ambiente vital del campesino, la realidad bélica que integraba la vida del guerrero. Para todo esto había ido creándose una expresión castellana desde mucho tiempo atrás. Pero al mismo tiempo lo espiritual y abstracto, lo que excedía a la necesidad diaria de comunicación y expresión lingüísticas, quedaba vinculado a una lengua que no se hablaba. Y precisamente la expresión de valores espirituales es parte indispensable de lo que llamamos lengua literaria. El lenguaje familiar, y sobre todo el dialecto, pueden tener para lo concreto medios de expresión más completos y más exactos que la lengua literaria. Esta, sin embargo, tiene mucha mayor amplitud por abarcar, junto con el mundo de las realidades materiales y concretas, el mundo creado por el espíritu, cuya realidad está con la lengua en la relación esencial que hemos caracterizado como "expresar creando y a la vez crear expresando".

Expresar el mundo del espíritu o una parte de él por primera vez en una lengua que nunca había servido para ello es un acontecimiento de enorme trascendencia.

De un lado crea una situación lingüística completamente nueva. Es la primera expresión de un nuevo estado de conciencia. Pensamiento y expresión subsiguientes tienen que contar con ella, aceptándola, transformándola o rechazándola, pero nunca pueden prescindir de su existencia. Por ello determina profundamente la historia lingüística posterior.

Por otro lado este acontecimiento plantea el difícil problema de cómo fué posible esta primera expresión.

Durante la Edad Media existía en España un mundo espiritual, expresado por las dos lenguas literarias del área cultural hispánica de entonces: el latín y el árabe. Conquistar el mundo del espíritu en y para la expresión castellana significó, por tanto, traducirlo, trasladarlo, trasponerlo desde estas lenguas más elaboradas y ya literarias —y a ellas podemos añadir el griego y el hebreo—. Por este traslado —por la capacidad expresiva subsiguiente— adquirió la prosa castellana entidad literaria.

Conviene insistir, sin embargo, en dos puntos:

1.° La traducción no es el único camino que conduce a la formación de la prosa literaria. Hemos de ver cómo la tradición tiene una importancia semejante.

2.° No podemos figurarnos a la lengua castellana recibiendo pasivamente los tesoros, las riquezas de otras lenguas ya literarias, ni podemos decir siquiera que la prosa castellana adquiriese tal carácter porque se tradujeran a ella obras literarias. Pues con igual derecho se podría decir, invirtiendo el argumento, que se tradujeron a ella estas obras porque se hizo literaria. Nos encontramos con un problema ya señalado en forma parecida. Hay que prescindir de toda idea de causalidad. La creación de una prosa literaria es algo más profundo y más sutil, que a lo sumo se podría llamar un "hacerse traduciendo y a la vez traducir haciéndose". Es una lucha por la expresión en la cual se movilizan y realizan todos los recursos inherentes ya a la lengua castellana. Es la formación de algo propio en la transformación de lo ajeno. Es la creación de un mundo nuevo.

La tradición.

Ya aludimos a la importancia de la tradición. Mientras la traducción presupone una falta de continuidad, que se debe superar por un traslado, una trasposición, el elemento básico de la tradición es la continuidad creada por el espíritu (71).

Tradición existe en el transmitir y adquirir de la lengua en general y existe en la transmisión de la lengua literaria en particular.

La tradición gráfica.

La tradición más obvia es la material de la grafía. Hemos hablado de las consecuencias del acto de fijar gráficamente una lengua. Tenemos que insistir ahora en la importancia de la tradición gráfica. No fué tarea fácil, ni mucho menos, la de fijar mediante signos gráficos una lengua como el castellano, que nunca se había escrito. Sólo con el uso, con la tradición, a través de un lento proceso liberador de la grafía latina adquirió una grafía adecuada. Sin esta tradición las obras alfonsíes no habrían podido escribirse.

La escritura es un elemento constitutivo de la prosa literaria.

---

(71) Véase N. HARTMANN, *Das Problem des geistigen Seins*, 2.ª ed., Berlin, 1949, página 216.

Mientras la lengua literaria en forma poética se transmite por el ritmo, la prosa literaria depende de la tradición gráfica. No se puede transmitir por vía oral, y si es verdad que se utiliza oralmente, ello es posible sólo por existir antes en forma escrita. Pero la fijación gráfica tiene una importancia aún mayor. Permite construir períodos más largos, que, hablando y escuchando, no se podrían abarcar ni concebir. La forma escrita permite volver sobre un texto, corregirlo, volver a pensarlo, ampliarlo, permite adoptar un estilo ya creado y perfeccionarlo. La tradición gráfica es, pues, de gran importancia en la evolución de la prosa literaria y, además, muy instructiva para el estudio del fenómeno general de la tradición, ya que es una forma de ella menos sutil y, por tanto, más manifiesta que las que vamos a señalar ahora (72).

Estamos convencidos de que cada uno de los aspectos de la producción alfonsí está dentro de una tradición determinada, más o menos fuerte, y que tiene siempre una faceta lingüística.

La tradición historiográfica.

Así, las obras históricas están dentro de la tradición de la historiografía. Hay que reconocer, sin embargo, que lingüísticamente esta tradición no podía ser importante antes de la época alfonsí. Casi no tenemos textos históricos romances anteriores a Alfonso X. El *Cronicón Villarense (Liber Regum)* (73), que en su segunda redacción contiene además las genealogías de los reyes de Castilla, Navarra y Francia y del Cid (74), así como los *Anales Toledanos* (75), difícilmente pueden haber desempeñado gran papel en la formación de la prosa historiográfica. Pero sabemos que todas las crónicas del Toledano fueron traducidas al castellano en 1256 y que hay más versiones romances hechas durante el reinado de Alfonso

---

(72) Estamos hablando de la paleografía medieval, que precisamente por ser tradicional, regirse por modelos y crear tipos supraindividuales, se distingue del uso que hacemos los modernos de la escritura.

(73) Véase M. Serrano y Sanz, *Cronicón Villarense (Liber Regum)*, *BAE*, *6* (1919), págs. 192-220; *BAE*, *8* (1921), págs. 367-382.

Sánchez Alonso, *Historiografía*, pág. 148.

(74) Su texto está publicado parcialmente en E. Flórez, *Memorias de las reynas cathólicas*, *I*, 3.ª ed., Madrid, 1790, págs. 492-505, y en

M. Risco, *La Castilla*, Madrid, 1792, Apéndice II, págs. IV-VI.

Véase, además, Sánchez Alonso, *Historiografía*, pág. 158.

R. Menéndez Pidal, *La España del Cid*, 4.ª ed., Madrid, 1947, págs. 971-972.

(75) Texto en *España Sagrada XXIII*, págs. 381-409.

Véase Sánchez Alonso, *Historiografía*, págs. 147-149.

el Sabio. Según Menéndez Pidal, una de ellas debió de ser conocida por los redactores de la segunda parte de la *Primera Crónica General* (76). Esta versión, aun siendo traducción en un principio, era ya, para Alfonso y sus colaboradores y continuadores, eslabón de una tradición historiográfica en castellano.

La tradición poética.

Pero hay más. En la *Primera Crónica General* viene a desembocar la tradición poderosa de una lengua castellana ya literaria, la de la poesía épica. Sería apasionante ver y estudiar paso a paso cómo esta lengua, a través de las prosificaciones de las gestas, se va transformando en prosa literaria, conservando aún, sin embargo, numerosos rasgos de su tradición poética (77).

También se aprovecha la tradición de la poesía culta del mester de clerecía en un capítulo de la segunda parte de la *General Estoria* que es prosificación de pasajes del *Libro de Alexandre* (78).

Conviene abrir ahora un paréntesis. Aun no hemos hablado de

---

(76) Véase R. Menéndez Pidal, *Crónicas Generales de España,* 3.ª ed., Madrid, 1918, pág. 143.

Menéndez Pidal, *Discurso,* págs. 164-166.

Sánchez Alonso, *Toledano,* pág. 342.

(77) Hay, naturalmente, muchos estudios sobre el problema de la prosificación de cantares épicos. Pero casi ninguno está hecho con vistas a la formación de la prosa castellana. Tratan de aclarar problemas de contenido (correspondencias, adiciones, omisiones de motivos, etc.) y reconstruir poemas épicos perdidos a base de las prosificaciones (conservación de asonancias, etc.). Sin embargo, claro está, los estudios en cuestión han elaborado muchos elementos que se pueden aprovechar plenamente en investigaciones acerca de la formación de la prosa. Citamos a continuación los más importantes:

R. Menéndez Pidal, *El Poema del Cid y las Crónicas Generales de España, Revue Hispanique, 5* (1898), págs. 435-469; *La leyenda de los Infantes de Lara,* 2.ª ed., Madrid, 1934, págs. 20-47, 49-53, 415-416; *Reliquias de la poesía épica española,* Madrid, 1951, en especial págs. XLIX-LX.

Menéndez Pidal, *Discurso,* págs. 170-180; *Mio Cid,* págs. 124-136, 1185-1191.

Para la relación entre el *Cantar de Mio Cid* y la *Primera Crónica General* véanse también los estudios de G. Cirot, *BH, 40* (1938), págs. 306-309; *47* (1945), págs. 124-133; *48* (1946), págs. 64-74.

Para la prosificación del *Poema de Fernán Gonçález* véase C. C. Marden, *Poema de Fernán Gonçález,* Baltimore, 1904, págs. XXXVII-XLI.

K. Sneyders de Vogel, *Le* Poema de Fernán Gonçález *et la* Crónica General, *Neophilologus, 8* (1923), págs. 161-180.

G. Cirot, *Sur le "Fernán González".* Le Poème et la Chronique générale, *BH, 33* (1931), págs. 104-115.

Dámaso Alonso es quien más se aproxima a nuestro punto de vista estilístico y estructural —en una bella página de su *Estilo y creación en el Poema del Cid*— en cuanto al proceso de transformación de un texto poético en prosa literaria. Véase D. Alonso, *Ensayos sobre Poesía española,* Buenos Aires, 1946, págs. 76-77.

(78) Véase el estudio de A. G. Solalinde, *El juicio de Paris en el "Alexandre" y en la "General Estoria", RFE, 15* (1928), págs. 1-51, sobre todo pág. 35 y sigs.

la poesía lírica de Alfonso el Sabio. Es un hecho digno de tenerse muy en cuenta el que el Rey Sabio, la figura más destacada en la creación de la prosa literaria castellana, componga sus *Cantigas* en gallego. Este hecho no se puede comprender si no recurrimos a la tradición. Una tradición poética, lírica en nuestro caso, puede ser más fuerte que todas las demás tendencias lingüísticas. Ejemplo elocuente de ello es la lengua poética en la antigua Grecia. Toda poesía épica, por ejemplo, se componía en el lenguaje creado por Homero en forma esencialmente jónica. La lírica del coro en las tragedias áticas, en cambio, estaba vinculada al dialecto dórico. En este sentido queremos explicar el fenómeno extraño, a primera vista, de que Alfonso escribiera sus *Cantigas* en gallego.

La tradición bíblica y latino-cristiana.

Puede hablarse también, entre los elementos que han concurrido a crear la prosa de las obras históricas alfonsíes, de una tradición bíblica. Conocemos la existencia de una Biblia castellana aprovechada por Alfonso en la *General Estoria* (79).

Y hay una tradición más. En una de las definiciones citadas en la página XLII de esta Introducción aparece la expresión "el nuestro latín":

> Dizen le enel nuestro latin cauernas e quier dezir tanto como cauas o cueuas que son fechas por natura enlas entradas dela tierra.
> (SOLALINDE, *General Estoria,* pág. 118 a.)

No es un caso aislado. Al explicar palabras, la *General Estoria* emplea con frecuencia esta expresión o dice "nos, los latinos". Por ejemplo:

> Tellus (proviene) de tolerare que dezimos los latinos por soffrir.
> (SOLALINDE, *General Estoria,* pág. 89 b.)

En los dos casos, al menos en el segundo, la palabra en cuestión es efectivamente latina y lo único que sorprende es la idea de pertenencia específica que implica el empleo de "nuestro latín", "nos, los latinos". Hay casos más sorprendentes:

---

(79) Véase O. H. HAUPTMANN, *The* GENERAL ESTORIA *of Alfonso el Sabio and Escorial biblical Manuscript I.j.8, HR, 13* (1945), págs. 45-59.

P. J. LLAMAS, O. S. A., *Muestrario inédito de prosa bíblica en romance castellano, La Ciudad de Dios, 162* (1950), págs. 123-170, 555-582.

> Segund el griego es ... licos por ladron, e daquel nombre licos ... le dixiemos e dezimos los latinos lobo, onde lobo tanto quiere dezir como ladron.
> (SOLALINDE, *General Estoria,* pág. 560 a.)

> El panno quelos ebreos dizen essin, ... e los griegos le dixieron logion, e nos los latinos panno de rançan.
> (SOLALINDE, *General Estoria,* pág. 457 a-b.)

En lugar del vocablo latino se pone directamente el castellano. Esta omisión se apoya en la conciencia de una comunidad profunda y antigua entre las lenguas latina y castellana, en la conciencia de una tradición romana, viva sobre todo frente a lo griego, lo hebreo, lo árabe, como muestran los casos alegados. Es verdad que, como dice Américo Castro, "en Alfonso el Sabio lo castellano se concibe como un no querer ya ser latino" (80). Pero con esta actitud no destruye la gran tradición occidental romana, sino que la acepta conscientemente. Por eso "latino" viene a significar en muchos pasajes de la *General Estoria* lo occidental frente a lo oriental (81) y, en último término, lo cristiano (82).

En esta tradición latino-cristiana estriba gran parte de la cultura medieval. Es la tradición de la Iglesia, que, como centros de formación y actividad cultural, crea monasterios, escuelas eclesiásticas, bibliotecas. Sin ella la obra de Alfonso el Sabio sería inconcebible. Además de la continuidad espiritual supone una continuidad material en la conservación de textos de autores clásicos y cristianos medievales (83). Y presenta, por fin, un importante aspecto lingüístico en el gran caudal de latinismos, cultismos y semicultismos, incorporados a la lengua castellana.

La tradición científica.

Para las obras astronómicas y astrológicas es difícil encontrar huellas de una tradición prealfonsina, a no ser que consideremos como tal la aludida forma romance oral intermedia que consta para una de las traducciones del siglo XII y que fué, sin duda, bastante general. Pero hay aún otra tradición lingüística en estas obras. Es

---

(80) CASTRO, *Glosarios,* pág. LXV.

(81) Tiene también esta acepción en el prólogo del *Libro conplido:* "... la grant mengua que era en los ladinos" (pág. 3 a).

(82) Para todo el problema véase SOLALINDE, *Nuestro latín.*

(83) Véanse, por ejemplo, los documentos publicados en *MHE, I,* págs. 257-258 (números 117 y 118), que nos atestiguan préstamos de manuscritos que Alfonso el Sabio hizo a bibliotecas eclesiásticas.

una tradición dentro de la misma actividad de Alfonso el Sabio. Tenemos un primer período de producción de obras astronómicas y astrológicas hasta 1259 —período al que pertenece el *Libro conplido*— y una refundición, corrección y nueva elaboración de parte de las obras ya traducidas a partir de 1276 (84).

La tradición didáctica.

Es, en cambio, perfectamente distinguible una tradición de literatura didáctica anterior a Alfonso X. Tenemos la *Disputa entre un cristiano y un judío* (85) y los *Diez Mandamientos* (86), ambas de principios del siglo XIII. Luego aparece un caudal de obras didácticas de abolengo oriental, las cuales, claro está, deben su entrada en la literatura castellana —de una manera directa o indirecta— a la traducción. Para Alfonso, sin embargo, su tiempo y su obra, ya pueden ser eslabones de una tradición didáctica en romance (87). Son los *Bocados de oro* (88), el *Libro de los buenos proverbios que dixieron los Philosophos* (89), las *Respuestas del filosofo Segundo*

(84) Véase RICO Y SINOBAS, *Astronomía. I*, págs. 7-8 y 153. *III*, pág. 135.

(85) Texto y estudio por A. CASTRO, *RFE, I* (1914), págs. 173-180.

(86) Texto en A. MOREL-FATIO, *Textes castillans inédits, Romania, 16* (1887), págs. 379-382.

(87) De algunas de las obras didácticas sabemos con seguridad que son anteriores a la producción literaria alfonsí por haberse empleado en ella como fuentes.

Para los *Bocados de oro* como fuente de las *Partidas* véase KNUST, *Mittcilungen,* páginas 558-559, y sobre todo el índice, pág 665 (Register zu den Parallelstellen), en donde se indican (s. v. Alfonso, el Sabio, Las siete Partidas) todos los pasajes paralelos entre los *Bocados de oro* y las *Partidas.*

También las *Flores de Filosofia* parecen haber sido conocidas y empleadas por los redactores de las *Partidas.* Véase P. BALLESTEROS, *Algunas fuentes de las Partidas, Revista de Ciencias Jurídicas y Sociales, I* (1918), págs. 542-547, sobre todo pág. 545.

Consta también para *Poridat de Poridades* el ser fuente de las *Partidas,* pero aún no se sabe en cuál de sus diferentes redacciones. Véase J. AMADOR DE LOS RÍOS, *Historia crítica de la Literatura Española, III,* Madrid, 1863, págs. 542, 546-547, 621-627. KNUST, *Beitrag,* págs. 307-308. Parecen aprovecharse también pasajes de *Poridat de Poridades* en la Cuarta Parte de la *General Estoria* (en lós capítulos 97-106 de la *Estoria de Alexandre el Grand,* fols. 232-237 del manuscrito original, Vaticana, Urb. Lat. 539).

Las *Respuestas del filosofo Segundo* están incluídas en la *Primera Crónica General* (MENÉNDEZ PIDAL, *Crónica,* págs. 146a-147b).

Algunos pasajes de los *Buenos Proverbios* se copian en la Cuarta Parte de la *General Estoria.* Véase SOLALINDE, *General Estoria,* pág. XVI.

(88) Véase KNUST, *Mitteilungen,* págs. 66-394 (texto), 395-497 (apéndice), 538-601 (estudio); *Beitrag,* págs. 131-148.

H. KNUST, *Ueber den Grundtext der Bocados de Oro, Jahrbuch für romanische und englische Literatur, II* (1870), págs. 387-395.

STEINSCHNEIDER, *Span. Bearbeitungen,* págs. 358-366.

(89) Véase KNUST, *Mitteilungen,* págs. 1-65 (texto), 519-537 (estudio); *Beitrag,* páginas 317-327.

STEINSCHNEIDER, *Span. Bearbeitungen,* págs. 354-358.

a las cosas que le pregunto el emperador Adriano (90), las *Flores de Filosofia* (91), la *Historia de la donzella Teodor* (92) y *Poridat de Poridades* (Secretum Secretorum) (93), la obra más importante también desde un punto de vista filológico (94).

En esta tradición están *Calila e Dimna* (1251) (95) y el *Libro de los engaños e los asayamientos de las mugeres (Sendebar)*, traducido en 1253 por iniciativa de Don Fadrique, hermano de Alfonso el Sabio (96).

Tenemos, pues, antes de la época alfonsí, una larga serie de textos didácticos romances, cuya forma lingüística sería interesante estudiar en su conjunto y a lo largo de su evolución. Quizá se podrían descubrir ciertas constantes de un estilo didáctico (97).

La tradición jurídica.

Todavía es mayor y más clara la tradición de textos jurídicos en romance. No hace falta destacar la importancia excepcional de la lengua del Derecho. Es evidente que presupone una formación específica. Mostrar la creación de una lengua jurídica romance, que en la época alfonsí desemboca en la gran creación de la prosa literaria, sería tan tentador como difícil y complicado. Entraría en este estudio toda la evolución de la forma lingüística de los Fueros —en primer lugar los del territorio castellano—, lo mismo las redacciones en latín que la mezcla posterior de latín y romance —muy frecuente a fines del XII y principios del XIII— y, por último, las redacciones conscientemente castellanas. Tendríamos que fijar nuestra atención en la tendencia unificadora de Fernando III, que se muestra, por ejemplo, en las compilaciones legales que hoy conoce-

---

(90) Véase KNUST, *Mitteilungen*, págs. 498-506 (texto), 602-612 (estudio); *Beitrag*, páginas 148-149.

(91) Edición por G. KNUST, *Dos Obras didácticas y dos Leyendas*, Bibliófilos Españoles, 17, Madrid, 1878, págs. 11-83. Véase KNUST, *Beitrag*, págs. 45-55.

(92) Véase KNUST, *Mitteilungen*, págs. 507-517 (texto), 613-630 (estudio); *Beitrag*, páginas 150-153.

(93) Véase KNUST, *Beitrag*, págs. 153-172, 272-317.
STEINSCHNEIDER, *Span. Bearbeitungen*, págs. 366-376.

(94) Además de la redacción castellana existen otras en aragonés y catalán. Ninguna de ellas está publicada.

(95) Edición crítica: C. G. ALLEN, *L'ancienne version espagnole de Kalila et Digna*, Macon, 1906.

(96) Publicado por A. BONILLA Y SAN MARTÍN, *Bibliotheca hispanica, XIV*, Barcelona/Madrid, 1904.

(97) Si estamos bastante bien informados sobre esta tradición, y hasta disponemos de muchos elementos para su estudio, es gracias a la gran labor de Hermann Knust, demasiado poco apreciada y aprovechada.

mos con los nombres de *Libro de los Fueros* y *Fuero Viejo de Castilla* (98) y en la traducción del *Fuero Juzgo* (99). A continuación, el *Setenario* (100) enlaza la actividad legislativa de Fernando III con la de Alfonso el Sabio, cuyas obras jurídicas deberíamos estudiar en último término, y entre ellas sobre todo el *Fuero Real* (101), el *Espéculo* (102) y las *Siete Partidas* (103).

Seguir todo este camino con vistas a la formación de una prosa jurídica, buscar constantes de una tradición lingüística en la lengua de los textos señalados, relacionar, en parte, esta tradición con la didáctica (104) y con la también ya mencionada de los documentos y privilegios de la cancillería real, sería de extraordinario interés. Faltan, sin embargo, elementos importantes para hacer tal estudio (105). Pero las dificultades no quitan interés al problema en sí, que es tanto más instructivo cuanto que la lengua jurídica ofrece

---

(98) Ediciones: G. Sánchez, *Libro de los fueros de Castilla,* Universidad de Barcelona, Facultad de Derecho, Barcelona, 1924.—I. Jordán de Asso y del Río y M. de Manuel y Rodríguez, *El Fuero Viejo de Castilla,* sacado, y comprobado con el exemplar de la misma Obra, que existe en la Real Biblioteca de esta Corte, y con otros MSS, Madrid, 1771. (Para otras ediciones véase *AHDE, 13* [1936-1941], pág. 308, nota.)

Véase, además, J. Beneyto Pérez, *Fuentes de Derecho Histórico español,* Barcelona, 1931, págs. 127-128.—Los textos conservados no son, desgraciadamente, originales. El *Libro de los Fueros de Castilla* es una recopilación posterior de varias colecciones del reinado de Fernando III. Tampoco se conoce la primera redacción del *Fuero Viejo.* La única obra conservada —aunque en un manuscrito del siglo XIV— de las pertenecientes al período de fijación del derecho territorial hacia mediados del siglo XIII, son las *Deuysas que an los sennores en sus vasallos,* publicadas por A. García Gallo, *AHDE, 13* (1936-1941), págs. 317-332.

(99) Edición: *Fuero Juzgo en latín y castellano,* cotejado con los más antiguos y preciosos códices por la Real Academia Española, Madrid, 1815.

Véase, además, V. Fernández Llera, *Gramática y vocabulario del Fuero Juzgo,* Madrid, 1929.

(100) Edición: Vanderford, *Setenario.*

(101) Publicado en *Opúsculos legales, II,* págs. 1-169.

(102) Publicado en *Opúsculos legales, I.*

(103) Edición: *La Siete Partidas del Rey don Alfonso el Sabio,* cotejadas con varios códices antiguos por la Real Academia de la Historia, 3 tomos, Madrid, 1807.

Aludimos sólo a los textos más famosos. Para un estudio completo serían, naturalmente, de igual interés otros menos conocidos: de la época de Fernando III los Fragmentos jurídicos de la versión castellana de las *Etimologías* de San Isidoro (véase R. Riaza, *La versión castellana del libro V de las Etimologías de San Isidoro, Revista de Ciencias Jurídicas y Sociales, 12* (1929). págs. 133-166, y *15* (1932), págs. 383-412). Y de la época de Alfonso X los textos jurídicos menores de este monarca (publicados en *Opúsculos legales).* Y también las obras del maestro Jacobo de las leyes (véase R. de Ureña y Smenjaud y A. Bonilla y San Martín, *Obras del Maestro Jacobo de las Leyes, jurisconsulto del siglo XIII,* Madrid, 1924; y *MHE, II,* páginas 137-248). Para sus relaciones con corte y obra de Alfonso el Sabio véase García Gallo, *Leyes,* págs. 83-103. De otro colaborador jurídico de Alfonso X, Fernando Martínez de Zamora, se conserva también una obra en romance: la *Margarita de los Pleitos.* Véase J. Cerdá, *La "Margarita de los Pleitos", de Fernando Martínez de Zamora.* Texto procesal del siglo XIII, *AHDE, 20* (1950), págs. 634-738.

(104) Véase la nota 87 de esta Introducción.

(105) La laguna más sensible es la falta de una edición fidedigna de las *Partidas.* Para los problemas y dificultades de tal edición, véase el penetrante y fundamental estudio de A. García Gallo, *El "Libro de las Leyes" de Alfonso el Sabio* (García Gallo, *Leyes).*

algunos rasgos de la prosa literaria —la inequívoca claridad, el carácter ejemplar y obligatorio— en forma más pronunciada y evidente. A esta luz presentan también nuevos aspectos las definiciones alfonsíes, ya que son, en gran parte, expresión de una lucha por la claridad, tan indispensable en un texto jurídico, y tan importante en la prosa literaria en general.

Así, el estudio de las diferentes tradiciones en que están inscritas las obras de Alfonso el Sabio nos puede suministrar importantes perspectivas y materiales para enfocar y plantear con acierto el trascendental problema de la creación de la prosa literaria en el siglo XIII.

Resumen.

Hasta aquí hemos separado. Ahora conviene unir. Al estudiar los diferentes aspectos de la creación de la prosa literaria —los geográficos y culturales, el papel de la traducción y de la tradición— no podemos olvidar que todas estas corrientes confluyen en la obra y en la lengua de Alfonso el Sabio, la cual, a pesar de no ser, en muchos aspectos, uniforme y homogénea, se nos presenta como una gran unidad.

Castilla había llegado a una lengua literaria no sólo en la poesía, sino también en la prosa, abriéndose con ello una nueva era, una nueva tradición. No podemos seguir la evolución posterior, que no siempre aprovecha del todo los impresionantes resultados logrados en el siglo XIII. Nuestro propósito ha sido enfocar una de las épocas más decisivas en la historia de la lengua y de la conciencia lingüística españolas. Hemos caracterizado la Edad Media por la gran distancia, el abismo entre lo vulgar y lo literario, entre lo de todos los días y lo que aspiraba a una realidad superior y que únicamente se podía expresar en una lengua que pocos entendían. En el siglo XIII se tiende el puente entre la lengua "en qual suele el pueblo fablar con su uezino" (106) y la lengua en la cual se redactan las grandes obras históricas, astronómicas y jurídicas. Y en este encuentro se crea un mundo nuevo que estriba y se expresa en una lengua que ahora se puede llamar con orgullo "la nuestra lengua de Castiella".

---

(106) *Gonzalo de Berceo, La vida de Santo Domingo de Silos*, 2, 2. Edición de J. D. FITZGERALD, *Bibl. de l'École des Hautes Études, fasc. 149*. Paris, 1904, pág. 1.

LA EDICIÓN DEL LIBRO CONPLIDO

Introducción y edición. El círculo hermenéutico.

Al llegar a tratar de problemas concretos de la edición del *Libro conplido* se nos plantea la pregunta: ¿Por qué anteponer a la edición de un texto alfonsí un estudio de índole tan general como el que precede, sobre la creación de la prosa literaria castellana? Las alusiones directas que contiene a la importancia singular de nuestra obra habrían podido recogerse en unas pocas páginas.

Creemos, sin embargo, que introducción y texto editado se relacionan de manera esencial. Se trata de la relación de un todo con una de sus partes. Y si es verdad que el todo se debe comprender desde las partes, lo es también que las partes se deben comprender desde el todo. Así, están fundamentalmente ligadas para nosotros, la edición del texto que ofrecemos y la introducción que le hemos antepuesto. Por un lado el texto adquiere todo su valor si lo consideramos integrado en el proceso de creación de la prosa literaria; por el otro, para comprender e investigar este proceso necesitamos absolutamente la base sólida que suponen unas ediciones fidedignas.

Es evidente que con estos razonamientos nos movemos en un círculo. Y no en un círculo cualquiera, sino en el llamado "hermenéutico", que constituye el único camino del conocer en las ciencias del espíritu (107). En su órbita tenemos que pensar también el problema de la creación de la lengua literaria castellana (108).

Nuestra consideración es, forzosamente, fragmentaria, no más que un primer paso. Nos hemos esforzado, ciertamente, en recoger todos los elementos ya elaborados que, a nuestro parecer, sirven a la comprensión del proceso de creación de la prosa literaria. Pero aun así, en el estado actual de los estudios sobre la lengua del siglo XIII no podemos ofrecer resultados definitivos ni sacar conclusiones; sólo plantear problemas y abrir perspectivas. Esperamos que en trabajos sucesivos se continúe el círculo empezado y que algún día se llegue a escribir la Historia de la lengua castellana en el siglo XIII.

---

(107) Para la trascendencia del aludido círculo como base del conocimiento, véase M. HEIDEGGER, *Sein und Zeit*, Halle (Saale), 1927, págs. 148-153. Traducción española por J. GAOS, *El Ser y el Tiempo*, México-Buenos Aires, 1951, págs. 171-178.

(108) El círculo queda formado no sólo por el paso principal del *Libro conplido* a la creación de la lengua literaria castellana —en tanto que paso de la lengua literaria al *Libro conplido*—, sino que cada uno de los pasos particulares que intentamos giran en este círculo.

Las ediciones alfonsíes.

En el momento actual quizá sea lo más urgente editar bien los textos conservados. Con respecto a la producción literaria de la corte de Alfonso el Sabio queda mucho por hacer. No entra en nuestro propósito el dar aquí un resumen crítico de las obras alfonsinas en prosa castellana y de sus respectivas ediciones. Aludimos únicamente al hecho de que no poseemos ediciones ni de las Partes II a VI de la *General Estoria* ni del *Libro de las Cruzes* (109). Del *Lapidario* sólo una reproducción facsímil con una transcripción no crítica (110), y de las *Siete Partidas* y de los *Libros del Saber de Astronomía* ediciones de casi nula garantía lingüística (111).

No son muchas las ediciones que sin reservas, o con muy pocas, puedan utilizarse para estudios filológicos. Abre la lista la de la *Primera Crónica General,* en 1906, hecha por R. Menéndez Pidal (112). En 1930 publica Antonio G. Solalinde la Primera Parte de la *General Estoria* (113) y en 1941 edita Arnald Steiger el *Libro de Ajedrez* (114). Disponemos, por último, de una edición del *Setenario* hecha por Kenneth H. Vanderford en 1945 (115).

Del *Libro conplido* no existía edición (116). En algunos estudios,

---

(109) Al comenzar la guerra civil española, la Segunda Parte de la *General Estoria* y el *Libro de las Cruzes* estaban en prensa. Desgraciadamente, la edición se tuvo que suspender. Nos llega la grata noticia de que se han reanudado en Madrid los trabajos para la publicación de la Segunda Parte de la *General Estoria.*

(110) J. Fernández Montaña, *Lapidario del Rey D. Alfonso X,* Madrid, 1881.

(111) Para las ediciones de las *Siete Partidas,* véase el importante estudio, ya citado, García Gallo, *Leyes.* Para los *Libros del Saber de Astronomía,* O. J. Tallgren, *Neuphilologische Mitteilungen, 10* (Helsinki, 1908), págs. 110-114; *Estrellas,* págs. 644, 657-658; *SO, 1* (1925), pág. 343; *SO, 2* (1928), pág. 241. Véase, además, la muestra que damos en la página LVI de esta Introducción.

(112) Menéndez Pidal, *Crónica.*

(113) Solalinde, *General Estoria.*

(114) Steiger, *Ajedrez.* Esta edición, de magnífica presentación tipográfica y con reproducción de 51 minaturas, contiene, aparte la introducción y una cuidada traducción al alemán, un epítome gramatical y un glosario, ambos de imponderable utilidad para estudios filológicos.

(115) Vanderford, *Setenario.* Esta edición, aunque muy bien hecha, no tiene para el estudio de la lengua del siglo XIII el mismo valor que las anteriores, pues, a falta del códice original, está basada en uno del siglo XIV.

(116) Cuando ya llevaba muy adelantada la transcripción supe que dos discípulos de Antonio G. Solalinde, en Wisconsin, tenían la edición preparada en 1937. (Véase J. Ortega, *Datos sobre la obra de A. G. Solalinde (1892-1937), HR, 6* (1938), págs. 4-9; y Kasten, *Investigaciones alfonsinas,* pág. 38.) Ignoro por qué no la han publicado.

El reciente artículo de A. R. Nykl, aludido en la nota 67 de esta Introducción, informa sobre nuevos y concretos proyectos del Seminario de Estudios Medievales Españoles de Wisconsin. Lamento que, quizá, hayan de ser modificados por culpa mía. Pero cuando llegaron a mi conocimiento, la presente edición estaba ya en prensa. Espero sinceramente poder ponerme de acuerdo con los investigadores de Wisconsin en lo que atañe a estudios futuros sobre el *Libro conplido.*

de los que daremos minuciosa cuenta en el volumen crítico al hablar de la historia del manuscrito y de su conocimiento, se transcribe una que otra página. Rico y Sinobas incluye el prólogo en el tomo III de su edición (117). Afortunadamente no publicó toda la obra. Es preferible un códice sin publicar a una edición sin garantía y que induce a constantes errores. La justificación de tan severo juicio nos la suministra el cotejo de la transcripción de Rico y Sinobas con el manuscrito:

Rico y Sinobas, *Astronomía, III*, pág. x:	*Manuscrito Biblioteca Nacional 3065*, fol. 1a/1b:
loores	laores
omnipotente	om*n*ipote*n*t
que	qui
conocedor	co*n*nocedor
derechura	derechuria
uerdad	u*er*dat
requeridor	requiridor
que	qui
los quienes	los *qu*e*s*
entrometen	entremeten
trabaie	trabaia
en espaladinar	espaladinar
laudo	laudor
Gallicia	Gallizia
Jaen	Jahen
dell Algarue	del Algarue
Badalloz	Badaioz
que	qui
siempre	sempre
cumplio assi	cumplio
grand	grant
peruados	*pro*uados
Judá	Yhuda
aíphaqui	alfaqui*m*
acauado	acabado
complido	conplido
pertenescen	*per*tenece*n*
cuemo	como
Hali	Aly
trasladólo	traslatolo
complido	conplido
iudicios	iudizios
el que	el *qui*
prenesce	*per*tenesce
iudicios	iudizios

En poco más de una columna —y el manuscrito tiene más de 900— la transcripción contiene 35 inexactitudes. Algunas no tie-

(117) Véase Rico y Sinobas, *Astronomía, III*, pág. x. Transcribe, además, algunos pasajes en el tomo V, págs. 166-168, 175, 258-259, 263-264, 269-270, 277-278, 283-285, 289-290.

nen, en verdad, demasiada trascendencia. Pero las hay también verdaderamente graves (118).

Parece mentira que Rico y Sinobas se haya servido del mismo manuscrito que nosotros. Pero menciona *expressis verbis* el códice de la Biblioteca Nacional (119), y todos los errores se explican por descuido o mala lectura.

El manuscrito del Libro conplido *y su transcripción.*

Nuestra edición está basada exclusivamente en el ms. 3065 de la Biblioteca Nacional de Madrid, que, sin duda, es original del siglo XIII. Haremos su descripción minuciosa en el volumen crítico. Por ahora nos limitamos a reproducir la que da J. Domínguez Bordona en un breve estudio sobre el códice (120):

"Signatura 3065 *(olim* L. 74). Vitela. 230 folios más dos de guardas al principio y uno al fin. La foliación, hecha en el siglo XV, va del 1 al 235, pero faltan los folios 136, 137, 186, 187 y 188, que estaban en blanco (121). Mide el folio 320 × 210 milímetros y la caja de escritura 170 × 115 milímetros. Texto a dos columnas, con 40 líneas. Letra gótica, con las características comunes a otros manuscritos alfonsíes, por ejemplo, el *Libro de las cruces,* fechado en 1259. Lo mismo cabe decir de la ornamentación, completamente caligráfica, que se manifiesta en iniciales y capitales con dibujos en las márgenes, en los reclamos y en las cabeceras de los folios con el número del libro correspondiente; todo ello, así como los calderones, en tintas roja y azul; las rúbricas, en rojo. La inicial E del folio 133 (= fol. 132b) tiene, por excepción, además de los colores dichos, el verde" (122).

---

(118) Comprendemos muy bien que Américo Castro (CASTRO, *España,* pág. 495) se sorprenda ante una expresión como "los quienes". No está en el texto y resulta tan sólo de la transcripción equivocada de Rico y Sinobas, que no entendió la apócope del pronombre en "los *que*s entremeten".

(119) RICO Y SINOBAS. *Astronomía, III,* pág. X: "... la versión castellana que se guarda en la Biblioteca Nacional de Madrid, que al parecer es el original del siglo XIII".

(120) J. DOMÍNGUEZ BORDONA, *El "Libro de los juicios de las estrellas" traducido para Alfonso el Sabio, Revista de la Biblioteca, Archivo y Museo. Ayuntamiento de Madrid, 8* (1931), págs. 171-176.

(121) Falta también el folio 108. A partir de él hay ahora una foliación, a lápiz, que va seguida al 229 y que, por lo visto, fué hecha con posterioridad a la descripción de J. Domínguez Bordona. Nos atenemos a esta foliación e indicamos las cuatro columnas de cada folio con las letras a, b, c. d.

(122) Con mucha razón alude J. Domínguez Bordona al parecido de nuestro manuscrito con el del *Libro de las Cruzes* (Biblioteca Nacional, 9294). Son dos manuscritos gemelos que tienen el mismo tamaño de la caja de escritura, el mismo número de líneas en cada columna (salvo en las páginas del *Libro de las Cruzes* que tienen figuras), los mismos caracteres paleográficos, etc.,

De los principios de mi transcripción trataré detenidamente en el volumen crítico. Conviene, sin embargo, anticipar lo más importante:

1.° No he suprimido ni añadido sin indicarlo ni una sola letra (123), salvo en un caso: los números ordinales llevan con frecuencia una *a* o una *o* volada. He unificado este uso poniendo estas letras también en los casos donde el manuscrito no las tiene. Suprimo así una inconsecuencia desconcertante sin significación filológica ni paleográfica. Por otra parte, he eliminado estas letras, superpuestas en unos pocos casos a números cardinales (124).

Todas las demás alteraciones —poco numerosas— del texto se indican en notas. A no tratarse de correcciones meramente gráficas, he consultado para todas las enmiendas las dos versiones latinas o una de ellas, y en muchos casos el texto árabe (125).

2.° Indico todas las letras abreviadas del manuscrito transcribiéndolas en cursiva. Considero abreviada también la *a* de la abreviatura exclusiva de sílabas que contienen *a* (que es en su origen una *a* visigótica). Del mismo modo van en cursiva la *i* y la *o* cuando se usan como signos abreviativos. En las rúbricas rojas del manuscrito, que en la edición van en cursiva, las letras abreviadas se transcriben en redondo.

3.° Introduzco tres signos que no están en el manuscrito (punto volado, apóstrofo y guión) para ofrecer un texto fácilmente inteligible y legible para lectores no filólogos, ya que se trata de una obra astrológica que puede interesar también a los astrónomos y a los historiadores de la ciencia. No quiero entrar aquí en pormenores. Pero ya que se usan sistemáticamente por primera vez estos tres signos en la edición de un texto castellano antiguo, debemos hacer algunas aclaraciones:

El uso del *punto volado* se limita al caso de los pronombres apocopados y unidos en el manuscrito a las palabras a que están pospuestos (formas verbales, conjunciones, adverbios y nombres que terminan en vocal): siguiol-siguio·l, fazes-faze·s, ques-que·s, el-e·l, aquis-aqui·s, dannamientol-dannamiento·l, etc. El empleo del punto volado en estos casos no puede sorprender. Se usa este signo en la transcripción de las lenguas románicas que tienen una estructura gramatical parecida a la del

(123) Naturalmente, la edición contendrá errores, que difícilmente se pueden eliminar del todo en un texto tan extenso. He hecho lo posible para conseguirlo corrigiendo mi transcripción dos veces sobre el manuscrito.

(124) Se trata de los siguientes casos: .XXX.ª (fol. 51b, 28), .XL.ª (90b, 27), .LXXX.ª (126c, 35), .XVIII.º (135b, 7), .LX.ª (140d, 7), .XXX.ª (142a, 20 y 31), .LXX.ª (142a, 40), .XXX.ª (144b, 2), XXX.ª (225d, 31).

(125) Agradezco sinceramente al señor Dr. A. Hottinger, que trabaja en la edición del texto árabe del *Libro complido*, las indicaciones que ha tenido la amabilidad de facilitarme.

castellano antiguo en lo que atañe a los pronombres enclíticos, en provenzal antiguo y en catalán. El texto gana mucho en claridad para lectores no filólogos con el uso del punto volado (126).

El uso del *apóstrofo* puede parecer exagerado, ya que lo extendemos a formas como "dellos", "destos", etc., que sin apóstrofo (d'ellos) ni separación (de ellos) son las habituales en la literatura áurea. Ahora bien: el punto de partida para el empleo del apóstrofo eran para mí formas como "damos" (= de amos = de ambos), "dar te" (= dar te he), "dar las" (= dar le has), "damor" (= de amor), etc. En estos casos el apóstrofo me ha parecido una ayuda necesaria para una rápida comprensión del texto. Habría sido posible limitar su uso a estos casos extremos, pero he preferido aplicar consecuentemente un mismo criterio a todos los casos de elisión y contracción. ¿Cómo, además, trazar los límites? ¿"Escontral", "dotro", "daqui", serían casos extremos o no? La solución adoptada es quizá un tanto inusitada, pero es la aplicación general de un criterio tan sencillo como consecuente: empleo el apóstrofo en todos los casos de elisión y contracción salvo en los que conserva la lengua moderna.

También requiere ser aclarado y justificado el empleo del *guión*. El guión une todos los pronombres pospuestos (no apocopados) con las respectivas formas verbales precedentes: repienten-se, seguran-la, dizien-le, etc., y está además en los futuros con pronombre intercalado entre éste y las formas del verbo haber: dar-lo-a, furtar-gelo-an, etc. Este uso puede sorprender al no emplearse el guión en castellano moderno más que como signo de puntuación. Pero hay que tener en cuenta dos hechos:

a) El castellano del siglo XIII difiere enormemente del moderno en la posición del pronombre con respecto al verbo. La posposición es mucho más frecuente, y esta situación distinta requiere otros medios de expresión gráfica.

b) El castellano moderno emplea un signo diacrítico —el acento gráfico— cuya introducción en un texto del siglo XIII no me ha parecido indicada. Si prescindimos del acento surgen, sin embargo, dificultades considerables para la comprensión del texto al unir al verbo los pronombres pospuestos. Además, el manuscrito, en la mayor parte de los casos, no une el pronombre a la forma verbal precedente que lo rige. Para no dejar de indicar esta dependencia me he decidido a utilizar el guión (127), y lo extiendo, para ser consecuente, también a los casos, en minoría, donde en el manuscrito van juntos el verbo y el pronombre (128).

---

(126) La dificultad de interpretación de muchos de estos casos y la necesidad de utilizar algún signo que los aclare está bien probada. El historiador de la ciencia Viktor Stegemann interpreta lo que nosotros transcribimos por "faze-s" (pág. 123b, 54: ... e fazes ligero) como segunda persona singular del presente de indicativo del verbo fazer y propone que se lea "facen", porque le parece que el verbo debe ir en tercera persona. (STEGEMANN, *Albohazen,* pág. 30.) Recuérdese también la transcripción criticada de Rico y Sinobas de "los quienes" en vez de "los ques" (véase la nota 118 de esta Introducción). Yerran igualmente en este pasaje dos transcripciones del prólogo del *Libro conplido* realizadas en los últimos cinco años (MUÑOZ SENDINO, *Escala,* pág. 86; y G. MENÉNDEZ PIDAL, *Escuelas alfonsíes,* pág. 365). Incluso, pues, para el sentido lingüístico de un español presenta problemas la comprensión de estas formas.

(127) La importancia del guión se revela en casos como el siguiente: En fol. 10c. leemos en el manuscrito: En la primera faz de Libra ayunta aues y guarda las e faze las maneras... (pág. 14a, 15). Naturalmente, hay que interpretar: ... faze-las maneras... por tratarse de "las" pronombre y del plural fem. del adjetivo *manero* y no del substantivo *manera* precedido del artículo definido.

(128) Los filológos notarán además que empleo el guión exactamete en la misma medida

4.° Movido por el mismo deseo de ofrecer un texto inteligible, he cambiado en parte la separación de palabras (ala—a la, delos—de los, assi—a ssi, cnque—en que, etc.) y el empleo de mayúsculas y minúsculas, así como la puntuación, la cual, sin embargo, está basada en gran parte en la del manuscrito. En los casos susceptibles de varias interpretaciones he consultado los textos latino y árabe.

Otros manuscritos.

El manuscrito original, desgraciadamente, no está completo. Como anuncia su prólogo y como consta de los manuscritos árabes y latinos, la obra comprendía ocho partes y el códice de Madrid no ofrece más que cinco. Los intentos para encontrar las tres partes restantes —de los que daré cuenta en el volumen crítico— no han dado hasta el momento ningún resultado.

Poseemos, sin embargo, un manuscrito más de la versión castellana: el ms. 981 de la Biblioteca Central de Barcelona. Estoy convencido de que es el mismo que describe B. J. Gallardo (129). Procede, por tanto, de la Biblioteca Campomanes. Pero este manuscrito de fines del siglo XIV (130) es, como probaré, una copia mediata o inmediata, bastante mal hecha, del ms. 3065 de la Biblioteca Nacional. Es todavía más incompleto que éste, ya que termina en el folio 74d. No puede, pues, llenar la laguna de las tres últimas partes ni lo he tenido en cuenta para la edición.

Más interesante es el MS. Laud. or. 310 de la Bodleiana de Oxford. No es, como dicen Neubauer y Steinschneider (131), una versión española de las partes cuatro a ocho, escrita en caracteres hebraicos, sino una versión judeo-portuguesa, escrita a principios del siglo XV (1410-11). La lectura, desde la primera línea, no deja la menor duda del carácter portugués de su lengua. La traducción se hace palabra por palabra y aprovecha en general las mismas raíces,

---

en que lo emplea el portugués moderno, hecho lógico si tenemos en cuenta que la posición del pronombre personal con respecto al verbo y la intercalación del pronombre en formas del futuro, conservada por el portugués, son muy parecidas en castellano antiguo y en portugués moderno.

(129) B. J. GALLARDO, *Ensayo de una Biblioteca Española de Libros raros y curiosos, I*, Madrid, 1863, n.° 147, col. 160-161.

(130) Me confirma en esta fecha del manuscrito la opinión del Sr. Bohigas Balaguer, del departamento de Manuscritos de la Biblioteca Central de Barcelona.

(131) A. NEUBAUER, *Catalogue of the Hebrew Manuscripts in the Bodleian Library*, Oxford, 1886, n.° 2031.

M. STEINSCHNEIDER, *Die hebräischen Uebersetzungen des Mittelalters und die Juden als Dolmetscher, II*, Berlin, 1893, pág. 570.

sustituyendo sólo palabras castellanas que no existen en portugués. Tengo la intención de estudiar un día también esta versión, que, además de su interés indudable para la filología portuguesa, es importante para el conocimiento de las tres últimas partes no conservadas en el original.

La fecha de la traducción.

Por último quiero referirme a un problema que debe interesar a cuantos lean y estudien el texto: la fecha de la traducción castellana.

En el códice original no se dice nada sobre ella. No obstante, se afirma con casi absoluta unanimidad que el *Libro conplido* fué traducido en el año 1256. Tal creencia está basada, por lo visto, en dos referencias —citadas por Steinschneider (132)—, una de Abraham Zacuto (133) y otra de Agustín Ricio (134). Pero ni una ni otra es fidedigna. Ambas contienen la misma confusión.

El astrónomo a que aluden Zacuto y Ricio *(Abu'l Chasin, Albu hassin)* parece ser, en efecto, el autor del *Libro conplido* (135). Sin embargo, las indicaciones con respecto a la obra traducida no dejan la menor duda. No se trata del *Libro conplido,* sino de los *.IIII. libros de la ochaua espera et de sus .XLVIII. figuras con sus estrellas,* que, efectivamente, en 1256 fueron traducidos al castellano —no al latín, como dice Zacuto— por el mismo Yĕhudá b. Mošé ha-Kohén (136). Por tanto, las referencias citadas no son aprovechables y la fecha de 1256, comúnmente aceptada, carece de fundamento.

Prueba de ello es también una indicación que aparece en un

---

(132) Véase STEINSCHNEIDER, *Catalogus, II,* col. 1357.

(133) In (Sacuti) lib. *Juchasin* (f. 132b) ... refert, Nostrum (Jehuda b. Moses) A. 1256, Alfonsi quarto, ejus mandato ex Arab. vertisse librum *Abu'l Chasin* de 1022 stellis fixis in 48 constellat. etc. Latine. Véase STEINSCHNEIDER, *Catalogus, II,* col. 1357.

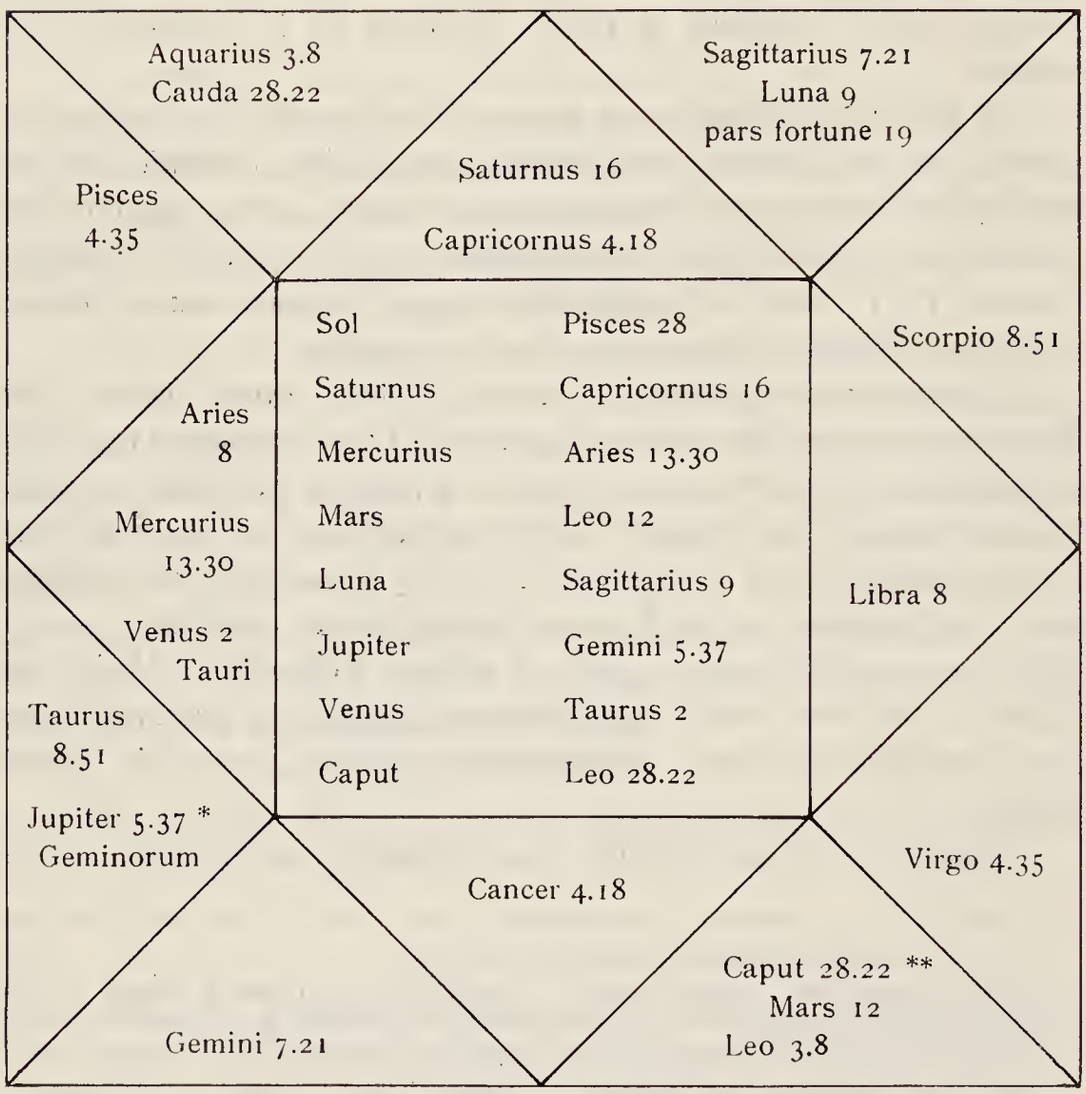
(134) Dice, apoyándose explícitamente en Abraham Zacuto: Attamen 4 annis postquam tabulas planetarum composuerit (Alfonsus), A. scil. ab incarn. 1256, quum translat. ex Arabico in Hispalensium idioma lib. sapientissimi viri *Albu hassin* quidam Rabi Juda nomine, Judaeus, regi obtulerit, quem lib. de stellarum fixarum motu atque locis Albuh. composuerat... Citado por STEINSCHNEIDER, *Catalogus, II,* col. 1357.

(135) Su nombre completo es Abū'l-Ḥasan ʿAlī b. Abī'r-Riŷāl, y en la Edad Media se conoce tanto por Albohazen como por Aben Ragel. Véase en el folio 134a de nuestro manuscrito: Abolhacen Alyh fijo de Aben Ragel (pág. 158b, 1).

(136) Véase RICO Y SINOBAS, *Astronomía, I,* pág. 7: Este es el libro de las figuras de las estrellas fixas que son en ell ochauo cielo. que mandó trasladar de caldeo et de arábiguo en lenguage castellano el Rey D. Alfonso ... et trasladólo por su mandado Yhuda el Cohen[eso]. su alphaquin. et Guillen Arremon Daspa. so clérigo. Et fué fecho en el quarto anno que reynó este Rey sobredicho. que andaua la era de César en mil et doszientos et nouenta et quatro annos.

manuscrito de la traducción latina hecha por Egidius de Thebaldis y Petrus de Regio. Se trata del códice Ms. Savile 15 de la Biblioteca Bodleiana de Oxford (137). Este manuscrito ofrece, antes del prólogo de la obra, la rúbrica y la figura astronómica siguientes (138):

> Ec est figura inicii translacionis huius libri die Jovis mensis Marcii .21. die Moharan. Era Arabum .652. Xpi .1253. Cesaris .1291. Alexandri .1565.



*ms.. 4.37
**ms.. Cauda 28.22

(137) Véase MADAN/CRASTER/DENHOLM-YOUNG, *A Summary Catalogue of Western Manuscripts in the Bodleian Library at Oxford*, Vol. II, Part II, Oxford, 1937, pág. 1102, nº 6561 *.

(138) El "Summary Catalogue" no da a conocer la figura y de la rúbrica ofrece un texto incompleto que induce a errores. Por eso pedí una copia a la Bodleiana. Expreso mi gratitud por habérmela enviado al Keeper of Western MSS de la Bodleiana, Sr. R. W. Hunt.

Cuando esta Introducción estaba ya en prensa, tuve la suerte de encontrar en la Biblioteca Apostólica Vaticana dos manuscritos latinos del *Libro conplido* que contienen el mismo ho-

Esta rúbrica y esta figura de los planetas nos suministran los elementos para determinar de un modo preciso la fecha en que se inició la traducción del *Libro conplido* (139): *Fué el 12 de marzo de 1254.*

He aquí las razones:

1.ª La figura de los planetas, que se puede resolver por un cálculo infalible y absolutamente fidedigno, presupone e indica la fecha de 12 de marzo de 1254. Y podemos precisar aún más: la posición del sol corresponde a las 6,28 de la mañana, veintidós minutos después de su salida (140).

2.ª La fecha árabe del 21 de moharram de 652 —indicada por la rúbrica— confirma la fecha de 12 de marzo de 1254 (141).

---

róscopo. Son los códices Vat. Lat. 4090 y Barb. Lat. 172, no registrados en ningún catálogo impreso y sobre los cuales me llamó la atención mi amigo Piercarlo Knecht. Las figuras astronómicas que ofrecen presentan sólo diferencias mínimas e insignificantes con respecto al códice de Oxford y apoyan las dos enmiendas introducidas en éste. La rúbrica, idéntica en ambos manuscritos de la Vaticana, reza así: "Hec est figura initij huius translationis die Jouis .12. mensis Martij .21. mocharam era Arabum .652. Xpi .1253. Cesaris .1291. Alexandri .1555." Este texto difiere del códice de la Bodleiana en dos puntos:

a) Las rúbricas de la Vaticana indican el día del mes cristiano (.12. mensis Martij), omitido en el manuscrito de Oxford, y vienen a confirmar así el resultado de nuestra argumentación.

b) Como año de la era de Alejandro indican el de 1555 y no el de 1565. Creo que aquí se trata de un error de los manuscritos de la Vaticana y que debemos dar la razón al códice de Oxford. Véase lo que se dice de la era de Alejandro más adelante en la página LXIV de esta Introducción.

Es perfectamente posible que el horóscopo del comienzo de la traducción aparezca aún en otros códices de las versiones latinas. Los catálogos no dicen nada.

(139) El problema no es, sin embargo, tan sencillo como cree el catálogo citado. Parece referir ".21. die" a "mensis Marcii", sin darse cuenta de que el 21 de marzo de 1253 no fué jueves (dies Jovis) sino viernes, y afirma que la traducción latina de Egidius de Thebaldis fué hecha en 1253.

(140) Además de fijar la fecha exacta de la traducción, la figura astronómica, es decir, la posición del ascendente y de las otras casas, nos permite afirmar que la observación fué hecha a 40° de latitud Norte, aproximadamente. Siendo así que ésta es la latitud de Toledo, queda también probado que el *Libro conplido* se tradujo en Toledo. Alfonso el Sabio estaba, además, en esta ciudad el 12 de marzo de 1254. Véase BALLESTEROS, *Itinerario*, pág. 49.

Debo las indicaciones astronómicas y sobre todo la interpretación de la figura, al Prof. E. Funk, de la Kantonsschule de St. Gallen (Suiza). Me complazco en dar las gracias a mi antiguo profesor de matemáticas y astronomía por haberme ayudado a resolver este problema.

(141) Es verdad que las tablas cronológicas dan generalmente como correspondencia del 21 de moharram de 652 el 13 de marzo de 1254. Pero en las fechas árabes debemos distinguir entre un calendario astronómico y otro civil. El primero tiene como punto de partida la conjunción de la luna que se produjo el jueves 15 de julio del año 622 de la era cristiana. El calendario civil, y a él se atienen las tablas de correspondencias, parte del día en que se vió por primera vez la luna creciente después de esta conjunción, es decir, del viernes 16 de julio del año 622. (Véase para esta distinción, GINZEL, *Chronologie, I*, págs. 258-260.) Es lógico que nuestra obra opere según el calendario astronómico, en el cual la correspondencia del 21 de moharram de 652 es, como hemos dicho, el 12 de marzo de 1254.

No es un caso único. Se atiene también al calendario astronómico la fecha árabe indicada en el *Libro de las Cruzes*. El manuscrito original (Bibl. Nac. 9294) reza así (fol 201b, 33-38): "... e fue acabado en .XXVI. dias de febrero en el .VII.° anno que este sennor regno, en era de

3.ª La rúbrica dice que fué un jueves de marzo (die Jovis mensis Marcii). El 12 de marzo de 1254 fué efectivamente jueves (142).

Las tres indicaciones que preceden están, pues, de acuerdo en la fecha de 12 de marzo de 1254. En cambio, parecen discrepar de ella las menciones de las tres eras, de Cristo, de César y de Alejandro. Pero esta discrepancia es sólo aparente.

a) La era cristiana. La rúbrica indica el año 1253 de la era cristiana y no el 1254 como nosotros postulamos. Pero no hay contradicción. El autor de la rúbrica contaba, evidentemente, según la era de la Encarnación, en la cual el año empieza el 25 de marzo. Por consiguiente, el 12 de marzo de 1254 pertenece al año 1253 *ab incarnatione,* que termina el 24 del mismo mes (143).

b) La era de César. Ya que esta era tiene como punto de partida el 1.° de enero de 38 a. J. C., el 12 de marzo de 1254 pertenecería al año 1292 y no al indicado por la rúbrica (1291). Pero esta incongruencia se explica fácilmente si suponemos que para obtener el año de la era de César el autor de la rúbrica añadió sencilla y automáticamente treinta y ocho años a la fecha cristiana que indicaba (1253 + 38 = 1291), cómputo común y justo en general, pero no para una fecha entre el 1.° de enero y el 24 de marzo si, como en este caso, se contaba según la era de la Encarnación.

c) La era de Alejandro. También la última era confirma la fecha indicada si se interpreta adecuadamente. Por era de Alejandro se entiende en general la que toma como punto de partida el 12 de noviembre de 324 a. J. C. (Alejandro Magno muere el 13 de junio de 323). El año indicado por la rúbrica (1565) iría, pues, en calendario cristiano, del 12 de noviembre de 1241 al 11 de noviembre de 1242, fecha imposible a todas luces. El problema se resuelve, sin embargo, si tenemos en cuenta que entre los árabes se empleaba otra era con el nombre mismo de Alejandro, la de los Seléucidas, que tiene como punto de partida el otoño del año 312 a. J. C. (144). En ella el año 1565 corresponde al que va del otoño de 1253 al otoño de 1254 y que, por tanto, comprende el mes de marzo de 1254.

---

cesar Mil e dozientos e .LXXXXVII. e la de los Alaraues seyscentos e .LVII. en el segondo dia de rabe primero."—El 2 de rabía primero de 657 coresponde al 26 de febrero de 1259 en el calendario astronómico y no en el civil.

(142) Los códices de la Vaticana (véase la nota 138 de esta Introducción) nos confirman una vez más esta fecha, ya que indican también el día del mes cristiano: die Jovis .12. mensis Martij.

(143) Para el cómputo según la era de la Encarnación véase GINZEL, *Chronologie, III,* págs. 161-163.

(144) Los árabes relacionaban, equivocada pero conscientemente, esta era con Alejandro el Grande y la llamaban también تأريخ ذي القرنين, la era del bicorne (sobrenombre de Alejandro Magno). Véase GINZEL, *Chronologie, I,* págs. 263-264.

Así, pues —una vez explicadas las aparentes incongruencias de la rúbrica—, podemos repetir que ésta y la figura astronómica indican con toda seguridad que el 12 de marzo de 1254 fué el día en que se comenzó la traducción del *Libro conplido*.

Ahora bien. Esta figura y esta rúbrica aparecen en códices de la versión latina de Egidius de Thebaldis y Petrus de Regio. Nos podemos preguntar aún si la fecha que hemos logrado aclarar se refiere al comienzo de la traducción castellana o al de la latina. Para nosotros no hay duda: aluden al comienzo de la traducción del árabe al castellano.

1.° La manera de indicar la fecha no es propia de un Cristiano. De serlo, ni hubiera señalado la fecha árabe, ni puesto la era árabe antes de la de Cristo, ni llamado de Alejandro a la era de los Seléucidas. En cambio, cuadra muy bien este modo de indicar la fecha al judío Yĕhudá b. Mošé ha-Kohén, traductor del árabe al castellano.

2.° La figura de los planetas presupone conocimientos astronómicos que evidentemente poseía Yĕhudá b. Mošé, mientras que nada nos lleva a pensar que los traductores al latín, Egidius de Thebaldis y Petrus de Regio (145), fuesen muy versados en astronomía.

3.° La traducción latina llama a Petrus de Regio "magne et imperialis aule prothonotarius" y a Egidius de Thebaldis "ipsius aule notarius". Es claro que Alfonso sólo podía tener aula *imperial* después de su elección como emperador en 1.° de abril de 1257 (146).

Las pruebas son concluyentes. Yĕhudá b. Mošé empezó a traducir el *Libro conplido* del árabe al castellano en la mañana del 12 de marzo de 1254 (147).

Lo editamos pues, exactamente, en el séptimo centenario de su traducción.

---

(145) Para estos colaboradores de Alfonso el Sabio véase Procter, *Alfonso X*, páginas 128-130.

Muñoz Sendino, *Escala*, págs. 84-96 y 97-98.

(146) De la fecha de las traducciones latinas trataré detenidamente en el volumen crítico. Si es verdad que antes de 1257 los dos traductores de una de ellas no podían tener el título de protonotario y notario de la aula *imperial*, lo es también que después de la renuncia de Alfonso al Imperio en 1275 dejaron de emplearlo. En documentos de 1280 salen como "Magister Petrus de Regio, prothonotarius regis Castelle" y "Egidius Tebaldi, notarius domini regis Castelle" (véase Procter, *Alfonso X*, págs. 129-130).—Otro elemento para determinar la fecha de su traducción es que los manuscritos se pueden agrupar en dos familias, una con la figura astronómica, y cuyo prólogo llama a Alfonso "rex Castelle", y otra sin figura y que añade el título de "rex Romanorum", aparte de otras diferencias menos importantes. Pero ambas familias ofrecen el término de "aula imperialis" que nos hace suponer que la traducción latina no pudo iniciarse el 12 de marzo de 1254.

(147) No prueba nada en contra de la fecha de 12 de marzo de 1254 el hecho de que el prólogo del *Libro conplido* llame a Alfonso "rey del Algarue". Este título no puede servir de

Tabla sinóptica de los capítulos.

LIBRO PRIMERO

Capítulo	1	pág.	5b	Capítulo	21	pág.	32b	Capítulo	41	pág.	43a
—	2	—	6b	—	22	—	32b	—	42	—	43b
—	3	—	7a	—	23	—	33a	—	43	—	44b
—	4	—	9a	—	24	—	33a	—	44	—	45b
—	5	—	17b	—	25	—	34b	—	45	—	46a
—	6	—	23a	—	26	—	35a	—	46	—	46a
—	7	—	25b	—	27	—	35a	—	47	—	47a
—	8	—	25b	—	28	—	35a	—	48	—	47b
—	9	—	26a	—	29	—	35b	—	49	—	48b
—	10	—	27b	—	30	—	36a	—	50	—	48b
—	11	—	29a	—	31	—	36b	—	51	—	50a
—	12	—	29b	—	32	—	37a	—	52	—	54b
—	13	—	30a	—	33	—	38a	—	53	—	54b
—	14	—	31a	—	34	—	38b	—	54	—	55a
—	15	—	31b	—	35	—	38b	—	55	—	55a
—	16	—	31b	—	36	—	39a	—	56	—	55b
—	17	—	32a	—	37	—	39b	—	57	—	55b
—	18	—	32a	—	38	—	39b	—	58	—	55b
—	19	—	32a	—	39	—	39b	—	59	—	56a
—	20	—	32a	—	40	—	42b	—	60	—	56b

LIBRO SEGUNDO

Capítulo	1	pág.	60a	Capítulo	9	pág.	72b	Capítulo	17	pág.	77b
—	2	—	60b	—	10	—	72b	—	18	—	77b
—	3	—	70a	—	11	—	73a	—	19	—	78a
—	4	—	70b	—	12	—	73a	—	20	—	78b
—	5	—	71a	—	13	—	73b	—	21	—	79a
—	6	—	71b	—	14	—	74a	—	22	—	79a
—	7	—	72a	—	15	—	75b	—	23	—	80a
—	8	—	72a	—	16	—	76a	—	24	—	80b

---

indicio de una redacción posterior a 1260, como se ha pretendido en el caso de la *Primera Crónica General*. En la cláusula personal del encabezamiento de los documentos no aparece, efectivamente, antes de esta fecha —con la excepción de dos documentos, uno español, fechado en Valladolid el 10 de octubre de 1255 (véase BALLESTEROS, *Itinerario*, pág. 130) y otro latino, dirigido desde Segovia a la ciudad de Siena el 21 de octubre de 1258 (véase E. WINKELMANN, *Acta Imperii Inedita seculi XIII*, Innsbruck, 1880, pág. 464)—. Pero en la suscripción se emplea con regularidad desde principios del reinado de Alfonso X (el primer documento en que lo encuentro está fechado en Sevilla el 5 de agosto de 1252. Véase A. BALLESTEROS, *Sevilla en el siglo XIII*, Madrid, 1913, pág. x). Y la suscripción es más importante como punto de referencia en nuestro caso. El *Libro conplido* llama a Alfonso también "rey de Badaioz", título que nunca aparece en los encabezamientos, pero sí en las suscripciones. Véase para este problema también PROCTER, *Alfonso X*, págs. 87-89.

Capítulo	25	pág.	81a	Capítulo	33	pág.	83b	Capítulo	41	pág.	96a
—	26	—	81a	—	34	—	85b	—	42	—	96b
—	27	—	81a	—	35	—	93b	—	43	—	107a
—	28	—	82a	—	36	—	94b	—	44	—	110a
—	29	—	82a	—	37	—	95a	—	45	—	113a
—	30	—	82a	—	38	—	95b	—	46	—	113b
—	31	—	83a	—	39	—	95b	—	47	—	114a
—	32	—	83a	—	40	—	95b	—	48	—	114b

LIBRO TERCERO

Capítulo	1	pág.	118a	Capítulo	14	pág.	128a	Capítulo	27	pág.	154a
—	2	—	118b	—	15	—	130a	—	28	—	154b
—	3	—	119a	—	16	—	130b	—	29	—	155a
—	4	—	119b	—	17	—	130b	—	30	—	155a
—	5	—	120a	—	18	—	136a	—	31	—	155b
—	6	—	122a	—	19	—	138a	—	32	—	155b
—	7	—	124a	—	20	—	138b	—	33	—	156a
—	8	—	124b	—	21	—	139b	—	34	—	156b
—	9	—	125a	—	22	—	141a	—	35	—	157a
—	10	—	125a	—	23	—	150a	—	36	—	157a
—	11	—	126b	—	24	—	151a	—	37	—	157b
—	12	—	126b	—	25	—	152a				
—	13	—	127a	—	26	—	153a				

LIBRO QUARTO

Capítulo	1	pág.	162a	Capítulo	7	pág.	173b	Capítulo	13	pág.	200b
—	2	—	164a	—	8	—	178b	—	14	—	206a
—	3	—	164b	—	9	—	179b	—	15	—	207a
—	4	—	166a	—	10	—	190b	—	16	—	208b
—	5	—	168b	—	11	—	194a	—	17	—	212a
—	6	—	171a	—	12	—	195a	—	18	—	214b

LIBRO QUINTO

Capítulo	1	pág.	220a	Capítulo	6	pág.	229a	Capítulo	11	pág.	250a
—	2	—	224b	—	7	—	233b	—	12	—	251a
—	3	—	225a	—	8	—	240a	—	13	—	255a
—	4	—	226a	—	9	—	242b	—	14	—	257b
—	5	—	227b	—	10	—	247a	—	15	—	260b

Esta tabla sinóptica se completará con las listas de capítulos que encabezan cada uno de los cinco libros y las cuales reúnen todos los títulos. Véanse las paginas 3b-5a, 59a-60a, 117a-118a, 161b-162a, 219a-220a.

Signos empleados en la transcripción del texto.

Además de los signos ortográficos introducidos en el texto (véanse las págs. LVIII-LIX de la Introducción), se emplean los siguientes:

(.....) Entre paréntesis redondos se transcriben las adiciones del editor.

[.....] Entre paréntesis cuadrados se transcriben las adiciones marginales al texto, de letra absolutamente idéntica, que intercalan pasajes saltados por el amanuense.

< ..... > Entre paréntesis angulares se transcriben las adiciones interlineales del manuscrito (de letra muy pequeña, coetánea si no de la misma mano).

... / ... El trazo transversal indica en el texto el cambio de columna y de folio, y en las notas el cambio de renglón.

Las rúbricas rojas del manuscrito se transcriben en cursiva.

Para los demás criterios de la edición véanse las páginas LVIII-LX de la Introducción y el volumen crítico.

LIBER : QUINTUS

En el nombre
de dios. Aqui
conpieçan
los capitulos
de la quinta
parte del lib-
ro conplido
en los iudizi-
os de las estrellas. el que con-
puso Aly fijo de Aben Ragel
el cano. ⁊ notario. ⁊ este qui-
to libro continuasse con el qr-
to libro porq amos fablan de
las nacencias delos omes. ⁊
a en este quito libro quize ca-
pitulos. ⁊ partes en .vij. par-
tes.

En la primera partida deste
quinto libro fabla en la
.vi. casa delas nacencias. ⁊ en lo
que a ella pertenece. ⁊ a en ella q-
tro capitulos
En la segunda partida fabla en
la .vij. casa. ⁊ en lo ql pertenece.
⁊ a en ella dos capitulos.
En la tercera partida fabla en la
.viij. casa. ⁊ a en ella un capitulo.
En la quarta partida fabla en la
nouena casa. ⁊ en lo que a ella
pertenece. ⁊ a en ella dos capitulos
En la quinta partida fabla en
la .x. casa ⁊ en lo quel pertenece. ⁊ a
en ella tres capitulos.
En la .vi. partida fabla en la .xi. ca-
sa. ⁊ a en ella un capitulo.
En la .vii. partida fabla en la de-
la .xij. casa ⁊ a en ella dos capit-
ulos. ⁊ aqui se cunple la diui-
sion del libro quito. ⁊ estos son
sus capitulos.

Estos son los capitulos dela
primera parte deste quito. lib
El capitulo primo Fab-
la en la .vi. casa ⁊ en sus sig-
nificationes
El segundo Capitulo fabla en
las bestias ⁊ en los ganados si a-
ura muchos o pocos. el nacido.
El tercero Capitulo fabla en los
sieruos ⁊ en las sieruas si aura
entre muchas o pocas el nacido.
El qrto Capitulo fabla en am-
plorismos de razones desta casa
Estos son los capitulos dela
seguida pte deste quito libro.
El quinto Capitulo fabla en la
.vij. casa ⁊ en sus significationes
El .vi. Capitulo fabla en los tie-
pos delos casamientos del naci
Estos son los capitulos Cap
dela tercera pte deste quito libro.
El .vij. Capitulo fabla en la .viij.
casa ⁊ sus significationes.
Estos son los capitulos dela
qrta pte deste quinto libro.
El .viij. Capitulo fabla en la no-
uena casa ⁊ en sus significatiões
El noueno Capitulo fabla en pa-
rtimientos en la ley. ⁊ en la fieldat
si sera fiel o leal. Estos son los
Capitulos dela quita parte des-
te quito libro.
El .x. Capitulo fabla en la .x. ca-
sa ⁊ sus significatiões.
El .xi. Capitulo fabla en catar
las obras ⁊ las maestrias del na-
cido. ⁊ delo qs era comete.
El .xij. Capitulo fabla en saber
la acuenencia ⁊ el miedo del naci-
do. Estos son los capitulos de-

Bibl. Nac. Ms. 3065, fol. 183 r.

LIBRO PRIMERO

1a Laores *e* gra*ci*as rendamos a Dios padre u*er*dadero, om*n*ipote*n*t, qui en este n*uest*ro tiempo nos de*n*no dar se*n*nor en t*ier*ra co*n*nocedor de derechuria *e* de todo bien, amador de u*er*dat, escodri*n*nador de sciencias, requiridor de doctrinas *e* de ense*n*namientos, qui ama *e* allega a ssi los sabios *e* los q*ue*'s entremeten de saberes *e* les faze algo *e* m*er*cet, porq*ue* cada uno d'ellos se trabaia espaladinar los saberes en q*ue* es introducto, *e* tornar-los en lengua castellana a laudor *e* a gloria del nombre de Dios *e* a ondra *e* en p*rez* del antedicho se*n*nor, el qui es el noble Rey do Alfonso, por la gr*aci*a de Dios rey de Castiella, de Toledo, de Leon, de Gallizia, de Seuilla, de Cordoua, de Murcia *e* de Jahen *e* del Algarue *e* de Badaioz, qui sempre desq*ue* fue en este mundo amo *e* allego a ssi las sciencias *e* los sabidores en ellas *e* alumbro *e* cumplio la grant mengua q*ue* era en los ladinos por defallimie*n*to de los libros de los buenos philosophos *e* p*rou*ados; por q*ue* Yhuda fi de Mosse Alcohe*n*, su alfaqui*m* *e* su m*er*cet, falla*n*do ta*n* noble libro *e* tan acabado *e* tan conplido en todas las cosas q*ue* p*er*tenece*n* en astronomia,
1b como es el q*ue* fizo / Aly fi de Aben Ragel, por ma*n*dado del antedicho n*uest*ro se*n*nor, a qui Dios de uida, traslato-lo de lengua arauiga en castellana. *E* este libro es dicho por su nombre el Libro conplido en los iudizios de las estrellas, porq*ue* el q*ui* leyere en el y fallara co*n*plimie*n*to de lo q*ue* p*er*tenesce en los iudizios de las estrellas. *E* este libro es partido en .VIII. libros.

*Esta es la demostracio*n *del departimiento de todo el libro.*

E en el prim*er*o libro *e* en el .II.° *e* en el t*er*cero fabla en las q*ue*stiones *e* en las cosas q*ue* a om*n*e menester en ellas.

E en el q*ua*rto *e* en el qui*n*to libro fabla en las nacencias.

E en el sexto libro fabla en las reuoluciones de las nace*n*cias.

E en el septimo libro fabla de las electiones.

E en el ochauo libro fabla de las reuoluciones de los a*n*nos del mu*n*do. *E* aqui·s acaba el Libro conplido en los iudizios de las estrellas.

E este prime*r*o libro es partido en .VI. partes.

En la prime*r*a parte fabla en q*ua*ntas cosas son menester a saber en los iudizios ante q*ue* llegue omne a la q*ue*stion, *e* a en ella onze capitulos.

En la segunda p*ar*tida fabla del ascendente, q*ue* es la prime*r*a casa de las .XII., *e* de las q*ue*stiones q*ue* en esta casa acaecen, *e* a en ella .XII. capitulos.

En la t*er*cera parte d'este libro primero fabla de la segunda casa *e* de las s*us* q*ue*stiones, *e* a en ella tres / capitulos. 1c

En la q*ua*rta parte fabla de la t*er*cera casa *e* de s*us* q*ue*stiones, *e* a en ella q*ua*tro capitulos.

En la qui*n*ta parte fabla de la q*ua*rta casa *e* de s*us* q*ue*stiones, *e* a en ella .IX. capitulos.

En la sexta parte d'este libro p*ri*mero fabla de la qui(n)ta casa *e* de s*us* q*ue*stiones, *e* a en ella .XXI. capitulo. Su*m*ma de los capitulos d'este prime*r*o libro .LX.

En el nombre de Dios.

Este es el Libro complido en los iudizios de las estrellas, el q*ue* co*n*puso Alih Aben Ragel, el notario. *E* es partido en .VIII. partes.

E en la p*ri*mera p*ar*te a .LX. capitulos.

El prime*r*o capitulo de la prime*r*a p*ar*te fabla en las differe*n*cias de los signos.

El segundo capitulo fabla de los terminos.

El tercero capitulo fabla de las fazes.

El q*ua*rto capitulo fabla en las naturas de las planetas.

El qui*n*to capitulo fabla en su*m*mas *e* en dema*n*das *e* q*ue* el cielo ha fortuna *e* infortuna.

El sexto capitulo fabla en amphorismos *e* en reglas.

El .VII.º capitulo fabla en la hora de tomar el ascendente.

1*d* El .VIII.º capitulo fabla q*ua*nto / atura la significatio*n* de la q*ue*stio*n*.

El noueno capitulo fabla en co*n*nocer almubtez, q*ue* es significador de la q*ue*stion *e* del qui'l demanda.

El .X.º capitulo fabla en co*n*nocer almubtez de la coniu*n*ction *e* de la opposicion.

El .XI.º capitulo es en saber la cogitacion del dema*n*dador *e*, si fueren muchas, todas.

Los capitulos de la II.ª parte d'este primero libro.

El .XII.º capitulo fabla del ascendente *e* q*ua*ntas q*ue*stiones a en el.

El .XIII.º capitulo fabla en sab*er* la uida del om*n*e por la q*ue*stion.

El .XIIII.º capitulo fabla en sab*er* meioramie*n*to del cuerpo *e* su da*n*namie*n*to.

El .XV.º capitulo fabla en el om*n*e q*ue* quiere yr a otro om*n*e, si'l fallara o non.

El .XVI.º capitulo fabla en el assentamie*n*to en la casa.

El .XVII.º cap*itu*lo fabla q*ue* uolu*n*tat te a el qui entra a ti.

El .XVIII.º capitulo fabla en la suspicion, si es uera o falsa.

El .XIX.º capitulo fabla en saber la salut del uiso *e* del oyr.

El .XX.º capitulo fabla en algu*n*a cosa asmada, q*ua*ndo sera so bien o su mal.

El .XXI.º capitulo fabla en saber alguna cosa, si sera o no*n* sera.

El .XXII.º capitulo fabla en la fiuza *e* en el temor.

El .XXIII.º cap*itu*lo fabla en el desfazimie*n*to de las cosas, esto es del asce*n*dente.

Estos son los capitulos de la tercera parte d'este primero libro.

2*a* El .XXIIII.º capitulo fabla en la casa segunda *e* en las q*ue*stiones q*ue* so*n* en ella.

El .XXV.º cap*itu*lo fabla en q*ue* tie*m*po se ganan los aueres.

El .XXVI.º capitulo fabla en demandar los dones.

Estos son los capitulos de la quarta parte d'este primero libro.

El .XXVII.º capitulo fabla en la casa t*er*cera *e* en las demandas q*ue* en ella son.

El XXVIII.º capitulo fabla en fazer demanda por el h*er*mano *e* las q*ue*stiones q*ue*'s tienen con el.

El .XXIX.º capitulo fabla en sab*er* el q*ue* te uiene conseiar, si es leal en aq*ue*l conseio o si te uiene con enga*n*no.

El .XXX.º capitulo fabla en saber si son u*er*daderas las nueuas o mi*n*trosas.

Estos son los capitulos de la quinta parte d'este primero libro.

El .XXXI.º capitulo fabla en la casa q*ua*rta *e* en s*us* q*ue*stiones.

El .XXXII.º capitulo fabla en la demanda por t*ie*rra labradera o por casa o por heredat [1], si la aura o no*n*.

El .XXXIII.º capitulo fabla en saber q*ua*nto es el precio de la heredat.

El .XXXIIII.º capitulo fabla en saber si aura pr*o*uecho de la heredat o no*n*.

El .XXXV.º capitulo fabla en sab*er* en q*ue* tiempo se deue*n* compr*a*r las heredades.

El .XXXVI.º capitulo fabla en logar heredades *e* en labrar-las por soldada *e* en alquilear las mora*n*ças.

El .XXXVII.º capitulo fabla en sa-/ber de las plantas *e* de las sembrad*u*ras si seran buenas. 2*b*

El .XXXVIII.º capitulo fabla en las aguas *e* en las cequias por regar.

El .XXXIX.º cap*itu*lo fabla en los thesoros *e* en las cosas sot*er*radas.

Estos son los capitulos de la sexta parte d'este primero libro.

El .XL.º capitulo fabla en la casa qui*n*ta *e* en las q*ue*stiones q*ue* so*n* en ella.

El .XLI.º capitulo fabla en la demanda por el fijo, si au*er*a fijo o non.

El .XLII.º capitulo fabla en la dema*n*da por la mug*ie*r, si es pr*e*nnada o no*n*.

El .XLIII.º capitulo fabla en sab*er* si co*n*plira aq*ue*lla pr*e*unazo*n* de la mugier o non.

El .XLIIII.º cap*itu*lo fabla en saber de la mug*ie*r pr*e*nnada si tiene vno o dos.

El .XLV.º capitulo fabla en la pr*e*nnazo*n* de la mug*ie*r, si es antigua o nueua.

El .XLVI.º capitulo fabla en sab*er* de la pr*e*nnada, si es de maslo o de fembra.

[1] El ms. parece decir: h*er*eredat.

El .XLVII.º capitulo fabla en saber qual tiempo sera el parto.

El .XLVIII.º capitulo fabla en saber si sera el parto de dia o de noche.

El .XLIX.º capitulo fabla en la demanda por el fijo *e* en sus qualidades.

El .L°. capitulo fabla en saber de los mandaderos *e* de lo que's tien con el.

El .LI.º capitulo fabla en los conuidamientos para comer.

2c El .LII.º capitulo fabla en las cartas / *e* en los mensageros.

El .LIII.º capitulo fabla en saber si uienen las cartas.

El .LIIII.º capitulo fabla en saber que uiene en la carta.

El .LV.º capitulo fabla en saber si seellaron la carta o non.

El .LVI.º capitulo fabla en saber si uienen los mensageros.

El .LVII.º capitulo fabla en el messagero, si trae recabdo o non.

El .LVIII.º capitulo fabla en saber la suma de la carta.

El .LIX.º capitulo fabla en los omnes que son conuidados, quales uernan d'ellos o quales non.

El .LX.º capitulo fabla en saber si uernan los omnes por que enuiaron o non.

Este es el prologo del libro.

Dixo Alyh fiio de Aben Ragel, el cano *e* el notario: Gracias a Dios el vno, el uencedor, el ondrado, el poderoso, criador de la noche *e* del dia *e* descobridor de los encerramientos de las sciencias *e* de las puridades, el qui crio [1] *e* iudgo *e* egualo *e* guio *e* mato *e* uiuifico, semnor de franqueza *e* de mercet *e* de ondra *e* de regnado, el qui es primero sin conpeçamiento sabudo *e* postremero sin fin terminada, crio los cielos circumferenciales *e* las 2d estrellas mouientes *e* el cielo cobri- / dor *e* la tierra sofridor, e el qui en todas las cosas que alcançan los uisos *e* que reciben los pensamientos *e* los sesos, en todas (a) [2] semnales *e* significationes que demuestran su semnorio *e* su vnidat. *E* sus saluaciones sean sobre aquellos que'l creen leal miente.

Este es libro en que ayunte muchos sesos de sciencia de las estrellas *e* de las marauillas de sus puridades. *E* escogi'l de muchos libros de los sabios d'esta sciencia *e* ayunte a el lo que yo annasque por mio entendimiento *e* por mi asmamiento *e* lo que falle por mis prueuas, empero que esta sciencia de las estrellas es muy grant *e* muy alta, que non se puede abraçrar, ni el que es sabio d'ella no la puede toda esplanar nin departir por sus differencias, porque es sciencia de partes dessemeiantes *e* iudicios diuersos *e* puridades cubiertas celadas. E el sabio entendudo *e* sotil *e* agudo sossaca-la de si por so entendimiento *e* por su sotileza *e* por la agudeza de su natura. *E* el nescio que passa por ella appressurado entrepieça en ella *e* pierde-la por su neciedat *e* por su appressuramiento. E este libro pus ayuntado *e* conplido, que recibe todas las maneras d'esta sciencia del conpeçamiento de sus rayzes tro a conplimiento de todas sus partidas. *E* conpece primera miente a fablar sobre los signos *e* sus naturas *e* sobre las planetas *e* sus qualidades *e* sobre cosas que non se pueden escusar de adelantrar-se antes que / fa- 3a blemos en los iudizios. E desi fable sobre las questiones. *E* esto pus en tres partes. *E* despues fable en las nacencias, *e* pus-le en dos partes. E despues fable en las reuolutiones de los annos [1] de las nacencias, *e* pus-le en vna parte. *E* despues fable en las electiones, *e* pus-las en vna parte. *E* despues fable en las reuoluciones de los annos del mundo, *e* pus-le en vna parte. *E* co(n)plieron-se las partes del libro ocho partes. E a Dios oro *e* d'el pido guiamiento *e* entendimiento por su fuerça *e* por su poder.

El primero capitulo de la primera parte fabla en las differencias de los signos.

Los doze signos son en el cielo semeiantes a los miembros del cuerpo, *e* de sus naturas se gouiernan los quatro elementos, los que son rayzes de los cuerpos *e* son retenidos en ellos. E por el posamiento de las planetas en los signos [2] *e* sos entramientos en ellos *e* sos sallimie(n)tos d'ellos se fazen las diuersidades en los tiempos *e* de los ayres *e* los puiamientos de las calenturas *e* de las friuras / en cada 3b anno.

E el compeçamiento de los signos es Aries, *e* pus Taurus, Gemini, Cancer, Leo, Virgo, Libra, Scorpio, Sagitarius, Capricornus, Aquarius, Piscis. Los .VI. d'estos signos son septemtrionales *e* los otros .VI. meridionales. Los septemtrionales son de la cabeça de Aries tro a la fin de Virgo. Los meridionales son de

[1] ms.: crio/o

[2] El ms. corrige «en todas las semnales» en «en todas semnales». Me parece necesario poner la forma verbal «a» en lugar del «las» suprimido, corrección plenamente apoyada por el texto árabe (لَهُ).

[1] ms.: annos / annos.

[2] ms.: si/signos.

la cabeça de Libra tro a la fin de Piscis. *E* la linna q*ue* passa por la cabeça de Aries *e* por la cabeça de Libra es el cerco derecho en q*ue*'s eguan la noche *e* el dia *e* endereçan-se. *E* q*uand*o vn signo d'estos sube en vna parte, para's el so *contr*ario en el otra parte, de orie*n*te a occide*n*te. *E* por esta diu*er*sidat se faze la longura del dia *e* su breueza e el puiamie*n*to *e* el me*n*guamie*n*to en s*us* oras *e* s*us* subimientos.

E d'estos signos ay igneos *e* t*er*reos *e* aereos *e* aq*ua*ticos. *E* ay d'ellos q*ue* son en forma de los om*ne*s *e* d'ellos en forma de bestiglos *e* d'ellos en forma de bestias *e* d'ellos en forma de reptilias. *E* d'ellos ay mudos *e* d'ellos razonables. E d'ellos ay engendrantes *e* d'ellos steriles. E d'ellos ay entegros *e* d'ellos peciados. E d'ellos ay masculi*n*os *e* d'ellos femininos. E d'ellos ay fortunas *e* d'ellos infortunas. E d'ellos ay amargos *e* d'ellos ay salgados, *e* d'ellos dulces *e* d'ellos agros. *E* d'ellos ay crecie*n*tes en los subimie*n*tos *e* d'ellos me*n*guua*n*tes. *E* d'ellos ay orie*n*tales *e* d'ellos occi-
3*c* de*n*tales *e* d'ellos m*er*idionales *e* d'ellos / septemt*r*ionales.

Aries, Leo *e* Sagitari*us* son los igneos. Tau*rus*, Virgo *e* Capricorn*us* so*n* los t*er*reos. Gemini, Libra *e* Aq*uar*i*us* so*n* los aereos. Cancer, Scorpio *e* Piscis son los aq*ua*ticos. Los masculinos d'ellos so*n* los igneos *e* los aereos. E los femininos son los t*er*reos *e* los aq*ua*ticos. E los masculi*n*os d'ellos son los fortunados, *e* los femininos los infortunados.

Los q*ue* son en formas vmanales so*n* Gemini *e* Libra *e* Aq*ua*rio *e* Virgo. *E* los q*ue* son en forma de bestias son Aries *e* Taur*us*, Capricorn*us*, Sagittari*us* [1]. E los q*ue* son en forma de bestiglos es Leo. *E* los q*ue* son en forma de reptilias son Canc*er*, Scorpio *e* Piscis. *E* los peciados d'ellos son Aries *e* Leon *e* Piscis. E todos los otros son ayuntados. E los racionables d'ellos son Libra *e* Aq*ua*rio, Gemini *e* Virgo. E los q*ue* an uoz son Aries, Leo, Tauro, Capricorn*us*, Sagitario. E los mudos son Canc*er*, Scorpio *e* Piscis. E de los muchos fijos son Piscis *e* Canc*er* *e* Scorpio. *E* de los pocos fijos son Aries, Taur*us*, Sagitari*us*, Capricorn*us*, Libra. E los q*ue* non an fijos son Leo *e* Gemini.

E dize Tolomeo [2] q*ue* los de los pocos fijos son Aries, Taur*us*, Libra, Sagitari*us*, Capricorn*us*, Aq*ua*rius. E los de los muchos fijos
3*d* Cancer, Scorpio, Piscis. E los esteri- / les Gemini, Leo, Virgo. E los de mucho usar co*n* mug*ier* Aries, Leo, Capricorno *e* Piscis. Los orientales so*n* Aries, Leo *e* Sagittario. E los occidentales Gemini, Libra *e* Aq*uar*i*us*. Los m*e*ridio*n*ales Tauro, Virgo, Capricorno. Los septemt*r*ionales Canc*er*, Scorpio *e* Piscis. Los agros son Tauro, Capricorno *e* Virgo. Los amargos son Aries, Leo *e* Sagitario. Los dulces son Gemini, Libra *e* Aq*ua*rio. Los salgados son Canc*er*, Scorpio *e* Piscis. Los flacos son Aries, Sagittari*us*, Capricorno. Los fuertes son Leo*n*, Scorpio *e* Aq*ua*rio. Los directos son de compeçamiento de Cancer tro a la fin de Sagitario. Los tuertos son de compeçamie*n*to de Capricorno tro a la fin de Gemini.

E las naturas d'estos signos se camian por sus mouimientos en la circumfere*n*cia, q*ue*'s torna el caliente frio *e* el vmido seco *e* el seco vmido, assi q*ue* Tauro es en orie*n*te tibio, *e* frio en occide*n*te. E Gemini es caliente *e* seco en oriente *e* frio *e* vmido en occide*n*te. Cancer es en orie*n*te calie*n*te *e* seco *e* en occide*n*te frio *e* vmido. Leo es en oriente caliente *e* seco *e* en occide*n*te frio *e* vmido. Virgo es en oriente caliente tibio *e* en occidente frio *e* vmido. Sagitario es en oriente frio *e* vmido *e* en occide*n*te calie*n*te *e* seco. Capricorno es en orie*n*te frio *e* seco *e* (en) occidente frio *e* vmido. Aq*uar*io *e* Piscis amos son en orie*n*te *e* en oc- / cidente frios *e* vmidos. 4*a*

*El segundo capitulo fabla de los t*er*minos.*

Los t*er*minos son partes de los signos, *e* son cinco t*er*minos en cada signo. Los q*ua*tro d'ellos so*n* *con*uinientes a las q*ua*tro qualidades, q*ue* son calentura *e* secura, *e* friura *e* secura, *e* calentura *e* humidat, *e* friura *e* vmidat. E la nat*ur*a qui*n*ta es mezclada de las q*ua*tro naturas segund el mezclamie*n*to de la conplexion de M*er*curio, q*ue* es vna uez seco *e* otra caliente *e* otra frio *e* otra vmido. E cada uno d'estos t*er*minos q*ua*ndo entra en algu*n*o de las planetas, esfuerça's si fuere co*n*uinie*n*te a su natura *e* a su forma, e enflaq*ue*ce-se *e* enpereza-se si fuere diu*er*so a su natura *e* a su forma. Assi q*ue* si el t*er*mi*n*o fuere frio *e* seco *e* la planeta fuere otrossi fria *e* seca, puia en su friura *e* en su seq*ue*dat. [*E* si fuere*n* calie*n*tes *e* secos, puia en su sequedat] *e* en su calentura. E si fuere*n* frios *e* vmidos, puia en friura *e* en vmidat. *E* el t*er*mino q*ue* es calie*n*te *e* seco camia la planeta q*ue* es fria *e* vmida por su calentura *e* por su sec*ur*a. *E* el t*er*mi*n*o q*ue* es frio *e* vmido camia la planeta q*ue* es caliente *e* seca por su friura *e* su vmidat.

E el t*er*mino q*ue* fuere de los t*er*minos fortunados *e* entra en el planeta de las planetas fortunadas, esto*n*ce puia en su bondat *e* en su

[1] El ms. repite esta frase.

[2] Nota marginal de la misma mano, con caracteres un poco más pequeños, en tinta encarnada: El dicho de Tholomeo sobre esto.

prouecho *e* en su fortuna. E si fuere el *ter*mino infortuna *e* entra en el planeta infortuna, puia en su mal *e* en su infortuna *e* en su da*n*no, *e* mayor mie*n*te si fuere el signo co*n*uinie*n*te
4*b* a la planeta en su nat*ur*a / *e* en su qualidat. Exiemplo d'esto: si Mars fuere en signos de fuego *e* en *ter*minos de fuego, o Saturno en los signos de t*ier*ra *e* en los *ter*minos *ter*reos. E segund este iudizio se camia*n* los colores. Qua*n*do fuere la color del *ter*mino co*n*uinie*n*te a la color del signo, esfuerça·s mas aq*ue*lla color *e* puia en engrossamiento de su tint*ur*a. Exiemplo: q*ue* sea el *ter*mino de Mars en Aries o en Leon o en Sagitario, *e* esto*n*ce puia su u*er*meiura *e* se esfuerça. *E* si fuere *ter*mino de Saturno *e* fuere en Libra o en Escorpio*n* o en Capricorno, puia *e* esfuerça su negrura *e* su escureza. E si fuere en los signos diu*er*sos, diu*er*sifica-se *e* mi*n*gua aq*ue*lla color d'aq*ue*l estado en q*ue* era *e* enflaq*ue*ce-se el u*er*meio *e* mi*n*gua, *e* el negro otrossi, e adelgaza·s *e* faze·s el v*er*meio de mas flaca color, q*ue* es menos v*er*meio, *e* camia·s otrossi el negro *e* tira a u*er*de segund el mezclamiento de la color de los *ter*mi*n*os co*n* la color de los signos.

E el se*n*nor del *ter*mino q*uand*o fuere en so *ter*mino, a mayor poder en aq*ue*l signo q*ue* no*n* a el se*n*nor de la casa ni*n* de la exaltacio*n* seyendo en signos estra*n*nos. E si fuere el se*n*nor del *ter*mino en su *ter*mino *e* el se*n*nor del signo en otro signo echando sos rayos sobr'el, el se(n)nor del *ter*mino aura mayor poder en aq*ue*l signo q*ue* no*n* el se*n*nor del signo, *e* suya sera la significacio*n*. E si fuere el se*n*nor del *ter*mi*n*o en su *ter*mino *e* en su casa, estonce se esfuerça su significatio*n* *e* estie*n*de-se su fecho *e* el su da*n*no. E qual /
4*c* quiere planeta q*ue* entre en qual q*ui*ere de los signos q*ue* son da*n*nadores a ella, aquel planeta, q*uand*o fuere en su mismo *ter*mino en aq*ue*l signo, mengua su da*n*no *e* esfuerça·s [1] pora arredrar el da*n*no de si. E si la planeta entra en alguno de los signos q*ue* la fortuna*n* *e* fuere en su mismo *ter*mino, estonce se cumple su fortuna *e* u*er*ifica-se so fecho *e* esfuerça·s en todas sus significa*t*iones *e* s*us* fechos, con el poder de Dios.

El tercero capitulo fabla de las fazes.

Sepas q*ue* en cada signo a tres fazes. E en cada faz a lo q*ue* dixiero*n* los sabios de las formas *e* de las figuras *e* de las semeianças. E estas fazes son partidas por las planetas segunt su ordenacio*n* en los cielos. E q*uand*o llega la particio*n* a la planeta bayxa de iuso, torna·s *e* conpieça de la alta de suso. E estas fazes an naturas *e* figuras co*n*uinie*n*tes a las naturas *e* a las figuras de sus se*n*nores *e* otrossi son co*n*uinientes co*n* ellas en s*us* significationes *e* en s*us* pro*pr*iedades *e* en s*us* fechos.

La prime*r*a faz de Aries es de M*ar*s *e* es faz de treue*n*cia *e* de fuerça *e* de alteza *e* de desu*er*gona*n*ça, *e* es co*n*plida *e* abastada en su pro*pri*edat *e* en su u*er*tut. La segunda faz de Aries es del Sol *e* es faz de nobleza *e* de alteza *e* de regnado *e* de gra*n*t se*n*norio. La t*er*cera faz de Aries es de Ven*us* *e* es faz feminina *e* de sotileza de obra *e* de ma*n*sedat *e* de iuegos *e* de alegrias / *e* de afeytamie*n*tos. 4*d*

La prime*r*a faz de Tauro es de M*er*curio *e* es conplida en su nat*ur*a *e* es faz de arar *e* de sembrar *e* de edificar *e* de poblar *e* de ense(n)namie*n*tos *e* de sabiduria en partir t*ier*ra *e* en geometr*ia*. La segunda faz de Tauro es de la Luna *e* es faz de pod*er* *e* de nobleza *e* de dignidat *e* de ermar villas *e* de cuetas sobre los pueblos. La t*er*cera faz de Tauro es de Saturno *e* es faz de mezquindat *e* de s*er*uidumbre *e* de feridas *e* de cuetas *e* de desp*re*ciamientos.

La prime*r*a faz de Gemini es de Jup*iter* *e* es conplida en su natura *e* es faz de escr*i*uania *e* de cue*n*ta *e* de dar *e* de tomar *e* de demanda*n*cias *e* de saberes en q*ue* no*n* a pro. La segunda faz de Gemini es de Mars *e* es faz de p*re*ssuras *e* de laze*r*ias *e* buscar cosas con lazerias *e* ligereza denostada. La t*er*cera faz de Gemini es del Sol *e* es faz de oluida*n*ças *e* de desde*n*namie*n*tos *e* de iogar *e* de chuffar *e* de seer baldero.

La prime*r*a faz de Cancer es de Ven*us* *e* es conplida en su natura *e* es faz de loçania *e* de seso *e* de aq*ue*llos q*ue*·s fazen bien q*ue*rer a los om*n*es *e* sotileza *e* piedat. La segunda faz de Ca*n*cer es de M*er*curio *e* es faz de iogleria *e* de alegria *e* de mug*ie*res *e* de riq*ue*zas *e* de abunda*n*cias. La t*er*cera faz de Cancer es de la Luna *e* es faz de caça *e* de seguir fuyentes *e* de auer las cosas por armas *e* por uaraias *e* por contr*a*riar a los om*n*es.

La prime*r*a faz de Leon es / de Saturno *e* es 5*a*
de conplida forma *e* es faz de cruezas *e* malfetrias *e* fuerças *e* sofrir laze*r*ias *e* de attreuencias *e* de libredumbre. La segunda faz de Leo*n* es de Jup*iter* *e* es faz de varaias *e* de neciedat *e* de cuedados *e* uencimie*n*to de los uiles por los necios *e* matancias *e* tirar espadas *e* batallas. La t*er*cera faz de Leo*n* es de Mars *e* es faz de amor *e* de conpa*n*nia *e* de non porfiar *e* de lexar de lo suyo por no*n* varaiar.

La prime*r*a faz de Virgo es del Sol *e* es faz de sembrar *e* de arar *e* de yeruas *e* de poblanças *e* de ayuntar auer *e* de endereçar su uicto.

[1] ms.: esfuercas.

La segunda faz de Virgo es de Venus *e* es faz de ganancias *e* de buscar auer *e* alçar auer *e* escacezas *e* alçar-se con los derechos de los omnes. La tercera faz de Virgo es de Mercurio *e* es faz de ueiedat *e* de flaqueza *e* de perezas *e* de dannamiento de miembros por flaqueza *e* de arrancar aruoles *e* de ermar los poblados.

La primera faz de Libra es de la Luna *e* es faz de iusticia *e* de derecho *e* de uerdat *e* de redrar los fuertes malos de los flacos *e* de ayudar los cuytosos *e* los pobres, *e* es faz de conplida figura en natura. La segunda faz de Libra es de Saturno *e* es faz de folgura *e* de abondancia *e* de buena uida folgada *e* assegura. La tercera faz de Libra es de Jupiter *e* es faz de licherria *e* de sodomitya *e* de cantares *e* de alegria *e* de seguir sabores malos.

5*b* La primera faz de Escor- / pion es de Mars *e* es conplida de figura *e* de natura *e* es faz de uaraias *e* de tristezas *e* de engannos *e* de trayciones *e* de accidias[1]. La segunda faz de Escorpion es del Sol *e* es faz de afrontamientos *e* de descobrimientos *e* de meter mal *e* varaias entre los omnes *e* de traer-le cosas que'l enpeecen pora si. La tercera faz de Escorpion es de Venus *e* es faz de bebdez *e* de malas putannerias *e* de forçadas *e* con sannas *e* con uencimientos.

La primera faz de Sagitario es de Mercurio *e* es faz de treuencia *e* de seer libre *e* de cauallería. La segunda faz de Sagitario es de la Luna *e* es faz de miedo *e* lloros *e* de duelos *e* de siempre (seer) temeroso de su cuerpo. La tercera faz de Sagitario es de Saturno *e* es faz de seguir sos uoluntades *e* non tornar-se d'ellas *e* de contrallar *e* de porfiar *e* de ligereza en mal *e* en varaias *e* en las cosas aborrecidas.

La primera faz de Capricornio es de Jupiter *e* es conplida de figura *e* de natura *e* es faz de deportar *e* de alegrar *e* de ganar *e* de perder con flaqueza *e* despreciamiento. La segunda faz de Capricorno es de Mars *e* es faz de demandar las cosas que non se pueden saber *e* demandar las cosas que non pueden llegar a su fin. La tercera faz de Capricornio es del Sol *e* es faz de cobdicias *e* de condesar auer *e* de non se abastar *e* de sospechar.

La primera faz de Aquario es de Venus *e* es 5*c* faz de siempre seer quexoso por gan- / ar *e* numqua folgar *e* de lazeria *e* de mingua *e* de pobreza *e* de uileza. La segunda faz de Aquario es de Mercurio *e* es faz de fermosura *e* de entendimiento *e* de mansedumbre con assegamiento *e* de non se ensannar *e* de buenas nueuas *e* de conplimiento de su figura *e* de franqueza. La tercera faz de Aquario es de la Luna *e* es faz de descobriciones *e* de afruentas.

La primera faz de Piscis es de Saturno, de conplida figura *e* de natura *e* es faz de pesadumbre, non seer quexoso en sos fechos *e* de andar muchas carreras *e* de mudar-se de vn logar a otro *e* de buscar aueres *e* uictos. La segunda faz de Piscis es de Jupiter *e* es faz de preciar-se mucho *e* de alta uoluntat *e* de demandar *e* de se entremeter de las cosas[1] grandes *e* altas. La tercera faz de Piscis es de Mars *e* es faz de putannaria *e* abraçamientos *e* de grant sabor de mugieres *e* de amar folguras.

E sabet que en este capitulo a grant poridat que non la sabe nin la entiende si non el muy sabio, el qui mucho prueua las cosas *e* a entendimiento *e* sotileza en sossacar las cosas encerradas *e* profundas: que la planeta quiebra a la planeta *e* el termino quiebra a la faz *e* la faz quiebra a la casa *e* las naturas entran unas sobre otras, assi como el agua que amata a la calentura del fuego *e* el fuego que tuelle la friura del agua *e* el agua que faze vmida la sequedat de la tierra *e* la tierra que seca la vmidat del a- / gua; que las naturas quando se 5*d* ayuntan *e* se uencen, uence la mas fuerte d'ellas. *E* quando se egualan *e* se pesan, tenpran-se *e* egualan-se en sos poderes *e* en sos fechos.

El Sol afuerça-se por la natura de Mars. E Mars esfuerça-se por la natura del Sol. *E* el grant afincamiento en la natura es dannamiento *e* mingua a su conplimiento; que en conplimiento de la salut es la enfermedat. E quando es conplido el fructo por maturidat, estonce lo cogen *e* es danno del fructo. E en conplimiento del fruto lo coien, ca aquel conplimiento es por su danno. E el cuerpo grant derriba al chico *e* al flaco por su pesadumbre *e* por su fuerça. *E* el chico enpeece al grant por su sotileza *e* por su agudeza, assi como la culuebra grant, que mata todas las reptilias por su fuerça, *e* matan a ella las formigas chicas, quando se ayuntan muchas, por sus sotilezas *e* por su agudez.

Saturno en las casas de Mars es de muchas palabras por la lengua, dize lo que non faze *e* entremete's en las cosas que non puede conplir, medroso *e* flaco de su natura, muestra treuença *e* fuerça. Si'l uiene flaco, sigue-lo *e* uence-lo Saturno al flaco, *e* si'l uiene fuerte, es uencido d'el *e* perezoso.

E en la casa del Sol: rey uil *e* alteza mala, so nombradia mayor que su poder. El rey lo alça *e* su uiltat de su natura lo abaxa.

En las casas de Jupiter muestra(·s) guarda-

[1] Nota marginal de la misma mano en letra más pequeña: Accidia es enoio que a omne del bien aieno.

[1] ms.: colas.

6a dor de ley *e* en su poridat no*n* / la guarda. E muestra que ma*n*para la ley. De mala nombradia. Lo q*ue* es parecido d'el es meior q*ue* no*n* lo encubierto. Aduze los empecimientos a ssi por s*us* encubiertas.

En las casas de Ven*us* muestra afeytamie*n*tos *e* limpidat, *e* la fealdat *e* la suziedat es de su natura, *e* afeyta·s *e* alimpia·s *e* no·l parece bien, aborrece s*us* mug*ie*res *e* s*us* fijos, semblante de bestia necia, todo su cuydado no*n* es si no*n* por conplir su uientre *e* su uoluntat en lux*ur*ia.

En las casas de Mercurio es traydor *e* enga*n*noso *e* sabidor de malas ma*n*nas *e* de scie*n*cias q*ue* da*n*nan, *e* muestra a los om*n*es q*ue* es nigroma*n*ciano *e* q*ue* obra de nigroma*n*cia.

En la casa de la Luna es p*er*ezoso *e* cansado *e* pobre *e* mezquino.

En sus mismas casas faze por su natura se*m*brar *e* cauar rios *e* pozos *e* edificar *e* poblar, *e* siemp*re* labrador q*ue* no*n* se da uagar. E segund d'esta razon d'este mezclamie*n*to se mezcla*n* las naturas fortunadas co*n* las nat*ur*as infortunadas. E esto mayor mie*n*te es mester en las nacencias p*ro*pr*i*a men*t*. Que dize en los libros de Alforz q*ue* el Sol, se*n*nor de la uida, q*ua*n*d*o fuere en la prim*er*a faz de Aries, q*ue* es faz de Mars, q*ue* aq*ue*l nacido sera podie*n*te *e* uali*e*nte *e* se*n*norado *e* amara matan-
ças *e* armas *e* cauallos *e* lo q*ue* semeia a esto. E si fuere en la segunda faz, q*ue* es suya misma, sera om*n*e parecido *e* nombrado *e* de buena fama *e* om*n*e preciado *e* abondado. Amara
6b batallas fermosa mi- / ente *e* sera auent*ur*ado *e* ue*n*cedor. *E* si fuere en la t*er*cera faz, q*ue* es faz de Ven*us*, sera om*n*e feminil *e* semeia a las mug*ie*res *e* ama-las *e* ama iazer con ellas *e* ama com*er* *e* beuer *e* folgar.

El quarto capitulo fabla en las naturas de las planetas.

Las planetas se ayudan por s*us* auene*n*cias *e* destoruan-se por sus desacorda*n*cias *e* por sus diu*er*sidades. *E* la casa es enemiga de la casa *e* la exaltacio*n* es enemiga de la exaltacio*n* *e* el vn cielo del otro. E lo q*ue*·s faze por el cielo de Saturno desfaze·s por el cielo de la Luna. E lo q*ue*·s faze por el cielo de Jup*i*t*er* desfaze·s por el cielo de Mercurio. E lo q*ue*·s faze por el cielo de Mars desfaze·s por el cielo de Ven*us*. E en logar o es exaltacion de Saturno es decaymie*n*to del Sol. E o sse bayxa el Sol exalça-se Sat*ur*no. *E* en el logar o se exalça Jup*i*t*er* cae Mars. E en el logar o cae Mars exalta·s Jup*i*t*er*. E en el logar o·s exalta Mercurio cae Ven*us*, *e* o cae Ven*us* exalta·s Mercurio. E los signos acuerda*n*-se por s*us* nat*ur*as, maguer son diu*er*sos en s*us* formas *e* en s*us* man*er*as *e* en s*us* qua*n*tidades. E los concordantes d'ellos so*n* los q*ue* son acordados en los subimie*n*tos. E los descordantes d'ellos son los q*ue* se diu*er*sifica*n* en los subimie*n*tos. *E* la planeta es enemiga al otra planeta q*ua*n*d*o se catan de quadradura o de opposicion, *e* aman-se *e* acuerdan-se q*ua*n*d*o se catan de trino o de sextil. E q*ua*n*d*o cata la planeta al otra planeta de la casa de so / de- 6c
caemie*n*to, enemiga·l *e* aborrece·l. E q*ua*n*d*o la cata de la .XII.ª casa de su casa, aborrece·l otrossi. *E* q*ua*n*d*o torna su fecho sobr'el, aborrece·l otrossi. E q*ua*n*d*o no·l recibe, aborrece·l otrossi. E q*ua*n*d*o es diu*er*so al otro en su forma *e* en so fecho, aborrece·l [1] otrossi. *E* las planetas q*ua*n*d*o se enemiga*n* *e* se aborrece*n*, da*n*na*n* so fecho *e* su sig*ni*ficacio*n*.

Del Sol.

Sepas que el Sol es lumbre del cielo *e* su ca*n*dela *e* gou*er*nador del mu*n*do *e* fazedor de los tiempos. *E* por el se fazen las planetas orientales *e* occide*n*tales *e* por el sera*n* parecidas *e* escondidas *e* por el se mueue toda cosa mouiente *e* por el nace toda cosa naci*e*nte *e* crece toda cosa creciente *e* crece toda foia *e* se mad*ur*a toda fructa. *E* el es el espirito del cielo grant *e* con el se abiua*n* los signos, *e* a meioria todo signo q*ua*n*d*o el es en el sobre los otros signos; q*ue* q*ua*n*d*o es en el, abiua·l *e* alumbra·l *e* da·l fuerça *e* calent*ur*a *e* allega su fuerça *e* su u*er*tut d'aq*ue*l signo a la t*ie*rra; q*ue* su natura *e* s*us* fechos parecen en todas las cosas *e* en todo q*ua*nto es en la t*ie*rra animado *e* no*n* an*im*ado. *E* q*ua*n*d*o salle d'aq*ue*l signo en q*ue* es, finca aq*ue*l signo semeia*n*te de cuerpo muerto q*ue* no*n* a espirito ni mouimie*n*to. *E* assi fazen todas las planetas, q*ue* qual q*ui*er planeta q*ua*n*d*o entra en qual q*ui*er signo, aq*ue*l signo a estonce meioria sobre los otros signos q*ue* so*n* vazios. *E* aq*ue*l signo en q*ue* es la planeta esquiua a los otros signos vazios, / assi 6d
como esquiua el uiuo al cuerpo muerto q*ua*n*d*o llega a el. E por el Sol se faze el corrimie*n*to de las aguas *e* el mouimie*n*to de los uie*n*tos *e* por el nace*n* las nuues *e* uiene*n* las lluuias, *e* es planeta de *gr*a*n*t se*n*norio *e* poderio *e* nobleza *e* alteza *e* grandez *e* fortuna por catamiento *e* infortuna por ayuntamiento de cuerpo, q*ue* ueedes q*ua*n*d*o se ayunta alguna planeta a el, q*ue*mala *e* ue*n*ce-la *e* amata su lu*m*bre *e* su luz. *E* es en las q*ue*stiones de las dema*n*danças demostrador de las cosas q*ue*·s uence*n* *e* se mueren

[1] ms.: aborrrecel.

e de las cosas fuertes de demandar. E qual quiere planeta que's ayunta con el *e* entra so sos rayos faze-la chica *e* uil. E el es significador de los padres. So logar es en el firmamiento, es el quarto *e* semeia a los padres en sus formas *e* en sus fechos, assi que, quando la Luna se ayunta con el en la ora de la coniuncion, que es el cobrimiento *e* el affinamiento d'ella, aquello es semeiante del ayuntamiento del uaron con la mugier. *E* quando la Luna se departe d'el, renueua-se en ella conpeçamiento de luz *e* de lumbre. E aquella luz *e* aquella lumbre ua creciendo, assi como crece la creatura, *e* ua creciendo *e* puiando entro que's faze un cuerpo redondo conplido, semeiante a su padre que la annasco *e* la acendio. E significa del cuerpo del omne, porque su exaltacion es en Aries, lo que es en su particion del omne: *e* es la cabeça. E significa de los mien-
7a bros del cuerpo de den- / tro el estomago porque'l semeia en el cozimiento de las aguas en los uientres de la tierra *e* sutilia lo gruesso d'el *e* esclarece el turuio *e* madura'l por su calentura *e* por su fuerça *e* su natura *e* su propriedat *e* enuia lo sotil d'ello a los somos de los arboles *e* de los ramos *e* recibe cada arbol *e* cada planta *e* cada yerua su parte d'el, assi como faze el estomago que cueze los gouernios que llegan a el *e* enuia lo bueno *e* lo claro *e* lo sotil d'ello al figado *e* parte-lo el figado por las uenas *e* recibe cada uena d'ello su parte segund su quantidat *e* segund le pertenece. *E* el Sol es mas noble *e* meior que todas las otras planetas *e* mas alto en nobleza; que su natura obra en todas las naturas *e* ninguna de las otras naturas non obran en el. *E* su casa es meior *e* mas noble *e* mas alta en nobleza que todas las otras casas, *e* su exaltacion otrossi que las exaltationes de las otras, *e* sos fazes otro tal *e* sus triplicidades otro tal. *E* su logar en cielo es el quarto de las siete planetas, assi como el rey sesudo que mantiene su regno por seso *e* por asmamiento *e* assienta's en el medio de su regno por alcançar a todos cabos.

E dio a Mars su caualleria *e* que fues guiador de su caualleria; que el cielo del Sol es so el cielo de Mars *e* allega-se su natura *e* su calentura con la su natura *e* la su calentura. *E* dio a Jupiter sus iudizios por su atempra-
7b miento *e* su limpiedat *e* su saluaci- / on *e* la salut de su conplexion, *e* que non a en el qualidat mala ni natura de mal fecho. *E* dio el regno a Saturno porque enuian todas las planetas las lumbres a el *e* los asmamientos. *E* dio a Venus los arrendamientos [1] porque's allega su cielo al suyo *e* son uezinos. E dio a Mercurio la escriuania porque el so estado es estado de escriuano con rey, que anda quando el anda *e* assienta's quando el se assienta. E dio a la Luna su alguaziladgo, que es semeiante al alguazil del rey que faze sus mandados *e* llega-los o el manda.

E el Sol quando es en todos los grados de Aries, faze uiles los altos *e* abaxa los sennores *e* a poder en malfetrias *e* en cruezas *e* en uictorias *e* en fazer mal. E en todas las partes [1] de Tauro es rey que da uoluntat de matanças *e* de batallas *e* de uencer *e* de fazer algaras *e* de conquerir. E en todas las partes de Gemini es rey de flaco espirito *e* de chico poder *e* guia's por su uoluntat *e* por su sabor *e* faze cosas que'l auiltan *e* que'l abaxan. E en todas las partes de Cancer es sennor que ama cantares *e* ioglerias *e* iuegos *e* oyr romances *e* fabliellas *e* amar afeytamientos *e* limpiedat *e* apartamiento *e* esquiuamiento de los omnes. E en todas las partes de Leon es rey que demuestra sus armas *e* desuayna sus espadas *e* guisa sos cauallos *e* sus caualleryas por uencer *e* lidiar los reyes sos uezinos. E en todas las partes de Virgo es rey que / ama ioglerias *e* cantares 7c *e* estar-se quedo. So uoluntat es en comer *e* en beuer *e* en cosas odoriferas *e* en folgar *e* en todos los uicios del cuerpo. E en todas las partes de Libra es rey que'l uencieron *e* que'l tomaron su regno *e* mataron sos caualleryas *e* ua fuyendo desnuyo; que a miedo grant de perder el cuerpo. E en todas las partes de Escorpion es omne alto de grant fermosura *e* de conplido cuerpo *e* de limpiedat *e* de fermosos uestidos *e* de apuesto parecer *e* temudo. E en todas las partes de Sagitario es rey apoderado, malfechor. Faze mal a los omnes *e* roba *e* toma sin derecho *e* mata los omnes sin derecho *e* yerma las poblaciones. *E* en todas las partes de Capricorno es rey de grant fama *e* de grant nombradia *e* buena. Tuelle los omnes malos *e* arriedra los malos fechos *e* uieda los poderosos de fazer mal a los flacos *e* a la yente menuda. E en todas las partes de Aquario es rey de chica nombradia *e* de poca fama *e* de pocos siruientes. Faze sus cosas el por si, pero es poderoso sobre su yente *e* de fuerte mandado *e* precia's mas que non uale. E en todas las partes de Piscis es sennor de iuegos *e* de ioglerias *e* de risos *e* de pereza *e* de estar quedo *e* de seguir sus uoluntades *e* seguir *e* allegar-se a las cosas que'l parecen mal *e* a las cosas de que'l uienen mal *e* miedo, *e* de malas mannas *e* de malas naturas.

[1] Podría ser también «rrendamientos», ya que parece borrada la a inicial.

[1] Nota marginal de la misma mano en letra más pequeña: Partes dize aqui por los grados de los signos.

7d *De la Luna.*

La Luna es luminar menor *e* es se*n*nor del asce*nden*te del mu*n*do *e* semia al om*n*e mas q*ue* todas las otras cosas en conpençamie*n*to de su engendramie*n*to *e* en su me*n*guamie*n*to despues. Ca ella conpieça chica *e* ua creciendo recibiendo la lumbre del Sol tro q*ue*'s para en su opposicio*n*. *E* si acierta en aq*ue*l logar el uno de los dos nudos, eclipsa-se, *e* otrossi eclipsa ella al Sol q*ua*ndo se ayunta con el *e* fuere el ayuntamie*n*to en alguno de los dos nudos. E por este eclipsamie*n*to del Sol *e* de la Luna alçan-se los uiles *e* los om*n*es despreciados sobre sos reyes *e* sobre sos altos om*n*es *e* maltrae*n*-los *e* desprecian-los *e* camian-se los regnos *e* mudan-se *e* alçan-se los uiles *e* los malos om*n*es. E la Luna es escontra Sol assi como es el alguazil gra*n*t escontra'l rey *e* q*ue*'l da el rey poderio *e* grado alto *e* allega'l a ssi; q*ue* lo ueedes q*ue* la gouierna de su lumbre *e* de su fuerça tro q*ue*'s para en su oppositio*n*, *e* q*ua*ndo se para en aq*ue*l logar, contralla-la el Sol *e* mingua su lumbre d'ella *e* toma'l lo q*ue*'l auia enprestado *e* metido en poder *e* guia-la, assi como faze el rey q*ua*ndo alça su alguazil e'l da fuerça *e* poder en ma*n*dar su yente *e* su pueblo *e* en mantener-los *e* en faz*er* lo q*ue*'l semeia. E q*ua*ndo aq*ue*l alguazil se para en grandez *e* en poder *e* en ondra *e* llega's a seer en semeiante del rey, so se*n*nor, estonce'l conpieça el rey de baxar *e* de
8a toller las / altezas q*ue*'l auia el rey metidas en poder. *E* d'esta man*er*a es la Lu*n*a con el Sol *e* el Sol con la Luna. *E* por la Luna es la fermosura de las estrellas *e* su feeldat, ca ella entra entr'ellas *e* lieua d'unas a otras.

Su natura de la Luna es fria *e* vmida *e* enpeece'l Mars q*ua*ndo es conplida *e* llena de su lumbre. E enpeece'l Saturno q*ua*ndo es me*n*guada *e* destruyda. *E* es ella rey de la noche *e* su gou*er*nador *e* poderosa en la mar en so crecer *e* en so me*n*guar, *e* por ella se abre todo fructo de agua. E por su crecimiento *e* su menguamie*n*to se faze el crecimie*n*to *e* el me*n*guamie*n*to en los ueuos de toda aue *e* en los cerebros de toda cosa uiua, en el om*n*e *e* en las otras bestias. *E* es aparcera del ascendente *e* de su se*n*nor en toda nacencia *e* en toda q*ue*stio*n*. E ella uale tanto como el ascendente q*ua*ndo no*n* fuere sabudo ni*n* ter*m*inado el grado del asce*nden*te. E ella faze el fecho del Sol en conpeçamie*n*to de toda poridat *e* de toda cosa encubierta *e* celada en mostrar-la *e* en assignar-la. *E* ella es apoderada en mou*er* *e* en andar ligera mie*n*te *e* fuerte. E toda cosa nacida *e* toda cosa engendrada q*ue* la Luna sea en ella infortunada de fuerte infortunio, quier sea de noche o de dia, es malo en el cr*i*ar *e* en la fortuna. E q*ua*ndo la Luna fuere infortunada en las reuoluciones de los a*n*nos del mu*n*do pr*o*pria mie*n*te *e* maguer q*ue* no*n* aya poderio en aq*ue*l a*n*no, aq*ue*l-/ la infortuna 8b *e* aq*ue*l empeçamie*n*to parecera en el pueblo en aq*ue*lla reuolucio*n*.

La Luna es una de las tres planetas q*ue* faze*n* la lluuia *e* por su llegamie*n*to *e* por su demostracion sabra*n* la rafecia *e* la carestia del precio del pan, *e* ella a grant significacio*n* *e* gra*n*t demostratio*n* en la rayz del conpeçamie*n*to del engendramie*n*to de la cr*i*atura. E demuestra lo q*ue* sera de la criatura en el .VII.° mes del enge*n*dramie*n*to. E si'l pariere*n* estonce sano, es en el gou*er*namie*n*to de la Lu*n*a *e* puede beuir *e* sana uida, con el poder de Dios. Mas sera perezoso *e* nescio *e* despr*e*ciado *e* mesturero *e* no*n* es firme en ni*n*guna cosa ni*n* a amor ni amiztat conplida *e* aura muchos enpeecemie*n*tos *e* muchos cuedados *e* muchos accide*n*tes malos *e* mortales, q*ue* infortuna-se en cada mes de .XXIIII. infortunas.

La Luna q*ua*ndo es en todas las partes de Aries, es rey alto *e* de gra*n*t forma *e* de gra*n*t poder *e* fermoso *e* co(n)plido de cuerpo *e* de apuesto parecer *e* temido.

E q*ua*ndo es en todas las partes de Tauro, es rey de ancho regno *e* bie*n* puesto *e* s*us* faziendas eguales *e* bien puestas, amado de sos om*n*es *e* de sos pueblos, conplido *e* abastado, ama folguras *e* aleg*r*ias *e* uicios.

E q*ua*ndo es en todas las partes de Gemini, es pobre *e* mezq*ui*no *e* da*n*nado de mienbros *e* sus faziendas malas *e* mal puestas, *e* de malos uestidos *e* malas qualidades en su cuerpo *e* en su uicto.

E en todas las partes de Cancer es de grant 8c alteza *e* de alto g*r*ado *e* de ancho regnado, se*n*nor de poder *e* de mandar *e* de uedar *e* de buen parecer *e* limpiedat *e* fermosura *e* grant p*er*sona *e* temudo *e* a se*n*norio.

E en todas las partes de Leon es rey noble coronado, desprecian-le su yente *e* sus pueblos *e* mandan *e* uiedan en el regno sin el *e* fazen lo q*ue* quieren a menos de su mandado.

E en todas las partes de Virgo es triste *e* co*n* muchos cuedados *e* cuytado co*n* cuetas *e* de pa*n*nos rotos. Sirue a los om*n*es predicando *e* dizie*n*do roma*n*ços *e* fabliellas, trae los malos *e* los enpeecimientos a ssi.

En las partes de Libra es rey coronado [1] q*ue*'s entremete de comer *e* de beuer *e* de folgar. No*n* piensa de sus faziendas ni a cuedado d'ellas. Ama alegrias *e* cantares *e* mugieres *e* oyr fabliellas *e* trebeiar.

E en las partes de Escorpion es de muchos

[1] ms.: cororonado.

cuedados *e* de muchas tristezas. Trae el mal a ssi por su mal seso *e* acaece*n*-le empeecimientos por sos malos asmamie*n*tos.

En las partes de Sagitario es rey coronado muy necio, no*n* piensa de ni*n*guna cosa ni entiende su bie*n* ni su mal ni a cuedado de su regno ni de su pueblo.

En las partes de Capricorno es om*n*e noble *e* alto *e* de grant prez *e* buena nombradia *e* buena fama *e* fermoso *e* apuesta p*er*sona *e* de buenos uestidos *e* limpio.

8*d* En las partes de Aq*ua*rio es açorero que ama seguir [1] a om*n*es q*ue* fuyen *e* ama caçar *e* ama mucho andar *e* uenir. *E* es de mucho mouimiento, faze cosas q*ue* no·l tienen pro en sus faziendas ni en sus uictos.

En las partes de Piscis es semeiante de sieruo *e* desp*re*ciado en su abito *e* en sus uestidos. Ama caçar *e* trebeiar *e* iogar iuegos en q*ue* pierde *e* estar-se q*ue*do *e* no*n* pensar de ninguna su fazienda.

*De Sat*urno.

Saturno es la planeta uieio, grant, cansado, planeta de despreciamie*n*to *e* de cuydados *e* de tristezas *e* de enfermedades luengas. Su natura es fria *e* seca, semeia a mela*n*conia, q*ue*·s gouierna de todas las vmores, *e* ni*n*guna de las vmores no*n* se gouierna d'ella. Es seco *e* enuidioso, tiene lue*n*ga sa*n*na, de poca fabla, no*n* quiere co*n*pa*n*na, quiere estar se*n*nero *e* apartado. A p*ro*fundos asmamie*n*tos *e* sotil memoria, piensa *e* cata en las cosas antiguas. No*n* a ente*n*dimie*n*to ligero, es mi*n*troso *e* traydor, faze fechizos de legar *e* nigroma*n*cias *e* marauillas. Con los reyes es semeiante de rey; q*ue* todas las planetas enui*an* a el los asmamie*n*tos *e* las naturas *e* las fuerças. *E* es uil con los uiles *e* despreciado con los despreciados. Ama edificar *e* sembrar *e* plantar *e* poblar [2], no*n* a solaz co*n* ni*n*guno ni ni*n*guno no*n* se assolaza con el, pesado de andar *e* de mouer, de poco usar de mug*ie*res, sterle, q*ue* no*n* a fijo ni*n*guno, so ley iudiega. Los mas /
9*a* de sos fechos son mas a su da*n*no q*ue* a su pro. Es criado de la friura del agua *e* de la tiniebra de la niebla. No*n* a luz ni lumbre en si, mas recibe-la de las otras planetas *e* mas del Sol; q*ue* el Sol faze en el calentura *e* lumbre *e* es su contrario *e* su enemigo; q*ue* su casa es opposita de la suya *e* su tiniebra es diu*er*sa *e* contraria de su lumbre *e* su friura es diu*er*sa *e* co*ntra*ria de su calen*tura*. E no*n* obedece a ni*n*guna de las planetas ni*n* se guia por ni*n*guna si non por el Sol, porq*ue*·s q*ue*ma d'el *e* retrograda por el *e* faze-se oriental *e* occidental por el, *e* esto todo acerca*n*do-se a el *e* alongando-se d'el. *E* es aparcero co*n* Mars en la infortu*n*a no*n* mas, *e* es su contrario *e* su enemigo en la natura *e* en la prop*ri*edat; q*ue* el esfria *e* por la friura de su natura amata su calen*tur*a *e* su ardor. Aborrece a Jup*iter* por su comunaleza. Mi*n*gua la uida del nacido *e* da*n*na su criança, es de poco sofrimie*n*to, q*ue* no*n* puede sofrir mal, perezoso, medroso en sos fechos *e* en sos mouimie*n*tos, de tardo entendimie*n*to *e* de enbargado fablar *e* a en sos cudados *e* en sos asmamie*n*tos fundados fuerte miedo. Luze en Gemini *e* en Cancer *e* en Leo*n* *e* mi*n*gua-se su luz en Virgo *e* en Libra *e* en Escorpio*n* *e* faze-se tenebroso en Sagitario *e* en Capricorno *e* en Aq*ua*rio *e* me*n*gua su tiniebra en Piscis *e* en Aries *e* en Tauro.

*Qua*ndo es en la prim*er*a faz de Aries, es / de afeytado parecer *e* de pintada uista *e* pre- 9*b*
cia·s de matanças *e* de batallas. E en la segunda faz de Aries aciende los fuegos *e* mete guerras entre los om*n*es *e* mal q*ue*rencias entre unos *e* otros *e* mestura unos a otros *e* faze las cosas aborrecidas. E en la t*er*cera faz de Aries da*n*na las cosas sembradas *e* arranca los arboles *e* yerma las poblaciones.

En la prim*er*a faz de Tauro es enfeminado en sus fechos, iaze con los moços *e* con los ni*n*nos chicos *e* con las ninnas chicas. E en amas las otras fazes de Tauro es uieio, flaco, de mie*n*bros da*n*nados, de cuerpo cansado *e* de da*n*nada fuerça *e* llama bozes de fazer duelo sobre si mismo.

E en todo Gemini es de mala q*ua*lidat *e* triste *e* endolorido *e* de angosta uida *e* de mal parada fazienda.

E en todo Canc*er* es de muy feo rostro *e* de marauillosa cr*iatur*a en su forma *e* en su parecer que se espantan de su figura *e* marauillan-se q*ua*ntos le ueen *e* q*ua*ntos oen d'el fablar.

En la prim*er*a faz de Leon muestra treue*n*ça *e* fuerça *e* sofrimie*n*to *e* el ama duelos *e* miedos. E en la segunda faz de Leon muestra ley *e* llora sos pecados. *E* en la t*er*cera faz de Leon es pobre, despreciado *e* medroso.

En la prim*er*a faz de Virgo es dolorido, de mie*n*bros da*n*nados, de muchos cuedados *e* tristezas, no*n* a fuerça ni*n*guna ni mouimie*n*to ninguno. En la segunda faz de / Virgo precia- 9*c*
se *e* gaba·s de las cosas q*ue* no*n* puede fazer ni*n* conplir ni llegar a ellas. En la t*er*cera faz de Virgo es de mala fazienda *e* parecida pobreza, pide a los om*n*es por m*er*cet q*ue* coma.

En la prim*er*a faz de Libra es se*n*nor de regno *e* de alteza *e* corona *e* nobleza *e* se*n*norio. En la segunda faz de Libra es se*n*nor de ma-

[1] ms.: segur.
[2] ms.: poblarar.

tanças *e* de batallas *e* de ue(n)cimientos *e* de cauallos *e* de armas *e* de guisamientos. E en la tercera faz de Libra es pobre *e* mezquino, triste, cuetoso, desnuyo, descubierta su uerguença *e* llama llorando *e* plannie(n)do sobre si.

En la primera faz de Escorpion ama tirar de ballesta *e* caçar *e* caualleria. En la segunda faz de Escorpion es matador *e* afogador *e* afrontador *e* enuidioso. En la tercera faz de Escorpion es de marauillosa criatura *e* fea *e* de mucho mal *e* de mucha uaraia, faze en los omnes malhetrias *e* cosas aborrecidas *e* malas.

E en todas las fazes de Sagitario es grant, cansado, de mienbros damnados, de espinazo coruo, de parecida pobreza *e* de manifiesta mezquindat.

En la primera faz de Capricorno es dolorido *e* cuetoso de grandes cuetas, despreciado, triste, caydo, llora *e* messa sus cabellos. En la segunda faz *e* en la tercera de Capricorno ama cauar *e* edificar *e* trabaiar-se de sembrar *e* de
9*d* fazer correr rrios *e* fazer pozos *e* sacar / aguas *e* plantar *e* poblar.

En todas las partes de Aquario ama luchar *e* matar *e* attreuimiento *e* aforçamiento en las cosas fuertes *e* medrosas.

En la primera parte de Piscis ama matanças *e* malhetrias *e* sannas *e* lazerias. E en la segunda faz de Piscis *e* en la tercera guia los ciegos *e* aconpanna los pobres *e* sirue a los que an los mienbros dannados *e* a los enfermos.

De Jupiter.

Jvpiter es planeta de la egualdat *e* de la comunaleza *e* del bien *e* de ameioramiento *e* del entendimiento *e* del seso *e* piedat; que es temprado *e* egual *e* fortuna por catamiento *e* por corporal ayuntamiento. Significa el bien *e* la meiorança *e* la ley *e* la simplicidat *e* la castidat, *e* endereça *e* non danna, puebla *e* non yerma, aborrece Saturno *e* sus naturas *e* torna'l *e* uieda'l de sus malos fechos. Es de fermoso parecer *e* de apuesta persona, obediente, manso, fiel, leal, piadoso, manda el bien *e* muestra-lo *e* uieda el mal *e* aborrece-lo, ayuda a los pobres *e* gouierna a los que lo an menester, *e* uerdadero en sus fechos *e* en sus dichos, de buen solaz *e* de buen amor *e* de buena amiztat *e* uerdadera *e* sin enganno, conplido *e* sano en su cuerpo *e* en sus mienbros, bien andante en sus fechos *e* en sus obras, ama alcaldias *e* decretos *e* iudizios. Si demostrare alguna cosa de bien o de meioranças, afuerça-la *e* afirma-la *e* uerifica-la. E si amostrare
10*a* alguna / cosa de las del mal o aborrecida, arriedra-la *e* danna-la, con el plazer de Dios, *e* enbarga-la por si *e* por sus fechos. E quando es fuerte *e* bien andante *e* firme en las nacencias, cunple's la fortuna del nacido *e* su criança, *e* si el fuere decaydo o damnado en las nacencias, damna's la fazienda del nacido *e* lazra *e* mingua-se su uida *e* non a prouecho ni bien ninguno en ninguno de los fechos nin en ninguna de las cosas si non por el *e* por su demostracion *e* por su catamiento. *E* por el faze el ayre escampado *e* por el corren los uientos *e* las lluuias prouechables *e* en los tiempos que fazen pro *e* non danno, *e* por su egualdat *e* su communaleza *e* atempramiento de su conplexion se atiempra la calentura del estio *e* la friura del yuierno *e* minguan-se las enfermedades *e* las epidimias *e* las mortandades por su demostrac(i)on en la reuolucion del anno. *E* por su demostracion *e* su fuerça en el noueno mes del concebimiento de la criatura escapa el nacido *e* salle al mundo *e* a su folgura *e* al ayre *e* escapa del angustura del uientre *e* de su tiniebra. *E* maguer que Dios sabe la poridat, dizen algunos sabios que es criado *e* fecho Jupiter de la claridade del ayre *e* de su lumbre *e* de su uiento purgado. Es diurno *e* masculino, significa los hermanos *e* los amigos *e* los parientes. Era en la casa del ascendente el dia que Dios / conpeço 10*b*
criar el mundo, luze en Aries *e* en Tauro *e* en Gemini *e* mingua su luz en Cancer *e* en Leon *e* en Virgo *e* escurece-se en Libra *e* en Escorpion *e* en Sagitario *e* mingua su escurecimiento en Capricorno *e* en Aquario *e* en Piscis.

Es en todas las partes de Aries noble. Ama uicios *e* abondanças *e* comer *e* uestir *e* afeytar-se.

En la primera faz de Tauro es omne de saber *e* de iudgar *e* de buenas mannas *e* de escreuir. E en la segunda *e* en la tercera faz de Tauro es hadrubado *e* de mienbros damnados *e* de pezcueço quebrantado *e* coruo espinazo *e* de mala qualidat *e* parecida pobreza *e* es uil.

En la primera faz de Gemini es de pintado parecer *e* de fermoso solaz, entremete's de libros *e* de escriuir *e* de leer *e* de saber *e* de buenas mannas *e* de philosofia. En la segunda faz de Gemini es farto *e* abastado, demanda iazer con las mugieres por fuerça *e* a sabor de forçar *e* de uencer. En la tercera faz de Gemini es desuergonçado *e* descubierto, parecida su licherria, sabidor de enganno *e* de traycion *e* de todo saber en que a pecado *e* saberes en que non a bien nin pro.

En la primera faz de Cancer es omne pleytes *e* bozero *e* contrallador de las cosas, ama matanças *e* seguir sos uoluntades. En la segunda faz de Cancer es rey alto *e* noble *e* de alto poder, guarnido con sus armas, guisado

10c e presto a ma-/ tar e lidiar. En la tercera faz de Cancer ama caçar e seguir los bestiglos e ama matanças por mannas e por engannos.

En todas las partes de Leon es omne de caça e tirador de ballesta e ama matanças e caualleria e demandar los enemigos.

En la primera faz de Virgo es escriuano e contador e ama sciencias e philosophia e es de buen solaz e renunciador de departimientos. En la segunda faz es sannudo e mal fetrero e dannador e danna las palmas e todos los arboles, derriba los edificios e yerma los poblados. En la tercera es flaco e cansado, perezoso, triste, dannado de sus mienbros.

En la primera faz de Libra ayunta aues e guarda-las e faze-las maneras e caça con ellas. En la segunda faz es pobre e uil e menguado. En la tercera faz es rey noble e ondrado e alto e de grant sennorio.

En la primera faz de Escorpion es tirador de ballesta e guiador de caualleria e omne de sennorio e de nobleza e ama matanças e caualllerias. En la segunda faz de Escorpion e en la tercera es auenturado en caçar e en ganar e en allegar auer e en coplir sus uoluntades e sus desseos e es desuergonçado en seguir sus uoluntades.

En todas las partes de Sagitario ama caualgar e guisar-se pora lidiar e guarnir-se de todas armas e de omnes e. de todo guarnimiento e
10d guisa-/ miento bueno e fermoso.

En todas las partes de Capricorno es de mala fazienda e flaco e pobre e dolorido e de dannados mienbros.

En la primera faz de Aquario es caçador e uestidor de buenos pannos e fermosos e fermoso e apuesto e temudo e afeytado. En la segunda faz de Aquario ama comer e beuer e folgar en uicio e en abondancia. E en la tercera faz tal como en la primera.

En la primera faz de Piscis es maestro, demostrador de sciencias e de decretos e leydor de libros e pensar e estudiar en las cosas profundas e fuertes de entender. En la segunda faz de Piscis es noble e alegre e gozoso, ama cantares e ioglerias e uicios e abondancias. En la tercera faz de Piscis es matado echado entre uestiglos que'l comen.

De Mars.

Mars es planeta caliente e seca, igneo, de malhetria natural, nocturno, feminino, gastador, malhetrero, sannudo, uencedor, porfidioso, ama matar e matanças [1] e uaraias e pleytos e contrallar, ligera mient enfortuna, loco e non sufre, ensanna's ayna de fuerte sanna, mete todo su coraçon en fazer sus cosas, non manda a ssi quando es sannudo ni torna su mano de fazer lo que's le antoia, mueue guerras e faziendas, faze batallas, yerma poblados. Su exaltacion es en la casa de Saturno, que significa roydos e enbargamientos, e significa aquella casa la yente loca / e los guerreros. Conuie- 11a
ne'l Saturno a Mars en el mal e en la infortuna e contraria'l en la friura e en la tiniebra. Enclina's al Sol por su amor e defiende's con ayuda d'el, porque el Sol se exalta en su casa e gouierna'l de calentura e de sequedat que recibe d'el. E la su propriedat e la su natura conuiene e acerca-se a la propriedat e a la natura del Sol. Es necio e oluidoso, de poco entendimiento, menguado de seso, non para mientes en las fines de las cosas. E por el e por su subimiento e por su abaxamiento en su cerco puia e mengua la calentura del estio e la friura del yuierno en cada anno. E su natura es mouible e camiadiza, faze's vmido una uez e seco otra. E quando se alça en su cerco e se quita e se riedra de los bafos de la tierra e de sus vmidades, esfuerça-se su calentura e su sequedat. E quando se abaxa en su cerco e se allega a la tierra e a sus bafos, vmida-se e mengua su calentura e significa estonce las enfermedades [1] e las dolores que son de sangre, porque son de natura de calentura e vmidat. Es enemigo de la Luna entre todos los planetas porque su propriedat es diuersa a la suya e faze's uil e flaco en su casa de la Luna. E quando es sennor de alguna nacencia e non ouiere con Jupiter o con Venus catamiento, mata e destruye e significa dannamiento del nacido e es de poca criança. E quando fuere en los angulos o en los / succedentes que son 11b
recebidos de los angulos en las reuolutiones de los annos del mundo, demuestra las batallas en aquel anno de la manera del logar en que fuere. Suya es ladronia e furtar e robar caminos e ferir e afogar e estas cosas que's semeian.

E quando el fuere significador de la lluuia, fara relampagos e truenos e rayos e las marauillas celestiales en el ayre. Enflaquece's en los signos vmidos aqueos e esfuerça-se e alça-sse [2] su natura en los signos de fuego e en los del ayre. E esclarece e puia su lumbre en Aquario e en Piscis e en Aries. E mengua su lumbre en Tauro e Gemini e en Cancer. E lobreguece's en Leon e en Virgo [3] e en Libra. E mengua su lobregura en Escorpion e en Sagitario e en Capricorno.

[1] ms.: matancas.

[1] ms.: enfemedades.
[2] ms.: alças se.
[3] ms.: Virga.

En la primera faz de Aries faze roydos *e* marauillas *e* ama furtos *e* engannos *e* pleytos *e* alça-se sobre los malos *e* los escassos *e* los uaraiosos. E en la segunda faz de Aries es de parecidas armas *e* guisado pora varaiar. Temen-le quantos le ueen et se acercan a el. Mata ligera miente a qui quier que'l contralla o pelea con el. En la tercera faz es temido *e* afeytado de fermoso afeytamiento, tiene en su mano espada tirada, menaza con ella a los omnes *e* mete-les miedo.

En la primera faz de Tauro es desuergonçado que sigue su uoluntat, celo-/so, ama *e* busca iazer con mugieres por fuerça *e* por uencimientos. En la segunda faz de Tauro saca espadas *e* mueue uaraias *e* uierte sangres *e* mata omnes. En la tercera faz de Tauro es de forma fea marauillosa, rotro dannado, ama ioglerias *e* alegrias *e* cantares *e* uicios.

En la primera faz *e* en la segunda de Gemini es cauallero que tiene su espada colgada *e* trae sus guarnimientos *e* sus armas *e* anda en semeiante de qui busca cosa que fuyo *e* que'l salio de mano. En la tercera faz de Gemini es uil *e* pobre, menguado, sirue a los pobres *e* a los de mienbros dannados *e* a los que piden por Dios.

En la primera faz de Cancer es caualgador, tiene bestias, *e* tirador con ballesta *e* entremete's de caualleria *e* es temudo. En la segunda faz de Cancer es de rostro dannado *e* marauillosa forma *e* marauillan-se los omnes d'el *e* rien-se d'el. En la tercera faz de Cancer es caçador de culuebras *e* de otras reptilias, escantador de culuebras, melezina los omnes por escancos *e* por palabras *e* por melezinas estrannas.

En la primera faz de Leon es tirador de ballesta *e* tenedor de armas, podiente *e* attreuido *e* fuerte. En la segunda *e* en la tercera faz de Leon es triste *e* a cuedados *e* dolorido, fiere su cabeça *e* messa su barua con su mano.

En la primera faz de Virgo es de feo catamiento *e* de ros-/tro dannado, tenedor de sanna, ligero pora matar qui quiere, non dubda cometer las cosas malas *e* esquiuadas de los omues. En la segunda *e* en la tercera faz de Virgo es hadrubado, de mienbros dannados, de mala fazienda *e* pobre *e* menguado *e* uil *e* uieio.

En (la) primera faz *e* en la segunda de Libra es tenedor de armas *e* tirador de ballesta *e* es temudo *e* de buen parecer *e* afeytado. En la tercera faz ama ioglerias *e* uicios *e* alegrias *e* cantares *e* folgura *e* comer *e* beuer.

En la primera faz de Escorpion es ualiente, guardador de lo suyo, parecido, nombrado, llega a lo que quiere *e* faze de sos enemigos lo que quiere. En la segunda faz de Escorpion es desnuyo *e* descubierto, de mala obra, sirue a los enuidiosos *e* a los uaraiosos *e* a los guerreros. En la tercera faz de Escorpion es muy amador de las mugieres *e* demanda-las forçando-las, sannudo, ensanna-se sobre si mismo.

En la primera faz de Sagitario *e* en la segunda es temudo, sofridor *e* ualiente *e* attreuido *e* alegre. En la tercera faz de Sagitario es enfeminado, chufador, semeia a las mugieres en flaqueza *e* en pereza *e* en fablar *e* en uestir *e* en afeytar.

E en todas las partes de Capricorno es sennor de regnado *e* de nobleza *e* de uictoria *e* de sennorio, uencedor de sus enemigos, entremete's en las cosas fuertes *e* de que an miedo los / omnes.

En la primera faz de Aquario anda metiendo uaraias *e* mueue a los malos por fazer mal a los omnes. En la segunda faz de Aquario caualga bestias *e* mueue batallas *e* matanças *e* comete los enemigos *e* sirue a los malos *e* endereça los cauallos. En la tercera faz de Aquario es fadrubado, de mienbros dannados, non a poder en si de fazer bien ni mal.

En la primera faz de Piscis es donneador *e* ama ioglerias *e* chufar con mug(ie)res *e* iazer con ellas *e* seguir sus sabores. En la segunda faz de Piscis es uencedor *e* matador de los omnes por fuerça sin razon. En la tercera faz de Piscis faze miraclos *e* marauillas *e* cosas temudas *e* sonadas.

De Venus.

Venus es fortuna, fria *e* vmida, nocturna, alegre, gozosa, risuenna, de buen parecer, afeytada, linpia, fermosa, ama ioglerias *e* alegrias *e* cantares *e* comer *e* beuer *e* uicios, mansa, de poco mouimiento, es significador de las mugieres *e* de amor *e* de iazer con mugieres *e* de amiztat *e* de coupannia, recibe a Mars por la natura del fornicio que a en el *e* el afeytamiento *e* aborrece'l por la contrariedat de su natura, que es calentura *e* sequedat, aparta's d'el *e* arriedra de Mars so mal *e* su infortuna de si misma por mansedat *e* buenas palabras *e* buen solaz *e* mansa fabla. Auiene's con Saturno en la friura *e* en la conuenencia que a con ella en Libra, que es casa del vno *e* exaltaci-/on del otro, *e* desacuerda's con el en sus mannas *e* en su tristeza *e* en su dolimiento *e* en que es de poco vso con mugieres.

E estado de Venus con estado del Sol es semeiante del estado de la mugier escontra'l uaron; que quando iaze con ella, echa su vmidat, *e* por esta razon es ella significador de las lluuias *e* de las nieblas *e* de las moiaduras, que dizen los sabios que quando Venus se

retrogrãda e el Sol es en Capricorno o en Aquario o en Piscis, sera el yuierno d'aquel anno vmido e lluuioso. E si ella se retrograda quando el Sol es en Aries o en Tauro, seran las lluuias e las vmidades en aquel anno en el verano por la retrogradacion de Venus que es en aquel tiempo e su andamio escontra'l Sol e acercamiento a el e so entramiento dius so cuerpo e dius sos rayos. E Venus es de buena uoluntat e de sabrosas palabras e franca e de mansos dichos. Sos maestrias e sus saberes son en fazer cantos e en adobar sones e en tanner estrumentos e atanbores e trompas e sos semeiantes. E a las uezes significa fermosa miente escreuir si Mercurio participare con ella en alguna cosa qual quiere, porque de Mercurio es el escriuania. E d'ella es el debuxar e el pintar e la sotileza de mano e de las maestrias. E non puede sofrir mal nin sanna nin uaraia nin infortunio porque su natura es natura de las mugieres. E qui a natura enfe-
12c minada non a sofrimi-/ ento e quexa-se e da-se tristeza e duelo por poca cosa que's acaeçra. E ella a grant signification en la criança de los ninnos nacidos e en sus fortunas; que quando ella uence e a poder e se(n)norio en alguna nacencia e fuere en aquella nacencia parecida e afincada e de parecidas demostraciones, sera aquel nacido mucho auenturado e de grant fortuna e de mucho auer e de grant riqueza e de buena fama e de alta nombradia e alabado e amado de quantos lo ueen e de quantos oen d'el fablar.

E Venus quando fuere en todas las partes de Aries, es triste e dolorida e pobre e menguada e cuydadosa e acaece'l enpeecimientos e occasiones e pesares e cuetas.

E en todas las partes de Tauro es muy noble e alta, de grant fama e de grant nombradia e de alto estado escontra los reyes e sos fijos e escontra los nobles e los altos e los ensennorados.

E en las partes de Gemini es de buen talant e piadosa, busca bien a los omnes, entremete's de fazer bien a los flacos omnes e a los pobres e a los cuetados.

E quando fuere en todas las partes de Cancer, ama deportar e comer e beuer con los omnes e ama aliofar e piedras preciadas e maneras de afeytamientos e pannos.

E en todas las partes de Leon es dannada de mienbros e pobre e menguada, de malas faziendas e de diuersa forma e natura.

12d E en todas las / partes de Virgo es dolorida e cuetosa e triste, de mienbros dannados, aconpanna's con los pobres e con los menguados e con los de los mienbros dannados.

E en todas las partes de Libra es sennora de caualleryas e de alcaydias e de armas e de guarnimientos, comete a los enemigos con caualleros e armas e guarnimientos.

E en todas las partes de Escorpion ama matanças e sannas e mal fetrias e demanda sus cosas por fuerça que faze a aquellos que las tienen.

E en todas las partes de Sagitario ama tirar de ballesta e bofordar e torneos.

E en todas las partes de Capricorno ama ioglerias e beuer e enbebdar-se e ama limpiedat e cantar e fermosas casas e uicios e conpannia.

E en todas las partes de Aquario ama caçar e seguir e tener açores e falcones e aguilas.

E en todas las partes de Piscis es rey ensennado e sabio, de grant regno e de conplido sennorio, faze sus cosas por seso e por asmamiento, mantiene su regno e su pueblo por sabeduria e por sciencias e buenas mannas e alabadas.

De Mercurio.

Mercurio es planeta de mal fetrias e de forçamientos e de ensennamientos e de escriuanias e de cuentas e de sciencias. Es caliente e seco, conuertible de forma e de natura, masculino con masculino e femininco con feminino, fortuna con fortuna e infortuna con infortuna, bien / razonado e bien fablante, osado en fablar, 13a de fermoso parecer e apuesta persona, mancebo, ama los libros e las cuentas, paga's de las maestrias e de las cosas bien fechas e de las fermosas razones e de romanços e de uersificar e de libros e de sciencias. Es ligero de mouer e de ardiente propriedat e alegre, mouedizo en todas las cosas, arriedra la infortuna de las infortunas por fablar e por razonar e por contrallar, a exaltacion en su misma casa e decaemiento en Piscis e enflaquece's en la casa de Venus e es aparcero con Jupiter en su saber e en su ensennamiento e en su sciencia e en su entendimiento e es aparcero con Mars en su alegria e en su mouimiento a las cosas e en conplir su uoluntat a todos fechos. Es flaco de coraçon e mintroso e mesturero, sotil e sabidor de mannas engannosas. El su estado es escontra el Sol estado de escriuano ligero e mannoso e sabidor de razonar e de escreuir las cosas de su regnado. Es de muchos entrepieços e es mucho reboluedor e de muchas retrogradationes, e por el e por su fuerça e por su afirmamiento en los angulos e por su fortuna e por su infortuna en las nacencias sabran la fabla del nacido o si sera mudo, e sabran si sera escorrecho en su razon o non, e sabran su neciedat e su torpedat e su saber.

E es uno de los tres planetas q*ue* significan
13*b* pluuia. *E* por / el *e* por su camiamie*n*to de signo en signo *e* por sus estados *e* por s*us* retrogradationes *e* por s*us* endereçamie*n*tos *e* por s*us* oppositiones *e* por sus coniu*n*ctiones sabra*n* el mouimie*n*to de los uientos *e* sus fuerças, si seran fuertes o flacos en todas las partes del a*n*no. Q*ue* q*uan*do salle de vn signo *e* entra en otro o q*uan*do es estacionario o retrogrado, significa uientos fuertes *e* vmidat *e* lluuia *e* accide*n*te en el ayre de niebla o ent*ur*uiedat o su semeiante. E otrossi q*uan*do es en opposicion de la Luna, seyendo la Luna en alguno de los signos aq*ue*os o aereos, significa lo q*ue* dixiemos.

E el es significador *e* gou*er*nador del .VI.º mes del caemiento de la esperma *e* en aq*uel* tiempo q*ue* el es se*n*nor *e* gou*er*nador de la creatura [*e* mueue-se la creat*ur*a] *e* trastorna·s en el uientre, *e* estonz en aq*uel* tie*m*po pone Dios la fuerça *e* el mouimie*n*to en s*us* manos *e* en s*us* pies *e* en su lengua *e* en su oyr *e* en sos sentidos.

E en las reuoluciones de los a*n*nos del mu*n*do a el grant signification *e* uerdadera sobre los aportellados de los reyes *e* en las rendas *e* en las merchandias *e* en los ni*n*nos.

E q*uan*do el fuere en todas las partes de Aries, es matador *e* uaraiador *e* contrallador *e* bozero.

E en las partes de Tauro es beuedor *e* ioglar *e* ama alegria *e* cantar *e* folgura *e* uicio.

En las partes de Gemini cobdicia lidiar *e*
13*c* aguisa-se a matar-se, con-/uida los om*n*es a las cosas celadas *e* cubiertas.

En todas las p*ar*tes de Cancer es dolorido *e* cuetoso *e* triste *e* de mala fazienda.

En todas las p*ar*tes de Leo*n* es ualiente cauallero, matador, busca las cosas por fuerça *e* por ue*n*cimiento, ama almogau*er*ias *e* batallas.

En todas las partes de Virgo es ualiente, tirador co*n* ballesta *e* tenedor de armas *e* de bestias *e* cauallos *e* caualleros *e* om*n*es *e* peones *e* buenos guisamie*n*tos.

En todas las partes de Libra es tenedor de libros *e* leedor *e* contador *e* entremete·s de los saberes.

En todas las partes de Escorpion es fermoso *e* apuesto *e* de bue*n* parecer, temudo *e* de fermosos uestidos *e* de buenas caualgad*ur*as *e* afeytado *e* limpio.

En todas las partes de Sagitario es matador *e* tenedor de guarnimie*n*tos *e* de armas *e* guisado pora lidiar.

En todas las partes de Capricorno es pobre, me*n*guado, desnuyo, lazrado, enfermo, da*n*nado de mienbros, de paladino mal *e* de paladina uileza.

En todas las partes de Aq*ua*rio es astrologo *e* agurero *e* geoma*n*ciano *e* entremete·s de soluer sue*n*nos *e* adeuinancias.

En todas las partes de Piscis es fermoso *e* agudo *e* entendudo, de afeytado parecer, de fermosos uestidos, conplido de cuerpo *e* de mie*n*bros, limpio *e* ondrado *e* loçano.

(E)l[1] *quinto capitulo fabla en summas* e *en de-*/*mandas* e q*ue* *el cielo a fortuna* e 13*d*
infortuna.

El cielo a fortuna *e* infortuna *e* los signos otrossi an fortunas *e* infortunas. La fortuna del cielo son los quatro angulos *e* los succedentes. *E* la su infortuna es redramiento de los angulos *e* los logares cayentes. La fortuna de los signos es q*uan*do el signo fuere casa de alguna planeta o su t*er*mino o su faz o q*ue* aya en el natura o fuerça. E la infortuna de los signos es q*ue* sea el signo decaso de algun planeta o su desp*re*ciamiento o q*ue* sea diu*er*so a el en su forma *e* en su natura. *E* camian-se los colores por el mouimie*n*to del cielo *e* por camiamie*n*to de las casas en la figura, assi como se camia(n) por llegamie*n*to de la planeta *e* por su quitamie*n*to *e* por su endereçamie*n*to *e* por su estacio*n* *e* por su retrogradamie*n*to. E los logares del cielo fortunados co*n*uiene*n* a las fortunas *e* a las planetas q*ue* son encorporadas co*n* otr*as*. *E* otrossi los logares infortunados del cielo conuiene*n* a las q*ue*stiones infortunadas *e* a las planetas liuianas *e* solitarias *e* uazias de andamie*n*to.

El asce*n*dente es puerta del cielo *e* su llaue *e* es causa por o llegan a s*us* significationes *e* a sus fechos *e* las otras casas sigue*n* a el *e* uan en pos el, assi como la casa del auer *e* de los h*er*manos *e* de los padres *e* de los fijos *et cetera*.

E qual quiere casa d'ellas q*ue* sea firme *e*
fortu-/nada *e* fuerte *e* bie*n* recebida *e* en bue*n* 14*a*
estado muestra *e* significa bie*n* *e* meioramie*n*to *e* fuerça en las cosas q*ue* son de natura de aq*uel*la casa *e* de sus significaciones. *E* qual quiere casa d'ellas fuere flaca muestra da*n*namie*n*to *e* infortunio en las cosas q*ue* so*n* d'aq*uel*la casa.

Toda q*ue*stion en q*ue* fallares la Luna fuerte *e* firme *e* fortuna *e* fuere el se*n*nor de la casa de la Lu*n*a da*n*nado *e* i*n*fortu*n*ado *e* malo, demuestra fuerça *e* meioramie*n*to[2] en el conpeçamie*n*to d'aq*uel*la cosa *e* da*n*namie*n*to *e* flaq*ue*za *e* enpeecimie*n*to en la fin de la cosa. *E* si el se*n*nor de la casa de la Lu*n*a fuere fuerte *e* fortunado *e* la Lu*n*a fuere flaca *e* da*n*nada *e* infortunada, aura en el conpeçamie*n*to

[1] En el ms. hay un calderón en vez de la E inicial.
[2] ms.: meioram/mie*n*to.

de la cosa dureza *e* dannamiento *e* sera su fin buena *e* conplida *e* ligera.

Quando fuere el sennor de la casa de la demanda fortuna *e* recibe al sennor del ascendente, uerna al sennor de la demanda mas de lo que demanda *e* de lo que a fiuza, *e* pro *e* bien *e* ligereza de su demanda.

E si el sennor de la casa de la demanda fuere infortuna *e* non recibiere al sennor del ascendente o al significador de la figura, aura dureza en la demanda *e* rebuelta *e* dannamiento tro que la aborrece el demandador *e* non la querrie auer demandada ni conpeçada.

E si el recebimiento fuere de infortuna, demuestra meioramiento *e* conplimiento de la demanda, mas mete en ello destoruo *e* dureza;
14*b* que la natura de la / infortuna es natura mala *e* dannante *e* ninguna cosa non da que non meta en ella destoruo *e* dannamiento, por el poder de Dios.

Las planetas que son semeiantes a la demanda *quando* son en logares conuinientes a ellas *e* a sus figuras —assi como, si fuere el Sol, que sea en medio cielo, o Venus que sea en casa de las mugieres, o Mars que sea en casa de la enfermedat, o Jupiter que sea en casa del auer— ayudan en el meioramiento *e* demuestran el bien *e* el mal significa su fuerça *e* su apoderamiento en sus logares.

E si fueren contrarios *e* diuersos, destruen los unos a los otros *e* sera la significacion *e* la fuerça *e* uictoria del mas fuerte *e* del mas firme *e* del mas fortunado d'ellos.

Los mas *e* la mayor partida de los sabios son acordados que si la Luna fuere en el ascendente o en medio cielo o en la .XI.ª casa o en la .V.ª *e* fuere recebida del sennor de su casa o de planeta fortuna que'l ame *e* que sea su amiga, *e* aquella planeta ouiere alguna fuerça en aquella figura, esto significa que aquella demanda se cunple *e* se faz *e* non a menester de catar al sennor del ascendente ni a su estado, *e* esto si non fuere sennor de la quarta casa dannado o que sea infortuna retrograda o dannada en la casa de la fin; que esto danna las demandas *e* enbarga-las *e* destorua-las, *e* mayor miente si fuere en opposito del ascendente infortuna que sea enemiga del
14*c* ascendente, o que / sea el sennor de la casa de la demanda quemado o retrogrado o que non cate al ascendente. Todas estas sennales demuestran menguamiento *e* dannamiento *e* enbargo *e* destruction en la demanda, maguer sea la Luna en los buenos estados que diximos, por el poder de Dios.

Los grados de las puntas de las casas *quando* fueren fortunados o enfortunados, demuestran, con el mandado de Dios, la fuerça *e* la flaqueza segund la quantidat de su fortuna o de su infortuna. E la su fortuna es mayor *e* mas firme *quando* lo fortuna la planeta que es conuiniente a el. E la infortuna es mayor *e* de mayor danno *quando*'l infortuna planeta contraria *e* diuersa a aquel grado.

El grado de la casa del auer endereça *e* fortuna Jupiter *e* danna'l *e* infortuna'l Mars *e* el Sol. El grado de la casa de los hermanos endereça'l *e* fortuna'l Mercurio *e* danna'l *e* infortuna'l Mars *e* Saturno. El grado de la casa de los padres endereça'l el Sol *e* Saturno *e* danna'l Mars *e* destorua'l. El grado de la casa de los fijos meiora-lo *e* fortuna-lo Venus *e* danna-lo *e* infortuna-lo el Sol *e* Saturno. El grado de la casa de las mugieres meiora-lo *e* fortuna-lo Venus *e* danna-lo *e* infortuna-lo Mars *e* Saturno. El grado de la casa de la carrera afuerça-lo *e* fortuna-lo el Sol *e* Mars *e* da(n)na-lo Saturno. El grado de la casa del rey endereça-lo *e* fortuna-lo el Sol *e* / Jupiter 14*d* *e* dannan-lo Mars *e* Saturno. El grado de la casa de los amigos meiora-lo *e* fortuna-lo Jupiter *e* danna-lo Mars *e* Saturno.

La planeta *quando* es infortunada, es semeiante al omne que es enfermo. E *quando* es retrograda, es semeiante del traydor. *E quando* es quemada, es semeiante del preso. *E quando* es cayente de sos logares buenos, es semeiante del que non es en el logar.

E las planetas dannan vnas a otras *e* meioran unas a otras *e* son en exiemplo como los omnes que's ayudan de sos amigos *e* se ualen d'ellos *e* destoruan los sus enemigos. E el sabio que sopiere asemeiar *e* conuenir las cosas de suso con las de yuso, uerifican-se sus dichos *e* sus asmamientos *e* sus fechos, con el poder de Dios.

La planeta *quando* fuere en la mayor ladeza que puede auer, que quier que signifique de bien o de mal uerifica-se, *e* mayor miente si fuere la ladeza a la parte de septemtrion poblada. Mas si su ladeza fuere en la parte meridional despoblada, es mas flaca *e* non a poder de dar el bien ni la fortuna ni el prouecho, si non si Dios lo quisiere.

Non conuiene de iudgar en terminar los tiempos tro que sopiere la qualidat de la planeta en su pesadumbre *e* en su liuianez *e* el signo en que es de su pesadumbre *e* su liuianez otrossi *e* las partes del cielo en que es de las quartas; que todo el dannamiento *e* el yerro que acaece en esta razon es por razon de la pesadumbre *e* su liuianez. *E* conuie-/ ne-te a 15*a* saber que si la planeta fuere liuiana *e* fuere en signo liuiano *e* en quarta liuiana, iudga aquel tiempo por horas *e* por dias, que son los tiempos ayna. E si fuere leuiano en pesado ò pesado en leuiano, iudga por meses, que son los tiempos medianos. E si fuere pesado en

pesado, iudga por annos, que son los tiempos tardios. E los accidentes que acaecen en los tiempos que son ayna e tardos por la leuiandat e la pesadumbre son muy sotiles, mas que non se pueden departir por palabra. Mas el sabio entendudo puede-los entender por su sotileza e por su asmamiento.

Quando la planeta fuere retrograda, es el tiempo al so endereçamiento; e quando fuere derecha, a la su retrogradacion; e quando fuere occidental, a la su orientalidat; e quando fuere en algun signo, a la salida d'el; e quando fuere en angulo firme, a la sallida del angulo quando fuere cayente; e quando fuere en cadente, quando fuere en angulo firme. E de los camiamientos de las planetas e de las diuersidades de sus formas en las questiones se entienden los accidentes que tienen la cosa que non se faze e que la mueuen a fazer.

El qui demandare por auer, si lo aura o non, si fallares el sennor del ascendente llegante al sennor de la casa del auer e el sennor de la casa del auer llegante al sennor del ascendente, aura aquel auer e coger-lo-a en mano. E si non ouiere entr'ellos llegamiento ni ayun-
15b tami-/ento, aquel auer no·l aura ni·l entrara en mano. E el qui demandare por auer que quiere demandar a otro, si lo aura o non, para mientes al sennor del ascendente e al sennor de la ochaua casa del auer demandando, e si fallares entre ellos causa ninguna o ayuntamiento alguno de lo que significa el bien e la meiorança, aura aquello que demanda e llegara a ello. E si alguna causa non ouiere entre ellos, fallecera su demanda e acaeceran en ella accidentes que la uedaran e que la redraran. E si fallares la significacion primera de conplir-se la demanda e fallares con esso entre el sennor del ascendente e el sennor del septimo causa e ligamiento de bien e recibimiento, aquel a quien demandan el auer dar-lo-a ligera miente e de buna uoluntat e con amor e alegria. E si entre el sennor del ascendente e el sennor del septimo non ouiere causa ni ligamiento ninguno, aquel a quien demandan el auer dar-lo-a a so pesar e con sanna e a fuerça. *E* d'esta manera iudga a omne que demanda algun grado de dignidat e de sennorio a otro o al qui demandare sieruo a otro o al qui demandare bestia, o qual quiere que fuere la demanda, cata-la d'aquella casa dont fuere la demanda. E fallaras esta razon en la casa segunda a delantre, si Dios quisiere.

Amphorismos en las desacordanças de los sabios antigos.

Desacordaron-se en los terminos e son cinco oppini-/ones. La primera es de los Egipcia- 15c
nos. La segunda es de Tolomeo. La tercera es de los de Babillonna. La quarta es de los Yndios. La quinta es de Aztaratich. Mas la oppinion que es mas usada e mas prouada de los mas de los omnes son los terminos de los Egiptianos. E pocos omnes usan los de Tolomeo. E non usa nadi las otras oppiniones ni para mientes a ellas, ca son lexos de la uerdat.

E otrossi desacordaron en las fazes e son tres oppiniones. La primera es de los Griegos e es segund el ordenamiento de los cielos començando de Mars. La segunda es de los Indios e es començada sobre el ordenamiento de las triplicidades. La tercera es de Alquindi. Mas la mas uerdadera d'ellas es la primera e en ella se acuerdan e aquella usan los mas de los omnes. *E* desacordaron-se en los grados masculinos e femininos e son dos oppiniones. La primera es la oppinion de Antibeus e esta es la que usamos e en la que's acuerdan los mas de los omnes. E la segunda es la de Vuelius e ningunos de los sabios non se acuerdan en ella e mayor miente los de partes de occidente.

E desacordaron-se otrossi en la fortuna e en la infortuna de las siete planetas, que dize Hermes que las planetas non an fortuna ni infortuna, si non que cada una d'ellas a fuerça e poder en algunos fechos apartados de las otras, assi como Saturno / que a fuerça en 15d
labrar tierra e en sus semeiantes, e cuemo Jupiter que a fuerça en iudicios e en fijos e en decretos e en sus semeiantes, e cuemo Mars que a fuerça en batallas e correr sangre e sus semeiantes, e como el Sol que a fuerça en regno e alteza e sus semeiantes, e cuemo Venus que a fuerça en iazer con mugieres e en uicios e en sus semeiantes, e cuemo Mercurio que a fuerça en escriuania e en sotileza de entender e en sus semeiantes, e como la Luna que a fuerça en aguas e en messagerias e en sus semeiantes.

E dize Tolomeo que las infortunas son Saturno e Mars e el Sol por ayuntamiento corporal e por opposicion —e dize que es con las fortunas fortuna— e las fortunas Jupiter e Venus, e que Mercurio ni la Luna non son fortunas ni infortunas, mas que la Luna es mas fortuna e mas fuerte que Mercurio.

E dize Dorocius que las infortunas son Saturno e Mars non mas, e que de lieue numqua aduzen bien por ninguna manera. E que Jupiter e Venus son fortunas. E que el Sol e Mercurio e la Luna pueden seer fortunas e infortunas segund el poder del logar e de los catamientos.

E dize Vuelius que las fortunas son Jupiter e Venus e las infortunas Saturno e Mars. *E* el Sol es infortuna en la coniuncion corporal

—fueras ende q*uand*o la planeta fuere con el en vn grado, estonce no*n* es infortuna— *e*
16*a* M*er*curio *e* la Luna con las fortunas / fortunas *e* co*n* las infortunas i*n*fortunas.

E dize el q*ue* fizo el Libro de los exiemplos q*ue* las fortunas so*n* q*ua*tro: Jupi*te*r *e* Ven*us* *e* la Lu*na* *e* cabeça del Dragon, e las infortunas otras q*ua*tro: Saturno *e* Mars *e* el Sol *e* la Cauda, e M*er*curio fortuna con fortuna *e* infortuna co*n* las infortunas. E las fortunas puede*n* seer infortunas *e* las infortunas fortunas por accide*n*tes. Mas las infortunas q*uand*o son fortunas, aq*ue*llo q*ue* dan dan poco *e* tarde. E las fortunas q*uand*o fuere*n* infortunas, faze*n* poco *e* liuiano *e* ligero.

E yo ueo q*ue* lo q*ue* dixo Dorothius es meior *e* mas cerca de la uerdat q*ue* todos estos dichos.

E desacordaro*n*-se en las q*ue*stio*n*es *e* en las electiones; q*ue* Tolomeo niega q*ue*stiones *e* electiones *e* dize q*ue* la u*er*dat no*n* es si no*n* en las reuoluciones de los a*n*nos, q*ue* el que fuere auentu*r*ado en su nacencia *e* en la reuolucio*n* de su a*n*no, *e* el so partidor *e* el logar de sos rayos fueren en logares fortunados, el sera en aq*ue*l a*n*no fortunado. *E* si fuere el contrario d'esto, sera en aq*ue*l a*n*no lazrado *e* infortunado. E la su razo*n* sobre esto es tal q*ue*, pues q*ue* todos los antigos so*n* acordados en las nacencias *e* en las reuoluciones de sos a*n*nos q*ue* el q*ue* ouiere en su nacencia *e* en la reuolucion de su a*n*no q*ue* la carrera no*n* l'es buena o el casamiento no*n* l'es bueno *e* alguno d'ellos fiziere por election o por q*ue*stion, no*n* podra seer bueno —q*ue* la electio*n*
16*b* ni la q*ue*sti- / on no*n* puede redrar lo q*ue* mostro la nacencia *e* la reuolucio*n* del a*n*no. *E* Tolom*e*o no*n* pudo passar en su entendimie*n*to ni en su seso q*ue* la election ni la q*ue*stio*n* pueda redrar ni*n*guna cosa de lo q*ue* mostro [1] la nace*n*cia et la reuolucion del a*n*no. *E* por esto crouo q*ue* las q*ue*stiones *e* las electiones son nada *e* me*n*tiras en q*ue* no*n* a u*er*dat, *e* q*ue* no*n* puede seer q*ue* q*uand*o la reuolucio*n* del a*n*no fuere mala por carrera o por casamie*n*to, que election ni*n*guna o q*ue*stio*n* puedan faze*r* a aq*ue*l om*n*e q*ue*'l sea buena por fazer alguna d'aq*ue*llas cosas. E Tolom*e*o cree q*ue* si esto pudiesse seer, q*ue* podrie*n* camiar al om*n*e su ascendente *e* su nacencia de vn signo a otro *e* de vna planeta a otra. *E* assi como esto no*n* puede seer, assi cree q*ue* lo otro no*n* puede seer de la election.

E dize Dorothius q*ue* las q*ue*stiones son flaca cosa *e* q*ue* la u*er*dat es en las nacencias *e* sigue*n*-las a las nacencias en la u*er*dat las electiones, ca el nombra las elect*i*ones conpeçamie*n*to de los fechos *e* dize [1] q*ue* las electiones son semeiantes a las nacencias, *e* la su razo*n* en esta semeiança es atal q*ue*, pues q*ue* el atorga q*ue* las nacencias son u*er*daderas *e* las reuolutiones de sos a*n*nos otrossi u*er*daderas, semeio los conpeçamie*n*tos de los fechos a las nacencias, porq*ue* la nace*n*cia es cosa q*ue* contecio en aq*ue*lla hora, *e* otrossi qual quiere cosa q*ue* co*n*piecen es cosa q*ue* contecio en aq*ue*lla hora. *E* el iudga sobre la figura del conpeçamie*n*to de la cosa segund iu-/ dga 16*c*
sobre la figura de la nace*n*cia. Ca si conpeçamos de labrar una paret, aq*ue*l conpeçamie*n*to sera nacencia d'aq*ue*lla paret *e* segunt esto en todos los conpeçamie*n*tos.

Vuel(i)us dize q*ue* todo q*ua*nto acaecio en el mundo d'esto es u*er*dat: Questiones, electiones, nacencias, reuolutiones de sus a*n*nos, reuolutiones de los a*n*nos del mu*n*do. *E* fazen las reuolutiones de los a*n*nos del mu*n*do *e* las q*ue*stiones vna cosa *e* vna significacio*n*. E dize ca si alguna d'estas todas mi*n*tiesse, q*ue* todas mi*n*trien. E q*ue* no*n* puede seer q*ue* si algun om*n*e muestra su nacencia *e* su reuolution de su a*n*no da*n*namie*n*to de carrera o de casamiento, q*ue* aq*ue*llo mismo no*n* pareciesse en la q*ue*stion, *e* ora ninguna no·l podrie*n* catar si no*n* segund la q*ue*stion *e* segund la nacencia *e* segund la reuolucio*n* del a*n*no. E si alguna d'ellas fuesse cosa q*ue* mi*n*tiesse, todas mi*n*trian. E si fuesse cosa q*ue* la q*ue*stion pudiesse meiorar a sabiendas, q*ue* otro tal podrie meiorar la reuolutio*n* a sabiendas. E pues q*ue* el uerifico estas razones, u*er*ifico electiones *e* q*ue*stiones. E en esta oppinio*n* *e* en este seso se otorgaua He*r*mes.

E yo ueo q*ue* esta es la u*er*dat *e* la oppinio*n* q*ue*'s deue seguir *e* creer. Mas el filosopho q*ue* fizo el Libro de los exiemplos dize q*ue* los conpeçamie*n*tos [2] de las cosas son semeiantes de las nace*n*cias *e* niega q*ue*stiones *e* electiones. E dize su razon sobre esta su oppinio*n*, *e* atal q*ue* dize q*ue*, porq*ue* uee / en vn tiem- 16*d*
po *e* en vna ora acaecer bie*n* *e* mal *e* uida *e* muerte *e* sanidat *e* enfermedat, es cosa que no*n* puede seer, como el dize, q*ue* el iudicio de cada uno d'ellos sea egual. *E* d'esto q*ue* uio entendio q*ue* esto non era si no por los conpeçamie*n*tos *e* q*ue* las fortunas ni las infortu*n*as no*n* son si no*n* por el atacyr.

E desacordaro*n*-se otrossi en co*n*nocer el significador, q*ue* dize Tolom*e*o q*ue* el significador es la planeta q*ue* a mayor poder en el grado del ascendente q*ue* es dicho almubtez *e*

[1] El ms. parece corregir la -o final en -a (mostro > mostra). Pero hemos de leer, probablemente, o bien mostro, o bien muestra.

[1] ms.: dize*n*.
[2] ms.: conpecamie*n*tos.

las dos luminarias *e* la coniu*n*ction *e* la opposicio*n*. E si esso no*n* ouiere, sera el significador la planeta diurna seyendo de dia sobre t*ier*ra *e* de noche dius t*ier*ra o la planeta nocturna seyendo de noche sobre la t*ier*ra *e* de dia de dius t*ier*ra. E si esso no*n* ouiere, sera el significador la planeta q*ue* fuere mas cerca del Sol.

E dize Dorothius q*ue* el significador es la planeta ensennorada sobr'el grado del ascende*n*t *e* sobre las lumi*n*arias *e* sobre pars fortune, *e* si esso no*n* ouiere, sera el significador la planeta q*ue* fuere mas cerca de la Luna delan*t* o detras, porq*ue* es la planeta pora qui ua la Luna prim*er*a mie*n*te o de quie*n* se quita. E en esta oppinio*n* se otorga H*er*mes.

E dize Vuelius q*ue* el significador es la planeta q*ue* fuere oriental del se*n*nor del ascendente *e* occidental del se*n*nor [1] del septimo, *e* qual quiere planeta q*ue* acaezca d'esta manera, ella es el signifi-/ cador. E si alguna no*n* ouiere y d'esta manera, deue*n* parar mie*n*tes a los angulos, *e* qual quiere planeta q*ue* sea en angulo *e* ouiere alguna dignidat en el ascende*n*te, ella sera significador. E si ni*n*guna no*n* ouiere y d'esta man*er*a, cate*n* la planeta q*ue* deue llegar ante al grado del ascendente por el mouimie*n*to del firmamie*n*to, non por el andamio de las planetas por los signos, *e* aquel sera el significador. *E* dize el philosofo q*ue* fizo el Libro de los exiemplos q*ue* el significador es tomado de tres maneras una sobre otra. *E* son los angulos *e* los succedentes *e* los cayentes de los angulos. *E* deues p*ar*ar mie*n*tes *e* catar al om*n*e a quie*n* catas *e* a su estado. Si fuere rey, cata la planeta luzie*n*te q*ue* aya dignidades en los a*n*gulos *e* mayor mie*n*te q*ue* aya se*n*norio en medio cielo *e* de dia sobre el Sol *e* de noche sobre la Luna, *e* aq*ue*lla planeta sera el significador. *E* si fuere el om*n*e a quie*n* catas de los om*n*es medianos, para mie*n*tes a la planeta q*ue* ouiere dignidat *e* se*n*norio en los succe*n*de*n*tes *e* mayor mie*n*te q*ue* aya dignidat en la .XI.ª casa *e* sobre el Sol de dia *e* sobre la Luna de noche, *e* aq*ue*l sera el significador. E si fuere el om*n*e a quie*n* catares de los om*n*es bayxos, cata la planeta q*ue* ouiere dignidat *e* se*n*norio en los decade*n*tes, *e* mayor mie*n*te si ouiere dignidat en la .XII.ª casa *e* sobre el Sol de dia *e* sobre la Luna de noche, *e* aq*ue*l sera el significador.

E Messeallah dize q*ue* el significador se deue catar *e* co*n*nocer de las dos quadraduras de la Luna *e* de su opposicio*n*, ca si fallares co*n* la Luna o en su q*ua*dradura o en su opposicio*n* planeta q*ue* aya dignidat en el ascende*n*t *e* en el signo en q*ue* es la Luna, aq*ue*l sera el significador. *E* si no*n* fallares planeta d'esta man*er*a, para mie*n*tes a la Luna: si cata a alguna planeta q*ue* aya dignidat en el ascendent, aq*ue*lla planeta sera el significador. *E* si la Luna no*n* catare a alguna planeta q*ue* aya dignidat en el asce*n*dente, sera la Luna misma el significador.

Dize Abnelfarha*n* q*ue* el significador es la planeta ense*n*norada sobr'el grado del asce*n*dente *e* el qui mayores dignidades a en el grado. E si esso no*n* fuere, sera el significador la planeta q*ue* antes salle del signo en q*ue* es a otro signo.

E desacordaro*n*-se otrossi en las de*t*erminationes de los catamie*n*tos, q*ue* es lo q*ue* deue*n* catar. Ca Tolom*e*o dize: Yo ueo q*ue*'s deue*n* poner las cosas en tres maneras. La primera es de lo q*ue* es passado, de q*ue* man*er*a se dessoluera *e* se da(n)nara. La segunda es aq*ue*llo q*ue* es passado, si·s affirmara o no*n* se afirmara. La t*er*cera manera es lo q*ue* es de uenir, si sera o no*n* sera. E en este dicho *e* en esta particio*n* se atorgan *e* se acuerdan muchos de los antigos *e* muchos de los nueuos se acuerda*n* *e* obran por ella.

E Dorothius dize: Yo / ueo departir las cosas en q*ua*tro partes. La prim*er*a p*ar*te es lo q*ue* fue *e* es passado. La segunda p*ar*te es lo q*ue* fue *e* es p*r*esente. *E* la t*er*cera es lo q*ue* es p*r*esente *e* ua-sse. E la q*ua*rta parte es lo q*ue* no*n* es estat *e* sera.

E dize Vuelius: Digo q*ue* q*ua*nto a en el mu*n*do se parte en dos maneras. La vna es q*ue*stion por lo q*ue* passo, si fue o no*n* fue. E la otra es la dema*n*da por lo q*ue* es de uenir, si sera o no*n* sera. E dize q*ue* en todo el mu*n*do no*n* a cosa q*ue* no*n* se encierre en estas dos man*er*as.

E dize el de los exiemplos q*ue* todo q*ua*nto a en el mu*n*do se encierra en .V. man*er*as. La prim*er*a man*er*a es la dema*n*da por lo q*ue* passo, si fue o no*n* fue. La segunda man*er*a es la demanda por lo q*ue* es de uenir, si sera o no*n* sera. La t*er*cera man*er*a es la dema*n*da por lo q*ue* no*n* fue ni*n* sera. La q*ua*rta es la dema*n*da por lo q*ue* es presente, si es conplida su fin o si·s conplira. E la .V.ª manera es la dema*n*da en q*ue* tie*m*po fue lo q*ue* fue *e* en q*ue* tiempo sera lo q*ue* sera.

E dize Messehallah q*ue* el cielo es puesto sobre .VI. partes de dema*n*das. La prim*er*a p*ar*te es si dema*n*do el dema*n*dador por algu*n*a cosa o no*n* dema*n*do. La segu*n*da p*ar*te es, pues q*ue* dema*n*do por alguna cosa, por qual d'ellas dema*n*do. E la t*er*cera p*ar*te es o es. La q*ua*rta p*ar*te es q*ua*nto es. E la q*ui*nta p*ar*te es si sera o no*n* sera. E la .VI.ª p*ar*te es q*ua*ndo sera.

Dize Abnelfarha*n* q*ue* todas las cosas del

[1] ms.: del se*n*nor del se*n*nor.

17*d* mundo se deuen poner en tres / maneras: en lo que es passado *e* es presente *e* es por uenir.

E desacordaron otrossi en saber la cogitacion del demandador *e* de que manera lo entendran *e* que significacion deuen auer sobr'el.

Dize Dorothius: Quando quisieres saber la cogitacion del demandador, para mientes al sennor de la triplicidat del ascendente el primero *e* cata si fuere en su casa o en su exaltacion o en su triplicidat o en su termino *e* iudga por el logar o lo fallares. Si lo fallares en la segunda casa, iudga que la demanda fue por auer o por sus accidentes, *e* segund esto iudga por el logar o fuere en qual casa fuere, *e* iudga de las significationes d'aquella casa; que si aquella planeta fuere en los decadentes o en su decaemiento o en los logares en que non a dignidat ninguna, non iudgues por el so logar, *e* para mientes a la planeta que echa los rayos sobr'ella, non destaiando-lo el Sol ni otra planeta, *e* iudga por aquella planeta *e* por el so logar.

E esta era la oppinion de Hermes *e* de grant conpanna de los antigos que la siguian *e* obrauan por ella.

Vuelius dize: Quando quisieres saber la cogitacion, cata la planeta de que sse parte la Luna o de la que es en su opposition o de la que es en su quadradura *e* d'ella sabras la cogitacion. *E* si tal planeta non ouieres, cata la planeta a quien llega la Luna primera miente *e* iudga por ella si ouiere alguna dignidat
18*a* en el as- / cendente o en el logar en que es. *E* si non ouiere dignidat en el ascendente ni en el so logar en que es, cata de la casa d'otra planeta que la cata, si es en su exaltacion, *e* iudga por ella.

E esta es la oppinion de Feryz *e* grant conpanna de los sabios romanos obran por ella *e* non otros.

E dize Messehallah: Primera miente conuiene de departir las cosas en quatro partes, que son animalias *e* uegetables *e* minerales *e* fechos. *E* los fechos son los fechos que fazen los omnes segund carreras *e* casamientos *e* uisiones *e* suennos *e* las otras cosas de los fechos de los omnes, que todos son encerrados en las significationes de las .XII. casas. *E* quando quisieres connocer la cogitacion del demandador, si fue por fecho de alguno de los fechos o si fue por alguna de las otras tres, para mientes *e* cata a alguna de las .VII. planetas que sea en algun logar de los fechos, *e* cata a otra planeta, si a exaltacion sobr'ella. *E* es dicho exaltamiento de planeta sobre otra planeta es que sea la planeta en el .X.º signo del signo en que ella es, *e* estonce dizien que es esta planeta exalçada sobre aquella. E si esto fallares, iudga que la demanda fue por alguno de los fechos. *E* si ninguna planeta non fallares exalçada sobre otra, iudga que la demanda fue por una de las tres cosas otras. E quando assi fuere, *e* quisieres saber qual de las tres es, para mientes a la planeta que's ex- / alta sobre otra planeta de las .VII. fuera 18*b*
la Luna, *e* cata que es su propriedat d'aquella planeta *e* la propriedat del signo en que es exaltada sobre la otra planeta *e* iudga d'esso. E para mientes a la Luna: si allega a aquella planeta o si's ayunta con ella antes que's ayunte con otra, iudga que la demanda fue por uegetable. E si la Luna non cata a aquella planeta ni's ayunta con ella *e* el Sol la catare o sse ayunta con ella ante que con otra planeta, iudga que la demanda fue por animal. E si ninguno d'esto non fuere de la Luna nin del Sol, iudga que la demanda fue por cosa mineral o que non sea de las otras cosas ninguna. *E* iudga segund la propriedat de la planeta *e* del signo en que es.

E dize Atebary: Quando quisieres saber la cogitacion, cata-la de la planeta que es en angulo o que antes fuere a angulo *e* que aya alguna dignidat en el ascendente *e* en la luminaria del tiempo del Sol de dia *e* de la Luna de noche *e* iudga segund la dignidat *e* la particion d'aquella planeta en el cielo. E si ninguna planeta non ouiere en los angulos *e* ouiere en los succedentes *e* fuere sennor de la casa del ascendente o de su exaltacion *e* que sea almubtez, sabras que la significacion es en succedente. E si dos planetas o tres o mas fallares d'esta manera, toma la que es mas fuerte en so logar *e* la que a mas dignidades en el ascendente o en el luminar del tiempo *e* iudga / segund iudgueste primero. E en todas 18*c*
guisas te conuiene de parar mientes al significador, a qual de sus casas cata, *e* iudga la cogitacion segund esso. E si todas las planetas fueren cayentes, toma de las cayentes la que a mayor dignidat en el ascendente *e* en la Luna *e* toma-la por significador *e* para mientes a qual de sus casas cata *e* iudga segund esso *e* segund su particion *e* en su dignidat en el cielo. Estas son las desacordanças en que's desacordaron los sabios antigos en las rayzes.

Mas lo que's desacordaron en los ramos segund de tomar la signification de los padres de la .IX.ª casa *e* la de las bestias de la .VI.ª *e* la de los fijos de la .X.ª e la de las merchandias *e* ganar *e* de perder de la .X.ª. *E* d'esta manera ay muchas desacordanças *e* todas tienen danno a los aprendientes *e* a los que non son fundados en esta sciencia ni acabados en esta obra. Mas el sabio acabado *e* fundado en la sciencia quando uee alguna cosa que sea fuera de las rayzes atorgadas *e* uerificadas, arriedra-la *e* niega-la *e* iudga segund entiende

de las cosas q*ue* son en carrera de las rayzes sanas *e* u*er*ificadas. *E* Dios nos guie a las carreras del saber *e* del entendimie*n*to.

El .VI.° capitulo fabla en amphorismos e *en reglas.*

Cada dos grados q*ue* sea so alo*n*gamie*n*to de la cabeça de Aries egual mie*n*te a diestro *e*
18*d* a siniestro, dizie*n*-les los dos grados / eguales en poder. E otrossi dizien a los signos q*ue*'s acuerda*n* en la longueza del dia, q*ue* so*n* eguales en pode*r*. E estos son los dos signos q*ue* an egual alongamie*n*to de q*ua*l q*ui*ere de los dos puntos q*ue* son de Capricorno *e* de Canc*er*. *E* el catamie*n*to de las planetas d'estos logares sobredichos es dicho uno de los catamie*n*tos.

Los signos de tuerta ascension obedece*n* a los signos de directa ascensio*n*.

Las fortunas son largas de dar *e* francas *e* fazedores de bie*n*. E las i*n*fortunas son uedadores *e* nescias *e* escassas. Las fortunas q*uan*do dan alguna cosa, cunple*n*-la *e* segura*n*-la. E las infortunas q*uando* da*n* alguna cosa, repiente*n*-se d'ella *e* toman-la. La infortuna q*ue* acaece de las dos infortunas q*uando* se ayuntan, es egual a la fortu*n*a de las dos fortunas q*uando* se ayunta*n*.

Non prodest trin*us* uel sextilis infortuna*rum* sic*ut* no*n* obest q*uart*us u*el* opposicio fortuna*rum*.

Los luminarios son dos: lumi*n*ar diurno *e* luminar nocturno.

E las fortunas son dos, diurna *e* nocturna. [*E* las infortu*n*as so*n* dos, diurna *e* nocturna], *e* entre cada uno d'estos a mediano q*ue* los ayunta.

Las planetas q*ua*ndo anda*n* derecho, son assi como masculinas *e* q*ua*ndo son retrogradas, son assi cuemo femininas. E otro tal de los signos.

Demostracio*n* manifiesta es q*uando* las planetas son en los angulos, q*ue* muestr*an* bie*n* o mal.

Todo camiamiento q*ue* uiene sobtana mie*n*-
19*a* te uie- / ne por Mars. E la grant tarda*nça* [1] uiene por Saturno.

El q*ui* a las fotunas por significadores sera limpio *e* franc. E el q*ui* a las infortunas sera suzio *e* escasso.

Mars da odor fiera *e* Saturno fedienta.

De lieue no*n* morra muerte mala el qui ouiere las fortunas en la .VIII.ª casa. E el cont*r*ario d'esto.

De camiamie*n*to de los dos luminares se entiende la amiztat entre los dos.

El da*n*no q*ue* recibe la Luna mientre es puiante en lu*m*bre de Mars es egual al da*n*no q*ue* recibe de Saturno mie*n*tre es me(n)guan*t*.

Las casas de las planetas altas son de los reyes *e* las casas de las planetas bayxas son del pueblo.

El significador del t*er*minamie*n*to del tiempo si fuere en la q*ua*rta oriental, significa horas, *e* si fuere en la q*ua*rta m*er*idional, significa dias, e en la q*ua*rta occidental meses, e en la septemtrional a*n*nos.

Algeleb dizien d'ellos q*ue* es ayz *e* otros dizen q*ue* es dignidat. *E* el prim*er*o es la u*er*dat *e* el derecho.

El q*ue* faze bie*n* a la Luna es la planeta a qui anda la Luna prim*er*o q*uando* sal de su caemiento, q*ue* es Escorpio*n*, o q*uando* salle de otro logar [q*ue* es malo pora ella semeiante del caymie*n*to; que quando sale d'aquel logar] *e* la recibe la planeta, dizen q*ue*'l faze bien *e* saca-la de mal logar. E otros dizen q*ue* no*n* es si no*n* el se*n*nor del signo de la exaltacion de la Luna, *e* la primera oppinio*n* es la meior *e* la mas u*er*dadera.

La planeta q*ue* mata es se*n*nor de la triplici- /
dat del angulo de la t*ier*ra el primero. 19*b*

De los rayos de las planetas. [1]

Estos son los rayos de las planetas: El Sol .XV. grados, la Luna .XII., Saturno *e* Jupiter cada uno d'ellos .IX. grados, [Mars .VIII. grados, Ven*us* *e* M*er*curio cada uno d'ellos .VII. grados]. E q*uando* dos planetas se ayunta*n* en vn signo *e* ouiere entr'ellos q*ua*nto estas t*er*minati*o*nes q*ue* dixiemos, dize*n*-los llegantes de coniu*n*ctio*n*. Mas los catamie*n*tos no*n* son mas de tres grados. E en el catamie*n*to q*ua*ndo la planeta passa a la planeta por vn grado, dizen-le quitamie*n*to; q*ue* ya se quito d'ella. E dize Dorothi*us*: Q*uando* ouiere entre cuerpo de planeta *e* cuerpo d'otra planeta doze grados, es llegante con ella. E diz Tolomeo *e* Vuelius *e* H*er*mes q*ue* llegamie*n*to no*n* es de mas de tres grados.

Los angulos so*n* los cuerpos *e* q*ue* quiere q*ue* acaezca en ellos de fortuna o de infortuna acaece en el cuerpo. *E* los succedentes son comunales a los espiritos *e* a los cuerpos *e* lo q*ue* accaece en ellos de fortuna *e* de infortuna acaece en el spiritu *e* en el cuerpo flaco acaecimie*n*to. *E* los decadentes so*n* los espiritos *e* lo q*ue* acaece en ellos acaece en los espiritos.

Dizen q*ue* los logares q*ue* no*n* catan al ascendente significa*n* las cosas escondidas *e* sotiles *e* por esto toma*n* d'ellos significat*i*ones sobre

[1] ms.: tarda*n*ca.

[1] Título marginal.

las cosas del seso. E el meior d'estos logares es la .II.ª casa *e* sigue-la en la bondat la .VIII.ª, *e* la peyor d'ellas es la .VII.ª *e* sigue-la en la
19c maldat / la .XII.ª.

De connocer la color de la cosa. [1]

Sabran la color de la cosa del significador del oio *e* sabran la figura del significador de las oreias *e* sabran la sabor del significador de la boca *e* sabran [2] la odor del significador de las narizes *e* sabran la treuença del significador del coraçon. E sabran la mansedat del significador del figado. *E* sabran la luenga sanna del significador del esplen. *E* sabran la fuerça del mienbro *e* su poder en iazer con mugieres del significador de las renes. *E* sabran la escasseza *e* la tragonia del significador del estomago. *E* sabran la apostura de la forma *e* la su feeza del significador del pulmon. *E* sabran la bondat de la uoluntat *e* su maldat del significador de la fiel. E sabran la bondat de la cosa *e* su maldat *e* su prez del sennor de la casa de la Luna, que es su significador, ca el es significador de los cuerpos de las cosas. *E* el tiento de la cosa, si es blando o duro sabran otrossi del sennor de la casa de la Luna.

De saber qual miembro del cuerpo del omne significa cada planeta. [3]

Esto an las planetas del cuerpo del omne: Saturno la oreia diestra *e* el baço *e* la uexiga *e* la flema, Jupiter el tiento *e* el pulmon *e* los lados *e* los pulsos *e* la esperma, Mars la oreia siniestra *e* las renes *e* las uenas de la sangre *e* los testiculos, Sol el oio diestro *e* el cerebro *e* el coraçon *e* los neruios *e* todos los mienbros que son en lado diestro, Venus el oler *e* el figado *e* la carne, Mercurio la razon *e* el as- /
19d mamiento *e* la lengua *e* el logar del seer, la Luna el gostar *e* el tragadero *e* el estomago *e* el uie(n)tre *e* la natura de la mugier *e* todos los mienbros que son en el lado siniestro.

Palabras abreuiadas: Sepas que el ascendente es significador de la propriedat de la cosa. *E* la segunda casa es significador del prez de la cosa. *E* la tercera casa es significador de lo que contece a la cosa *e* lo que's ayunta con ella en una especia. E la quarta casa significa el linage de la cosa *e* su rayz. La .V.ª casa significa la manera de la cosa *e* lo que's engendra d'ella. E la .VI.ª casa significa duramiento de la cosa *e* lo que'l sirue. *E* la .VII.ª casa significa el contrario de la cosa en fuerça *e* en poder seyendo de su linage. *E* la .VIII.ª casa significa despreciamiento de la cosa *e* su finamiento *e* su dannamiento. *E* la .IX.ª casa significa tollimiento de la cosa *e* sus pleytos que's tienen con ella. *E* la .X.ª casa significa la nobleza de la cosa *e* su alteza *e* su propriedat en los fechos. *E* la .XI.ª casa significa conplimiento de la cosa *e* su fermusura *e* sus auenencias. La .XII.ª casa significa diuersidat de las cosas *e* los malos accidentes que acaecen en ella. Pues qual casa quiere d'ellas que fuere su sennor en buen estado, endereça-se aquella natura d'aquella casa segund la quantidat *e* la razon del meioramiento d'aquel su sennor. Si fuere fortuna, sera fortuna, *e* si fuere fuerte, dara fortaleza, / e si fuere 20a
recibimiento, sera recibimiento. E esto todo es en manera de qualidades. E si fuere el contrario d'esto, sera el contrario en dannamiento. *E* qual quiere d'estos logares que acaezca en el el meioramiento o el dannamiento, sera su meioramiento o su da(n)namiento en aquella natura d'aquel logar *e* sera el meioramiento o el dannamiento segund la natura d'aquella planeta que lo meiora o que lo danna *e* segund su propriedat e segund la natura que a en el catamiento en la figura, si su fecho fuere por catamiento, o segund el logar o es, si su fecho fuere por el so logar en la figura e por la natura del signo en que es. *E* sera la quantidat de la fuerça de aquel meioramiento o de aquel dannamiento segund la quantidat de la fuerça de la planeta fazedor. E qual estado ouiere el fazedor *e* el recibidor del fecho en el cielo, segund aquel estado sera en lo que demuestra en la tierra. Si fuere el facedor en la figura parecido, sera aquella demostracion *e* aquel fecho parecido, *e* si fuere escondido, sera escondido. E la causa de toda cosa elementada es elemento de su logar. E la causa de la forma de la cosa es la forma de su logar que es de la planeta que faze en el o de la que regna sobre su logar. *E* la causa del conplimiento de la cosa es de la planeta fazedor *e* regnador sobre natura de su logar. E quando fuere el fazedor llegante / al qui recibe el fecho, acaeçra el 20b
fecho en el recibidor por grado del fazedor. E si fuere el recibidor llegante al fazedor. acaeçra aquel fecho por grado del recibidor. E si fuere el que recibe el llegamiento retrogrado, acaeçra aquel acaecimiento sobtana miente. E el que es mas alto en el ayre es sienpre el fazedor. *E* si el llegamiento fuere de opposicion, sera aquello que significa con contraria *e* con lazeria. E si fuere de quadradura, sera con lazeria *e* sera firme. *E* si fuere el llegamiento de trino,

---

[1] Título marginal.
[2] ms.: sab/bran.
[3] Título marginal.

sera lo q*ue* significa lig*er*a mie*n*te *e* sabroso *e* folgado. E si fuere de sextil, sera otro tal, fueras q*ue* sera mas flaco *e* menos. E si fuere de coniu*n*ction, sera conplido *e* ayna *e* firme.

El uencedor de los dos q*ue*'s cont*r*arian es siemp*re* aq*ue*l q*ue* es mas alto en el ayre *e* quiere dezir: es mas alto en la figura. La fin siemp*re* es del mas alto segund la orde*n* de los cielos.

El afirmamie*n*to de la cosa *e* su at*ur*(a)miento es siemp*re* d'aq*ue*l q*ue* fuere mas cerca de los angulos *e* esto por dignidat *e* por se*n*norio q*ue* aya en los angulos.

Las q*ua*lidades naturales *e* la treuencia *e* el alegria es siempre del mas afirmado en la parte oriental.

Toda impetuosidat es siemp*re* del mas ligero de mouer en su moto, de los significadores entiende.

La uoluntat es siempre del q*ui* mayor catamie*n*to a a las cinco yles segund su ordenacio*n*.

20*c* El / mas saluo d'ellos es de las occasiones el qui fuere mas limpio de las infortunas. El mas noble de todos es el qui fuere mas firme en su exaltacio*n* o en sus dignidades segund su ordenacion. E de la meior fama d'ellos es el qui a meior catamiento co*n* las fortunas. El q*ui* menos maldat a d'ellos es el q*ui* es mas fortunado en su p*ro*priedat. El mas afortalado guisador de su fazie*n*da es el q*ue* a mayor poder en Jupi*te*r por dignidat o por catamie*n*to. El mas afortunado en su fazienda es aq*ue*l a qui afortuna Jupi*te*r. El mas attreuido es el qui a mayor pod*er* en Mars. El mas auentura-do en lides es aquel a qui mas se enclina Mars e·l ayuda. El mas saluo en lides es el qui fuere amado de Mars por catamie*n*to. El mas apuesto de figura *e* el mas uicioso d'ellos es el qui fuere fortunado de Ven*us*. El qui a mas occasiones *e* mas entrepieços a es el qui·s enclina a Saturno. El qui mayor pro a de s*us* padres es el qui es mas amado de Saturno por catamie*n*to. El de mayor seso *e* de mas li*m*pio ente*n*dimie*n*to *e* asmamie*n*to es el qui es fortunado de luminar mayor, *e* mayor mie*n*te si fuere en la .X.ª casa o en los otros angulos segund su orden. El mas firme en la ley es el q*ui* ouiere mas fortunada la .IX.ª casa. El qui

20*d* mas amigos / *e* ayudadores a es el qui mas catamie*n*tos buenos a. El q*ui* mas leales ayudadores a es el q*ue* el se*n*nor de la segunda casa a mas afortunado. El q*ue* mayor poder a en mandar es el qui regna sobre la demanda. *E* el qui regna sobre la dema*n*da es el qui a mayor llegamie*n*to al se*n*nor de la demanda.

E todo cuerpo q*ue*'s assienta en algun logar da su natura en aq*ue*l logar. Si·s allega al se*n*nor d'aq*ue*l logar, da·l su poder, seyendo el llegamie*n*to de la parte que es p*ro*pria a el segund el orizon. E toda planeta q*ue* da el mayor poder de su donadio es en el conpeçamie*n*to. *E* todo p*ro*metedor que p*ro*mete cu*m*ple su p*ro*messa q*uan*do es fuerte. E el conplimie*n*to de la p*ro*messa sera por la fuerça del partidor *e* por los rayos. E si alguna de las rayzes p*ro*mete alguna cosa, cumple-lo q*uan*do se esfuerça su p*ro*piedat.

El .VII.º capitulo fabla en la ora de tomar el ascendente.

En esto se desacordaron los antigos, assi q*ue* Her*m*es dize q*ue* la hora de tomar el ascende*n*te sobre la dema*n*da es la abene*n*cia q*ue* es entr'el dema*n*dador *e* el maestro *e* estonce deue tomar el ascende*n*te el maestro.

E dizen los Indios *e* los de Feryz *e* los de Babilo*n*na q*ue* las q*ue*stiones son puestas sobre la uolu*n*tat del dema*n*dador *e* dizen assi q*ue* las significationes de las q*ue*stiones se desacuerda*n* segu*n*d el / camiamiento de la 21*a* uolu*n*tat del demandador en las horas.

E dize Vuelius q*ue* el ascendente de la q*ue*stion deue seer tomado la ora q*ue* llega el dema*n*dador al maestro.

E yo ueo por bien q*ue* la ora de tomar el ascende*n*te de la q*ue*stion deue seer q*uan*do ma*n*da el demandador al maestro q*ue* lo tome *e* no*n* q*uan*do llega; q*ue* si llega *e* no*n* ma*n*da tomar el asce*n*dente, aq*ue*l no*n* es ascende*n*te, si no*n* q*uan*do lo ma*n*da.

El .VIII.º capitulo fabla quanto atura la siguification de la question.

Dize Tolomeo q*ue* atura la q*ue*stion q*uan*to atura de andar el Sol todo el cielo una uegada. *E* dize Vuelius q*ue* la q*ue*stion atura tanto como atura de a*n*dar el significador de la q*ue*stio*n* todo el cielo una uez *e* q*uan*to atura de andar el se*n*nor del ascendente todo el cielo una uegada. *E* dize*n* los Indios *e* los de Feryz q*ue* la significacion de la q*ue*stion atura tro q*ue* la camie otra q*ue*stion. *E* dizen los sabios antigos q*ue* la q*ue*stion atura tro q*ue* ande el significador por todos los signos, *e* todas las planetas otro tal por todos los signos. *E* lo q*ue* es de creer *e* de tener por rayz en esta razon es q*ue* la q*ue*stion atura tro q*ue*'s cunpla la demanda por q*ue* fue, o q*ue*'s desfiuzen d'ella, si la dema*n*da fue por cosa, si sera o no*n*. *E* si la demanda fue por cosa q*ue* es fincable en present, aturara aq*ue*lla significacion tro q*ue*'s desfaga aq*ue*lla cosa, si Dios quisiere.

21*b* *El no-/ueno capitulo fabla en connocer almubtez,* que *es significador de la question* e *del qui'l demanda.*

Sepas q*ue* almubtez del demandador q*ue* demanda por si o por cosa q*ue* demanda o por cosa q*ue* ouiere entre el *e* otro, es el se*n*nor del ascende*n*te si catare al ascende*n*te. *E* si fuere cayente del ascende*n*te, cata a la Luna. *E* si ouiere catamiento con el ascendente, toma-la por significador del dema*n*dador.

E toma el se*n*nor de la .VII.ª casa por significador d'aq*ue*l por quie*n* dema*n*da, si cata a la .VII.ª casa. *E* si no*n* la cata, toma por significador el se*n*nor de la casa de la Luna.

E si la Luna no*n* cata al ascende*n*te *e* se fuere quita*n*do de vna planeta *e* llegando-se a otra, toma la planeta de quie*n* se quita por significador del demandador e la planeta a quie*n* se llega d'aq*ue*l por q*ui*en dema*n*da.

E si el se*n*nor del asce*n*dente fuere caydo del ascende*n*te q*ue* no'l cate, ni la Luna otro tal, *e* la Luna no*n* se quitare de planeta ni*n* llegare a otra, toma la Luna misma por significador del demandador *e* el se*n*nor de su casa d'aquel por quie*n* demanda.

E si la Luna fuere co*n* esta costellacio*n* en su dignidat, toma la Luna por significador del demandador *e* el se*n*nor de la triplicidat en q*ue* ella es por significador d'aquel por q*ui*en demanda.

E si ouiere planeta q*ue* lieue la lumbre del sennor del ascende*n*te al se*n*nor del .VII.º o
21*c* q*ue* ayunte entre la Luna *e* otro / planeta qual quiere, toma aq*ue*l planeta por significador d'aquel por quie*n* demanda *e* la Luna por significador del dema*n*dador.

E ayuda-te en la significacio*n* del demandador de las planetas q*ue* fuere*n* estra*n*nas en el asce*n*dente *e* del se*n*nor del ascende*n*te, maguer q*ue* no*n* cate al ascendente.

E ayuda-te otrossi en la significatio*n* d'aq*ue*l por quie*n* dema*n*da de las planetas estra*n*nas en la .VII.ª casa *e* del se*n*nor de la .VII.ª casa, maguer no la cate.

Almubtez segund la oppinion de Alquindi.

Sobr'el demandador d'aquel por quie*n* demanda *e* de la cosa dema*n*dada es la planeta q*ue* mas dignidades aya en aq*ue*lla casa *e* la planeta q*ue* fuere de natura de la dema*n*da *e* la parte q*ue* significa la dema*n*da *e* el se*n*nor de la ora. E el significador del dema*n*dador es la planeta q*ue* mas dignidades aya en las .V. yles, q*ue* son el Sol *e* la Luna *e* el ascendente *e* pars fortune *e* el logar de la coniu*n*ction o de la opposicio*n* en q*ue* fuere la dema*n*da. *E* las dignidades son d'esta manera. *E* el se*n*nor de la casa a .V. dignidades *e* el se*n*nor de la exaltacio*n* q*ua*tro *e* el se*n*nor del t*er*mino .III. *e* el se*n*nor de la t*ri*plicidat dos *e* el se*n*nor de la faz vna.

Dize Atabari q*ue* almubtez es el significador *e* es la planeta q*ue* regna en la natura de la dema*n*da *e* la planeta q*ue* mas dignidades ay, assi como el se*n*nor de la casa *e* el se*n*nor de la exaltacio*n* *e* del t*er*mi*n*o / *e* de la triplicidat 21*d* *e* de la faz. *E* ay om*n*es q*ue* dan al se*n*nor de la ora vna dignidat, segu*n*d la da*n* al se*n*nor de la faz. *E* q*ua*n*d*o esto co*n*nocieres, para mie*n*tes prime*r*a mie*n*te al se*n*nor del ascende*n*te *e* da'l la adela*n*tra*n*ça *e* la fuerça. *E* si ouiere con so se*n*norio en el ascende*n*te q*ue* aya exaltacio*n* o t*er*mino o t*ri*plicidat o faz, toma'l por significador *e* nombra'l almubtez *e* ni*n*guno de los otros significadores no*n* aura aparceria con el ni*n* parte. *E* si fallares el se*n*nor del ascende*n*te en alguno de los q*ua*tro angulos *e* mayor mie*n*te en medio cielo, maguer q*ue* no*n* aya en el ascende*n*te si no*n* se*n*norio de la casa no*n* mas, el sera el significador *e* ni*n*guno no*n* aura aparceria con el en la significatio*n*, si no*n* si ouiere otro planeta q*ue* aya en el ascendente exaltacio*n* *e* t*er*mi*n*o *e* t*ri*plicidat *e* fuere otrossi en a*n*gulo, estonce aura aq*ue*l planeta aparceria con el se*n*nor del asce*n*de*n*te en la significacio*n*. *E* esto sera si el sennor del ascende*n*te non fuere redrado del grado del angulo tro a .XV. g*ra*dos. [Mas si el se*n*nor del ascende*n*te fuere mas redrado de .XV. grados] *e* la otra planeta de las tres dignidades fuere en el grado mismo del angulo, sera mas fuerte *e* sera la significatio*n* suya ap*ar*tada. *E* si el se*n*nor del ascende*n*te no*n* ouiere ni*n*guna dignidat q*ue* no*n* sea en angulo, estonce sera el se*n*nor de las tres dignidades mas fuerte q*ue* el, seyendo en el conpeçamie*n*to del signo. Mas si fuere en la fin del signo, sera el se*n*nor de las dos dignidades mas fuerte, seyendo / se*n*nor del t*er*mi- 22*a* no *e* de la exaltacio*n* [o de la exaltacio*n*] *e* de la t*ri*plicidat. Mas el se*n*nor de la faz es en esto flaco, si no*n* si ouiere se*n*norio en la casa en q*ue* es el Sol de dia o en la casa en q*ue* es la Luna de noche o si fuere se*n*nor de la ora. E sepas q*ue* los angulos so*n* rayzes de las significati*o*nes *e* afuerça*n*-se s*us* se*n*nores por ellos *e* enflaq*ue*cen-se por los caymie*n*tos. *E* el se*n*nor de la casa del Sol de dia o el se*n*nor de la casa de la Luna de noche o el se*n*nor de la ora q*ua*n*d*o fuere*n* eguales en la fuerça, el significador sera el se*n*nor de la casa del Sol de dia o de la casa de la Luna de noche o el se*n*nor de la ora. *E* iudga en conocer el significador *e* el su mouimie*n*to tro q*ue* sepas la significacio*n*, si es a una planeta o a dos o a

mas de dos. *E* si ouieres dos planetas eguales en la fuerça *e* aparceros en la significatio*n* *e* dubdares de q*ua*l d'ellos sera la significatio*n*, para mie*n*tes: si fuere el vno d'ellos q*ue* llega la Luna a el, *e* la Luna fuere ascendente en su casa, o q*ue* sea aq*ue*l planeta se*n*nor del t*er*mino del Sol de dia o de la Luna de noche o q*ue* sea se*n*nor de pars fortune, aq*ue*l aura mas fuerça q*ue* el otro *e* sera almubtez, *e* mayor mie*n*te si fuere en su hayz. E la mayor fuerça es si la Luna llegare a el del ascendente, pues qual quiere de las dos planetas q*ue* aya mas firmas, suyo sera el se*n*norio, mayor mie*n*te si la Luna llega a el assi como dixiemos. E la parte fortuna en las q*ue*stiones de
22*b* noche a fuerça en la sig-/nificacion. Desi para mientes en el significador a quie*n* llega en el signo en q*ue* es, o q*ui* llega a el; q*ue* los llegamie*n*tos son segund la q*ua*ntidat de las lumbres de las planetas q*ue* son sos rayos, *e* las lumbres de las infortunas destoru*a*n *e* da*n*nan las de*m*a*n*das. *E* las lumbres de las fortunas fazen-las ligeras *e* ayna. *E* estas lumbres de las planetas son las q*ue* ya dixiemos.

Dize Alhayat q*ue* toma*n* almubtez del se*n*nor del ascende*n*te *e* de la planeta q*ue*'l da su fuerça *e* de su logar en la figura. *E* dize Anticos *e* Dorothius *e* Vueli*us* q*ue* almubtez toma*n* de pars fortune *e* de su se*n*nor *e* del logar en q*ue* es. *E* yo digo q*ue* la planeta q*ua*n*d*o se assienta en casa d'otra planeta q*ue* el se*n*nor de la casa es almubtez en la natura d'aq*ue*lla casa. V*er*bi gr*a*t*i*a: El ascendente fue Aries *e* el so se*n*nor Mars en Capricorno en casa de Saturno *e* Saturno es almubtez de sobre Mars. *E* si cada uno d'ellos fuere en casa de su conpa*n*nero *e* fuere*n* eguales en dignidades, el mas firme d'ellos en la casa es almubtez *e* el mas cerca d'ellos del grado del angulo es almubtez. *E* si fueren eguales en la cuenta de los grados del angulo, el q*ue* fuere mas cerca a la parte de orie*n*te, aq*ue*l es almubtez. *E* si fuere*u* eguales en el orientalidat, el qui fuere mas cerca d'ellos del grado del Sol, aq*ue*l es almubtez. *E* si fuere*n* eguales en esto, el qui fuere d'ellos
22*c* en angulo es almubtez. / *E* si fuere*n* eguales en esto, el q*ui* ouiere d'ellos mas dignidades es almubtez. *E* el se*n*nor de las dos dignidades uence al se*n*nor de la vna dignidat. V*er*bi gr*a*t*i*a: *Q*ue sea*n* dos almubtezes en angulo *e* aq*ue*l angulo es casa o exaltacion o triplicidat, el se*n*nor de la casa uence al se*n*nor de la exaltacion *e* el de la exaltacio*u* al de la t*ri*plicidat.

*Qua*ndo el luminar se assienta en algun signo, afuerça al se*n*nor de aquel signo. *Qua*ndo fueren las luminarias en casa de alguna planeta, la fuerça sera del se*n*nor de la casa. *E* q*ua*n*d*o fuere la planeta en casa de algun luminar, la fuerça sera del luminar *e* la planeta enllaq*ue*ce-se de egualar-se co*u* las luminarias. V*er*bi gr*a*t*i*a: El ascendente es Leo*u* *e* las dos luminarias en Tauro. La significacion sera de Ven*us*, q*ue* es se*n*nor de la casa del se*n*nor del ascendente *e* se*n*nor de la casa de la Luna.

El .X.º capitulo fabla eu connocer almubtez de la coniunction e de la opposicion.

La coniu*n*ction del Sol *e* de la Luna fue en Virgo .XV. grados *e* diez menudos de noche sobre .X. horas *e* pare mie*n*tes en las significaciones de Virgo: Falle Mercurio se*n*nor de la casa *e* se*n*nor de la exaltacio*n* d'amos *e* la Luna se*n*nor de la t*ri*plicidat, porq*ue* la coniu*n*ction fue de noche, *e* Ven*us* sennor del t*er*mino. *E* el uencedor sobre Virgo *e* sobre aq*ue*l grado era M*er*curio porq*ue* el era se*n*nor de la ca-/sa *e* se*n*nor de la exaltacion. E porq*ue* la 22*d*
Luna fue se*n*nor de la triplicidat, fue almubtez de sobr'ella M*er*curio, porq*ue* ella fue en su casa. E otrossi M*er*curio fue almubtez sobre Ven*us*, q*ue* es se*n*nor del t*er*mino, porq*ue* fue Ven*us* en casa de M*er*curio. *E* otrossi fue M*er*curio almubtez sobre los dos luminares porque amos fueron en su casa. *E* d'esta man*er*a sacaras almubtez sobre el ascendente *e* sobre las otras casas.

E yo tengo q*ue* el se*n*nor de la ora si fuere en alguno de los angulos *e* la Luna fuere cayente de angulo *e* el se*n*nor del asce*n*de*n*t otro tal cayente de angulo, q*ue* aq*ue*l se*n*nor de la ora sera significador por si *e* a quie*n* llega *e* qui llega a la casa en q*ue* el es. Ca yo digo assi q*ue* el significador de la q*ue*stion q*ua*ndo da su fuerça a otra planeta, q*ue* aq*ue*lla planeta q*ue* recibe la disposicio*n* sera almubtez. *E* si aquel recibidor da su fuerça a otro, aq*ue*l otro sera almubtez, quiero dezir: el recibidor del recibidor. *E* si fuere*n* d'esta guisa tres o mas, el postreme*r*o recibidor sera almubtez, fueras end si fuere el dador fuerte *e* el recibidor flaco; estonce no lo recibe *e* torna'l su fuerça. *E* d'esta man*er*a en todas las q*ue*stiones.

E sepas q*ue* la Luna puede seer q*ue* llegue a dos planetas q*ue* sean amas en vn grado *e* llegara a ellos amos en vna ora. E si fuere la vna fortuna *e* la otra infortuna *e* quisieres saber qual d'ellos aura la disposicion de la Luna, para mie*n*-/tes qual d'ellos a mas dignidades 23*a*
en logar de la Luna por t*er*mino o por casa, *e* d'aquel es el llegamie*u*to prim*er*a mie*n*te *e* despues al ot*ro*.

Q(ua)ndo fallares la Luna llega*n*do a otra planeta o alguna planeta a otra llegamie*n*to de coniunction corporal, *e* ouiere entre ellos t*er*mino d'otra planeta q*ue* no*n* sea de ni*n*guno d'ellos, aq*ue*l llegamie*u*to non es no*m*brado

llegamiento, porque aquel termino estranno que acaecio entre las dos planetas destaio el llegamiento. Mas lo que dixo Tolomeo *e* Antycos en los llegamientos es que los llegamientos son segund la quantidat de sus lumbres. E sepas que el Sol recibe a la Luna en todas guisas, empero que ay unos recibimientos meiores que otros, *e* mayor miente si non da su fuerça a otra planeta que la dañna, aquel recibimiento sera meior.

La planeta que lieua la lumbre del sennor del ascendente al sennor de la demanda si non recibe, non muestra nin significa uerdat. *E* sepas que el Sol quando fuere con el alguna planeta *e* mayor miente Mercurio o Venus *e* non ouieren en aquel signo llegamiento con otro *e* fueren cerca del ascendente o del sennor de la casa de la Luna o del sennor de la casa del Sol, que an fuerte signification en aquella casa o fueren. *E* si llegamiento ouieren, dan su fuerça *e* su significatiõn a aquel a quien llegan. *E* d'esta manera es el significador quando fuere con el
23*b* Sol *e* non ouiere llegamiento / con ninguno.

E si fuere el recibidor catando a sos dos casas, para mientes: a qual d'ellas a mas fuerte catamiento o ssi llega a el alguna planeta d'aquella casa o ssi el llega a alguna planeta en aquella casa, iudga aquella planeta de la natura d'aquella casa a quien cata.

Sepas que el Sol es de natura de dar a las planetas que son sobr'el, *e* las que son sobr'el dan a Saturno, *e* la Luna da a todas. E por esto an meioria las altas. E sepas que el sennor de la .VIII.ª casa del logar de la planeta *e* el sennor de su .VI.ª casa *e* el sennor de su .XII.ª casa son sos enemigos. E otrossi si la planeta ouiere llegamiento a otra planeta en estos logares sobredichos, es enemiztat. E otrossi el opposito de su casa *e* su .VI.ª *e* su ochaua casa.

Quando los significadores fueren fortunas *e* fueren quitadas de las infortunas, demuestran alegrias *e* demuestran bien en la cosa tro a su fin. *E* si las infortunas fueren significadores *e* se fueren quitando de las fortunas o del recibimiento o de alguna d'ellas, demuestran mal *e* tardamiento *e* destruciõn de la cosa.

Non dizen de la Luna nin d'otra planeta que sea quitada d'otra planeta tro que sea redrada d'ella por vn grado.

La planeta cunple lo que promete en nacencia o en questiõn, quier sea su promissiõn mala o buena, conplir-lo-a quando llegare al sennor del ascendente o quando llegare al logar en que prometio aquella cosa *e* quando legare al grado del ascendente o a su sennor o al almubtez de sobr'el.

23*c* La / planeta quando llega a otra planeta *e* toma su natura d'aquella planeta, ua faziendo *e* obrando con aquella natura que a tomada, tro que s llegue a otra planeta de catamiento o de cuerpo, *e* dexara aquella natura *e* recibra el otra *e* obrara con la natura d'aquella otra planeta.

Quando llega el significador con alguna planeta, *e* aquella planeta fuere en decaemiento del significador, sera lo que'l uiene del semeiante de la cosa que uiene de casa de los enemigos, *e* non lo recibra ni lo llegara a ssi.

E dixo Alhayath que otrossi sera si fuere el llegamiento *e* la planeta en so mismo decaemiento, *e* esto significa mala fazienda del sennor de la demanda en lo que quiere fazer. *E* si la demanda fuere por si mismo, demuestra sus malas mannas *e* su desuergonnança. *E* si la demanda fuere por cosa que quiere demandar, non sera nin se conplira, si non si Dios quisiere.

E quando el significador fuere en su decamiento *e* llega a alguna planeta *e* aquella planeta non ouiere en el logar del significador parte nin dignidat ninguna, es en semeiante del qui pide por Dios a qui non connoce, *e* da'l racion de pan.

Quando la planeta fuere dannada de infortuna, el dannamiento'l uerna de la casa en que fuer la infortuna que la danna *e* de su natura. *E* si el dannamiento fuere por retrogradacion de si mismo o por quemazon o por decaemiento o por ayuntamiento corporal con la infortuna, el dannamiento'l uerna del logar en que fuere el recibidor que la recibe.

Quando el significador se allega a alguna planeta / del logar en que aquella planeta se 23*d*
retrograda o sse quema, aborrece al significador *e* no'l ama *e* es atal como el decaymiento.

Quando uieres el recibidor de la fuerça o el significador o el sennor del ascendente saliendo de vn signo *e* entrando en otro, *e* non catare al ascendente, es infortuna por el ascendent en lo que a de uenir. *E* es tal con la planeta que llega a ella planeta cayente de su casa. Entiende esto *e* para mientes en ello en quanto te demandaren de las cosas que an de uenir.

Quando la casa de la demanda touiere dos signos, el mas fuerte d'ellos es el primero *e* el so sennor sera el significador. E si del segundo fueren en la casa mas grados que del primero, seran eguales en la fuerça *e* sos sennores otro tal. *E* si del segundo ouiere menos grados que del primero, non pares mientes al segundo; que non significa ninguna cosa.

Quando la infortuna recibe la fortuna, no faz mal a la fortuna, *e* mayor miente si non fuere de opposiciõn o de quadradura.

Dixo Octufius que la maldat de las infortunas se multiplica quando fuere la infortuna en los logares estrannos.

Sepas q*ue* el significador del au*er* *e* el significador de la dema*n*da q*uan*do fueren da*n*nados en los angulos, tuelle*n* el medio de la cosa. *E* si fuere*n* da*n*nados en los succede*n*tes, tuellen el t*er*cio. *E* si fuere*n* da*n*nados en los decayentes, tuelle*n* el .VI.º de la cosa.

*El .XI.º cap*itu*lo es en sab*er *la cogitacio*n *del dema*n*dador* e, *si fueren muchas, todas.*

24*a* Dixo Alquindi: Qua*n*do quisieres saber la cogitatio*n* del dema*n*dador, cue*n*ta los grados q*ue* so*n* del se*n*nor de la ora tro al grado del Sol, *e* lo q*ue* fuere, tuelle-lo del come*n*çamiento de Aries, *e* en el logar o sse fina la cue*n*ta, hy sera la cogitacio*n*, *e* iudga-la segund la natura d'aq*ue*l signo *e* de su se*n*nor.

E dizen otros q*ue* los significadores de la cogitacio*n* so*n* en el ascende*n*t .IX. significadores e fuera del ascende*n*te tres. Los q*ue* son en el ascende*n*te so*n* estos: el se*n*nor de la casa *e* el se*n*nor de su exaltacio*n* *e* el se*n*nor de su t*ri*plicidat *e* el se*n*nor de su t*er*mino *e* el sennor de su faz *e* el se*n*nor de su nouenaria *e* su almubtez *e* la planeta a qui ua el grado del asce*n*de*n*te *e* la planeta q*ue* fuere en el asce*n*de*n*t. *E* las planetas q*ue* son fuera del ascende*n*te son la p*ar*te fortuna *e* su se*n*nor *e* el se*n*nor de la ora *e* el se*n*nor de la casa del Sol de dia *e* el se*n*nor de la casa de la Luna de noche.

E para mie*n*tes: qual de todos estos a mas dignidades *e* mayor se*n*norio *e* mas firmas en la figura, aq*ue*l sera el significador de la cogitacion.

E dixo Vuelius: M*u*ltiplica los grados del ascende*n*te la cuenta de las oras passadas del dia o de la noche, *e* aq*ue*llo q*ue* fuere, tuelle-lo del logar del luminar del tiempo, si de dia fuere del Sol *e* de noche de la Luna, *e* alli o sse fina la cue*n*ta, hy sera la cogitacio*n*, *e* iudga-la segu*n*d la nat*ur*a d'aq*ue*l signo *e* de su se*n*nor.

E sepas q*ue* los llegamie*n*tos prim*er*os iud-
24*b* ga*n* la cogita-/cion. *E* los llegamie*n*tos segu*n*dos iudgan la demanda.

E dixo H*er*mes: Sepas el grado del ascende*n*te a la hora de la dema*n*da *e* despues busca el significador de los se*n*nores *e* de las dignidades del signo del ascendente *e* de los luminares *e* de la parte fortuna *e* todas sus fuerças; q*ue* mas fuerte *e* mas d*er*echa q*ue* puede seer la significacio*n* del sig*n*ificador es q*uan*do ouiere se*n*norio en la natura de la cosa. *E* no*n* seas enga*n*nado en la planeta a quie*n* ueras muchos testimo*n*ios, mas cata la q*ue* ouiere se*n*norio en so mouimie*n*to mayor o el qui ouiere se*n*norio en el ascende*n*t de la reuolucion de los millares o el se*n*nor de la reuolucio*n* de la coniu*n*ctio*n* mayor o lo q*ue* fuere ense*n*norado en la reuolutio*n* del mu*n*do *e* las otras significat*i*ones altas, segund es dicho en el Libro de las coniu*n*ct*i*ones, ca el qui ouiere algu*n* se*n*norio d'estos deue seer adelantado en las significat*i*ones, ante q*ue* la q*ue* a muchos testimonios.

E q*uan*do muchas dema*n*das ouieres — dixo Dorothi*us*— toma la dema*n*da prim*er*a del asce*n*de*n*te *e* la segu*n*da de medio cielo *e* la t*er*cera de la .XI.ª casa *e* la q*ua*rta de la .V.ª casa *e* la qui*n*ta de la .VII.ª casa *e* la sexta *e* la .VII.ª del angulo de la t*ier*ra *e* la .VIII.ª de la .IX.ª casa.

E dize*n* otros: La prim*er*a dema*n*da toma del ascende*n*te *e* la segu*n*da de la .II.ª casa *e* la t*er*cera de la t*er*cera casa *e* assi tro q*ue* llegue a la .XII.ª casa.

E dize*n* otros: Cata la prim*er*a dema*n*da del primero llegamie*n*to q*ue* ouiere la / Luna *e* la 24*c*
segunda del segundo *e* assi por esta orde*n* q*ua*ntas fuere*n* las demandas.

E otros dizen: Toma la prim*er*a demanda del se*n*nor de la hora prim*er*a e la segu*n*da del se*n*nor de la segunda ora *e* la t*er*cera de la t*er*cera *e* por esta orden q*ua*ntas fueren las dema*n*das, pocas o muchas. E busca *e* estudia *e* fallaras, con Dios.

*Esta es la segu*n*da parte del prim*ero *libro*, e *a en ella .XII. capitulos.* [1]

*El .XII.º capitulo fabla del ascende*n*te* e *q*uan*tas questiones a en el.*

Esta casa es el angulo oriental *e* es la puerta del cielo *e* significa la dema*n*da del dema*n*dador q*ue* faze por si mismo *e* los accidentes de su cuerpo e todas las cosas q*ue* dema*n*da de si mismo. E significa el nacido *e* su magrez *e* su grossura. E significa nigroma*n*cia *e* escantos. E significa q*ua*nto tie*m*po duro el nacido en el uientre de su madre. E significa la uida *e* la nobleza *e* en q*ue* t*ier*ra nacio. E significa los entrepieços *e* el sallir d'ellos *e* las cosas q*ue* acaecen. E significa a q*ue* grado sube. E significa la cr*i*ança *e* la nacencia *e* la mante*n*e*n*cia *e* s*us* acaecimie*n*tos. E significa las cosas fuertes *e* los crecimie*n*tos *e* los puiamientos en las faziendas. *E* significa entendimie*n*to *e* camiamiento de su estado. *E* significa razonar *e* demandar las cosas *e* significat*i*ones de las cosas. *E* significa las cosas amadas *e* las aborrecidas. *E* significa la luz *e* la lumbre *e* la lluuia *e* las guerras. E esta casa es gozo de Mercurio.

---

[1] Título marginal.

El .XIII.º capitulo fabla en saber la uida del omne por la question.

24*d* Para mientes al sennor del ascendente *e* a la Luna; que el quitamiento de la Luna significa lo que passo de so uida *e* el su llegamiento significa lo que finco de so uida. E el sennor del ascendente si fuere saluo, significa luenga uida. *E* si fuere quemado o infortunado, significa poca uida. *E* si fueren las fortunas catando al ascendente *e* la Luna *e* el sennor del ascendente saluos de las infortunas *e* de las planetas que les fazen mal — *e* son el sennor de la ochaua casa *e* el sennor de la .XII.ª casa *e* el sennor de la .VI.ª *e* el sennor de la quarta *e* el sennor de la triplicidat de la quarta el del tiempo —, esto significa luenga uida del omne que demanda *e* su duramiento con salut de su cuerpo. *E* si el sennor del ascendente fuere so los rayos entrant a la quemazon *e* la Luna infortunada o cayente del ascendente *e* alguna de las infortunas en el ascendente o en la .VII.ª, esto significa muerte del demandador. E el tiempo de la muerte sabras del sennor del ascendente d'esta manera: para mientes quanto a entre el *e* el grado de la quemazon. *E* quantos grados fallares entr'ellos, aquello sera el tiempo de su muerte. Si fuere en signo mobile, seran los grados cuenta de dias, *e* si fuere en signo comun, seran meses, e si fuere en signo fixo, seran annos por cuenta d'aquellos grados. *E* mas fuerte *e* mas uerdadera sera esta significacion si la infortuna fuere en el ascendente o catando al ascendente de opposicion o de quadra-
25*a* dura *e* que / cate al ascendente alguna de las planetas que'l fazen mal. *E* despues para mientes a la Luna *e* cata quantos grados a entr'ella *e* las info(r)tunas o entre ella *e* la planeta que'l faze danno. *E* quantos grados fueren, segund aquella cuenta seran los enpeecimientos que'l acaeçran tro a la fin de su uida. *E* para mientes otrossi a los sennores de la triplicidat del ascendente *e* la meiorança de cada vno d'ellos *e* su dannamiento, ca ellos son significadores de las meioranças *e* de los dannamientos de los tercios de la uida. *E* el sennor de la quarta casa quando se aparta con la fuerça *e* la significacion, es significador de las fines de sus cosas *e* de sus meioramientos *e* de sus dannamientos. *E* el sennor de la casa de la Luna si la Luna fuere fuerte *e* ouiere alguna firma en el ascendente, sera el sennor del ascendente significador de las fines de sus cosas que son en su cuerpo. *E* el sennor de la casa de la Luna es significador de sus entrepieços. *E* los Yndios *e* los de Feriz dan al sennor de la triplicidat del ascendente el primero la media de la uida *e* al segundo el tercio de su uida *e* al tercero el sexto de su uida. *E* ay otros que parten la uida a quatro partes. *E* si te demandaren qual de los quartos de su uida l'es meior, da el quarto primero al asce(n)dente *e* el segundo quarto a la .X.ª casa *e* el tercero a la .VII.ª *e* el quarto al angulo de la tierra. *E* para mientes en qual d'ellos fallas las fortunas *e* la parte fortuna *e* la Luna limpia de las infortunas *e* de la / quemazon, *e* iudga que aquel quar- 25*b*
to le sera meior. *E* otrossi si te demandaren [1] qual parte de la tierra le sera meior, o en su uilla camiando-se de vn logar a otro qual parte le sera meior, para mientes *e* cata en que parte son las fortunas del su ascendente *e* iudga que aquella parte'l sera meior. *E* sepas que del grado del ascendente tro al grado del medio cielo es de oriente *e* del grado de medio cielo tro al .VII.º es de medio dia *e* del grado del .VII.º tro al angulo de la tierra es occidente *e* del grado del angulo de la tierra tro a oriente es septemtrion. *E* si te demandaren en qual quarto de los quartos del dia le sera meior de demandar sus demandas, para mientes al ascendent *e* a los angulos. *E* si fueren las fortunas en la parte oriental, demande sus cosas en el quarto primero del dia. *E* si fueren en la parte meridional, demande sus cosas en el quarto segundo del dia. *E* si fueren en la parte occidental, demande sus cosas en el quarto tercero del dia. *E* si fueren en la parte septemtrional, demande sus cosas en el quarto quarto del dia.

E vna partida de los sabios antigos dizen que si las fortunas fueren en la parte oriental, demande sus cosas desde que sube el Sol tro a medio dia. *E* si fueren en la parte meridional, demande sus cosas del medio dia tro a que's pone el Sol. *E* si fueren en la parte occidental, demande sus cosas desde que's pone el Sol tro a media noche. *E* si fueren en la parte septemtrional, demande sus cosas desde / media noche tro a que suba 25*c*
el Sol otro dia.

E dize el conpilador d'este libro que estas dos oppiniones son uerdaderas. *E* la rayz d'estas dos oppiniones es segund el asmamiento del demandador *e* segund dixo ante que tomasse el ascendent. *E* si la su demanda *e* la su piensa fue qual de los quartos del dia le sera meior, el dicho primero es uerdadero. *E* si la su demanda fue qual de los quartos del dia con la noche'l sera meior, la segunda opinion es uerdadera. *E* siempre se guarde de los quartos o fueren las infortunas de su ascendente en todas las cosas.

E sepas que el logar o fuere la parte fortune *e* la Luna limpios de las infortunas *e* de la

[1] El ms. repite «*E* otrossi si te demandaren».

quemazon, aquella parte·l sera buena en todas sus cosas mas que ninguna de las otras partes, por el poder de Dios.

El .XIIII.° capitulo fabla en saber meioramiento del cuerpo e su dannamiento.

Qvando te demandaren por meioramiento del cuerpo o de su dannamiento *e* qual de sus mienbros le sera mas fuerte *e* mas prouechable *e* qual d'ellos le sera mas flaco *e* peyor, sepas que del ascendente tro a la .VII.ª lo que es so tierra es de la parte del cuerpo de medio a suso. *E* si las fortunas fallares en esta parte, iudga que la partida de suso de su cuerpo le sera fuerte *e* sana *e* prouechosa. *E* si las infortunas y fueren, iudga el contrario.

E de la .VII.ª casa tro al ascendente es de la parte del cuerpo de medio a yuso. *E* si las for-
25*d* tunas / fallares en esta parte de la .VII.ª casa tro a la .XII.ª, iudga que el medio de iuso de su cuerpo le sera fuerte *e* sano *e* prouechoso. *E* si las infortunas y fueren, iudga el contrario. *E* o quiere que las infortunas fallares, iudga siempre que aquello es el mas flaco *e* peyor. *E* sepas que la cabeça es de Aries *e* el cuello de Tauro *e* assi segund esta orden tro a que sean los pies de Piscis, assi como es departido en los libros de los antigos. *E* dizen otros que la cabeça es del ascendente *e* el cuello de la .II.ª casa *e* assi segund esta orden tro que sean los pies de la .XII.ª casa. *E* segund esto para mientes en qual signo fueren las fortunas; que y sera la salut *e* el bien, *e* en qual signo fueren las infortunas, y sera el dannamiento *e* el mal *e* d'ellos se deue temer *e* guardar.

E yo digo que deuen catar en este capitulo *e* en el otro ante este: quando el demandador demanda por si por su cuerpo *e* que sera d'el en lo que uiene, deues catar a la Luna *e* el almubtez, *e* cata qual d'ellos fuere mas fuerte, *e* para mientes en sus llegamientos, el primero *e* el .II.° *e* el tercero *e* quantos fueren demientre que fuere en aquel signo en que es. *E* quando se camia d'aquel signo, camia·s aquel iudicio *e* danna·s aquella signification. *E* sepas que el quitamiento de la Luna significa lo que fue del demandador antes de la demanda. *E* el so llegamiento significa lo que sera del demandador despues de la demanda. *E* quando la Luna se llega de caemiento de angulo a
26*a* otra pla- / neta que es otrossi en decadente de angulo, aquella sera significacion mala *e* dannante; que la fortuna quando se infortuna, enflaquece-se *e* mengua su bien *e* su prouecho. *E* quando fuere fuerte, uerifica lo que significa del bien *e* del prouecho *e* esfuerça·l. *E* d'esta guisa iudga en las infortunas *e* non pares mientes a lo que dizen los libros, que las infortunas son peyores quando son decaydas de los angulos. Mas quando las infortunas son firmes en los angulos *e* fuertes, estonce son peyores; que quando son decadentes, son en semblante del enfermo flaco que non se puede mouer ni aiudar-se de ssi. *E* yo digo que fagan en las questiones yles *e* alcothcodeh, assi como lo fazen en las nacencias.

El .XV.° capitulo fabla en el omne que quiere yr a otro omne, si·l fallara o non.

Qvando algun omne quisiere yr a otro omne *e* te demandare si lo fallara o non, para mientes al sennor de la .VII.ª casa. Si·l fallares en los angulos, di que aquel omne es en su logar. *E* si·l fallares en los succedentes, di que aquel omne es cerca de su logar. *E* para mientes si ouiere entr'el sennor del ascendente *e* el sennor de la .VII.ª casa llegamiento alguno o alguna planeta que cate a la .VII.ª casa que lieue la lumbre del uno al otro o que ayunte las dos lumbres, *e* si esto fallares, iudga que·l fallara, *e* si non, di que no·l fallara.

El .XVI.° capitulo fabla en el assentamiento en la casa.

Qvando tu te quisieres assentar / en tu casa, 26*b*
assienta-te siempre en las partes de las fortunas. *E* si alguno te uiniere con quien te plaze, assienta·l contigo en aquella parte o en la parte del otra fortuna. *E* sepas que del punto del medio cielo tro al punto de oriente es de Venus *e* el punto mismo de oriente es del Sol. *E* del punto de oriente tro al punto de septemtrion, que es el angulo de la tierra, es de Jupiter. *E* el punto mismo de septemtrion es de Mercurio. *E* del punto de septemtrion tro al punto de occidente es de la Luna. *E* el punto mismo de occidente es de Saturno. *E* del punto de occidente tro al punto del medio dia es de la cabeça del dragon, *e* el punto mismo del medio cielo es de Mars.

E otrossi quando tu entrares en casa de alguno, para mientes al sennor de casa, en qual de las partes lo fallaras assentado. Si·l fallares assentado en la parte de las fortunas, assienta-te con el en aquella parte o en la parte del otra fortuna. *E* si·l fallares assentado en la particion de Saturno, assienta-te tu en la particion de las fortunas. *E* si·l fallares assentado en la parte de Mars, non te assientes en aquella casa *e* aguisa como te tornes *e* seer-t'a meior que non el assentamiento en aquella casa, con el poder de Dios.

El .XVII.° capitulo fabla que *uoluntat te a el qui entra a ti.*

Qvando alguno entrare a ti *e* quisieres sab*er* con q*ue* uolu*n*tat te uiene, dexa·l assentar como quisiere *e* despues para mie*n*tes: si·s assentare en parte de Jup*ite*r o de Ven*us*, / 26*c* sepas q*ue* te quiere bien *e* q*ue*·s loa de ti *e* q*ue* te es u*er*dadero *e* q*ue* te faz buena fama. *E* si·s assentare en la parte de Saturno, sab q*ue* te uiene con mala uolu*n*tat *e* con sa*n*na *e* q*ue* te quiere faz*er* mal por sus dichos *e* guarda-te d'el. *E* si·s assentare en parte del Sol, sabe q*ue* te a mala uolu*n*tat *e* dize de ty mala fama. *E* si·s assentare en parte de M*er*curio, sab q*ue* te tiene sa*n*na encubierta *e* mostrar-t'a q*ue* te ama *e* te faz bien. E si·s assentare en parte de Mars, no*n* as en el bie*n* ni*n*guno *e* guarda-te d'el muy fuerte, con el plazer de Dios.

El .XVIII.° capitulo fabla en la suspicion, si es uerdadera o falsa.

Qvando te demandaren por om*n*e q*ue* an sospecha de furto o del mal fecho q*ue*·l semeia, para mientes al significador de la q*ues*tio*n*. Si recibiere alguna cosa de la infortuna, di q*ue* aq*ue*lla sospecha es u*er*dat *e* q*ue* furto. *E* si el significador no*n* recibiere ni*n*guna cosa de la infortuna, di q*ue* no*n* furto *e* q*ue* aq*ue*l om*n*e es saluo d'aq*ue*lla sospecha, con Dios.

*El .XIX.° capitulo fabla en sab*er *la salut del uiso* e *del oyr.*

Qvando te dema*n*daren por salut de viso o de oyr, para mientes a las luminarias *e* a su saluacio*n* *e* a su da*n*namie*n*to *e* iudga segu*n*d aq*ue*llo. *E* en toda q*ue*stion q*ue* te dema*n*den por salut de algun mie*n*bro cata del ascendente de la q*ue*stion el significador d'aq*ue*l mienbro. *E* si fuere fortunado, iudga salut 26*d* *e* sal- / uacion d'aq*ue*l mienbro, *e* si fuere el cont*r*ario, iudga el cont*r*ario.

*El .XX.° capitulo fabla en alguna cosa asmada, q*ua*ndo se*r*a so bie*n* o su mal.*

Sab el ascendente *e* pues para mie*n*tes al sennor del signo en q*ue* es el Sol *e* al se*n*nor del signo en q*ue* es la Luna *e* al se*n*nor de la casa de la uida, *e* q*ua*l d'ellos fuer mas fuerte en su estado *e* mas firmas ouiere en el ascende*n*t, *e* aq*ue*l toma por significador *e* por alcothcodeh. *E* q*uand*o aq*ue*l co*n*nocieres, para mie*n*tes: Si fuere en angulo, da a*n*nos, *e* en succede*n*tes da meses *e* en decadentes da dias. *E* fago-te saber q*ue* la cuenta q*ue* deues tomar en esto a cada una planeta es la cuenta de sus a*n*nos menores, cue*n*ta de a*n*nos si fueren a*n*nos o de meses si fueren meses o de dias si fuere*n* dias segund de la significatio*n* q*ue* dixiemos de los a*n*gulos *e* de sus siguientes *e* de s*us* cayentes, si Dios quisiere.

El .XXI.° capitulo fabla en saber alguna cosa, si sera o non sera.

Para mie*n*tes en esto a la Lu*n*a *e* al signo en q*ue* fuere, *e* d'esto sera el iudicio: Si fuere en signo fixo, significa a*n*nos. *E* si fuere en comunal, significa meses, *e* si fuere en mouible, significa dias. *E* otrossi para mientes a la Lu*n*a: si fuere en signo masc*u*lino, sig*ni*fica meses, *e* si fuere en signo feminino, significa dias. *E* despues d'esto para mientes a alcothcodeh sobredicho *e* a qual planeta cata de opposicio*n* o de trino o / de quadradura o de 27*a* sextil, *e* di q*ue* el dia q*ue* aq*ue*l alcothcodeh llegare a aq*ue*lla planeta de cuerpo, estonce sera el mal, si fuere mal, o el bien, si fuere bie*n*. *E* el conpeçamiento del fecho *e* su rayz es de la Luna *e* la su fin es del se*n*nor de la casa de la Luna. *E* si la Luna fuere en bue*n* estado *e* en angulo, sig*ni*fica la meiora*n*ça en el conpeçamiento, *e* si el sennor de la casa de la Lu*n*a fuere en bue*n* estado *e* en angulo, significa el meioramie*n*to en la fin de la cosa, si Dios quisiere.

El .XXII.° capitulo fabla en la fiuza e *en el temor.*

Qvando te dema*n*daren por algun bie*n* q*ue* an fiuza de auer-lo, para mie*n*tes a la Lu*n*a, *e* si da su fuerça a alguna planeta en a*n*gulo, aq*ue*lla fiuza se u*er*ificara, *e* sera meior si la planeta fuere en la .X.ª; q*ue* aq*ue*lla cosa sera descubierta a los om*n*es, *e* otro tal iudga si fuere en el ascendente. E si·l fallares en la .VII.ª, aq*ue*lla cosa se descobrira *e* despues se celara. *E* si·l fallares en el angulo de la t*ier*ra, aq*ue*lla cosa sera celada *e* cubierta. *E* el se*n*nor de la ora otrossi significa u*er*ificamie*n*to de la fiuza, *e* cata·l segund esto q*ue* dixiemos.

La temor a esto: Para mientes al se*n*nor del asce*n*dente, *e* si·l fallares limpio de las infortunas *e* el catando al ascendente, aq*ue*lla cosa de q*ue* fue la temor sera me*n*tira *e* no*n* alcançara d'ella al demandador embargo ni*n*guno. *E* si fuere en los malos logares, assi como la segunda casa *e* la .VI.ª *e* la .VIII.ª *e* la / .XII.ª, q*ue* el miedo lo alcança segund la 27*b*

natura de la casa o fuere el sennor del ascendente, *e* si testimunaren las infortunas de los angulos, sera peyor *e* alcançar-l'a aquel miedo. E si la infortuna fuere sennor de la .VIII.ª casa, quiça llegara a muerte d'aquella. *E* si non fuere sennor de la .VIII.ª casa, acaecer-l'a grant danno *e* despues escapara. *E* si las infortunas non testemunnaren, no alcançara nada si non el miedo. *E* para mientes a los signos; que los signos mouibles significan que aquel danno se camiara ayna *e* los fixos *e* los comunes significan aturamiento del mal *e* su afincamiento, *e* esto auiendo testimonio de las planetas assi como dixiemos. *E* si la infortuna fuere en la .XII.ª casa, significa escapamiento de presion *e* de pena. *E* si fuere en la .II.ª, significa que·l prenderan con auer. *E* si fuere el sennor del ascendente en la .XII.ª casa, significa que fuyra *e* escapara *e* non auran poder de prender-le. *E* con esto para mientes: si el sennor del ascendente se allega a infortuna, significa que aura destoruo en su foyr si la infortuna non fuere sennor de la casa del sennor del ascendent o que sea ella misma sennor del ascendente, ca estonce non significa mal nin foyr nin destoruo. E si d'otra guisa fuere, alcançar-l'a el destoruo en el foyr.

El .XXIII.° capitulo fabla en el desfazimiento de las cosas, esto es del ascendente.

En esto para mientes al significador d'aquella cosa, *e* si a -/ quel significador fuere en el 27*c*
logar del contrario d'aquella cosa *e* llegare a otro planeta, o la Luna que sea en tal estado, o el significador que non se llegue a ninguna planeta o que sea retrogrado o cayente de angulo o estranno que non sea en su casa ni en su exaltacion ni en su triplicidat o que sea en su mismo iahuzahar o que sea en logar en que non aya dignidat ninguna nin de terminno nin de faz o que sea infortunado sin fortuna ninguna —*e* esto es quando es obsesso entre dos infortunas— o que sea quemado o que sea en signo de non egual subimiento con su dignidat —Exiemplo: que Aries *e* Piscis son de eguales subimientos *e* Aquario *e* Tauro de eguales subimientos—, *e* esto es una conuenencia de las planetas.

Esta es la tercera parte del primero libro, e *a en ella .III. capitulos.* [1]

El .XXIIII.° capitulo fabla en la casa .II.ª e *en las questiones* que *son en ella.*

Sepas que la casa .II.ª significa las cosas alçadas preciadas *e* el auer *e* pleytesias con las mugieres *e* heredar-lo [1] de las mugieres quando mueren, *e* el uito *e* dar *e* tomar *e* apparceria *e* los sayones *e* escreuir la manda de la muerte *e* las cosas que contecen en lo que es de uenir *e* la particion de las cosas *e* adelantanças en demandanças *e* fieldat *e* traycion *e* inuidia de los amigos *e* las arcas *e* armarios *e* atales cosas en que alçan las cosas *e* las llaues *e* las maestrias de los fijos *e* los esquilmos *e* las ganancias *e* la carta del rey que·l uiene con mandado *e* la entra- / da de 27*d*
la uilla.

Esta casa sigue al angulo del ascendente. *E* si fuere en esta casa en la question signo igneo *e* la cogitacion del [2] demandador fuere en el, iudga que la demanda es por auer. *E* si fuere terreo, di que es por entrar en uilla. *E* si fuere de ayre, di que es por sayones. *E* si fuere aqueo, di que es por uito *e* por ganancias. *E* el sennor de la triplicidat d'esta casa el primero significa el auer. *E* el segundo significa el uito. *E* el tercero significa merchandia *e* conprar *e* uender *e* dar *e* tomar. *E* el qui fuere mas fuerte d'estos tres *e* en meior logar, aquel aura mayor derecho de seer significador del auer que los otros. *E* de la natura de la casa en que fuere, d'aquella manera auera el auer. Assi que si fuere en medio cielo, aura el auer de partes del rey, *e* assi de las naturas de las otras casas segund auemos dicho. *E* esto si fuere en la segunda casa Cancer o Leon. *E* si fuere casa de Saturno, sera de sembrar. *E* d'esta manera iudga en las otras casas de las otras planetas segund les pertenece. La color d'esta casa es uerde mezclada con uermeiura.

E si alguno te demandare por auer non sabudo que lo quiere demandar a qui non connoce, para mientes al sennor del ascendente: si fuere llegante al sennor de la casa del auer *e* el sennor de la casa del auer recibiendo-lo *e* las luminarias catando a el, *e* mayor miente si catare el sennor de la casa del auer / al [3] as- 28*a*
cendente o al sennor del ascendente, estonce iudga que fallara aquel auer. *E* si el sennor de la casa del auer llega al sennor de la casa en que es pars fortune, [*e* aquel sennor de la parte fortune] que aya tal estado con las luminarias como con el sennor de la casa del auer, *e* mayor miente si la Luna cata a pars fortune, iudga otrossi que aura aquel auer. *E* si el sennor del ascendente non llegare al sennor de pars fortune *e* llegare al sennor de la parte del auer, *e* fuere el estado del sennor del ascen-

[1] Título marginal.

[1] ms.: hereredar.
[2] ms.: del / del.
[3] ms.: del, corrección apoyada por el texto árabe.

dente *e* el se*n*nor de la parte del auer de las luminarias segund dixiemos de los otros, iudga otrossi q*ue* aura el auer. *E* mas fuerte sera si fuere Jup*i*ter catando al se*n*nor del ascendente o al ascendente o al significador del auer, qual quiere q*ue* fuere d'estos tres q*ue* dixiemos. *E* el mas fuerte estado q*ue* a Jup*i*ter en el auer es q*ue* sea en la .II.ª casa con el se*n*nor del asce*n*dente *e* el significador del auer en el ascendente o en la .XI.ª casa o en la .X.ª o en alguno de los otros a*n*gulos. Mas si fuere en el ascendente, buscara el auer por su cuerpo. *E* si fuere en la .II.ª casa, buscarlo-a por s*us* sayones *e* por auer-lo de s*us* esquilmos. *E* si fuere en la .X.ª casa, auer-lo-a por el rey *e* por s*us* portiellos. *E* si fuere en la .XI.ª casa, auer-lo-a de los om*n*es del rey *e* de las cosas en q*ue* a fiuza. *E* si fuere en la .VII.ª, auer-lo-a por m*er*car *e* por pleytos *e* por cargar lo suyo a otros. *E* si fuere en la .VIII.ª, auer-lo-a por partes de los casamie*n*tos *e* de
28*b* he*r*edar de los / muertos *e* por ma*n*das de muertos *e* por razon de muertes. *E* si fuere en la q*ua*rta, auer-lo-a de las cosas antiguas *e* de las heredades *e* de arar *e* de las cosas escondidas *e* de los padres. *E* si fuere en la .V.ª, auer-lo-a por los fijos *e* por presentes *e* por seruicios q*ue* toma por ayudar *e* por dones *et* hijs similia. *E* si fuere Jup*i*ter se*n*nor del ascendente *e* fuere el significador del auer en la .XII.ª casa, aura el auer maguer poco *e* flaco de los enemigos *e* de las helimosnas *e* de los presos *e* de las carceles. *E* si fuere en la .IX.ª, auer-lo-a otrossi poco de las carreras *e* de las cosas de las leyes *e* de las cosas q*ue* so*n* fallas- das en las carreras. *E* si fuere en la .VI.ª, auer-lo-a otro tal poco de los sieruos *e* de los uiles om*n*es *e* por achaq*ue* de enfermedat *e* por carreras breues *e* de bestias menudas *e* de cauall*e*ros baxos *et* hijs similia. *E* si fuere en la t*er*cera, auer-lo-a otro tal poco de los h*er*manos *e* por camiamie*n*to de vn logar a ot*r*o *e* por carreras breues *e* por los amigos *e* por los enemigos de los padres. *E* la mayor significacio*n* en el mucho auer *e* en su firmedu*m*bre es q*ue* sea el se*n*nor del asce*n*de*n*te *e* el se*n*nor de la casa del auer *e* Jup*i*ter en los estados q*ue* dixiemos con el se*n*nor del auer, aquel q*ue* fuere significador, *e* q*ue* sea en los angulos. *E* el meior d'ellos es el ascende*n*te *e* desy la .X.ª *e* despues la .VII.ª *e* despues la .IIII.ª *e* despues los succede*n*tes. *E* el meior d'ellos es la .XI.ª /
28*c* *e* despues la qui*n*ta *e* despues la .II.ª *e* despues la .VIII.ª. *E* la meior cosa *e* la mas co*n*nocida es q*ue* sea el significador del auer Jup*i*ter o Ven*us* orientales *e* directos *e* en s*us* dignidades o recebidos como dixiemos. *E* la folgura sera en el auer q*ua*n*d*o el significador sera recebido *e* cate a Ven*us* *e* limpio de las infortunas. *E* el pr*o*uecho sera en el auer q*ua*n*d*o Mercurio recibiere a los significadores, *e* el fuerte *e* fortunado *e* en su lumbre. E si fuere en otra manera, iudga el cont*r*ario.

(E)l .XXV.º capitulo fabla en que tiempo se ganan los aueres.

En esto pon los grados del llegamie*n*to q*ue* son entre el se*n*nor del asce*n*dente *e* el significador del au*er* dias o meses o a*n*nos segu*n*d pe*r*tenece a los signos en q*ue* fuere*n*. Mas su firmedu*m*bre d'aq*ue*l au*er* *e* su crecimie*n*to sera por el llegamie*n*to del se*n*nor del ascende*n*te con fortuna en a*n*gulo. *E* otrossi el se*n*nor del auer. *E* si fuere*n* los significadores del au*er* llega*n*tes al se*n*nor del ascende*n*te, otro tal sera *e* sera ligero sin trauaio *e* sin buscar. *E* si fuere el se*n*nor del ascende*n*t llegante a los significadores, sera co*n* dema*n*dar *e* buscar. *E* si el llegamie*n*to fuere, *e* el se*n*nor del ascende*n*te retrogrado, sera a so ora sobreuienta. *E* si los significadores fueren retrogrados significando q*ue* sera, sera en auer-lo rebueltas. *E* si fuere*n* infortunados, demuest*ra* destoruo *e* me*n*guamie*n*to segund la nat*ur*a de la infortuna *e* segund la nat*ur*a de la casa en
28*d* q*ue* fuere de la fi- / gura *e* segund el catamie*n*to q*ue* ouiere con los significadores.

E si el au*er* fuere dema*n*dado a om*n*e co*n*noscido o a uilla sabuda, da el ascendente al dema*n*dador *e* la .VII.ª al om*n*e a quien dema*n*da o a la uilla. *E* si llegare el [1] se*n*nor de la casa del auer del ascendente con el se*n*nor de la casa del auer de la .VII.ª o el se*n*nor del auer de la .VII.ª con el se*n*nor del au*er* del ascende*n*te o la parte fortuna en la .VII.ª casa o la parte del au*er* de la .VII.ª con el se*n*nor del ascendente o con el se(n)nor de la segunda o el se*n*nor del asce*n*dente *e* el se*n*nor de la parte del au*er* de la .VII.ª con la parte fortuna, *e* fuere*n* las fortunas testemu*n*nando assi como dixiemos en el cap*itu*lo ante d'este, auera aq*ue*l au*er*. *E* si diu*er*so fuere d'este, iudga el cont*r*ario. *E* las causas *e* razones por q*ue* lo aura iudga segu*n*d lo q*ue* ante dixiemos, si Dios quisiere.

E si alguno te demandare por su au*er*, si lo aura o llegara a el o no*n*, para mie*n*tes al se*n*nor del ascende*n*te: si fuere llega*n*te al se*n*nor de la casa del au*er* o el se*n*nor de la casa del au*er* llegante al se*n*nor del ascende*n*te, aura aq*ue*l au*er* *e* entrara en su poder. *E* si algu*n* llegamie*n*to no*n* ouiere entr'ellos ni ayuntamiento, no*n* aura aq*ue*l au*er* ni'l entrara en poder. *E* para mie*n*tes a la p*ar*te *e* al llega-

[1] ms.: al

mie*n*to del se*n*nor del asce*n*de*n*t con ella; q*ue* fuerte significacion a en esta cosa, *e* iudga segu*n*d esto *e* fallaras, si Dios quisiere.

El .XX.º VI.º capitulo fabla en demandar los dones.

29*a* Qvando te dema*n*dare alguno por algun dono, si'l aura ayna o si'l aura tarde, para mie*n*tes al ascendente *e* a su se*n*nor *e* a la parte fortune *e* a su se*n*nor. *E* si fuere el se*n*nor del ascendente i*n*fortuna o fortuna infortunada, *e* fuere el se*n*nor de la parte fortune fortuna *e* amos catando a la Luna, para mie*n*tes a la Luna, en q*ue* estado es a cada una *e* a qual d'ellos cata meior *e* qual d'ellos le co*n*uiene mas, *e* iudga segund esso. Pero q*ue* no*n* puede seer q*ue* la infortuna no*n* me*n*gue *e* no*n* estorue segu*n*d su poder *e* segund su logar *e* segund su fuerça. *E* iudga segu*n*d te dix *e* fallaras, si Dios quisiere.

Esta es la .IIII.ª parte del primero libro, e a en ella quatro capitulos. [1]

El .XXVII.º capitulo fabla en la casa tercera e en las demandas que en ella son.

Esta casa es significador de los hermanos *e* de las carreras cortas *e* toller las casas, *e* significa gozos *e* peri*g*lo de los he*r*manos *e* su estado bueno *e* malo de los he*r*manos, *e* significa los amigos *e* los parie*n*tes *e* las he*r*manas *e* los cu*n*nados *e* los suennos *e* la ley *e* el saber de la ley *e* las pu*r*idades *e* los estados de las he*r*manas *e* de los amigos, *e* significa las amas *e* las se*n*noras de las mug*ie*res, *e* significa mudamie*n*to de vn logar a otro *e* el asmamie*n*to *e* el entendimie*n*to *e* ela noble obediencia *e* seruicio a Dios *e* las sinagogas de los Iudios *e* derramamie*n*to de los Ch*risti*anos [2] *e* sus eglesias. *E* esta casa es gozo de la Luna.

El .XXVIII.º capitulo fabla en fazer de-
29*b* *manda por el hermano e las questiones que's tienen con el.*

Qvando alguno te dema*n*dare por su he*r*mano, para mie*n*tes al signo te*r*cero del ascende*n*te, q*ue* es la casa de los he*r*manos, *e* cata al se*n*nor de su t*ri*plicidat *e* cata almubtez d'aq*ue*lla casa *e* quie*n* lo cata de las fortunas *e* de las infortunas *e* en q*ue* logar es; q*ue* si tu fallares el se*n*nor de la te*r*cera casa en la .VI.ª o llegante al se*n*nor de la .VI.ª o el sennor de la .VI.ª en la te*r*cera, di'l q*ue* su ermano es enfermo. *E* si'l fallares en la .V.ª o en la .XI.ª, di'l q*ue* su he*r*mano no*n* es en su logar, q*ue* es ido a otro logar. *E* si fallares el almubtez de la te*r*cera casa infortunado o en la .XII.ª casa, di'l q*ue* su he*r*mano es en cueta *e* en enfermedat. *E* si fallares el almubtez de la te*r*cera co*n* Mars amos ayuntados entra*n*tes a la q*ue*mazo*n* so los rayos del Sol, iudga q*ue* non escapara de la enfermedat, *e* si amos fuere*n* conbustos, iudga su muerte en todas guisas, *e* mayor mie*n*te si el se*n*nor de la t*ri*plicidat de la te*r*cera casa fuere infortunado o fuere q*ue*mado como los ot*r*os. *E* segu*n*d esta carrera iudga en todas s*us* qualidades por las casas *e* por los catamie*n*tos, assi como lo auemos dicho en el otro cap*itu*lo.

E otrossi d'esta mane*r*a cata si te demandare*n* por alguna cosa q*ue* sea de natura de alguna otra casa de las casas del cielo, assi como de los padres *e* de los fijos *e* de los sieruos *e* de las mug*ie*res *e* del rey *e* de los amigos *e* de los sayones *e* de los / enemigos. 29*c* Cataras por ellos assi como cateste en este capit*u*lo *e* segund lo fallaras en las nacencias de catamie*n*to de las fortunas *e* de las infortunas a aq*ue*l logar o fuere la dema*n*da, o de s*us* catamie*n*tos al se*n*nor d'aq*ue*l logar, o q*ue* sea*n* en aq*ue*l logar, ca por las nat*ur*as de las infortunas uiene la cueta *e* la enfermedat *e* el entrepieço. *E* de la natura de las fortunas uiene el gozo *e* la salut *e* el bie*n* *e* los buenos estados. *E* no*n* dexes de faz*er* parcioneros las naturas de los cielos de las planetas con las nat*ur*as de las casas, assi q*ue* si la dema*n*da fuere por los padres, el Sol y sera parcionero, *e* si por las madres, la Luna, *e* si pleyto de mugieres, Ven*us*, *e* si por los fijos, Jupit*er*, *e* si por los sieruos, M*er*curio. Estos an parceria en la significacion con los almubtezes de las casas q*ue* significa*n* la cosa, co*n* plazer de Dios.

El .XXIX.º capitulo fabla en saber el que te uiene conseiar, si es leal en aquel conseio o ssi te uiene con enganno.

Si alguno te uiene conseiar *e* quisieres saber si es leal o enga*n*noso, cata: si ouiere fortuna en medio cielo, su conseio es leal *e* ue*r*dadero, *e* si infortuna y ouiere, es enga*n*noso *e* mi*n*troso. *E* yo digo q*ue* si el conseiador te uiniere, *e* fuere el ascendente de los signos comunes, o fuere el sennor del ascende*n*te *e* la Luna en signo comun, q*ue* es enga*n*noso *e* / q*ue* te quiere enga*n*nar, *e* no*n* lo escuches. 29*d*

[1] Título marginal.

[2] ms.: ixanos.

El .XXX.° capitulo fabla en saber si son uerdaderas las nueuas o mintrosas.

Si te demandaren por nueuas, si son uerdaderas o mintrosas o si es bien o mal, o si te demandaren por fiuza o por temor, si aquella cosa ouo rayz o non o fue sobre nada por annascamiento, para mientes al almubtez del ascendente *e* a la Luna *e* qual d'ellos fuere en angulo. Si alguno d'ellos non fuere en angulo, toma d'ellos el qui mayor derecho a en el ascendente, *e* conpieça con el, *e* si las nueuas fueren de que's goza el demandador *e* fallares el almubtez del ascendente *e* la Luna *e* el sennor de la casa de la Luna en angulos o en succedentes ayudado de las fortunas *e* limpio de las infortunas *e* de las planetas que'l fazen danno —*e* son los sennores de la su .VI.ª casa *e* de la su .XII.ª d'aquellos logares o son—, estonces iudga que las nueuas son uerdaderas *e* que son muy buenas. *E* si el contrario fallares d'estas cosas, iudga el contrario *e* el mal.

En las nueuas otrossi: Las nueuas seran uerdaderas quando en los angulos aura signos fixos, *e* Mercurio *e* la Luna en signos fixos, *e* la Luna quitando-se de las fortunas, *e* que aya en alguno de los angulos fortuna. Las nueuas que son malas seran uerdaderas *e* uerificar-s'an si los dos angulos, el .X.° *e* el
30*a* .IIII.°, fueren signos fixos *e* la / Luna recebida, que aquellas nueuas uerificar-s'an o alguna cosa d'ellas. E si las nueuas fueren malas *e* en el ascendente ouiere fortuna *e* la Luna fortunada, significa destruction d'aquellas nueuas *e* que's torna en bien. *E* la retrogradacion de Mercurio o de aquel a quien llega Mercurio *e* de aquel a quien llega la Luna, *e* mayor miente si fuere sennor del ascendente, qual quiere d'estos significa destruction de las nueuas.

Este es el dicho de Alquindi en las nueuas.

Qvando quisieres saber uerificamiento de las buenas nueuas, cata: si ouiere en los angulos signos fixos *e* la Luna en signo fixo *e* recebida *e* el ascendent *e* la Luna fortunados de las fortunas, iudga que aquellas nueuas son uerdaderas, por el poder de Dios. *E* si las nueuas fueren buenas *e* en los angulos ouiere signos mouibles *e* el sennor del ascendente *e* la Luna en signos mouibles, *e* mayor miente si fueren enfortunados, estonz iudga que las nueuas son mentira *e* que's tornaran en mentira.

E si las nueuas fueren malas, *e* en los angulos ouiere signos fixos *e* el sennor del ascendente *e* la Luna en signos mouibles *e* las infortunas apoderadas, iudga que las nueuas seran uerdat. *E* con lo que dixiemos del estado de los angulos si las infortunas fueren catando a la Luna *e* al sennor del ascendente, las nueuas seran uerdat. *E* sepas que uerifican las nueuas, quiere sean buenas o malas, / fixion de los angulos *e* fixion de los significadores, que sean en signos fixos. *E* las nueuas malas uerifican las infortunas *e* destruen-las las fortunas. *E* las nueuas buenas uerifican las fortunas *e* destruen-las las infortunas. 30*b*

E si quisieres saber la causa onde se leuantaron aquellas nueuas, para mientes al sennor del ascendent *e* a la Luna, en que signo son, *e* iudga segund los logares o fueren *e* segund la natura de los sennores d'aquellos signos en que fueren.

E si quisieres saber la fin d'aquellas nueuas, que sera pues que fueren uerificadas, para mientes al sennor de la casa de la Luna *e* al sennor del ascendent *e* iudga segund sus naturas *e* segund las naturas de sos logares en el cielo *e* segund las naturas de los sennores de sos logares *e* que fecho an en cielo. Si fueren fortunados, significan fortuna en la fin segund la natura del fortunador. *E* si fueren infortunados, significan infortuna en la fin segund la natura del infortunador. *E* si fuere el sennor del ascendente so los rayos, aquellas nueuas seran poridat *e* non las sabran muchos omnes. *E* si fuere oriental o catando al Sol, *e* mayor miente si fuere el Sol catando a la Luna *e* amos catando al ascendent, aquella cosa sera descubierta *e* manifiesta a todos los omnes, quiere sea uerdat o mentira.

E si fuere pars celati salua *e* limpia de Mars *e* de la cola, *e* la catare el sennor de su casa o alguna de las luminarias de buen catamiento, iudga que las nu- / euas son uerdaderas, con 30*c*
el plazer de Dios.

Esta es la .V.ª parte del primero libro, e *a en ella .IX. capitulos.*

El .XXXI.° capitulo fabla en la casa quarta e *sus questio(n)es.*

Esta casa es significador de los padres *e* es el angulo de la tierra *e* es significador de las fines de las cosas *e* de las sembradas *e* de las aguas *e* de las cosas celadas *e* de las cosas cubiertas escondidas. *E* significa la forma de la casa en que fue nacido el nacido. E significa las carceles *e* las prisiones *e* los parientes de partes del padre *e* de la madre *e* los auuelos, *e* significa los mienbros escondidos de dentro en el cuerpo. *E* significa las obras de los hedificios. *E* significa los elementos *e* las

rayzes de las cosas *e* lo q*ue* sera depues de la muerte. *E* significa heredar lo de los padres *e* de las madres. E significa los castiellos *e* las casas *e* los a*n*nos antigos, *e* significa los padrastos. *E* significa diu*er*sidat de los logares. *E* significa lo q*ue* contece en el mu*n*do de bie*n* *e* de mal. *E* significa la(s) piedras preciosas. *E* significa la natura de la mug*ie*r. *E* significa el logar do es el furto. *E* significa los logares o amuestra*n* a los ni*n*nos. *E* significa los thesoros.

El .XXXII.º capitulo fabla en la demanda por tierra labradera o por casa o por heredat, si la aura o non.

Qvando te dema*n*dare*n* por t*ie*rra labradera o casa o heredat q*ue* busca, si la aura o no*n*, da el [1] asce*n*dente *e* su se*n*nor *e* el planeta de
30*d* q*ui*en se quita la Luna al dema*n*dador / o al conprador *e* da la .VII.ª *e* su sennor *e* la planeta a quie*n* ua la Lu*n*a a aq*ue*l a quie*n* la dema*n*da o la ue*n*de. *E* da la q*ua*rta casa *e* so se*n*nor *e* la planeta q*ue* fuere en ella *e* la Luna a la cosa conprada *e* da el medio cielo al precio, pues si fallares el se*n*nor del ascendente catando al se*n*nor de la .VII.ª casa *e* el se*n*nor de la .VII.ª q*ue*'s llegue al se*n*nor del asce*n*de*n*t, di q*ue* el uendedor a gra*n*t sabor de ue*n*der. *E* cata el se*n*nor del ascendente *e* el se*n*nor de la .VII.ª casa: si ouiere entr'ellos llegamie*n*to o traslacio*n* de lumbre o ayuntamie*n*to co(r)po*r*al, di q*ue*'s fara aq*ue*lla uendida entr'ellos. *E* si ni*n*guna cosa no*n* ouiere y d'estas cosas, alongar-s'a aq*ue*lla cosa *e* no*n* se fara aq*ue*lla uendida. *E* si aquel llegamie*n*to *e* aq*ue*lla traslacio*n* de lumbre fuere de q*ua*dradura o de opposicion, sera aq*ue*lla cosa, mas sera con trabaio *e* co*n* palabras uaraiosas q*ue* aura*n* entre ssi. *E* si fuere de t*ri*no o de sextil, sera ligero. *E* si ouiere entr'ellos recibimie*n*to, sera aq*ue*lla uendida co*n* buena uolu*n*tat del uendedor *e* del conpr*a*dor. *E* despues cata: si llega el se*n*nor del ascende*n*te *e* la Luna al se*n*nor de la q*ua*rta o llega el sennor de la q*ua*rta *e* la Luna al se*n*nor del ascende*n*te o llega el se*n*nor de la q*ua*rta casa se*n*nero al se*n*nor del ascendente —*e* el q*ue*'l reciba o q*ue* los reciba a amos si amos llegare*n* a el— o q*ue* sea el se*n*nor del asce(n)de*n*t *e* la Luna en la q*ua*rta casa *e* el sennor de la q*ua*rta en el ascende*n*te, esto significa q*ue*'s conpr*a*ra aq*ue*lla heredat *e* q*ue* la aura. E si
31*a* esto no*n* fuere / *e* fuere la Luna leuando la lu*m*bre del uno d'ellos al otro, significa q*ue* aq*ue*lla cosa sera, mas q*ue* sera por mediane-

[1] ms.: al

*r*os. *E* si llegamie*n*to no*n* ouiere ni traslacio*n* de lu*m*bre ni*n* planeta q*ue* ayunte sus lu*m*bres, significa q*ue* aq*ue*lla cosa no*n* sera ni*n* la co*n*pr*a*ra ni*n* aura aq*ue*lla heredat.

E si quisieres saber el estado d'aq*ue*lla h*er*edat, si's poblara o sse hermara, cata: si fallares en la q*ua*rta casa las i*n*fortunas apoderadas o estra*n*nas, significa q*ue* aq*ue*lla heredat q*ue* conpra yermar-s'a *e* dannar-s'a. *E* otrossi significa si fuere el se*n*nor de la q*ua*rta casa retrogrado o enfortunado o en su decaso de casa o de exaltacion. *E* si las fortunas fuere*n* en la q*ua*rta casa estra*n*nas o apoderadas, significa q*ue* aq*ue*lla heredat se poblara *e* meiorara. *E* esto es en las eredades *e* en las casas *e* ayuda-te de la pa*r*te de las h*er*edades. *E* tomaras esta parte de dia del grado del sennor de la q*ua*rta casa al grado de Saturno —*E* si Saturno fuere se*n*nor de l(a) q*ua*rta casa, toma del grado de la q*ua*rta al grado de Saturno— *e* de noche el cont*r*ario, *e* echa-lo del grado de la q*ua*rta casa. *E* esta pa*r*te segund la opinion de H*er*mes es de noche *e* de dia del grado de Saturno al grado de la Luna *e* echando-la del ascendente. *E* si esta parte *e* su se*n*nor llegare*n* al se*n*nor de la .VII.ª casa *e* los recibiere, cu*m*ple's la uendida. *E* si el grado de la parte *e* el grado del su se*n*nor fuere*n* infortunados, significa / ermamiento *e* dannamie*n*to de 31*b*
aq*ue*lla heredat. *E* si la parte *e* su se*n*nor fuere*n* fortunados, significa poblamie*n*to d'aq*ue*lla heredat.

E si fuere t*ie*rra de lauor *e* quisieres saber q*ue* tal es, pon el ascendente significador de los labradores q*ue* labran en ella *e* la q*ua*rta casa significador de la mane*r*a de la t*ie*rra *e* de su forma *e* el angulo de occidente significador de lo q*ue* a en ella de yeruas *e* de plantas q*ue* so*n* menores q*ue* arboles *e* el medio cielo significador de lo q*ue* a en ella de arboles *e* de fructos. E pues cata: si fallares en el ascendente infortuna, di q*ue* los labradores son ladrones *e* no*n* son fieles. *E* si en el ascende*n*te fuere fortu*n*a, di q*ue* los labradores son fieles *e* iustos. *E* si la fortuna q*ue* fuere en el ascendente fuere derecha, fincaran aq*ue*llos labradores en la heredat. *E* si fuere retrograda, di q*ue* los camiaran ende. *E* si la infortuna q*ue* fuere en el ascende*n*te fuere derecha, fincaran en la t*ie*rra furtando. *E* si fuere retrograda, fuyran ende. *E* si fallares en el medio cielo fortuna derecha, di q*ue* sus arboles son buenos arboles *e* muchos. *E* si fuere retrograda, di q*ue* ay muchos arboles, mas flacos, o quiça el uendedor los arrancara ende. *E* si ouiere en el medio cielo infortuna, di q*ue* sos arboles son pocos, *e* si la infortuna fuere retrograda, di q*ue* aq*ue*llo q*ue* y a q*ue* lo arrancaran. *E* si el medio cielo fuere uazio de

31c las planetas, / cata al sennor de medio cielo, *e* si catare a su logar, di que ay arboles, *e* si non y catare, di que non. *E* si fuere el sennor del medio cielo catando a su logar *e* oriental, di que sus arboles son nueuos plantados. *E* podras saber quanto a que fueron plantados del estado d'aquella planeta, quanto es redrada del Sol. *E* si fuere el sennor del medio cielo catando a su logar *e* occidental, di que sos arboles son antigos *e* plantados de giente antigua. *E* si el sennor de medio cielo fuere derecho, aquellos arboles seran y firmes *e* duraran en ella, *e* si fuere retrogrado, di que's dannaran *e* non duraran en ella. *E* despues cata del angulo de occidente *e* d'el sabras el estado *e* las maneras *e* las qualidades de las plantas menudas que non son arboles, assi como te dix del medio cielo en los arboles d'esta misma manera. *E* para mientes al angulo de la tierra *e* d'el sabras la propriedat de la tierra, assi que si en el angulo de la tierra fuere Aries o su triplicidat, di que la tierra es monte *e* dura tierra *e* aspero. *E* si fuere Tauro o su triplicidat, di que la tierra es llana. *E* si fuere Gemini o su triplicidat, di que la tierra es en dos maneras, que a en ella llano *e* monte. *E* si fuere Cancer o su triplicidat, di que es en lagunas *e* cerca de agua. *E* si en el angulo de la tierra ouiere signo comun, di que la tierra non es egual *e* que a en ella campo *e* monte. *E* si fuere la cosa que quiere conprar el demandador casa o manera
31d de casa, *e* quisieres saber que cosa es *e* de / que manera, cata en ella assi como en el capitulo del furto.

El .XXXIII.° capitulo fabla en saber quanto es el precio de la heredat.

Qvando quisieres saber quanto es el precio de la heredat, para mientes al sennor del medio cielo *e* a la planeta que fuere apoderada en medio cielo *e*, toma por significador el mas apoderado d'estos, *e* este poder es oriental *e* directo, *e* que sea en su casa o en su exaltacion o en su triplicidat. *E* qual planeta d'ellos fuere assi *e* la ouieres por significador d'esto, toma sus annos menores, *e* si fuere aquel significador en su casa, di aquella cuenta de sus annos menores cientos o millares. *E* si fuere en otra de sus dignidades, pon la cuenta dezenas o unidades. *E* si el sennor del medio cielo non fuere en ninguna de sus dignidades *e* fuere dannado de algun dannamiento, dexa'l *e* non pares mientes a el *e* cata esto de la planeta que fuere apoderada en medio cielo. *E* si en el medio cielo non ouiere planeta apoderada, toma el sennor del medio cielo, maguer sea caydo de angulo o de al o enfortunado o retrogrado o quemado, *e* toma sus annos menores *e* pon-los por precio de la heredat en unidades *e* fallaras, con el plazer de Dios.

El .XXXIIII.° capitulo fabla en saber si aura prouecho de la heredat o non.

Si quisieres saber si aura prouecho el conprador d'esta heredat o non, para mientes en esto a los catamientos de los significa- / dores 32a unos con otros. *E* si todos se llegaren unos con otros de trino o de sextil o los mas d'ellos, *e* ouiere entr'ellos recibimiento, significa que aura la heredat *e* que aura prouecho d'ella. *E* otrossi cata: si llegare el sennor de la .V.ª casa al sennor del ascendente de trino o de sextil *e* fuere limpio *e* fortunado, significa que aura prouecho d'ella. *E* si esso non fuere *e* fuere su catamiento del sennor de la .V.ª con el sennor del ascendente *e* los otros catamientos de los otros significadores con el sennor del ascendente o los mas d'ellos de quadradura o de opposicion o de coniunction corporal, significa que el prouecho que ende aura sera con lazerio *e* con trauaio, *e* con esso si ouiere entr'ellos recibimiento, sera con menos trauaio, *e* ayuda-te en este prouecho de pars fortune *e* de su sennor *e* toma-los por significadores, *e* si fueren fortunados, significan prouecho de la heredat. Si fallares Saturno en alguna de sus dignidades *e* saluo de Mars *e* fortunado de catamiento de Jupiter de amor o de angulo *e* la Luna creciente en lumbre catando a Jupiter o a Saturno, *e* mayor miente si la Luna fuere en alguna de sus dignidades o en medio cielo, esto significa poblamiento de la tierra *e* su abondancia, con el plazer de Dios.

El .XXXV.° capitulo fabla en saber en que tiempo se deuen conprar las heredades.

Qvando quisieres saber el tiempo de conprar la heredat, cata el llegamien- / to del sen- 32b nor del ascendente con el sennor de la .VII.ª de quadradura o de opposicion o de coniunction corporal *e* que aya entr'ellos recibimien-. to, *e* la ora que's cataren grado por grado, en aquella ora sera la conpra *e* sera con trauaio. *E* si quisieres saber quando entrara la heredat en su poder, para mientes en esto al llegamiento del sennor del ascendente al sennor de la quarta casa *e* busca d'aquel catamiento el tiempo assi como te dix, *e* fallaras, con el plazer de Dios.

Vulius se desacuerda en lo que auemos

dicho de las heredades *e* dize: Toma el ascendente *e* su sennor significador de la tierra *e* de lo que a en ella, *e* Jupiter *e* la planeta de quien se quita la Luna significadores del conprador, *e* la .V.ª casa *e* su sennor significadores de los pobladores de la tierra *e* de los que la labran, *e* la planeta a quien llega la Luna significador de la fin *e* lo que sera d'aquella tierra. *E* cata qual d'estos significadores fuere apoderado *e* saluo de las infortunas; que d'aquel se meiora su significacion *e* significa endereçamiento *e* bondat en aquello por que'l tomeste significador. *E* el que fuere d'ellos dannado *e* infortunado, danna su significacion *e* danna aquella cosa por que'l tomeste significador, con Dios.

El .XXXVI.º capitulo fabla en logar heredades e *en labrar-las por soldada* e *en alquilear las morangas.*

Toma la significacion del que alquila, que es el sennor de la heredat, de la .VII.ª casa *e* el loguero de medio cielo *e* la fin de la cosa
32c de la quarta casa, *e* pues si fa- / llares en el ascendente fortuna, di que el que toma la heredat a arrenda es auenido *e* bueno *e* quiere-lo fazer. *E* si fallares y infortuna, di que aquel arrendador non es fiel *e* non tiene su palabra *e* que la quiere arrendar con engano *e* con furto. *E* si fallares en la .VII.ª casa infortuna, di que el sennor de la heredat se camia de lo que dize *e* no'l dara la heredat, *e* si gela diere, dar-gela-a con trabaio *e* con mal *e* non se cunple aquel arrendamiento. *E* si fallares y fortuna, di que el sennor de la heredat es abenido en la cosa *e* da-la de buena uoluntat. *E* si ouiere en el medio cielo infortuna que sea en el o que'l cate de enemiztat, aquel logamiento non durara nin fincara ni aura en el bien, *e* si ouiere infortuna en el angulo de la tierra o que'l cate de enemiztat, di que la fin d'aquella cosa sera con mal *e* con uaraia *e* con perdida. *E* si ouiere en el fortuna, sera la fin buena *e* con bien. *E* otrossi para mientes de quien se quita la Luna *e* a quien ua, ca si la Luna fuere llegando a algun planeta o quitando d'otra *e* que sea con esto catando al ascendente, ella aura derecho de seer significador d'aquesta cosa. E si's quitare de fortuna *e* llegare a fortuna, significa que el sennor de la heredat *e* el arrendador seran fieles *e* leales uno a otro, *e* mayor miente si's catare amas las planetas de quien se quita la Luna *e* a quien se llega catamiento de amor, ca aquello es significamiento de la abenencia *e* de la lealtat de uno a otro. *E* si la Luna fuere limpia *e* salua *e* fortuna-
32d da, / significa saluamiento de la cosa arrendada *e* su meioramiento, *e* para mientes en la fin d'esta cosa al sennor de la casa de la Luna *e* d'el sabras la fin, si Dios quisiere.

El .XXXVII.º capitulo fabla en saber (de) las plantas e *de las sembradas si (s)eran buenas.*

Sepas que el ascendente es significador del conpeçamiento de las cosas uegetables. *E* la .VII.ª casa significador de su fin. *E* si te demandaren por uegetable o por simiente que sembran, si crecera o non o que sera d'ello, toma en esto el ascendente *e* su sennor *e* la Luna *e* su sennor, *e* si todos estos fueren fortunados, iudga que crecera aquella cosa *e* que's conplira *e* que ira a bien. *E* si todos fueren infortunados o dannados, iudga que's dannara. *E* si los dos fueren infortunados [*e* los otros dos fortunados], iudga comunaleza en aquella cosa, con Dios.

El .XXXVIII.º capitulo fabla en las aguas e *en las cequias pora rregar.*

Qvando te demandaren por cequia o por agua que quieren fazer correr o que semeie a esto, cata en esto a Saturno *e* a la Luna non mas *e* al catamiento de las fortunas *e* de las infortunas a ellos; que si tu fallares Saturno derecho en su andamiento *e* oriental *e* la Luna en la casa tercera o en la .V.ª o en la .XI.ª limpia de Mars *e* fortunada, significa saluamiento d'aquella cosa que demanda *e* que's fara ligero, *e* mayor miente si la Luna se allegare al sennor de su casa *e* que la reciba o que sea fortuna subiente en su latidumbre *e* en signo fixo, esto es significa- / cion del agua que sera mu- 33a
cha *e* que's endereçara *e* que aturara. *E* otrossi si ouiere en medio cielo una de las dos fortunas *e* propria miente Jupiter, esto y todo significa duramiento del rio e de la cequia. *E* si fallares Saturno apoderado *e* que sea en la .XI.ª casa *e* la Luna catando'l d'amor *e* el sennor de la casa de la Luna en signo fixo o en comun, *e* mayor miente si la Luna fuere en alguno de los signos de la lluuia, los que son Cancer *e* Leon *e* Escorpion *e* Aquario *e* Piscis, esto significa corrimiento de las cequias *e* su meioramiento *e* su puiamiento. *E* si fallares infortuna en medio cielo, significa que aquella cequia se quebrara *e* se dannara, *e* rio otro tal.

El .XXXIX.º capitulo fabla en los tesoros e *en las cosas soterradas.*

Qvando te demandaren por auer soterrado

o por cosa soterrada de lo que fazen los omnes, assi como son ymagenes [1] o sartas o otras cosas, toma el ascendente e endereça-lo el mas sotil miente que pudieres e despues cata la demanda del demandador, de que manera es, e sab si demanda por auer que soterro el mismo e non sabe su logar o si demanda por auer que soterro su padre o si demanda por auer que soterro su hermano o por auer que soterro otro omne que el connoce e sabe-lo el demandador que aquel lo soterro, o si demanda por cosa soterrada que sabe que assi es, mas non sabe qui'l soterro nin sabe el logar, o si demanda por cosa soterrada non determinando ninguna
33b cosa; pues si te la terminare, / da el ascendente al demandador. E si fuere cosa que el soterro e se'l oluido el logar, cata el sennor de la .II.ª casa del ascendente. E si'l soterro su hermano, cata el sennor de la quarta casa, porque es casa del auer del hermano. E si'l soterro su padre, cata el sennor del auer de la casa del padre. E assi segund esta carrera e esta orden qual fuere el soterrador, toma el sennor de la casa del su auer, que es la segunda de la casa o es su significacion. E qual quier que sea, cata en que logar es, e si'l fallares en alguno de los angulos del ascendente o en alguno de los angulos del sennor del ascendente, di que la cosa soterrada es en la casa. E si fuere en el ascendente o en el signo del sennor del ascendente, di que la cosa soterrada es en el palacio o su cuerpo esta. E si fuere en medio cielo del ascendente o en el .X.º del sennor del ascendente, di que es en la casa o sse entremete de fazer sus maestrias e sus faziendas. E si fuere en la .VII.ª casa del ascendente o en la .VII.ª del sennor del ascendente, di que es en el palacio de su mugier. E si fuere en la quarta casa del ascendente o en la quarta del sennor del ascendente, di que es en el palacio o esta su padre o su auuelo o sus parientes que son de mayores dias que el. E si parientes non ouiere, di que es en medio de su casa. E pues cata que llegamiento a la Luna e el sennor del ascendent con este significador sobredicho e si a entr'ellos recibimiento alguno e si de amiztat o de enemiztat, ca d'este catamiento e d'este recibimiento sabras si aura lo que demanda o non. E si aquel recibimiento fu- / ere de amor, di que lo aura ligera mien- 33c
te. E si el recibimiento fuere de enemiztat, di que lo aura con lazeria e con trabaio. E si recebimiento non ouiere e ouiere traslation de lumbre o collection, otrossi lo aura. E si catamiento non ouiere ni traslacion ni collection, di que aquella cosa que demanda no la aura.

E si la demanda fuere por cosa soterrada non sabuda e si es o non es, e non es sabuda nin termina qui la puso nin sabe nada d'ello, e quisieres saber si ay soterrado o non, esto sabras d'esta manera: Cata el sennor del ascendente: si fuere en angulo o que aya fortuna en angulo, di que es.

E dizen los antigos e Messeallah: Cata la casa .VII.ª del ascendente, e si ouiere y fortuna, y es la cosa soterrada. E si ouiere y infortuna e la demanda fuere por ymagenes [1] o por sartas [2] soterradas, es uerdat, e si non, non es uerdat. E si la demanda fuere por auer soterrado e la infortuna fuere en la .VII.ª, lo que y fue soterrado es sacado ende e mudado en otro logar. E dixo Arceh el Indio: Cata ante del grado de occidente .IX. grados, si a en aquel termino algun planeta, e si fuere fortuna e fuere en aquel noueno grado mismo, di que el soterrado fue y e es de rezyente sacado, mas sera fallado. E si aquella fortuna fuere cayda del noueno grado a la parte de la .VI.ª de poco caymiento, sera fallado ayna. E si fuere cayda del grado de occidente quanto quatro quintos de vna ora, ⟨que son .XII. grados⟩, aquella cosa soterrada es furtada e fueron con ella. / E si non ouiere en el angulo 33d
de occidente fortuna nin infortuna e la demanda fuere por cosa soterrada sabuda que y es, di que no'l furtaron ni'l sacaron de su logar.

En saber de que natura es la cosa soterrada.

Qvando sopieres que en el logar es la cosa soterrada e quisieres saber de que natura es, cata la planeta que es significador que es y la cosa soterrada, e cata si es almubtez de la .VII.ª casa, e sab de que natura es aquella planeta si el fuere almubtez d'aquella casa, e si el non fuere almubtez de la .VII.ª casa, aconpanna'l con el se(n)nor de la .VII.ª casa e cata si a entr'ellos alguna parceria, e toma la natura ayuntada d'amas. E si algo d'esto non ouiere, el sennor mismo de la .VII.ª casa sera significador. E si el significador d'esto

[1] El ms. ofrece la abreviatura algo enigmática .y., que resuelvo en «*ymagenes*» basado en la correspondencia árabe تماثيل y la forma «ymagines», dada por una de las traducciones latinas (Ms. Escorial J-II-17, fol. 22 v). La razón de esta extraña abreviatura parece ser la siguiente: A las imágenes se les atribuían fuerzas mágicas y para no excitar su peligroso poder la palabra se convertía en tabú y se indicaba poniendo sólo la primera letra. Sirva de ilustración para lo dicho la ley II del título XXIII de la séptima Partida. «De los que escantan los espíritos malos ó facen imágenes ó otros fechizos, ó dan yerbas para enamoramiento de los homes et de las mugeres.»

[1] cf. fol. 33*a*, nota.

[2] ms.: cartas. Enmienda exigida por el pasaje paralelo en el fol. 33*a* y por el texto árabe: عقد

fuere el Sol *e* fuere en su casa o en su exaltacion, di q*ue* es oro *e* piedras ue*r*meias luzientes preciadas, *e* si no*n* fuere en su casa o en su exaltacion, di q*ue* es de las cosas q*ue* semeia*n* a esto assi como uidrio o q*ue*'l semeia. *E* si fuere el significador la Lu*n*a *e* fuere en su casa o en su exaltacion, di q*ue* es plata o chri*s*tal [1] o cosa blanca p*r*eciada. *E* si fuere el significador Mars *e* fuere en alguna de s*us* casas, di q*ue* es arambre o uidrio de Suria o q*ue* semeia a esto. *E* si fuere el significador Sat*ur*no *e* fuere en alguna de s*us* casas, di q*ue* es cosa negra o piedra negra o fierro o magnicie o alcohol o lo q*ue* les semeia. *E* si fuere
34*a* el significador Ju- / piter *e* fuere de sus casas, di q*ue* es plata o pa*n*nos blancos o gergo*n*ças blancas o q*ue*'l semeia. *E* si fuere el significador Ven*us* *e* fuere en alguna de s*us* casas, di q*ue* es aliofar *e* coral o de las cosas q*ue* sacan de la mar o q*ue*'l semeia. *E* si fuere el significador M*er*curio *e* fuere en alguna de s*us* casas, di q*ue* es arge*n* uio o libros o cueros o lo q*ue*'l semeia. *E* si estas planetas no*n* fueren en sus casas, mezcla el qui fuere significador d'ellas con la planeta a quie*n* llega o co*n* la planeta q*ue* llega a ella *e* di segu*n*d aq*ue*llo. *E* si ouieres en esta signification mezclamie*n*to de Sat*ur*no co*n* M*er*curio o q*ue* sea el uno en la casa del otro *e* el otro en la casa d'aq*ue*l, *e* el uno d'ellos fuere significador de la cosa sote*r*rada, di q*ue* es fechizo de nigroma*n*cia o lo q*ue*'l semeia, *e* otro tal si fuere el mezclamie*n*to de M*er*curio con la cola.

*En sab*er *si aura el dema*n*dador aq*uella *cosa sote*r*rada o non.*

Cata en esto la planeta q*ue* fuere significador del sote*r*rado, *e* si llegare al se*n*nor del ascende*n*te o el sennor del ascende*n*te si llega a el o ssi ay traslacion de lumbre o collection, iudga q*ue* aq*ue*l dema*n*dador aura aq*ue*lla cosa sote*r*rada. *E* si aq*ue*l llegamiento o traslacio*n* o collection fuere de q*ua*dradura o de opposicion, sera co*n* trabaio *e* co*n* laze*r*ia, *e* si fuere de coniu*n*ction corpo*r*al o de t*r*ino o de sextil, di q*ue*'l aura lige*r*o. *E* otrossi si algu*n*a de las luminarias catare al asce*n*dente o fuere por si en el ascende*n*te, esto significa ligereza de auer
34*b* aq*ue*lla cosa *e* q*ue* sera ayna. *E* si fueren / cayentes de angulo *e* no*n* catare*n* al ascendente, esto significa laze*r*ia *e* trabaio en auer-lo.

E yo digo otrossi q*ue* la pars fortune *e* su se*n*nor q*uan*do fueren en el ascende*n*te o catare*n* y o catare*n* alguno de los luminares o al se*n*nor del ascende*n*te, q*ue* esto sig*ni*fica u*er*ificamie*n*to de auer la cosa *e* ayna. *E* si fuere el se*n*nor de pars fortune cayente *e* las [1] luminarias otro tal *e* mayor mie*n*te la Luna, *e* no*n* ouiere catamie*n*to co*n* la parte fortu*n*e, *e* la p*ar*te *e* su se*n*nor q*ue* no*n* caten al asce*n*de*n*te ni a su se*n*nor, esto significa encobamie*n*to de auer la cosa *e* desfiuzar d'ella.

*En sab*er *el logar de la cosa sote*r*rada* e *sacar so logar.*

Qvando quisieres saber el logar de la cosa sote*r*rada, cata la planeta q*ue* significa q*ue* es la cosa sote*r*rada, en q*ue* signo es *e* en qual q*ua*rto de las q*ua*rtas del cielo, *e* di q*ue* la cosa sote*r*rada es en aq*ue*lla parte de la casa o del logar, assi q*ue* si fuere en el ascendente o en el q*ua*rto oriental, di q*ue* es en la p*ar*te orie*n*tal de la casa. *E* si fuere en el medio cielo o en el q*ua*rto me*r*idional, es en la p*ar*te me*r*idional de la casa. *E* si fuere en occide*n*te o en la q*ua*rta occide*n*tal, es en la q*ua*rta occide*n*tal de la casa. *E* si fuere en el angulo de la t*ie*rra o en la q*ua*rta septemtrional, di q*ue* es en la q*ua*rta septemt*r*ional de la casa o del logar. E cata co*n* esto: si fuere en signo fixo, di q*ue* es sote*r*rada en la t*ie*rra, *e* si fuere en signo comu*n*, es sote*r*rada en la paret, *e* si fuere en signo mouible, di q*ue* es en el techo d'aq*ue*l q*ua*rto o cayre. *E* si quisieres saber so logar, p*ar*te la casa o el logar en q*ua*tro p*ar*tes *e*
34*c* des- / pues mide el q*ua*rto que ouieres iudgado q*ue* es en el, en t*ie*rra o en paret o en techo, *e* sab q*ua*ntos cobdos a en el, *e* pues cata el significador, q*ua*nto a passado de su signo *e* en q*ue* faz es d'el, *e* parte aq*ue*l q*ua*rto en tres partes. *E* si el significador fuere en la faz prime*r*a de su signo, es en la t*er*cia primera d'aq*ue*l q*ua*rto. *E* si fuere en la .II.ª faz, sera en el segu*n*do t*er*cio. *E* si fuere en la t*er*cera, sera en el t*er*cio t*er*cero d'aq*ue*l q*ua*rto. *E* despues cata aq*ue*l t*er*cio q*ue* falleste *e* parte-lo en .X. partes *e* cata q*ua*ntos grados passo la planeta d'aq*ue*lla faz en q*ue* es, *e* toma d'aq*ue*llas p*ar*tes d'aq*ue*l t*er*cio tantas q*ua*ntos son los grados, *e* en aq*ue*l logar o sse afina la cue*n*ta, y es la cosa sote*r*rada d'aq*ue*l t*er*cio del q*ua*rto o lo falleste.

*Dixo Alqui*n*di en la cosa sote*r*rada* e *dixo bien.*

Qvando quisieres saber si a en el logar thesoro o cosa sote*r*rada o no*n*, endereça prime*r*a mie*n*te el asce*n*dente *e* los angulos por cue*n*ta

[1] ms.: xp̀ai. Cf. la grafía, griega en su origen, de Cristo: xpo.

[1] ms.: los. Cf. «los luminares» con el mismo sentido.

certera *e* catamie*n*to certero. *E* si fallares en el ascende*n*te o en alguno de los angulos fortuna, di q*ue* en el logar a thesoro o cosa sote*r*rada. *E* segund el poder o la fuerça o la flaq*ue*za de la fortu*n*a, segund esso sera la q*ua*ntia *e* el precio d'aq*ue*lla cosa sote*r*rada. *E* si la fortuna fuere infortunada de fuerte infortuna, aq*ue*lla cosa sote*r*rada se da*n*no o es tomada d'aq*ue*l logar *e* leuada ende. *E* si la fortuna fuere fortunada, aq*ue*lla cosa es en el logar. *E* si quisieres sabe*r* si la aura el dema*n*dador o no*n*, cata el se*n*nor del ascende*n*te *e* la Luna. Si ouiere entr'ellos *e* aq*ue*lla fortuna q*ue* signi-
34*d* fico q*ue* y / es el thesoro sote*r*rado llegamie*n*to *e* recibimie*n*to, auer-lo-a el dema*n*dador. *E* si no*n* ouiere entr'ellos llegamiento ni*n* recibimie*n*to, no*n* lo aura. *E* q*ua*ndo sopieres q*ue* y es la cosa sote*r*rada, *e* sopieres otrossi q*ue* lo aura el demandador, *e* quisieres sabe*r* en q*ue* logar es, parte aq*ue*l logar de su ce*n*tro tro a su fin en .XII. partes eguales *e* en a*n*gulos derechos, *e* despues saca del ce*n*tro una li*n*na q*ue* parte el a*n*gulo del signo en q*ue* es la planeta *e* q*ue* parta aq*ue*l angulo segu*n*d q*ue* passo la planeta de su signo, assi q*ue* si la planeta entro tro al te*r*cio del signo, passe la li*n*na del angulo por el te*r*cio, *e* si el q*ua*rto, passe por el q*ua*rto. *E* assi d'esta guisa parte el angulo d'aq*ue*l signo segu*n*d lo q*ue* passo el significador de la cosa sote*r*rada de los grados d'aq*ue*l signo en q*ue* es, *e* passe la li*n*na por aq*ue*lla partida. *E* da el pu*n*to del ascende*n*te al pu*n*to de orie*n*te d'aq*ue*lla casa. *E* segu*n*d la q*ua*ntia q*ue* fuere redrado el significador de la pa*r*te del ascendente, segu*n*d aq*ue*lla q*ua*ntia sera redrada la cosa sote*r*rada del pu*n*to de orie*n*te, *e* sobre aq*ue*l logar saca la li*n*na sobredicha, *e* en aq*ue*lla li*n*na es el sote*r*rado. *E* pues q*ue* la li*n*na sopieres *e* qu*i*sieres sabe*r* en q*ue* logar es de la li*n*na, si es mas cerca del centro o es mas cerca de la fin del logar, pa*r*te aq*ue*lla li*n*na en dos medios *e* pon y se*n*nal *e* no*m*bra aq*ue*lla se*n*nal cerc*u*lo de los signos, *e* pues cata a la planeta en q*ue* latidu*m*bre es, si es septemtr*i*onal o me*r*idional. *E* si fuere septemtr*i*onal, es en la pa*r*te septemtr*i*onal d'aq*ue*lla se*n*nal q*ue* es esco*n*tra'l centro. *E* segu*n*d la cue*n*ta de los grados de la mayor la-
35*a* tidu*m*bre d'aq*ue*lla pla- / neta, segund aq*ue*lla cuenta parte aq*ue*l medio d'aq*ue*lla linna. Exiemplo: Si fuere la latidumbre ci*n*co grados, parte la li*n*na en .V. pa*r*tes eguales *e* despues cata q*ua*nto se declino la planeta del zodiaco, *e* segund aq*ue*llo toma d'aq*ue*llas partes de la linna, assi q*ue* si·s declino el qu*i*nto de su latidumbre, toma de la sennal q*ue* nombreste zodiaco de los signos tro al centro el qui*n*to, *e* si fuere alongado el te*r*cio, toma el te*r*cio. *E* assi segund esto q*ua*nto fuere redrado, tanto toma de la se*n*nal tro al ce*n*tro de las partes d'aq*ue*lla li*n*na, *e* esto si fuere septemtr*i*onal. *E* si fuere me*r*idional, faras otro tal de la se*n*nal tro a la fin. *E* si la planeta fuere en el zodiaco no*n* se declina*n*do a septe*m*tr*i*on ni a medio dia, la cosa sote*r*rada es en el logar de la se*n*nal q*ue* pa*r*tio la li*n*na por medio.

E si quisieres saber si es cerca de la t*ie*rra o si es fondo, cata aq*ue*lla planeta como esta de su alteza o de su baxeza en su ence*n*trico, *e* segund aq*ue*llo sera su affondamie*n*to en la t*ie*rra, d'esta mane*r*a q*ue* si la planeta fuere en la longura mediana, aq*ue*lla cosa sote*r*rada es en el medio q*ue* es de la faz de la t*ie*rra tro a la pe*n*na o al agua q*ue* uieda*n* el cauar. *E* si la planeta fuere en su lo*n*gura mayor o en su lo*n*gura cercana, segu*n*d aq*ue*llo sera alongada la cosa d'aq*ue*l medio a yuso o a suso. *E* faras en esto particio*n* segu*n*d la feziste en la particio*n* de la casa o del logar q*ue* dixiemos.

E si quisieres escoger hora pora sacar aq*ue*lla cosa, cata q*ue* sea la Luna fortunada / *e* le- 35*b*
gante a significador de la cosa o q*ue* sea el se*n*nor del ascende*n*te de la ora q*ue* lo quisieres sacar fortunado *e* llegante al significador de la cosa. *E* si amas las cosas ouieres, sera mas poderoso *e* meior p*o*ra sacar la cosa. *E* guarda-te en la ora q*ue* lo q*ui*sieres sacar muy fuerte de no*n* seer las infortunas en los angulos, ca si esso fuere, acaecer-t'an cosas q*ue* lo uedaran muy fuerte. *E* piensa *e* cata *e* estudia en q*ua*nto te dixiemos, *e* acertaras *e* fallaras, con el plaze*r* de Dios.

Esta es la .VI.ª parte del primero libro, e *a en ella .XXI. capitulo* [1].

El .XL.º capitulo fabla en la casa .V.ª e *en las questiones que son en ella.*

Esta casa es significador de los fijos maslos *e* fe*m*bras *e* de las gana*n*cias de esquilmos *e* de he*r*edar-lo de las buenas mug*ie*res *e* los presentes *e* los gozos *e* los me(n)sage*r*os. *E* significa ma*n*dar los aue*r*es de los q*ue* son passados *e* aue*r* los thesoros de los padres, *e* significa los dones q*ue* son dados por ayudar *e* los co*n*uidamientos *e* los beue*r*es, *e* significa lo q*ue* contece al om*n*e despues de su muerte de bie*n* o de mal *e* su estado *e* su camiamie*n*to de su estado de bie*n* o de mal. *E* significa lo q*ue* dexara de herencia *e* si fincara en lo q*ue* lo hereda o no*n*. *E* significa el pa*n* *e* su rafezia en las uillas *e* los estados de la yente de las uillas en las reuolutiones de los a*n*nos del mu*n*do. *E* significa los esquilmos de las he-

[1] Título marginal.

redades. *E* significa enp*r*ennamie*n*to en las mug*ie*res. *E* significa razonar co*n* mug*ie*res *e* cortear-las *e* au*er* amor *e* amiztat con ellas, *e* significa afeytamie*n*tos *e* las cosas odorife-
35*c* ras. *E* significa amor / de los amigos.

El se*n*nor de su triplicidat el prime*r*o es significador de los fijos *e* el segu*n*do es significador de las m*er*chandias *e* el te*r*cero es significador de los p(re)sentes *e* de los message*r*os *e* de la fuerça *e* de la flaq*ue*za en iazer co*n* mug*ie*res. E si acaeciere en las q*ue*stiones en esta casa el significador de la cogitacio*n*, *e* fuere en ella signo igneo, significa message*r*ia, *e* si fuere en ella signo te*r*reo, significa simie*n*tes *e* uegetables *e* esq*ui*lmos, *e* si fuere aereo, significa los fijos, *e* si fuere aq*ue*o, significa prese*n*tes *e* beue*r*es. *E* la su color d'esta casa, qual signo quiere q*ue* sea, es bla*n*ca mezclada con negror.

E si te dema*n*dare*n* por fijo, si aura o no*n*, cata el llegamie*n*to del se*n*nor del ascende*n*te *e* de la Luna con el se*n*nor de la casa de los fijos. Si ouiere*n* llegamie*n*to, *e* aq*ue*l a quie*n* llega*n*, q*ue* es se*n*nor de la casa de los fijos, fuere saluo de las infortunas *e* de la q*ue*mazo*n*, significa q*ue* aura fijo. *E* otrossi si fallares el sennor de la casa de los fijos en el ascende*n*te o el se*n*nor del ascende*n*te o la Luna en la casa de los fijos, es significacio*n* gra*n*t *e* u*er*dadera de auer fijos. *E* si no*n* llegare el se*n*nor del ascendente ni*n* la Luna al se*n*nor de la qui*n*ta casa, *e* fuere entre ellos tornamie*n*to de lu*m*bre del vno al otro o traslacio*n* o collection, esto significa q*ue* aura fijo, mas tarde. *E* despues cata al qui recibe la dispositio*n*: si fuere saluo de las i*n*fortunas *e* de la q*ue*mazo*n e* de la retrog*r*adacio*n e* de caemie*n*to de angulos, significa q*ue*'s cu*n*plira. *E* si fuere la
35*d* pla- / neta de quie*n* se q*ui*ta la Luna se*n*nor del .V.° signo del logar de la planeta a quie*n* llega la Luna, *e* amas las planetas se cataren, significa q*ue* aura fijo, *e* si no*n* se cataren, non. *E* si no*n* se cataren *e* fuere la planeta a q*ui* llega la Luna en angulo apode*r*ada, significa q*ue* aura fijo.

El .XLI.° capitulo fabla en la demanda por el fijo, si aura fijo o non.

Dixieron una partida de los sabios antigos: Q*ua*ndo te dema*n*daren por om*n*e o por mug*ie*r, si aura fijo o no*n*, para mie*n*tes al ascende*n*t *e* cata: si fuere*n* las fortunas cata*n*do a el, *e* el se*n*nor del asce*n*de*n*te en el ascendente o en la .X.ª casa o en la .XI.ª o en la .V.ª, *e* fallares Jup*ite*r en buen logar *e* con los se*n*nores de su t*ri*plicidat *e* el no*n* seyendo so los rayos, iudga q*ue* aura fijo, o ssi fuere mug*ie*r, q*ue*'s enp*r*ennara. E si fuere el se*n*nor del ascende*n*te en la q*ua*rta casa o en la .VII.ª, *e* fuere Jupit*er* en bue*n* logar, iudga q*ue* aura fijo, mas a lue*n*go tiempo de su q*ue*stion. *E* si fallares el ascende*n*te da*n*nado de las infortu*n*as *e* su se*n*nor en mal logar *e* Jup*ite*r caye*n*te de los angulos o so los rayos o en casa de la muerte, esto significa pocos fijos o q*ue* no*n* dura*r*a*n* si los ouiere [1]. *E* otrossi si la Luna fuere infortunada, significa q*ue* no*n* enp*r*ennara. *E* si fallares fortuna en la casa de los fijos o cata*n*do a ella, significa q*ue* aura fijo ayna, *e* si fuere*n* infortunas en la casa de los fijos o catare*n* a la casa, significa q*ue* no*n* aura fijos. *E* si fallares co*n* esto otras testimonias en la q*ue*stio*n* / q*ue* significa*n* q*ue* aura 36*a* fijos, iudga q*ue* aura fijos, mas ueer-los-a morir. *E* si fallares Jup*ite*r en angulo, *e* el oriental, significa q*ue* aura fijo ayna. *E* si fuere en angulo, *e* el occide*n*tal *e* el se*n*nor del ascendente en buen logar, significa q*ue* aura fijo, mas tarde *e* a luengo tiempo de la q*ue*stio*n*.

*El .XLII.° capitulo fabla en la demanda por la mug*ier*, si es p*r*ennada o no*n*.*

Si te dema*n*daren por mug*ie*r, si es p*r*ennada o no*n*: Dixo Messaallah en esto: Q*ua*ndo te demandare*n* por mug*ie*r, si es p*r*ennada o no*n e* si's conplira aq*ue*lla p*r*ennazon o no*n*, cata el se*n*nor del ascende*n*te *e* la Luna: Si los fallares amos en la casa de los fijos o si fallares el sennor de la casa de los fijos en el ascendente, *e* el limpio de las infortu*n*as *e* directo, di q*ue* aq*ue*lla mug*ie*r es p*r*ennada. *E* si el se*n*nor del ascende*n*te o el significador, q*ue* es el se*n*nor de la casa de los fijos, diere*n* su fuerça a planeta q*ue* fuere en angulo, di'l q*ue* la p*r*ennadura es u*er*dat. *E* otrossi si fuere el se*n*nor del ascendente recebido *e* el q*ue*'l recibe otrossi recibido, di otrossi q*ue* la p*r*ennadura es u*er*dat. *E* si el se*n*nor del ascendente diere su fuerça a planeta cayente de angulo, esto significa q*ue* la p*r*ennazon es me*n*tira o q*ue*'s da*n*nara, *e* mayor mie*n*te si fuere el asce*n*de*n*te signo mouible o q*ue* aya infortuna en angulo o q*ue* sea la Luna dando su fuerça a infortuna q*ue* no*n* aya testimonia en la q*ue*stion, estas son significationes de da(n)namie*n*to de la p*r*ennadura.

E si fuere el recibidor de la disposicion de la Luna / limpio de las infortunas *e* de la q*ue*- 36*b* mazon *e* ouiere testimo*n*ia en la q*ue*stion, significa u*er*dat *e* saluacio*n* de la p*r*ennazo*n*. Si la Luna fuere lega*n*do a planeta fortuna, *e* aq*ue*lla planeta q*ue* sea recebida *e* en angulo o

[1] ms.: ouiere*n*.

que aya testimonio en la question, esto significa uerificamiento de la prennazon. Si fuere la Luna recebida o el sennor del ascendente en buen logar e que aya grant testimonio en la question, esto significa que es prennada. Si la Luna diere su fuerça a planeta que sea en la quinta casa, e que aya aquel planeta en la .V.ª casa grant testimonia, significa que es prennada. Si la Luna llegare al sennor del ascendente, significa que es prennada.

Dizen otros: Cata el sennor de la .V.ª casa: si fuere en el ascendente o en la .X.ª casa e non fuere cayente de casa o de exaltacion, di que es prennada. *E* si testemunnare con esto el sennor de la casa de la Luna e fuere en el ascendente o en alguno de los otros angulos, uerifica la prennadura de todo en todo. *E* otrossi si el sennor de la ora fuere en angulo, uerifica otrossi la prennadura.

E otrossi si te demandaren por arbol, si fara fructo o non, o por alguna penna, si saldra end agua o non, cata en el segundo que cateste en la prennazon d'aquella misma manera.

E dixo Noayfel fijo de Tome: Cata las dos luminarias e las dignidades de las duodenarias de los logares o ellas son e el ascendente, e si fueren signos comunes o signos de muchos fijos e las fortunas catando a ellos, o que sean
36c en ellos o que sean los sennores / d'estos signos sobredichos en signos comunes o en signos de muchos fijos, e la pars fortune e su sennor d'esta manera, e cata qual d'estos ouiere mayor testimonio en la question, si fuere en alguno de los angulos o en la .XI.ª casa o en la .V.ª e en alguno de los signos sobredichos, di que es prennada. *E* si fuere en el medio cielo alguna de las planetas sobredichas e en buen estado, es prennada. *E* si ouiere fortuna en angulo salua de las infortunas, significa que es prennada.

Q(ua)ndo Jupiter fuere saluo de los rayos e los sennores de su triplicidat otro tal e en buenos logares, significa que es prennada. Si Jupiter e los sennores de su triplicidat fueren cayentes de angulo e so los rayos e el sennor del medio cielo otro tal, significa que non es prennada. Si fuere el sennor de medio cielo e el Sol en buenos logares e las fortunas catando-los, significa que es prennada. Si la Luna e los sennores de su triplicidat fueren en signos de muchos fijos e en buenos logares, significa que es prennada. Si las dos fortunas e Mercurio fueren enfortunados de las dos infortunas, significa que non es prennada, mayor mient si la Luna fuere infortunada con ellos. *E* si las dos fortunas fueren en angulos e saluas de las infortunas, significa que es prennada. La Luna, quando se quita del punto de la coniuncion o del punto de la oppositon, si llega a infortuna, significa que non es prennada. La parte de los fijos, e es la que toman de Jupiter a Saturno e echan- / la del ascen- 36d
dente, si ouiere en su opposicion o en su quadradura fortuna, significa que es prennada. *E* si esta parte fuere uazia, e sus quadraduras e su opposicion otrossi fueren uazias de las planetas, significa que non es prennada.

E dixo Yrceh el Indio: Si fuere el ascende(n)te signo comun o neubahar ⟨*id est* tres grados e tercio⟩ del ascendent en signo fixo o en signo comun, significa que es prennada. *E* si ouiere fortuna en alguno de los quatro angulos e que non sea redrada de los grados terminados, significa que es prennada. *E* si estonce non es prennada, significa que's enp(re)nnara ayna. *E* si ouiere infortuna en alguno de los angulos e dignidat en la duodenaria del grado d'aquel angulo o en so neubahar, esto significa que non es prennada, e si prennada fuere, mouera.

E dizen otros sabios en esto: Cata el signo de occidente: si ouiere en el alguna de las .VII. planetas, significa que es prennada, [e si algun planeta non ouiere y, non es prennada.]

E yo digo que este dicho non es uerdat, si non si la demanda fuere que demande por su mugier misma e nombrando que la demanda es por su mugier misma, estonce si alguna planeta ouiere en la .VII.ª casa, significa que la mugier es prennada. *E* si la planeta fuere Mars, significa que es de reziente prennada. *E* si aquel planeta fuere Saturno, significa que mouio o que mouera. *E* si aquel planeta fuere Jupiter, significa que es prennada de fijo maslo. *E* si el signo de occidente fuere casa de Jupiter e ninguna de las .VII. planetas non ouiere y, / significa que es prennada de fija. 37a
E si Venus fuere en la .VII.ª casa, otrossi significa que es prennada de fija.

El .XLIII.º capitulo fabla en saber si conplira aquella prennazon de la mugier o non.

Qvando sopieres que es prennada e quisieres saber si's conplira o non, cata el sennor de la .V.ª casa: si non fuere retrogrado nin quemado nin caydo de casa nin de exaltacion ni infortunado de ningun catamiento de las infortunas, significa que la prennazon se conplira, quiere sea recebido o non. *E* si non fuere recebido e fuere infortunado o quemado o retrogrado o cayente de casa o de exaltacion, significa que's dannara aquella prennazon. *E* aparcera con el en esta significacion la Luna e el sennor de la ora. *E* si fueren saluos d'estos tres los dos e el uno dannado, iudga que escapara aquella prennazon e se

conplira. *E* si los dos fueren dannados *e* el uno saluo, significa que's dannara. Si la Luna o el sennor del ascendente fueren llegando a planeta retrograda, significa que's dannara la prennazon, si non si la Luna fuere recebida o el sennor del ascendente en buen logar o fortunado de grant fortuna. Esto significa que's conplira la prennazon, con Dios.

E dixo Nayfel: Si la Luna fuere llena *e* ayuntada con Mars de cuerpo o llegando a el, significa que mouera *e* que morra aquella creatura sobtana miente. *E* otrossi quando Mars se catare con Venus *e* ella en alguna de sus casas *e* mayor miente en Escorpion, significa
37*b* que mouera. *E* si fallares las infortunas / en la .X.ª casa del logar de Venus *e* alçadas sobr'ella, *e* mayor miente si la catare(n) de angulo, significa que la prennazon se dannara por culpa de la mugier. Si la parte fortune *e* su sennor fueren infortunados de quadradura o de opposicion *e* que non aya catamiento de las fortunas, significa que la criatura se dannara en el uientre de la mugier.

E dizen otros sabios: Cata la .XII.ª casa del ascendente *e* qui es en ella. Si ouiere en ella infortuna, significa parto perigloso *e* malo. *E* si aquella infortuna fuere Saturno *e* fuere catado de fortuna, escapara, mas parra en logar suzio o cerca de logar suzio. *E* si aquella infortuna fuere Mars *e* fuere catado de fortuna, escapara *e* parra en la cozina o cerca de la cozina o cerca de fogar de fuego o en logar do acienden fuego. *E* si Mars y fuere *e* non catado de fortuna, parra uiuo *e* pues morra o mouera muerto *e* despues morra la madre. *E* si Saturno y fuere non catado de fortuna, morra la creatura en el uientre de la mugier *e* despues morra la madre ante que la creatura salga.

E dixo Yrceh el Indio: Si ouiere infortuna en alguno de los quatro angulos *e* que sea en neubahar del angulo o que sea en alguna su dignidat, significa que mouera. *E* si catare Mars al sennor del ascendente de la .IX.ª casa del angulo de la tierra o de su exaltacion, significa que la mugier parra ayna sobtana miente *e* folgada, mas la creatura lazrara. *E* si Jupiter catare este catamiento que dixiemos de / Mars, significa saluation del nacido *e* que
37*c* parra ligero *e* folgada miente *e* que aquel nacido sera sesudo *e* entendudo. *E* si la Luna fuere en logar de Jupiter o de Mars, otrossi escapara, *e* seran sus padres auenturados por el *e* auran grant bien. *E* si fuere Venus, otrossi escapara, *e* si fuere fija, sera fermosa *e* alegre *e* de buenas mannas. *E* si fuere fiio, sera enfeminado *e* aura mannas de mugieres. *E* si fuere Saturno en aquel catamiento sobredicho, sera en periglo la madre *e* la criatura. *E* si fuere catado de fortuna, escapara, mas sera aquel nacido enfermizo *e* sera siempre flaco en semblante de uieio en mannas *e* en fechos.

E dixo Dorothius: Quando sopieres la ora que's engendra la criatura en el uientre de la mugier, cata: si en aquella ora fuere Mars ayuntado con la Luna corporal mient, aquella creatura caera con mucha sangre *e* morra. *E* si en aquella ora fuere Saturno ayuntado con la Luna de cuerpo, morra la creatura en el uientre de su madre. *E* si en aquella ora cataren las infortunas a Mercurio, morra la madre *e* la creatura, amos, o seran enfermos de grant enfermedat. *E* si las fortunas catare*n* a las infortunas que fueren catando a la Luna o ayuntadas con ella, escapara la cre(a)tura, mas enfermara en el uientre de su madre. *E* si la Luna fuere en aquella ora ayuntada de cuerpo con Jupiter o con Venus, parra so fijo sano *e* saluo, con Dios.

El XLIIII.° capi- / tulo fabla en saber de la mugier prennada si tiene uno o dos. 37*d*

Qvando te demandaren por mugier prennada, si parra vno o dos, cata el signo del ascendent: si fuere signo comun *e* ouiere en el planeta fortuna, *e* fallares en la casa de los fijos planeta fortuna, di que parra dos. *E* si non fuere el ascendente ni la casa de los fijos signo comun o non ouiere en ellos planeta fortuna, nin las luminarias non fueren en signos comunes, di que parra uno.

E dizen una partida de los sabios: Cata el sennor de la casa de los fijos *e* el signo de la casa de los fijos. Si amos fueren en signos comunes, parra dos, *e* si non, parra vno.

E dixo Yrceh el Indio: Cata el noueno signo del ascendente *e* su sennor, *e* si amos o el uno d'ellos fueren signo comun, parra dos. *E* si aquel .IX.° fuere con esso signo feminino *e* su sennor que sea masculino *e* catando a el de signo comun *e* masculino, di que parra dos, fijo *e* fija. *E* si catare con esso Mercurio a aquel logar, o fuere en el fin catamiento de fortuna, aquel ninno sera castrado o enfeminado. *E* si fuere Venus o la Luna en el ascendente o cataren a la .IX.ª del ascendente o a su sennor, parra dos. *E* si catare el sennor de la .IX.ª del ascendente o el sennor de la .XII.ª del ascendente a la .IX.ª del ascendente o a su sennor de otro signo mouible, parra dos. *E* para mientes a la planeta significador *e* a su signo, *e* si amos fueren maslos, seran a- / mos 38*a*
maslos, *e* si amos fueren femininos, seran amas femnas [1]. *E* si's desacordaren *e* el uno

[1] El ms. corrige «femininas» en «femnas». La forma normal sería «fembras».

d'ellos fuere masculino *e* el otro femininо, seran fijo *e* fija. E si fuere con esta costellacion signo comun, seran dos fijos, *e* si fuere signo fixo, seran dos fijas. *E* si catare al ascendente infortuna sennor de signo comun, parra dos castrados o enfeminados.

E dixo Dorothius: Cata a la ora de la conception: si fuere en aquella ora la Luna con el Sol *e* con Mercurio en signo comun, significa que son dos, *e* quiça que son de fornicio. *E* si fuere la Luna *e* el sennor de su casa en signos comunes, otrossi significa que son dos.

El .XLV.° capitulo fabla en la prennazon de la mugier, si es antigua o nueua.

Si te demandaren por mugier prennada, quanto a que es prennada, cata el sennor de la casa de los fijos *e* la Luna *e* el sennor de la ora, *e* cata todos estos qual d'ellos es mas cerca del quitamiento de planeta alguno, *e* aquel que fuere mas cerca, cata·l de que catamiento se quita: si·s quita de trino, di que es en el .V.° mes de su prennazon o en el tercero, *e* si·s quita de sextil, di que es en el .VI°. o en el tercero. *E* si·s quita de quadradura, di que es en el quarto mes. *E* si·s quita de oppositio*n*, di que es en el .VII.° mes. *E* si·s quita de coniunction, di que es en el primero mes.

El .XLVI.° capitulo fabla en saber de la prennada, si es de maslo o de fembra.

Qvando te demandaren por mugier prennada, si es de maslo o de fembra, cata el / sennor de la casa de los fijos *e* el sennor de la ora *e* la Luna: si todos o los dos d'ellos fueren en signos masculinos, es de maslo, *e* si en signos femininos, es de fembra.

E dizen otros: Cata el sennor del ascendente *e* el sennor de la casa de los fijos, *e* si amos fueren en signos masculinos, di que es maslo, *e* si amos fueren en signos femininos, es fembra. *E* si·s desacordaren, que el uno sea en masculino *e* el otro en femininо, cata a la Luna, *e* con qual se acuerda d'ellos, iudga segund ello, o cata el recebidor de la disposicion de la Luna *e* iudga por el.

E dizen algunos de los sabios antigos: Cata el ascendente *e* su sennor *e* el signo de los fijos *e* su sennor *e* los luminares *e* los sennores de sus casas *e* de los terminos en que son, *e* de las dignidades en que son, *e* el sennor de la ora. *E* si los mas d'estos *e* los mas apoderados fueren en signos maslos, es maslo. *E* si los mas d'ellos *e* los mas apoderados fueren en signos femininos, es fembra.

E dixo Noeyfil fijo de Thome: Si fallares el Sol en quadradura de la parte de los fijos o en su oppositio*n* en signo maslo, es maslo. *E* si la Luna fallares en atal catamiento en signo femininо, es fembra. *E* ayuda-te del sennor del termino del ascendente *e* del sennor del termino en que es la planeta significador de los fijos, *e* si amos los terminos fueren terminos de planetas masculinos, es maslo, *e* si fueren terminos de planetas femininas, es fembra. *E* las planetas que significan maslos son el Sol *e* / Jupiter *e* Mars. *E* los que significan fembras son Saturno *e* Venus *e* la Luna. *E* Mercurio si fuere orientał, significa maslo, *e* si fuere occedental, fembra.

E yo digo en el pleyto de Saturno *e* de Mars: Los mas de los antigos desacuerdan en este dicho que ante dixiemos *e* ponen Saturno maslo *e* Mars fembra, *e* en esto a menester pensamiento; que cada una de las dos oppiniones an razon que·l ayuda *e* que la afirma.

E dixo Tholomeo: Maguer sopieres la masculinidat del signo del ascendente *e* de los signos de las luminarias *e* de los otros significadores, para mientes al estado de Mars *e* de Venus [1]; que si fueren orientales, son significadores de maslos, *e* si fueren occidentales, de fembras, con Dios. *E* yo digo que esta es la uerdat en esta razon.

E dizen otra partida de los sabios: Si fuere el signo .XII.° *e* su sennor amos femininos, parra fembra. *E* si amos fueren masculinos, parra maslo. *E* si·s desacordaren, cata el mas apoderado d'ellos *e* iudga segund el *e* cata el ascendente: por auentura si ouiere en el planeta masculino, afirma el iudizio del maslo, *e* si planeta femininо, el de la fembra. *E* por auentura si aquel planeta masculino fuere en quadradura d'otra planeta masculinо, o la femenina en quadradura d'otra planeta feminina, esto afuerça *e* afirma·l la signification del iudizio en qual fuere, si Dios quisiere.

E dizen otros: Cata Saturno *e* el Sol *e* Mars: si todos o alguno d'ellos fuere / en el ascendente o en la tercera casa o en la quinta o en la .VII.ª o en la .IX.ª o en la .XI.ª, iudga que parra maslo. *E* si fuere Venus o la Luna amas o alguna d'ellas en la .II.ª casa o en la quarta o en la .VI.ª o en la .VIII.ª o en la .X.ª o en la .XII.ª, iudga que parra fembra. *E* si·s ayuntaren las planetas en estos logares sobredichos *e* que sean en los unos logares *e* en los otros, cata el qui fuere d'ellos mas cerca al ascendente *e* mas apoderado

38*b* 38*c* 38*d*

[1] Nota marginal de la misma mano en letra más pequeña: En logar de Venus asmamos que deue dezir Saturno.

en el ascende*n*te en todas cosas, *e* iudga segu*n*d el *e* toma·l por significador en esta cosa, co*n* Dios.

E dixo Yrceh el Indio: Cata M*er*curio *e* Jupi*te*r *e* quie*n* a en s*us* exaltaciones, *e* la .IX.ª casa del ascende*n*te *e* su se*n*nor, *e* si fuere*n* masc*u*li(n)os, significa maslo, *e* si estos fueren femini*n*os, significa q*ue* parra fija.

E dixo Dorothius: Cata la ora de la co*n*cepcion, *e* si en aq*ue*lla ora fueren las fortunas apoderadas *e* en signos masc*u*linos *e* el se*n*nor del signo de la Luna masc*u*lino, es p*r*ennada de fijo. *E* si fuere la Luna en signo femi*n*i*n*o *e* el se*n*nor del signo de la Luna feminino, es p*r*ennada de fija.

E yo digo: Si en aq*ue*lla ora fuere dando la Luna su fuerça a planeta orie*n*tal q*ue* sea en q*ua*rta masc*u*lina *e* en signo masc*u*lino, *e* mayor mie*n*te si la Luna fuere otrossi en signo masculino, q*ue* es p*r*ennada de maslo. *E* si en cont*r*ario d'esto fuere, es femb*r*a, con Dios.

El .XLVII.° capitulo fabla en saber qual tiempo sera el parto.

Qvando el tiempo del parto quisieres saber, ca- / ta q*ua*ndo se ayunta Mars o el Sol con el se*n*nor de la casa de los fijos e co*n* la Luna e con el se*n*nor de la ora o con los mas d'ellos, *e* aq*ue*lla sera la ora del parir. *E* aiuda-te en esto de la fortuna q*ue* fuere en la q*ue*stion catando a la parte de los fijos, q*ua*ndo llegara a las q*ua*draduras d'aq*ue*lla parte, *e* lieua la parte misma de los fijos por atacir al grado de la casa de los fijos *e* al grado de Jupi*te*r o a s*us* rayos, *e* mayor mie*n*te si Jupi*te*r fuere entre la parte de los fijos *e* la casa de los fijos; q*ue* estonz q*ua*ndo aq*ue*lla parte se llega a Jupi*te*r por los grados de los subimie*n*tos *e* q*ua*nto ouiere entr'ellos d'aq*ue*llos grados, en aq*ue*l tiempo parra, dando a cada g*r*ado un dia. *E* cata el llegamie*n*to de aq*ue*l q*ue* llega al grado de qui llega, o ayuntamie*n*to del se*n*nor de la casa de los fijos con el se*n*nor del asce*n*de*n*t en el ascendente o en la casa de los fijos; q*ue* aq*ue*l otrossi es el tiempo del parir. *E* otrossi cata el significador de la dema*n*da, q*ua*n*d*o camiara su forma, *e* aq*ue*llo otrossi es el tie*m*po del parir. *E* cata q*ua*l d'estos todos ouiere mayor testimonia, *e* iudga segund el. *E* otrossi toma del se*n*nor de la casa de los fijos tro al g*r*ado de la casa de los fijos *e* sab q*ua*nto es, *e* da a cada signo un mes *e* ayuda-te de las otras testemunnas *e* iudga segu*n*d se acuerdan *e* se ayuntan las testemu*n*nas, si Dios quisiere.

El .XLVIII.° capitulo fabla en saber si sera el parto de dia o de noche.

Qvando quisieres saber si sera el / parto de dia o de noche, cata el signo del ascende*n*te *e* su se*n*nor *e* la Lu*n*a *e* la planeta q*ue* fuere en el ascende*n*te *e* el se*n*nor de la casa de los fijos *e* el signo de la casa de los fijos, *e* si todos estos o los mas d'ellos fueren en signos diurnos, parra de dia. *E* si todos o los mas d'ellos fuere*n* en signos noct*ur*nos, parra de noche, *e* si·s desacordare*n*, toma el mas apoderado d'ellos *e* iugda segu*n*d el. *E* toma del g*r*ado de la casa de los fijos tro al grado de su se*n*nor, *e* q*ua*nto fuere de los grados, echa otro tanto del grado del ascende*n*te *e* cata o llega la cue*n*ta. *E* si fuere el signo a quie*n* llega diurno [*e* su se*n*nor en signo diurno], parra de dia. *E* si fuere el cont*r*ario, parra de noche. *E* d'esta parte sobredicha iudga otrossi la masc*u*linidat *e* la feminidat. *E* cata el se*n*nor de la casa de los fijos *e* la Luna *e* el se*n*nor de la ora *e* esta parte sobredicha *e* su se*n*nor, *e* cata s*us* testimu*n*nas *e* s*us* significationes: si fuere*n* los mas en signos maslos, es maslo *e* parra de dia, *e* si fuere*n* los mas en signos femini*n*os, sera fembra *e* parra de noche. *E* si fuere*n* eguales, q*ue* sean tantos los maslos como las fembras, parra h*er*mofrodito *e* parra en crepusculo entre noche *e* dia.

Este es dicho de Alquindi en el enprennar e en el parir.

Qvando te demandare*n* por mugi*er*, si es p*r*ennada o no*n*, cata el se*n*nor del ascende*n*te *e* el se*n*nor de la .V.ª casa *e* la Luna, *e* si ouiere entr'el se*n*nor de la .V.ª casa *e* el se*n*nor del asce*n*de*n*te o la Luna llegamie*n*to alguno, *e* fuere el ascendente *e* la Luna en signos / comunes, *e* fuere*n* los significadores en los angulos, *e* mayor mie*n*te si ouiere en el ascende*n*t o en la .II.ª casa planeta fortuna, di q*ue* es p*r*ennada, *e* si no*n* fallares este llegamiento ni estas significat*i*ones assi como te dix, di q*ue* no*n* es p*r*ennada. *E* por auentu*r*a si ouiere co*n* la Luna planeta derecha llegando-se a los se*n*nores del ascende*n*te, significa q*ue* es p*r*ennada.

E dixo Aboleytbiz, q*ue* fallo en el Libro q*ue* dizen Berdy Rafferen: Si fallares el sennor del t*er*mino del asce*n*de*n*te en signo comu*n*, es p*r*ennada, *e* si no*n*, non. *E* de las significatio*n*es en esta cosa otrossi. Si fuere el se*n*nor del ascende*n*te en la .V.ª casa *e* el se*n*nor de la .V.ª en el ascendente, esta es significatio*n* de la p*r*ennazo*n*. *E* Jupi*te*r *e* Ven*us*, si alguno d'ellos fuere en la .V.ª casa, significa otrossi

que es prennada. *E* si la Luna fuere en la .V.ª casa llegando a Jupiter o a Venus, significa que es prennada. Mas la planeta que fuere ayuntada con el Sol en un grado o so los rayos, *e* mayor miente si fuere fortuna, es grant significacion que es prennada. *E* si fuere en estas significationes sobredichas en logar de fortuna infortuna, significa que non es prennada o que's danna. Si fuere el significador Mars, significa que's dannara por corrimiento de sangre. *E* si en el logar de la prennazon fuere inchada de uiento o de agua, desfaze-se *e* tuelle-se.

E si te demandaren quanto a que es prennada, cata quantos neubahares ⟨Vn neubahar
39*d* es tres grados *e* tercio⟩ son passados / del signo del ascendente, *e* da a cada neubahar un mes *e* di que tantos meses a del tiempo de la concepcion tro a la ora de la question. E por auentura sera el tiempo del parir segund la cuenta de los grados que fueren entre el llegador *e* a quien llega, *e* seran meses en esta significacion. *E* si fueren los grados mas de la cuenta que puede seer el tiempo del parir de los grados que fueren entre los significadores, seran cuenta de dias, *e* iudga segund uieres las mas testemunnas.

E quando te demandaren si es maslo o fembra, cata los significadores: si fueren masculinos *e* en signos masculinos, di que es maslo. *E* si fuere el contrario, di que es fembra. *E* si fueren las planetas significadores muchas *e* los signos signos de muchos fiios, *e* que sean muchos los signos, di que parra mas de uno. *E* si te demandaren por el estado de la madre *e* que sera d'ella despues del parto, cata la Luna *e* a quien llega el postremero llegamiento que ouiere en el signo en que es, *e* segund aquello sera el estado de la madre en el parir, segund el poder d'aquel a quien llega *e* segund su natura *e* segund su logar en la figura *e* su poder en la figura.

E si te demandaren por lo que es passado de su estado de la madre, saber-lo-as, despues que es prennada aca, de la .II.ª casa *e* de su estado. *E* sabras el estado de la madre despues del parir de la .XII.ª casa, *e* en qual
40*a* d'estos fueren las fortunas di el bien / *e* iudga la fortuna *e* el meioramiento, *e* en qual d'ellos fueren las infortunas di el mal *e* el dannamiento segund su natura de la fortuna *e* de la infortuna. *E* si fallares Mars recibiente alguno de los significadores non que lo infortune, *e* que sea Mars catado de fortuna, significa ligero parto *e* saluo, *e* mayor miente si fuere en signo caliente, ca estonce es significador de calentura. *E* si fuere Saturno en esta signification en logar de Mars, significa tardança *e* pesadumbre en la prennada *e* cueta *e* trabaio en el parto.

El .XL.º IX.º capitulo fabla en la demanda por el fijo e *en* sus *qualidades.*

Qvando alguno te demandarè por su fijo *e* que sera d'el *e* que amiztat *e* que amor aura entre ellos ⟨padre *e* fijo⟩, cata al sennor del ascendente *e* a la Luna *e* la .V.ª casa *e* su sennor *e* Jupiter *e* el sennor de la casa de los fijos, *e* si fallares entr'el sennor del ascendente *e* el sennor de la casa de los fiios llegamiento *e* recibimiento de buenos logares *e* apoderados, iudga que aura entr'ellos amor *e* bien querencia *e* el padre amara a su fijo e'l fara bien, *e* mayor miente si fuere el sennor del ascendente el que llega al otro *e* que sea el llegamiento de amor. *E* otrossi si catare Jupiter a la casa de los fijos de buen catamiento o que sea sennor de la casa o que reciba al sennor de la casa o que's allegue a el de buen logar *e* fuere limpio de las infortunas *e* saluo de la retrogradacion *e* de la que-/
mazon, *e* la Luna otrossi salua de las infortu- 40*b*
nas, esto significa saluamiento de los fijos *e* sus buenos estados *e* su abenencia con el padre *e* vnos fijos con otros, *e* que iran a bien en sus faziendas. *E* si fuere dannado el sennor del ascendente *e* el sennor de la casa de los fijos *e* la Luna *e* Jupiter, *e* non ouiere catamiento nin recibimiento entr'ellos, significa enemiztat *e* mal querencia de los fijos al padre *e* entre ellos *e* sus malos estados, *e* que iran a mal. *E* general miente pon el grado de los fijos en el semblante de ascendente. *E* cata su sennor *e* en que casa es de las casas que son ordenadas segunt la postura d'esta casa que sea en semblante de ascendente, *e* cata como cata a las planetas, *e* las planetas como catan a el, *e* iudga en el estado de los fijos segund esso, assi como iudgas en las nacencias *e* en las questiones generales. *E* si el sennor de la casa [de los fijos fuere en la] .II.ª o en la tercera del ascendente, significa fortuna de los fijos *e* sus buenos estados *e* que auran bien del padre *e* el padre d'ellos, con Dios. *E* si el sennor de la casa de los fijos fuere en la .X.ª casa del ascendente, significa enfermedat de los fijos *e* sus entrepieços. *E* segunt esto iudga en todas las otras casas, *e* acertaras, si Dios quisiere.

El .L.º capitulo fabla en saber de los mandaderos e *de lo que's tien con el.*

Sepas que el significador del messagero es el sennor de la .V.ª casa del ascendente *e* la Luna su apparcera en esto, *e* el significador /
de la razon de la messageria es la planeta a 40*c*
quien llega el sennor de la quinta o a quien

llega la Luna o a quien llegan amos, pues si este llegamiento fuere a fortuna de quadradura o de opposicion o de coniunction, *e que* a entr'ellos recibimiento, o *que* aya y traslacion de lumbre por algun planeta o collection *e* que sea aquel a qui llegan o el portador de la lumbre o el cogedor de las lumbres sennor de la .X.ª casa, di *que* la razon de la messageria por *que* fue el messagero es en pleyto de rey o en sus rendas o en cosa noble *e* alta. *E* si aquel llegamiento fuere de trino o de sextil, es mismo iudizio sera. *E* si el antedicho planeta fuere sennor de la .XI.ª casa, di *que* la razon de la messageria es de la natura de la .XI.ª casa. *E* d'esta guisa di en todas las otras casas de qual quiere d'ellas fuere sennor aquel planeta. *E* si aquel llegamiento fuer a infortuna *e* sin recibimiento, di que la razon de la messageria es en mal de la natura de la casa de quien fuere la infortuna *e* de su razon. *E* si aquel catamiento de la infortuna fuere con recibimiento [1], sera aquel mal por que anda menos.

En saber el estado del messagero que ua por auer o por otra cosa.

Da el ascendente *e* su sennor al enuiador del messagero *e* da la .VII.ª casa *e* su sennor a aquel a qui lo enuia. *E* da la messageria a la Luna. E da el sennor de la .V.ª casa al
40*d* messagero por gouernador. *E* segund es- / to iudga, pues si fallares el sennor de la quinta casa quitando-se del sennor de la .VII.ª *e* llegando-se al sennor del ascendente, di *que* el messagero liuro su messageria *e* quito-se ya d'aquel a quien le enuiaron *e* uino-s pora'l qui'l enuio. *E* si en aquel estado que fuere quitando del sennor de la .VII.ª casa se fuere quitando del sennor de la casa del auer, di *que* trae auer, quier sea el significador fortuna quier infortuna. *E* otrossi d'esta manera di en todas las otras casas *que* la respuesta *que* trae el messagero sera de natura d'aquella casa de qual fuere sennor la planeta de quien se quita *e* de su natura de la planeta. Si fuere fortuna, sera bien en aquella natura, *e* si fuere infortuna, sera mal en aquella natura.

E si el significador del messagero ouiere llegamiento de quadradura o de opposicion a infortuna antes *que*-s quita del sennor de la .VII.ª, di *que* aquel messagero ouo encobo en la messageria d'aquel a quien fue. *E* si aquel llegamiento de la infortuna fuere ante *que*-s llegue al sennor de la .VII.ª, di *que* aura el encobo en la carrera antes *que* llegue a aquel a quien lo enuian. *E* si aquel llegamiento fuere despues que fuere quitado del sennor de la .VII.ª, di que aquel encobo aura en su tornamiento antes que llegue al enuiador. *E* si en la .IX.ª casa ouiere infortuna, di *que* la carrera es medrosa *e* que a en ella ladrones. *E* si el contrario d'esto ouieres, iudga / el contrario, 41*a*
e segund esto iudga, *e* acertaras, con Dios.

Dichos de Alquindi en los messageros e *en los que son ydos en carrera.*

Qvando te demandaren por messageros o por los *que* son idos en carrera, si llegaran a aquel logar o uan o non, cata al sennor del ascendente *e* a la Luna: si fueren amos o alguno d'ellos en la .VII.ª casa, o si fueren amos o el uno d'ellos llegando al sennor de la .VII.ª casa, di *que* son llegados a aquel logar. *E* si fueren con esto quitando-se de las fortunas, di *que* ouo buena carrera *e* salua. *E* si-s fuere(n) quitando de las infortunas, di el contrario. *E* segund la natura de la fortuna o de la infortuna, segund esso di en esta razon, *e* segund su dignidat en el cielo *e* segund su fuerça *e* su flaqueza sea tu iudizio. *E* si fuere llegando a las fortunas, di *que* ouo bien *e* saluacion en aquel logar o fue. *E* si aquel llegamiento fuere a infortunas, di el contrario. *E* segund la natura de la fortuna o de la infortuna *e* segund su logar *e* su dignidat en cielo *e* su fuerça *e* su flaqueza iudga en el bien *e* en el mal, *e* acertaras, con Dios.

E si te demandaren afirmando *que* el mandadero o el qui anda carrera es llegado a aquel logar o fue, si fallo a aquel a quien fue o non, cata estos dos significadores sobredichos: si fueren amos o uno d'ellos llegando al sennor de la .VII.ª casa, o alguno d'ellos fuere llegando al sennor de su logar, di *que*'l fallo. *E* si / fuere el contrario d'esto, di *que* non. *E* si 41*b*
fuere el qui llega recebido d'aquel a quien llega, di *que*'l recibio bien aquel a quien fue *e* *que*'l atorgo por lo *que* fue. *E* si aquel llegamiento fuere de opposicion, di que'l fallo *e* *que*'l recibio bien, mas dara alguna escusa, *que* no l querra atorgar la cosa por lo *que* fue. *E* otro tal sera si fuere de quadradura, si non que sera menos.

E *si la demanda fue si es ya detorno el messagero*, cata estos dos significadores: si fueren amos o el uno d'ellos redrado de la .VII.ª casa o de otro angulo *e* quitando-se del sennor de la .VII.ª casa, o fuere con el redramiento del angulo llegando a sennor de su logar, di *que* uiene. *E* si las fortunas testemunaren en esta significacion, di *que* aura salua carrera. *E* si las infortunas y testemunaren, di el contra-

[1] ms.: recibimimiento.

rio. *E* segund la natura de la infortuna o de la fortuna *e* su estado *e* su logar *e* su dignidat en el cielo *e* su flaqueza *e* su fuerça, segund esso sea tu iudizio. *E* si fuere el significador llegando al sennor del ascendente o al sennor de su logar, *e* te demandaren quando uerna, di segund la cuenta de los grados del llegamiento oras o dias o meses o annos. *E* segund la natura de los signos en fixos o en comunes o en mouibles, segund esso departiras esto, *e* segund la ligereza del significador en su mouimiento o su pesadumbre, *e* mayor miente si acaeciere acertando-se esta cuenta de los grados con la cuenta que finca a la Luna de llegar al grado del ascendente de cuerpo o de lle-/ gar al grado del sennor de su logar, *e* otro tal del sennor del ascendente, o si algun planeta ouiere so los rayos tro que apparezca o que lleguen los significadores a los grados de sus dignidades del cielo. *E* si el significador fuere retrogrado, sera el tiempo de la uenida quando se endereçare. *E* segund la cuenta de los grados que fincan al endereçamiento, segund esso sera el tiempo oras o dias o meses o annos. *E* cata estas significationes sobredichas *e* ayunta las unas a las otras *e* iudga segunt tu entendimiento *e* segunt ellos.

41*c*

En messagero que ua a matar omne, si lo fara o non.

Cata en esto el sennor de la .V.ª casa, *e* si·l fallares quitando de Mars *e* el sennor de la .VII.ª casa llegando a el, di que·l matara. *E* si aquel sennor de la quinta casa fuere recebido del sennor de la .VII.ª de la casa de la muerte, seyendo el sennor de la .VII.ª en la casa de la muerte, di otrossi que·l matara, *e* si non, non [1].

El .L.°I.° capitulo fabla en los conuidamientos pora comer.

Qvando quisieres ir a comer en boda o en otros enuites o te demandaren por ello en esta razon, da el ascendente *e* su sennor a ti mismo *e* al conpeçamiento del comer, *e* si aura y muchos comeres o pocos *e* si son buenos o malos *e* si son conplidos *e* limpios o non, *e* a los iuegos que ouiere y. *E* da la .II.ª casa significador del qui fuere assentado acerca de ti a la parte siniestra, *e* de los siruientes del sen-/ nor d'aquel ospedatgo *e* de los que adoban los comeres *e* de los pannos *e* de la ropa que y es menester. *E* da la tercera casa del ascendente significador de los que estan sobr'el comer *e* non comen *e* de los hermanos *e* de los amigos del qui faze el ospedatgo. *E* da la quarta casa del ascendente significador de la casa o del logar o estan *e* de los parientes del ospedador de partes de su padre *e* de la bondat *e* de la maldat de la ropa sobre que seen. *E* da la quinta casa significador del vino *e* de los amigos del ospedador *e* de sos fijos *e* de sus nietos *e* de sus parientes *e* de los que uienen con presentes. *E* da la .VI.ª casa del ascendente significador del qui fuere assentado a la diestra del ospedador *e* de los sieruos *e* de los seruiciales que siruen al comer, *e* si son pocos o muchos *e* si son limpios *e* apuestos o non. *E* da la .VII.ª casa del ascendente significador del logar o es assentado el ospedador, *e* si es triste o alegre *e* si parece bien o non *e* si es limpio o suzio, *e* de los que fallaras en la carrera *e* de las mugieres del ospedador *e* de los parientes de sus mugieres. *E* da la .VIII.ª casa significador de la casa o esta el uino *e* de los uasos *e* de los que·s estan con las mugieres del ospedador *e* de los que las ayudan *e* del que fuere assentado a diestro del ospedador *e* de los cantadores. *E* da la .IX.ª casa significador de la puerta de la casa del ospedador *e* de la entrada *e* que a en ella *e* de los cozineros *e* de los panade- / ros *e* de los que traen las cosas odoriferas *e* de los que estan acostados mientre que comen, *e* si aura y muchos omnes o pocos, *e* de los porteros. *E* da la .X.ª casa significador de las candelas *e* de los mas altos omnes que fueren en aquel comer, reyes *e* otros. *E* da la .XI.ª casa significador de los que fueren assentados cerca de las candelas *e* a los amigos *e* a los hermanos del ospedador *e* de su fialdat *e* de su furtar *e* de los omnes medianos que fueren en aquel comer. E da la .XII.ª casa significador de la mugier propria del ospedador *e* de los omnes mas uiles que y fueren, *e* si los de su casa le quieren bien o non al ospedador, *e* si·s gozan con el o non, *e* si·l an enuidia o non.

41*d* 42*a*

E da la Luna significador de todo el ospedatgo *e* el sennor de su logar de la Luna significador de la fin d'aquel ospedatgo. *E* el .II.° signo del signo de la Luna significador de los cantares *e* el sennor de la triplicidat del signo de la Luna el primero significador de los que siruen primero en el comer *e* el segundo de los que siruen en medio *e* el tercero de los que siruen en la fin. *E* da el signo tercero de la Luna significador de los que estan sobr'el comer del conpeçamiento fasta la fin. *E* da el quarto signo de la Luna significador del logar o estan assentados. *E* da el quinto signo de la Luna a los pannos estendidos. *E* da el .VI.° signo de la Luna a los uasos *e* a la ostilla de

[1] A partir de «seyendo...» la frase está subrayada con tinta encarnada.

que sse siruen e el .VII.º signo de la Luna significador del estado de la casa despues que's
42b ne quitan los omnes. E / da el .VIII.º signo de la Luna significador de la latrina o del banno o del logar o sse lauan e el que'l semeia, e el .IX.º signo de la Luna significador de los logares o uan despues que's quitan d'aquel comer, e el .X.º signo de la Luna significador de las cosas en que's depuertan de iuegos e de fabliellas e de tales cosas. E da el .XI.º signo de la Luna a los ornamientos d'aquel conuid e lo que'l semeia. E da el .XII.º signo de la Luna significador de lo que contece en la casa de mal e de uaraia.

Pues qual fallares d'estos significadores fortunado, iudga que aquella cosa sera buena e alegre segund el poder e la fuerça del qui'l fortuna e de su sennor. E qual d'ellos fallares infortunado, iudga segund su poder de la mengua e del danno segund el poder e la fuerça del dannador e segund su dignidat en el cielo. E qual d'ellos fallares fermoso e apuesto, iudga fermosura e apostura en aquella cosa, e qual fallares feo, iudga feedat en aquella cosa. E la fermosura e la apostura sera de Venus en sus testemunnas e el prez e el prouecho de Jupiter en sus testimonios e el miedo e el danno de Mars en sus testimonios. E la cosa bien fecha e bien obrada e apuesta e de buena obra es de Mercurio e de sus testimonios, esto si fuere fortunado, e sera el contrario si fuere infortunado. E la cosa parecida e descubierta sera por el Sol en sus testimonios, e otro tal sera por la Luna, pero que la
42c Luna en esto a menos poder que el / Sol. E la cosa de que fuere su significador en su exaltacion sera noble e buena, e de la que fuere su significador en su decaso de casa o de exaltacion sera uil e mal. E la cosa de que fuere su significador en contrario de su casa danna-se. E quando fuere Venus en los angulos de la Luna e mayor miente en su medio cielo, significa que aura en aquel conuite iuegos fermosos e apuestos. E si Jupiter fuere en este logar en uez de Venus, significa que aura grant espensa e franquezas. E si Mercurio fuere en este logar sobredicho seyendo fortunado, significa que aura y fermosos dichos e fermosas razones. E si fuere infortunado, significa el contrario. E si fuere el sennor del ascendente en la ora de la mouida del qui ua al conuit infortunado de Mars, non sera seguro aquel que y ua de acaecer-le ocasion de feridas e de llagas e quiça muerte, si Mars fuere sennor de la casa de la muerte. E si aquel sennor del ascendente infortunado de Mars fuere Mercurio, acaecer-l'an uaraias e dezir-l'an lo que'l pesara e amenazar-l'an. E si el infortunador fuere Saturno, despreciar-l'an. E si Saturno fuere sennor de la .VI.ª, acaecer-l'a enfermedat. E segund el logar en que fuere, segund aquello sera lo que'l acaeçra. [E segund la casa del significador en el cielo, segund aquello sera lo que'l acaeçra]. E si Jupiter fuere en uezes de Saturno, aura bien e ondra e prouecho segund su estado de Jupiter e segund su logar e segund su casa en el cielo ⟨*id est* en la figura⟩. E si Venus fuere en esta cosa en uez de Jupiter, aura gozo e alegria e uicios segund el estado / de Venus [e segund 42d su logar e segund su casa en el cielo. E si el Sol fuere en esto en uez de Venus], aura ondra e precio e guiar-s'an por el e por sus dichos e pareçran buenos sus fechos. E si la Luna fuere infortunada, danna's aquel conuit e accaecer-les-an occasiones [1] segund el poder del infortunador e segund su estado. E si la Luna fuere fortunada, sera su conuid alegre e bueno segund el poder e el estado que fortuno a la Luna. E si la .II.ª casa de la Luna fuere fortunada, seran sus comeres buenos e fermosos segund el poder del fortunador. E si aquella casa fuere infortunada, sera el contrario. E si sus comeres fueren buenos, e fuere el sennor de la .II.ª casa de la Luna el primero en meior estado que el segundo, seran sus comeres meiores que sus beueres e mas seguros. E si el sennor de la triplicidat de la .II.ª casa de la Luna fuere el .II.º d'ellos meior que el primero e mas fortunado, seran sos beueres meiores que sus comeres. E qual d'ellos fuere fortuna significa fortuna. E qual d'ellos fuere infortuna significa infortuna.

E sepas que la infortuna de la Luna quando fuere por el cuerpo de Mars, significa mala fin e repentir. E si la infortuna de la Luna fuere por el cuerpo de Saturno, significa suziedat de los comeres e que non auran sabor de comer-los e faran mal e enfermedat a qui los comiere. E si esta infortuna corporal fuere en el signo de Libra o de su quadradura, significa que este dannamiento sera en las carnes de vaca. E si fuere en signo de Virgo, sera en las uerças e en las / lenteias e en sus semeiantes. 43a E si esta infortuna fuere en el signo de Leon, sera el danno en todas las carnes, e guarda-te que non comas ninguna cosa. E si esta infortuna fuere en Sagitario, sera el danno en las carnes de caça e en su semeiante. E si la su infortuna fuere en Capricornio, guarda-te de las carnes cabrunas; que mal te faran. E si la infortuna fuere en el signo de Aquario, sera el danno en las carnes de caça e en las aues, e guarda-te d'ellas. E si la infortuna fuere en Piscis, guarda-te de los pescados frescos e salados, e si fuere con la Luna Venus e Mer-

[1] ms.: occa/asiones.

curio amos, significa iuegos *e* sotar *e* tro*m*padores *e* mane*r*as de ioglerias *e* de alegrias. *E* si *Mer*curio fuere en su cabo *e* fuere poderado, significa q*ue* aura en aq*ue*l comer razones de sciencias *e* de filosophia, *e* mayor mie*n*te si *Mer*curio fuere en su casa. *E* esto mismo significa*n* estas planetas seyendo cata*n*do a la Luna de las quadraduras, co*n* Dios.

Dixo Anticon en esta razo*n*: *Qua*ndo la Luna se llega a ot*ra* planeta del logar del caymie*n*to de Ven*us* de casa o de exaltacion, significa q*ue* aq*ue*lla boda sera noble, *e* si fuere Saturno entre el asce*n*dente *e* el prime*r*o angulo que'l ssigue, significa q*ue* aq*ue*l come*r* e aq*ue*llos iuegos duraran. *E* si fuere la Luna ayuntada de cuerpo co*n* Merc*ur*io *e* con Mars o en sus quadrad*ur*as, significa q*ue* y aura uaraias *e* contie*n*das *e* malas palabras o feas,
43*b* *e* si fue-/re Mars en su triplicidat, significa q*ue* y acaeceran palabras *e* contiendas *e* acaecer-les-an cosas de q*ue* aura*n* miedo *e* feas palabras, mas aura*n* salua fin. *E* si la Luna fuere co*n* Mars, *e* fuere *Mer*curio en su quadradura, acaecer-les-a miedo de partes de rey *e* enbargo *e* mata*n*ças *e* feridas. *E* si fuere en coniu*n*ction de Saturno *e* *Mer*curio en su q*ua*dradura, sera aquel come*r* suzio *e* malo *e* de poca pro. *E* si la Luna fuere co*n* Ven*us* *e* co*n* Jupi*te*r *e* Mars catando-les de quadradura o de trino, aura y muchos iuegos *e* trebeios *e* gozos. *E* si la Luna se fuere quitando de Jupi*te*r *e* llegando a Mars, significa q*ue*'s faran y fornicios *e* q*ue* aura y malas mug*ie*res *e* q*ue* fablara*n* y de putarias. *E* si la Luna se fuere quitando de Mars *e* llegando a Jupit*er*, no*n* aura y uaraias ni fornicios ni*n* palabras de put*er*ias *e* sera bue*n* co*n*uit *e* noble *e* saluo. *E* q*ua*ndo fallares Saturno en alguno de los angulos del ascendente *e* apoderado y, significa q*ue* aq*ue*llos come*r*es sera*n* los demas frios *e* de sabor insipida ⟨i*d est* sin sabor⟩. *E* si Mars fuere en este logar sobredicho, sera*n* los mas d'aq*ue*llos come*r*es calientes *e* de conduchos colorados, como de açafran. *E* si fuere Jupit*er* en alguno de los angulos, otrossi significa q*ue* aquel comer sera linpio *e* sabroso *e* mucho *e* q*ue* sera en logar deportoso *e* fermoso. *E* si Ven*us* fuere en alguno de los a*n*gulos, otrossi significa q*ue* el comer sera limpio *e* en deportoso logar
43*c* *e* alegroso. *E* si *Mer*curio fuere otrossi en / alguno de los angulos *e* fuere fortunado de alguna fortuna, otrossi significa q*ue* sera el comer sabroso *e* limpio. *E* si fuere infortu(n)ado de alguna infortuna, no*n* sera limpio ni*n* sabroso. *E* si el Sol fuere en alguno de los angulos, significa q*ue* aura y buenos come*r*es *e* nobles *e* de muchas mane*r*as de co*n*duchos *e* los demas calientes. *E* si la Luna fuere otrossi en alguno de los angulos, sera*n* los mas de los come*r*es frios *e* aura y muchos pescados. *E* si ni*n*guna planeta no*n* ouiere en los angulos, sera*n* los come*r*es te*m*prados *e* comunales. *E* si los dos luminares fuere*n* en s*us* dignidades o el uno d'ellos, significa nobleza d'aq*ue*l co*n*uit *e* q*ue* y conbra*n* om*n*es nobles *e* pr*e*ciados *e* quiça reyes.

Si el ascendente fuere fortunado *e* saluo de catamie*n*to de Saturno p*ropri*a mie*n*te, significa q*ue* los come*r*es sera*n* buenos *e* limpios *e* conplidos *e* q*ue* aura y alegrias. Si la segu*n*da casa fuere fortunada, significa q*ue* auera y buenos pa*n*nos *e* fermosa ropa *e* de fermosos colores *e* de bie*n* apuestos. *E* si aq*ue*lla fortuna q*ue* fortuna la .II.ª casa ouiere dignidat en aq*ue*l signo de la .II.ª casa, significa q*ue* aq*ue*llos pa*n*nos *e* aq*ue*lla ropa son del se*n*nor de aq*ue*lla boda. *E* si la fortuna fuere y estranna, q*ue* no*n* aya y dignidat, aq*ue*llos pa*n*nos *e* aq*ue*llas ropas son enprestadas, q*ue* non so*n* suyas. *E* si aquel fortunador fuere Jupi*te*r, aura y uasilla de oro *e* de plata. *E* si el fortunador fuere Ven*us*, sera*n* los mas / pa*n*nos de 43*d*
seda. *E* si la t*er*cera casa fuere fortunada de cuerpo de las fortunas o de sos catamie*n*tos, *e* Sat*ur*no fuere redrado d'ella, significa q*ue* y aura nobles om*n*es *e* preciados. *E* si la q*ua*rta casa del ascende*n*te fuere fortunada, *e* Ven*us* *e* la Luna fuere*n* llegando al Sol *e* saluas de catamie*n*to de Saturno, significa q*ue* la ropa *e* los pa*n*nos d'aq*ue*lla boda sera*n* de muchos colores *e* de diu*er*sos *e* de los pa*n*nos de los reyes *e* de los altos om*n*es. *E* si la Luna fuere ayuntada de cuerpo co*n* Merc*ur*io *e* sin catamiento de Ven*us*, aq*ue*lla ropa *e* aq*ue*llos pa*n*nos son de poco precio *e* lo mas d'ello enprestado. *E* si la .V.ª casa fuere fortunada, significa bondat del uino *e* de los otros beue*r*es. *E* si la Luna fuere ayuntada de cuerpo con Saturno, *e* Ven*us* q*ue* no les cate, significa q*ue* el vino sera poco *e* malo *e* ni*n*guno no*n* aura sabor d'el. *E* si Mars o Jupi*te*r fuere*n* ayuntados de cuerpo co*n* la Lu*n*a o catando-la de quadrad*ur*a, el uino sera de diu*er*sas colores
e gastar-lo-an mucho aq*ue*llos qui lo tiene*n*. *E* si la Luna fuere en la .VI.ª casa *e* en q*ua*dradura de Saturno, significa q*ue* los siruientes sera*n* suzios *e* pocos. *E* si alguna de las fortu*n*as ouiere co*n* la Luna, significa q*ue* sera*n* muchos *e* apuestos *e* limpios *e* q*ue* gastaran lo q*ue* tiene*n*. *E* si la Lu*n*a fuere ayuntada con el Sol en la q*ue*mazo*n*, *e* Saturno q*ue* no*n* les cate, significa q*ue* los q*ue* seruiran en aq*ue*l ospedatgo seran om*n*es nobles *e* altos. *E* si la
Luna fuere en la .VII.ª / casa ayuntada co*n* 44*a*
Saturno, significa q*ue* al se*n*nor del ospedatgo pesara con los huespedes *e* mostrar-les-a mala cara *e* recebir-les-a mal. *E* si Saturno fuere con esto en quadradura de la Luna, otrossi'l

pesara con los omnes e mostrar-les-a mala cara, pero menos que la coniu(n)ction corporal. E si fuere con la Luna alguna de las fortunas, aura buena uoluntat e mostrara a los huespedes buena cara e buen recebimiento e dar-les-a los comeres de buen talant. E si la Luna fuere con esto con Mercurio e con Mars, fablara mucho e uaraiara con los omnes e denostara a los ioglares. E si ouiere en la .VIII.ª casa fortuna, significa que aura y muchos cantadores e mucha uasilla de uino e uasos e taças. E si la Luna fuere en la .IX.ª casa infortunada e las fortunas redradas d'ella, significa que los cozineros seran suzios e malos e despreciaran los omnes. E si fueren con ella Saturno e Mercurio ayuntados de cuerpo, furtaran muchos de los comeres [e uaraiaran entr'ellos e denostaran a los omnes] e retener-les-an los comeres. Si la Luna fuere en la .X.ª casa ayuntada con Mercurio, significa que el ospedador espendra mucho e no·l daran los omnes si non poca cosa. E si con esto ouiere con la Luna alguna de las fortunas o en su quadradura, significa que todos los omnes le daran algo e ayudar-l'an. E si la Luna fuere ayuntada con el Sol, significa que aura ayuda de los omnes nobles o del rey e que·l sobrara. E si la Luna fuere con esto ayuntada /
44b con Mars, significa que·l acaeçra despues que librare su conuit quemadura de fuego, que·s le quemara alguna cosa, o furto, que·l furtaran algo. E si fueren las fortunas flacas e non catando a la Luna, significa que perdera algo de lo suyo e no·l fara grant pesar. E si la Luna fuere en la. XI.ª casa ayuntada con Mars o en su quadradura e las fortunas arredradas d'ellos, significa que despechara a su mayordomo por algun mal que fara e que no·l sera leal a su sennor de lo que tiene e su maldat sera manifiesta. E si la Luna fuere en esto ayuntada con alguna de las fortunas o en su quadradura, significa que aquel mayordomo guardara lo que tiene e sera en ello leal e fiel e apopar-lo-a e non gastara nin damnara ninguna cosa de los comeres nin de lo que tiene. E si la Luna fuere en la .XII.ª casa ayuntada con Saturno o catando-se de quadradura, significa que la su conpanna del ospedador le auran enuidia e seer-l'an malos e non le ayudaran. E si fuere la Luna en esto ayuntada a Venus o a Mercurio o a Jupiter e a menos de catamiento de Saturno, significa que la su conpanna se gozara con su ospedatgo e que·l seran buenos e ayudar-l'an e dar-l'an de lo suyo.

Dixo Alquindy en esto: Quando te conuidaren a algun conuit e quisieres yr alla, da el ascendente a ty mismo e la .VII.ª casa al sennor del conuit e la .II.ª casa al qui esta posado a tu siniestro e la .XII.ª al qui fuere posado a tu diestro e / otrossi la .VI.ª casa al qui fuere 44c
a diestro del sennor del conuit e la .VIII.ª al qui fuere a su siniestro e el medio cielo al mas alto omne que y ouiere e la .X.ª al qui fuere a su siniestro e la .IX.ª al qui fuere a la su diestra e la quarta a los siruientes e la quinta a los que traen los presentes e el uino e la tercera a aquellos que·l enuian los presentes. E da la Luna a todo el conuit general e el sennor de su casa de la Luna a la fin del conuit e la .II.ª casa de la Luna a los comeres e el sennor de su triplicidat el primero al comer e el segundo a los beueres e el sennor de la triplicidat de la Luna el primero al conpeçamiento del comer e el segundo a su fin e el medio cielo de la Luna a los que fazen seruicio de iuegos e trebeios e de fabliellas, e la .VII.ª casa de la Luna al estado del conuit quando se derraman los omnes, e la quarta casa de la Luna al [1] logar en que son assentados e la .V.ª casa de la Luna a los pannos sobre que estan e la .VI.ª casa de la Luna a las uasillas de que sse siruen e la tercera casa de la Luna a la materia de la razon en que fablaran e la .XI.ª casa de la Luna a las cosas que afeytan aquel conuit e a las que·l conuienen e la .XII.ª casa de la Luna a las occasiones que y acaeçran e los damnos e la .IX.ª casa de la Luna a los logares o sse mudaran despues que salieren del conuit e la .VIII.ª casa de la Luna a la latrina ⟨*id est* camara priuada⟩ e al banno e a los logares o sse lauan e a lo que semeia a esto. E qual quiere logar d'estos / sobredichos 44d
fallares fortunado, iudga que aquella cosa sera en aquel conuit buena e agabada e alegrosa segund el poder de la fortuna que lo fortuna e segund el estado e el poder de su sennor. E qual d'ellos fallares infortunado, iudga que aquella cosa sera en aquel conuit mala e dannada segund el poder e el estado del dannador e segund el poder e el estado de su sennor. E segund el estado del significador del bien o del danno e segund su dignidat en el cielo, segund esso iudga la mengua o el crecimiento del bien e del mal. E qual d'ellos fuere fermoso e apuesto, aquella cosa sera fermosa e apuesta. E qual d'ellos fuere feo, aquella cosa sera fea. E la fermosura es por testimonio de Venus e la nobleza e el prouecho por testimonio de Jupiter e el danno e la feedat por testimonio de Saturno e el miedo e el damnamiento grant e la sobtana mutacion de Mars e la cosa bien fecha e bien obrada de Mercurio, si fuere fortunado, e el contrario si fuere infortunado, e la cosa descubierta e manifiesta del Sol e otro tal de la Luna, si non que es mas flaco. E la nobleza sera en la cosa

[1] ms.: a/al.

que fuere su significador en su exaltacion, e la uileza sera en la cosa que fuere su significador en su decaso. E la contrariedat sera en la cosa que fuere su significador en el opposito de su casa.

E quando fuere Venus en los angulos de la Luna, e mayor miente en el su medio cielo, 45a significa que aura / y en aquella casa fermosos iuegos e fermosos trebeios. E si Jupiter fuere en uez de Venus, aura y franquezas e gastamientos. E si Mercurio fuere en uez de Jupiter e fuere fortunado, significa que aura y buenos dichos e fermosos, e si infortunado, el contrario. E si fuere el sennor del ascendente en la ora que fueres al conuit infortunado por Mars, non será seguro el qui y fuere de acaecer-le mal de feridas e quiça muerte, si el fuere el sennor de la casa de la muerte. E si Mercurio fuere y mezclado con Mars, dezir-l'an mal e palabras que'l pesaran e menazar-l'an. [E si fuere Saturno, acaecer-l'a mal e despreciar-l'an]. E si fuere Saturno sennor de la .VI.ª casa, acaecer-l'a enfermedat segund el poder del logar en que fuere. E segund el poder del significador e de su logar e de la casa en que es, segund esso sera el danno que'l acaeçra e la achaque por que sera.

E si en esta razon fuere Jupiter en uez de Saturno, acaecer-l'a bien e prouecho e ganancia segund el estado de Jupiter e de su logar en que es e de su casa. E si fuere Venus en uez de Jupiter, aura gozos e uicios e afeytamientos segund el estado de Venus e de su logar e de su casa en el cielo. E si el Sol fuere en esto en uez de Venus, aura orna e prez e guiar-s'an por el e por sus dichos e pagar-s'an d'el e de sus fechos. E si fuere la Luna infortunada, danna-s aquel conuit e aquel estado d'aquellos omnes e acaecer-les-an occasiones segund el poder del infortunador. 45b E si la Luna fuere fortunada, au-/ ran buen conuit e fermoso e seran en buen estado segund el poder del infortunador de la Luna. E si fuere la .II.ª casa de la Luna fortunada, seran sus comeres buenos e apuestos segund el poder de la fortuna. E si fuere infortunada, sera el contrario. E si fuere el significador del comer bueno e fortunado, e fuere el sennor de la triplicidat de la Luna el primero en meior estado que el segundo, seran los comeres meiores que los beueres. E si el sennor de la triplicidat de la .II.ª casa de la Luna el segundo fuere de meior estado que el primero, seran los beueres meiores que los comeres. E qual d'ellos fuere fortuna significa fortuna, e qual d'ellos fuere infortuna significa infortuna, e d'esta manera iudga quanto dixiemos e para mientes en ello segund esta razon, e acertaras.

El .LII.º capitulo fabla en las cartas e *en los messageros.*

Qvando te demandaren por pleyto de cartas e de messageros, da el sennor del ascendente e la planeta de quien se quita la Luna significadores del qui enuio la carta, e la .VII.ª casa e su sennor e la planeta a quien llega la Luna significadores d'aquel a quien enuian la carta, e el logar de la Luna e Mercurio significadores del bien o del mal que fuere en la carta, e el sennor del ascendente e el sennor de la .VII.ª casa e los logares o son e los catamientos que ouieren de fortunas o de infortunas significadores de las cosas 'que an fiuza e de las cosas que acaeçran por aquella carta / e de las uo- 45c luntades de los dos, del qui la enuia e d'aquel a quien ua, e que uoluntat tiene uno a otro. E qual d'estos significadores fuere en los angulos o en su casa o recebido en el logar o es, aquella cosa sera noble e alta e buena. E si fuere la planeta de quien se quita la Luna fortuna o en su exaltacion e fuere cayda de angulo, significa que el enuiador de la carta ouo poderio e alteza e perdio-la. E si fuere en su casa e en angulo, significa que es omne alto e granado e que a poder en su uilla e que esta en su poderio. E la triplicidat en esta significacion es menos poder que la casa e el termino menos que la triplicidat e la faz menos que el termino.

El .LIII.º capitulo fabla en saber si uienen las cartas.

Qvando te demandaren por uenida de las cartas, si uienen, cata en esto a Mercurio; que el es significador de la uenida de las cartas, pues si fallares que a dignidat en el ascendente o en el significador de la question que es almubtez, di que las cartas uernan. E si quisieres saber en que tiempo llegaran, cata: quando Mercurio llegare a catamiento del grado del ascendente, grado por grado por diestro e por siniestro, di que aquel dia llegaran las cartas, e mayor miente si aquel llegamiento fuere de angulo. E si Mercurio non ouiere ninguna dignidat en el ascendent ni en el significador que es almubtez ni en / la 45d Luna, nin ouiere catamiento con el ascendente nin con el significador, di que non uernan las cartas en este tiempo. E si Mercurio non catare al ascendente e catare al significador e ouiere en su logar parte o testimonio, iudga que la carta llegara e que sera en el tiempo que Mercurio llegare al significador, grado por grado. E si fallares Mercurio catando al ascendente e la Luna quitando-se de Mercu-

rio, significa q*ue* la carta llegara en el dia q*ue* la Luna sera en el grado del ascende*n*te. E si fallares M*er*curio quitando-se del se*n*nor de la .VII.ª casa *e* llega*n*do al se*n*nor del ascendente o al grado mismo del ascendente, iudga q*ue* la carta es ya uenida *e* q*ue* uino en el dia q*ue*'s llego M*er*curio con el grado del ascendente o con el grado del significador q*ue* es almubtez. *E* si fallares M*er*curio no*n* auie*n*do dignidat ni*n*guna en el significador ni en el ascende*n*te ni en la Lu*n*a, ni ouiere catamie*n*to co*n* ni*n*guno d'ellos, iudga q*ue* no'l ue*r*na carta en aquel tiempo, si no*n* si fuere M*er*curio en la .XII.ª casa entra*n*do al gr*a*do del ascendente ayna, ca esto*n*z significa q*ue* ue*r*nan las cartas *e* ue*r*nan en la ora q*ue* fuere la Luna en el grado del ascende*n*te. *E* si fallares M*er*curio quita*n*do-se del sennor de la .II.ª casa *e* llegando al gr*a*do del ascende*n*te o al se*n*nor del asce*n*de*n*te, iudga q*ue* la carta'l ue*r*na *e* q*ue*'l ue*r*na co*n* auer *e* co*n* pr*o*uecho. *E* si fallares M*er*curio quita*n*do-se del sennor
46*a* de la .V.ª casa, seyendo aquel / se*n*nor de la .V.ª casa fortuna, *e* q*ue* aura recebido a M*er*curio *e* fuere llegando al ascendente o a su sennor, iudga q*ue* la carta ue*r*na con presente. *E* sepas q*ue* el se*n*nor de la ora q*ua*ndo'l fallares en medio cielo en la .XI.ª casa, significa q*ue* la carta ue*r*na, si Dios quisiere.

*El .LIIII.º capitulo fabla en sab*er *que uiene en la carta.*

Qvando te dema*n*dare*n* por alguna carta, si uiene en ella bie*n* o mal, cata M*er*curio *e* de q*ui*en se quita: Si's quita de fortuna, di q*ue* uiene en la carta bien. *E* si's quita de infortuna, di q*ue* uiene en la carta mal. *E* sabras aq*ue*l bie*n* *e* aquel mal, de q*ue* nat*ur*a es, de natura d'aq*ue*lla planeta de quie*n* se quito M*er*curio *e* de su logar en la figura *e* de su estado del ascendente.

El .LV.º capitulo fabla en saber si seellaron la carta o non.

Qvando te dema*n*daren por alguna carta, si la seellaro*n* o no*n* la seellaro*n* o si es seellada o no*n* es seellada, cata esto de M*er*curio *e* de la Luna: Si fallares la Luna llegante a M*er*curio, di q*ue* no*n* la seellaron. *E* si fallares la Luna q*ue*'s quita de M*er*curio redrada d'el pocos grados, q*ue* no*n* aya passado el t*er*mino del catamie*n*to, di q*ue* la carta seellaro*n*, *e* en esto da la carta a M*er*curio *e* la cosa con que seellan a la Luna *e* iudga segu*n*d esto *e* segund fallares sus estados uno d'otro, *e* asma las cosas en tu entendimie*n*to *e* entiende *e* sossaca las cosas v-/nas d'otras, *e* acertaras. 46*b*

El .LVI.º capitulo fabla en saber si uienen los messageros.

Qvando te dema*n*dare*n* por el messagero, si uiene o no*n*, cata esto de la Luna: Si la fallares en el ascendente o en el medio cielo, iudga q*ue* el messagero uiene. *E* si la Luna fallares en la q*ua*rta casa o en la .VII.ª llegando al grado del ascendente o a alguna planeta q*ue* sea en el ascendente, otrossi iudga q*ue* el méssagero uiene. *E* si la Luna fuere en la .IX.ª casa q*ue*riendo entrar a la .X.ª, otrossi iudga q*ue* el messagero uiene *e* q*ue* es de uenida en la carrera *e* q*ue* ue*r*na ayna. *E* si la Luna fallares en la .XII.ª casa echando sus rayos al ascendente, q*ue* es cerca de entrar en el ascende*n*te, otrossi iudga q*ue* el messagero uiene ayna. *E* otrossi d'esta man*er*a cata el se*n*nor de la .V.ª casa *e* iudga por el segu*n*d q*ue* feziste por la Luna. *E* sepas q*ue* si el tu iudizio d'esta cosa fuere por el se*n*nor de la .V.ª casa, es mas cierto q*ue* el de la Luna *e* mas ayna ue*r*na el messagero. *E* si aq*ue*l se*n*nor de la .V.ª casa no*n* ouiere catamie*n*to al ascende(n)te ni al se*n*nor del asce*n*dente, iudga q*ue* el messagero no*n* uiene [1].

*El .LVII.º capitulo fabla en el messag*ero, *si trae recabdo o no*n.

Qvando te demandare*n* por el messagero, si trae la cosa por q*ue* lo enuiaro*n* o no*n* la trahe, cata la Luna *e* el se*n*nor de la .V.ª casa, *e* si los fallares amos o el vno d'ellos quitando-
se de alguna pla-/ neta q*ue* sea su natura se- 46*c*
meia*n*te a la nat*ur*a d'aq*ue*lla cosa por q*ue*'l enuiaro*n*, *e* cata: si aq*ue*l significador fue recebido d'aq*ue*lla planeta *e* despues q*ue*'s quita d'aq*ue*lla planeta *e* fuere llegando al grado del ascende*n*te o al se*n*nor del ascende*n*te, iudga q*ue* aq*ue*l messagero trae la cosa por q*ue*'l enuiaron. *E* segund esto cata por tu asmamie*n*to en los otros dep*ar*timientos d'esta razon, *e* acertaras, co*n* Dios.

El .LVIII.º capitulo fabla en saber la summa de la carta.

Qvando te demandaren por alguna carta

[1] Nota marginal de la misma mano en letra más pequeña: Asma*n* los trasladadores: o ssi la Luna no*n* catare al ascendente ni a su se*n*nor, otrossi no*n* ue*r*na el messagero.

assomada mie*n*te si a en ella bie*n* o mal, cata de quie*n* se quita M*er*curio o la Luna; q*ue* las cartas *e* los ma*n*dados son de M*er*curio *e* de la Luna. *E* el se*n*nor de la te*r*cera casa *e* el de la .IX.ª an en las cartas *e* en los ma*n*dados apparceria flaca. Pues cata aq*ue*l quitamie*n*to: si fuere de fortuna, iudga q*ue* lo q*ue* es en la carta es bie*n*, *e* si de infortuna, mal. *E* Dios nos guarde de mal.

*El .L.º IX.º capitulo fabla en los om*nes *que so*n *conuidados, quales uerna*n *d'ellos o quales non.*

Qvando algunos om*n*es co*n*uidares *e* quisieres saber q*ua*ntos u*er*nan d'ellos, endereça el asce*n*de*n*te *e* cata su se*n*nor, en q*ue* signo es *e* q*ua*ntos grados a entre el *e* el grado del asce*n*de*n*te *e* q*ua*l planeta se llega al se*n*nor del ascende*n*te. *E* si fuere el se*n*nor de la .VII.ª casa llega*n*do al se*n*nor del ascendente, cata q*ua*ntos son los grados del te*r*mino en q*ue* es
46*d* aq*ue*l se*n*nor de la .VII.ª casa, *e* ta*n*-/ tos om*n*es te u*er*nan q*ua*nta es la cue*n*ta de los grados de aquel te*r*mino, o q*ua*nto la cue*n*ta de los grados q*ue* a passados el se*n*nor de la .VII.ª de aq*ue*l te*r*mi*n*o, o q*ua*ntos grados le fincaro*n* por a*n*dar de aquel te*r*mino. *E* si el se*n*nor de la .VII.ª casa no*n* fuere llegando al grado del ascende*n*te, cata q*ua*ntas planetas a del se*n*nor del asce*n*de*n*te tro al grado del ascendente, *e* tantos te u*er*nan. *E* si alguna de aq*ue*llas planetas fuere llegando a alguna otra planeta o alguna otra planeta llegando a ella defuera d'aquel logar q*ue* dixiemos del se*n*nor del ascendente tro al grado del asce*n*dente, si aq*ue*lla planeta defuera, q*ue* cata a alguna de las de aq*ue*l logar, fuere Mars, uenir-t'an con los q*ue* co*n*uideste [otros q*ue* no*n* conuideste]. *E* si fuere el se*n*nor de la .VII.ª casa en la .VII.ª casa o catando a planeta q*ue* sea en la .VII.ª casa *e* llegando al grado del asce*n*dente, todos q*ua*ntos conuideste, todos te u*er*nan. *E* si ni*n*guna cosa non fallares d'estas cosas sobredichas, no*n* te uerna ni*n*guno.

*El .LX.º capitulo fabla en saber si uernan los om*nes *por q(ue) enuiaro*n *o non.*

Qvando enuiares por algunos om*n*es *e* quisieres saber q*ua*ntos om*n*es u*er*nan con to messagero, cata: q*ua*ntas planetas fueren ayuntadas de cuerpo con Mars o q*ua*ntos le cata*n* de qual quier catamie*n*to, tantos om*n*es u*er*nan con to messagero. *E* asma las cosas por tu entendimie*n*to, *e* acertaras, con Dios, si Dios quisiere.

Aqui se cunple la prim-/ era parte del Libro 47*a*
conplido, el q*ue* fizo Aly fijo de Aben Ragel.

LIBRO SEGUNDO

En el nombre de Dios. Aqui conpieçan los capitulos de la segunda parte del Libro conplido, el que *conpuso Aly fijo de Aben Ragel. E este libro se parte en dos partes.*

En la primera parte fabla de la sexta casa *e* de sus demandas, *e* a en ella doze capitulos.

En la segunda parte fabla de la septima casa *e* de sus demandas, *e* a en ella .XXXVI. capitulos. *E* assi se cumplen .XLVIII. capitulos en este segundo libro.

Estos son los capitulos de la primera parte d'este segundo libro.

El primero capitulo fabla en la sexta casa *e* en las sus demandas.

El segundo capitulo fabla en catar el estado del enfermo *e* de la enfermedat *e* parte·s en .X. partes.

El tercero capitulo fabla en conprar los catiuos *e* los sieruos.

El quarto capitulo fabla en la demanda del catiuo si·s quitara o non, demandando el catiuo por si.

El quinto capitulo fabla en la demanda que faze el sennor por su sieruo, si·s quitara o non.

El .VI.° capitulo fabla en la demanda del sieruo, si salle de poder de su sennor o non.

El .VII.° capitulo fabla en la demanda del sennor, si uende su sieruo o non.

El .VIII.° capitulo fabla en la demanda del sieruo, si·l es meior el sennor que a o otro.

El .IX.° capitulo fabla en la demanda si aura
47*b* por heredamiento sieruo / o non.

El .X.° capitulo fabla en el catiuo, si escapara o non *e* que sera d'el.

El .XI.° capitulo fabla en saber al qui an fecho fechizos, si sanara o non.

El .XII.° capitulo fabla en saber el qui fizo los fechizos, si es maslo o fembra *e* en connocer-lo.

Estos son los capitulos de la .II.ª parte d'este segundo libro.

El .XIII.° capitulo fabla en la casa septima *e* en sus demandas.

El .XIIII.° capitulo fabla en saber el casamiento, si sera o non.

El .XV.° capitulo fabla en saber del casamiento quando es conplido, si es meior pora'l varon o pora la mugier.

El .XVI.° capitulo fabla en saber las abenencias *e* las desabenencias que aura el varon con la mugier.

El .XVII.° capitulo fabla en los ligamientos uedados de ley.

El .XVIII.° capitulo fabla en saber de la mugier, si ama a alguno o alguno si ama a ella.

El .XIX.° capitulo fabla en el tiempo del casamiento *e* en que tiempo sera.

El .XX.° capitulo fabla en la demanda de omne o de mugier, si ioguieron en uno o non.

El .XXI.° capitulo fabla en la demanda por la manceba, si es uirgen o non.

El .XXII.° capitulo fabla en la demanda por la mugier que sallio de casa de su marido por sanna, si tornara o non.

El .XXIII.° capitulo fabla en la demanda si iazra aquella noche con mugier o non.

El .XXIIII.° capitulo fabla en la demanda si barate con mugier esta / noche o non o si ba- 47*c*
raratare a la noche o non.

El .XXV.° capitulo fabla en la demanda por la mugier, con quantos varones casara.

El .XXVI.° capitulo fabla en la demanda de la mugier, si a fijo o non.

El .XXVII.° capitulo fabla en la demanda por la mugier, si es prennada o non.

El .XXVIII.° capitulo fabla en la demanda si es prennada de omne por casamiento o de otro.

El .XXIX.° capitulo fabla en los dichos de Alquindi sobre los casamientos.

El .XXX.° capitulo fabla en saber de la mugier si es fiel de su cuerpo al marido o non.

El .XXXI.° capitulo fabla en saber de la mugier si es rica o pobre.

El .XXXII.° capitulo fabla en las elections por començar casamientos.

El .XXXIII.° capitulo fabla en los fugitiuos, sieruos o bestias, *e* en las cosas perdidas *e* o son *e* por que's perdieron.

El .XXXIIII.° capitulo fabla en el ladron *e* en el furto.

El .XXXV.° capitulo fabla en demanda de dos que pleytean, qual uençra o non.

El .XXXVI.° capitulo fabla en conprar *e* en uender.

El .XXXVII.° capitulo fabla en catar pleyto de apparceria de auer.

El .XXXVIII.° capitulo fabla en demanda de omne que quiere yr a otro, si'l fallara en aquel logar o non.

El .XXXIX.° capitulo fabla en demanda de caualleros que fueron buscar a otros, si los
47*d* fallaran o si au-/eran lid con ellos o non.

El .XL.° capitulo fabla en demandar al conceio *e* en cosa que's a de fazer por mandado del conceio.

El .XLI.° capitulo fabla otrossi en las conpras *e* en las uendidas.

El .XLII.° capitulo fabla en las lides *e* las batallas *e sus* significationes.

El .XLIII.° capitulo fabla en guerra que dura, que fin aura, *e* exiemplo d'ello.

El .XLIIII.° capitulo fabla en cercar las uillas *e* los castiellos *e* si las entraran o que fin auran.

El .XLV.° capitulo fabla en demanda de enemigo de villa que uino a ella, si la prendera o non *e* que sera d'el *e* de la uilla, *e* exiemplo pora esto.

El .XLVI.° capitulo fabla en demanda por caça.

El .XLVII.° capitulo fabla en saber si fallara mucha caça o poca.

El .XLVIII.° capitulo fabla en pescar por mar.

El primero capitulo fabla en la sexta casa e *en sus demandas.*

Esta casa significa las enfermedades *e* de que's leuantan, *e* dannamiento de los mienbros *e* los catiuos *e* los sieruos *e* las sieruas *e* trayciones *e* malfetrias *e* mudamiento de vn logar a otro *e* bestias *e* enemigos *e* de re dempcion de catiuos *e* las tachas del cuerpo *e* descobrir las poridades *e* las afruentas. *E*
48*a* esta casa es / cayda del angulo de occidente. *E* significa la primera parte de la uida. *E* significa los collaços *e* los labradores *e* las bestias fuydas por si *e* las cosas perdidas *e* las cosas uiles de flaco precio *e* la sospecha de las mugieres *e* los castrados. *E* significa las cosas que non a omne fiuza de auer-las. *E* significa la cosa que a omne menester *e* non la a. *E* significa el omne que fue echado de su uilla. *E* significa camiamiento de la uoluntat de los amigos *e* las mentiras *e* los falsos testimonios *e* las enuidias *e* los fornicios en dichos *e* en fechos. *E* significa aorar a los diablos. *E* significa enhechizados por nigromancia. *E* significa los cuerpos delgados *e* flacos. *E* quando en alguna nacencia fuere el significador de la nacencia en esta casa, significa que sera aquel nacido fisico.

E el sennor de la triplicidat d'esta casa el primero significa la enfermedat *e* si sanara d'ella o morra d'ella. *E* el segundo significa los sieruos *e* los catiuos *e* los collaços *e* los labradores *e* los castrados. *E* el tercero significa los ganados *e* las bestias *e* si son muchas o pocas *e* si son buenas o malas.

E si el signo d'esta casa fuere igneo en question, *e* fuere la signification *e* significador de la cogitacion en el, la demanda es por temor. *E* si fuere terreo, la demanda es por cosa que es fuyda. *E* si fuere aereo, es por sieruo o catiuo. *E* si fuere aqueo, es por enfermo. La color d'esta casa en qual signo quiere que sea es ne-/gro muy tinto. 48*b*

El segundo capitulo fabla en catar el estado del enfermo e *de la enfermedat,* e *parte's en .X. partes.*

Sepas que este catamiento se parte en .X. partes. La primera es catar el logar de la significacion que significo la enfermedat *e* catar en las melezinas *e* en el fisico. El segundo catamiento es en catar la enfermedat, si es en el espirito o en el cuerpo o en amos. El tercero catamiento es saber en que logar del cuerpo es la enfermedat. El quarto catamiento es si sanara este enfermo d'esta enfermedat o si morra. El quinto catamiento es si sera esta enfermedat breue o luenga. El sexto catamiento es en que tiempo sanara d'esta enfermedat o en que tiempo morra el enfermo. El .VII.° catamiento es en saber las crisis buenas o malas *e* en que tiempo uernan. El .VIII.° catamiento es en saber el puiamiento de la enfermedat *e* su baxamiento. El noueno catamiento es en saber de que manera es aquel enfermo en su enfermedat, si es medroso o si es sofrido. El .X.° catamiento es en saber la fin de la enfermedat *e* del enfermo.

Sepas que el significador del estado del en-

fermo toman en las mas de las cosas del ascendente e de su sennor e del almubtez en los cinco yles, e toman las melezinas de la .X.ª casa e la pratica que l'es menester. E toman de la .VII.ª casa la fazienda del fisico que obra en el
48c enfer-/mo. E toman de la quarta casa la fin del enfermo e de la enfermedat. Esta es la oppinion de Tolomeo e la de Alquindi e de los mas de los sabios antigos. E yo en ella me atorgo.

Mas Dorothius dize en el conpeçamiento de su razon en esto: Cata el estado del enfermo del ascendente e la del fisico de la .X.ª, e iudga sobre los estados del enfermo e que sera d'el e a que llegara su pleyto del ascendente. E despues torna·s en aquella misma razon e en aquel mismo capitulo e dize de catar el estado del fisico del ascendente e la del enfermo de la .X.ª. E desacuerda·s en sos mismos dichos e es yerro manifiesto.

Ca por derecho manifiesta cosa es que el ascendente deue seer dado a los enfermos por saber d'el sos estados e que sera d'ellos e a que llegaran sus pleytos; que por ellos fue el pensamiento e por ellos fue fecha la demanda. Pues ¿cuemo o en que manera les daran otro significador si non el ascendente? E vna partida de los astrologos siguieron esta carrera de Dorothius e siguieron-le en ella e no·l reprehendieron en ella, e d'estos fueron Messehalla e Aboaly Aben Alfayath e Abumaxar e Cehel Bembriz. E Dorothius, maguer fue grant sabio e noble omne, erro en esta razon e passo este iudizio e touo que era cosa passadera en los iudizios. E otrossi erro en su libro en las nacencias quando fizo el atacir de yles. E fizo ataçir de un yles a opposicion de
48d planeta e era la latidumbre del uno / d'ellos meridional e del otro septemtrional, e dixo que esta desacordança non los embargaua e que la desacordança de las latidumbres en las dos partes non embarga nin faz danno en las opposiciones, mas danna e enbarga en las coniunctiones. Mas la opposicion de dos planetas quando se acuerdan en los grados de la longueza e se acordaren otrossi en la cuenta de los grados de las ladezas, maguer se desacuerdan en la parte e el uno d'ellos fuere septemtrional e el otro meridional, que aquel llegamiento es derecho e uerdadero llegamiento de opposicion. E quando amos fueren en la linna del zodiaco, e ninguno d'ellos non ouiere ladeza a ninguna parte e se cataren de opposicion de eguales grados en la longura, aquella otrossi sera uerdadera opposicion de derecho catamiento. Mas si amos ouieren latidumbre a una parte, a septemtrion o a medio dia, e los grados d'aquella ladeza non fueren eguales e se acuerdan en los grados de la longura, aquella non es uerdadera opposicion; que es menguada tanto como es la differencia de los grados de la ladeza. E si amos ouieren ladeza a diuersas partes, el una a septemtrion e el otra a medio dia, e aquellos grados de la ladeza non fueren eguales, maguer se acuerdan en los grados de la longura, non es opposicion conplida, ca mengua d'ella quanto es la differencia de los grados de la longura. E si el uno d'ellos fure en la linna del zodiaco e el otro ouiere la-/deza a alguna 49a
parte, maguer se acuerdan en los grados de la longura, non es opposicion conplida, ca mingua quanto los grados de la ladeza. E segund esta carrera obran las opposiciones. E esto es esplanado e departido en las tablas que yo fiz de los catamientos que yo cate, e es en el .XXXVI.º capitulo, o son las quamtidades de los llegamientos. E siguio·l, en esto mismo erro Abumaxar. E dixo esta misma razon en la tercera parte de so libro que nombra «Las remembranças», e en esto non ay marauilla que yerre este omne. Que Tolomeo, maguer fue el mas alto omne de los antigos en esta sciencia e el meior e el mas ondrado de todos los sabios d'esta obra e el qui meior departio e escodrinno sus departimientos e sus razones e el qui de mas luenne toma las significationes e mas profunda miente e el qui meior entendimiento e meior asmamiento ouo que todos e que mas luenne es de los yerros que todos, erro quando cato en el capitulo de los fijos e puso la significacion de los fijos en vn logar de la quinta casa, assi como la ponen todos los sabios d'esta sciencia e todos los astrologos, e pues en otro logar la toma de la .X.ª e de la .XI.ª. E dize otrossi en [1] los logares de sus oppositos de catamientos, que son la quarta e la .V.ª. E pone el significador del estado del padre de dia de la .X.ª casa e de noche de la quarta casa. E pone el significador de la madre de dia / de la quarta 49b
casa e de noche de la .X.ª casa. E segund esto puede acaecer que sera el significador de la madre e el significador del padre e el significador del fijo todos tomados de un logar, e esto podrie acaecer segund esta razon muchas uezes. E este yerro non es escondido, mas es manifiesto a todos los que entienden en esta sciencia. E esta razon es en el .V.º capitulo de la quarta parte del segundo libro que es nombrado Quadripartito. E otrossi en la parte fortune, que mando sacar tan bien de noche como de dia en una manera, del Sol a la Luna, e desacordo en esto con todos los sabios d'esta sciencia de todas las leyes.

E otrossi desacordo [2] con todos los sabios

---

[1] ms.: o en.

[2] ms.: desacordaron.

en las triplicidades *e* dixo en el .XIX.º capitulo de la primera parte del Quadripartito que Aries *e* la su triplicidat son septemptrionales *e* Tauro con su triplicidat meridionales *e* Gemini con su triplicidat orientales *e* Cancer con su triplicidat occidentales. *E* en todo esto se desacordo con todos los sabios. *E* otrossi quando fablo en el yles *e* en el dador de la uida *e* en el annadedor en la uida, *e* el mismo diuersifico-se en esta razon en sus dichos mas manifiesta desacordança que en las otras que dixiemos. *E* esta razon auemos nos esplanada en la quarta parte d'este nuestro libro en el capitulo de la yles *e* del alcothcode, *e* el que ueer la quisiere, y la fallara. *E* otrossi desmintio-sse el mismo en sus dichos quando
49*c* fablo en saber la significa-/cion de los reyes *e* de sus aportellados; que una uez la toma del ascendente *e* otra uez de la .X.ª casa. *E* esto en su Libro de las cient palabras en muchos amphorismos d'aquel libro, en la .XXX.ª palabra *e* en la .XXXI.ª *e* en la .XXXIX.ª *e* en la .LXXIX.ª *e* en la .LXXXIIII.ª *e* en la .LXXXV.ª.

E Alquindi otrossi, maguer fue muy noble omne *e* alto en esta sciencia *e* sabio conplido de profundos dichos, *e* el fue entre los sabios de los moros atal cuemo fue Tholomeo entre los sabios gentiles, fueras ende que amos fueron de muy encerrados dichos, que fablaron muy cubierta miente *e* profundas razones *e* luennes entendimientos *e* sos libros muy fuertes de entender, de guisa que los medianos d'esta sciencia non se pueden ayudar d'ellos, quanto mas los apprendientes, pues el prouecho de sos libros es muy poco; que non ualen nada si non al qui fuere muy sabio en esta sciencia *e* el qui Dios aiudo por su mercet *e* por su gracia *e* dio entendimiento en abrir los encerramientos *e* entender los fuertes entendimientos. E Alquindi a en sus libros vn libro, partido en dos partes, *e* es quanto .VIII. foias, *e* encerro en el toda la sciencia de astronomia. *E* si algun buen sabio lo quisiesse esplanar, non cabria en .VIII. uolumes grandes. *E* el yerro que Alquindi erro es esto que nego la particion de los sabios antigos a las fazes de
49*d* los signos. *E* dize en el / su libro mayor *e* en el su Libro de los .XL. amphorismos esto que queremos dezir letra por letra assi como es en su libro: Cada uno de los signos es partido en tres partes *e* en cada una parte a .X. grados *e* estas partes son nombradas fazes, porque son significadores de las fazes. *E* la mayor partida de los omnes dieron la primera faz de Aries a Mars *e* la segunda al Sol *e* la tercera a Venus *e* assi segund esta orden en todas las fazes de los signos por la orden de los cielos de las planetas, unos en pos otros, tro a que's faga la postremera faz de Piscis a Mars. *E* esta particion non es bien puesta nin se atorga en si, porque la postremera faz de Piscis sigue a la primera faz de Aries *e* fazen·se segund esta particion dos fazes, una en pos otra, a una planeta. Mas la particion certera *e* derecha segund el nuestro entendimiento deue seer segund la auemos puesta en el nuestro libro mayor, el qui es nombrado el Libro de las puridades de las estrellas, *e* pusiemos y la particion de las fazes por la orden de los signos en esta manera que diemos [1] la primera faz de Aries a Mars, que es sennor de Aries, *e* la segunda faz a Venus, porque es sennor de Tauro, *e* la tercera a Mercurio, porque es sennor de Gemini, *e* assi tro a la fin de los signos. *E* conpeçamos la primera faz del otro signo igneo otrossi de Mars, *e* torna-se segund esta orden la postremera faz / de Escorpion de Jupiter, 50*a*
que es sennor de Piscis, *e* faze·s la postremera faz de Piscis otrossi de Jupiter, que es sennor de Piscis, *e* torna·s la particion de la primera faz de Aries a Mars. Aqui·s afina el dicho de Alquindi.

E yo digo ca el qui reprehendio e·l parecio fea cosa porque la postremera faz de Piscis *e* la primera faz de Aries son siguientes una en pos otra *e* son de una planeta *e* este seguimiento non accaeçio en todos los .XII. signos si non en este sennero, *e* non paro mientes nin sopo en la particion que el puso que se siguen y las fazes en tres logares a Saturno, una uez en el signo de Cancer *e* otra uez en el signo de Escorpion *e* la tercera en Piscis.

E otrossi erro en el .XI.º capitulo del su Libro de los .XL. amphorismos, quando fablo en las batallas *e* en los lidiadores *e* en las primeras azes de los que cometen a los otros. *E* dixo assi en aquel logar, que quando Mars fuere en la parte oriental del cielo, la que es de .X. grados de Tauro tro a .X. grados de Leon *e* de .X. grados de Escorpion tro a .X. grados de Aquario, que mientre Mars fuere en estas partidas, deuen començar los cometedores la lid de partes de oriente, uiniendo d'aquella parte. *E* quando Mars fuere en la parte occidental del cielo, la que es de .X. grados de Leon tro a .X. grados de Escorpion *e* de .X. grados de Aquario tro a .X. grados de Tauro, que mientre Mars fue-/re en estas 50*b*
otras partidas, que deuen començar la lid los cometedores de la parte de occidente *e* uenir d'aquella parte. *E* segund este dicho seria el cielo todo con sos .XII. signos oriental *e* occidental no mas, *e* el derecho non es assi; que el cielo a septemtrion *e* medio dia *e* occidente *e* oriente. E los lidiadores otrossi an quatro partes por o pueden uenir: oriente *e* occidente

[1] ms.: dixiemos.

e septemtrion *e* medio dia, *e* mucho ayna quiça pueden uenir los cometedores o el rey que quiere cometer de alguna d'estas partes, *e* quiça q*ue* sera el afro*n*tamie*n*to de la lid entre oriente *e* occidente, o quiça que sera entre septemtrion *e* medio dia, de rey o de cometedores.

Mas la derecha particion q*ue* deue*n* seguir en esta razo*n* es atal: Que Mars mientre fuere de .X. grados de Tauro tro a .X. grados de Leon es oriental *e* de .X. grados de Leon tro a .X. grados de Escorpion es me*r*idional *e* de .X. grados de Escorpion tro a .X. grados de Aquario es occidental *e* de .X. grados de Aq*ua*rio tro a .X. grados de Tauro es septemtrional. *E* esta particion *e* esta razon deuen seguir en las batallas *e* en los lidiadores.

E los yerros del mu*n*do *e* las desacordanças serian luengas de contar. *E* Alquindi en todas las g*ui*sas fue mas entendudo q*ue* todos los sabios de iudizios de astronomia *e* mas acabado q*ue* todos en esta sciencia, fueras ende sos
50*c* dichos que non so*n* / esplanados *e* sos palabras que son muy encerradas *e* sus ente*n*dimientos muy profundos. *E* es en esto contrario de Abumaxar. Que Abumaxar a pocos entendimientos en muchas palabras *e* en luengas razones *e* acerto en pocas cosas *e* fabla mucho *e* pierde·s el entendimie*n*to en sus luengas razones, *e* es tal como qui faze lenna de noche q*ue* toma buena *e* mala, *e* atales son sus dichos.

E todos los sabios d'esta sciencia, tan bien los gentiles como los moros, dizen que del ascendente tro a la .X.ª casa es subiente *e* de la .X.ª tro a la .VII.ª es descendente *e* de la .VII.ª casa tro a la q*ua*rta subiente *e* de la quarta casa tro al ascendente descendiente.

E yo creo que esto es mentira *e* non atorgo esta particion, mas la derecha particion *e* la q*ue* deuemos creer es que de la quarta casa tro a la .X.ª es subiente *e* de la .X.ª casa passando por la .VII.ª tro a la quarta es descendiente. *E* non nos inchal ni auemos menes*t*er de mucho fablar en reprehensiones. *E* yo no*n* creo nin digo que llegue al primero grado de nin*g*uno d'ellos.

Queremos tornar a fablar en n*uest*ro p*ro*posito *e* tomar de sus dichos *e* de sus oppiniones las que entendieremos que so*n* derechas *e* u*er*daderas, *e* seguir-las *e* affirmar-las *e* dexar las otras *e* non les parar mientes, si Dios quisiere.

*La p*rim*era p*ar*te en sab*er *la sig*ni*fication del sig*ni*ficador del enfermo.*

50*d* El significador del enfermo es assi como dixiemos. Cata el almubtez sobr'el ascendente *e* el almubtez sobr'el Sol *e* el almubtez desobre la Luna *e* el se*n*nor de la parte fortune *e* el se*n*nor de la ora, *e* qual d'estos fuere mas apoderado en la figura, aquel toma por significador del enfermo *e* d'el sabras so estado *e* que sera d'el *e* a que llegara su enfermedat. E de la .VI.ª casa *e* de su sennor *e* de la planeta de quien se quita la Luna sabras la enfermedat q*ue* a. *E* de la .VIII.ª casa *e* de su sennor sabras la su muerte. *E* de la q*ua*rta casa *e* de su se*n*nor [*e* del sennor] de la casa de la Lu*n*a sabras la fin de su cosa. *E* del termino del grado de la .VII.ª casa sabras el achaque de su muerte, de que sera.

*La segu*n*da p*ar*te en saber la enfe*r*medat, si es en el sp*iritu *o en el cuerpo o en am*bos.*

Si fallares la Luna *e* el ascendente amos enfortunados *e* sus se*n*nores amos fortunados o saluos de las infortunas, iudga que la enfermedat es en el cuerpo sin el espirito. *E* si fallares el se*n*nor del ascendente *e* el se*n*nor de la casa de la Luna amos infortunados e la Luna *e* el ascendente amos fortunados o saluos de las infortunas, iudga que la enfermedat es en el espiritu a menos del cuerpo. *E* si todos fueren infortunados *e* la infortuna comun a todos, iudga que la enfermedat es en el espirito *e* en el cuerpo, en amos.

E dixo Messehallah: Q*ua*ndo catare infortuna a la Luna / *e* non catare al ascendente, la
51*a* enfermedat es en el cuerpo. *E* si la infortuna catare al ascendente *e* non catare a la Luna, la enfermedat es en el espirito segund p*er*dimie*n*to de seso o lo que·l semeia de las cosas que p*er*tenecen porpria miente al espirito. *E* si la infortuna fuere a amos *e* non ouieren catamie*n*to de fortuna, danna s el cuerpo *e* morra el enfermo.

*La t*er*cera p*ar*te en sab*er *en q*ue *p*ar*te del cuerpo es la enfermedat.*

Cata el almubtez que es el significador del enfermo, *e* el te sera significador en esta cosa, catando en q*ue* casa se infortuno de las .XII. casas de la figura en esta man*er*a: *E* el ascendente es significador de la cabeça. *E* la segunda casa del cuello. E la t*er*cera de las manos *e* de los ombros. *E* la quarta casa es significador de los pechos *e* del pulmon *e* de lo que con el se tiene. E la qui*n*ta del estomago *e* del coraçon *e* del figado *e* de lo que semeia a esto de los mienbros del gou*er*nio. *E* la .VI.ª casa del uientre *e* de las costiellas. *E* la .VII.ª casa significador de los estentinos *e* de las

ingres. *E* la .VIII.ª casa de la natura de la mugier *e* de los testic*u*los del varon *e* del fundamie*n*to *e* de la uexiga *e* de los rennones. *E* la .IX.ª casa de la carne de las natgas *e* la ma*ner*a del estiercol. *E* la .X.ª casa de las coxas *e* de las rodiellas. *E* la .XI.ª casa de las piernas *e* de la rodiella ayuso. E la .XII.ª casa
51*b* significador de los pies. E en qual quiere / casa d'estas es infortunado el significador, iudga que en aquel mienbro es la enfermedat. *E* la enfermedat sera de natura de la casa del infortunador de la qual d'ellas catare de meior catamie*n*to.

E si quisieres saber a que parte es la enfermedat del cuerpo, a diestro o a siniestro, cata aq*ue*l significador infortunado: si es i*n*fortunado sobre la t*ier*ra, di q*ue* la enfermedat es en la parte diestra. *E* si fuere so la t*ier*ra, di que es en la parte siniestra. E si es infortunado en signo de muchos subimientos, di que la enfermedat alcança todo el cuerpo. E si fuere en signo de eguales subimientos, di que la enfermedat es en el cuero. E si fuere en signo de pocos subimientos, di que la enfermedat es me*n*guamie*n*to de mienbro.

Parte de que sabra*n* el logar de la enfermedat toma del grado del se*n*nor de la ora tro al grado del Sol, *e* lo q*ue* fuere, echa-lo del conpeçamie*n*to de Aries, dando .XXX. grados a cada signo. *E* en el logar o sse fino la cuenta, di que la enfermedat es en el mienbro de aquel signo, dando la cabeça a Aries *e* leuando por la orden de los signos.

E otra parte d'otra manera: Cata q*ua*ntos grados son sobidos del signo del ascendente de los grados eguales, *e* lo q*ue* fuere, m*u*ltiplica-lo en los grados de los subimie*n*tos d'aquel signo. *E* la cuenta q*ue* end saliere, echa-la del grado del ascendente, dando .XXX.
51*c* grados a ca-/da signo. *E* en el logar o sse fina la cuenta, en aquel miembro es la enfermedat, dando la cabeça al ascendente *e* andando por las casas por la orden que ante dixiemos.

La quarta parte en saber si sanara de la enfermedat o ssi morra.

Cata la Luna *e* el Sol *e* el almubtez del ascendente, *e* si fueren limpios de las infortunas *e* no*n* ouieren catamie*n*to con el se*n*nor de la casa de la muerte porpria mie*n*te, di que escapara d'aquella enfermedat. E si los dos d'estos tres significadores fuere*n* assi como diximos saluos de las infortunas *e* q*ue* non ayan catamiento con el se*n*nor de la casa de la muerte, otrossi escapara, con el plazer de Dios. E si el uno de los tres significadores fuere saluo de las infortunas *e* los otros dos no*n* ouieren catamie*n*to con el se*n*nor de la casa de la muerte, escapara de la enfermedat si la infortuna de las dos no fuere por ayuntamie*n*to de cuerpo o por infortuna apoderada, *e* mayor mie*n*te si aquella infortuna fuere se*n*nor de la q*ua*rta o de la .VIII.ª o de la .II.ª casa, ca si alguna atal infortuna ouieren las dos, marauilla es si escapare.

E si fuere el almubtez del ascende*n*te o la Luna, *e* mayor mie*n*te si ella fuere se*n*nor del tiempo, o el Sol otrossi si el fuere se*n*nor del tie*m*po, si todos estos significadores o el mas apoderado d'ellos ouiere catamiento con el se*n*nor de la ca-/sa de la muerte, non puede 51*d*
escapar de la muerte. *E* en cada uez que llegare alguno de los significadores a infortuna, esfuerça-se la enfermedat entro al tie*m*po q*ue*'s quita d'el.

Palabras d'otros sabios en esta razon: Si la Luna *e* el se*n*nor de su casa amos fueren caydos del ascendente o de otro angulo, significa da*n*namiento en la fin de la enfermedat. Pues cata estonce a los angulos: Si fallares las infortunas appoderadas en ellos con el caemiento de la Luna *e* de su se*n*nor, iudga la muerte de todo en todo. *E* si las fortunas fallares appoderadas en los angulos, iudga sanidat *e* escapamiento. *E* si fuere la Luna *e* el ascendente en el signo del mienbro en q*ue* es la enfermedat, *e* las infortunas en aquel mismo signo o en sus angulos, significa fortaleza de la enfermedat *e* muerte, si no*n* si catare en aquel logar fortuna appoderada; que estonce significara salut *e* sanidat. E el tiempo d'aquella salut sera q*ua*ndo la Lu*n*a llegare a aquella fortuna q*ue* fortuno el signo del mienbro de la enfermedat. E si las infortunas fueren sin catamie*n*to ni*n*guno de fortuna, sera el tiempo de la fortaleza de la enfermedat q*ua*ndo la Luna se llegare a aq*ue*lla infortuna. *E* si la Luna fuere estonce en termino de infortuna, significa muerte.

E dixo Dorothius: Q*ua*ndo fuere el almubtez del asce*n*-/dente en su decaemiento o infor- 52*a*
tunado o q*ue*mado so los rayos, significa muerte *e* destruymie*n*to, si estas tres testemu*n*nas se ayuntaren, *e* si las dos d'ellas se ayuntare*n*, otrossi significa muerte. *E* la una d'ellas non significa muerte, si no*n* si ouiere testemu*n*nas de las infortunas, *e* estonce significa muerte.

El enfermo de quie*n* su nacencia fuere sabuda *e* el conpeçamie*n*to de su enfermedat ot*ro*ssi sabudo, cata: si fallares la Luna en el conpeçamie*n*to de su enfermedat en el logar en que fue Saturno en su nacencia, *e* Saturno co*n* ella en aquel mismo logar o catando a ella de fuerte catamie*n*to, esto significa fortaleza de la enfermedat *e* auran miedo d'el. E

otrossi si la Luna fuere en conpeçamiento de la enfermedat en el logar en que fue Mars en su nacencia, *e* Mars con ella en aquel mismo logar o catando a ella, significa fortaleza de la enfermedat *e* de calentura *e* periglo *e* temor en aquella su enfermedat.

E si fuere la Luna en conpeçamiento de la enfermedat en logar en que ouo infortuna en su nacencia, *e* alguna infortuna con ella en aquel logar *e* la otra infortuna catando a ella, significa grant fortaleza de la enfermedat *e* grant periglo. E si la Luna fuere en conpeçamiento de la enfermedat en logar en que ouo infortuna en su nacencia *e* ouiere con ella en aquel logar fortuna o catando a ella, aquella
52*b* enferm-/edat sera fuerte, maguera escapara d'ella *e* sanara. E si la Luna fuere en el conpeçamiento de la enfermedat en el signo de la .VI.ª casa de la nacencia o en el signo de la quarta casa de la nacencia o en el signo de la .VIII.ª casa de la nacencia, *e* ouiere en la nacencia en aquel logar d'estos tres en que es la Luna infortuna, significa fortaleza de la enfermedat. E si catare a la Luna en el conpeçamiento de la enfermedat infortuna o fuere ayuntada con ella, significa muerte d'aquella enfermedat. *E* si aquel catamiento o aquel ayuntamiento fuere de fortuna, significa sanamiento d'aquella enfermedat. E si la Luna se acertare en conpeçamiento de la enfermedat en aquel mismo signo que fue en la rayz de su nacencia, *e* fuere con ella la planeta matador, que es el sennor de la triplicidat del angulo de la tierra el primero, o catare a ella de fuerte catamiento, *e* fuere esta misma planeta en la rayz de la nacencia con la Luna o catando-la, significa fortaleza de la enfermedat *e* periglo *e* temor en aquella enfermedat. *E* mas fuerte sera la enfermedat *e* el periglo si aquella planeta fuere diuersa al hayz de la nacencia. E si fallares la Luna en el conpeçamiento de la enfermedat en el signo en que fue el Sol en la nacencia, o si fuere la Luna antes que llegue a la quadradura del Sol en el signo en que fue (en) la nacencia o en el
52*c* signo en / que fue en el conpeçamiento de la enfermedat, esto significa ligereza de la enfermedat *e* que sana ayna. E si la Luna non fuere llegada a la quadradura del signo en que fue el Sol en la rayz de la nacencia o a la quadradura del signo en que fue en el conpeçamiento de la enfermedat, *e* el Sol non fuere en aquel signo en la nacencia, significa que aquella enfermedat sera luenga, *e* sera en periglo *e* auran miedo d'el *e* se(ra) el miedo *e* el periglo de natura del signo, que si fuere terreo, temeran [1] de caer la casa sobr'el o lo que'l semeia de natura d'aquel signo, *e* otrossi en todos los signos.

E cata aquel enfermo si'l leuo su madre .IX. meses o .VII. *e* quantos annos a del començamiento de su nacencia tro a la ora que enfermo, *e* da a cada anno del que fuere leuado .IX. meses .V. dias *e* del que fuere leuado .VII. meses un dia. E da a los annos conpeçados segund les copiere d'esta cuenta. *E* la cuenta que's ayuntare de qual quiere d'ellos, si fuere en el de los .IX. meses, parte la cuenta por .IX., *e* de los .VII. meses por .VII.. E si la cuenta se fina *e* ninguna cosa non sobra, di que morra, *e* si algo y sobrare, escapara, con el plazer de Dios.

E cata otrossi quanto a entr'el Sol *e* la Luna en la rayz de la nacencia, conpeçando del Sol de cuenta de signos, *e* aquello que fuere, parte-lo por la cuenta de los dias sobredichos que ayunteste / de la nacencia tro a la enfer- 52*d*
medat. E si la cuenta de los signos afina aquella cuenta de los dias *e* ninguna cosa non sobrare, aquel enfermo non escapara d'aquella enfermedat.

La .V.ª parte d'este capitulo en saber si sera la enfermedat luenga o corta.

Tomaras la significacion de la breueza de la enfermedat *e* de la salut que uerna ayna del acercamiento del sennor del ascendente a las fortunas e de la bondat de su logar en los angulos *e* en el cielo e otrossi del llegamiento del sennor del ascendente a los sennores de los angulos *e* segund el poder *e* el estado de la fortuna, e del significador de la question e otrossi del redramiento del sennor del ascendente de la quemazon *e* del llegamiento del significador *e* de la Luna a las fortunas, seyendo en angulo *e* recebidos de la fortuna, e que el significador sea echando su lumbre a planeta que sea en su casa del significador. *E* toma la significacion de la longura de la enfermedat *e* de la muerte del acercamiento del sennor del ascendente a las infortunas. E si el significador *e* la Luna fueren caydos de angulos o fueren en malos logares *e* las infortunas catando a ellos o echando sos rayos sobr'ellos [1], o que sea el sennor del ascendente sobre tierra llegando a planeta que sea so la tierra, *e* mayor miente si fuere el sennor del ascendente en la .VIII.ª casa *e* la planeta que a el llegare en / la quarta, o que sea el sennor 53*a*
del ascendente caydo de angulo *e* el sennor de la .VIII.ª firme en angulo, o que sea el significador infortunado de quadradura o de oppo-

[1] ms.: tem/meran.

[1] ms.: sobrellas.

sicion de las infortunas, o q*ue* sea el se*n*nor del ascende*n*te q*ue*mado, o q*ue* sea el significador llegando a planeta que entra a la q*ue*mazon, e si fuere el significador en el ascendente, o q*ue* aya en el testimonio, *e* fuere el se*n*nor de la .VIII.ª casa en el asce*n*dente *e* el significador en mal estado *e* catado de las infortunas *e* el se*n*nor del ascendente otro tal, sera esta significacion q*ue* morra subitana mie*n*te.

E si fuere el se*n*nor del ascende(n)t en la .VIII.ª casa *e* las infortunas llegando a el, *e* mayor miente si acaeciere q*ue* sea el significador entr'el comedio q*ue* es entr'el se*n*nor del ascende*n*te *e* aq*ue*lla infortuna q*ue* cato al significador, esta sera significacion q*ue* el mismo se matara por malas melezinas o por mala pratica q*ue* fara en si.

La .VI.ª parte d'este capitulo en saber el tiempo en que sera la salut o la muerte.

El tiempo de la muerte sera q*ua*ndo se ayuntare el almubtez del ascendente o la Luna con el se*n*nor de la casa de la muerte o con la infortuna que lo infortuno, o que llegue a su quadradura o a su opposicio*n;* estonce sera el tie*m*po de la muerte, *e* mayor miente si aquella significatio*n* fue por atal llegamiento q*ue* ouo entr'ellos. *E* si por otra man*e*ra fue, sera
53*b* la ora de la muerte q*ua*ndo llegare aquel / que significo por su llegamiento la muerte al grado d'aquel a quien se llego corporal mie*n*te o a los grados de las quadraduras, *e* esto*n*ce sera la ora de la muerte, e otrossi q*uand*o la Luna se ayuntare con las infortunas de cuerpo d'aquella infortuna q*ue* significo la muerte o q*ue* llegue a la casa de la muerte.

E si la sig*nific*acio*n* de la muerte fue por q*ue*mamie*n*to del significador, q*ua*ndo aquel significador llegare al grado de la quemazon, esto*n*ce sera la muerte [1]. E otrossi cata q*ua*nto a entre el llegador *e* a quie*n* llega d'aquellos q*ue* significaro*n* la muerte, de g*r*ados. E si fueren en signos mouibles, pon-los dias, *e* en comunes meses, *e* si fuere*n* en fixos, si los significadores testemu*n*naren long*ur*a de la enfermedat, a*n*nos. E si aq*ue*l llegador q*ue* significo la muerte fuere Saturno, da a cada grado mes o a*n*no. *E* si fuere Mars, da a cada grado dia o mes. E cata en esto segund la fuerça *e* segund el logar *e* segund los significadores que ouiste de la longura de la enfermedat o de su breuez, *e* estonce sera la muerte. E si la significatio*n* de la muerte fuere por infortuna q*ue* accaecio en el ascendente o por el se*n*nor de la .VIII.ª q*ue* fue en el ascendente o en otro angulo, q*uand*o llegare aquel [1] significador al grado d'aquel angulo, estonce sera la muerte. E el tiempo de la salut / sera 53*c* por el mouimiento del almubtez *e* su llegamie*n*to a las fortunas, o quando llegare a su casa o a su exaltacion, o q*ue* camie su catamie*n*to q*ue* ouo en su figura, o q*ue*'s enderece si retrogrado fuere, *e* q*ue* sea el se*n*nor de la casa de la muerte redrado d'el *e* de su catamiento, esta es significacion de la salut. [E si fuere la significacion de la salud] por llegamie*n*to de fortuna al significador, q*uand*o llegare al grado del catamie*n*to, estonce sera la salut. *E* si fuere por coniu*n*cion, q*uand*o llegare al grado de la co*n*iu*n*ction, sera la salut, *e* mayor miente si aquel llegamie*n*to o aquel ayuntamie*n*to fuere en alguno de los angulos. *E* si aquella significacio*n* fue por llegamiento de fortuna al grado del ascende*n*te, q*ua*ndo aquella fortuna fuere en aq*ue*l grado mismo del ascendente, estonce sera la salut, si Dios quisiere.

La .VII.ª parte d'este capitulo en la crisis de la enfermedat.

Cata esto de la Luna; q*ue* cada que la Luna llegare a infortuna, puia la enfermedat *e* se esfuerça. E esto sera peyor *e* mas fuerte si el prime*r*o llegamie*n*to q*ue* ouiere la Luna fuere a infortuna *e* la Luna seyendo en t*er*mino de infortuna; pues si el enfermo escapare en aquel dia, q*ua*ndo la Luna llegare despues d'esso a fortuna, me*n*gua la enfermedat *e* sanara. E cata en esto los dias *e* los tiempos sabudos pora esto, *e* son estos: Q*ua*ndo la Luna se mouiere de la ora de su enfermedat .X. grados, *e* q*ua*ndo la Lu-/na se mouiere del 53*d* conpeçamie*n*to de la enfermedat .XX. grados, *e* q*ua*ndo se mueue del conpeçamiento de la enfermedat .XLV. grados, *e* al .VII.° dia de la enfermedat, q*ua*ndo llega la Luna a la su quadradura del logar o era en conpeçamiento de la enfermedat, *e* al .IX.° dia, q*ua*ndo llega al trino del logar o era en conpeçamie*n*to de su enfermedat, *e* al .XIIII.° dia, q*ua*ndo llega la Luna al opposito del conpeçamiento de la enfermedat, *e* otrossi q*ua*ndo llegare a su trino d'esto. Pues cataras la Luna en estos tiempos dichos: Si fuere catada de las i*n*fortunas, puia la enfermedat *e* los dolores *e* sera en miedo *e* en p*er*iglo de la muerte. *E* si la Luna llegare en estos tiempos sobredichos a las fortunas de qual catamie*n*to quiere q*ue* sea, significa aliuiamie*n*to de la enfermedat *e* folgura segu*n*d

[1] Por repetirse en la siguiente elimino aquí la frase: E otrossi cata q*ua*nto a entr'el llegador *e* a quie*n* llega d'aquellos q*ue* significaro*n* la muerte.

[1] ms.: a aquel.

el poder de la fortuna *e* su significacion *e* su natura. *E* cata: si el conpeçamiento de la enfermedat fue de dia, Mars le sera peyor *e* mas fuerte, si el fuere el infortunador en estos tiempos sobredichos, *e* lo que significara sera fiebre aguda o muerte subitana miente o corremiento de mucha sangre. *E* si ouiere estonce con esto catamiento de fortuna a la Luna con Mars, sera corrimiento de sangre que'l prestara *e* auera con ello folgura *e* salut.

E si el conpeçamiento de la enfermedat fuere de noche, Saturno le sera peyor *e* mas fuerte,
54*a* si la Luna llegare a / el en estos tiempos sobredichos, *e* lo que significara sera fortaleza de la enfermedat *e* friura *e* dolor en las uenas *e* en los neruios *e* quebrantamiento en los huessos *e* espeluzramiento *e* dolor en el fundamiento *e* en la partida de yuso del uientre. *E* si ouiere catamiento de fortuna con esto, aura folgura por corremiento de uientre o por sudor. *E* quando fallares en estos tiempos sobredichos a la Luna catamiento de fortuna *e* de infortuna, cata qual d'ellos fuere mas apoderado *e* en meior estado, *e* iudga que la fin sera segund el *e* segund su estado *e* su natura.

E si fallares la Luna en el conpeçamiento de la enfermedat creciente en la lumbre *e* catando al Sol o a Mars, quando la Luna llegare a quadradura d'aquel grado en que fue en el conpeçamiento de la enfermedat [o a su oppo- sito], sera en miedo *e* en periglo de muerte en aquel tiempo. *E* si fuere en el conpeçamiento de la enfermedat creciente en lumbre *e* catando a Saturno, quando llegare a su misma quadradura o opposicion del grado en que fue en conpeçamiento de la enfermedat, puiara estonz la enfermedat, mas escapara *e* uiuira. E si la Luna fuere en el conpeçamiento de la enfermedat menguante en lumbre o en cuenta *e* fuere estonce catada de Saturno, quando llegare a su quadradura o a su opposicion, non contecera al enfermo por esso camiamiento ninguno de su estado.

54*b* E si falla-/res la Luna en el dia de la enfermedat con el Sol *e* ella creciente, cata-la quando llegare a su misma quadradura o a su misma opposicion. *E* si fallares estonce las fortunas echando sus rayos sobr'ella, sanara el enfermo en aquel dia, sin dubda ninguna. *E* si fallares estonce las infortunas echando sos rayos sobr'ella, morra el enfermo en aquel dia, sin dubda ninguna.

La .VIII.ª parte d'este capitulo en puiamiento de la enferm(e)dat e su abaxamiento.

Cata el almubtez del ascendente, aquel que tomeste por significador, *e* cata otrossi la Luna *e* el sennor de su casa *e* la planeta a quien llega la Luna, *e* cata qual d'estos fuere mas apoderado *e* ouiere mayor testimonio en la figura *e* toma'l por significador en esta cosa *e* cata mientre'l fallares andando a las infortunas o a sus catamientos o mientre fuere llegando al sennor de la .VI.ª o al sennor de la .XII.ª o al sennor de la .VIII.ª, *e* iudga que la enfermedat puia estonce *e* se alça. *E* quando fallares este significador quitando d'estos logares sobredichos *e* la Luna quitando·s de las infortunas *e* llegando a las fortunas *e* el significador llegando a las fortunas o las fortunas a el, estonces se baixa *e* mengua la enfermedat, con Dios.

La .IX.ª parte d'este capitulo en saber si es el enf(er)mo medroso o sofrido.

Cata esto del logar o es la Luna *e* cuya es la dignidat de la duodenaria en que es la / Luna, *e* si aquella duodenaria fuere de Saturno, 54*c*
significa que aquel enfermo sera muy medroso *e* mostrara grandes querellas de su enfermedat. E si fuere en esto Saturno retrogrado, fablara en deuaneo. *E* si la duodenaria en que fue la Luna fuere de Mars, significa que aquel enfermo otrossi sera medroso, mas non tanto como lo de Saturno, *e* querra pensar de sanar. *E* si la duodenaria de la Luna fuere de Jupiter, significa que sera sofrido en su enfermedat *e* de buena memoria. *E* si catare con esto Jupiter a la Luna, significa que aquel enfermo pensara de si mismo de las melezinas *e* de las especias que aura menester. *E* otro tal sera si la .XII.ª fuere dignidat de Venus, fueras ende que su soffrimiento sera menos que lo que diximos de Jupiter. *E* si aquella duodenaria fuere de Mercurio, cata Mercurio: si fuere so los rayos saluo de las infortunas, significa fiebre aguda, *e* si'l cataren las infortunas, significa que fablara en deuaneo.

La .X.ª parte d'este capitulo en la fin del enfermo e si morra mala muerte o non.

Cata en todo enfermo el sennor de la casa de la fin, *e* si'l fallares en la fin de su fuymiento del Sol, significa que aquel enfermo morra a mala muerte. La fin del fuymiento del Sol es quando fuere lo que salle de las tablas de la question conplida del argumente *e* del centro la mayor cuenta que es en las tablas
por annader o / por menguar. *E* esta cuenta es 54*d*
en Venus .XLVII. grados *e* .LI. menudos *e* en Mercurio .XXIIII. grados *e* tres menudos *e* en Saturno .VI. grados *e* .XXXVII. menudos *e* en Mars .XLIX. grados *e* .XIII. menudos. E la

Luna es en esta significacion de la muerte d'otra manera, e aquello sera quando fuere lo que salle de tablas de la question pora annader o pora menguar .VII. grados e .XL. menudos, e el Sol dos grados.

E deues saber que estos grados de las planetas que auemos dichos, esta es la mayor diuersidat que's puede ayuntar de las diuersidades en cada una d'ellas. E esta diuersidat es fallada mucho menor que non es esta en los mas de los estados de las planetas. Mas las mayores diuersidades que las planetas an en los cercos de sos epicielos son estas: El Sol dos grados, la Luna .V. grados e vn menudo, Saturno .VI. grados e .XIII. menudos, Jupiter .XI. grados e .III. menudos, Mars .XLI. grado e .X. menudos, Venus .XLV. grados e .LIX. menudos, Mercurio .XXII. grados e dos menudos. E quando el sennor de la fin fuere en la mayor diuersidat assi como dixiemos, significa que morra mala muerte segund que dixiemos.

E si fuere aquel sennor de la casa de la fin menguando de la grand diuersidat, Saturno de un grado menos que lo que dixiemos, Jupiter de dos grados, Mars e Venus de cada quatro grados e Mercurio de tres grados, la Luna de
55a .VII. menudos e el Sol / de tres menudos, la su significacion de la muerte sera menos e mas flaca e la muerte sera mas liuiana e mas ligera. E si aquel sennor de la casa de la fin fuere su diuersidat menguada de la grand diuersidat mas que non son estos terminos sobredichos, non significa mala muerte. E Dios lo sabe.

E digo que el almubtez del ascendente quando fuere llegando a fortuna, que sea sobre tierra la fortuna, e la Luna fuere en buen estado e el sennor de la casa de la fin otro tal en buen estado, el enfermo escapara e sanara. E si la Luna fuere recebida, e el recebidor fuere planeta fortuna, e aquel recebimiento que sea de casa, de exaltacion o de termino, e la Luna fuere ayudada, que sea el sennor de su casa limpio de las infortunas e de los malos estados e que sea en buen logar, otrossi escapara el enfermo e sanara e leuantar-s'a ayna.

E si el almubtez del ascendente fuere caydo de su casa o quemado o enfortunado de planeta que non lo recibe, e la Luna otro tal en alguno d'estos malos estados, esta sera significacion de muerte e de destruction e que el enfermo numqua se leuantara nin ira por sus pies.

E si fuere el uno d'estos en mal estado e enfortunado e el otro saluo e en buen estado, el enfermo escapara e sanara, si la fortuna e el buen estamiento fuere almubtez del ascendente, si la question fue de dia. E si la question fue de noche, que sea el fortuna-/do e el del 55b buen estado la Luna.

E si la demanda por el enfermo es que's leuante e ande, esto se entiende de las planetas que sean en buenos estados o en malos estados. Ca los buenos estados de las planetas sanan el enfermo e escapan-lo e tornan-lo a su salut e a su fuerça. E los malos estados de las planetas abaixan-lo e dannan so estado.

E la mas medrosa question que aya en las questiones de la enfermedat es que sea el sennor del ascendente en angulo de la tierra infortunado o que sea la Luna infortunada en este mismo logar, e mayor miente si el infortunador que les infortuna fuere Saturno, que es de natura de la muert [e significador del destruymiento e de la muerte]; que quando el sennor del ascendente o la Luna fuere el uno d'ellos infortunado en el angulo de la tierra e non ouiere fortuna que'l ayude que'l faga cobrar su infortunio e emendar su abaxamiento, significa muerte e destruymiento del enfermo e que sera soterrado, si Dios no'l fiziere escapar.

E yo digo: Guarda-te del sennor de la casa de la muerte de seer llegado al sennor del ascendente o el sennor del ascendente a el o a la Luna o la Luna a el e maguer sea fortuna; que el sennor de la [1] casa de la muerte en todas guisas es sospechado en esta cosa, e mayor miente si fuere el sennor del ascendente dannado o el sennor de la casa de la Luna otro tal, ca estos son significadores de las fines de las / cosas, empero si el sennor de la 55c casa de la muerte fuere fortuna en este estado sobredicho e catamiento, significa lazeria e longura de enfermedat. Mas las fortunas, con el plazer de Dios, arriedran quanto les pertenece de arredrar del mal e no morra; que la muerte non es de sus fechos nin de sus naturas. Mas Mars e Saturno uerifican la muerte e la fazen uenir ayna si fueren significadores en esta cosa, e mayor miente Mars, porque es liuiano e ligero, e toda muerte subitana e ayna fecha e por engannno es por el e de su natura. Mas si Saturno fuere significador en esto, significa flaqueza de cuerpo e cuetas e luenga enfermedat e que el enfermo durara en su enfermedat tro a que's enogen d'el su conpanna e sus parientes, e el se enoiara de si mismo e de su uida.

E digo que el Sol es espiritu del cielo e su candela e su luz, e el a la nobleza e la fuerça e la claridat. Quando el entra en alguno de los signos, auiua'l e orna'l e aura meioria e nobleza sobre todos los otros signos tro a que salga d'el. Quando'l fallares en el ascendente o entrando a el, iudga a aquel nacido bien e fortuna e uida e fuerça de mouimiento e lige-

[1] ms.: del.

reza en sus feçhos. *E* q*ua*ndo·l fallares en la casa de la enfermedat al Sol o entra*n*do a ella, laua la enfermedat *e* tuelle-la. *E* otrossi q*ua*ndo el q*ue*mare al se*n*nor de la casa de la en-
55*d* fermedat / o q*ua*ndo q*ue*mare al se*n*nor de la casa de la muerte, uence la uida a la enfermedat *e* a la muerte *e* aq*ue*l enfermo sanara *e* escapara de su enfermedat, con Dios.

E no*n* es bien q*ue* q*ue*me al se*n*nor del ascendente; q*ue* el se*n*nor del ascende*n*te es espiritu del ascendente, *e* la q*ue*mazon da*n*nalo *e* enflaq*ue*ce-lo *e* tuelle·l su fuerça *e* su poder. *E* q*ua*ndo fallares ascendente Leo*n e* fallares el Sol ayuntado co*n* Jupi*te*r de cuerpo, no*n* iudgues muerte en aquel enfermo, maguer q*ue* el se*n*nor del ascendente fuere llegado al se*n*nor de la .VIII.ª casa, ca esta cosa es assi como te dix, uencedor *e* uencido. *E* la plan*e*ta q*ue* q*ue*ma es mas fuerte *e* a mas manifiesto poder *e* mas manifiesto uencemie*n*to q*ue* la planeta q*ue*mada, q*ue* es tollida su lumbre *e* su fuerça.

La retrogradacio*n* de las planetas significa la enfermedat que es dicha ptisis *e* desfazimie*n*to del cuerpo *e* su me*n*guamie*n*to. *E* las estaciones de las planetas significan tornar *e* camiar *e* emicranea.

Mars *e* el Sol significan la colera *e* la calentura *e* la seq*ue*dat. Jupi*te*r significa la sangre *e* las apostemas por su calentura *e* su vmidat. Saturno significa la melanconia, q*ua*ndo fuere subiente en su ecentrico. Mas q*ua*ndo fuere descende*n*t en su ecentr*i*co, significa flema *e* las enfermedades *e* las dolores q*ue*'s fazen de friura co*n* vmidat.

56*a* Q*ua*ndo fueren los significadores / o los mas d'ellos en signos igneos, significa que la enfermedat es de colera *e* de calentura. *E* q*ua*ndo fueren en signos t*e*rreos, significa q*ue* la enfermedat es de malanconia *e* de friura con sequedat. *E* si fuere*n* en los signos aereos, significa que la enfermedat es de sangre o de uentosidades. *E* si fueren en los signos aqueos, significa q*ue* la enfermedat es de flema *e* de friura co*n* vmidat.

Los signos mouibles significan mutacion de la enfermedat *e* q*ue*'s tuelle ayna *e* ligero. E los fixos significan luenga enfermedat *e* durable *e* de tarda mutacio*n*. *E* los comunes significan recadiamie*n*tos de la enfermedat *e* que la enfermedat es mas de vna.

En el logar en q*ue*'s infortuno la Luna o que's infortuno el se*n*nor del ascende*n*te o en q*ue*'s infortuno el se*n*nor de la casa de la enfermedat o en q*ue*'s infortuno la parte de la enfermedat, en aquel mienbro sera la enfermedat *e* la dolor, dando la cabeça al ascendente *e* lo al segund es dicho en la t*e*rcera parte d'este capitulo.

Quando se torna el sennor de la casa de la enfermedat a la casa de la enfermedat, iudga q*ue* la enfermedat se le tornara *e* fara recaya. *E* si en so tornamie*n*to a la casa de la enfermedat llegare a planeta fortuna o entra*n*do a la casa de la enfermedat fuere en alguna su dignidat o en logar o aya poder, esta es buena significacion *e* significa bien *e* / salut. 56*b*

Non deue fiar el enf*e*rmo en la salut mie*n*tre la Luna fuere llegando a planeta q*ue*mada o a planeta infortuna o a retrog*r*ada o a planeta so la t*ie*rra o a planeta entrando en su caemie*n*to de su casa o de su exaltacio*n*, *e* estas todas son significat*i*ones de la muerte o que la enfermedat durara tro a q*ue* todos estos logares sea*n* passados. E cata el se*n*nor del ascende*n*t en esta misma man*e*ra, assi como cateste en la Luna. E si amos fueren de una man*e*ra *e* amos fuere*n* en malos estados o enfortunados *e* se ayudaren uno a otro en este mal, da*n*nan *e* destruyen, *e* iudga la muerte *e* la mala fin de todo en todo o que la enfermedat se alongara *e* en cabo morra, si no*n* si Dios lo escapare.

Llegamiento del se*n*nor de la casa de la fi*n* al se*n*nor de la casa de la muerte significa otrossi luenga enfermedat *e* a la fin muerte, si no*n* lo arriedra Dios.

Para mientes a la Luna: q*ua*ndo·s llega por su mouimie*n*to a las quadraduras de las infortunas, iudga q*ue* aq*ue*llos son malos tiempos *e* q*ue* el enfermo enflaq*ue*cera en ellos *e* puiara su enfermedat *e* llegara a p*e*riglo, *e* esto sera tro q*ue* lleguen las otras de las planetas escapadores. *E* q*ua*ndo uieres el llegamie*n*to de la Luna a planeta fortuna *e* q*ue* sea recebida de apoderado recebimiento, *e* aquel recebidor q*ue* la recibiere fuere subie*n*te en su ece*n*trico, e el [1] se*n*nor de la casa de la fin testimu*n*-/
56*c* nare escapamiento *e* salut, no*n* dubdes en sanidat d'aquel enfermo *e* q*ue* escapara *e* que·s leuantara.

Quando se te mezclaren los significadores en la q*ue*stio*n* de la enfermedat *e* no*n* pudieres departir nin co*n*nocer de que nat*u*ra es la dolor *e* la enfermedat, cata la planeta a quien llega la Luna o el grado mismo del ascende*n*te, *e* cata de que natura *e* de q*ue* materia son amos, *e* di que la dolor *e* la enfermedat es d'aquella natura *e* d'aquella mat*e*ria. *E* sabras q*ue* sera d'aquel enfermo de la fortuna *e* de la planeta a quie*n* llega la Luna o de su infortuna; q*ue* la fortuna arriedra el mal *e* escapa el enfermo *e* sana-lo, *e* la infortuna lo enflaq*ue*ce *e* lo da*n*na.

E q*ua*ndo fallares en alguna q*ue*stion de las enfermedades las fortunas uencedores *e* apo-

[1] ms.: «del» en lugar de «e el».

deradas, iudga buena fin a aquel enfermo *e* q*ue* escapara d'aquella enfermedat *e* sanara. *E* si fallares las infortunas uencedores *e* apoderadas, iudga miedo *e* destruymie*n*to *e* muerte. Grant miedo deues auer del enfermo si fallares en la q*ue*stion las dos luminarias so la t*ier*ra.

Q*ua*ndo te demandare*n* por algun om*n*e si es enfermo o non, cata si aquel por quie*n* demandan no*n* fuere acostado al demandador, assi q*ue* no*n* sea su h*er*mano nin su padre nin su fijo nin su mugier ni*n* su sieruo ni lo que semeia a esto. *E* si assi fuere, que no*n* 56*d* aya ni*n*gun aco /stamiento con el demandador, cata el almubtez del ascende*n*te *e* la Luna, *e* si fuere en la .VI.ª casa o ayuntado de cuerpo con el se*n*nor de la .VI.ª casa o llegando a el de catamie*n*to, o que sea en su decaymiento o q*ue*mado, iudga q*ue* es enfermo, *e* si non, non. *E* si aquel por quien demandan si es enfermo o non fuere acostado del dema*n*dador, cata aquella casa que p*er*tenece a aquel acostamiento, assi como si fuere ermano, la de los h*er*manos, *e* si fuere padre, la de los padres, *e* si fuere fi o, la de los fijos, o qual quiere q*ue* sea de las otras casas en esta guisa. *E* aquella que fuere, toma-la en logar del ascendente *e* cata el su se*n*nor, *e* si·l fallares en la .VI.ª casa d'aquella casa o ayuntado con el se*n*nor d'aquella .VI.ª casa de cuerpo o llegando a el de catamie*n*to, o q*ue* sea en su decaemiento o q*ue*mado, si alguna d'estas fallares, iudga que aquel por quie*n* dema*n*daron es enfermo, *e* si non, non.

El [1] t*er*cero *capitulo fabla en conprar los catiuos* e *los sieruos.*

Qvando te demandaren por sieruo o catiuo que quiere*n* co*n*prar, si sera aquella conpra o no*n*, cata el se*n*nor del ascendente *e* la Luna, *e* si amos fueren llegados al se*n*nor de la .VI.ª casa o el se*n*nor de la .VI.ª casa fuere llega*n*do a ellos, o que sea el se*n*nor del ascendente o la Luna en la .VI.ª casa o el se*n*nor de la .VI.ª casa en el ascendente, o q*ue* aya planeta que 57*a* ayunte sus lu*m*-/bres o que lieue la lumbre del vno al otro, iudga que aquella co*n*pra se fara *e* que el dema*n*dador aura aquel sieruo *e* que ent*r*ara en su poder. *E* si ninguna cosa non fallares d'esto, iudga q*ue* non.

E ayuda-te en esto de la parte de los sieruos, la que·s deue tomar de la Luna a Mercurio. *E* cata el se*n*nor de su casa *e* sus significadores *e* si aquella parte o el se*n*nor de su casa fueren en el asdendente o llegando al se*n*nor del ascendente o el se*n*nor del ascendente a ellos, *e* iudga segund fallares estas cosas.

*En sab*er *en q*ue *logar es la sennal en el cuerpo del omne.*

Cata el ascendente de la question: si ouiere en el infortuna, cata en qual signo de los signos es el se*n*nor del ascendente *e* iudga q*ue* la se*n*nal es en el mienbro que p*er*tenece a aquel signo. *E* si non fallares ni*n*guna cosa en el ascendente, cata el signo de la .VI.ª casa: quiere aya en el planeta o non aya, iudga q*ue* la se*n*nal es en el mienbro q*ue* pertenece a aq*ue*l signo. *E* si quisieres saber en que parte es la se*n*nal, si es en la diestra o en la siniestra, cata el se*n*nor de la .VI.ª casa: si fuere en el medio cielo o en la parte de sobre t*ier*ra, di que la se*n*nal es en la parte diestra. *E* si fuere en el angulo de la t*ier*ra o en la parte que es so la t*ier*ra, di que es en la parte siniestra. E si fuere Saturno en la segu*n*da casa o en la t*er*cera o en la .VIII.ª o en la .VI.ª o en la .VII.ª o en la .XII.ª, di que / a sennal en el mienbro que pertenece a 57*b* aquel signo en que fallas Saturno. *E* si fuere en la .IX.ª casa, di q*ue* la tollieron aq*ue*lla se*n*nal *e* la rayeron.

Por la uista del omne·*e* por las se*n*nales que·l parece*n* puedes saber las se*n*nales q*ue* a por los mienbros encubiertos. Cata el om*n*e, *e* si·l fallares se*n*nal en la nariz, otra se*n*nal a en la uirga uiril *e* otra en los costados de la parte siniestra *e* otra en el logar o son los cabellos en el pendil. *E* si·l uieres la se*n*nal en la cara, di q*ue* otra se*n*nal a en los testicu-los, *e* si·l uieres la se*n*nal en la fruente, otra se*n*nal a en el pendil. E si·l uieres la se*n*nal entr'el sobreceio *e* en la pestana, otra se*n*nal a en el rostro deyuso *e* otra en el ombligo *e* el pendil, *e* si·l uieres la se*n*nal en el rostro desuso dius la nariz, otra se*n*nal a en el braço entr'el cobdo *e* el ombro. *E* si·l uieres la sennal en la soberceia, otra se*n*nal a en los pechos. *E* si·l uieres la sennal en las manos, otra se*n*nal a en la uerga *e* otra en el pendil. *E* si·l uieres la se*n*nal en la garga*n*ta, otra se*n*nal a en el costado de la p*ar*te diestra.

El quarto capitulo fabla en la demanda del catiuo si·s quitara o [1] *non.*

Qvando te demandare el catiuo o el sieruo q*ue* puede om*n*e uender *e* conprar, si·s quitara

[1] En lugar de la «E» inicial hay en el ms. un calderón azul.

[1] ms.: o / o.

o non, da el ascendente *e* su sennor *e* la Luna al sieruo *e* da el medio cielo *e* su sennor *e* el Sol al sennor del sieruo, *e* pues cata la Luna
57*c* *e* el sennor del ascendente qual / d'ellos fuere mas appoderado en la question, *e* si'l fallares quitando del sennor de la .X.ª casa o del Sol, *e* en quitando's de qual quier d'ellos non se llegue a ninguno otro planeta, iudga que's quitara, *e* si assi non fuere, iudga que non. E si llegare el sennor del ascendente *e* la Luna o el mas apoderado d'ellos al sennor de la .X.ª casa, o llegare el sennor de la .X.ª casa al sennor del ascendente, o ouiere planeta que ayunte sus lumbres o que lieue la lumbre la del uno al otro, *e* aquel llegamiento o ayuntamiento o el leuamiento fuere de quadradura o de opposicion o de coniunction *e* que sea sin recibimiento, iudga que aquel sennor es tenedor d'aquel sieruo *e* brauo sobr'el *e* no'l aura piedat nin se quitara d'el fasta que muera el sieruo. *E* si ouiere y recibimiento alguno, di que el sennor se repintra del mal que faze al sieruo *e* que'l pesara, pero numqua'l quitara, *e* mayor miente si fuere el signo en que es el significador fixo o que sea el llegamiento de angulo. *E* si fuere aquel catamiento o aquel llegamiento o aquel leuamiento o aquel ayuntamiento de trino o de sextil *e* fuere con recibimiento, significa que aquel sennor sera bueno *e* manso a aquel sieruo. E la orientalidat sennera quiça significa quitamiento, mas el partimiento es mas firme en la significacion
57*d* de la quitacion, / *e* guarda que non aya otro llegamiento en la particion, ca si'l ouiere, quiça tornara a la seruidumbre.

El quinto capitulo fabla en la demanda que faze el sennor por su sieruo, si's quitara o non.

En esta question da el ascendente al sennor *e* la .VI.ª casa *e* su sennor al sieruo *e* cata el llegamiento o translacion o collection que ouiere entr'ellos, segund te lo dix en el otro capitulo ante d'este. *E* si aquel llegamiento o traslacion o collection fuere de quadradura *e* sin recibimiento, significa brauez del sennor escontra'l sieruo *e* que'l faz mal *e* que nunqua'l quitara. *E* si recibimiento ouiere con aquella quadradura, significa que aquel sennor se arrepintra del mal que fara al sieruo *e* que's tornara a fazer-le bien, mas non por que'l quite. *E* si el sennor de la .VI.ª casa fuere quitando del sennor del ascendente, significa que's quitara el sieruo, si aquel sennor de la .VI.ª casa non ouiere llegamiento alguno a otra planeta en aquel quitamiento.

El .VI.º capitulo fabla en la demanda del sieruo, si salle de poder de su sennor o non.

En esta demanda da el ascendente *e* so sennor al sieruo *e* el medio cielo *e* su sennor al sennor, *e* da la .XI.ª casa *e* su sennor al primero conprador *e* la .XII.ª casa *e* su sennor al segundo que'l aura despues d'aquel, *e* la segunda casa del ascendente al tercero que'l aura despues d'aquel, e la tercera al quarto, *e* assi iras / por orden de las casas, mientre fa- 58*a*
llares el llegamiento tro a que's destage, *e* en aquello fincara, alli o sse destaio la significacion, segund dixiemos en el capitulo de la quitacion del sieruo en la significacion de la Luna.

E el medio cielo es significador de la maestria del sieruo, que menester a. *E* del sennor del ascendente, que es significador del sieruo, sabras que precio puede auer el sieruo, segund so logar en la figura *e* segund so estado, si es en su casa o en su exaltacion o en su decaso o en su triplicidat, o si es oriental o occidental, *e* dar-l'as segund la cuenta de sos annos menores, de vnidades o de dezenas, segund el estado d'aquella planeta, assi como dixiemos en el capitulo del auer.

Cata el sennor del ascendente: Si'l fallares en angulo non dando su fuerça a planeta que sea tollida de angulo, iudga que aquel sieruo non saldra de poder de su sennor. E si aquel sennor del ascendente fuere dando su fuerça a planeta que non sea en angulo, significa que saldra aquel sieruo de poder de su sennor. *E* si la Luna fuere d'esta manera, otro tal, *e* mayor mientre si aquella disposicion del sennor del ascendente o de la Luna tomare el sennor de la tercera o el sennor de la .IX.ª o él de la .VII.ª, sera la significacion mas firme que saldra de poder de su sennor. E si fuere Saturno quemado, morra an-/te que salga de poder de 58*b*
su sennor.

E si la Luna o el sennor del ascendente se fueren quitando del medio cielo o de su sennor *e* llegando al sennor de la .XI.ª casa, saldra aquel sieruo de poder de su sennor *e* entrara en poder d'otro por uendida. *E* cata estonce a quantas planetas se llega el sennor del ascendente o la Luna seyendo en aquel signo, *e* di que tantos sennores aura depues del que a. *E* pues cata aquellos llegamientos, *e* quales d'ellos fallares de opposicion o de quadradura *e* sin recibimiento, di que aquel sennor le sera malo *e* brauo, qual fuere en la cuenta de los llegamientos. *E* qual de los llegamientos fuere de trino o de sextil *e* con recibimiento, significa que aquel sennor le sera bueno *e* manso *e* que'l fara bien. *E* quando quisieres saber en que tiempo sera la uendida, cata el tiempo

que's ayuntan los dos significadores de quadradura o de opposicion o de coniuncion. *E* si ouiere entr'ellos recibimiento, iudga que en aquel tiempo sera la uendida de todo en todo. *E* si recibimiento non ouiere entr'ellos, di que la uendida sera en aquel tiempo, mas con dureza *e* trabaio.

El .VII.° capitulo fabla en la demanda del sennor, si uende su sieruo o non.

Qvando te demandaren si uende su sieruo o non *e* quantos lo auran despues d'el, da el ascendente *e* su sennor al sennor del sieruo *e* la sexta casa *e* su sennor *e* la Luna al sieruo.
58c *E* la segun-/da *e* su sennor al conprador que lo conpra d'el. *E* pues cata: si fallares la Luna *e* el sennor de la .VI.ª casa o el uno d'ellos quitando's del sennor del ascendente *e* llegando al sennor de la .II.ª casa despues d'el, significa que la uendida sera. *E* si despues que's quitaren del sennor de la .II.ª casa llegaren amos o el vno d'ellos con el sennor de la tercera casa, saldra de poder d'aquel segundo *e* entrara en poder del otro tercero, *e* assi d'esta manera en el quarto *e* en el quinto, mientre fallares llegamiento con los sennores de las casas tro a que's destaie el llegamiento. *E* en el logar o sse destaiare el llegamiento, con aquel sennor fincara en qual fuere el recibidor postremero. *E* si estos dos significadores non ouieren algun d'ellos llegamiento con algun sennor de las casas *e* ouieren llegamiento con el sennor del ascendente de quadradura o de opposicion o de coniuncion, significa que aquel sieruo non saldra de poder de su sennor *e* que'l sera aquel sennor malo *e* brauo *e* fuerte. E si aquel llegamiento fuere de trino o de sextil, *e* fuere el llegamiento en alguno de los angulos, *e* depues d'aquel llegamiento non llegare a otro, otrossi significa que fincara en poder de su sennor. *E* si el llegamiento del trino o del sextil non fuere en angulo, o ouiere algun llegamiento depues, significa que saldra de poder d'aquel sennor.

58d *El .VIII.° ca-/pitulo fabla en la demanda del sieruo, si'l es meior el sennor que a (o) otro.*

Cata en esta demanda al sennor del ascendente, *e* si'l fallares recebudo en su logar, di que el sennor que'l a l'es meior. *E* si fuere sennor de la .VII.ª casa otrossi recebudo en su logar, otro sennor le sera meior que aquel que'l a. E despues cata la Luna de quien se quita *e* a quien se llega, *e* si fuere recebida del quien se quito, [el sennor que a l'es meior. E si non fue recebida del quien se quito] *e* fuere recibida del a quien llega, di que otro sennor le sera meior que el que a..

E si non ouiere d'estas significationes algunas, cata el sennor del ascendente *e* la Luna, *e* si fueren amos o el vno d'ellos recebidos en el signo en que son, o que les sea aquel signo conuiniente, di que aquel sennor que'l a le es meior. *E* si alguno d'ellos non fuere recebido en aquel signo en que es ni'l fuere conuiniente, *e* fuere recebido en el .II.° signo a quien ua, o si'l fuere conuiniente, di que otro sennor le sera meior que aquel que'l a.

El .IX.° capitulo fabla en la demanda si aura por heredamiento sieruo o non.

Cata en esto el sennor del ascendente *e* la Luna, *e* si fueren llegando al sennor de la .VII.ª casa, la que es la casa del auer de los sieruos, di que'l aura. E otrossi si llegare el sennor de la .VII.ª al sennor del ascendente, o ssi fuere el sennor de la .VII.ª en el ascendente o el sennor del ascendente o la Luna en la .VII.ª, o si fallares algun planeta leuando la lumbre del vno al / otro, auer-l'a, *e* si 59a non, non.

E *si te demandaren por el auer del sieruo, si'l aura aquel que te demando,* cata la tercera casa del ascendent, la que es la .X.ª casa de la casa de los sieruos, *e* si fallares el sennor del ascendente *e* la Luna o el uno d'ellos llegando al sennor de la tercera casa del ascendente o el sennor de la tercera casa llegando al sennor del ascendente, di que aura aquel auer, *e* otrossi si fuere el sennor del ascendente o la Luna en la tercera casa o el sennor de la tercera casa en el ascendente. O si fallares alguna planeta leuando la lumbre del uno al otro, quiero dezir del sennor del ascendente al sennor de la tercera casa o del sennor de la tercera casa al sennor del ascendente, di que aura aquel auer del sieruo, *e* si non, non. *E* si la significacion fuere por leuamiento de lumbre, auer-lo-a por mano de messagero.

(E)l .X.° capitulo fabla en el catiuo, si escapara o non e *que sera d'el.*

Qvando te demandaren por catiuo o preso en ira de rey o sieruo que tiene su sennor preso por ira, conpieça de catar en esta razon la Luna *e* Mercurio: Si los fallares en los signos mouibles *e* fortunados de las fortunas, significa escapamiento. *E* si Mercurio en su

cabo fuere fortunado por qual manera quier de las fortunas, significa escapamie*n*to p*ro*pria
59*b* miente del catiuo. E si fallares en el conpeça-/to de la prision Jup*ite*r en el ascendente o ayuntado de cuerpo co*n* la Luna o catando a ella de fortunado catamie*n*to, significa q*ue* escapara ayna *e* ligera mie*n*te. *E* si fuere Ve*n*us con la Luna o en el ascendente o M*er*curio con Jup*ite*r *e* catando a la Luna o amos ayuntados con ella, significa q*ue* escapara *e* que saldra de la prision ayna *e* q*ue* aura bie*n* despues d'aq*ue*llo, con Dios. *E* q*ua*ndo fuere la Lu*n*a llegada a alguna de las dos fortunas, otrossi significa escapamie*n*to ligero. *E* si cataren las fortunas al se*n*nor de la casa de la Luna, otrossi escapara *e* sald*ra* de la prision. *E* si catare el se*n*nor de la casa de la Luna a la Luna, significa q*ue* escapara *e* el qui·l priso lo sacara por su grado *e* repentir-s'a por que·l priso *e* tornar-l'a en su gracia e·l q*ue*rra bien.

*El .XI.° cap*itu*lo fabla en saber al qui an fecho fechizos, si sanara o no*n.

Qvando quisieres saber si sanara el enfechizado o non, cata: si fallares la parte fortune ayuntada [1] co*n* las fortunas, o llegando las fortunas a ella, o q*ue* ayan algun testimonio con ella, di que sanara. *E* si las infortunas ouieren testimonio con ella, es-le mal *e* no*n* sanara. *E* si la Luna fuere testimu*n*nando a ssi misma, assi como que sea en su casa o en su exaltacion o en su t*ri*plicidat o en logar bueno *e* appoderado pora ella —*e* es el ascen-
59*c* de*n*te o el medio cielo o la casa de la fi-/uza—, o llegando a las fortunas *e* catando a ellas, significa q*ue* sanara. *E* si fallares el cont*ra*rio d'esto, iudga el contrario. E si fallares el ascendente en signo mouible *e* las fortunas catando a el, di que sanara. *E* si fuere el co*n*trario, di que non.

*El .XII.° capitulo fabla en sab*er *el qui fizo los fechizos, si es maslo o fembra* e *en co*n*nocer-lo.*

Qvando quisieres saber el fechizador, si es maslo o fembra, cata la quarta casa *e* que signo es *e* q*ui* es sennor d'aquella casa *e* quien ha exaltacion en el *e* el sennor de su triplicidat *e* el se*n*nor del t*er*mino del grado de la q*ua*rta casa. *E* si todos estos o los mas d'ellos fueren apoderados en la fig*ur*a en logares maslos, di que el fechizador es maslo. *E* si fueren en logares femini*n*os, es fembra. *E* si quisieres saber la forma, cata el medio cielo: si fallares hi alguna planeta, di que el fechizador es de las se*n*nales *e* de las formas *e* de las naturas d'aq*ue*l planeta. *E* si en el medio cielo no*n* fallares planeta ni*n*guna, cata la .XII.ª casa, *e* si fallares y planeta alguna, iudga·l segund aq*ue*lla planeta. *E* si en la .XII.ª casa non fallares planeta ni*n*guna, cata la t*er*cera casa, *e* si hy fallares planeta alguna, iudga·l segund ella *e* toma·l por significador en esto. *E* si en ni*n*guno d'estos logares non fallares planeta alguna, cata la parte for-/tune, *e* si fuere lle-
59*d* gando a algu*n*a de las planetas, toma aquella planeta por significador en esto *e* iudga segund ella *e* para mientes en esto *e* cata-lo bien *e* iudga el fechizador de las se*n*nales *e* de la natura *e* de la forma de la planeta q*ue* ouieres por sign(i)ficador *e* del signo en que fuere, *e* acertaras *e* fallaras, con Dios.

(L)a segunda parte del segundo libro, e *en ella .XXXVI. capitulos.*

El .XIII.° capitulo fabla en la casa septima e *en sus demandas.*

Esta casa significa las mugieres *e* los casamientos *e* los pleytos de los casamie*n*tos *e* iazer co*n* mugieres, *e* significa los auuelos *e* los aduersarios *e* las bozerias de los pleytos, *e* significa el estado de la uegedat. *E* significa el logar o quiere andar el qui ua en carrera *e* la cosa dema*n*dada por quien demanda el dema*n*dador. *E* significa la cosa perdida *e* el furto e el om*n*e que non es p*re*sente *e* su noticia por se*n*nales *e* cuemo·l ua en su logar alla o es, *e* como es d'el. *E* significa la cosa que non es ni es fallada e la cosa celada e la cosa ascondida e la cosa negada. E significa reptamie*n*tos *e* reprehensiones e las balderias. E significa los om*n*es estra*n*nos. E significa baxamiento de estado. *E* significa mu-/erte de los
60*a* enemigos. E significa los amigos de los h*er*manos *e* los fijos de los amigos. E significa las matanças. E significa conprar *e* uender *e* caçar.

E el se*n*nor de su triplicidat el prim*er*o es significador de la prim*er*a mugier q*ue* casara el nacido, e el segu*n*do significador de la segu*n*da mug*ie*r q*ue* casara *e* de las pleytesias que·l acaeçran, e el t*er*cero significador de las contrariedades. E segund el poder *e* el estado *e* el logar de cada uno d'ellos iudga. E si fuere el significador de las mug*ie*res d'estos catando al se*n*nor del ascendente catamie*n*to de amor, significa gozo *e* abene*n*cia. *E* si aquel catamiento fuere de enemiztat, q*ue* es la quadra-

[1] ms.: ayùntada.

dura o la opposicion, significa uaraias *e* discordias.

E si la demanda fuere por alguna cosa demandada, *e* la cogitacion del demandador cayre en esta casa, sepas q*ue* esta casa significa por su natura *e* por su propriedat las mugieres *e* los aduersarios *e* el logar o es el omne ydo, aquel q*ue* non es presente, e el logar del ladron *e* del furto.

E si fallares en la q*ue*stion en esta casa signo de fuego, *e* el significador de la q*ue*stion *e* de la cogitacion fuere en ella, di q*ue* la demanda es por los aduersarios o por batallas[1] o por los contrariadores razonando. E si fallares en ella signo t(er)reo, di q*ue* la demanda ès por furto. E si y fallares signo aereo, di que
60*b* la / demanda es por mugier. E si y fallares signo aqueo, di q*ue* la demanda es por omne q*ue* non es presente.

E la color d'esta casa en si misma, en qual signo quier q*ue* sea, es parda q*ue* tira a negro, *e* a en ella escureza *e* uerdura. *E* si fuere en la .VII.ª casa signo que significa fermosura *e* beltat *e* limpiedat —*e* estos signos son Gemini *e* Virgo *e* Libra *e* Escorpion, *e* despues d'estos, q*ue* an menos fermosura *e* beltat: Tauro *e* Sagitario *e* Capricorno—, si ouiere en ella alguno d'estos signos, o ssi fuere el su sennor o la parte del casamiento o su sennor o Venus o la Luna en alguno d'estos signos de la fermosura sobredichos, significa q*ue* aquel nacido aura fermosas mugieres *e* apuestas *e* limpias. E en las nacencias de las mugieres cata esso mismo, fueras ende de camiar la Luna con el Sol, ca si el Sol fuere en los signos de la fermosura, significa q*ue* la mugier aura fermoso marido *e* limpio.

El .XIIII.º capitulo fabla en saber el casamiento, si sera o non.

Qvando te demandaren por casamiento, si sera o non, cata el ascendente *e* su sennor *e* la Luna *e* la planeta de quien se quita la Luna, *e* da estos significadores al demandador, e la .VII.ª casa *e* su sennor *e* la planeta a quien llega la Luna significadores d'aquel por quien demandan. *E* si el demandador fue varon,
60*c* ayun-/ta el Sol con sos significadores *e* apparcera·l en la significacion. *E* si el demandador fue mugier, ayunta Venus con sos significadores *e* faz-la parcionera en la significacion. *E* si el demandador fue mugier, da·l Venus con la Luna *e* con el sennor del ascendente *e* con la planeta de quien se quita la Luna, *e* al varon el Sol con la .VII.ª *e* su sennor de la .VII.ª *e* la planeta a quien llega la Luna. *E* despues cata q*ue* llegamiento a el sennor del ascendente o la Luna con el sennor de la .VII.ª casa, *e* q*ue* llegamiento a la planeta de quien se quita la Luna con la planeta a quien llega la Luna o Venus con el Sol, pues si llegare el sennor del ascendente o la Luna al sennor de la .VII.ª casa o la planeta de quien se quita la Luna a planeta a quien llega, o fuere el sennor del ascendente o la Luna en la .VII.ª casa, esto significa que aquel demandador aura aquella cosa q*ue* demando, mas con muchas demandas *e* con muchos ruegos. *E* si aquel llegamiento fuere de quadradura o de opposicion o de coniunction, significa q*ue* sera aquella cosa, mas con tardança *e* lazeria *e* trabaios. *E* si llegare el sennor de la .VII.ª casa al sennor del ascendente o la planeta a quien llega la Luna o la planeta de quien se quita, o fuere el sennor de la .VII.ª casa en el ascendente, aquella cosa se fara ligera miente *e* con grant sabor de la mugier *e* de la su parte, / mayor miente si aquel 60*d*
llegamiento fuere de trino o de sextil. E si ouiere con esto entre los dos llegantes recebimiento, aquella cosa se conplira *e* se fara bien *e* abra bien *e* abenencia. *E* si recebimiento non y ouiere, *e* los llegamientos fueren de quadraduras, sera con lazerios *e* trabaios *e* entrepieços. E si non fallares entre los significadores llegamiento alguno, cata el sennor del ascendente: si fuere recebido, iudga por el, *e* si recebimiento no·l fallares, cata si a entre los significadores retornamiento de lumbre o traslacion o collection, *e* iudga por ello q*ue* aquella cosa sera. *E* si ninguna cosa non fallares d'esto, cata si es la Luna fortunada; q*ue* si la Luna fuere fortunada o recebida, salua de las infortunas, significa q*ue* el casamiento sera, *e* mayor miente si fuere aquel recebidor que la recibe saluo de las infortunas *E* quando fuere la Luna leuador que lieua la lumbre del uno (al otro), significa q*ue* aquella cosa sera por manos de messageros *e* medianeros. E otrossi si la collection o el leuamiento qual quiere que sea, otrossi significa q*ue* la cosa sera por muchos ayudadores *e* medianeros. *E* quando la Luna diere su fuerça al sennor del ascendente o al sennor de la .VII.ª casa, seyendo en la .VII.ª casa *e* el recebidor en el medio cielo, significa q*ue* aquella cosa sera manifiesta *e* fecha appoderada miente. *E* si la significacion de seer la cosa fuere / porque la Luna fue rece- 61*a*
bida, seyendo ella en el medio cielo, significa que aquella cosa sera buena *e* ira pora bien, *e* otrossi si la Luna diere su fuerça a planeta que sea en medio cielo, significa q*ue* la cosa sera parecida *e* manifiesta *e* fecha ondrada miente, *e* mayor miente si aquel recebidor de

[1] ms.: batatallas.

la fuerça de la Luna fuere el Sol, fueras ende que significa q*ue* aquella cosa se fara por mano de rey.

*Por conoc*er *la cosa por* que*'s destorua el casamiento* que *non se faze.*

Qvando esto quisieres saber, cata las significaciones segund te las dixiemos *e* cata el recebidor que recibe el los significadores: Si aquel recebidor fuere infortunado o caydo de angulo, significa q*ue* aquella cosa se da*n*nara depues q*ue* era fecha o cerca de atorgada. *E* si aquel infortunador q*ue* da*n*na fuere se*n*nor de la segunda casa o de la .VIII.ª, significa q*ue* aq*ue*l destoruo del casamiento sera por desauene*n*cia del doth. *E* si aquel da*n*nador fuere se*n*nor de la .VI.ª casa, significa q*ue* el destoruo sera por dichos malos que diran del linage del varon. *E* si fuere el da*n*nador se*n*nor de la .XII.ª casa, el destoruo sera por dichos q*ue* diran malos del linage de la mugier. *E* si el da*n*nador fuere se*n*nor de la q*ua*rta casa, el destoruo sera de parte de los padres. Si la planeta *e* el signo fueren maslos, sera por el padre *e* so linage. E si la planeta *e* el signo fueren femininos, sera por la madre *e* so lina-
61*b* ge. *E* as-/si d'esta manera di por todos los otros signos segund s*us* naturas *e* sus p*ro*piedades. *E* si la significacion de no*n* seer la cosa fuere por planeta q*ue* destaie entre ellos, di q*ue* el destoruo sera de natura de su misma casa d'aquel destaiador, assi d'esta man*er*a q*ue* si fuere se*n*nor de la .II.ª casa o de la .VIII.ª, el destoruo sera por el doth. *E* si fuere se*n*nor de la t*er*cera casa, sera el destoruo por los h*er*manos. E si fuere se*n*nor de la q*ua*rta casa, sera por los padres *e* por los parientes. E si fuere se*n*nor de la .V.ª casa, significa que la mug*ie*r ouo otro marido *e* que a fijo o que el uaron a fijo d'otra mug*ie*r *e* el destoruo sera por razon de los fijos. *E* si fuere se*n*nor de la .VI.ª casa, significa q*ue* el destoruo sera por tacha en el cuerpo o por enfermedat, *e* assi d'esta man*er*a cata en los otros signos. *E* si la significacio*n* de non seer el casamiento fuere por la infortuna de la planeta q*ue* lieua la lumbre del un significador al otro, significa q*ue* el destoruo sera por los messageros *e* q*ue* andan mal en ellos. E si fuere la planeta q*ue* taia la lumbre fortuna *e* fuere conuinie*n*te en su natura a los significadores, sig*ni*fica que el casamie*n*to sera, mas con tardança, *e* a la fin fazer-s'a. E lo peyor que es *e* lo mas infortu-
*n*io en el destaiamie*n*to, q*ua*ndo el destaiador fuere se*n*nor de la .VIII.ª casa o de la .VI.ª o de la quarta o de la .XII.ª o q*ue* sea en signo
61*c* fixo o en al-/guno de los angulos; mas los otros taiamientos q*ue* no*n* fuere*n* en ni*n*guna d'estas guisas no*n* son tan malos.

El .XV.º capitulo fabla en saber del casamiento quando es conplido, si es meior pora'l uaron o pora la mugier.

Qvando te dema*n*daren por casamie*n*to conplido, pora qual es meior, pora'l uaron o pora la mug*ie*r, cata: si fallares el Sol da*n*nado de las infortunas, di q*ue* el mal sera al varon. E si fallares Ven*us* infortunada, di q*ue* el mal sera a la mug*ie*r. *E* si fallares la Luna i*n*fortunada o cayente de angulo en la .VIII.ª o en la .XII.ª o uacua cursu, di q*ue* el mal sera a amos *e* que auran cuetas *e* laze*r*ias segund la natura del logar *e* del i*n*fortunador *e* del signo. *E* si fuere la infortuna de la Luna por quadradura de las infortunas o por opposicio*n*, *e* la Luna en angulo, significa que auran palabras *e* uaraias *e* q*ue*'s partiran uno d'otro. *E* si aquella infortuna fuere por trino o sextil, acaecer-les-a mal o cueta o enfermedat. *E* si fuere por coniu*n*ctio*n*, morra el uno d'ellos, *e* peyor *e* mas fuerte sera si aquella co*n*iu(n)ction fuere en el ascendente o en medio cielo. *E* si aquello fuere en signo masc*u*lino, morra el varon o acaecer-l'a mala uentura. E si fuere en signo feminino, sera a la mug*ie*r. E si fuere la coniu*n*ction en signo comun, acaecera aquel mal a a-/mos. E si fuere aquel mal por opposicion 61*d* o por quadradura, cata el signo en q*ue* es la Luna, si fuere masculino o feminino, *e* iudga segund el al varon o a la mug*ie*r. *E* si fallares en esto en uez de la infortuna fortuna, camia el iudicio. *E* si fuere de q*ua*dradura o de opposicion, iudga que auran abenencia *e* que dura-ra*n* en uno luengo tiempo. *E* si fuere de trino o de sextil, significa q*ue* aura bien entre amos *e* lealtat *e* auran ganan*c*ias *e* riq*ue*zas, *e* mayormiente si fuere la Luna en signo fixo o en alguno de los angulos. *E* si aquel infortunador fuere de sextil, aquello que aura*n* sera de parte de los amigos *e* de los h*er*manos, *e* si fuere de la quadradura prim*er*a, sera por herencias o por cosas sot*er*radas. *E* si fuere del trino prim*er*o, sera por sos fijos o depues q*ue* ouiere*n* fijos. *E* si fuere de opposicion, sera lo q*ue* auran por carreras *e* por mugieres. E si fuere del trino segu*n*do, sera por carreras *e* por religion. *E* si fuere de la quadradura segu*n*da, sera lo q*ue* auran de partes del rey. *E* si fuere de coniu*n*cion, sera lo q*ue* auran de obra de sus manos.

E si fallares los significadores del varon en signos masc*u*linos *e* los significadores de la mugier en signos femininos, sera el bie*n* a la mug*ie*r *e* al uaro*n*. *E* si fallares Uen*us* *e*

la Luna en signos femininos, el bien *e* la me-
62*a* ioria es a la mug*ier* mas q*ue* al varon. / E si los fallares en signos masculinos, es el bien al varo*n* mas q*ue* a la mugier. *E* si fallares el Sol *e* Jup*iter* en signos femininos, el bie*n* es mas a la mug*ier*, *e* si los fallares en signos masculinos, el bien es mas al varon q*ue* a la mugier.

Quando el Sol fuere en signo maslo, significa que aquel casamie*n*to es bueno al uaron *e* malo a la mugier. *E* si la Luna *e* el Sol amos fueren en signo femini*n*o, significa q*ue* aquel casamie*n*to es bueno a la mug*ier* *e* malo al varo*n*. Si la Luna fuere en signo feminino *e* el Sol en signo masc*u*lino, significa q*ue* el casamie*n*to es bueno pora amos. E el meior en esto es q*ue* sea en la q*ue*stion del varon el ascendente maslo *e* en la questio*n* de la mug*ier* el ascendente femini*n*o. *E* si quisieres saber en que tiempo sera aquel bie*n* o aquel mal q*ue* mostraro*n* los significadores por amos o por el uno d'ellos, cata la natura d'aquel significador *e* q*ua*nto a entre el *e* la fortuna que'l fortuno o la infortuna que lo infortuno de la cuenta de los signos, *e* cata en q*ue* signo es aquel significador, si es en fixo o en comu*n* o en mouible, *e* que aquel significador mismo, si es en angulo o no*n*. *E* si fuere aquel significador appoderado *e* en angulo, significa que aquel bien o aquel mal sera ayna *e* a cuenta de dias de
62*b* q*ua*ntos son los grados del llega-/miento. E si fuere entra*n*do a angulo, sera aquella cue*n*ta meses. *E* si's fuere quitando de angulo, sera aquella cuenta annos. E si aquel significador fuere de ligero mouimie*n*to en signo mouible, significa en el angulo oras, *e* entrando al a*n*gulo, dias, *e* si's fuere quitando de a*n*gulo, meses. E otrossi cata q*ua*nto a del se*n*nor de la casa de la Lu*n*a a la Luna, *e* si fuere infortuna, q*ua*ndo la Luna llegare a el, sera aquel mal. E si fuere fortuna, q*ua*ndo la Luna llegare a el, sera aquel bie*n* que significo, co*n* Dios.

E assi d'esta man*er*a cata en los conpeçamie*n*tos de los casamie*n*tos *e* en la ora del atamie*n*to del casamie*n*to, *e* iudga d'el segund estos dichos q*ue* dixiemos, *e* ayuda-te en este iudicio del tiempo de la ora del casamiento del sennor de la ora *e* de su logar, *e* si es en signo mouible o comu*n* o fixo.

El .XVI.º capitulo fabla en saber las abenencias e *las desabenencias* q*ue* *aura el varon con la mug*ier.

El significador de lo q*ue* contece entr'el varo*n* *e* la mug*ier* de bien o de mal es el medio cielo del ascendente *e* la .X.ª casa de la Lu*n*a. *E* el significador de la fin de sus fazien-
das *e* del doth es la q*ua*rta casa del ascende*n*te *e* su se*n*nor *e* el se*n*nor de la casa de la Luna. Pues cata el medio cielo de la question o el medio cielo del co*n*peçamie*n*to del casamie*n*to, *e* si fallares en el i*n*fortuna, significa aue-/nencia. *E* otrossi cata a la q*ua*rta casa: 62*c*
Si fallares en ella infortu*n*a, significa da(n)namie*n*to de la fin *e* que's partiran uno d'otro *e* aura da*n*namie*n*to en el doth. *E* si fallares y fortuna, di el cont*r*ario d'esto.

El se*n*nor de la q*ua*rta casa si fuere retrogrado o da*n*nado, significa mal *e* da*n*no en la fin. *E* si fuere catando a los significadores que significaro*n* por sos llegamie*n*tos fazimie*n*to d'aq*ue*l casamie*n*to, si aquel catamie*n*to fuere de opposicion, significa sa*n*nas entr'ellos *e* uaraias *e* pleytos, *e* mayor mie*n*te si no*n* ouiere entr'ellos recebimiento. *E* si aquel catamie*n*to fuere de q*ua*dradura, otrossi significa uaraias, mas auiene*n*-se a las uezes *e* uaraian a las uezes. *E* si fuere aquel llegamie*n*to de coniu*n*ction, significa q*ue*'s enoiaran *e* se ensa*n*naran el uno al otro.

E si fuere la Luna infortunada *e* catando al ascende*n*te, aura entr'ellos uaraias *e* feos denostos *e* partimie*n*tos. Si aquella infortuna fuere en el ascendente o en medio cielo, significa que aquello se leuantara de partes de la mug*ier*, *e* assi d'esta manera iudgaras por todas las casas segund sus naturas *e* sus p*ro*piedades, fueras ende que la .X.ª casa *e* el angulo de la t*ier*ra significan q*ue* aura entr'ellos mestureros q*ue* mete*n* el mal entr'ellos. E si fuere el catamie*n*to de los significadores q*ue* significaro*n* de seer el casam-/iento por 62*d*
sus llegamie*n*tos de trino o de sextil, significa q*ue* aura entr'ellos amor *e* q*ue* no*n* uaraiaran.

E otrossi si non catare la planeta de quie*n* se quita la Luna a la planeta a quie*n* llega la Luna en el conpeçamie*n*to del casamiento, significa q*ue* no*n* aura entr'ellos abene*n*cia ni amor. *E* otrossi si non catare el se*n*nor de la casa de Ven*us* al se*n*nor de la casa del Sol en el co*n*peçamie*n*to del casamiento o en la ora de la question, no*n* aura entr'ellos abenencia ni amor, *e* demas q*ue* acaeçra con esso entre los parientes del varo*n* *e* los parientes de la mugier uaraias *e* enemiztades. E si catare el Sol al se*n*nor de su casa de opposicion, significa que la mugier sera sa*n*nuda de muchas uaraias. *E* si aquello fuere de coniu*n*cion, significa amizdat. *E* si aquello fuere de quadradura, significa tempramie*n*to en las uaraias, *e* uaraiaran a las uezes *e* a las uezes non. *E* si esso fuere de trino o de sextil, significa soffrimiento de la mugier *e* ma*n*sedat *e* q*ue* aura entre ellos amor *e* abenencia. *E* esto sera si catare*n* el Sol *e* Ven*us* al ascendente en conpeçamie*n*to del casamie*n*to o en la q*ue*stion.

E si amos fuere*n* caydos de angulo, sera el se*n*nor del ascendente *e* el se*n*nor de la .VII.ª casa mas appoderados *e* de mas uerdaderas significat*ion*es. *E* sabras qual d'ellos sera mas
63*a* fuerte *e* mas appoderado del sen-/nor del as- cendente *e* del se*n*nor de la .VII.ª casa, catando qual d'ellos es mas appoderado en la q*ue*stion o en angulo, *e* iudga q*ue* aquel sera mas alto *e* el otro obediente a el. *E* si amos los fallares eguales en la question *e* amos en angulo, cata d'ellos el q*ue* fuere mas cerca al grado del angulo *e* el que ouiere mayores testemu*n*nas en su logar, *e* iudga q*ue* aquel sera alçado sobr'el otro. E si amos los fallares eguales en todo, cata la planeta de quie*n* se quita la Luna *e* la planeta a quien se llega, *e* cata qual de las dos planetas es mas appoderada en la question, *e* iudga que aquel sera mas appoderado sobre el otro, *e* ayuda-te en esta cosa de los signos, los que obedece*n* unos a otros *e* los que son eguales en el poder, *e* toma d'ellos significationes en la abene*n*cia *e* en la desabene*n*cia.

E si sopieres las sus nace*n*cias de amos, cata en ellos, *e* si fallares en la .XII.ª casa del uno d'ellos la Luna del otra nacencia, iudga q*ue* aquel cuya es la Luna sera ue*n*cedor sobr'el otro *e* el otro obedie*n*te a el en semblante de sieruo. Verbi gr*a*t*i*a: Si fuere el ascende*n*te en la nacencia de la mug*ie*r Aries, su .XII.ª casa sera Piscis, *e* fuere en la nacencia del varon la Luna en Piscis, esto significa q*ue* el uaron sera ue*n*cedor *e* la mugier obedie*n*te a el. E si la Luna de la nace*n*cia del uno d'ellos fuere catando a la Luna en la nacencia del
63*b* otro, / significa q*ue*'s amara*n* uno a otro *e* que seran mansos *e* soffridos vno a otro. *E* si la Luna de la nacencia del uno d'ellos fuere sobre t*ie*rra *e* en la otra nacencia so t*ie*rra *e* catando's, significa q*ue*'s amara*n* *e* aueran paz despues q*ue* ouieren uaraiado. *E* si fallares en amas las nacencias fortuna en un logar, significa q*ue*'s amaran. E si fallares en amas sus nace*n*cias una fortuna misma en s*us* medios cielos de amos, significa q*ue* auran fijo en el primero a*n*no del casamiento. *E* si fuere*n* amos los signos de sus medios cielos de sus nace*n*cias de amos signos de muchos fijos, significa q*ue*'s enp*re*nnara la mugier a la primera uegada q*ue* yaga con ella, si Dios quisiere.

E si fallares significat*ion*es q*ue* no*n* sera el casamie*n*to, *e* quisieres sab*er* qual d'ellos casara ante, cata en esto el significador del varon *e* el de la mug*ie*r, *e* qual d'ellos fallares en a*n*gulo, iudga q*ue* aquel casara ante, *e* mayor mie*n*te si fallares el se*n*nor del ascendente llega*n*do al se*n*nor de la .VIII.ª casa, seyendo fortuna el de la .VIII.ª *e* fortuna*n*do al sennor del ascende*n*te, *e* esto en la q*ue*stio*n* de la mugier. E con la questio*n* del varon sera por el llegamie*n*to del se*n*nor de la .VII.ª casa al se*n*nor de la .II.ª casa, el qui es siguiente al signo del varon. E qual d'estos fuere mas cerca del llegamie*n*to, iudga q*ue* aquel casara ante. E q*ua*ndo fallares los dos significadores q*ue* significaron por su llegamie*n*to q*ue* sera / el casamie*n*to *e* q*ue*'s conplira, *e* fuere aquella 63*c*
signification del seer *e* del conplir por leuamie*n*to de lumbre o por collection, *e* amos fuere*n* en signos comunes, si la dema*n*da fue del varon, significa que casara con otra mug*ie*r, non con aquella q*ue* asmo en su uolu*n*tat. E si la dema*n*da fue de la mug*ie*r, otrossi casara con otro varo*n*, no*n* con aquel que asmo.

El .XVII.º capitulo fabla en los ligamientos uedados de ley.

Cata en esto los llegamientos q*ue* an los tres sig*ni*ficadores del dema*n*dador, que son el se*n*nor del ascendente *e* el Sol *e* la planeta de quien se quita la Luna, co*n* los tres significadores de la mugier, q*ue* son el se*n*nor de la .VII.ª *e* Ven*us* *e* la planeta a quien llega la Luna, *e* si aquellos llegamie*n*tos fallares despues q*ue* ouiere*n* llegamie*n*to con las dos infortunas Saturno *e* Mars o co*n* el uno d'ellos, iudga q*ue* aquello sera sin fornicio *e* casamie*n*to de ley. E si aquellos significadores despues q*ue*'s llegaren unos a ot*ros* ouiere*n* llegamie*n*to a las infortunas o a la una d'ellas, significa que sera prim*er*o por casamiento *e* pues por fornicio.

El .XVIII.º capitulo fabla en saber de la mugier, si ama a alguno o alguno si ama a ella.

Cata en esto el mubtez del ascendente *e* la Luna, *e* si fallares el uno d'ellos ayuntado co*n* Mars en un grado, iudga que a amigo en casa con / ella *e* que iaze con ella. E si no*n* fuere*n* 63*d*
en un grado, mas fuere*n* en un signo, di q*ue* es su uezino o cerca d'ella. *E* si aquel significador se fuere quitando de Mars, di que ouo amigo *e* dexo-lo. *E* si's fuere aquel significador llega*n*do a Mars, *e* Mars en alguna de sus casas, di que a uaron que la demando pora iaz*er* con ella, *e* a ella que'l plaze *e* a sabor d'ello, mas no*n* barataron aun. *E* si aquel significador se fuere llegando a Jup*it*er, di que ella ama varon mas alto que ella. *E* si aquel llegamie*n*to fuere al Sol, di que otrossi ama varon mas granado q*ue* ella. *E* si aquel llegamie*n*to fuere a Mercurio, di que ama ma(n)cebo escr*i*uano o mercadero o sotil om*n*e de

obra de manos. *E* si aquel llegamie*n*to fuere a Ven*us*, di que ama mug*ie*r por aq*ue*l mismo menester. *E* si catare Jup*ite*r a sus significadores, significa d'aquello que fazia q*ue*'s repi*n*tio *e* q*ue*'s tollo d'ello. *E* si fuere catador el Sol, significa q*ue* om*n*e alto lo barrunto *e* tollo·s d'ello por miedo d'aquel. *E* si aquel catador fuere Ven*us*, significa q*ue* los barrunto mug*ie*r *e* que lo dexo por aquello, *e* d'esta manera diras en todas las planetas segund su natura d'ellas, e esto, q*uan*do fuere*n* sus significadores q*ui*tando·s de lo que dixiemos. E sepas que si fuere*n* Mercurio *e* Saturno amos en un signo, *e* ellos catando a la Luna o al
64*a* sen-/nor del ascendente, significa q*ue* los barrunto om*n*e uieio q*ue* ti*n*ne sus cabellos por semeiar ma*n*cebo. E si los significadores fueren llegando a ellos, significa q*ue* ella ama varon q*ue*'s ti*n*ne como dixiemos por semeiar mancebo.

*El .XIX.° cap*itu*lo fabla en el tiempo del casamiento* e *en q*ue *tiempo sera.*

Qvando quisieres saber en q*ue* tiempo sera el casamie*n*to, despues que ouieres significacion q*ue* sera, cata los significadores que significaro*n* por su llegamiento que sera el casamiento, q*uan*do seran en angulo *e* mayor mie*n*te en el ascendente, *e* di que en aquel tiempo sera el casamiento, o cata la cuenta de los grados del llegamie*n*to: Si fueren los signos mouibles, toma-los por dias. *E* si fueren comunes, toma-los por meses. *E* si fuere*n* fixos, a*n*nos. *E* otrossi los angulos significan ayna *e* cuenta de dias. *E* las casas que catan al asce*n*de*n*te significan mediano entre tardança *e* ayna *e* cue*n*ta de meses. *E* los cayentes significan tarda*n*ça *e* cuenta de a*n*nos. *E* si fuere la signification por traslacion, q*uan*do llegare el leuador a aq*ue*l a qui lieua la lumbre. *E* si aq*ue*l llegamiento fuere de los logares asconditos, sera mas ayna *e* en mas breue tiempo *e* quiça sera segund la cuenta de los grados q*ue* ouiere entre ellos, dias o meses. E cata la parte del casamie*n*to del varon, si la dema*n*da
64*b* fue por / varon, o de la mug*ie*r, si la dema*n*da fue por mug*ie*r. *E* cata el logar d'aquella parte de qual quiere q*ue* sea d'ellos, *e* cata q*uan*to a d'ella tro al grado de Ven*us* por los grados de los subimientos. *E* aquello q*ue* fuere, toma-lo por dias. *E* si fallares la parte sobredicha *e* Venus en angulo, significa breuez *e* que sera mas ayna el casamie*n*to. E cata q*uan*do passare Jup*ite*r *e* Venus por el grado de la parte sobredicha por sus mouimie*n*tos, *e* di q*ue* en aquel tiempo sera el casamiento, *e* mayor miente *e* mas firme sera el iudizio si acertare con esto el tiempo que llegue el atacir del Sol a Ven*us* o a sus rayos, ca esto numqua fallecera, si Dios quisiere.

*El .XX.° cap*itu*lo fabla en la dema*n*da de om*ne *o de mug*ier, *si yoguieron en uno o no*n.

Qvando te demandare*n* por dos, varon *e* mug*ie*r, que sospechan de fornicio, si barata*n* o non, da el ascendente al dema*n*dador *e* la .VII.ª casa a aquel por quien dema*n*dan *e* la planeta de q*ui*en se quita la Luna a la mug*ie*r e la planeta a quien se llega la Luna al que an sospecha que iaga con ella. E pues cata qui*en* a en la .VII.ª casa de las planetas estra*n*as *e* occidentales *e* a la planeta a qui*en* llega la Luna, *e* estos seran significadores, pues si fallares el se*n*nor del ascendente llegando al se*n*nor de la .VII.ª casa o a la planeta que fuere en la .VII.ª casa o a la planeta a / quien llega 64*c* la Luna, *e* las infortunas catando a estas planetas de qual catamie*n*to quiere, significa u*e*rificamiento de la sospecha *e* que barataron en vno, quier por fornicio o por ley. E si cataren las fortunas a estos tres significadores de qual catamiento quiere q*ue* sea, *e* non y cataren las infortu*n*as, significa que aquella sospecha q*ue* sospecho el demandador, que fue u*e*rdat, mas que fue por matrimo*n*io. *E* si hy cataren las fortunas *e* las infortunas egual mie*n*te, significa que aquella cosa fue por fornicio *e* por matrimonio.

E si la demanda del demandador fue por mas de vno, *e* que sospecho que barataron con ella mas de uno, cata sos nombres *e* po*n*-los por sos nombres por orden uno en pos otro, prime*r*o *e* segundo *e* te*r*cero, *e* cata el se*n*nor del ascendente *e* la Luna, *e* qual d'ellos fuere catando al ascende*n*te, toma·l por significador en esto, *e* despues cata este significador, a quantas planetas cata, *e* la planeta a qui llega prime*r*o, aquel sera significador del sospechado que posiste prime*r*o, *e* al qui llega despues d'el, sera significador del sospechado segu*n*do, e al qui llega despues d'esso, significador del sospechado te*r*cero. E si aq*ue*l significador no*n* ouiere ninguna cosa d'estos llegamientos, toma el se*n*nor de la triplicidat primera significador del sospechado prime*r*o, *e* el se*n*nor de la triplicidat segu*n*da significador del sospechado segu*n*do,/*e* el se*n*nor de la triplicidat 64*d* te*r*cera significador del sospechado te*r*cero, *e* assi q*uan*tos fueren, *e* despues cata el llegamiento que ouiere el se*n*nor del ascendente al significador de cada uno d'ellos *e* el catamiento q*ue* ouiere de las fortunas *e* de las infortunas, *e* iudga segund lo dixiemos en el conpeçamiento d'este capitulo, *e* acertaras, con Dios.

El .XXI.º capitulo fabla en la demanda por manceba, si es uirgen o non.

Cata en esta demanda el ascendente *e* su sennor *e* la Luna. *E* si los fallares en signos fixos, di que la manceba es uirgen *e* linpia *e* salua de todo aleue *e* de quanto la sospecharon. *E* si fueren en signos mouibles o en signos comunes, di *que* la mugier es ya conplida *e que* es casada o que lo fue. E si la demanda fue por manceba que·s llama por virgen, di que ya es desescossada *e* yogo alguno con ella. *E* si fuere la Luna en signo comun o mouible *e* el ascendente su sennor en signos fixos, di que fue donneada, mas non ioguieron con ella, *e* que fue dexado por uerguença o por mesura del varon. *E* si fallares la Luna con Mars en signo mouible o en signo comun, di que es desescossada *e* fue fecho por su grado, ella amando al varon. E si fuere Saturno en el ascendente con la Luna en signo comun o en signo fixo, di *que* aquel que barataua con ella
65*a* iogo por otra manera, que non la deses-/cosso. *E* si fuere Mars en angulo de Venus *e* la Luna dannada de Mars *e* Venus en Escorpion o en su triplicidat, di que la mugier non es uirgen. *E* si fallares Mercurio *e* Jupiter en trino de Venus o en alguno de sus angulos *e* Mars propria miente caydo de Venus non catando a ella *e* ella seyendo en Aries o en Leon o en Sagitario, di que es virgen, *e* Dios lo sabe.

El .XXII.º capitulo fabla en la demanda por la mugier que salio de casa de su marido por sanna, si tornara o non.

Si te demandaren por mugier *que* salio de su casa por sanna, si y tornara o non, o por omne *que* fizo postura con mugier, si·l uerna o non, cata en esto el Sol *e* Venus, *e* si fallares [1] el Sol en los signos sobre tierra o en quadradura de las fortunas, *e* fallares Venus occidental *e* retrograda, di que la mugier tornara a su casa ella por si *e que* y tornara mansa *e* pobra *e* obedient, rogando *e* escusando-se de lo que fizo, *e* sera siempre obediente a su marido *e* temer-l'a *e* no·l saldra de mandado nin uera d'ella despues d'esso si non bien *e* prouecho. E si fallares Venus oriental, di que·s tornara otrossi por si misma, mas non que·s arrepienta. E si fallares en esso el Sol sobre la tierra *e* Venus en la .VII.ª, di que el varon se repintra. E si fallares Venus en los angulos desobre tierra o en signo fortunado *e* el Sol so la tierra o en los logares decaydos de angulos, di esso mismo de la flaqueza del va-/ron *e* la fuerça de la mugier, 65*b* segund dexiste en el otra significacion de la mugier, *e* que ella sera siempre sannuda sobre su marido *e* partir-s'an despues por siempre.

E si en esta demanda de la mugier sallida de casa fallares Venus sobre tierra o en los logares fortunados *e* el Sol so la tierra *e* la Luna llena de lumbre, di que su tornamiento pora su casa sera fuerte *e* tarde o quiça numqua. *E* si fallares en la ora de la demanda o en la ora que la mugier salio de su casa la Luna menguando despues que passo la opposicion, di que tornara a su casa ayna *e* ligero. *E* si fallares la Luna en la ora que salio de su casa cayente de angulo *e* Venus en aquella ora del salir occidental *e* en su estacion primera o retrograda, di que tornara a su casa ella por si, mansa *e* obediente *e* repentida. *E* si fallares en aquella ora del salir Venus oriental *e* salliente de so los rayos parecida, di que la mugier tornara a su casa *e* el marido repiso por que la saco. *E* si fallares en aquella ora de la question el Sol *e* Venus amos caydos de angulos, di·l que·s quite d'ella *e* que non torne a ella mas *e* que·l sera bien *e* prouecho. E si fallares el Sol *e* Venus amos en buenos logares, di·l que aura bien en tornar-la. E si fallares Venus derecha en su andamiento, significa que la mugier uençra al varon *e* que·s partiran *e* el varon repentir-s'a ende *e* reprehendra a ssi mismo.

E assi d'esta manera iudgaras de omne que / ha palabras con mugier puestas, si entrara con 65*c* ella o non. *E* si fallares Venus en la ora que salio la mugier de su casa saliente de los rayos andando en seer occidental, torna la mugier a su casa obediente *e* repentida *e* que siempre desde que salio fue repentida.

E siempre en todas las cosas de los casamientos te conuiene a catar a la Luna *e* al ascendente. E si los fallares amos dannados de las infortunas, significan que siempre auran uaraias uno con otro *e* aborrecer-s'an, si non si catare*n* las fortunas a las infortunas, menguaran d'aquello.

E yo digo que si·s cataren los significadores del demandador con los significadores de aquel por quien demandan, *e* aquel catamiento fuere de trino o de sextil, aquella mugier tornara de buen talant [*e* con amor *e* ligera miente]. *E* si aquel catamiento fuere de quadradura o de opposicion *e* fuere con recebimiento, tornara con trabaio *e* con lazeria. *E* la coniuncion otrossi significa *que* tornara, mas si el catamiento de la quadradura o de la opposicion fuere sin recebimiento, significa *que* numqua tornara. E dizen algunos sabios *que* si el ascendente fuere signo fixo *e* Saturno en alguno de los angulos *e* mayor miente en me-

[1] ms.: fal/llares.

dio cielo, significa que aq*ue*lla uaraia durara mucho entr'ellos *e* que fincaran en ella luengo tie*m*po, *e* mayor mie*n*te si catare la Lu*n*a a Saturno. E si fuere Mars en alguno de los an-
65*d* gulos *e* la Luna da*n*-/do su fuerça a el, *e* mayor mie*n*te si fuere el ascendente signo mouible, significa q*ue*'s partiran con plaz*er* d'amos. E si alguna de las dos fortunas fuere en angulo, mayor miente en medio cielo, significa que aura paz. *E* si aquella fortuna fuere en el angulo del asce*n*de*n*te, significa que la abene*n*cia sera de partes del varon. E si aquella fortuna fuere en el angulo de occide*n*te, la abenencia sera de partes de la mug*ie*r. *E* si catare alguna infortuna a aquella fortuna, significa que aquella abenencia sera co*n* enganno.

El .XXIII.º capitulo fabla en la demanda si iazra aquella noche con mugier o non.

Si alguno te dema*n*dare si acabara so uolu*n*tat de conplir aq*ue*lla noche co*n* mug*ie*r o non, cata: si fallares en la q*ue*stion Ven*us* catando al ascendente, di que la su dema*n*da se conplira en aquella noche. E si la dema*n*da fue si fizo aquella cosa en la noche que passo o no*n*, iudga d'essa misma man*er*a, nin mas ni*n* menos. E si no*n* catare Ven*us* al ascende*n*te, di q*ue* no*n* baratara aquella noche con mugier o que non barato. E si catare Ven*us* de la .VII.ª casa a Saturno, di q*ue* baratara co*n* mug*ie*r sierua o uil. E si Ven*us* catare de la .VII.ª a Jupit*er* en vez de Saturno, seyendo Jupit*er* en qual logar quiere, di que baratara co*n* mug*ie*res buenas de sus cuerpos. *E* si catare Ven*us* de la .VII.ª al Sol, di que baratara co*n* mugieres de altos om*n*es o de rey. E si
66*a* ca-/tare Ven*us* de la .VII.ª a la Luna, di que baratara con mug*ie*r alta li*m*pia, de buena odor, uestida de pa*n*nos blancos. *E* quiça q*ue* baratara o que barato con mug*ie*r de su padre o con mug*ie*r de su fijo. *E* si fuere Ven*us* ayuntada co*n* Mercurio o catando a el de la .VII.ª casa, di que baratara co*n* manceba uirgen. *E* acabada mie*n*te si Ven*us* fuere en la .VII.ª casa del ascende*n*te catando a alguna de las planetas segund dixiemos, significa q*ue* aquella cosa d'aquella barata es fecha o fazer-s'a en todas guisas *e* de las man*er*as q*ue* dixiemos. *E* si fuere Ven*us* cayente del ascende*n*te, di que ni*n* barato ni*n* baratara. E si fuere el ascendente signo fortunado *e* las fortunas catando y de buenos logares, o que sean en el *e* el se*n*nor de la exaltacion d'aquel signo catando a el, di que aquella cosa que te fue demandada sera ayna *e* en aquel dia. *E* para mie*n*tes *e* iudga segund estas reglas, *e* acertaras, con Dios.

El .XXIIII.º capitulo fabla en la demanda si barate con mugier esta noche o non, o ssi baratare a la noche o non.

Qvando alguno te demandare por su iazemie*n*to en la noche que passo o en la que ue*r*na, de que manera fue o de que man*er*a sera, o en que logar fue o en que logar sera, o ssi barato con mugier en aquella noche o ssi baratara, cata en esto a Venus, *e* si la fallares subie*n*t en la casa de Sat*ur*no o de Mars, / di
66*b* q*ue* barato en aquella noche o que baratara con otra mugier *e* no*n* con la suya *e* que iogo o iazra en aiena casa *e* non en la suya. *E* si fuere Ven*us* en casa de Mercurio o de Saturno, di q*ue* iogo o que iazra en casa lobrega sin candela co*n* mug*ie*r. *E* si fuere Ven*us* *e* la Luna amos ayuntados en la .VII.ª casa del ascendente, *e* la q*ue*stion fue de noche, di que iogo o iaçra co*n* buena mug*ie*r de su cuerpo *e* non puta *e* en lecho limpio. *E* si fueren Ven*us* *e* la Luna ambos ayuntados en el ascendente, di que aquel om*n*e a amiztat co*n* las mug*ie*res *e* que's razono o que's razonara aquella noche con mug*ie*res. *E* si fuere Ven*us* *e* la Lu*n*a amos en la casa de la Luna, significa aquello mismo. *E* si fuere Ven*us* *e* la Luna amos en la .VII.ª casa del ascendente en alguna de las casas de Mars en qual man*er*a quiere q*ue* sea, quier cate a ellas el se*n*nor de la casa o non, di q*ue* iogo o que iazra con puta. E si fuere Mars en Libra catando de la .VII.ª casa a los grados del ascendente, di q*ue* aquel om*n*e baratara co*n* varones por sodomitico. E si y catare Mercurio de la .VII.ª casa, di que aquel om*n*e barata co*n* las mug*ie*res por el logar uedado *e* que escarnece a las mug*ie*res *e* que alguna mug*ie*r le fizo rascadura. *E* si catare Mercurio de la .VII.ª a Ven*us*, o fuere Ven*us* en la .VII.ª casa en casa de Saturno, di que aquel omne barata con mug*ie*res q*ue* no'l perte(ne)-/cen, assi como son putas mani- 66*c*
fiestas. E si fuere Ven*us* en la .VII.ª casa en su casa misma o en casa de Jupit*er*, di que aquel om*n*e baratara con su misma mug*ie*r *e* que iogo o iazra en su misma casa. *E* si fuere el ascendente signo comun, *e* catare Ven*us* a el de la .VII.ª casa, di q*ue* conplira su uolu*n*tat en la mug*ie*r *e* q*ue*'s partira luego d'ella *e* iazra en su cabo. *E* si y catare la Luna de la .VII.ª casa *e* fuere en signo quadrupedio *e* casa de Saturno o en su adurugen [1], di q*ue* aquel om*n*e barata con bestias con quatro pies segund asna o vaca o lo q*ue*'l semeia.

[1] Nota marginal de la misma mano en letra más pequeña: Adurug*en* es q*ue* partas el signo del ascende*n*te en tres partes. *e* da la prime*r*a al se*n*nor d'esta misma casa *e* la .II.ª a la planeta q*ue*'l sigue *e* assi de los otros por orde*n*.

E si catare Saturno de la .VII.ª casa *e* de su misma casa al ascende*n*te, di que aquel om*n*e barata co*n* mug*ie*r de om*n*e que caua las fuessas por furtar las mortaias o de los que faze*n* las fuessas pora sote*r*rar los muertos o de los alinpiadores de las casas, o q*ue* barata con mug*ie*r muerta o que iogo en logar suzio *e* fediente. *E* si catare Jupi*te*r de la .VII.ª casa al ascende*n*te, di que iogo o que iazra co*n* mug*ie*r pr*e*nnada. E si catare Ven*us* *e* Mars amos de la .VII.ª casa al ascende*n*te, di que iaze *e* iazra co*n* mug*ie*r aiena que non es suya, en miedo *e* en p*e*riglo grant *e* appressurada mie*n*te.

El .XXV.º capitulo fabla en la demanda por la mugier, con quantos uarones casara.

Si te demandaren por alguna mug*ie*r, q*uan*tos maridos aura, cata del grado de la .X.ª casa tro al grado de Mars, *e* q*ua*ntas planetas
66*d* fallares entr'el-/los, tantos maridos aura. *E* si fuere Mars en la .X.ª casa, cata de Mars tro a Jupi*te*r en essa misma manera *e* judga segu*n*d ello, *e* acertaras, con Dios.

El .XXVI.º capitulo fabla en la demanda de la mugier si a fijo o non.

Cata en esto a Venus, *e* si la fallares en Aquario o en Leon ayuntada co*n* Me*r*curio, di que nu*m*qua pario. E si fallares Ven*us* ayuntada co*n* Me*r*curio en Escorpion o en Tauro, di que a fijo. *E* si fuere Mars o Ven*us* o la Luna en signo comun, q*ue* no*n* sea en Sagitario, di q*ue* a fijo. Mas Sagitario significa que non a fijo ni*n* parra nu*m*qua, *e* si pariere, morra la criat*ur*a. *E* si fueren las infortunas en signos mouibles, di q*ue* so fijo es de fornicio *e* q*ue* a amigo *e* que faze nemiga *e* tra*y*cion a su marido. *E* si fueren las fortunas en los signos mouibles, di que so fijo es legitimo. *E* si's mezclaren las infortunas con las fortunas amas en los signos mouibles, di que a malos fijos *e* que'l fazen pesares.

El .XXVII.º capitulo fabla en la demanda por la mugier, si es prennada o non.

Qvando te demandare*n* por mug*ie*r, si es pr*e*nnada o non, cata el ascendente: si fuere signo comun, di que es pr*e*nnada, *e* si fuere el se*n*nor de la casa de los fijos en el ascende*n*te, di otrossi q*ue* es pre*n*nada. *E* si fuere Me*r*curio fortu*n*ado en el ascendente, otrossi significa que es pre*n*nada. *E* si ni*n*guna cosa no*n* fallares d'estas significa-/ciones, cata los 67*a*
quatro angulos. *E* si fallares en alguno d'ellos fortuna, *e* mayor miente si fuere Jupi*te*r, di que es pr*e*nnada. *E* segund el poder *e* el estado *e* la saluacion *e* la fortuna d'aquella planeta, segund esso sera la salut *e* el conplimiento d'aquella pr*e*nnazon; que si aquella planeta fuere appoderada *e* en buen logar *e* salua de las infortunas que'l fazen mal, significa conplimie*n*to d'aquella pr*e*nnazon *e* escapamie*n*to d'aq*ue*lla criatura *e* su salut *e* su sanidat. *E* si aquella planeta fuere retrog*ra*da o q*ue*mada o infortunada de planeta q*ue* no*n* la recibe, di q*ue* aq*ue*lla pre*n*nazon se da*n*nara *e* se destruyra *e* saldra muerto, q*ue* non aura uida nin conplimie*n*to.

E sabras el estado de la pre*n*nada del poder de su planeta *e* de su fortuna *e* de su infortuna *e* de su llegamiento a las planetas que la aiudan *e* la escapan; que si aquella planeta fuere infortunada en la casa de la muerte o llegando al se*n*nor de la casa de la muerte o q*ue*mada o baxada en el angulo de la t*ie*rra, di que aquella pr*e*nnazo*n* sera dura *e* pesada a la madre *e* q*ue* aquella criatura matara a la madre antes que salga, si non si Dios la aiudare con su m*er*cet. *E* si fuere Mars en el ascendente saluo *e* recebido del se*n*nor del ascende*n*te, di que aquella prennazon sera ligera a la madre, *e* parra ligero *e* sin periglo *e* sin mal ni*n*guno. *E* si fuere en esto en logar de Mars / Saturno, di que aquella pr*e*nnazo*n* sera 67*b*
fuerte *e* dura a la mug*ie*r *e* pesada, *e* acaecerl'an por ella enfermedades *e* lazerias *e* cuetas *e* qui*ç*a muerte *e* destruction, si Dios no lo arriedra.

*E si quisieres sab*er *en esto si es de maslo o de fembra*, cata los signos masculinos *e* femininos *e* los grados masc*u*li*n*os *e* femininos *e* las q*ua*rtas masc*u*linas *e* femininas *e* los planetas masc*u*linos *e* femini*n*os, *e* pues cata el se*n*nor de la casa de los fijos: si fuere planeta masc*u*lino *e* fuere en signo masc*u*lino *e* en grado masc*u*lino *e* en quarta masc*u*lina, di que aquella creatura es maslo. *E* si fuere planeta feminina *e* fuere en signo femini*n*o *e* en grado feminino *e* en quarta femini*n*a, di q*ue* es fembra. *E* si estas significaciones fallares mezcladas, cata al asce*n*dente *e* a su se*n*nor *e* la casa de sus fijos *e* su sennor *e* el Sol *e* la Lu*n*a *e* el se*n*nor de la ora, *e* si la mayor partida fuere en signos femini*n*os, di que es fembra.

E toda planeta masculina q*ua*ndo la fallares en signo femini*n*o, no*n* la tomes por significador, si no*n* que la dexes, *e* para mie*n*tes a los otros significadores *e* iudga de masculino maslo *e* del femini*n*o fembra, *e* acertaras, con Dios.

E vna partida de los sabios dizen: Cata a

los angulos del ascendente, *e* si y fallares planeta masculina en signo masculi*n*o, di q*ue* es maslo. *E* si y fallares planeta femini*n*o en signo femini*n*o, di q*ue* es fembra. / E sepas que 67*c*
en este capitulo la significacion de las quartas *e* de los grados es appoderada *e* uerdadera *e* certera en lo demas, con Dios.

El .XXVIII.° capitulo fabla en la demanda si es prennada de omne por casamiento o d'otro.

Cata en esto el signo de la casa de los fijos, que es la quinta casa del ascendente, *e* si fallares Mars o Saturno o Mercurio catando a aquel signo, di que aquella p*r*ennazo*n* es de fornicio. *E* si y cataren las fortunas, di q*ue* es de lealtat.

El .XXIX.° capitulo fabla en los dichos de Alquindi sobre los casamientos.

Dixo Alquindi *e* dixo bie*n*: Q*ua*ndo llegare el se*n*nor del ascendente al se*n*nor de la .VII.ª casa, cu*n*ple·s el casamie*n*to. *E* otrossi si llegare la Luna a Ven*us*, *e* Ven*us* appoderada *e* creciente en su moto *e* la Luna otro tal, faze·s el casamiento otrossi. E otrossi si catare Ven*us* al Sol, *e* el Sol ouiere algu*n*a dignidat en el ascendente, *e* el creciente en su mouimie*n*to *e* catando a el el se*n*nor de la casa en que es, otrossi se faze el casamie*n*to. *E* si fuere el llegador *e* a quien llega amos cayentes de angulos, *e* mayor miente si sos se*n*nores no*n* catare*n* a ellos, significa que aquel casamie*n*to llegara hasta cerca de conplir-se *e* despues destorua·s *e* no*n* se faze, con el plazer de Dios. *E* si fuere la Luna *e* el Sol *e* Ven*us* *e* el se*n*nor de la .VII.ª casa *e* el se*n*nor del ascendente en angulos sin que non llegue el uno al otro, *e*
67*d* sus se*n*-/nores catando a ellos *e* appoderados, aquel casamiento se da*n*nara *e* fincara un tiempo desfiuzado d'ello *e* despues faze·s, con Dios. *E* el tiempo d'aquel conplimie*n*to sera q*ua*ndo llegare el significador que demuestra q*ue* sera por el atacir a angulo. *E* en aq*ue*l tie*m*po sera, *e* seran dias o meses o a*n*nos.

El .XXX.° capitulo fabla en saber de la mugier si es fiel al marido de su cuerpo o.non.

Esto es otrossi dicho de Alquindi: Cata el se*n*nor del ascendente *e* Ven*us* *e* la l una: Si los fallares en signos fixos *e* las fortunas catando a ellos, di que es uirgen *e* linpia *e* casta. *E* si fueren las infortunas en esto en logar de las fortunas, di que ni es uirgen ni casta, *e* mayor mie*n*te si fuere aquel catador Mars. *E* si·s catare*n* las dos luminarias, *e* lamos catando a Mars, di q*ue* non es casta *e* es paladina puta. *E* si las luminarias non se cataren ni*n* cataren a Mars, di q*ue* no*n* es casta, mas faze cubierta miente lo q*ue* faze. *E* si fuere el ascendente *e* los significadores en signos mouibles *e* las infortunas cata*n*do a ellos, di que a grant sabor de varon *e* que es ma*n*nosa, pero encubre·s *e* riedra sus uolu*n*tades malas *e* riedra·s d'ellas *e* defiende-se al qui la demanda, mas non deuen fiar en ella; q*ue* es co*n*ue*r*tible.

Dicho de Alquindi en saber si es la mugier fea o fermosa.

Cata el ascendente *e* da-lo a su / cara *e* a su 68*a*
cabeça *e* la segunda casa a su pezcueço *e* la ter*c*era a las manos *e* a los ombros *e* assi cada casa a su mienbro segund esta orde*n* [1], *e* iudga a cada un mienbro d'estos mienbros segund la figura del animal de qui es nombrado aquel signo *e* segund su fermosura *e* su feedumbre entre los otros animales, *e* cata la Luna, en que logar es del cielo, *e* si fuer fortu*n*ada, di q*ue* aquel mienbro que es dado a aquel signo en que la Luna es fortunada, es fermoso *e* apuesto *e* que a en aquel mienbro se*n*nal fermosa. *E* si la Luna fuere infortunada, di q*ue* el mie*n*bro que es dado a aquel signo en q*ue* es la Luna infortunada, es feo *e* q*ue* a en el se*n*nal fea *e* mala. *E* si la Luna fuere en esto crecie*n*te en su moto, di q*ue* aquel se*n*nal feo es cosa q*ue*·s faze mas alta q*ue* el [2] otro cuero, assi cuemo berruga o otra cosa atal q*ue* es creciente. *E* si la Luna fuere me*n*gua(n)te en el moto, di que es me*n*gua en aquel mie*n*bro, assi como es dedo o lo que·l semeia. Si la Luna fuere mediana en su a*n*dar entr'el puiamie*n*to *e* el me*n*guamiento, di que es la se*n*nal en el cuero en la superficie del mie*n*bro.

E si quisieres saber de que color es aquella se*n*nal o aquel da*n*namiento, mezcla la color del signo en que es la Luna con la color de la planeta infortunada q*ue* significo aquel da*n*namie*n*to *e* iudga d'aquella color, *e* acertaras, con Dios. E si quisieres saber de / que con- 68*b*
plexion es aquel dannamiento, cata el signo en que es la Luna *e* el signo en q*ue* es el infortunador q*ue* demostro el da*n*namiento: si fueren te*r*reos, el da(n)namie*n*to es de friura *e* seq*ue*dat, si fueren aqueos, es de friura *e* vmidat, *e* si fueren igneos, es de calentura *e* se-

[1] Nota marginal de la misma mano en letra más pequeña: Segund es dicho en la te*r*cera pa*r*te del segundo capi*tu*lo de la .VI.ª casa.

[2] ms.: ol.

quedat. *E* si fuere el signo en que es la Luna diuerso al signo en que es la planeta infortunador, mezcla sus naturas *e* iudga segund la mezcla. E en qual mienbro fuere el infortunador, en el iudga la feedat *e* el dannamiento, *e* sigue en quanto te demandaren d'esta cosa esta carrera, *e* iudga segund estas reglas, *e* fallaras, con Dios.

El .XXXI.° capitulo fabla en saber de la mugier si es rrica o pobre.

Cata en esto el sennor de la .VIII.ª casa: si'l fallares llegante al sennor de la .VII.ª casa, *e* que sea fortuna el de la .VIII.ª casa *e* la Luna catando a la .VIII.ª casa *e* a su sennor, *e* las infortunas redradas de la .VIII.ª casa *e* de su catamiento, iudga que es rica *e* que enrriquecira al marido, mientre fuere con ella. *E* si fallares el contrario d'estas costellaciones, di que es pobre *e* que enpobrecera el marido con ella. *E* si fallares la costellacion mediana, di que es mediana entre rriqueza *e* pobreza.

E si la mugier te demandare esta cosa, da'l por significador el ascendente. *E* toma esta signification del ascendente *e* de la segunda
68*c* ca-/sa, assi como la tomeste de la .VII.ª *e* de la .VIII.ª, *e* iudga segund fallares, *e* acertaras, con Dios.

E si quisieres saber si aura entre ellos amor o non, cata los catamientos que ouiere entre el sennor del ascendente *e* el sennor de la .VII.ª *e* entre el sennor del ascendente *e* Venus *e* la Luna. *E* si estos catamientos fueren catamientos de amor *e* con recebimiento, di que's amaran *e* que's aiudaran uno a otro. *E* si el uno d'estos significadores recibiere al otro, *e* el otro non recibiere a el, di que aquel que recibe ama al otro *e* el otro no'l ama. *E* segund esta orden *e* esta regla iudga en quanto te demandaren d'esta razon *e* de todos los estados del omne con la mugier, *e* iudga-los segund estas reglas, *e* acertaras, con Dios.

El .XXXII.° capitulo fabla en las elections por començar casamientos.

Qvando quisieres començar los casamientos, cata que sean los signos en que fueren los significadores, que son el ascendente *e* la .VII.ª casa *e* Venus *e* la Luna, fixos *e* de derechos subimientos, *e* pon entr'el sennor del ascendente *e* el sennor de la .VII.ª casa catamiento d'amor *e* recebimiento *e* otro tal entre la Luna *e* el sennor de la .VII.ª casa, *e* pon las dos fortunas en angulos *e* las infortunas cayentes de angulos, *e* pon el sennor de la casa de los fijos *e* Mercurio llegados a los significadores *e* fortunados *e* saluos de las infortunas, *e* pon el signo de la / quinta casa *e* el 68*d*
signo en que es so sennor *e* el signo en que es Mercurio signos de muchos fijos *e* de muchas formas, *e* fortunaras la quarta casa *e* las luminarias *e* la parte fortune *e* la parte del auer, *e* pon la Luna despues que's quitare de la coniunction o de la opposicion que fuere ante d'aquello, que's llegue a fortuna *e* que sea fortuna el sennor de la casa en que fuere la Luna.

El .XXXIII.° capitulo fabla en los fugitiuos, sie(r)uos o bestias, e *en las cosas perdidas* e *o son* e *por que's perdieron.*

Sepas que esta cosa se cata de muchas maneras *e* de muchas partes, mas lo meior d'ello *e* lo que deuen tener es lo que dixo Dorothius. *E* dixo assi: Quando quisieres catar en el fugitiuo o en alguna cosa perdida, da el ascendente *e* su sennor *e* la Luna significadores del fugitiuo o de la cosa perdida. *E* da el medio cielo *e* su sennor *e* el Sol significadores del sennor del fugitiuo o del buscador de la (cosa) perdida, *e* el sennor de la casa de la Luna *e* el qui recibe la disposicion de la Luna significadores de la fin d'aquella cosa.

E dixo Messeallah *e* grant partida de los sabios: Da el ascendente *e* su sennor significador del ascendente del sennor (del) fugitiuo o del buscador de la cosa perdida *e* del demandador de la demanda, *e* la .VII.ª casa *e* su sennor significadores del fugitiuo *e* de la cosa perdida.

E dixo Alquindi, quando fablo en el fugitiuo *e* en la / cosa perdida, dixo: La cosa perdida 69*a*
o sera animal o non animal. *E* lo que demandan *e* lo que quieren saber de su pleyto es, en que logar es aquella cosa perdida, *e* si la fallaran o non. *E* si de fallar es, si la fallaran toda o una partida d'ella, *e* o la fallaran *e* que sera la razon por que la fallaran, *e* que fue la razon por que's perdio. *E* el significador de la cosa perdida es la Luna. Pues si la Luna fuere llegada al sennor del ascendente o al sennor de la segunda casa del ascendente o al sennor de la casa de la Luna, aquella cosa perdida se fallara, si Dios quisiere. *E* si la Luna non llegare a ninguno d'estos ni fuere en el ascendente ni en la segunda casa, non se fallara la cosa perdida, si non si Dios quisiere. *E* si fuere el sennor de la casa de la Luna en trino del ascendente o en su sextil, ay fiuza en fallar aquella cosa, seyendo aquel catamiento al grado mismo del ascendente. *E* otrossi si's fuere quitando del sennor de la .XII.ª casa o

del sennor de la .VIII.ª o del sennor de la .VI.ª e llegando al grado del ascendente, e otrossi si fuere quitando del sennor de la .XII.ª casa o del sennor de la .VIII.ª del grado de la casa del auer de qual catamiento quiere que sea, a fiuza en fallar aquella cosa perdida, si el sennor de la casa de la Luna catare a la Luna. E si fallares contrario d'estas costellaciones, iudga el contrario d'este iudizio. E si fallares la Luna infortunada por el sennor de
69b la .VIII.ª o / por el sennor de la .VI.ª o por el sennor de la .XII.ª, di que aquella cosa perdida entro en poder e en mano de omme malo que numqua la tornara, e mayor miente si aquella infortuna non catare al sennor del ascendente. E si la Luna fuere fortunada de alguna de las dos fortunas, aquella cosa perdida entro en poder e en mano de omne bueno e fiel que la guardara. Pues si aquella fortuna llegare al ascendente o·l catare, o la Luna llegare al ascendente, aquel omne fiel tornara aquella cosa a su sennor, si Dios quisiere.

E si fuere la Luna en los angulos del Sol o ayuntada con el, aquella cosa perdida entro en poder de rey. E si con esto fuere el Sol catando al ascendente catamiento d'amor, e fuere la Luna llegando al grado del ascendente, torna·s aquella cosa a su sennor, con Dios. E si aquel llegamiento que ouiere la Luna al ascendente fuere de quadradura o de opposicion en esta costellacion que dixiemos, so tornamiento sera con trabaio e con lazeria. E si fuere el catamiento de trino o de sextil, sera aquel tornamiento ligero e de buena uoluntat. E si fuere la Luna en el ascendent en esta costellacion, aquel tornamiento sera con danno.

Mas el significador d'o es la cosa perdida es el logar de la Luna segund la natura del signo en que es; que si aquel signo fuere oriental, es en la parte oriental del astrologo que iudga. /
69c E si fuere occidental, es en la parte de occidente. E si fuere septemtrional, es en la parte de septemtrion. E si fuere meridional, es en la parte de medio dia.

E otrossi cata el logar de la Luna en la figura, ca si la Luna fuere en el ascendente, la cosa perdida es en oriente. E si fuere en el angulo de occidente, es en la parte de occidente. E si fuere en medio cielo, es en la parte meridional. E si fuere en el angulo de la tierra, es en la parte septemtrional. E otrossi a diestro e a siniestro de cada uno d'estos angulos, e iudga segund esto e mezcla esta significacion con la significacion del signo en que es la Luna.

E si fuere el sennor de la casa de la Luna de los signos vmanales, es en logar o a omnes. E si fuere signo de ganados, assi como Aries e Capricorno, aquella cosa es en logar o a ganado o bestias sus semblantes. E si fuere en signo de las bestias segund Sagitario, es en logar o a bestias. E si fuere en Leon, es en logar o a bestiglos malos e logar medroso. E si fuere Escorpion, es en logar o a sirpientes e reptilias ueninosas. E si fuere en Cancro, es en logar o a cueuas e lagunas d'agua e fuentes d'agua e bestias aquaticas. E si fuere Piscis, es en logar o a agua dulce mucha e logares de pesqueras o pescan pescado. E si fuere Aquario, otro tal. E si fuere en los signos vmanos, significa / otrossi los logares o a montes altos 69d e sierras altas e rrios grandes. E si fuere en la meatat postremera de Capricorno, significa los logares de las naues.

E otrossi cata el signo en que es la Luna: Si fuere signo igneo, significa logar de fuego o en logar cerca de que obran de fuego. E si fuer aqueo, es en logar de agua o cerca de agua [o cerca de logar que obran cosas que·s] fazen por agua. E si fuere signo aereo, significa logar o a muchos uientos e fuertes o logar o a cosas que·s fazen por uiento. E si fuere terreo, significa los logares terrennos e o sse fazen cosas [1] que·s fazen de tierra.

E si fuere la Luna o el sennor de su casa en signos mouibles, significa que es en tierra nueua e nueua miente poblada e tierra en que a montes e llano. E si fuere en signo fixo, significa tierra llana e de nueua poblacion. E si fuere en signo comun, significa tierra muy antigua e que·s conpeço a ermar e a menguar sus poblaciones, e tierra en que a llano e montes e tierra de dos naturas e de dos maneras. E mezcla estas significationes todas unas con otras e iudga segund fallares.

E si fuere la Luna con el sennor del ascendente en vn quarto, e ouiere entr'ellos fasta vn signo, la cosa perdida es en su misma casa del qui la perdio o acerca d'el. E si ouiere entr'ellos mas de .XXX. grados tro a .LXX. grados, la cosa perdida es con so sennor en una uilla e en un termino / o en una comarca. 70a E si non fueren en un quarto, la cosa perdida es mucho alongada de su sennor.

E si quisieres saber la razon por que·s perdio, cata el sennor del ascendente, de quien se quita. E si fuere quitado de Saturno o fuere en casa de Saturno, la razon d'aquella perdida es oluidança de su sennor, que non sabe o la puso, o enfermedat fria o duelo. E mas fuerte sera esta significacion si fuere Saturno retrogrado. E si aquel quitamiento fuere de Mars o fuere en casa de Mars, la razon d'aquella perdida sera miedo o impetuosidat o sanna o quemazon de fuego o enemigo. E si fuere de Jupiter o en casa de Jupiter, aquella razon sera

[1] ms.: casas.

por ayunar *e* por orar *e* por faz*er* romaria o por cosa de ley o por cosas que om*n*e a*n*nasca *e* troba por si o por condesar o por fialdat que auia en aquel a quie*n* lo dio a alçar.

E si fuere del Sol o en la casa del Sol, la razon d'aquella perdida sera por rey o por caçar o por adeuinança o por las cosas encubiertas. E si fuere de Ven*us* o en casa de Ve*n*us, aquella razon es por beuer *e* por ioglerias *e* por catar *e* parar mie*n*tes a las cosas fermosas *e* apuestas o por achaq*ue* de mug*ier* o por estar con mug*ier* *e* baratar con ella o por pleyto de mug*ier*. *E* si fuere de Mercurio o en casa de Mercurio, aquella razon sera por escreuir o por cartas o por mandados. E si fuere de la 70*b* Luna o / en casa de la Luna, aquella razo*n* sera por puiamie*n*to en la cosa p*er*dida o por menguamiento en ella o por messagero o por sieruos *e* sieruas.

E si el sennor del ascendente ouiere quitamie*n*to de vna planeta *e* que sea en casa d'otra planeta, mezcla las dos significat*i*ones *e* iudga segu*n*d aquella mezcla *e* di segund ello. *E* si alguna d'estas significat*i*one*s* ouieres, *e* el se*n*nor del ascendente quitando-se d'aquella planeta fuere derecho, di q*ue* el que ouo aq*ue*lla cosa p*er*dida, quando la ouo era temprado en su natura *e* sano si*n* accidente de sue*n*no ni*n* de bebdez ni*n* de turbacion de memoria nin de seso. *E* si fuere aquel significador en su quitamiento retrogrado, aquel que la ouo fue en aq*ue*l tiempo que la ouo enbargado de sue*n*no o por cuedados *e* asmamientos o por bebdez o por algu*n*a cosa que destorua la memoria *e* el seso.

E cata la Luna, en q*ua*l forma es de las formas del cielo de las .XLVIII.. *E* si la Luna fuere cerca del orizon, cata la forma que sube con ella. E si fuere en medio cielo o cerca d'el, cata la forma que's para con ella en medio cielo *e* segu*n*d fuere aquella forma, di q*ue* aq*ue*lla cosa es en logar q*ue* semeia a aq*ue*lla forma, o puesta en uaso que semeia a aquella forma. *E* si fuere co*n* ella en aquella parte del orizon o en la parte del medio cielo dos d'estas formas o mas, mezclaras sus significatio- 70*c* nes *e* diras se-/gund ello. *E* si aquella cosa p*er*dida fuer otr*o* animal, no*n* om*n*e, que la significacion en saber so logar en que es *e* sus estados son assi como las significationes q*ue* dixiemos de las cosas que son non animal, fueras ende q*ue* a menest*er* demas en el ani*m*al de saber si's fuxo el por si o si'l leuo otro, *e* saber si es uiuo o muerto. *E* si muerto es, saber de que achaq*ue* se murio.

*E si quisieres sab*er *si el fuxo por si o si'l leuo otri*, cata el sennor de la casa de la Luna: si'l fallares quitando de alguna planeta, di q*ue* el se escapo *e* fuxo por si. *E* si aquel se*n*nor de la casa de la Luna no*n* se fuere quitando de planeta, mas algun planeta se fue quitando d'el, di q*ue* otro'l leuo *e* fuxo con el. *E* si aquel se*n*nor de la Luna no*n* fallares en alguna d'estas dos cosas q*ue* dixiemos, cata-las en el se*n*nor de la segunda casa *e* iudga por el, segu*n*d q*ue* iudgueste por el se*n*nor de la Luna *e* por sus quitamie*n*tos. *E* si a ni*n*guno d'estos no*n* fallares ni*n*guno d'estos quitamientos, di que aquel animal es en su logar *e* no*n* se quito ende ni*n* fuxo.

*E si quisieres sab*er *si es muerto o si es uiuo*, cata la Luna. *E* si la fallares llegada al se*n*nor de su .VIII.ª casa, di que es muerto. *E* si la Luna non fallares atal, cata el se*n*nor de la Luna, *e* si'l fallares llegando otrossi al se*n*nor de su .VIII.ª casa o al se*n*nor de la .VIII.ª casa de la Luna, otrossi di que es muerto o morra. *E* si en ni*n*guno d'estos no*n* / fallares 70*d* significacion en esto, toma esta significat*i*on del se*n*nor de la segunda casa en esta man*er*a, *e* acertaras, con Dios.

El .XXXIIII.º capitulo fabla en el ladron e en el furto.

Sepas que el ascendente es significador del se*n*nor de la cosa furtada *e* la .VII.ª casa significador del ladron *e* la .X.ª casa signi(fi)cador del rey *e* la quarta casa significador del logar en que es la cosa furtada. *E* tomaras sos significat*i*ones d'estos de los se*n*nores d'estas casas *e* sabras las q*ua*lidades *e* sos estados d'ellas. *E* si fallares en el ascendente planeta estra*n*na, pon-la por significador del ladron, *e* mayor miente si fuere se*n*nor de la .VII.ª casa. *E* si en el asce*n*dente no*n* ouiere planeta ni*n*gu*n*a, cata en los otros angulos, el medio cielo *e* la .VII.ª *e* la quarta casa, *e* daras por significador del ladro*n* la planeta que y fuere. *E* iudga la forma *e* la qualidat del ladron segund aquella planeta q*ue* fuere su significador, *e* el logar o es el ladron segund el signo en que fuere aquella planeta.

La qualidade de Saturno. Qvando Saturno fuere en signo masc*u*lino, assi como Aries, *e* fuere occide*n*tal, es uieio, de turuia color, v*er*meio que tira a negro o negro, *e* mucho callantio, *e* de ancha fruente *e* de fea cara, *e* om*n*e boto, no*n* sotil. *E* si fuere en signo feminino, es castrado, o uieio en las man*er*as antedichas. *E* si fuere oriental en el co*n*peçamie*n*to de su orientalidat, es / hadrubado *e* 71*a* en forma de uieio, de blandas palabras. *E* si fuere en el medio de su orientalidat, es uieio otrossi.

E si fuere Saturno en Aries, es con lo q*ue* dixiemos de fea boz *e* de oios pardos entre

zarcos *e* negros *e* de fruente alta pora fuera *e* de gruessa cara *e* nariz delgada, *e* quiça aura pocos cabellos en las baruas *e* los cabellos de la cabeça gordos *e* duros, *e* grandes ancas *e* delgadas piernas, *e* nescio.

E si fuere Saturno en Tauro, es con lo al q*ue* muestra Saturno es de ancha fru*en*te *e* de voz alta *e* el pico de la nariz gordo *e* de feos rostros *e* de gordos cabellos en la cabeça, conu*er*tible en sus cosas, que non es firme, de gordo cuero en el pezcueço, *e* de ancho espinazo *e* de anchos pies, appressurado, de uida triste, si Saturno fuere infortunado de alguna infortuna.

E si Sat*ur*no fuere en Gemini, es con lo q*ue* demostro Saturno de tempradas ma*n*nas entre braueza *e* ma*n*sedat, de fermosa voz, de buen conseio *e* de bien fablar, de anchos ombros *e* delgado en la cinta, *e* de barua comunal, fermosos cabellos en la cabeça, si no*n* fuere caluo. *E* si fuere caluo, aquellos cabellos q*ue* ouiere seran fermosos; de p*ro*fu*n*dos asma*n*ientos, precia·s mucho.

Si fuere Saturno en Cancro, es con lo que demuestra Saturno por si de negros oios rebotados a fuera, *e* de peca cara *e* de ancha fruen-
71*b* te *e* fea, *e* grand espacio en-/tre los oios, de secos mienbros *e* grandes pies *e* feos *e* las manos otrossi, conu*er*tible en su uoluntat.

E si fuere Saturno en Leon, es con lo que demuestra Saturno por si de mag*ra* cara *e* de oios fondos, *e* oluidadizo, *e* romo, co*n* el pico de la nariz gordo, *e* anchas narizes *e* delgados cabellos *e* corto cuello *e* gordos braços *e* pechos, *e* de fuerte boz, medianas ancas, las cauillas de los pies secas *e* altas, *e* de gra*n*t uientre, muchos cabellos en el pezcueço *e* en los ombros, atreuido *e* con gran fuerça, de muchas bozes, tragron.

E si fuere Saturno en Virgo, es con lo q*ue* demuestra Saturno por si de eguales ma*n*nas, de gra*n*t cabeça, de muchos cabellos en las manos *e* mayor miente en los somos de los dedos *e* en los braços, conu*er*tible en su uoluntat, de profundos asmamientos, demuest*ra*·s que es iusto *e* bueno.

E si fuere Saturno en Libra, es con lo q*ue* demuestra Saturno por si de ancha cabeça *e* assentada *e* plata, *e* de luengas narizes *e* lue*n*go cuello, de negros cabellos, delgadas piernas, de coruo espinazo, el cabo del espinazo en el logar de las ancas alto, lue*n*gos dedos en los pies, *e* caen-sele las unnas de sus manos muchas uezes, uiene de bue*n* linage.

E si fuere Sat*ur*no en Escorpio*n*, es con lo q*ue* demuestra Saturno por si de alta fru*en*te *e*
71*c* angosta, muchos cabellos / en la cabeça *e* gordos, quiça q*ue*·s fiende*n* sus cabellos, de grandes pies *e* de grandes ombros *e* feos, *e* en su color u*er*dura con amariello, chicos oios, chico de cuerpo, luengos pies, el cabo del espinazo alto, rizio.

Si fuere Sat*ur*no en Sagitario, es con lo q*ue* demuestra Saturno por si de a*n*cha fruente en las soberceias *e* suso angosta *e* luenga, anchas narizes, grant boca *e* gordos rostros, luengos cabellos en la cabeça, el pezcueço velloso mucho *e* coruo pezcueço, chufador ya q*ua*nto, mucho perezoso.

E si fuere Saturno en Capricorno, es con lo q*ue* demuestra el por si de lue*n*ga cara *e* ruuia, de pezcuço bla*n*do, *e* aguda voz, angosta fru*en*te, los pies *e* las manos gordas, luxurioso, negro o baço, de gordos cabellos en la cabeça *e* vellosas manos.

E si fuere Saturno en Aquario, es con lo q*ue* demuestra el por si de grant cabeça, con ca*n*tos, non redonda, delgada cara escontra'l mento*n* *e* ancha arriba, so menester en agua *e* en las vmidades, o es marin*er*o o pescador o cortidor de pa*n*nos en el agua, o nadador o sopozador o lo que semeia a esto.

E si fuere Sat*ur*no en Piscis, es con lo q*ue* demuestra el por si, si fuere Saturno en esto appoderado *e* fortunado *e* en bue*n* estado de buenos catamientos, que es om*n*e de bue*n* linage *e* de noble yente, maguer el es malo por si. *E* si fuere Sat*ur*no / flaco en decae- 71*d*
miento de angulo o infortunado o lo que'l semeia de los malos estados, es de om*n*es que fueron nobles *e* p*er*dieron su nobleza, *e* el malo en si. *E* demuestra que es de buenos oios *e* de ancha boca *e* de deseguales dientes, uelloso cuerpo, *e* de poco fablar, tragon luengo, co*n* luenga le*n*gua.

E si fuere la Luna en la .VII.ª casa o ouiere muchas dignidades en el logar de la planeta estra*n*na q*ue* diximos en el ascendente o en alguno de los otros angulos o fuere fortunada *e* fuere en esto en Aries, a fermosa se*n*nal en la cabeça *e* fermosa cabeça *e* fermosa cara. *E* si fuere con aquello en Tauro, aquella se*n*nal *e* aquella fermosura sera en el cuello. *E* si fuere co*n* aquello en Gemini, sera aquella fermosura *e* aquella se*n*nal fermosa en los ombros *e* en los braços. *E* si fuere co*n* lo que diximos en Cancro, sera aquella se*n*nal *e* aq*ue*lla fermosura en los pechos *e* en las manos. *E* si fuere con lo q*ue* diximos en Leon, sera aquella se*n*nal *e* aquella fermosura sobr'el estomago *e* sobr'el uientre. *E* si fuere con lo q*ue* te dix en Virgo, sera aquella se*n*nal *e* aquella fermosura en el espinazo *e* en los lados. E si fuere con lo q*ue* diximos en Libra, sera aquella se*n*nal *e* aq*ue*lla fermosura en la cinta *e* escontra'l pendil. E si fuere con lo q*ue* diximos en Escorpio*n*, sera aquella se*n*nal *e* aquella fermosura en las ancas. E si

72a fuere con lo *que* dixi-/emos en Sagitario, sera aq*uel*la se*n*nal *e* aquella fermosura en las coxas. [*E* si fuere segu*n*d dixiemos en Cap*ri*corno, sera aq*uel*la se*n*nal e*n* las rodiellas *e* en lo q*ue*'s tien co*n* ellas.] *E* si fuere con lo q*ue* dixiemos en Aquario, sera aq*uel*la se*n*nal *e* aquella fermosura en las piernas. *E* si fuere co*n* lo q*ue* dixiemos en Piscis, sera la se*n*nal *e* ela fermosura en los pies.

E si la Luna fuere en uez de fortunada infortunada, significa fealdat *e* se*n*nal fea, *e* aquella feedat *e* aquella se*n*nal fea de*t*er*m*inar-la-as por los mienbros *e* por los logares segund te lo t*er*mi*n*amos en la fermosura. *E* si aquella planeta infortunador fuere crecie*n*te en so andamie*n*to, crece en aq*uel*la su significacion. *E* si fuere aquel infortunador puia*n*te en cuenta, sera aquella feedat por crecemie*n*to de mas en el mienbro, assi cuemo berruga o lo que'l semeia. *E* si aquel planeta infortunador fuere menguante en el mouimiento, aquella su signification sera menos *e* mas flaca, *e* si fuere menguante en cue*n*ta, sera aq*uel*la feedat de mengua en el mienbro. *E* si la planeta fuere egual en el mouimie*n*to de su medio curso, sera aquella se*n*nal egual, ni grant ni*n* chica. *E* si fuere egual en la cuenta, sera aquella se*n*nal llana en la sobrefaz del cuero del mienbro, ni alta ni baxa.

E otrossi d'esta misma man*er*a cataras en la planeta fortunador. *E* ayuda-te d'estas se*n*nales *e* d'estas significat*i*ones en otros, non
72b en el ladron se*n*nero. *E* otrossi cata: si / la Luna fuere en el ascende*n*te, iudga por ella en esta razon de las se*n*nales segund iudgueste q*ua*ndo la fallaste en Aries. *E* si fuere en la segunda casa, iudga por ella segund iudgueste q*ua*ndo la falleste en Tauro. *E* assi d'esta man*er*a segu*n*do esta orden iudgaras en qual quiere logar la fallares de las otras casas, tro a que fuere el to iudicio en la .XII.ª casa segund fue en Piscis. *E* si fuere la Luna en signo masculino, di q*ue* aquella sennal es en la parte diestra. *E* si fuere en signo feminino, es en la parte siniestra.

E si fuere el significador en esto en uez de Saturno Jup*i*t*er*, significa que es bla*n*co con alguna amarellor. *E* si varon fuere, significa barua redonda. *E* quier sea varon o mugier, a negra la ninita de los oios *e* chica, *e* es om*ne* que muestra pacie*n*cia *e* mansedat *e* que es de bue*n* linage *e* de noble.

E si fuere el significador Mars en uez de Jup*i*t*er*, es rruuio que tira a v*er*meio, *e* de faz redonda *e* de menton romo [*e* de agudo catamie*n*to *e* soberceias arcadas, como ca*n*to de Lu*n*a, *e* s*us* cabos] llegan tro a la nariz, de delgados cabellos, ligero pora mouer-se en sus fechos, attreuido *e* rezio.

E si fuere en esto el Sol en uez de Mars, es blanco *e* ya q*ua*nto baço, de faz redonda, caçador o deuinador o fisico o cortidor de pa*n*nos.

E si fuere en uez del Sol Ven*us*, sera blanco, de limpia color *e* de parecida sangre, de fermosos oios, *e* las ninitas de los oios grandes, mediano de cuerpo, de fermo-/so andar *e* de 72c temprados fechos *e* mansos, faze's bien q*uer*er por sus dulces palabras *e* fechos, de gra*n*des ancas *e* de grande posadero.

E si fuere en esto en uez de Ven*us* M*er*curio, es de magro cuerpo *e* barba iaziente *e* poco, *e* faz magra, descubierta carne, blanco mezclado con v*er*meiura, de faz redonda, delgado de cuerpo, de mucho fablar *e* apriessa.

E si fuere creciente la Luna, sera mancebo, *e* si fuere me*n*guante, sera uieio. *E* si fuere en el medio prim*er*o del mes ante de la opposicion, es blanco. *E* si fuere en el medio segundo del mes, es vermeio *e* delgado.

E en cada una d'estas planetas q*ue* nombramos mezclaras su significacio*n* con la natura del signo en q*ue* fuere, assi como lo feziste en Saturno.

E si fallares la planeta que fuere en el ascendente o el se*n*nor del medio cielo enfortunado, *e* el su infortunador fuere Saturno, di que el ladron sera preso. *E* si Saturno fuere en esto tardo en su andar *e* en signo fixo de derechos subimientos, estara mucho en la prision. *E* si'l catare con esto el se*n*nor de la casa de la muerte, morra en aquella prision. *E* si fuere el infortunador en uez de Saturno Mars, *e* fuere el se*n*nor de la casa de la muerte [el su aparcero en la casa de la muerte] o catando a ella, *e* Mars infortuna*n*do al se*n*nor de la casa de la muer'e, *e* fuere el se*n*nor de la casa de la planeta que fue significador del ladron en si-/gno de taiados mienbros, mata- 72d ran el ladron. *E* si Mars *e* Saturno lo infortunaren amos, p*r*enderan el ladron *e* penar-l'an de penas que'l faran correr sangre.

E si fuere en ello Saturno segund dixiemos, aturara mucho en la prision. *E* si fueren con esto las significat*i*ones de la muerte estables *e* parecidas segund dixiemos, morra d'aquellas penas o en la prision *e* penando'l. *E* si la planeta estra*n*na que fuere en el ascendente fuere fortunada, salua's el ladron *e* escapa, *e* mayor miente si aquel fortunador fuere se*n*nor del medio cielo o se*n*nor de la casa del Sol. *E* si alguno d'estos fuere el fortunador, sera su escapamiento por rey o por sus altos om*n*es. *E* si aquel fortunador fuere se*n*nor de la .XI.ª casa, sera su escapamiento por los amigos del se*n*nor de la cosa furtada o por los sayones del rey. *F* si aquel fortunador fuere se*n*nor de la .XII.ª casa, el so escapa-

mie*n*to sera por los enemigos del se*n*nor de la cosa furtada. *E* si aquel fortunador fuere se*n*nor del ascende*n*te, sera el su escapamiento por el se*n*nor mismo de la cosa furtada. *E* si aquel fortunador fuere se*n*nor de la segunda casa, sera el su escapamiento por los sayones del se*n*nor de la cosa furtada *e* por el so auer. *E* si aquel fortunador fuere se*n*nor de la *ter*cera casa, sera su escapamie*n*to por los *her*manos del se*n*nor de la cosa furtada o por / sos amigos o por piedat que auran d'el. E si aquel fortunador fuere se*n*nor de la quarta casa, su escapamiento sera por los padres de la cosa furtada o por sus heredades o por las cosas antiguas. *E* si aquel fortunador fuere se*n*nor de la quinta casa, so escapamiento sera por los fijos del se*n*nor de la cosa furtada o por presentes o por seruicios. *E* si aquel fortunador fuere se*n*nor de la .VI.ª casa, sera su escapamie*n*to por los sieruos o por enfermedades o por bestias de quatro pies. *E* si aquel fortunador fuere se*n*nor de la .VII.ª casa, so escapamiento sera por las mug*ie*res o por sos cabdaleros o debdores o manleuadores o atales del se*n*nor de la cosa furtada o por sus adu*er*sarios. *E* si aquel fortunador fuere se*n*nor de la .VIII.ª casa, sera su escapamie*n*to por achaq*ue* de muerte o de herencias o por sayones o cont*ra*riadores de su mug*ie*r del se*n*nor de la cosa furtada. *E* si aquel fortunador fuere se*n*nor de la .IX.ª casa, sera su escapamie(n)to por foyr o por carreras o por ley.

E si aquella planeta q*ue* fuere en el ascendente no*n* catare al se*n*nor de su casa, ni el se*n*nor de su casa a el ni a ni*n*guno de los luminares, ni los luminares vno a otro, *e* aquel significador del ladro*n* fuere redrado de los catamie*n*tos de las luminarias *e* de los catamie*n*tos del se*n*nor de la casa en que es, *e* fuere aquel significador en algu*n*o / de los logares que non catan al ascendente, aquel fecho *e* aquella cosa d'aquel ladron encobrir-s'a *e* no*n* se manifestara. E si fuere en esto el se*n*nor del logar del significador catando a las luminarias o a alguna d'ellas de alguno de los angulos, aquel furto *e* aquella cosa se encobrira un tiempo *e* despues se descobrira *e* parecera. *E* si fuere el significador del ladron catando so se*n*nor a el *e* las dos luminarias catando·s una a otra *e* amos catando al significador, *e* mayor miente si amos catare*n* al ascendente, aquella cosa *e* aquel furto parecera *e* descobr*ir*-s'a. *E* si la mayor p*ar*tida d'estos catamie*n*tos fueren de angulos, aquel furto *e* aquella cosa sera mucho manifiesta *e* espaladinada. *E* si la mayor partida d'estos catamie*n*tos fueren en decadentes de angulos, aquella cosa se descobrira *e* parecera, mas no*n* que sea mucho manifiesta.

E sepas que el significador del ladro*n* es la planeta estra*n*na que fuere en el ascendente. *E* si en el ascendente no*n* ouiere planeta estra*n*na, es la planeta estra*n*na que fuere en el medio cielo. *E* si esso no*n* ouiere, es la planeta estra*n*na que fuere en la .VII.ª casa. *E* si esso no*n* ouiere, es la planeta estra*n*na q*ue* fuere en la segu*n*da casa. *E* si esso no*n* ouiere, es el se*n*nor de la .VII.ª casa.

E si quisieres saber si es el ladron uno o mas de vno, cata el signo en q*ue* es la planeta q*ue* significo el furto, *e* si fuere signo / fixo, *e* mayor miente si fuere de derechos subimie*n*tos *e* de pocos fijos *e* con pocas formas, significa q*ue* es el vno no*n* mas. *E* si aquel signo d'aquella planeta fuere de los signos de dos cuerpos o de muchos fijos o de muchas formas, signi(fi)ca que los ladrones fuero*n* mas d'uno. *E* la mayor *e* la mas u*er*dadera signification en esto es, si fallares en aquel logar que significo el furto planetas estra*n*nas muchas.

E si q*ui*sieres sab*er* si aq*ue*l ladro*n* es en la uilla o es salido de la villa, cata la planeta que significo el furto: Si la fallares en comença*n*mie*n*to de signo *e* sallie*n*do de vn signo *e* entrando a otro, significa que es reziente sallido de la villa, e otrossi si la fallares saliente de so los rayos. *E* otrossi si fallares en esta guisa alguna planeta que aya dignidat en el logar del significador del ladron, o ssi aquella planeta que a la dignidat en el logar del significador del ladron se fuere quitando del se*n*nor del ascendente *e* llega*n*do a alguna planeta q*ue* fuere en la .VIII.ª casa o en la .VI.ª o en la .XII.ª, otrossi di que es exido de la villa. E si fallares el significador del ladron o el su se*n*nor en algu*n* quarto de la figura *e* el significador de la cosa furtada en otro q*ua*rto, otrossi di que es sallido de la uilla. *E* otrossi si·l fallares cayente de angulo *e* que no*n* cate al significador de la cosa furtada, otrossi diras que es sallido de la uilla. / E si aquel significador del ladron fuere con el significador del auer furtado en un quarto, di q*ue* es co*n* el en una uilla. *E* si quisieres saber a que parte tomo despues q*ue* sallio de la uilla, cata aquella planeta que significa su sallimiento de la uilla o so fincamie*n*to en la uilla, en q*ue* signo es. Si fuere en signo igneo, di que es en la parte de oriente, si fuere en la uilla, o que tomo carrera a p*ar*tes de oriente, si fuera es. *E* si fuere en signo aqueo, es en la parte de septemtrio*n*. *E* si fuere en signo aereo, es en parte de occidente. *E* si fuere en signo t*er*reo, es en parte de medio dia.

E otrossi cata en que q*ua*rto es de los q*ua*rtos del cielo. *E* si·l fallares en quarto orie*n*tal, di q*ue* es en parte de oriente, e si en occidental, di q*ue* en parte de occide*n*te, *e* si en m*er*idional, di q*ue* en parte de medio día, e si en

septemtrional, di q*ue* en parte de septemtrion. *E* la parte oriental es de medio cielo al ascendente, *e* la occidental del angulo de la t*ier*ra a la .VII.ª, *e* la setemptrional del ascende*n*te al a*n*gulo de la t*ier*ra, e la m*er*idional de la .VII.ª al angulo de medio cielo. *E* mezcla la significacion del signo con la signification del quarto *e* iudga segund ello, *e* acertaras, co*n* Dios.

E si quisieres sabe*r* la casa en q*ue* es *e* sus se*n*nales *e* en que p*ar*te es aq*ue*lla casa, cata el signo en q*ue* es el significador del ladro*n*, en q*ue* parte es del cielo, *e* di que aquella casa
74*a* es en aquella parte de la uilla. Si fu-/ere en el ascendente, es en el pu*n*to de oriente. *E* si fuere en el septi*m*o, es en el punto de occidente. *E* si fuere en el medio cielo, es en el pu*n*to de medio dia. *E* si fuere en el a*n*gulo de la t*ier*ra, es en el pu*n*to de septemtrion. E si fuere en la .II.ª casa, es a diestro [1] de oriente. [E si fuere en la .XII.ª casa, es a siniestro de oriente]. *E* si fuere en la .XI.ª casa, es a diestro de medio dia. *E* si fuere en la .IX.ª, di que es a siniestro de medio dia. *E* si fuere en la .VIII.ª, di que es a diestro de occidente. *E* si fuere en la .VI.ª, es a siniestro de occidente. *E* si fuere en la .V.ª, es a diestro de septemtrion. *E* si fuere en la t*er*cera, es a siniestro de septe*m*trio*n*.

E si quisieres saber la puerta de la casa, a que parte es, cata la Luna, en q*ue* logar es de los angulos *e* de los succedentes *e* de los caye*n*tes, *e* iudga segund te dix en el iudizio de la parte de la casa. Que la p*ar*te de la casa tomaras del signo en q*ue* es el significador del furto. *E* a q*ue* parte es la puerta, tomaras del signo en q*ue* es la Luna en una man*er*a. *E* si el signo en q*ue* fuere la Luna es signo fixo, di que la casa non a mas de una puerta *e* aq*ue*lla es sobre t*ier*ra. *E* si aquel signo fuere mouible, di que aquella puerta de la casa es alçada sobre t*ier*ra *e* quiça que aquella puerta en alguna cosa es me*n*guada. *E* si Saturno fuere catando a aq*ue*l signo, di que aquella puerta fue q*ue*brada *e* pues fue remendada, o es negra. *E* si fuere en este catamiento Mars en uez de Saturno, di que en aquella puerta a se*n*nal /
74*b* de fuego o de q*ue*mazo*n*. *E* si fuer Mars *e* Saturno amos en este catamie*n*to catando aquel signo de amor, di que aquella puerta es de fierro o la mayor partida d'ella. *E* si la Lu*n*a fuere infortunada, di que aq*ue*lla puerta es rota *e* flaca. E si la Lu*n*a fuere en esto de poca lumbre, di q*ue* aquella casa non tiene puerta q*ue* parezca defuera.

[1] ms.: siniestro. El error es sin duda del amanuense, que por anticipación saltó al «siniestro» de la frase siguiente. Prueba del acierto de esta explicación es la añadidura marginal.

E q*ua*ndo quisieres saber la casa en q*ue* es el ladro*n*, da el logar del Sol a la casa en q*ue* es el ladron, e la Luna al logar de la puerta de la casa. Si fuere el Sol en signo oriental, di que la casa es a parte de oriente del logar del maestro que cata esto.

E si quisieres saber en q*ue* logar es la cosa furtada, toma esta significatio*n* del logar en q*ue* es el significador del ladron *e* del logar del se*n*nor de la q*ua*rta casa. E si amos fueren acordados en una significacio*n*, bien, *e* si no*n*, para mientes a lo que significa el se*n*nor de la quarta casa, *e* iudga del su logar el logar de la cosa furtada. Si fuere en signo mouible, di que es en logar alto. *E* si fuere en fixo, di que es en la t*ier*ra. *E* si fuere en comun, di que es en logar del techo, *e* ayuda-te en este iudizio de las formas de los signos otrossi.

E si quisieres saber la forma de la casa dentro, cata el logar del Sol, *e* d'el sabras la forma del logar descubierto de la casa. E del logar de la Luna sab*r*as el cellero *e* el logar o tiene*n* el agua *e* el pozo. E del logar de Ven*us* sabras el logar de los iuegos / *e* de las mugie- 74*c*
res. E del logar de Mercurio sabras el logar del cellero o condesan libros *e* cartas. E del logar de Saturno sabras el logar lobrego q*ue* es en la casa *e* la camara priuada *e* los sote*r*rannos *e* los logares fedientes. E del logar de Mars sabras la cozina *e* el logar do aciende*n* fuego *e* o suelen degollar *e* matar animales. E del logar de Jup*iter* sabras el logar del uaro*n*, o suele estar, *e* el meior palacio de la casa. E del logar de la cabeça del dragon sabras el logar en q*ue* a poyo alto pora assentar o siella o esca*n*no o escalera pora sobir. *E* del logar de la cola sabras el logar en que a viga tendida o alguna colu*m*na echada *e* el logar do tiene*n* los d'aquella casa sus animalias.

Si M*er*curio fuere en signo comun, diras q*ue* en el cell*er*o a otra camara dentro. *E* si fuere M*er*curio en signo mouible, diras q*ue* en el cell*er*o a otra camara sobr'el. *E* si fuere en signo fixo, diras q*ue* es el cell*er*o una casa que no*n* ay sobrado ni otra camara. *E* assi d'esta man*er*a diras de los logares de las otras planetas de cada una de la cosa q*ue* significa d'aquella casa.

E si fallares en medio cielo Ven*us* *e* Jup*iter* o el uno d'ellos, diras q*ue* en aquella casa a verto f*er*moso. *E* si Saturn*us* fuere en medio cielo, diras q*ue* el descubierto d'aq*ue*lla casa a silo o pozo o foyo o logar cauado. *E* si Mars fuere en medio / cielo, diras que en 74*d*
logar descubierto de la casa a logar pora ace*n*der fuego o logar pora matar a*n*im*a*lias o degollar. *E* si M*er*curio fuere en medio cielo, diras q*ue* el logar descubierto d'aquella casa

a logar en q*ue* suele*n* los de la casa condesar sus cosas o logar en q*ue* suele*n* atar s*us* bestias. *E* si el Sol fuere en medio cielo, diras que en el logar descubierto a poyo pora asse*n*tar o siella o esca*n*no o lecho. *E* si fuere la Luna en medio cielo, di q*ue* en el corral de la casa a puerta de sote*r*ranno o alguna cosa de las que suele*n* tener los om*ne*s en sus casas, assi como forno o molino o lo que'l semeia.

*Si quisieres sab*er *q*ue *cosa es la cosa furtada*, cata la Luna: Si fallares el se*n*nor del grado del t*er*mino en q*ue* fuere la Luna que sea Ven*us*, *e* fuere el Sol catando a Ven*us*, di q*ue* la cosa furtada es menor de oro o oro pintado se*n*nalado, o pa*n*nos en q*ue* a oro, o lo que'l semeia de los pannos nobles granados, de fermosas tinturas colorados.

E si el se*n*nor del t*er*mino fuere Ven*us* *e* q*ue* cate a la Luna, di q*ue* la cosa furtada es cosa de plata figurada, o pannos fermosos colorados de fermosas colores, assi como pa*n*nos de algodon o de lino o lo que'l semeia de los pa*n*nos que fazen de lo que nace de la t*ier*ra, assi como lino, ca*n*namo, algodon. E si Venus fuere se*n*nor del t*er*mino, *e* catare a ella Me*r*curio, di q*ue* es cosa debuxada o de
75*a* los pa(n)nos que faze*n* / de las animalias, assi como seda o lana o lo que'l semeia, o cosa que fue fecha por maestria o por geometria. *E* si fuere Ven*us* se*n*nor del t*er*mino *e* la catare Mars, di q*ue* es cosa en q*ue* a fechas figuras de orebzia, o cosa fecha por fuego o por fierro o lo que'l semeia. *E* si Ven*us* fuere se*n*nor del t*er*mino *e* Saturno catando a ella, di que es cosa antigua en que a fechas figuras antiguas amatadas por uegez *e* colores amatadas, o es cosa fecha de piedra o de t*ier*ra o lo que'l semeia. *E* si Ven*us* fuere se*n*nor del t*er*mino, Jup*iter* catando a ella, di que es cosa debuxada *e* pintada de las cosas q*ue* fazen en las pielles de las animalias, *e* lo que'l semeia.

E si el se*n*nor del t*er*mino de la Luna fuere Me*r*curio, di que son libros. E si fuere Me*r*curio e'l catare el Sol, di que son libros de leyes *e* de fuero de las yentes, *e* quiça q*ue* ay algu*n*a cosa escripta con oro o oro en algun logar del libro. *E* si Me*r*curio fuere, *e* la Luna'l catare, di q*ue* son libros de maestrias *e* de dar *e* de tomar *e* de agricultura *e* lo que'l semeia, *e* quiça q*ue* ay algu*n*a cosa de plata o es escript*ur*a en plata. E si fuere Me*r*curio e'l catare Ven*us*, di q*ue* son libros *e* cosas en q*ue* a pi*n*turas *e* debuxaduras apuestas, o quiça q*ue* ay oro *e* plata, amos. *E* si catare a Mercurio el Sol *e* Jup*iter*, di q*ue* son piedras preciadas de las q*ue* suelen ten*er* los reyes o de lo co*n* que's afeytan las mug*ier*es, o q*uiça* es cosa odorifera, assi como
75*b* es / musco *e* ambra *e* ligno aloes *e* lo que'l semeia. *E* si Me*r*curio fuere, *e* Mars catando a el, di que son uasilla de plata en q*ue* a pintas *e* escr*i*pturas fechas de colores v*er*meias o lo que'l semeia. *E* si Me*r*curio fuere, *e* Jup*iter* catando a el, di q*ue* son libros de orationes *e* de la unidat *e* de las leyes, o en q*ue* a estorias de renu*n*tiamie*n*tos de om*ne*s iustos. *E* si Saturno catare a el, di q*ue* son libros en q*ue* a escantamie*n*tos *e* coniurat*i*ones mi*n*trosas, o quiça q*ue* es alguna uasilla de fierro o de piedra en q*ue* a escripturas. *E* si Mercurio fuere, *e* Ven*us* *e* Mars amos le catare*n*, di q*ue* es estrume*n*te de ioglerias, assi como alod o rota o trompas o atamores o lo q*ue*'l semeia, o vasos o taças con que beue*n* vino, o lo que'l semeia de uasilla *e* de vino, o quiça la cosa furtada es el vino mismo o lo q*ue*'l semeia. *E* si Me*r*curio fuere, *e* Ven*us* *e* Jup*iter* amos le cataren, di q*ue* es de los afeytamie*n*tos de las mug*ie*res *e* de sus uestiduras afeytadas *e* odoriferas, o man*er*as de afeytamientos, assi como sartas *e* oreieras *e* atales cosas. *E* si'l catare co*n* ellos Mars, es uasilla noble de arambre en q*ue* a fermosas pint*ur*as *e* debuxad*ur*as de lo que suelen ten*er* los reyes *e* los altos om*ne*s. E si'l catare con Mars el Sol, di q*ue* son armas de los reyes o de los guisamientos de lides, o lo q*ue*'l semeia. *E* si'l catare Mars con la Luna, di q*ue* es estrume*n*te otrossi pora lidiar. *E* si'l catare Jup*iter* con Mars, di q*ue* es / de las
75*c* armas q*ue* suelen ten*er* los om*ne*s grandes *e* los ordenados *e* de ley, o cosa fecha de fierro o de arambre, o cosa que es fecha por fuego, o guisamiento de naue, *e* d'esta man*er*a mezclaras las fuerças de los catadores, q*ua*ndo muchos fuere*n*, segund las desmostrat(i)ones especiales, que quiero dezir: q*ua*ndo el catador fuere uno. E si el se*n*nor del t*er*mino de la Luna fuere Saturno, di que es cosa t*er*rea o cosa fecha de t*ier*ra o de piedra *e* de fierro.. *E* si'l catare la Luna, di q*ue* es estrumente q*ue* faze*n* pora agua o pora arar, o lo que'l semeia. *E* si el catador fuere el Sol, di que es de las cosas que suelen fazer los reyes d'esta man*er*a. *E* si el catador fuere Jup*iter*, di que es de las cosas que suelen faz*er* a los nobles om*ne*s d'esta man*er*a. *E* si fuere el catador Mars, di que es de las cosas que fazen d'esto a las cozinas *e* a los ba*n*nos *e* a los fornos o pora caminos andar. *E* si fuere el catador Ven*us*, di q*ue* es de las cosas que fazen los d'esta man*er*a, assi como calçado *e* lo q*ue*'l semeia. *E* si fuere el catador Me*r*curio, di que son saetas o estrume*n*tes de caça *e* de monte, *e* lo que'l semeia.

E si fuere el se*n*nor del t*er*mino de la Luna Jup*iter*, di q*ue* es auer ayuntado o estrume*n*tes fechos de cueros de gruessa obra *e* las cosas q*ue* suelen tener los alcaldes que iudgan. *E* si'l catare el Sol, di que es auer granado / que
75*d*

pertenece a rey, o estrumente real, o animalias nobles. *E* si fuere el catador la Luna, di que es auer comunal, non mucho nin poco, de lo que suele auer la yente o de los estrumentes que suelen auer los omnes por fazer iudizios derechos, o lo que'l semeia, o de las animalias que son a seruicio de los omnes, assi como vacas *e* oueias *e* lo que'l semeia. *E* si fuere el catador Saturno, di *que* es auer uil o pelleios de animalias o estrumentes de arar o bestias uiles o auer antigo desfecho de uegedat o mienbro de animal, assi como marfil o soga fecha de cabellos o lana o pluma o cuerdas fechas de estentinos pora estrumentes o pora otras cosas, o lo que'l semeia de las cosas que fazen de las animalias. *E* si fuere el catador Mars, son armas que son fechas pora cruzados que andan pora destroyr los enemigos de Dios. E si fuere el catador Venus, di que es de los estrumentes fermosos *e* apuestos que suelen los omnes fazer por buenos fechos *e* por mostrar-se de ley. *E* si fuere el catador Mercurio, di que es manera de libro o escripturas de ley o lo que'l semeia.

E si fuere el sennor del termino de la Luna Mars, di que es estrumente de fierro o arma o cosa que es fecha por fuego. *E* si'l catare el Sol, es de las armas de los reyes o alguna cosa
76*a* de lo *que* tienen en sus cozi-/nas. *E* si fuere el catador la Luna, es de las armas del pueblo *e* estrumente de lidiar, e de las *que* suelen tener los messageros *e* los troteros. *E* si fuere el catador Venus, es cosa apuesta en *que* a figuras fermosas *e* pintas. *E* si fuere el catador Mercurio, es de los estrumentes de tirar *e* de los que fazen pora lidiar castiellos *e* lo *que*'l semeia. *E* si fuere el catador Saturno, seran astas o ballestas o arcos o lo que'l semeia. *E* si fuere el catador Jupiter, sera aquella cosa de las *que* suelen tener las yentes, las firmes *e* las fuertes, assi como lorigas *e* escudos *e* adaragas *e* lo que'l semeia.

E qual quiere planeta que aya el sennorio del termino de la Luna, si fuere catando a aquel su termino, sera aquella cosa *que* significo de buena materia en su manera. *E* si fuere orientał, sera aquella cosa *que* significo nueua. *E* si fuere occidental, sera uieia, como *que*'s conpieça a destroyr. E si fuere en la estacion antes de la retrogradacion o en la estacion despues [1] de la retrogradacion, sera aquella cosa mediana entre nueua *e* uieia. E si fuere directa, sera aquella cosa egual en su forma *e* entegra *e* sana. E si fuere retrograda, sera aquella cosa torcida en su forma o aura en ella *que*bradura o tacha alguna de manera de torcemiento o de seer puesta en diuerso de lo *que* deue seer segund so forma. E si fuere en angulo, / sera de
76*b* materia fuerte *e* bien fecha. *E* si fuere en cayente de angulo, sera de materia flaca *e* non bien fecha. *E* si fuere en succedente, sera mediana entre la fortaleza *e* la flaqueza *e* entre lo bien fecho *e* lo *que* non es bien fecho. *E* si fuere fortunada, sera aquella cosa entegra *e* sana *e* prouechosa. *E* si fuere infortunada, sera aquella cosa fea *e* damnante o a en ella alguna tacha. E si fuere en su decaso de casa o de exaltacion, sera aquella cosa non conuiniente a su natura o aura en ella algun accidente *que* la damna. *E* si fuere en diuerso estado de lo que te dix de catamiento de su conpannero, sera el iudizio diuerso del iudizio *que* te dix en el catamiento.

E otrossi para mientes al sennor de la ora *e* toma su testimonio segund lo tomeste del sennor del termino de la Luna en su direction *e* en su retrogradacion *e* en todos sus estados segund lo cataste en el sennor del termino de la Luna.

E cata el llegamiento del sennor del ascendente al sennor del termino de la Luna o al sennor de la segunda casa o que ellos se llegen a el; *que* quando llega a uno d'ellos o a amos, *e* que llegue la Luna a ellos amos o al sennor de su casa, o el Sol que llegue al sennor de su casa seyendo la Luna menguante en su lumbre, *e* *que* todos se llegen al Sol, quiero dezir el sennor de su casa *e* el sennor del termino de la Luna *e* el sennor de la casa del Sol, ca estos estados todos significan que's falla aquella / cosa furtada, *e* mayor miente si
76*c* fuere la planeta significador en angulo o en succedente, e el sennor del termino de la Luna otro tal *e* el sennor de la casa de la Luna. E si fuere el sennor del termino de la Luna o el sennor de la casa de la Luna o el sennor de la segunda casa llegando al sennor del ascendente, aquella cosa cobrara su sennor. *E* si fuere la Luna o el sennor del ascendente llegando al ascendent, o el uno d'ellos llegando al sennor de la .II.ª casa o al sennor del termino de la Luna o al sennor de la casa de la Luna, el sennor de la cosa furtada fallara el furto por su buscamiento *e* por su acucia.

E si fuere el sennor de la casa de la Luna *e* el sennor del termino de la Luna amos menguados en mouimiento o en cuento o en todo, *e* fueren las infortunas catando a ellos amos, *e* ouiere significacion que la cosa furtada se torna a su sennor, di *que* non se cobra toda, mas que's pierde la mayor partida d'ella. *E* si fueren estos damnamientos en la menor partida de los significadores, diras *que*'s perdera d'ello poco. *E* segund uieres este damnamiento poco o mucho, segund esso iudgaras la cosa furtada.

[1] ms.: despues depues.

E si quisieres saber que es lo que menguara de la cosa o que es lo que·s ende cobra, cata la planeta que significo que una parte d'ella se cobra e otra se pierde, cata su natura e la natura del signo en que es e el logar en que / 76d es de la figura, e mezcla todos estos testimonios e toma d'ello lo que·s perdio de la cosa e lo que·s danno d'ella segund te lo dix en saber la materia de la cosa furtada, que cosa es. E si fueren el sennor del termino de la Luna e el sennor de la casa de la Luna e el sennor de la .II.ª casa puiantes en moto e saluos de las infortunas, e ouieres significationes que la cosa furtada se torna, diras que·s torna toda entegra e sana e que non menguo d'ella ninguna cosa.

E si quisieres saber en que tiempo se cobra la cosa furtada, cata las dos planetas llegantes, las que significaron por su llegamiento cobramiento de la cosa, e cuenta quantos grados a de la una a la otra, e segund aquella cuenta sera el tiempo del cobrar de oras o de dias o de selmanas o de meses o de annos. E esto terminaras en esta guisa, catando a los logares o fueren aquellos llegantes. Si fueren en signos mouibles, lo mas que sera aquello sera en las selmanas e en los meses. E si aquello fuere en los signos fixos, sera aquella signification en los annos.

E ayuda-te en este iudizio del logar de los significadores que significan que·s cobrara aquel auer furtado, ca si aquellos significadores fueren en los cayentes de angulos, significa que·s tornara ayna. E si fuere en los angulos, significa medianedat, que no·s cobra ayna ni·s tarda mucho. E si fueren en los succedentes, significa que el su fallamiento e 77a el su cobramien-/to se tarda mucho. E esta signification e este iudizio es propria miente a este capitol non mas, e non iudgues en otras cosas por el si non en esto, e acertaras, con Dios.

E otrossi ayuda-te en esto del cuerpo de la Luna e del cuerpo del sennor del ascendente; que quando el uno d'estos llegare por cuerpo a la planeta que significo que·s tornare la cosa furtada e que·s cobrare, estonces se cobrara. E otrossi quando el significador llegare por cuerpo al uno d'ellos, es otrossi termino de cobrar. E si aquel llegamiento del significador fuere por retrogradacion, aquel cobramiento sera a su ora sobtana miente. E si aquel llegamiento fuere por direction, sera aquel cobramiento antes en fiuza e en sospecha de cobrar-lo, ante que non se cobre. E otrossi cata el sennor del termino de la Luna, quando llegara a aquel su termino, e el sennor de la casa de la Luna, quando llegara a aquella su casa, e el sennor de la casa del auer, quando llegara a su casa, e cada uno d'estos, quando llegara al ascendente, ca todos estos son tiempos en que deuen auer fiuza de cobrar. E cata otrossi la pars fortune, si ouiere algun testimonio con el sennor del ascendente o con la Luna; que quando llegare a alguno d'ellos o alguno d'ellos a ella o el sennor de la casa de la Luna a ella, estos otrossi son tiempos de fiuza de cobrar. E quando el sennor de pars fortune llegare al ascendente o / a la se- 77b gunda casa o al logar en que era la pars fortune misma o a la Luna, estos otrossi son tiempos de cobrar. E otrossi cata la planeta que significo el cobramiento, quantos grados a d'ella tro al angulo o primera miente ua, e aquella cuenta d'aquellos grados es otrossi tiempo de cobrar.

Dixo Aly, el conpilador d'este libro: A mi fue demandado una uez por una cosa e falle el ascendente Leon e Venus en el, e dix que aquella cosa era en el lecho so la ropa, e esto porque Venus era en el ascendente, e es significador de lecho. E segund esto para mientes e iudga, e acertaras, con Dios.

E si quisieres saber la casa en que es el ladron, da el logar del Sol a la casa en que es el ladron, e la Luna al logar de la puerta de la casa. Si fuere el Sol en signo oriental, di que aquella casa es a partes de oriente del maestro.

E si quisieres saber el logar en que es la cosa furtada, toma esta signification del significador del ladron e del sennor de la quarta casa, e si amos se atorgaren, bien, e si non, iudgaras por el sennor de la quarta casa, e di del so logar el logar o es la cosa furtada, ca si el sennor de la quarta casa fuere en signo mouible, di que aquella cosa es en logar alto. E si fuere en signo fixo, di que es en la tierra. E si fuere en signo comun, di que es en el techo, e ayuda-te en esto de la forma del signo otrossi, ca si aquel signo fuere signo de fuego, di que es en / logar o suelen acender fuego. 77c E si fuere aqueo, di que es en logar cerca d'agua o en logar do tienen agua. Si fuere en signo terreo, di que es en poyo o en logar o labran casa. E si fuere signo aereo, di que es en logar descubierto en que non a agua nin fuego. E cata el significador del ladron: Si fuere dando su poder a otra planeta, di que aquella cosa furtada es salida de poder del ladron. E si non diere su fuerça a alguna planeta, di que es fincada en su poder. E cata el sennor del termino del significador del ladron, e iudga d'el el estado del ladron, ca si fuere infortuna e fuere en termino de fortuna, di que es de uil linage, mas agora es en buen estado. E si fuere fortuna e fuere en termino de infortuna, di que es de buen linage, mas es

agora en mal estado. *E* dizen otrossi que el se*n*nor de la segunda casa es significador de todo el auer del dema*n*dador, el furtado *e* el otro. Mas el se*n*nor del t*er*mino de la Luna es significador del auer furtado por cobramiento del furto.

Quando los dos luminares se cataren de a*n*gulos, significa cobramie*n*to de la cosa furtada, mas tarde *e* con laze*r*ia *e* trabaio. *E* significa otrossi q*ue* los que'l furtaron son mas de uno. *E* si el catamie*n*to de las luminarias fuere de trino, significa q*ue* aquella cosa furtada se cobra ayna *e* ligero. *E* otrossi si fuere la Lu*n*a en el asce*n*de(n)t con alguna de las fortunas, 77*d* significa cobramiento de la cosa furta-/da. *E* si fuere la Luna en la q*ue*mazo*n* deyus los rayos, significa q*ue* el furto o la cosa perdida non se cobrara. *E* si por uentura se cobrare, sera co*n* grant laze*r*ia *e* grant trabaio. *E* otrossi si las dos luminarias fueren so la t*ier*ra, significa que la cosa furtada no*n* se cobrara. *E* si fuere*n* en la .X.ª casa *e* Jupi*te*r catando a ellos, significa que la cosa furtada se cobra ayna *e* ligero. *E* si la Luna fuere en su termino en la .X.ª casa o catando a la .X.ª casa, significa que la cosa furtada se cobra, mas con laze*r*ia *e* trabaio. *E* si fuere la Luna so los rayos antes que parezca, significa q*ue* la cosa furtada no*n* se cobra. *E* si fuere*n* los dos luminares mas cerca al ascendente q*ue* a ni*n*guno de los otros angulos, significa que la cosa furtada se cobra, mas con laze*r*ia *e* uaraias *e* trabaios *e* roydos gra*n*des *e* matancias.

Dixo Dorothi*us:* Qua*n*do fuere el Sol en el ascende*n*te, la cosa furtada se cobra, si aquel ascendente no*n* fuere Aquario o Libra. *E* si la cosa furtare*n* o se p*er*diere *e* la Luna fuere en el ascendente *e* Jupi*te*r con ella, aquel auer se cobra. *E* si la Luna fuere en la ora de la demanda en el angulo de la t*ier*ra en signo comun, aquel ladro*n* es mas de uno. *E* otrossi si la Luna fuere en el ascendente *e* en signo comu*n,* otrossi es el ladron mas d'uno. *E* si fuere en alguno d'estos a*n*gulos en signo fixo, el ladron non es mas d'uno.

E si fuere el asce*n*dente signo masculino *e* el se*n*nor de la ora masculino, di que el 78*a* ladro*n* / es maslo. *E* si estos amos fueren femininos, di que es fembra. *E* si el ascendente fuere masculino *e* el se*n*nor de la ora feminino, o el ascendente femini*n*o *e* el se*n*nor de la ora masculino [1], di que los ladrones son uaron *e* mugi*er*.

Sepas que los griegos dizen por su le*n*guage al Sol «Leuen», *e* esta palab*r*a «Leuen» significa por su lenguage tres razones: adeuinar, caçar *e* linpiedat, *e* por esto significa claridat *e* limpiedat de la cosa [1] *e* significa p*er*dimiento de la cosa *e* significa descobrimie*n*to de la cosa. *E* otrossi dize en los libros antigos que si el Sol catare, descubre, *e* si no*n* cata, encubre *e* cela.

El .XXXV.º capitulo fabla en la demanda de dos que pleytean, qual uençra o non.

Qvando te demandaren por pleyto q*ue* es entre dos, qual d'ellos uençra a su co*n*pa*n*nero, da el ascendente *e* su se*n*nor *e* la Luna al demandador q*ue* te faze la demanda. E da la .VII.ª casa *e* su se*n*nor al su contendor, *e* despues cata: si estos significadores se llegan unos a otros de sextil o de trino, di q*ue*'s auerna*n* *e* q*ue* auran abene*n*cia antes que llegue*n* a pleyto ni a uaraia. *E* si aquel llegamie*n*to fuere de quadradura o de opposicio*n*, di que no*n* aura paz entr'ellos, si no*n* depues de pleytos *e* uaraias. *E* si fueren ayuntados en un signo, di que ellos entre ssi se auernan a menos de media*n*ero.

E si catare a ellos el se*n*nor de la .X.ª casa, *e* fuere el so llegamie*n*to antes q*ue*'s llegue uno a otro, di que no*n* aura*n* / paz ni abenen- 78*b* cia tro a q*ue* su pleyto llegue al rey. *E* si la Luna leuare la lumbre del uno al otro, la su auenencia sera por messag*er*o que ande entre ellos. *E* despues cata los logares de las dos planetas, que son el se*n*nor del asce*n*de*n*te *e* el se*n*nor de la .VII.ª casa, *e* sus poderes; que d'esso auras signification por co*n*nocer el mas fuerte d'ellos *e* el que uençra; que el ue*n*cedor *e* el mas poderoso d'ellos es el qui fuere su significador en angulo, *e* el recebido d'ellos aura mas ayudadores.

E sepas q*ue* el conpeçamie*n*to de la paz *e* de la auenencia sera de la planeta q*ue* fuere dando su fuerça a otra planeta, o de la mas liuiana d'ellas, o de la que fuere cayda d'ellas de angulo. *E* sepas que el se*n*nor de la .VII.ª casa q*ua*ndo fuere en el asce*n*de*n*te, significa el poder al demandador. *E* q*ua*ndo el se*n*nor del ascendente fuere en la .VII.ª casa, significa el poder del contendor, *e* esto porq*ue* semeia recreydo o forçado.

E q*ua*ndo fuere el uno de los significadores retrogrado, significa flaq*ue*za *e* miedo *e* quebramie*n*to *e* me*n*tiras al se*n*nor d'aquel significador. Quiero dezir que q*ua*ndo fuere el se*n*nor del ascendente retrogrado, significa la flaqueza al demandador. *E* si fuere el se*n*nor de la .VII.ª casa retrogrado, significa la flaq*ue*-

[1] ms.: mascusino.

[1] Nota marginal de la misma mano en letra más pequeña: Alli o dize cosa creo q*ue* deue dezir caça. E alli o dize descobrimie*n*to creo q*ue* deue dezir deuina*n*ça.

za al contendedor. *E* si el se*n*nor del medio cielo catare a aquel retrogrado d'ellos, significa que el alcalde maltraera al se*n*nor de
78*c* aquella signifi-/catio*n* *e* que aquella uar(ai)a *e* aquel pleyto se alongara mucho. *E* otrossi si fueren estos dos significadores, el se*n*nor del ascende*n*te *e* el se*n*nor de la .VII.ª casa quitando·s vno d'otro, significa que la uaraia *e* el pleyto se aluenga mucho. *E* sepas que si alguno de los luminares fuere llegando a alguno de los dos significadores, o q*ue* sea el uno de los significadores en alguna casa de las luminarias, significa que el se*n*nor d'aquel significador uençra *e* aura mayor poder. *E* q*uan*do llegare el se*n*nor del ascendente al se*n*nor del medio cielo, significa que el dema*n*dador demandara aiuda al rey *e* ma*n*parar-s'a con el. *E* si el se*n*nor del medio cielo llegare al se*n*nor del asce*n*dente, aiudar-l'a el rey a menos que el no*n* gelo demande. *E* si el se*n*nor de la .VII.ª casa llegare al se*n*nor de medio cielo, el contendedor se aiudara *e* se ma*n*parara con el rey. *E* si el se*n*nor del medio cielo llegare al se*n*nor de la .VII.ª casa, el rey aiudara al contendedor a menos q*ue* non io dema*n*de. *E* q*uan*do estos estados del uno escont*ra* el ot*ro* sopieres *e* signification de abene*n*cia no*n* ouieres *e* entendieres q*ue* no*n* auran paz ni abene*n*cia, cata el rey o el que iudga entr'ellos del se*n*nor del medio cielo, *e* para mientes a qual de los dos significadores cata, al se*n*nor del asce*n*den*t* o al se*n*nor de la .VII.ª casa, *e* iudga q*ue* el rey o el iuez le aiudara *e* sera de p*ar*te del se*n*nor d'aquel
78*d* signifi-/cador a quien cata el se*n*nor del medio cielo. *E* si en el medio cielo ouier planeta estra*n*na catando a los significadores *e* el se*n*nor del medio cielo non catando a ellos, iudga q*ue* ellos por si escogeran alguno q*ue* iudgue entr'ellos. *E* si fuere Sat*ur*no en medio cielo o fuere el sennor de medio cielo, di q*ue* el alcalde no*n* iudga derecho ni u*er*dat. E si Saturno fuere infortunado de Mars, di que el alcalde sera acusado *e* mal difamado por este iudizio. *E* si fuere Mars en medio cielo, di q*ue* el alcalde sera liuiano *e* agudo *e* sa*n*nudo. E si fuere Jup*iter*, di q*ue* sera bueno *e* iusto *e* comunal *e* u*er*dadero. *E* si fuere M*er*curio, el alcalde sera nueuo apprentiz *e* enga*n*noso co*n* cubierta. *E* si fuere Ven*us*, el alcalde sera manso *e* de buenas ma*n*nas *e* tractable a todos. *E* si fuere el signo de medio cielo signo comu*n*, di q*ue* el alcalde a qui fuere(n) prim*er*o no*n* librara aq*ue*l pleyto, *e* que iran a otro alcalde despues d'el.

E digo en los pleytos: Toma la signification del sennor de la dema*n*da del ascendente *e* la signification del contendor de la .VII.ª casa *e* la significatio*n* del rey o del alcalde a quien se uan iudgar del se*n*nor del medio cielo. *E* la significacio*n* de la fin de la cosa, a que llegara, del se*n*nor de la quarta casa. *E* cata estos se*n*nores d'estos logares, en q*ue* logares son, *e* cata sus pod*er*es *e* s*us* flaq*ue*zas, *e* si son en angulos o caydos, *e* si son fortunados o no*n* fortunados, ca el qui fuere d'ellos pode-/rado 79*a*
e firme en la figura *e* fortunado, aquel aura el poder *e* aq*ue*l uençra *e* aquel aura meior razo*n* *e* mas creyda. E el qui fuere d'ellos recebido del se*n*nor del medio cielo, o llegare a el llegamie*n*to d'amor, el rey o el alcalde sera de su p*ar*te *e* de su ayuda. *E* el q*ue* ouiere d'ellos mas planetas en su hayz, *e* q*ui*ero dezir de su segunda casa tro a su .VI.ª casa, aquel aura mas ayudadores *e* mas manparadores en s*us* pleytos *e* sus demanda*n*ças. *E* si amos fueren eguales en el poder *e* en los otros estados, amos seran eguales en sus pleytos. *E* si amos dieren sus fuerças a un planeta, entrara entr'ellos omne que les auerna. E si el ascende*n*te fuere signo fixo *e* el se*n*nor del asce*n*dente *e* el de la .VII.ª casa en signos fixos, significa q*ue* cada uno d'ellos sera firme en su uoz *e* en su pleyto *e* en su uaraia. *E* si en logar de los fixos fuere*n* en signos mouibles, destaia·s el pleyto por leuia*n*dat d'ellos. E si fueren en signos comunes, dexan una uegada el pleyto *e* toma*n*-lo otra uegada *e* afruentan-se *e* uaraian muchas uezes. *E* qual de los significadores ouiere las infortunas en su ayz o fuere infortunado, el se*n*nor d'aquel significador sera afrontado *e* contecer-l'a tristeza *e* enbargo por razon d'aq*ue*l pleyto. E si los dos significadores se llegaren uno a otro de sextil o de t*ri*no, auran paz *e* abene*n*cia antes q*ue* uengan al pleyto. *E* si aquel lle-/gamiento 79*b*
fuere de quadradura o de opposicion, la paz *e* la abene*n*cia non sera si no*n* despues q*ue* uinieren al pleyto. *E* si amos se quitaren uno d'otro, aura en el pleyto cuedados *e* cuetas *e* alongamie*n*to grande. E sepas que la plane(ta) a quie*n* llega la Luna *e* la planeta de quie*n* se quita la Luna so*n* en qua*n*to dixiemos d'esta razon eguales con el ascendente *e* la .VII.ª casa, si los se*n*nores del ascende*n*te *e* de la .VII.ª casa non fueren en guisa de demostrar las significat*ion*es q*ue* dixiemos. *E* en todo pleyto q*ue* ouiere recebimie*n*to *e* fortunas, afina·s el pleyto en paz *e* en amor, si Dios quisiere.

El .XXXVI.º cap(i)tulo fabla en conprar e *en ue*n*der.*

Cata en esto al se*n*nor del ascendente *e* al se*n*nor de la .VII.ª casa, *e* si fallares entr'ellos llegamiento, di q*ue* aquella conpra se faze li-

gera. *E* la ligereza se faze en ella de la planeta mas liuiana, de la que ua al otra. *E* si non fallares entr'ellos llegamiento *e* fallares algun planeta que lieue la lumbre del uno al otro, di que la conpra se faze por algun omne mediano entre ellos. *E* si fallares el sennor del ascendente en la .VII.ª casa, di que el conprador demanda la conpra del uendedor. *E* si fallares el sennor de la .VII.ª casa en el ascendente, di que el uendedor demanda al conprador. *E* si fallares en el ascendente fortuna, significa ligereza *e* uerdat del uendedor *e* en la uendida. *E* si y fallares infortuna, significa
79c pereza / *e* mentira. E si fallares en la .VII.ª casa fortuna, significa ligereza *e* uerdat en el conprador. *E* si fallares y infortuna, significa el contrario. *E* si fallares la Luna llegando a alguna planeta *e* no se quitando de ninguna otra planeta, di que aquel uendedor uende cosa que non conpro *e* que la a de herencia, que la heredo, *e* si la a conprada, non a pagado su precio. E si fuere la Luna quitando-se de planeta *e* non llegando a otra, di que aquella cosa fue conprada a plazo. *E* si la planeta de quien se quita la Luna fuere entrando en la quemazon, di que aquel uendedor morra antes que reciba el precio d'aquella cosa uendida.

E digo que el catamiento en este capitulo deue seer en esta guisa: tomaras la significacion del uendedor del ascendente *e* la del conprador de la .VII.ª casa *e* la de la merchandia que's conpra *e* se uende de la quarta casa *e* lo que acaeçra entr'ellos de ligereza o de pereza de la .X.ª casa, *e* segund esto para mientes *e* iudga, *e* acertaras, con Dios.

El .XXXVII.° capitulo fabla en catar pley(to) de apparceria de auer.

Cata en esto la significacion del demandador del ascendente *e* de su conpannero de la .VII.ª casa, *e* lo que acaeçra entr'ellos del medio cielo, *e* la fin de la cosa de la quarta casa. Si fallares el sennor del ascendente *e* la Luna en signos mouibles, di que aquella su aparceria non durara. *E* si los fallares en /
79d signos fixos, di que aturara. *E* si los fallares en signos comunes, di que auran ganancia en aquella su apparceria *e* amiztat *e* seran fieles uno a otro. *E* si fallares las infortunas en el ascendente, di que el demandador sera mintroso a su conpannero *e* torticiero *e* que's partiran por achaque del demandador. *E* otrossi si las infortunas fueren en la .VII.ª casa, diras esso mismo del so conpannero. Si la Luna fuere llegando al sennor de su casa misma, partir-s'an por amor *e* por grado *e* con ganancias. *E* si la Luna non y catare, partir-s'an por sospecha que auran uno d'otro. *E* si las infortunas fueren so la tierra, partir-s'an otrossi por mala sospecha que auran uno d'otro. *E* si fueren las fortunas en medio cielo, auran muchas ganancias. *E* si las infortunas y fueren, seran pocas las ganancias. Si la Luna fuere ayuntada de cuerpo con el sennor de su casa *e* amos fueren llegando a fortuna, di que non se partiran, si non por muerte.

El .XXXVIII.° capitulo fabla en demanda de omne que quiere yr a otro, si'l fallara en aquel logar o non.

Cata en esto el sennor de la .VII.ª casa: Si'l fallares en angulo, di que aquel omne es en aquel logar. *E* si fuere en succedente, di que es cerca de su logar. *E* si fuere en los cayentes, di que aquel omne es fuera de su logar. E en todo esto cata: si ouieren llegamiento entre los dos significadores o traslacion o collection, *e* aquella planeta que coge / o que 80a lieua la lumbre que cate a la .VII.ª casa, di que'l fallara. *E* si fallares el contrario d'esto, di que non.

El .XXXIX.° capitulo fabla en demanda de caualleros que fueron buscar a otros, si los fallaran o ssi aueran lit con ellos o non.

Qvando quisieres catar en esto *e* quisieres saber si acertaran en ellos *e* si auran batalla o non, da el ascendente al demandador *e* la .VII.ª casa a los caualleros que son buscados. *E* si fallares los almubtezes d'estos dos logares o los sos sennores llegando's uno a otro, di que's afrontaran unos con otros. *E* si ouiere y planeta que lieue la lumbre entr'ellos, otrossi se afrontaran. *E* si Mars non fuere en los angulos del ascendente ni en los angulos de los significadores, afrontar-s'an, mas non auran lid. *E* si non se cataren ni ouiere entr'ellos traslacion, non se acertaran unos con otros, si Dios quisiere.

El .XL.° capitulo fabla en dema(n)dar al conceio e en cosa que's a de fazer por mandado del conceio.

Cata el almubtez del ascendente *e* da'l al demandador, *e* leuar-lo-as por atacir, *e* cata los llegamientos, el primero *e* el segundo *e* el tercero, *e* en qual d'ellos fuere recebido, por mano d'aquel *e* por su buscamiento se conplira aquella cosa. *E* si aquel almubtez del ascendente non llegare a alguna casa, toma la

Luna en su logar *e* cataras d'aquella misma man*er*a sos llegamie*n*tos *e* iudga segund ello, *e* acertaras, con Dios.

80*b* *El | .XLI.° cap*itu*lo fabla otrossi en las conpras* e *en las uendidas.*

E digo otrossi en las conpras *e* en las uendidas: Cata el ue*n*dedor del ascendente *e* el conprador de la .VII.ª casa *e* la cosa q*ue*'s conpra de la q*ua*rta casa *e* lo que acaeçra entr'ellos de ligereza o de dureza de la .X.ª casa. *E* si recibiere el se*n*nor del ascendente al se*n*nor de la .VII.ª casa, cunple's la uendida en bie*n* *e* en ligereza *e* sera el uendedor de bue*n* talant, *e* mayor mie*n*te si fuere el se*n*nor del ascendente yendo por retrogradacion al se*n*nor de la .VII.ª casa. *E* si non ouiere entr'ellos llegamie*n*to ni*n* recebimie*n*to ni traslacion ni collection, aura en aq*ue*lla uendida dureza *e* roydo *e* desauenencia. *E* si el uno de los significadores se quita del otro por retrogradacion, acaeçra en aquella ue*n*dida traycion *e* tollimie*n*to d'ella despues que fuere otorgada. *E* si ouiere entr'ellos planeta q*ue* lieue la lumbre del uno al otro, sera el acabamie*n*to d'aquella cosa por manos de medianeros.

E sabudo es q*ue* muchas uezes acaece conplimiento de uendida pesando al uendedor *e* al conprador, *e* esto accaeçra si fuere el se*n*nor de la .VII.ª casa llegando al se*n*nor de la q*ua*rta, *e* el sennor del ascendente recibie*n*do al se*n*nor de la .VII.ª. *E* si fuere el se*n*nor de la q*ua*rta casa retrogrado o q*ue*mado o infortunado, di que en aquella cosa q*ue*'s uende a alguna tacha o acaeçra en ella dan-
80*c* namiento *e* furtar-la-a ladron. *E* otros-/si sera q*ua*ndo fuere en la q*ua*rta casa infortuna, *e* mayor miente si aquella cosa uendida fuere t*ie*rra o heredat; que estonce significa que aura y roydo, *e* quiça leuantar-s'a alguno que demandara aquella heredat. *E* q*ua*ndo fuere el se*n*nor del ascendente en la .VII.ª casa, sera el uendedor uolenteroso de uender *e* ligero *e* auenido a q*ue* quiere que'l digan. *E* si fuere el se*n*nor del ascendente en la .VII.ª casa, sera el conprador uolunteroso de conprar en aquella misma man*er*a.

E otrossi las planetas fortu*n*as *e* las infortunas q*ua*ndo fueren en el ascendente o en la .VII.ª casa, significan ligereza en aquella cosa o dureza segund el poder d'aq*ue*lla planeta *e* su flaqueza. *E* q*ua*ndo las fortunas fueren en la .X.ª casa, significan grand prez de la cosa *e* q*ue*'s uendra bien. *E* si las infortunas y fueren, significa auiltramiento d'aquella cosa *e* q*ue*'s uende mal *e* q*ue* aura en ella da*n*no *e* roydo por su precio *e* por su uendida. E todo q*ua*nto fablamos en esta razon es si la cosa uendida fuere cosa que non sea nombrada ni espicificada. *E* si fuere cosa nombrada *e* espicificada, si fuere sieruo, toma-lo de la casa de los sieruos, *e* si fuere bestia, de la .XII.ª. *E* la cosa que no*n* fallares en las casas de la figura semblante ni*n* forma de que lo tomes, toma-la de las significat*i*ones de las planetas, assi como de Jupi*te*r, que es significador de las animalias, *e* / Ven*us* de las cosas odoriferas *e* de los 80*d* pa*n*nos *e* de los libros, *e* Mars del fierro *e* de las mineras, *e* Saturno de las especias medicinales, *e* el Sol de las piedras preciadas, *e* la Luna de los pa*n*nos colorados. E es muy luenga razon de departir esto *e* de de*te*rminar-lo, mas dixiemos d'ella cabos de razones, que los podra entender el sabio *e* ir por ellos *e* seguir la carrera, *e* acertara, con Dios.

*El .XLII.° cap*itu*lo fabla en las lides* e *las batallas* e *sus significationes.*

Las lides decenden de los regnos de los reyes *e* del conpeçamiento q*ua*ndo's leuanta aq*ue*lla yente. E q*ua*ndo quisieres saber s*us* estados de las lides, cata el ascendente de la yente, esto es q*ua*ndo aquella yente se leuanto, *e* despues cata el ascendente d'aquel rey q*ue* es leuantado en aquel tiempo, *e* q*ua*ndo esto sopieres, cata el ascendente de la figura de la reuolucio*n* d'aquel a*n*no de los a*n*nos del mu*n*do. *E* si fallares aquel ascendente d'aquel a*n*no que llego a alguno d'aquellos ascendentes sobredichos, que son de la yente o del rey, o fallares Jupi*te*r catando a Saturno de quadradura o de trino o de opposicion, sera aquel a*n*no a*n*no de desauenencias. *E* si fallares con esto Mars catando a Jupi*te*r *e* apoderado en la figura, diras que auera y lides.

E si quisieres sab*er* en q*ue* tiempo d'aquel a*n*no sera la lid, cata las tres planetas altas. *E* si fueren retrogradas en el con-/peçamiento 81*a* del anno, q*ua*ndo se endereçaren, estonces se mouera la lid. *E* si fueren directas en el conpeçamiento del a*n*no, q*ua*ndo se tornaren o q*ua*ndo se q*ue*maren, estonces se mouera. *E* otrossi d'esta manera q*ua*ndo alguna lid o alguna guerra se conpieça, *e* estas planetas en qual quiere estado fueren, q*ua*ndo camian aquel estado, quedara aquella lid *e* aquella guerra. *E* de los tiempos en q*ue*'s mouera la lid en aquel a*n*no, sera q*ua*ndo Mars catare a alguna de las dos planetas altas de q*ua*dradura o de opposicion, esto si ouo catamiento con ellas en el conpeçamie*n*to de la reuolucion del a*n*no o fue ayuntado con alguna d'ellas. *E* de los tiempos en que's moura la

lid en el anno que fue Jupiter en aquella reuolucion en quadradura o en trino o en oposicion de Saturno, sera quando·s danna Jupiter por retrogradacion o por quemazon. [E si·s cataren, e fuere Mars entr'ellos retrogrado, m(o)uera la lit]. E si las dos infortunas se cataren en el conpeçamiento del anno de quadradura o de opposicion, mueuen la lid e significan camiamiento de sennorio. E quando Mars fuere en la reuolucion del anno en el logar en que fue en la coniunction mayor o en su quadradura o en su opposicion, significa guerras e lides en aquel anno. E otrossi si acaeciere que sea Mars en la reuolucion del anno en el signo de Escorpion, que es el signo de la yente de los Alaraues, o en su opposito, significa
81b lides e guerras e occasiones que acaeçran / en la yente de los Alaraues. E si fuere Mars recebido de las dos planetas o de la una d'ellas, enflaquece la lid e mengua. E la planeta de quien se quita Mars, aquella es la causa de la lid e la que la mueue. E de las uillas sera la uilla que demuestra la casa o el fuere. E de la parte en que el fuere en el cielo, d'aquella parte se mouera la guerra. E si las dos planetas se cataren, e Mars non fuere entr'ellas, acaeçra que demandara guerra, mas non aura y lid. E depues cata: si fuere Mars sobre Saturno, e si fuere alçado sobr'el en la .X.ª casa, o que sea mas alto que el en el sobimiento de la figura, esfuerça·s la lid e las matanças se multiplican. E si acaeciere en esto que Saturno sea el sennor d'aquel anno, e Mars assi como dixiemos sobr'el, significa que·s leuantara yente que querran destroyr aquel regno e aquel pueblo e ermaran las tierras, e aquella yente sera sin ley e sin piedat. E si fuere en esto Jupiter alçado sobre Saturno en la figura, significa que·s leuantara yente que demostrara derechuras e bondades a aquel rey en sus fechos. E si Jupiter fuere en esto derecho e saluo de las infortunas, ellos seran uerdaderos e creyentes en aquello que demuestran. E si fuere retrogrado o infortunado, seran ypocritas que demuestran lo que non creen. E si fuere Jupiter el sennor del anno, e Saturno fuere alçado sobr'el, significa que el rey sera bueno /
81c e iusto e los que·s le leuantan malos e de malas uoluntades, que tienen sanna. E si fuere Mars alçado sobr'el, aquellos leuantadores seran fuertes omnes e crueles.

E quando quisieres saber qual d'ellos uençra, el rey o los que lo leuantan, cata a los dos significadores, al significador del rey e al significador de los que·s le leuantan, e qual d'ellos ouiere mas planetas catantes a el, aquel sera el uencedor; que las planetas que catan al uno de los dos significadores son aiudadores e defendedores d'aquella parte que catan. E el luminario del tiempo otrossi significa que sera uencedor e defendida la parte a quien cata el significador del rey o el significador de los que·s le leuantan. E quando el luminar del tiempo fuere en medio cielo, significa que uençra el rey, e mayor miente si catare e diere su fuerça al significador del rey. E en la parte que uieres las fortunas, en aquella parte iudga la buen andancia e la uictoria, e en la parte o uieres [1] las infortunas iudga el mal e el danno.

E sab la parte de la matança, e es la que toman de Mars a la Luna e echan-la del Sol, e cata esta parte o cae de las dos partes sobredichas, e el sennor de la parte a qual cata de los dos significadores sobredichos, iudga que la lid sera en aquella parte o fuere la parte.

E sab / la parte de la bien andancia en lidiar, e es la que toman del Sol a Mars e echan-la del ascendente, e cata esta parte, o cae, e el so sennor, a quien cata de los dos significadores sobredichos, e iudga la buen andancia e el uencemiento en aquella parte. 81d

E si Mars fuere quitando·s de Saturno, iudga que el rey cometra la lid e la començara e que fara malos fueros e malos iudizios. E si·s fuere Mars quitando de Jupiter, iudga que uerna por otra parte, non por el rey, que el rey sera ende saluo.

E sab el tiempo del leuantamiento de la yente e de so rey. E si fuere fuerte la su figura, enflaqueçran los leuantadores. E si fuere Mars apoderado en aquel conpeçamiento e de la yent e de so rey, significa guerras e mudamientos de un logar a otro e mayor miente a la parte o fuere Mars, e despues tuelle·s por el poder de la yente e seran uencedores el e sos cauallerias.

E quando algun rey se leuantare en anno que non fuere a so conpeçamiento de la reuolucion d'aquel anno Saturno catando a Jupiter, significa que non aura leuantadores sobr'el. E si con esso Mars non fuere catando a Saturno, significa que non aura lides mientre el regnare en su regno.

E si fuere Mars en la reuolucion d'aquel anno del leuantamiento d'aquel rey recebido, enflaqueçran las lides mientre el regnare. E si fuere el recebimiento de Saturno, seran / aun 82a mas flacas las lides e mas amatadas.

E quando fuere en la reuolucion d'aquel anno en que regna el rey alguna infortuna en opposito del Sol o en su quadradura, significa que·s leuantaran yentes contra'l rey. E quando fuere Mars en aquella reuolucion quitando-se de Jupiter e llegando a Saturno menos de recepcion, significa que·s leuantara en aquel regno alguno que mostrara uerdat e iusticia

[1] ms: ouieres.

mayor q*ue* el rey. *E* si llegare Mars a Saturno menos de recebimie*n*to *e* no*n* se q*uita*n*d*o de Jup*iter*, leua*n*tar-sel'a*n* uiles om*n*es que no*n* conuienen regnar. *E* si fuere Mars quitando-se de Saturno *e* llegando a Jup*iter*, significa q*ue* acaeçran a aquel rey *e* a su yente cuedados *e* pesares *e* tristezas.

E q*ua*ndo Mars fuere cayente del asce*n*dente de la reuolucion *e* d'aq*ue*l a*n*no *e* no*n* catando al ascende*n*te, o fuere estra*n*no en el logar o fuere, significa enflaq*ue*cimie*n*to de lides. E si fuere Mars en opposito de Saturno o en su quadradura en la reuolucion, *e* que sea recebido d'otro planeta, significa ence*n*dimie*n*to *e* fortaleza en lides. E si fuere recebido de Saturno, no*n* aura y lid. *E* q*ua*ndo Mars no*n* fuere recebido, *e* ouiere y significacio*n* q*ue* sea lid, *e* fuere Saturno recebido, enflaq*ue*çra el leuantador de la lid *e* aiudaran los om*n*es al rey.

E si quisieres saber el lidiador de qual uilla sera o en qual p*ar*te o en qual uilla sera el mal
82*b* o en / qual sera el bie*n* *e* el assessegamiento *e* la saluacion del mal, cata el se*n*nor del signo de cada uilla, en que logar es. E si fuere en su casa o en su exaltacio*n* o en alguna de sus dignidades o en su goço, *e* las fortunas catando a el, significa saluacion d'aquella uilla en aquel a*n*no. *E* si·l catare infortuna de algu*n* logar, iudga que d'aquella p*ar*te en q*ue* fuere aq*ue*lla infortuna *e* de las uillas cuyo es aq*ue*l signo en q*ue* fuere aq*ue*lla infortuna, d'alli se leua*n*tara aquel mal *e* las lides *e* las mata*n*ças. *E* si·l catare*n* dos infortunas, leuantar-s'an cont*ra* el dos enemigos.

E si fuere cada una de las dos infortunas en trino del otra o en alguno de los logares q*ue*·l conuienen, significa q*ue* los dos enemigos son abenidos *e* q*ue* ayudan uno a otro o q*ue* so*n* parie*n*tes. *E* si el uno de las dos infortunas fuere stacionaria o cerca de retrogradacio*n* o me*n*guando en su moto, significa q*ue* el uno de los dos enemigos q*ue*·s leuantaro*n* fara traycion a so *con*pannero. *E* si ni(n)guno d'ellos no*n* fuere retrogrado, mas fuere el uno d'ellos catado d'otra planeta retrograda, significa q*ue* de los om*n*es de aquellos enemigos se saldra*n* d'ellos. *E* si fuere la infortuna que significo el leuantador en su casa, aquel leuantador sera de buen linage. *E* si fuere en su exaltacion, sera om*n*e noble q*ue* conuiene a regnar. *E* si fuere en su t*er*mino o en su otra
82*c* dignidat, / sera menos d'esto. *E* si no*n* fuere en ni*n*guna de sus dignidades, aquel leuantador sera om*n*e no*n* co*n*nocido ni*n* sabudo. *E* si fuere oriental al Sol, sera mancebo. *E* si fuere occidental al Sol, sera uieio. *E* entre ello, que no*n* sea occidental ni*n* oriental, sera mediano. E sus a*n*nos seran segund ayuntamie*n*to de aquel planeta al Sol o de su alo*n*gamiento.

E q*ua*ndo sopieres que a cada signo de las uillas *e* fallares aquel signo infortunado en oriente, iudga q*ue* el mal sera en la parte oriental d'aq*ue*lla t*ier*ra, *e* d'esta man*er*a en qual parte fuere infortunado. *E* si fuere infortunado en medio cielo, el mal sera comu*n* en toda la t*ier*ra d'aq*ue*l signo. *E* sepas que el signo es significador de las uillas *e* su sennor de la casa del signo significador de la yente que y mora, *e* el se*n*nor de su exaltacion significador de su rey. *E* si aquel signo no*n* fuere exaltacion de algun planeta, aquella t*ier*ra es suya misma; q*ue* non a rey de natura, si no*n* que fazen princep entre si, *e* el se*n*nor d'aquella casa sera significador d'aquel princep. *E* en qual d'estos fallares la infortuna, iudga que el mal sera sobre aquel cuyo es significador la infortuna.

E q*ua*ndo fuere Mars en la reuolucion de aq*ue*l a*n*no del mu*n*do en Aries, significa que las guerras seran en la yente de Babillo*n*na *e* en los romanos. *E* q*ua*ndo fuere en signo com-/mun *e* significare lid en aq*ue*l anno, 82*d*
mouer-s'a la lid muchas uezes. *E* si fuere en alguna de sus casas, enciende la lid *e* faze-la ayna. *E* q*ua*ndo llegare a la p*ar*te de las matanças que antes dixiemos o a su quadradura o a su opposicion, mueue las matanças. E q*ua*ndo llegare al otra parte de la buena andancia q*ue* ante dixiemos o a su quadradura o a su opposicion, significa buena anda*n*cia *e* appoderamie*n*to en la lid en aq*ue*l o accaecio la parte o que fue catada de su se*n*nor, segund lo dixiemos ante. *E* q*ua*ndo fuere la parte de la fortuna con Mars en medio cielo en reuolucion del a*n*no o en regnamie*n*to de algun rey, significa muchas matanças en su tie*m*po *e* mucho corremiento de sangre. *E* si esso accaeciere en conpeçamie*n*to de guerra, significa aquello mismo en aquella guerra. *E* q*ua*ndo acaeciere la parte de la mata*n*ça en la .VI.ª casa o en la .XII.ª en conpeçamiento de guerra o en mouida de caualleria q*ue* ua comete*r*, significa q*ue* en aquella cauall*er*ia o en los q*ue* conpieçan la lid aura*n* traycion entre ellos. *E* los adelantados d'aq*ue*lla caualleria sera*n* malos que·s dexaran uencer con grado.

E q*ua*ndo fuere Mars en la .X.ª casa o en el asce*n*dente o en la .VII.ª casa, o fuere Saturno en medio cielo en signo fixo, o fuere la Luna en opposito del Sol, o fuere la Luna *e* el se*n*nor del ascendente en opposito de las infortunas, significa lides en a-/quel a*n*no. 83*a*

E d'esta man*er*a iudgaras q*ua*ndo te dema*n*daren por alguna lid, si sera o non; q*ue* si fallares estos significadores en los logares sobredichos, sera la lid. *E* q*ua*ndo fuere Mars

en la reuolucion del anno en la quarta casa, la lid sera en la fin d'aquel anno. *E* si fuere en la .VII.ª casa, la lid sera mediado aquel anno. *E* si fuere en la .X.ª casa, la lid sera en el quarto primero d'aquel anno. *E* si fuere en el ascendente, la lid sera en el primero mes d'aquel anno. *E* si fuere en la primera faz del signo en que es, sera la lid en conpeçamiento d'aquel anno. *E* si fuere en la segunda faz, sera en el medio d'aquel anno. *E* si fuere en la tercera, sera en la fin de aquel anno.

E el dia de la batalla sera, si Mars fuere en el ascendente o en la .X.ª casa, quando se ayuntare con la Luna o fuere en su opposito o quando fuere en opposito del logar o Mars era, *e* esto es los otros dos angulos. E quando fuere Mars en conpeçamiento de guerra o en la mouida pora lidiar quitando·s de Saturno o de Mercurio *e* occidental, sera el danno *e* el mal en los conpeçadores de la lid *e* en los que andan a lidiar, *e* quiça que seran uencidos. *E* si fuere Saturno occidental *e* Mars llegando a el, o fuere Mercurio occidental *e* llegando a Mars, el mal *e* el danno sera en los otros, a quien uan o a quien cometen. *E* si fuere Mars so los rayos del Sol o acercado entr'el Sol *e*
83*b* Saturno, non aura bon andancia ningu-/na [1] de las dos partidas *e* el danno sera en amas las partidas *e* ninguna d'ellas non aura nombradia de buen fecho.

E si·s fuere Mars quitando de fortuna *e* llegando a fortuna, aquella lid sera buena pora amas las partidas *e* appaziguaran. E si cayere la dignidat de su duodenaria en termino de Jupiter, *e* Jupiter ouiere algun testimonio en el ascendent o en la .X.ª casa o en la .II.ª o catare a alguno d'estos logares, significa buena andancia *e* el uencer a los conpeçadores *e* a los cometedores. *E* si fuere el testimonio de Jupiter en la .VII.ª casa o en la .VIII.ª o en la quarta, significa la buena andança *e* la uictoria a los que son cometidos *e* a los a quien uan.

E si acaeciere la duodenaria de Mars en termino de Saturno, *e* Saturno ouiere testimonio en los logares sobredichos, significa miedo *e* espanto en la parte o fuere el testimonio. E si accaeciere la duodenaria de Mars en termino de Venus, *e* Venus ouiere testimonio en los logares sobredichos, iudga segund iudgueste en Jupiter. E si acaeciere la duodenaria de Mars en termino de Mercurio, *e* Mercurio ouiere testimonio en los logares sobredichos, la lid sera fuerte *e* apoderada en aquella parte o fueren los testimonios, *e* esso sera por mannas *e* por enganos.

E este iudizio dixo Messeallah que lo prouo,
83*c* *e* conto-lo Alfad fijo de Cehel / en su libro. *E* sigue·s este iudizio en los conpeçamientos de las batallas *e* en las mouidas de la caualleria que ua a lidiar *e* en la ora de la demanda por los lidiadores, que sera d'ellos.

E si acaeciere y Mars en conpeçamiento de lid o en mouida de la caualleria por yr a lidiar o en entramiento de uilla por fuerça en mal logar, e·l catare Jupiter o Venus, *e* fuere el sennor de la casa en que es Mars en medio cielo, significa desacordança de la caualleria entre si *e* desauenir-s'an con so sennor.

E otrossi si fueren las fortunas en malos logares *e* catando a Mars, significa traycion de la caualleria *e* maldat. *E* si fuere Mars en mal logar *e* las fortunas catando a el de buenos logares, significa lealtat de la caualleria *e* que seran obedientes a su sennor.

E si fuere Mars en signo mouible *e* en buen logar del cielo *e* las planetas catando a el de diuersos logares, significa que lidiaran muchas uezes. *E* si acaeciere con esto Mars en el angulo so la tierra, significa grandes matanças. *E* si fuere entre los signos mouibles en Cancer o en Libra, auran los caualleros grandes espantos *e* grant miedo *e* seran flacos de coraçon. *E* si fuere ayuntado con Saturno o fuere en alguna de sus casas catando a Saturno, acaeceran a aquella caualleria duelos *e* tristezas sin pro nin-/guna. 83*d*

E si fuere Saturno en la ora de la demanda o en el conpeçamiento de la lid o en la mouida de los que uan a lidiar o en reuolucion de anno que significaron las planetas en aquel anno matanças, en angulo a menos de testimonio que non aya en el angulo, significa aturamiento de la lid *e* que durara tro que Saturno se aluenga d'aquel signo del angulo. *E* si fiziere en aquel signo grant morada, aturara tro que uenga otra reuolucion. *E* si fuere retrogrado en el medio del signo, que non sea en conpeçamiento del signo ni en la fin, significa con el aturamiento que lidiaran muchas uezes una en pos otra. *E* si fuere en la fin del signo, significa que aturara poco la lid.

E si fuere Mars en Aries, que es exaltacion d'el, *e* fuere en angulo oriental, significa grant fortaleza de la lid *e* grand nombradia *e* muchas armas *e* que·s destaia ayna. *E* si fuere Mars en angulo *e* en signo fixo o comun, aturara mucho aquella lid *e* torna·s muchas uezes *e* esfuerça·s *e* uencer-s'an muchas uezes auezes. E si llegare a algun planeta, o algun planeta llegare a el, *e* esta planeta que sea de tarde mouimiento o retrograda, significa aturamiento. *E* si llegare a el planeta de ligero mouimiento *e* derecha, significa breue tiempo *e* queda·s ayna.

E quando fuere Mars en trino del Sol *e*

[1] ms.: ningu/guna.

84*a* amos catando al as-/cende*n*te, destaia·s aquella lid ayna. *E* si fuere en so quadrad*ur*a, atura mucho *e* camia·s de un logar a otro. *E* si fuere en su opposicion, significa esso mismo *e* mas fuerte.

E si fuere la Luna en su casa misma con alguna de las planetas q*ue* significaro*n* la lid *e* el Sol catando a ellos, significa mucha mortandat *e* muchas matanças da*m*nosas.

E si fuere la duodenaria de la Luna en el ascende*n*t o en el medio cielo o co*n* el Sol o con el se*n*nor de la casa del Sol o co*n* alguna planeta orie*n*tal del Sol, significa fuertes matanças *e* que seran ayna. *E* q*ua*ndo catare el Sol a la parte de la mata*n*ça o fuere ayuntado con la parte, significa muchas morta*n*dades *e* gene*r*ales.

E q*ua*ndo Saturno *e* la Luna ouiere*n* testimonio en el ascendente *e* catare*n* a el, significa traycion de la caualleria a su se*n*nor. *E* si catare M*er*curio al asce*n*dente o a la Luna, significa traycion con enga*n*nos *e* con ma*n*nas. *E* q*ua*ndo la Luna fuere decayda de catamie*n*to de Mars, significa miedo *e* flaq*ue*za de la caualleria *e* desacordança con so se*n*nor.

E q*ua*ndo testimu*n*nare Jup*i*ter o Ven*us* o la Luna al ascendente, significa lealtat de la caualleria *e* acordamiento de unos con otros *e* con su se*n*nor. *E* q*ua*ndo testemu*n*nare Mars a la Luna, mueue discordia *e* uaraia entre la caualleria *e* desauenencia con so se*n*nor. *E* q*ua*ndo catare Mars al Sol de alguna de sus /
84*b* dignidades, significa poder *e* fortaleza de la caualleria *e* q*ue* desp*re*ciaran a sus enemigos *e* treuer-s'a a ellos grant treuencia *e* los otros auer-los-an grant miedo.

E q*ua*ndo fuere Mars en signo masculino *e* la parte de la matança en mal logar, o fuere el se*n*nor de la casa de Mars no*n* catando a Mars ni catando al medio cielo, o fuere Mars o el se*n*nor de su casa en fin de signo o en angulo de la t*ier*ra *e* no*n* auie*n*do en el ni*n*guna dignidat, *e* fuere Mars en mal logar *e* Saturno catando a el *e* Jup*i*ter cayente d'el, o que sea Mars so los rayos, o que sea la Luna en la .VI.ª casa o en la .VII.ª sin catamiento del Sol, o que sea en su destroymiento, *e* esto es q*ua*ndo no*n* parece, o q*ue* sea el Sol en Libra o en Aq*ua*rio o en Gemini seyendo ascendente de la q*ue*stion o del conpeçamie*n*to de la lid o de la mouida, o fuere*n* los dos luminares cayentes de la parte de la matança *e* no*n* catando ni*n*guno d'ellos a el, estos todos non muestra*n* ni*n* significan matança ni*n* lid. *E* si fuere Mars en su decaymie*n*to de casa o de angulo, mengua la mata*n*ça *e* no*n* crecera, *e* mayor mie*n*te si·l catare Jup*i*ter o Ven*us* de trino o de sextil.

*En la dema*n*da del rey o pr*i*ncep por lit o alguno ot*ro *por uaraias* e *por pleytesias* q*ue* *aya*n *unos co*n *otros*.*

Q*u*ando te dema*n*dare rey o princep por lid que·l costa *e* que·l alcança so bien / o [1] so mal, 84*c*
da al demandador el ascendente *e* su se*n*nor *e* a su enemigo la .VII.ª casa *e* su se*n*nor. *E* si la Luna ouiere llegamie*n*to a una [2] planeta *e* quitamie*n*to de otro, da la planeta de quie*n* se quita la Luna aiudador del ascende*n*te *e* de su se*n*nor *e* la planeta a q*ui*en se llega aiudador de la .VII.ª casa *e* de su se*n*nor. *E* otrossi si Mars ouiere llegamie*n*to a algun planeta *e* quitamie*n*to d'otra, o algu*n* planeta llegare a el *e* otra se quitare d'el, da la planeta de quien se quita o la que·s quita d'el aiudador del ascendente *e* de su se*n*nor, *e* la planeta a quie*n* llega o la que llega a el aiudador de la .VII.ª casa *e* de su se*n*nor. *E* cata estas dos partes: qual d'ellas fuere mas appoderada *e* en meior logar *e* ouiere mas testimonias, iudga el poder *e* la buena anda*n*cia a aquel q*ue* fuere su significador, *e* que aquel uença a su enemigo. *E* lieua los dos significadores por atacir, *e* qual d'ellos llegare ante a las infortunas o fuere mas cerca de la q*ue*mazon, aq*ue*l se destruyra ante que el otro. *E* el tiempo de su destruction sabras de cuenta de los grados que ouiere entr'el *e* la infortuna. *E* si fuere el uno de los dos significadores en bue*n* logar, mas q*ue* s llegue a el planeta cayente de a*n*gulo o planeta que·l infortu*n*a, significa q*ue* aq*ue*l so se*n*nor de quie*n* es significador sera appoderado mientre fuere aq*ue*lla planeta / en aq*ue*l 84*d*
bue*n* logar tro a q*ue*·s camie d'el, *e* estonce enflaq*ue*cera *e* ira enflaq*ue*ciendo tro q*ue* llegue a la infortuna o tro q*ue*·s q*ue*me, *e* estonce se destruira aq*ue*l cuyo es significador. *E* si no*n* ouiere llegamie*n*to al so signo, lieua-la al segundo signo *e* cata y sus llegamientos. *E* otrossi d'esta man*er*a iudgaras de la planeta de quie*n* se quita la Luna. *E* q*ua*ndo llegare el se*n*nor del ascendente al se*n*nor de la .VIII.ª casa, significa destructio*n* del se*n*nor de la q*ue*stion. *E* si llega el se*n*nor de la .VII.ª casa al se*n*nor de su .VIII.ª casa, q*ue* es la .II.ª casa del ascendente, significa destructio*n* de su enemigo del se*n*nor de la q*ue*stion. E mas afincado sera este iudicio si fuere el llegador infortuna *e* no*n* recebido. *E* si fuere el se*n*nor del ascendente en la .VII.ª casa llega*n*do al se*n*nor de la .VII.ª casa, significa q*ue* el se*n*nor de la dema*n*da uença. *E* si fuere cada uno d'ellos en su casa misma o el uno en casa del otro *e* no*n* se cataren ni*n* se llegare*n*, significa

---

[1] ms.: o / o.

[2] La -a final, volada, parece añadida con otra tinta.

que cada uno d'ellos buscara como se partan. *E* si ouieren llegamiento de trino o de sextil *e* el uno d'ellos recibiere al otro, significa que amos buscaran la paz. *E* el que conpeçara la paz sera el qui fuere su significador la planeta mas ligera. *E* si llegaren de quadradura o de opposicion, *e* ouiere entr'ellos recebimiento, sera la paz despues de contiendas. *E* la oppo-sicion en esto es mas fuerte que la quadradura. *E* si fuere el recebidor d'ellos retrogrado o en
85*a* su decaso de exaltacion o en / su .VIII.ª casa o en su .VI.ª o en su opposito de su casa, significa que'l segurara *e* despues que'l matara a traycion. *E* si fuere en la .II.ª casa, fazer-l'a traycion en su auer. *E* si fuere en la .XII.ª o en la .VI.ª, segurar-l'a *e* despues prender-l'a. *E* si fuere el recebido retrogrado de las dos planetas, significa que aquel que fuere significador suyo fuyra despues de segurança. E si llegare el sennor del ascendente al sennor de la .VII.ª casa, seyendo el sennor de la .VII.ª retrogrado, *e* ouiere entr'ellos recebimiento, o llegare el sennor de la .VII.ª casa al sennor del ascendente, seyendo el sennor del ascendente retrogrado, *e* ouiere entr'ellos recebimiento, significa que la lid se desfara *e* non se conplira. *E* si fuere el llegante d'ellos en angulo *e* el retrogrado *e* recebido, el desfazimiento de la lid sera despues que la ouieron puesta *e* assentada de fazer-la. *E* si fuere cayente de angulo *e* non catare al ascendente, desfazer-s'a de toda parte *e* non se conplira. *E* si fuere cayente *e* catando al ascendente, sera nombrada [1], mas non se conplira. *E* si tornare la lumbre del sennor del ascendente o del sennor de la .VII.ª casa fortuna, o ayuntare aquellas lumbres fortuna, significa que aura paz entr'ellos. *E* quando fuere el sennor del ascendente o el sennor de la .VII.ª casa mudando-se al signo en que es el otro por retrogradacion o derecho, signi-
fica paz *e* seguança, *e* esto es dicho de Freded.
85*b* *E* si llegare el sennor del ascendent / al sennor del medio cielo o el sennor del medio cielo al sennor del ascendente, significa poder del sennor de la question *e* buena andança *e* que uençra al contrallador. *E* esto sera meior *e* mas firme si amos fueren en angulos o que sea el llegante d'ellos en angulo, ca esta es significacion que aquel cuyo significador es, no'l podra ninguno uencer ni llegara a estado que'l pueda baxar de so poder. *E* otrossi el sennor de la .VII.ª casa quando llegare al sennor de la quarta casa, la que es su medio cielo, o llegare a el el sennor de la quarta casa, significa poder *e* buen andancia del contrallador. *E* quando llegare el sennor del ascendente *e* el sennor de la .VII.ª casa (a) planeta que sea en angulo, significa poder *e* buen andancia a cuyo significador fuere. *E* el sennor de la casa del sennor del ascendente o el sennor de la casa del sennor de la .VII.ª casa quando fuere qual quiere d'ellos en buen logar en alguno de los dos angulos, cada uno d'ellos en el angulo que'l sigue e'l conuiene, significa poder *e* buena andancia de la caualleria cuyo significador fuere *e* que seran leales a su sennor. *E* si fuere dannado o en mal logar, significa dannamiento *e* deslealtat en aquella caualleria de cuyo significador es. *E* si ouiere en el ascendent o en la .VII.ª casa planetas estrannas, aquellas seran significadores de la fin de cada uno d'ellos.

La segunda casa *e* la / onzena son significa- 85*c*
dores de los ayudadores del sennor del ascendente *e* la ochaua casa *e* la .V.ª son significadores de sos aiudadores del sennor de la .VII.ª casa. *E* qual d'ellos ouiere catamiento de las fortunas, o en qual signo d'ellos ouiere fortuna, significa poder de cuyo significador es. *E* si ouiere fortuna en algun angulo, *e* que aya en el algun testimonio, *e* el sennor del ascendente *e* el sennor de la .VII.ª casa amos llegando a aquella fortuna, significa paz. *E* el que conpeçara a demandar la paz sera el que fuere so significador llegando a aquella fortuna de trino o de sextil, mas el que fuere el llegamiento de so significador a aquella fortuna de quadradura o de opposicion, maguer querra la paz *e* la cobdiciara, non la conpeçara a buscar. *E* si fuere el angulo en que fuere la fortuna sobredicha el ascendente o el medio cielo, la paz sera en el conpeçamiento de la uaraia. *E* si fuere aquel angulo la .VII.ª o la quarta, la paz sera depues de tardança *e* trabaio. *E* si el sennor del ascendente o alguna de las luminarias ouiere algun testimonio en el ascendent *e* fuere en el grado mismo del ascendente, la paz sera en aquel dia mismo. *E* si fuere en aquel signo, mas non en el grado mismo, la paz sera a cabo de dias. *E* si fuere salido de la cuenta del ascendente *e* fuere recebido de algun planeta / que sea en angulo, leuaras los 85*d*
grados del recebido a los grados del recebidor, *e* sera termino de la paz. *E* si fuere el sennor del ascendente o alguno de los luminares en el medio cielo, la paz sera mas tarde que non lo significo el ascendente. *E* los otros dos angulos significan en este iudicio tardanças *e* plazo. *E* si fuere la planeta que recibe al sennor del ascendente tollida del angulo, otrossi significa tardanças *e* plazos.

E si quisieres saber la causa onde se leuanto la uaraia *e* la lid, cata a Mars o la planeta de quien se quito Mars o la planeta de quien se quito la Luna, *e* aquel sera el significador de la causa de la uaraia (e) de la lid. *E* si aquel significador fallares en medio cielo, la causa

[1] ms.: nombradada.

de aq*ue*lla uaraia sera por regnado o por se*n*norio. *E* si fuere en el ascendente, es por achaq*ue* de uito. *E* si fuere en la .VII.ª casa, es por achaq*ue* de enemiztad *e* q*ue*'s quiere ue*n*gar. *E* si fuere en la quarta casa, es por achaq*ue* de cosa antigua celada. *E* si fuere en la .IX.ª casa, es por achaq*ue* de ley o por exir de la ley o por desobedecer al rey. *E* si fuere en la t*er*cera, es por gabar-se de linage, q*ue* dize q*ue* es de meior linage q*ue* el otro. *E* si fuere en la .VI.ª, es por dema*n*da de feridas *e* de llagas *e* enemizdat firme. *E* si fuere en la .XII.ª, otro tal, fueras ende q*ue* es mas firme *e* mas aturado, *e* si fuere en la .XI.ª, por achaq*ue* de amigos o de h*er*manos o de fijos. *E* si fuere en la .V.ª, es por achaq*ue* de uillas o de hedi-
86*a* ficios. *E* si fuere en la segu*n*-/da, es por achaq*ue* de au*er*. *E* si fuere en la .VIII.ª, es por achaq*ue* de herencias *e* de cosa antigua. *E* otrossi sabras la causa de la lid de la nat*ur*a de la planeta de quie*n* se quito Mars *e* de la nat*ur*a de la planeta de quie*n* se quito la Luna *e* de su forma *e* de su logar. *E* el mas appoderado quitam*ien*to es q*uan*do es de *con*iunctio*n*. *E* q*uan*do fuere aq*ue*lla planeta de quie*n* fue el quitam*ien*to en la .XII.ª casa, significa q*ue* fuyra el se*n*nor de la q*ue*stio*n*, porq*ue* la .XII.ª casa es en el hayz del asce*nden*te, q*ue* q*ui*ere dezir p*ar*tida. *E* si fuere retrogrado, significa q*ue* me*n*tira *e* se toldra de s*us* posturas el se*n*nor de la demanda. *E* si fuere fortuna, el se*n*nor de la q*ue*stion o el q*ue* conpieça la uaraia dema*n*da u*er*dat. *E* si fuere infortuna, dema*n*da tuerto *e* es malo, *e* assi d'esta man*er*a iudgaras de la planeta a quie*n* llega Mars o a q*ui*en llega la Luna en el contrallador, q*uan*do fuere en el hayz de la .VII.ª casa. *E* si Mars o la Luna se quita de planeta q*ue*'l conuiene *e* se llega a planeta q*ue*'l co*n*uiene otrossi, diras q*ue* amos son eguales en sos maneras. *E* si las planetas fuere*n* diu*er*sas, ellos sera*n* de diu*er*sas man*er*as. *E* si fuere el asce*nden*te signo fixo, significa alongam*ien*to *e* affincame(n)to d'aq*ue*lla lit *e* q*ue* el conpeçador sera firme en ella. *E* si fuere signo co*m*mun, significa q*ue*'s repentira *e* se camiara de una cosa a ot*ra*. *E* si fuere signo mouible, el conpeçador no*n* sera firme en ni*n*guna de sus cosas. *E* si ouiere en
86*b* el / medio cielo fortuna q*ue* aya alguna dignidat o algu*n* se*n*norio en el ascende*n*te, significa bue*n* anda*n*ça del conpeçador. *E* si la dignidat *e* el se*n*norio fuere en la .VII.ª casa, sera la buen anda*n*ça del contrallador. *E* qual de los significadores ouiere alguna dignidat en el medio cielo *e* fuere en el, aq*ue*l aura la buena a*n*dança. *E* si fuere el se*n*nor del medio cielo catando a la .II.ª casa *e* el se*n*nor de la .II.ª casa auiendo alguna dignidat en el medio cielo, significa andança buena del co*n*peçador.

E si la Luna fuere quita*n*do-se del se*n*nor de la .VII.ª casa *e* llegando al se*n*nor del ascende*n*t, significa bue*n* andança del conpeçador. *E* si la Luna fuere en co*n*trario d'este leuamie*n*to, iudga el cont*ra*rio. *E* si catare el se*n*nor de la .X.ª casa a la .VIII.ª casa, *e* el se*n*nor de la .VIII.ª casa ouiere alguna dignidat en la .X.ª casa, significa buena andança del contrallador.

E sepas q*ue* la Luna es del conpeçador *e* el Sol es del contrallador. *E* si fuere la Luna me*n*guan*te* despues de la opposicio*n*, sera el Sol estonce significador del conpeçador, quiero dezir el se*n*nor de la q*ue*stion, *e* la Luna significador del contrallador, pues qual d'ellos fuere mas alto *e* en meior logar en la figura *e* ouiere testimonias de las fortunas, la buena andança sera a aquel cuyo significador es. *E* si fuere*n* / la parte fortune *e* su se*n*nor en 86*c*
hayz del ascende(n)te, *id est* en la partida, significa la buena andança al sennor de la q*ue*stion. *E* si fuere*n* en hayz de la .VII.ª casa, significa la buena anda*n*ça al contrallador. E si fuere*n* en hayz de la .X.ª casa, significa breueza de la lid, q*ue*'s destaiara ayna. *E* si fueren en hayz de la q*ua*rta casa, significan la paz. *E* en qual hayz d'ellas fueren las luminarias *e* las fortunas, a aq*ue*lla parte iudga la buena anda*n*cia *e* el escapamie*n*to *e* el bie*n*. *E* en q*ua*l fuere*n* las infortunas, iudga el mal *e* la mala anda*n*ça *e* las cuetas.

E si quisieres sab*er* los estados de cada man*er*a de las man*er*as de la lid, sab q*ue* el ascende*n*te es significador de la lid misma *e* si es por derecho o por tuerto *e* la causa por q*ue* es. E de la .II.ª casa sabras si sera o no*n* *e* si naçra d'ella pro o da*n*no. *E* de la t*er*cera casa sabras las armas *e* sus man*er*as de la lid *e* por qual man*er*a de las armas sera el uencemie*n*to. *E* de la q*ua*rta casa sabras el logar en q*ue* sera aq*ue*lla lid *e* en qual logar sera *e* si sera en poblado o en yermo o sobre rio o en otro logar. *E* ya departiemos las significatio*n*es del logar de la lid del mouim*ien*to de Mars por las fazes de los signos, *e* es dicho en la parte p*ri*mera d'este n*uest*ro libro, *e* aquello nos cu*n*ple q*ue* non nos a menester de tornar-lo otra uez. *E* de la qui*n*ta casa sabras la
ual-/entia de la cauall*er*ia *e* su flaq*ue*za, *e* si 86*d*
entraran en la lid uolu*n*terosa mie*n*te o no*n* *e* si aturara*n* o ca*n*sara*n*. *E* de la .VI.ª casa sabras la bo*n*dat de los cauallos *e* de las guarnizo*n*es *e* si sera*n* muchos o pocos en aq*ue*lla lid. *E* de la .VII.ª casa sabras los engennam*ien*tos *e* las ma*n*nas *e* los enga*n*nos q*ue* sera*n* en la lid. *E* de la .VIII.ª casa sabras los presos *e* los feridos *e* los muertos q*ue* sera*n* y. *E* de la .IX.ª casa *e* de M*er*curio sabras las escuchas por p*re*nder lengua. *E* cataras el logar de M*er*-

curio *e* so estado de las fortunas *e* de las infortunas *e* so catamie*n*to al se*n*nor del ascende*n*te *e* al se*n*nor de la .VII.ª casa, *e* iudga segu*n*d fallares del leuamie*n*to de las maldades del uno al otro. *E* si fuere Mercurio so los rayos o enfortunado, significa q*ue* sera*n* presos los esculcadores. *E* si'l fuere Mercurio oriental *e* fortunado, significa q*ue* escaparan *e* non recibra*n* mal. *E* si fuere Mercurio q*ue*mado *e* catado de las fortunas, si los p*r*endiere*n*, no*n* les faran mal *e* escaparan. *E* si fuere catado de las infortunas, auran mal *e* cuetas *e* laze*r*ias. *E* de la .X.ª casa sabras el estado de los cabdiellos de las caualle*r*ias. *E* de la .XI.ª casa sabras los fugitiuos *e* q*ue* sera d'ellos. *E* de la .XII.ª casa sabras el estado de la uilla *e* de los q*ue*'s encierra*n* en ella *e* de los que la cerca*n* *e* de los q*ue* la guerrean. *E* segu*n*d fallares en cada casa d'estas casas sobredichas de fortunas o de infortunas, *e* los logares de sus se*n*nores *e* los catamie*n*tos q*ue* ouiere*n* de las pla-
87*a* netas, / segund esso iudgaras en cada cosa *e* en cada manera d'estas cosas *e* d'estas maneras q*ue* dixiemos q*ue* significa en cada casa d'ellas.

E qua*n*do fuere Ven*us* o Jupi*te*r ense*n*norado en el ascendente o en la .II.ª casa o en la .VII.ª o en la .VIII.ª, *e* fuere en el alguno de los a*n*gulos o en el medio cielo o en el ascendente, *e* no*n* ouiere en ni*n*gu*n*o de los otros angulos infortu*n*a, significa q*ue* aquella lid se destaia ayna a menos de laze*r*ia *e* a menos de sangre, *e* en la pa*r*te o ouiere*n* el se*n*norio sobredicho, aquella pa*r*te sera obedecida *e* la otra uenir-l'a obediente a aq*ue*lla *e* amansar-s'an.

E qua*n*do fuere el se*n*nor del ascendente *e* el se*n*nor de la .VII.ª casa en un signo ayuntados *e* las fortunas catando a ellos, significa q*ue* amas las dos partes se quitara*n* de aq*ue*lla lid con bie*n* *e* con pro *e* con ganancia. *E* si las cataren en uez de las fortunas infortunas de quadradura, significa q*ue* amas las partes se quitaran d'aquella lid co*n* mal *e* co*n* feridas *e* co*n* pe*r*dida. *E* si fuere el se*n*nor de la segunda casa *e* el se*n*nor de la .VIII.ª casa segu*n*d dixiemos del se*n*nor del ascendente *e* del .VII.º, significa q*ue* amos se quitara*n* sin matança ni*n*guna. *E* si acaeciere q*ue* ay estonce eclipsi, sera la mata*n*ça en amas las partidas. E en la pa*r*te o acaeciere el eclipsi en el ascende*n*te (o) en el angulo de occidente, o a q*ua*l d'ellos se acuesta mas, en aq*ue*lla pa*r*te sera la mayor
87*b* matança. *E* otros-/si si fuere el se*n*nor de la triplicidat del eclipsi en el ascende*n*te o en la .VII.ª casa *e* fuere infortuna, significa q*ue* la matança sera mucha en aquella parte do fuere.

E si fuere el se*n*nor del ascende*n*te entra*n*do en el signo en q*ue* fuere el se*n*nor de la .VII.ª casa por direction o por retrogradacio*n*, o el se*n*nor de la .VII.ª casa otrossi entrando en el signo en q*ue* fuere el se*n*nor del ascende*n*te, significa q*ue* el que antes entra en el signo do es el otro, que aquel cuyo significador es el entrador entrara en las uillas del otro guerreando. *E* si ouiere entr'ellos planeta fortuna, significa q*ue* ay qui anda entr'ellos por meter paz. E si aquella planeta q*ue* fuere entr'ellos fuere i*n*fortuna, significa q*ue* ay qui anda entr'ellos da*n*nando q*ue* mete uaraia *e* enciende el mal. *E* si aq*ue*lla planeta q*ue* anda entr'ellos fuere estra*n*na en aquel logar, aquel q*ue* anda entr'ellos sera estra*n*no d'ellos amos. E si la planeta ouiere y alguna dignidat, aq*ue*l om*n*e sera d'ellos. *E* si aq*ue*lla planeta fuere Mercurio, aquel om*n*e sera escriuano o maestro sotil en so maestria. *E* si fuere Jupi*te*r, sera om*n*e gra*n*d adelantrado. *E* si fuere Saturno, sera om*n*e uieio *e* ondrado. *E* si fuere el Sol, sera se*n*nor de conpa*n*na. *E* si fuere Ven*us*, sera om*n*e de ley. *E* si fuere la Luna, sera escriuano o mugier. *E* si fuere Mars, sera cabdiello de caualleros *e* anda en ello con enga*n*nos *e* con me*n*tiras. *E* qual d'estas planetas fuere, e'l uieres digni-/dat mayor en el ascende*n*te o 87*c*
en la .VII.ª casa, iudga q*ue* aquella pa*r*te en q*ue* ouiere mayor dignidat, a aquella parte tirara *e* a aquella sera mas leal q*ue* el otra.

E qua*n*do fuere Mercurio *e* la Luna p*r*opria mie*n*te *e* ouiere algun mezclamiento co*n* Mars apartada mie*n*te, significa q*ue* aq*ue*l messagero q*ue* a*n*da entr'ellos anda con me*n*tiras *e* co*n* enga*n*nos *e* con trayciones. *E* si fuere la parte fortune o su se*n*nor, quier sea fortuna o infortuna, en quadradura de Mars o en opposicio*n* *e* tardo en su mouer o retrogrado, significa q*ue* aquella lid *e* aquellas matanças duraran luengo tiempo, *e* si fuere la pars fortune con el se*n*nor de la parte de la buena anda*n*ça que dixiemos, *e* aq*ue*l se*n*nor d'aq*ue*lla pa*r*te seyendo fortu*n*a, *e* amos en el ascende*n*te, significa q*ue* el conpeçador uençra al otro *e* aura buena anda*n*ça sobre ellos. *E* si fuere*n* amos en la .VII.ª casa, aura la buena anda*n*ça *e* uençra el contrallador. *E* si fuere la pars fortune co*n* Mars en el medio cielo, significa mata*n*ças [1] *e* mucha mortandat *e* corremie*n*to de sangre. *E* si fuere la Luna puia*n*te en lumbre *e* llegando a Mars *e* Mars orie*n*tal del Sol *e* en medio cielo, aquella mata*n*ça sera mas appoderada *e* mas appressurada *e* mayor. *E* qua*n*do llegare la Luna a Mars de qua*d*radura o de opposicio*n*, significa q*ue* mataran el contrallador o q*ue* morra, *e* qua*n*do llegare a Saturno *e* Saturno retrogrado, significa q*ue*'l / p*r*enderan con 87*d*

[1] ms.: matancas.

engaño e que la traycion sera d'aquellos en que's fia. E si Saturno fuere derecho, morir-l'an algunos que son cercanos a el, e el por si uerna obediente al sennor de la question despues de cuetas e males que'l acaeçran [1].

E dixo Tolomeo que el ascendente del que ua a lidiar o del que conpieça lid si fuere Leon e fuere Mars en el e el Sol en Libra e Saturno en Escorpion, aura entre las dos partes fuerte matança e departir-s'an egual miente a menos que uençca el uno al otro. E si fuere Saturno en esta costellacion en la .VII.ª casa, uençra el contrallador. E dixo aun: Pues cata la Luna con qual de las dos planetas se tiene mas, e esto es que sea en signo en que aya alguna dignidat, e alguna de las dos planetas ouiere en aquel signo alguna apparceria, que quando quiere que la Luna sea d'esta guisa e catando a aquella planeta, tien-se con ella e affuerça aquella parte e da'l el poder e el uencer sobre el otro. E quando fuere el sennor de la .VII.ª casa en el ascendente recebido, significa que el enemigo sera preso, e significa paz. E si non fuere recebido nin llegare a algun planeta que'l esfuerce, nin llegare a el ningun planeta que'l ayude, significa que'l prenderan por fuerça e mala miente. E otrossi d'esta manera iudgaras si fuere el sennor del ascendente en la .VII.ª casa.

E quando acaeciere que algun adelantado de la caualleria saliere a lid, e la Luna en el
88a ascendente e Mars / en la .IX.ª casa, sera uencido o captiuo o matado. E si fuere con esto Venus en la .VII.ª, aura mayor poder el contrallador e sera peyor pora el otro. E si fuere Venus en el ascendente, ayuda al conpeçador poco e sera uencido o preso despues de trabaio, e esso mismo faze Jupiter si fuere en vez de Venus. E quando la Luna fuere dannada de Mars e Mars en el ascendente, e la Luna ouiere en el ascendente grant dignidat, significa destruction del conpeçador. E quando se dannare Jupiter por retrogradacion o por seer en su decaso e ouiere dignidat en la casa o fuere Mars, significa fuertes matanças e durables, e el danno sera mayor en el contrallador.

E si fuere el sennor del ascendente con la cabeça del dragon, significa fuerte mortandat. E si fuere el Sol con la cabeça del dragon en conpeçamiento de lid o en mouida de algunos que uan lidiar, significa muchos muertos de amas partes e grant lid e non ay manera de paz. E si fuere el sennor del ascendente con la cabeça del dragon e el sennor de la .VII.ª con la cola, significa que todos morran d'amas partes e que non escaparan si no muy pocos, e los mas muertos seran en la partida del conpeçador. E quando fuere Mars en alguno de los angulos en question de matanças, significa que aquella matança sera, e si'l catare el sennor de so casa, sera mas firme signification e la matança sera mas ayna. E quando llegare el sennor del / ascendente al sennor de la casa 88b
en que es el o al sennor de la .VIII.ª casa del ascendente, o llegare a el alguno d'estos dos planetas, significa destruction del sennor de la question. E si fuere Mars sennor del ascendente e fuere en angulo, e Mercurio llegando a el, significa destruction del sennor de la question otrossi. E otrossi d'esta manera iudga del sennor de la .VII.ª casa con el sennor de su casa o con el sennor de la .II.ª casa del ascendente, que es su .VIII.ª casa, que si ouiere entre ellos llegamiento, significa destruction del contrallador.

E sepas que el que demanda question non la demanda si non por cosa que'l cuesta e que'l tanne. Pues si el qui te fiziere la question te dixiere que demanda por cosa que quiero començar o por lid que quiero fazer, o quiero ir a guerrear o tomar alguna cosa, en todo esto da el ascendente al qui faz la question e la .VII.ª casa al so contrallador, e iudga segund te lo departiemos. Mas si el que faz la question te dixiere que demanda por enemigo que'l fizo danno e pudo mas que el, o omne que'l quiere cometer e toller-le lo que tiene, estonce es su uoluntat en aquel enemigo. E da tu estonz el ascendente a aquel contrallador por quien demanda e da la .VII.ª casa a aquel omne que a miedo que'l tuelgan lo que tiene, e para mientes en todos los iudicios que dixiemos e que departiemos e iudga-los segund esta razon e pon cada un iudicio d'ellos en el logar que'l pertenece segund esto, e acertaras, con Dios.

E otrossi si algun uassallo de los del rey salliere / de su obediencia e demandare el rey 88c
por el, que sera, iudga el desobediente por el ascendente e el rey por el leuamiento de su yente e por los testimonios de su regnado.

En el que salle desobediente del rey e se alça.

Dixo Alfadal fijo de Abicehel fijo de Nunigente: Quando te demandaren por omne que se salio desobediente del rey, da el ascendente con la Luna al desobediente e el Sol e el medio cielo al rey, pues si fallares en el ascendente signo fixo, e la Luna en signo fixo otro tal, significa que aquella lid e aquella guerra durara luengo tiempo e que aquel desobediente sera firme en aquel conseio que tomo e non se toldra de aquel fecho que conpieça. E si fuere en signo comun, significa que a ayuntada mucha conpanna, pero que es repiso de lo

[1] ms.: acaecran.

que fizo. *E* si fuere en signo de cortos subimientos, significa que sera flaco *e* que·s desfara su pleyto ayna. *E* si fuere en signos de luengos subimientos, significa que sera poderoso *e* que·s aprouechara d'aquel so fecho. *E* si fuere la Luna en signo comun *e* fuere en el conpeçamiento d'aquel signo, significa que aquel desobediente es en conpeçamiento de so guerra. *E* del logar de la Luna en la figura sabras en que logar es aquel desobediente, si es a oriente o a occidente o a septemtrion o a medio dia o en comedio d'estas partes. *E* de las uillas que son en particion d'aquel signo en que es en cada vna d'estas partes, sabras la uilla en que es aquel desobediente. *E* si
88*d* fu-/ere la Luna *e* el ascendente infortunados por Mars, significa que·l mataran ayna o que morra, *e* desfazer-s'a su cosa *e* su pleyto *e* sera uencido *e* destruido. *E* si fuere la Luna llegando a Saturno *e* el retrogrado, significa que sera preso por engaño *e* por traycion que·l faran aquellos en que el se fia. *E* si Saturno fuere en este llegamiento derecho, significa que mataran a aquellos que son cerca d'el, assi como parientes o acostados, *e* el escapara su cuerpo de grand cueta *e* grandes pesares que·l acaeçran. *E* si fuere ayuntada con el en los angulos que son sobre la tierra, significa que sera preso ayna, *e* esso mismo significan si fueren en la .IX.ª casa o en la .XI.ª, *e* mayor miente si la Luna catare con esto al ascendente o al Sol. E otrossi significa esso mismo si la Luna fuere en su destruccion.

E quando fuere la Luna non catando al ascendente ni al Sol de quadradura, significa que·s alongara el tiempo d'aquel desobediente. *E* quando fuere el sennor del ascendente retrogrado, significa que·s repintra de so fecho *e* el por si ira al rey obediente. E si fuere la Luna llegando a las fortunas *e* catando a ellas, *e* el sennor del ascendente en alguna de sus casas o en su exaltacion o en alguna de sus dignidades derecho en su andar, significa que aquel desobediente durara mucho en su desobediencia *e* sera en ella firme. *E* si fuere el sennor del ascendente so la tierra, significa
89*a* duramiento de la guerra. *E* si fuere en la .IX.ª, / significa que·s destaia ayna.

E sepas que los significadores *e* las significaciones del ascendente *e* de la Luna, maguer sean quanto buenos *e* quanto poderados pueden seer *e* quanto mas fortunados pueden seer, non significan que aquel desobediente aura poder sobr'el rey mientre las significationes *e* las figuras de la yente del regno sean firmes *e* fincables. *E* lo mas que pueden significar el ascendente *e* la Luna por sus bondades *e* sus poderes: que durara aquel desobediente luengo tiempo *e* que uençra algunas uezes *e* quiça ganara algunas uillas o tierras. *E* el alongamiento de so tiempo sera segund el poder de los significadores, *e* mayor miente sera esto si aquellos significadores ouieren poder otrossi en la rayz de su leuamiento *e* quando salio desobediente *e* conpeço la guerra. *E* si estos significadores fueren apoderados en amas estas maneras, significan que sera firme *e* fincable en todas sus cosas *e* sus fechos, non recibiendo el rey danno, *e* tornara obediente al rey *e* el rey recebir-l'a bien, *e* quiça que significaran que morra aquel rey ante que·l pueda prender o que·l uenga obediente, *e* esto sera quando el Sol fuere en esto en la .VII.ª casa o en la .X.ª ayuntado con las infortunas o las infortunas catando a el de quadradura o de opposicion; que estonce significa muerte d'aquel rey ante que·l pueda prender.

E quando cataren las infortunas de quadradura o de op-/posicion *e* el Sol a la Luna *e* la 89*b*
Luna sobre tierra, significa que aquella lid se destaia ayna *e* es breue *e* que aquel desobediente prenderan *e* traer-l'an al rey. *E* si fueren las fortunas en el ascendente con la Luna, significa que uerna el por si al rey *e* el rey segurar-l'a. *E* si fuere el Sol en la .VII.ª casa *e* Saturno en la .VIII.ª, significa que morra el rey. *E* si fueren las infortunas en medio cielo o con el Sol, significan que aquel desobediente uençra a cauallerias del rey. *E* si fueren Mars *e* Saturno en el ascendente, significan que uerna el desobediente el por si.

E si fuere la Luna puiante en lumbre, significa que sera apoderado en su lid. *E* si fuere menguante en su lumbre, significa que sera flaco en la lid. E si fuere la Luna en occidente *e* Mars *e* Mercurio en su quadradura diestra, significa destruction d'aquel desobedient. *E* si fuere Mars el por si en angulo de la tierra *e* la Luna en el angulo de occidente, otrossi significa su destruction. *E* si fuere la Luna en su destruction *e* Mars catando a ella, significa que·l mataran. *E* si catare Mercurio a la Luna con las infortunas, significa que el mismo se matara por su mano. *E* si la Luna llegare a Mars *e* ella descendiente en medio dia o en septemtrion, significa su destruction. *E* si fuere en medio cielo la Luna, *e* las infortunas catando a ella de quadradura o de opposicion, significa que·l enforcaran. *E* si fuere la Luna en medio / cielo o en la .VII.ª casa o en la 89*c*
quarta acercada entr'el Sol *e* Saturno, significa que·l quemaran. *E* si fuere la Luna menguante de lumbre *e* en el signo de Leon *e* Saturno catando a ella, significa que es firme en su desobediencia.

E quando fuere el sennor del ascendente *e* la Luna o Mars o el sennor de la casa de Mars en su exaltacion o en su casa, *e* algunos d'ellos

catando a la Luna catamiento d'amor *e* seyendo en buenos logares *e* fortunados, significa q*ue* es firme *e* apoderado en sos fechos *e* en sus cosas. *E* si fuere el contrario d'esta figura, o fuere Mars cayente de angulo, significa q*ue* sera flaco en sus cosas *e* ayna destroydo. *E* si fueren las fortunas en medio cielo o catando al sennor de medio cielo *e* el Sol en su exaltacion o en su casa *e* en buen logar de la figura fortunado, significa q*ue* el rey sera apoderado *e* q*ue*'l prendra ayna.

E si alguna caualleria fuere a otra caualleria, *e* quisieres saber los estados *e* q*ue* sera d'ellos en sos ayuntamientos unos con otros en sus lides, estonces da en esto el ascendente *e* la Luna a la caualleria q*ue* conpieça a mouer de to parte *e* da la .VII.ª casa al otra caualleria, *e* cata estonces a Mars, el q*ue* es sennor de las lides *e* de las sangres, *e* si'l fallares quitando del un significador *e* llegando al otro o los dos significadores llegando uno a otro o catando uno a otro de quadradura o de oposicion, significa q*ue*'s ayuntaran las dos caua-
89*d* llerias unos / con otros *e* q*ue* lidiaran. *E* si los dos significadores se cataren de trino, *e* sus angulos fueren uazios de las infortunas, *e* llegaren a ellos o los cataren las fortunas, significa que auran paz *e* se asseguraran uno a otro.

E quando se leuantare alguno al rey que'l quiere contrallar, *e* te demandaren por el, cata estonce a Mars, o es. Si fuere en su exaltacion *e* derecho en su mouimiento *e* Saturno catando a el de trino, significa q*ue* aquel q*ue*'s leuanta sera poderoso. *E* si fuere Mars yendo del signo en q*ue* es al signo de so decaso o fuere retrogrado, significa que sera flaco. *E* si fuere en la stacion .II.ª, significa q*ue* sera poderoso.

E quando te demandaren por algun omne, si desobedeçra al rey o'l contrallara o ssi fincara en su obediencia *e* en su mandado, cata estonces al ascendente: si'l fallares signo mouible, [mayor miente Cancer o Capricorno, *e* el so sennor otrossi en signo mouible] o retrogrado, di q*ue* desobedeçra al rey e'l contrallara. *E* si fuere el sennor del ascendente Mars *e* fuere en los angulos q*ue* son sobre la tierra, significa q*ue*'l desobedeçra ayna e'l contrallara. *E* si fuere el significador en la .XII.ª casa, o fuere Mars o Saturno sennor del ascendente *e* fueren en opposito del Sol, *e* q*ue* sea el uno d'ellos en medio cielo o en la .XI.ª casa o en opposito del sennor del medio cielo, esto significa q*ue* desobedeçra *e* q*ue* contrallara al rey. *E* quando fuere la Luna cayda de angulo o el sennor del ascendent otro tal, significa uerificamiento de la desobediencia, *e* mayor miente si's fuere la Luna quitando de infortuna o
90*a* fuere el sennor / del ascendente retrogrado o dannado; q*ue* la retrogradacion significa sanna *e* desobediencia *e* mentira. *E* si fuere el signo fixo, significa q*ue* sera firme aquel desobediente en su desobediencia *e* q*ue* la a de uoluntat. *E* quando fuere el sennor del ascendente quemado o infortunado, significa q*ue* aquel desobediente sera preso. *E* si fuere la Luna sennor del dia o sennor de la ora en q*ue* salio aquel desobediente *e* en q*ue* conpeço a desobedecer o del dia o de la ora en q*ue* fue fecha la question por el, significa q*ue* sera flaco. *E* si fuere el ascendente signo de tuertos subimientos *e* su sennor en la .VI.ª casa o en otra casa de los decayentes de angulo, *e* mayor miente si fuere de dia, significa q*ue*'s repintra *e* fuyra.

Sepas q*ue* la .II.ª casa es significador de los aiudadores del conpeçador, *e* la .VIII.ª casa significador de los ayudadores del su contrario, *e* la .XI.ª casa significador de los aiudadores del rey, *e* la .V.ª casa significador de la yente de la uilla, pues en qual d'estas fallares las fortunas o en qual d'ellos fallares so sennor seyendo en ello en su casa o en su exaltacion, *e* el oriental del Sol o alguna planeta appoderada en el, iudga el poder en la lid a aquella parte *e* la buena andança a cuyo significador fuere, *e* otrossi en qual d'ellos fallares las infortunas o fallares su sennor infortunado, iudga el dannamiento *e* la mala andança a aquello cuyo significador es. *E* quando fuere el Sol con Mars en signo mouible, significa dannamiento *e* lazeria del rey. *E* si fuere Mars so los rayos / o occidental, menguante 90*b*
en la cuenta en angulo o en la .XI.ª casa o en la .V.ª, significa manparamiento *e* buena andança del rey. *E* quando fuere Jupiter con el Sol *e* oriental d'el *e* el sennor de la .XI.ª casa aiuntado con el, o ouiere otrossi con ella fortuna, significa q*ue* los altos omnes *e* los adelantados de los omnes seran leales *e* uerdaderos al rey *e* tener-l'an buena uoluntat. E si ouiere en la .XI.ª casa infortuna o fortuna retrograda, o fuere Mercurio con la Luna ayuntados con el Sol, significa q*ue* el rey aura mala uoluntat *e* fara fuerças a los omnes *e* sos omnes le ternan mala uoluntat *e* diran mal d'el *e* diffamar-l'an.

Exiemplo pora esto: Vn omne demando por un su hermano q*ue* guerreaua con el rey *e* demando q*ue* sera d'el con el rey. Fue el ascendente Virgo .XVI. grados *e* Jupiter en Escorpion .XIX. grados retrogrado, Saturno en Capricorno .XXIX. grados, Venus en Piscis .IX. grados, Mercurio en Piscis .XIX. grados *e* el Sol en Piscis .VI. grados *e* .XL. menudos, Mars en Aries .XXI. grado, la Luna en Aries con Mars .XXIII. grados. Di el ascendente *e* su sennor a aquel hermano por quien fue la question fecha, porque la uoluntat de la

demanda fue en el. *E* si la uoluntat de la demanda fuesse en el rey, *e* diera el ascendente *e* su sennor al rey. *E* non falle en el ascendente planeta ninguna *e* falle a su sennor en su opposito *e* Venus con el *e* el Sol con el *e* falle el sennor de la .VII.ª casa en la tercera
90*c* casa cayente de angulo *e* non recebi-/do *e* el sennor del ascendente recebido del sennor de la .VII.ª casa: significo este [1] poder del enemigo del rey *e* que durara assi en este poderio entro que·s enderece Jupiter *e* caera Mercurio del angulo, *e* estonces enflaqueçra *e* demandara paz; porque Mercurio llegaua a Jupiter de trino, *e* porque el sennor del ascendente fue en la .VII.ª casa, significa que este enemigo uerna al rey *e* rogar-l'a, *e* esto sera quando el Sol entrara en Escorpion o quando Jupiter entrare en su casa. E falle la Luna quitando·s de Mars *e* llegando a Saturno, *e* fue Mars significador del enemigo *e* Saturnus significador del rey, *e* Mars otrossi llegaua a Saturno: significo que enflaqueçrie el enemigo a la quemazon de Mars *e* que uerna al rey al endereçamie(n)to de Jupiter o al entramiento de Mars en el ascendente.

El .XLIII.º capitulo fabla en guerra que dura, que fin aura, e *exiemplo d'ello.*

Fue el ascendente Tauro .XXIIII. grados, Jupiter en el .IIII. grados *e* .XXX. menudos, la Luna en Leon .XVI. grados *e* .XL. menudos, Saturnus en Escorpion .XXIII. grados *e* .XLII. menudos, Mars en Capricorno .XII. grados, Sol en Capricorno .XIX. grados, Mercurio en Capricorno retrogrado .XXI. grado, Venus en Aquario .I. grado *e* dos menudos: fue el ascendente *e* su sennor *e* la planeta de quien se quita la Luna del sennor de la question, *e* el angulo de occidente *e* su sennor *e* la planeta a quien ua la Luna de su contrallador, *e* fallamos el sennor del ascendent en la partida de
90*d* la .IX.ª casa / recebido *e* Saturno en la .VII.ª casa, llegando a el el sennor de la casa de su exaltacion oriental del Sol, *e* auia entr'ellos recebimiento conplido, *e* la Luna quitando·s de Jupiter *e* Jupiter en el signo del ascendente llegando a Saturno, *e* Saturno en la .VII.ª casa en el angulo affirmado, *e* el es de las planetas altas: significo este [2] alongamiento d'aquella lid *e* que durara luengo tiempo ante que·s destaie. *E* porque Venus, sennor del ascendent, fue estranna en su logar *e* Mars en su misma exaltacion, significo esto que el sennor de la question entro en las villas de su enemigo. *E* porque el sennor de la .II.ª casa del ascendente fue ayuntado con el sennor del ascendente *e* amos llegando a Saturno, que es en la .VII.ª casa, significo esto que el sennor de la question fara grant cuesta *e* grant mission *e* grant trabaio por razon d'esta lid. E porque Mars fue en su exaltacion recebido de Saturno *e* Saturno en casa de Mars recebido d'el, significo esto que este enemigo es apoderado *e* que no·l podran uencer nin sobrar nin sacar de uilla. *E* porque Venus se fue quitando de Mars *e* entrando al signo de medio cielo *e* llegando d'aquel signo a Jupiter, de quien se quito la Luna, significo esto que el sennor de la question durara poco en la tierra del enemigo *e* que end saldra ayna depues que dannare *e* destruire en la tierra lo que pudiere, *e* saldra saluo, el *e* su conpanna. *E* si Venus quando entro en Aquario llegasse a Saturno ante que llegasse a Jupiter, o llegasse a Saturno en so logar a menos de Jupiter, numqua el sennor de la question sallirie de la tierra del enemi-/go, mas porque Venus fue llegada a la 91*a*
fortuna que fue en el signo del ascendente, significo esto que saldran saluos el *e* su conpanna. *E* porque el sennor de la .VIII.ª casa fue en el ascendente, llegando a el el sennor del ascendente, significa ganancias de cosas que toman de roberia que auran el sennor de la question *e* su conpanna, *e* que la su caualleria quando fuere a correr so enemigo, non tardara mucho *e* tornar-s'a ayna. *E* segund estos exiemplos asmaras *e* iudgaras en lo que te acaeciere d'esta razon.

E quando quisieres saber los tiempos en que sera la lid, esto sabras de la Luna catando el so logar en que fue en el conpeçamiento de la lid o en la mouida de la caualleria que ua a lidiar o en la question que fue fecha por esta razon. *E* cada uez que la Luna catare a aquel logar que fue en alguna d'estas rayzes, de qual catamiento quiere que sea, significa que en aquel tiempo se moura la causa por que fue aquella lid, *e* mouer-s'a la lid *e* nombrar-s'a. *E* segund los catamientos que ouiere la Luna en aquel tiempo de las fortunas *e* de las infortunas, segund aquello sera la lid fuerte o flaca. *E* otrossi cata quantos grados a del ascendente tro a la Luna *e* otrossi quantos grados a del Sol tro al ascendente, *e* ayunta las dos cuentas, *e* segund la cuenta d'estos grados sera la lid, dias o meses, o a cada grado dia *e* a cada signo mes.

Mas si quisieres saber si la caualleria es mucha o poca *e* si es uerdat que sean tan-/tos 91*b*
como dizen o non, en esto cata quantos grados a de la Luna tro a Mercurio, *e* faz cada .XXX. grados .I. signo. *E* si fuere la cuenta de

[1] Sería más natural «esto» en lugar de «este». Cf., sin embargo, la misma construcción en folios 90*d* y 110*b*.
[2] Cf. la nota de fol. 90*c*.

los signos q*ue* ouieres par, es m*en*tira; q*ue* es la meatat de lo q*ue* dizen o menos, *e* u*er*ificar esto es muy grieue; q*ue* no*n* se puede c*er*tificar. *E* si aquella cue*n*ta de los signos fuere no*n* par, lo q*ue* dize*n* de la caualle*r*ia es u*er*dat. *E* si los signos fuere*n* no*n* par *e* q*ue* fincare*n* grados q*ue* no*n* cunplan signo, *e* si aq*ue*l signo se cunpliesse seria la cue*n*ta par, la caualleria es menos de lo q*ue* dize*n*. *E* otrossi sabras si la caualle*r*ia es mucha o poca de la cue*n*ta q*ue* ouiere entre la Luna *e* M*er*curio, *e* si aq*ue*llo fuere muchos signos *e* de lue*n*gos subimie*n*tos, la caualle*r*ia es mucha. *E* si fuere*n* pocos signos *e* de cortos subimie*n*tos, la caualle*r*ia es poca. E q*ua*ndo aquellos signos fuere*n* de muchos fijos, significa q*ue* la caualle*r*ia es mucha.

E si quisieres saber si aq*ue*l enemigo faze trayciones o enga*n*nos o celadas, q*uand*o esto quisieres sab*er*, cata Sat*ur*no *e* la Luna, *e* si amos fuere*n* catando al ascende*n*te de la q*ues*tion q*ue* feziste en esta razo*n*, sig*ni*fica q*ue* ay traycio*n* *e* enga*n*no. *E* si Mars ouiere y testimonio con la Luna, significa miedos *e* espantos *e* no*n* se acuerda*n* en conseio. *E* si M*er*curio catare al ascendente con la Luna, significa los enga*n*nos *e* las trayciones. *E* Jup*iter* *e* Ven*us* significa*n* saluamie*n*to de uoluntades *e* redramie*n*to de traycion. *E* q*uand*o fuere M*er*curio da*n*nado o q*ue*mado, iudga la traycio*n* *e*
91*c* el enga*n*no affincada mie*n*te. / *E* si fuere Mars con M*er*curio, aq*ue*lla traycio*n* sera manifiesta *e* descubierta *e* no*n* se encobrira. *E* si fuere*n* Saturno co*n* M*er*curio so los rayos, significa q*ue* la traycio*n* se encobrira *e* q*ue* sera d'amas las partes. *E* despues cata a M*er*curio *e* a Sat*ur*no *e* a la Luna. *E* si fallares q*ue* an mas dignidades en el ascende*n*te q*ue* en la .VII.ª o catare*n* a el, iudga q*ue* el conpeçamie*n*to de la traycio*n* sera del se*n*nor de la q*ues*tion q*ue* es so significador el ascende*n*te, *e* q*ue* la co*n*plira. *E* si estas dignidades *e* estos catamie*n*tos d'estas planetas fuere*n* en la .VII.ª casa, la traycio*n* *e* el conplimie*n*to sera del contrallador. *E* si fuere la Lu*n*a da*n*nada por Mars *e* Mars en el ascende*n*te, *e* la Luna ouiere y parceria, el da*n*no *e* el mal acaeçra por traycio*n* en la caualleria q*ue* comete al otra. *E* si fuere M*er*curio se*n*nor del asce*n*dente o Sat*ur*no, *e* fuere*n* en la .II.ª casa del ascende*n*te, el mal *e* el da*n*no acaeçra en la caualleria q*ue* es cometida. *E* si fuere Saturno se*n*nor del asce*n*dente, *e* el fuer se*n*nero en la .II.ª casa, significa q*ue* la traycion *e* el da*n*no sera sabudo de los caualle*r*os a qui*e*n uan *e* guardar-s'an d'ello *e* da*n*nar-lo-an. *E* si fuere en esto M*er*curio en so cabo, non lo sabra*n* tro a q*ue* les sea uenido el mal.

E q*uand*o tu quisieres faz*er* enga*n*no o celada a tu enemigo, lo meior q*ue* tu deues escoger en esto p*or*a come*n*çar este fecho: sea la Luna en Aquario o en Escorpio*n* o en Leo*n* o en Piscis o en Sagitario me*n*guante en lun-/
bre o q*ue*mada so los rayos del Sol, *e* Jup*iter* 91*d*
e Ven*us* *e* M*er*curio con ella o catando a ella *e* ella llegando a ellos o a alguno d'ellos, o q*ue* aya testimonio en el asce*n*dente; q*ue* tu q*uand*o esto fizieres en tal figura, auras lo q*ue* quisieres de tu enemigo *e* co*n*plir-s'a tu uolu*n*tat *e* lo q*ue* as mest*er* faz*er* en el, con el poder de Dios.

E si quisieres sab*er* q*uand*o se destaiara aquella lid, ia auemos dicho q*ue* el ascendente es significador del cabdiello q*ue* ua de tu parte *e* la .VII.ª casa d'aquellos a quie*n* ua *e* la causa de la matança del medio cielo *e* la fin de la cosa del angulo de la tierra. *E* de los se*n*nores d'estos logares *e* como estan, si son fortunados *e* en buenos logares o infortunados *e* en malos logares cayentes de angulos, *e* de assentamie*n*to de las fortunas *e* de las infortunas en estos logares, d'esto sabras el estado de cada una cosa de lo q*ue* dixiemos. E la Luna q*uand*o leuare la lumbre entre Mars *e* Saturno *e* las fortunas catando-lo *e* seyendo en bue*n* logar en q*ue* a alguna dignidat *e* algun poder, significa alongamie*n*to de la lid *e* q*ue* durara luengo tiempo.

Mas por saber en q*ue* tiempo se destaia, esto cataras de las q*ua*draduras del Sol *e* de sus apposiciones *e* de sos mouimie*n*tos *e* por camiar su forma. *E* q*uand*o el fuere en el conpeçamie*n*to [1] de la lid o en la q*ues*tion en quadrad*ur*a del ascendente o en quadradura de la Luna, la lid se destaia en alguna de las quadraduras d'estos dos logares del ascendente / o de la Luna. *E* si fuere el Sol en la rayz 92*a*
en opposicion d'estos logares, destaia·s otrossi en sus opposiciones. *E* si fuere en trino, otrossi en los trinos. *E* esto del ascende*n*te o de la Luna o de Jup*iter*, *e* en estos tiempos se destaia la lid. *E* si fuere en el ascendente, significa breuez de la lid *e* q*ue*·s destaia en poco tiempo.

E lo q*ue* sera de la paz sabras de la parte de la paz. *E* toman-la de la Luna a M*er*curio *e* echan-la del ascendente. *E* si fallares los se*n*nores de las triplicidades d'esta parte en buenos logares *e* las fortunas catando a ellos o algunos d'ellos o ayuntadas con ellos, significa q*ue* la cosa uerna a paz *e* que la paz se fara.

E si acaeciere la Luna en el conpeçamie*n*to de la lid en la .VI.ª o en la .XII.ª casa, o acaeciere el se*n*nor de la casa de la Luna en alguno d'estos logares, o acaeciere el Sol o el se*n*nor de su casa en alguno d'ellos, o acaecieren los dos luminares en fin de signos, significa

---

[1] ms.: conpecamie*n*to.

miedo *e* espantamie*n*to de la caualleria *e* fla-
q*ue*zas de coraçones. *E* q*uand*o acaecieren los
se*n*nores de las triplicidades de la coniu*n*ction
o de la opposicio*n* q*ue* fue antes de la lid en
buenos logares en la figura del conpeçamie*n*to
de la lid o en la del mouimie*n*to de la caualle-
ria q*ue* ua a lidiar, significa lid *e* despues paz.
E si fuere el se*n*nor de la triplicidat el prim*er*o
en bue*n* logar *e* el segu*n*do en malo, significa
q*ue* el conpeçamie*n*to de la lid sera bueno *e* la
92*b* fin / mala. *E* si fuere el logar de la coniu*n*ction
o de la opposicion passada en la q*ue*stion o en
el conpeçamie*n*to de la yda acercado entre dos
infortunas o en la .VII.ª casa o en la q*ua*rta, sig-
nifica q*ue* acaeçra en aquella caualleria miedo
e espanto *e* q*ue*'s vmillara *e* obedeçra al otra.

E q*ua*ndo algun lidiador quisiere faz*er* paz
con so enemigo *e* te dema*n*dare q*ua*ndo la
conpeçara, pon la Luna en el ascendente o
q*ue* cate al ascendente de trino o de quadra-
d*ur*a, *e* la Luna creciente en lumbre *e* en
cuenta *e* el se*n*nor del ascendente co*n* ella *e*
derecho en so andar, o q*ue* sea la Luna lle-
gando al se*n*nor del asce*n*dente. *E* si fuere la
Luna cerca de su casa o de su exaltacio*n*
yendo a ello, sera meior. *E* otrossi conuiene
en esto q*ue* sea Mercurio saluo de las i*n*fortu-
nas *e* catando a la Luna *e* q*ue* cate M*er*curio
a Jup*iter* o a Ven*us*, ca si algun mezclamiento
ouiere co*n* Saturno de opposicion o de cata-
miento de quadradura, no*n* conuien a la paz.

E q*ua*ndo fuere el se*n*nor del ascendente
e el se*n*nor de la .VII.ª casa cada uno d'ellos
en casa del otro, esta es significacio*n* de
paz a menos de matança. *E* otrossi si ouiere
entr'ellos llegamie*n*to de trino o de sextil, *e*
fuere el uno d'ellos recebiendo al otro, esto
otrossi es significacion de paz, *e* come*n*çara a
demandar la paz el q*ue* fuere so significador
mas ligero de andar. *E* si·s catare*n* de quadra-
d*ur*a o de opposicio*n*, sera la paz despues de
la uaraia. *E* si fuere el uno d'ellos recebie*n*do /
92*c* al otro, *e* fuere el ot*ro* retrogrado o en logar
q*ue* no·l conuiene, assi como si fuesse en so
decaso de casa o de exaltacion o en la .VIII.ª
casa del ascendente o en la .VI.ª o en la .XII.ª,
esta es significacion q*ue*·l fara traycion des-
pues que·l segurare.

E si fallares el se*n*nor del ascende*n*t en el
angulo de occid·nte *e* el sennor del angulo
de occidente en el medio cielo *e* la Luna lle-
gando al sennor de medio cielo *e* algu*n*a for-
tuna catando a la Luna *e* cata*n*do al medio
cielo, significa q*ue* la cosa uerna a paz entre
los dos co*n*tralladores a menos de mata*n*ça *e*
de lid ninguna. *E* el q*ue* ouiere mayor digni-
dat *e* mayor poder en el medio cielo entr'el
se*n*nor del asce*n*dente *e* el se*n*nor de la .VII.ª,
aquel aura mayor sabor de la paz *e* aq*ue*l la
demandara. *E* si fallares alguna fortuna en el
ascendente apoderada, *e* q*ue* aya alguna dig-
nidat en el angulo de occidente, aq*ue*l que
andidiere en la paz entre los dos contralladó-
res sera u*er*dadero *e* leal *e* sin me*n*tira *e* sin
enga*n*no. *E* si aquella fortuna fuere infortu-
nada de Mars, sera mintroso *e* andara con en-
ga*n*no. *E* si aquella planeta q*ue* fuere en el
ascendente *e* ouiere dignidat en la .VII.ª casa,
assi como dixiemos, *e* significo la paz por me-
dianero, segund lo dixiemos otrossi, —e si fuere
M*er*curio, el sera escr*i*uano de alguna de las
partidas. *E* si fuere Jup*iter*, sera om*n*e noble
de bue*n* linage leal a las dos partidas *e* u*er*da-
dero en / lo q*ue* anda de la paz. *E* si fuere 92*d*
Mars, sera algun adelantrado de caualleria de
alguno d'ellos *e* anda en aquello q*ue* anda con
enga*n*no *e* co*n* me*n*tira. *E* si fuere Saturno,
sera om*n*e uieio gra*n*t de dias q*ue* trabaio mu-
cho en las cosas, *e* tira-sse a la una parte mas
q*ue* a la otra, q*ue* no*n* anda comunal entre las
dos partidas, *e* en qual p*ar*te ouiere mayor
dignidat entre el ascende*n*te *e* la .VII.ª casa, a
aq*ue*lla parte se tira *e* ama mas *e* enga*n*na a la
otra. Si fuere el Sol, el se*n*nor d'aquella yente
dema*n*da la paz el por si. *E* si fuere Ven*us*,
significa q*ue* es om*n*e q*ue*do *e* manso *e* de
buena uolu*n*tat *e* sin enga*n*no *e* sin me*n*tira
e quiça mug*ier*. *E* si fuere la Luna, significa
q*ue* es om*n*e q*ue* anda co*n* bie*n* *e* co*n* lealtat
entre las dos partidas, si no*n* si ouiere algun
mezclamie*n*to co*n* Mars; q*ue* estonce sera mi*n*-
troso *e* andara co*n* me*n*tiras *e* co*n* enga*n*nos.

E q*ua*ndo fuere*n* las fortunas mezcladas con
el significador de la guerra o alguna d'ellas
ayuntada co*n* el en bue*n* logar de la figura,
aq*ue*lla guerra no*n* durara *e* destaia·s ayna *e*
tuelle·s, *e* aborreçra la guerra la una de las dos
partidas.

E si quisieres sab*er* el estado de la guerra
por cada dia, sab el logar de la Luna en el
conpeçamie*n*to de la lid o en la ora q*ue*·s ayun-
ta*n* las dos partidas, *e* sab otrossi los logares
de Mars *e* de Jup*iter* *e* de Saturno *e* Ven*us* *e*
los estados cont*ra* la Luna, *e* despues lieua la
Luna a las q*ua*draduras d'estas planetas. *E*
q*ua*ndo / fuere con Mars o con Saturno, o 93*a*
ouiere entre ellos traslacion de lumbre, signi-
fica estonce la lid *e* la fuerte matança *e* el
luengo suffrimie*n*to. *E* q*ua*ndo fueren con
Jup*iter* o co*n* Ven*us*, significa estonce q*ue*da-
miento *e* amansamiento de la lid *e* de la ma-
ta*n*ça. *Qua*ndo fuere con M*er*curio, significa
q*ue* aura entr'ellos messag*er*ias *e* enga*n*nos.

Dixo H*er*mes q*ue* Mars q*uand*o fuere de .X.
grados de Tauro tro a .X. grados de Leo*n* es
oriental, *e* de .X. grados de Leon tro a .X. gra-
dos de Escorpion es m*er*idional, *e* de .X. g*ra*-
dos de Escorpion tro a .X. grados de Aquario

es occidental, *e* de .X. grados de Aquario tro a .X. grados de Tauro es septemtr*io*nal. Pues q*ua*ndo alguna lid acaeciere entre las yentes de las partidas en la parte o fuere Mars, aquella uençra *e* aura la buena andança, oriente o medio dia o occidente o septemtr*io*n.

El .XLIIII.º capitulo fabla en cercar las uillas e los castiellos e si las entraran o que fin auran.

Qvando te demandaren por alguna uilla o algun castiello si sera cercado o no*n* o, si la cercare*n*, si sera presa o no*n* *e*, si la pr*e*ndieren, si la pr*e*nderan por paz o por fuerça *e*, si la pr*e*ndiere*n*, si catiuara*n* su yente o ssi la seguraran *e*, si los segurare*n*, si les seran firmes en aquella seguran̄ça o ssi les faran traycion depues, —si sopieres el so ascende*n*t de la uilla *e* el logar del Sol en so ascendente *e* de las planetas en la rayz de so edificamiento,
93*b* obra[1] segund esso *e* segund el firmamie*n*-/to de las fortunas *e* de las infortunas en aq*ue*lla figura *e* sus llegamie*n*tos, a q*ue* llegan, *e* sos mouimie*n*tos, *e* iudga segund el.

E si esto no*n* sopieres *e* sopieres la nace*n*cia de so rey o el conpeçamie*n*to q*ua*ndo ouo se*n*norio sobre aquella uilla, *e* obra segund el; q*ue* el significador del rey si fuere da*n*nado, dan̄na·s el estado d'aquella uilla *e* lidiar-la-an. *E* si esto otro no*n* sopieres otrossi, endereça el ascendente a la ora de la q*ue*stion *e* da el ascendente *e* la Luna a la uilla, pues si fallares en los grados del ascendente infortuna, significa q*ue* es cercada. *E* si aquella infortuna fuere sallida del ascendente a la .XII.ª casa, significa q*ue* fue cercada *e* q*ue* no*n* lo es agora. *E* si aquella infortuna fuere antes del ascendente por grados en la particion de la .II.ª casa, significa q*ue* no*n* es agora cercada, mas q*ue* la cercaran despues. *E* si ouiere co*n* esto en el medio cielo fortuna, significa q*ue* sse saluara la uilla *e* non la pr*e*nderan. *E* si ouiere en la .X.ª casa infortuna, significa q*ue* la entraran por fuerça. *E* si la fortuna fuere en la particio*n* de la .X.ª casa, *e* la infortuna fuere en el mismo angulo, entraran la uilla, mas co*n* assegurança de paz. *E* si les catare Mercurio, aura entr'ellos pleytos *e* posturas. *E* si fuere Mercurio estonce con las infortunas, fazer-les-an traycion *e* non les estara*n* en la postura ni en la segurança q*ue* les faran. *E* si fuere Mercurio con las fortunas, conplir-les-an
93*c* los ple-/ytos *e* las seguranças que les faran. *E* si fuere la fortuna en el angulo mismo *e* la infortuna siguiendo, significa q*ue* tomara*n* la uilla, *e* salua-sse[1] su yente de la muerte, mas robar-les-an *e* furtaran d'ellos. E si fuere la infortuna tollida del angulo de la .X.ª en la partida de la .IX.ª *e* la fortu*n*a en la partida de medio cielo, significa que los robaran *e* los catiuaran *e* fincaran poblados en la villa. E si fuere el se*n*nor del ascendente Jup*i*te*r* *e* fuere appoderado en angulo en que aya alguna dignidat o en succedente catando al ascendente, esto significa que la uilla escapara de la lid *e* que la tomara*n*, si ouiere significacion de tomar, en paz *e* en saluacion de la yente. *E* si fuere Saturno en esto en uez de Jup*i*te*r*, *e* las fortunas cayentes d'el q*ue* no·l cate*n*, *e* Mars catando a el *e* la Luna da*n*nada por Mars, esto significa q*ue* tomaran la villa por fuerça *e* mataran q*ua*nta yente y a, que no*n* es(ca)paran ende si no*n* pocos.

E q*ua*ndo te dema*n*daren por uilla que la cercaro*n* ya, cata qual signo es su ascendente d'aquella *e* quie*n* es su se*n*nor *e* como esta de catamie*n*to de las fortunas *e* de las infortunas *e* o es la Luna. Ca si la Luna fuere llegando a Mars *e* las infortunas no*n* cata*n*do a ellos, significa que la lidiaran fuerte mie*n*te. *E* si fuere*n* con esso los significadores de la uilla infortunados por Mars, signifi-/ca q*ue* la toma- 93*d*
ra*n* por fuerça *e* robaran por fuerça q*ua*nto a en ella *e* mataran mucha de su yente. *E* si fuere Saturno en uez de Mars en q*ua*nto dixiemos, significa q*ue* auera luengas lides entre la yente de la uilla *e* los que la tiene*n* cercada, *e* durara mucho, tro q*ue*·s enogen cada una de las dos partidas. *E* si catare Jup*i*te*r* a la Luna *e* a los significadores de la uilla de appoderado logar, no*n* la tomaran ni*n* la podra*n* auer si no*n* por paz. *E* si aiudare Ven*us* a Jup*i*te*r* en esto *e* a la Luna por catamiento que les cate, o aiudare a la Luna *e* los significadores de la uilla, appoderar-s'a la yente de la villa de los cercadores, *e* ir-s'an a menos de auer la uilla. *E* si fuere*n* las luminarias en quadradura de las infortunas, cada uez q*ue* la Lu*n*a llegare a q*ua*dradura de las infortunas *e* pr*o*pria mie*n*te a Mars, moue*i*-s'a la lid en aquel dia. *E* si las fortunas le cataren en aquella ora, aq*ue*da·s la lid *e* sera liuiana.

E si q*ui*sieres sab*e*r q*ua*nto tiempo sera la lid, cata el se*n*nor del signo de la uilla, q*ui*en es, *e* si es fortuna o infortuna, *e* cue*n*ta q*ua*ntos grados a d'el tro a la Luna *e* q*ua*ntos grados a otrossi d'el tro al se*n*nor del ascende*n*te. *E* si fuere infortuna, la cuenta de los grados q*ue* a d'el a algun logar d'estos sobredichos seran meses, *e* si fuere fortu*n*a apoderada en la figura, aquella cue*n*ta sera*n* dias. *E* q*ua*ndo fallares las fortunas ense*n*noradas sobre los

[1] ms.: obra*n*.

[1] ms.: saluas se.

significadores de la uilla *e* sobre la Luna *e*
94*a* sobre el ascende*n*te de la q*ue*stion en la / ora
de la dema*n*da, iudga saluamiento de la villa
e q*ue* no*n* recibra mal. *E* q*ua*ndo fallares las
i*n*fortu*n*as ense*n*noradas sobre estos logares
sobredichos, iudga q*ue* recibra mal *e* matancias
e da*n*nos. *E* q*ua*ndo fuere el se*n*nor de pars
fortune en la ora q*ue* fizieres el ascendente
infortuna *e* catando a la parte, *e* las fortunas
redradas d'ellas, recibra la yente de la uilla
mal *e* lazeria. *E* si fuere se*n*nor de pars fortune
fortuna *e* apoderada en bue*n* logar *e* catando
a la parte, significa buena andança de la yente
de la uilla *e* q*ue* escaparan saluos, *e* el ene-
migo ir-s'a d'ellos el por si. *E* q*ua*ndo fuere la
Luna puiante en lumbre, significa que la yente
de la uilla lidiara con los otros luengo tiempo.
E si fuere me*n*guante en lumbre, significa q*ue*
la p*r*enderan ayna. *E* si fuere la Luna con al-
guno de los dos nudos de la cabeça o de la
cauda, significa q*ue* aq*ue*lla uilla no*n* la toma-
ra*n* si no*n* con grant trabaio *e* con grant laze*r*ia.
E si fuere la Luna so los rayos del Sol llegando
a Ven*us*, *e* Ven*us* occide*n*tal entrando de ius
los rayos, significa saluamiento *e* escapamiento
de la uilla *e* que non la tomaran. *E* si fuere la
Lu*n*a en la figura entr'el medio cielo *e* el a*n*-
gulo de occidente llegando a Ven*us* *e* a Mer-
curio, otrossi significa saluamie*n*to *e* escapa-
mie*n*to de la uilla *e* de su yente. *E* si fuere
catando a Jup*i*te*r* *e* a Saturno de trino, signi-
94*b* fica que auran la uilla co*n* segu-/rança de la
yente *e* despues de lue*n*go tiempo. *E* si fuere
la Luna en la parte decendiente del cielo, *e* es
la q*ue* es entr'el medio cielo *e* el angulo de
occidente, significa q*ue* aq*ue*lla uilla auer-la-
an ayna *e* en breue tiempo. *E* si fuere entre
el angulo de occidente *e* la q*ua*rta casa, *e* esta
otrossi es dicha descendiente, *e* Mars da*n*-
nando la Luna, significa fuerte cercamie*n*to *e*
q*ue* sera presa aquella uilla o aquel castiello
despues de grandes matanças *e* mucha sangre
e mataran la mayor partida de la yente de la
uilla. *E* q*ua*ndo fuere la Luna en los dos quar-
tos subientes, *e* son de la q*ua*rta casa al ascen-
de(n)te *e* del ascendente a la .X.ª casa, *e* Mars
en su opposicion o en su q*ua*drad*ur*a, signi-
fica q*ue* la uilla sera presa ayna *e* en breue
tiempo. *E* si fuere en los dos q*ua*rtos descen-
die*n*tes *e* Jup*i*te*r* fortunando-la, significa q*ue*
aquella caualleria q*ue* cerco la uilla partir-s'a
ende *e* esparzer-s'an.

E q*ua*ndo algun enemigo fuere a alguna
uilla, es el ascendente significador d'aquel
enemigo q*ue* ua *e* la .VII.ª casa de la uilla,
pues si fuere el se*n*nor de la .VII.ª casa Jup*i*te*r*
o Ven*us* *e* fuere en la misma casa, aquella uilla
no*n* la tomaran si no*n* por paz, si la tomare*n*,
e no*n* auran fuerte lid con su yente. *E* si fuere
Saturno en la .VII.ª casa *e* ouiere en ella al-
guna dignidat, *e* fuere*n* las fortunas caydas de
su catamie*n*to, tomara*n* aq*ue*lla uilla *e* robaran
la su yente. *E* si / fuere estonce Jup*i*te*r* en el
94*c* ascende*n*te, q*ue* es su opposito de Saturno,
significa que auran paz. *E* si fuere Saturno en
el ascendente *e* Jup*i*te*r* cayente d'el, aquel ene-
migo q*ue* guerrea aquella uilla torna-s d'ella
defendiendo-s la yente de la uilla d'el. Mas si
Jup*i*te*r* le catare *e* no*n* fuere caydo d'el, signi-
fica que aura entre ellos lides *e* mata*n*ças *e*
despues paz. *E* si fuere Mars o Jup*i*te*r* en el
ascendente, significa q*ue* aura entre las dos
partidas flaca lid *e* despues llegara su pleyto
a paz, *e* esso mismo sera si amos fuere*n* en la
.VII.ª casa. *E* si Mars se apartare el por si en
la .VII.ª casa *e* da*n*nare a la Luna, *e* fuere Ju-
pi*te*r caydo de la .VII.ª casa, significa fuerte
lid *e* grande da*n*no que recib*r*a la uilla *e* la
yente. *E* si Mars se apartare en el ascendente
e da*n*nare a la Luna, significa que aq*ue*l ene-
migo q*ue* guerrea la uilla sera ue*n*cido de la
yente de la uilla *e* que auran buena anda*n*cia
[las yentes de la uilla].

E dixo Herdet por el so maestro. Que q*ua*n-
do te dema*n*dare*n* por alguna uilla, *e* fizieres
el ascendente a ella *e* lo fallares infortunado
por seer alguna de las dos infortunas en el o
catando-l de q*ua*dradura o de opposicio*n*, *e* la
Luna o el se*n*nor del ascendente otrossi i*n*for-
tunado o da*n*nado o caydo de angulo, esto
otrossi significa mal anda*n*ça de la uilla *e* que
la p*r*endera su enemigo. E si fuere el asce*n*-
dente *e* su se*n*nor entre dos infortunas, signi-
fica q*ue* la yente de / aquella uilla son cerca- 94*d*
dos fuerte mie*n*te *e* en estrechura *e* en cueta.
E si fuere el se*n*nor del ascende*n*te en la .II.ª
casa o en la .VIII.ª o en la .VI.ª o en la .XII.ª,
significa q*ue* aquella yente de la uilla sera en
tristeza *e* en cueta, *e* mayor mie*n*te si fuere so
los rayos o ssi fuere la Luna con alguno de los
dos nudos. E si fuere el se*n*nor de la .VIII.ª
casa o el se*n*nor de la .VII.ª casa en el ascen-
dente *e* fuere*n* amos o el uno d'ellos infortuna,
o fuere el Sol ce*r*ca del ascendente q*ua*nto su
lu*m*bre, iudga q*ue* ya la tomaro*n*. *E* el tiempo
de su p*r*ender es q*ua*ndo se infortuno el grado
del ascendente o el grado del sennor del ascen-
de*n*te o q*ua*ndo se q*ue*maro*n* o q*ua*ndo entra-
ro*n* en so decaso de casa o de exaltacio*n* o
q*ua*ndo come*n*çaro*n* a retrogradar. E si fuere*n*
las fortunas *e* las infortunas en uno catando
al ascendente *e* a su se*n*nor *e* a la Luna, sig-
nifica q*ue* aura y lides *e* despues llegara su
pleyto a paz. E si entrare en alguno de los
a*n*gulos alguna fortuna q*ue* no*n* era en angulo,
mas agora ua entra*n*do, significa q*ue* la toma-
ran por paz. E si fuere fortuna en el ascen-
de*n*te o ayuntada con se*n*nor del asce*n*de*n*t,

o fuere el ascendente *e* su sennor *e* la Luna saluos de las infortunas, significa que aquella uilla non la tomaran. E si ouiere en la .II.ª casa del ascendente fortuna, uerna a aquella uilla socorro que la defendra. *E* de que manera sera aquel socorro, saber-lo-as de la natura de la fortuna *e* de la natura del signo en que
95*a* fuere; / que si fuere el Sol *e* fuere en Aries, sera el socorredor rey. *E* si fuere Jupiter, sera omne alto o sennor de tierra. *E* si fuere Venus, sera omne mancebo fermoso *e* apuesto. *E* si fuere Mercurio, sera escriuano o sera el socorro que auran por manna o por alguna maestria. *E* si fuere la Luna, sera omne iusto. *E* si fuere Mars *e* fuere en buen logar a diestro del ascendente o de su sennor o a su siniestro, *e* Jupiter con el *e* catando Jupiter a la Luna *e* al ascendente de buen catamiento, significa que el socorro d'aquella uilla sera del sennor de la caualleria o de omne poderoso. *E* si fuere Saturno en buen logar catando al ascendente de su exaltacion, significa que el socorro *e* la ayuda d'aquella uilla sera por engannos *e* por cosas encubiertas.

E si ouiere en el ascendente infortuna derecha en su andar, significa poder de la uilla *e* de su yente. *E* si aquella infortuna fuere Saturno *e* fuere sennor del ascendente o de exaltacion del ascendente, significa que auran cuetas *e* angosturas *e* tristezas. *E* si fuere la infortuna retrograda, significa que la yente de la uilla se desacordara, *e* prender-la-a el su enemigo. *E* esso mismo sera si fuere el sennor del ascendente retrogrado. *E* si fuere el sennor del ascendente infortunado en alguno de los angulos del ascendente, significa que tomaran la villa *e* que arrobaran su yente *e* que mataran los mas d'ellos. *E* si fuere el sennor del ascendente caydo de angulo *e* infortunado, significa
95*b* que auran fuerte cerca *e* fuerte / lid *e* mataran muchos d'ellos. *E* si fueren las fortunas en el ascendente o en sus angulos estrannas, que non ayan y ninguna dignidat ni ouieren en el ascendente ninguna dignidat, significa que tomaran la uilla por paz. *E* si fuere la fortuna que fuere en el ascendente sennor de la .XII.ª casa o de la .VI.ª, significa que la tomaran por fuerça, mas la yente de la uilla non recibra mal nin danno. E si fueren las infortunas en el ascendente o en sos angulos en sus dignidades *e* ensennorados en el ascendente, significa que auran la uilla por uaraia *e* desauenencia que aura entre la yente de la villa.

E conuiene-te de catar a la villa o al castiello del ascendente *e* de la Luna, *e* al sennor de la uilla del sennor del ascendente, *e* a la yente de la villa de la .II.ª casa, *e* iudga a cada uno d'ellos segund so poder *e* so estado de sos significadores.

E si fuere la question departida *e* esplanada, que demande el guerrero aquella uilla, si la aure o non *e* si uençre [1] a su yente o non, estonce da el ascendent *e* su sennor al demandador, que es el guerrero *e* su conpanna, *e* da la .VII.ª casa *e* su sennor a la villa *e* a so sennor. *E* qual d'ellos fallares infortunado o dannado por quemazon o por decaso de casa o de exaltacion o por retrogradacion, significa destruymiento de aquel cuyo significador es. E si fuere el uno de los dos significadores cerca del ascendente del otro, *e* ouiere entr'el *e* entr'el grado del grado quanto su orbe de la planeta, iudga que aquel cuyo so significador fuere entrando / al ascendente del otro, aquel gue- 95*c*
rreara la tierra del otro *e* entrara por ella. *E* ayuda-te en esto de la Luna, si fuere dannada o meiorada. Si fuere la Luna entr'el ascendente *e* el medio cielo o entre el ascendente *e* la quarta casa, toma-la por significador del demandador. *E* si fuere entr'el medio cielo *e* la .VII.ª o entre la .VII.ª casa *e* (la) quarta, tomala por significador de la cosa [2] por que demandan.

Si quisieres saber las electiones pora conpeçamiento de cercar villa o castiello, pora auer fiuza de tomar-la, con Dios, *e* auer ende sospecha, la meior election que ay pora esto es que sea la Luna menguante en lumbre *e* descendiente a la parte meridional, *e* las fortunas catando a ella de qual catamiento quiere que sea. *E* si fueren ayuntadas con ella, sera meior, *e* que sea Mars en signo feminino en trino de la Luna, *e* que sea el ascendent signo de luengos subimientos *e* de derecho subimiento *e* las fortunas catando·l; que tu quando tal election fizieres *e* en ella conpeçares a cercar uilla o castiello, ayas fiuza de auer-la ayna, con el plazer de Dios. *E* si la Luna fuere llegando a trino de Mars, *e* esso sera meior. *E* guarda-te de catamiento de Saturno en esta cosa, *e* punna quanto pudieres que sea Saturno cayente de angulo; que Saturno significa tardança *e* alongamiento. *E* dizen que esta election fue proua-/da en la cerca de la uilla
que dizen Vacyt dos uezes, *e* fue presa, con el 95*d*
plazer de Dios.

E dixo Alfadal fijo de Abençahel: Quando quisieres enuiar caualleria a cercar villa o castiello o correr-la, lo meior que puede seer en esto es que los enuies en dia de Jupiter *e* en su ora o en dia del Sol *e* en su ora *e* en dia de Venus *e* en su ora, *e* pon el ascendent casa de fortuna, *e* que sea aquella fortuna oriental *e* que sea en ascendente o en medio cielo o en la .XI.ª casa, *e* que sea el sennor de la ora con el otra fortuna. *E* quando fuere en el ascen-

---

1 ms.: uencre.
2 ms.: casa.

dente fortuna, significa ganancia en aquella yda e saluacion de los cuerpos. E quando fuere la Luna ayuntada con fortuna de coniunction, significa gozos e alegrias. Quando fuere la Luna puiante en lumbre e llegando a fortuna, significa ligereza en la yda e buena anda(n)ça en los fechos, e mayor miente si fuere el signo del ascendente e el signo en que fuere la Luna de derechos subimientos, e esto es meior e mas certero e uerdadero en lo que dixiemos. E assi dixo Dorothius e otros muchos sabios de Babilonia en esta razon, e que los signos de tuertos subimientos significan dureza en las cosas e propria miente los mouibles d'ellos, ca estos certifican la dureza e dannamiento de toda cosa que buscan. E quando fuere el Sol en el ascendente en tal cosa como esta o en tal election, significa que
96a por porfidia / andan los unos pos los otros por leuar adelante aquella cosa por que uan e por recabdar la cosa por que uan. Mas es malo en razon de ganancia, ca el que salle quiça tornar-se-a uazio. Mas afincada sera esta cosa si acaeciere en signo feminino o en su decaso del Sol, o alguna infortuna catando-lo. E quando fuere la Luna en el ascendent o en medio cielo en conpeçamiento de la carrera, e ella llegando a fortuna o salua de las infortunas, significa meioramiento e appoderamiento en aquella cosa, e mayor miente si fuere en su exaltacion o que sea sennor de su exaltacion del logar en que ella fuere saluo de la quemazon e de la retrogradacion.

El .XLV.° capitulo fabla en demandar de enemigo de uilla que vino a ella, si la prendera o non e que sera d'el e de la villa, e exiemplo pora esto.

Fue el ascendente Aquario .V. grados, e el Sol en Leon .XVI. grados e .IX. menudos, Jupiter en Leon .XXIX. grados, Mercurio en Leon .III. grados e .XX. menudos, Venus en Virgo .XV. grados, Mars en Libra .XXI. grado, Saturno en Sagitario .XXII. grados, la Luna en Cancro .IX. grados. Pues el ascendente e su sennor e la planeta de quien se quita la Luna fueren del enemigo que fue cercar la uilla, porque fue el conpeçamiento de la question por el fecha, e la .VII.ª casa e so sennor e la planeta a quien llega la Luna de la uilla. E fue
96b el Sol, sennor de la .VII.ª casa, / en angulo e en so casa, llegando a Saturno, que es sennor del ascendente, de trino, e la Luna non se quito en esto de planeta ninguna, e por esto non la nombramos en este iudicio. E porque el se(n)nor de la .VII.ª casa llega al sennor del ascendente de trino, que es catamiento d'amor, a ya quanto de significacion que acaeçra paz entre las dos partidas, e conpeçaran a demandar la paz e rogar por ella la yente de la uilla, porque el Sol es en el angulo de la .VII.ª casa yendo a Saturno e llegando a el. E digo otrossi que el entrepieço que aura el lidiador que esta en la cerca sera por so mal conseio, quando fuere el sennor del ascendente infortunado o quemado o retrogrado. E si este estado ouiere el sennor de la .VII.ª casa, aura buena andançia el demandador e uençra el conpeçador.

E es malo pora rey e pora lidiador que mueue pora lidiar, si fuere sennor del ascendente en la .VIII.ª casa, o pora todo omne que ua en carrera, si quier pora mercadero. E la parte en que fueren las luminarias fortunadas, aquella parte uençra. E digo que oriente es de Saturno e occidente de Mars e medio dia de Venus e septemtrion de Jupiter. E otrossi es malo e aborrecido si el Sol fuere en el ascendente o ayuntado con el sennor de la .VII.ª casa, si non si fuere el ascendente Aries o Leon.

El .XLVI.° capitulo fabla en demanda por caça.

Cata esto e sabras el sennor de la caça del ascendente e de la Luna e del sennor del termino d'aquel / grado e del sennor de la ora; 96c
que el mas appoderado que puede seer el sennor de la ora es quando es en el ascendente e que sea el ascendente signo quadrupedo, e esto en razon de caça. E cata si es el ascendente signo quadrupedo o signo terreo, ca estos son buenos pora caça de monte. E cata el sennor del ascendente e el sennor de la ora, si son fortunas o infortunas. E cata otrossi si·s catan o son departidos uno d'otro o ssi son cayentes el uno del otro, e sab esto todo.

E pues cata la .VII.ª casa: si la fallares de los signos de quatro pies e fallares en ella el so sennor o el sennor de la ora o alguno d'ellos en angulo e fortunado, iudga que fallara caça e prendera. E si fuere el sennor de la .VII.ª casa infortuna o infortunado, o fuere la Luna infortunada e las fortunas caydas d'ella, di que aura caça, mas con lazeria e trabaio, e sera poco aquello que prendera, e quiça acaecer-l'a alguna occasion en su cuerpo o cansara mucho, e mayor miente sera esso si fuere el sennor del ascendente Saturno e ouiere en la .VII.ª casa el estado que dixiemos, estonce sera aquella significacion mas firme, si Dios quisiere. E si fallares la Luna en la .VII.ª o en algun angulo de los angulos del sennor de la .VII.ª, e ella fortunada, di otrossi que prendera caça. E si fuere Mars sennor de la .VII.ª casa e fuere en la .VII.ª casa o en otro logar en que aya poderio, di que prendera caça e sera po-

96*d* deroso / sobre caça, mas da*n*nar-l'an la caça algunos de sos om*n*es *e* acaecer-l'a enbargo *e* trabaio, mas escapara, con el plaz*er* de Dios, porq*ue* Mars es se*n*nor de la caça de monte *e* es mas poderoso en pleyto de caça q*ue* todas las planetas. *E* si fuere catado de Jup*iter* o del se*n*nor de la ora o del se*n*nor del ascende*n*te, escapara de todo miedo *e* de toda occasion, co*n* el plazer de Dios, *e* aura la caça ligera *e* p*r*endera d'ella lo q*ue* quisiere sin laz*er*ia *e* sin trabaio ni*n*guno. *E* si fuere el signo de la .VII.ª casa signo t*er*reo, *e* ouiere en el fortuna, *e* fuere el so se*n*nor infortuna *e* el se*n*nor de la ora otrossi infortuna, escapara en su caça, por el plaz*er* de Dios, mas no*n* p*r*endera ni*n* co*n*plira nada de lo q*ue* quiere *e* acaecer-l'a miedo *e* espanto en la caça *e* laçrara en buscar la caça *e* cansara, *e* esto si no*n* fuere Jup*iter* o M*er*curio con la infortuna q*ue* fuere se*n*nor de la .VII.ª casa o se*n*nor de la ora, ca esto quiebra el mal de la infortuna que fuere se*n*nor de la .VII.ª casa o se*n*nor de la ora, *e* non se tornara uazio de todo de la caça, *e* esto por M*er*curie *e* por Jup*iter*; q*ue* M*er*curio a ap*ar*ceria en la caça con Mars *e* grand significacion *e* appoderada.

*El .XLVII.° cap*itu*lo fabla en saber si fallara mucha caça o poca.*

Qvando quisieres sab*er* la caça, si sera mucha o poca, cata el se*n*nor de la .X.ª casa, o es *e* q*ue* estado a escontra el se*n*nor del ascendente *e* el se*n*nor de la ora, *e* pues si fallares Mars en medio cielo, o q*ue* sea el se*n*nor de medio cielo *e* catando a M*er*curio *e* a Jup*iter*,
97*a* *e* ouiere*n* amos / o el uno d'ellos alguna dignidat en la ora o en el ascende*n*te, *e* fuere Saturno caydo, di q*ue* aura mucha caça *e* que escapara en aquella caça de toda occasion *e* no·l p*r*endra la(ze)ria ni cansedat, si non si fuere en el medio cielo Saturno o cata*n*do a Mars de alguno de los angulos, o ouiere Saturno alguna dignidat en el logar de Mars o en el medio cielo *e* fuere aiudado de Mars, ca esto significa que acaecera al se*n*nor de la caça tristeza fuerte o alguna p*er*dida. E si fuere Jup*iter* cayente de angulo, *e* fuere Saturno segund dixiemos, *e* fuere Mars en angulo, iudga q*ue* sera el se*n*nor de la caça en p*er*iglo *e* quiça acaecer-l'a algun da*n*no en sus manos o ferida en su faz *e* q*ue* no*n* tornara de la caça con ni*n*guna cosa, si no*n* uazio; que Saturno da*n*na la caça *e* tarda-la, *e* mayor mie*n*te si fuere caça de t*ier*ra. *E* cata otrossi el llegamie*n*to q*ue* ouiere la Luna *e* el so logar *e* so meioramie*n*to o so da*n*namie*n*to; que la Luna a appoderada significacion en pleyto de caça, *e* otrossi M*er*curio a en la caça poder *e* significacion.

*El .XLVIII.° cap*itu*lo fabla en pescar por mar.*

Cata el ascendente *e* so se*n*nor *e* el se*n*nor de la ora *e* la Luna *e* Ven*us*, pues si fallares el ascendente signo aqueo *e* Mars infortuna*n*do a la Luna *e* el se*n*nor de la ora no*n* catando a Ven*us*, esto significa da*n*namie*n*to de la caça *e* q*ue* acaeçra en ella miedo *e* espanto *e* no*n* pro ni*n*guno, *e* esto sera peyor / *e* mayor mal si 97*b*
fuere el signo q*ue* no*n* sea aqueo; q*ue* estonz sera Mars peyor *e* mas da*n*nador, si no*n* si fallares Ven*us* appoderada en su logar o auiendo algun se*n*norio en el ascendente o en la ora *e* fuere en alguno de los angulos del asce*n*de*n*te, *e* la Luna catando a Ven*us* o ayuntada con ella; q*ue* Ven*us* es appoderada en caça de mar. E si fallares la Luna en catamie*n*to de Saturno, *e* Ven*us* appoderada, *e* ouiere dignidat en la ora, *e* fuere la Luna appoderada en el logar o fuere, esto significa mucha caça, porq*ue* el da*n*no de Saturno a Ven*us* *e* a la Luna en pleyto de caça de la mar es muy poco, si no*n* si fuere Mars catando a la Luna de angulo o fuere ayuntado con ella, *e* Ven*us* flaca, esto significa da*n*namie(n)to *e* maldat en la caça, porq*ue* Mars es enemigo de Ven*us*. E q*ua*ndo la catare Saturno, signifi(ca) ocasion al se*n*nor de la caça. *E* sepas q*ue* la meior q*ue* puede seer la caça *e* mas appoderada que puede seer es q*ua*ndo se ense(n)noran Ven*us* *e* la Luna *e* M*er*curio *e* Jup*iter* en el ascende*n*t *e* en la ora *e* el medio cielo, *e* q*ue* sea la Luna llegando a Ven*us* *e* M*er*curio catando-las *e* Jup*iter* en los signos aq*ua*ticos, ca esto significa saluamie*n*to *e* escapamie*n*to de la caça *e* que sera mucha *e* con poca laz*er*ia *e* co*n* poco trabaio. *E* meior sera aun si fuere el ascendente signo aq*ue*o *e* no*n* ouiere catamie*n*to de Mars; q*ue* Mars es occasion en esta cosa *e* malo, si no*n* si fuere Jup*iter* catando al ascendente *e* que sea el almub-/tez del ascen- 97*c*
dente seyendo derecho *e* no*n* q*ue*mado nin en so decaso, ca el suelue lo que liga Mars. E q*ua*ndo Saturno catare a M*er*curio, *e* ouiere Saturno algun se*n*norio en esto, no·l faz mal ni*n* da*n*no porq*ue* a apparceria con el en la triplicidat *e* con [1] todo el mal *e* el da*n*no de Saturno es liuiano en esto, con el plazer de Dios.

Aqui·s acaba la segunda parte d'este libro.

[1] ms.: *e* a con.

LIBRO TERCERO

En el nombre de Dios.

Aqui conpieçan los capitulos de la tercera parte del Libro conplido en los iudizios de las estrellas, el que conpuso Aly fijo de Aben Ragel, *e* este libro se parte en cinco partes.

En la prim*er*a parte fabla de la .VIII.ª casa *e* de sus demandas, *e* a en ella dos capitulos.

En la segunda parte fabla de la nouena casa *e* de sus dema*n*das, *e* a en ella .XVI. capitulos.

En la t*er*cera parte fabla de la .X.ª casa *e* de sus demandas, *e* a en ella .VIII. capitulos.

En la quarta parte fabla en la .XI.ª casa *e* en sus dema*n*das, *e* a en ella .VI. capitulos.

En la qui*n*ta parte fabla en la .XII.ª casa *e* en sus demandas, *e* a en ella cinco capitulos. *E* assi se cu*n*ple la t*er*cera parte d'este t*er*cero libro, *e* a en el .XXXVII. capitulos.

Estos son los capitulos de la primera parte d'este tercero libro.

97*d* El prime*r*o capitulo fabla en la ochaua casa *e* en sus q*ue*stiones.

En el segundo capitulo fabla en om*n*e que no*n* es en el logar, si es uiuo o non.

Estos son los capitulos de la segunda parte d'este tercero libro.

El tercero capitulo fabla en la nouena casa *e* en sus significaciones *e* en sus dema*n*das.

El quarto capitulo fabla en los caminos *e* en las carreras.

El quinto capitulo fabla en sab*er* del qui anda carreras, q*ue* sera d'el en su andamie*n*to.

El .VI.º capitulo fabla en saber del qui es en carrera o fuera por otra man*er*a, si u*er*na ayna o ssi tardara mucho.

El .VII.º capitulo fabla en saber que sera del qui entra en la uilla por la ora en q*ue* entra.

El .VIII.º capitulo fabla en saber q*ua*ndo sale el rey de la uilla, q*ue* sera de los que dexa en su logar.

El .IX.º capitulo fabla en la dema*n*da que faze om*n*e, si·l es meior la villa en que es o la uilla o ua, *e* q*ue*·l es meior.

El .X.º capitulo fabla en la uenida del qui es fuera, q*ua*ndo uerna.

El .XI.º capitulo fabla en la dema*n*da por muchos om*n*es q*ue* son fuera, q*ue* les uerna o en q*ue* man*er*a.

El .XII.º capitulo fabla en las uisiones de sue*n*nos *e* en sus signos.

El .XIII.º capitulo fabla en la demanda q*ue* dema*n*da el so*n*nador: q*ue* uio en mio sue*n*no.

El .XIIII.º capitulo fabla en la na-/ue *e* en 98*a*
los q*ue* andan en ella.

El .XV.º capitulo fabla en la dema*n*da por sciencia o por saber de om*n*e, si es u*er*dat o me*n*tira.

El .XVI.º capitulo fabla en la demanda por obra de alquimia.

El .XVII.º capitulo fabla en la demanda por preso *e* catiuo.

El .XVIII.º capitulo fabla en la demanda de om*n*e q*ue*·s teme de alguna cosa *e* del q*ue* es echado de algun logar, *e* q*ue*·l conteçra a q*ua*l quiere d'ellos.

Estos son los capitulos de la .III.ª parte d'este tercero libro.

El .XIX.º capitulo fabla en la .X.ª casa *e* en sus q*ue*stiones.

El .XX.º capitulo fabla en la demanda de om*n*e que quiere dema*n*dar portiello de rey, si lo aura o non.

El .XXI.º capitulo fabla en la demanda de los aportellados del rey, q*ua*nto les aturara aq*ue*l portiello.

El .XXII.º capitulo fabla en saber quanto duran los reyes *e* los que an sennorio, *e* sus uidas, *e* a que grado llegan de alteza.

El .XXIII.º capitulo fabla en demanda de omne que tiene sennorio por mano de rey o portiello, quanto·l durara.

El .XXIIII.º capitulo fabla en saber del aportellado del rey o del ensennorado, si aura mucha riqueza o non, o que sera d'el en su dignidat, por el so proprio signo.

El .XXV.º capitulo fabla en la demanda de omne que quiere demandar dignidat de sennorio o de rey, si la aura o non.

98*b* El .XXVI.º capitulo fabla en deman-/da de omne, qual maestria le sera meior.

Estos son los capitulos de la quarta parte d'este tercero libro.

El .XXVII.º capitulo fabla en la .XI.ª casa *e* en sus demandas.

El .XXVIII.º capitulo en la demanda de cosa en que a fiuza.

El .XXIX.º capitulo fabla en saber la amor que es entre dos omnes o otras dos cosas o animalias.

El .XXX.º capitulo fabla en saber las abenencias *e* las amiztades *e* las enemiztades.

El .XXXI.º capitulo fabla en saber que acaeçra entre dos omnes de bien o de mal.

El .XXXII.º capitulo fabla en saber en que tiempo sera el bien *e* el mal, *e* quando sera.

Estos son los capitulos de la quinta parte d'este .III.º libro.

El .XXXIII.º capitulo fabla en la .XII.ª casa *e* en sus questiones.

El .XXXIIII.º capitulo fabla en correr los cauallos *e* saber qual uençra.

El .XXXV.º capitulo fabla en la demanda por los enemigos.

El .XXXVI.º capitulo fabla en las uenganças.

El .XXXVII.º capitulo fabla en la demanda del omne que·s quiere acostar a uno de dos omnes, qual d'ellos le sera meior.

E aqui·s acaban los capitulos de la tercera parte principal del Libro conplido en los iudizios de las estrellas.

El primero capitulo fabla en la ochaua casa e en sus questiones.

98*c* Esta casa es significador de la muerte *e* de la matança *e* del affogamiento *e* de quemar los omnes *e* de los toxicos mortales *e* de la enfermedat *e* de dannamiento de cuerpo por especias *e* de pobreza *e* de grandes menguas *e* de miedos *e* de los omnes que son lazrados en este mundo, assi como ciegos o mancos o contrechos *e* de luenga enfermedat enfermos *e* de tales *e* de la cansedat *e* de los logares yermos *e* de los logares espantadizos *e* de los diablos *e* de lo que acaece a omne ante de su muerte de bien o de mal o de abondancia o de mengua, *e* de las cosas que acomiendan en fialdat, *e* de toda cosa que·s pierde *e* se destruye, *e* de razonar-se sobre las cosas antiguas *e* sobre las cosas non uerdaderas, *e* de las herencias que heredan de los muertos *e* de los passados antigos *e* de ganancia en las carreras *e* en andar fuera de su tierra, *e* de los aueres de las mugieres *e* de enfermedat de los amigos.

E el sennor de la triplicidat de la .VIII.ª casa el primero es significador de la muerte, *e* el segundo es significador del auer que·s gana d'estas maneras que dixiemos. *E* el tercero significador es de las herencias de los muertos. E si ouiere en esta / casa en las questiones 98*d* signo igneo, *e* fuere en ella la cogitacion del demandador, la question es por herencias. E si fuere signo terreo, la question es por muerto. *E* si fuere signo de ayre, la question es por diablo o por cosa espantadiza. *E* si fuere Aquario propria miente, es por fuerte diablo o por fuerte gigante malfetrero. *E* si fuere signo aqueo, la demanda es por el auer del omne por quien fue la demanda; que siempre el ascendente es del demandador *e* la .VII.ª casa es d'aquel por quien demandan. *E* la color d'esta casa en qual signo quiere que sea tira a uerde o negra mezclada con uerde.

En el segundo capitulo fabla en el omne que non es en el logar, si es uiuo o non.

Qvando te demandaren por omne que es en otro logar, si es uiuo o muerto, cata el sennor del ascendente *e* la Luna, *e* si los fallares en la quarta casa del ascendente o en la casa de la muerte o quemados o en sos decasos o ayuntados con el sennor de la casa de la muerte, di que es muerto. *E* si fallares el sennor del ascendente en la .XII.ª casa ayuntado con las infortunas o catando a el alguno de los luminares, *e* el infortunado, iudga que es muerto. E si uencieren las infortunas a las luminarias sin testimonio de las fortunas, significa la muerte otrossi.

Esta es la significacion de la Luna en esta razon: Sepas que la Luna quando se llegare ⟨por catamiento⟩ a alguna planeta que sea en

99a el medio cielo, significa salud *e* saluami-/ento. *E* q*ua*ndo llegare a planeta q*ue* sea en la quarta casa o en la .VI.ª o en la .VIII.ª, significa muerte. *E* si fuere la Luna en la q*ua*rta casa llega*n*do a planeta q*ue* sea en el medio cielo, significa saluamiento, e otrossi si la Luna fuere en medio cielo llegando a planeta q*ue* sea en la q*ua*rta casa. Mas si llegare del ascendente a planeta q*ue* sea en la q*ua*rta casa, significa muerte. E q*ua*ndo fuere la Luna in-fo(r)tunada *e* llegando al se*n*nor de la q*ua*rta casa, [*e* fuere el sennor de la q*ua*rta casa] en so decaso de casa o de exaltacion o retrogrado o so los rayos, significa otrossi muerte. E si fuere la Luna da*n*nada *e* el se*n*nor de su casa otro tal o el se*n*nor del asce(n)de*n*te, significa otrossi muerte. *E* mayor mie*n*te si fuere el se*n*nor del asce*n*dente da*n*nado *e* infortunado, significa muerte en todas mane*r*as. *Q*uando fuere la Luna en la q*ua*rta casa llegando a planeta q*ue* sea en el ascendente, significa q*ue* morra muerte mala. E si fuere co*n* esto la q*ua*rta casa Escorpion, morra sopozado en agua. E si llegare a Mars, matar-l'an *e* sopozar-l'an. E si fuere Mars en Leon, comer-l'an bestiglos o morra por alguna occasion q*ue*'l acaeçra de la parte de los bestiglos. *E* si fuere aquel llegamie*n*to a Saturno, morra por toxicos frios *e* secos o por cosa encubierta *e* celada.

Esta es la segunda parte del tercero libro, e *a en ella .XVI. capitulos.*

El tercero capitulo fabla en la nouena casa e *en sus significaciones* e *en sus demandas.*

99b Esta casa significa carreras *e* andamientos de una t*ie*rra a otra *e* om*n*es estra*n*nos en la t*ie*rra *e* mudamientos de un logar a otro *e* las cosas de Dios. *E* significa p*ro*phecias *e* p*ro*phetas *e* freyres *e* he*r*mita*n*nos *e* las casas de oracio*n* *e* filosofia *e* p*ro*nosticar las cosas ante q*ue* acaezca*n*, *e* significa astrologia *e* astronomia *e* adeuenança *e* los libros *e* renu*n*cios de las cosas passadas, assi como roma*n*ços, *e* los sue*n*nos *e* soltar-los, e algun sabe*r* q*ue* dize*n* q*ue* sabe fulan om*n*e, si es ue*r*dat o me*n*tira. *E* significa alquimia. *E* significa los presos *e* los catiuos *e* los desechados. *E* significa los trasechadores, aq*ue*llos que ayunta*n* a los om*n*es *e* dize*n*-les algunas chufas por ganar d'ellos algo, *e* los escancos *e* los escantadores *e* sotilezas de t*ra*sechar. *E* significa retener las poridades *e* encobrir-las *e* seruir los reyes. *E* significa los he*r*manos de la mugi*er* del om*n*e. *E* es significador de la partida mediana de la uida del om*n*e.

E el se*n*nor de la triplicidat d'esta casa el prime*r*o sig*n*ifica las carreras *e* lo q*ue* acaece al om*n*e en ellas de bie*n* o de mal. *E* el segu*n*do significa de q*ue* mane*r*a sera en la ley *e* en la obedie*n*cia de Dios *e* en la castidat, *e* si's encubre en sus fechos o no*n*. *E* significa las casas de las oraciones *e* si sera*n* pobladas o no*n*. E el te*r*cero significa las scie*n*cias *e* los sue*n*nos, *e* si son ue*r*daderos o no*n*, *e* las estrellas, *e* si acertara en sos / iudicios o no*n*. 99c

E q*ua*ndo te demandare*n* por alguna q*ue*stion, *e* quisieres sabe*r* la cogitacio*n* del dema*n*dador *e* fallares la significacio*n* de la cogitacio*n* en esta casa, *e* fuere en ella signo de fuego, di q*ue* là dema*n*da es por cosas de ley o por cosas de orar. *E* si fuere te*r*reo, es por carrera o d'esta mane*r*a. *E* si fuere aereo, es por scie*n*cias o por saber. *E* si fuere aqueo, es por regno q*ue*'s tollio de su estado o q*ue*'l acaecio algun accidente. *E* q*ua*ndo fallares Jupi*te*r en esta casa *e* fuere el el significador de la cogitacion del dema*n*dador, iudga q*ue* la q*ue*stio*n* fue por uisio*n* de sue*n*no. E si q*ui*sieres saber q*ue* es, cata Jupi*te*r, de qual planeta se quita o q*ua*l planeta se quita d'el. E segund la natura *e* la p*ro*piedat d'aquella planeta, segund esso iudga q*ue* es aq*ue*lla uisio*n*. E si quisieres saber q*ue* significa aquella uisio*n* o q*ue* solucion a, cata Jupi*te*r, a qual planeta llega o qual planeta llega a el. E segund la natura d'aq*ue*l planeta iudga la solucion d'aq*ue*lla uisio*n*.

E la color d'esta casa en q*ua*l signo quiere q*ue* sea es bla*n*ca q*ue* tira a uerde. E q*ua*ndo acaeciere el grado mismo del centro d'esta casa en estrella bebinia q*ue* sea de conplexio*n* de Jupi*te*r *e* de Me*r*curio, *e* fuere uno d'ellos se*n*nor del ascendente, *e* fuere*n* amos catando a aq*ue*lla estrella bebinia de bue*n* catamie*n*to *e* de buen logar, saluos de las infortu*n*as, significa q*ue* aquel nacido en tal costellacio*n* o el se*n*nor de la q*ue*stion / es ue*r*dadero en sos 99d dichos *e* en s*us* palabras *e* saluo *e* entendudo *e* sabe las poridades *e* faula palabras de p*ro*phetas *e* dize las cosas q*ue* an de uenir, antes q*ue* acaezca*n*. *E* si fuere co*n* esto el Sol en medio cielo, sera de ue*r*daderas uisiones o p*ro*phe*t*a.

El quarto capitulo fabla en los caminos e *en las carreras.*

Qvando te demandare*n* por alguna carrera, si's cunple o no*n*, cata el Sol *e* la Luna *e* el se*n*nor del ascende(n)te *e* el se*n*nor de pars fortune *e* el se*n*nor del logar de la coniu*n*ction o de la opposicio*n* passada. Si estos fuere*n* cayentes de angulos, iudga q*ue* aquella carrera se faze *e* se cumple, *e* mayor mie*n*te si fuere el se*n*nor del ascendente llegando al se*n*nor

de la .VII.ª casa o al [1] señor de la tercera o a Mars, seyendo Mars caydo de angulo o señor de la tercera casa o de la nouena, *e* que sea Mars caydo de angulo del ascendente o cerca de caer del ascendente entrando a la .XII.ª, *e* el señor del ascendente en la .IX.ª o en la tercera, ca estas todas son significationes de fazer-se la carrera *e* de conplir-se. E si fallares el contrario d'esto, iudga el contrario, que non se faz la carrera. *E* si fallares los cinco alhileges en angulos o en succedentes, *e* fuere el señor del ascendente llegando a alguno de los que dixiemos que son significadores de la carrera, *e* llegare el señor del ascendente o la Luna a alguno d'aquellos significadores, sig-
100*a* nifica que la carrera llegara / a conplir-se entro que cuydan que's faze de todo en todo *e* non dubdan en ella, *e* despues desfaze's *e* non se cunple.

E si sopieres *e* fallares que la carrera se faze, *e* quisieres saber quando sera esto, aquel tiempo d'aquello sera a cuenta de los grados del llegamiento que significo la carrera, oras o dias o meses, o sera quando la Luna llegare por su mouimiento a la planeta que significo la carrera, quiero dezir la planeta que te mostro que's faze la carrera, o sera esso quando aquella planeta llegare al grado del ascendente o a la Luna o a la parte fortune, o sera esso quando la planeta que fuer so los rayos *e* salliere de los rayos, o sera quando el señor del ascendente o la Luna se camiare del signo en que fuere a otro signo, o sera esso quando el señor del ascendente o la Luna llegare el uno d'ellos a la parte de la carrera; estos todos son terminos *e* tiempos en que puede seer la carrera, quando de seer fuere, si Dios quisiere.

El quinto capitulo fabla en saber del qui anda carreras, que sera d'el en su andamiento.

Qvando sopieres del omne que es de carrera, *e* quisieres saber que sera d'el en aquella carrera, cata que planetas a en los angulos, pues si fallares en el ascendente fortuna, iudga que aura bien ante que's mueua *e* en el conpeçamiento [2] de la carrera. *E* si fallares la fortuna en medio cielo, aura [3] el bien en la carrera
100*b* despues que fuere ydo. *E* si fallares / la fortuna en la .VII.ª casa, aura el bien en el logar o ua. *E* si fallares la fortuna en la quarta casa, aura el bien en uiniendo tornando-se a su casa. *E* si fuere la fortuna Jupiter, sera auer aquel bien. *E* segund el poder del señor de la casa de la fortuna *e* su natura, segund esso sera, ca si fuere casa del Sol, aquello sera por rey o por omne alto, o de thesoro o de caça o de adeuenancia. *E* si fuere Saturno, sera de uieios o de cosas antiguas o de la tierra. *E* si fuere Jupiter, sera de parte de ley o de los omnes de la ley o de los omnes iustos o de los fijos o de los omnes buenos, los que tienen iusticias. *E* si fuere Venus, sera de parte de mugieres o de alegrias o de ioglerias o de amigos o de cosas odoriferas. *E* si fuere Mercurio, sera por escriuania o por mercaderia o por bozeria o por escriuir cartas de mandaderias. *E* si fuere la Luna, sera por seruicios o por messageria o por troteros que traen nueuas o por iogar dados o tablas o acedreyxes o lo que'l semeia. *E* si fuere la fortuna que fuere en la .X.ª casa Venus, aura el bien en la carrera de cosas que fazen alegrias o gozos o cosas de las naturas de Venus o de sus significationes de Venus, de cosas fermosas *e* de bien parecer *e* amadas. *E* si fuere el señor de la casa de Venus el Sol, sera de partes de rey, *e* assi segund dixiemos antes de Jupiter. *E* si fuere el señor de la casa Saturno, di assi como ante dixiemos de / Saturno en la razon de Jupiter, *e* assi diras de 100*c*
cada una de las planetas segund te lo dixiemos ante en Jupiter. *E* otrossi si la fortuna fuere en la .VII.ª casa, aura el bien en la uilla a que ua, segund ante dixiemos, *e* auer-lo-a d'aquellas causas *e* d'aquellas razones, segunt ante lo dixiemos de la .X.ª casa. *E* otrossi d'essa manera diras si fallares la fortuna en la quarta casa, *e* iudga el bien *e* sus maneras *e* sus causas segund las iudgueste en la .X.ª casa *e* en la .VII.ª. *E* otrossi si la fortuna fuere en el ascendent, d'essa manera iudgaras las causas *e* las razones del bien segund las iudgueste en los otros angulos. *E* si non fallares en la quarta casa nin en la .X.ª fortuna, mas fuere la fortuna entre la .VII.ª casa *e* la .X.ª, di que aquel bien aura en medio de la carrera d'aquel logar o ua. *E* segund fuere la fortuna redrada de la .VII.ª casa, segund esso sera redrado el logar en que'l acaeçra el bien de la uilla o ua o del logar. *E* otrossi si fuere la fortuna entre la .X.ª casa *e* el ascendente, acaecer-l'a aquel bien en medio de la carrera escontra su casa. *E* segund fuere la fortuna redrada del ascendente, segund esso sera el logar o aura el bien redrado de su casa. *E* otrossi diras si fuere entre el ascendente *e* la .VII.ª casa, *e* segund fuere alongada del ascendente o de la .VII.ª casa, segund esso iudgaras *e* segund las naturas de las planetas *e* las naturas de los signos / o son *e* las naturas de los logares o son 100*d*
de la figura, segund esso iudgaras en el bien *e* en el mal.

---

[1] ms.. el.
[2] ms.: conpecamiento.
[3] ms.: auran.

Exiemplo pora esto: Digo que si fuere planeta infortuna se*n*nor de la .XII.ª casa, *e* fuere Saturno, temer-l'an de enfermedat fria *e* seca, *e* esto si Sat*ur*no no*n* fuere en signo de animal. Mas si fuere en signo de animal, aura miedo q*ue*'l acaeçra aquello por achaque de animal. E si fuere en signo vmano, quiça acaecer-l'a aq*ue*llo de parte de los om*n*es malos *e* uiles. *E* si fuere en esto en uez de Saturno Mars *e* fuere se*n*nor de la .XII.ª casa, aura miedo de acaecer-le enfermedades calie*n*tes *e* de ladrones *e* cosas espantadizas *e* medrosas *e* cosas de q*ue* aura miedo de si mismo de su cuerpo, o algun acaecemie*n*to de las bestias de quatro pies *e* de las serpientes. E si fuere en esto en uez de Mars M*er*curio *e* fuere catado de Saturno, o ouiere con el algun mezclamie*n*to en sus dignidades, aquello sera de los om*n*es malos *e* forçadores o de los om*n*es q*ue* roban por malas razones achaquiosas, como qui dize: Por esto lo fago. *E* si fuere aquel catamie*n*to *e* aquel mesclamie*n*to con Mars, sera aquello de los ladrones *e* de los om*n*es q*ue* roban los caminos *e* los q*ue* les semeia(n). *E* si fuere M*er*curio mezclado con las fortunas, di segund la mezcla q*ue*'s faze de M*er*curio *e* d'aquella fortuna con q*ue*'s mezcla,
101*a* *e* iud-/ga segu*n*d ello. *E* si fuere en esto en uez de M(er)curio Ven*us*, acaecer-l'a el bien de parte de las mug*ie*res *e* por beuer *e* ioglerías, *e* sera aq*ue*llo de om*n*es q*ue*'l son como enemigos o contrarios a el o a su linage o de contrarios de la su secta. *E* si fuere la Luna, acaec*er*-l'a la ganan*ci*a *e* el pro de om*n*es q*ue* son en man*er*a de troteros o de messageros *e* de om*n*es q*ue*'l son en man*er*a de enemigos o cont*r*arios a su secta. *E* si fuere Jup*iter*, acaecer-l'a la ganan*ci*a *e* el auer *e* la ondra de om*n*es q*ue* sera*n* en semeian*ç*a de enemigos o enemigos a su secta *e* de su linage. *E* si fuere el Sol, aura orna *e* alteza *e* gozo *e* alegria *e* ganan*ci*a de partes de caça o de deu*i*nan*ç*a o de dema*n*dar a omnes que'l seran en semeian*ç*a de enemigos a el o a su linage o a su secta. E si fuere la planeta q*ue* i*n*fortuna o q*ue* dan*n*a al se*n*nor del ascendente en la .XI.ª casa, sera el iudicio egual mie*n*te a este q*ue* dixiemos a*n*te, fueras end q*ue* sera aq*ue*lla cosa de partes de enemigos *e* de fiuza *e* de co*n*pa*n*nas del rey o de om*n*es que quiere*n* app*r*ender d'el alguna maestria. *E* otrossi si fuere se*n*nor de la .X.ª casa, sera el iudizio aq*ue*llo mismo q*ue* ante dixiemos en todas aq*ue*llas cosas q*ue* dixiemos, fueras ende q*ue* aquellas cosas seran de partes de su maestria o de partes de su madre o de partes del rey. E si fuere se*n*nor de la .VIII.ª, el iudicio sera aq*ue*l mismo q*ue* ante dixiemos, fueras ende q*ue* sera*n* aq*ue*llas cosas de partes de herencias o de / cauall*er*ias o de cosas escondidas 101*b*
celadas *e* encubiertas o de partes de amigos de los padres o de aueres de las mug*ie*res. *E* si fuere se*n*nor de la .V.ª, sera el iudicio aq*ue*llo mismo q*ue* ante dixiemos, fueras ende q*ue* seran aquellas cosas de partes de los fijos o de presentes o de au*er* de los padres o de partes de amigos de los amigos. *E* si fuere se*n*nor de la q*ua*rta casa, sera el iudizio aquel mismo, fueras ende q*ue* seran aq*ue*llas cosas de partes de los padres *e* de auer de los h*er*manos *e* de auer de los caminos *e* de las heredades *e* de cosas antiguas o de gualardones. *E* si fuere se*n*nor de la t*er*cera casa, sera el iudicio aquel mismo iudicio q*ue* ante dixiemos, fueras ende q*ue* sera*n* aq*ue*llas cosas de partes de los h*er*manos o de carreras o por mudamie*n*to de un logar a otro o por enemigos de los padres. *E* si fuere se*n*nor de la .II.ª casa, sera el iudicio aq*ue*llo mismo q*ue* dixiemos, fueras end q*ue* sera*n* aq*ue*llas cosas de partes del au*er* o de los amigos de los padres.

E si fuere el grado de la .VII.ª casa dignidat de Jup*iter*, sera de la yente d'aq*ue*lla uilla a q*ue* ua temudo *e* ondrado *e* creydo en sus palabras. *E* si fuere el se*n*nor de la .VII.ª casa Ven*us*, sera amado de la yente d'aquella uilla a q*ue* ua *e* bien quisto *e* recebido con gozo *e* alegria, *e* faran sos ruegos, *e* mayor mie*n*te sera esto si fuere Ven*us* catando al se*n*nor del ascende*n*te de trino. E lo q*ue* dixiemos q*ue* significa Jup*iter* se-/ra mas firme si fuere ca- 101*c*
tando al se*n*nor del ascendente [de alguno de los angulos del sennor del ascende*n*t]. E si fuere en esto Jup*iter* en angulo, sera aq*ue*lla significatio*n* q*ue* dixiemos de los altos om*n*es. *E* si fuere en succedente, sera aq*ue*llo de los om*n*es medianos. E si fuere en cayente, sera aq*ue*llo de los om*n*es uiles E otrossi d'esta man*er*a iudga de la signification de Ven*us*.

E despues cata el se*n*nor de la q*ua*rta casa *e* el se*n*nor de la casa de la Luna *e* la planeta a quie*n* llega la Luna, si son fortunas o fortu*n*ados o appoderados en la figura o en angulos o en succendentes o retrogrados o derechos o orientales o occidentales o so los rayos o en sus dignidades o estra*n*nos o en sos hayzes, *e* segund los fallares d'estos estados sobredichos, segund esso iudga la fin de la carrera. *E* si ouiere fortuna en la q*ua*rta casa o mezclada la fortuna con el se*n*nor de la casa de la Luna o con la planeta a qu*ie*n llega la Luna, iudga bien en la fin de la carrera, *e* aquel bien sera de natura d'aq*ue*lla fortuna *e* de la natura de la casa en q*ue* fuere aq*ue*lla fortuna en la figu*r*a, segund lo q*ue* dixiemos q*ue* acaeçra en la carrera *e* en la uilla o ua, segu*n*d esso sera este iudicio en la fin de la carrera. *E* otrossi si aq*ue*llo fuere infortuna, acaecer-l'a

el mal *e* el enpeecemie*n*to en la fi*n* de la carrera, *e* aquello sera de la natura d'aq*ue*lla infortuna *e* de la natura de la casa en q*ue* fuere
101*d* *e* de la natura de las casas que·l / catan o a quie*n* el cata, *e* d'essas las q*ue* mas appoderado catamie*n*to ouieren. *E* si fuere alguno de los significadores de la fin retrog*ra*do, significa q*ue*·l acaeçra trabaio *e* rebuelta en sus cosas *e* tarda*n*ça *e* trabaios en la fin de la carrera. *E* si fuere derecho, iudga el cont*ra*rio d'esto. *E* si fuere*n* todos los significadores derechos, sera*n* todas sus cosas derechas *e* acabar-s'an sin trabaio *e* sin laze*r*ia. *E* si fuere*n* los mas d'ellos derechos, seran las mas de ssos cosas derechas *e* bie*n* acabadas *e* en buena andancia, *e* mayor mie*n*te las cosas q*ue* fuere*n* de nat*ur*a d'aq*ue*l que fuere derecho de los tres significadores. *E* otrossi iudga de los retrogrados en el encobamie*n*to *e* en el trabaio segund lo iudgueste de los derechos. *E* si fuere*n* todos los significadores orie*n*tales, sera*n* sos cosas en ondra *e* lige*r*as, *e* esto en la fin. *E* segund las que fuere*n* d'ellas orientales *e* de sos naturas iudga la ligereza *e* la buena a*n*dan*c*ia en aquellas cosas q*ue* fueren d'aq*ue*lla natura. *E* otrossi d'aq*ue*sta guisa iudga de las occidentales el contrario d'esto. *E* otrossi cata d'esta man*er*a las q*ue* fuere*n* d'ellas en los angulos o en succede*n*tes, *e* iudga d'ellos firmedu*m*bre d'aquellas cosas, *e* seran estables *e* derechas. *E* de las q*ue* fueren en cayentes de angulos otrossi iudga derramamie*n*to d'aq*ue*llas cosas *e* desfazemie*n*to. E otrossi cata
102*a* los q*ue* fere*n* en su hayz *e* / iudga d'ello merecemie*n*to d'aq*ue*lla cosa *e* q*ue* sera aiudado en ello. *E* de las que no*n* fueren en so hayz iudga el contrario, q*ue* aq*ue*llas cosas q*ue* significo no*n* seran m*er*ecidas ni aura qui·l aiude a ellas ni a conplir-las.

El .VI.° capitulo fabla en saber del qui es en carrera o fuera por otra manera, si uerna ayna o ssi tardara mucho.

Si quisieres sab*er* si estara mucho en carrera o ssi torna ayna, cata el significador de la carrera, *e* quiero dezir el q*ue* a se*n*norio en los pleytos del qui anda carrera, *e* es el almubtes en los cinco yles [1], pues si fuere aq*ue*l planeta de ligero mouimie*n*to *e* occidental, significa q*ue* aq*ue*lla su carrera sera breue *e* ayna, mas aura laze*r*ia *e* trabaio. Mas si fuere de ligero mouimie*n*to *e* oriental, sera su carrera ayna *e* breue *e* sin laze*r*ia *e* sin trabaio. *E* si fuere de pesado mouimiento, tardara en su carrera. *E* digo q*ue* el se*n*nor del ascendente q*ua*ndo se allega al se*n*nor de la casa de la carrera, o el se*n*nor de la casa de la carrera q*ua*ndo·s allega al sennor del ascendente, o ouiere algu*n* planeta q*ue* lieue la lumbre del uno al otro o algun planeta q*ue* llegare sos lumbres, o q*ua*ndo fuere el se*n*nor de la casa de la carrera en el ascendente o el se*n*nor del ascendente en la casa de la carrera, o q*ue* sean los se*n*nores d'estos dos logares o los se*n*nores de sus dignidades en los logares tollidos / de angulos, o 102*b*
q*ua*ndo fuere el se(n)nor del ascendente en el angulo de la .VII.ª casa, todos estos significan q*ue* la carrera se faz. *E* si nin*g*una cosa no*n* ouiere d'esto q*ue* dixiemos, o fueren los mas d'estos significadores en angulos, *e* mayor miente si fueren en signos fixos, significa desfazimie*n*to de la carrera *e* tardamie*n*to *e* lue*n*ga moran̄ça. *E* si alguna planeta taiare entr'el se*n*nor del ascende*n*t *e* el se*n*nor de la casa de la carrera, significa encobamie*n*to *e* tarda*n*ça *e* luenga mora*n*ça, *e* la causa d'esto sera de natura de la casa en q*ue* fuere aq*ue*lla planeta de las casas de la figura por au*er*es o por h*er*manos o por padres o por fijos o por alguna otra significacion de las que son por las casas.

Meioramie*n*to del se*n*nor de la casa de la carrera *e* su appoderamiento *e* su fortuna, q*ue* sea fortunado o q*ue* aya fortuna en la casa de la carrera o fortuna en la casa de la fin, estas son significati*o*nes q*ue* aq*ue*lla carrera sera fortunada *e* co*n* buen anda*n*cia *e* q*ue* aquel q*ue* ua en aq*ue*lla carrera aura alegria en aq*ue*lla carrera *e* buena fin *e* buena andança, con el plaz*er* de Dios.

Si fuere el se*n*nor de la casa de la carrera retrogrado o el se*n*nor del ascendente retrogrado torna*n*do-se del se*n*nor de la casa de la carrera o tornando-se de entrar en la casa de la carrera, estas son significationes de encobamie*n*to en la / carrera *e* de tarda*n*ça *e* de 102*c*
lue*n*ga morança.

La q*ue*mazon es mala en la carrera, *e* no*n* a en ella bie*n* nin*g*uno. Si el se*n*nor [del ascendente] o la Luna fuere*n* q*ue*mados, maguer sea*n* recebidos *e* en los buenos logares, significa*n* mal en la carrera; q*ue* la q*ue*mazon en las q*ue*stiones de la carrera significa gra*n*des encobos *e* fuertes occasio*n*es.

Si el se*n*nor de la casa de la carrera fuere q*ue*mado *e* fuere appoderado, *e* ouiere testimonios q*ue* la carrera se faze, significa q*ue* la carrera se faze celada mie*n*te *e* en poridat. *E* si aq*ue*llos testimo*n*ios de la carrera fuere*n* flacos, puia la q*ue*mazon en la flaq*ue*za *e* dan̄a·s la carrera *e* quiça acaeçra*n* a aq*ue*l q*ue* ua en la carrera occasiones *e* mal andanças *e* coytas *e* entrepieços en aquella carrera. Si ouiere fortuna en la casa de la carrera, signi-

[1] ms.: yles; cinco.

fica saluacion de aquel que ua en la carrera de su cuerpo. *E* si la fortuna fuere en el medio cielo, significa alegria d'aquel qui ua en la carrera *e* que·s cunplen sus demandas *e* sus cosas. *E* si la fortuna fuere en la .VII.ª casa, significa orna *e* buena andança que aura en la uilla o ua. *E* si la fortuna fuere en la quarta casa, significa buen andança en la fin de la carrera. Si el sennor de la casa de la carrera fuere en signo fixo, significa alongamiento en la carrera *e* grant morança *e* tardança. *E* si fuere en signo mouible, significa breuez de la
102*d* carrera *e* poca morança *e* que·s / torna ayna. *E* si fuere en signo comun, significa que·s mudara en aquella carrera de una carrera a otra.

Quando la Luna fuere en las questiones de la carrera en la .VI.ª casa o en su opposito, acaece a aquel que ua en la carrera enfermedat *e* occasiones *e* entrepieços por sos fechos que el faze. *E* las mas de sos cosas *e* sos faziendas seran flacas *e* en perezas *e* en tardanças *e* encoban-se sus demandas *e* sus fechos. Mas quando el sennor del ascendent fuere fortunado o fuere en la casa de la fiuza o en su opposito, esto significa meioramiento *e* buena andança de la carrera, *e* sus faziendas *e* sus demandas se cunplen ligera miente. *E* si fuere con esto recebido, aura aquel que ua en la carrera del bien mas que non esperaua auer. *E* si catare a la planeta a quien llega el significador de la carrera, significa aquella signification de la buena andança que sera en so tornamiento de la carrera. *E* si llegare a la planeta de quien se quita el significador de la carrera, significa que aquel bien *e* aquella buena andança sera en su yda yendo-se por la carrera *e* en el conpeçamiento de la carrera, si Dios quisiere.

E cata el signo de la .VII.ª casa: si fuere signo fixo *e* de muchos subimientos, significa que morara mucho *e* luengo tiempo en la uilla o ua. *E* si fuere signo comun, significa que·s mudara en aquella su carrera de un logar a
103*a* otro. *E* si fuere signo mouible, / significa que morara poco en la villa a que ua *e* en la carrera *e* que·s tornara ayna. *E* cata: si fallares el significador de la carrera retrogrado o llegando al sennor de la .VII ª casa, seyendo aquel sennor de la .VII.ª casa retrogrado. o fuere la Luna llegando a planeta retrograda, significa que aquel que ua en aquella carrera destoruase su yda en aquella carrera *e* desfaze·s *e* torna·s antes que llegue a la villa o quiere andar. *E* si fuere aquella planeta que significo el encobamiento *e* el desfazimiento de la carrera fortuna, significa que aquel desfazimiento sera por su bien. *E* si aquel desfazedor de la carrera fuere infortuna, significa que·l sera por su mal *e* por su danno. *E* aquel bien o aquel mal sera segund la natura de la planeta que significo desfazimiento de la carrera *e* segund la natura del signo en que fuere *e* segund la natura de la casa en que fuere en la figura. *E* si fuere el sennor de la .VII.ª casa fortuna *e* recibiere al sennor del ascendente de catamiento d'amor, significa que recibra bien de la yente de la uilla a que ua, gozando·s con el *e* amando·l, *e* que gelo faran por sos plazeres *e* de buena uoluntat. *E* si ouiere entr'el sennor del ascendent *e* el sennor de la .VII.ª casa mezclamiento alguno, mas non que·l reciba, *e* fuere el sennor del ascendente fortuna appoderada, significa que aura el bien d'aquella yente d'aquella uilla pesando-les *e* non por su plazer. *E* si fuere el sennor del ascen-/dente recibiendo al 103*b*
sennor de la .VII.ª casa, significa que la yente de la villa recibra d'el bien *e* aura por el bien, *e* este bien sera por so plazer d'el *e* por amor que les a, *e* que a sabor de fazer aquello. E si fuere el sennor de la .VII.ª casa infortuna, *e* se mezclare con el el sennor del ascendente de catamiento de enemiztat o de coniunction corporal, significa que recibra mal de la yente de la uilla, *e* aquel mal sera segundo su logar *e* su poder *e* sus estados. *E* si fuere el sennor del ascendente infortuna *e* infortunare el sennor de la .VII.ª casa, significa que la yente de la uilla aura por el mal, *e* que sera aquel mal segund su logar d'aquella infortuna *e* segund su poder *e* su estado. E si fuere el sennor del termino de la .VII.ª casa fortuna, significa que aura bien de omnes nobles *e* de omnes de nombradia, *e* el su poder sera segund el poder del sennor del termino. *E* si fueren los sennores de la triplicidat de la .VII.ª casa entrando en angulos o en succedentes, significa que sera ayudado *e* manparado a aquella uilla o ua *e* que aquello sera de omnes buenos *e* leales *e* poderosos, *e* sera guardado en aquella uilla de toda occasion, *e* mayor miente sera esso si fuere el sennor del ascendente linpio de las infortunas *e* el sennor de la .VII.ª casa otro tal. *E* si fueren los sennores de la triplicidat de la .VII.ª casa cayentes de angulos, significa que auera el en aquella uilla flacos aiudadores *e* pocos *e* que aura flaca aiu-/da *e* 103*c*
poca pro d'aquellos a quien se acuesta en la villa *e* non aura y qui riedre los enemigos d'el. E pues cata al signo de la .IX.ª casa: si fuere signo comun *e* fuere su sennor catando a alguna planeta que sea en signo comun otrossi, *e* catare a el el so sennor, significa que aquella su carrera seran dos carreras, o que·l acaeçra en aquella su carrera otra carrera semeiante a aquella, o que·l accaeçra despues d'aquella carrera otra carrera semeiante a ella, *e* mayor miente si fuere el sennor de la .IX.ª en

succedente. Mas si fuere en casa cayente de angulo, significa q*ue* ya fizo otra carrera antes d'essa semeiante a ella, *e* q*ue* ouo en ella mas de bien q*ue* no*n* asmo ni*n* sospecho en aquella carrera.

Si el se*n*nor del ascendente fuere infortunado en el asce*n*dente, significa q*ue*'l acaeçra entrepieço *e* mal en su cuerpo. *E* si fuere en la segunda casa, sera aquella occasion en su au*er*. E si fuere en la t*er*cera casa, sera en sos h*er*manos. *E* si fuere en la .V.ª casa, sera en sos fijos. *E* si fu(ere) en la .VI.ª casa, enfermara *e* acaecer-l'a occasion en sus sieruos *e* en sus bestias. E si fuere en la .VII.ª casa, acaecer-l'a encobamiento *e* tristeza de partes de casamie*n*to o de apparceros o de cont*ra*liadores. *E* si fuere en la .VIII.ª casa, acaecer-l'an cuedados *e* tristezas por muertos *e* por
103*d* pleyto de herencias, *e* quiça q*ue* morra el. / *E* si fuere en la .X.ª casa, sera aq*ue*llo de partes de rey. E si fuere en la .XI.ª, sera de parte de los amigos. *E* si fuere en la .XII.ª, sera de partes de los enemigos *e* de las bestias. E otrossi d'esta man*er*a iudga en la fortuna, assi como lo auemos departido en esto. E sepas q*ue* el logar del se*n*nor del ascendente *e* el logar del se*n*nor de la .IX.ª casa *e* el logar de la Luna *e* el logar del se*n*nor de pars fortune, estos significan *e* demuestran la causa por q*ue* ua aquel q*ue* ua en la carrera. *E* si's desacordaren estos significadores, iudga segund los mas d'ellos *e* aiuda-te en esto de los signos orie*n*tales *e* occidentales *e* me*r*idionales *e* septemtrionales, *e* acertaras, con Dios.

*El .VII.° capitulo fabla en sab*er *que sera del qui entra en la uilla por la ora en q*ue *entra.*

Cata q*ua*ndo entra el qui uiene de carrera a l(a) uilla en q*ue* entra *e* endereça el ascende*n*te a la ora de su entrada. E si fallares el sennor de la .II.ª casa del ascendente retrogrado, significa q*ue* saldra ayna d'aquella uilla a menos de auer y bien ni*n*guno ni acabar y ni*n*guna cosa por lo q*ue* uino. *E* si aq*ue*l se*n*nor de la .II.ª casa fuere en so estacion prim*er*a yendo a retrogradacio*n*, morara mucho en aq*ue*lla uilla *e* saldra d'ella a menos de recabdar ni*n*guna cosa de sus dema*n*das. *E* si aquel se*n*nor de la segunda casa fuere en su estacion segu*n*da yendo a direction, no*n* tardara
104*a* mucho en aq*ue*lla uilla ni end saldra ayna / *e* recabdara sus dema*n*das con trabaio *e* recabdara [despues q*ue*'s desfiuzare d'ellas]. *E* si fuere se*n*nor de la segunda casa en el ascendente o en medio cielo o en la .XI.ª casa, sera sano en aq*ue*lla uilla *e* bie*n* anda*n*t. E si fuere en la .VII.ª casa, acaecer-l'an cuetas *e* trabaios. *E* si fuere en la .IX.ª o en la t*er*cera casa, no*n* fincara en aq*ue*lla t*ier*ra si no*n* poco, *e* muda's d'aquella t*ier*ra en otro logar. E si fuere en la q*ua*rta casa, o catare a el infortuna o fuere ayuntada con el de cuerpo, aquella sera la postrem*er*a carrera que el faga *e* quiça morra en ella. *E* si fuere la Luna ayuntada con el se*n*nor de la .II.ª casa o catando a el o fuere ayuntada con M*er*curio de cuerpo *e* fuere catada de Mars, acaecer-l'an feridas *e* llagas *e* q*ue*brantaduras o otras cosas malas. *E* si la Luna fuere en esto en el angulo de la t*ier*ra, morra d'aquello. Mas si fuere en otro angulo, aura d'aquellas feridas *e* d'aq*ue*llas q*ue*brantaduras se*n*nales en su cuerpo q*ue* fincaran. *E* si la Luna catare a Mars *e* no*n* ouiere catamie*n*to de fortuna, acaecer-l'an feridas *e* llagas de natura d'aq*ue*l signo en q*ue* fuere. Mas si la Luna fuere catada estonce de fortuna, aq*ue*llas occasiones aura*n* remedio *e* aq*ue*llas enfermedades *e* feridas *e* llagas auran melezinas *e* sanara*n*. Mas si no*n* ouiere catamie(n)to de fortu*n*as, aquello aturara en ello tro a q*ue* muera.

*El .VIII.° cap*itu*lo fabla en sab*er q*ua*ndo sale el rey de la uilla, q*ue *sera de los q*ue *dexa en su logar.*

Qvando te dema*n*dare*n* de la salida de los
104*b* reyes, q*ue* sera de los q*ue* dexa*n*, cata el signo de la .II.ª casa del ascendente: si fallares en el infortuna, aura en aq*ue*llos q*ue* dexa de su conpa*n*na o de su regno da*n*no. Si aquella infortuna fuere Mars, sera por desacordança *e* por uaraia o por mata*n*ça o por q*ue*mazon de fuego. E si aquella infortuna fuere Saturno, aq*ue*l da*n*no sera por ladrones o por sopozamie*n*to o por enfermedat. Mas si aq*ue*lla infortuna fuere recebida, aquel da*n*no no*n* fara mal *e* endereçar-s'a. Mas si aq*ue*lla infortuna fuere en so decaso [de casa o de exaltacion], crece aquel mal *e* cu*n*ple-se *e* esfuerça-se, *e* mayor mie*n*te si aquella planeta fuere retrograda; q*ue* aquella planeta sera significacion de da*n*namie*n*to *e* de destruymie*n*to, *e* assi d'esta man*er*a iudga de las fortunas q*ua*ndo las fallares en la .II.ª casa del ascende*n*te, iudga*n*do el contrario de lo q*ue* dixiemos; q*ue* aq*ue*lla es significacio*n* de bie*n*. *E* sepas que el se*n*nor del ascende*n*te o la Luna q*ua*ndo se infortuna, significan tristezas *e* cuetas en la carrera. *E* si aq*ue*l infortunador fuere sobre la t*ier*ra *e* fuere entre el asce(n)de*n*te *e* el medio cielo, significa q*ue* aq*ue*llo le acaeçra en yendo. *E* si aq*ue*lla infortuna fuere so la t*ier*ra *e* fuere entre el ascendente *e* el a*n*gulo de la t*ier*ra, acaecer-l'a aq*ue*lla coyta en su conpa*n*na *e* acaecer-l'a en

yendo-se. *E* si aq*ue*lla infortuna fuere entre la q*ua*rta casa *e* la .VII.ª, acaecer-l'a aquello en tornando-se.

104*c* *El .IX.º | capitulo fabla en la demanda que faz omne, si·l es meior la uilla en que es o la uilla o ua,* e *que·l*[1] *es meior.*

Qvando alguno te dema*n*dare si·l es meior la villa en q*ue* es o salir d'ella, cata la Lu*n*a: si la fallares quitando-se de las infortunas, di q*ue* la salida le sera meior que la fincada. *E* si la fallares quita*n*do-se de las fortunas, di que la fincada l'es meior q*ue* la salida. Mas si te dema*n*dare el dema*n*dador en esta man*er*a: vna cosa q*ue* asme de fazer, si la fare o no*n*, cata el se*n*nor del ascende*n*te *e* la Luna, *e* si los fallares q*ui*tando de las infortunas *e* llega*n*do a las fortunas, manda·l que faga lo q*ue* asmo en su uolu*n*tat. *E* si les fallares quitando de las fortunas *e* llegando a las infortunas, di·l q*ue* no*n* faga aquella cosa ni*n* llegue a ella.

El .X.º capitulo fabla en la uenida del qui es fuera, quando uerna.

Qvando te demandaren por om*n*e q*ue* es fuera, q*ua*ndo uerna, cata el almubtez del ascendente, *e* si·l fallares en el ascende*n*te o en la .X.ª casa o dando su fuerça a alguna planeta que sea en alguno d'estos dos logares, significa q*ue* uiene. *E* si fuere aquel almubtez en la .VII.ª casa o en angulo de la t*ier*ra, significa que la su uenida se tardara *e* q*ue* aquel om*n*e non se mouio aun d'aquel logar o es pora uenir. *E* si aquel almubtez fuere en la .IX.ª casa del ascendente o en la t*er*cera *e* llegando a algun plane-/ta que sea en el ascende*n*te, esto significa q*ue* es en la carrera de uenida. *E* esso mismo significa si fuere aquel se*n*nor del ascende*n*te en la .VIII.ª casa o en la .II.ª *e* llegando-se a alguna planeta en medio cielo. Mas si fuere el se*n*nor del ascendente cayente *e* non llegando a algun planeta en angulo ni*n* catare al ascende*n*te, esta es significacion de tardança. *E* q*ua*ndo fuere el se*n*nor del asce*n*dent o la Luna llegando a planeta retrograda, o fuere el se*n*nor del asce*n*de*n*te el mismo retrogrado *e* catando al ascendente, esta es signification q*ue* uiene. *E* si fuere el se*n*nor del ascendente infortunado, significa tardança *e* encobamie*n*to en la uenida. *E* si no*n* fallares en el se*n*nor del ascendente algo de lo q*ue* dixiemos, cata a la Luna, *e* si diere su lumbre al se*n*nor del ascende*n*te seyendo en el ascendente o cerca del ascendente, significa q*ue* uiene ayna. *E* si fuere la Luna en la .VII.ª casa o en la .IX.ª o en la t*er*cera *e* llegando al se*n*nor del ascendente, otrossi significa q*ue* uiene. *E* si la Luna se quita de planeta q*ue* sea en siniestro del ascendente, quiero dezir so la t*ier*ra, [*e* llegare a algun otro planeta que sea a diestro del asce*n*de*n*t, *e* quiero dezir sobre tierra], esta es significacion de la uenida, q*ue* uiene. E si fuere la Luna cayente en diestro del ascendente *e* llegando a planeta en el medio cielo, significa q*ue* uiene, mas con tarda*n*ça, *e* esto porq*ue* la Luna fue en diestro del ascendente. Mas si ella fuesse en su siniestro, seria la uenida mas ayna. E q*ua*ndo fuere el se*n*-/nor de la casa de la Luna in- 105*a*
fortunado, significa tardança *e* encobamiento en la uenida.

E digo en el om*n*e q*ue* es fuera del logar, q*ue* el so significador es el se*n*nor del asce*n*dente, *e* esto q*ua*ndo la q*ue*stion fuere encubierta miente fecha. Mas si la demanda fuere q*ue* diga: Cata-me por om*n*e q*ue* fue en carrera, sera esto*n*ce so significador la planeta q*ue* fuere en la casa de la carrera, *e* si dema*n*dare por fijo, de la qui*n*ta casa, *e* si dema*n*dare por he*r*mano, de la t*er*cera, *e* si dema*n*dare por padre, de la q*ua*rta. *E* cata las fortunas *e* las infortunas en estos logares, *e* iudga d'ellos so estado en so carrera *e* so saluacion o sus occasiones. *E* del logar de la fortuna o de la infortuna en las casas de la figura *e* del logar o sse infortuno [*e* del logar o se fortuno], d'estos sabras las maneras de sos estados, las buenas *e* las malas, en el auer *e* en los fijos *e* en las heredades *e* en los casamie*n*tos *e* en las otras cosas de las significati*o*nes de los logares. *E* q*ua*ndo fuere el se*n*nor del ascende*n*te en el ascende*n*te o en la .XII.ª casa entra*n*do al ascendente, o si fuere se*n*nor del ascendente retrogrado o la planeta q*ue* fuere significador de la carrera retrogrado, o fuere el se*n*nor del ascendente llegando al se*n*nor de la .X.ª casa o el se*n*nor del medio cielo llega*n*do al se*n*nor del ascendente, o fuere el se*n*nor del ascende*n*te en medio cielo o el se*n*nor del medio cielo en el ascendente, o fuere la Luna recebida o el se*n*nor del ascendente recebido, o fuere*n* las fortunas uinie*n*-/do al ascendente, 105*b*
todas estas son significati*o*nes que aquel q*ue* no*n* es presente uiene *e* torna·s ayna. *E* la planeta de quie*n* se quita el se*n*nor del ascendente es significador del estado en q*ue* fue *e* que es passado. *E* la planeta a quie*n* llega aq*ue*l se*n*nor del ascende*n*te es significador del estado en q*ue* es *e* es presente. *E* la planeta a quie*n* llega despues esta es significador del su estado a q*ue* a de uenir. *E* no*n* te deues se-

[1] Una corrección de «q*ue*l» en «q*ua*l» es, por lo visto, posterior. Cf. el mismo título en fol. 97*d*.

gurar del saluamiento del absente ni de su gozo nin de su prouecho en aquel logar si la Luna non testemunnare al sennor del ascendente; que quando el sennor del ascendente fuere fuerte *e* appoderado *e* fortunado *e* recebido *e* en buen estado, estonce a buena signification. *E* quando fuere en los logares que lo infortunan *e* en los logares diuersos a su forma *e* a su natura, (estonce a mala signification) [1].

E tu entiendes *e* sabes de lo que uiste *e* de lo que proueste de las fazendas de los omnes, que el que ua en carrera puede seer fortunado *e* bien andante *e* prouechoso en so auer *e* en so uito, *e* sera enfermo *e* occasionado en su cuerpo. E puede seer bien andante *e* sano en so cuerpo *e* mal andante *e* perdidoso de su auer. *E* esto accaece por mezclamiento de los significadores *e* por sus meioramientos *e* por sus dannamientos *e* por la diuersidat de la fortuna *e* de la infortuna *e* por la diuersidat de sos logares; que el logar o fueren las fortunas *e* los fortunados significa [2] el bien *e* el meioramiento *e* la fortuna en aquella cosa. *E* las
105*c* infortunas *e* los in-/fortunados significan el mal *e* las occasiones *e* las cuetas grandes *e* fuertes. Pues para mientes en estas cosas *e* cata-las *e* deparle-las *e* iudga segund ellas. E si te fizieren question por el que es de fuera, *e* fallares el su significador salliente de un signo *e* entrando a otro, iudga que es sallido d'aquel logar en que fue *e* que's mudo a otro. E en qual signo d'estos dos fue aquel significador mas apoderado *e* mas fortunado *e* meior recebido, en aquel logar iudga que aura meior andança *e* que'l sera meior, mas la quemazon propria miente en las questiones del non presente es mala, ca significa captiuidat o prision o grant occasion. *E* si fuere la quemazo(n) en la casa de la muerte, o fuere el quemador sennor de la casa de la muerte, significa muerte d'aquel non presente, si non si Dios lo quisiere escapar.

E si fallares en la question del absente en el ascendente o en el medio cielo Mercurio *e* la Luna, iudga que uienen d'el cartas *e* nueuas, porque Mercurio es significador de las cartas *e* de las nueuas. *E* si quisieres saber d'aquellas cartas *e* d'aquellas nueuas si son malas o buenas, cata de qui's quinta Mercurio o de qui's quita la Luna, *e* si aquel quitamiento fuere de fortuna, significa que las nueuas son buenas *e* de alegrias *e* de gozos. *E* si aquel quitamiento fuere de infortuna, significa que las nueuas
105*d* son malas *e* de / cuetas *e* de tristezas.

Amforismo: *Si te demandaren por carta, si ay uerdat o mentira*, cata a Mercurio: Si'l fallares en signo mouible *e* catando a Saturno, di que es mentira. *E* si fuere en signo fixo catando a Jupiter, iudga que es uerdat.

El .XI.° capitulo fabla en la demanda por muchos omnes que son fuera, que les [1] *uerna o en que manera.*

Si te demandaren por muchos omnes que non son en su logar, quales uernan, tu sabes que ay d'ellos fortunados *e* d'ellos infortunados, *e* d'ellos que tornan a sos logares *e* d'ellos que's destruyen, *e* d'ellos que ganan *e* d'ellos que pierden. *E* esto todo non puede salir de un ascendente, mas el significador d'esto sera la Luna, *e* nombra-los todos por sus nombres uno en pos otro. E pues cata los legamientos de la Luna, el primero *e* el segundo *e* el tercero *e* el quarto, *e* assi de quantos fueren los absentes, tro a que's cunpla la cuenta d'aquellos omnes quantos fueren. E da el primero llegamiento al primero omne *e* el segundo al segundo *e* el tercero al tercero. *E* cata a aquellas planetas sus fortunas *e* sus infortunas *e* sus endereçamientos *e* sus retrogradaciones *e* iudga segund ellos. *E* segund cada uno d'ellos iudga a cuyo significador es. *E* si los llegamientos se tornaren a aquellas mismas planetas como decabo, non te marauilles d'ellos nin te encobes por esto; que non ay marauilla de seer d'aquellos omnes dos o mas de dos de un estado. *E* las / maneras de los catamientos son 106*a*
muchas. E el qui buen entendimiento a en departir *e* en semeiar las cosas llega a la uerdat *e* acierta en ella, con Dios. *E* d'esta manera iudgaras si te demandaren por dos cabdiellos de caualleros o tres o mas, qual d'ellos es mas poderoso *e* mas treuido, cata en ello assi d'esta manera, *e* acertaras, con Dios.

El .XII.° capitulo fabla en las uisiones de suennos e en sus signos.

Digo que las uisiones se parten en tres partes. La una es la uision que uiene de Dios alto. La segunda es la uision que uiene de poder de las planetas. La tercera es la uision que uiene por las vmores del cuerpo.

Mas la primera, que uiene de Dios alto, es la que es por las oraciones *e* las obediencias de dias, *e* es de manera de prophecia *e* es gloria de Dios que uiene sobre los omnes que el es-

[1] Laguna que lleno sirviéndome del texto latino: tunc habet malam significationem (edición de Venecia 1485, pág. 44 a).

[2] ms.: significan.

[1] Con otra tinta se corrige «queles» en «quales». Conservo la primera forma por ser idéntica a la que leemos en la tabla de los capítulos (fol. 97*d*).

coie. *E* la segu*n*da, q*uc* uiene de poder de las planetas, son las muchas uisiones q*ue* ueen todos los om*n*es, *e* sos significat*io*nes son en sos nace*n*cias o en el ascendente del enge*n*dramie*n*to. *Esto es quando la esperma salle.*

E q*ua*ndo aquellos significadores se llegare*n* en algunos de los tiempos a los logares q*ue* son conuinie*n*tes a ellos o q*ue* an con ellos apparceria en la fig*ur*a, o catare*n* los significadores unos a otros, esto*n*ce contece*n* aq*ue*llas uisiones. Mas la t*er*cera mane*r*a, q*ue* es por fuerça de las vmores del cuerpo, aquellas no*n*
106*b* an demostracion ni*n*guna ni*n* / significacion; q*ue* es assi como el om*n*e a quien sobra en algun tie*m*po la colera, quiere en q*ua*ntidat o quiere q*ue* sea aguda en q*ua*lidat, uera el om*n*e estonce en uision semblante q*ue* uee fuegos. *E* si la flemma uence, uera como qui uee aguas. *E* si ue*n*ce la mele*n*colia, uera que es en tiniebra o semblante q*ue*'l afogan o q*ue* tien sobre si cosa pesada, o aq*ue*llo que dizen la pesadiella. E q*ua*ndo ue*n*ce la sangre, sera la uisio*n* segund la vmor q*ue*'s mezcla con ella de las otras tres vmores, en q*ua*ntidat o en qualidat, d'essa man*er*a sera la uision. Mas q*ua*ndo no*n* ouiere en el cuerpo o con la sangre vmor ni*n*guna sobre habonda*n*te ni*n* dannada, estonce seran las uisio*n*es por el poder q*ue* uiene de las planetas. E sepas q*ue* las uisiones q*ue* son por poder de las planetas son en dos man*er*as, o seran sue*n*nos de uanidat o sera*n* sue*n*nos u*er*daderos q*ue* significan *e* demuestra*n* todo lo q*ue* a de acaecer, *e* los de uanidat so*n* los q*ue* uiene*n* de fuerças flacas de las fuerças de las planetas, *e* so*n* los q*ue* non llegan a los poderes u*er*daderos de las planetas de guisa que llegue al om*n*e cosa u*er*dadera, mas so*n* uisiones de ymaginat*io*nes en la memoria, de guisa q*ue* no*n* llegan tanto que pueda*n* mostrar u*er*dat ni*n* cosa q*ue*'s cunpla.

E los q*ue* son por fuerça derecha de las planetas *e* por sus significat*io*nes conplidas son cosas falladas en los tres logares, quiero
106*c* dezir en uisi-/on *e* en asmamiento, departie*n*do en so asmamie*n*to la cosa q*ue* puede seer *e* en seer aquella cosa *e* conplir-se. E q*ua*ndo las uisiones fueren d'esta man*er*a, estonce son uisiones *e* sue*n*nos q*ue* an significat*io*nes *e* castigamie*n*tos *e* demuestran las cosas que an de seer *e* los accide*n*tes que acaece*n*, con el plazer de Dios.

El .XIII.º capitulo fabla en la demanda que demanda el sonnador: que uio en mio suenno.

Qvando alguno te dema*n*dare por lo q*ue* uio en su sue*n*no, cata el ascendente d'aquella ora en q*ue* te fizo la dema*n*da. *E* si fallares Saturno en el ascendente, di'l q*ue* uido en su sue*n*no muertos *e* diablos *e* cosas suzias *e* espantadizas *e* medrosas. *E* si fallares Jup*it*er en aquel ascendente, di'l q*ue* uio om*n*es de religion, assi como freyres *e* h*er*mitannos *e* atales *e* oratorios *e* om*n*es nobles de bue*n* derecho. *E* si fallares Mars en aquel ascende*n*te, di'l q*ue* uido cabdiellos de cauallerias *e* caualleros *e* sangres *e* ladrones *e* armas *e* batallas. *E* si fallares en aq*ue*l ascende*n*te el Sol, di'l q*ue* uio huertos *e* arboles con fructos *e* cauallos *e* oro o rey. E si fallares Ven*us* en aquel ascendente, di'l q*ue* uio ma*n*ceba uirgen, o comer o beuer o iazer con mug*ie*r o trebeiar o iogar o deportar, *e* uestidos u*er*meios o blancos. *E* si fallares M*er*curio en aquel ascende*n*te, di'l q*ue* uio om*n*es apuestos *e* bie*n* fablantes *e* bie*n* razonados, *e* palacios encortina-/dos *e* estrados 106*d*
de nobles pa*n*nos *e* comeres *e* libros *e* cartas de saludes *e* de cue*n*tas. E si fallares la Luna en aq*ue*l ascendente, di'l q*ue* uido rios o agua *e* aliofar *e* otras piedras, o comer o beuer, o q*ue* uio su madre o su tia h*er*mana de su madre.

E dixo Messehalla *e* Alhayath *e* Abnerfarfan: Cata esto del signo de la .IX.ª casa del ascendente. *E* si fallares en aq*ue*lla casa alguna de las .VII. planetas, iudga la uisio*n* de cada una d'ellas segund lo q*ue* dixiemos de la significatio*n* q*ua*ndo son en el ascendente. *E* creceras a la significatio*n* del Sol q*ue* uio q*ue* uuela entr'el cielo *e* la t*ie*rra, o q*ue* uio grant lumbre. *E* si no*n* fallares en la .IX.ª casa planeta ni*n*gu*n*a, cata-las en el ascendente. *E* si no*n* fallares en el ascendente, cata-las en la t*er*cera casa. *E* si no*n* las fallares y, cata-las en la q*ua*rta, *e* si no*n*, cata-las en la .VII.ª, *e* si no*n*, cata-las en la .X.ª, *e* iudga segund la signification de cada un planeta segund lo dixiemos, *e* acertaras, con Dios.

E dize*n* que el Sol es la uision parecida en uelando *e* la Luna es la uision encubierta en dormiendo. *E* q*ua*ndo te dema*n*daren por la uision, sab la ora en q*ue* fue la demanda, *e* si fuere el significador de la uisio*n* fortunado, uio sue*n*nos alegres *e* buenos *e* de sospecha de auer bien. *E* si fuere el significador d'aquella uision infortunado, no*n* acertara aquella uision *e* da*n*na's.

E si fuere aquel significador recebido *e* llegando a fortuna, aq*ue*lla / uision sera u*er*da- 107*a*
dera, *e* llegara a lo q*ue* sospecha de bien d'ella, *e* esto en los sue*n*nos buenos.

E el tiempo en q*ue* acertara aquella significacion sera de q*ua*nto a del logar del significador tro al que recibe su fuerça, *e* tanto sera el tie*m*po, dias o meses o a*n*nos.

E q*ua*ndo la uision fuere mala *e* de mala

significacio*n*, *e* fallares aq*ue*l significador recebido *e* llegando a fortuna, di q*ue* aquello no*n* sera ni*n* se u*er*ificara aquel sue*n*no ni aq*ue*lla uision mala. *E* si el significador d'aq*ue*lla uision mala fuere infortunado, aq*ue*lla cosa mala crece *e* u*er*ifica-se *e* sera mas. *E* assi d'esta man*er*a cata la costellacion d'aq*ue*lla ora en q*ue* fue el sue*n*no *e* la uisio*n* uista, *e* iudga d'ello el bien *e* el mal segundo dixiemos. *E* yo digo q*ue* cates el se*n*nor del ascendente o el almubtez del ascendente *e* la Luna, *e* cata qual d'ellos fallares en la .IX.ª casa o en la ter*c*era, *e* si non y fallares ni*n*guno, cata qual d'ellos fallares en el ascendente o en alguno de sos angulos. *E* cata aq*ue*l que fuere en uno d'estos logares sobredichos, *e* si·s fuere quita*n*do de fortuna *e* llegando a fortu*n*a, aquella uision sera buena *e* de buena significacion en la man*er*a en q*ue* es *e* de la man*er*a de la fortuna a quie*n* se llega, *e* aquel proue-
107*b* medro-/sa *e* mala *e* de mala significacio*n*, *e* aquel mal *e* aquel da*n*no sera de la planeta a quie*n* llega, *e* de nat*u*ra de la casa en q*ue* es en la figura, *e* de la natura d'aq*ue*lla infortuna. *E* si·s fuere quita*n*do de fortuna *e* llega*n*do a infortuna, di q*ue* la uisio*n* fue buena *e* fermosa, mas a mala significacio*n*. *E* si·s fuere quita*n*do de infortuna *e* llega*n*do a fortu*n*a, di q*ue* la uision fue mala *e* fea, mas a buena significat*i*on *e* pr*o*uechos *e* fortunada, *e* aq*ue*llo sera segund la natura de la fortuna a quien llega *e* segund la natura de la casa en q*ue* es la figura, assi como ante dixiemos, *e* segund esta carrera *e* esta regla para mie*n*tes en ella *e* asma de uno a otro *e* iudga, *e* acertaras, con Dios.

El .XIIII.º capitulo fabla en la naue e *en los que andan en ella.*

Qvando te dema*n*daren por pleyto de la naue, *e* quisieres saber so estado *e* q*ue* sera d'ella *e* q*ue* fi*n* aura, endereça al ascendente *e* los angulos *e* las planetas, *e* deues saber los logares de la naue q*ue* son departidos por cada un signo, q*ue* Tolomeo nombro esto. *E* partio la naue por los .XII. signos por saber de qual logar de la naue le uiene el bie*n* o el mal, q*ua*ndo andan los om*n*es en ella, con el plaz*er* de Dios.

Dixo assi: Da el signo de Aries a los pechos de la naue, *e* Tauro a aq*ue*llo q*ue* es so los pechos un poco escontra el agua, *e* Gemini a los gou*er*nios de la naue, e Cancer al fondon de la naue, Leon al somo de la / naue, aquello 107*c*
q*ue* esta sobre la agua, Virgo al uientre de la naue, Libra a lo q*ue*·s alça *e* se abaxa de los pechos de la naue en el agua, Scorpion al logar o esta el marine*r*o, Sagitario al mismo marine*r*o, Caprico(r)nio a las sogas q*ue* son en la naue, Aq*ua*rio al maste de la naue, Piscis a los rimos. *E* qual d'estos logares fallares fortunado, o fuere en el la Luna o el se*n*nor de la casa de la Lu*n*a fortunado, en aquel logar iudga el bien *e* la saluacion. *E* qu*a*l d'estos logares fallares da*n*nado o en qual d'ellos fallares la Luna o el se*n*nor de la casa de la Luna da*n*nado, o fuere el se*n*nor d'aquel signo infortuna o da*n*nado, en aq*ue*l logar iudga el mal *e* las occasiones. E la Luna *e* el ascendente son significadores de toda la naue gen*er*al mie*n*te *e* de sos estados. *E* el se*n*nor del ascendente es significador de los om*n*es q*ue* uan en ella, pues si todos estos fuere*n* infortunados, quiebra la naue *e* sopozan-se los q*ue* uan en ella, si no*n* si fuere alguno d'estos recebido; estonce contecera en ella occasio*n* *e* escapara*n* algu*n*os de los que uan en ella. E si todos estos fuere*n* fortunados, todos escaparan *e* se saluaran, mayor miente si ouiere y algun recebimie*n*to. E si fuere el ascende*n*te *e* la Luna amos fortunados *e* el se*n*nor del ascendente infortunado, salua·s la naue *e* destruyen se los que son en ella. *E* si fu-/eren el ascendente *e* 107*d*
la Luna infortunados *e* el se*n*nor del ascendente fortunado, occasiona·s la naue *e* escapan los q*ue* so*n* en ella.

E el qui meior dixo en el fecho de la naue es lo q*ue* dixo Alquindi. E dixo assi: Cata el ascendente *e* da·l por significador de los pechos de la naue. E da la .VII.ª casa significador de la çaguera parte *e* el medio cielo significador del desuso e el angulo de la t*ie*rra al fondon de la naue. *E* parte so lado diestro en q*ua*tro p*ar*tes eguales *e* el siniestro en otras quatro, assi en esta man*er*a q*ue* sea*n* dos partes de la parte diestra escontra el agua *e* dos partes escontra el somo. *E* otro tal en la parte siniestra dos escont*r*a el agua *e* otras dos escontra'l somo. [Pues de la parte del lado diestro la q*ue* fuere escont*r*a el somo] *e* escontra'l çaguero de la naue, sera el so significador la [1] .VIII.ª casa. *E* de la parte del lado siniestro la q*ue* es escontra'l somo *e* escontra'l delantero, es so significador la .XII.ª casa. *E* de la parte del lado diestro la q*ue* es escontra el somo *e* escont*r*a el delantero, es so significador la segunda casa. *E* de la parte del lado siniestro la q*ue* es escontra'l somo *e* escontra el çaguero, es so significador la .VI.ª casa. *E* de la parte del lado siniestro la q*ue* es escontra el agua *e*

[1] ms.: de la.

escontra el çaguero, so significador es la .IX.ª casa. *E* de la parte del lado diestro la *que* es escontra el agua *e* escontra el delantero, so
108*a* significador es la *ter*cera casa. *E* de la / parte del lado siniestro la q*ue* es esco*n*tra el agua *e* escont*ra* el delantero [1], so significador es la .V.ª casa. *E* de la parte del lado diestro la q*ue* es esco*n*tra el agua *e* escont*ra* el çaguero [2], so significador es la .XI.ª casa.

Pues q*ua*ndo te dema*n*dare*n* por alguna naue *e* por su estado *e* q*ue* sera d'ella en su yda, cata: si fallares en sus angulos las fortunas o apoderadas en ellos, *e* las infortu*n*as arredradas d'ellos, cayentes, o q*ue*madas so los rayos, di q*ue* la naue llegara a aq*ue*l logar o quiere ir, salua ella *e* q*ua*nto ua en ella, con el plazer de Dios. *E* si las i*n*fortu*n*as fuere*n* en los angulos o en los succedentes, acaeceran las occasiones en la naue *e* sera aq*ue*lla occasion en aquella parte q*ue* significo aq*ue*l signo en q*ue* fue la infortuna. Si aquella infortuna fuere Saturno, sera q*ue*brantamie*n*to *e* subm*er*sio*n*. E si fuere Mars *e* fuere en algu*n*a de sus dignidades, o q*ue* cate a su dignidat, o fuere en signo t*er*reo, significa lo q*ue* significo Saturno de gra*n*des occasiones *e* de grandes torme*n*tas. *E* si fueren las fortunas cata*n*do, con lo q*ue* dixiemos, *e* los se*n*nores de los angulos *e* el ascendente p*ro*p*ri*a mie*n*te saluos *e* el se*n*nor de la Lu*n*a otro tal, significa q*ue* aura y grant torme*n*ta *e* fuerte *e* occasiones, mas a la fin se saluaran *e* escapara la mayor partida del auer. *E* si Mars da*n*nare a los se*n*nores de los a*n*gulos *e* al se*n*nor de la Luna, aura*n* grand miedo de enemigos *e* aura gra*n*t torme*n*ta *e* fuerte. *E*
108*b* si con este da*n*na-/miento ouiere da*n*namie*n*to en los signos, accaeçra en ellos mata*n*ças *e* feridas *e* llagas *e* furto *e* roberias en los aueres q*ue* trahen, *e* mayor miente si fueren las infortunas en los signos q*ue* son de partida de la parte de suso de la naf esco*n*t*ra* riba. *E* si Saturno fuere da(n)nador en esta razo*n* con Mars *e* infortunare a los significadores sobredichos, acaecer-les-an furtos *e* robos a menos de matanças. *E* si fuere*n* los signos infortunados de los signos q*ue* son de la partida del fondon de la naue, significa sopozamie*n*to o q*ue*bramie*n*to de la naue. *E* si aquellos signos infortu*n*ados fueren en medio cielo, *e* fuere el da*n*nador Mars, significa q*ue*mamie*n*to de rayos q*ue* descenden de relampagos *e* lo que'l semeia de las cosas q*ue* caen del ayre. *E* si fuere en el signo del angulo de la t*ier*ra, significa q*ue*mamie*n*to en el fondon de la naue. *E* si fuere Mars en esto en signo vmano, significa q*ue* aquel q*ue*mamie*n*to sera por fecho de enemigos, o romper*a*n la naue co*n* fierros, *e* aquel fecho d'aquella occasion sera en la partida de la naue q*ue* significa aquel signo o fuere la infortuna. *E* si fuere Saturno en esto en uez de Mars *e* fuere en medio cielo, sera la occasion por mouimie*n*tos de uie*n*tos *e* por q*ue*brar los mastes *e* derribar las uelas *e* ronper-las. E el da*n*no *e* la occasion sera segu*n*d el poder de la infortuna *e* segund el redramie*n*to de las
108*c* fortunas. *E* si fuere aq*ue*lla / infortuna en la .VII.ª casa *e* fuere el da*n*nador Saturno, q*ue*brara la p*ar*te çaguera de la naue *e* sera el danno *e* la occasion por q*ue*brar el gou*er*nage. E si fuere el da*n*nador Mars, sera aquel da*n*no por enemigos *e* por rrayos *e* por fuegos, segund a*n*te lo dixiemos. E si fuere aq*ue*lla i*n*fortuna en el ascendente, sera la occasion *e* el da*n*no en la delantrera de la naue, *e* sera la natura de la occasion segund la natura de la infortuna que lo faze, assi como lo auemos dicho. *E* si fuere el se*n*nor del ascendente retrogrado, torna's la naue despues que andido una pieça. E si fuere el se*n*nor del asce*n*dente en signo mouible, *e* retrogrado, *e* se*n*nor del signo de la q*ua*rta casa otro tal, significa q*ue* la naue se torna al logar dont salio. *E* si fuere en esto aquel se*n*nor del ascendent fortunado, sera aquel so tornamiento con bie*n* *e* co*n* salud. *E* si fuere i*n*fortunado, sera con mal *e* co*n* da*n*no. *E* si fuere el se*n*nor de la .VIII.ª casa i*n*fortuna(n)do al se*n*nor del ascende*n*te, *e* mayor mie*n*te seyendo el mismo en la .VIII.ª casa, acaece en la naue destruymie*n*to *e* occasio*n*, *e* sera aq*ue*llo de natura d'aquella infortuna. *E* si aquel se*n*nor de la .VIII.ª casa infortunare al se*n*nor de la casa de la Luna *e* al se*n*nor del ascendente *e* a la Luna, significa destruymie*n*to al se*n*nor de la naue o al marin*er*o mayor o a ellos amòs *e* a la naue. *E* si fuere la parte
108*d* fortune infortunada *e* la parte del auer otro tal *e* sos se*n*nores otro tal, significa / p*er*dida de lo que ua en la naue, *e* esso sera segund la infortuna *e* segu*n*d el infortunador. E si fuere en esto en uez de la infortuna fortuna, aura ganan*c*ia en lo que lieuan. *E* si fuere*n* el se*n*nor del ascendente *e* el se*n*nor de la casa de la Luna tardos en so a*n*dar, *e* mayor miente si fueren los se*n*nores de sos logares otro tal, iudga que tardaran en so yda. E si fueren ligeros en so andar, iudga que andara ayna *e* que llegara ayna al logar o quiere andar. E si ouiere entr'el se*n*nor del ascendente *e* el se*n*nor de la casa de la Luna enemiztat, quiero dezir q*ue* sea el uno d'ellos en la .VII.ª del otro, *e* no*n* recebie*n*do uno a otro, *e* q*ue* da*n*na el uno d'ellos al otro, iudga q*ue* aura entre la yente de la naue uaraia *e* desabene*n*cia, *e* el uencido d'ellos sera cuyo fuere su significador infortunado de so contrario, *e* el qui fuere

[1] ms.: çaguero.
[2] ms.: delantero.

flaco. *E* si fuere el se*n*nor de la .II.ª casa redrado de la .II.ª casa, *e* el se*n*nor de la .II.ª casa de la Luna redrado de la .II.ª casa de la Luna, e el se*n*nor de la parte fortune redrado de la parte fortune, significa q*ue* aura*n* me*n*gua de conducho *e* de uianda. *E* si aquello fuere en los signos aquaticos, sera aq*ue*lla me*n*gua mayor mie*n*te del agua. E si fuere en los signos *ter*reos o en los aereos, sera aquella me*n*gua en los conduchos. *E* si fuere en los signos igneos, sera aq*ue*lla me*n*gua en los conduchos q*ue*'s faze*n* por fuego. *E* segund esto *e* esta razon iudga en todos los estados de la naue *e* en
109*a* todas sus faziendas, cada una / por si, *e* acertaras, con Dios.

*El .XV.º capitulo fabla en la dema(n)da por sciencia o por sab*er *de om*ne, *si es u*er*dat o m*en*tira.*

Qvando te demandare*n* por algun sab*er* de algun om*n*e, si es u*er*dat o me*n*tira, da el ascendent al om*n*e por quie*n* dema*n*dan *e* da la .IX.ª casa a aquel so sab*er*, pues si ouiere en la .IX.ª casa fortunas, o fuere el se*n*nor de la .IX.ª fortunado *e* catare al se*n*nor del ascende*n*te, iudga q*ue* aquel saber es en aq*ue*l om*n*e *e* q*ue* es u*er*dadero. *E* si ouiere en la .IX.ª casa infortunas, o fuere el se*n*nor de la .IX.ª casa infortunado *e* catare al se*n*nor del ascendente, significa q*ue* aquel saber es me*n*tira *e* que es da*n*nado en aquel om*n*e. *E* cata la Luna, q*ue* estado a co*n* el se*n*nor de la .IX.ª casa, *e* si amos fuere*n* llegando a las fortunas, significa u*er*ificamiento d'aq*ue*l saber *e* d'aq*ue*lla sciencia *e* q*ue* es aquel saber en aq*ue*l om*n*e. *E* si amos fuere*n* llegando a las infortunas, significa da*n*namie*n*to d'aq*ue*l saber *e* me*n*tira. *E* si el vno d'ellos fuere llegando a las fortunas *e* el otro a las infortunas, cata qual d'ellos fuere mas appoderado en su logar, *e* iudga segund el. *E* si el uno d'ellos fuere llegando a las infortunas *e* el otro no*n* llegare a nadi, iudga da*n*namie*n*to d'aq*ue*lla cosa. E si fuere el un d'ellos llega*n*do a fortuna *e* el otro que no*n* llegue a ni*n*guno, iudga u*er*ificamie*n*to en aq*ue*lla cosa. E si fueren la [1] .IX.ª casa *e* so se*n*nor fortunados *e* no*n* cataren al se*n*nor del ascende*n*te, la scie*n*cia es u*er*dadera en si, mas aq*ue*l om*n*e non obra d'ella ni a pro d'ella. *E* si la .IX.ª /
109*b* casa *e* su se*n*nor fuere*n* infortunados *e* no*n* catare*n* al se*n*nor del ascende*n*te, significa q*ue* aquel saber es me*n*tira *e* que el non obra por el ni a pro d'el.

[1] ms.: fuere en la.

*El .XVI.º capitulo fabla en la dema*n*da por obra de alquimia.*

Qvando quisieres saber de algun om*n*e si sabe alquimia o no*n*, da el ascendente *e* su se*n*nor al dema*n*dador, *e* da la .VII.ª casa *e* su se*n*nor a aquel por quie*n* dema*n*da, *e* el se*n*nor de la .IX.ª casa, q*ue* es la casa del saber, al saber del om*n*e, *e* despues cata este se*n*nor de la .IX.ª casa si es fortunado o infortunado, *e* si es orie*n*tal o occidental, *e* si es cayente de a*n*gulo o en angulo o en succede*n*te, *e* si cata el se*n*nor de la .VII.ª casa o no*n*, pues si fuere catando al se*n*nor de la .VII.ª casa *e* fuere fortunado, significa que aquel saber es en el u*er*dadero, *e* mayor mie*n*te si aquel catamie*n*to fuere de trino o de sextil, *e* q*ue* aya entr'ellos llegamie*n*to *e* recebimie*n*to. Mas si aquel catamie*n*to fuere de quad*r*adura o de opposicion, significa que sabe cosa graue *e* q*ue* no*n* la alcança si no*n* con grant trabaio *e* con grant laze*r*ia, *e* esto sera si las fortunas y catare*n*. Mas si las infortunas y cataren, significa q*ue* trabaio en ello [1] *e* q*ue* lazro mucho, mas no*n* alcanço ende nada ni alcança.

*El .XVII.º cap*itu*lo fabla en la dema*n*da por preso* e *cati*u*o.*

Dixo Alquindi: *Qua*ndo te dema*n*daren por preso, cata el se*n*nor del ascendente, *e* si's fuere quita*n*do del se*n*nor de la quarta casa, o el se*n*nor de la q*ua*rta casa quitando's d'el, si-/gnifica q*ue* salle ayna de la prision. E si 109*c*
fuere aquel se*n*nor del ascendente en quitando-se del se*n*nor de la q*ua*rta casa llegando a fortuna, *e* el redrado de angulo, aq*ue*lla es mayor significacion en escapamie*n*to de la prision, *e* q*ue* salle mas ayna *e* mas ligero. *E* q*ua*ndo fuere el se*n*nor del ascendente en los cayentes de angulos, es significacion de escapamiento. *E* si fuere el ascendente signo mouible, otrossi es signification de escapamie*n*to. E si fuere el se*n*nor del ascendente saliendo so los rayos del Sol, otrossi es significacion de escapamie*n*to. E si fuere aq*ue*l se*n*nor del ascendente quita*n*do-se del Sol, o ssi fuere la Luna sallie*n*do de so los rayos del Sol, otrossi es signification de escapamie*n*to, *e* esto si fuere en prision del rey. E obra de la significacion de la Lu*n*a en el preso en todos sos estados, segund fazen en el capitulo del rey. E la mayor prision *e* la mas fuerte es en la q*ua*rta casa, assi como son silos *e* logares encerrados *e* logares fondos. La .VI.ª casa es la prision de la ley *e* de los alcaldes que iudgan.

[1] ms.: ene ello.

E dixo Alfadal fijo de Abnycehel Attunohy: Los signos malos *e* aborrecidos en razon de la prision, q*ua*ndo accaeciere q*ue* alguno d'ellos sea asce*nden*t en la ora de la prision o en la ora de la dema*n*da por preso, o q*ue* sea el se*n*nor del ascendente o la Luna en alguno d'ellos —son estos: Tauro, Leon, Aq*ua*rio *e* 109*d* Piscis— q*ue* estos / signos q*ua*ndo fueren asce*n*dentes en alguna demanda por preso o en la ora de la prisio*n*, o fuere en ellos el se*n*nor del ascende*n*te o la Luna infortunados, significa prision *e* q*ue* dura y lue*n*go tiempo. *E* si fuere la infortuna en los dos signos prime*r*os *e* fuere Mars, significa q*ue*'l matara*n* con espada despues de lue*n*ga prision. E si fuere aq*ue*lla infortuna Saturno, significa grandes cuetas *e* grandes angosturas *e* fierros *e* grandes penas. E si la infortuna fuere en los dos signos postreme*r*os, significa luenga prision *e* durable. E q*ua*ndo fuere el se*n*nor del ascende*n*te en so decaso de casa o de exaltacio*n* *e* la Lu*n*a en Aq*ua*rio o en Piscis, significa lue*n*ga prision, *e* otrossi significa si fuere el se*n*nor del ascende*n*te en la .VIII.ª casa o ssi la Luna fuere y otro tal. *E* si el se*n*nor del ascende*n*te fuere flaco o occidental o retrogrado, otrossi significa lue*n*ga prision, seyendo en la .VIII.ª casa, *e* si y fuere infortunado, significa q*ue* morra en aq*ue*lla prision. *E* si fuere en este logar orie*n*tal *e* appoderado *e* en alguna de sos dignidades *e* fuere catado de alguna fortuna, significa q*ue* escapara despues de lue*n*ga prision. [*E* q*ua*ndo fuere el ascendente *e* la Lu*n*a da(n)nados *e* i*n*fortu*n*ados, sig*nifi*ca fuerte p*re*sio*n*] *e* q*ue* aura gr*a*ndes pesares en ella, *e* aquello sera segund el poder *e* el estado del infortunador. *E* q*ua*ndo Mercurio fuere con las infortunas, puia en el mal *e* en la laze*r*ia del preso *e* aura mala fin *e* acaecer-l'an grandes occasiones en su prision. 110*a* *E* la me-/ior cosa q*ue* pueda seer pora'l preso, es q*ue* sea la Luna me*n*guada de la lu*m*bre *e* descendiente en la parte meridional *e* llegando a las fortu*n*as, *e* el ascendente *e* su se*n*nor fortunados. E sepas q*ue* Ven*us* es meior po*r*a'l preso *e* lo saca mas ligera mie*n*te de su prision que Jupi*te*r, *e* mayor mie*n*te si fuere ayuntada en la signification co*n* Mercurio. *E* q*ua*ndo fuere el se*n*nor del ascendente quita*n*do-se del se*n*nor del medio cielo, significa q*ue* aquel preso escapa de la prisio*n* d'aquel rey q*ue*'l pr*i*so. *E* otrossi esso mismo significa si fuere el se*n*nor del medio cielo quitando-se del se*n*nor del asce*n*dente. *E* q*ua*ndo fuere la Luna entre el angulo de occidente *e* el medio cielo, *e* Jupi*te*r *e* Mars amos cata*n*do a ella de trino o de quadradura, o que sea la Luna descendiente a la p*ar*te me*r*idional *e* llegando a Mercurio *e* Me*r*curio occidental *e* Ven*us* con el, estas son significati*o*nes q*ue* saldra ayna de la prision *e* ligero, con el plaze*r* de Dios. *E* si fuere la Luna con Saturno *e* Jupi*te*r catando a ellos de q*ua*rto *e* Mars de trino, significa q*ue* q*ue*brara la carcel *e* q*ue* saldra fuyendo despues de lue*n*ga prisio*n* *e* gra*n*t laze*r*ia.

E dixo Alhaçen fijo de Abnecehel: Q*ua*ndo te demandaren por p*re*so, cata la casa .VI.ª, *e* si y fallares algun planeta, aq*ue*lla planeta es la mas guisada de seer significador del preso, porq*ue* es logar de la carcel en la figura. *E* si no*n* fallares en aquella casa planeta ninguna, cata la planeta q*ue* / fuere so los rayos, 110*b* *e* aquella sera significador del preso. *E* qual quiere q*ue* sea en alguno d'estos logares, toma-l por significador, *e* d'el sabras el estado del preso. *E* iudga en el *e* en sus faziendas segund aquella planeta en su poderio en la figura *e* en su flaq*ue*za *e* en su fortuna *e* en su infortuna *e* en su ligereza de mouer *e* en su pesadumbre. E otrossi del signo en q*ue* fue aq*ue*lla planeta, q*ue* signo es, si es fixo o mouible, *e* d'estos estados iudgaras las faziendas d'aquel preso. *E* si non fallares en ni*n*guno d'estos logares planeta ninguna, estonce torna-te a la Luna *e* al se*n*nor del ascendente *e* toma-los por significadores *e* iudga segund fallares en sos estados *e* en s*us* qualidades, pues si fuere el significador del preso llegando a Saturno o a Mars en aquel signo en q*ue* fuere, *e* fuere la Luna con esto infortunada, no*n* ayas dubda ni*n*guna en au*er* lue*n*ga prisio*n* *e* grant laze*r*ia *e* mala *e* q*ue*'l porna*n* en fierros *e* en fuertes prisiones *e* dar-l'an penas *e* feridas. *E* si fuere el uno de los dos infortunas con este [1] se*n*nor de la .VIII.ª casa del ascendente, significa q*ue* morra en aq*ue*lla prision. *E* si fuere el Sol entrando al significador por q*ue*mar-le, *e* aquel significador fuere planeta flaca q*ue* no*n* suffra la q*ue*mazon, iudga q*ue* a aquel p*re*so matara el rey. *E* esso mismo iudga si fuere Mars infortuna*n*do al significador *e* fuere se*n*nor / del medio cielo, si no*n* ouiere 110*c* alguna fortuna que lo arriedre *e* tuelga su mal. E cata otrossi a la Luna *e* al se*n*nor del ascendente *e* a las naturas de los signos en q*ue* fuere*n*. E si fallares Jupi*te*r o Ven*us* en el ascende*n*te o en el signo en q*ue* fuere la Luna, iudga q*ue* saldra ayna *e* ligero *e* q*ue* escapara de su prision. *E* si fuere Me*r*curio con algu*n*a de las fortunas o co*n* la Luna, o fuere el se*n*nor del ascende*n*te en Aries o en Piscis o en Libra o en Cap*r*icorno, significa q*ue* saldra ayna *e* ligero de la prision. E si fuere aq*ue*l se*n*nor del ascendente o la Luna redrando-se del medio cielo escontra la parte de occidente o fuere passando el uno de los dos pu*n*tos de

[1] Cf. la nota de fol. 90*c*.

la coniu*n*ction o de la opposicio*n*, o fuere*n* tollidos de alguno de los angulos, esto otrossi significa lige*r*a salida de la prision *e* ayna, co*n* Dios. E mayor mie*n*te *e* meior sera en esto si la Luna fuere llegando a las fortu*n*as *e* salua de catamie*n*to de las infortunas, si no*n* si fuere llegando a Ven*us*, estando Ven*us* so los rayos del Sol, ca esta es significacio*n* de angosturas en la prision *e* de grant prision *e* fuerte, pero significa buena fin *e* saluamie*n*to *e* escapamiento depues. *E* si fuere la Luna llegando a M*er*curio *e* M*er*curio occide*n*tal *e* saluo de las infortunas, significa q*ue* escapara ligera mie*n*te *e* ayna. *E* q*ua*ndo fuere la Luna entre el ascendente *e* la q*ua*rta casa, *e* la catare Mars de quadrad*ur*a o de opposicion, *e* no*n* ouiere
110*d* catamie*n*to / de fortuna, significa laze*r*ia *e* pena en la prision *e* fierros *e* trauamientos *e* feridas de açotes. *E* si la catare Sat*ur*no en esto en uez de Mars, significa grant prision *e* luenga *e* grand angostura, *e* mayor mie*n*te *e* mas appressurado sera esto si fuere la Luna *e* el se*n*nor de su casa amos infortunados en los signos fixos o en Sagitario o en Ge*m*mini o en Cancer.

E dixo Alhacen fijo de Abnecehel q*ue* pr*o*uo en el preso esta razon: Cata la ora en q*ue* fue preso, *e* si el se*n*nor d'aq*ue*lla ora fuere infortuna, iudga q*ue* aura luenga prision *e* angosta. E si el se*n*nor d'aquella ora fuere fortuna, significa q*ue* saldra ayna *e* q*ue* aura ligera prisio*n*. *E* q*ua*ndo fallares el significador del preso llegando al se*n*nor de la casa de la carrera o en la casa misma de la carrera *e* camiando·s de un signo a otro o tollido de alguno de los angulos, *e* el catando a las fortunas *e* appoderado *e* saluo, iudga q*ue* escapara ayna *e* ligero de su prisio*n* *e* no*n* aura mal ni*n* angostura ni*n*gu*n*a en aquella prision. E si aquel significador fuere en los estados q*ue* dixiemos, q*ue* sea infortunado, significa q*ue*·s camia de una prision a otra *e* de una angostura a otra. E despues cata el significador del preso o la Luna, a qual llega de las planetas, *e* iudga q*ue* so escapamie*n*to sera por om*n*e conuinie*n*te a la casa cuya fuere se*n*nor aquel [1] planeta. E si fuere se*n*nor del medio cielo, so escapamien-
111*a* to sera por el rey. / E si fuere se*n*nor de la .VII.ª casa, sera por el so contrallador que·l q*ui*tara. *E* si fuer sig*nific*ador de la .II.ª casa, saluar-s'a con so auer dando·lo. *E* si fuere se*n*nor de la t*er*cera casa, escapara por rogadores q*ue* rogaran por el. E segund esto diras de las otras casas. E sabras la causa por que fue preso de la planeta de quie*n* se quita el significador del preso o de quie*n* se quita la Luna. *E* si aquella planeta fuere Mars *e* fue en la .VIII.ª casa del ascendente, fue preso por muerte q*ue* fizo. *E* si en otro logar fuere, fue preso por feridas *e* uaraias. *E* si Mars fuere en esto en la .II.ª casa, fue preso por furto que fizo o q*ue* fue sospechado d'el. E si fuere Saturno en esto en uez de Mars, fue preso por causa de t*ier*ra o de heredat. E si aq*ue*l quitamie*n*to fuere de Jup*iter*, fue preso por causa de auer o de ley. *E* si fue de Ven*us*, fue preso por causa de mug*ier*. *E* si fuere de Mercurio, fue preso por causa de cartas o de nueuas o de messag*er*ias. *E* si fue del Sol, fue preso por causa de rey.

E sabras el estado del so contrallador que·l dema*n*da del se*n*nor de la .VII.ª casa; que si fuere aq*ue*l se*n*nor de la .VII.ª infortuna*n*do a aquel significador del preso, significa q*ue* es muy fuerte en demandar·le *e* q*ue*·l affinca mucho *e* q*ue*·l aduze a grandes afrue*n*tas *e* a gr*an*des pesares. *E* si fuere aquel sennor de la .VIII.ª casa fortunando aquel significador del preso, significa q*ue* aquel so contrallador a sa-/bor *e* trabaia en escapar-le. E si·l catare 111*b*
de opposicion, significa q*ue*·l quiere grant mal *e* q*ue*·l tiene grant sa*n*na. E si·l catare de quadradura, significa aq*ue*llo, mas menos q*ue* la opposicion. *E* si no·l catare de ni*n*gun catamie*n*to, significa q*ue*·s le oluida *e* no*n* se trabaia de dema*n*dar-le.

E dixieron otros sabios: Q*ua*ndo te dema*n*daren por preso *e* fallares la Luna en la .IX.ª casa o en la t*er*cera, significa q*ue* escapara ayna de la prisio*n*. E si fueren los se*n*nores de los a*n*gulos en los angulos, signifi(ca) lue*n*ga prisio*n*. E si otras planetas ouiere en los angulos q*ue* no*n* sea*n* sos se*n*nores, otrossi significa q*ue* esta en la prision aquel a*n*no en q*ue* es, si non si ouiere en alguno de los angulos planeta de ligero mouer *e* llegando a planeta tollida de angulo en siniestro del ascendente, o q*ue* sea se*n*nor de la .IX.ª casa o de la t*er*cera. E q*ua*ndo el se*n*nor del ascende*n*te diere su fuerça a planeta q*ue* sea en siniestro del ascendente, significa escapamiento. E q*ua*ndo el se*n*nor de la t*er*cera casa o el se*n*nor de la .IX.ª fuere en la .XII.ª casa, significa q*ue* fuyra de la prision. E otrossi si el se*n*nor del ascendente fuere llegando al se*n*nor de la .XII.ª casa, significa q*ue* fuyra de la prision. E q*ua*ndo el se*n*nor del ascendente llegare al se*n*nor de la t*er*cera casa o al se*n*nor de la .IX.ª, significa escapamie*n*to, si no*n* si fuere infortuna o fuere en angulo; q*ue* estonces significa que du-/rara en la prisio*n* tro a q*ue* aq*ue*lla i*n*for- 111*c*
tuna salga d'aquel signo en q*ue* fue, o tro a q*ue*·s tuelga del a*n*gulo.

E dixo Kyrced: Q*ua*ndo fuere el significador del preso en los signos que so*n* so la t*ier*ra *e* fuere infortunado de planeta q*ue* fuere en an-

[1] ms.: de aquel.

gulo, significa q*ue* morra en la prision. *E* si fuere aquel significador q*ue*mado o en su decaso de casa o de exaltacio*n*, o en la .VIII.ª casa del ascendente, *e* infortunado de infortuna q*ue* sea en angulo, otrossi significa q*ue* morra en la prision, si no*n* si fuere aquel significador en su casa o en su exaltacio*n* o en la .VIII.ª casa oriental; q*ue* estonce significa q*ue* escapara despues de grant trabaio *e* laze*r*ia. E si ouiere en el medio cielo infortu*n*a dan- nando al significador, *e* aq*ue*lla infortuna fuere appoderada en logar o es, significa q*ue*'l matara el rey. E si fuere aquel significador retrogrado, significa q*ue* aq*ue*l preso camia*n* de una prision a otra. E q*ua*ndo el se*n*nor del ascendente llegare a algun planeta que sea en angulo *e* no·l recibiere, o la Luna si fuere en esta man*er*a, si ayas fiuza de escapar el p*re*so d'aquella prision. E peyor *e* mas fuerte sera en esto si algun d'ellos llegare a Saturno seyendo en el angulo de la t*ier*ra, ca estonce significa q*ue* morra en la prision. *E* si Mars fuere en esta costellacion en uez de Saturno,
111*d* significa esso mismo, fueras ende que / significa q*ue* la su muerte sera mas ayna q*ue* del prim*er*o. E q*ua*ndo el se*n*nor del ascendente llegare a planeta fortuna, significa q*ue* aq*ue*l preso fara ma*n*nas, el por si, por escapar. *E* si la fortuna fuere llegando al se*n*nor del ascendente, significa q*ue* aura rogadores q*ue* roga- ra*n* por el *e* trabaiara*n* de su pleyto [1]. *E* de las naturas de los signos *e* de las significat*io*nes de las casas en q*ue* fueren aq*ue*llas planetas sabras de q*ue* man*er*a seran los rogadores *e* los q*ue* anda*n* en so pleyto, si seran de partes de rey o de amigos o de pari*en*tes o de mug*ier* o de fijos o de s*er*uicios de auer, o de q*ua*l man*er*a sera de la signification de la casa en q*ue* fuere aq*ue*lla planeta. E q*ua*ndo fuere la Luna tollida de a*n*gulo *e* llegare otrossi a pla- neta tollida de angulo, seyendo se*n*nor de alguno de los angulos, significa q*ue* aq*ue*l preso aura fiuza de escapar entro q*ue* aq*ue*lla planeta entrare en alguno de los angulos, *e* estonce se desafiuzara. *E* q*ua*ndo fuere el se*n*nor del ascendente en angulo, significa luenga prision, *e* mayor mi*en*te *e* mas affincado si fuere en el angulo de la t*ier*ra. E si·l catare estonces el se*n*nor de la .XII.ª casa o alguna infortuna, significa q*ue* aura en so prisio*n* cuetas *e* laze- rias. *E* si aquel se*n*nor del asce*n*dente fuere tollido de angulo [*e* llegando a planeta q*ue* [2] sea en angulo], significa q*ue* aura lue*n*ga prisio*n* depues q*ue* ouo sospecha *e* fiuza de salir. *E* q*ua*ndo el se*n*nor del ascende*n*te llegare a
112*a* algun planeta q*ue* sea en la / .IX.ª casa o en la t*er*cera, seyendo aq*ue*l planeta se*n*nor de alguno de los angulos, *e* q*ue* no*n* cate al angulo cuyo se*n*nor es, significa q*ue* escapa ayna *e* ligero. Mas si catare al angulo, significa (que) escapa despues de trabaio *e* de laze*r*ia. E q*ua*ndo el se*n*nor del ascendente llegare al se*n*nor de la .XII.ª casa, significa cueta *e* angosturas en la prisio*n*. E si llegare al se*n*nor de la .VI.ª, significa q*ue* enfermara en la prision. E si llegare la Luna al se*n*nor de alguno de los angulos, el seyendo en la .IX.ª casa o en la t*er*cera, esta es signification q*ue* salle ayna *e* muy ligero de la prision.

En la Luna.

Dixo Dorothius: Estas son las significationes especiales de la Luna en los estados *e* las faziendas del preso, q*ua*ndo la Lu*n*a en su cabo se aparta menos de catamie*n*to de fortuna ni*n* de infortuna. *E* si catamie*n*to y ouiere, mezclaras estas significat*io*nes con la signification del catamie*n*to. E dixo assi: Q*ua*ndo la Luna fuere en la ora q*ue* algun om*n*e prisiere*n* en el signo de Aries, significa q*ue* salle ayna *e* ligero. *E* si fuere en Tauro, aura luenga prision, *e* q*ue* es preso por razon de auer que·l dema*n*dan, *e* q*ue* lo tomaran d'el, *e* estonces escapara despues de lazeria. E si fuere en Gemini, aura fiuza de escapar en t*er*cer dia, *e* si al t*er*cer dia no*n* salliere, durara mucho *e* aura lue*n*ga prisio*n* [*e* quiça morra en la prision]. E si fuere en Cancer, significa luenga prision. *E* si fuere en Leon, / significa q*ue* fue preso por causa 112*b*
de om*n*e alto *e* de grant nombradia *e* q*ue* aura luenga prision. *E* si fuere en Virgo, significa q*ue* so pleyto sera ligero *e* que escapara ayna. *E* si fuere en Libra, significa q*ue* fuyra de la prision. E si fuere en Escorpion, significa que·s fiaran en el en la prision *e* q*ue* no·l guardaran *e* despues escapara. E si fuere en Sagitario, significa q*ue* aura lue*n*ga prision *e* q*ue* durara mucho su pleyto. E si fuere en Capricorno, significa q*ue* escapara ayna *e* ligero. E en Aq*ua*rio *e* en Piscis significa q*ue* durara mucho en la prision *e* quiça nu*m*qua ende saldra mientre uiua. E si las fortunas catare*n* a la Lu*n*a o sse ayuntare*n* con ella o catare*n* al ascendente o fuere*n* en el o sse ayuntare*n* con el se*n*nor del asce*n*den*t*, *e* se ayuntare con ellos Mercurio, desanta(n) lo q*ue* significo la Luna estando en los logares malos de los signos sobredichos *e* endereçan su pleyto *e* faze·s ligero. *E* si catare*n* y las infortunas seyendo [1] en los logares malos sobredichos, puian en el mal *e* crece*n*-lo .*e* affirman-lo. *E* si y catare*n*

[1] ms.: pleyto/to.
[2] ms.: q*ue*/q*ue*.

[1] ms.: segund.

seyendo en los buenos logares, damnan aquella buena signification. E si catare*n* las fortunas en los buenos logares, crece*n* el bien *e* affirma*n*-lo. *E* quando fuere*n* Mercurio *e* Saturno *e* Mars todos ayuntados con la Luna o catando-la de catamie*n*to de enemiztat, significa q*ue* aquel preso morra en aquella prision.
112*c* *E* cada / q*ue* la Luna fuere en la ora de la prision me*n*guada en la lumbre, es meior que q*ua*ndo es creciente. *E* q*ua*ndo la Luna fuere en la ora de la prision saliente de los rayos, significa que saldra ayna de la prision *e* desantan-se sos trauamie*n*tos. *E* q*ua*ndo catare*n* Saturno *e* Jupi*te*r a la Luna, significa que saldra de la prision con buena fama *e* buena nombradia *e* buenos dichos q*ue* diran d'el, mas esso sera despues de luenga estada en la prision. E q*ua*ndo fuere Saturno con la Luna en qual parte q*ue* quiere q*ue* sean, *e* les catare Jupi*te*r de la .X.ª casa o de la q*ua*rta, significa que escapara de la prision. *E* si Mars catare a la Luna de q*ua*drad*ura* *e* Saturno de trino, significa q*ue*'l acaeçran grandes estoruos *e* cuetas en la prision, *e* so escapamiento sera con trabaio grant. E si Mars catare a la Luna de trino *e* Saturno de quadradura, significa q*ue* aura angosturas *e* cuetas en la prision, *e* despues d'esso que q*ue*brara el la carcel *e* las trauas q*ue* tiene *e* saldra fuyendo. E q*ua*ndo fuere Mars en la ora de la prisio*n* de algun preso en la casa de Saturno, significa q*ue* q*ue*brara la carcel *e* saldra. E si esto fuere en reuolucion de algun a*n*no en los a*n*nos del mundo, significa q*ue*'s q*ue*brara la carcel en aquel a*n*no *e* q*ue* saldran ende los presos, *e* mayor miente si Saturno no*n* fuere catando a su casa. *E* q*ua*ndo fuere el Sol en la .VI.ª casa
112*d* de la Luna salie*n*-/do d'ella *e* entrando a la .VII.ª casa, significa que saldra ayna *e* ligera mie*n*te. E otrossi q*ua*ndo fuere la Luna saliendo de los rayos *e* llegando a Ven*us* *e* a Mercurio, ellos non seyendo en angulo, otrossi significa ligereza de escapar *e* de salir ayna. E si fuere*n* Saturno *e* Jupi*te*r *e* la Luna todos so los rayos, significa que escapara *e* q*ue* sa(l)dra de la prision con trabaio *e* por cosas marauillosas.

E dixo Nofil, q*ue* lo apriso de Aztaffach, en pleyto del preso: *Qua*ndo fuere el ascende*n*t Aries o Escorpion, o fuere Mars en alguno de los angulos del asce*n*dente, *e* la Luna llegando a alguna de las fortunas, *e* Mars catando a aquella fortuna o a otra fortu*n*a, iudga q*ue* escapara ayna *e* ligero aq*ue*l preso. E el tiempo en q*ue* escapara sera q*ua*ndo Mars llegare a aq*ue*lla fortuna de cuerpo o por cue*n*ta de los grados q*ue* ouiere entre ellos, aq*ue*llo sera cue*n*ta de dias. *E* si fuere el ascendente Tauro, significa q*ue* aura luenga prision. *E* si catare*n* las fortunas a Ven*us* *e* a la Luna, significa q*ue* escapara, con el plaz*er* de Dios. *E* si catare*n* las infortunas a Ven*us* *e* a la Luna, significa destruction del preso. E si las infortu*n*as *e* las fortunas catare*n* a Ven*us* egual mie*n*te, la parte a quie*n* catare la Luna mas appoderada mie*n*te, aquella uençra. *E* si la pars fortune fuere infortunada, seyendo enfortu*n*adas la Luna *e* Ven*us*, significa destruymie*n*to del preso *e* q*ue* morra en aquella prision. E si / la su pr*is*ion fuere por auer q*ue* 113*a*
dema*n*dan, tomar-lo-an d'el todo por fuerça *e* a so pesar, *e* cuetas *e* laz*er*ias q*ue*'l acaeçran en ello. *E* aquello mismo iudga si fuere el ascendente Libra, fueras ende q*ue* sera mas ligera signification *e* menos *e* la prision dura menos. E si fuere el ascendente Gemini o Virgo, *e* Mercurio fortunado *e* la Luna otro tal fortunada *e* leuando la fuerça de alguna fortuna a Mercurio, iudga su saluamie*n*to *e* su escapamie*n*to d'aq*ue*lla prision ayna *e* ligero. *E* si fuere Mercurio infortunado *e* p*ro*pr*ia* miente de Mars sin ni*n*gun catamie*n*to de ni*n*guna fortuna, significa destruymie*n*to d'aquel preso despues de grandes pesares que'l accaeçran en la prisio*n*. *E* si'l catare Jupi*te*r o fuere en alguno de sos a*n*gulos auiendo en aquel signo de aquel angulo alguna dignidat, significa q*ue* aura luenga prision, mas no'l acaeçra ni*n*gun da*n*no en ella de penas nin de feriduras ni'l faran dar por fuerça nada, *e* pues escapara. *E* el tiempo d'aq*ue*l escapamie*n*to sera q*ua*ndo Mercurio llegare a Jupi*te*r por cuerpo *e* se ayunte con el. E si la Luna fuere estonces fortunada de Jupi*te*r, q*ua*ndo ella llegare a Jupi*te*r a*n*te q*ue* Mercurio, esto*n*ces sera tiempo q*ue* aura*n* fiuza de escapamie*n*to. *E* si en aquello non fuere el escapamie*n*to, fablara*n* en ello *e* aura y buenos dichos pora escapar-le de la prisio*n*, *e* esso mismo sera en cada uez q*ue* la Luna y llegare, tro a q*ue* Mercurio y llegue, *e* esto*n*-/ces se acabara el pleyto *e* sal- 113*b*
dra de la prision, con Dios. E este ordenamie*n*to no*n* sera si no q*ua*ndo Mercurio ouiere algun catamie*n*to de alguna infortuna q*ue* lo da*m*na. Mas si fuere Mercurio quito de las infortunas *e* fortunado, *e* la Luna fuere otrossi fortunada, el escapamie*n*to *e* el sallir de la prision sera en la prime*r*a uez q*ue* la Luna llegue a Jupi*te*r, con Dios. *E* si el ascendente fuere Canc*er*, iudga de la Luna *e* del se*n*nor de su casa segund uieres en sus estados *e* q*ue* estado an con las fortunas *e* co*n* las infortunas, *e* segund esso iudgaras del escapamie*n*to de la prision, si sera ayna o tarde. E si fuere el ascendente Leon, cata q*ue* estado an el Sol *e* la Luna amos con las fortunas *e* con las infortunas. E si los fallares amos da*m*nados de Saturno *e* redrados de Jupi*te*r, iudga q*ue* aquel

omne fue preso por causa de omne alto *e* de grant nombradia. *E* si el uno d'ellos ouiere algun mezclamiento con Jupiter o con Venus de buen logar *e* appoderado, en que ayan alguna dignidat, *e* fuere Jupiter catando a Leon, iudga que escapara ayna *e* ligero *e* que non fincara mucho en la prision. *E* aquel tiempo sera segund la cuenta de los grados que fueren entre la Luna *e* Jupiter del llegamiento, *e* seran dias. Mas si aquel llegamiento de la Luna *e* de Jupiter fuere llegamiento conplido, que non aya grados entre medias, sera el tiempo del escapamiento quando llegare a el de cuerpo, *e* 113*c* estonces / escapara, con Dios. E si fuere el ascendente Sagitario o Piscis, *e* fuere Jupiter en angulo o fuera de angulo, mas saluo *e* quito de las infortunas, *e* la Luna otro tal, pues non aya cuedado de su prision, ca non le acaeçra en ella mal ninguno en cuerpo ni en auer, *e* uera lo que quisiere, *e* saldra ende ondrado *e* con bien. E si ouiere algun mezclamiento con una infortuna o con ambas las infortunas, cata estonces: qual es mas appoderado, Jupiter o las infortunas, iudga segund aquello, empero que non puede seer que las infortunas non enbarguen en pleyto del preso, en qual manera quiere que sea, *e* que significan trabaios *e* fortaleza en la prision, mas non llegan a grande danno por Jupiter *e* por sus buenas significationes. *E* si fuere el ascendente Capricorno, *e* fuere Saturno en alguno de los angulos del ascendente o en logar que cate a las fortunas de trino, *e* catare las fortunas a Saturno *e* a la Luna, arriedra del grand trabaio *e* grant pesar, mas por Saturno significa luenga prision *e* que durara y quanto a entre la Luna *e* Saturno de los grados del llegamiento, que seran annos. E quando Jupiter fuere libre *e* quito de las infortunas *e* ouiere algun mesclamiento con la Luna apartada miente, significa gozos *e* alegrias que acaeçran a aquel preso en la prision, *e* que saldra *e* escapara 113*d* d'ella ayna *e* ligero. *E* el tiempo d'a-/quel escapamiento sera cuenta de los grados que fueren entr'el grado del ascendente *e* Jupiter, cuenta de dias. *E* quando acaeciere que la Luna sea en la parte abaxada del cielo, *e* es la parte que es del medio cielo tro a el angulo de la tierra, *e* fuere Mars en la parte alta del cielo, *e* es la que es del angulo de la tierra tro al angulo del medio cielo, *e* fuere catando a la Luna de angulo, significa que aquel preso saldra de la prision ayna por muerte. *E* si acaeciere la Luna en la parte alta del cielo, Jupiter catandó-la de angulo *e* Mars catando-la de trino, significa que aquel preso escapara *e* saldra de la prision a menos de lazeria *e* de trabaio *e* a menos que non pechara nada. *E* quando se ayuntaren la Luna con Saturno en la quarta casa o en la .X.ª, significa luenga prision *e* danno en el cuerpo *e* en el auer, si non si fueren catados de Jupiter de angulo, auiendo en el alguna dignidat. *E* si catare Jupiter *e* Saturno amos al angulo de la quarta casa o de la .X.ª de appoderado logar, *e* amos fueren comunales en aquel catamiento, cata que estado a la Luna. *E* si la fallares con Saturno, iudga que aquel preso fuyra d'aquella prision que brando la carcel *e* las trauas, *e* acaecer-l'a trabaio grand *e* miedo *e* feridas *e* llagas, mas non sera preso por el catamiento que a de Jupiter de buen logar *e* appoderado.

En las horas.

Dixieron los sabios antigos que el que fuere preso en la ora del Sol, sera escapado a ca-/bo de vn mes. *E* el qui fuere preso en la ora 114*a* de Venus, saldra a .XL. dias. E el qui fuere preso en la ora de Mercurio, aura luenga prision. E el qui fuere preso en la ora de la Luna, camian-se sos faziendas *e* sos estados segund los llegamientos que ouiere la Luna con las planetas fortunas *e* infortunas, *e* segund esso sera so fecho en ligereza del escapamiento *e* en so tardança. E el qui fuere preso en la ora de Saturno, aura luenga prision. *E* el qui fuere preso en la ora de Jupiter, non se alongara so prision *e* escapara ayna. E el qui fuere preso en la ora de Mars, acaecer-l'an en la prision pesares *e* sera trauado *e* ferido *e* aura cuetas *e* lazerias fuertes.

E nos prouamos *e* fallamos uerdadero que quando acaeciere en reuolucion d'algun anno de los del mundo que sea Mars en alguna de las casas de Saturno *e* Saturno non catando a aquella casa, que en aquel anno se abriran las carceles *e* saldran ende los presos que y fueren.

Dixo Messehalla: Quando acaeciere en la reuolucion de los annos del mundo que sea el senor de la quarta en la .IX.ª casa o en la tercera, significa que los presos *e* los encarcelados que fueren en aquel clima saldran en aquel anno de la prision. *E* si con esto fuere el significador del rey catando a el de trino o de sextil, aquel saliemiento que saldran sera por mandado del rey *e* por so plazer. Mas si a-/quel catamiento fuere de 114*b* opposi(ci)on o de quadradura, saldran sin mandado del rey *e* sin so plazer. *E* quando fuere el significador del rey en logar que significa carrera, *e* fuere el senor de la quarta casa dando su fuerça a el, significa que el rey sacara los presos *e* los encarcelados. *E* quando fuere el senor de la .IX.ª casa en

aq*ue*lla casa misma *e* fuere recibiendo la fuerça del se*n*nor de la q*ua*rta casa, significa que el enemigo del rey sacara los encarcelados *e* los p*re*sos, si Dios quisiere.

El .XVIII.º capitulo fabla en la demanda de omne que·s teme de alguna cosa e *del que es echado de algun logar,* e *que·l conteçra a qual quiere d'ellos.*

Dixo Alfadal fijo de Abnecehel: *Qua*ndo te demandare*n* por algun om*n*e q*ue*·s teme de alguna cosa, *e* dema*n*dare q*ue* sera d'el en aq*ue*l temor *e* q*ue*·l acaeçra del mal o del bie*n*, cata el ascendente *e* so se*n*nor *e* la Luna, pues si fallares la Lu*n*a infortunada o el se*n*nor de so logar otrossi infortunado, o fuere el se*n*nor del ascendente otrossi infortuna *e* cayente de angulo, *e* mayor mie*n*te en la .XII.ª casa, *e* la Lu*n*a con el, esto significa q*ue* aquel temor se affincara mucho *e* alcançar-l'a ende lazeria gra*n*t *e* trabaio *e* demandar-l'an aquella cosa mucho fuerte *e* muy afincada, p*er*o con todo esto aq*ue*l q*ue*·l de*m*a*n*da no·l alcançara ni*n* podra passar a el. E si fuere el se*n*nor del ascende*n*te alçado de la .XII.ª casa *e* ayuntado / 114*c* con las fortunas, significa q*ue* no*n* podran passar al qui·s teme ni fazer mal, *e* sera seguro d'aquel miedo q*ua*ndo aq*ue*l se*n*nor del ascende*n*t fuere en un grado con las fortunas, quier por catamie*n*to o por ayuntamie*n*to de cuerpo. *E* si fueren aq*ue*llas fortunas a quie*n* llega o q*ue* llegan a el en el medio cielo, *e* fuere la Luna llegando a aq*ue*llas fortunas en los angulos, *e* la Luna orie*n*tal otrossi en los angulos alçando-se sobr'el, significa q*ue* aq*ue*l q*ue* a el miedo ue*n*çra *e* segurar-s'a de so temor, *e* quita·s d'el el demandador *e* dexa·s de dema*n*dar. *E* si fuere en esto en uez de la fortuna infortuna en la .IX.ª casa del ascendente alçando-se sobre la Luna, significa q*ue* el qui a miedo sera dema*n*dado muy fuerte *e* afincada mie*n*te, *e* quiça q*ue*·l pre*n*dera*n* por aq*ue*lla cosa. *E* si aq*ue*lla infortuna fuere catada de alguna fortuna, significa q*ue* escapara *e* se saluara despues q*ue*·l prisieren *e* despues que aura passados ende pesares *e* cuetas. Mas si aq*ue*lla infortuna q*ue* fue catando a la Luna fuere appoderada en so logar *e* ouiere dignidat en aq*ue*lla casa, *e* la Luna fuere en su termino, si aquella infortuna fuere Mars, significa q*ue*·l matara*n* con fierro o con açotes. *E* si aq*ue*lla infortuna fuere Saturno, significa q*ue* aura lue*n*ga prision *e* dar-l'an penas *e* laze*r*ias *e* cuetas segund el poder q*ue* ouiere Saturno 114*d* en so logar. Mas si aq*ue*lla / infortuna no*n* fuere appoderada ni*n* ouiere ni*n*guna dignidat en su logar o fuere, *e* la Luna fuere en t*er*mino de fortuna, significa q*ue* (aquel que) a miedo sera preso *e* pues escapara *e* saluar-s'a de todo mal *e* de todo pesar. E la su p*ri*sion sera por cuenta de atacir de la i*n*fortuna a la Luna, *e* aq*ue*llos sera*n* meses o a*n*nos. *E* si aq*ue*lla infortuna fuere flaca, *e* la Luna fuere appoderada en el so logar en q*ue* fuere *e* recebida, *e* alguna fortuna catando-la, auiendo alguna dignidat en el logar en q*ue* fuere la Luna, significa q*ue* aq*ue*l q*ue* a el miedo se endereça su pleyto *e* segurar-s'a d'aquel pleyto *e* tuelle-se d'el *e* salle d'el depues de algun poco de pesar que·l accaeçra ende. E si fuere el se*n*nor del ascendente fortuna, llegando la Luna a el quitando-se de catamiento de infortuna, significa q*ue* aq*ue*l q*ue* a el miedo se segura ayna *e* se saldra d'aquel miedo a menos de pesar *e* de laze*r*ia ni*n*guna. Mas si les catare alguna infortuna de quadradura o de opposicio*n*, cata estonce el se*n*nor de la Luna, *e* si·l fallares oriental *e* appoderado en su triplicidat catando a la Luna de trino, seyendo aquel se*n*nor de la casa de la Luna fortuna, no·l enbarga ni·l faze mal aq*ue*lla infortuna ni·l da*n*na ni*n*guna cosa en la fazienda del qui a miedo *e* segura-se *e* tuelle·s-le aq*ue*l miedo, con Dios. E q*ua*ndo fallares la Luna ayuntada con infortuna en la .VII.ª casa, di q*ue* aquel que a el miedo p*re*ndera*n* / en otra uilla *e* no*n* en la suya. *E* si aq*ue*l ayun- 115*a* tamie*n*to fuere en la .IX.ª casa, p*re*nder-l'an en la carrera andando. E si fuere aquel ayuntamie*n*to en la t*er*cera casa, p*re*nder-l'an en casa de sus h*er*manos o de sus amigos o de algunos sos parientes. E si fuere en la .XI.ª casa, p*re*nder-l'an mientre se touiere el mismo por segurado *e* asmando q*ue* no*n* a q*ue* temer d'aquella cosa. *E* si fuere en la q*ua*rta casa o en la .VIII.ª, p*re*nder-l'an o sse fuere escondido en el mas encubierto logar q*ue* el se pueda esconder, *e* el p*er*cebudo *e* q*ue* non se segura. *E* si fuere en la .X.ª casa, significa q*ue*·l tomaran, el manifiesto *e* parecido en su casa o andando por los logares en q*ue* solia usar.

Pues si fuere*n* las fortunas en estos logares appoderadas *e* las infortunas flacas, no*n* aura mal d'aq*ue*lla cosa ni*n* le inchala d'ella, maguer lo p*re*enda*n*. Mas si las infortunas fuere*n* apoderadas *e* las fortunas flacas, *e* la Luna fuere en t*er*mino de infortuna *e* llegando a infortuna, significa q*ue* sera preso *e* no*n* saldra de la prisio*n* tro a q*ue* muere, si no*n* si ouiere fortuna appoderada en su logar *e* catando a la Luna, esto*n*ces significa q*ue* escapara despues de cuetas *e* laze*r*ias. *E* si catare*n* las fortunas al ascendente o fuere*n* en los angulos, significa saluamie*n*to en la fi*n*. *E* despues cata el se*n*nor de la casa del significador, *e* sab q*ue* el es significador de la fin, pues si·l fallares fortuna o

115*b* fortunado, / iudga buena fin *e* salua, *e* si'l fallares infortuna o infortunado, iudga mala fin *e* da*n*nada.

Del desechado.

El q*ue* desecho el rey, cataras su pleyto *e* su fazienda de la ora en que'l acaecio aq*ue*lla fazie*n*da, parando mientes a la Luna: si la fallares quitando de fortuna *e* fallares en el ascendente d'aquella ora fortuna catando a la Luna, iudga q*ue* su pleyte se endereça *e* saldra a bien, *e* torna's a su uilla *e* a su logar. E si la Lu*n*a fallares quitando de infortu*n*a, *e* ouiere en el ascendente infortuna catando a la Luna, iudga q*ue* su pleyte se da*n*na *e* ira a mal, en guisa que no*n* aura poder de tornar a su uilla ni a su logar.

E digo en el q*ue* a miedo: Cata al se*n*nor del ascende*n*te, *e* si'l fallares catando al ascendente *e* llega*n*do a las fortunas, iudga q*ue* aq*ue*l miedo no*n* lo alcançara, ni*n* llegara a el pesar d'ello, nin cueta ni*n*guna. *E* si fuere el se*n*nor del ascende*n*te en la .XII.ª casa o en la .VI.ª o en la .VIII.ª o en la .II.ª, iudga q*ue*'l alcançara d'aq*ue*l pleyto miedo gra*n*t, *e* sera aq*ue*llo de natura de aq*ue*l signo en q*ue* fuere el se*n*nor del ascende*n*te. E si fuere co*n* esto llegando a infortuna, acaecer-l'a aquella cosa de q*ue*'s teme. *E* si llegare a fortuna, estuerce d'ella *e* no*n* durara el miedo. *E* si fuere el se*n*nor del ascende*n*te en angulo e'l catare*n* las infortunas de a*n*gulo otrossi, aq*ue*llo es peyor *e* mas afincado mal. E la peyor q*ue* puede seer
115*c* la infortuna en esto es si / fuere se*n*nor de la .VIII.ª casa, ca estonces significa muerte *e* destruction del medroso por razon de aquella cosa de q*ue*'s teme.

E digo en el desechado: Q*ua*ndo la Luna fuere llegando a fortuna *e* p*ro*pria miente a Ven*us*, seyendo Ven*us* en su casa, esta es significatio*n* en el pleyto del desechado q*ue* torna ayna. *E* si y catare el Sol de trino, significa q*ue*'l p*er*donara su se*n*nor o aquel rey q*ue*'l desecho *e* q*ue* entrara en su amor *e* en su gracia. *E* si Ven*us* fuere estonces retrograda, es mas affincada significatio*n* q*ue* torna ayna. *E* si la Luna fuere quita*n*do de M*er*curio, *e* M*er*curio fuere en algu*n*a de las casas de Ve*n*us, significa q*ue* torna ayna *e* q*ue* las mug*ie*res le ayudan a lo q*ue* quiere. *E* si aquel llegami*en*to fuere a Jup*ite*r, *e* Jup*ite*r fuere en casa de M*er*curio o en casa del Sol, significa q*ue* torna ayna a so logar *e* a su uilla; q*ue* la casa de M*er*curio significa ayuda de los om*n*es bien ense*n*nados *e* corteses *e* la casa del Sol significa q*ue* sera ayudado *e* q*ue* razonara*n* por el om*n*es altos. *E* si's fuere la Luna quitando del Sol, *e* el Sol fuere en casa de fortuna o en t*er*mino de fortuna, significa q*ue* el desechado aura bien *e* q*ue*'s torna ayna. Mas si la Luna non fuere en alguna d'estas costellat*i*ones, significa tardança en el tornar. E si fuere la Luna en la ora q*ue*'l desecharon en Aries o en Gemini, significa q*ue* torna ayna. E otrossi significa si fuere en Libra o en / Escorpion. *E* 115*d* si fuere la Luna en sextil del Sol *e* ouiere catamiento co*n* Jup*ite*r, significa q*ue* torna. *E* si fuere el se*n*nor del ascende*n*te en el medio cielo seyendo en su casa o en su exaltation o en alguna de s*us* dignidades, otrossi significa q*ue* torna a so logar. *E* si fuere el se*n*nor del ascendente fortuna, *e* la Luna ayuntada con el en un logar, significa q*ue* torna. Si fuere en signo mouible, sera mas ayna. *E* q*ua*ndo fuere el se*n*nor del ascendente el mas oriental q*ue* puede seer o cerca d'ello yendo a ello, esto significa desfazimiento del desechamie*n*to. *E* q*ua*ndo fuere la Luna quita*n*do's de la opposicion *e* llegando a fortuna, significa q*ue* aura bie*n* *e* meioramie*n*to por causa d'aq*ue*l desechamiento. *E* si fuere el se*n*nor del ascendente sobre la t*ie*rra derecho o en su estacion segunda entra*n*do a su casa o a su exaltacion, significa q*ue* torna a so logar. E q*ua*ndo fuere la Luna septemt*ri*onal subiente quitando-se de la cabeça, significa q*ue* aq*ue*l desechamiento desfaze-se *e* torna's en bie*n*. Mas si's fuere quita*n*do de infortuna en el ascende*n*te o en la .VII.ª casa, significa fuerte sa*n*na en aq*ue*l desechamie*n*to *e* grant laze*r*ia *e* cueta por esta cosa. *E* q*ua*ndo fuere la Luna ayuntada co*n* infortuna *e* el ascendente signo fixo, o fuere la Luna me*n*guada *e* infortunada por Saturno, o fuere la Luna en t*er*mino de Saturno *e* el ascende*n*te / signo fixo, o fuere el se*n*nor del 116*a* asce*n*dente *e* la Luna en la .VI.ª casa del ascende*n*te o en el angulo de la tierra catado de Ven*us*, estas todas so*n* significat*io*nes q*ue* dura*ra*n lue*n*go tie*m*po en aq*ue*l desechamie*n*to *e* en aq*ue*lla yra. *E* si fuere catada de Jup*ite*r, endereça en ello *e* meiora so fazie*n*da. *E* q*ua*ndo fuere el se*n*nor del asce*n*dente o la Luna en la .VII.ª casa, significa lue*n*ga carrera *e* laze*r*ia en aq*ue*l desechamie*n*to. *E* q*ua*ndo fuere la Luna llegando a la cola del dragon *e* a M*er*curio en la .VIII.ª casa del ascendente, significa otrossi esso mismo. E si fuere el Sol da*n*nado *e* en opposito del asce*n*dente o en opposito de la Luna, significa q*ue* su se*n*nor destruyra a aq*ue*l desechado. E q*ua*ndo fuere el Sol *e* el se*n*nor del ascendente no*n* catando ni*n*guno d'ellos al asce*n*de*n*t, significa esso mismo otrossi. *E* si el (Sol) en su cabo catare al ascende*n*te, significa q*ue*'l aborrecera su se*n*nor *e* q*ue*'l q*ue*rra mal. *E* si fuere desechado en la ora de Mars, seyendo Mars ayuntado con el

Sol o con la Luna, significa fuerte sanna del sennor sobr'el *e* fuerte ira. *E* si fuere Mars en el ascendente *e* el Sol catando·l, significa danno *e* malos dichos que dira el sennor d'el *e* que·l aura ira [1] *e* sanna *e* toda uia ira puiando aquella ira una sobre otra. *E* esso mismo sera si fuere la Luna catando a Mars en uez del Sol o ssi fuere la Luna en el ascendent *e* Mars en medio cielo. *E* otrossi esso mismo sera si fue-
116*b* re Mercurio / sennor de la ora o sennor del ascendente, *e* el ayuntado con Mars en angulo. *E* si fuere la cola en el ascendente, significa que aquel desechado aura grandes lazerias *e* cuetas *e* recibra pesares de omnes uiles *e* de sieruos. *E* despues cata la parte fortune, ca si ella fuere en el ascendente *e* fuere catada de fortunas, o ouiere alguna fortuna ayuntada con el sennor de la casa de la parte, o fuere el sennor de la casa de la parte en su casa misma, ca esta es la meior signifi(ca)cion *e* la mas apoderada que puede seer que torne el desechado a su logar. E quando fuere la parte fortune en la .VI.ª casa o en la tercera o en la .VIII.ª, *e* el sennor d'aquella casa non la catare, *e* que la cate (Mars o Saturno) de oppositio*n*, significa lazeria que acaeçra a aquel desechado en su ida, *e* mayor miente si fuere so los rayos llegando a infortuna. *E* la meior *e* mas appoderada que puede seer la pars fortune en esta razon, es que sea ayuntada con la Luna *e* con Jupiter en el ascendente o en la .X.ª casa, en casa de la Luna o en casa de Jupiter o en casa de Venus.

Esta es la tercera parte del tercero libro, e *a en ella .VIII. capitulos.*

El .XIX.º capitulo fabla en la .X.ª casa e *en sus questiones.*

Esta es la casa del rey. E significa alteza *e* rey *e* regno *e* sennorio *e* alcaldia *e* la nobleza /
116*c* *e* la nombradia *e* buena fama a luenne, *e* significa maestrias *e* obras *e* sieruas *e* buena muestra *e* buena fama *e* ondra, *e* significa las cosas parecidas, *e* significa los gradecimientos *e* los buenos entendimientos *e* los buenos asmamientos *e* la buena memoria. E significa las mugieres nobles *e* las mugieres de los reyes *e* las mugieres de los padres. *E* significa de la uida el mediano. E significa del rey si tiene derechura *e* iusticia en su pueblo o ssi es torticiero en ello, *e* significa conplimiento de las demandas.

E el sennor de la triplicidat d'esta casa el primero significa la maestria del nacido. E el segundo significa sus mannas *e* su prez. E el tercero significa que·l accaeçra de bien o de mal en el medio de su uida. *E* segund el poder *e* el estado *e* la fortuna de cada uno d'estos tres significadores *e* segund la dignidat que ouiere en la figura *e* segund los testimonios que ouiere de las otras planetas, segund esso iudgaras d'el en aquella cosa que significo. *E* quando la cogitacion del demandador por alguna cosa fuere en esta casa, *e* ouiere en ella signo igneo, iudga que la demanda fue por rey. *E* si fuere terreo, di que fue por merchandia de omne o por su maestria. *E* si fuere aereo, di que fue por sieruas. *E* si fuere aqueo, di que fue por su enemigo. E la color d'esta casa en qual signo quiere que sea es uermeia mezclada con uerdura *e* blancor.

El .XX°. capitulo fabla en la demanda de omne que quiere demandar portiello de rey, si lo aura o non. 116*d*

Qvando algun omne te demandare por portiello que quiere demandar a rey, si lo aura o non, cata el sennor del ascendente *e* el sennor de la .X.ª casa, *e* si fallares entre ellos llegamiento alguno de trino o de sextil o fueren ambos en angulos, non destaiando entre ellos infortuna ninguna, iudga que aura aquella cosa que quiere, con Dios. *E* si el sennor del ascendente fuere caydo del sennor de la .X.ª casa non catando·l, *e* otrossi el sennor de la .X.ª casa caydo de la .X.ª casa non catando a ella, nin fuere catado de fortuna appodera(da) que torne la lumbre al sennor del ascendente, iudga que non aura aquel portiello ni aquella cosa. E si fuere el sennor del ascendente infortuna *e* el sennor del medio cielo infortuna [1], *e* amos se cataren de logares en que an dignidat *e* poder cada uno en so logar, cata qual d'ellos es mas appoderado *e* qual d'ellos es en angulo del medio cielo. *E* si el mas apoderado d'ellos *e* que mayor poder ouiere en el medio cielo fuere la fortuna, *e* fuere mas appoderado en so logar *e* llegando a la infortuna, iudga que aura ayna aquel portiello *e* que entrara en ello, *e* despues metran con el otro que·l contralle o apparcero, *e* acaecer-l'a en ello pesares *e* tollerlo-an ende mala miente *e* fea miente. *E* aquello sera quando aquel sennorio *e* aquel poder se torna a la infortuna / despues de la fortuna, 117*a* mas si la infortuna ouiere mayor sennorio en medio cielo *e* fuere mas appoderado en so lo-

[1] ms.: ira/ira.

[1] Nota marginal de la misma mano en letra más pequeña: El emendador *e* los trasladadores todos se acuerdan que deue dezir fortuna alli o dize infortuna, *e* qui quisiere esto prouar cate en el .XXV.º capitulo adelante en esta misma casa.

gar, significa q*ue* aquella cosa sera fablada *e* sospechada, mas no*n* se conplira. E qu*an*do fuere la Luna en la .XI.ª casa fortunada *e* salua de las infortunas *e* catada del se*n*nor de su casa, significa q*ue* aquella cosa se cu*n*ple en bie*n* *e* appoderada mie*n*te. *E* si fuere el se*n*nor de la .XI.ª casa infortu*n*a *e* la Luna infortunada por aq*ue*lla i*n*fortuna, significa q*ue* aquella cosa q*ue* asmo non se cunple *e* desfaze·s. E si fuere el se*n*nor de la .XI.ª casa infortuna *e* fuere en bue*n* logar catan*d*o a su casa o catando al se*n*nor del medio cielo, *e* fuere la Luna infortunada cayente de la .XI.ª casa *e* de las fortunas, significa q*ue* aq*ue*lla cosa q*ue* quiere cu(n)ple·s una partida d'ella *e* destruye-sse despues. *E* si aq*ue*l da*n*namie*n*to q*ue* la Luna ouiere fuere por Mars, *e* Mars appoderado en so logar, *e* en da*n*nando a la Luna que da*n*ne al se*n*nor del ascende*n*te otrossi *e* al se*n*nor de la casa de la fiuza o al se*n*nor del medio cielo, significa q*ue*·l matara*n* en aq*ue*l portiello. *E* si alguna fortuna·l catare q*ue*·l ameiore, no·l matara*n*, mas toller-l'an ende *e* echar-l'an de la t*ie*rra. *E* si fuere el se*n*nor de la .X.ª casa (e) de la .XI.ª amos fortunas *e* fuere*n* en logares en q*ue* ayan dignidat, *e* la Luna fuere da*n*nada por Saturno, significa q*ue* aura aq*ue*lla dignidat *e* que sera en ella fuerte *e* de malas ma*n*nas *e* enga*n*noso, *e* aquellos q*ue* el a a
117*b* mandar / sera*n* flacos por el *e* por sos fechos *e* q*ue*rellar-s'an d'el *e* q*ue*rer-l'an mal. *E* qu*an*do fuere la Luna llegando al se*n*nor del ascende*n*t *e* seyendo el sennor del ascendente fortuna, *e* non ouiere alguna infortuna entre ellos q*ue* destaie, significa q*ue*·s cu*n*ple aquella cosa *e* cunple·s en bie*n* *e* q*ue* aquel se*n*nor de la q*ue*stion sera amado *e* bie*n* quisto. *E* si el uno d'ellos no*u* llegare al otro, o destaiare entr'ellos algun destaiador, cata estonces al se*n*nor de la casa de la Luna, *e* si fuere llegando al se*n*nor del ascendente, significa q*ue* aq*ue*lla cosa se cu*n*ple *e* se faze. *E* si la Luna fuere da*n*nada *e* el se*n*nor de su casa otrossi da*n*nado *e* el se*n*nor del ascendente otrossi, o no*n* ouier entr'ellos llegamie*n*to ni*n*guno, iudga que aquella cosa no*n* se cu*n*ple. *E* si fuere el da*n*nador del se*n*nor del asce*n*de*n*te *e* de la Luna Mars, significa q*ue* el rey se camiara de palabra en aquella cosa *e* sera mintroso. *E* si aquel da*n*nador fuere Saturno, significa q*ue* lo desechara *e* q*ue* aq*ue*l demandador no*n* llegara a lo que quiere, ni a lo q*ue* dema*n*da. *E* si Jupi*te*r *e* Ven*us* catare*n* al se*n*nor del ascende*n*te *e* a la Luna o fuere*u* ellos mismos se*n*nores del ascende*n*t *e* de la casa de la Luna, significa meioramiento en so pleyto *e* en conplimiento d'aq*ue*lla cosa.

E sera el tiempo de q*ua*nto aturare en aq*ue*lla dignidat tanto q*ua*ntos fuere*n* los grados q*ue* fueren entre la fortu*n*a *e* el se*n*nor del ascende*n*te *e* entre la infortuna que·l da*n*no *e* danno / la Luna, dando a cada grado un mes. 117*c*
E la q*ua*ntidat de la pro q*ue*·l saldra d'aq*ue*lla cosa sabras de la pars fortune *e* de la Luna *e* de sos fortunamie*n*tos *e* de sos llegamie*n*tos q*ue* ouiere*n* cada uno a su conpannero. E si fueren en esta guisa *e* fuere*n* llegando al se*n*nor del ascendente, significa grant pro *e* noble *e* preciado segund sos poderes *e* segund la bondat de sos logares. E si con estas fortunas sobredichas los i*n*fortuna Mars, significa q*ue* aq*ue*l aportellado tomara una pieça del auer del se*n*nor *e* fuyra con el. E si aquel infortunador fuere Saturno, significa q*ue* aq*ue*l aportellado furtara en poridat *e* encubierta mie*n*te *e* q*ue* lazrara por ello, *e* despues confechara con una partida de lo q*ue* furto *e* escapara. E si quisieres saber el estado d'aquel aportellado *e* su fazienda por meses o por dias unos en pos otros, cata el Sol, en t*er*mino de qual planeta es, si el recebimie*n*to d'aquella dignidat fue de dia. E si fuere aquel recebimie*n*to de noche, cata la Luna *e* al se*n*nor del t*er*mino en q*ue* fuere, *e* iudga por q*ua*l fuere d'ellos en camiando-se por los t*er*minos. *E* cata los se*n*nores d'aq*ue*llos t*er*minos, q*ua*ndo fuere*n* fortunas o infortunas, *e* en q*ue* logar son del cielo, en buenos o en malos, *e* iudga segund aq*ue*llo del bie*n* o del mal. E otrossi cata al se*n*nor del grado del medio cielo; q*ue* aquel es mas / appoderado de todas las otras planetas 117*d*
en pleyto de rey. E lieua·l por atacir por los grados de los subimie*n*tos *e* da a cada grado un dia tro a q*ue* cerq*ue* todos los signos del cielo. E sepas q*ue* q*ua*ndo se da*n*nare el grado de la .X.ª casa *e* so se*n*nor, da*n*na·s el regno d'aquel rey. *E* q*ua*ndo aq*ue*l da*n*namie*n*to fuere en el grado del ascendente, sera aquel da(n)namie*n*to en su cuerpo *e* en su uida.

El .XXI.º capitulo fabla en la demanda de los apportellados del rey, quanto les aturara aquel portiello.

Endereça el ascendente a la ora q*ue* recibio aquel apportellado aq*ue*lla dignidat o a la ora q*ue* gela otorgo el rey. E del ascendente *e* de so se*n*nor sabras so fazienda en so estado *e* en so cuerpo. E sabras el estado de su dignidat de la .X.ª casa *e* de so se*n*nor. *E* ayuda-te de la Luna con ellos amos. E si fuere el se*n*nor del ascendente en su casa o en su exaltacion, significa nobleza d'aq*ue*l portiello *e* que sera en el ondrado. E otrossi si fueren las luminarias llegando al se*n*nor del asce*n*de*n*t, significa nobleza *e* alteza d'aq*ue*l portiello otrossi. E si fuere el sennor del ascendente en su tri-

plicidat, significa q*ue* aquel portiello sera mediano. E si fuere el se*n*nor del ascendente estra*n*no, significa q*ue* aquel portiello sera poco *e* uil. E si fuere el se*n*nor del ascendente en la .II.ª casa del ascendente o en el segundo signo de su otra casa, significa que aquel
118*a* aportellado / aturara siemp*re* obrando en las faziendas de aquel portiello *e* buscando los pros de aq*ue*l portiello. E si fuere en la t*er*cera casa o en la .IX.ª, significa q*ue* sera mouedizo, q*ue* no*n* atura en un logar, pero andando en la pro d'aquel portiello. E si fuere en la q*ua*rta casa, significa q*ue* lo faze obrar a otro, *e* el q*ue* fuelga. *E* si fuere en la .V.ª casa, significa q*ue* quexara sos arrendadores *e* q*ue* les demandara mas q*ue* no*n* deue, *e* quiça aura fiio. E si fuere en la .VI.ª casa, significa q*ue* aura lazeria *e* enfermara en su cuerpo. *E* si fuere en la .VII.ª casa, sera malo *e* fuerte sobre la yente *e* tomara d'ellos mas que no*n* deue *e* sera fuerte en sos fechos *e* mal quisto de todos. *E* si fuere en la .VIII.ª casa, sera flaco *e* uil en sos fechos *e* despreciar-l'an sos om*ne*s *e* so yente. *E* si llegare a infortuna de opposicion, significa q*ue*·l mataran por achaq*ue* de auer. *E* si·s q*ue*mare en so logar, morra en aq*ue*l portiello. *E* si aq*ue*llo fuere en la .X.ª casa, sera appoderado en el portiello. *E* si no·l catare ninguna infortuna, durara en ello luengo tiempo *e* enriq*ue*cera el pueblo en su tiempo. E si fuere en la .XI.ª casa, sera alabado en sos fechos *e* leuara sos portiellos *e* sos fechos pora bien *e* auera [1] pro *e* ganancia de los q*ue*·l sieruen *e* sos amigos, *e* el sera en buena uida. *E* si fuere recebido, significa q*ue* aura mucha ganancia a menos q*ue* no*n* aya ninguno que-
118*b* re-/lla d'el *e* sera loado *e* gradecido de sos apportellados *e* de la yente. *E* si no*n* fue recebido, denostar-l'an *e* q*ue*rer-l'a mal la yente *e* mengua su renta.

E si fuere en la .XII.ª casa, destruye·s su auer *e* danna-se su renta. E si fuere el se*n*nor del ascende*n*te en su decaso, significa q*ue*·s danna la renda *e* q*ue* aquel aportellado fara mal a ssi mismo. *E* si fuere co*n* esto en angulo, no*n* fincara en aq*ue*l portiello. E si fuere tollido de angulo, saldra desondrado. *E* q*ua*ndo llegare el se*n*nor de la .XII ª casa al se*n*nor del ascendente de q*ua*dradura o de opposicio*n* o de coniu*n*ction, *e* el no*n* recibiendo·l, significa q*ue* sera en prision, e mayor mie*n*te si fuere en esto el se*n*nor del ascendente en a*n*gulo. Si fuere en medio cielo, sera cosa descubierta *e* manifiesta. *E* si fuere en angulo de la t*ie*rra, sera cosa encubierta *e* celada. Si fuere en la .VII.ª casa, poner-lo-an en mano de sus mismos apportellados *e* recibra d'ellos cuetas *e* pesares. Si fuere en el asce*n*de*n*te, la su prision sera en bue*n* logar, quiça en su misma casa *e* en buena mane*r*a. *E* si el se*n*nor del ascendente despues q*ue*·s quita del sennor de la .XII.ª casa llegare al se*n*nor del medio cielo, significa q*ue* despues q*ue* salga de la prision, sera ondrado *e* aura poder. E esso mismo significa Mars de la prision *e* del retenimiento q*ua*ndo el sennor del ascendente llegare a el o el al se*n*nor del ascendente de q*ua*-/dradura 118*c* o de opposicion o de coniu(n)ction, seyendo en esto Mars se*n*nor de la segunda casa o de la .VIII.ª o de la q*ua*rta o de la .VII.ª o de la .VI.ª o de la .XII.ª. Mas q*ua*ndo el se*n*nor del ascendente llegare al se*n*nor de la .VI.ª casa, seyendo aquel se*n*nor de la .VI.ª no*n* Mars, mas q*ua*l quiere de los otros, *e* q*ue* sea recebido, significa q*ue* aq*ue*l apportellado sera loado *e* bie*n* quisto de la yent menuda del pueblo, *e* enfermara. *E* si aq*ue*l llegamie*n*to *e* aq*ue*l recebimie*n*to fuere del se*n*nor de la .II.ª casa, significa q*ue* aura s*us* re*n*tas de buena mane*r*a *e* lige*r*a mie*n*te, *e* si no*n* ouiere y recibimie*n*to, aue*r*-la-a con trabaio *e* con lazeria, q*ue* no*n* se trabaiara d'otra cosa ni*n* uera otra cosa. E si aq*ue*l llegamie*n*to fuere con el se*n*nor de la t*er*cera casa o con el se*n*nor de la .IX.ª *e* fuere recebido, significa q*ue* poblara los logares de sos portiellos *e* meiorara las rentas *e* las pueblas *e* leuara todos sos derechos, q*ue* no*n* p*er*dera nada. *E* si no*n* fuere recebido, p*er*dera de las rentas *e* furtar-l'a*n* de so auer. E si aq*ue*l llegamie*n*to fuere con el se*n*nor del medio cielo, significa q*ue* puiaran *e* creceran s*us* rentas. Si fuere recebido, sera gabado *e* bie*n* affamado, *e* si no*n*, sera denostado *e* defamado. *E* si fuere aq*ue*l llegamie*n*to al se*n*nor de la .XI.ª casa o al se*n*nor de la .V.ª, significa q*ue* aura ondra *e* llegara a lo q*ue* quisiere *e* aura muchos amigos *e* muchos ayudadores. *E* q*ua*ndo llegare el se*n*nor del ascendente / al se*n*nor de so decaso [de casa o 118*d* de exaltacio*n*], significa q*ue* aq*ue*l aportellado fincara poco en so portiello *e* el mismo fara fechos por q*ue* sera mal anda*n*te. Mas si el se*n*nor del decaso llegare al se*n*nor del ascendente, significa q*ue* dira*n* d'el me*n*tiras *e* aponer-l'an cosas q*ue* no*n* fizo *e* toller-l'an por esso aq*ue*l portiello. *E* otrossi para mie*n*tes a la Lu*n*a *e* cata sos llegamie*n*tos *e* iudga d'ellos segund iudgueste de los llegamientos del se*n*nor del ascendente. E q*ua*ndo fuere el se*n*nor de medio cielo en su decaso, significa q*ue*·l toldran ayna d'aq*ue*l portiello. E si el se*n*nor de so decaso fuere llegando a el, significa destruymiento *e* da*n*namie*n*to d'aq*ue*l portiello. E q*ua*ndo el se*n*nor del medio cielo fuere llegando al se*n*nor de su decaso, significa da*n*namie*n*to d'aq*ue*l portiello *e* q*ue* aq*ue*l

[1] ms.: aueran.

aportellado sera ende tollido ayna, *e* q*ue* lo aura despues d'el so enemigo. E si en la ora q*ue* fue dado el portiello al aportellado, o en la ora q*ue* entra el aportellado a sos portiellos fuere la Luna en la .VII.ª casa del ascende*n*t, significa q*ue* sera temudo de la yente *e* q*ue*'l auran gra*n*t miedo. *E* si co*n* esto fuere recebida, segurar-s'a*n* d'el a la postre *e* amar-l'an, e si no*n*, q*ue*rer-l'an mal *e* denostar-l'an mientre fuere con ellos. *E* si fuere con esto infortunada, sera peyor *e* apretara a la yente *e* faze*r*-les-a mal. E el se*n*nor de la casa de la Lu*n*a o el se*n*nor de la casa del se*n*nor del ascendente q*ua*ndo fuere retrogrado, significa q*ue* la yente
119*a* q*ue*rra mal / a so aportellado *e* aborrecer-l'a. E si fuere con su retrogradacio*n* caydo del ascendente *e* non catando a el ni a su misma casa ni al se*n*nor de su logar, significa q*ue* aquel aportellado fuyra de su logar ante la yente, *e* peor si fuere en la .XII.ª casa.

E otrossi el se*n*nor de la casa del se*n*nor de la .VII.ª casa q*ua*ndo fuere retrogrado en la ora q*ue* pone*n* los alcaydes *e* los q*ue* mete el rey en las villas por cabdiellos *e* por cabdellar caualleros, significa aq*ue*llo mismo q*ue* significo el se*n*nor de la casa del ascendente en lo q*ue* dixiemos.

E dixo Alfadal fijo de Abiceha: Q*ua*ndo fuere el grado del medio cielo saluo de las infortunas *e* llegando a las fortunas, *e* las fortunas fuere*n* en los angulos *e* auiendo alguna dignidat en el grado del medio cielo, significa que aquel apportellado durara mucho en aquel grado *e* en aquella ondra *e* ira su fazienda pora bie*n*, e mayor miente si fuere su significador el Sol *e* fuere llegando a Jup*i*te*r*, o que sea el so significador la Luna seyendo en so tardo andamie*n*to llegando a Saturno de trino *e* despues a Jup*i*te*r* *e* a Ven*us* de q*ua*dradura, *e* ella seyendo en alguno de los angulos del ascende*n*t *e* auiendo alguna dignidat en el ascende*n*te *e* en el grado de medio cielo; q*ue* el es el meior *e* el mas poderoso en esta cosa. E si la Luna fuere estonce en este grado del medio cielo, sera meior *e* mas firme.

119*b* *El .XXII.º capitulo fabla en sab*er / q*uanto dura*n *los reyes* e *los* q*ue* *an se*n*norio,* e *sus uidas,* e *a* q*ue* *grado llega*n *de alteza.*

Qvando alguno te dema*n*dare por regnado o por se*n*norio q*ue* cueda auer, *e* fallares las luminarias q*ue* ayan alguna dignidat en el ascende*n*t o en la .X.ª casa *e* fuere*n* llegando a Jup*i*te*r* *e* a Ven*us*, seyendo orientales del Sol *e* occidentales de la Luna Jup*i*te*r* *e* Ven*us*, iudga q*ue* aura aquel regnado o aq*ue*l se*n*norio, con Dios. E q*ua*ndo el grado de la .X.ª casa se aparta con los rayos de Mars de q*ua*dradura sin catamie(n)to ni*n*guno de fortuna, *e* fure Mars mas alto en los grados mas q*ue* non la fortuna, iudga q*ue* per*d*era aq*ue*lla dignidat *e* acaecer-l'an en ella pesares *e* sera preso *e* retenido *e* ferido, *e* acaecer-l'an estas cosas subitanea mie*n*te. E el tiempo en q*ue* a de contir esto, sera segund la cuenta q*ue* fallaras de los grados q*ue* fuere*n* entr'el grado de la .X.ª casa *e* el grado del cuerpo de Mars o el grado de su rayo q*ue* fue de q*ua*dradura o de opposicio*n*, tomando estos grados por los grados de los subimientos *e* dando a cada grado un dia o un mes segund q*ue* fuere el poder del significador *e* su meioramie*n*to o su flaq*ue*za *e* su da*n*namie*n*to, ca q*ua*ndo el significador fuere poderoso *e* fuerte, aluenga el mal accidente *e* riedra lo. E otrossi q*ua*ndo fallares aq*ue*lla ora en q*ue*'s affina aquel tiempo terminado alguna fortuna cata*n*do al grado de la .X.ª casa o al logar del cuerpo de la infortuna o a sus rayos, otrossi arriedra aq*ue*lla infortu-/na *e* aluenga tro a q*ue* passa aquel logar. 119*c*
E q*ua*ndo fuere el grado de la .X.ª casa con Saturno *e* ouiere co*n* el el estado q*ue* ante diximos de Mars, *e* fuere ense*n*norado en el *e* se aparta con so da*n*namie*n*to da*n*nando al grado de la .X.ª casa, iudga q*ue* aquel se*n*nor p*er*dera aq*ue*lla dignidat otrossi *e* sera preso *e* cuetado. E sabras el tiempo d'este accidente otrossi de los grados q*ue* fueren entre los grados de la .X.ª casa *e* los grados de Saturno, da*n*do a cada grado un dia o un mes segu*n*d ante dixiemos. E q*ua*ndo fuere cauda drachonis en los grados de medio cielo, significa flaq*ue*za d'aq*ue*l ense*n*norado en aq*ue*lla dignidat *e* q*ue* la yente uil se alçara en contra el *e* se apoderara d'el, mas si la cabeça fuere y *e* fuere infortunada de alguna de las dos infortunas, sera aq*ue*l da*n*namiento de los om*n*es granados, *e* q*ue* om*n*es poderosos se alçaran contra el *e* auer-l'a(n) i*n*uidia, tanto tro a q*ue*'l tuelga*n* aq*ue*lla dignidat. *E* si el infortunador de la cabeça fuere Mars, aq*ue*llos om*n*es faran aq*ue*l fecho manifiesta mie*n*te. E si fuere Saturno, sera encubierto *e* ascondido *e* en poridat.

Mas si fuere el grado de medio cielo ayuntado corporal mie*n*te a alguna fortuna o llegando a sus rayos, *e* fuere el se*n*nor del medio cielo en algu*n* a*n*gulo otrossi ayuntado a alguna fortuna *e* fuere en alguna de sus dignidades, iudga q*ue* aquel / se*n*norio *e* aq*ue*lla dig- 119*d*
nidat durara (a) aquel om*n*e q*ua*nto fuere un mouimie*n*to de un cerco a aq*ue*lla fortuna o tro a q*ue* aq*ue*lla fortuna se llegue por los grados de los subimie*n*tos a quadradura de algu*n*a infortuna, *e* dando a cada grado un mes segund el poder de la infortuna o su flaq*ue*za. E quiça aq*ue*lla infortuna significa que aquella

dignidat non perdera en toda su uida, *e* si la perdiere, toller-ia-an fermosa miente *e* de su grado. *E* quando el significador fuere en el ascendente o en medio cielo en la ora que recibe *e* entra en la dignidat, para mientes, *e* quando aquel significador fallares quemado en aquel angulo en que fue o en otro angulo, iudga perdimiento d'aquella dignidat en aquel tiempo. E otrossi quando llegare alguna infortuna al grado del significador *e* fuere retrograda en el *e* infortunare al significador, aquello otrossi sera tiempo de perder aquella dignidat. O ssi entrare infortuna en medio cielo o en el ascendent o llegare la otra [1] infortuna a sos logares *e* fuere en ellos retrograda, otrossi sera perdida aquella dignidat en aquel tiempo. E quando fuere alguno de los dos luminares o algun otro planeta en el medio cielo, *e* fuere el significador flaco o en mal estado, estonces sera el significador de aquella dignidat aquella luminaria o aquel planeta que fuere en el medio
120*a* cielo, *e* aturara aquella dignidat / quanto los annos mayores d'aquel significador por cuenta de dias. E qual quiere planeta que cate de trino o de sextil o de coniunction, puia'l quanto la cuenta de sus annos menores de dias o de meses segund el estado de la rayz. E si la planeta que fuere en el medio cielo fuere fortuna *e* ouiere testimonio en el su logar, *e* fuere el significador de menguado poder, significa cuenta de sos annos mayores *e* meses.

E dixo Huçen, que auia apreso de los sabios antigos, que en saber el tiempo del sennorio deues primera miente catar el sennor de la Luna *e* el sennor de la yles en la ora que aquel entro *e* recebio la dignidat. *E* si lo fallares en aquella ora saluo de las infortunas en buen logar del cielo, significa que aquella dignidat durara mas que un anno. E quando fuere el ascendente casa de alguna planeta de las de iuso, *e* fuere el su sennor saluo de las infortunas, cata estonce a las dos luminarias *e* que estado an escontra el ascendent. E qual d'ellos fallares en meior estado con el ascendente, *e* ouiere y mayor dignidat, aquel toma por significador. *E* para mientes: quando alguna infortuna entrare en aquel logar o en su opposito o en su coniunction corporal, iuda en aquel tiempo tollimiento d'aquella dignidat. E quando fuere el ascendente casa de alguna planeta de las de suso *e* el sennor de la dignidat de la Luna sig-
120*b* nificare conpli-/miento de anno del sennorio, iudga estonces annos. E para mientes: quando alguna infortuna entrare en medio cielo, o ssi fuere quemado el sennor del ascendente en aquel mismo logar, significa destruymiento d'aquel que a aquella dignidat de su muerte en aquel tiempo. *E* otrossi si la Luna fuere llegando a alguna infortuna o a alguna planeta que entra en la quemazon, otrossi iudga en aquel tiempo perdimiento d'aquella dignidat. E si fuere el sennor de la dignidat de la Luna sennor de la yles *e* fuere infortunado, iudga que non conplira un anno en aquella dignidat. E aquel tiempo que aturara en ella, sera quanto los grados que fueren entre el *e* la infortuna, dando a cada grado un dia, o perder-la-a quando el sennor del ascendente o el sennor del medio cielo entrare en la quemazon o quando aquella infortuna llegare a alguno de sus logares. *E* si non fuere el sennor de la dignidat de la Luna sennor de la yles, cata estonces la planeta a quien llega la Luna, *e* si la fallares dannada de alguna infortuna que la danna o por quemazon, iudga que el tiempo d'aquella dignidat sera quanto la cuenta de los grados que fueren entre ellos de dias. E si fuere aquella planeta a quien llega la Luna salua, *e* fuere y Mercurio en signo fixo o en signo comun, iudga que dura aquella dignidat .XX. meses. E si fuere en signo mouible, di que durara y .X. meses. *E* si fuere la Luna recebida, *e* el sennor de su casa / fuere apode- 120*c*
rado en su logar, faz-le reuolucion de su anno *e* cata: si fallares en el ascendente o en medio cielo fortuna, iudga que quando la infortuna llegare a aquel grado *e* a aquel logar, estonces sera tiempo de perder la dignidat. E otrossi quando fuere el sennor del ascendente o el sennor del medio cielo quemados en aquellos mismos logares, o quando alguna infortuna entrare en aquellos sus logares, iudga otrossi en aquel tiempo perdimiento d'aquella dignidat. E quando fuere la Luna llegando a alguna planeta en angulo, significa que aquella dignidat aturara a aquel sennor tro a que aquella planeta entre en la quemazon o tro alguna infortuna entre en aquel su logar o que's ayunte con el de cuerpo. E quando la Luna fuere recebida de algun planeta que sea en buen logar, el tiempo de perder aquella dignidat sera quando aquella planeta fuere quemada, o aturara quanto la cuenta de los grados que fueren entre aquella planeta *e* la infortuna que la danna, dando a cada grado un dia, o aturara quanto los annos menores del sennor del ascendente, dando a cada anno un mes. E qual quiere d'estos tres significadores fallares mas appoderado, iudga segund el.

E si ouieres por significador la quemazon *e* por ella quisieres iudgar, *e* fuere en el ascendente la quemazon o en la .VII.ª casa, iudga que el danno llegara a su cuerpo *e* de su conpanna. E si la quemazon fuere en la / .X.ª ca- 120*d*
sa, el danno sera en su poderio. E si fuere en la quarta casa, sera el danno en su conpanna

[1] ms.: a otra.

e en su casa. E si·s q*ue*mare el se*n*nor del ascende*n*t ayuntando-se con el recibidor de la Luna, significa destruction de aquel ense*n*norado.

E ay sabios que dize*n* que deuen catar el tiempo del se*n*norio de la yles segund fazen en las nacencias, *e* si fuere en buen logar, significa sos a*n*nos. E si fuere en mal logar, significa la cuenta de sos a*n*nos meses. *E* cata*n* esto*n*ce los tie*m*pos malos q*ue* destaia*n* assi: Quando el sig*ni*ficador se q*ue*mare en angulo, o q*ua*ndo alguna infortuna entrare en su logar o en algun logar de los logares de la yles, quando el Sol fuere yles *e* llegare a Saturno o a Mars seyendo en algun angulo de los a(n)gulos del ascendente de la ora en q*ue* entro en la dignidat, estonces sera el tiempo de p*er*der la dignidat. E q*ua*ndo fuere Jupiter en algun angulo *e* ouiere en el testimonio *e* dignidat, significa crecemie*n*to *e* puiamie*n*to d'aq*ue*l regno d'aq*ue*l se*n*nor. E si fuere el se*n*nor del ascendente caydo de angulo *e* ouiere alguna infortuna en angulo, non auiendo en el testimonio ni dignidat ni*n*guna, significa tollimiento d'aquella dignidat.

Dixo Tiffil el sabio: Para mientes q*ua*ndo el ense*n*norado entra en la dignidat, *e* si fuere de dia, cata el Sol *e* el ascendente, *e* si fallares las fortunas catando a ellos seyendo en el ascendente o en la .X.ª casa o en la .Xl.ª *e* seyendo el se*n*nor de sos t*er*minos o de sus
121*a* casas / en buenos logares, *e* fuere el sennor del ascendente otro tal *e* el ascendente signo fixo *e* el Sol otro tal en signo fixo, *e* fuere en medio cielo fortuna, iudga q*ue* el tiempo d'aq*ue*l ense*n*norado aturara lue*n*go tiempo en bien *e* en salud *e* en paz. E q*ua*ndo fuere el Sol en el ascende*n*t o en la .X.ª casa o en la .Xl.ª o en la .VII.ª o en la .VIII.ª, *e* fuere el se*n*nor de su t*er*mino catando a el, estonces sera el Sol ense(n)norado en aquella fig*ur*a. E si no·l catare se*n*nor de su t*er*mino e·l catare se*n*nor de la casa o de la exaltacion o de la triplicidat, otrossi sera ense*n*norado *e* d'el sera alcothcode. E si fallares estonz el alcothcode en angulo, significa sus a*n*nos menores. E si·l fallares en la .XI.ª o en la .V.ª casa, significa otro tal sus a*n*nos menores. *E* si·l fallares en la t*er*cera casa o en la .IX.ª, significa cue*n*ta de sus a*n*nos menores de meses. E si fuere en la .VI.ª o en la .XII.ª, significa aun menos d'aq*ue*llo. E q*ua*ndo alguna fortuna catare al Sol de trino o de sextil o sse ayuntare con el en bue*n* logar, *e* fuere el t*er*mino q*ue* ouiste meses, puiar-l'a aquella fortuna la cue*n*ta de s*us* a*n*nos menores de meses otro tal. Mas si catare al Sol alguna infortuna de quadrad*ur*a o de opposicion, mengua otrossi d'aquel tiempo q*ua*nto la cue*n*ta de sus a*n*nos menores de meses. E deues obrar en este capitulo *e* en este iudicio assi como obra*n* en la yles *e* en el alcothcode *e* en sus puiamie*n*tos *e* en sus menguamientos.

E q*ua*ndo las infortu-/nas catare*n* al ascen- 121*b*
de*n*te, *e* fuere el Sol en mal logar, sera siempre aq*ue*l ense*n*norado todo su tiempo en miedo *e* en cuetas *e* en laze*r*ias. E q*ua*ndo fuere Mars en la .X.ª casa *e* fuere el Sol en el ascendente, seyendo el ascendente signo mouible, significa q*ue* la yente q*ue*·l sirue en aq*ue*lla su dignidat [se desacordara*n* con el *e* fuyra*n* d'el, *e* a la fin sera destruydor *e* aura mala fin. *E* q*ua*n*d*o fuere Jup*it*er e*n* medio cielo en bue*n* logar, significa q*ue* aura alteza *e* puia*n*ça en aquella su dignidat] *e* que aura buena fama *e* buena nombradia a lue*n*gas t*ier*ras *e* ganara mucho auer. E q*ua*ndo la dignidat fuere recebida de noche, para mientes a la Luna *e* ob*r*a en ella segund q*ue* dixiemos de la obra del Sol en esto q*ue* passo egual mie*n*te, ni mas ni menos. E q*ua*ndo fuere M*er*curio en medio cielo con Jup*it*er, iudga q*ue* aquel ense*n*norado sera manso *e* de buenas ma*n*nas *e* amar-lo-a la yente *e* aura buena nombradia *e* buena fama *e* puiara su se*n*norio *e* su poder, *e* mayor mie*n*te si la Luna y catare de quadradura siniestra. E si el fuere ayuntado con ellos en la X.ª casa sin catamie*n*to de Mars *e* de Sat*ur*no, aura buena nombradia a lue*n*gas t*ier*ras *e* uiuira mucho lue*n*ga uida *e* llegara a lo q*ue* quiere *e* conplir-s'a*n* sus fiuzas, *e* otro tal significa Jup*it*er q*ua*ndo fuere ayuntado con la Luna en casa del uno d'ellos *e* en medio cielo, *e* fuere Ven*us* en bue*n* logar. E q*ua*ndo fuere*n* las dos fortu*n*as en la .X.ª casa, significa q*ue* sera de buenas ma*n*nas *e* de buenos fechos en so se*n*norio, *e* sera en bue*n* estado. E q*ua*ndo fuere*n* en la q*ua*rta casa, significan su salud *e* que aura buena fin. E q*ua*ndo fuere el Sol / en la 121*c*
.VIII.ª casa o en la .VI.ª, *e* fuere el se*n*nor del ascendente fortuna, seyendo en el ascendente o en la .X.ª casa, significa q*ue* aq*ue*l ense*n*norado aura bue*n* estado *e* saluamie*n*to en su cuerpo *e* en su conpa*n*na, mas quiça sera destruydo el qui·l dio el se*n*norio. E q*ua*ndo fuere el se*n*nor del ascendente en la .VI.ª casa o en la .XII.ª, *e* fuere la Luna *e* el se*n*nor de su casa en malos logares, *e* fuere Mars en el medio cielo o en el ascendente, *e* fuere M*er*curio con el, significa q*ue* aura muchos dema*n*dadores *e* muchos contralladores *e* q*ue* aq*ue*l su se*n*norio no*n* se co*n*plira *e* uencer-l'a su enemigo. *E* si fuere la cauda en el ascende*n*te, *e* fuere el se*n*nor del ascendente en mal logar, *e* fuere Saturno o Mars en alguno de los angulos, *e* fuere la Luna infortunada, significa q*ue* aq*ue*l ense*n*norado a om*n*es uiles por siruie*n*tes q*ue*·l da*n*nan el so se*n*norio tanto tro a q*ue*·l pierda *e* q*ue*·l tuelga*n* d'el. E q*ua*ndo fuere el se*n*nor

de la q*ua*rta casa en el ascendente o en la .X.ª casa o en algun bue*n* logar *e* saluo de las infortunas, *e* fuere el se*n*nor de la casa de la Luna otro tal, significa q*ue* durara en aq*ue*l se*n*norio luengo tiempo *e* ganara en el buena fama *e* buena nombradia.

E dixo Tolomeo q*ue* q*ua*ndo fuere la Luna en la ora del conpeçamie*n*to del se*n*norio en el grado de medio cielo *e* fuere en t*er*mino de fortuna, *e* fuere aquella fortuna o ot*ra* fortuna ayuntada con ella en aquel angulo, *e* 121*d* fuere Saturno / con ellos en aq*ue*l signo, *e* esta cosa fuere en el conpeçamie*n*to [1] del mes, la Luna puiando *e* quitando·s de Saturno, significa q*ue* aq*ue*l ense*n*norado durara en aq*ue*l se*n*norio q*ua*nto los a*n*nos menores de la Luna o q*ua*nto la cuenta de los a*n*nos menores de Saturno, de meses o de a*n*nos. Esto sera si Mars no*n* fuere catando al grado del medio cielo de q*ua*dr*a*d*ur*a ni de opposicion. Mas si y catare *e* fuere appoderado en su logar, me*n*gua el tiempo *e* destaia d'ello segund su poder en su logar. E si fuere Mars en medio cielo en uez de Sat*ur*no con la Luna, *e* la fortuna q*ue* fuere con ella en el estado q*ue* ante dixiemos, significa q*ue* el da*n*no *e* la occasio*n* q*ue* accaeçra en aq*ue*l se*n*nor en el conpeçamie*n*to, *e* despues endereçar-s'a *e* meiorar-s'a por el poder de la fortuna q*ue* es ayuntada con la Luna en la .X.ª casa, *e* si esta cosa fuere en la fin del mes, es peyor. *E* q*ua*ndo fuere*n* Saturno *e* Mars amos catando al medio cielo de catamie*n*to de enemiztat, significa q*ue* aq*ue*l ense*n*norado sera muerto *e* destruydo en aq*ue*l su se*n*norio. E el qui aq*ue*l se*n*norio recibiere, matar-lo-a o p*re*nder-lo-a *e* tener-l'a preso en toda su uida, q*ue* nu*m*qua ende saldra.

E cosa manifiesta es de lo q*ue* dixo Dorothi*us* el sabio, q*ue* (en) los pleytos de los ense*n*norados *e* los se*n*norios deues catar prime*r*a mie*n*te en la ora del recebimie*n*to del se*n*norio el signo del ascendente *e* el signo de la .X.ª casa, *e* cata en quales uillas an se*n*norio 122*a* aq*ue*llos signos, / *e* si fallares a alguno d'ellos se*n*norio en aquella t*ie*rra o a el se*n*norio el ense*n*norado, iudga q*ue* aquel se cunple *e* ira a bie*n*. E si esta cosa no*n* fallares assi, estonce cata q*ua*l de los signos *e* de las planetas an el se*n*norio en aq*ue*lla t*ie*rra. E cata si aq*ue*l signo a abene*n*cia *e* acordança con el signo del ascendente d'aq*ue*l se*n*norio. E otrossi cata aq*ue*lla planeta si a acordança *e* amiztat con la planeta q*ue* fuere se*n*nor del ascende*n*te d'aq*ue*l se*n*norio, *e* si esta abene*n*cia *e* aq*ue*sta acordança fallares, iudga q*ue* aquel ense*n*norado sera en aquel so se*n*norio iusto *e* bueno *e* fara muchos buenos fechos en aquel so se*n*norio *e* sera amado en el *e* q*ui*sto. E si fallares estos signos *e* estas planetas desacordados *e* enemigos, iudga q*ue* sera malo en aq*ue*l so se*n*norio *e* desamado *e* fara malos fechos. E q*ua*ndo acaeciere q*ue* aya en medio cielo infortuna, q*ua*ndo aq*ue*lla infortuna fuere retrograda, da*n*na aq*ue*l fecho *e* aquel se*n*norio. E si aq*ue*lla infortuna fuere en la .VII.ª casa, el da*n*no sera de la su yente *e* de los sus siruientes. E si aquella infortuna fuere retrograda en aq*ue*lla misma casa, aura contralladores q*ue*·l buscaran mal de la su yente misma. E si la infortuna fuere en la q*ua*rta casa, sera el da*n*no en la fin de la cosa *e* aura aq*ue*l ense*n*norado mala fin.

E digo q*ue* los astrologos cata*n* al pleyto de los reyes *e* de los ense*n*norados del signo de la .X.ª casa, *e* esto fazen por lo que entendiero*n* / de los dichos de Tolomeo, los que dixo 122*b* en el libro de las .C. palabras en muchos logares. E uno de aquellos dichos es lo q*ue* dixo en la palabra .XXXIX.: Los malos estados de la .XI.ª casa *e* de su se*n*nor en el leuamiento de algun rey, aquello es significador de lo que acaece a aq*ue*l rey en sus ricos om*n*es *e* en su auer. *E* el qui los sus dichos entendio assi *e* los traslado, erro, ca no*n* es lo q*ue* sabe*n* de la .XI.ª casa si no*n* los estados del regno, de sos assessegamie*n*tos, *e* los da*n*nos que acaecen en el por alçamientos *e* por desacordanças *e* por uaraias. Mas las significat*i*ones de los au*er*es de los reyes *e* de s*us* ricos om*n*es *e* de sus siruientes no*n* se deue*n* tomar si no*n* de la .II.ª casa de su asce*n*dente d'aquel rey, quiere el ascendente de su nacencia o de su regnado o de su q*ue*stion. ¿E como puede seer q*ue* aya algun rey o algu*n* ense*n*norado ascendente de nacencia o de se*n*norio o de q*ue*stion q*ue* catare*n* a sus aueres o a sus siruientes de la .XI.ª casa *e* dexar la segunda? Esto seria desguisada cosa. Mas lo q*ue* quiso dezir Tolomeo en aquel dicho d'aq*ue*lla palabra q*ue* ante diximos non es si no*n* en rey que no*n* aya nacencia sabuda, nin la ora de su regnado no*n* sea sabuda, ni*n* aya q*ue*stion sabuda. Estonces en atal como esto deue*n* catar el ascendente de la reuolucion d'aquel a*n*no en q*ue* regno, *e* dar el ascendente a la yente, *e* la segu*n*da casa del ascendente dar a los aueres del pueblo, *e* dar la .X.ª casa al rey *e* la segunda casa de la .X.ª, q*ue* es / la .XI.ª, a los au*er*es del rey *e* a 122*c* sus ricos om*n*es, *e* esto es lo q*ue* quiso dezir Tolom*e*o. *E* a este iudizio deues parar mie*n*tes en todos los a*n*nos del mu*n*do en las reuoluciones de los a*n*nos por saber todos los estados del mu*n*do. E esta es la oppinion q*ue* yo tengo, *e* segund ella iudgo en estos iudicios. E deues saber q*ue* la mayor fortuna que pueda seer en esta cosa, es q*ua*ndo fueren los se*n*-

[1] ms.: conpecamie*n*to.

nores de las triplicidades del Sol en sos hayzes, quiero dezir q*ue* sean orientales del Sol [si el recebimie*n*to del [1] se*n*norio o la nacencia fuere de dia, *e*] si el recebimie*n*to del se*n*norio o la nace*n*cia fue de noche, q*ue* sean los se*n*nores de la triplicidat de la Luna occidentales de la Luna.

E sepas q*ue* la cuenta del tiempo q*ue* dier*on* a los reyes *e* a sus uidas *e* a q*ue* llegara*n* s*us* pleyetos *e* sus altezas poder-las-as sab*er* de la planeta q*ue* fuere con Mercurio en la rayz de so se*n*norio. *E* yo saq*ue* muchas uezes el tiempo en q*ue* pierde*n* los ense*n*norados sos se*n*norios del llegamie*n*to del grado del medio cielo a los rayos de las i*n*fortunas o del llegami*en*to de las infortunas a aq*ue*l grado, *e* mayor miente si aq*ue*lla infortuna fuere esto*n*z retrograda en aq*ue*l logar. *E* d'esta manera iudgue en el se*n*norio de Mahomath fijo de Hacen *e* acerte en ello. E otrossi deues catar en el estado de la Luna, ca si ella ouiere alguna dignidat o algun se*n*norio o algun testimonio en el medio cielo, para mientes q*ua*ndo alguna fortu*n*a llegare a aq*ue*l su logar, *e* estonces iudga p*er*dimie*n*to del se*n*-
122*d* norio. E se-/gund este iudizio iudgue en el se*n*norio de Hauz fijo de Ahumeyth q*ua*ndo·l dieron el se*n*norio de Affriq*ui*a, *e* iudgue t*er*minada mie*n*te q*ue*·l aturaria .LXXIX. dias, [*e* non passo aquel dia]. E otrossi si fuere i*n*fortuna en la .X.ª casa, *e* llegare la Luna a aq*ue*lla infortuna, *e* acertare q*ue* sea el se*n*nor de la .X.ª casa flaco *e* i*n*fortunado, otrossi es significacio*n* de perder el se*n*norio. *E* ma*n*dome n*uest*ro se*n*nor Almaaz fijo de Bediz fijo de Almançor *e* q*ue*·l catas q*ua*nto tiempo podia aturar el se*n*norio de Hameth fijo de Aben Fuceyth, sennor Cezilla. E el sabia el dia que el recibio aq*ue*l se*n*norio *e* la ora en q*ue* lo atorgaro*n* por se*n*nor. E el ascendente d'aq*ue*lla ora fue Canc*er*, passados los .XX. grados d'el, *e* pare mie*n*tes en la figura segund los iudicios *e* las significati*o*nes q*ue* dixiemos *e* iudgue q*ue* aq*ue*l so se*n*norio aturaria .XVII. annos solares *e* medio. E q*ua*ndo los ouo passados, no*n* finco mas despues de una selmana *e* mataro*n*-lo de la man*er*a q*ue* es sabudo como·l acaecio. *E* otrossi q*ua*ndo recibio Abdalla fijo Mahomath el se*n*norio de la casa del auer en Almançorra, ma*n*do-me otrossi n*uest*ro se*n*nor el nombrado q*ue*·l catasse q*ua*nto podria aturar en aq*ue*l so se*n*norio. E pare mie*n*tes en las significati*o*nes sobredichas *e* iudgue q*ue* aturaria LV. meses. E q*ua*ndo aq*ue*l tiempo ouo passado, no*n* finco despues mas de .IX. dias *e* tollier*on*-le d'aq*ue*l se*n*norio. E estos iudizios proue en muchos om*n*es de los q*ue* recibe*n* los portiellos *e* de los q*ue* recibe*n* se*n*norios de castiellos, *e* ag-/uardadores de las casas de los aueres *e* en 123*a*
muchos om*n*es mas q*ue* no*n* podria contar, *e* segund iudgue en cada uno, assi·l acaecio, *e* en todos acerte, q*ue* no*n* erre en ni*n*guno d'ellos, *e* todos passaro*n* segu*n*d estas reglas q*ue* dixiemos. E otrossi iudgue muchos iudizios en las carreras, *e* a q*ua*nto tiempo tornaria al logar onde sallo, *e* en todos acerte, q*ue* no*n* erre ni*n*guno, *e* acaecio assi como iudgue. E lo q*ue* me acaecio en iudizios de nacencias, otrossi muchos acaecimientos en t*er*minar el tiempo de la criança *e* el qui no*n* lo passaria, en todos acerte otrossi. *E* loado a Dios q*ue* nos guio en carrera de saber; q*ue* si por el *e* por su m*er*cet *e* por su guiamiento no*n* fuesse, no*n* podriemos llegar a esto q*ue* llegamos. E dicho auemos *e* departido en este libro los iudizios *e* las significati*o*nes onde tomamos *e* sacamos estos iudizios q*ue* iudgamos. E el sabio entendido poder-los-a entender *e* sacar *e* pone*r*-los-a a cada uno en su logar *e* iudgara segund ellos, *e* acertara, co*n* el plazer de Dios.

E en qual quiere q*ue*stion de las q*ue*stiones de rey en q*ue* fallares las fortunas uencedores *e* appoderadas, seyendo en el medio cielo o en el ascendente o ayuntadas con la parte fortuna en alguno de los angulos o ayuntados con la Luna, iudga q*ue* el pleyto d'aq*ue*l rey *e* de aquel se*n*norio ira a bien *e* meiorar-s'a siemp*re* *e* aura buena andança *e* salua fin, con el poder de Dios.

Mas si las fortunas no*n* ouieren recebimien-/to, *e* las infortunas fuere*n* appoderadas, iudga 123*b*
q*ue* aura y tr*a*baios *e* laz*er*ias *e* cuetas. E si aquellas infortunas fueren recebidas *e* derechas, aq*ue*l destoruo sera menos, pero las infortunas da*n*nan. E sepas q*ue* la retrogradacion de las infortunas *e* sus descendimie*n*tos de sus cielos en las q*ue*stiones de los reyes *e* de los ense*n*norados *e* en los conpeçamientos de recebir los se*n*norios *e* da*n*nan *e* encoban mucho. E qual quiere ense*n*norado q*ue* ouiere en el co*n*peçamie*n*to del se*n*norio el se*n*nor del medio cielo llegando a planeta q*ue* sea descendiente en su cielo, o fuere llegando a planeta q*ue* sea estra*n*na en su logar *e* no·l recebiere, o q*ue* sea llegando a infortuna llegamiento de enemizdat de quadrad*ur*a o de opposicion, iudga q*ue* aquel se*n*norio o aquel regnado se da*n*na *e* durara poco tiempo. E q*ua*ndo fallares alguna planeta fortuna en el ascendente *e* recibiere al se*n*nor del ascendente o al se*n*nor del medio cielo, iudga q*ue* aquel se*n*norio *e* aquel regnado ira a bien *e* aura bue*n* and*a*nça *e* aq*ue*l ense*n*norado sera bien quisto *e* amado de aq*ue*lla yente *e* de sus sir-

[1] ms.: o el.

uientes *e* fara buenos fechos *e* derechos iudizios. E si fallares en esto en uez de fortuna infortuna, iudga el contrario. E si aq*ue*lla fortuna fuere en medio cielo, durara su regno luengo tiempo *e* sera gozoso *e* alegre en su regnado *e* fara buenos fechos. Otrossi si aq*ue*lla fortuna fuere en la q*ua*rta casa, aura buena
123*c* fin *e* ira su pleyto a bien *e* se-/ra saluo. E si fuere en uez de fortuna infortuna, da*n*na's su pleyto *e* acaecer-l'a occasion *e* sera preso *e* ferido por razon d'aquel se*n*norio. *E* otrossi para mie*n*tes al se*n*nor de la faz, q*ue* estado a, e otrossi al se*n*nor de la exaltacio*n*, en q*ue* estado es, ca si el se*n*nor de la faz fallares da*n*nado *e* en mal estado, iudga q*ue* aquel ense*n*norado sera de mal recebimie*n*to a los om*n*es, *e* la yente otrossi no*n* lo aura miedo *e* attreuer-s'an a el. *E* si·l fallares en bue*n* estado, iudga el contrario. *E* si fallares el se*n*nor de la exaltatio*n* da*n*nado *e* en mal estado, iudga q*ue* aquel ense*n*norado sera uil en sus fechos *e* escasso *e* fara fechos de uiles om*n*es *e* de los malos. E para mie*n*tes al se*n*nor del ascendente, en q*ue* logar es *e* a q*ui*en se llega, *e* cata aquella planeta a quien se llega *e* q*ue* estado a *e* si es salua o da*n*nada *e* si es recebida o no*n*, ca si el se*n*nor del ascendente fuere llegando al se*n*nor de la .II.ª casa, aura sabor *e* acucia en demandar las rentas *e* en puiar-las. E si aquella planeta fuere da*n*do su poder al se*n*nor del ascendente, iudga q*ue* las rentas *e* los au*er*es le uerna*n* ligera mie*n*te *e* sin trabaio ni*n*guno. E si aq*ue*lla planeta fuere retrograda, los sos aportellados *e* los q*ue* tiene*n* las re*n*tas sera*n* malos *e* fara*n* malas baratas de las re*n*tas *e* da*n*naran las rentas. *E* si aq*ue*lla planeta se q*ue*mare, demuestra pechos *e* pobreza del pueblo *e* p*er*demiento de los au*er*es *e* encobos gra*n*des *e* fuertes. *E* si aq*ue*l llega-
123*d* mie*n*to del sen-/nor del ascendente fuere al se*n*nor de la casa de la carrera, iudga que aquel ense*n*norado andara carreras *e* caminos. E si fuere (al) se*n*nor de la q*ua*rta casa, sera preso si fuere infortuna. *E* si fuere al se*n*nor de la .VI.ª casa, enfermara. *E* si fuere al se*n*nor de la .VIII.ª casa, morra. *E* si fuere al se*n*nor de la .V.ª casa, aura fijo seyendo en aq*ue*l se*n*norio. E para mientes siemp*re* al poder del Sol en las q*ue*stiones del rey, ca el es sig*ni*ficador del regno en la rayz, *e* guarda-te q*ue* no*n* sea en opposito del asce*n*dente ni en su q*ua*dradura, ca si fuere en alguno d'estos dos logares, significa enemizdades *e* malas q*ue*re*n*cias de la yente *e* del pueblo *e* malos fechos q*ue* fara en el regno *e* malos conseios. E si fuere el ense(n)norado puesto de rey mas alto d'el, aquel q*ue*'l puso q*ue*rer-l'a mal *e* pre*n*der-l'a *e* fazer-l'a mal por malos fechos q*ue* fara en aquel se*n*norio.

E dixo Alhyar: Quando algun ense*n*norado recibe algun se*n*norio, para mientes a la ora en q*ue* lo recibe o a la ora en que'l fue otorgado, *e* cata al se*n*nor del ascendente en aquella ora *e* a la Luna *e* al se*n*nor de la .X.ª casa *e* al Sol, *e* cata qual d'ellos fuere mas apoderado en su logar *e* mas firme en alguno de los angulos *e* q*ue* no*n* sea cayente, *e* lieua por atacyr aquel grado fasta'l cuerpo de la infortuna o a los rayos de su quadradura o de su opposicion *e* da a cada grado un dia o un mes o da a cada signo de los signos q*ue* fure*n* del logar de la / planeta apoderada tro al logar 124*a*
de la infortuna a cada signo un a*n*no. E cata q*ua*nto a entr'el *e* el se*n*nor de su casa. *E* si·l fallares apoderado en su logar, pon el tiempo d'aq*ue*l regnado q*ua*nto sus a*n*nos menores, da*n*do a cada a*n*no un mes, *e* departe esto segund tu entendemie*n*to *e* el tu seso de las significationes que auemos dichas, *e* iudga segund fallares. E q*ua*ndo fallares el se*n*nor del ascendente o el se*n*nor del medio cielo o el se*n*nor de la ora o la Luna o el se*n*nor de su casa, todos estos o los mas appoderados d'ellos dando sus fuerças a estrellas fixas que sean en alguno de los angulos, iudga q*ue* aquella dignidat *e* aq*ue*l se*n*norio durara mucho *e* lue*n*go tiempo a aq*ue*l q*ue* la ouo. *E* si aq*ue*llas estrellas fure*n* fortunas, sera aquel tie*m*po en bie*n* *e* en segurança *e* en folgura. E si fure*n* infortunas, sera lazrado *e* mal quisto de la yente. E si aq*ue*l catamiento fuere a estrellas tollidas de a*n*gulos, iudga q*ue* aq*ue*lla dignidat *e* aq*ue*l se*n*norio no*n* durara a aq*ue*l ense*n*norado *e* p*er*der-lo-a ayna. E dixo Tyffil el sabio: Q*ua*ndo sopieres la ora de algun se*n*norio en q*ue* fue ense*n*norado, *e* te demandare*n* por el, si durara aq*ue*l se*n*norio o no*n*, cata al ascende*n*te, *e* si fallares en el fortuna o ssi fallares el se*n*nor del ascende*n*te en buen logar *e* el se*n*nor del medio cielo otro tal, *e* q*ue* sea appoderado *e* saluo de las infortunas, iudga q*ue* aquel se*n*norio durara en aq*ue*l ense*n*norado lue*n*go tiempo *e* en bue*n* estado. *E* otrossi si el se*n*nor del ascende*n*te *e* el / se*n*nor de medio cielo 124*b*
fallares en signos fixos en alguno de los a*n*gulos o en la .V.ª casa o en la .XI.ª saluos de las infortunas *e* de sus catam*ien*tos, ot*ro*ssi iudga que aq*ue*l se*n*norio durara luengo tiempo *e* en bue*n* estado. *E* q*ua*ndo fallares en el ascendente infortuna *e* el su se*n*nor cayente *e* el sennor de medio cielo otrossi en mal logar, iudga q*ue* sera tollido aq*ue*l se*n*norio ayna, *e* mayor mie*n*te si fuere Mars en medio cielo en signo mouible. *E* q*ua*ndo fuere el se*n*nor del asce*n*dente o el se*n*nor del medio cielo en la .VI.ª casa o en la .XII.ª, iudga otrossi tollimiento d'aquel se*n*norio ayna, si no*n* si fuere Jup*it*er oriental en el ascendente o en medio

cielo, iudga estonz q*ue*'s tardara ya q*ua*nto. E q*ua*ndo fuere el se*n*nor del ascendente en la .VII.ª casa *e* el se*n*nor de medio cielo en la .IX.ª *e* Mars en la .XI.ª, iudga que ya llego al tiempo de toller-le aq*ue*l se*n*norio, *e* el mal *e* las cuetas so*n* llegadas a aq*ue*l ense*n*norado. E si fuere en esto Saturno en uez de Mars en la .XI.ª casa, iudga aq*ue*llo mismo, fueras ende q*ue* aq*ue*lla cosa se tardara mas; q*ue* Saturno significa tardança en todas las cosas. *E* q*ua*ndo fuere Jup*ite*r en medio cielo *e* el se*n*nor de medio cielo en el ascende*n*te seyendo fortuna, *e* saluos de las infortunas, *e* el Sol en bue*n* logar *e* appoderado, iudga q*ue* aquel se*n*norio sera durable *e* fincable luengo tiempo *e* en bue*n* estado *e* aquel ense*n*norado uiuera lue*n*ga uida *e* buena, *e* mayor mie*n*te si fuere el ascendente signo fixo, ca estonces sera la cosa
124*c* mas / firme *e* mas estable *e* mas appoderada. *E* q*ua*ndo fallares el se*n*nor del medio cielo *e* el se*n*nor del t*er*mino del grado del medio cielo amos fortunados *e* la Luna con ellos seyendo en bue*n* logar en signo comun, iudga que aq*ue*l ense*n*norado sera apoderado en el se*n*norio *e* firme *e* fi*n*cable en el *e* puiara en el *e* crecera, *e* si·l tollieron d'el, tornar-s'a a el.

E q*ua*ndo algun ense*n*norado recibe alg*u*n se*n*norio o alguna dignidat, para mie*n*tes qual de las planetas a se*n*norio en aquella uilla o es aq*ue*lla dignidat, *e* qual signo *e* q*ua*l planeta es el se*n*nor del signo, ca si aq*ue*lla planeta fuere fortu*n*a, *e* fuere el se*n*nor de medio cielo en la ora q*ue* recibio la dignidat otrossi fortuna *e* se catare*n* amos, iudga q*ue* aura buena andança en aq*ue*l su se*n*norio *e* q*ue* su pleyto ira a bie*n*, *e* si la una d'ellas catare al signo de la uilla, la yente d'aq*ue*lla uilla le seran obedientes *e* amar-l'an *e* no·l saldra*n* de mandado *e* fara*n* todo q*ua*nto el mandare sin gresco ningu*n*o *e* sin trabaio. E si amas aq*ue*llas planetas fuere*n* infortunas *e* se catare*n* amas *e* catare*n* amas o la una d'ellas al signo de la uilla de alguno de los angulos, iudga q*ue*'l sera*n* desobedientes *e* desamar-l'an *e* no*n* fara*n* so ma*n*dado, *e* acaecer-l'a*n* pesares *e* occasiones *e* trabaios. *E* si fuere la planeta de la uilla i*n*fortuna *e* el se*n*nor de medio cielo fortuna, *e* ouiere entr'ellos catamie*n*to, *e* catare*n* amos al signo de la uilla, para mie*n*tes estonz
124*d* al es-/tado de la Luna *e* a qual d'ellos se llega *e* a qual d'ellos da su fuerça, *e* iudga segund aq*ue*l *e* da la fuerça *e* el poder a aq*ue*lla planeta.

E q*ua*ndo te dema*n*dare*n* por alg*u*n ense*n*norado q*ue* esta en alguna dignidat, o por alg*u*n om*n*e q*ue* esta en alg*u*n regno, si·s partira d'aq*ue*lla dignidat o de aq*ue*l regno o no*n*, cata el se*n*nor del ascendente, *e* si fuere recebido, iudga q*ue* non se partira d'el. *E* otrossi si fuere en angulo, iudga q*ue* no*n* se partira d'el mie*n*tre fuere aquella planeta en el angulo. E pues cata, q*ua*ndo se partiere d'aquel angulo, a quie*n* se llega. E si la fallares llegando a algun planeta q*ue* sea en ang*u*lo, otrossi non se partira de la dignidat mientre aquella planeta fuere en aq*ue*l angulo. E si fuere la planeta a quie*n* se llega el se*n*nor del ascendente en su casa misma, o q*ue* sea aq*ue*l planeta se*n*nor de alguno de los angulos, iudga q*ue* no*n* se p*ar*tira d'ella en aquel a*n*no. E faz la reuolucio*n* d'otro a*n*no *e* iudga-la segund auemos dicho. E si fuere el se*n*nor del ascendente caydo de angulo, maguer q*ue* sea llegando a planeta q*ue* sea en angulo, iudga q*ue* aquel se*n*nor d'aquella q*ue*stion aborrecera aq*ue*lla dignidat *e* no*n* la quiere, maguer fincara en ella *e* no*n* se partira d'ella mie*n*tre aq*ue*lla planeta fuere en angulo. E otrossi iudga si aquella planeta a quien se llega [1] el se*n*nor del ascende*n*t fuere se*n*nor de alguno de los q*ua*tro a*n*gulos, iudga otrossi q*ue* no*n* se partira d'ella, si no*n* si fuere se*n*nor del an-/gulo de la t*ie*rra, 125*a*
e iudga estonz que aura mala fin, mayor mie*n*te si fuere infortuna. E si fuere el se*n*nor del ascendente en a*n*gulo llega*n*do a planeta tollida de angulo no·l recibiendo, *e* fuere aq*ue*lla planeta se*n*nor de alguno de los angulos del ascende*n*te, aq*ue*l cuya es la q*ue*stion sera siemp*re* en aq*ue*lla dignidat medroso *e* sospechoso de p*er*der la, *e* nu*m*q*ua* sera sessegado ni*n* segurado en ella fasta q*ue* aquella planeta entre en algun angulo de los angulos del ascende*n*te, *e* esto*n*z p*er*dera el miedo *e* asegurar-s'a. O si·l fizieres la reuolucion de sus a*n*nos ante dicha *e* fallares en su iudizio d'aq*ue*lla reuolutio*n* cosa q*ue* demuestre aq*ue*llo, *e* si fuere el se*n*nor del ascendente en a*n*gulo llegando al se*n*nor de la .IX.ª casa o al se*n*nor de la t*er*cera, iudga q*ue*'s partira d'aq*ue*lla cosa en q*ue* esta. *E* si fuere en aquel llegamie*n*to recebido, iudga q*ue* tornara en ella. *E* si no*n* fuere en aquel llegamie*n*to recebido, *e* fuere aq*ue*lla planeta a quie*n* se llega infortuna, acaecer-l'a*n* en el dep*ar*timie*n*to cuetas *e* laz*er*ias *e* trabaios. *E* la mas afincada significacio*n* en el departimie*n*to de la dignidat es q*ua*ndo fallares el se*n*nor del ascende*n*t en angulo llegando al se*n*nor de la .IX.ª casa *e* al se*n*nor de la t*er*cera, *e* el caydo. E si fuere el se*n*nor del ascendente alguno de los planetas de suso, cata sus estados en los angulos, assi como te lo dep*ar*ti, *e* otrossi cata sos llegamie*n*tos d'essa man*er*a *e* sabras que el se*n*nor de la demanda sera estonces muc-/ho pagado 125*b*
d'aquella cosa q*ue* tiene *e* no*n* se q*ue*rrie partir d'ella. E q*ua*ndo fallares alguna infortuna

[1] ms.: lle llega.

en angulo *e* fallares el sennor del ascendente caydo, para mientes estonz a la Luna, *e* si la fallares recebida *e* llegando a planeta recebida, otrossi seyendo en alguno de los angulos o seyendo en su casa misma, non seyendo sennor de alguno de los [1] angulos, iudga que aturara en aquella cosa mientre que aquella planeta aturare en aquel signo. *E* si la Luna llegare al sennor de la .IX.ª casa *e* al sennor de la tercera casa, perdera aquella dignidat *e* saldra d'ella. E si amos estos recibieren a la Luna o el uno d'ellos, iudga que's tornara a su dignidat *e* que aura en ella bien *e* buen estado. E si ninguno d'ellos non la recibiere *e* amos fueren infortunas o el uno d'ellos, iudga que'l acaeçran despues que's partira d'aquella cosa coytas *e* lazerias. *E* quando la Luna llegare a alguna planeta que sea en siniestro del ascendente *e* non la recibiere nin fuere sennor de algun angulo, iudga que el sennor d'aquella demanda se partira d'aquella dignidat que tiene ayna. E para mientes con la Luna al sennor del ascendente, ca quando amos llegaren a algun planeta que sea en angulo infortunada o sse llegaren a alguna infortuna, iudga que el danno en el departimiento es llegado, si non si aquella infortuna los recibiere. E quando la Luna llegare al sennor del ascendente seyendo la Luna creciendo, *e* fuere la Luna catada de
125*c* alguna in-/fortuna, iudga que perdera aquella dignidat *e* que's partira d'ella. E de las cosas que demuestran *e* significan firmamiento *e* fincamiento en la cosa es quando la Luna se fuere quitando de Mars *e* llegando a Venus, o quitando-se de Venus *e* llegando a Mars. E otrossi iudga del Sol con Saturno *e* con Jupiter *e* con Mercurio, quando se fuere quitando de qual quiere d'estos *e* ayuntando-se al otro. E non deues iudgar d'estos quitamientos *e* d'estos llegamientos de la Luna *e* del Sol si non quando todas las otras significationes fueren dannadas, de guisa que non puedas iudgar por ninguna d'ellas, *e* la Luna ouiere quitamiento *e* llegamiento. Mas quando la cosa non fuere assi d'esta manera, non iudgues por estos quitamientos nin por los llegamientos. *E* quando fuere el significador uazio de todos catamientos *e* fuere en fin de signo, *e* non se llegare a ninguna otra cosa mientre fuere en aquel signo tro a que salga d'el, cata su estado quando saliere d'aquel signo, *e* si'l fallares llegando a alguna fortuna que sea conuiniente a el, iudga que aquel ensennorado se camiara a otro sennorio meior que aquel *e* mas alto. E si aquel llegamiento fuere a infortuna que sea diuersa a el, iudga el contrario d'aquel iudizio que ante iudgueste.

E quando te demandaren por algun ensennorado que es en so sennorio, quando se toldra d'el, *e* fallares en la figura de la question en los angulos signos mouibles *e* fallares otrossi la Luna en signo mouible *e* non recebida, iud-/ga que ayna sera tollido d'aquella 125*d*
dignidat. E mas afincada miente *e* peyor sera la cosa si el sennor de la .X.ª casa non catare a su casa misma nin llegare a ninguna planeta que sea en la .X.ª casa ni en la .XI.ª. E quando fueren las fortunas en los angulos en signos fixos, iudga que aquella cosa *e* aquella dignidat sera durable *e* fincable en aquel ense(n)norado. E quando fueren las infortunas en los angulos en signos mouibles, significa que aquel ensennorado sera ayna tollido d'aquel sennorio. *E* quando fuere la Luna en el angulo de la tierra en signo mouible, significa otrossi tollimiento d'aquella cosa *e* d'aquella dignidat. E si llegare a alguna planeta cayda, sera aquel iudizio mas acuetado *e* mas afincada miente, *e* maguer que sea el sennor de la .X.ª casa. E quando la Luna fuere llegando al sennor de la quarta casa, otrossi significa tollimiento d'aquella dignidat, si non si el fuere sennor de su casa de la Luna, ca estonz le sera ayudador *e* non destoruador. E quando la Luna fuere en su misma casa *e* llegare a Mars, o fuere en casa de Saturno *e* llegare al Sol, o fuere en casa de Jupiter *e* llegare a Mercurio o a Mars, estos son los peores significamientos que pueden seer en esta cosa *e* en esta razon. *E* quando en conpeçamiento de algun sennorio, en la ora que el ensennorado recibe el sennorio, fuere algun planeta en el ascendente o en medio cielo, iudga que aquel ensennorado perdera aquel sennorio quando aquella planeta fuere / quemada en aquel su logar o era en el 126*a*
conpeçamiento, o en su quadradura d'aquel logar, quiero dezir que sea en alguno de sus angulos. *E* quando alguna infortuna o el sennor del decaymiento de la .X.ª casa llegare a aquel logar de la fortuna, otrossi es significacion de toller aquella dignidat en aquel tiempo. *E* quando el Sol fuere en el ascendente o en la .X.ª casa, seyendo la cosa de dia, *e* si de noche fuere, que y sea la Luna, *e* qual quiere d'ellos que sea llegando a Saturno o a Mars, iudga que el tiempo d'aquel tollimiento sera quando aquel luminar llegare a aquel grado mismo de la infortuna. E quando el Sol o la Luna alguno d'ellos fuere llegando a Jupiter *e* ouiere alguna dignidat en la figura, iudga que el tollimiento d'aquel sennorio sera quando llegare Saturno o Mars a aquel logar del Sol o de la Luna o a su opposito o a su quadradura. *E* si fuere alguno de los dos luminares, el que fuere sennor del tiempo, en la ora que fuere el sennorio recebido o en la ora de la

[1] ms.: del/los.

q*ue*stion caydo *e* ouiere testimonio en la figura, iudga q*ue* el tiempo de p*er*der aquel se*n*norio sera q*ua*ndo Saturno o Mars ent*ra*re en aq*ue*l logar d'aq*ue*l luminar o en su opposito. *E* q*ua*n*d*o el se*n*nor del ascendente fuere q*ue*mado o el sennor de medio cielo q*ua*l quiere d'ellos en los dos logares q*ue* son el asce*n*dente o la .X.ª casa, iudga q*ue* pe(r)dera estonz aq*ue*l se*n*norio. *E* q*ua*ndo esta planeta fuere q*ue*mada en algun signo q*ue* sea su casa o
126*b* su exaltacio*n*, / *e* el Sol no*n* saliere d'aquel signo hasta q*ue* sea oriental d'aq*ue*lla planeta, iudga q*ue* a aq*ue*l ense*n*norado acaecera*n* cuedados *e* cuetas, mas no*n* q*ue* pierda el se*n*norio.

E de las oras en q*ue*'s pierde el se*n*norio: es q*ua*ndo el grado del Sol llegare al grado de la infortuna o q*ue* llegue el grado de la infortuna al grado del Sol, da*n*do a cada grado un mes, o q*ue* llegue a las quadrad*u*ras *e* a las opposiciones, si algun echamie*n*to de rayos no*n* ouiere y de fortuna. *E* otrossi cata a la Luna en las dignidades q*ue*'s recibe*n* de noche o en las q*ue*stiones q*ue*'s faze*n* de noche, porq*ue* ella es se*n*nor del tiempo *e* a en la noche el se*n*norio q*ue* el Sol a en el dia. *E* assi como iudgan por el Sol en las q*ue*stiones *e* en los fechos diurnos, assi iudga*n* de la Luna en los fechos nocturnos. E q*ua*ndo se llegaren las luminarias a infortuna, significa*n* da*n*namie*n*to de la dignidat. E si aq*ue*l llegamie*n*to fuere de q*ua*dradura o de opposicio*n*, seyendo en alguno de los a*n*gulos, significa cuetas con el da*n*namie*n*to de la dignidat. *E* si alguna de las luminarias ouiere en esto alguna dignidat en el ascende*n*te, acaecer-l'a*n* cuetas *e* penas *e* morra en prisio*n*.

E dixiero*n* algunos de los sabios a*n*tigos: Quando quisieres saber q*ua*nto durara el ense*n*norado en so se*n*norio, endereça el ascende*n*te a la ora de la q*ue*stion o a la ora del recebimie*n*to de la dignidat *e* cata q*ua*ntos grados subieron del signo, *e* dobla-los *e* sera*n* a*n*nos. *E* si ouiere y menudos, m*u*ltiplica-los
126*c* por .XII. *e* parte / toda la su*m*ma por .LX. *e* sera*n* meses. *E* lo q*ue* sobrare m*u*ltiplica-lo por .XXX. *e* parte lo m*u*ltiplicando por .LX., *e* lo q*ue* ende saliere sera*n* dias, *e* ayunta-lo todo, *e* lo q*ue* fuere, aq*ue*llo sera el tiempo q*ue* aturara la dignidat a aq*ue*l.

Otra man*er*a: Cata el ora q*ue* recibe el ense*n*norado la dignidat, *e* esta es la ora q*ue* gela otorgan o la ora q*ue* la entra o q*ue*'s assienta en ella, *e* cata la planeta q*ue* fuere mas appoderada en la figura en aq*ue*lla ora. *E* si fuere Jup*iter* *e* fuere en medio cielo *e* fuere en su casa o en su exaltacio*n*, di q*ue* durara .XII. a*n*nos, *e* si no*n* fuere en su casa ni en su exaltacio*n*, durara .XII. meses. *E* si fuere Mars en uez de Jup*iter*, sera*n* .XV. a*n*nos o .XV. meses. *E* si fuere M*er*cu*r*io, sera*n* .XX. a*n*nos o .XX. meses. E si fuere Ven*us*, sera*n* .VIII. a*n*nos o .VIII. meses.

E otrossi q*ua*ndo el ense*n*norado recibiere la dignidat de dia, cata al Sol, *e* si fuere en signo masculi*n*o *e* q*ue* sea en logar que pueda seer yles, *e* cata q*ua*ntos grados ouiere entr'el *e* Mars, *e* segund aq*ue*lla cue*n*ta sera el tiempo de dias o de meses. Lo peyor q*ue* es en este catam*ien*to *e* en q*ue* sera el da*n*no mas ayna, es si ouiere entr'el ascendente *e* Mars .X. grados o .XX. o .XXX. o .LX. o .LXX. o .LXXX. o .XC. o .CXX., *e* otrossi sera si ouiere y .C. con cada cue*n*ta de las q*ue* dixiemos, tro a q*ue* llegue a .CC. *e* .X. grados a diestro del ascendente o a su siniestro. *E* si fuere Saturno en uez de Mars *e* fu-/ere en alguno d'estos esta- 126*d*
dos al ascendente por la cuenta de los g*ra*dos q*ue* ouiere entr'el *e* entr'el Sol, da*n*na·s aq*ue*lla dignidat *e* acaecer-l'an trabaios. E si fuere la cabeça del dragon en estos estados a la cuenta de los grados q*ue* ouiere entre ella *e* entr'el Sol, acaecer-l'a aq*ue*l tiempo enfermedat. *E* si fuere en uez d'estas planetas sobredichas alguna fortuna, significa q*ue* aura bie*n* *e* gozo *e* alegria a la cuenta de los grados q*ue* ouiere entre aq*ue*lla fortuna *e* el Sol, a cue*n*ta de los grados dias o meses. *E* si aq*ue*l recibimie*n*to d'aq*ue*lla dignidat fuere de noche *e* la Luna fuere en signo feminino *e* q*ue* pueda seer yles, cuenta de so grado tro al grado de Saturno, *e* segu*n*d aq*ue*lla cue*n*ta de meses o de dias durara en aq*ue*lla dignidat, *e* perder-la-a en aquel tiempo, *e* mayor mie*n*te si fuere Saturno en alguno de los estados sobredichos co*n* el ascende*n*te. Mas si no*n* fuere el Sol *e* la Luna en logar q*ue* pueda seer yles, cuenta del grado del asce*n*den*t* tro al grado de la i*n*fortuna, *e* si la cuenta llegare prim*er*o a Saturno q*ue* a otra infortuna, iudga q*ue* sera preso. *E* si llegare a Mars, iudga q*ue*'l acaeçran feridas *e* pesares. E si llegare a la cabeça, iudga q*ue*'l acaeçra enfermedat.

*De las partes de los se*n*norios.* [1]

E en las partes a una parte q*ue* demuestra el tie*m*po en q*ue* puede cobrar la dignidat aquel q*ue* la p*er*dio. E esta parte toma*n* del Sol a Jup*iter* *e* echa*n*-la del ascendente. E pues q*ua*ndo / llegare el Sol o Jup*iter* [2] a aquel lo- 127*a*
gar d'aq*ue*lla parte, estonces cobrara aquel om*n*e aq*ue*lla dignidat o aq*ue*l se*n*norio.

E ay otra parte que demuestra al q*ue* es de

---

[1] Título marginal.
[2] ms.: a Jup*iter*.

natura de reyes q*ua*ndo podra regnar, o a qual quiere om*n*e q*ua*ndo podra llegar a la dignidat q*ue*'l p*er*tenece. *E* esta parte toma*n* de la parte de la dignidat tro al grado de Jup*ite*r o del [1] grado del Sol a qual quiere d'ellos q*ue* sea mas cerca, *e* echan-la del ascendente. E q*ua*ndo llegare Jup*ite*r a aq*ue*l g*ra*do d'aq*ue*lla p*ar*te, o q*ua*n*d*o el Sol llegare y por los grados del atacyr, estonces regnara aq*ue*l q*ue* es de natura de regnar o llegara aq*ue*l om*n*e a la dignidat q*ue* puede llegar.

E otra parte q*ue* demuestra el tiempo en q*ue* pierde el ense*n*norado la dignidat, *e* esta parte toma*n* del Sol a Jup*ite*r *e* echan-la del grado de Saturno. E q*ua*ndo llegare Mars al grado d'esta parte, estonzes p*er*dera la dignidat.

E si quisieres saber q*ua*ntos a*n*nos durara en aq*ue*l se*n*norio o en aquella dignidat, cata q*ua*nto a del se*n*nor de la exaltacio*n* del ascende*n*te hasta'l se*n*nor de la casa de pars fortune. *E* q*ua*nto fuere la cuenta d'aq*ue*llos grados, tanto durara en aq*ue*l se*n*norio o dignidat. E si aq*ue*llos signos en q*ue* fuere*n* estas dos planetas fuere*n* en signos fixos o fuere*n* en a*n*gulos o en succedentes, sera la cue*n*ta de los grados meses, *e* si los signos fuere*n* mouibles o cayentes, sera*n* dias.

E otra parte q*ue* toma*n* de Mars a la Luna de dia *e* de la Luna a Mars de noche, *e* echan-
127*b* la del asce*n*-/dente *e* despues catan en q*ue* logar *e* en q*ue* signo cae aquella parte, *e* sabe*n* qual t*ie*rra *e* quales uillas son en se*n*norio d'aq*ue*l signo en q*ue* cayo aq*ue*lla parte, iudga q*ue* en aq*ue*lla t*ie*rra *e* en aq*ue*llas uillas aura aq*ue*l om*n*e se*n*norio o dignidat.

*El .XXIII.º capitulo fabla en la dema*n*da de om*n*e q*ue* tiene se*n*norio por mano de rey o por*t*iello, qua*n*to'l d*u*rara.*

Dixo Alhecen fijo de Cehel que prouo esta cosa *e* q*ue* fallo en ella u*er*dat, *e* es q*ue* tome del grado de medio cielo tro a la infortuna q*ue* fuere mas cerca de las oras, assi como nos mostro Tolomeo en sab*er* las oras de los alo*n*gamie*n*tos de las planetas de medio cielo *e* dar a cada ora d'estas un a*n*no, *e* tanto sera el tiempo q*ue* durara aq*ue*l se*n*norio.

E dixo otro sabio: Toma del grado del medio cielo tro al grado del se*n*nor de medio cielo por los grados de los subimie*n*tos, *e* q*ua*nto fuere aq*ue*llo, segu*n*d aq*ue*lla cue*n*ta durara de dias.

Dixo Alhecen fijo de Cehel otrossi en [2] esta razon: Cata los se*n*nores de la triplicidat del Sol de dia *e* a los se*n*nores de la triplicidat de la Luna de noche, *e* qual d'estos se*n*nores fallares mas appoderado *e* en mas apoderado logar, toma del grado del ascende*n*t tro a aq*ue*l grado d'aq*ue*l, *e* lo q*ue* fuere de la cue*n*ta de los grados, segund aq*ue*lla cue*n*ta durara aq*ue*lla dignidat a aq*ue*l, con Dios.

E q*ua*ndo alguno ense*n*norado fuere tollido *e* sacado d'aq*ue*lla dignidat o de aq*ue*l se*n*norio por algun achaq*ue* *e* te dema*n*daren si cobrara aq*ue*l se*n*norio o non, / cata: si fallares 127*c*
el se*n*nor del asce*n*dente llegando al se*n*nor de medio cielo *e* el se*n*nor de medio cielo catando a su mismo logar, iudga q*ue* cobrara aq*ue*l se*n*norio *e* tornara en el. E si no catare el se*n*nor de medio (cielo) a su logar, iudga q*ue* no*n* tornara a aq*ue*lla dignidat, mas q*ue* aura otra dignidat en otro logar. *E* si fuere el se*n*nor del ascende*n*te retrogrado, iudga q*ue* tornara a su dignidat. *E* si fuere la Luna en signo mouible *e* fuere cata*n*do al se*n*nor de medio cielo o a algu*n*a planeta q*ue* sea en medio cielo, *e* q*ue* aq*ue*lla planeta reciba a la Lu*n*a, iudga q*ue* tornara a su se*n*norio. E si fuere el se*n*nor de medio cielo en signo mouible *e* llegare a algu*n*a planeta q*ue* sea en medio cielo, q*ue* no*n* sea sallida d'el, *e* que sea cada vna d'ellas recibiendo al otra, iudga q*ue* tornara a su dignidat. *E* lo mas firme q*ue* puede seer en este regnado *e* lo mas appoderado es q*ua*ndo la Luna fuere llegando al se*n*nor de medio cielo *e* que sea recebido d'el, *e* el otrossi q*ue* sea recebido en so logar, *e* sera la planeta recebida en tres estados: de la Luna *e* del se*n*nor de so casa *e* del se*n*nor de la casa del se*n*nor de su casa. *E* si puiare mas d'esto, sera estado de rey. *E* si mas se m*u*ltiplicare*n* estos recebimie*n*tos, significa*n* regnado alto *e* gra*n*t. *E* si's quitare el se*n*nor de medio cielo del se*n*nor de la q*ua*rta casa, torna's el ense*n*norado a su dignidat. *E* si llegare el se*n*nor de la q*ua*rta casa al se*n*nor de la .X.ª casa, a-/firma el se*n*norio en el *e* puia'l *e* crece'l. E si llegare el se*n*nor de la .X.ª casa al se*n*nor de la .IX.ª casa, pierde el se*n*norio *e* la dignidat. E si llegare el se*n*nor de la quarta casa al se*n*nor de medio cielo, afirma's el se*n*norio *e* la dignidat. E si llegare el se*n*nor de la q*ua*rta casa al se*n*nor del medio cielo, afirma's el se(n)norio *e* puia en el ya *e* crece a menos de demandar-le [1]. E si llegare el se*n*nor de la .X.ª casa al se*n*nor de la casa del se*n*nor de la q*ua*rta casa, uiene'l se*n*norio *e* dignidat q*ue* no*n* asmaua nin dema*n*daua. *E* sepas q*ue* q*ua*ndo da su poder el se*n*nor de la q*ua*rta casa al se*n*nor de la .X.ª, es meior q*ue* no*n* q*ua*ndo da el se*n*nor de la .X.ª casa su poder al sennor de la q*ua*r- 127*d*

[1] ms.: al.
[2] ms.: en/en.

[1] ms.: demardarle.

ta, porque el uno da *e* el otro tuelle. E si fuere el sennor de la .X.ª casa en la question en angulo o en succedente, non se toldra de su dignidat nin de su sennorio. E quando llegare el sennor del ascendente *e* la Luna al sennor de la .VI.ª casa o al sennor de la .XII.ª o al sennor de la .VIII.ª, acaecer-l'an en sus carreras cuetas *e* dannos *e* pesares *e* males. *E* si aquellas planetas fueren infortunas, sera peyor *e* mas fuerte mal. E si fuere el sennor del ascendente en la .IX.ª casa o en la tercera *e* el sennor de la .XII.ª casa en el ascende(n)te, significa que'l prenderan e'l ataran *e* toller-l'an d'aquella dignidat. E si fallares el sennor de medio cielo *e* el sennor de su termino amos fortunados, *e* la Luna ayuntada con ellos o que aya dignidat o poder en sus logares, *e* el
128*a* signo del medio cielo / fuere signo comun, iudga que tornara a su dignidat *e* crecer-gelaan *e* uera lo que quiere *e* lo que ama de su mayor, *e* esto sera segund el poder d'aquella fortuna que fuere sennor d'aquel termino, *e* de la planeta que fuere sennor del .X.º otrossi.

El .XXIIII.º capitulo fabla en saber del aportellado del rey o del ensenuorado, si aura mucha riqueza o non, o que sera d'el en su dignidat, por el su proprio signo.

Dixo el philosopho: *Con*uiene-te de catar en conpeçamiento de cada dignidat, quando la conpieçan, a la planeta que fuere sennor de la dignidat de guisa que sea aquel planeta en buen logar, ca quiça podemos fallar el ascendente bueno *e* la Luna catando a las fortunas, *e* sera el sennor de la dignidat cayente o so los rayos o non catando al ascendente, o que sean en la .II.ª casa o en la .VIII.ª, deuemos iudgar que aquel ensennorado non sera bien en aquella dignidat *e* que siempre sera en ella trabaiado. *E* otrossi quando fuere el sennor de la dignidat, *e* es la planeta que'l amuestra la dignidat, en su decaso o enfortunada, iudga otrossi d'aquella misma manera.

Exiemplo pora esto. Quando salio Alhacen fijo de Cehel de Haracen, fue el ascendente Leon *e* el Sol, so sennor, en el *e* la Luna *e* Jupiter en medio cielo. E Venus, la que es sennor de medio cielo, fue en la .II.ª casa en su decaso, non catando al ascendente ni a su sennor, *e* numqua fue en aquella dignidat sin trabaio ni sin lazeria tro que'l tollieron d'ella, /
128*b* *e* non le touieron pro Jupiter niu la Luna, que eran amos en medio cielo en Tauro, nin del Sol, que era en el ascendente *e* en Leon, nin del ascendent, que era Leou, que es signo conuiniente al sennorio, *e* el Sol, so sennor, en el. Pues para mientes siempre en este capitulo *e* en esta cosa *e* sab que la rayz *e* el cimiento es la election en los conpeçamientos.

Mas quando quisieres saber que sera d'aquel ensennorado en aquella su dignidat de riqueza o de pobredat, o ssi llegara auer o ssi'l derramara, para mientes en esto a pars fortune *e* a su sennor *e* a la Luna *e* al grado de la casa del auer, *e* pues si llegare la Luna al grado de pars fortune, *e* ella fortunada, *e* el grado de la casa del auer otrossi, significa que aura mucho auer *e* que sera appoderado en llegar-lo. E quando fueren las infortunas caydas de la Luna *e* del sennor de pars fortune con lo que ante dixiemos, significa saluamiento de su auer *e* so puiamiento. E quando ouiere en la .II.ª casa infortuna, *e* la parte fortune infortunada, *e* la Luna llegando a infortuna *e* leuando ⟨la lumbre⟩ de infortuna a otra infortuna, significa que aura poco auer *e* que non sera firme ni estable en el *e* derramar-lo-a en cosas que no'l tienen pro ni'l tornan en prouecho. *E* quando fuere la Luna *e* la fortuna caydas de pars fortune, significa que grant partida de su auer se perdera *e* se esparzera, *e* si con esto la infortunare Mars, significa que gelo tomaran forçado, dando-lo penas por el. *E* si la infor-/ tunare Saturno, espender-lo-a en defender su 128*c*
cuerpo *e* en arredrar el mal de si mismo *e* en pechos, assi como callonnas *e* lo que'l semeia. E si alguna d'estas dos infortunas fuere ayuntada con pars fortune o con so sennor o'l catare de quadradura o de opposicion, *e* mayor miente si fuere aquel catamiento de alguno de los angulos del ascendente *e* la Luna catando a pars fortune, seyendo la Luna infortunada, significa que aura demandadores *e* contralladores a aquel su auer que allego, *e* tomar-l'an la mayor partida d'el. E si aquella infortuna fuere Mars, tomar-gelo-an sos enemigos *e* los ladrones *e* malfechores. *E* si fuere la parte fortune llegando a fortuna *e* la Luna llegando a aquella misma fortuna, *e* non seyendo infortunado el sennor de la parte, significa saluamiento de so auer *e* de su ondra, *e* de lo que allego non se perdera ninguna cosa si nou lo que espendiere *e* sacare por so grado *e* por su plazer *e* en sos prouechos. E si cataren las infortunas *e* las fortunas a la parte fortune *e* a su sennor de egual catamiento, que non ayan meioria de catamiento las unas de las otras, estonces cata al estado de la Luna *e* a qual parte se acuesta mas, a las fortunas o a las infortunas, *e* a qual d'ellos cata, *e* como es poderosa en so logar, *e* si a testimonio o poderio o dignidat en la parte o cata, *e* da el iudizio *e* el poder a aquella parte o cata la Luna, / *e* iudga segund ella de infortuna o de 128*d*
fortuna.

El .XXV.º capitulo fabla en la demanda de omne que quiere demandar dignidat de sennorio o de rey, si la aura o non.

Qvando te demandaren por algun omne que quiere demandar dignidat a rey o a sennor, si la aura o non, cata: si fallares entr'el sennor del ascendente *e* el sennor de medio cielo llegamiento de trino o de sextil o que sean en angulos, non destaiando entr'ellos infortuna ninguna, iudga que aura lo que quiere *e* llegara a lo que demanda. *E* si cayere el sennor del ascendente del sennor de la .X.ª casa *e* non le catare, o cayere el sennor de la .X.ª casa de la .X.ª casa, que non la cate, *e* non ouiere alguna fortuna que'l cate appoderada ment tornando su lumbre a el, iudga que aquella cosa non se conplira ni aquella cosa non aura ni entrara en aquella dignidat. E si fuere el sennor del ascendente infortuna *e* el sennor del medio cielo fortuna *e* amos catando-se uno a otro de logares en que an poder *e* dignidat cada uno en su logar, estonces cata qual d'ellos es mas appoderado *e* qual d'ellos es en el angulo de medio cielo o qual d'ellos a mayor poder o mayor dignidat en el angulo de medio cielo, pues si la fortuna ouiere mayor poder *e* mayor dignidat en el angulo de medio cielo *e* fuere mas appoderada en su logar *e* fuere llegando a las infortunas, iudga que aura aquella dignidat *e* entrara ayna en ella, mas despues que fuere en
129*a* ella, meter-l'an contrallador *e* / apparcero *e* accaecer-l'an pesares *e* trabaios en ella *e* toller-l'an d'ella mala miente *e* fea, *e* esto sera quando el poder se tornare de la infortuna a fortuna. E si fuere la infortuna la que ha el poder *e* la dignidat en medio cielo *e* fuere appoderada en su logar, significa que auera sospecha de auer-la, mas non que's cunpla, *e* quando fuere la Luna en la .XI.ª casa *e* la fortuna salua de las infortunas, *e* la catare el sennor de su casa, significa que aquella cosa se cumple en buena guisa *e* en buena manera. E si fuere el sennor de la .XI.ª casa infortuna *e* la Luna infortunada d'el, iudga que aquella cosa non se cunplira nin se fara *e* dannar-s'a. E si fuere el sennor de la .XI.ª casa fortuna *e* fuere en buen logar *e* appoderado *e* catando a su casa o catando al sennor del medio cielo, *e* fuere con esto la Luna infortunada *e* cayente de la .XI.ª casa *e* otrossi de las fortunas, significa que's conplira una partida de lo que demanda *e* que's dannara despues *e* derramar-s'a. E si fuere el dannamiento que ouiere la Luna de Mars, *e* fuere appoderado en so logar, *e* en dannando la Luna dannare otrossi al sennor del ascendente *e* a la casa de la fiuza *e* al sennor de medio cielo, significa que'l mataran en aquella su dignidat *E* si'l catare con esto alguna fortuna que lo enderece, no'l mataran, mas toller-l'an de la dignidat *e* desechar-l'an. E si fuere el sennor de la .X.ª casa *e* el sennor de la .XI.ª amos fortunas *e* fueren en / buenos 129*b*
logares *e* appoderados *e* en logares en que an dignidades, *e* fuere la Luna dannada de Saturno, iudga que aura la dignidat, mas sera en ella de malas costumbres *e* fara en ella malos fechos *e* cruelezas, *e* la yente del so sennorio aborrecer-l'an *e* alçar-s'an sobr'el. E quando fuere la Luna llegando al sennor del ascendente, *e* aquel sennor del ascendente fuere fortuna, *e* non ouiere entr'ellos ninguna infortuna que destaie, significa conplimiento d'aquella cosa en buena guisa *e* que aquel demandador sera amado del sennor a quien demando. E si non ouiere llegamiento del uno d'ellos al otro, *e* destaiare entre ellos algun destaiador, cata al sennor de la casa de la Luna, *e* si'l fallares llegando al sennor del ascendent, significa que aquella cosa se cunple *e* se faze. *E* si la Luna fuere dannada *e* el sennor de su casa otro tal *e* el sennor del ascendente, *e* non ouiere entre ellos llegamiento, iudga que aquella cosa non se conplira. *E* si fuere el dannador que danna al sennor del ascendente *e* a la Luna Mars, significa que aquello sera por mentira del rey o d'aquel sennor en aquella cosa. *E* si el dannador fuere Saturno, significa que sera por trabaios *e* dureza d'aquel rey, *e* aquel demandador non llegara a lo que demanda ni a lo que quiere. *E* si catare*n* Jupiter *e* Venus al sennor del ascendente *e* la Luna, o fueren ellos sennores del ascendente *e* de la casa de la Luna, significan ya quanto de meioramiento en la co-/sa. E la quantia del tiempo que puede 129*c*
durar la cosa sera segund la quantidat de los grados que fueren de la fortuna *e* del sennor del ascendente a la infortuna que lo danno *e* danno a la Luna, dando a cada grado un mes. *E* la quantia del prouecho que aura d'aquello sera sabudo *e* tomado de pars fortune *e* de la Luna, ca si estos amos fueren fortunados *e* llegando-se uno a otro *e* amos llegando al sennor del ascendente, significa que aura ende grant pro *e* ondra *e* prouecho granado, *e* esto sera segund los poderes d'estos significadores en sos logares *e* segund la bondat de sus logares. E si con esta fortuna que ouieren estos significadores fueren infortunados de Mars, significa que aquel ensennorado tomara una partida del auer de so sennor *e* fuyra con ello. *E* si el infortunador fuere Saturno, significa que furtara a so sennor en poridat *e* encubierta miente *e* despues acaecer-l'an cuetas *e* esconder-s'a *e* cohechara con una partida d'aquello que leuo, *e* despues escapara. *E* si quisieres saber el estado del ensennorado en cada mes *e* en cada dia, cata, si fuere el recibimiento de

dia, al Sol, en cuyo *ter*mino es *e* quie*n* es el se*n*nor de aq*ue*l *ter*mino. *E* si fuere el recibimiento de noche, cata a la Luna *e* quie*n* es el se*n*nor de so *ter*mino, *e* iudga segund ellos *e* segund el sennor de cada *ter*mino a quie*n* se mudan las luminarias. *E* q*ua*ndo fuere aq*ue*l
129*d* se*n*nor del *ter*mino fortuna *e* / en bue*n* logar del cielo *e* fortunado, iudga bien *e* gozo. *E* si fuere infortuna o infortunado *e* en mal logar de la figura, iudga'l cuetas *e* mal. *E* otrossi iudga del se*n*nor del grado de medio cielo, q*ue* es el mas appoderado planeta de todas las .VII. en razo*n* de se*n*norio *e* de rey. *E* la cue*n*ta q*ue* fizieres en esto, faz-la por los grados de los subimie*n*tos, dando a cada grado un dia tro q*ue*'s cunplan todos los grados de los signos. E sepas que q*ua*ndo fuere el da*n*namie*n*to en el grado de la .X.ª casa *e* en so se*n*nor, da*n*na-se el poder *e* el se*n*norio d'aq*ue*l ense*n*norado. E q*ua*ndo fuere el da*n*namie*n*to en el grado del ascendente *e* en so se*n*nor, sera el da*n*no en la uida *e* en el cuerpo d'aq*ue*l ense*n*norado.

El .XXVI.º capitulo fabla en la demanda de omne, qual maestria le sera meior.

Qvando alguno te dema*n*dare: Qual menester me sera meior, cata el ascende*n*te *e* so se*n*nor *e* la .X.ª casa *e* so se*n*nor *e* el logar de Ven*us* *e* el de Mars, ca estos son significadores de las maestrias. *E* qual d'estos fallares mas appoderado, cata qual signo es, *e* si fuere Aries, cata con esto a los q*ua*tro a*n*gulos, *e* si fallares en cada uno d'ellos planeta, iudga q*ue*'l sera bueno seer carnicero *e* trabaiar de ganados *e* de bueys *e* de uacas *e* de bestias *e* de toda bestia q*ua*drupedia. E si en todos los angulos no*n* ouiere planetas *e* ouiere en algu-
130*a* nos d'ellos, iudga q*ue*'l sera bu-/eno lanificio. E si ouiere Mars en el logar del significador dignidat alguna o en medio cielo o en el logar del Sol, iudga q*ue*'l sera bueno todo menester de fuego *e* q*ua*nto es de natura de fuego o lo q*ue*'l semeia, *e* si fuere el significador en su exaltacio*n* o en medio cielo, sera bueno pora seruir a rey o por noblezas. *E* d'esta man*er*a cata en todos los signos de las animalias, segunt te lo dixiemos, por los quatro angulos, assi q*ue* Aries *e* Leon *e* Tauro *e* Sagitario *e* Cap*ri*corno esto(s) cinco son significadores de todas las animalias q*ua*drupedias. E Gemini *e* Libra *e* Aq*ua*rio son significadores de los om*ne*s, mas Gemini especial mie*n*te significa las animalias q*ue* uuelan. E Ca*n*cer, Scorpio *e* Piscis q*ua*ndo fueren en los angulos del ascende*n*te *e* ouiere en ellos planetas, significa*n* peces *e* aues de agua *e* galapagos *e* canceres *e* lo que'l semeia. E q*ua*ndo no*n* ouiere en ellos [1] planetas, significa*n* toda cosa q*ue* fuere de natura de agua *e* lo q*ue* salle de agua, assi como aliofar *e* conchas *e* lo q*ue*'l semeia. *E* si fuere el significador en Tauro, seer-l'a bueno lauor de t*ie*rra *e* arar *e* sembrar *e* plantar arboles *e* conprar fructos *e* uender-los *e* trabaiar-se de lo q*ue* p*er*tenece a las mug*ie*res, assi como de bufone*r*ia *e* ti*n*nir pa*n*nos *e* lo q*ue*'l semeia. *E* si el significador fuere en Gemini, significa q*ue* sera bueno pora escriuano *e* pora arismetica *e* pora fazer / libros *e* pora coger rentas de se*n*- 130*b*
nores *e* pora mesurar *e* medir t*ie*rras *e* otras cosas *e* pora esca*n*tar *e* pora astronomia *e* pora debuxar *e* afigurar *e* lo q*ue*'l semeia. E si fuere el significador en Cancro, significa q*ue*'l sera bueno toda cosa q*ue* fuere en las lagunas o en mar, assi como ambra o madera o aliofar o lo q*ue*'l semeia. *E* si fuere el significador en Leo*n*, sera bueno pora seruir a reyes *e* a altos om*ne*s *e* pora dar-les solaz *e* pora fazer obras de fuego q*ue*'s fazen con fuego, assi como oro o arambre o fierro, q*ue*'s fazen con fuego. *E* si ouiere en los angulos planetas, assi como ante dixiemos, sera bueno pora trabaiar-se de a*ni*malias. *E* si el significador fuere de las a*ni*malias brauas, sera bueno pora caçar *e* criar canes de caça *e* lo q*ue* les semeia de a*nim*alias caçadores de q*ua*tro pies. *E* si el significador fuere en Virgo, sera bueno pora seer escriuano de rey o uendedor de libros o guardar-los *e* leuar-los de un logar a ot*ro* o seer adeuinador por todas maneras de adeuina*n*ça *e* lo q*ue*'l semeia. *E* si fuere el significador en Libra, sera bue*n* dictador de cartas *e* ue*r*sificador *e* dezir roma*n*ços *e* fabliellas por q*ue* uelan de noche, o entremeter-se de las cosas q*ue* p*er*tenecen a las mug*ie*res o seer cantador o ta*n*nedor de trompas o de estrume*n*tes o lo q*ue*'l semeia, *e* esto sera segund el poder del catamie*n*to de Ven*us* q*ue* ouiere. *E* si ouiere en los angulos planetas, assi como ante / di- 130*c*
xiemos, seer-l'an buenos conprar catiuos *e* catiuas *e* sera bueno pora mostrar discip*u*los. *E* si fuere el significador en Escorpion, sera bueno pora seer cirurgico *e* pora abrir apostemas *e* sanar llagas *e* pora uender ara*m*bre *e* lo que'l semeia. E si fuere el significador en Sagitario, sera bueno p*or*a pensar de bestias *e* pora domar-las *e* pora caçar *e* pora toda m*er*chandia de bestias de q*ua*tropedias *e* por seer panadero *e* cozinero. E si el significador fuere en Capricorno, sera bue*n*o pora uender toda uianda q*ue* om*ne* come *e* pora engrossar toda bestia *e* trabaiar-se de piedras preciadas. E si fuere el significador en Aq*ua*rio, sera bueno pora obrar naues *e* lo q*ue* les p*er*tenece. E si y

[1] ms.: ellas.

catare alguna planeta aq*ua*tica, o ouiere en el ascendente planeta aq*ua*tica, sera marin*er*o. *E* si ouiere en los angulos planetas, assi como ante dixiemos, sera bue*n* m*er*cadero de catiuos *e* de sieruos o pora corredor de catiuos *e* de sieruos *e* sera bueno p*or*a seer amostrador de discip*u*los o de sieruos. E si fuere el significador en Piscis, sera bueno pora rey si aq*ue*lla planeta fuere en su exaltacion o en medio cielo, *e* si no*n*, sera bueno seer ioglar *e* cantador *e* iogador *e* iongleador de chufas *e* lo q*ue*'l semeia. E si aquel significador fuere retrogrado, seer-l'a bueno de seer pescador *e* lo que'l semeia. E si tu quisieres saber
130*d* las / maestrias departida mie*n*te, cata a los dichos que son en este libro d'esta razon q*ua*ndo fablaremos en las nacencias, en la .VI.ª partida d'este libro; q*ue* y lo fallaras departido *e* esplanado. *E* otrossi lo fallaras en el mio libro q*ue* yo fiz q*ue* es nombrado Libro de las se*n*nales, ca y lo fallaras otrossi, si Dios q*ui*siere. E q*ua*ndo quisieres saber q*ue* sera del apportellado segundo q*ue* ue*r*na despues d'este *e* de su fazienda, cata-lo en la .XI.ª casa *e* de su se*n*nor. E si quisieres saber q*ue* fue del apportellado q*ue* fue ante d'este *e* de su fazienda, cata-lo de la .IX.ª casa *e* de so se*n*nor.

*Esta es la q*uar*ta parte d'este tercero libro,* e *a en ella sex capitulos.*

*El .XXVII.º cap*itu*lo fabla en la .XI.ª casa* e *en s*us *dem*an*das.*

Esta casa significa las fiuzas *e* las aue*n*turas *e* los gradecimie*n*tos *e* las buenas famas, *e* significa los fijos *e* los aiudadores *e* los gualardones *e* amiztat de los altos om*n*es *e* auer priuanças co*n* ellos *e* seer amado *e* bie*n* nombrado d'ellos *e* entre ellos, *e* significa las m*er*chandias *e* donas so capa, assi como a alcaldes *e* a auocados pora aiudar, *e* significa q*ua*ntos so*n* los enemigos, *e* es casa del auer del rey, *e* significa los absentes *e* [1] las cosas p*ro*uechables *e* poblaciones *e* linages altos *e* granados, *e* es significador de la fin de la uida del om*n*e *e* de
131*a* lo q*ue* acaece en aq*ue*l tie*m*-/po de mal o de bien. E el se*n*nor de so triplicidat el prim*er*o es sig*ni*ficador de las cosas en q*ue* a fiuza. E el segu*n*do es significador de las auentu*r*as. *E* el t*er*cero es significador de los amigos *e* de las amiztades *e* de los g*ra*decemientos *e* de las buenas no*m*bradias. E q*ua*ndo fallares en las q*ue*stiones el significador de la cogitacion en esta casa, *e* fuere signo igneo, di q*ue* la demanda es por cosa en q*ue* a fiuza *e* por cosa q*ue* a miedo q*ue* sera. E si fuere signo aqueo, di q*ue* la dema*n*da es por las auentu*r*as. E si y fuere signo aereo, di q*ue* es por los amigos. *E* si y fuere signo t*er*reo, di q*ue* es por sos antecessores. *E* la color d'esta casa en q*ua*l signo quiere q*ue* sea es amariella q*ue* tira a blanco ya q*ua*nto.

*El .XXVIII.º capitulo fabla en la dema*n*da de cosa en q*ue *a fiuza.*

Qvando te dema*n*dare*n* por cosa en q*ue* an fiuza o por alguna dignidat en q*ue* a fiuza a au*er* de rey, cata el se*n*nor de la .XI.ª casa, *e* si'l fallares llegando al se*n*nor del ascende*n*te o fallares aq*ue*l se*n*nor del ascende*n*te llegando a aq*ue*l se*n*nor de la .XI.ª casa, iudga q*ue* aura aq*ue*lla cosa en q*ue* a fiuza *e* q*ue* llegara a ella. *E* si aq*ue*l llegamie*n*to fuere de trino o de sextil, auer-lo-a ayna *e* ligera mie*n*te *e* en buena man*er*a, *e* si fuere de q*ua*drad*ur*a o de opposicio*n*, auer-lo-a con trabaio *e* co*n* laze*r*ia. *E* si fallares el se*n*nor de la .XI.ª casa en angulo *e* recebido, iudga q*ue* aq*ue*lla cosa en q*ue* a fiuza se conplira assi como la q*ui*ere el dema*n*dador. *E* si fallares el recebidor de la disposicion de la Lu*n*a / en signo comu*n*, iudga 131*b*
q*ue* aq*ue*l dema*n*dador aura d'aq*ue*lla cosa en q*ue* a fiuza una partida poca. E si aquel recibidor de la Luna fuere en signo mouible, no*n* aura ende si no la nombradia o muy poca cosa. E si fuere en signo fixo, aura aq*ue*lla cosa fiuzada toda conplida. *E* si fallares el recibidor de la Luna i*n*fortunado, iudga q*ue* aq*ue*lla cosa se da*n*nara despues q*ue* la ouiere *e* despues q*ue* fuere entrado en ella. *E* si fallares aquel recibidor de la Lu*n*a otrossi recebido, iudga q*ue* aura aq*ue*llo *e* mas de lo q*ue* a fiuza. E si fallare(s) el se*n*nor del ascendente recebido, iudga q*ue* aura todo lo q*ue* ouo fiuza assi como lo quiere.

E si te dema*n*dare alguno por algun su amigo, si's ayuntara con el o no*n*, cata el se*n*nor del ascende*n*t *e* a la Luna, *e* si los fallares llegando al se*n*nor de la .XI.ª casa, iudga q*ue*'s ayuntaran amos, *e* si aq*ue*l llegamie*n*to fuere de trino o de sextil, iudga q*ue* en aq*ue*l so ayuntamie*n*to aura*n* gozos *e* alegrias *e* amores *e* abene*n*cias. *E* si aq*ue*l llegam*ien*to fuere de q*ua*drad*ur*a o de oposicion, iudga q*ue* en aq*ue*l so ayuntamiento se desau*er*nan *e* se desacordaran *e* uaraiaran, *e* enoiar-s'a el uno del otro. *E* sepas q*ue* el llegamie*n*to de la opposicion es mucho peor q*ue* el de la quadrad*ur*a. *E* si te demandare*n* por cosa encubierta, diziendo el demandador: Cata-me por una cosa en q*ue* he fiuza, si la aure o no*n*, cata el se(n)nor del

[1] ms.: *e*/*e*.

asce*n*de*n*t *e* la Luna: si los fallares llega*n*do a
131*c* las fortunas *e* en los angu-/los o en succedentes, iudga que aura aq*ue*lla cosa, *e* si no*n*, iudga q*ue* no*n* la aura. Mas si el demandador te espaladinare la dema*n*da *e* nombrare la cosa q*ue* a fiuza a au*er*, cata-la en el su logar q*ue*'l pe*r*tenece de la figura, assi como te lo auemos nombrado de las nat*ur*as de las .XII. casas *e* de s*us* pro*pr*iedades, *e* iudga segund el, *e* acertaras, co*n* Dios.

El .XXIX.º capitulo fabla en saber la amor que es entre dos omnes o otras dos cosas o animalias.

Qvando te demandare*n* por amor entre dos, si·s aman o no*n*, cata el se*n*nor de la .XI.ª casa *e* el se*n*nor de la .VII.ª casa *e* el se*n*nor de la te*r*cera casa, *e* si estos se*n*nores d'estas casas catare*n* al se*n*nor del ascendente de trino o de sextil, iudga q*ue*'s ama*n*. E si el catamie*n*to fuere de quadrad*ur*a o de opposicio*n*, iudga q*ue* no*n* se ama*n*. *E* si el uno d'estos se*n*nores d'estos tres logares sobredichos catare al se*n*nor del ascende*n*te de trino o de sextil, iudga q*ue*'s ama*n*, *e* mayor mie*n*te si aquel uno fuere el se*n*nor de la .XI.ª casa. *E* si los dos y catare*n*, iudga q*ue* el amor sera mas appoderado *e* mas firme. *E* si todos tres y catare*n*, iudga q*ue* el amor es muy firme *e* muy appoderado, *e* mayor mie*n*te si aquel catamie*n*to fuere de signos fixos.

El .XXX.º capitulo fabla en saber las abenencias e *las amizdades* e *las enemizdades.*

Cata esto del ascendente *e* de la .VII.ª casa
131*d* *e* de sos se*n*nores *e* de las planetas / q*ue* fueren en estos dos logares, *e* de ssos llegamie*n*tos *e* de sos quintamie*n*tos, *e* aconpa*n*na la Lu*n*a en la signification con ellos, si ella ouiere llegamie*n*to o quitamie*n*to. *E* si no*n* ouiere llegamie*n*to o quitamie*n*to, no*n*. E si ouiere el llegamie*n*to o el quitamie*n*to, ayunta la planeta de quie*n* se quita la Luna con el se*n*nor del ascendente en la significatio*n*, *e* la planeta a quie*n* llega la Luna con el se*n*nor de la .VII.ª casa en la signification otrossi, *e* despues cata de q*ue* mane*r*a se llega*n* *e* de quales catamie*n*tos se llegan, o de trino o de sextil o de coniu*n*ction, *e* si a entre ellos recebimie*n*to, *e* si tales llegamie*n*tos ouiere*n*, iudga que la amor sera entre ellos buena *e* sana *e* en buena manera. E si el catamiento fuere de q*ua*dradura o de opposicio*n*, *e* no*n* ouiere entre ellos recibimie*n*to, iudga q*ue* aura entr'ellos desamor *e* desacordança *e* uaraias *e* da*n*nos, *e* si con el catamie*n*to de q*ua*dradura o de opposicio*n* ouiere recibimie*n*to, la cosa sera menos *e* mas ligera. *E* cata otrossi la planeta de quie*n* se quita la Luna *e* la planeta a quie*n* se llega la Luna, *e* de que manera se llega*n* una a otra o de q*ue* mane*r*a se quita*n* una d'otra, *e* iudga d'ellas assi como iudgueste del se*n*nor del ascende*n*te *e* del se*n*nor de la .VII.ª casa. *E* otrossi d'esta mane*r*a iudga de las planetas q*ue* fallares en el ascende*n*te *e* en la .VII.ª casa, *e* de sos llegamie*n*tos *e* de sos quitamientos. *E* si estos significadores so-/bredichos
132*a* no*n* ouieren ni*n*gunos d'ellos llegamie*n*to ni*n* quitamiento ni ouiere[1] ni*n*guna planeta q*ue* lieue la lumbre del uno al otro ni planeta q*ue* ayunte sos lumbres, iudga q*ue* aq*ue*llos om*n*es no*n* se co*n*nocen ni*n* sabe el uno del otro parte.

El .XXXI.º capitulo fabla en saber que acaeçra entre dos omnes de bien o de mal.

Cata el se*n*nor de la .X.ª casa, a quien llega [o quien se llega] a el, *e* qual de las planetas estra*n*nas es en el, *e* a quie*n* se llega aq*ue*l planeta q*ue* fuere en la .X.ª casa o quie*n* se llega a aq*ue*l planeta, si el se*n*nor del ascendente o el se*n*nor de la .VII.ª casa; q*ue* el prouecho sera a aq*ue*l so se*n*nor. Ca si llegare al se*n*nor del ascende*n*te ni*n*guna planeta q*ue* fuere en la .X.ª casa, o el se*n*nor del ascende*n*te llegare a aq*ue*l planeta, o aq*ue*l planeta llegare al se*n*nor de la .X.ª casa, o llegare el se*n*nor de la .X.ª casa al se*n*nor del asce*n*de*n*te o a la planeta q*ue* fuere en el ascendente, o aq*ue*lla planeta que fuere en el ascende*n*te llegare al se*n*nor de la .X.ª casa *e* aq*ue*l llegamie*n*to fuere de trino o de sextil o de con-iu(n)ction, iudga q*ue* el prouecho *e* el bie*n* sera del dema*n*dador. E d'esta mane*r*a iudga otrossi del se*n*nor de la .VII.ª casa: si·l fallares estos llegamientos *e* estos catamie*n*tos, iudga·l otrossi prouecho *e* bien. *E* si el llegamie*n*to fuere de quadradura o de opposicio*n*, iudga el da*n*no *e* el mal *e* la tristeza en aq*ue*lla parte o fure*n* aq*ue*llos catamie*n*tos, *e* con esto acertaras, con Dios.

El .XXXII.º capitulo | fabla en saber en
132*b* *que tiempo sera el bien* e *el mal,* e *quando sera.*

Esto sabras de los ayuntamie*n*tos de los significadores amos, del demandador *e* del por quie*n* demanda, q*ua*ndo se ayuntare*n*

[1] ms.: ouiere*n*.

en un signo *e* en un grado, estonces en aq*ue*l ayuntamie*n*to sera aq*ue*lla cosa. Mas si la demanda fuere esplanada *e* departida, assi q*ue* diga el demandador q*ue* la dema*n*da es por mi he*r*mano o por mi sieruo o por mi mug*ie*r, estonz para mie*n*tes a la casa q*ue* es de razo*n* d'aq*ue*lla dema*n*da *e* q*ue*'l conuiene, *e* cata so se*n*nor d'aq*ue*lla casa *e* la planeta q*ue* fallares en ella, *e* toma-la en uez de la .VII.ª casa *e* de su se*n*nor, *e* iudga d'ella segund iudgueste de la .VII.ª casa *e* de su se*n*nor, *e* acertaras, con Dios.

Esta es la quinta parte del tercero libro, e *a en ella cinco capitulos.*

El .XXXIII.º capitulo fabla en la .XII.ª casa e *en sus questiones.*

Esta casa es significador de los enemigos *e* de las lazerias *e* de los duelos *e* de las tristezas *e* de las carceles *e* de las prisiones *e* de las inuidias *e* de los mesturamie*n*tos *e* de los enga*n*nos *e* de las malas ma*n*nas *e* de las laze*r*ias *e* de los trabaios, *e* es significador de las bestias *e* de los ganados, *e* es significador de miedos *e* de entrepieços *e* de da*n*namie*n*to de mie*n*bros,
132*c* *e* es significador del au*er* de los ladrones / *e* de los malfechores *e* de los bozeros *e* de los sieruos *e* de los desobedientes a sus se*n*nores *e* de los desechados *e* despechadores *e* de los peones del alguazil. E significa lo q*ue*'s perdio del auer. *E* significa los om*n*es q*ue* no*n* son en sos logares *e* son fuera d'ellos, *e* significa los om*n*es que quiere*n* seer apartados de los otros, *e* despreciamientos *e* luenga sa*n*na encubierta. *E* significa los om*n*es uiles *e* despreciados *e* los a*n*naziados *e* los malos fechos. *E* significa lo q*ue* contece al nacido mientre es en el uie*n*tre de su madre *e* ella pre*n*nada d'el, *e* significa parto ligero o graue, assi q*ue* q*ua*ndo en esta casa ouiere signo tortuoso, de los q*ue* son de Capricorno tro a Cancro, *e* fuere infortunado, o fuere el so se*n*nor en signo tortuoso *e* infortunado, o fuere la Luna en signo tortuoso *e* infortunada, *e* mayor mie*n*te si fuere en a*n*gulo o las infortunas q*ue* la cata*n* en alguno de los a*n*gulos, estos significa*n* graueza del parto. E esta casa es significador de todas las bestias te*r*restres quadrupedes. *E* el se*n*nor de su triplicidat el primero es significador de las lazerias *e* de las carceles *e* de las prisiones *e* de los duelos *e* de las tristezas. *E* el segundo es de los enemigos. E el te*r*cero es de las bestias *e* de los ganados. *E* q*ua*ndo acaeciere en las q*ue*stiones el significador de la cogitacion en esta casa, *e* fallares en ella signo igneo, iudga q*ue* la dema*n*da fue por laze*r*ia *e* / por duelo. 132*d*
E si ouiere y signo te*r*reo, iudga q*ue* la dema*n*da fue por carcel o preso. E si ouiere y signo aq*ue*o, di q*ue* la dema*n*da fue por bestias. E si ouiere y signo aereo, di q*ue* la dema*n*da es por enemigos. E la color d'esta casa en qual signo quiere q*ue* sea es u*er*de que tira a blanco.

El .XXXIIII.º capitulo fabla en correr los cauallos e *saber qual uençra.*

Qvando te dema*n*dare*n* por dos bestias q*ue* corren, qual d'ellas uençra al correr, *e* ouiere el dema*n*dador bestia en aq*ue*llas q*ue* corre*n* o q*ue*'l acuesta de q*ue* a cuedado, estonces cata al se*n*nor d'aquella ora en q*ue* fue fecha la dema*n*da, *e* si'l fallares en el signo del ascendente, iudga q*ue* aq*ue*lla su bestia o de q*ue* a cuedado uencera de correr a las otras. E si fuere aquel se*n*nor de la ora en medio cielo, iudga q*ue* sera segunda de la prim*e*ra. E otrossi iudga si fuere en la .XI.ª casa o en la te*r*cera. E si lo fallares en la .VII.ª casa, iudga q*ue* sera entre las prim*e*ras *e* las postremeras. E si fuere en la q*ua*rta casa, di q*ue* llegara la postrem*e*ra de todas. E si fuere aq*ue*l se*n*nor de la ora en so decaso, iudga q*ue* el corredor q*ue* corre aq*ue*lla bestia aura miedo en corriendo-la *e* quiça caera de la bestia. E si con esto q*ue* dixiemos le catare*n* las infortunas, q*ue*brara algun mienbro de su cuerpo, *e* sera aq*ue*l mie*n*bro de los mie*n*bros q*ue* pertenece*n* a aquel signo en q*ue* fuere el significador. *E* si aq*ue*l catamie*n*to de la infortuna fuere de opposicio*n*, morra el / corredor 133*a*
d'aq*ue*lla cayda. E lo peor q*ue* puede seer en esto: si fuere con lo q*ue* dixiemos el se*n*nor d'aq*ue*l signo infortunado *e* la Luna otrossi infortunada.

E si aq*ue*l q*ue* fiziere la demanda no*n* ouiere bestia ninguna en la corredera *e* dema*n*dare qual bestia uençra en aq*ue*lla corredera, cata el se*n*nor de la ora, *e* si'l fallares en el ascendente o fallares en el ascende(n)te otra fueras ella o en el medio cielo o en la .XI.ª casa, iudga q*ue* la bestia q*ue* uençra en aq*ue*lla corredera sera de color d'aq*ue*lla planeta q*ue* falleste en alguno d'aq*ue*llos logares sobredichos. *E* si aquel significador q*ue* significo el uencer fuere en su exaltacio*n* o en su casa o en su te*r*mino o en su faz, di q*ue* aq*ue*lla bestia q*ue* uençra es bestia sabuda *e* co*n*noçuda *e* nombrada. E lo mas firme q*ue* es en esto, es q*ua*ndo fuere en su exaltation, despues d'esto la casa. Mas las otras an poca nombradia. *E* si no*n* fuere aq*ue*l significador en alguno d'estos logares q*ue* nombramos, di q*ue* aq*ue*lla bestia es es-

tranna *e* non sabuda nin connoçuda. E si fuere con esto en su decaemiento, di que es mala bestia *e* de malas mannas *e* fea. E si fuere en su exaltacion o en la casa, es connocida *e* nombrada por si. E si fuere en la triplicidat, es nombrada por su tierra, mas (non) nombrada por si. E si fuere en el termino o en la faz, es nombrada por la uilla dont es, mas non que sea nombrada por si nin que sea sabuda / 133*b* de qual tierra es.

E si te demandaren de que edat es aquella bestia, cata aquel significador, *e* si·l fallares oriental, di que es de dos dientes. *E* si fuere occidental, di que es eguada. E si fuere el uno *e* el otro, di que es de quatro dientes. E si te demandaren por el sennor d'aquella bestia que uence, que omne es, cata el ascendente. *E* si aquel signo que fuere en el ascendente fuere casa del Sol, di que aquella bestia uencedor es de las bestias de los reyes. E si aquel signo fuere casa de Saturno, di que es de omne uieio o de sieruo o de omne uil que non es de linage, si non si Saturno fuere estonces en angulo o en buen logar. E si fuere casa de Jupiter, di que es bestia de omne ondrado *e* de buen linage. E si fuere casa de Mars, di que es de omne que se entremete de armas *e* de caualleria *e* de lidiar. E si fuere casa de Venus o de Mercurio, di que es de omne de rey o de sennor o de escriuano de rey o quiça de mugier. E si fuere casa de la Luna, di que es bestia de mercadero *e* que la traen pora uender. E si fuere aquel significador del uencedor subiente, di que aquella bestia es connocida *e* sabuda *e* nombrada de bondat. E si fuere descendiente, non a nombradia de bondat.

El .XXXV.° capitulo fabla en la demanda por los enemigos.

Si te demandaren por los enemigos non te nombrando ninguno, cata-lo de la .XII.ª casa *e* de so sennor. Mas si te nombrare omne nombrado, cata-lo de la .VII.ª casa *e* de so sennor, / 133*c* *e* cata sos llegamientos *e* lo que ouiere entre ellos segundo te lo e dicho; que ya dicho *e* esplanado auemos las demandas *e* las questiones de los .XII. signos, *e* iudga segund ello, *e* acertaras, con Dios.

El .XXXVI.° capitulo fabla en las uenganças.

Qvando te demandaren por esta razon, cata al sennor del ascendente *e* el sennor de la casa de la fin, *e* si amos fueren recebidos, *e* la Luna fuere en signo mouible, di que non podra escapar. E sera peyor si el sennor de la casa de la Luna non catare a la Luna, ni el sennor del ascendente al ascendente; que estonces iudga que prenderan al matador *e* matar-l'an, si non si la Luna fuere llegando a fortuna, ca si llegare a fortuna *e* despues non llegare a infortuna, iudga que escapara cohechando por auer. E si despues de la fortuna llegare a infortuna, iudga que·s uengaran d'el sin cofechamiento ninguno.

El .XXXVII.° capitulo fabla en la demanda del omne que·s quiere acostar a uno de dos omnes, qual d'ellos le sera meior.

Qvando alguno te demandare: A qual de dos omnes nombrados me sera meior de me acostar, da primera miente el ascendente al demandador *e* despues cata aquellos dos omnes, de que manera son de los omnes. *E* si fueren reyes, cata qual d'ellos es mayor, *e* da·l el Sol *e* da al otro la Luna, *e* iudga al uno d'ellos por Leon *e* al otro por Cancro, *e* si aquellos omnes fueren alcaldes o iuyzes / o omnes que·s entremeten 133*d* de la ley o lo que·l semeia, da al uno d'ellos Gemini *e* al otro Virgo. E si aquellos omnes fueren sennores de caualleros o alcaldes de rey o alguaziles o merinos de rey o arrendadores de rentas de rey, da al uno Aries *e* al otro Scorpio. E si aquellos omnes fueren ioglares de rey o guardadores de sos mugieres o alfaquimes de rey o los que·s entremeten de piedras preciadas, da al uno d'ellos Libra *e* al otro Tauro. E si fueren omnes de poridades o omnes antigos o guardadores de tesoros o heredadores de los muertos o escondedores de auer, da al uno d'ellos Capricorno *e* al otro Aquario. E si el uno d'ellos fuere de partida de Saturno *e* el otro de partida de Mars, o el uno de partida de Jupiter *e* el otro de partida de Venus, o el uno de partida del Sol *e* el otro de partida de Mercurio, o el uno de partida de la Luna [*e* el otro de partida de Mercurio], *e* assi d'esta manera los mezclaras siempre, *e* cata los sennores de las casas *e* los catadores que catan a las casas de fortunas o de infortunas, *e* cata el sennor del ascendente *e* que apparceria o amizdat o enemizdat ouiere con cada uno de los sennores de las casas, *e* los catamientos de los sennores de las casas unos a otros *e* sus catamientos al ascendente de amizdat o de enemiztat. E quando esto todo sopieres *e* lo certificares, ayunta entre ellos *e* el ascendente, *e* cata / qual d'ellos fallares mas acercado al 134*a* ascendente *e* de mayor amor *e* de mayor amiztat con el ascendente *e* mas fortunado en si, *e* a aquel iudga la meioria *e* al otro otrossi segund su acercamiento *e* su alongamiento del

asce*n*dente *e* segund su amor *e* su desamor con el, *e* da la meioria al uno d'ellos segund esto, *e* acertaras, con Dios.

Aqui sse[1] acaba la parte tercera del Libro co*n*plido en los iudizios de las estrellas, el que conpuso Abolhacen Alyh fijo de Aben Ragel, el notario, *e* a Dios sea gradecido por ello segund le conuiene.

*Aqui son acabadas las tres p*ar*tes del Libro conplido en q*ue *son las dema*n*das* e *sus iudicios de las .XII. casas.*

[1] ms.: Aquis se.

LIBRO QUARTO

135a LIBER *IIII.*

En el nombre de Dios.

Aqui conpieçan los capitulos de la quarta parte del Libro co*n*plido en los iudicios de las estrellas, *e* en esta q*ua*rta parte fabla de las nacencias *e* de las cosas q*ue* a om*n*e a parar mientes sobre las nacencias de los om*n*es, assi como el yles, alcothcode, atacyr *e* similia. E esta q*ua*rta parte del libro es partida en cinco partes. En la prime*r*a parte son los diez capitulos, *e* en estos cap*itu*los fabla prime*r*a mie*n*te de lo q*ue* pe*r*tenece pa*r*ar mie*n*tes a la prime*r*a casa, q*ue* es el ascendente. *E* despues fabla de lo q*ue* om*n*e a a catar sobre el ascende*n*te del nacido, assi como es el yles *e* el alcothcode *e* el athacir *e* las partes *e* los iudicios segund lo muestra el ordenamie*n*to de los capitulos uno en pos otro. La segunda pa*r*te d'esta q*ua*rta parte d'este uolumen fabla en la segu*n*da casa *e* en lo q*ue* a esta casa pe*r*tenece, *e* pa*r*te·s en dos capitulos, q*ue* son el vndeci*m*o *e* el .XII.°. La te*r*cera parte d'esta q*ua*rta pa*r*te de todo el uolume*n* fabla en la te*r*cera casa *e* en sus significacio*n*es, *e* no*n* a en ella si no*n* vn capitulo, q*ue* es el .XIII.°. La q*ua*rta parte d'esta q*ua*rta partida de todo el Libro co*n*plido fabla en la q*ua*rta casa *e* en sus significaciones, *e* a en ella tres cap*itu*los, q*ue* son el .XIIII.° *e* el .XV.° *e* el .XVI.°. La qui*n*ta pa*r*te d'esta q*ua*rta par-
135b tida de todo el volume*n* fabla en / la qui*n*ta casa *e* en sus sig*ni*ficat*io*nes *e* de lo q*ue*'l pe*r*tenece, *e* a en ella dos cap*itu*los, el .XVII.° *e* el .XVIII.°, *e* aq*ui*'s cunple la q*ua*rta parte de todo el volume*n* del Libro conplido en los iudicios de las estrellas. E assi a en este q*ua*rto libro .XVIII. capitulos segu*n*d se muest*ra* en este libro.

*Estos so*n *los cap*itu*los de la prim*e*ra pa*r*te d'este q*ua*rto li*b*ro.*

El prim*e*ro cap*itu*lo fabla en la c*ri*ança [1].

El segundo capitulo fabla en sab*er* del fijo q*ue* nace, si es d'aq*ue*l padre o de otro.

El te*r*cero capitulo fabla en lo yles [2].

El q*ua*rto capitulo fabla en el alcothcode, q*ue* es dador de los a*n*nos.

El qui*n*to en lo q*ue* significa alcotcode.

El .VI.° capitulo fabla en las cosas q*ue* acrecen en la significacio*n* del alcothcode o q*ue* mi*n*guan d'el.

El .VII.° capitulo fabla en el atacyr.

El .VIII.° capitulo fabla en las reglas q*ue* son menester *e* no*n* se pueden escusar.

El .IX.° capitulo fabla en sab*er* la forma del nacido *e* sus ma*n*nas, *e* en este capitulo entra*n* las formas de las planetas *e* de los signos.

El decimo capitulo fabla en saber las pa*r*tes *e* sos iudicios.

*Estos so*n *los capit*u*los de la .II.ª pa*r*te d'este q*ua*rto libro.*

El .XI.° capitulo fabla en la casa segunda *e* en sus significat*io*nes.

El .XII.° capitulo fabla en sab*er* las fortunas del auer.

*Estos son los cap*itu*los de la .III.ª pa*r*te d'este q*ua*rto li*b*ro.*

El .XIII.° capitulo fabla en la casa tercera *e* en sus significaciones.

---

[1] ms.: c*ri*anca.

[2] Sorprende el artículo «lo». Al repetirse el título en el folio 137*c* leemos «el yles». El sustantivo «yles» se emplea también como femenino: «la yles».

Estos son los capitulos de la quarta parte d'este quarto libro.

135*c* El .XIIII.º capitulo fabla en la casa quarta *e* en sus significaciones.

El .XV.º capitulo fabla en saber las faziendas de los padres.

El .XVI.º capitulo fabla en saber los temprar [1] de las occasiones del padre del nacido.

Estos son los capitulos de la .V.ª parte d'este quarto libro.

El .XVII.º capitulo fabla en la quinta casa *e* en sus significaciones.

El .XVIII.º capitulo fabla en los amphorismos ayuntados de muchos libros que son menester en esto.

Hic incipiunt natiuitates.

En el nombre de Dios. Aquí conpieça la quarta partida del Libro conplido en los iudizios de las estrellas, el que *conpuso Aly fi de Aben Ragel, el notario. E aqui conpieçan las nacencias.* E *contien-se en esta parte de las nacencias la criança* e *yles* e *alcothcode* e *los iudizios de las cinco casas primeras,* que *son de la primera tro a la quinta.*

Dixo Aly Aben Ragel: Gradecido sea a Dios, sennor del poder *e* del regno *e* de la lumbre, *e* el es parecido uerdadero por manifiestas pruebas, crio las tierras *e* los montes *e* los mares *e* los cielos circundantes aderredor, *e* puso en ellos estrellas mouientes, *e* puso-las en semblante de candelas luzientes, *e* / puso en ellas 135*d* sennales por departir los tiempos *e* otras cosas, el sea loado *e* gradecido.

En este libro ayunte cosas estrannas *e* nobles que fueron esparzidas por los libros de los antigos *e* fueron dichas encerrada miente *e* por sennales, en todas maneras de iudizios de las estrellas, *e* ayunte con ello cosas que yo proue *e* cosas que yo sonsaque por mis pensamientos *e* cosas que's toman de las rayzes uerdaderas d'esta sciencia. E ruego a Dios poderoso que me ayude *e* que me guie en las derechas carreras por la su mercet *e* por la su piedat.

El capitulo primero fabla en la criança.

Io digo en este capitulo *e* en los otros capitulos d'estre libro las cosas que non son espaladinadas [en los libros de los antigos *e* son dichas por sennales *e* encubierta miente. *E* dexo las cosas paladinas] *e* las que son parecidas en los libros d'esta sciencia. E digo: Quando nacieren dos nacidos de vna prennazon *e* de vn uientre, cata a la madre de la Luna *e* al nacido que primera mientre sale del uientre de la planeta a quien primero ua la Luna, *e* al segundo nacido de la planeta a quien llega la Luna depues d'aquella [1] primera.

Si fuere alguna de las dos fortunas en el ascendente, *e* mayor miente si ouiere en el algun testemunno, o fuere en so triplicidat segund el tiempo diurno o nocturno, esto significa que conplira su criança.

El luminar del tiempo quando fuere saluo de las infortunas *e* de sos accidentes malos, significa que con-/plira su criança. 136*a*

Quando ouiere en la .X.ª casa o en la .XI.ª planeta diurna de dia o nocturna de noche, significa que conplira la criança.

Quando los sennores de la triplicidat del luminar del tiempo fueren en el ascendente o en la .X.ª casa o en la .XI.ª o en la .V.ª, es significacion de buena criança [2] *e* ligera miente *e* de buena manera. E si fueren en la .VII.ª, significan mala criança [3] *e* lazrada *e* cuytosa.

Quando el grado del ascendente *e* el luminar del tiempo fueren dannados, significa que non se criara, si non si fueren los sennores de la triplicidat saluos *e* firmes en los angulos.

Quando la nacencia fuere de dia, *e* fuere el Sol en el ascendente en signo aqueo, sera la uida buena *e* temprada, ca aquel nacido sera de eguales conplexiones *e* sera de conplexion de Jupiter. Mas si el Sol fuere en esto en los signos igneos, es bueno pora el alma, mas el cuerpo sera de ardiente conplexion *e* magro *e* de consumptas carnes. Mas assi como mas ira entrando en sos dias, ira temprando en su conplexion.

Mas si el Sol fuere en signo aereo o terreo *e* fuere en el grado del ascendente o antes d'el o despues d'el por tres grados, *e* non ouiere con el Sol o en el grado del ascendent alguna de las .XV. estrellas bebenias, [de las que son d'ellas de] naturas de las fortunas, o alguna de las dos fortunas, o catare hy la Luna de trino o de sextil o rayo de alguna de las fortunas o la parte fortune, significa que aquel nacido morra antes que reciba comer, porque el Sol quando sube en los signos aereos, / non 136*b* significa si non fuego, *e* otrossi en los signos terreos. Ca quando cae el fuego con el ayre, [corrompe-se el ayre] *e* penetra aquella que-

[1] «los temprar», que vuelve a aparecer en el folio 175*b*, es, en castellano, de difícil explicación. El texto latino dice «tempora».

[1] ms.: daqu*e*ll/la.
[2] ms.: cr*i*anca.
[3] ms.: cr*i*anca.

mazon *e* no*n* se tiene. E otrossi q*ua*ndo se ayunta el fuego con la t*ier*ra, ayuntan-se sus seq*ue*dades *e* da*n*na·s la conplexio*n* *e* no*n* se puede sofrir.

Q*ua*ndo fuere el almubtez de la nace*n*cia infortunado *e* cayente de los angulos, enpero q*ue* aya entre el *e* la infortuna algunos grados, significa q*ue* el nacido durara q*ua*nto la q*ua*ntidat d'aq*ue*llos grados.

Q*ua*nd*o* la Luna fuere infortunada *e* fuere en el ascende*n*te, no*n* significa cr*i*ança, *e* si fuere en la .VII.ª casa infortunada *e* sin catamie*n*to de fortuna, significa q*ue* aq*ue*l nacido no*n* se cr*i*ara.

Q*ua*ndo la Luna fuere en la q*ua*rta casa ayuntada de cuerpo con infortuna o de q*ua*dradura o de opposicion, significa q*ue* no*n* se cr*i*ara *e* la madre sera en p*e*riglo o quiçab morra. *E* si el Sol fuere en la .VII.ª casa en esta man*e*ra, otrossi significa q*ue* no*n* se cr*i*ara.

Q*ua*nd*o* ouiere infortuna en el ascende*n*te, *e* ouiere en el alguna dig*ni*dat, *e* fuere catada de alguna fortuna, significa q*ue*·s conplira la cr*i*ança [1]; q*ue* las infortunas q*ua*nd*o* son en sus dignidades, me*n*gua su malicia, e mayor mie*n*te Mars si fuere de noche en los signos femininos, e Saturno de dia en los masc*u*lin*o*s. Mas si fuere el cont*r*ario d'esto, puia su infortuna *e* crece su malicia *e* su da*n*no.

Mas la fortuna q*ua*ndo fuere en su dignidat, puia en su bie*n* *e* en su fortuna, *e* no*n* seyendo en su dignidat, me*n*gua en su / fortuna *e* en so bie*n*.

Q*ua*ndo fuere la Luna mi*n*guada de lumbre *e* obsessa *e* no*n* ouiere catamie*n*to ni*n*guno de fortuna, morra aq*ue*l nacido *e* no*n* se cr*i*ara *e* quiçab sera ciego, *e* otrossi la madre sera en periglo *e* quiçab morra.

Q*ua*nd*o* los se*n*nores de las t*ri*plicidades de los ci*n*co yles fuere*n* apoderados *e* firmes, *e* ouiere en el ascende*n*t i*n*fortuna, *e* el se*n*nor de la segu*n*da casa fuere infortuna, significa q*ue* aq*ue*l nacido biuira *e* cr*i*ar-s'a, mas en mal *e* en cueta *e* en enfermedades *e* lazerias.

Q*ua*nd*o* Ven*us* *e* Mer*cur*io fuere*n* ayuntados en el grado del ascende*n*te, significa q*ue* no*n* uiuira el nacido; q*ue* amos so*n* cont*r*arios *e* non se puede*n* ayuntar en bie*n*.

El ayuntamie*n*to de las planetas no*n* significa vmanidat, q*ui*ere dezir q*ue* q*ua*ndo se ayunta*n* q*ua*tro planetas o .V. en asce*n*dent de algu*n* nacido, q*ue* aq*ue*l nacido no*n* uiuira.

Dixo el esplanador: Llamo-me el rey de n*uest*ra villa, *e* auia parido vna de sus mug*ie*res vn fijo, *e* fue el ascende*n*te .VIII. gr*a*dos de Libra t*er*mino. de Mercurio *e* fue en ello Jup*i*t*er* *e* Ven*us* *e* Mars *e* Mer*cur*io. *E* acertaro*n*-se y una conpa*n*na de astrologos *e* dixo cada vno su oppinion. *E* yo calle-me *e* dixo-me el rey: ¿Q*ue* as tu q*ue* no*n* fablas? *E* dix-le: Da-me plazo de tres dias; q*ue* si el tu fijo passare el t*er*cero dia, sera d'el gra*n*t marauilla. E q*ua*nd*o* co*n*plio el moço vei*n*te *e* q*ua*tro horas, assentosse el moço *e* fablo *e* fizo se*n*nas con la mano *e* el rey espanto·s mucho d'esto. *E* dix yo q*ue* bien podrie seer q*ue* dizria / alguna p*r*ophezia o alguna marauilla. *E* fue el rey *e* nos al ni*n*no a oyr q*ue* dezia. E dixo el ni*n*no: Yo so el nacido desauent*ur*ado *e* naci por sennal de p*er*derse el regno de Azdexir *e* dextructio*n* de la yente de Almaiuz. *E* luego cayo el ni*n*no *e* mu*r*io. Ca dizen los sabios q*ue* la uida de los nacidos *e* la diu*er*sidat de los mouimie*n*tos no*n* es si no*n* por esp*ar*zimie*n*to de las planetas. Mas q*ua*nd*o* se ayunta*n* *e* se fiere*n* sos lumbres vnos con otros, no*n* uiue*n* ni significa*n* uida.

Los dos lumi*n*ares *e* el asce*n*dente *e* su se*n*nor q*ua*nd*o* fuere*n* ayuntadas con las infortunas del cuerpo o de q*ua*drad*ur*a o de opposicion *e* sin catamie*n*to de fortuna, sig*ni*fica q*ue* no*n* cr*i*ara, si no*n* si los se*n*nores de las triplicidades fere*n* fortunados apoderada mie*n*t *e* bie*n* firmes en los a*n*gulos, estonce pod*er*a ueuir, mas mala uida *e* lazrada *e* cuytosa.

Q*ua*nd*o* fuere la Luna en alguno de los a*n*gulos, *e* la catare alguna de las infortu*n*as *e* mayor mie*n*te Mars de q*ua*drad*ur*a o de oppo*sici*on, *e* la Luna no*n* seyendo recebida d'aq*ue*lla infortuna ni*n* catada de ni*n*guna fortuna, significa q*ue* aq*ue*l nacido no*n* gostara ni*n*guna cosa, *e* si gostare, no*n* se cr*i*ara.

Q*ua*nd*o* pars fortu*n*e *e* pars celati fere*n* en t*er*mino*s* de fortuna o en casa de fortu*n*a o en buenos logares del ace*n*dent, *e* fuere la Lu*n*a con ellas, *e* la catare algu*n*a infortuna q*ue* la reciba, significa q*ue* aq*ue*l nacido se cr*i*ara *e* aura lue*n*ga uida *e* sera fortunado *e* aura bie*n* *e* gra*n*t no*m*bradia.

Q*ua*nd*o* el se*n*nor del asce*n*de*n*t fuere que*m*ado, no*n* significa cr*i*ança [1], / mayor mie*n*te si el ascende*n*t fuere Capricorno o ssi aq*ue*lla q*ue*mazo*n* fuer en la .VIII.ª casa.

Q*ua*nd*o* el se*n*nor del asce*n*de*n*te *e* el almubtez fere*n* en dies*tr*o del ascende*n*t, *e* fere*n* las fortunas catando-les *e* recibi*n*do-les [2], *e* fuere el grado del ascende*n*t co*n* fortuna q*ue* aya en el ascende*n*t algu*n* testimu*n*no, significa q*ue* el nacido se cr*i*ara *e* aura auent*ur*a *e* bie*n* anda*n*ça en su villa *e* en su logar. Mas si estos fere*n* infortunados *e* da*n*nados *e* el grado del asce*n*de*n*t da*n*nado o en rayos de las infortunas, significa q*ue* aq*ue*l nacido sera

[1] ms.: cr*i*anca.

[1] ms.: cr*i*anca.

[2] La forma «recibi*n*do» parece resultar de la corrección de un participio pasado, femenino, en gerundio, la cual se nota claramente en la -o final.

desechado de su tierra *e* de su logar, *e* cada que fuere en su tierra *e* en su logar, acaecerl'an cuetas *e* lazerias *e* espantos.

Quando la Luna fuere creciente en lumbre *e* ayuntada de cuerpo con Mars, *e* mayor miente en Aries, significa poca uida, *e* otrossi significa quando fuere con Saturno en la fin del mes, seyendo so los rayos del Sol amos.

Quando los sennores de la triplicidat del ascendent fueren en la tercera casa infortunados de qual infortuna quiere, significa poca uida, si non si fuere sennor de la triplicidat de la Luna, porque la Luna es fuerte en la tercera casa porque se goza hy.

Cata el logar de la Luna en la hora de la nacencia *e* annade a aquel grado o fuere la Luna .XXVI. grados, *e* cata quien cata aquel logar *e* en que termino cae, *e* si fuere en termino de fortuna *e* y catare fortuna, significa buena criança, *e* mayor miente si aquel termino fuere de fortuna apoderada.

Lieua el almubtez por atacyr *e* da cada signo vn dia o vn mes o vn anno, / *e* sab que las 137*b*
infortunas uiedan la uida infortunando al ascendente o a las luminarias o a la pars fortune. *E* cata otrossi quanto a d'aquel infortunado a la fortuna en cada tiempo, *e* pon los grados annos o meses o dias o horas.

Quando fueren los sennores de las triplicidades de los .V. yles firmes *e* apoderados, *e* fuere en el ascendente infortuna *e* en la secunda casa infortuna *e* el sennor de la segunda casa en quadradura de las infortunas o en su opposito, el nacido uiuira *e* criar-s'a, mas en enfermedades, *e* sera flaco *e* magro *e* acaecerl'a en la criança entrepieços *e* menguas *e* fambre *e* lazeria.

El mayor poder que a Mars en destaiar la uida, a quando fuere en Aries en nacencias diurnas *e* sobre tierra, e Saturno quando fuere en Capricorno en las nacencias nocturnas sobre tierra.

Quando catare Mars a las luminarias de opposicion o de quadradura de día o Saturno de noche de signo estranno, *e* non ouiere ningun catamiento de ninguna fortuna, significa que los padres aborreceran el nacido *e* echarlo-an de su poder. E si el mas infortunado fuere el Sol, sera este echamiento de partes del padre. E si en la Luna fuere la infortuna, sera de partes de la madre, *e* si la infortuna ha en amos, sera de partes de amos.

El segundo capitulo fabla en saber del fijo que nace, si es d'aquel padre o de otro.

Qvando fuere el sennor del ascendent o el almubtez en el ascendent recebido del sennor de la quarta casa o el Sol recibiendo a la Luna, o fuere el Sol en trino del / ascendente, o fuere 137*c*
el sennor del ascendent en el trino del Sol, o ouiere entre ellos traslacion o collection de lumbre, estas son significationes que es su fijo. E si fuere contrario d'esto, significa que non es su fijo. E si fuere la parte de los padres catando a la parte de la nacencia de qual catamiento quier, o la recibiere de termino o de exaltacion o de triplicidat, significa que el nacido es uerdadero d'aquel padre. E si fuere el contrario d'esto que dixiemos, non es d'aquel padre ni nacio por su bien. E quando fuere la nacencia de noche, *e* non fuere el sennor del ascendent ni la Luna catando a Saturno ni a la parte de los padres de ningun catamiento, significa que el padre es engannado d'aquel nacido, que non es su fijo. El que fuere so ascendente de dia Capricorno, *e* el Sol en so decaemiento, o de noche, *e* la Luna en so decaemiento *e* Saturno en casa de Mars, significa que aquel nacido non es d'aquel padre *e* que sera mal omne *e* que su padre fue sieruo o catiuo o uil omne o lo que'l semeia.

El tercero capitulo fabla en el yles.

En este capitulo desacordaron mucho los sabios antigos *e* grandes desacordanças, porque esta cosa es muy sotil *e* muy profunda. E nos nombramos aqui razones d'esto segund la oppinion de los griegos *e* la opinion de los moros *e* la opinion de la yente de Layrach *e* diremos cada vna en sos logares. Mas primera miente diremos de Tolomeo. Tolomeo fazia en esta manera: Endereçaua el grado el del ascendente *e* despues minguaua d'el .V. grados *e* despues formaua las ca-/sas sobre aquello *e* 137*d*
despues cataua los .V. yles, que son el Sol *e* la Luna *e* el grado del ascendent *e* pars fortune *e* el logar de la coniunction o de la opposicion que fue antes de la nacencia, e a las planetas que auian poderio en estos logares. *E* si fallaua alguno d'ellos en el ascendent o en medio cielo o en la .XI.ª casa o en la .VII.ª o en la .IX.ª, aquel tomaua por yles *e* non recibia pora esto ninguno de los otros logares. E por ninguna manera non tomaua por yles planeta que fuesse so tierra, si non si fuesse en los .XXV. grados que siguen al grado del ascendent, maguer son so tierra. E tomaua de dia primera miente el Sol, *e* si non lo fallaua apto a esto, tomaua la Luna, e si non la Luna, la planeta que ouiere poder en el logar del Sol o nel logar de la coniunction que fue antes de la nacencia o en el ascendent, quiero (dezir) que aya las tres dignidades por que sera llamado sennor *e* poderoso de aquel logar o mas de

tres dignidades en estos logares sobredichos. *E* si ninguno d'estos non fallaremos, tomaremos el grado del ascendente.

Mas si la nacencia fuere de noche, tomaua primera mientе la Luna, si era apta, si non, el Sol, *e* si non, a la planeta que ouiere las dignidades en el logar de la Luna o en el logar de la opposicion que fue antes de la nacencia o en el logar de la parte fortune. E si ninguno d'estos non fallamos apto, tomamos a la postre, si la nacencia fuere coniunctional, el grado del ascendente, *e* si fuere opposicional, pars fortune.

E si fueren las dos luminarias *e* el sennor / 138*a* de la coniunction, si fuere de dia, o de la oppo- sicion, si fuere de noche, todos en los logares aptos por seer yles, conuiene de tomar primera mient el mas apoderado de las luminarias *e* el que fuere mas fuerte. *E* el del mayor sennorio primera mient es el que fuere en medio cielo, *e* despues el que fuere en el ascendente *e* desy el que fuere en la .XI.ª casa *e* despues en la .VII.ª casa *e* despues el que fuere en la .IX.ª. Esta es la oppinion [1] de Tolomeo en la yles.

Mas los otros fueras Tolomeo desacordaron mucho en esto. Mas en lo que's acordaron los demas es de començar primera miente en las nacencias de dia del Sol *e* catar: si es en alguno de los angulos *e* en signo masculino *e* en quarta masculina *e* catare a alguna de sos .V. dignidades, sera el yles. *E* si assi non fuere nin catare alguna de sos dignidades, non es apto por yles, *e* busca la yles de la Luna. Si la fallares en angulo o en succedente *e* en signo femininо *e* en quarta femi(ni)na, *e* catare a alguna de sos dignidades, toma-la por yles, *e* si non fuere nin y catare, non es apta yles. E estonce cata la nacencia, *e* si fuere coniunctional, busca el yles del grado del ascendente. *E* si fuere catado d'el algun sennor que aya y dignidat, toma-lo por yles el grado. E si el ascendente no fuere apto, busca el yles de pars fortune. E si la parte fortune non fuere apta, busca-la del logar de la coniunction o de la oppo- 138*b* sicion que fue antes de la / nacencia. E si non fueren aptos, non aura yles aquella nacencia *e* tornar-t'as por fuerça a leuar por atacyr los logares de las yles a los logares de las infortunas *e* a sos rayos, *e* y fallaras el logar de la fin.

E si la nace(n)cia fuere de noche, conpieça primera miente de buscar yles de la Luna, assi como la conpeceste a buscar de dia del Sol. *E* si la fallares en angulo o en succedente en signo femininо *e* en quarta feminina, *e* fuere catada de alguna de sus dignidades, ella sera yles. *E* si assi non fuere, busca yles del Sol. *E* si lo fallares en angulo o en succedente *e* en signo masculino *e* en quarta masculina, *e* fuere catado de alguno que aya dignidat hy, toma'l por yles, *e* si assi non fuere, non conuiene por yles. E cata estonce: si la nacencia fuere opposicional, busca el yles de pars fortune, assi como la busqueste de la Luna *e* del Sol. E si pars fortune non co(n)uiniere por yles, busca el yles del grado del ascendent. *E* si ninguno d'ellos non conuiniere por yles, busca el yles del grado de la coniunction o del grado de la opposicion que fue ante del ascendente. *E* si fuere en el angulo o en succedente *e* catado de alguno que aya y alguna de las cinco dignidades, toma-lo por yles.

E quando el Sol fuere yles *e* non ouiere alcotcode, busca yles del grado de la Luna. *E* si aquel fuere yles *e* non ouiere cothcode, busca yles del grado del ascendente, si la nace(n)cia fuere coniunctional. *E* si a-/quel fuere 138*c* yles *e* non y ouiere cothcode, busca yles de pars fortune. Mas si la nacencia fuere opposi(ci)onal, conpieça primera miente de pars fortune, *e* si fuere yles *e* non ouiere cothcode, busca el yles del grado del ascendente depues. *E* si el fuere yles *e* non ouieren cothcode ninguno d'ellos, busca el yles del grado de la coniunction o de la opposicion que fue antes de la nacencia, *e* si non ouiere ninguno d'ellos cotcode, aquel nacido non a yles ni cothcode, *e* esta es la significatiom de poca uida *e* de poco durar. E sepas que el yles que buscan del ascendent *e* de pars fortune *e* de la coniunction *e* de la opposicion, non y catan masculinidat de signos nin feminidat, ni en quartas otrossi. *E* dizen que en la parte fortune non demandan al almubtez si non de casa *e* de exaltacion *e* de termino. *E* dizen los mas de los sabios que la Luna en la tercera casa conuiene por seer yles porque's goza en ella. *E* dizen otrossi que el Sol en la .IX.ª conuiene por seer yles porque's goza y otrossi, *e* en esto se atorgan con la oppinion de Tolomeo.

E Zaradest dize que quando fuere el Sol en la .XII.ª casa en su casa o en su exaltacion o en su triplicidat en signo masculino *e* llegare a alguno que aya en aquelle logar dignidat, *e* aquel a quien llegare non sea cayente del ascendente, que estonz tira aquel la fuerça del Sol *e* la su natura a su logar, *e* sera estonce el Sol conuiniente por yles *e* aquel a quien llega, que a dignidat en el logar o es el Sol, conuiniente por alcothco-/de; que estonz quando 138*d* el Sol es en la .XII.ª casa, ayuntan-se en el cosas que son masculinidat del logar *e* forma de subimiento. *E* si fuere de la dignidat del Sol en angulo o en succedente *e* fuere de las planetas que llegan al Sol *e* non el Sol a ellas, *e* fuere aquel ensennorado llegando al Sol, estonz el Sol tira su fuerça *e* su poder de aquella pla-

[1] ms.: opponion.

neta *e* saca-la d'aq*ue*l su bue*n* logar *e* mete-la en aq*ue*l so logar caye*n*te, q*ue* es la .XII.ª casa, *e* estonz no*n* co*n*uie*n* aquel ense*n*norado por seer cothcode ni·l uale nada su llegamie*n*to al Sol. E los mas de los sabios segu*n*t Tolome*o* *e* Dorothi*us* *e* Omar fijo de Alferhan *e* Bete*n*ni todos pone*n* en ense*n*norado en yles de q*ua*tro mane*r*as: se*n*nor de la casa *e* de la exaltacio*n* *e* del te*r*mi*n*o *e* de la t*ri*plicidat. Mas Dorothi*us* en so cabo ap*ar*tada mie*n*te pone ante la t*ri*plicidat q*ue* el te*r*mino. E yo ueo q*ue* el mas derecho es segu*n*d la ordenacion q*ue* dixiemos. *E* dize Dorothi*us* q*ue* el Sol q*uan*do fuere en signo femini*n*o *e* en q*ua*rta femini*n*a, no*n* co*n*uiene por yles, q*ue* diz porq*ue* se enfemenina dos uezes, enflaq*ue*ze. *E* otrossi dize de la Luna q*uan*do fuere en signo masc*u*lino *e* en q*ua*rta masc*u*li*n*a, no*n* *con*uiene por yles, q*ue* diz q*ue* se masc*u*lina dos uezes *e* enflaq*ue*ce. Mas q*uan*do el Sol fuere en signo femini*n*o *e* en q*ua*rta masc*u*lina o en signo masc*u*lino *e* en q*ua*rta femini*n*a, *con*uiene por yles, *e* otrossi en la Luna en esta man*e*ra.

Los fiios de vna yente dize*n* q*ue* la .IX.ª casa no*n* es logar conuiniente por yles, *e* pone*n* la .VIII.ª casa *con*uinie*n*te por yles. *E* en el mio
139*a* libro el q*ue* no*m*bre / el Libro de las se*n*nas, el q*ue* fabla por se*n*nas, ay cinco capitulos de yles y cothcode. *E* ay d'ellos q*ue* nombro Zaradest *e* los otros q*ue* yo sossaq*ue* por mios pensamie*n*tos *e* por mios asmamie*n*tos de los sus yles.

El quarto capitulo fabla en el alcothcode, que es dador de los annos.

Dize Tolome*o* q*ue* alcothcode es aq*ue*lla planeta q*ue* a mayor se*n*norio en el yles, *e* q*ue* aq*ue*lla planeta q*ue* a mas dignidades en el yles, aq*ue*lla es alcothcode, quiere cate y, quiere no*n* y cate. Mas Dorothi*us* no*n* pone alcothcode si no*n* el q*ue* a se*n*norio en el yles *e* q*ue* lo cate, *e* pone antes el se*n*nor del te*r*mino q*ue* el sennor de la casa *e* q*ue* el se*n*nor de la triplicidat. E si ouiere dos planetas q*ue* y cate*n* o tres o q*ua*tro, el mas co*n*uinie*n*te d'ellos es el q*ue* ay mas dignidades. Exie*m*plo: Pongamos q*ue* ay vna planeta q*ue* es se*n*nor de la casa *e* otra de exaltacio*n* *e* te*r*mino *e* otra de te*r*mi*n*o *e* de t*ri*plicidat *e* de faz, pues el q*ue* a dos dignidades es mas conuinie*n*te q*ue* el q*ue* a vna dignidat, *e* el q*ue* a tres dignidades mas co*n*uinie*n*t q*ue* el q*ue* a dos, *e* el q*ue* a q*ua*tro mas co*n*uinie*n*te q*ue* el q*ue* a tres. *E* si·s egua-re*n* en la cue*n*ta de las dignidades, el mas *con*uinie*n*te d'ellos es el q*ue* ouiere dig*n*idades en dos yles o en mas de dos, *e* mayor mie*n*te si fuere*n* las dig*n*idades de dia en el Sol *e* en el grado del asce*n*de*n*te *e* en el grado de la co*n*iu*n*ction *e* de noche en la Luna *e* en pars fortune *e* en el grado de la opposicio*n*, *e* aq*ue*l sera co*n*uinie*n*te pora alcothcode si fuere catando o cerca. *E* si este / ayuntamie*n*to de las 139*b*
dignidades no*n* ouiere, el mas co*n*uinie*n*te sera el q*ue* catare.

E Tolome*o* se*n*nero apartada mie*n*te pone el q*ue* a mas se*n*noria *e* mas dignidades en la yles, maguer no*n* y cate cothcode. *E* si·s eguala*r*e*n* en todo lo q*ue* dixiemos, toma el q*ue* fuere mas cerca del angulo *e* el derecho, o el q*ue* fuere en su hayz o en su dignidat, aq*ue*l toma ante q*ue* el estra*n*no. *E* si fuere de dia, el oriental toma ante q*ue* el occide*n*tal, *e* de noche el occidental ante q*ue* el oriental, *e* el q*ue* fuere mas cerca del oriental o del occide*n*tal toma ante, assi como dixiemos.

E q*uan*do fuere alguna de las luminarias *con*uinie*n*te pora yles *e* fuere en su casa o en su exaltacio*n*, el aura el se*n*norio de yles *e* de alcothcode de amos. E sepas q*ue* el dado conplido no*n* lo da alcothcode, si no*n* q*uan*do se ayunta*n* en el .V. dignidades. *E* si alguna minguare d'ellas, me*n*gua de su dado co*n*plido vn q*ui*nto, *e* segu*n*d esto. E la vna d'estas dignidades es los angulos *e* los succedentes, *e* el mas noble de los angulos es el ascende*n*te *e* depues el medio cielo. *E* la otra dignidat es q*ue* sea en su dignidat, *e* la mas noble d'ellas es la casa *e* pues la exaltacion, ca estas son saluas *e* linpias, mas la t*ri*plicidat *e* el te*r*mino puede*n* acaecer co*n* decaso *e* caemie*n*to. *E* la otra dignidat es hayz. *E* la meior d'ellas es q*ue* sea sobre t*ie*rra. *E* la q*ua*rta dignidat es direct*io*n. *E* la quinta es orientalidat *E* cada vna d'estas a su co*n*trario, q*ue* q*uan*do el alcothcode fuere / en aq*ue*l cont*r*ario, mi*n*gua el 139*c*
qui*n*to de so dado. *E* los cont*r*arios son estos: El caemie*n*to de ang*u*lo cont*r*ario de angulo, *e* la p*e*regr*i*nacio*n* *con*t*r*aria de la dignidat, e non seyendo en su ayz *con*traria de la ayz, e la retrogradacion *con*t*r*aria de la direct*io*n, *e* la occidentalidat *con*t*r*aria de la orie*n*talidat. *E* dize*n* gra*n*t partida de los sabios q*ue* alcothcode q*uan*do fuere en angulo, da sos a*n*nos mayores, *e* q*uan*do fuere en succedente, da sos a*n*nos medianos, *e* q*uan*do fuere cayente de ang*u*lo, da sos a*n*nos menores.

E dize*n* otra p*ar*tida de los sabios *e* en estos es Albete*n*ni, *e* co*n* este me tengo *e* segu*n*d esto obro *e* fago en este capitol del alcothcode, q*ue* q*uan*do el alcothcode fuere en el ascende*n*te o en medio cielo *e* fuere en su dignidat *e* en lo q*ue*·l co*n*uiene de masc*u*linidat o de feminidat *e* de diurno o noct*ur*no *e* limpio de retrogradacio*n* *e* de q*ue*mazo*n*, o q*uan*do fuere en la .XI.ª casa o en la qui*n*ta *e* ouiere estas bo*n*dades q*ue* dixiemos *e* vna otra demas, es-

tonces da los sos annos grandes. E si fuere alcothcode en la .VII.ª casa o en la quarta *e* ouiere las bondades que dixiemos en el ascendente e en el medio cielo, o fuere en la .IX.ª casa o en la tercera *e* ouiere las bondades que dixiemos en la .XI.ª *e* en la .V.ª, da sos annos medianos. *E* si fuere alcotcode en la segunda casa o en la .VIII.ª *e* ouiere las bondades [1] que dixiemos en el ascendente *e* en el medio cielo, o fuere en la .VI.ª o en la .XII.ª *e* ouiere las bondades que dixiemos de la .XI.ª *e* de la quinta, estonce da sos / annos menores. *E* dizen 139*d*
otros *e* es otrossi oppinion cerca de la uerdat que es alcothcode quando fuere en el ascendent o en el medio cielo o en la .XI.ª casa o en la quinta *e* ouiere todas las .V. bondades que dixiemos, estonce da sos annos mayores. *E* si fuere en la .VII.ª casa o en la quarta o en la .IX.ª o en la tercera *e* ouiere co(n)plimiento de las bondades, estonces da sos annos medianos. *E* si fuere en la segunda casa o en la .VIII.ª o en la .VI.ª o en (la) .XII.ª *e* ouiere las bondades que dixiemos, da sos annos menores. *E* el so conplimiento es quando se le cunplen los dados de las quatro bondades, assi que sea derecho en so dignidat *e* en su ayz. *E* si vna mengua d'estas bondades, mengua el quarto de so dono, *e* assi segund esto en esta manera puian *e* minguan.

E dize el que fizo el yndedech, que fue de los Forços: Quando fueren los dos luminares en termino de vna planeta misma, *e* fuere aquella planeta en los grados del ascendent, que aya entre el *e* el grado del ascendent menos de .XV. grados, *e* que sea oriental del Sol o occidental de la Luna, *e* que sea en su trino aspecto, que aquella planeta estonce sera conuiniente pora alcothcode. E yo digo que la planeta que ouiere vna dignidat *e* fuere oriental, que es mas conuiniente que la que ouiere dos dignidades. Mas la que ouiere tres dignidades mas conuinient es que la oriental que a vna dignidat, si non si fuer cayda de angulo o entrante so los rayos del Sol, que y entre antes de .VII. dias.

Non conuine de tomar la Luna por yles en- 140*a*
tran-/do en quemazon, nin por alcothcode, *e* otrossi en las otras planetas. *E* conuiene al qui cata en esta sciencia que non iudgue ayna en la uida fasta que sepa uerdadera miente que el nacido puede conplir la criança *e* si puede auer uida o non. Que derecho seso *e* buena oppinion es de catar *e* de iudgar el capitulo de la criança antes de buscar *e* de catar yles ni alcothcode. E otrossi es derecho seso *e* buena oppinion de catar primera miente en los nacidos las nacencias de los padres *e* de que manera an de seer sos fijos *e* so engendramiento; que yo ui muchos que auian la casa de los fijos dannada, *e* quantos le nacian murian, maguer el nacido non auia significança de morir. Pues non te oluide esta cosa *e* para mientes en ello antes de la criança [1] aun *e* antes de catar en la uida o en el alhyleg.

E sepas que iudizio de astronomia es en dos maneras: El vno es profundo *e* sotil, que de lieue non puede omne llegar a su fin. El otro es manifiesto *e* granado, *e* en esto non puede el omne seer seguro de non errar. *E* los sabios d'ella son otrossi en dos maneras: La vna es el que es soffridor *e* acucioso *e* non oluida ninguna cosa *e* guarda's en sos dichos *e* en sos iudizios, *e* este escapa *e* se salua. E el otro es perezoso *e* flaco *e* toma las cosas gruessa miente *e* non para mientes en todas partes, *e* este entrepieça *e* yerra. *E* la sciencia de astronomia a amigo *e* enemigo. El so amigo es el que cree en ella *e* cree que es uerdat *e* maguer que'l aduze / a cosas fuertes que non 140*b*
puede sofrir nin conplir. E el so enemigo es el que la desmiente *e* non la cree *e* danna-la, maguer acierta en muchas cosas.

E quando el vno de los que an dignidades en la yles catare a la yles del vno de los grados que fazen dias eguales o de los grados que an subimientos eguales, conuiene de seer cothcode. *E* vna partida de los sabios antigos tenia esta oppinion. *E* yo lo fiz *e* iudgue por ello en vna nacencia que fue de dia *e* el Sol fue en .XXI. grado de Aries *e* todos los sennores de las dignidades de Aries eran redrados de so catamiento. *E* falle el sennor de Aries en .IX. grados de Aries *e* tome'l por alcothcode *e* iudgue por ello *e* salio a prueua de uerdat. E vna nacencia me aduxieron de Cezilia, *e* dixo aquel que la aduxo que los astrologos de aquella uilla non pudieron fallar cothcode, *e* la nacencia fue de dia *e* el Sol fue en Gemini *e* el ascendente Gemini *e* todas las planetas redradas del catamiento del signo de Gemini, *e* a los otros yles non les cataua ninguno de sos sennores. Mas falle Mercurio, que es sennor de la casa del Sol, en Cancer en grado que faze dia egual con el grado en que fue el Sol *e* iudgue que Mercurio era alcothcode *e* que'l daria .XX. annos de uida, que son sos annos menores, *e* que'l annadrie Venus .VIII. annos porque era cerca d'ello pocos grados. *E* non desprecies nin te oluide esta razon, que por la natura del cielo *e* por su forma se uerifica *e* acierta. E los mas de los sabios d'esta sciencia dizen que alcot-/code quando fuere en los an- 140*c*
gulos, da sos annos mayores, *e* quando fuere en succedentes, da sos annos medianos. E

[1] ms.: bondadades.

[1] ms.: crianca.

q*uand*o fuere en los cayentes, da sos a*n*nos menores, *e* no*n* dan meioria a ni*n*guno de los angulos sobre los otros ni a ni*n*guno de los succede*n*tes sobre los otros, *e* esto es yerro, mas la ordenacio*n* q*ue* ante dix es u*er*dadera *e* co*n* ella me tengo *e* segu*n*d ella obro.

E dixo Zaradist: Q*uand*o (de) los se*n*nores de las dignidades de la yles no*n* ouiere ni*n*guno q*ue* sea guisado pora alcothcode, *e* fuere la nace*n*cia diurna, *e* fuere yles el grado del ascende*n*te o pars fortune, cata: si fallares alguna planeta orie*n*tal en conpeçamie*n*to de su orie*n*talidat q*ue* no*n* aya y ni*n*guna otra mas cerca de orie*n*talidat d'ella nin mas poco tie*m*po q*ue*'s quito del Sol q*ue* ella, *e* fuer aq*ue*lla planeta en angulo o en succede*n*te o fuere cata*n*do al yles o al asce*n*dente, uale tanto como alcothcode, *e* iudga por ello como por alcothcode. E esta es de las p*ur*idades p*ro*fu*n*das d'esta sciencia; q*ue* esta co*n*uene*n*cia d'esta planeta no*n* es si no*n* porq*ue*'s acuerda su nat*ur*a co*n* nat*ur*a del ascende*n*te *e* co*n* la nat*ur*a del Sol en la orie*n*talidat apartada mie*n*te *e* no*n* en al.

Tholom*e*o, assi como ante dixiemos, no*n* toma yles por ni*n*guna man*er*a si no*n* sobre t*ier*ra *e* en los .V. logares q*ue* ante dixiemos, ca el desecha de los de sobre t*ier*ra el .XII.º *e* el .VIII.º, q*ue* no*n* y toma yles, q*ue* diz q*ue* no*n* se atan con el ascende*n*t. *E* lo q*ue* dize q*ue* no*n* se atan con el ascende*n*te quiere dezir
140*d* q*ue* lo q*ue* a entre la .XII.ª casa *e* en-/tre el ascende*n*te son .XXX. grados, *e* los .XXX. no*n* an parte p*ro*porcional a .CCC. *e* .LX., q*ue* son todos los grados del cielo, *e* otrossi de la .VIII.ª casa tro al asce*n*dente a .C. *e* cinq*ua*enta grados, *e* estos .C. *e* .L. otrossi no*n* an p*ro*porcion a los .CCC. *e* .LX. grados del cielo, *e* esta razo*n* es u*er*dad*er*a *e* manifiesta. *E* el desecha todo q*uan*to es so la t*ier*ra, q*ue* no*n* y toma yles porq*ue* es logar de la tinieb*ra*, *e* la uida no*n* es si no*n* por la luz *e* por ueer el ayre.

Mas yo me marauillo d'el porq*ue* no*n* tomo yles en la .VIII.ª casa, maguer no*n* cate, *e* el toma los se*n*nores del yles, maguer no*n* cata*n*, por cothcode, *e* otrossi toma los q*ue* a*n*nade*n* en la uida su catamie*n*to, *e* esto semeia desacordamie*n*to de si mismo, *e* yo me marauillo ende *e* no*n* ui ni*n*guno ni*n* oy q*ue* me contradiga en esto q*ue* yo digo de Tolomeo, mas benito sea *e* loado el qui sabe las p*ur*idades. E otrossi desacuerda en esta razo*n* en otra cosa, q*ue* diz q*ue* las dos fortunas q*uand*o cata*n* a alcotcothde, q*ue* es dador de la uida, a*n*naden-le sos a*n*nos menores segund so alongamie*n*to del ascende*n*te.

Exiemplo pora esto: Si aq*ue*lla fortuna q*ue* cata a alcotcode fuere en el asce*n*de*n*te, a*n*nade·l sos a*n*nos menores conplidos, *e* si fuere en la .XII.ª casa, a*n*nade·l los .V. sexmos de sos a*n*nos menores. *E* si fuere en la .XI.ª, a*n*nade·l los q*ua*tro sexmos de sos a*n*nos menores. E si fuere en la .X.ª, a*n*nade·l el medio de sos a*n*nos menores. E si fuere en la .IX.ª, a*n*nade·l el t*er*cio. E si fuere en la .VIII.ª, a*n*nade·l el sexmo. E si fuere en la .VII.ª, no·l a*n*nade / ni*n*- 141*a*
guna cosa. E el pues q*ue* toma los a*n*nadedores de la .XII.ª *e* de la .VIII.ª casa *e* no*n* toma yles, desacuerda-se en s*us* rayzes.

El quinto capitulo fabla en lo que significa alcothcode.

La q*ue*mazon: Q*uand*o el alcothcode fuere q*ue*mado, *e* el yendo al Sol q*ue* no*n* parece, pierde todo so dado; q*ue* q*uand*o en este estado es, no*n* da si non dias o oras o cosa q*ue* no*n* a no*m*bradia. E el t*er*mino de la q*ue*mazo*n* es assi en las planetas: Sat*ur*n*us* desde q*ue* fuere occide(n)tal al Sol, *e* el Sol yendo a el, *e* ouiere entre ellos .XV. grados, tro a q*ue* fincare orie*n*tal del Sol, *e* ouiere entre ellos .X. grados conplidos. E Jupi*t*er aq*ue*llo mismo. Mas Mars desde q*ue* ouiere entre el *e* el Sol en occide*n*t .XV. grados entro a q*ue* sea orie*n*tal *e* aya entr'ellos .IX. grados. Mas M*er*curi*us* faz sos fechos *e* da sos dados co*n*plidos mientre fuere directo, sol q*ue* no*n* sea cercado del Sol a menos de .VII. grados, *e* de los .VII. grados tro a los .XV. grados da, mas no*n* conplida mie*n*te. Mas de conpeçamie*n*to de los .VII. tro a q*ue* passe al Sol .V. grados pierde so dado, *e* de los .V. tro a conplimie*n*to de los .VII. da poco, mas de q*ue* passa los .VII., da so dado conplido. E otrossi Ven*us* d'esta misma man*er*a, fueras ende q*ue* q*uand*o parece a la uista a menos d'esto q*ue* so*n* .V. grados, da so dado co*n*plido estonz. Mas là Luna q*uand*o llega al Sol yendo a el, *e* ouiere entr'ellos .XV. grados, enflaq*ue*ce so fecho *e* da poca cosa, dias o lo q*ue*'l semeia. E q*uand*o llegare a .XII. grados del Sol, pierde-se so dado todo tro a q*ue* passe el grado del Sol / por .X. grados, *e* 141*b*
dara esto*n*ce poco dado, dias o lo q*ue*'l semeia, tro a q*ue* passe el Sol por .XII. grados, *e* esto*n*ce dara so dado conplido.

El decaso, q*ue* es co*n*trario de la exaltacio*n*, tuelle el medio del dado. E el t*er*mino d'este decaso es assi. *E* el Sol desde q*ue* fuere en el .V.º grado de Libra tro a q*ue* passe .XXIIII. g*ra*dos d'el, es en su decaso, *e* las sobras del signo sera*n* iudgadas segu*n*d el desp*re*ciamie*n*to q*ue* es q*uand*o son en opposito de su casa. E la Luna, es el so decaso desde q*ue* fuere en el conpeçamie*n*to del .XXII.º grado de Libra tro a q*ue* passe la fin del t*er*mino de Mars de Escorpio*n*. E lo q*ue* finca del signo

de Escorpio*n* sera iudgado como el desp*re*ciamie*n*to. Mas Sat*ur*no es en su decaso del co*n*peçamie*n*to del .XIII.º grado de Aries tro a q*ue* passe los .XXVI. grados del mismo Aries, *e* las sobras del signo son iudgadas como el desp*re*ciamie*n*to. E Jup*iter* es en su decaso del prim*er*o grado de Capricorno tro a conplimie*n*to de .XX. grados d'el, *e* en lo q*ue* finca del signo es iudgado como en el desp*re*ciamiento. *E* Mars es en so decaso del conpeçamie*n*to del .XIX.º grado de Cancro tro a la fin del mismo Cancro, *e* en el conpeçamie*n*to d'el es iudgado como el despreciamie*n*to. *E* Ven*us* es en so decaso desde q*ue* passa el t*er*mino de Jup*iter* tro a q*ue* es en el .XXI.º grado de Virgo. *E* M*er*curio es en su decaso del *con*peçamiento del .VIII.º grado de Piscis tro al co*n*plimie*n*to del .XIX.º grado d'el, *e* en las sobras del signo de Piscis es iudgado como en el desp*re*ciamie*n*to.

La retrogradacio*n*: En las tres planetas de
141*c* suso del conpeçamie*n*to de su retrog*ra*-/dacio*n* tro a q*ue*'s para*n* en opposito del Sol, tuelle*n* la meatat del lado *e* finca el otro medio. E q*uand*o passare la opposicio*n* del Sol, cata q*ua*ntos *e* grados *e* menudos ira retrograda*n*do tro a q*ue*'s enderece, *e* aq*ue*llo q*ue* fuere, cata q*ue* parte p*ro*porcional a a todos los grados q*ue* a de retrogradar de la opposicio*n* fasta q*ue*'s endereça, *e* atanto a*n*nadras a la meatat del dado, *e* p*ar*te aq*ue*llos grados derecha mie*n*te co*n* sos menudos en guisa q*ue* q*uand*o la planeta fuere en el conpeçamie*n*to de su endereçamie*n*to, dara su dado co*n*plido derecha mie*n*te. Mas Ven*us* *e* M*er*curio desde q*ue* conpieça q*ua*l quier d'ellos a retrogradar, pierde la meatat de lo q*ue* da q*uand*o es derecho. *E* despues cata q*ua*ntos grados *e* menudos le finca*n* al escondimie*n*to, *e* cue*n*ta so escondimie*n*to derecha mie*n*te al mas q*ue* puedes; q*ue* Ven*us* quiza parece*r*a auie*n*do entr'ella (e) el Sol a menos de .V. grados, *e* q*uand*o fuere parecida, medio dado dara, si no*n* si pareciere auiendo entre ella *e* el Sol menos de .V. grados; q*ue* estonz no*n* le uale aq*ue*l parecimie*n*to en este estado. Pues endereça aq*ue*llos grados *e* aq*ue*llos menudos desde q*ue* retrogrado tro a q*ue*'s asconde sotil mie*n*te *e* de(re)cha mie*n*te, *e* p*ar*te por ello el medio del dado q*ue* finco, en guisa q*ue* q*ua*ndo se asconde, pierde-se todo so dado, assi como ante dixiemos, q*ue* no'l finca ni migaia. E q*uand*o Ven*us* passare al Sol retrograda*n*do a orie*n*te .V. grados *e* pareciere, da'l estonce el medio dado. *E* si no*n* pareciere, no*n* gelo des tro a q*ue* passen
141*d* .VII. grados *e* medio. *E* q*uand*o / les passare, da'l el medio dado *e* no*n* t'inchala parezca o no*n* parezca, *e* despues parte el otro medio del dado sobre los grados *e* los menudos q*ue* finca*n* d'aq*ue*l logar entro q*ue*'s enderece, en guisa q*ue* q*uand*o fuere directa, dara so dado conplida. Mas de M*er*cu*r*io no*n* te podras bie*n* c*er*tificar de so uista, *e* por esto faz en el en esta man*er*a: Q*uand*o fuere alongado del Sol .VII. g*r*ados *e* medio, q*ue* es el medio del diametro del Sol, retrograda*n*do [1] yendo al Sol, da*n*na todo so dado *e* no'l da ni*n*guna cosa tro a q*ue* passe el Sol a oriente .VII. grados, *e* estonce da'l el medio dado, *e* p*ro*porciona en el assi como p*ro*porcioneste en Ven*us*, de guisa q*ue* q*uand*o fuere en co*n*peçamie*n*to de so endereçamie*n*to, q*ue* de so dado co*n*plido.

E sepas q*ue* el desp*re*ciamie*n*to q*ue* es opposito de su casa no'l mi*n*gua ni*n*guna cosa, mas da flaq*ue*za *e* ca*n*sedat *e* enfermedades. E sepas q*ue* lo peyor q*ue* es de retrogradacio*n* es en Ven*us*.

E sepas q*ue* el retrogrado es en semeiante de desobediente, *e* el decaydo de exaltacio*n* es assi como p*re*so o descendido de su dignidat *e* tollido, *e* el orie*n*tal como aq*ue*llo a qui es dada se*n*noria. E el q*ue* anda a allegamie*n*to es como aq*ue*l q*ue* alcança alguna cosa. E el q*ue*'s quita de allegamie*n*to es como el qui a p*er*dido algo. E el estacionario en la prim*er*a stacio*n* es como el q*ue* esta en pensamie*n*to, q*ue* no*n* sabe q*ue*'s faga. *E* el q*ue*mado no*n* acierta en ni*n*guna u*er*dat ni*n* significa cosa u*er*dadera. *E* sepas q*ue* de las poridades encobiertas *e* de las se*n*nales celadas d'esta scie*n*cia es q*ue* el alcothcode q*uand*o fue-/re en el grado 142*a* de la .X.ª casa, da sos annos mayores, *e* q*uand*o fuere en el grado de la .XI.ª casa, da sos a*n*nos medianos. E q*uand*o se tuelle del grado del vno d'estos dos logares *e* se ua al otro, cata q*ua*ntos grados a del vno al otro, *e* parte sobre ellos los a*n*nos q*ue* son entre los a*n*nos mayores *e* los a*n*nos medianos.

Exie*m*plo pora esto: Q*ue* sea el grado de la pu*n*ta de la .X.ª casa el t*er*cero grado de Sagitario *e* Ven*us* alcothcode *e* Ven*us* en .XIII. g*r*ados de Sagitario, pues si ella fues en el t*er*cero grado de Sagitario, q*ue* es la pu*n*ta de la .Xª. casa, significare sos a*n*nos mayores, mas porq*ue* declino d'aq*ue*l pu*n*to .X. grados, faremos assi: mi*n*guaremos sos a*n*nos medianos, q*ue* son .XLV. a*n*nos, de sos a*n*nos mayores, q*ue* son .LXXXII. a*n*nos. Finca*n* .XXX. *e* siet a*n*nos. E si quisieres, cata q*ue* p*ro*porcion an los grados q*ue*'s declino Ven*us* del punto de la .X.ª a todos los grados q*ue* son del pu*n*to de la .X.ª al pu*n*to de la .XI.ª de los grados eguales, q*ue* son .XXX., *e* toma tal parte de la differe*n*cia de los a*n*nos [*e* me*n*gua-la de los a*n*nos] mayores de Ven*us*, *e* lo q*ue* fi*n*ca sera el dado. E si lo quisieres faz*er* en otra man*e*-

[1] ms.: retrogr*a*ndado.

*r*a, torna la differe*n*cia toda meses, *e* sera*n* .CCCC. *e* .XXXII. meses, *e* parte-los por .XXX. *e* salir-t'an .XIIII. meses *e* dos qui*n*tas de meses, *e* esto es lo q*ue* cabe a un grado. Mu*l*tiplica-los e*n* los gr*a*dos de la declinacio*n*, q*ue* so*n* .X., sera*n* .C. *e* .XLIIII. meses, q*ue* fazen .XII. a*n*nos, *e* esto es atal como lo q*ue* salio de la otra p*ro*porcio*n*. Me*n*gua-los de los .LXXXII. a*n*nos, q*ue* es la significacio*n* de Ven*us* si fuesse en el pu*n*to de la .X.ª casa, *e* fincar-t'an .LXX.
142*b* a*n*-/nos, *e* esta es la significacio*n* de Ven*us* q*ua*ndo fuere en esta man*e*ra, *e* assi en esta man*e*ra faras q*ua*nto mas llegare a la pu*n*ta de la .XI.ª casa, assi q*ue* q*ua*ndo fuere en el pu*n*to de la .XI.ª casa, significa sos a*n*nos medianos, *e* otrossi si·s declina del pu*n*to de la .XI.ª casa escue(n)tra la .XII.ª, faras otrossi, me*n*guaras sos a*n*nos menores de sos a*n*nos medianos, *e* sabras la differe*n*cia entre ellos *e* tomaras otrossi d'ella la p*ro*porcio*n* segu*n*d los grados de la declinacio*n*, *e* me*n*guar-lo-as de los a*n*nos medianos d'aq*ue*lla planeta, *e* lo q*ue* finca, aq*ue*lla sera la significacio*n* uerdad*e*ra, assi q*ue* q*ua*ndo fuere en la pu*n*ta de la .XII.ª casa, sera su significacio*n* de sos a*n*nos menores. E sepas q*ue* de las p*u*ridades q*ue* son menester en esta cosa es q*ue* sepas la mat*e*ria de la natura de aq*ue*l nacido, ca no*n* podras *con*plir el iudizio a menos d'ello.

Exie*m*plo: Si ouieres nacido q*ue* significa el so alcothcode los a*n*nos medianos de alguna planeta, *e* aq*ue*l nacido nacio en villa q*ue* ouo p*ar*ticio*n* del cielo en su rayz de lue*n*gas vidas, q*ue* no*n* y fallan ni*n*guno de corta vida si no*n* pocos, iudga a aq*ue*l nacido, maguer el cothcode le dio los medianos, iudga los mayores. E otrossi si el nacido fuere de linage q*ue* ouiero*n* otrossi p*ar*ticion de cielo *e* de las planetas de lue*n*gas uidas, si·l dio alcothcode los a*n*nos medianos, iudga los mayores; q*ue* las rayzes de las significaciones so*n* mas fuertes q*ue* los ramos. E si el nacido fuere de uilla o de linage q*ue* ouiero*n* p*ar*ticio*n* de cielo *e* de las pla-
142*c* netas de cortas uidas, iudga / el cont*r*ario de lo q*ue* dixiemos, *e* acertaras, con Dios.

Dixo Alfadal fijo de Cehel: *Q*ua*n*do fuere alcothcode alguna de las tres planetas altas *e* fuere orie*n*tal, guarda sos a*n*nos mayores, *e* el Sol *e* Saturno de dia otrossi guarda*n* sos a*n*nos por sos naturas, *e* de noche significa*n* las tres qui*n*tas de sos a*n*nos, *e* Mars de dia significa las tres qui*n*tas de sos a*n*nos *e* de noche guarda [1] sos a*n*nos, *e* mayor mie*n*te q*ua*ndo fuere*n* en el ascendente o en medio cielo o en la casa de la fortuna o en angulo de occide*n*te, *e* eston-ce significa*n* sos a*n*nos conplidos. *E* q*ua*ndo fuere*n* occide*n*tales o ret*r*ogrados o en diuersidat de s*us* nat*ur*as de diurno o de noct*ur*no, sig*ni*fican sos a*n*nos menores. Ven*us* q*ua*ndo fuere orie*n*tal o occide*n*tal parecie*n*te, significa mi*n*guamie*n*to de sos a*n*nos menores, *e* mi*n*gua d'ellos a cada dia q*ue* mi*n*gua de su retrogradacio*n* q*ua*tro a*n*nos *e* .X. meses tro a q*ue* sea puiante en su a*n*dar, *e* esto*n*z puiara aq*ue*l en sos a*n*nos menores. *E* otrossi Mercurio sig*ni*fica s*us* a*n*nos menores q*ua*ndo fuere en estado q*ue* dixiemos de Ven*us*, *e* q*ua*ndo fuere orie*n*tal o occidental, guarda sos a*n*nos, los q*ue* so*n* .LXXVI. a*n*nos, *e* q*ua*ndo fuer stacionario o mi*n*gua*n*te, tuelle de s*us* a*n*nos mayores a cada dia de su estacionaridat o de su mi*n*guamie*n*to dos a*n*nos *e* .IX. meses. Esto faras depues q*ue* sacares la cue*n*ta de sos a*n*nos menores de sos a*n*nos mayores *e* cata el significador desde so asco*n*dimiento a so parecimie*n*to, si anda ayna o tarde; q*ue* si fuere en guisa q*ue* parezca a .VII. dias, *e* fuere M(er)curio el / significador, 142*d* guarda sos a*n*nos menores, *e* si fuere entra*n*t a .VII. dias so los rayos, significa de la cue*n*ta lo q*ue* significa el sig*ni*ficador q*ua*ndo fuere occide*n*tal. Esta [1] sera q*ua*ndo fuere el se*n*norio al Sol o a la Luna *e* fuere en los angulos *e* sos se*n*nores otrossi en esta man*e*ra. Mas q*ua*ndo fuere el significador de la Luna en la .V.ª casa o en la q*ua*rta, *e* fuere aq*ue*l significador planeta nocturna *e* fuere en su dignidat, significa guardamie*n*to *e* saluacion de sos a*n*nos, *e* si fuere fuera de su dignidat, sera su significacio*n* segu*n*d dixiemos de la me*n*gua. *E* si fuere aq*ue*l significador planeta diurna *e* fuere en aq*ue*llos logares sobredichos, significa s*us* a*n*nos medianos, *e* si fuere con esto da*m*nado por decaemie*n*to de exaltacio*n* o lo q*ue*·l semeia, sig*ni*fica sos a*n*nos menores. *E* si fuere significador planeta diurno *e* fuere en la .VIII.ª casa o en la .IX.ª *e* fuere en su exaltacio*n* o en su casa oriental del Sol, *e* mayor mie*n*te si fuere subie*n*do al angulo de la .VII.ª [2], maguer sea en otro signo, *e* q*ua*ndo fuere en los grados de la .VIII.ª *e* fuere en su t*ri*plicidat, significa sos a*n*nos medianos, o quiçab significara sos a*n*nos mayores si fuere en su casa o en su exaltacio*n*, enpe*r*o lo mas q*ue* lo uiemos en este estado significar los a*n*nos medianos. E si fuere en diu*er*so de s*us* naturas en estos logares sobredichos, *e* mayor mie*n*te si fuere en signo femini*n*o o en los logares en q*ue*·s enflaq*ue*ce, significa estonce los a*n*nos menores. E otrossi q*ua*ndo fuere*n* las nocturnas / occidentales de la Luna *e* en 143*a* la segu*n*da casa, q*ue* sean ya sobr'el grado

[1] ms.: guarda*n*.

[1] Esperaríamos «esto» en lugar de «esta». Cf. un caso parecido en fol. 184*a*.

[2] Nota marginal de la misma mano en letra más pequeña: Los trasladadores *e* el em*e*ndador tiene*n* q*ue* meior dize al angulo de la .X.ª q*ue* de la .VII.ª.

de la segunda casa, significan los annos mayores. E quando fueren sobr'el grado de la segunda casa *e* en sus dignidades *e* occidentales de la Luna, mayor miente las fortunas, significan los annos medianos. E quando fueren en signos masculinos non seyendo en sus dignidades, significan estonz sos annos menores. *E* si fueren con esto damnadas, decaydas de exaltacion o so los rayos del Sol, significan estonz oras. En la tercera casa otrossi quando y fueren en sus dignidades occidentales de la Luna, *e* mayor miente en la exaltacion o en la casa, significan estonz los annos medianos, *e* otrossi en esta manera minguara segund les minguare d'estas terminaciones. E si fuere la Luna *e* fuere quitando·s de la coniunction, significa sos annos mayores. E si fuere en alguna de las dos quadraduras de la coniunction, significa el medio de sos annos mayores. E si fuere en vno de los trinos de la coniuncion, significa las dos partes de los annos mayores. E si fuer en la opposicion, significa sos annos mayores. E quando fuere menguada, significa sos annos menores. *E* yo digo que el alcothcode quando diere su fuerça a otro planeta apoderado *e* aquella planeta recibiere su lumbre *e* non gela torna, que dexes aquel alcotcode *e* que tomes por significador *e* dador de la uida aquel recibidor, *e* mayor mient si fuere en buen logar. *E* dizen vna partida de los sabios: Toma el ascendente en uez de alcot-/
143*b* code en todos los fechos *e* puia·l *e* mingua·l segund las planetas que·l catan *e* las que llegan a el.

El .VI.° capitulo fabla en las cosas que *acrecen en la significacion del alcothcode o* que *menguan d'el.*

Las dos fortunas Jupiter *e* Venus quando cataren a alcotcode de trino o de sextil o se ayuntan con el de cuerpo, puian-le la cuenta de sos annos menores de annos o de meses o de dias o de oras segund sos poderes o sus flaquezas. Mas las dos infortunas Saturno *e* Mars quando se ayuntan de cuerpo a alcothcode o·l catan de opposito o de quadradura, menguan-le la cuenta de sos annos menores. Mas Mercurio quando fuere con las fortunas que puian al alcothcode, puia el otrossi la cuenta de sos annos menores, *e* quando fuere con las infortunas que minguan de alcothcode, mingua el otrossi su parte. *E* Mars *e* Saturno quando cataren de trino de signos de cortos subimientos, o de sextil de signos de luengos subimientos, minguan. E digo que la infortuna non podra mostrar so fecho quando las dos luminarias la fueren constrinnendo de suso *e* de yuso. *E* mayor miente Saturno apartada miente, que es planeta de tiniebra *e* de negror. E dizen que las fortunas puian de opposito *e* de quadradura, mas non se acordaron [1] los mas de los sabios acabados en estos dos amphorismos.

E digo que el Sol mingua en la quadradura *e* en el opposito la cuenta de sos annos menores *e* puia en el trino *e* en el sextil otro tal. *E* lo mas que tuelle el Sol al alcothcode / *e* lo 143*c*
destaia es quando es ayuntado con Mars, *e* esto por ayuntamiento de sus calenturas. E muchos de los astrologos antigos *e* de los nueuos con ellos dizien que la Luna fortunada puia de trino *e* de sextil sos annos menores, mas la cabeça *e* la cauda, desacordaron en ella fuertes desacordamientos, assi que ay d'ellos que dizen que la cabeça quando fuere con el alcothcode *e* ouiere entre (ella e) el alcothcode tro a .XII. grados, que·l puia quanto la quarta parte de los annos que el alcothcode significo, *e* que la cola le mingua otrossi en esta manera el quarto. E ay d'ellos que dizen que la cabeça puia a las fortunas *e* mingua de las infortunas *e* la cola puia a las infortunas *e* mingua de las fortunas. *E* ay d'ellos que dizen que la cabeça nin la cola nin puian ni minguan en esto.

E Abumaxar desacuerda-se el mismo en sus dichos en esta cosa, assi que (en) el so libro que es en yles *e* alcothcode dize que la cabeça *e* la cola puian *e* minguan. E en el so libro menor de las nacencias no los nombra ni les pone puiamiento nin minguamiento, *e* en el so libro de los amphorismos dize que por ninguna manera non puian nin minguan. E dize en aquel libro otrossi que las infortunas quando recibieren al significador, no·l minguan, mas puian-le. E quando fueren catando al significador de los angulos *e* non llegan a el, non le minguan, mas fazen-le entrar en trauaios *e* en periglos, *e* que las fortunas quando cataren de los angulos non puian, si non si recibieren al / significador o el significador a ellas, *e* que 143*d*
puiamiento ni minguamiento non sera si non por llegamiento. *E* dize que el significador quando fuere en angulo apoderado *e* las infortunas llegaren a el, *e* la infortuna que llegare a el fuere cayente de angulo, non aura poder de minguar ninguna cosa. *E* dize que el significador quando fuere ayuntado con el Sol de cuerpo, puia·l sos annos menores, *e* esto si fuere en buen logar, mas si non fuere en buen logar, minguar-l'a el tercio de los annos que significaua el significador.

E dize Atabari que el significador si fuere en la quemazon, abaxa·s de los annos mayo-

[1] El ms. corrige «acuerdan» en «acuerdaron». Sin duda hemos de leer «acordaron».

res a los medianos. *E* si fuere [1] con la q*ue*mazon en decaso de exaltacio*n*, abaxa·s de los medianos a los menores. Mas si ayuntare*n* a el la q*ue*mazo*n* *e* el decaso *e* la retrogradacio*n*, aq*ue*l nacido no*n* gostara gouernio ni*n* uiuira. *E* todos los sabios d'esta sciencia se atorga*n* q*ue* el nacido q*ua*ndo no*n* ouiere yles, *e* ouiere alguna de las dos fortu*n*as en el ascendente o en el medio cielo, podra seer q*ue* aq*ue*l nacido uiuira q*ua*nto los a*n*nos menores d'aq*ue*lla fortu*n*a, si no*n* si fuere el grado del ascende*n*te *e* la Luna infortunados, o fuere aq*ue*lla fortuna q*ue* significa la uida se*n*nor de la casa de la muerte, q*ue* q*ua*ndo esto fuere, significa poca durança *e* breue uida.

E fiio de Arfarfan dize q*ue* q*ua*ndo el yles fuere da*n*nado por eclipsi *e* por infortunas,
144*a* catemos a los grados q*ue* fu-/eren entre el yles *e* lo q*ue*'l eclipsa o entre el yles *e* la infortuna q*ue*'l infortuna o la infortuna q*ue*'s ayunta con el de cuerpo. Si ouieremos q*ue* el nacido se cr*i*ara, m*u*ltipliq*ue*mos aq*ue*llos grados en .XII., *e* lo q*ue* fuere, aq*ue*llo sera la cuenta de los a*n*nos d'aq*ue*l nacido.

E esto mismo acaecio en la nace*n*cia de Jafar fijo de Jafie, q*ue* el so yles fue la Luna *e* fue eclipsada en la cola *e* auia entre ellos tres grados, *e* m*u*ltipliq*ue* los tres en .XII. *e* fizero*n* .XXX. *e* .VI., *e* la su uida fue .XXXVI. a*n*nos.

E dixo Jafie fijo de Abenmançor por Açtafan *e* por Açtaratuç *e* por los q*ue* fizero*n* el Libro de las prueuas q*ue* q*ua*ndo fallaua*n* planeta en su t*er*mino del signo de su casa, *e* fuere del grado del medio cielo tro a conplimie*n*to de .V. grados de la casa de la fiuza, o sobr'el grado del asce*n*dente por dos grados *e* medio tro a son el por .V. grados, catauan q*ua*nto·l ficaua de so t*er*mino de grados *e* puiaua*n*-lo a so dado, q*ue* daua(n) a cada grado vn a*n*no. E si fues en la q*ua*rta o en la q*ui*nta, daua*n* a cada grado vn mes, *e* en la .VIIII.ª *e* en la t*er*cera dias, *e* en la .II.ª *e* en la .VIII.ª oras. E dize*n* los sabios de Forç q*ue* los puiamie*n*tos seran por los catamie*n*tos, no*n* por los llegamie*n*tos solos. E segund la q*ua*ntia de los grados de la longura q*ue* fuere llegado a alcothcode o alongado d'ella, segu*n*d esso puiara, quiere dezir q*ue* q*ua*ndo fuere en so tr*i*no o en so sextil grado por grado, q*ue* puia sos a*n*nos menores conplidos, *e* si fuere alon-
144*b* gado d'el .X. grados, mi*n*gua d'aq*ue*l-/los a*n*nos menores segund la p*ro*porcio*n* de .X. a .XXX., q*ue* es el t*er*cio. *E* otrossi en esta guisa si los grados fuere*n* mas o menos, sera la mi*n*gua de los a*n*nos menores segund la p*ro*porcio*n* d'aq*ue*llos grados a .XXX. grados.

Mas el dicho de Tolomeo es q*ue* la puiança es segund la q*ua*ntidat de la lumbre de la planeta del asce*n*de*n*te. Quiere dezir q*ue* q*ua*ndo fuere en los gr*a*dos del ascendente, puia sos a*n*nos menores conplidos, *e* ua me*n*gua*n*do tro a q*ue* sea en los grados de la .X.ª casa, *e* puiara estonce en aq*ue*llos grados de la .X.ª casa el medio de sos a*n*nos menores, *e* assi mi*n*gua d'esta man*er*a tro a q*ue* sea en los grados de la .VII.ª casa, *e* affina-sse so puiamie*n*to, q*ue* de la .VII.ª casa no*n* puia ni*n* poco nin mucho. *E* dizen q*ue* el alcothcode q*ua*ndo fuere en casa de alguna planeta, *e* la infortuna fuere en q*ua*drad*ur*a del alcothcode de la otra casa d'aq*ue*lla planeta, assi como Gemini *e* Virgo o Piscis *e* Sagitario, q*ue* la infortu*n*a estonce no*n* mi*n*gua ni*n*guna cosa, *e* q*ue* el alcothcode q*ua*ndo fuere so los rayos del Sol, no*n* aura pod*er* de recebir la puiança de las fortunas, si no*n* si fuere en tazmim; q*ue* estonce es mas fortunado q*ue* puede seer, si fortu*n*a fortu*n*a *e* si i*n*fortu*n*a i*n*fortu*n*a. *E* yo no*n* me atorgo en esto, mas digo q*ue* el tazmim es mas infortunado q*ue* puede seer.

Los fijos de Nunegent dizie*n* q*ue* la opposicio*n* tuelle la meatat del dado del poiador en las fortunas, quiere dezir por exiemplo: Si el ascende*n*t fuere Libra *e* pars fortune yles, *e* ella en / Leon, *e* Jup*i*t*er* alcothcode, *e* el en 144*c*
Sagitario, *e* Ven*us* en la .VII.ª casa del asce*n*dente, pues porq*ue* Ven*us*, el puiador, es en opposito del ascendente, pierde la meatat de lo q*ue* puia *e* puia·l q*ua*tro a*n*nos no*n* mas. *E* esta oppinion no*n* dixo ni*n*guno de los otros si no*n* ellos.

E yo digo q*ue* la cabeça [1] ni*n* la cola no*n* puian ni*n* me*n*gua*n*, mas q*ue* esfuerçan *e* enflaq*ue*cen no*n* mas.

Exiemplos: Los ente*n*dudos sabios de Layrag en astronomia, d'ellos Yahie fijo de Abenmançor *e* Mahomat fijo de Alge *e* Azaroni *e* los q*ue*'s atorgan con ellos pone*n* las dos luminarias en la t*er*cera o en la .IX.ª yles *e* dize*n* q*ue* el alcothcode q*ua*ndo fuere en la .VII.ª, no*n* da mas de sos a*n*nos medianos.

Dixo Azarone en vna nacencia q*ue* fue su ascende*n*te Libra .XV. grados *e* la Luna en Cap*r*icorno en .XXV. grados e Ven*us* *e* Sat*ur*no amos en .XIIII. grados de Piscis, dixo q*ue* la Luna era so yles *e* Saturno so alcothcode porq*ue* era se*n*nor del t*er*mino *e* de la casa, *e* puso la Luna, maguera en la q*ua*rta casa, yles. E dixo en otra nacencia q*ue* fue su ascende*n*te Gemini *e* la parte fortune en la q*ua*rta casa en V*ir*go, *e* el so se*n*nor, q*ue* es M*er*curio, cataua a ella de Sagitario, *e* puso la parte yles *e* el so se*n*nor cothcode, porq*ue* el Sol era enfeminado en Cap*r*icorno *e* la Luna masc*u*linada en Aries,

[1] ms.: fueren.

[1] ms.: cabeca.

e toma la parte por yles ante q*ue* las luminarias, maguer en la q*ua*rta casa, *e* el so se*n*nor cothcode, q*ue* es Mercurio, *e* daua·l sos an-/
144*d* nos mayores. *E* dixo q*ue* yo p*ro*ue *e* otros me dixiero*n* q*ue* prouaron q*ue* el dador de los a*n*nos, q*ue* es cothcode, en la .VII.ª casa no*n* da mas de los a*n*nos medianos, si no*n* lo q*ue*·l puia*n* las fortunas o lo q*ue*·l mi*n*guan las infortunas, *e* el no*n* tomaua la Luna por yles en la .IX.ª casa seyendo en signo masculino, *e* dixo en vna nace*n*cia q*ue* fue su ascendent Aq*ua*rio *e* la Luna en Leon, q*ue* el so yles era la Luna porq*ue* era en q*ua*rta feminina, maguer era en signo masculino *e* era en el angulo de occide*n*te, *e* la Luna por su natura aborrece el ascende*n*te *e* auiene-se con el occide*n*te por la friura *e* la feminidat, *e* puso alcothcode Sat*ur*no, se*n*nor de la t*ri*plicidat t*er*cera, q*ue* no*n* fallo otro. E dixo en otra nace*n*cia q*ue* era su ascendente Aquario en t*er*mi*n*o de Ve-/
n*us* *e* no*n* co*n*uinia la Luna por yles, *e* fue el Sol en Aries en su exaltacio*n* en la t*er*cera casa, *e* dixo q*ue* el Sol se esforçaua por la exaltacion *e* por la triplicidat *e* co*n*uinia pora seer yles, *e* fizo·s el mismo alcothcode, todo, *e* el so dado segund este dicho son sos a*n*nos medianos, *e* puiaua·l Ven*us* por el catamie*n*to q*ue* auia entre ellos la cue*n*ta de sos a*n*nos menores de Ven*us* .VIII. meses, q*ue* no*n* oue entr'ellos recibimie*n*to. *E* dixo en otra nace*n*cia q*ue* fue su ascende*n*te Canc*er* *e* el Sol en Gemi*n*i cayente *e* la Luna en su exaltacio*n* en Tauro, q*ue* la Luna era so yles *e* ella misma alcotcode, enp*er*o q*ue* era con ella Ven*us* *e* la cola, *e* daua la Luna sos a*n*nos mayores, amos. E porq*ue* la Luna se yua ayuntar-se
145*a* de cu-/erpo con Jup*i*t*er* en la fin de Tauro, puiaua·l Jup*i*t*er* la cue*n*ta de sos a*n*nos menores de meses; q*ue* porq*ue* Jup*i*t*er* era estra*n*no en fin de signo, q*ue* es t*er*mino de i*n*fortuna, no*n* podia puiar mas de meses. E porq*ue* Sat*ur*no era en la .VIII.ª casa catando a la Luna, mi*n*guaua·l la cue*n*ta de sos a*n*nos menores de meses; q*ue* porq*ue* era cayent en la .VIII.ª casa en Aq*ua*rio, no*n* podia me*n*guar mas de meses. E dixo en otra nacencia q*ue* era so ascende*n*te Escorpio*n* .XXV. grados: Busq*ue* a esta nacencia yles *e* falle el Sol en Canc*er* .XXIII. grados enfemi*n*ado dos uezes *e* falle la Luna cayda *e* el grado del ascende*n*te otrossi caydo, assi como era el Sol. Pues pare mie*n*tes a la p*ar*te fortu*n*a *e* falle-la en Sagitario en .XIIII. grados, pues entenduda en el ascende*n*te; q*ue* toda planeta q*ue* ouiere entre ella *e* entre los grados del ascende*n*te menos de .XXV. grados es contada en el ascende*n*te. E si mas de .XXV. grados ouiere entre ella *e* los grados del asce*n*de*n*te, no*n* sera co*n*tada en el asce*n*de*n*t. E maguer fuere en el signo del asce*n*de*n*t, *e* fuere redrada del grado mas de .XXV. grados, no*n* sera contada en el ascende*n*te. Verbi gr*at*ia: Si el asce*n*dent fuere dos grados del signo, *e* alguna planeta fuere en .XXVIII. grados d'aq*ue*l signo, aq*ue*lla planeta sera contada en la .II.ª casa *e* no*n* en asce*n*dent. E tome la p*ar*te por yles *e* no*n* falle ni*n*guno de sos ense*n*norados q*ue* la catas si no*n* Saturno, *e* era en Libra su exaltacio*n* cayda *e* en su gozo, *e* iudgue q*ue*·l daua sus a*n*nos menores .XXX. a*n*nos.

Di-/xo Açarony: Vna partida de los sabios 145*b*
dizen q*ue* el Sol es la uida del animal, pues q*uand*o el catare en las nacencias diurnas al asce*n*dente de algu*n* nacido, aq*ue*l nacido deue beuir. *E* estos no*n* buscauan otro cothcode si no*n* el Sol *e* leuaua*n*-lo por atacir a los taiadores, *e* segund aq*ue*llo iudgaua*n*.

Dixo Aztaffac: La uida de todo nacido es por el gou*er*nio, *e* la casa del gouernio es la .II.ª casa, pues q*uand*o ella fuere poblada de las infortunas, no*n* uiuira aq*ue*l nacido, ca la uida no*n* puede seer sin el gou*er*nio. Mas si [1] fuere la .II.ª poblada de fortuna, aq*ue*l nacido aura gou*er*nio *e* uida segund el tie*m*po *e* el poder d'aq*ue*lla fortuna, *e* esto no·l puede fallecer maguer sea*n* da*n*nadas las otras sig*ni*ficaciones.

Dixo el fijo de Jahyn: *Quand*o la infortuna fuere en la celada, a aq*ue*l nacido no*n* se cu*n*plira ni*n*gun bie*n*. E q*uand*o la fortuna fuere en la celada, no·l podra*n* faz*er* las infortunas gra*n*t da*n*no. La celada quiere dezir la casa segu*n*da.

Dixo Kuintah fijo de Coç Alharrany, *e* el fue el q*ue* ense*n*no Almemun astronomia: La cabeça no*n* faz mal al Sol por la *con*uenencia de la cale*n*tura q*ue* an. E q*uand*o la cabeça se ayunta co*n* Saturno, significa la significacio*n* de Jup*i*t*er*. *E* si acaeciere en la .II.ª casa de ascende*n*te de algu*n* nacido, sera mayordomo de rey o aportellado de gra*n*t pod*er*. E q*uand*o se ayunta co*n* Mars, significa la significacio*n* de Ven*us* *e* faze sos fechos. E la cola tuelle la fortuna a la for-/tu*n*a *e* puia la i*n*fortu*n*a a la 145*c*
i*n*fortu*n*a. *E* la cabeça puia la fortu*n*a a las fortu*n*as, *e* q*ue* amos los dos nudos da*n*na*n* a la Luna *e* infortunan-la.

El septimo capitulo fabla en el atacyr.

Pves q*ue* auemos dichas *e* conplidas las razones de yles *e* alcothcode, *e* dixiemos lo q*ue* era necessario en esto, q*ue*remos agora fablar en atacir, q*ue* es fin *e* conplimie*n*to d'esta cosa, *e* d'ello es el iudicio *e* la obra en las ui-

[1] ms.: si/si.

das *e* mayor mie*n*te segu*n*d la oppinio*n* de Tolom*e*o *e* de los q*ue*'s tiene*n* con el. *E* las cosas en q*ue* *con*uiene faz*er* atacir son los cinco yles, e conpeçar prim*er*a mie*n*te del q*ue* fuere escogido por yles. *E* q*uan*do el Sol fuere yles, sabra*n* de so atacir la uida *e* los entrepieços *e* sabra*n* d'ello el estado *e* la dignidat del nacido en so se*n*norio *e* bie*n*, q*uan*do llegare a fortuna, *e* del mal, q*uan*do llegare a infortuna o a sos rayos de signo fixo o de mouible, *e* d'esso sabra*n* el estado del nacido. E q*uan*do fuere la Luna yles, de so atacir sabra*n* la uida *e* la fuerça *e* la flaq*ue*za *e* el estado de las madres. Al grado del asce*n*de*n*t deue*n* faz*er* atacir, seye*n*do yles o no*n* seyendo yles; q*ue* d'el sabra*n* el estado del nacido en su cuerpo *e* en su salut *e* en su enfermedat; q*ue* el es significador de la uida *e* del alma. *E* el se*n*nor del t*er*mino del grado es diuisor *e* es no*m*brado aliernistar. *E* faze*n* atacir a la parte fortune q*uan*do fuere yles, *e* sabra*n* d'ella segu*n*d dixiemos q*ue* sabra*n* de la Luna, e saluacio*n* *e* entrepieços *e* ganancias en aueres *e*
145*d* entrepieços / en au*er*es. E otrossi fazen atacir al grado de la coniu*n*ctio*n* o de la opposicion q*uan*do fuere yles, por sab*er* los entrepieços *e* las auent*ur*as.

E yo digo q*ue* deue*n* faz*er* otrossi al significador del auer *e* al significador de los h*er*manos *e* al significador de los padres *e* al significador de los fijos, assi como lo faze*n* al ascendente *e* a las dos luminarias, *e* q*uan*do qual quiere d'ellos llegare a fortuna o a s*us* rayos, iudga bie*n* *e* fortuna en aq*ue*lla cosa q*ue* significa. *E* q*uan*do llegare a infortuna o a s*us* rayos, iudga el cont*r*ario en aq*ue*lla cosa. E otrossi faze*n* atacir al grado de la .X.ª casa por sab*er* la fazie*n*da del nacido *e* el so menester *e* el so estado en so se*n*norio. E los q*ue* fuere*n* d'estos q*ue* an a faz*er* atacir en el asce*n*dente o en la .VII.ª casa, deue*n*-los faz*er* atacir por los subimie*n*tos d'aq*ue*lla uilla en q*ue* fue aq*ue*lla nace*n*cia. E los q*ue* fuere*n* en la .X.ª casa o en la q*ua*rta, faze*n*-les atacir con los subimie*n*tos del cerclo derecho. E a los q*ue* fuere*n* entre estos dos logares faze*n*-los atacir por subimie*n*tos tomados de entre estos dos logares segu*n*d lo auemos esplanado *e* dep*ar*tido en las n*uest*ras tablas q*ue* son fechas por n*uest*ros endereçamie*n*tos q*ue* son no*m*brados de soluer los nudos *e* esplanar los catamie*n*tos, *e* alli son dep*ar*tidos estos subimie*n*tos.

E aqui q*ue*remos dezir en ello palabras breues *e* apuestas q*ue* cerca uale*n* tanto como las tablas en esta razo*n*. Q*uan*do quisieres sab*er* los sobimie*n*tos de qual te q*ui*sieres de los signos en qual casa q*ui*sieres de las casas del cielo, sab q*ue* cada signo q*ue* sube en uilla de
146*a* algu*n*a latidu*m*bre co*n* algu-/nos subimientos de algunos grados, aq*ue*l signo se pone en occide*n*te en aq*ue*lla latidu*m*bre con los grados de so opposito.

Pues q*uan*do q*ui*sieres sab*er* los sobimientos del signo de Aries por todas las casas, toma la differe*n*cia q*ue* es entre los subimientos en orie*n*te *e* sos ponimie*n*tos en occide*n*te *e* faz d'aq*ue*lla differe*n*cia .VI. p*ar*tes *e* ayuntaras la vna d'estas p*ar*tes, q*ue* es la sesma, al sobimie*n*to de Aries en orie*n*te, *e* sera*n* sos sobimie*n*tos en la .XII.ª casa, *e* ayuntaras la otra sesma a los sobimie*n*tos de la .XII.ª casa, *e* sera*n* los sobimie*n*tos de la .XI.ª casa. *E* ayunta la ot*ra* .VI.ª a los subimie*n*tos de la .XI.ª *e* auras los subimie*n*tos de la .X.ª q*ue* son del cerclo derecho. E despues ayunta otra sesma a sos sobimie*n*tos de la .X.ª *e* auras los sobimie*n*tos de la .IX.ª casa. E despues ayunta a ello ot*ra* sesma *e* auras los sobimie*n*tos de la .VIII.ª casa. E despues ayunta a ello otra sesma *e* auras los sobimie*n*tos de la .VII.ª casa.

E pues me*n*gua d'aq*ue*llo vna sesma, *e* fincar-t'an sos sobimie*n*tos en la .VI.ª casa. *E* me*n*gua d'aq*ue*llo ot*ra* sesma, *e* fincar-t'an sos subimie*n*tos en la .V.ª casa. *E* me*n*gua d'aq*ue*llo ot*ra* sesma, *e* fincar-t'an sos sobimie*n*tos en la q*ua*rta casa. E me*n*gua d'aq*ue*llo ot*ra* sesma *e* auras sos sobimie*n*tos en la .III.ª casa. E me*n*gua d'aq*ue*llo ot*ra* sesma *e* auras sos sobimie*n*tos en la .II.ª. E pues me*n*guaras d'ello ot*ra* sesma *e* aueras sos sobimie*n*tos del asce*n*dente tales como antes.

E assi d'esta man*er*a faras de Tauro *e* de Gemi-/ni porq*ue* sos subimie*n*tos en orie*n*te 146*b*
so*n* menos q*ue* sos sobimie*n*tos en occidente. Mas Canc*er*, porq*ue* sos sobimie*n*tos en orie*n*te son mas q*ue* sos caemie*n*tos en occide*n*te, pues en esto me*n*guaras el menor del mayor *e* sabras la differe*n*cia *e* p*ar*tir-la-as en .VI. p*ar*tes. E me*n*guaras vna sesma de los sobimie*n*tos de Canc*er* en el ascende*n*t, *e* sera lo q*ue* fincare sos sobimie*n*tos en la .XII.ª casa. E me*n*guaras d'aq*ue*llo otra sesma, *e* fincar-t'an sos sobimie*n*tos en la .XI ª casa. *E* assi iras fazie*n*do *e* mi*n*guan*d*o tro a q*ue* llegues a la .VII.ª casa. E despues ayuntaras a los sobimie*n*tos de la .VII.ª casa una sesma *e* auras sos subimie*n*tos en la .VI.ª casa. *E* ayuntaras a ello ot*ra* sesma *e* auras sos subimientos en la .V.ª casa. *E* assi iras puia*n*do tro a q*ue* llegues al asce*n*de*n*te. E assi faras de Leo*n* *e* de Virgo *e* de Libra *e* de Scorpio *e* de Sagitario me*n*guan*d*o las sesmas de los subimie*n*tos del ascende*n*te tro a la .VII.ª passando por el medio cielo, *e* puia*n*do-las de la .VII.ª tro al ascende*n*te passando por la q*ua*rta casa. E faras de Capricorno *e* Aq*ua*rio *e* Piscis assi como feziste de Tauro *e* de Gemini egual mie*n*te.

Pues si la tu obra fuere entre el ascendente e el medio cielo, tomaras los sobimientos del signo que quisieres en la villa e sus subimientos en el cerco derecho, e sab la differencia entr'ellos e faz-la tercios. E menguaras aquellas tercias de los sobimientos d'aquel signo en el ascendent o puiar-los-as a ellos segund
146c conuiene a las longuras de los subimien-/tos o a sus breuezas, e salir-t'an los subimientos d'aquel signo en la .XII.ª casa e en la .XI.ª. E otrossi faras de la .X.ª casa tro a la .VII.ª. E otrossi faras de la .VII.ª tro a la quarta e de la quarta al ascendente.

E sepas que las yles e las planetas es so atacir segund la orden de los signos del conpeçamiento del signo fasta su fin, fueras ende las partes. E de las planetas retrogradas que so atacir es contra de la orden de los signos, conpeçando de la fin de los signos e yendo a so conpeçamiento.

E la oppinion de Tolomeo e de los que con el se atorgan es que quando fuere en la .IX.ª casa e en la .VIII.ª, so atacir es contrario otrossi contra la orden de los signos. Mas los otros sabios non se atorgan en esto, si non que lo fazen derecho. E cada que llegare a cuerpo de infortuna o a su opposito o a su quadradura, iudga estonz entrepieço e taiamiento si non y catare fortuna por cuerpo o por rayo, e mayor miente si fuere aquel de que fazen atacir en termino de infortunas en las fines de los signos. E las estrellas fixas, los coraçones e las que las semeian, las que son de naturas de las infortunas, matan e demuestran entrepieços grandes e fuertes quando non y cata fortuna. E la quadradura del Sol e la su opposicion fazen otro tal. E otrossi el su cuerpo del Sol es taiador e dador de grant infortuna. E la Luna seyendo infortunada destaia al ascendente e el ascendente destaia a la Luna por la desacordança que a entre sus naturas. E la orden del atacir es diuersa en esta manera, que el atacir del ascendente pora saber la
146d ui-/da daras a cada grado vn anno, e otrossi faras en los otros yles e en las partes. Mas el atacir de las reuoluciones es a cada .XXX. grados vn anno. Verbi gratia: Ascendente de vn nacido fue el primero grado de Aries, e al seseno anno llego al primero grado de Virgo, pues todo el signo de Virgo sera gouernador de tod aquel anno de so conpeçamiento tro a su fin. E quando en aquel signo cayeren rayos de muchas planetas, digamos que los rayos de Venus ferian en el conpeçamiento de Virgo de opposicion, pues Venus gouernara en el conpeçamiento d'aquel anno tro a que llegue el grado del llegamiento a otro rayo. E digamos que los rayos de la quadradura de Mars cayan en .V. grados de Virgo, pues multiplicaras los quatro grados que passaron de los rayos de Venus en .XII. e vna sesma, e salir-t'an .XLVIII. dias e dos tercias de dia, e tanto·l gouernara Venus en aquel anno. E despues gouernar-l'a Mars por sos rayos que cayan en el quinto grado tro a que llegue a rayos d'otro. Pues digamos que los rayos de sextil de Jupiter cayan en el .XI.º grado de Virgo, pues cataras los grados que gouerno la quadradura de Mars e fallar-los-as .VI., multiplicar-los-as en .XII. e sesma e faran .LXXIII. dias, e assi iras faziendo tro a que's cunpla el anno por los rayos que cayeren en aquel signo. E sepas que entre el llegamiento del grado que fizieres atacir al cuerpo de la infortuna o a sos rayos e entre el llegamiento de la infortuna ella por si misma por el atacir al grado o a la parte, en el danno à grande differencia; que la ida [del grado a la infortuna es peyor e mas fuerte e mayor danno que la yda] / de la infortuna 147a al grado, pero por esso faze·l danno, mas non tanto. E la mayor partida de los sabios dizen que la infortuna a quien fazen atacir que non parece so fecho, e comunal miente la significacion de la planeta que fazen atacir en bien o en mal non parece, si non si fuere el grado a quien fazen atacir e el otro grado a quien fazen atacir en vna linna. Mas si·s diuersifican, enflaquece su significacion e quiça que non parece d'ello poco ni mucho, e esto non es menester si non en el atacir de la Luna e de las cinco planetas quando ouieren latidumbres fuera del cerco de los signos. Mas el grado del Sol e el grado del ascendente e las partes non an menester ninguna cosa d'esto; que el so atacir fazen por las longuras e por los grados de los sobimientos segund lo auemos dicho porque esto(s) siempre guardan la linna del zodiaco e numqua se quitan d'ella. Mas quando quisieres saber si el grado de quien quisieres fazer atacir, si es en vna carrera con el otro grado a quien quisieres leuar el atacir, sab el grado de la planeta a quien quisieres fazer el atacir, quier sea la Luna o otra planeta en la longura, en qual signo es en la nacencia o en otra figura qual quier, e esto es el so logar endereçado e derecho. E despues sab la declinacion d'aquel grado e sab la ladeza d'aquella planeta, e si ambos fueren a vna parte en septemtrion o en medio día, ayunta-los, e si·s desacordaren assi que el vno d'ellos sea a septemtrion e el otro a medio dia, mingua el menor del mayor, e / lo que fincare o lo que's 147b ayunto del ayuntamiento, aquello es el alongamiento del cerclo equinoctial a la parte del mayor, si desacordados fueren, e con aquello que fuere entraras en la tabla de la declinacion, e o fallares tal como el, toma el que fuere en su derecho de la linna de la cuenta, e en aquel

grado fara su circumferencia aquella planeta. Verbi gratia: Sea la Luna en .X. grados de Tauro, *e* la declinacion d'aquel grado son .XV. grados *e* .XII. minudos, *e* la latidumbre de la Luna fue quatro grados en septemtrion. Ayuntamos-los amos porque amos son septemtrionales; que si el vno d'ellos fuesse meridional, menguariemos el vno del otro. Pues fizieron-se por el ayuntamiento .XIX. grados *e* .XII. minudos, pues esto es alongamiento de la Luna de la linna equinoccial, quando d'esta manera fuere, *e* buscamos su semblante en la tabla de la declinacion *e* fallamos en so derecho en la linna de la cuenta la fin de .XXIIII. grados de Tauro, pues fizo·s el grado de la circumferencia de la Luna que fue en la longura en .X. grados de Tauro en el .XXIIII.º d'el. Pues quando nos leuaremos por atacir el grado del ascendente o alguna de las partes o el grado del Sol a la Luna *e* nos queriendo su cuerpo que es en .X. grados de Tauro, non acertaremos con esto al cuerpo de la Luna, ca ella es arredrada con su circumferencia de la carrera del atacir con arco del cerco de los signos que a en longura .XIIII. grados, pues non significara estonz lo que significare el cuerpo de la Luna
147*c* quando / cae el atacir en el. *E* si la Luna fuesse en este logar sin latidumbre, seria la circumferencia en el grado mismo en que ella fue del cerco de los signos en la longura, *e* seria el so atacir caydo en su circumferencia derecha miente. E quanto menguare la latidumbre, en tanto sera el su arco menos. *E* si fues su latidumbre en medio dia, menguariamos los grados de la latidumbre de la declinacion. *E* seria lo que fincaria .XI. grados *e* .XII. minudos. *E* quando lo metieremos en la tabla de la declinacion, saldria la circumferencia en el .XXVIII.º grado de Aries, *e* segund esto si la Luna fuere yles e·l quisieremos fazer atacir a cuerpo de fortuna o de infortuna, sacaremos la circumferencia de la Luna segund dixiemos, *e* sacaremos otrossi la circumferencia d'aquella planeta a quien leuamos la Luna por atacir. *E* si fueren desacordados en la circumferencia, non fara danno la infortuna nin fara pro la fortuna. *E* si·s acordaren en vna circumferencia, uerificar-s'a la significacion *e* acertara el danno *e* el pro, con Dios. Verbi gratia en sos acordanças: Pongamos que la Luna es yles *e* en .XII. grados de Aries *e* su latidumbre en septemtrion .III. grados *e* .XLV. minudos *e* la declinacion d'aquel grado quatro grados *e* .XLIX. minudos en septemtrion otrossi. Ayuntamos esto con la latidumbre, *e* faze·s entre todo .VIII. grados *e* .XXXIIII. minudos, *e* pongamos Mars, que es la planeta pora quien
147*d* queremos leuar el atacir, en / .XXII. grados de Aries, *e* non a ninguna latidumbre, *e* fallamos la declinacion d'aquel grado .VIII. grados *e* .XLII. minudos. Pues sera este planeta con la Luna en vna linna; que quando metieremos aquellos grados que ayuntamos de la Luna en la tabla de la declinacion, salir-nos-a en derecho de .XXII. grados de Aries, pues sera el cerco de la Luna en el grado de Mars egual miente, *e* quando llegare el atacir a ella, llegara al grado de la Luna derecha miente *e* ordena-se con el *e* uerifica·s la significacion, *e* esta es la abenencia, *e* segund esto sera la obra en todas las planetas *e* en los rayos. *E* los rayos de cada planeta en cada parte: sos echamientos de sus rayos caeran en grado semeiante al grado de su circumferencia de la rayz de so logar, assi como agora uiste en este exiemplo que fiziemos, que la Luna fue en .XII. grados de Aries *e* sos rayos cayeron en .XXII. grados del mismo Aries, *e* sera su quadradura en Leon *e* su trino en Virgo, *e* el so sextil otrossi en esta manera sera del so logar. *E* segund esta obra d'esta manera faras en la coniunction de las planetas: Quando se ayuntan de cuerpo, a menester que sepas sus desabenencias *e* sus desacordanças en las circumferencias *e* en las latidumbres. *E* sepas que el grado de la circumferencia non llega atacir nin echamiento de rayos; que la obra *e* la rayz non es si non en el mismo grado del signo o esta assentada la planeta. Pues si·s auiniere con
aquel grado el grado del atacir que ua / a el 148*a*
en la circumferencia, o que sea la declinacion d'amos los grados a septemtrion, *e* segund la longura o la breuez del arco que ouiere entre ellos, segund esso sera so poderio en so fecho o su flaqueza. E quando fallares alguna planeta salida del cerco de la declinacion[1] a septemtrion o a medio dia, assi como Mars que sea en Capricorno .XXV. grados *e* .XLIII. menudos *e* su latidumbre a medio dia .VII. grados *e* la declinacion de su grado a medio dia otrossi .XXI. grado *e* .XXI. menudo, *e* quando los ayuntaremos, fazer-s'an .XXVIII. grados *e* .XXI. menudo, tanto sera redrado del cerco de la declinacion. *E* la carrera que deues seguir en esto es que endereces otrossi el alongamiento del yles, assi como feçiste el de Mars de la linna equinoctial, *e* si fueren eguales sos arredramientos, sabras que amos corren en vn cerco, *e* si·s desacordaren, sera el alongamiento que aura entre sos cercos tanto como el alongamiento que fallares en la cuenta.

Dixo Aly fijo de Aben Ragel: Yo digo que Dorothius *e* Abumaxar *e* el Hemedeny *e* todos los otros que siguieron la oppinion d'estos dizen que el llegamiento de opposicion entre dos planetas quando fuere la latidumbre del vno

[1] ms.: declinanacion.

d'ellos septemtrional *e* la latidumbre del otro meridional, que esto non es llegamiento por la diuersidat de las partes de las ladezas. E yo digo que este dicho d'ellos fue yerro. Mas sin dubda ninguna quando alguna planeta fuere
148*b* en dos grados de Ari-/es, so ladeza sera en septemtrion, *e* otra planeta fuere en dos grados de Libra *e* so ladeza sera meridional, esto uerdadero llegamiento sera de opposicion, *e* esto auemos-lo prouado en las nuestras tablas que nos endereçamos con nuestros catamientos.

Exiemplo de vn nacido que fue su ascendente Leon *e* la Luna fue con la estrella cardena, que es en Cancer. E quando el atacir de la Luna llego al grado del ascendente, cego aquel nacido a cabo de .XL. annos.

Nacencia d'otro nacido que ouo la parte de azemena en la tercera casa *e* so yles fue la Luna en la quarta casa. *E* quando la parte del azemena llego por atacir a la Luna, cego el nacido.

Otra nacencia que fue la sexta casa .XXII. grados de Aries *e* el so yles el primero grado de Piscis *e* fue Mars en el opposito de yles *e* Venus otrossi cataua al yles. *E* quando el atacir llego de so yles al grado de la .VI.ª casa, mataron-le sos sieruos, pero que'l auia aun fincado del dado del yles *e* del cothcode quanto los annos menores del alcothcode.

Otra nacencia que fue la su sexta casa en .XXVIII. grados de Libra *e* el so yles en .XX. grados de Virgo *e* la parte de los sieruos en opposito del sennor del ascendente *e* el sennor de la parte en opposito del ascendente, *e* quando llego el atacir del yles al grado de la .VI.ª casa, afogaron-lo sus sieruos *e* murio.

Otra nacencia: Fue el so yles el Sol en la .IX.ª casa, *e* quando llego el atacir del medio cielo a la opposicion de Mars, enforcaron-lo *e* murio.

148*c* Otra nacencia: Fue el su medio cielo el conpeçamiento de Piscis *e* ouo fortuna en la fin de Piscis, *e* quando llego el atacir del medio cielo a aquella fortuna, gano regno *e* duro en el vn anno. E quando uino la reuolucion del atacir que's camio de vn signo a otro, perdio aquel sennorio a cabo de vn anno, *e* cada que's muda la reuolucion del atacir de vn signo a otro, a miedo el nacido en aquella reuolucion, *e* a tanto como atura en vn signo, non a miedo.

Vn nacido de que llego su yles a quadradura de Jupiter *e* quadradura de Mars en la .XI.ª casa en signo igneo, *e* quemaron aquel nacido en el fuego ante que llegasse al tercio de su uida la que'l auia dada su yles; que la infortuna se apodero en el.

Otro yles que fue en termino de Jupiter en Sagitario *e* fue Mars en quadradura de Jupiter, *e* quando llego el atacir al grado de la .VIII.ª casa, mataron aquel nacido en batalla, porque Sagitario es significador de cauallei os *e* de armas.

Otro yles que fue en la tercera casa *e* la quarta casa fue .VII. grados de Piscis, *e* quando llego el atacir del yles a aquel grado de la quarta casa, sompozo el nacido en agua *e* murio, porque aquel logar es tenebroso *e* el signo aqueo.

Otra nacencia que fue el angulo de la tierra Aries *e* el yles en la tercera casa, *e* quando llego el yles al grado del angulo de la tierra, priso'l la iusticia del rey *e* touo'l preso en silo, *e* quando llego el atacir de so yles al conpeçamiento del termino de Mars .XX. grados del signo, / conteciol vna enfermedat que es dicha 148*d*
fuego grazesco, *e* murio en la prision.

Nacencia que fue la .X.ª casa Cancer *e* la Luna en Sagitario en la tercera casa, *e* quando llego el atacir a Capricorno en la meatat de la uida que'l auia dada yles, acaecio'l enfermedat en el pulmon *e* angostamiento del fuelgo *e* murio. E quando fuere la cauda o Saturno en Tauro, *e* llegare a el alguno de los yles preciados, acaecera al nacido esquinancia en la garganta *e* afogamiento. E si la cauda o Saturno fueren en Escorpion, *e* llegare a ellos yles, acaecera al nacido retenimiento de orina *e* llagas en los mienbros *e* dolores fuertes.

Sepas que las nacencias de que fuere so yles el grado de la coniunction o el grado del ascendent, que el atacir del ascendent sera apoderado *e* auera significationes uerdaderas en tales nacencias en que fuere yles alguno d'estos logares sobredichos. E sepas que el mas apoderado llegamiento *e* el mas uerdadero en este capitulo del atacir es el llegamiento del cuerpo *e* despues d'esto sigue'l llegamiento de opposicion *e* pues la quadradura *e* despues el trino, mas la sextilidat es muy flaca *e* de flaca significacion.

E yo digo que los quartos que son del ascendente a la .X.ª *e* del ascendente a la quarta son subientes *e* los otros dos son descendentes. *E* algunos dixieron en sos libros el contrario d'esto.

E conuiene que fagan atacir al grado de Saturno; que aquello sera significa-/dor de 149*a*
los uieios de so linage *e* de su padre *e* de sus hermanos mayores *e* de las cosas celadas *e* cubiertas *e* de la enfermedat *e* del azemena *e* del pro *e* del danno que aura de los muertos *e* de los logares vmidos.

E fagan atacir del grado de Jupiter por saber la su fortuna *e* sus amores *e* sus amiztades *e* su precio escontra los sabios *e* sus riquezas buenas *e* su ayuda de los nobles omnes.

E fagan atacir al grado de Mars por saber su caualleria e su ualia escuentra los caualleros [e razonar pleytos] e lo que'l acaecera en esta manera de bien o de mal e razonar pleytos.

E fagan atacir al grado de Venus por saber los casamientos e sos amores e los prouechos que aura de las mugieres e de cantar e de alegrias e el estado de la madre e de las hermanas menores.

E fagan atacir al grado de Mercurio por saber el estado de los hermanos menores e de fabla e de las maestrias e de las amiztades e de los sieruos e quales se afforraran d'ellos e de sus merchandias e so dar e so tomar, mas los .V. yles e el grado de la .X.ª casa ya los nombramos e fablamos d'ellos en sus atacires. E quando el atacir llegare a termino de fortuna o a sus rayos o a su cuerpo, significa bien segund la natura e la razon del logar o a el sennorio aquella fortuna e de la su casa de las casas del cielo, e segund su poder e su afirmamiento e su natura. E si llegare a termino de infortuna o a su cuerpo o a sus rayos, significa el mal otrossi segund su razon e segund su
149*b* logar / en que a sennorio de las casas del cielo e segund su natura e su poder otrossi. E conuiene-nos otrossi de partir los grados de cada termino por las .V. planetas, assi como lo fazemos en las firdaries, e dar la primera partida al sennor del termino e la segunda a la planeta que la sigue en los cielos, e assi iremos faziendo por los otros planetas, e gouernar-l'a cada vna d'ellas en su partida de la uida e auera aparceria el sennor del termino con cada una d'ellas, e iudgar-l'a(s) el bien o el mal segund la significacion d'aquella planeta e segund su poderio en la rayz e segund los catamientos que ouiere de las otras planetas.

El eclipsi: Quando el yles fuere el grado del ascendente e llegare por el atacir al grado del eclipsi, morra aquel nacido. E si fuere la parte fortune yles e llegare al grado del eclipsi, cegara el nacido; que la parte fortune a significacion en los oios propria miente. E si el Sol o la Luna fuere yles e llegaren por el atacir al ascendente del eclipsi o a su medio cielo, otrossi danna el uiso. E si y llegaren e non fueren yles, sera el danno en su ondra e en su auer. E sepas que el grado del eclipsi del Sol quando fuere éclipsado en la cola, es el mas fuerte e el peyor que todos los otros logares. Que si el yles proprio diurno llegare a aquel grado por el atacir, non puede escapar aquel omne en qual quier tiempo que fuere el llegamiento de su uida, ca en esto se ayuntan tres infortunas: el cuerpo del Sol e el de la Luna
149*c* e la / cola, e no lo puede meiorar si non si hy firissen rayos de tres fortunas, e esto muy poco puede acaecer en el cielo. E sepas que el grado del eclipsi e sos angulos todos taian. E todo eclipsi que departe entre el e entr'el nacido coniunction o otra opposicion que sea en medio, non ayas miedo d'el, ca non aura significacion en el nin poder ninguno. Si acaeciere algun angulo de los angulos de eclipsi en la ora del eclipsi en el ascendente de algun nacido uiuo, mata-lo.

El .VIII.º capitulo fabla en las reglas que *son menester* e *non se pueden escusar.*

Cata a las .XII. casas del cielo cada vna por si e que a en ellas de fortunas e de infortunas, e en sus oppositos e en sus quadraduras e el estado del sennor de la casa e en que logar es del cielo e que mezclamiento a con las otras planetas e con qual d'ellas, e el estado d'aquella parte que es nombrada d'aquella casa, e en que logar es del cielo, e el estado del sennor d'aquella parte e en que logar es del cielo otrossi. E iudga segund fallares en los significadores e segund sus logares del cielo e de los signos e la orientalidat e occidentalidat e la direction e la retrogradacion e los mezclamientos con las fortunas e con las infortunas. Pues si fallares significadores de alguna manera de iudizios saluos de las infortunas e de los accidentes malos e fortunado(s), significa buen estado e muchas ganancias en aquel iudizio, e mayor / miente si fueren en buenos logares 149*d* del cielo e ouieren mezclamientos con las fortunas. E si fallares significadores de alguna manera de los iudizios mezclados con las infortunas o retrogrados o quemados e decaydos de casa o de exaltacion, significa occasiones e entrepieços en aquella cosa, e mayor miente si fueren con lo que dixiemos en los logares malos caydos e ayuntados con las infortunas o en sus quadraduras o en sus opposiciones.

E si quisieres iudgar en alguna manera de iudizios en que as menester de saber las menguas e los crecimientos de las substancias, iudga en esto segund fallares los significadores del cielo e de los signos que significan mengua e crecimiento.

Amphorismo bueno.

La parte de la celada e el logar de la coniunction quando estos amos fueren fortunados en rayz de nacencia o sse afortunaren en algun tiempo de la uida, llegando su atacir a catamiento de las fortunas, si el qui los fortuna fuere Jupiter, dan auer e dignidat de judgar. E si el que los fortuna fuere Mercurio, sera

fortunado en seruir los reyes *e* conseiar-los. *E* si fuere el Sol, sera fortunado en saber *e* en simplicidat *e* en religion. E si fuere en esto el Sol en medio cielo o en la .XI.ª o en el ascendente o en la .IX.ª, sera fortunado por ley *e* por seer derechero *e* seguir las carreras *e* los mandamientos de los prophetas. E si fuere Saturno, sera fortunado por edificar *e* labrar de aguas *e* poblar tierras. *E* si fuere Mars, sera
150*a* fortuna-/do en atreuencia *e* en ualentia *e* en armas *e* en sieruos. *E* si el qui les fortuna fuere Venus, sera fortunado por mugieres *e* por alegrias *e* por ioglerias.

Mars danna a las planetas que son sobr'el mas que a las que son dius el. E Saturno danna a las planetas que son dius el.

Quando Mercurio fuere en semblança *e* en natura de Saturno, danna a la Luna mas que a las planetas que son sobr'el. El poco recibimiento de Saturno es grant cosa.

El logar en que's ayuntan Saturno *e* Mars si fuere entre la coniunction o la opposicion que fue ante la nacencia *e* entre la nacencia de algun nacido, destaia el yles d'aquel nacido *e* otrossi lo fazen los logares de sus oppositos. E otrossi lo faze el logar en que's faze quadradura de alguna d'estas dos infortunas al Sol *e* a la Luna. E otrossi (si) se ayunta con el Sol *e* con la Luna alguna d'estas dos infortunas antes de la nacencia o despues de la coniunction o de la opposicion en que fuere la nacencia, destaia otrossi.

Quando se ayuntare catamiento de Saturno *e* catamiento del Sol *e* catamiento de la Luna de quadradura o de opposicion, que todos caten a un logar, non destaian, porque la calentura del Sol *e* la vmidat de la Luna tempran la friura *e* la sequedat de Saturno, *e* mayor mientе si fuere en signo aqueo.

La planeta occidental quando fuere Saturno *e* fuere con el Sol en vn signo, mas non entrando so los rayos, esta es la mayor occidentalidat
150*b* que puede / seer. E la menor occidentalidat d'esta es que sea en el signo del Sol. E la menos d'esta es quando fuere el Sol quitando-se de su sextilidat, pues quando Saturno fuere occidental en signo masculino *e* estranno a el *e* fuere aqueo o terreo *e* echare sos rayos en signo aqueo o terreo, la muerte sera quando el yles del nacido llegare al echamiento d'aquellos rayos. Mas si Saturno fuere orientał en signo aqueo *e* fuere en conpeçamiento de la orientalidat *e* echare sos rayos en signo aqueo o igneo, non fazen mal aquellos rayos, no'l llegara d'ellos danno ni poco ni mucho tro a que sea entre el *e* el Sol .XXX. grados, *e* estonz saldra de natura de la orientalidat *e* torna a su natura propria.

Jupiter quando ouiere entr'el *e* el Sol en occidente .XXX. grados, *e* fuere en signo conuiniente a aquella natura, lieua su significacion derecha.

Mars quando fuere orientał en Escorpion o en Piscis *e* echare sos rayos en conpeçamiento de su orientalidat en signo aqueo, non faz mal ninguno nin danno.

Las cometas que parecen en el ayre quando acertaren en ascendente de algun nacido con la Luna de noche, en nacencia en que la Luna aya sennorio *e* poder, destaia la uida d'aquel nacido *e* non uiuera. Mas si acertaren en el medio cielo de nacencia del nacido *e* catare y el Sol o Mars, llegara a regno si uisquiere.

El ascendente es significador de la uida *e* del cuerpo *e* del espirito *e* de los mouimientos *e* la durança *e* las buenas famas. *E* el su sennor del / ascendente, aquel que es mas pode-
150*c* roso sobr'el con testimonio de Mercurio *e* de la Luna, es significador del alma *e* de los gestos del nacido.

Pues queremos primera miente conpeçar de fablar en esta casa segund le conuiene e'l pertenece, empero que nos conuinia de fablar por orden natural de conpeçar de fablar de los padres *e* despues de los hermanos *e* seguir esta orden. Mas escogiemos *e* touiemos por meior la orden de los signos *e* conpeçar del ascendente *e* despues la segunda casa *e* despues la .III.ª *e* ir por esta orden, tro a que lleguemos a la .XII.ª casa, *e* fablar de cada casa en las cosas que'l pertenecen e'l conuienen, e quantas son dichas a ella o nombradas d'ella. *E* a Dios oramos que nos ayude *e* nos guie en derechas carreras por su mercet.

El .IX.º capitulo fabla en saber la forma del nacido e *sus mannas,* e *en este capitulo entran las formas de las planetas* e *de los signos.*

Digo: Quando quisieremos saber la forma del nacido *e* sos maneras [1] *e* sos gestos *e* los estados de su espiritu *e* los acaecemientos que'l acaeceran en ello, deuemos catar *e* parar mientes primera miente en la forma del cuerpo del nacido *e* en so estado, empero que esta cosa *e* esto iudizio es muy fuerte *e* a fuertes carreras, *e* es grieue de llegar a ello, *e* los mas de los sabios se escusaron de fablar en ello. *E* quiero alongar *e* ensanchar la fabla en ello por-/que es muy sotil *e* muy fuerte *e* a menes-
150*d* ter de catar en ello de muchas maneras *e* tomar testimonios de muchas partes *e* de saber las

[1] Sorprende «maneras» al lado de «mannas» en el título que precede. A juzgar por el texto latino («mores» en ambos casos) correspondería aquí tambien «mannas».

formas de los padres *e* de las madres *e* sos colores *e* s*us* uillas, ca si nos mostrassen figura de algu*n* nacido q*ue* nacio en Eciopia *e* su padre *e* su madre naturales d'aq*ue*lla t*ier*ra, *e* fallaremos en su asce*n*dente planeta ense*n*norado en su forma *e* aq*ue*lla planeta significa bla*n*cura *e* ruuiedat *e* zarco, si nos iudgaremos este nacido de la forma q*ue* muestra esta planeta antes q*ue* dema*n*demos de su padre ni de su madre ni de su t*ier*ra, caeremos en yerro *e* en neciedat. Mas q*ua*ndo nos sopieremos su rayz *e* la t*ier*ra en q*ue* nacio *e* la color *e* la forma de su padre *e* de su madre, podremos bien iudgar de tales significaciones q*ue* aq*ue*l nacido sera mas claro q*ue* su padre *e* de menos negror q*ue* ellos. Pues q*uan*do quisieremos sab*er* la forma del nacido, deuemos parar mientes al ascendent, *e* si fallaremos en el el so se*n*nor o se*n*nor de su exaltacio*n* o se*n*nor de su t*er*mino o se*n*nor de su triplicidat, iudga aq*ue*l nacido segund la forma *e* la nat*ur*a d'aq*ue*lla planeta. *E* si fallares en el ascende*n*te muchas planetas, para mie*n*tes a la q*ue* fuere d'ellas mas cerca al grado del ascende*n*te o a la q*ue* ouiere mayor poder en el ascendente, *e* iudga el nacido segund ello *e* mezcla con ella el se*n*nor de la faz *e* la planeta a q*ui*en da so
151*a* poder el se*n*nor de la faz. *E* / si fallares los se*n*nores de las dignidades del ascendent arredradores del ascendent, *e* ni*n*guno d'ellos no*n* [1] fuere en el ascendente, *e* fallares en el ascendente planeta estra*n*na, iudga el nacido segu*n*d la forma *e* la natura d'aq*ue*lla planeta q*ue* fuere en el ascendent. Mas si en el ascendente no*n* ouiere planeta ni*n*guna por ni*n*guna mane*r*a, iudga el nacido de la nat*ur*a *e* de la forma del se*n*nor de la faz, *e* mayor mie*n*te si catare al ascendente. E si fuere caydo del so catamie*n*to *e* no*n* y catare, cata qual de las planetas fuere mas cerca al ascendente *e* q*ua*l d'ellas le cata meior catamie*n*to de las q*ue* ouiere*n* en el alguna dignidat, *e* iudga el nacido de la nat*ur*a *e* de la forma d'aq*ue*lla planeta *e* mezcla con la color *e* la forma d'aq*ue*lla planeta la color *e* la forma del signo en q*ue* es *e* de su se*n*nor *e* de se*n*nor de su t*er*mino, *e* iudga segund aq*ue*llo, *e* iudga la forma de la cara del nacido de la planeta *e* la forma del cuerpo del signo en q*ue* esta la planeta. *E* sepas q*ue* la fermosura de todos los mie*n*bros es de Jupi*t*er *e* la fermosura de bie*n* parecer es de Ven*us*. *E* la claridat *e* la luzia color es del Sol *e* de la Luna *e* la feeldat es de Mars *e* de Saturno. E Mercurio mezcla·s con las planetas significa*n*tes fermosura en su bie*n* parecer *e* en su fermosura e con las planetas significantes feeldat en su feeldat *e* en su desapostura. *E* las casas de las fortunas significa*n* fremosura, *e* las casas de las infortunas / significan feeldat. *E* el dia ayuda a las planetas q*ue* significan claridat *e* luzimiento, *e* la noche ayuda a las planetas q*ue* significan negror *e* tiniebra. 151*b*

Estas son las formas de las planetas.

Saturno: bazo, de gordos beços, de grandes oios *e* en alguno d'ellos tacha, *e* el vn oio menor q*ue* el otro, crespo, de grant faz, de feo catamiento, diu*er*sos dientes, *e* de pies resq*ue*braiados de fendeduras. *E* uencera en su conplexion friura con vmidat si fuere oriental, *e* friura con seq*ue*dat si fuere occidental.

Jupit*er*: blanco, vn poco ruuio, de grandes oios *e* de chica pupilla, cabellos medianos, ni crespos ni lenes, mas la barua crespa, de bue*n* parecer, las palmiellas de la faz altas, el pico de la nariz gordo, de bue*n* estado en carne, no*n* muy gordo ni magro *e* en long*ur*a otro tal, de cara rient. E si fuere oriental, ue*n*cera su conplexio*n* calent*ur*a con vmidat. *E* si fuere occidental, sera mas fermoso *e* sus oios sera*n* medianos *e* su cuerpo chico, *e* lo mas q*ue* parecera en su conplexion sera vmidat.

Mars si fuere oriental, sera entre blanco *e* v*er*meio, de mediano cuerpo *e* de fermoso estado, de oios zarcos, cabellos espessos entre crespo(s) *e* leznes, uencera en (su) conplexio*n* calent*ur*a *e* seq*ue*dat. E si fuere occide*n*tal, sera de v*er*meia color de v*er*meiura si*m*ple, de chicos oios *e* de mediano cuerpo, de cabellos q*ue* tiran a blancor *e* leznes *e* ralos, *e* lo q*ue* uençra mas / en su conplexio*n* sera la seq*ue*dat, de cara redonda, quiça q*ue* aura y pecas, de grant cabeça, couo de delante, *e* en su frue*n*te o ferida o se*n*nal, de grant nariz *e* agudo catamie*n*to, sa*n*nudo, de brauo recebir, dedos lue*n*gos, de poca carne, en su a*n*dar grandes passos, no·s paga*n* los om*n*es de su conpa*n*na. 151*c*

Sol: de amariella color, gordo *e* el blanco de s*us* oios poco, de faz redonda, de grant cabeça, de faz luziente, cabellos leznes, oios afuera, de piadosa catadura, de boz ronca, de mediana longura, anda de contene*n*te, afro*n*tado en su razo*n*, q*ue* no*n* dubda en ella.

Ven*us* semeia a Jupi*t*er, fueras ende q*ue* contece por ella apartada mie*n*te seer mas fermoso *e* de meior parecer *e* de meior recebir *e* de mas fermosa forma *e* fermosura conuinie*n*te a fermosura de mug*ie*res, *e* es mas ma*n*so *e* de mas blando cuerpo, *e* p*ro*pria mie*n*te s*us* oios entre zarcos *e* prietos, *e* fermosos, *e* d'ellos dizen q*ue* es ya q*ua*ntiello baço mezclado con

[1] ms.: no*n* / no*n*.

ver*m*eiura, flaco, de fermosa catadura, la negror de sos oios mas q*ue* el blanco, delgadas sob*er*ceias *e* ayuntadas, cara redonda, *e* delgados beços, mucha carne en la cara, de fermosos oios *e* angostos pechos *e* cortas costiellas, piernas gordas, blanda catadura *e* sabrosa, de fermosa faz, trebeia con s*us* oios por bie*n* parecer, sos cabellos ya q*ua*nto crespos, delgado cuero.

M*er*curio q*uand*o fuere orie*n*tal, sera la color
151*d* del nacido de color / de miel fresca, de mediano cuerpo, de chicos oios, cabellos medianos, conponedor de razones *e* de libros. Lo q*ue* mas pareçra en su conplexio*n* sera la calentura. *E* si fuere occidental, sera su color entre baço *e* amariello, magro, de delgada uoz, de oios entrados *e* los sos niniellas semeian a las niniellas de las cabras, q*ue* tira*n* ya q*ua*nto a ver*m*eiura. *E* uence en su conplexio*n* seq*ue*dat. E dize*n* de M*er*curio q*ue* es de color u*er*de mezclado con bacedat, cabellos medianos, *e* uelloso, de angosta frue*n*te, oreias gordas, de fermosa cara *e* de apuesta nariz, sob*er*ceias ayuntadas, ancha boca, mie*n*bros bla*n*dos, menudos dientes, rala barua, de fermosa cara, magro, de bue*n* estado en cuerpo, de menudos passos en su andar *e* de menudos mienbros, sofrido, de mucho sesso *e* entendimie*n*to, ense*n*nado. *E* q*ua*ndo fuere fortunado *e* las fortunas se apoderare*n* en el, sera limpio *e* franco. *E* q*ua*ndo fuere infortunado *e* las infortunas se apoderaren en el, sera suzio *e* escasso.

La Luna: blanco, de fermosa cara *e* de fermosa catadura, amador de folgura, de ferm(o)sa barua, clara color, de sano cuerpo *e* de buenas ma*n*nas, lue*n*go, de co*n*plexio*n* vmida.

Tu para mie*n*tes en estas formas q*ue* auemos dichas, *e* mezcla-las con los estados de las planetas; q*ue* las planetas q*uand*o parece*n* en las ma*n*nanas, faze*n* los cuerpos gra*n*des. *E* q*ua*ndo son en la prime*r*a estacio*n*, faze*n* los [1] cuerpos fuertes *e* soffridores. *E* q*uand*o
152*a* fueren / retrogradas, fazen los cuerpos deseguales, q*ue* no*n* recuden los mie*n*bros al cuerpo. *E* q*uand*o son en la estacion segu*n*da, fazen los cuerpos mas flacos. E q*uand*o se esconden, faze*n*-los uiles *e* guisados de recebir ocasiones *e* cuetas. *E* q*uand*o la nace*n*cia fuere en el q*ua*rto del a*n*no q*ue* es del equinoctio uernal tro al solsticio estiual, faze el nacido de bue*n* estado en cuerpo en longura *e* en gord*ur*a, pe*r*o q*ue* tira mas a gordo, de buena color *e* fermosura mediana, *e* de fermosos cabellos, uencera en su co*n*plexio*n* calentura *e* vmidat. *E* si fuere la nacencia en el q*ua*rto q*ue* es del solsticio estiual tro a el equinoctio autu*m*pnal, faze el nacido mediano en longura *e* en grandez de cuerpo, *e* tira a gord*ur*a, de gra*n*des oios, *e* uelloso, de muchos cabellos *e* crespos, uence en su conplexion calent*ur*a *e* seq*ue*dat. *E* si fuere en el q*ua*rto q*ue* es del equinoctio autu*m*pnal tro al solsticio yemal, faze el nacido de color de miel, *e* magro, de delgada uoz, de anchos ombros, cabellos leznes, fermosos oios, uençra en su conplexio*n* friura. E si fuere en el q*ua*rto q*ue* es del solsticio yemal tro al equinoctio u*er*nal, faze's el nacido de negra color *e* egual en la grandez de cuerpo, cabellos leznes *e* ralos, mie*n*bros bie*n* puestos *e* pro*p*orcionados [1], *e* uençra en su conplexio*n* vmidat *e* friura. E otrossi los logares del cielo en q*ue* a formas q*ue* semeia*n* a formas de om*n*e, de las formas q*ue* son en los signos o fuera de los signos, todas / fazen 152*b*
los cuerpos apuestos *e* bie*n* pro*p*orcionados. Mas las otras formas q*ue* son d'otras man*er*as diu*er*sifican los cuerpos *e* faze*n* los deseguales *e* faze*n* los mie*n*bros semeiar a los mienbros q*ue* son d'aq*ue*lla forma ya q*ua*nto assi q*ue* los co*n*uierte(n) a grandez o a fuerça o a flaq*ue*za o a fermosa pro*p*orcion o a fea o a seso o a locura. E las formas q*ue* faze*n* tirar a grandez son assi cuemo Leo*n* *e* Virgo *e* Sagitario. *E* las q*ue* tira*n* a menudez son assi como Piscis *e* Canc*er* *e* Cap*ri*corno. E otrossi q*ua*nto fuere de parte de Aries *e* de Leo*n* *e* de Tauro, q*ua*nto es de los conpeçamie*n*tos d'estos signos, fazen los cuerpos tirar a gord*ur*a, *e* las fines d'estos signos faze*n* los cuerpos tirar a magror *e* a flaq*ue*za. E q*ua*nto fuere de parte de Sagitario *e* Gemini *e* Escorpio*n*, los conpeçamie*n*tos d'estos signos faze*n* los cuerpos tirar a magror *e* a flaq*ue*za. E las fines d'ellos tiran-los a gordez *e* a fuerça. E otrossi Virgo *e* Libra *e* Sagitario tira*n* los cuerpos a egualdat *e* a buena pro*p*orcion. Tau*r*us, Scorpio *e* Piscis fazen los cuerpos tirar a diu*er*sidat *e* a diu*er*sa pro*p*orcion.

Q*ua*ndo fuere algu*n* planeta sobr'el grado del ascendent, pero q*ue* sea ente*n*duda en el ascende*n*te, maguer no*n* sea su se*n*nor ni aya dignidat en el, muestra-se so fecho *e* obra en el nacido su natura *e* tira el nacido a su forma *e* a s*us* ma*n*nas *e* a su natura.

Estas son las formas propias de los signos.

Aries: de muchos cabellos *e* crespos, *e* tiran 152*c*
a blancor, de baxo catamie*n*to, chicas oreias, de lue*n*go pescueço.

Tauro: ancha fruente *e* alta, luenga nariz co*n* anchos forados, *e* grandes oios, leuanta-

[1] ms.: los los.

[1] ms.: pro*p*orcianados.

dos cabellos, *e conuertible* en *sus* fechos, de gordo pezcueço, negros cabellos *e* soberceias, *e* flaco cuerpo.

Gemini: de egual cuerpo, anchos pechos, fermosa forma, creydo *e* fiel, quiça *que* sera escriuano o *que*'s entremetra de cuenta *e* de arismetica.

Cancer: baço, de gordos mienbros *e* duro cuero, los mienbros de iuso mas gordos *que* los de suso, de grant cuerpo, de tuerta dentadura *e* diuersa, cabellos crespos, tira a perrancano, de chicos oios *e* anchos ombros.

Leo: ruuio, zarco, de buena forma, de grant nombradia *e* alta, los mienbros de suso mas gordos *que* los de yuso, anchos pechos, corredor, de grant sanna *e* mala, aguda catadura, [piernas delgadas, de mala catadura] *e* de mal recebir.

Virgo: de fermoso cuerpo *e* de buenas mannas, luengo ya *quanto*, bien ensennado *e* de buenas costumbres, non gordo, fiel *e* uerdadero, puede seer ensennador de escreuir, de buenos ensennamientos *e* lo *que* semeia a esto.

Libra: de buena forma *e* fermosa, mediano en carne *e* en cuerpo *e* en forma, blanco de cara *e* el cuerpo negro, *e* ay d'ellos *que* seran uersificadores *e* cantadores, bien falantes, pareçran bien *sus* dichos, amador de mugieres *e* de delicios.

152*d* Scorpio: zarco o / entreuerado, baço, de muchos cabellos, chicos oios, *e* chica cara, luengas piernas *e* grandes pies, corredor *e* liuiano, engannador *e* artero, non se paga de ninguna cosa.

Sagitario: de ruuia color, luengas piernas *e* gordas, luenga cara *e* luenga barua, *e* aguda baruiella, delgados cabellos, *e* grant barriga, parece detras mas fermoso *que* delante.

Capricorno: delgadas piernas, seco cuerpo, parece en su faz ya *quanto* senblança de cabra, la parte de yuso de su faz delgada *e* aguda, el pico de su barua muy agudo, de muchos cabellos.

Aquario: perrancano, precia's mucho, de buena forma, franc *e* de grant despensa, gastador de so auer, la vna de *sus* piernas mayor *que* la otra, de parecida sangre en cuerpo *e* en color.

Piscis: anchos pechos, chica cabeça, fermosa barua, grant cara, romo, dormidor, blanco de color, oios redondos, auera alguna tacha en su forma.

Aqui queremos dezir de los estados del espirito del nacido.

Qvando quisieres saber los estados del espiritu del nacido, *quanto* es en la parte del seso *e* de la razon, siempre lo sabras de los estados *que* fallares a Mercurio. E lo *que* es de *sus* mannas sabras siempre de los estados de la Luna *e* de las planetas *que*'s mezclan con ella en la forma en llegando-se a ella *e quitando*-se d'ella. E pues *que* esta parte de los mouimientos del espiritu *e sus* estados *e sus qualidades* son departidas en muchas partes *e* en mu-/chas maneras, por esto conuiene *que* la 153*a* fabla en esta razon non deue seer simple nin de bota razon, mas conuiene de seer de sotiles catamientos *e* de departidos dichos *e* agudos; *que* la diuersidat de los signos en *que* Mercurio *e* la Luna *e* las planetas *que* an sennorio en ellos ayudan en los estados *e* en las propriedades del espiritu grant ayuda. E otrossi los me(z)clamientos de las formas de las planetas *que* ouieren parte *e* poder en esta cosa *que* nombramos asmando-las al estado *que* ouieren con el Sol *e* a los angulos, *e* otrossi el estado *e* la propriedat natural de cada vna d'ellas en si. *E* las propriedades *e* las naturas de los signos otrossi; *que* general miente los signos mouibles fazen los espiritos amantes a las cosas *que* pertenecen al comun del pueblo. *E* entremete's de fablar *e* de pensar en las cosas de los conceios *e* de las uillas *e* ama fama *e que* digan d'el bien, *e* entremete's de tirar a las cosas diuinales *e* mantener-las, *e* faze'l seer temprado, *e* non se mueue de lieue, piadoso, fazedor de bien a qui quier, cobdicia saberes *e* propria miente iudizios de estrellas *e* de otras suertes.

E los signos comunales fazen los espiritos conuertibles *que*'s camian por *que quiere e* non se afirman en ninguna cosa, de diuersos asmamientos *e* non lo puede omne saber siesto de sos mannas, camiadizo, enamorado, ama musica, uagaroso, entendudo, repentidor de lo *que* faze.

E los signos fixos fazen el espiritu del / nacido derechero *e* amador de derecho, non lo engannan, firme en *sus* cosas, iusto, pagado de lo *que* a, entendudo, soffrido, ama trauaiar, fuerte, retenedor de su uoluntat, *que* no'l uence, *e* retenedor de enemiztat, *que* non la demuestra, amador de nobleza, firme en *sus* cosas, *que* non se camia. 153*b*

Mas los estados de las planetas *e sus* formas, las *que* fueren d'ellas orientales[1] subientes fazen los espiritos agudos simples, apartan-se con so conseio, *que* non toman conseio d'otro. E dizen *que* sera desuergonçado *e* agudo, non dubda en ninguna cosa ni's torna d'ella.

La estacion de las planetas *que* es nombrada de las mannanas, *e quando* son en medio cielo,

[1] ms.: orienta/tales.

faz los espiritos pensadores en las cosas *e* firmes *e* entendudos *e* no*n* camiables, de gra*n*t muestra de lo q*ue* a, q*ue* non lo esconde, pagado *e* conplido de lo q*ue* a, co*n*nocedor de las cosas, non lo enga*n*nan, sesudo, busca *e* dema*n*da sab*er* las cosas, de entendimie*n*to puro *e* sano, *e* crece toda uia su ente*n*dimie*n*to *e* su seso *e* apura-se.

E q*uan*do las planetas sube*n* en conpeçamie*n*to del dia o se ponen, fazen los espiritos liuianos *e* ligeros, de flaco seso *e* flacos, no*n* suffren laze*r*ia ni ni*n*guna cosa, camia*n*-se de q*ue* quiere, cree q*ue* qui*e*re q*ue*'l digan, medroso, cansa luego, muestra treuença mas no*n* la cu*n*ple, mouible en todas· s*us* cosas *e* sos fechos.

E la estacion de las planetas q*ue* es dicha en las tardes, *e* q*uan*do son en el angulo de la
153*c* tie*r*ra, *e* el ponimie*n*to de Ven*us* *e* de / Me*r*curio q*ue* es dicho en las uiespe*r*as, si la nacencia fuere diurna, faze los espiritos entendudos *e* sesudos, mas no*n* retiene ni*n*guna cosa, ni*n* dema*n*dan sabe*r*es, ni ama*n* lazrar en ni*n*guna cosa, enpe*r*o bu*s*can las cosas celadas *e* encubiertas *e* dema*n*dan las cosas esco*n*didas assi como es nigroma*n*tia *e* las puridades de las cosas altas *e* las marauillas q*ue*·s faze*n* por ma*n*na, *e* demandan scie*n*cias de marauillas, *e* busca*n* filosofia *e* iudizios de estrellas *e* agueros de aues *e* dep*ar*tir sue*n*nos *et* hiis similia.

E digo q*ue* las planetas q*ue* an el se*n*norio por gou*er*nar las cosas del espirito q*uan*do fuere*n* en s*us* logares *e* en s*us* hayzes p*ro*pr*i*as pora ellas *e* en los logares conuinie*n*tes a ellas, estonce sera*n* s*us* p*ro*piedades *e* s*us* fechos en los espiritos, segu*n*d ante lo dixiemos *e* lo dep*ar*tiemos, parecidos, q*ue* non aura y cosa q*ue* les destorue de parecer *e* de conplir-se, *e* aparta·s cada vna d'ellas con su p*ro*piedat *e* faz-la *e* muestra-la, *e* mayor mie*n*te q*uan*do aq*ue*llos planetas mismos fuere*n* con esto ense*n*noradas en los dos logares, quiero dezir q*ue* aya(n) mezclamie*n*to en la forma con el logar de Me*r*curio, q*ua*l mezclamie*n*to qui*e*re, *e* q*ue* sean quita*n*do de la Lu*n*a o llegando a ella. Mas q*uan*do non fueren en esta mane*r*a assi como lo auemos dicho, o fuere*n* en logares q*ue* no*n* les sean p*ro*prios, los sos fechos *e* las s*us* naturas en los espiritos sera*n* escondidos,
153*d* no*n* parecidos / ni*n* conplidos.

Mas las nat*ur*as de las planetas q*ue* son ense(n)noradas sobre aq*ue*llas q*ue* significa*n* las nat*ur*as de los espiritos *e* se alçan sobr'ellas, fazen las nat*ur*as de los espiritos fuertes *e* apoderados fazedores de mal a los q*ue* menos puede*n* q*ue* ellos, o de bien otrossi, segund fuere*n* estas planetas ense*n*noradas; q*ue* q*uan*do las planetas ense*n*noradas ouiere*n* co*n*ue-

ne*n*cia [1] con las planetas infortunadas, estonz faze*n* sos mouimie*n*tos *e* sos poderes en faz*er* mal a otros *e* mouer-s'an a esto ligera mie*n*te sin encobo *e* sin laze*r*io *e* sin uedamie*n*to ni*n*guno. *E* si las fortunas fuere*n*, faz*er*-les-an fazer bien otrossi.

E q*uan*do se apodera*n* sobre estas planetas sobredichas otras planetas q*ue* son d'otra hayz diu*er*sa a su hayz, faze(n) los nacidos de baxa nombradia, *e* no*n* meiora*n*, *e* acaecer-les-an penas de iuyzes.

E q*uan*do las planetas fortunadas ouiere*n* la conuene*n*cia *e* fuere*n* alçadas sobre ellas, faze-los seer derecheros *e* gozan-se de fazer bien a otros *e* ama*n* al qui lo faze *e* no*n* cobdicia*n* ni*n* quiere*n* auer gualardon ni ni*n*gu*n*a cosa por el bien q*ue* faze*n*.

E si estas planetas fortu*n*adas q*ue* ouiere*n* la *con*uene*n*cia no*n* fuere*n* alçadas sobre ellas, aq*ue*l bie*n* q*ue* fazen a otros, no*n* lo faze*n* si no*n* por au*er* gualardon d'ello o por redrar algun mal de si mismo, ca no*n* por sabor de faz*er* bien. E q*uan*do las planetas q*ue* an se*n*norio sobre estas fueren cont*ra*rias a ellas, sera la cosa diu*er*sa a lo q*ue* dixiemos, q*ue* los faze seer mansos *e* q*ue*dos *e* am-/antes a 154*a*
los om*n*es *e* piadosos, mas tanto seran de mansos q*ue* los desp*re*ciaran los om*n*es *e* se atreuera*n* a ellos por tomar-les lo q*ue* an *e* faz*er* d'ellos lo q*ue* quiera*n*. Esta es la carrera *e* la man*er*a gen*er*al de buscar esta p*ar*te de los espiritos vmanales.

Mas las p*ro*piedades *e* los estados partic*u*lares *e* p*ro*pr*i*os, las q*ue* contecen por las nat*ur*as de las planetas segund so se*n*norio, q*ue*remos-las dezir aqui *e* fablar en ellas prim*er*a miente departida miente *e* despues fablaremos de los mezclamie*n*tos *e* de las cosas q*ue* parecen por ellos.

*Aq*ui co*m*ençamos *prim*era *mien*t *de* Satur*uo*.

Digo q*ue* q*uan*do Saturno fuere se*n*nor de

---

[1] Glosa marginal de la misma mano en letra más pequeña:

Glosa: La conuene*n*cia de las planetas es que ayan dos planetas se*n*norio en un logar, o q*ue* alguna planeta sea significador de alguna cosa *e* otra planeta le catare de bue*n* catamie*n*to, o que sea alguna planeta ense*n*norada en alguna significacion *e* otra planeta que aya se*n*norio sobre esta, assi como si fues sennor de su casa o de exaltacio*n* o de t*ri*plicidat o lo q*ue*'l semeia. *E* esto es lo q*ue* quiere dezir co*n*uenencia, *e* co*n*uiene-te de lo entender en esta man*er*a en las otras planetas.

E lo q*ue* dize que sea so estado en bue*n* estado co*n*uiene-te de entender q*ue* quiere dezir q*ue* aya entr'e los conuene*n*cia buena, assi como que ayan se*n*norio amos en un logar o q*ue* alguno d'ellos de su fuerça al otro, dado natural, o q*ue*·s caten de trino o de sextil *e* que cada uno d'ellos sea en buen logar de los logares del cielo.

la significacion de las cosas del espirito *e* por si apartado, *e* fuere el sennor de Mercurio *e* de la Luna, si fuere en buen estado del cielo assi como en los angulos, faze el nacido seer ma(n)noso *e* de buenos conseios *e* de profundo entendimiento, *e* conseia·s con si mismo, pressurado en sus cosas, rico, amado de los reyes *e* de los altos omnes, sennor de tesoros, assessegado, non reydor ni triste ni enuidioso.

E si fuere Saturno diuerso de lo que diximos, faze el nacido suzio, baxo, despreciado, non se precia el por si nin es connocido, conseia-se con si mismo, enuidioso, medroso, apartadizo de los omnes, engannador, ama ir a los logares de llorar *e* de plantos, lazrado, desuergonçado, ama siempre lazerias *e* faze traycion *e* enganno a sus conpanneros, alegria nin limpiedat ninguna non aura en el, aborre-
154*b* ce a sus amigos *e* a sos egual-/es.

E si fuere en conuenencia con Jupiter *e* fuere en el buen estado que ante diximos, *e* Jupiter otrossi en buen estado, faze el nacido religioso, orna *e* ama los uieios, manso *e* quedo, de buen conseio *e* de buen asmamiento, ayudador, connoscido de los reyes, noble *e* onesto *e* quiere mostrar esto, dador, buen esleydor, amador de sus amigos, manso *e* entendudo, sofrido, philosofo.

E si estas planetas sobredichas fueren en diuerso estado de lo que diximos, fazen al nacido que non ama usar bien, *e* minguado en seso, entremete-se en fantasias, ama morar en eglesias, diuina lo que a de seer, aborrece los fijos, non puede auer amigo nin se aconpanna con los omnes, ninguno non fia en el, nescio, porfiador en razonar, gloria-se sin razon, non ama ondra, ama llorar, de mal recebir *e* de mal escoger, apartadizo, soffridor de lazeria, enoioso.

E si Saturno ouiere conuenencia con Mars *e* amos fueren en buen estado assi como ante diximos, faze el nacido atreuido, de brauo recebir, non piadoso, gruesso en sus cosas *e* en sus fechos, lidiador, meter-se en grandes periglos *e* auenturar-se, non guarda pleyto nin palabra que ponga, tenedor de sanna *e* de enemiztat, non se escusa de que quier que·l acaezca, faze lazrar a los omnes, ama uencer, desobediente, alça·s sobre los reyes *e* los prin-
154*c* cipes, ama lidiar *e* uencer, de profundos pensamientos, duro de gracia *e* de seruir *e* de aconpannar, / afrontador, pesado, fazedor de mal a los omnes, malhetrero, temudo, firme, non camiadizo, mete·s en grandes cosas *e* fuertes, pero torna·s d'ellas ayna, quexoso en sos fechos *e* en sus cosas, *e* general miente bien andante.

E si estas planetas fueren en diuerso estado de lo que diximos, fazen al nacido robador de caminos, malo, despreciado, de mal estado, ganador de mala parte, non teme a Dios ni a amiztat con ninguno, engannador a sus amigos, non fiel, matador, uaraiador, de suzios fornicios, nigromantico, furta uestimienta de eglesias *e* mortaias de muertos, *e* general miente es malo *e* de malos estados.

E si Saturno ouiere conuenencia con Venus *e* amos fueren en buen estado como ante diximos, faze el nacido amador de puridades de la ley, demanda las cosas encubiertas, adeuinador, ama semeiar-se a las cosas de Dios, rico, uergonçoso, mucho mannoso, amador de orna, fiel, espaladinador de razon, retenedor de su uoluntat, de buenos penssamientos, mucho celoso de mugieres.

E si estas planetas fueren en diuerso estado de lo que diximos, fazen el nacido seguidor de sus uoluntades, fornigador de suzios fornicios *e* de feos, non sera connocido, chufador, faze fornicios en sus parientas *e* por engannо, aborrece buenas cosas *e* buenos fechos, apartadizo, de mal fablar *e* de mal razonar, entremete·s de cosas celadas *e* escondidas, faze fornicios malos *e* feos / *e* fuera de natura, *e* ama- 154*d*
los fazer mas en uieios que en mancebos *e* en los uiles omnes *e* en contra de la ley *e* con bestias, *e* non teme a Dios, desprecia la ley *e* las eglesias *e* faze·s escarnio d'ellas *e* de los iuyzes, niega·s otrossi de los dichos de los prophetas *e* de sus fechos, entremete·s en toda cosa en que quier.

E si Saturno ouiere conuenencia con Mercurio *e* amos fueren en buen estado como diximos, faze el nacido buscador de las cosas *e* demandador de leyes *e* de cronicas, amador de fisica, tenedor de puridat, piensa de las cosas celadas *e* encubiertas, amador de fazer marauillas, faze creer a los omnes lo que el non cree, non piensa si non de lo de luego, liuiano, de buen pensamiento, sotil en sossacar por entendimiento una cosa por otra, assi como si acaece vna cosa, prophetiza por aquella otra, agudo de espirito, espierto, escatimador *e* escodrinnador en sus demandas, amador de entendimiento *e* de seso, *e* general miente bien andante en sus fechos.

E si estas planetas fueren en diuerso estado de lo que diximos, faze el nacido sannudo, tenedor de sanna, de turuio espirito, pressurado, aborrecido de sus parientes, ama lazerias, dolorido, pensa(n)do de noche, engannador en fechos *e* en dichos, non se auiene ni·s aconpanna con los omnes, ladron, nigromantico, entremete·s de engannos, fazedor de cartas pora escancos, non fiel, *e* general miente non bien andante.

De Jupiter.

Digo q*ue* q*uand*o Jup*ite*r fuere se*n*nor de la
155*a* significacion del espi-/rito el por si apartado
e fuere en buen estado, faze el nacido de grant
nobleza *e* de grant prez, agabado, de grant
fama, franc, manso, callado, q*ue*do, escusa·s
de las uanas cosas, amador *e* amado de los
om*ne*s, de fermosos *e* apuestos fechos, dere-
chero, co*n*noscedor de bie*n*, de gr*an*t muestra
e de fermosa, casto, quier-se apartar en buenos
fechos, piadoso, faze·s amar, sabe aguardar *e*
mantener *e* retener amigos

Mas si el estado d'esta planeta fuere diu*er*so
de lo q*ue* dixiemos, faze las ma*n*nas del espi-
rito del nacido semblantes a estas q*ue* dixie-
mos, fueras ende q*ue* sera*n* mas flacas o sera*n*
salidas de siesto, assi como en uez de seer
franc sera gastador, *e* en logar de seer casto *e*
religioso sera creyente en alguna mala creen-
cia, *e* en logar de ma*n*sedat q*ue* dixiemos sera
medroso, *e* en logar de la nobleza despreciara
a los om*ne*s, *e* en logar de bie*n* faz*er*, faze-lo
en malos logares, *et* hijs similia.

E si Jup*ite*r ouiere co*n*uene*n*cia con Mars *e*
amos fuere*n* en buen estado como dixiemos,
faze el nacido attreuido *e* mete-se en pe*r*iglos,
sabidor de lides, de buenos pensamie*n*tos *e* de
buenos mouimie*n*tos en lides *e* en batallas,
no*n* se vmilla ni obedece a ni*n*guno, se*n*nor
de cauall*er*ias [1] *e* de se*n*noria, faze grandes fe-
chos *e* no*m*brados, ama uencer *e* ense*n*norar-
se, acierta en las cosas *e* en los fechos, segu-
rado, q*ue* no*n* teme, gastador, ue*n*cedor, de
gra*n*t orgul, amador de ondra, connocedor,
sa*n*nudo, ma*n*da *e* uieda.

155*b* Mas si estas planetas fuere*n* en diu*er*so es-
tado de lo q*ue* dixiemos, faze*n* el nacido de-
nostador *e* mesturador, no*n* p*er*dona, desue*r*-
gonçado, descobridor de p*ur*idades, soffridor,
defiende·s, desobediente, p*re*cia-sse [2] sin ra-
zo*n*, ladro*n*, camia·s ayna, liuiano en s*us* cosas
e en s*us* fechos, repie*n*te·s, no*n* se firma en
ni*n*guna cosa, fablador mucho en muchas ua-
nidades, no*n* co*n*nocedor, ni gradece nada, de
poco seso en los fechos, ufan*er*o, ac*us*ador,
gastador, gen*er*al mie*n*te camiadizo en todas
cosas *e* en todos s*us* fechos.

E si Jup*ite*r ouiere co*n*uene*n*cia con Ven*us*
e fuere*n* en buen estado assi como dixiemos,
faze el nacido limpio *e* uicioso, ama limpiedat
e fermosura, *e* ama maestrias, *e* para mie*n*tes
en las cosas por sabor de decoger algo, ama
iuegos *e* trobeios, paga·s de las cosas bien
fechas *e* de las buenas costumbres, fazedor de
bie*n*, piadoso, de buena uolu*n*tat *e* limpia, ama
a Dios, de buena ley *e* de buena creencia, ama
ma*n*parar la ley, sesudo, quiere bie*n* a los om-
*ne*s, ma*n*so, gradece lo q*ue*·l fazen, donayre,
ama catar los libros *e* leer por ellos, faze de
iazer con mug*ie*res lo q*ue* es honesto *e* comu-
nal mie*n*te *e* en buena man*er*a, ama s*us* parie*n*-
tes *e* ama d*er*echuria *e* iusticia *e* orna *e* ente*n*-
dimiento, *e* gen*er*al mi*en*te sera bueno *e* iusto.

E si estas planetas fuere*n* en diu*er*so estado
de lo q*ue* dixiemos, faze*n* el nacido amar fol-
gu*r*as *e* auer uida uiciosa, de enfeminado es-
pirito, sotador, so / sa*n*na semeia a la sa*n*na 155*c*
de las mug*ie*res, despendedor, enamora·s mu-
cho de las mug*ie*res, usa mucho de iazer con
ellas *e* sin casamiento, *e* amador de putas,
duele-sse *e* q*ue*xa·s de poco mal *e* luego, su
sesso semeia*n*te de seso de las mug*ie*res, en-
tremete·s en cosas de eglesias, quiere·s ade-
lantar en las cosas *e* en los fechos, pero sera
fiel *e* no*n* au*er*a en el mal q*ue*rencia ni*n*guna,
a sabor de aconpa*n*nar-se *e* faze-se a los om*ne*s,
de buenas costu*m*bres, osado en las cosas
q*ue*·l co*n*uiene de faz*er*, om*n*e de poridat.

E q*uand*o Jup*ite*r ouiere co*n*uene*n*cia con
Mercurio *e* fuere*n* en bue*n* estado segund ante
dixiemos, faze*n* el nacido estudiar mucho en
los libros, ama dialetica *e* geometria *e* todo
q*ua*druuio, sera u*er*sificador *e* p*re*dicador de
leyes *e* de sabe*r*es, entendudo, ma*n*so, de bue*n*
conseio p*or*a si *e* pora otros, de buenas cos-
tumbres *e* seguidor de buenas carreras, *e* faze-
dor de bie*n*, mantie*n*-se por seso *e* por bue*n*
pensamie*n*to de p*re*sentes, amador de la yente
e amado d'ella, de sotil ente*n*dimie*n*to, bie*n*
auent*ur*ado en s*us* fechos, ma*n*noso, de buena
ley, ama a Dios, sera fisico de rey o me*n*sa-
gero, ama s*us* parie*n*tes, de buenos ense*n*na-
mie*n*tos, ama toda scie*n*cia *e* philosofia, ente*n*-
dudo *e* p*re*ciado.

E si estas planetas fuere*n* en diu*er*so estado
de lo q*ue* dixiemos, faze*n* el nacido agudo co*n*
nesciedat, de muchos yerros, desp(re)ciado,
contece·l p*er*dimie*n*to de seso, q*ui*er-se acostar
a las cosas de Dios *e* ten*er*-se con ellas, mucho
fablador, pre-/dicador de chufas *e* de uanida- 155*d*
des, cueda q*ue* es sabio *e* el es de poco seso,
p*re*cia-sse [1] sin razo*n*, sabe de ma*n*nas, faze
roydo, camiadizo en sos mouimie*n*tos *e* en sos
fechos, renu*n*ciador de nueuas, quiça sera de-
most*ra*dor de ni*n*nos, *e* no*n* sabe encobrir su
uolu*n*tat.

De Mars.

E si Mars fuere se*n*nor de la significacio*n*
del espirito el por si ap*ar*tado *e* fuere en bue*n*

[1] ms.: cauell*er*ias.
[2] ms.: p*re*cias se.

[1] ms.: p*re*cias se.

estado assi como ante dixiemos, faze el nacido fuerte *e* ensen*n*orado, sa*n*nudo, amador de armas *e* de las cosas q*ue* con*u*iene*n* a armas, atreuido, ama lidiar *e* auer batallas, mete·s en p*er*iglos, non obedece a ni*n*guno nin se aman- sa, boluedor de uaraias, fablador de s*us* fechos *e* de s*us* treue*n*cias *e* agabador d'ellas, agudo, adelanta-se en las cosas *e* en los fechos, desp*re*ciador de todas las cosas, ama uencer, escasso, siemp*re* sa*n*nudo, pero sabidor de ma*n*nas en sos fechos.

E si esta planeta fuere en diu*er*so estado de lo q*ue* dixiemos, faze el nacido seer desuergonçado *e* denostador *e* amador de mata*n*cias *e* de roydos *e* gastador, *e* fabla a uozes, boluedor de uaraias, liuiano, de poco seso, ufanero, robador de caminos *e* do puede, no*n* a en el piadat, de malos fechos, camiadizo en s*us* cosas, aborrece a s*us* parientes *e* ellos a el, no*n* co*n*noce a Dios ni*n* sabe quie*n* es, endiablado.

E si esta planeta ouiere conuene*n*cia co*n* Ven*us* *e* fueren en bue*n* estado assi como dixiemos, faze*n* el nacido q*ue* sse faze a los om-
156*a* *ne*s, *e* mouible, de buena cre-/encia, fazedor de enga*n*nos a sus amigos, ama uida uiciosa, alegre, *e* ama folgura, simple, de fermosa forma, ama sotar *e* ballar, enamorado, uicioso, *con*uidador, iaze co*n* mug*ie*res cont*ra* ley en q*ue* a pecado, enp*er*o bie*n* andante, *e* q*ue*·s guarda en sos fechos, sesudo, afrontador, de grant co*n*nocer, *e* paga·s de los mancebos *e* de las mancebas, despendedor, ensa*n*na·s ayna, muy celoso.

E q*uan*do estas planetas fueren en diu*er*so estado de lo q*ue* dixiemos, faze*n* el nacido amador mucho de iaz*er* co*n* mug*ie*res, *e* usa d'ello sin u*er*guença, camiadizo en sos fechos, desp*re*cia a todos los om*ne*s, puta*n*n*er*o, denostador, mi*n*troso, enga*n*nador tan bie*n* a los amigos como a los otros, muy lig*er*o de faz*er* s*us* uolu*n*tades, chufador, da*n*na mug*ie*res buenas *e* uirgines, sabidor de enga*n*nos *e* de trayciones, p*er*iurado en s*us* iuras, afrontador, de da*n*nado seso, quiça q*ue* sera amador de afeytamie*n*tos, mouible en s*us* fechos, faze fornicios suzios.

E q*uan*do Mars ouiere co*n*uene*n*cia con Mercurio *e* fuere*n* en bue*n* estado assi como ante dixiemos, faze*n* el nacido se*n*nor de cauallleros, ente*n*dudo [1], de bue*n* seso, guardador de lo q*ue* a, de ligero mouimie*n*to, q*ue*xoso en s*us* fechos, bie*n* ense*n*nado, ayna fablador, sabidor de ma*n*nas, engannoso, no*n* se afirma, lig*er*o de entender, de mala creencia *e* de malos fechos, amador de uaraias, p*re*cia-se de gra*n*t prez, emp*er*o bie*n* anda*n*te *e* de bue*n* amor a s*us* amigos *e* de / bue*n* rece- 156*b*
bir a ellos, *e* comunal mie*n*tre sera fazedor de mal a s*us* enemigos *e* fazedor de bie*n* a s*us* amigos.

E si estas planetas fuere*n* en diu*er*so estado de lo q*ue* dixiemos, faze*n* el nacido gastador *e* enga*n*nador en dar *e* en tomar, *e* malo en ello, repiente·s de lo q*ue* faze, mouible en todas s*us* cosas, mi*n*troso, ladron, furtador, no*n* co*n*noce a Dios, p*er*iurado en iurar, enga*n*noso, ama uaraias *e* roydos, co*n*nocido por malo, denostador, robador de caminos, faze como qui no*n* connoce a los om*ne*s, matador *e* mayor mie*n*tre a traycion.

De Venus.

E q*uan*do Ven*us* fuere significador del espirito del nacido ella por si apartada mie*n*te *e* fuere en bue*n* estado assi como dixiemos, faze el nacido q*ue*do *e* ma*n*so *e* bueno *e* uicioso *e* limpio *e* de buenos pensamie*n*tos, ama sotar, mucho celoso, aborrece uaraias, amador de maestrias *e* de sotiles obras, ama a Dios, de buena forma *e* de buenos ense*n*namie*n*tos, de buenos sue*n*nos *e* u*er*daderos, faze·s amar a los om*ne*s, fazedor de bie*n*, piadoso, de bue*n* dar *e* de bue*n* tomar, bien andante comunal mie*n*te, la mayor p*ar*tida de su uolu*n*tat sera em pleytesyas [1] de mug*ie*res.

E q*uan*do esta planeta fuere en diu*er*so estado de lo q*ue* dixiemos, faze el nacido uagaroso en s*us* cosas, enamorado, enfeminado, sos fechos *e* sus cosas son semblantes de fechos de mug*ie*res, no*n* a en el bien ni*n*guno ni*n* co*n*nocimie*n*to, desp*re*ciado, de [2] / mala fama *e* de baxa nombradia, mas sera 156*c*
mucho celoso.

E q*uan*do esta planeta ouiere co*n*uenencia con M*er*curio *e* fuere en bue*n* estado assi como dixiemos, faze el nacido amador de maestrias *e* de sotiles fechos, *e* ama sciencias, sabidor entendudo, u*er*sificador, amador de musica, *e* ama toda cosa fermosa *e* apuesta, de buenas ma*n*nas *e* de buenas costumbres, uicioso, alegre, amador de sos amigos, de buena ley, entendudo, de sotil ente*n*dimiento, amador de bie*n*, sigue buenas carreras *e* buenas costumbres, ama app*r*ender *e* amostrar *e* sotileza *e* entendimie*n*to de app*r*ender por si. Sigue las carreras de los buenos *e* de los iustos *e* quier se*m*meiar a ellos, de bue*n* fablar *e* de bue*n* razonar, fabla desembargada mie*n*te, amado, comunal en s*us* fechos, iusto, ama enparar su ley *e* su secta, co*n*noscido de grant p*re*z, tie-

[1] ms.: ente*n*dudo/o.

[1] ms.: empleytesyas.
[2] ms.: de / de.

ne's de iazer con mugieres e usa con moços e da uicio con ellos e cela sobre ellos.

E quando estas planetas fueren en diuerso estado de lo que dixiemos, fazen el nacido engannoso, sabidor de malas mannas, de uillana miente fablar, de dos palabras, que dize una cosa aqui e otra alli, de malos conseios e de malos pensamientos, engannador, mintroso, mesturador, periurado en su iurar, de profundos pensamientos, engannador, non tiene belmez a ninguno, ni a amigo, engannador de las
156*d* mugieres, e es sodo-/mitico con los moços, e ama afeytaduras, dizedor de mal e trobador de mal, de grant roydo, quiere-se entremeter de fazer todas cosas, e quiça que non podra auenir en ellas, e quiça que las fara de uerdat, pero sera fazedor de feos fechos e fara fechos diuersos.

De Mercurio.

E si Mercurio fuere significador del espirito el por si apartado e fuere en buen estado assi como ante dixiemos, faze el nacido entendudo e de sotil entendimiento, de buenos pensamientos, de bien decorar e retener todas razones assi como gestas e renuncios, ama ganancias de merchandias, de buen razonar e de buen fablar, fabla en las cosas naturales, buen[1] demandador de las cosas e buen buscador, entendudo e agudo e ensennado, quiere-se mostrar de lo que el non es, fazedor de bien, de buen pensamiento e sotil entendimiento, ama sciencias e mayor miente quadruuio, tenedor de poridat, bien andante.

E si esta planeta fuere en diuerso estado de lo que dixiemos, faze el nacido engannador, de mucho fablar en uano, quiere fazer creer lo que el non cree, sigue su uoluntat misma e su conseio, camiadizo de ligero, liuiano en seso, torna-se ayna, loco, nescio, de mucho errar yerros manifiestos, camiadizo en todos sus fechos.

E sepas que Mercurio quando fuere en la casa de las enfermedades e ouiere alguna aparceria en el ascendente, e'l catare Mars de catamiento non fortunado e Mercurio fuere de-
157*a* recho, significa / que fara gestos de omne puto, mas non lo es. Mas si Mercurio fuere con esto retrogrado, sera puto manifiesto en semeiante e en fecho. E quando estas cosas fueren assi como dixiemos, conuiene-nos de saber que los estados de la Luna ayudan en estas significationes que dixiemos ya quanto, assi que quando la Luna fuere en las fines de sus latitudines a septemtrion o a medio dia, estonce sera ayudador en fazer los espiritos camiadizos e de muchas artes e non firme en ninguna cosa. E quando fuere la Luna en alguno de los dos nudos, estonce sera ayudador en fazer los espiritos sotiles e agudos e de ligeros mouimientos e de buenos entendimientos en las cosas. E otrossi que quando la Luna fuere subiente, quiero dezir que sea saliente de los rayos e crecient en su lumbre, estonce sera ayudador en seer el nacido mas connocido e mas nombrado e appressurado en sus fechos. Mas quando fuere menguante en lumbre o dius los rayos, estonce sera ayudador en seer baxo e de baxa nombradia, e cansado, e perezoso en sus fechos. E otrossi el Sol ayuda en estas cosas que dixiemos ya quanto, que quando el Sol ouiere conuenencia con la planeta que fuere significador del estado del espirito, e aquella planeta fuere en el buen estado, faze los estados d'aquel espiritu mas iustos e mas derecheros, e mas franc e mas redrado de malos fechos, e de meior ley e mas firme. Mas quando el significador fuere en diuerso esta-/do e non ouiere conuenencia ninguna con el 157*b*
Sol, estonce sera mas firme en aquella mala significacion e sera de peyor creencia e querra mas conplir su uoluntat[1], e comunal miente sera duro e fuerte de endereçar e de meiorar. E sepas que todo quanto dixiemos de los estados de los espiritos de las significationes de Mercurio e de la Luna, que el almubtez[2] del ascendente, el que a y muchas dignidades, e el sennor del ascendente aparceran-se e mezclan-se con ellos en la significacion.

El qui ouiere en la rayz de su nacencia la Luna que aya alguna conuenencia con Mercurio, numqua perdera su seso.

El qui ouiere Mercurio en vna de las casas de Saturno, sera entendudo e sabio e de sotiles pensamientos e profundos. E si fuere Mercurio en alguna de las casas de Mars, sera liuiano en sos fechos e sospechoso. E si fuere en su quadradura, sera mescreyente de Dios e traydor a los omnes e matador e aborrecido e aborrecedor de toda la yente. E otrossi cata los estados del nacido de las significaciones de los sennores de las triplicidades de cada casa e de las planetas que fueren en el ascendente e de las que fueren llegantes al sennor del ascendente.

Las significationes de las triplicidades del acendent.

E otrossi para mientes a los sennores de las triplicidades del ascendent; que el primero

[1] ms.: de buen.

[1] ms.: uolùntat.
[2] ms.: almubrez.

d'ellos es significador de la uida *e* a lo q*ue* llega. E el segundo es significador de su estado *e* de su fortuna *e* de su laze*r*ia. E el tercero es
157*c* significador / de sus moranças *e* de so uito.

E si el prime*r*o d'estos fuere fortu*n*a *e* fuere en el ascendente o en la .X.ª casa en su casa o en su exaltacion o en alguna de s*us* dignidades, *e* las fortunas catando-lo *e* recibiendo-lo, significa buena c*ri*ança *e* lue*n*ga uida *e* sanidat de cuerpo *e* q*ue* llegara a ueiez. Mas si fuere estra*n*no *e* infortunado *e* caydo, sig*ni*fica mala c*ri*ança *e* poca uida *e* q*ue* no*n* aturara en este mu*n*do si no*n* poco.

E si el segu*n*do se*n*nor de la triplicidat del ascende*n*te fuere en el bue*n* estado de la fortuna q*ue* dixiemos *e* apoderado *e* meiorado como dixiemos, significa q*ue* aq*ue*l nacido sera en bue*n* estado *e* conplido de bie*n* *e* de fortuna *e* alto en la manera q*ue* fuere de su linage, sera no*m*brado de alta nombradia *e* aura siruie*n*tes *e* siguientes. E si fuere en diu*er*so estado d'esto, sera desp*re*ciado *e* lazrado *e* en mal estado, perezoso, mal andante *e* desechado *e* aborrecido.

E si el t*er*cero se*n*nor de la t*ri*plicidat fuere en el bue*n* estado *e* fortunado *e* apoderado como dixiemos, significa q*ue* aq*ue*l nacido sera folgado *e* de pocas carreras, *e* saldra poco de so logar *e* de su uilla, mas sera folgado *e* uicioso entre su yente *e* en su logar *e* uenir-l'a so uito folgada miente sin laze*r*ia. Mas si fuere en diu*er*so estado de lo q*ue* dixiemos, saldra de so logar *e* andara carreras *e* no*n* fincara en el logar dont es nombrado ni en la uilla dont nacio.

157*d* Cata al ascendente, *e* si y fallares algu-/na de las fortunas o amas, *e* las infortunas no*n* y catare*n* o fuere*n* caydas d'el, significa poca enfermedat del nacido *e* sanidat del cuerpo *e* saluamie*n*to de enfermedades *e* de entrepieços, *e* aura bie*n* *e* fortuna (segund la natura d'aquella fortuna) [1] *e* de la significacio*n* de su casa segund la particio*n* del ascende*n*te. E sepas q*ue* qua*n*do la fortu*n*a fuere en el ascende*n*t o amas las fortunas, o q*ue* sean en alguno de los angulos, significa*n* fortuna d'aq*ue*l nacido *e* q*ue* aura buena nombradia *e* buena fama, *e* dira*n* d'el bie*n* los om*n*es, maguer el no*n* faga bien. E si las infortunas o alguna d'ellas fueren en alguno d'estos logares q*ue* dixiemos, significa*n* el cont*ra*rio d'esto q*ue* dixiemos de las fortunas, q*ue* significa*n* da*n*namie*n*to de la c*ri*ança *e* q*ue* aura mala fama *e* mala no*m*bradia, *e* si q*ui*er q*ue* faga bien a todos los om*n*es, no·l sera gradecido ni nombrado, *e* q*ui*ere*n*-le mal a quie*n* el no*n* faze mal, *e* sera recibido mal de los om*n*es. E si la infortuna q*ue* fuere en algu*n*o d'estos logares q*ue* dixiemos fuere Saturno, sera el nacido de muchos cuedados *e* de muchos pensamie*n*tos, feo, enga*n*noso, triste, mal auent*ur*ado a si mismo *e* a q*ua*ntos se mezclan con el. E si fuere Mars, sera de grant calent*ur*a *e* de liuianos pensamie*n*tos *e* gastador.

E si las fortunas catare*n* a las i*n*fortunas en estas significaciones q*ue* dixiemos, o alguna d'ellas, me*n*guan de so mal, *e* mayor mie*n*te si el catamie*n*to fuere con reci-/bimiento. 158*a*

E q*ua*nd*o* fuere el se*n*nor del ascendente en su exaltacio*n* fortunado *e* apoderado, sera el nacido obedecido *e* fara*n* sos ma*n*dados, mayor mie*n*t si fuere de las planetas altas, *e* si fuere con esto se*n*nor de la casa del rey, aq*ue*lla obediencia sera de partes de rey. E si fuere se*n*nor de la q*ua*rta casa, sera por razon de los padres. E si fuere se*n*nor de la qui*n*ta casa, sera por razon de los fijos, *e* assi d'esta mane*r*a diras en todas las otras casas del cielo.

Para mientes q*ua*nd*o* naciere el nacido, *e* cata qual de las planetas ua a los grados del ascende*n*te despues de la nacencia *e* q*ua*l ua otrossi al logar de la Luna, *e* d'aq*ue*lla planeta sabras su fortuna *e* su riq*ue*za *e* so grado *e* so se*n*norio.

Q*ua*ndo el se*n*nor del ascendente fuere en el ascendente, sera el nacido ondrado entre su yente *e* ent*re* su linage.

Q*ua*ndo el almubtez del ascendente fuere en diestro del ascende(n)te *e* las fortunas cata*n*do·l *e* recibiendo·l *e* el grado del ascendente co*n* fortuna o en rayos de fortuna q*ue* aya alguna dignidat en el ascendente, significa q*ue* aq*ue*l nacido aura bie*n* *e* fortuna *e* sanidat de cuerpo *e* saluamie*n*to de espiritos, *e* aq*ue*l bie*n* q*ue* aura, auer-lo-a en la villa o nacio. E si fuere en siniestro del ascendente *e* las infortunas catando-lo *e* da*n*nando-lo, *e* fuere el grado del ascendente da*n*nado, uestido de las infortunas *e* de sos rayos, significa q*ue* aq*ue*l nacido sera redrado de su logar *e* de / su t*ie*rra, 158*b* *e* cada q*ue* y morare, acaecer-l'an ocasiones *e* miedos *e* entrepieços *e* lazerias.

El se*n*nor del ascendente en el ascendente significa q*ue* el nacido sera morador de su casa *e* de su uilla, folgado, *e* mayor mie*n*te si el diere su fuerça a otra planeta *e* no*n* recibiere fuerça d'otra planeta.

Q*ua*ndo fuer el Sol en el grado del ascendente o antes d'el en q*ua*nto t*er*mino de la planeta *e* fuere en logar *con*uinie*n*te pora el, significa q*ue* el nacido sera ense*n*norado. E si fuere de natura de reyes, sera rey o cerca de rey. Mas si fuere en el asce*n*de*n*te alongado del grado q*ua*nto medio signo so la t*ie*rra,

[1] Laguna que lleno sirviéndome del texto latino: secundum naturam illius fortune (Ms. Escorial J-II-17, fol. 95 v).

acaecer-l'an tristezas de parte de los padres o por ellos.

E si la Luna fuere en el ascendente fortunada en su casa o en su exaltacion, es buena significacion que da fortuna e sanidat de cuerpo. Mas si fuere en el ascendente en diuerso estado de lo que dixiemos, es mala significacion.

E si fuere Saturnus en el ascendente, significa danno en el cuerpo e en el espiritu e que'l acaeçran ocasiones e pesares de la manera de su casa en la particion del cielo.

E si fuere Venus en el ascendente salua e limpia, faze el nacido seer amado de la yente e de buena conuersacion, sera manso e bueno e aura uida uiciosa e buena fama.

Si fuere Mercurio en el ascendente, sera el nacido iusto, de muchos gozos, echa de si toda
158c tristeza e todo cuedado, e mayor / miente si fuere fortunado e limpio de catamiento de las infortunas, e sera fiel e que'l creeran los omnes en aguardar-les el suyo. E si Mercurio fuere parecido con las luminarias en signo feminino e en grados femininos, significa que el nacido sera en buenos estados.

Quando el sennor de la .VI.ª casa e el sennor de la parte del azemena fueren en el ascendent, significa que el nacido e sos padres llegaran a pobreza e a pedir, mayor miente si fuere en signo mobili.

Quando Jupiter fuere en el ascendente, significa prez del nacido e que's querra preciar e ualer por buenos fechos e iustos, e sera auenido e amoroso a los omnes, e esto si la nacencia fuere de dia. Mas si la nacencia fuere de noche, e el non ouiere alguna dignidat en el ascendente, gastara auer de su patrimonio e sera buen comedor.

Quando fuere Jupiter en el ascendente con las luminarias e con Venus, sera el nacido noble omne, mayor miente si fueren las infortunas arredradas d'ellos.

Mas si las luminarias y cataren e non y fueren, sera mas noble e mas alto.

Quando Mercurio e el Sol fueren infortunados en el ascendente, significa que el nacido sera auocado e que acaeçra a sos padres por el mal e ocasion.

Quando acaecieren las fortunas con la cola en el ascendente, significan destruction.

Quando fuere Saturno en el ascendente en
158d las nacencias de dia, enflaquece la fue-/rça del nacido e su nombradia. E si la nacencia fuere de noche, aura muchos enemigos e morara en malas moranças e fara malos fechos e feos. Mas si el ascendente fuere signo de Saturno, sera de alta nombradia e sera ondrado, e d'esta manera otrossi si fuere en los otros angulos.

Quando Mars fuere en el ascendente e fuere casa de su gozo, sera guiador de cauallerias e sera bien andante en ello e en tomar uillas, e faran con el grandes matanças. Mas si el ascendente non fuere su gozo, mas que sea su triplicidat o alguna de sus dignidades, aconpannar-s'a con los reyes e con los alcaldes e aura d'ellos portiellos e sennorio. Mas si fuere en logar estranno, sera ualiente e atreuido o sera ferrero, fueras ende que sos fechos non se conpliran, e sera porfioso, meter-s'a a periglos e en logares o sse puede perder, sera quexoso en sos fechos.

Quando Venus fuere en el ascendente e fuere en casa de su gozo, aura amiztat con los nobles omnes. E si el ascendente fuere signo de forma de omne, sera de religion o sera armitanno e con esto aura bien querencia de los reyes o ganara algo por merchandias.

Si el Sol fuere en el ascendente en la ora que sube e parece, sera el nacido mas fermoso que su padre e de menos carne.

E si la Luna fuere en el grado del ascendente o en el grado de la ochaua casa, sera el nacido omne que ganara algo de las requas en los logares medrosos.

E pa-/ra mientes al sennor del ascendent e 159a
en que logar es de los signos. Ca quando el sennor del ascendente fuere cerca del grado del ascendente, significa que el nacido sera ondrado entre su yente e sus parientes. E si fuere en la segunda casa dannado, sera gastador del auer. E si y fuere recebido, ganara auer e riqueza. E si fuere en la tercera casa, aura ermanos iustos e buenos e andara muchas carreras. E si fuere en la quarta, sera de buena uoluntat e de buena sospecha e aura bien e prouecho de los padres. E si fuere en la .V.ª casa, aura fijos de que's gozara, e aura muchos amigos. E si fuere en la .VI.ª, sera de muchas enfermedades e de lazerias. E si fuere en la .VII.ª, aura muchos pleytos e ensannar-s'a de poca cosa e seguira a las mugieres en sus pleytos e en sus cosas. E si fuere en la .VIII.ª, sera engannador e de muchas tristezas e medroso. E si fuere en la .IX.ª casa, andara muchas carreras e sera en logares agenos fuera de su tierra e amara sciencias. E si fuere en la .X.ª casa, sera con el rey, e d'aquello aura uida. E si fuere en la .XI.ª casa, sera de buenas costumbres e aura muchos amigos e sera auenido con ellos e aura pocos fijos. E si fuere en la .XII.ª casa, sera de mala uida e aura muchos enemigos.

E si el sennor del ascendent fuere en la .VI.ª casa e la Luna dannada, llegante a la planeta que sea en logar dannado, aquel nacido / sera 159b
sieruo o fara fechos de sieruo. E si llegare el sennor del ascendent al sennor de la .VI.ª casa,

sera mucho comedor *e* tragon *e* acaecer-l'*an* muchas enfermedades por mucho com*er e* por malos com*er*es. E esto mismo sera si el se*n*nor d'estas dos casas fuere vna planeta por si. E q*uan*do legare el se*n*nor del ascende*n*t a planeta q*ue* sea en su exaltacio*n*, ayuntar-s'a a los nobles om*ne*s *e* aura uida con ellos. E si fuere co*n* esto en angulo, llegara el por si a nobleza. *E* si fuere en succede*n*te de angulo *e* catare al ascende*n*te, sera so estado menos de lo q*ue* dixiemos. *E* si fuere en decadente, llegara a grado *e* p*er*der-l'a ayna. E si fuere en signo fixo, afirma·s en su grado. E si fuere en comun, llegara a grado *e* perder-l'a *e* cobrar-l'a. E si fuere en mobili, no*n* aura estado firme ni*n*guno. E si los logares se diu*er*sificaren, el mas apoderado d'ellos sera el q*ue* fuere en la t*er*cera.

E el significador del nacido es el se*n*nor del ascendente. *E* el significador de su alteza es el q*ui* llega al se*n*nor del ascendente o aq*ue*l a quie*n* el se*n*nor del ascendente llega.

E si llegare al se*n*nor del ascendente alguna planeta q*ue* sea en su exaltacio*n*, aq*ue*l nacido sera om*ne* q*ue*'l aura*n* menester om*ne*s del rey *e* los nobles om*ne*s *e* demandar-l'an de las cosas q*ue* p*er*tenece*n* a la casa en q*ue* fuere aq*ue*lla planeta q*ue* llega al se*n*nor del ascende*n*te o a qui el se*n*nor del ascende*n*te llega. Ca si fuere en la .X.ª casa, se-/ra del rey. E si fuere en la .XI.ª casa, sera pora los amigos, *e* d'esta man*er*a por las otras casas cada vna en lo q*ue* significa.

E si fuere el se*n*nor del ascendente en su exaltacion *e* en angulo, aq*ue*l nacido es de bue*n* linage *e* llegara a nobleza *e* a grado alto. Mas si no*n* fuere en angulo, llegara a grado *e* a nobleza, mas no*n* es de bue*n* linage. E si las planetas fueren llegantes a el, sera aconpa*n*nado. E si el llegare a las planetas, aconpa*n*nara. E si fuere recebido, sera gradecido *e* diran d'el bien. *E* si no*n* fuere recebido, sera denostado *e* mal quisto.

E si fuere el se*n*nor del ascendente o la planeta a quie*n* llega el qui es sig*n*ificador de la nobleza en su casa, sera en menos estado de lo q*ue* ante dixiemos; q*ue* la exaltacio*n* es mayor *e* mas alto grado.

E si en ni*n*guno d'ellos no*n* fuere *e* fuere en la triplicidat, sera menos q*ue* amas. Pues para mie*n*tes a esta ordenacio*n* *e* cata-la sotil miente *e* asma segund ella *e* no*n* dexes de mezclar las planetas *e* parar mie*n*tes a sos estados. E q*uan*do el se*n*nor del ascendente fuere llegando a planeta q*ue* sea en su decaso de exaltacio*n*, o q*ue* aq*ue*lla planeta llegue a el, significa q*ue* aq*ue*l nacido se traera ocasio*ne*s pora si mismo.

E si alguna planeta llegare al se*n*nor del ascende*n*te, *e* el se*n*nor del ascendent fuere en el decaso de exaltacion d'aq*ue*lla planeta q*ue* llega a el, sig-/nifica q*ue* a aq*ue*l nacido acaecera*n* cuetas *e* lazerias. E si amos o el vno d'ellos fuere*n* en angulo, aq*ue*llo sera peor *e* mas fuerte. E si el angulo fuere el medio cielo, aq*ue*l mal q*ue*'l acaeçra sera de partes del rey. E si fuere el ascendente, sera enfermedat o alguna ocasio*n* q*ue*'l acaeçra en su cuerpo. E si fuere el .VII.º, sera de partes de mug*ie*res *e* de s*us* aduersarios *e* de los q*ue*'s razona*n* con el. E si fuere la q*ua*rta, sera de los parientes o de los padres o de las heredades. 159*d*

E si la planeta q*ue* llega al se*n*nor del ascendente de so decaso fuere infortuna, significa q*ue* derribaran sobre ello paret o·l derribaran de logar alto.

E si fuere el ascendente Aries, *e* Mars en su exaltacio*n*, sera el nacido de muchos cuedados *e* de muchos pensamie*n*tos *e* no*n* se paga de lo q*ue* a ni*n* de su estado.

E si el ascendente fuere Aries, *e* la Luna en Gemini, significa q*ue* el nacido aura luenga uida en laz*er*ia *e* en cueta. *E* si fuere en Escorpio*n*, sera degollador *e* espandedor de muchas sa*n*gres.

E yo digo q*ue* este iudizio es dicho cubierta mie*n*te, segu*n*do q*ue* los sabios antigos dixiero*n* sos amphorismos encubierta miente; q*ue* lo q*ue* dize de Mars en su exaltacio*n*, *e* el ascende*n*t Aries, deue·s entender q*ue* aq*ue*lla significacio*n* sera q*uan*do acaeciere q*ue* sea de noche *e* el so la t*ie*rra fuera de so ayz *e* infortunado. E lo q*ue* dixo de la Luna en Gemini, aq*ue*llo otrossi q*uan*do y fuere infortunada, estonz significa / las cuetas *e* las laz*er*ias. *E* lo q*ue* dize de la Luna q*uan*do fuere en Escorpion del degollar *e* de la sangre, aq*ue*llo es porq*ue* Escorpio*n* es el .VIII.º de Aries *e* es su decaso de exaltacion *e* significa espander sangres de ganados, assi como carnicero o sangrador, ca el decaso no*n* significa maestria noble ni*n* buen estado en esta razon. 160*a*

El dezeno capitulo fabla en saber las partes e sos iudizios.

Qvando la pars fortune fuere salua *e* fuera de los rayos *e* el so se*n*nor otro tal, significa q*ue* el nacido sera sano *e* aura buena cr*ia*nça. E si fuere infortunada o so los rayos, significa q*ue* sera lazrado *e* aura mala cr*ia*nça [1]. *E* si el se*n*nor de la parte fuere en esta gu*i*sa, aura cuetas de muchas p*ar*tes. *E* si fuere con esto en el ascendente, sera mas fuerte *e* de peor estado. *E* si fuere salua de las infortunas

[1] ms.: cr*i*anca.

e de los rayos, sera de sano cuerpo *e* de buena forma, uicioso *e* de buenas mannas *e* de conplida uida en so uito.

Quando la *parte* de la ley fuere en Capricorno, significa *que* el nacido sera de buenas mannas *e* non aura en el maleza ninguna. E si fuere en Aries o en Leon o en Escorpion, significa *que* el nacido sera de ayna ensannar [*e* aura fuerte sanna] *e* non sera auenido con los omnes.

Quando la Luna non llegare a Jupiter de ningun llegamiento, significa *que* el nacido sera uil *e* pobre *e* de uil uida.

Nin si non llegare a Venus de ningun llegamiento, significa *que* el nacido non aura / 160*b* gozo *e* mayor miente en casamiento *e* en pleyto de mugieres.

E si non fuere llegando a Mercurio de ningun llegamiento, significa *que* el nacido non sera fazedor de bien ni entendudo. E mayor miente seran estos iudizios mas fortes si ambos fueren en signos de non eguales subimientos.

E sepas *que* el almubtez del ascendente *quando* fuere so los rayos, significa *que* el nacido sera engannoso *e* encubierto en sus cosas *e* en sos fechos. *E* si fuere retrogrado, significa *que* sera gastador *e* de fuerte recebir a los omnes, *e* mayor miente si fuere Mercurio el significador de los estados del espirito *e* de sos fechos.

Quando el sennor de la casa del Sol *e* el sennor de la casa de la Luna *e* el sennor del ascendent fueren en opposito de sos casas, significa *que* el nacido sera en estrannos logares fuera de su uilla *e* aura lazerias en carreras, *e* mayor miente si aquella planeta fuere infortuna o infortunada. *Quando* el almubtez del ascendent fuere creciente en so moto *e* derecho *e* en alguna de sus dignidades, significa folguras *e* bien *e* larga uida.

Quando fallares en alguna nacencia muchas planetas en sus exaltaciones, iudga aquel nacido de luenga uida *e* de larga, *e* rico *e* abondado *e que* aura gozo de fijos *e* bien, *e* esto todo segund las propriedades d'aquellas planetas *e* de sos logares en *que* fueren, mayor miente si fueren en los angulos. *E* toda pla- 160*c* neta *que* fallares sobre la tierra significa / *que* la su significacion sera en el conpeçamiento de su uida. E la *que* fuere so la tierra, la su signification sera en la fin de su uida, *e* mayor miente *e* mas aficado sera esto si fuere la *que* fuere sobre la tierra oriental, *e* la *que* fuere so la tierra occidental. E sabe los logares, *que* el ascendente *e* la .X.ª casa son significadores del conpeçamiento de la uida *e* de la mancebez. E la .VII.ª casa es significador de la iuentut. E la *quarta* es significador de la ueiez *e* de la fin de la uida.

Toman la pars fortune segund la opinion de Tolomeo de noche *e* de dia del Sol a la Luna *e* echan-la de los grados del ascendent. E segund los otros antigos toman-la de dia del Sol a la Luna *e* de noche de la Luna al Sol.

E la parte de la uida toman de dia de Jupiter a Saturno *e* de noche del contrario, *e* echan-la del ascendent, *e* esta parte es significador de los estados de los cuerpos, pues si ella fuere en buen estado *e* en buen logar *e* fortunada, significa luenga uida *e* salut de cuerpo *e* alegria de espirito. E si fuere en diuerso estado de lo *que* dixiemos, sera el contrario. E toman la parte de yles si la nacencia fuere coniunctional del grado de la coniunction *que* fue antes de la nacencia tro al grado de la Luna, tan bien de dia como de noche, *e* echan-la del ascendente, *e* o llegare aquella parte, el sennor d'aquel termino sera significador d'aquella uida en las nacencias *que* non an yles. E si la nacencia fuere preuencional, toman esta parte / del grado en *que* fue la opposicion antes de la 160*d* nacencia *e* echan-la del ascendente.

E dixo el sabio *que* fizo el libro *que* es dicho Enzireth, *que* los signos del Sol son los masculinos *e* los signos de la Luna los femininos, pues *quando* endereçares so logar, cata si cae en signo de los del Sol, los *que* son Leo, Virgo, Libra, Scorpio, Sagitarius *e* Capricorno, *e* si en alguno d'estos fuere el Sol, sera el significador *e* aura el sennorio. E si fuere en alguno de los signos de la Luna, *que* son todos los otros, sera la Luna el significador *e* ella aura el sennorio. E el sennor del termino o cayre la parte si fuere con el o catare a el, sera cotcode. E si fuere el signo en *que* cayre esta parte de los signos del Sol *e* fuere so los rayos, significa *que* aquel nacido aura poca uida. E para mientes al sennor del termino o cayere esta parte *e* el sennor del signo o la parte es, *que* catamiento catan al Sol *e* la Luna *e que* logar an en la nacencia diurna o nocturna *e que* testimonio [1] an con sos sennores, *e* d'ello *e* d'esto auras significationes de los annos. Pues si el sennor d'aquel signo fuere caydo *e* el sennor del termino quitando de los catamientos o en la .XII.ª casa, aquel nacido sera sin significador *e* sin alcothcode *e* sera de corta uida. Pues faz-le atacir al grado mismo *e* lieua-lo a los cuerpos de las fortunas *e* de las infortunas *e* a sus rayos, assi como fazes atacir a los grados del yles a cada grado vn anno, assi como / te lo amostre en el capi- 161*a* tulo del atacir *e* assi como lo e nombrado en las nuestras tablas *que* son nombradas de soluer los nudos *e* departir los catamientos, *e* hy departimos de *que* manera es atacir de cada

[1] ms.: testimoniò.

grado q*uand*o fuere en los q*uar*tos del cielo *e* andando por los signos otrossi, dando a cada signo vn anno. *E* q*uand*o llegare a las infortunas, significa mal segu*n*d el pod*er* de la planeta a quie*n* llega *e* segu*n*do la significacio*n* del signo en q*ue* fuere aq*ue*lla planeta. E q*uan*do llegare al taiamie*n*to, taia.

Pars celati.

Toman-la de dia de la Luna al Sol *e* de noche el cont*ra*rio, *e* echan-la del ascende*n*te. Esta parte significa la derechura *e* la ley, *e* significa el espirito *e* el cuerpo *e* la religio*n* *e* las p*ur*idades *e* las cosas encubiertas *e* celadas *e* los pensamie*n*tos *e* las buenas famas *e* los agabamie*n*tos *e* la limpidat. E es esta parte de noche en uez de la parte fortune. Q*uand*o el Sol catare esta parte, significa pocos fijos o q*ue*'s quitaran los fijos del padre. E si la catare Jup*iter*, significa q*ue* aq*ue*l nacido sera predicador de la ley de Dios, *e* sera iusto *e* bueno. Mas si aq*ue*l catamie*n*to fuere de q*ua*dradura, el no*n* sera creyente en aq*ue*llo q*ue* p*re*dica. E si fuere en los angulos, sera el nacido firme *e* fixo en la ley q*ue* tiene, q*ue* no*n* dubdara en ella. E si el se*n*nor de la parte fuere recebido *e* catando a ella, guiar-s'a por las carreras derechas *e* sera gabado *e* amara bondat *e* la ley u*er*dadera. / E si no*n* fuere 161*b*
recebido en so logar, enp*er*o catando-lo las fortunas, *e* las infortunas caydas d'el, demostrara el nacido buenos fechos *e* fermosos, *e* q*uer*er-s'a afeytar d'ellos, mas el no*n* fara fechos q*ue* conuenga*n* a la u*er*dat ni al bie*n*. E si el se*n*nor de la parte fuere retrogrado *e* enfortunado, significa q*ue* aq*ue*l nacido camiara su ley *e* dubdara en ella, *e* aq*ue*llo sera segund la planeta q*ue*'l catare *e* la q*ue*'l infortuna. E la causa q*ue* sera su camiamiento de su ley sabras d'esta manera: Si fuere Mars el infortunador, sera por matanças *e* uaraias *e* razones q*ue* aura entre el *e* otro q*ue* sera de mas poderosa ley. E si fuere Saturno el infortunador, sera por porfidia q*ue* acaeçra d'el en la ley. E si fuere Venus, sera por razon de fornicio o de mug*ie*res. *E* si fuere M*er*curio, sera por estudiar en libros *e* en sciencias. E cada q*ue* quier q*ue* acaeçra la cola con la p*ar*te de la ley o la cola por si apartada en la .IX.ª casa, *e* la parte infortunada, significa da*n*namie*n*to de ley *e* muchas dubdas en ella. *E* si la parte fuere en la .IX.ª salua *e* li*m*pia, significa q*ue* sera iusto *e* religioso *e* q*ue* dexara el mu*n*do. E si fuere recebida con esto, guiar-s'a en buena carrera *e* en derecha. Q*uan*do el se*n*nor d'esta p*ar*te fuere so los rayos, no lo enbarga. E si fuere en angulo, seer-l'a meior. *E* q*uand*o esta p*ar*te fuere en Cap*ri*corno, el nacido sera pesado *e* assessegado *e* sabio *e* rezio de mie*n*bros. *E* si acaeciere en Leon o en Aries / o en Tauro 161*c*
o en Escorpio*n*, significa q*ue* aq*ue*l nacido sera porfidioso.

Pars stabilitatis et *augmentationis atque mundicie*, et *est radix ascendentis.*

(La parte de firmidumbre *e* de crecimie*n*to *e* de li*m*piedat, *e* es rayz del ascendente) [1].

Esta parte toma*n* de dia de pars fortune a pars celati *e* de noche el *con*tra*r*io, *e* echa(n)-la del ascende*n*t. Esta p*ar*te muestra la forma del nacido *e* saluacio*n* de su cuerpo. E q*uand*o esta p*ar*te fuere salua de las infortunas *e* en bue*n* logar, significa q*ue* el nacido sera de apuesta forma *e* su cuerpo sin tachas *e* sano, aura pro en carreras. E si fuere da*n*nada *e* infortunada, significa el cont*ra*rio d'esto q*ue* dixiemos. E si fuere la p*ar*te acosta*n*do-se al significador del padre, significa q*ue* aq*ue*l nacido semeiara a su padre. E si's acostare al significador de la madre, semeiara a su madre. *E* q*uand*o quisieres saber afirmamiento de alguna cosa *e* si sera durable, para mie*n*tes a esta p*ar*te en la nacencia del om*n*e q*ue* q*ui*sieres o en su reuolucio*n* o en su q*ue*stion q*ue*'l tomares por ascende*n*te de*r*echo. *E* si la fallares catando al se*n*nor de su casa o al se*n*nor de su t*er*mino, o q*ue* sea con los se*n*nores de los angulos o en los angulos o con el se*n*nor del asce*n*de*n*t o catando a el, estonce significa firmeza *e* duramie*n*to de aq*ue*lla cosa. [*E* si fuere tollida d'estos estados q*ue* dixiemos, sig*nifi*ca tollimie*n*to d'aq*ue*lla cosa.] E q*uand*o significare firma*n*ça *e* du*r*amiento *e* fuere co*n* esto fortunada, significa q*ue* aq*ue*lla cosa sera firme *e* durable con alegr*ia* *e* fortuna *e* bie*n*. E si y fuere infortunada, significa q*ue* y sera durable con cuedados *e* laze*r*ias *e* dubdas. E otrossi q*uand*o significare tollimie*n*to, iudga- 161*d*
la de / la fortuna *e* de la infortuna en esta man*er*a.

Pars amoris et *amicicie.*

(La parte de amor *e* de amiztat.)

Esta parte toma*n* del grado de Ven*us* al grado de pars fortune, tan bie*n* de dia como de noche, *e* echan-la del grado del ascende*n*t.

[1] De todos los titulos, latinos, de este folio se encuentran en los márgenes traducciones castellanas. Estas están escritas en letra más pequeña, pero de la misma mano. Las pongo entre paréntesis debajo de los títulos latinos.

Pars delicie et *saporis*.

(La parte de delicio *e* de sabor.)

Esta parte toman de dia del grado de pars fortune al grado de pars celati *e* de noche el contrario, *e* echan-la del ascendente. Estas dos partes son de Venus *e* son significadores de amor o de se enamorar *e* de amiztat *e* de sabor *e* de uicio de pleyto de mugieres *e* de alegrias *e* de gozos. E quando las quisieres iudgar, cata que auenencia *e* allegamiento o que desauenencia *e* quitamiento ouieren con el almubtez del ascendente, *e* iudga segund aquello.

Pars fortitudinis et *audacie*.

(La parte de fortaleza *e* de fardideza.)

Esta parte es de Mars *e* es significador de poder *e* de ualencia *e* de engannos *e* de traycion *e* de fornicio *e* de attreuencia *e* impetuosidade *e* de ladronicios *e* de matanças *e* de malicia *e* de mentiras. E quando la quisieres iudgar, para mientes en que logar cae de la nacencia *e* que catamiento aura con el almubtez del ascendente o que arredramiento d'el, *e* iudga segund te lo auemos dicho en las otras partes.

*Pars sens*us et *pro*fundi *cogitat*us *atq*ue *racionis*.

(La parte de seso *e* de alto asmamiento *e* de fonda razon.)

Esta parte toman de dia del grado de Mercurio al grado de Mars *e* de noche el contrario, *e* echan-la del ascendente. E esto es segund la oppinion de Abumaxar. E dize Hermes que la toman de dia de Saturno *e* de noche el *con*trario, *e* echan-la del ascendent. *E* 162*a*
yo digo que el dicho de Hermes pa-/rece en esto meior *e* mas conuiniente. E quando esta parte *e* su sennor fueren con el sennor del ascendent, o el sennor de la parte ouiere alguna dignidat en el signo del ascendente, *e* les catare Mercurio catamiento apoderado, significa que el nacido sera de buena razon *e* de buen conn(o)cer *e* de bien fazer entender lo que quiere dezir *e* de buen seso. E si catare Mars al sennor del ascendente *e* a la parte, sera el nacido entendudo *e* agudo *e* ardient en su coraçon.

Amphorismos.

Cata la planeta que sube despues del ascendente, que cosa es *e* que estado a, ca esta planeta a poder *e* fuerça en las mannas del nacido; que si fuere infortuna, significal feas mannas, *e* si fuere fortuna, significal fermosas mannas.

Para mientes *e* cata al primero dia que la Luna entra en el grado del ascendent, de quien se quita e a quien se llega, o si es uazia, ca ella otrossi a poder en las mannas del nacido, *e* iudga segund la natura de la planeta de quien se quita aquel dia *e* a quien se allega. E si fuere en aquel dia uazia de andar, non a signification ninguna. E para mientes otrossi a la primera planeta que entra en el grado del ascendent, fueras ende la Luna; que aquella planeta otrossi a poder *e* sennoria en la natura *e* en las mannas del nacido, *e* iudga por ella otrossi.

Quando quisieres saber del nacido si sera casto o fornaguero, cata quantos grados a entre Mars *e* Venus, *e* aquello que fuere, echa-lo del as-/cendente, *e* el logar o finare la cuenta 162*b*
para mientes: si y cata Jupiter, sera casto *e* limpio, *e* si y catare Mars, o fueren los primeros rayos que ouiere por el atacir de Mars, sera fornaguero *e* suzia miente.

E si fuere el sennor del ascendente Mercurio *e* fuere en Escorpion [1], significa engannos *e* fornicios *e* trayciones.

E quando Mars ouiere en el ascendente dignidat *e* fuere en Libra, significa que sera fornaguero.

Quando el Sol fuere ayuntado con Saturno, significa dannamiento de masculinidat, porque amos son masculinos, *e* quando se ayuntan, dannan vno a otro *e* dannas la masculinidat. E si fueren en casa en que ayan alguna dignidat, sera esto menos *e* aura alguna meioria. Mas si fueren en estrannos logares, puia el mal *e* el danno *e* crece, *e* esto todo sera si alguno d'ellos ouiere alguna dignidat en el ascendente.

Si la Luna fuere en signo aqueo *e* en el grado del ascendent, *e* Venus catando a ella, sera el nacido de muelles huessos *e* de muelles mienbros, que non se podra ayudar de su cuerpo.

Para mientes en las nacencias diurnas a la .II.ª casa del Sol *e* a su tercera *e* a su quarta *e* a todas las otras .XII. casas. E en las nacencias nocturnas cata la segunda casa de la Luna *e* a su tercera *e* a su quarta *e* a todas las .XII. casas, *e* iudga d'estas casas del Sol *e* de la Luna en las nacencias segundo iudgas del ascendente *e* de sus casas.

Para mientes a la Luna en las na-/cencias 162*c*
nocturnas *e* al Sol en las diurnas, *e* cata qual quier d'ellos si llega a vna planeta o a dos o

[1] Nota marginal de la misma mano en letra más pequeña: E otros dizen en Cancer.

a tres antes q*ue* salga de so signo en q*ue* es *e* q*ue*·s camie a otro. *E* si·s llegare a vna planeta *e* non a mas, la uida d'aq*ue*l nacido *e* las cosas de q*ue*·s entremete seran de nat*ur*a d'aq*ue*lla planeta en todos s*us* dias. E si·s llegare a dos, so uida sera de natura d'aq*ue*llas dos, *e* si llegare a tres, otro tal, *e* d'esta man*er*a iudgaras.

Para mi*e*ntes a la Luna en el t*er*cero dia de la nace*n*cia en la ora misma q*ue* fue la nacen- cia, *e* si la fallares en t*er*mino de fortuna, *e* aq*ue*lla fortuna flaca, sera mediano en su fortuna. E si la fallares en t*er*mino de infortuna, *e* aq*ue*lla infortuna flaca, otrossi sera mediano. *E* si la fallares en termino de infortuna, *e* la infortu*n*a apoderada, sera malfadado. *E* si la fallares en t*er*mino de fortuna, *e* aq*ue*lla fortuna apoderada, sera bien auentu*r*ado. E dixo el Troiaman: Para mi*e*ntes al logar de la Lu*n*a en el .VII.º dia de la nacencia, *e* iudga d'ello el mediano de la uida. E para mientes a su logar en el .XL.º dia de la nacencia, *e* iudga d'ello la fin de la uida.

Esta es la segunda parte del quarto libro, e *a en ella dos capitulos* [1].

El .XI.º capitulo fabla en la casa segunda e *en sus significationes.*

Esta casa es significador de la dignidat *e* de la se*n*noria del nacido *e* de la fortuna en el auer *e* del tie*m*po en q*ue* aura la auentura *e* de q*ue* causa l'auerna. E es significador de p*er*der la auentu*r*a *e* de los q*ue*·s lieuan des-/ 162*d* pues de la laze*r*ia. Digo en el nombre de Dios q*ue* el nos guie a buena carrera. Q*ua*ndo nos quisieremos catar la dignidat *e* el se*n*norio del nacido, deuemos conpeçar prim*er*a mi*e*nte de catar en esto de las estrellas bebenias las q*ue* son en la prim*er*a grandez *e* en la segu*n*da. Pues si fallaremos alguna d'ellas en el grado del ascendente o en el grado de la .X.ª casa o en el grado de la .VII.ª o en el grado de la q*ua*rta o con el grado del Sol, si la nace*n*cia fuere de dia, o con el grado de la Luna, si la nace*n*cia fuere de noche —el meior logar d'estos logares todos es el grado del ascendente *e* despues la .X.ª *e* desy la .VII.ª *e* desi la .IIII.ª— o·s acertare*n* d'estas estrellas sobredichas en dos logares o en tres o en mas, si el nacido fuere co*n* esto de linage de rey, sera rey alto. E si no*n* fuere de linage de reyes, sera alto *e* aura poder *e* ma*n*dado q*ue* semeia pod*er* *e* ma*n*dado de rey, *e* llegara a nobleza gra*n*t *e* a se*n*norio granado *e* mandara uillas e cibdades *e* mandara yente *e* passara so mandado en ellos en bie*n* *e* en mal, *e* mayor mi*e*nte si el fuere de natura de altos om*n*es o de linage de om*n*es q*ue* fuero*n* en tal estado. E sepas q*ue* las estrellas bebenias alçan a grado alto *e* a dignidat granada *e* camia*n* de baxo a alto.

E q*ua*ndo fuere el lumi*n*ar del tiempo en su exaltacion *e* en medio cielo, *e* fuere el ascende*n*te signo de los signos de los reyes, *e* fuer el se*n*nor del signo del lumi*n*ar o el / se*n*nor 163*a* del ascendente en el ascendente o en la .XI.ª casa, significa q*ue* llegara a alto grado *e* a grand, o sera conseiero de rey en alto grado. E si fuere de linage de reyes, sera rey. E para mi*e*ntes a la dustoria de las planetas diurnas del Sol *e* a la dustoria de las planetas nocturna(s) de la Luna. E la dustoria es q*ue* sea*n* las planetas orientales del Sol *e* occidentales de la Luna. Pues si fallares estas planetas en s*us* casas o en s*us* exaltaciones, ta*n* bie*n* las diurnas como las nocturnas, *e* q*ue* sea*n* en los angulos *e* catando·s las vnas a las otr*a*s, significa q*ue* aq*ue*l nacido sera rey o semblante de rey. Mas si fuere*n* en las dignidades q*ue* dixiemos *e* no*n* fuere*n* en los angulos, significa q*ue* sera alcaat o q*ue* aura gra*n*t se*n*norio. E si los dos lumi*n*ares no*n* ouiere*n* dustoria ni*n*guna de las planetas q*ue* son de so hayz, significa q*ue* aq*ue*l nacido sera de baxa nombradia.

Q*ua*ndo el sennor del ascende*n*t fuere en su exaltacio*n* en el grado de medio cielo, significa q*ue* el nacido sera rey o semeiante de rey.

Q*ua*ndo la Luna se llegare despues q*ue*·s quitare de la coniu*n*ction a alguna planeta q*ue* sea en su exaltacion *e* en medio cielo, es significatio*n* de regno.

Q*ua*ndo las planetas suben de dia antes del Sol o·s pone*n* de noche despues de la Luna o sube*n* despues ella *e* fuere*n* fortunadas, / sig- 163*b* nifica*n* otrossi regno.

Q*ua*ndo acaeciere el grado de la coniu*n*ctio*n* grand en el a*n*no en q*ue* es aq*ue*lla co*n*iunction en medio cielo de algu*n* nacido, *e* y catare alguno de sus se*n*nores o el se*n*nor del ascendent, significa q*ue* aq*ue*l nacido llegara a grant regnado *e* manifiesto si ouiere uida.

Q*ua*ndo fuere Jup*i*ter *e* Ven*us* en su exaltacion *e* en la .X.ª casa de pars fortune, o fuere la parte misma en el medio cielo del ascende*n*t, *e* fuere Jupit*er* o Ven*us* se*n*nor de la casa de la p*ar*te *e* fuere en alguna de sos dignidades en el ascende*n*t, significa regno.

Q*ua*ndo se llegare el se*n*nor de medio cielo al se*n*nor del asce*n*de*n*t *e* fuere*n* amos en su exaltacio*n* orientales, otrossi significa regno.

Q*ua*ndo fueren las q*ua*tro fortunas en los angulos, significa regno.

Q*ua*ndo fuere el Sol en signo real *e* en me-

[1] Título marginal.

dio cielo *e* fuere recebido, *e* la Luna en su tr*i*no, otrossi significa regno.

Q*ua*ndo se fuere*n* todas las planetas llegantes a Jupit*er*, *e* Jupit*er* diere su fuerça a Sat*ur*no co*n* *con*uenencia, *e* Saturno fuere orie*n*tal *e* fortunado *e* recebido, sig*ni*fica gra*n*t regno.

E falle a vno de los sabios q*ue* el rey Alfadal fiio de Cehel ouo en su nace*n*cia en el grado del ascende*n*t estrella bebenya, *e* fue la q*ue*'l dize*n* de los dos rayos, çoheyl, *e* ouo granado regno *e* manifiesto *e* de grant no*m*bradia.

Q*ua*ndo quisieres sab*er* el estado del nacido por toda su uida en cada dia, vn dia en pos / 163*c* otro, para mientes a los se*n*nores de la tr*i*plicidat del luminar del tiempo de la nace*n*cia. E sab q*ue* el primero d'ellos es significador de la meatat prim*er*a de la uida. E el segu*n*do es significador de la t*er*cera p*ar*te de la uida q*ue* sigue a esta meatat. *E* el t*er*cero es significador de la sesma parte postrem*er*a q*ue* finca, *e* despues para mie*n*tes a cada vna d'estas planetas, en q*ue* logar esta, *e* cata los se*n*nores de su triplicidat d'aq*ue*l logar *e* parte aq*ue*l su tiempo sobre estos se*n*nores, assi como p*ar*tiste la p*ar*ticio*n* prim*er*a, *e* assi iras departie*n*do en esta man*er*a tro q*ue* llegues a dias, o a oras aun si quisieres, *e* iudga segu*n*d fallares aq*ue*llos significadores *e* s*us* estados *e* s*us* poderes.

Dixo Zaraust: El q*ue* ouiere en su nace*n*cia el gr*a*do q*ue* sube la Luna fortunado auera fortuna durable con el, q*ue* aura por ella ondra mie*n*tre uisquiere, tro q*ue* muera.

El .XII.° capitulo fabla en saber las fortunas del auer.

Para mientes al se*n*nor de la tr*i*plicidat de la casa del auer, el prim*er*o d'ellos, *e* si'l fallares derecho en so a*n*dar *e* en buen estado, firme en los angulos, subiente en su cerco del aux, puiante en lumbre *e* en cue*n*ta, recebido del se*n*nor de su casa o de se*n*nor de su t*er*mino, dando las planetas la lumbre *e* el poder a el, signifi(ca) q*ue* aq*ue*l nacido sera rico *e* abondado de auer, *e* q*ua*nto mas ua de su uida, tanto mas crece en su auer *e* meiora su 163*d* estado *e* puia su riq*ue*za *e* su / ondra *e* su bie*n*. E si fuere este en diu*er*so estado de lo q*ue* dixiemos, q*ue* sea tollido *e* caydo *e* infortunado, sera pobre *e* mezq*ui*no *e* mendigo *e* de parecida pobreza *e* uil.

E si fuere el se*n*nor de la triplicidat de la casa del auer el segundo fortunado *e* apoderado *e* en logar de su dignidat *e* recebido de las planetas q*ue*'l catan *e* las q*ue* an conuenencia co*n* el, significa [1] q*ue* el nacido sera de buena uida *e* abondado *e* q*ue*'s dara uicio de su auer *e* fara bie*n* d'ello a q*ua*ntos se a el ayuntare*n*. E si fuere este significador en diu*er*so estado, sera el nacido de angosta uida *e* muy pobre *e* muy uil *e* aura so uito de pedir a los om*n*es, *e* mas sera fambrie*n*to q*ue* farto.

E si fuere el se*n*nor de la tr*i*plicidat de la casa del auer el t*er*cero en bue*n* estado *e* apoderado *e* fortunado, sera el nacido fiel, *e* dira*n* bie*n* d'el *e* fiaran en el, *e* sera co*n*noscido *e* manifiesto por bueno *e* por leal *e* por ue*r*dadero en sos dichos *e* en comprar *e* en ue*n*der *e* dar *e* tomar. E si fuere este significador en diu*er*so d'esto, sera denostado *e* aborrecido *e* mal quisto, co*n*noscido por traydor *e* por engannador *e* por malo en dar *e* en tomar *e* por desleal *e* mi*n*troso.

Q*ua*ndo fuere la p*ar*te fortune en casa de fortuna *e* fuere en logar apoderado del ascendente, *e* la catare so se*n*nor de logar bien catado del ascendent *e* fuere en su casa o en su exaltacio*n* o en su t*er*mino o en su tr*i*plicidat o en su ayz, *e* fuere la Luna recebida del se*n*nor de la casa .II.ª, sig*ni*fica q*ue* el / nacido 164*a* sera rico *e* abondado de au*er* en el alto grado, uiuira buena uida, *e* uiuira*n* con el otros *e* aconpa*n*nar-l'an *e* enriq*ui*ceran otros por el. E q*ua*ndo fuere la parte fortune cayda *e* en mal logar *e* fuere en rayos del Sol o en rayos de infortuna, *e* fuere su se*n*nor otrossi en estra*n*no logar, *e* el se*n*nor de la segu*n*da casa no*n* catare al ascende*n*t, significa q*ue* aq*ue*l nacido sera lazrado *e* pobre, *e* uiuira uida angosta *e* lazrada o de pedir a los om*n*es.

Non es bueno el Sol ni Mars ni*n* Sat*ur*no en la segu*n*da casa en ninguna nace*n*cia ni ende aura el nacido bie*n*, porq*ue* el Sol destrue las planetas *e* tuelle-les su lumbre, *e* Mars es significador de entrepieços *e* de lazerias *e* de mi*n*gua de auer. E Saturno significa uaziedat *e* pobreza *e* mingua, *e* peyor d'esto todo si fuere el se*n*nor de la casa del au*er* q*ue*mado con da*n*namie*n*to de la parte fortune; q*ue* el q*ue* naciere en tal costellacio*n* *e* en tal estado no*n* aura de q*ue*'s gouierne *e* sera lazrado *e* uiuira uida uil *e* angosta *e* lazrada.

Q*ua*ndo el se*n*nor de la casa del auer fuere fortunado *e* apoderado *e* subie*n*te en circulo augis *e* puiante en lumbre *e* en cue*n*ta, *e* ouiere planetas muchas lega*n*tes a el *e* dando'l [2] su fuerça *e* su lu*m*bre, *e* fuere recebido d'ellas, sig*ni*fica q*ue* aq*ue*l nacido ganara mucho au*er* *e* de muchas man*er*as *e* de muchas p*ar*tes segunt las formas d'aq*ue*llas planetas q*ue*'l dan la lumbre *e* segu*n*d las formas de las sus casas,

---

[1] ms.: significa*n*.
[2] ms.: da*n*nadol.

164*b* toman-/do-las del ascendente, *e* las formas de los logares en que fueren *e* donde dan el poder *e* la lumbre, *e* segund aquello sera.

Para mientes a la primera planeta que entrare en el logar de la Luna en las nacencias nocturnas o en el logar del Sol en las nacencias diurnas, *e* aquella planeta sera significador de la fin del estado del nacido en riqueza *e* en pobreza.

Quando fuere el sennor de la casa del auer yendo-se a llegamiento del sennor de la casa del ascendente, significa que aquel nacido ganara auer dont non sospecha nin cueda *e* aura ganancias en bien *e* en folgura *e* en ondra *e* en buena manera *e* de buenas causas, *e* mayor miente quando fuere el sennor de la casa del auer fortuna.

Las infortunas quando dan, significan ganancias, mas pocas, *e* sera el auer que ganare aquel nacido de logares medrosos *e* de espanto, assi como de furtar o de negar cosas o de matar o de ferir o lo que'l semeia.

Quando fuere el sennor del ascendent llegando al sennor de la segunda casa recibiendo'l, significa que el nacido ganara auer con lazeria *e* siempre sera pressurado en buscando'l *e* non se dara folgura en ello. E si fuere con esto el sennor de la casa del auer fortuna, prouecha-se de ssi mismo *e* ayunta mucho auer de su ganancia *e* de su acuciamiento, *e* si fuere infortuna, sera lo que aura del auer poco *e* auer-lo a con lazeria *e* con grant acucia, *e* acaecer-l'an en buscando'l cuetas *e* la-
164*c* zerias *e* / miedos.

Quando el sennor del ascendente fuere quitando-se del sennor de la segunda casa, significa que el nacido sera de poco buscar el auer *e* se terna por conplido d'aquello que ouiere *e* atendra benigna mientre aquello que'l uiniere *e* con folgura.

E quando el sennor de la segunda casa se fuere quitando del sennor del ascendente, significa que aura grant sabor de buscar el auer *e* sera mucho acucioso en ello, *e* entremeter-s'a mucho por ello, mas non sera auenturado en ello, *e* de lieue non llegara a lo que demanda nin aura lo que a fiuza.

E quando fuere el sennor del ascendente llegando al sennor de la casa del auer, *e* el sennor de la casa del auer retrogrado, tornando su lumbre *e* su poder en el, aquel nacido otrossi sera acucioso en buscar el auer *e* entremeter-se en ello, *e* otrossi sera desauenturado, *e* cada que quiere que's le abre carrera pora ganar, trastorna's *e* danna's *e* acaecer-l'an en ello cuetas *e* lazerias.

E si fuere el sennor del ascendente retrogrado *e* tornando su lumbre al sennor de la segunda casa *e* el sennor de la segunda casa llegando a el, sera el nacido que'l acaeceran ganancias *e* mostrar-sel'an carreras pora ganar mucho auer, *e* es el por si perezoso por ganar-lo *e* por acabar-lo *e* arriedra-lo de si *e* non lo acaba.

Quando el sennor del ascendente fuere en opposito del sennor de la casa del auer o en su quadradura *e* non se recibieren, o que sea la natura de cada uno / d'ellos a contrario del 164*d*
otro, *e* sus formas otrossi contrarias, aquel nacido sera gastador del auer *e* dannador *e* despendra mas de su derecho *e* non guarda lo que a. Mas si fuere en su trino o en su sextil *e* fueren recibiendo-se, o fueren sus naturas *e* sus formas conuinientes vnas a otras, aquel nacido sera escasso *e* amara el auer *e* guardar-lo-a *e* uiuira escassa miente *e* non aura pro de su auer nin otro por el.

Quando el sennor de la segunda casa fuere en alguno de los angulos por el signo, mas que sea cayente del angulo por los grados, significa que aquel nacido sera nombrado *e* enfamado por rico *e* fara muestra que lo es, *e* en so poridat es menguado, *e* fara mayor espesa que non a auer, mas si fuere en alguno de los angulos por los grados *e* que sea redrado del angulo por los signos, sera aquel nacido sin vfana, ordenado en sus fechos, non sera nombrado ni mostrara riquezas, *e* aura mayor riqueza que non fara muestra. E mayor miente sera su riqueza si aquella planeta fuere occidental o en el angulo de la tierra, *e* estonce aura mayor riqueza *e* se encobrira mas *e* escondra lo que a.

E quando el significador del auer fuere en logar encubierto escondido, significa grant auer *e* riqueza, *e* mayor miente si fuere el sennor de la segunda casa assi como Jupiter, que es de natura *e* de forma del auer. Mas si fuere el significador del auer Saturno o Mars *e* fueren encubiertos otrossi, signifi-/can grant auer, 165*a*
mas con lazeria *e* con penas *e* con trauaios en buscar-lo *e* en ganar-lo, *e* sera despechado, *e* acaecer-l'an entrepieços; que las infortunas significan entrepieços *e* lazerias *e* cuetas *e* toda cosa que's pierde *e* que sera grieue de auer *e* de buscar, *e* toda cosa de desfiuza.

Quando los sennores de la triplicidat del Sol en las nacencias diurnas fueren todos fortunados *e* apoderados *e* recebidos *e* en buenos logares *e* en sus dignidades, aquel nacido sera rico *e* abondado en toda su uida. E si los vnos d'ellos fueren fortunados *e* buenos *e* apoderados *e* los otros fueren infortunados *e* malos, aura el auer *e* la riqueza en la partida de la uida que es d'aquella planeta que es fortunada, *e* aura pobreza *e* mingua en la partida del otra planeta que fuere infortunada; que el primero d'estos significadores significa el conpeça-

mien̄to de la uida, q*ue* es el t*er*cio primero, *e* el segundo significa el t*er*cio segun̄do, *e* el t*er*cero significa el t*er*cero. E d'esta man*er*a iudgaras de los sen̄nores de la triplicidat de la Luna en las nacen̄cias nocturnas.

E Zaradest p*ar*te la uida por los sen̄nores de las triplicidades en esta man*er*a q*ue* da al sen̄nor de la t*ri*plicidat del signo el primero la meatat primera de toda la uida, *e* da al segun̄do el t*er*cio de toda la uida *e* al t*er*cero el sesmo q*ue* finca de toda la uida.

E sepas q*ue* el sen̄nor de la casa del auer q*uan*do fuere en el ascendente, *e* en aq*ue*lla
165*b* nacencia ouiere sig*ni*fi-/cacio*n* q*ue* aq*ue*l nacido aura riq*ue*za, auer-la-a en su nin̄nez en conpeçamiento de su uida. E si fuere entre el ascendente *e* el medio cielo, auer-lo-a en su puericia. *E* si fuere en el angulo del medio cielo, auer-lo-a en su adolescencia. *E* si fuere entr'el medio cielo *e* la septi*m*a casa, auer-lo-a en su iuuen̄tut. *E* si fuere en el angulo de occidente, auer-lo-a en su senectut *e* en el tiempo en q*ue* esp*er*a la fin de su uida.

Non p*re*stara al nacido so auer por seer el sen̄nor de la casa del auer apoderado *e* subien̄te *e* fortunado *e* en buen̄ logar *e* dando las planetas sus fuerças a el *e* recibiendo·l, si non̄ si ouiere testimonio *e* catamiento de Jupiter o de Venus. Ca si Jupiter y catare qual catamien̄to quiere, espendra su auer *e* aprouechar-s'a d'el *e* sacar-lo-a *e* despender-lo-a en buenas cosas *e* en franq*ue*zas buenas *e* en elemosnas *e* en buenos fechos *e* en cosas de q*ue* atend*er*a auer gualardon en este mun̄do *e* en el otro. *E* si fuere el catamien̄to de Venus, espender-lo-a en com*er* *e* en beuer *e* en uestir, *e* p*ro*uechar-se-a d'el en folguras d'este sieglo *e* en uicios *e* en mug*ie*res *e* en lo q*ue*·l semeia. Mas si non̄ y catare Jupiter ni Venus, aq*ue*l nacido ayuntara auer *e* guardar-lo-a *e* alçar-lo-a *e* no·l p*re*stara *e* sera astroso en toda su uida *e* non̄ fara d'ello cosa de q*ue* aya pro en este mun̄do ni en el otro.

Q*uan*do el sen̄nor del ascenden̄te fuere apoderado *e* fortunado *e* en buen̄ estado *e* firme
165*c* en los angulos, *e* fue-/re recebido del sen̄nor de la casa del auer, *e* aq*ue*l sen̄nor de la casa del auer fuere caydo *e* infortunado *e* en mal estado *e* dan̄nado, significa q*ue* aq*ue*l nacido sera apoderado *e* rezio en buscar el auer *e* buscar-lo-a de muchas man*er*as *e* de muchas carreras, mas de buena man*er*a, *e* non̄ sera en ello p*er*ezoso nin̄ flaco, mas con todo esto sera poco lo q*ue* ende allegara; q*ue* la planeta q*uan*do cayda es, non̄ a poder nin̄ puede p*ro*uechar nin̄ dar si non̄ poca cosa. Mas si el sen̄nor de la casa del auer fuere fortunado *e* apoderado *e* fuere recibiendo al sen̄nor de la casa del asc*en*dente, *e* fuere el sen̄nor del ascendente flaco *e* caydo, sera el nacido flaco *e* p*er*ezoso, mas sera rico *e* abondado, *e* acaecer-l'an ganancias, maguera non̄ se trabage d'ellas. Que la planeta recibidor q*uan*do fuere poderosa *e* fortunada, apodera-se so sen̄nor *e* dar-l'a Dios buen̄ estado *e* riq*ue*za *e* bien̄.

Q*uan*do la cabeça del dragon fuere en la casa del auer *e* fuere yendo *e* puiando al grado del ascendente, significa a aq*ue*l nacido, con el plaz*er* de Dios, riq*ue*za *e* bien *e* abondancia *e* prouecho, *e* aq*ue*llo auer-lo-a de los reyes *e* de los nobles om*ne*s *e* de los om*ne*s q*ue* an poder *e* sen̄norio. E si la cola y fuere en este estado, significa men̄gua *e* pobreza *e* mezquindat manifiesta, *e* gastara *e* echara a mal aq*ue*llo q*ue* ouiere.

Todo nacido q*ue* Jup*ite*r ouiere al-/guna 165*d*
dignidat en rayz de su nacencia o poder o testimonio, non̄ puede seer muy pobre.

Q*uan*do la parte fortuna fuere cayda del ascendente *e* non̄ y cata nin cata al luminar del tiempo, *e* fuere so sen̄nor flaco *e* infortunado *e* redrado de los angulos *e* non̄ catan̄do a la parte, *e* el sen̄nor de la casa del au*er* fuere dan̄nado de las infortunas o de los rayos del Sol q*ue* destruyen *e* esparzen, significa q*ue* aq*ue*l nacido sera mezquino *e* pobre *e* non̄ podra ganar so uito conplido *e* quiza uiuira de pedir raciones.

E si fuere el sen̄nor del ascenden̄t apoderado *e* fortunado *e* sea enemigo del sen̄nor de la casa del auer, no·l enpeecera q*ue* sea el sen̄nor de la casa del auer caydo; q*ue* por esso algun auer auera aq*ue*l nacido *e* mediana riq*ue*za *e* ganancias medianas otrossi, con el plazer de Dios.

Q*uan*do la pars fortune fuere apoderada *e* fortunada *e* en buen̄ logar *e* la catar*en* los sen̄nores de su t*ri*plicidat de buenos logares *e* apoderados, significa q*ue* aq*ue*l nacido sera ganador de auer *e* rico *e* apoderado *e* abondado *e* bien andan̄te *e* uicioso *e* fortunado. E si fuere catada con esto de alguna de las infortunas dan̄nan̄tes de opposito o de q*ua*dradura, camia-se *e* diu*er*sifica-se so estado, *e* aura en vn tiempo min̄gua *e* tristeza *e* en otro abundancia *e* riq*ue*za, *e* acaecer-l'an laz*er*ias *e* cuetas en ganar *e* buscar el auer.

Q*uan*do la pars fortune fuere en t*er*mino de las infortun̄as / *e* fuere catada de su sen̄nor de 166*a*
buen̄ logar *e* apoderado *e* fortunado, *e* non̄ cataren las infortunas a la parte ni a su sen̄nor, significa q*ue* aq*ue*l nacido se entremetera en uiles cosas pora ganar *e* desp*re*cia-sse [1], mas ganara *e* sera guardador de lo q*ue* ganara.

Q*uan*do el Sol en las nacencias diurnas o la Luna en las nacencias nocturnas fueren en las

[1] ms.: desp*re*cias se.

casas [1] de las fortunas *e* mas en las de Jup*iter*, *e* fuere Jup*iter* en bue*n* logar *e* en bue*n* estado del ascende*n*t, *e* el se*n*nor de la casa del auer fuere saluo del catamie*n*to *e* de la q*ue*mazo*n e* de la retrogradacio*n e* de la *con*iunc*i*o*n* de las infortunas, significa q*ue* aq*ue*l nacido auera gra*n*t riq*ue*za *e* mucho auer *e* abundancia *e* alto grado. E otrossi sera d'esta man*er*a si la planeta q*ue* recibe *e* ayunta los testemonios del auer fuere llegando al se*n*nor del ascende*n*te *e* fuere subie*n*te *e* puiante en lumbre *e* en cue*n*ta. Mas si fuere llegando *e* fuere descende*n*te *e* me(n)guante en lu*m*bre *e* en cue*n*ta, significa mediana riq*ue*za en el auer. E si fuere mucho infortunado *e* mucho da*n*nado, sig*ni*fica mengua *e* pobreza *e* q*ue* aura poco auer.

Q*ua*n*d*o la parte fortune fuere en la casa del auer *e* no*n* fuere catada de las infortunas ni*n* echare*n* sos rayos sobr'ella, *e* fuere el se*n*nor de su casa catando-la otrossi de buen logar *e* fortunado *e* en bue*n* estado *e* apoderado, limpio *e* saluo de las infortunas q*ue* da*n*nan *e* *e* destrue*n*, significa q*ue* sera el nacido rico
166*b* *e* abo*n*dado, *e* uenir-l'a el auer *e* la riq*ue*za / *e* las gana*n*cias sin laz*er*ia *e* sin trabaio ninguno. E si no*n* la catare el se*n*nor de su casa, *e* catare*n* a ella *e* a su se*n*nor las lumi*n*arias, *e* no*n* ouiere y catamie*n*to ni testimonia de las infortunas, sera de buena uida *e* fortunado *e* ganara au*er* *e* riq*ue*za de rey *e* de los altos om*n*es *e* de los nobles om*n*es *e* q*ue* an se*n*norios. E si non la catare el se*n*nor de su casa ni ni*n*guna de las lumi*n*arias, sera de poco auer *e* de flaca uida, uiuera de laz*er*io de su cuerpo *e* ganara cada dia su uito *e* no mas. *E* (si) fuere con esto infortunada *e* flaca *e* so los rayos del Sol o en rayos de las infortunas, sera muy pobre *e* de me*n*guada uida *e* no*n* aura de q*ue* uiua, si no*n* de pedir a los om*n*es, e en aq*ue*llo sera mal auenturado, ca a qui quiere q*ue* pida, no·l dara nada *e* denostar-l'a *e* ni*n*guno no·l aura piedat.

Q*ua*n*d*o el se*n*nor de la casa del auer fuere apoderado *e* saluo *e* fortunado *e* en angulo *e* fuere en su c*er*co subie*n*t *e* recebido del se*n*nor de su casa *e* no*n* fuere catando al ascendente, no·l terna*n* pro todos estos poderes ni sera la fortuna del nacido en el auer conplida ni acabada, mas aq*ue*l nacido ganara auer *e* sera auent*ur*ado en ganar-lo *e* en auer-lo, mas da*n*nar-lo-a *e* esparzer-lo a *e* no*n* fincara en el ni·l sabra ma*n*tener ni aguardar.

Q*ua*n*d*o la parte del auer cayere en la casa del au*er*, sera aq*ue*l nacido apoderado en ganar au*er* *e* en saber ma*n*nas por ganar-lo, *e*
166*c* mayor mie*n*te si fuere en t*er*mino de Ju-/pit*er*, q*ue* es significador mayor del auer. E si ouiere en aq*ue*l logar fortuna *e* fuere salua *e* apoderada, *e* fuere el se*n*nor de la casa del au*er* infortunado, no·l enpeecera aq*ue*l infortunio del se*n*nor de la casa del auer, pues q*ue* la parte fuere fortunada *e* apoderada en aq*ue*l logar, *e* sera el nacido rico *e* ganara auer *e* ayuntar-lo·a *e* sera acucioso en buscar-lo *e* en ganar-lo *e* sabidor *e* auenturado en q*ua*nto y trabaiare, *e* ganar-lo-a por muchas carreras de muchas man*er*as.

Q*ua*n*d*o acaeciere q*ue* sea Mars el se*n*nor del ascendente, *e* el q*ue* sea se*n*nor de p*ar*s fortune *e* acaeciere en la casa del auer *e* q*ue* no*n* sea catado de ni*n*guna infortuna, significa q*ue* aq*ue*l nacido derramara su auer *e* da*n*nar-lo-a *e* da*n*nara lo q*ue* heredo de s*us* padres *e* aduzra a ssi mismo a pobreza *e* a me*n*gua. E la causa en lo q*ue*·l p*er*dera *e* lo derramara sera de natura del se*n*nor d'aq*ue*l signo en q*ue* fuere, ca si fuere Ven*us*, esparzer-lo-a en ca*n*tares *e* en iuegos *e* en alegrias *e* en mug*ie*res. E si fuere Mars, p*er*der-lo-a en varaias *e* en enemiztades *e* en pleytos.

Q*ua*n*d*o Mars danna la casa del auer, significa pobreza *e* cuetas *e* laz*er*ias *e* entrepieços. E si M*er*curio la da*n*nare, esparzera so auer en app*r*ender sciencias *e* en escreuir. E si Jup*iter* la da*n*nare, esparzer-lo-a en buenos fechos *e* en franq*ue*zas *e* en elmosinas *e* en buenos fechos. *E* si fuere Saturno, esparzer-lo-a en edificar *e* en laurar t*ier*ras *e* en poblar.

Q*ua*n-/do M*er*curio fuere en el ascendente 166*d*
e en signo feminino, aura el nacido bien *e* gana*n*cias. E dizen vnos sabios en sos libros, *e* muchos d'ellos se atorgan en ello, q*ue* las dos infortunas *e* la cola q*ua*n*d*o fueren en el ascendente o el vna d'ellas con la cola, q*ue* aq*ue*l nacido sera rico *e* en alto grado, *e* esto sera si las fortu*n*as no*n* y catare*n* *e* fuere*n* redradas d'aq*ue*l logar. E yo no*n* otorgo en esto ni*n* lo tengo por derecho iudizio.

E dizen otrossi q*ue* q*ua*n*d*o las fortunas acaecieren en el ascendente con la cola, q*ue* aq*ue*l nacido sera pobre *e* despreciado. E yo *e* todo no*n* otorgo en esto ni*n* lo tengo por derecho iudizio.

Q*ua*n*d*o Saturno fuere en el ascendente en las nace*n*cias noct*ur*nas *e* fuere en su gozo, aq*ue*l nacido ganara auer en uiltat, q*ue*·l des*pr*eciaran por ello.

Q*ua*n*d*o el se*n*nor del ascendente fuere en la .XII.ª casa, significa q*ue* sera de mala uida *e* lazrada. E si llegare a alguna fortuna con esto o a alguna buena (planeta) *e* apoderada, me*n*gua de su mal *e* de su laz*er*ia. Mas si no*n* llegare a fortuna *e* llegare a infortuna, sera muy lazrado tro a q*ue* muera.

Q*ua*n*d*o la parte fortune *e* el almubtez del ascendente fuere*n* en vna q*ua*rta, significa

[1] ms.: calas casas.

fortuna durable *e* fincable. E si fuere [1] con el se*n*nor de la carrera, sera la su fortuna en carreras.

E si esta parte *e* la parte del regno *e* pars celati todas fueren fortunadas, significa q*ue* la fortuna de aq*ue*l nacido sera manifiesta *e* pa-/ 167*a* recida.

Q*uan*do la parte fortune fuere en vna q*ua*rta [*e* el so sennor en ot*ra* q*ua*rta], significa q*ue* la fortuna d'aq*ue*l nacido sera de muchas partes.

Q*uan*do pars fortu*ne* *e* su se*n*nor amos fuere*n* en la q*ua*rta casa o el vno d'ellos, significa q*ue* la fortuna d'aq*ue*l nacido sera de tesoros o de guardar thesoros

E q*uan*do fueren en la .X.ª casa o en la .XII.ª, significa q*ue* aura se*n*norio *e* poder sobre los encarcelados *e* los presos.

En qual quiere casa acaezca*n* la pars fortune *e* su se*n*nor *e* fueren fortunados *e* saluos de catamie*n*to de las infortunas, significa*n* meioramiento *e* endereçamie*n*to de las cosas q*ue* sig*n*ifica aq*ue*lla casa. E si y fuere*n* infortunados o caydos o da*n*nados, significa da*n*namie*n*to de las cosas q*ue* significa aq*ue*lla casa.

E dizen q*ue* deuen catar el auer *e* la su significacio*n* del mas apoderado de los tres se*n*nores de la triplicidat de la casa del auer, q*ue* el q*ue* fuere d'ellos mas apoderado *e* en meior logar, aq*ue*l deue seer por derecho significador del auer mas q*ue* los otros. E de la nat*ur*a *e* de las cosas de la casa en q*ue* fuere, d'aq*ue*lla manera seran sos gana*n*cias *e* sos dados. Ca si fuere en el medio cielo, seran sos gana*n*cias de los reyes. E si fuere en la .IX.ª casa, seran por carreras *e* con om*ne*s de caminos *e* co*n* om*ne*s de ley *e* de condesiios, *e* d'esta man*er*a diras en todas las otras casas.

E si aq*ue*l logar fuere casa de Saturno, aura el au*er* de las h*er*edades *e* por labrar t*ier*ras *e* por sembrar. E si fuere casa de Jupiter, auer-/ 167*b* lo-a de los nobles om*ne*s / *e* de los om*ne*s religiosos *e* de ley *e* por causa de ley *e* de religion. E si fuere casa de Mars, auer-lo-a de los alcaydes *e* de los caualleros *e* por lides *e* por algaras *e* por huebras de fuego. E si fuere Mars en esto da*n*nado *e* en mal logar, auer-lo-a por robar *e* por furtar. E si fuere casa del Sol, auer-lo-a de los padres *e* de los auuelos *e* del rey. E si fuere casa de Ven*us*, auer-lo-a de las mu-/ g*ie*res *e* de ioglarias *e* de especiarias *e* de pesos *e* de medidas. E si fuere casa de M*er*curio, auer-lo-a por escr*ip*turas *e* por m*er*chandias. *E* si fuere casa de la Luna, sera la significacion del auer tomada de la planeta a quie*n* llega la Luna. E si la Luna fuere uazia en su andar, sera trotero o om*ne* q*ue* ira por las uillas leuando cartas *e* ma*n*dados *e* condesijos *e* d'aq*ue*llo uiuira *e* sera su uida.

Jup*it*er en la casa segu*n*da significa q*ue* sera arre*n*dador de t*ier*ras de lauor. E si y fuere Mars de dia, significa q*ue* ganara de los parie*n*tes *e* de su linage *e* de carreras, *e* acaecer-l'a taiamie*n*to de fierro en s*us* manos. E si Ven*us* y fuere de dia, significa q*ue* casara despues q*ue* fuere de grandes dias *e* q*ue* casara con mug*ie*r q*ue* no*n* es escossa, *e* q*ue* aura pleytos por razo*n* de mug*ie*res. E quiça q*ue* leuara su mug*ie*r ante alcaldes por razonar-se con ella. E si y fuere M*er*curio de noche occidental, aq*ue*l nacido sera enga*n*nador descreyente a Dios *e* alongado de toda sciencia *e* de todo ense*n*namie*n*to. E si y fuere de noche / oriental, significa riq*ue*za *e* merchandias *e* bien 167*c* razonado *e* filosofia *e* que sera sabidor de co*n*seios *e* de conseiar *e* aura riq*ue*za pora aq*ue*llo *e* por dar conseios, enp*er*o con aq*ue*llo acaecer-l'an entrepieços *e* pesares. E si fuere el se*n*nor del signo de la coniu*n*ctio*n* o de la opposicion q*ue* fuere antes de la nacencia en la casa segu*n*da, significa q*ue* aq*ue*l nacido sera desauent*ur*ado en ganar auer *e* de poco bie*n* *e* de poco auer.

*El se*n*nor de la casa segu*n*da por las casas.*

Si el se*n*nor de la casa del auer fuere en el ascendente, sera auent*ur*ado en ganar sin dema*n*dar-lo *e* sin lazrar por ello. E si fuere recebido en aquel logar, sera meior *e* mas auenturado. E si fuere el so recibidor en angulo, significa q*ue* aura el bie*n* *e* la gana*n*cia de p*ar*tes nobles *e* altas.

E si fuere el se*n*nor de la segunda casa en la segunda casa, seran s*us* gana*n*cias *e* su uito de partes sabudas *e* manifiestas. E si'l catare el se*n*nor del ascendente, ganara au*er* *e* ayuntar-lo-a. E si'l catare el se*n*nor de la t*er*cera casa, aura h*er*manos lazrados *e* q*ue* les acaeceran cuetas.

E si fuere el se*n*nor de la segunda casa en la t*er*cera casa, significa da*n*namie*n*to del estado de los h*er*manos. E si fuere el se*n*nor de la segunda casa en la q*ua*rta casa, significa buen estado al nacido *e* a s*us* padres *e* q*ue*'s poblara la casa o nacio *e* ira a bien.

E si el se*n*nor de la .II.ª casa fuere en la .V.ª casa, aura fijos / buenos *e* co*n*noscidos *e* q*ue* 167*d* aura*n* entrada en casa de rey *e* auran bie*n* *e* ganancias.

E si el se*n*nor de la .II.ª casa fuere en la .VI.ª casa, fuyran sos catiuos *e* sos sieruos *e* morir-l'an sus bestias *e* acaecer-l'an ocasiones en su au*er*.

E si el se*n*nor de la segunda casa fuere en

[1] ms.: fue/ere.

la .VII.ª, ganara auer de malas partes *e* espender-lo-a e(n) mugier *e* en pleytos.

E si el se*n*nor de la segunda casa fuere en la .VIII.ª, fara feas espesas *e* no*n* catara en q*ue* espende su au*er*. E si el se*n*nor de la .II.ª casa diere su fuerça al se*n*nor de la .VIII.ª casa, seyendo el se*n*nor de la segunda en la .VIII.ª, tomar-l'an so auer. E si el se*n*nor de la .VIII.ª casa diere su poder al se*n*nor de la segunda casa, el se*n*nor de la .VIII.ª casa seyendo en la segunda, fallara au*er*. E si el se*n*nor de la .II.ª casa fuere en la .IX.ª, aura m*er*chandias fuera de su logar en carreras, *e* aura auer *e* ganan*c*ias de logares q*ue* eran esco*n*didos a el *e* non los sabia.

E si el se*n*nor de la .II.ª casa fuere en la .X.ª casa, uiuira de m*er*cet del rey *e* ganara de su parte.

E si fuere el se*n*nor de la .II.ª casa en la .XI.ª, sera su auer de m*er*chandias de pan *e* de cosas q*ue* sse sembra*n* *e* de man*l*ieuas *e* debdas.

E si el se*n*nor de la .II.ª fuere en la .XII.ª, sera de malos fechos, *e* negar-l'an su au*er* o furtar-gelo-an *e* robar-io-an. E estas significa-
168*a* *t*iones q*ue* dixiemos de las casas son firmes iudizios *e* u*er*daderos q*uan*do el se*n*nor del ascendent *e* el se*n*nor del segu*n*do fueren limpios / *e* non catados de fortunas ni*n* de infortunas. [Mas si ouieren testimonio de fortunas o de *in*fortunas], auras menester de mezclar s*us* significat*i*ones *e* iudgar segu*n*d aq*ue*llo, *e* toda uia q*ue* no*n* te dep*ar*tas d'estas reglas ni*n* d'estas rayzes.

E si el se*n*nor de la .XI.ª casa diere su fuerça al se(n)nor de la .II.ª, *e* el seyendo en la segu*n*da o en buen logar, significa q*ue* aq*ue*l nacido ganara auer de partes del rey.

E si catare Jup*i*ter a la segunda o a su se*n*nor, aiudara*n* a aq*ue*l nacido om*n*es q*ue* no*n* cuedaua ni auia sospecha q*ue*'l ayudaria*n*.

Las partes.

La parte del auer toma*n* de dia *e* de noche del grado del sennor de la casa del auer tro al grado de la casa del auer *e* echan-la del ascendent. E es significador de las ganan*c*ias *e* del uito, *e* ya fablamos sos iudizios en este capitulo. E q*uan*do aq*ue*sta parte acaeciere en los angulos *e* fuere fortunada *e* ouiere ella o so se*n*nor mezclamie*n*to con el se*n*nor del ascendent, significa fortuna *e* bie*n* andança en el uito. E si fuere en diu*er*so estado d'esto q*ue* dixiemos, significa mengua en el uito *e* poco au*er*.

La p*ar*te de la m*er*chandia toma*n* de noche *e* de dia de Saturno tro a M*er*curio *e* echan-la del ascendent, pues si ella fuere fortunada, *e* ouiere ella o so se*n*nor alguna significatio*n* en el au*er* o en la casa del auer, aca(e)ceran a aq*ue*l nacido p*ro*uechos *e* ganan*c*ias por m*er*car o por cabdaleros *e* por dar el suyo a ganan*c*ias *e* lo q*ue*'l semeia. E si aq*ue*lla parte fuere infortunada, significa q*ue* p*er*dera / su 168*b*
auer o vna gra*n*t p*ar*tida d'el en estas cosas *e* por estas carreras q*ue* dixiemos.

E dize en el Libro de los exiemplos, en q*ue*'s acordaron los sabios de Fferiç *e* los Indios *e* los Romanos, q*ue* cates en la nacencia a los angulos *e* a las lumi*n*arias, *e* si fallares las lumi*n*arias en los angulos *e* llegando a planetas en los angulos, significa q*ue* aq*ue*l nacido nacio en riq*ue*za *e* en se*n*norio *e* q*ue* aq*ue*llo le sera firme *e* durable *e* q*ue* fincara en ello. E si fueren en los angulos *e* llegaren a planetas cayentes, significa q*ue* nacio en riq*ue*za *e* q*ue* la p*er*dera. E si fueren las luminarias en los cayentes *e* llegaren a planetas en los angulos, significa q*ue* nacio en uileza *e* q*ue*'s alçara despues. E si fueren en los cayentes *e* llegaren a planetas en los cayentes, significa q*ue* nacio en uileza *e* q*ue* fincara en ella.

E dize*n* vna partida de los sabios: Q*uan*do quisieres saber la auent*ur*a del nacido, cata el grado de la coniu*n*cion o de la opposition q*ue* fue antes de la nacencia, *e* si fallares este grado llegando a las fortunas, *e* s*us* se*n*nores del grado catando a el, iudga se*n*norio *e* regno *e* nobleza *e* riq*ue*za a aq*ue*l nacido. E si fuere el cont*r*ario de lo q*ue* dixiemos, iudga el cont*r*ario d'esto q*ue* dixiemos.

*Esta es la t*er*cera p*ar*te del quarto libro* [1].

*El .XIII.º cap*itu*lo fabla en la casa t*er*cera* e *en s*us *significationes.*

Esta casa significa los h*er*manos *e* las h*er*manas en semble. *E* el Sol *e* Saturno con el se*n*nor de la t*ri*plicidat d'esta casa el prim*er*o significa*n* los h*er*manos mayores. E Ju-/pit*er* 168*c*
e Mars con el se*n*nor de la triplicidat d'esta casa el segundo significan los ermanos medianos. *E* M*er*curio con el se*n*nor de la triplicidat d'esta casa el t*er*cero significa*n* los h*er*manos menores. E la parte de los h*er*manos *e* la parte de las h*er*manas significa*n* los h*er*manos *e* las h*er*manas todos, tan bie*n* gra*n*des como chicos.

Q*uan*do fuere el Sol se*n*nor de la casa t*er*cera del ascendente *e* fuere q*ue*mando al sennor de la segunda casa o a la parte fortune o a la parte del auer, significa q*ue* aq*ue*l nacido

[1] Título marginal.

perdera su auer por achaque de sos hermanos e aura de pechar por ellos pechos e perdidas e ocasiones muchas.

Quando el sennor de la casa de los hermanos e la parte de las hermanas fueren en los angulos e en los buenos logares e apoderados, e ellos fueren fortunados e apoderados e saluos de la quemazon e de los otros dannamientos, e mayor mient si fuere el sennor de la casa de los hermanos puiante en lumbre e subiente en su cerclo, significa que aquel nacido aura hermanos muchos. E si fueren en diuerso estado d'esto que dixiemos, significa que aura pocos hermanos o ninguno.

Qual quiere significador de los significadores de los hermanos fuere fortunado e apoderado e en buen logar, sera la bondat e el poder en aquella partida de los hermanos cuyo es aquel significador, e aquellos puiaran e duraran e iran a bien. E qual d'ellos fuere flaco
168*d* e quemado e infortunado, / significa destruction e derramamiento d'aquella partida cuyo es significador.

Quando el sennor de la tercera casa e la parte de los hermanos o Jupiter fueren en los signos comunes o en los signos de muchos fijos, e las fortunas les catare catamiento de amiztat e apoderado e con recibimiento, significa que aquel nacido es primogenito de sus hermanos e que aura hermanos poderosos e buenos e de buenos fechos. E si las infortunas les catare catamiento de enemiztat e de contrallamiento e sin recibimiento, significa que seran destruydos e que derramaran sus hermanos e que lo uera el. E si non catare el sennor del ascendent al sennor de la casa de los hermanos, los que fincaren d'ellos le seran malos e desobedientes e saldran fuyendo de la uilla del nacido o es a otro logar.

Si el se(n)nor de la casa de los hermanos fuere quemado, o la parte de los hermanos fuere quemada, o el Sol acaeciere en la casa de los hermanos o en opposito de Jupiter, estas son significationes de pocos hermanos e que's derramaran e que's destruyran e se desparzeran.

Quando el sennor de la casa de los hermanos fuere enfortunado e sobre la tierra, significa que el danno e la ocasion acaecera en los hermanos que fueren antes d'el. *E* si aquel infortunamiento ouiere, e el so la tierra, aquel mal e aquel dannamiento llegara a los hermanos que fueren despues d'el. E assi d'esta
169*a* manera diras en el bien e en la fortuna / quando fuere fortunado en los logares buenos e apoderados.

Quando se ayuntaren el sennor de la triplicidat del ascendente el primero con el tercero, amos en la tercera casa o en la .VI.ª o en la .IX.ª o en la .XII.ª, e los catare alguna infortuna, e aun que non cate, significa que aquel nacido non aura hermanos o que morran sus hermanos e que fincara el sennero, o que saldran d'aquella uilla o el fuere e fincara el.

El nacido aura pro de sus ermanos e ellos d'el quando el sennor de la casa de los ermanos fuere ayuntado de cuerpo a la parte fortune o a su sennor en los buenos logares e apoderados.

El nacido lazrara por sos hermanos e ellos llazraran por el quando el sennor de la casa de los hermanos e la Luna fueren ayuntados con Mars, e Mercurio se ayuntare con ellos o les catare de quadradura o de opposicion.

Quando pars fortune fuere en la casa tercera del ascendente, e la catare so sennor de buen logar e catamiento de amiztat e de amor, significa que aquel nacido aura hermanos buenos e amar-los-a e amar-l'an, e aura pro d'ellos e ellos d'el, e mayor miente si el sennor del ascendent catare a aquel logar, ca estonce sera significacion de grant prouecho e de firmeza e de amor e de abenencia conplida e acabada, con Dios.

Quando la parte de los ermanos fuere en la .X.ª casa, e el sennor d'aquella casa se ayuntare con ella el por si apartado, e los catare las fortunas de logares / de amiztades e de 169*b*
amor, significa que los hermanos d'aquel nacido aueran sennorio e fortuna granada e estado alto e noble e nombradia manifiesta.

E si aquella parte fuere en el angulo de la tierra, e y catare las infortunas, e non ouiere ninguna ayuda de las fortunas, significa abaxamiento e uileza e pobredat e mal estança e mal andança que auran los ermanos d'aquel nacido.

Quando Jupiter fuere ayuntado con Saturno en la casa de los ermanos e fueren la cola e Venus y o cataren y de quadradura o de opposicion, significa que aquel nacido caera por sus ermanos en cueta e en occasion e numqua se gozara d'ellos, e acaecer-l'an por ellos cuetas e tristezas e pesares e duelos muchos.

Quando Saturno fuere en opposito de la parte de los ermanos o en opposito del sennor de la casa de los ermanos [o amos, o fuere ayuntado a amos o al uno d'ellos, o amos o alguno] d'ellos acaecieren en la casa tercera del ascendente, e mayor miente si y catare Mars e fuere pesado e de poco andar, significa que mataran sus ermanos a aquel nacido e se destruyran e derramaran e acaecer-les-an pesares e muchas ocasiones.

La cuenta de los hermanos sabran de las planetas que catan a la casa de los hermanos e del mouimiento del sennor de la casa de los hermanos menores e del catamiento

que ouiere el sennor de la triplicidat de la tercera casa al ascendente, si fuere sobre la tierra,
169c o del ascendente a el, si fuere so la ti-/erra, dando a cada signo vno. E si alguno d'aquellos signos fuere signo comun, doblaras la cuenta.

E quando fuere el sennor de la triplicidat de la tercera casa en el ascendente, significa que aquel nacido es primogenito del padre e de la madre o que nacio de diuersas yentes. E si fuere en la .X.ª casa, significa que es primogenito o quarto. E si fuere en la .VII.ª, significa que es primogenito o septimo.

E otrossi si el sennor de la casa de los hermanos fuere en el ascendente, significa que aquel nacido es primogenito o que sera sennero sin hermanos e hermanas ningunos iamas.

E quando non ouiere entre el ascendente e el medio cielo planeta ninguna, significa otrossi que aquel nacido es primogenito. E si algunos hermanos uinieren despues d'el, perder-s'an. *E* si por auentura alguno fincare d'ellos, el sera siempre mayor e meior.

Quando en la casa de los hermanos acaeciere signo comun, [e la parte de los ermanos otrossi fuere en signo comun], significa que aquel nacido aura hermanos de su padre e de su madre e que aura otros hermanos d'otra madre.

Quando fuere el sennor de la triplicidat de la tercera casa el primero de los tres fortunado e apoderado e firme e puiante e recebido, significa que los ermanos seran poderosos e en buen estado e muchos, e crecera e puiara su ondra e su fecho, e amar-s'an e querer-s'an bien e ayudar-s'an. E si esto fuere en diuerso estado de lo que dixiemos, significa que los
169d hermanos seran pocos e espar-/zidos e desacordados e querer-s'an mal e seran en uil estado e en baxo e de poca uentura e de flacos fechos. E si el segundo sennor d'esta triplicidat fuere Jupiter o Mercurio e fuere fortunado e apoderado, o que sea otra planeta e que sea catada e recebida d'estos que dixiemos o del uno d'ellos, significa que aquel nacido sera de buena ley, casto, guardador de ley, sabio filosofo, amador de sciencias e de saberes e de buenos ensennamientos estrannos, parara mientes e pensara en las cosas profundas e sossacara el por si ensennamientos e reglas en las sciencias que el non oyo nin uio. E si fuere en diuerso estado de lo que dixiemos, sera mal tenedor de ley e fornaguero, ypocrita, necio, e quiça que sera tal como bestia que non sabe nin entiende si non lo que come e beue. E quando el sennor .III.º d'esta triplicidat fuere apoderado e en buen estado e fortunado, e con todo esto que sea en angulo, significa que aquel nacido aura pro de las carreras, el estando en su casa e en su logar. E si fuere redrado de los angulos e fuere en buen estado e apoderado e fortunado, aquel nacido andara carreras fuera de su logar e aura pro e ganancias d'aquellas carreras e de so trauaio e de sos lazerias en ellas. E si fuere en mal estado e en angulo, sera perezoso e uagaroso en todas sus cosas e non da nada de lo que a de uenir nin trauaia por auer algo. E si fuere en mal estado e tollido de angulo, significa que andara carreras fuera / de su logar e meter-s'a 170a en periglos e non aura pro ni bien ninguno de aquellas [1] carreras e alongar-s'an sos carreras en lazeria e en trauaio e morra e perder-s'a fuera de so logar.

Para mientes a la parte de los hermanos e a so sennor, assi como pareste mientes al signo de la casa tercera e a su sennor, e si·s acordaren en la significacion, iudga aquello que significan, e si·s desacordaren, mezcla las sus significaciones e iudga segund ello. E deues saber que el signo de la casa de los hermanos e su sennor es mas apoderado en la significacion que la parte e so sennor.

En saber la amor de los hermanos e *su desamor.*

Qvando ouiere entre el sennor de la tercera casa e el sennor del ascendente llegamiento de trino o de sextil, significa amor de los ermanos e auenencia e pura amor. E si·s catare de quadradura, seran medianos en la amor e en la amiztat e dubdaran vnos d'otros. Mas si·s catare de opposito, significa conplida enemiztat e fuerte desauenencia e mal querencia. E si fueren ayuntados de cuerpo, significa grant amor e firme e durable. E otrossi para mientes a la parte de los ermanos e en que logar es de la figura e como la cata so sennor, ca si la catare so sennor de trino o de sextil, significa buena amiztat e conplida abenencia e limpias uoluntades. E si la catare de quadradura, significa mediana amor, que·s quie-/ren redrar vnos d'otros. E si la ca-/tare de 170b opposito, significa conplida enemiztat e grant mal querencia e desauenencia. E si el llegamiento fuere de las fazes non mas, mas de los grados que sean redrados, significa que la amor e la abenencia sera en muestra, mas non que ayan limpias uoluntades.

E sepas que quando fuere [la parte de] los hermanos con el sennor de pars fortune, amaran los hermanos vnos a otros e auran ganancias e riquezas en vno.

E quando fuere Mercurio con Mars o·l catare catamiento de enemiztat, significa fuerte

[1] ms.: a/aquellas.

enemiztat *e* desauenencia de los ermanos, *e* buscar-s'an mal.

Mercurio *e* Mars son significadores de los hermanos, pues quando ellos fueren en buen estado, significa buen estado de los hermanos *e* mas aun de las hermanas. E si fueren dannados, significa mal estado [de los hermanos *e* mayor miente] de las hermanas.

En saber la ualia de los hermanos.

Para mientes a los sennores de la triplicidat de la casa de los hermanos, al primero *e* al segundo *e* al tercero *e* sos logares del cielo *e* si son derechos o retrogrados *e* si son apoderados o flacos, ca el sennor primero de la triplicidat es significador de los ermanos mayores, e el segundo significador de los medianos, e el tercero significador de los menores. Pues qual d'ellos fuere en su casa o en su exaltacion saluo de las infortunas *e* en buen estado *e* en buen logar del cielo *e* en buen estado del Sol significa nobleza *e* ualia d'aquellos cuyo significa-/dor es. 170*c*

Si el sennor de la casa tercera llegare a alguna planeta que sea en su exaltacion o en su casa, significa nobleza *e* ualia de los ermanos *e* que's allegaran *e* que's acostaran a omnes nobles *e* poderosos, *e* si llegare a alguna que sea cayente o en su decaso, significa uileza de los hermanos *e* que's allegaran *e* se acostaran a omnes uiles *e* de poca ualia.

Si la Luna se fuere quitando de planeta que sea en su exaltacion o en su casa, significa nobleza de los hermanos mayores *e* grant precio d'ellos. E quando llegare a alguna planeta que sea en su casa o en su exaltacion, significa nobleza del nacido *e* grant ualia [*e* nobleza *e* u(a)lia] de los hermanos que nacieren despues d'el.

Quando fuere la cabeça en la casa de los hermanos, significa que el nacido sera en peyor estado que sos hermanos *e* mas uil que ellos. E si la cola fuere en la casa de los hermanos, significa que el nacido sera en meior estado que los hermanos *e* mas noble que ellos.

E quando fuere el sennor de la tercera casa fortuna *e* saluo de las infortunas, llegando a fortuna otrossi salua de las infortunas, significa buen estado de los hermanos *e* que el nacido sera de buena ley *e* guardador de su ley. E quando fuere infortuna *e* llegando a infortuna, significa dannamiento del estado de los hermanos *e* da(n)namiento de la ley del nacido. E otrossi quando ouiere en la casa de los hermanos fortuna o en su quadradura o en so / opposito, significa buen estado *e* buena andança en los hermanos *e* buena ley al nacido. E quando y ouiere infortuna o en su quadradura o en su opposito, significa da(n)namiento del estado de los hermanos *e* mal andança *e* dannamiento de la ley del nacido. 170*d*

E quando quisieres saber si el nacido es de mayor ualia que sos hermanos o sos hermanos de mayor que el, para mientes a los sennores de la triplicidat del ascendent *e* a los sennores de la triplicidat de la casa de los hermanos, *e* qual d'ellos fallares en buen estado *e* en buen logar, aquel sera de mayor nobleza *e* de mayor ualia.

E sepas que los sennores de la triplicidat de la casa de los hermanos el primero significa los mayores *e* el segundo los medianos *e* el tercero los menores.

E otrossi el Sol *e* Saturno significan los mayores, e Jupiter *e* Mars los medianos, e Mercurio *e* Venus los menores. E la Luna significa los mayores, mayor miente las hermanas fembras, pues qual d'estos fallares en meior estado *e* en mayor, y iudga la nobleza *e* la ualia a cuyo significador es.

Mars es significador de los hermanos, pues quando el fuere apoderado *e* en sus dignidades, iudga buena andancia *e* poder *e* fortuna a los hermanos. E si el fuere *e* decaydo de casa o de exaltacion, iudga el contrario. E si el fuere entre el ascendente *e* la .X.ª casa, iudga su auentura o su desauentura a los hermanos mayores segund el es-/tado que ouiere en aquel logar. E si Mars fuere entre el ascendente *e* la quarta casa, iudga su uentura o su desauentura a los hermanos menores los que nacieren despues d'aquel nacido, segund so estado en aquel so logar. 171*a*

E quando acaeciere que el signo de la tercera casa *e* de la .VIII.ª amos fueren de vna planeta, significa que aquel nacido uera muerte de sus hermanos.

E si fuere la Luna en la tercera casa, *e* ella fuere sennor del ascendent o sennor de pars fortune *e* puiant en lumbre, significa que aquel nacido sera reli(gi)oso *e* casto *e* tenedor de la ley, *e* quiça profetara *e* ganara aueres muchos *e* ganancias de los omnes de la ley *e* de las casas de oracion *e* sera fiel *e* thesurero del auer de las casas de oracion.

E si el Sol fuere con la Luna en aquel logar *e* ella salida de la coniuncion, significa que sera adorador de ydolas *e* fazedor d'ellas. E si Saturno y fuere en uez del Sol con la Luna, significa que aquel nacido sera de grant seso *e* amador de pleytos *e* acaecer-l'an en ellos pesares, *e* sera descreyente a Dios *e* desobediente a sus mandados *e* a sus leyes. *E* si y fuere Jupiter con la Luna, significa que aquel nacido sera sabidor de astronomia *e* de astro-

logia *e* sera buen gualardonador de todo seruicio q*ue*'l fagan.

E si la Luna y fuere con Mars, significa q*ue* sera cobdicioso de tomar lo ageno, *e* ganara auer de om*ne*s estra*n*nos *e* de fazer tuertos. E
171*b* si Mars y fuere apo-/derado en aq*ue*l logar en su casa o en su exaltacio*n* o en su forma en nacencia nocturna, sera alcayde, guiador de caualleros, *e* iurador de lieue *e* mi*n*troso, ayuntara auer por malfetrias *e* por robar, *e* quiça q*ue* morra en sa*n*na de rey. E si y fuere la parte fortune con Ven*us* en alguna de sos dignidades, *e* mayor mie*n*te en nacencia nocturna, *e* la Luna q*ue* sea se*n*nor de la casa de la parte fortune, *e* ella ayuntada con ellos o catando a ellos, significa q*ue* el nacido sera de larga uida *e* folgada en espender *e* aura aiuda de las mug*ie*res, *e* quiça sera adelantado de los sabios o adelantado de los caçadores. E si fuere Mercurio con la Luna en alguna de s*us* dignidades, auiendo en el ascendente o en la parte fortune alguna dignidat *e* catando·los, significa q*ue* aq*ue*l nacido sera sabidor de astrono*m*ia *e* dira las cosas q*ue* [an de contecer ante q*ue* co(n)tezcan], descobrira grandes puridades de las del cielo, fazedor de muchas marauillas *e* de muchas maestr*i*as por s*us* manos. E si fuere y el Sol con la Luna, significa q*ue* andara en logares estra*n*nos *e* muchas carreras. *E* si fuere el se*n*nor d'esta casa en bue*n* logar *e* en su casa o en su exaltacion, *e* las fortunas catando a el, significa q*ue* aura ue*n*tura en las carreras *e* con los nobles om*ne*s, *e* aura bie*n* *e* ganancia de los amigos. *E* si y fuere Sat*ur*no con Mercurio, significa q*ue* sera de u*er*daderos sue*n*nos *e* u*er*dadero en /
171*c* iudgar-los, *e* descobrira pu*r*idades assi como adeuina*n*ças. E si y fuere la parte fortune, significa q*ue* aq*ue*l nacido, quier sea maslo o fembra, casara con estra*n*no o co*n* estra*n*na. E si y fuere Ven*us*, aura bie*n* *e* ganancia de las mug*ie*res. *E* si fuere la casa t*er*cera Cancer o Leo*n*, *e* hy fuere Jup*i*t*er* o Uen*us* o cataren y, significa q*ue* sera auent*ur*ado con los nobles om*ne*s *e* co*n* los reyes. E si y catare*n* las infortunas, me*n*guan d'aq*ue*llo *e* acaecer-l'an da*n*nos *e* trauaios de parte de los amigos. E si la casa t*er*cera fuere Sagitario o Piscis, *e* y catare Jup*i*t*er* de dia o Ven*us* de noche, significa uent*ur*a conplida *e* q*ue*'s mezclara con los nobles om*ne*s. E si y catare Mars, sera el nacido nombrado por armas. E si les catare Saturno seyendo apoderado en bue*n* logar, sera tenedor de nobles cosas o de cue*n*tas de reyes. E si fuere Saturno co*n* Jupit*er* en la t*er*cera casa sin catamie*n*to de Mars, significa q*ue* sera puesto en alto grado *e* de gra*n*t nombradia. E si fuere en la casa t*er*cera Aries o Escorpion, *e* Mars *e* Ven*us* y cataren, significa q*ue* aq*ue*l nacido iazera co*n* mug*ie*res de s*us* amigos, *e* mayor mie*n*te si fuere el vno en t*er*mino del otro. E si fuere en la casa t*er*cera Taur*us* o Libra, *e* Mars y catare, significa q*ue* sera mucho fornaguero, *e* mayor mie*n*te si Mars fuere en alguna dignidat de Ven*us*. E si fuere en la casa t*er*cera Gemini o Virgo, acaecer-l'an / trabaios por s*us* h*er*manos *e* sera 171*d*
mucho guardador de ley. E si fuere el se*n*nor d'esta casa en algu*n*o de los signos q*ue* son de muchos fiios e'l catare*n* las fortunas, significa q*ue* aura muchos h*er*ma*n*os [*e* muchas hermanas]. E si fuere la cabeça con Jup*i*t*er* *e* co*n* Ven*us* *e* con el Sol *e* con la Luna en esta casa, o q*ue* sean algunos d'ellos en la casa *e* los otros cata*n*do-la, significa q*ue* aura muchos h*er*manos *e* q*ue*'s gozara d'ellos *e* se gozara de s*us* amigos. E si y fuere Saturno o Mars o catare*n* a ella, aura pesares *e* tristezas por s*us* h*er*manos *e* por s*us* amigos, *e* otrossi sera si y fuere la cola co*n* Jupit*er* *e* co*n* Ven*us*. E si y fuere*n* las lumi*n*arias se*n*neras apartada miente, significa entrepieços *e* pesares q*ue* acaeçran [1] a los padres. E si y fuere Saturno apartado en signo maslo, significa q*ue* el nacido sera philosofo *e* sabidor de poridades, *e* quiça p*ro*phetizara o sera ense*n*norado en las casas de orat*i*ones *e* ma*n*tene*r*-s'a segu*n*d carrera de religion *e* aura bie*n* de los reyes. E si y fuere Jup*i*t*er* de dia, el nacido sera tenedor de ley *e* de buenas carreras *e* amara saberes de ley *e* guia-sse por ellos, *e* quiça otrossi p*ro*phetizara. Mas si y fuere de noche, aq*ue*l nacido sera mi*n*troso *e* ypocrita *e* no*n* aura u*er*daderos suennos [2], *e* esto mismo sera si y fuere Mars de dia o de noche. E si fuere Mercurio orie*n*tal, significa q*ue* el nacido sera diuino o predicador *e* de buena uida. Mas si'l catare / Mars, sera lazrado *e* destruyra su auer. 172*a*
E si y fuere Mercurio occidental, significa q*ue* el nacido sera fisico *e* de buenas maestr*i*as, morara con om*ne*s religiosos o en las casas de orden, fazedor de sotilezas *e* de marauillas en s*us* maestrias, *e* ganara por aq*ue*llo. Si el se*n*nor de la t*er*cera casa fuere en el ascendente, sera el nacido meior de sos h*er*manos, *e* auran sos h*er*manos d'el bie*n* *e* sera*n* a el leales. E si fuere en la segu*n*da, uaraiara*n* con el por so au*er* *e* faz*er*-l'an pesares por esta parte. E si fuere en la t*er*cera, aiudar-l'an sos h*er*manos *e* defender-l'an, *e* los mas sera*n* maslos. E si fuere en la q*ua*rta, ellos tomara*n* el auer del padre *e* apartar-s'an con el, *e* sos parientes auran menester a aq*ue*llos h*er*manos. E si fuere*n* en la .V.ª, aueran los h*er*manos muchas carreras *e* gozara*n* de s*us* mismos

---

[1] ms.: acaecran.
[2] ms.: sùennos.

fijos, *e* quiça q*ue* aq*ue*l nacido auera h*er*manos, en estra*n*no logar. E si fuere en la .VI.ª casa, los h*er*manos del nacido q*ue*rra*n* mal al nacido *e* sera*n* sos enemigos *e* buscaran so mal *e* so da*n*no. E si fuere en la .VII.ª, alguno de los h*er*manos del nacido casa con mug*ie*r con q*ue* iogo aq*ue*l nacido *e* aura d'ella fijo. E si fuere en la .VIII.ª, significa mal estado de los h*er*manos *e* poca uida *e* q*ue* aq*ue*l nacido uiuira mas q*ue* s*us* mug*ie*res. E si fuere en la .IX.ª, significa q*ue* los h*er*manos de aq*ue*l nacido casaran co*n* estra*n*nas mug*ie*res *e* en estra*n*nos logares *e* q*ue* iran mo-/rar con s*us* mug*ie*res alla. *E* si fuer en la .X.ª casa, significa q*ue* morra*n* los h*er*manos *e* no*n* duraran *e* q*ue*'s aueran enuidia *e* se q*ue*rran mal. E si fuer en la .XI.ª, seran sos h*er*manos religiosos *e* nombrados por de bue*n* linage. E si fuere en la .XII.ª, sera*n* al nacido sos h*er*manos enemigos *e* llegara*n* a grado q*ue* aura*n* poder sobr'el.

172*b*

E q*uan*do acaeciere en alguna reuolucio*n* de los a*n*nos de la nacencia [el se*n*nor de la tercera casa de la nace*n*cia] en la .X.ª casa del ascendente de la nace*n*cia, algu*n*o de los h*er*manos cuya es la reuolucion morra en aq*ue*l a*n*no. E otr*o*ssi si fuere el se*n*nor de la t*er*cera de la rayz de la nacencia en la .X.ª de la reuolucion del a*n*no, iudga aq*ue*llo mismo. E si fuere infortu*n*a *e* catare al Sol, p*er*dera h*er*mano por abortar. E si la Luna fuere llegando a el, la ocasio*n* sera en los h*er*manos q*ue* nacie-ro*n* despues d'el.

Las partes.

La parte de los h*er*manos q*uan*do fuere en los angulos, aura el nacido h*er*manos no*m*brados *e* q*ue* aura*n* meioria sobre so linage. *E* mezcla el iudizio d'esta p*ar*te con el iudizio del se*n*nor de la tercera casa, *e* si ouiere mayor significacio*n* *e* mayor testemu*n*no q*ue* el se*n*nor de la t*er*cera *e* fuere en el ascendente, el nacido sera meior q*ue* sos h*er*manos. *E* otrossi iudgaras de la parte por las casas como iudgueste del se*n*nor de la t*er*cera casa. *E* el se*n*nor de la .VII.ª casa puia *e* me*n*gua q*uan*do y catare segund su poder *e* su logar *e* segund los catamie*n*tos de las fortunas *e* de / las infortunas. E si fuere esta p*ar*te en medio cielo *e* so se*n*nor otrossi, significa q*ue* los h*er*manos sera*n* no*m*brados, mas no*n* aura*n* lue*n*ga uida. E mas afincada sera la mi*n*gua de su uida si el se*n*nor de la t*er*cera casa fuere en medio cielo. E q*uan*do la p*ar*te de los h*er*manos acaeciere en la .VII.ª casa, significa q*ue* aq*ue*l nacido q*ue*rra mal a sos h*er*manos. E otrossi sera si la parte o so se*n*nor acaecier*en* en la q*uar*ta casa. E si fuere la parte o so se*n*nor en la .XI.ª casa o en la .V.ª o en la .IX.ª o en la t*er*cera, significa amor entre los h*er*manos *e* abene*n*cia *e* q*ue*'s ayudaran. E si fueren en la .XI.ª, andaran carreras *e* robar-lesan en ellas. E si fuere en la t*er*cera, sera*n* ricos *e* abondados. *E* si fuere en la .IX.ª, seran iustos *e* buenos *e* casara*n* con estra*n*nos. E si fuere en la .IX.ª infortuna, o so se*n*nor fuere infortunado, significa da*n*namie*n*to de la ley *e* pleytos por mug*ie*res. E si fuere en la .V.ª, significa q*ue* el nacido aura h*er*manos menores *e* q*ue*'l seruira*n* como sirue fijo a padre. E si fuere esta parte o so se*n*nor o el sennor de la t*er*cera casa en la segu*n*da casa o en la .VIII.ª o en la .VI.ª o en la .XII.ª, significa mal estado de los h*er*manos, *e* si con esto fuere infortunada, sera peor; q*ue* aura y d'ellos q*ue* seran presos *e* d'ellos q*ue* sera*n* sieruos *e* d'ellos q*ue* aueran azemena *e* d'ellos q*ue* uiuiran con el nacido, segund fuere su logar por las doze casas cuemo dixiemos.

Q*uan*do Satur-/no fuere en acendente de alg*un*a nacencia diurna, significa q*ue* acaecera*n* a los h*er*manos mayores por el nacido ocasiones *e* pesares. 172*d*

Q*uan*do Saturno fuere en el ascendente en las nace*n*cias nocturnas *e* no*n* fuere en signo en q*ue* se goze, significa q*ue* el nacido aura h*er*manos *e* h*er*manas en periglo.

Q*uan*do el Sol fuere en el ascendente *e* las infortunas en su quadradura o en su opposito, significa q*ue* el nacido sera ocasion de s*us* h*er*manos *e* les sera malo *e* de mala uida. E otrossi significa en los otros angulos segund dixiemos.

Q*uan*do la parte fortune fuere en la t*er*cera casa, significa buena anda*n*ça de los h*er*manos *e* riq*ue*za, *e* mayor mie*n*te si fuere salua de las infortunas *e* catada de las fortunas.

La parte de los h*er*manos toma*n* de dia *e* de noche de Saturno a Jup*i*t*er* *e* echa*n*-la del ascendente.

Parte de q*ue* saben la cue*n*ta de los h*er*manos [toman la parte de los ermanos] tro al se*n*nor de su casa, o del se*n*nor de su casa a la parte, *e* dan a cada signo q*ue* ouiere entr'ellos un h*er*ma*n*o, *e* si fuere el signo en q*ue* es la parte de los h*er*manos signo comu*n*, dobla la cue*n*ta, dando a cada signo dos. *E* si ouiere entre la parte *e* el se*n*nor de su casa alguna planeta, da a cada planeta vn h*er*mano.

La parte de la cue*n*ta de los h*er*manos toma*n* de dia *e* de noche de M*er*curio a Saturno *e* echan-la del ascendente, *e* esta parte testemu*n*na a la parte q*ue* ante dixiemos / *e* significa pocos h*er*manos o muchos. 173*a*

Esta es la quarta parte del quarto libro, e *a en ella tres capitulos* [1].

El .XIIII.º capitulo fabla en la casa quarta e *en sus significaciones.*

Esta casa lo mas q*ue* significa, significa el estado de los padres en s*us* auentu*r*as *e* en s*us* lazerias *e* en s*us* sanidades *e* en s*us* enfermedades *e* el tie*m*po de s*us* uidas. E los sabios antigos se desacuerdan en la significacion d'esta casa. Mas Tolomeo dize assi: Q*uand*o quisieres catar el estado del padre, cata-lo del Sol de dia, *e* si no*n* fuere conuinie*n*te, toma por el Saturno. E de noche de Saturno. [E si non fuere conuinie*n*t], toma por el el Sol.

E el significador de la madre es la Luna de noche, *e* si no*n* fuere co*n*uinie*n*te, toma por ella Ven*us*. *E* de dia Ven*us*, *e* si no*n* fuere co*n*uinie*n*te, toma por ella la Luna. Pues si fuere*n* las fortunas ayuntadas co*n* estos significadores *e* co*n*uinie*n*tes a ellos, significa uentu*r*a de los padres *e* su bue*n* andança *e* su lue*n*ga uida. E si fuere el significador de qual quiere d'estos en los ang*u*los o en succedentes, sera la uentura mas apoderada *e* mas firme *e* la uida mas lue*n*ga. E si fueren las i*n*fortunas catando a estos significadores *e* co*n*uinie*n*tes a ellos, *e* los significadores fuere*n* caydos de los angulos *e* de los succede*n*tes, iudga a los padres malos estados *e* desauentu*r*a *e* uileza *e* poca uida. E la mayor rayz q*ue* Tolome*o* tiene en esto, es q*ue* faga atazir a estos significadores por los subimie*n*tos, *e* da a
173*b* cada grado vn a*n*no, *e* d'ende iu-/dga los tiempos de s*us* auentu*r*as *e* de s*us* entrepieços de los padres *e* no*n* les faze cothcode, assi como faze Doroci*us* *e* otros sabios con el.

Ca Dorocius dize: Cata el Sol en las nacencias diurnas. E si·l fallares en angulo o en succede*n*te o fuere catado de alguno de s*us* se*n*nores, el sera yles *e* a el fara*n* ataçir por saber el estado de los padres. E el qui·l cata sera cothcode *e* dador del tiempo. E si el Sol fallares caydo o no*n* conuinie*n*te, para mie*n*tes a Saturno. E si·l fallares en angulo o en succede*n*te *e* fuere catado de alguno de sos se*n*nores, sera yles *e* a el fara*n* ataçir, *e* qui·l cata sera cothcode *e* dador de la uida, con el plaze*r* de Dios.

E si amos, el Sol *e* Saturno, fuere*n* caydos *e* no*n* conuinie*n*tes, cata la parte del padre, *e* si la fallares en angulo o en succende*n*te *e* fuere catada de alguno de s*us* sennores, ella sera yles, *e* aq*u*el q*ue* la cata sera cothcode. E si la parte fuere cayda *e* no*n* conuiniente, toma el grado de la q*ua*rta casa por yles *e* el qui·l cata por cothcode, *e* faz-les ataçir *e* iudga segu*n*d aq*ue*llo. E cataras a la madre segund esta carrera, conpeçando de noche de la Luna *e* despues de Ven*us* *e* despues de la parte de la madre *e* despues del grado de la .X.ª casa. E conpeçaras al padre en las nacencias noctu*r*nas de Saturno, despues del Sol *e* despues de la parte del padre *e* despues del grado de la q*ua*rta casa. E conpeçaras a la madre en
173*c* las / nacencias diurnas de Ven*us* *e* despues de la Luna *e* despues de la parte de la madre, desy del grado de la .X.ª casa. Q*uand*o por esta carrera ouieres sabido el yles *e* alcotcode, para mie*n*tes al alcothcode, *e* si·l fallares en angulo derecho en su andar *e* saluo de la q*ue*mazon *e* de los decasos *e* de los catamie*n*tos de las infortunas, esto*n*z dara sos a*n*nos medianos o q*uiz*a dara el medio de los a*n*nos mayores, *e* ayuntaras a ello lo q*ue*·l a*n*naden las fortunas q*uand*o y cataren de buenos logares e q*uand*o les recibieren. Mas no*n* an poder las planetas de dar a los padres despues q*ue* nacieren los fijos sos a*n*nos mayores. E si alguna de las infortunas catare el alcothcode, me*n*gua-la q*ua*nto las tres qui*n*tas de sos a*n*nos menores. E si fuere q*ue*mada, sera la me*n*gua q*ua*nto sos a*n*nos menores de meses. E si fuere con la q*ue*mazon retrog*ra*do, sera la me*n*gua dias. E si fuere con esto en so decaso, se(ra) la me*n*gua oras. E ay de los sabios q*ue* no*n* para*n* mie*n*tes a los se*n*nores del yles *e* toma*n* el yles del padre *e* de la madre *e* fazenle atacir *e* iudgan d'el. E ay d'ellos q*ue* toma*n* el almubtez del padre, q*ue* es el Sol o Saturno, e toman-lo por cothcode *e* por significador *e* por dador de la uida *e* de los a*n*nos, *e* a el faze*n* atacir. E otrossi cata*n* pora la madre la Luna *e* Ven*us*. E qual d'ellos fuere almubtez, toma*n*-lo por cothcode *e* por significador *e* por
173*d* da-/dor de la uida *e* de los a*n*nos, *e* a el faze*n* ataçir a los estados de la madre.

E yo digo q*ue* el almubtez q*uand*o fuere apoderado *e* fortunado *e* oriental *e* en su casa o en su exaltacio*n* *e* en los angulos, q*ue* bie*n* puede dar sos a*n*nos mayores, *e* mayor mie*n*te si el padre fuere mancebo de edat aderredor de .XX. a*n*nos, ca este iudicio bie*n* puede seer en esta guisa.

E ay de los sabios antigos assi como Juna *e* Behla *e* Acriton *e* Antyoc*us* *e* otros q*ue*·s acordaua*n* con ellos, sacauan la uida del padre de los subimientos q*ue* ficaua*n* a los se*n*nores de las dignidades del significador del padre segu*n*d el tiempo en sos signos.

V*er*bi gr*ati*a: Que el significador del padre segu*n*d el tie*m*po fue Saturno, *e* fallamos-lo en .XV. grados *e* .XLVI. menudos de Piscis, q*ue* es casa de Jup*it*er *e* su termino *e* su forma *e* exaltacio*n* de Ven*us* *e* tri*p*licidat de Mars, pues

[1] Título marginal.

de los subimientos que finca*n* a estas tres planetas en sos signos, que son Jupiter e Ven*us* e Mars, d'esto sacan la uida del padre, assi que fallamos que finco a Jupiter en su signo de los subimientos .XVI. grados. E lo que finco a Ven*us* en sos signos de los subimientos: .XIX. grados *e* tres menudos. E lo que finco a Mars en su signo por los subimientos: quatro grados *e* .XXXV. menudos, *e* faze's todo esto ayuntado .XXXIX. grados *e* .XXXVIII. menudos. Dando a cada grado vn anno sera*n* .XXXIX. 174*a* annos *e* siete meses *e* .XII. dias, *e* esta es / la uida del padre segu*n*t la oppinion d'estos sabios que esto dixieron.

E dizen otros sabios que sabra*n* la uida del padre de la cuenta de los annos de la planeta que mas cerca fuere por grados al grado de la quarta casa, seyendo catando a la quarta casa, *e* tanto sera la uida segund los annos de aquella planeta.

E dize Hermes *e* Albatyz que la uida del padre sabran de los subimientos del signo del Sol en las nacencias diurnas *e* del signo de Saturno en las nocturnas *e* la uida de la madre de los subimientos del signo de la Luna en las nacencias nocturnas e de los subimientos del signo de Ven*us* en las diurnas [1].

Dize Aben Ragel: Yo proue esto en muchas nacencias *e* falle-lo uerdat. E proue-lo en la mi nacencia misma, *e* fue la uida de mi padre quanto los subimientos del signo de Saturno, nin mas nin menos vn punto.

El .XV.° capitulo fabla en saber la fazienda de los padres.

Cata los estados de los padres de los sennores de la triplicidat del signo de la quarta casa en esta manera que si el sennor de la triplicidat de la quarta casa el primero fuere en su casa o en su exaltacion o en su ayz *e* fuere recebido del Sol o de Jupiter *e* fuere en logar alto en el medio cielo o en la .XI.ª casa, significa buen estado del padre *e* nobleza *e* alteza *e* riqueza *e* poder *e* luenga uida *e* uen- 174*b* tura / buena, *e* esto si el signo en que fuere esta planeta fuere masculino. Mas si el signo en que fuere esta planeta fuere feminino, significa la uentura *e* la nobleza a la madre, e mayor miente si la planeta misma fuere femenina. E si este sennor de la triplicidat fuere en estranno logar *e* decaydo *e* en mal estado *e* infortunado, significa abaxamiento del padre, que sera despreciado *e* abaxado *e* uil *e* lazrado *e* en mal estado *e* en mala uentura *e* en mala uida, *e* acaecer-l'an entrepieços *e* lazerias *e* pesares en aquel anno en que nacio aquel nacido

E si fuere el sennor de la triplicidat de la quarta casa el segundo apoderado *e* fortunado en buen estado *e* en buen logar, el padre aura tierras *e* poblara *e* labrara en ellas *e* aura por aquella parte bien *e* proes *e* ganancias, *e* si este fuere en diuerso estado de lo que dixiemos, sera arrendador de tierras o quintero o poblador de tierras *e* aura por aquello lazerias *e* trauaios muchos.

E si fuere el sennor de la triplicidat de la quarta casa el tercero como dixiemos en buen estado *e* apoderado *e* fortunado, sera el padre omne que sacara thesoros *e* cauara mineras o taiara *e* endereçara piedras preciadas. E si este fuere en diuerso estado de lo que dixiemos, sera cauador o picara piedras, o calero, o labrara en las mineras malas que fieden.

Si el Sol fuere en las nacencias diurnas o Saturno en las nocturnas, / *e* el sennor de la 174*c* quarta casa tan bien en las diurnas como en las nocturnas, *e* la parte del padre otrossi, todos estos catando al ascendente o a su sennor de quadradura o de opposicion, significa que el padre d'aquel nacido aborrecera al fiio *e* querer-l'a mal *e* amara que'l maten *e* buscar-lo-a.

E si la Luna *e* la parte de la madre catare*n* al ascendente o a so sennor de tal catamiento, sera aquel aborrecimiento *e* aquella mal querencia de la madre al fijo.

E si fuere Saturno catando al Sol *e* al ascendente *e* la Luna al ascendente, *e* todo catamie(n)to de enemiztat, *e* non y catare ninguna de las fortunas de buen logar *e* de apoderado, significa que aquel nacido sera echado en la carrera *e* sera sacado de casa de su padre *e* de su madre.

Quando el Sol *e* el sennor de la casa de los padres *e* la parte del padre todos fueren en angulos *e* en buenos logares *e* apoderados, *e* mayor miente en medio cielo, *e* fueren en sus casas o en sus exaltaciones o en sus terminos o en sus triplicidades o en alguna de sus dignidades, significa que el padre d'aquel nacido sera noble *e* alto *e* ondrado *e* nombrado *e* ensennorado *e* preciado en la manera *e* en el linage dont fuere.

E otrossi Saturno si fuere en las nacencias nocturnas en el medio cielo *e* ouiere y dignidat *e* fuere catado de las fortunas, *e* acaecier que sea la parte del padre o su sennor fortunados *e* apoderados *e* firmes / *e* en buen logar, 174*d* significa otrossi que el padre aura riqueza *e* alteza *e* nobleza *e* buen estado *e* poderio *e* alto grado segund su linage *e* segund la yente de que fuere.

Quando el Sol fuere en nacencia diurna o

[1] ms.: nocturnas.

Saturno [1] en nocturna o el sennor de la quarta casa tan bien en diurna como en nocturna, alguno d'estos en alguno de los angulos *e* en buen logar, en logar de nobleza *e* de alteza *e* de poder *e* fortunado, *e* fueren los sennores de su triplicidat caydos [*e* infortunados *e* dannados], significa que el padre d'aquel nacido es noble en si mismo el por si, *e* que es de uil linage *e* de pobre. E si fallares el poder *e* la fortuna *e* la buena estança a los sennores de la triplicidat, *e* la planeta fuere infortunada *e* cayda *e* dannada, significa que el padre del nacido es uil por si *e* que es de noble linage *e* que ouieron nombradia *e* sennorio *e* poder.

Quando fuere el sennor de la casa de los padres en su casa o en su exaltacion o en alguna de sus dignidades *e* fuere redrado de los angulos *e* non fuere catado de ninguna de las fortunas, significa que el padre d'aquel nacido ouo poder *e* nobleza *e* perdio-la. E si fuere en signo estranno en que non a ninguna dignidat *e* fuere apoderado *e* firme en el medio cielo *e* catado de las fortunas, significa que el padre d'aquel nacido fue uil *e* despreciado *e* despues alço·s *e* gano nobleza *e* poder *e* alto grado.

Quando fuere el Sol *e* los sennores de su triplicidat todos caydos *e* en malos estados, *e* 175*a* fuere la parte de / los padres en la .VI.ª casa del ascendente *e* non fuere catada del sennor de su casa, significa que el padre de aquel nacido es sieruo o sera sieruo despues.

E si fuere la Luna ayuntada con el sennor de la .XII.ª casa o con el sennor de la .IX.ª o con el de la tercera o con el de la .VI.ª, significa que su madre es sierua. *E* si catare a la Luna con esto Mars, significa que es con aquello puta *e* fornaguera.

Quando fuere el Sol en meior estado *e* en meior logar que la Luna, significa que el padre de aquel nacido es mas noble *e* de meior linage que su madre. E si la Luna fuere en meior estado *e* en meior logar que el Sol, su madre es mas noble que su padre.

E si fueren el Sol *e* la Luna en vn signo, significa que el padre *e* la madre son d'un linage. *E* si fueren en diuerso d'esto, o fuere el ascendente signo mobile, *e* lo catare[n] las infortunas, o el Sol que non cate a la Luna, *e* amos fueren en signos mobiles, significa que el padre *e* la madre d'aquel nacido son de diuersos linages o non son de vna uilla.

Quando fuere el sennor del ascendente llegando al sennor de la segunda casa de la quarta casa, o fuere el sennor de la quarta casa dando so poder *e* su fuerça al sennor de la segunda casa, o fuere el Sol de dia *e* Saturno de noche en amiztat *e* en buen estado con las fortunas, *e* Mars fuere caydo *e* redrado d'ellas, significa que aquel nacido heredara auer de su padre. E si fuere en esto en uez / del Sol *e* de Saturno la Luna *e* Venus, heredara auer de su madre *e* auera riqueza *e* uentura *e* buen estado por razon de heredat. 175*b*

Cata la parte del padre *e* la parte de la madre, *e* qual d'ellos fuere infortunado o dannado o quemado o caydo o en la casa de la muerte, o la vna d'ellas ouiere meioria del otra de firmidumbre *e* de poder, significa que aquel cuya fuere la parte infortunada *e* dannada morra antes que el otro. E d'esta manera iudgaras del Sol *e* Saturno *e* de la Luna *e* Venus. E si todos los significadores fueren infortunados, significa que morran amos, el padre *e* la madre, en vna hora por caymiento de casa o por fuego o por agua o por lo que·l semeia.

E quando fuere la Luna infortunada por coniuncion corporal de Saturno, *e* catare a ellos Mars de logar que non recibe a la Luna, la madre d'aquel nacido morra en la ora de la nacencia muerte mala *e* fea.

El .XVI.° capitulo fabla en saber los temprar [1] *de las occasiones del padre del nacido.*

Faras ataçir a la parte del padre *e* a la parte de la madre o faras atacir al Sol de dia *e* a Saturno de noche por el padre e a la Luna *e* a Venus pora la madre, *e* estos atacires leuaras por los grados de los subimientos a las quadraduras *e* a las opposiciones, dando a cada grado vn anno. E qual d'ellos llegare al grado de la infortuna que mata, acaecer-l'a en aquel anno destruction *e* entrepieço.

Quan-/do Jupiter fuere en la quarta casa, 175*c* significa por su propriedat bien escondido que aura aquel nacido *e* bien andança encubierta. E significa que aura perdida *e* abaxamiento en la meatat de so uida, *e* despues escontra la fin que aura bien *e* fortuna *e* que morra a buena muerte. E si la quarta casa fuere Escorpion, *e* la Luna y fuere, significa que su madre es sierua sin dubda ninguna *e* que el morra a mala muerte. E si el Sol y fuere en uez de la Luna, significa que su padre es sieruo. E si Saturno y fuere ayuntado con alguno d'ellos, significa que aquel nacido numqua auera fijos *e* que·s destruyra su casa *e* non aura bien ninguno. E si y se ayuntaren Saturnus *e* Mars *e* Venus, significa que sus mugieres morran de parir o endemoniadas o de dolor de la madre. E si y fuere Venus por si, significa que casara mal *e* que aura es-

[1] ms.: el Sol.

[1] Cf. la nota de fol. 135*c*.

contra la fin de su uida folgura *e* bie*n* *e* uentu*ra* *e* alteza *e* mezclar-s'a con om*n*es nobles *e* altos *e* aura muchas alegr*i*as *e* gozos *e* riq*ue*zas, mas acaecer-l'an enfermedades. E si fuere signo fixo, sera la su uentu*ra* de parte de mugieres *e* sera mayor auentura. E si fuere el signo mobile o comu*n*, sera bie*n* razonado *e* sabidor de engannos *e* acaecer-l'an da*n*nos de parte de mug*ie*res. E si fuere de los signos steriles *e* la Luna fuere en su opposito, significa q*ue* aq*ue*l nacido sera sterle *e* q*ue* baratara
175*d* co*n* maslos. E si Mars fuere y, signifi-/ca enfermedat *e* azemena *e* flaq*ue*za *e* q*ue* aura apostemas q*ue* dize*n* porciellos, *e* q*ue* gelo taiara*n* co*n* fierro, *e* cada q*ue* fiziere bie*n*, no'l sera gradecido. Esto sera si fuere de dia. Mas si fuere de noche, significa q*ue* sera he*r*mita*n*no o q*ue* morra en logar apartado *e* pe*r*igloso o sera om*n*e q*ue* trebeiara con armas ante rey, assi como algazear co*n* cuchiellos o con espada. E si y fuere la Luna *e* las infortunas cata*n*do-la, significa q*ue* acaeceru*n* al nacido enfermedades escondidas o q*ue*'l tomara*n* por fecho escondido q*ue* fizo *e* tornar-l'an sieruo, *e* morra*n* su mug*ie*r *e* s*us* fijos, *e* sote*r*rar-los-a. E si y cataren las fortunas, au*er*a bie*n* de cosas escondidas. E si el signo fuere Aries o Escorpio, *e* las infortunas cataren a la Luna, mayor mie*n*te Mars, morra muerte mala. E si fuere en esta casa Saturn*us* en casa de Jupi*te*r o en su exaltacion, significa q*ue* el nacido fallara cosas sote*r*radas de man*er*a de thesoros o lo q*ue*'l semeia, *e* partir-s'a de sos padres *e* acaecer-l'a azemena *e* uera muerte de sos fijos. E si y catare Ven*us* *e* Me*r*curio de angulos, castrar-l'an. E si en esta casa fuere el Sol con lo q*ue* dixiemos, sera robado. E si y fuere Saturno en su cabo de dia, significa q*ue* el nacido aura poderio *e* se*n*norio de mano de rey o sera guardador de sos thesoros, *e* fara*n* los om*n*es en el en dar-le a guardar lo suyo. *E* si fuere y de noche, significa q*ue*'s pe*r*dera el
176*a* auer de sus / padres *e* sera el nacido lazrado en su mancebez *e* acaecer-l'a enfermedat de paralisia o lo q*ue*'l semeia. E si'l catare la Luna de opposito o de quadradura, significa q*ue* aura fijo *e* q*ue* mandara fijos aienos o sera pedagogo, *e* acaecer-l'an enfermedades escondidas *e* en los mie*n*bros espiritales *e* dolor en el estomago *e* enfermedades luengas, *e* casara co*n* sierua. E si la Luna fuere en la q*ua*rta casa, no*n* en casa de Jupi*te*r ni*n* en su exaltacio*n*, *e* y catare*n* las infortunas, significa q*ue* el nacido non aura poderio ni*n* uentura *e* que'*s* pe*r*dera el auer de s*us* padres. E si Ven*us* fuere en la q*ua*rta casa, *e* alguna de las infortunas la catare [1], significa q*ue* la mug*ie*r de su padre morra ante q*ue* su padre. E si el signo fuere mouible, significa q*ue* su padre aura otras mug*ie*res *e* sote*r*rar-las-a. E si y se ayuntare*n* Ven*us* *e* Me*r*curio, significa bie*n* *e* segura*n*ça pora'l nacido *e* mal *e* da*n*no po*r*a'l estado de s*us* padres *e* de s*us* he*r*manos. E si fuere Me*r*curio co*n* esto estra*n*no *e* catado de Mars, casara con mug*ie*r nigroma*n*tica. E si el signo fuere co*n* esto casa de Jupi*te*r o su exaltacio*n*, casa co*n* mug*ie*r q*ue* no*n* es escossa *e* q*ue* a fijos, *e* criara fijos aienos azemenados. E si y fuere*n* Saturn*us* *e* Mars *e* Me*r*curio sin catamie*n*to de Jupi*te*r *e* de Ven*us*, significa q*ue* no*n* se cunplira ni*n*guna dema*n*da, *e* significa cuetas *e* laze*r*ias *e* enfermedades *e* azemena *e* taiamie*n*to de fierro *e* muerte / mala *e* ermame*n*to de su casa, *e* si y 176*b*
fuere el Sol con ellos, significa q*ue* el padre morra luego. *E* si y fuere la Luna con ellos en uez del Sol, significa pobreza del nacido *e* de s*us* padres *e* q*ue* sus padres morra*n* luego. E si la q*ua*rta casa fuere Cancer o Capricorno, *e* Ven*us* y fuere, significa q*ue* casara co*n* puta *e* adebdar-s'a por achaq*ue* d'ella. E si fuere en la q*ua*rta casa la cabeça con Jupi*te*r *e* con Ven*us*, *e* el Sol *e* la Luna y catare*n*, significa buena andança *e* be*n*dicion *e* fortuna al nacido *e* poblamie*n*to *e* be*n*dicio*n* a la casa o nacio. E si y fuere el Sol con la cabeça, significa nobleza del padre *e* poca uida del nacido. E si y fuere Ven*us* *e* la Luna *e* la cabeça, significa q*ue* el nacido sera astrologo *e* ganara por aq*ue*llo mucho auer. E si y fuere Jupi*te*r en su ayz, sera el nacido noble om*n*e o alcalde o me*r*cadero de bestias o de ganados o pastor o guardador de bestias a om*n*es nobles, *e* sera derechero *e* sera exaudida su oracio*n*, o quiça deuinara lo q*ue* a de uenir, o quiça [1] auera se*n*norio en las casas de oracio*n*. E la fin de su uida sera meior q*ue* so co*n*peçamie*n*to. E si y fuere no*n* en su ayz, significa baxamie*n*to del nacido en su mancebez, *e* q*ua*nto mas adelantra en dias, alçar-s'a *e* puiara so bie*n* *e* su auentura. E si y fuere Me*r*curio estra*n*no, significa q*ue* aura mucho au*er* por thesoro q*ue* fallara o por obra escondida q*ue* fara, o auera se*n*norio sobre los camiadores. / E si'l catare Saturno *e* Mars, auera ap- 176*c*
parcero qui'l contrallara *e* aura pleyto con el *e* mete*r*-l'a miedo. E si y fuere Me*r*curio oriental, significa q*ue* aq*ue*l nacido sera om*n*e a quie*n* descobrira*n* puridades gra*n*des *e* celadas. E si y fuere*n* la cola *e* Jupi*te*r *e* Ven*us*, significa q*ue* el nacido escapara de todo mal. E si y fuere*n* el Sol *e* la Luna ayuntados, significa q*ue* los padres morra*n* muerte mala o q*ue* cegara*n* o caera*n* de logar alto. E si el Sol

[1] ms.: catare*n*.

[1] ms.: quica.

fuere en el ascendent *e* la Luna en la quarta casa, significa grant sennorio del nacido *e* uentura grant *e* mucho auer, *e* quiça sera rey. E quando Saturno fuere significador del padre *e* fuere en la casa del Sol *e* en buen estado, *e* la nacencia nocturna, esto non faz danno al padre, mas significa·l meioramie(n)to de estado *e* su ventura. E quando la Luna fuere en la nacencia yendo a la opposicion *e* fuere en los angulos, significa que el padre auera uaraias *e* pleytos por que·s aura a parar ante rey. *E* si el Sol fuere en esto en el ascendente o en la .X.ª casa, el sera el uencedor, *e* si non y fuere, sera uencido, *e* demas que·s descobriran sus puridades *e* todas las cosas que tiene encubiertas *e* todos sus fechos que fizo *e* que fara, *e* cada que fuere la opposicion del Sol *e* de la Luna o de la coniunction, mouer-sel'an pleytos *e* uaraias *e* tristezas *e* cuetas *e* lazerias, *e* mayor miente quando la coniunction o la oppposicion fuere en los angulos. E quando acaeciere el Sol *e* la Luna / en alguna reuolucion 176*d* d'esta manera, significa que contecera este iudicio d'esta reuolucion en aquel anno a aquel nacido o a su padre o a amos. E quando fuere el sennor de la quarta casa en el ascendente, significa que aquel nacido sera meior de todo su linage *e* sera ornador de sus padres *e* fazedor de bien a ellos *e* a sus parientes *e* aura sennorio sobre su linage. E si el sennor de la quarta casa fuere en la .II.ª casa, significa que los padres auran riqueza *e* buen estado *e* que aquel nacido sera mas ondrado que sos hermanos de su padre *e* de su madre. E si el sennor de la quarta casa fuere en la tercera casa, aura hermanos de que aura el padre enbargo. E si el sennor de la quarta casa fuere en la quarta, sera omne connoscido *e* que aura nombradia entre los omnes. E si fuere en la .V.ª, sera el padre rico *e* abondado de auer *e* el nacido aura fijo que heredara lo suyo. E si fuer en la .VI.ª, sera el padre del nacido despreciado *e* abaxado *e* non sera nombrado nin connoscido. E si fuere en la .VII.ª, sera el padre del nacido de omnes malos *e* de mala nombradia *e* el nacido querra mal a su padre *e* seer-l'a enemigo. E si fuere en la .VIII.ª, aura el padre poca uida *e* la madre quiça morra de parir *e* el nacido morra fuera de su logar. E si fuere en la .IX.ª, sera el padre omne non connocido estranno, *e* sera el padre entecado *e* morra mala muerte. E si fuer en la .X.ª casa, sera el padre connocido 177*a* del rey *e* puia en bien *e* en / ondra. E si fuere en la .XI.ª, aura el padre poca uida *e* mal estado en la uida que uiue luego que fuere nacido el fijo, *e* despues alçar-s'a. E si fuere en la .XII.ª, seran sos padres estrannos, sallidos de sos logares, que ende salieron por mingua *e* por mal estado, *e* quiça entraran en orden, *e* el nacido quiça morra en estranno logar. E quando fuere el Sol *e* la Luna *e* la parte de los padres con Mars o catando a el de quadradura o de opposicion, *e* fueren los sennores de sos logares infortunados, iudga que el padre morra en aquel anno. *E* si tal costellacion fallares en alguna reuolucion de algun anno, iudga otrossi que los padres d'aquel nacido morran en aquel anno, *e* mayor miente si fuere alguna de las luminarias en casa de los padres. E si las luminarias fueren infortunadas *e* ayuntadas con Mars, *e* fuere la parte de los padres *e* su sennor en buenos logares *e* catados de las fortunas de buenos logares, iudga por el infortunamiento del Sol que aura el padre mal *e* danno [de parte del rey, *e* iudga por el enfortunamiento de la Luna que aura mal *e* danno] por enfermedades en su cuerpo, *e* mayor miente si fuere la reuolucion diurna *e* Mars catando al Sol, o si fuere nocturna *e* Saturno catare a la Luna, o que sea con ella en la rayz de la nacencia. E si el Sol *e* la Luna fueren enfortunados en la .VII.ª casa o en la quarta por coniunction de las infortunas o por quadradura o opposicion de las infortunas, iudga que los padres morran en aquel anno, *e* / mayor miente si las luminarias fueren en la rayz de la nacencia infortunadas *e* la parte del padre otrossi en la reuolucion enfortunada, ca estonce sera el iudicio mas pressurado *e* mas firme. E si este infortunamiento fuere al Sol, da el iudicio al padre. E si este infortunamiento fuere a la Luna, da el iudicio a la madre. 177*b*

Dixo Hermes: La quarta casa es fuessa de las planetas porque es en fondon del cerco del cielo *e* en so abaxamiento, *e* es en trino de la .XII.ª casa, que es casa de la tiniebra *e* de la lazeria *e* de la cueta *e* de las carceles *e* gozo de la infortuna mayor, *e* es en sextil de la sexta casa, que es casa tenebrosa *e* casa de enfermedat *e* de danno *e* gozo de la infortuna menor. E quando alguna planeta fuere en la quarta casa *e* fuere en su decaso, es assi como omne en semblante de afogado, tro a que ende salga, que por el mouimiento mayor uaya a la tercera, que es gozo de la Luna, *e* que por el su mouimiento uaya a las cinco, que es gozo de Venus. E quando ende salle a qual parte quiere, es assi como el muerto que ressucita de su fuessa.

Quando acaeciere la duodenaria de Jupiter en ascendente de algun nacido, significa nobleza de los padres del nacido *e* su poder. E quando la parte de los padres acaeciere en este logar, significa aquello mismo, *e* si el signo fuere en esto feminino, da el iudizio a la madre.

177c Quando la pars fortune fuere infortuna-/da o quemada en signo masculino, iudga que el padre morra antes que la madre. E si fuere esta costellacion en signo femininо, la madre morra ante que el padre.

Quando los rayos de Saturno de qual quier catamiento o de coniunction e aquellos rayos llegaren ante a la parte del padre que a la parte de la madre, iudga que el padre morra ante. E si llegaren ante los rayos a la parte de la madre que del padre, iudga que la madre morra ante que el padre.

Toman la parte del padre de dia del Sol a Saturno e de noche el contrario, e echan-la del ascendent. E si Saturno fuere so los rayos, toma(n)-la del Sol a Jupiter de dia e de noche el contrario, e echan-la del ascendente.

E toman la parte de la madre de dia de Venus a la Luna e de noche el contrario, e echan-la del ascendente. E quando la parte del padre fuer catada de las infortunas, significa muerte del padre. E quando la parte del padre e la parte de la madre fueren en angulo de occidente, significa pobreza e seruitut de qual y fuere, e esso mismo significa en la .VIII.ª si non fuere catada del Sol. *E* con todo esso significa poco duramiento de los padres e que morran ayna. E otrossi si fuere la parte del padre en la .II.ª casa o en la .VI.ª o en la .VIII.ª o en la .XII.ª, significa mengua del padre e pobreza.

Para mientes a la .VII.ª casa de la parte del padre, e si fallares so sennor ayuntado con
177d el sennor de / la parte del padre, iudga que el padre ama su mugier e sus cunnados. E si fuere el sennor de la parte del padre sobre tierra e el sennor de la parte de la madre so tierra, iudga que la madre morra ante que el padre, e si fuere lo contrario, iudga contrario. E si los sennores de las dos partes fueren amos sobre tierra o amos so tierra, cata qual d'ellos aura el Sol alçado sobr'el de su .X.ª casa, e iudga que aquel morra ante que el otro. E si amos fueren en vn signo e en vn grado, cata el sennor de su termino, e si lo fallares enfortunado en signo masculino, iudga que el padre morra ante. E si fuere en signo femininо, la madre.

Quando acaeciere la parte del padre en termino de Mars de dia o en termino de Saturno de noche, e Saturno o Mars, aquel que en su termino fuere, le catare de quadradura o de opposicion, e non ouiere catamiento ninguno de Jupiter nin de Venus, acaeçra al padre por el fijo danno e lazeria, e quiça que's destruira por aquel nacido su uilla o el termino de la villa todo. E si el Sol fuere en uez de la parte en la costellacion que dixiemos, significa que aquel nacido matara a su padre.

E si fuere la parte de la madre en esta costellacion que dixiemos, el danno e el mal acaeçra a la madre por su fijo. *E* si la Luna y fuere en uez de la parte, aquel fiio matara a su madre. E si fuere alguno de los sennores d'estas dos partes en la .XI.ª casa del ascendente del nacido, significa que sera enemigo de su padre e de su madre, e ma-/yor miente si fuere 178a
el sennor del ascendente en opposito del sennor de la parte o en su duodecima. E quando fuere esta parte o su sennor en los angulos, significa nombradia e alteza e alto grado. E si fuere el sennor de la casa del Sol en angulo, e mayor miente en el ascendente o en la .X.ª casa, aura el padre sennorio e alteza. E si fueren la parte e so sennor fortunados, significa buen estado al padre en su uida e buena andança en su uito. E si fueren con el sennor de la quarta casa enfortunados, significa lazeria al padre e mal estado e enfermedat. *E* sab que la .X.ª casa del ascendente del nacido es significador de los estados de la madre del nacido e la quarta de los estados del padre. E otrossi cata los estados de la madre de la su parte, assi como catas los estados del padre de la parte del padre egual mie(n)tre. E el sennor del termino del Sol e el sennor del termino de la Luna, quando fueren so los rayos o en alguno de los logares malos, significan pobreza e mal estado de los padres. El Sol es significador en esto del padre e la Luna de la madre.

Dixo Alhecen fijo de Alhecib: Estaua un dia e estaua comigo Abolabez, e era en Era de .CC.XXX., e uino-me vn uieio e dio-me vna carta en que auia escripta figura de una nacencia, e dixo-me que gela catasse. *E* demande'l cuya era aquella nacencia, e dixo-me que era de su fijo. *E* pare mientes en la figura, e yo asmando en ella, tomo-la Abolabez
de / mi mano e paro mientes en ella vn ratiello 178b
e dixo: La primera cosa que deuemos iudgar en esta nacencia es que este nacido es fornezino, que non es fijo del que diz que es su fijo. *E* yo dix-le: ¿Donde dizes esto? *E* el dixo-me: Este uieio dize que esta nacencia es de su fijo, e el padre de cuya nacencia es esta quatro annos a que es muerto e murio en el anno que este nacido nacio. *E* pues demande'l: ¿Donde dizes esto? *E* dixo-me: Pare mientes al grado de la parte del padre e falle-lo en opposito de Mars, e non auia entr'ellos mas de vn grado. *E* falle la parte en la .XI.ª casa del ascendente, la que es .VIII.ª de la quarta, e es casa de la muerte de los padres, e auia entre la parte e Saturno vn grado. *E* por esto iudgue que el padre d'este nacido murio en el anno que el nacio, e este uieio dize que es su fijo, pues el nacido es fornezino. *E* estonz nos

dixo el uieio: Yo non so su padre d'aquel nacido, mas mi nieto, fijo de mi fijo, *e* mi fijo su padre, *e* murio en el anno que el nacio, assi como el omne bueno dixo.

Esta es la quinta parte del quarto libro, e *a en ella dos capitulos* [1].

El .XVII.° capitulo fabla en la quinta casa e *en sus significaciones.*

La oppinion de Tolomeo en esto es que el dize assi: Conuiene-te de catar el estado de los fijos de las planetas que son en la .X.ª casa *e* en la .XI.ª casa, *e* de opposicion de las planetas que fueren en opposito d'estos logares por catamiento. E tomaras significationes de la Luna *e* de Jupiter *e* de Venus en auer los
178*c* fijos *e* seer muchos. *E* del / Sol *e* de Mars *e* de Saturno tomaras significationes de non auer fijos o de auer pocos. *E* pon Mercurio apparcero con los que ouiere conuenencia en la figura d'estas dos partidas. E quando fuere oriental, sera dador de fijos, *e* quando fuere occidental, sera uedador de fijos. E las planetas quando fueren d'esta manera *e* fueren apartadas, significa que sera el sennero. *E* quando fueren en signos comunes femininos, seran los nacidos dos. *E* otrossi si fueren en signos de muchos fijos, assi como Piscis *e* Cancer *e* Escorpion, seran los que naçran dos o mas de dos. E si fueren las planetas masculinas *e* en signos masculinos *e* en los estados que conuienen a masculinidat escontra'l Sol, seran los que naceran maslos. *E* si fueren feminas las planetas *e* en signos femininos *e* en los estados que conuienen a feminidat segund el Sol, seran los que naçran fembras. E si las infortunas fueren apoderadas sobr'ellas *e* fueren en signos esterles, assi como Leo *e* Virgo, nacer-les-an fijos, mas non por bien ni'l nacera cosa que dure.

E dizen otros sabios a menos de Tolomeo: Cata en esta cosa el signo de la .V.ª casa *e* su sennor *e* Venus *e* Jupiter *e* la parte de los fijos *e* so sennor e los sennores de la triplicidat de Jupiter, *e* cata qual d'estos ouiere mayor poder *e* mayor sennorio en esta significacion. E si'l fallares en signo de muchos fijos *e* saluo de las infortunas *e* catando al ascendent, *e* mayor miente quando fuere so sennor en al-
178*d* guno / de los angulos o en succedente, esta sera signification de muchos fijos. E si fuere en signo esterle *e* fuere infortunado, *e* Jupiter fuere quemado, *e* Venus fuere dannada, significa que aquel nacido sera esterle, que non aura fiio ninguno. E si fuere el sennor del ascendent llegando al sennor de la .VII.ª casa, significa que aquel nacido aura muchos fijos legitimos. E otrossi sera si el sennor de la .VII.ª casa fuere llegando al sennor del ascendente. E si este llegamiento fuere entr'el sennor del ascendente *e* el sennor de la [1] .VI.ª casa, seran los mas de los fijos que aura de barraganas. E iudga en los muchos fijos de Jupiter *e* de Venus, e en los pocos de Saturno *e* de Mars, e lo mediano d'esto del Sol *e* de la Luna *e* de Mercurio. E quando fuere el Sol testemunna(n)do al significador de los fijos, *e* fueren los sennores de la triplicidat de Jupiter en buenos logares en la figura, significa muchos fijos *e* que's gozara d'ellos. E quando fuere el vno de los sennores de la triplicidat de Jupiter en buen logar *e* los otros en malos logares, significa que aquel nacido auera fijos, mas acaecer-l'an por ellos pesares.

Quando fueren los sennores de la triplicidat de Jupiter caydos de los angulos o son los rayos del Sol, significan pocos fijos, *e* mayor miente si fuere Jupiter en esto so los rayos. Quando fuere Jupiter o Mercurio en su casa o en su exaltacion en alguno de los angulos o en succedentes *e* los sennores de sus triplicidades en buenos logares, saluos de las / in- 179*a*
fortunas *e* limpios de los dannamientos, significa que aquel nacido aura muchos fijos *e* se gozara d'ellos.

Para mientes a la parte de los fijos *e* a su sennor *e* qual de las planetas se ayunta con el o qual se mezcla con el qual mezclamiento quiere, *e* cata el poderio de sos logares *e* sos estados en poderio *e* en flaqueza *e* en fortuna *e* en infortuna, *e* iudga segund aquello.

E quando fuere la parte de los fijos en los angulos o en succedentes, significa muchos fijos *e* buenos que uiuiran *e* iran a bien. E quando fuere en los logares caydos *e* mayor miente en los que non catan al ascendente, significa pocos fiios *e* que morran ayna. E quando fuere la parte non catando a ninguna planeta, significa que aquel nacido sera dolorido *e* triste por los fijos, *e* que el primero fijo que'l naciere morra o nacera muerto del uientre de su madre *e* aura pesar por aquello.

Quando ouiere en opposito de la parte de los fijos o en su quadradura alguna fortuna, iudga que aquel nacido aura fijos. E si ouiere en opposito de la parte o en su quadradura o ayuntado con el de cuerpo alguna infortuna, significa que aquel nacido aura pocos fijos *e* los que ouiere morran.

Quando fuere Venus infortunada de Saturno *e* fuere catando a la parte de los fijos de al-

[1] Título marginal.

[1] ms.: dela/dela.

guno de los angulos, *e* no*n* la catare Jupi*te*r, significa q*ue* aq*ue*l nacido aura pocos fijos o sera esterle, *e* mayor mie*n*te si la Luna fuere
179*b* co*n* / esto infortunada.

Quando fuere Jupi*te*r *e* Ven*us* *e* Mercurio saluos de las infortunas *e* de la retrogradacion, significa q*ue* aq*ue*l nacido au*e*ra muchos fijos. E si estas planetas fueren infortunadas o fuere*n* en sos decasos de casa o de exaltacion o fueren so los rayos, significa q*ue* aq*ue*l nacido no*n* aura fijos *e* los q*ue* ouiere morra*n*.

Quando ouiere en la qui*n*ta casa alguna fortuna, *e* el se*n*nor de la qui*n*ta fuere saluo de las infortunas *e* limpio de los da*n*namie*n*tos *e* fuere cata(n)do al medio cielo, significa q*ue* aq*ue*l nacido aura muchos fijos *e* uiuira*n* *e* iran a bie*n*. E q*uando* ouiere en la qui*n*ta casa infortuna *e* el se*n*nor de la casa fuere caydo de los angulos *e* da*n*nado de las infortunas, significa q*ue* aq*ue*l nacido auera pocos fijos *e* q*ue* morra*n* ayna los q*ue* ouiere.

Quando Jupi*te*r fuere infortunado en alguno de los angulos, significa q*ue* aq*ue*l nacido aura pocos fijos *e* los q*ue* ouiere morra*n* ayna, *e* el peor de todos los angulos en esto es el septimo, *e* peor d'este el q*ua*rto.

Cata en todas las nacencias, *e* si fallares las luminarias infortunadas *e* no*n* ouiere*n* catamie*n*to ni*n*guno de fortuna, iudga q*ue* aq*ue*l nacido aura pocos fijos *e* los q*ue* ouiere morran.

En saber el tiempo quando aura los fijos.

Para mientes a la planeta q*ue* ouiere mayor se*n*norio *e* mas dignidades en la significacio*n* de los fijos, *e* si la fallares en la parte oriental, iudga q*ue* au*e*ra los fijos en su mancebez. E
179*c* si la fal-/lares en medio cielo, aura [1] los fijos en la media edat. E si la fallares en la q*ua*rta o en la .VII.ª, aura los fijos en la fin de su uida.

Quando llegare Jupi*te*r en alguna reuolucion de los a*n*nos al logar de la parte de los fijos en la rayz o la catare de q*ua*dradura o de opposicio*n*, significa q*ue* en aq*ue*l tie*m*po auera el fijo, *e* otrossi q*uando* en la reuolucio*n* de los a*n*nos llegare Ven*us* al logar de la parte de los fijos en la rayz o·l catare de q*ua*drad*ur*a o de opposition, iudga otrossi q*ue* en aq*ue*l tiempo aura el fijo. Mas la significatio*n* de Jupi*te*r en esto es mayor *e* mas firme q*ue* la de Ven*us*. E otrossi q*uando* el a*n*no llegare al signo en q*ue* fue Jupi*te*r en la rayz o al signo en q*ue* fue Ven*us* en la rayz, significa el fijo otrossi en aq*ue*l a*n*no. *E* cata por sab*er* pleyto de los fijos a la planeta q*ue* ouiere se*n*norio en la significacio*n* de los fijos, quier sea vna o dos, *e* cata q*ue* estado *e* q*ue* comixtio*n* a con el se*n*nor del ascendente, e si fortuna el vn d'ellos al otro, o si i*n*fortuna el uno d'ellos al otro, *e* iudga segu*n*d la auene*n*cia o la desauenencia q*ue* fallares entr'ellos o segu*n*d el pr*o*uecho *e* el da*n*no q*ue* ouiere entr'ellos.

Quando se aiuntare*n* Saturno *e* la parte de los fijos en vn signo, *e* no*n* les catare*n* Jupi*te*r ni Ven*us*, significa q*ue* aura pocos fijos o sera esterle.

E si fuere la parte de los fijos *e* Jupi*te*r en signos esterles, otrossi el nacido sera esterle. *E* no*n* pares mie*n*tes en esto a catamie*n*to de las / fortunas ni a s*us* ayuntamie*n*tos; q*ue* la 179*d*
planeta faze en su logar por su nat*ur*a mas de lo q*ue* no*n* puede*n* arredrar ni meiorar las fortu*n*as, maguer sea recibie*n*do a la planeta q*ue*·l cata o q*ue*·s ayunta con el. *Quando* fuere la p*ar*te de los fijos *e* el se*n*nor de la casa de los fijos *e* Jupi*te*r en los angulos *e* en los logares apoderados *e* sean co*n* esto en signos aq*ue*os o en signos de muchos fijos, iudga a aq*ue*l nacido muchos fijos. [1] [*E* mayor significacio*n* en au*e*r muchos fijos d'esta], q*uando* fuere el se*n*nor del ascende*n*t llegando al sennor de la casa de los fijos de los logares buenos *e* apoderados, *e* otrossi q*uando* ouiere fortuna en la casa de los fijos, *e* fuere la Luna llega*n*do a Jupi*te*r de alguno de los a*n*gulos, o fueren los se*n*nores de la t*ri*plicidat de la casa de los fijos en signos comunes o en signos de muchos fijos, todas estas son significaciones de au*e*r muchos fijos. E si ouiere en la casa de los fijos en uez de la fortuna infortuna, *e* fuere el se*n*nor de la casa de los fijos q*ue*mado, o fuere el Sol en la casa de los fiios, significa q*ue* acaecera*n* a aq*ue*l nacido occasiones en s*us* fijos *e* morra sin fijo *e* destaiara su generacio*n* *e* su linage.

Quando la parte de los fijos fuere en el ascendente o ayuntada con se*n*nor del ascende*n*t, *e* el se*n*nor de la p*ar*te la catare, significa q*ue* aq*ue*l nacido aura fijos q*ue*·l amara*n* e·l obedeçra*n* *e* q*ue*·l sera*n* buenos, *e* otrossi sera este iudicio mismo si el se*n*nor de la .V.ª casa catare / al se*n*nor del ascendente o al 180*a*
asce*n*dente de bue*n* logar *e* catamie*n*to de abenencia. Mas el catamie*n*to de q*ua*dradura significa q*ue* aura fijos trauiessos *e* q*ue*·l q*ue*rran mal *e* el a ellos. E si el se*n*nor de la .V.ª casa fuere en opposito del asce*n*de*n*t o en opposito de so se*n*nor, significa q*ue* aquel nacido aura co*n* sos fijos uaraias *e* pleytos *e* mal q*ue*rencias.

Quando los tres significadores de los fijos se catare*n* vnos a otros de sextil o de trino, o

[1] ms.: aura*n*.

[1] Por repetirse en la siguiente elimino aquí la frase: *E* mayor significacio*n* en auer muchos fijos.

todos fueren ayuntados en vn signo, *e* les catare el sennor de la parte de los fijos, significa que aquel nacido aura fijos *e* seran auenidos unos con otros *e* que·s amaran. *E* si estos tres significadores se catären de quadradura o de opposicion, los fijos d'aquel nacido seran desauenidos *e* se querran mal *e* se denostaran *e* se aueran enuidia *e* quiça se mataran.

Quando la parte de los fijos fuere redrada de catamiento de las fortunas *e* fuere catada de Saturno de quadradura, *e* aun que la recibe, o que sea la parte sobredicha en la segunda casa del ascendente, o acaecieren Venus *e* Jupiter *e* Mercurio en los oppositos de sus casas mismas, o acaecieren el Sol *e* Saturno en opposito del ascendente, todos estos significan que·l accaeçran ocasiones en sos fijos *e* acaecer-l'an pesares *e* tristezas por razon de los fijos, *e* los fijos que ouiere morran ante que el.

Quando fuere la parte de los fijos en el medio cielo, *e* el su sennor fuere en buen logar,
180*b* *e* la catären Ju-/piter [*e* Venus de signos conuinientes al signo en que ella fuere, o que sea la parte en la casa de la fiuza *e* Jupiter] en la .V.ª casa del ascendente, significa que aquel nacido aura fijos uenturados *e* nombrados *e* en alto grado, *e* auran bien *e* ondra del rey *e* de los amigos, *e* el gozar-s'a d'ellos *e* aura por ellos pro *e* ondra grant.

Quando el sennor de la casa de los fijos fuere alçado sobr'el sennor del ascendent o sobr'el ascendente, *e* lo catären las fortunas *e* catären otrossi a la parte de los fijos, significa que aquel nacido aura fijos que ualdran mas que el.

E si el sennor del ascendente fuere alçado sobr'el sennor de la casa de los fijos, significa que el nacido sera mas alto que sos fijos, *e* d'esta manera iudgaras entre los fijos *e* las fijas catando sos partes *e* parar mientes qual d'ellos se alça sobr'el otro, *e* aquel que es mas alçado, a aquel iudga el poder *e* la nobleza *e* la riqueza *e* la fortuna.

Los tiempos en que aura los fijos el nacido.

Qvando Jupiter llegare al ascendente o a la casa de los fijos, es tiempo de auer fijos. O cata la cuenta de los grados que fueren entre Jupiter *e* el sennor del ascendent, o quando el Sol entrare en alguno de los angulos o quando llegare a la parte de los fijos, *e* estos son tiempos de auer fijos.

E si fuere el sennor de la casa de los fijos en el ascendente, aura fijo en su mancebez, *e* si fuere en la .X.ª casa, aura fijo en medio de su uida. E si fuere en la .XII.ª casa, auer-lo-a en su ueiez *e* cerca de su fin.

En saber la cuenta de los fijos.

La cuenta de los fijos sabras en esta manera: Cata los dos sennores de la / triplicidat 180*c*
de Jupiter, el primero *e* el segundo, *e* qual d'ellos fallares mas apoderado *e* mas fortunado *e* en meior logar, *e* cata quantos signos a entre el *e* el ascendent, *e* iudga que auera tantos fijos quantos son los signos. E si ouiere en ellos signo comun, da·l dos *e* iudga segund que fuere la cuenta.

El .XVIII.º capitulo fabla en los amphorismos ayuntados de muchos libros que son menester en esto.

Qvando fuere el sennor del ascendente en la quinta casa, aquel nacido gozara de sos fijos, *e* si·l catare alguna infortuna, dannal. *E* si fuere el sennor del ascendente llegando al sennor de la .V.ª casa, significa que aquel nacido amara *e* buscara auer fijos *e* aura grant sabor de auer-los. E si fuere el sennor de la quinta llegando al sennor del ascendente, significa que aura muchos fijos.

E si fuere el sennor de la .V.ª quitando del sennor del ascendente, morran sos fijos *e* naceran muertos. *E* si el sennor del ascendent se fuere quitando del sennor de la quinta, aborrecera sos fijos *e* echar-los-a *e* non les fara bien nin aueran d'el bien.

Quando el sennor del ascendente fuere en la .XI.ª casa, significa que aura pocos fijos *e* que les sera malo.

Quando el Sol fuere catando a la parte fortune, significa que auera buen fijo *e* iusto. *Quando* el Sol catare a la parte de la ley, significa que aquel nacido non aura fijos *e* que apartara los padres de sos fijos. *Quando* el Sol cata-/re a la parte fortune, significa que 180*d*
aura muchos fijos. *Quando* fuere la parte de los fijos en casa de Saturno, *e* la catären las infortunas, significa que morran los mayores de sus fijos. E quando fuere en casa de Mars *e* la catären las infortunas, significa que·l morran los sos fijos menores.

Quando fuere pars futuytionis en vn logar con Mercurio *e* en signo masculino, significa que aura fijo que siguira sos sabores *e* sos uoluntades. E si Mercurio catare a esta parte sobredicha, aquello mismo significa.

E quando Mercurio catare a esta parte, si fuere en signo masculino, significa que aquel fijo sera sodomitico. E si fuere en signo femenino *e* fuere catando a la parte sobredicha, significa que fara fornicio con mugieres.

Quando fuere la parte de los fijos en la .VIII.ª casa, significa que aquel nacido non

aura fijos, *e* si algunos ouiere, morran *e* non uiuiran. E si y fueren Saturnus *e* Mars o y cataren, significa que los fijos morran despues que fueren grandes, o quiça que los mataran o los mas d'ellos. E si y fuere el Sol con ellos o les catare, escapan de la matança, mas acaecer-les-an occasiones en el cuerpo.

E si y fuere la cola *e* Saturno *e* Mars *e* Mercurio con ellos, significa que'l morran los fijos grandes despues que fueren crecidos, *e* significa que el nacido ganara mucho auer de parte de las mugieres.

E si hy fueren Jupiter *e* Venus o hy cataren
181*a* a esta casa, signi-/fica que el nacido aura fijo que ira en carrera *e* numqua mas tornara. *E* d'esta casa *e* de la onzena uienen las occasiones *e* los malos catamientos a la quinta, pues para mientes en ello.

E quando fuere la parte de los fijos en vna quarta *e* so sennor en otra quarta, significa que aquel nacido que aura fijos que andaran en estrannos logares *e* esparzer-s'an unos d'otros.

E si fuere la parte de los fijos en el ascendente, significa que el nacido amara sos fijos mucho. E si la parte fuere en la segunda casa *e* hy fuere fortunada, significa que los fijos del nacido aueran riqueza *e* grant auer. E si fuere en la tercera casa, significa que auran bien *e* prouechos de sos tios de partes del padre. E si fuere en la quarta, significa que los fijos seran muchos *e* que auran los nombres de sos auuelos *e* de los tios de la parte de la madre. E si ouiere fortuna con ella, *e* ella y fuere fortunada, significa que heredaran a sus auuelos. E si y ouiere infortuna *e* la parte y fuere infortunada, significa que los prenderan *e* que seran puestos en carcel *e* que les acaeceran cuetas *e* lazerias. E si fuere la parte en la quinta, significa que auran los fijos buen andança *e* que seran uaroniles. E si fuere en la .VI.ª, uiuiran *e* auran so uito de bestiar *e* de sieruos *e* de sieruas. E si fuere en la .VII.ª, los fijos querran mal a su padre *e* auran pleytos *e* uaraias con el. E si fuere en la .VIII.ª *e* hy fuere fortunada,
181*b* significa que / el nacido dexara su auer a sus fijos *e* ellos a los suyos, *e* si y fuere infortunada, significa pocos fijos. E si la parte fuere en la .IX.ª *e* y fuere salua de las infortunas, significa que aquel nacido aura fijos iustos *e* religiosos *e* que manternan bien la ley. E si fuere en la .X.ª, significa que los fijos seran lisiados en sus cuerpos *e* que faran fechos malos. E si la parte fuere en la .XI.ª casa, significa que los fijos seran de malas mannas, assi como sannudos *e* uaraiadores *e* bozeros. E si fuere en la .XII.ª, aquel nacido aura pocos fijos, *e* los que ouiere seer-l'an enemigos *e* querer-l'an mal.

Las significationes de los sennores de la triplicidat de la quinta casa.

Qvando el sennor de la triplicidat de la .V.ª casa el primero fuere fortunado *e* apoderado *e* recebido *e* en buen logar *e* en signo de muchos fiios *e* en catamiento de Jupiter *e* de Venus, significa que el nacido aura muchos fijos que'l seran buenos *e* fortunados *e* auran sennorio *e* nombradia *e* alteza, *e* el amar-los-a *e* a *e* aura prouecho d'ellos. E si este fuere en diuerso estado de lo que dixiemos, significa que a aquel nacido morran sos fijos *e* siempre sera dolorido *e* cuetado *e* triste sobre sos fiios, o quiça sera esterle, que non aura fijo ninguno. E si fuere el sennor de la triplicidat el segundo en los buenos estados que dixiemos *e* apoderado *e* fortunado, *e* mayor miente si fuere Mercurio propria miente, significa que aquel nacido sera auentu-/rado *e* ganancioso 181*c*
e bien andante en merchandias *e* en dar *e* en tomar *e* en conprar *e* en uender *e* que aura en aquello grant poder *e* que llegara por ello a nombradia *e* a sennorio. E si fuere en diuerso estado de lo que dixiemos, sera lazrado *e* meter-s'a en periglos por merchandias *e* ira luengas carreras *e* lazrara, *e* de su lazeria non aura pro nin ganancia ninguna, *e* acaecer-l'an ocasiones *e* perdidas en sus merchandias *e* en sus fechos *e* sera robado en los caminos. *E* si fuere el sennor de la triplicidat el tercero apoderado *e* fortunado *e* en los buenos estados que dixiemos, sera amador de mugieres *e* uicioso con ellas *e* auenturado en ellas *e* en sus pleytos, *e* si fuere en diuerso estado, quiça sera tollido en sus ancas *e* sera fornaguero *e* malo *e* en mala manera, *e* fara fornicios malos *e* feos.

La parte de los fijos toman de dia de Jupiter a Saturno *e* de noche el contrario, *e* echan-la del ascendente.

Vna parte que significa los fijos *e* si seran maslos o fembras *e* si seran mas los maslos que las fembras o las fembras mas que los maslos, *e* la cuenta de los fijos *e* el tiempo en que seran los fijos, esta parte toman de noche *e* de dia de Mars a Jupiter *e* echan-la del ascendente.

Aqui·s acaba la quarta parte del Libro conplido en los iudizios de las estrellas, *e* es la
fin de la quinta casa *e* de sus significacio-/nes 181*d*
en las nacencias. *E* Dios sea gradecido *e* loado por siempre.

LIBRO QUINTO

183a *LIBER QUINTUS.*

En el nombre de Dios. Aqui conpieçan los capitulos de la quinta parte del Libro conplido en los iudizios de las estrellas, el que conpuso Aly fijo de Aben Ragel, el Cano e *Notario,* e *este quinto libro continua-sse con el quarto libro, porque amos fablan de las nacencias de los omnes.* E *a en este quinto libro quinze capitulos,* e *parte's en .VII. partes.*

En la primera partida d'este quinto libro fabla en la .VI.ª casa de las nacencias *e* en lo que a ella pertenece, *e* a en ella quatro capitulos.

En la segunda partida fabla en la .VII.ª casa *e* en lo que'l pertenece, *e* a en ella dos capitulos.

En la tercera partida fabla en la .VIII.ª casa, *e* a en ella un capitulo.

En la quarta partida fabla en la nouena casa *e* en lo que a ella pertenece, *e* a en ella dos capitulos.

En la quinta partida fabla en la .X.ª casa *e* en lo que'l pertenece, *e* a en ella tres capitulos.

En la .VI.ª partida fabla en la .XI.ª casa, *e* a en ella un capitulo.

En la .VII.ª partida fabla en la [1] .XII.ª casa, *e* a en ella dos capitulos. *E* aqui se cumple la diuision del libro quinto. *E* estos son sus capitulos.

183b *Estos son los capitulos de la primera parte d'este quinto libro.*

El capitulo primero fabla en la .VI.ª casa *e* en sus significationes.

El segundo capitulo fabla en las bestias *e* en los ganados, si aura muchos o pocos el nacido.

El tercero capitulo fabla en los sieruos *e* en las sieruas, si aura ende muchas o pocas el nacido.

El quarto capitulo fabla en amphorismos de razones d'esta casa.

Estos son los capitulos de la segunda parte d'este quinto libro.

El quinto capitulo fabla en la .VII.ª casa *e* en sus significationes.

El .VI.º capitulo fabla en los tiempos de los casamientos del nacido.

Estos son los capitulos de la tercera parte d'este quinto libro.

El .VII.º capitulo fabla en la .VIII.ª casa *e* sus significationes.

Estos son los capitulos de la quarta parte d'este quinto libro.

El .VIII.º capitulo fabla en la nouena casa *e* en sus significationes.

El noueno capitulo fabla en para mientes en la ley *e* en la fieldat, si sera fiel o leal.

Estos son los capitulos de la quinta parte d'este quinto libro.

El .X.º capitulo fabla en la .X.ª casa *e* sus significationes.

El .XI.º capitulo fabla en catar las obras *e* las maestrias del nacido *e* de lo que's entremete.

[1] ms.: la/la.

El .XII.º capitulo fabla en saber la treuencia *e* el miedo del nacido.

183*c* *Estos son los capitulos de | la .VI.ª parte d'este quinto libro.*

El .XIII.º capitulo fabla en la .XI.ª casa *e* sus significat*i*ones.

Estos son los capitulos de la .VII.ª parte d'este quinto libro.

El .XIIII.º capitulo fabla en la .XII.ª casa *e* sus significationes.

El .XV.º capitulo fabla en amphorismos fuertes que son mucho menester en las nace*n*cias *e* en las q*ue*stiones.

E aqui·s acaban los capitulos d'este libro qui*n*to del Libro conplido en los iudizios de las estrellas, *e* fabla en este qui*n*to libro de las .VII. casas de la figura del nacido *e* de lo q*ue* les pe*r*tenece, *e* son la .VI.ª *e* la .VII.ª *e* la .VIII.ª *e* la .IX.ª *e* la .X.ª *e* (la) .XI.ª *e* la .XII.ª. E de las otras cinco casas prime*r*as, que son el ascendente *e* la segunda casa *e* la te*r*cera *e* la q*ua*rta *e* la qui*n*ta, *e* de lo q*ue* les pe*r*tenece fablo en la q*ua*rta parte de todo el libro.

*Aqui con*pieça *la prim*era *parte del quinto libro,* e *a en ella* quatro *cap*itu*los.*

*El capitulo prim*ero *fabla en la .VI.ª casa* e *en* sus *significationes.*

Dixo Aly fijo de Aben Ragel: Queremos conpeçar prime*r*a miente en este capitulo de fablar en las occasiones *e* en los accidentes q*ue* accaecen en los espiritos, *e* son las enfer-
183*d* medades del espirito. / E despues fablaremos en las q*ue* acaecen en el cuerpo, *e* son las enfermedades del cuerpo. *E* despues fablaremos en las otras significat*i*ones d'esta casa *e* en lo que·l conuiene.

Digo q*ue* las occasiones *e* los accide*n*tes del espirito sabras de Me*r*curio *e* de su estado con la Luna *e* del estado de la Luna con el e de sus estados amos con los angulos *e* con las planetas q*ue* an nat*u*ra *e* pro*p*riedat de infortunar; q*ue* Me*r*cu*r*io *e* la Luna q*ua*ndo no*n* ouiere*n* catamie*n*to ni*n*guno uno con otro, *e* ouiere alçada sobre ellos amos en el orizon oriental o fuere en su opposito [alguna de las planetas] q*ue* an natura de da*n*nar *e* de infortunar, significa q*ue* accaeçra en los fechos de los espiritos occasiones muchas *e* de muchas manera*s*. E co*n*noçras *e* departiras aq*ue*llas maneras de los estados pro*p*rios de las planetas *e* de las conuene*n*cias de sos logares assi como lo dixiemos *e* de los fechos pro*p*rios de cada una de las planetas q*ue* infortunan. *E* bie*n* podemos nombrar por occasion los fechos de los espiritos q*ue* no*n* an ordenacion derecha ni*n* siesto. *E* las q*ue* mucho salie*n* de la regla derecha, aq*ue*llas podremos nombrar enfermedades, q*ua*ndo fuere sallido de toda ordenacio*n* de nat*u*ra. E esta enfermedat es en el seso, q*ue* es una pa*r*te del espirito, *e* esta partida es la q*ue* puede recebir el da*n*no *e* la occasion, *e* estas razones sabras / en esta 184*a*
mane*r*a q*ue* agora diremos.

Digo q*ue* los endemoniados son los que no*n* an en sos nace*n*cias Me*r*curio con la Luna atamie*n*to ni*n*guno, *e* ni*n*guno d'ellos atamie*n*to ni*n*guno con el ascende*n*te. *E* es mas appoderado en su nace*n*cia, si fuere diurna, q*ue* sea Saturno, e si fuere nocturna, q*ue* sea Mars. *E* q*ua*l quiere d'ellos q*ue* fuere, q*ue* sea en angulo, *e* esta atal es la nace*n*cia de los demoniados. E si fuere esta costellacion en esta mane*r*a, *e* fuere el mas appoderado en esta nacencia de noche Saturno *e* de dia Mars, *e* estos atales son los endiablados, *e* pro*p*ria mie*n*te si fuere*n* estos significadores appoderados en Cancer o en Virgo o en Piscis. Mas los que son nombrados q*ue* an da*n*no de diablos, *e* los q*ue* an en sos cerebros mucha vmidat parecida, esta [1] sera q*ua*ndo fuer la costellacion q*ue* dixiemos, *e* fueren las infortunas appoderadas sobre la Luna *e* ella saliendo de so los rayos del Sol, *e* que sea el appoderado sobr'ella, si fuere coniu*n*ctional, Saturno, *e* si fuere oppositional, Mars, *e* pro*p*ria mie*n*te en Sagitario o en Piscis.

E q*ua*ndo fueren las infortunas appoderadas en el ascende*n*te apartada mie*n*te, *e* fueren las costellationes q*ue* ante dixiemos, sera*n* las occasiones *e* los accidentes q*ue* accaece*n* en el seso espiritual de guisa q*ue* non podran recebir sanamie*n*to ni*n* remedio ni*n*guno, pero non seran mucho manifi-/estas ni*n* mucho 184*b*
feas. Mas si ouiere y conuenencia alguna de Jupiter o de Ven*us*, *e* fuere Saturno o Mars en la parte de occidente, *e* las fortunas fuere*n* alçadas sobre el angulo del ascende*n*te, sera*n* estas enfermedades *e* estas occasiones de guisa que podra*n* recebir sanamiento, enpero seran mas feas. E si fuere el que ouiere la conuene*n*cia Jupi*t*er, sera el sanamiento q*ue* aura la enfermedat por obra de fisica *e* por goue*r*namie*n*to de melezinas *e* de especias. E si fuere el que la conuenencia y ouiere Ven*us*, sera el sanamiento de la enfermedat por ma-

[1] Cf. la nota de fol. 142*d*.

nera de prophezia o por ayuda de parte de Dios. Mas si fueren las infortunas en el angulo del ascendente *e* las fortunas en el angulo de occidente, seran estas enfermedades feas *e* manifiestas *e* afincadas de guisa que non pueden recebir sanamiento nin remedio; que si fuere demoniado, sera durable, que non se quita d'el, *e* auer-lo-a con vozes *e* periglo de muerte grande. E si fuere endiablado, el que es salimiento de seso, sera mucho afincado de guisa que no'l podran tener, desnuar-s'a *e* dira muchas uillanias. *E* si fuere la enfermedat que es nombrada feridas de diablo *e* uencemiento de vmidades en el cerebro, llegara a la enfermedat que es perdimiento de seso *e* dira cosas que son de uenir, assi como prophecia, *e* sera manifiesta *e* parecida, *e* remeter-s'a a los / omnes a ferir *e* a denostar *e* dezir 184*c* dichos feos *e* uillanos.

E los logares de las planetas ayudan en este estado propria ayuda *e* appartada en esta manera, que los logares del Sol *e* de Mars ayudan propria miente en la enfermedat de los diablos. *E* los logares de Jupiter *e* de Mercurio ayudan propria miente en la enfermedat de los endemoniados. *E* los logares de Venus ayudan propria miente en faublar prophecias *e* las cosas que an de uenir. *E* los logares de Saturno ayudan propria miente en las vmidades del cerebro *e* en las enfermedades que son dichas feridas de diablo. E las mas de las maneras de las enfermedades que acaecen en el espirito *e* en el seso, assi como las que auemos dichas, acaeçran por las costellationes que diximos *e* segund las naturas proprias *e* apartadas. Mas los reuoluimientos *e* los accidentes *e* las enfermedades que acaecen en los espiritos *e* en el seso apartada miente *e* propria pareçran segund las naturas otrossi, *e* sera mucha o poca segund la natura de la masculinidat o de la feminidat otrossi, *e* este departimiento connocer-lo-as por semblante de la carrera que ante diximos, poniendo el Sol en esto en uez de Mercurio con la Luna, *e* cataras a las conuenencias *e* a las significationes de Mars, *e* iudgaras segund aquello. *E* pues que auemos dicho *e* departido *e* esplanado estas cosas, queremos fab-/lar en al. 184*d*

Digo que quando las luminarias amas o la una d'ellas fueren en signos masculinos en nacencia de varon, significa que sera varonil *e* seguira las cosas naturales por masculinidat. E si fueren assi en nacencia de mugier, sera muier uaronil *e* seguira cosas que son contra natura de feminidat *e* sallidas de fecho de mugieres *e* de sus reglas. E si fueren Mars *e* Venus amos o el uno d'ellos en signos masculinos en nacencia de varon, sera mucho forniguero *e* fara d'ello cosas sallidas de natura, forçador de mugieres manifiesta miente, *e* faze-lo feo *e* contra regla *e* contra ley. *E* si fueren assi en nacencia de mugier, sera manifiesta en fornicios non naturales assi como una con otra o las del marriello. E si fuere la masculinidat en Venus apartada miente, sera el fecho que fizieren d'esto en poridat *e* encubierta miente. E si fuere Mars otrossi masculinidat con Venus, sera aquel fecho descubierto *e* manifiesto en guisa que la mugier que aquello faze fara muestra que tiene otra mugier pora aquel menester segund tiene el varon a su mugier. E si fuere el estado d'estas planetas en diuerso de lo que diximos, quiero dezir que sean las luminarias en el estado que diximos enfeminadas, significa a la mugier que sera enfeminada *e* seguira las cosas naturales pora ella, *e* significa al varon que sera enfeminado / *e* seguira las cosas enfeminadas 185*a* *e* contra su natura *e* quiça sera enfeminado fea miente. E si fuere Venus enfeminada otrossi en nacencia de mugier, amara mucho fornicio, *e* esto segund natura *e* esto toda uia *e* non dira de non a quien quiere en qual manera lo quiera. *E* si fuere atal en nacencia de varon, sera mollancano enfeminado, amara mucho fornicio *e* contra natura *e* fazer-lo-a feo, empero faze-lo encubierto. E si fuere Mars enfeminado otrossi con Venus, sera el fecho d'estos dos que diximos fea mente *e* descubierta *e* desuergonçada, en guisa que seran denostados *e* maltraydos *e* despreciados de los omnes.

Qua(n)do fuere el ascendente signo comun en el tercio [1] postremero d'el, *e* fueren Mars *e* Venus echando sos rayos en el signo femenino que sigue al signo del ascendente, *e* esta costellacion fuere en nacencia de varon, significa que sera sodomitico, que lo faran a el. E si este fuere en nacencia de mugier, puiara en su fermosura *e* apostura de su cuerpo.

Quando Mars *e* Venus fueren orientales del Sol en los estados que son dichos en la manna(na), aiudan a la masculinidat *e* a la uiriidat.

Quando fuere Venus en signo de mucho fornicio *e* fuere so los rayos, *e* fuere alçada sobr'ella alguna de las infortunas, aquel nacido sera enfeminado *e* sodomitico. Mas los sus estados occidentales, que son dichos al Sol puesto, ayudan / a la feminidat *e* a la mo- 185*b* lleza. *E* otrossi si fuere con ellos Saturno, significa suziedat *e* fechos enconados *e* seguir atales fechos; que la natura de Saturno significa atales cosas. *E* si fuere con ello Jupiter, sera aiudador a fermosos fechos *e* a fermosas cosas *e* encobrir-se *e* limpiedat. E si fuere con

[1] ms.: tcercio.

ellos Mercurio, sera aiudador en descobrir las cosas *e* en manifestar-las *e* en mouer-se ligera miente a las cosas *e* a los fechos. *E* pues que auemos fablado en las cosas *e* en los accidentes de los espiritos segund nos pertenece, queremos fablar en los accidentes *e* en las occasiones corporales.

(D)igo que el sennor de la triplicidat de la casa de la enfermedat el primero quando fuere appoderado *e* subiente en su cerco *e* alçado sobre el ascendente *e* sobre so sennor, *e* fuere el por si fortuna, significa que aquel nacido ganara auer *e* riqueza por enfermedat *e* por azemena. *E* si fuere descendent *e* infortunado *e* caydo *e* en so decaso *e* non catare al ascendent, significa que aquel nacido uiuira sano *e* rezio *e* redrar-s'a de toda enfermedat, *e* sera su cuerpo rizio *e* saluo de toda enfermedat *e* de toda tacha *e* de toda dolor *e* de toda azemena parecida *e* manifiesta.

E si fuere el sennor de la triplicidat d'esta casa el segundo fortunado *e* apoderado *e* firme *e* recebido *e* en buen logar del ascendente, *e* ouiere en aquel logar que fuere alguna dignidat, / significa que aquel nacido aura sieruos *e* sieruas *e* mancebas *e* conpanna de criazones. E si esto fuere en diuerso estado que dixiemos, sera despreciado *e* triste *e* sennero, que non aura qui'l sirua, que el mismo se aura a seruir o seruira a otri. 185c

E si el sennor de la triplicidat d'esta casa el tercero fuere fortunado *e* apoderado *e* recebido, significa que el nacido caualgara bestias *e* auera d'ellas *e* seruir-s'a d'ellas *e* ganara en ellas *e* aura pro d'ellas. *E* si fuere en diuerso estado d'esto, aquel nacido andara de pie siguiendo bestias, o domara bestias aienas *e* pensara d'ellas.

Quando fuere la parte del azemena en la partida del ascendente, *e* fuere la Luna ayuntada con ella o el sennor del ascendente, significa que el azemena sera en aquel nacido en el mienbro que cae en particion d'aquel signo segund la particion de dar la cabeça al ascendente. E si la parte del azemena fuere sobre la tierra, aquella azemena sera manifiesta *e* parecida. *E* si fuere so la tierra, sera encubierta. Quando fuere el se(n)nor de la .VII.ª casa llegando al sennor del ascendente, acaeçran [1] al nacido dolores *e* enfermedades muchas segund la natura *e* la propriedat del signo en que fuere el sennor de la .VI.ª casa, si de calentura o friura o sequedat o vmidat.

E si fuere el sennor de la .VI.ª casa quitando-se del sennor del ascendent, sera aquel nacido de temprada / conplexion *e* de tempradas naturas *e* sano *e* saluo de enfermedades *e* de azemena. 185d

E si fuere el sennor del ascendente llegando al sennor de la .VI.ª casa, aquel nacido despreciara a ssi *e* non pensara de su cuerpo nin de su sanidat *e* fara cosas de que'l acaeçran [1] enfermedades *e* dolores.

Quando fuere el Sol dannado de las infortunas o del sennor de la casa de la enfermedat *e* fuere sobre tierra en nacencia diurna, o fuere la Luna en tal dannamiento *e* so tierra en nacencia nocturna, significa que a aquel nacido contecera occasion en so oio diestro. E si fuere el infortunamiento del Sol so tierra en nacencia nocturna o el de la Luna sobre tierra en nacencia diurna, aquel danno *e* aquella occasion sera en el oio siniestro.

Quando el Sol *e* la Luna amos fueren en la .VI.ª casa infortunados, aquel nacido cegara sin dubda ninguna.

Quando alguno naciere de noche *e* la Luna fuere en grado saluo, para mientes si a cerca d'aquel grado grado de estrella nublosa. *E* si lo fallares, para mientes si acaeciere que la Luna suba con aquel grado nubloso la primera uez que subiere despues de la nacencia, *e* si lo fallares en esta guisa, es significacion de ceguedat. *E* deues parar mientes a la saluacion del grado con que sube la Luna la primera uez que sube despues de la nacencia, assi como deues catar la saluacion del grado en que fuere la Luna en la ora de la nacencia.

E dixo Beheco: Quando la Luna fuere / entre el ascendente *e* el medio cielo, para mientes al grado con quien sera en medio cielo, *e* si fuere entre el medio cielo *e* la .VII.ª casa, para mientes al grado con que's pone. E si fuere so tierra, para mientes al grado con que sube, *e* iudga d'ellos. 186a

Quando el grado del ascendente fuere infortunado, o las luminarias fueren obsessas entre dos infortunas, o el Sol fuere en alguno de los angulos en quadradura de Saturno, o la Luna fuere eclipsada en el ascendente o en medio cielo o quemada en el ascendente o en medio cielo, qual quiere que sea d'estas significationes sobredichas, significa que el nacido sera occasionado de sus oios o ciego.

Quando Mercurio fuere ayuntado con Saturno o catado d'el de quadradura o de oppositon, o fuere caydo de los a(n)gulos en logar uil *e* infortunado, o fuere quemado o retrogrado o estranno en signo mudo, qual quiere d'estos sobredichos significa que el nacido sera occasionado de su lengua o mudo.

E quando fuere Mercurio sennor de la .VI.ª casa *e* fuere en opposicion de Saturno, signi-

[1] m.: acaecran.

[1] ms.: acaecran.

fica q*ue* sera sordo. *E* otrossi q*ua*ndo Saturno *e* Jupiter fuere*n* infortunados sobre t*ier*ra, significa q*ue* sera occasionado de su oyr. E las mayores *e* las mas fuertes significat*ion*es en seer mudo es que sea el sennor del ascende*n*te *e* se*n*nor de su exaltacion *e* los se*n*nores de su triplicidat *e* Mercurio *e* la Luna todos estos en signos mudos.

186*b* No*n* / a bien ni*n*guno el nacido en seer la Luna infortunada en el primero grado del signo, ca ssi assi fuere, sera hadrubado o encogido o nano.

E si la Luna fuere ayuntada co*n* Saturno de cuerpo en la casa de los enemigos, *e* fuere*n* catados de Mars, significa q*ue* el nacido sera coxo o contrecho q*ue* no*n* puede andar, o aura azemena grant *e* fuerte en los mie*n*bros deiuso o da*n*namie*n*to o torcemie*n*to feo en sus piernas o en sus pies.

Q*ua*ndo fuere*n* en alguna nace*n*cia las infortunas *e* la Luna en signos aqueos, el nacido auera morfea o sarna o allopicia.

E q*ua*ndo fuere ascende*n*te de algun nacido Leo o Virgo o Sagitario o Escorpio, el nacido sera couo delante o detras. E esto mismo significa si acaeciere la parte fortune o pars celati en algun signo igneo o en Cancro apartada mie*n*te de los otros aq*ue*os, significa q*ue* sera couo otrossi. Mas si amas estas partes o la una d'ellas acaeciere en Capricorno, significa q*ue* aura la cabeça coua.

Q*ua*ndo la Luna fuere ayuntada con Jupiter de cuerpo en el ascendente, *e* les catare Mercurio del a*n*gulo de la .VII.ª casa, *e* las fortunas fuere*n* redradas de catamie*n*to de Mercurio, o fuere Mercurio ayuntado de cuerpo co*n* Satur*n*o en el ascendente, *e* les catare Mars de la .VII.ª casa, o amas las infortunas fueren ayuntadas en el ascende*n*te *e* Mercurio catando-las de opposicio*n*, o fuere Mercurio
186*c* ayuntado co*n* Satur-/no *e* Jupiter en su opposicion, todos estos significa*n* q*ue* el nacido sera occasionado por todo su cuerpo o perdera el seso *e* sera loco. E lo peor q*ue* puede seer en esta significatio*n* *e* en estas costellat*i*ones es q*ue* sea Saturno alçado en el medio cielo *e* la Luna en el ascende*n*te recibie*n*do su friura de Saturno *e* su seq*ue*dat *e* su infortuna *e* sus malas natur*a*s, q*ue* con esto sera la cosa mas peor *e* mas afincada.

Qua*n*do Jupiter *e* el Sol fuere*n* en la nace*n*cia da*n*nados o caydos, significa q*ue* aq*ue*l nacido sera me*n*guado de seso, *e* significa da*n*namie*n*to de seso *e* de entendimie*n*to, porq*ue* el Sol es significador del cerebro *e* Jupiter es significador del coraçon. E el p*er*dimie*n*to del seso contece q*ua*ndo la occasion *e* el da*n*no allega al cerebro *e* al coraçon.

Q*ua*ndo el Sol fuere dan*n*ado so t*ier*ra, sig*ni*fica dannamie*n*to del estomago. E q*ua*ndo la Luna fuere da*n*nada so t*ier*ra, significa da*n*namie*n*to del pulmo*n*. E si Mars fuere d'esta man*er*a, significa da(n)namie*n*to del figado. E si Saturno fuere d'esta man*er*a, significa da*n*namie*n*to del baço. E si Mercurio fuere en esta man*er*a, significa da(n)namie*n*to de la fiel.

Si el Sol apartada miente fuere en la nace*n*cia dannado o caydo o uencido de las infortunas q*ue* sean alçadas sobr'el *e* appoderadas, significa da*n*namiento de todo el cuerpo del nacido, porque el Sol es la calent*ur*a natural *e* las fuerças p*ro*prias / del cuerpo *e* los 186*d*
mouimie*n*tos. *E* q*ua*ndo estas cosas fuere*n* flacas en el nacido o da*n*nadas, todo el cuerpo se enflaq*ue*ce *e* se da*n*na por ellas *e* recibe el da*n*no *e* la occasio*n*.

La Luna es significador del nacido *e* p*er*tenece·l mas q*ue* a todas las otras planetas de seer significador del cuerpo *e* de su crecemiento *e* de su salut, pues q*ua*ndo ella fuere limpia *e* appoderada *e* salua de las occasiones *e* de las infortunas, el cuerpo sera sano *e* limpio *e* saluo. E q*ua*ndo ella fuere da*n*nada *e* infortunada *e* cayda, el cuerpo sera flaco *e* occasionado *e* el nacido ayudar-s'a poco de su cuerpo, e mayor mie*n*te si fuere la parte del azemena en la segu*n*da casa del ascende*n*te, *e* fuere Mars q*ue*mador *e* destruydor en su opposito en la casa de la destruction *e* del da*n*no, ca esta es significatio*n* q*ue* el nacido aura q*ue*branto en su cuerpo o sera tollido o sera artetico de guisa que no*n* se puede mouer, o sera contrecho de manos *e* de pies.

Quando la Lu*n*a fuere me*n*guan*te* en lumbre *e* en cue*n*te *e* fuere en signo de mie*n*bros taiados *e* Mars el infortuna *e* fuere taiador en su opposito *e* orie*n*tal, sallido de ius los rayos del Sol, significa q*ue* aq*ue*l nacido sera llagado de mortales llagas o cortara*n* algunos de sus mie*n*bros. *E* si non ouiere catamie*n*to de fortu*n*a q*ue*·l escape *e* que·l salue, morra por aq*ue*llo.

Dicho sobre esta razon.

Qvando quisieres sab*er* las enfer-/medades 187*a*
e las causas *e* sos achaq*ue*s, cata la .VI.ª casa *e* su se*n*nor *e* la parte de la enfermedat *e* su se*n*nor *e* que planetas a en la .VI.ª casa de las fortunas *e* de las infortu*n*as *e* la Luna *e* el se*n*nor de su casa; que ella a otrossi signification en las enfermedades. *E* si los mas d'estos fuere*n* fortunas *e* fortunados, o el qui ouiere d'ellos mayor significacion *e* mayor se*n*norio en la figura fuere fortuna *e* fortunado *e* appoderado, significa q*ue* el nacido aura pocas enfermedades *e* sera sano *e* de limpio cuerpo.

E si fueren los mas d'ellos infortunas o infortunados, o el qui ouiere mayor significacion e mayor poder en la figura fuere infortuna o infortunado e ouiere algun mezclamiento con el sennor del ascendente, significa que aquel nacido sera occasionado en su cuerpo e de muchas enfermedades e de muchas dolores, e mayor miente si fuere en alguno de los angulos. E si el mas appoderado d'estos significadores fuere Saturno o infortunado de Saturno, significa que las mas de las enfermedades que aura el nacido seran de manera de tisica o de paralisis o de morroydes o de ydropisis e toda enfermedat que's faze de friura e de sequedat, e toda enfermedat graue de sanar. E si fuere el mas appoderado de los significadores Mars o infortunado de Mars, significa que las mas de las enfermedades que
187b aura el nacido sera(n) de calentura, de cole-/ra o de sangre e fiebres e de frenesia e de llagas.

Quando fuere en la .VI.ª casa del ascendente o en la .VI.ª casa de la Luna Saturno o fuere en quadradura o en opposito de qual quiere d'ellos, significa que las enfermedades que aura el nacido seran de manera de friura, e mayor miente si fuere en signo vmido. E si fuere en la .VI.ª casa del ascendente o en la .VI.ª de la Luna o en quadradura o en opposito de qual quiere d'ellos Mars, significa que las enfermedades que aura el nacido seran de calentura e enfermedades que sanan ayna o matan ayna.

Quando fuere la Luna e el sennor de su casa saluos de las infortunas, e non ouiere en la .VI.ª casa infortuna ninguna, significa que el nacido sera sano e saluo de las enfermedades e de las occasiones.

E quando fuere la Luna e el sennor de su casa infortunados, e ouiere en la .VI.ª casa del ascendente infortuna, significa que aquel nacido auera muchas enfermedades e dolores en su cuerpo.

Quando en el ascendente ouiere infortuna, mayor miente si aquella infortuna fuere Mars en nacencia diurna o Saturno en nocturna, e fuere ayuntado de cuerpo a la Luna o al Sol, significa enflaquecemiento de uiso o dannamiento de todo el uiso.

Quando la Luna fuere [1] ayuntada de cuerpo con las infortunas o en sus quadraduras
187c o en sus oppositos, e fuere / en signo seco, significa que las mas de las enfermedades que aura el nacido seran de calentura e de sequedat.

Quando la planeta que significa la enfermedat fuere en el ascendente, la enfermedat sera en conpeçamiento de su uida. E si fuere en medio cielo, la enfermedat sera en medio de su uida, e si fuere en occidente, sera en su ueiez. E si fuere en el angulo de la tierra, la enfermedat sera a la fin de su uida cerca la muerte. E segund el poder o la flaqueza que ouiere aquella planeta en si e en su logar, segund aquello sera la enfermedat.

La parte de la enfermedat e su sennor quando fueren saluos e limpios de las infortunas, significa que el nacido sera sano e de limpio cuerpo. E quando fueren infortunados e dannados, significan enfermedades e occasiones, e mayor miente si non ouieren testimonio ninguno de las fortunas.

Quando fuere la parte de la enfermedat sobre tierra ayuntada con estrella bebenia de natura de infortuna, acaeçra a aquel nacido azemena fea e mala de guisa que non la puede encobrir ni esconder.

El segundo capitulo fabla en las bestias e *en los ganados, si aura muchos o pocos el nacido.*

Cataras pleyto de las bestias e de los ganados de la casa .XII.ª e de su sennor e de Mars e de su logar en la figura e de su estado / en 187d si mismo de orientalidat o de occidentalidat o de retrogradacion o de direction, ca la meior cosa que puede seer por pleyto de bestias es que sea Mars oriental en signo quadrupedo e mayor miente en signo real e en el ascendente o en medio cielo o en la .XI.ª casa. E quando·l fallares en esta manera, e·l catare Jupiter o el Sol catamiento de amiztat, significa que aquel nacido aura muchas bestias e muchos ganados, e mayor miente si Mars ouiere con esto en el logar o fuere alguna dignidat. E quando fuere Mars con la parte fortune, significa que aquel nacido sera amador de cauallos e de armas e de caça, e mayor miente si la Luna fuere con el, o ssi Mars fuere sennor del ascendent o sennor de la casa de la coniunction o de la opposicion que fue antes d'aquella nacencia. E quando fuere el signo de la .XII.ª casa quadrupedo e ayuntado con fortuna o catado de fortuna, significa que aquel nacido aura pro de bestias e de ganados e aura mucho d'ello e muchos sieruos. E si fuere el signo de la .XII.ª casa signo fixo, o fuere en el Saturno o en su opposito o en su quadradura, significa que a aquel nacido acaeçran pesares e occasiones por razon de bestias e de ganados, e mayor miente si aquel signo fuere signo en que non an Mars ni Jupiter dignidat ninguna. E quando Mars fuere oriental en Aries o en Leon o en Sagitario, e fu-/ere sennor de la 188a .VI.ª casa o sennor de la .XII.ª casa, significa que aquel nacido aura muchas bestias de ma-

[1] ms.: fue/ere.

nera de cauallos o de bestias de grandes cuerpos, *e* mayor miente si·l catare Jupiter. E si fuere en Tauro o en Virgo o en Capricorno, aura bestias de manera de vacas o de oueias o de cabras. E otrossi por todos los signos, quando y fuere Mars oriental *e* ayuntado con fortuna o en su catamiento, significa que el nacido aura pro de las bestias que fueren de manera *e* de natura d'aquel signo *e* segund su propriedat. E quando fuere el ascendente Sagitario o alguno de los signos que conuiene a las bestias, *e* fuere el sennor del ascendente ayuntado con Mars o en su catamiento de buen logar, significa que el nacido amara bestias *e* aura sabor *e* cobdicia d'ellas *e* de auerlas, *e* otrossi si la Luna fuere en alguno d'estos dos logares que dixiemos que y sea el sennor del ascendente, significa aquello mismo que dixiemos que significa el sennor del ascendente en esta razon.

El tercero capitulo fabla en los sieruos e en las sieruas, si aura ende muchas o pocas el nacido.

Cataras pleyto de los sieruos *e* de las sieruas del signo de la .VI.ª casa *e* de su sennor *e* de su logar en la figura *e* de las planetas que fueren en la .VI.ª, de fortunas *e* de infortunas, *e* en que logar fuere la parte de los sieruos *e* 188*b* de que manera es el logar de Mercur-/io, ca el es significador de los sieruos *e* de las sieruas; que lo meior que puede seer en esta cosa es que sea Mercurio oriental en el ascendente o en medio cielo llegando a Jupiter en signo comun o mouible. E la mala significacion *e* el mal estado en esto es que sea Mercurio retrogrado o son los rayos del Sol o llegando a las infortunas en signo fixo. Pues quando fallares alguna de las fortunas en la casa .VI.ª o en la .XII.ª, iudga que aquel nacido aura muchos sieruos *e* muchas sieruas *e* aura pro d'ellos. E si ouiere alguna infortuna en alguno d'estos dos logares, iudga que aura pocos sieruos *e* que·l acaeçran occasiones *e* pesares *e* tristezas por ellos.

Quando fuere el sennor de la .VI.ª casa fortuna, saluo de las infortunas en alguno de los angulos, significa que aquel nacido aura muchos sieruos *e* muchas sieruas *e* que aura sabor *e* gozo d'ellos. E quando fuere el sennor de la .VI.ª casa infortuna o fuere planeta dannada del Sol o del logar en que fuere en la figura, significa que el nacido aura occasiones *e* pesares por razon de sieruos *e* de sieruas.

Quando fuere Mercurio ayuntado con las fortunas o llegando a ellas saluo de las infortunas, significa que aquel nacido aura pro *e* ganancias de sieruos *e* de sieruas *e* se gozara d'ellas. E quando Mercurio fuere infortunado o caydo, / *e* las fortunas no·l cataren, significa 188*c* que el nacido aura mal por los sieruos *e* tristezas *e* lazerias. E quando fuere la parte de los sieruos *e* su sennor en buenos logares, *e* les catare*n* las fortunas, *e* fueren redradas d'ellas las infortunas, significa que aquel nacido aura muchos sieruos *e* sera auenturado en ellos. E quando esta parte *e* su sennor fueren infortunados o caydos *e* sin catamiento de fortuna, significa desauentura del nacido en sieruos *e* en sieruas *e* que sera occasionado por ellos.

Quando fuere la cola en la .VI.ª casa, significa desauentura en los sieruos *e* tristeza *e* lazeria por ellos *e* que·l ternan mala uoluntat.

Cata en el pleyto de los sieruos el sennor de la. VI.ª casa *e* la parte de los sieruos *e* su sennor *e* Mercurio *e* la planeta que fuere en la .VI.ª (si)[1] fuere una o dos *e* que auenencia ouiere con el sennor del ascendente o si·l fortuna o·l infortuna, *e* iudga segund fallares de la auenencia *e* de la desauenencia *e* del fortunar *e* del infortunar *e* de prouechar *e* de dannar, *e* iudga segund fallares los mayores significadores *e* los mas appoderados testimonios, *e* en esta manera non se te encobrira nin se te encelara ninguna cosa.

Quando fueren las infortunas en la .VI.ª casa, significa que el nacido aura azemena en sus pies *e* en sus piernas *e* auera artetica. *E* si la infortuna que y fuere fu-/ere Mars, significa 188*d* que aura azemena *e* occasion por razon de sieruos *e* que enfermera fuera de su logar *e* quiça acaecer-l'a quema de fuego o mordedura de perro o feridas o llagas o dolores en las nadgas onde see o la enfermedat de cancer. E quando fuere la infortuna que y fuere Saturno, significa enfermedades de natura de friura *e* malancolia, *e* significara la sequedat *e* la vmidat segund su estado *e* segund el signo en que fuere, *e* significa uentosidat. E quando Jupiter y fuere, significa dannamiento del figado *e* la enfermedat que es dicha rosa o so semblant, *e* faze otrossi uentosidades. *E* quando Mars y fuere con las luminarias, significa ceguedat del nacido. Quando el sennor del angulo de la tierra y fuere, significa que el nacido sera mintroso *e* de malos fechos *e* traydor, *e* aquello mismo significa si y fuere el sennor de la .VII.ª. E quando y fuere el sennor de la .VII.ª, significa que casara con sierua o con mugier de uiles omnes o con mugier azemenada, *e* aquello mismo significa quando y acaeciere la parte del casamiento o so sennor, amos o el uno d'ellos. E quando acaecieren en esta casa las dos infortunas *e* Venus con

[1] El ms. suprime aquí, por puntos debajo de ella, una «o», en cuyo lugar me parece faltar «si».

ellas, significa q*ue* las mug*ie*res d'aquel nacido sera*n* putas.

El quarto capitulo fabla en amphorismos de razones d'esta casa.

Qvando Mercurio fuere so los rayos del Sol
189*a* *e* fuere en angulo, *e* las infortunas / catando·l, acaeçra al nacido que sera robado *e* quiça p*re*nder-l'an *e* atar-l'an o quiça sera sieruo.

E si Ven*us* fuere ayuntada [1] co*n* Mercurio *e* amos fuere*n* so los rayos del Sol, significa q*ue*·l castraran.

Q*ua*ndo las luminarias fueren ayuntadas de cuerpo con amas las infortunas o co*n* una d'ellas, significa q*ue* el nacido aura enfermedat en sos oios tro a q*ue* passen .XXXVI. a*n*nos, *e* estonce sanara d'ella, con Dios.

Q*ua*ndo el se*n*nor del ascende*n*te fuere en la .VI.ª casa, significa q*ue* el nacido sera enfermizo *e* fara fechos de sieruo.

Q*ua*ndo fuere el Sol se*n*nor del logar de la parte del azemena, significa q*ue* el nacido auera enfermedat en su coraçon [2], *e* mayor mie*n*te si el Sol catare a pars fortune seyendo se*n*nor de la parte del azemena.

Q*ua*ndo el Sol llegare a la parte de la enfermedat, esto*n*ce le acaeçra dolor del coraçon.

Q*ua*ndo el Sol catare a pars fortune, *e* el se*n*nor de la parte fuere so los rayos, significa q*ue* el nacido caera de logar alto.

E q*uand*o el se*n*nor d'esta parte fuere en mal logar *e* catare a la parte, significa mal por al nacido, *e* mayor mie*n*te si fuere so los rayos *e* catado de las infortunas.

E q*uand*o fuere la cabeça ayuntada co*n* las infortunas en esta casa, significa que el nacido caera *e* que l q*ue*brara huesso en la cayda. E
189*b* si y fuere la cola, acaecer-l'an coytas. / E si las infortunas y se ayuntan con ella, escapara d'aquella cueta.

Q*ua*ndo las luminarias se ayuntare*n* en esta casa, significa que el nacido sera loco *e* q*ue*xoso *e* endiablado *e* occasionado. E dize*n* q*ue* q*ua*ndo Mercurio fuere y, significa q*ue* el nacido sera enga*n*nador *e* mesturador *e* furtador. *E* si y fuere Mercurio, el seyendo se*n*nor de la .VI.ª, o fuere en la .XII.ª infortunado, significa q*ue* el nacido sera sordo o mudo o occasionado en su fabla *e* en sus oreias. E q*ua*ndo y fuere Libra *e* Mars en ella, significa dolor de los oios.

E q*ua*ndo la Luna y fuere llena conplida en quadradura siniestra de Mars o en su coniu*n*ction o cerca d'el en los signos, significa q*ue* el nacido sera potroso o escaçan.

E si y fuere Saturno *e* Mars *e* Ven*us*, las ma*n*cebas *e* las mug*ie*res *e* las sieruas d'aq*ue*l nacido morra*n* a mala muerte.

E si y fuere la cabeça, *e* Saturno *e* Mars con ella o catando-la, acaecer-l'an occasio*n*es *e* entrepieços *e* caera en pozo o en foyo o de logar alto. *E* si y catare*n* las fortunas, escapara d'aq*ue*llo. E con el catamie*n*to de las fortunas aun deues guardar d'aq*ue*llo del .XXVI.º a*n*no de su nace*n*cia fasta al tri*n*ta cinq*ue*no, *e* despues d'aq*ue*llo escapara de todo mal.

E sepas q*ue* las fortunas en esta casa no*n* son fortunas por su escuridat *e* su tiniebra *e* su caymie*n*to.

E q*ua*ndo el se*n*nor d'esta casa fuere en el ascendente, significa q*ue* aura / el nacido
189*c* enfermedades de nat*ur*a d'aq*ue*lla planeta *e* q*ue*'s le morra*n* los sieruos *e* las bestias, si las ouiere. E si el se*n*nor d'esta casa fuere en la casa segunda, significa q*ue* el uito d'aquel nacido sera de razon de sieruos o de alquilear bestias. E lo q*ue* ganara d'aq*ue*llo sera poco. E si fuere en la ter*c*era casa, auera hermanos atachados o enfermizos *e* fara*n* fechos de sieruos. E si fuere en la q*ua*rta, sera el padre del nacido sieruo o fijo de sieruo o fara fechos de sieruo *e* aura alguna tacha. E si fuere en la .V.ª, sera ocasionado por criar sos fijos *e* ellos sera*n* atachados. E si fuere en la .VI.ª, el nacido sera sano si no*n* catare se*n*nor del ascendente. E si fuere en la .VII.ª, baratara con mug*ie*res de mal linage *e* uiles *e* sera acusado de malos fechos. E si fuere en la .VIII.ª, otrossi sera el nacido sano si no*n* y catare se*n*nor del ascende*n*te, *e* uera muerte de sus enemigos *e* de s*us* sieruos. E si fuere en la .IX.ª, sera enga*n*nador *e* de mala uolu*n*tat *e* enfermera fuera de su logar. E si fuere en la .X.ª casa, acaecer-l'an cuetas de partes del rey *e* trabaios *e* fincara en el alguna se*n*nal d'ello. E si fuere en la .XI.ª, aconpa*n*nar-s'a co*n* om*n*es q*ue* no*n* co*n*noce. E si [1] fuere en la .XII.ª, q*ue*rer-l'a*n* mal uiles om*n*es *e* de mal linage, mas no·l podra*n* faz*er* mal.

Q*ua*ndo fuere la parte de la enfermedat *e* su se*n*nor amos infortunados *e* en malos estados, significa enfermed-/ades fuertes *e* malas
189*d* *e* azemena. E si amos fuere*n* fortunados *e* en buenos estados, significa salut *e* saluamie*n*to, con Dios. E q*ua*ndo esta parte fuere en una q*ua*rta de la figura *e* su se*n*nor en otra q*ua*rta, significa q*ue* aura enfermedades fuera de su logar o q*ue* aura enfermedades en su cuerpo en diu*er*sos logares *e* en muchos.

---

[1] ms.: ayuntado.
[2] ms.: coracon.

[1] ms.: si/si.

E q*ua*ndo esta parte acaeciere en la .IX.ª casa, *e* el so se*n*nor fuere i*n*fortuna, significa q*ue*·l acaeçra da*n*no en la creencia de su ley. E si fuere en esta man*er*a en la .X.ª, sig*ni*fica que·l acaeçra da*n*no en sus amigos. E si fuere en la .V.ª, sera el da*n*no en sus fijos. E si fuere en la t*er*cera, sera el da*n*no en s*us* h*er*manos. E si fuere en la .II.ª, sera el da*n*no en su auer. E si fuere en la .VIII.ª, sera el da*n*no en su muerte, q*ue* morra en mala manera. E si fuere en la .VI.ª, acaecer-l'a enfermedat escondida q*ue* sera grieue *e* fuerte de sanar. E si fuere en la .XII.ª, appoderar-s'an sos enemigos d'el. E la significatio*n* q*ue* significa esta parte seg*un*t dixiemos q*ua*ndo so se*n*nor fuere infortuna, seran las significati*o*nes q*ue* dixiemos en los logares firmes q*ue* no*n* puede*n* auer remedio ni meioria. E si su se*n*nor fuere fortuna, estas significationes q*ue* dixiemos aura*n* remedio *e* meioria. Mas si el se*n*nor d'esta parte en estas costellationes q*ue* dixiemos no*n* ouiere catamie*n*to con el se*n*nor del
190*a* ascendente ni con alguna planeta q*ue* / sea en el ascendente, no*n* a grant poder ni gra*n*t signification.

La parte del azemena, q*ue* es la pa*r*te de la enfermedat, toma*n* de dia de Satu*r*no a Mars *e* de noche el contrario, *e* echan-la del ascendente.

La parte de los sieruos *e* de las sieruas *e* de los ma*n*daderos *e* de los q*ue* lieua*n* las cartas toman-la tan bie*n* de dia como de noche de Me*r*curio a la Luna *e* echan-la del ascende*n*te.

Amforismos.

Q*ua*ndo subiere despues de la luminaria [1] del tiempo alguna infortuna, cegara el nacido. *E* si la luminaria *e* la infortuna fueren en angulo, aquella ceguedat auera en su ma*n*cebez, *e* si no*n* fuere en angulo, sera en su ueiez.

Si el se*n*nor del ascende*n*te fuere q*ue*mado sobre t*ie*rra en nace*n*cia diurna, significa mal *e* infortuna al nacido. E si acertare y alguna estrella nubilosa, cegara.

Q*ua*ndo la Luna fuere ayuntada de cuerpo con el se*n*nor del ascende*n*te en t*er*mino de infortuna en nace*n*cia nocturna, aquel nacido auera aq*ue*lla enfermedat de q*ue* no*n* uee de noche, *e* si les infortunare con esto alguna infortuna, cegara.

Q*ua*ndo el luminar del tie*m*po fuere ayuntado de cuerpo co*n* algu*n*a infortuna, significa ceguedat. E si y fuere co*n* ellos el se*n*nor del ascende*n*te, cegara en su ni*n*nez.

[1] ms.: lun/inaria. Despues de la «n» final de línea se distingue una «a» borrada. Se trata, pues, de una corrección incompleta de «luna» en «luminaria».

Q*ua*ndo en alguna nacencia fuere*n* las infortunas en sos gozos *e* se cataren, significa q*ue* aquel nacido sera nombrado por malo / *e* 190*b*
por malos fechos *e* per fazedor de pecados. *E* si las infortu*n*as acaecieren en sus gozos, significa q*ue* el nacido sera auenturado *e* aura bien *e* uentura de q*ue*·l aueran inuidia, *e* aura bien de lo q*ue* sospecha *e* de lo q*ue* no*n* sospecha.

Para mientes en la rayz de la nacencia *e* cata los signos q*ue* y fueren fortunados *e* iudga que la salut *e* la saluacion sera en los mie*n*bros que son de la particion d'aquellos signos. E los signos que y fuere*n* infortunados, las enfermedades seran en los mie*n*bros que son de su particion del cuerpo d'aquel nacido.

Aquí conpieça la segunda parte del quinto libro, e a en ella dos capitulos.

El quinto capitulo fabla en la .VII.ª casa e en sus significationes.

Qvando fuere el se*n*nor de la triplicidat de la .VII.ª casa el primero fortunado *e* apoderado *e* recebido, *e* las planetas dando a el sus fuerças *e* llegando-se a el, significa q*ue* aquel nacido casara con muchas mug*ie*res *e* auera bie*n* *e* pro en sus casamie*n*tos *e* en lo q*ue*·s entremete de baratar co*n* ellas a menos de casar. Mas si fuere en diu*er*so estado de lo q*ue* dixiemos, casara con pocas mug*ie*res o morir-sele-an sus mug*ie*res, *e* aura siempre tristeza *e* ira *e* encobamientos por pleyto de mug*ie*res *e* sera mal quisto d'ellas *e* casara con / putas 190*c*
o con uieias *e* aura poca auentura en pleyto de mug*ie*res *e* en casamientos.

E si fuere el se*n*nor de la triplicidat d'esta casa el segundo en los estados q*ue* dixiemos del pod*er* *e* del bien *e* de la fortuna, *e* fuere en el ascendente o entre el ascendente *e* el medio cielo, significa que aq*ue*l nacido casara en su mancebez e q*ua*ndo es en su fuerça *e* en su poder. *E* si fuere a partes de occidente, casa en su ueiez. E si fuere flaco *e* caydo *e* q*ue*mado *e* occidental, significa que aquel nacido morra sin casamie*n*to *e* sin conpa*n*na.

E si fuere el se*n*nor de la triplicidat d'esta casa el t*er*cero en la fortuna *e* el poder *e* los buenos estados q*ue* dixiemos, significa q*ue* aquel nacido aura aparceros *e* conpa*n*neros en sus casas *e* q*ue*rer-l'an los om*n*es por apparcero *e* fiar-s'an en el, *e* sera u*er*dadero en dar *e* en tomar *e* leal a sus apparceros *e* a sus conpa*n*neros *e* a sus amigos. *E* si fuere en diu*er*so estado d'esto, sera traydor *e* mi*n*troso *e* enga*n*nador *e* tomador co*n* furto *e* falsia de lo

que'l dan en guarda o de la conpannia, *e* sera de mal dar *e* de mal tomar *e* falso en apparceria *e* en conpannia *e* de poca lealtat a sus conpanneros.

El meior estado que puede auer el nacido en casamiento es quando Venus fuere en angulo *e* appoderada en su casa o en su exaltacion o en su termino o en su triplicidat, *e* fuere ayuntado con ella alguno de los sennores de
190*d* so triplicidat, *e* fue-/re recebida del sennor de su casa, *e* las fortunas catando-la *e* recibiendo-la, *e* los sennores de las triplicidades en buenos logares *e* appoderados, *e* la parte del casamiento en termino de fortuna salua de las infortunas *e* de los dannamientos *e* en buen logar *e* firme *e* appoderado, estos significadores todos quando fueren en estos logares sobredichos *e* en tales costellationes, significa buen casamiento *e* saluo *e* fortunado *e* que aquel nacido aura gozo *e* alegria con las mugieres *e* por casamiento, *e* aura buen estado en casamiento *e* por las mugieres fortuna *e* bien *e* poderio. E si estos significadores sobredichos fueren en diuersos estados de lo que dixiemos *e* en diuersas costellationes, *e* fuere Venus dannada *e* la parte del casamiento en termino de infortuna, non la catando el sennor de su casa, *e* los sennores de las triplicidades caydos de los angulos *e* arredados de catamiento de Venus, estos significan que el nacido sera occasionado *e* lazrado por pleyto de casamiento *e* de mugieres, o quiça non casara numqua o morir-l'an las mugieres *e* fincara sennero sin mugier.

Quando el sennor de la .VII.ª casa fuere fortunado *e* appoderado *e* en buen logar *e* en buen estado *e* recebido del sennor de so casa, *e* le cataren las fortunas catamiento de amor *e* de abenencia, *e* ouiere en la .VII.ª casa fortuna, *e* la parte del casamiento *e* so sennor fueren amos fortunados, significa buen casa-
191*a* miento *e* fortuna-/do *e* bien *e* pro *e* alegria por razon de casamiento *e* abenencia con su mugier. *E* quando fuere en diuerso d'esto que dixiemos, significa dannamiento *e* lazeria *e* pesar por razon de casamiento *e* tardança en casar *e* desauentura *e* poca auenencia, *e* mayor miente quando fuere el sennor de la .VII.ª casa *e* la parte del casamiento en signos mouibles. E quando fuere Venus propria miente en la .VII.ª casa, significa que aquel nacido casara pues que fuere cano *e* de muchos annos *e* que gozara del casamiento *e* sera auenturado en el *e* amara su mugier *e* sera poderoso en iazer con mugieres.

Non es bien pora'l nacido que sea Saturno o Mars en la .VII.ª casa ni ay buena signification, mayor miente si las fortunas non y catare*n* *e* fueren caydas d'ella, ca si Saturno y fuere, significa y tristeza *e* lazeria en pleyto de [1] casamiento *e* desauentura a la que casa con el o a los que's aconpannan con el. E si Mars y fuere, significa muerte *e* destruction de sus mugieres. E si la parte del casamiento fuere ayuntada con el en un grado, *e* les catare Mercurio, seyendo Mercurio infortunado, significa que aquel nacido afogara las mugieres *e* matar-las-a *e* fazer-les-a traycion *e* enganar-las-a *e* appoderar-s'a en ellas con mal *e* con traycion.

Quando fueren la Luna *e* Venus en alguno de los angulos, *e* las catare Jupiter catamiento de amor *e* con recebimiento, significa que aquel nacido casara con su parienta *e* de su lina-/ge. E si fuere en diuerso estado d'esto 191*b* que dixiemos, significa que casara con mugier d'otro linage.

Quando fuere la parte del casamiento dannada *e* acaeciere en la tercera casa o en la quinta, significa que aquel nacido iara con sus hermanas o con sus fijas. E si esta parte sobredicha fuere dannada *e* acaeciere en la quarta casa en signo feminino, significa que el nacido baratara con su madre. E si fuere la parte del casamiento ayuntada con la infortuna que la danna en un signo, *e* fuere la Luna en la .VII.ª casa del ascendente o y catare, significa que iara con su tia hermana de su madre.

Quando Venus fuere infortunada de Mars o fuere en mal logar ayuntada con el Sol, o fuere el sennor de la triplicidat de Venus quemado so los rayos del Sol, o fuere el sennor de la triplicidat en el angulo de medio cielo catando-l Mars, *e* Venus catando a Mars de mal logar, ella seyendo dannada *e* infortunada en aquel logar, significa que aquel nacido casara con putas *e* con uiles mugieres *e* fara malos pleytos *e* feos por pleyto de mugieres.

Quando el sennor del ascendente fuere llegando al sennor de la .VII.ª casa, *e* ouiere entr'ellos qual quiere recebimiento, significa que aquel nacido amara las mugieres *e* seguirlas-a *e* demandar-las-a. Mas quando el sennor de la .VII.ª casa fuere llegando al sennor del ascendente, significa que las mugieres amaran a aquel / nacido *e* seguir-l'an *e* demandar-l'an 191*c* *e* llegar-s'an a el. E quando el sennor de la .VII.ª casa fuere quitando·s del sennor del ascendent, sera el nacido aborrecido *e* desamado de las mugieres, *e* non se pagaran d'el nin de su conpannia. E si fuere el sennor del ascendente quitando·s del sennor de la .VII.ª casa, el aborreçra las mugieres *e* non las querra nin se paga d'ellas nin de su conpannia *e* las arredrara de si o camiara mugieres, dexando una *e* tomando otra, que non podra aturar con una.

[1] ms.: de/de.

E qu*a*ndo fuere el se*n*nor del ascendente en signo comu*n* *e* la parte del casamie*n*to otrossi en signo comu*n*, *e* Ven*us* infortunada, significa otrossi camiamie*n*to de mug*ie*res *e* q*ue* no*n* se podra ma*n*tener co*n* una. Qua*n*do la parte del casamie*n*to acaeciere en la casa de los sieruos o la pa*r*te de los sieruos en la casa del casamie*n*to, significa q*ue* aq*ue*l nacido casara co*n* sieruas o co*n* mug*ie*res uiles *e* fara feos casamie*n*tos *e* uiles.

Qua*n*do Ven*us* fuere co*n* Saturno *e* amos en el ascende*n*te, *e* el ascende*n*te fuere casa de Ven*us*, significa q*ue* aquel nacido casara co*n* sieruas o co*n* catiuas o casara con uieias o co*n* mugieres suzias *e* feas *e* uiles.

El .VI.° capitulo fabla en los tiempos de los casamientos del nacido.

Qvando quisieres sab*er* el tie*m*po en q*ue* casara el nacido, cata q*ua*ndo llega Jup*iter* al grado de la parte del casamiento, o q*ua*ndo / 191*d* llega la parte del casamie*n*to al grado de Jup*iter*, o q*ua*ndo llega el se*n*nor de la .VII.ª casa al grado del se*n*nor del ascende*n*te o al grado del ascende*n*te mismo, o q*ua*ndo llega Jup*iter* al grado de Ven*us*, todos estos significan el casamie*n*to a aq*ue*l tie*m*po, dando a cada grado un a*n*no.

E si quisieres sab*er* q*ua*ntas mugieres aura el nacido, cue*n*ta las planetas q*ue* son entr'el medio cielo *e* Ven*us*, ca tantas mug*ie*res aura, o cue*n*ta las planetas que cata*n* al se*n*nor de la .VII.ª casa recibiendo el a ellas o ellas a el. *E* si alguna d'estas planetas fuere en signo comu*n*, da'l dos en la cue*n*ta. *E* si alguna d'ellas fuere retrograda o q*ue*mada, no*n* la cue*n*tes.

Qua*n*do Jup*iter* recibiere a Ven*us*, o Ven*us* recibiere a Jup*iter*, *e* cada uno d'ellos fuere en bue*n* logar *e* appoderado *e* en logar en q*ue* a dignidat *e* fortunado, significa bie*n* *e* fortuna *e* abene*n*cia *e* amor *e* gana*n*cia de auer *e* de prez por pleyto de casamiento *e* de mug*ie*res. E si's cataren sin recebimiento, significa que aura el bie*n* que dixiemos, mas no*n* tanto. E si el catamie*n*to fuere de sextil *e* sin ni*n*gun recebimie*n*to, significa q*ue* aura co*n* su mug*ier* abenencia comunal *e* amiztat mediana sin pro *e* sin da*n*no. *E* si fuere Jup*iter* catando a la Luna catamiento con recebimie*n*to *e* pr*o*pria mie*n*te en nace*n*cia nocturna, *e* Ven*us* fuere en la .VI.ª casa o en la .XII.ª q*ue*mada *e* da*n*nada *e* in*f*or- 192*a* tunada, significa q*ue* aquel / nacido aura mug*ie*res buenas *e* leales *e* iustas *e* castas, mas morir-sel'an *e* siemp*re* sera el triste *e* dolorido por ellas *e* no*n* aura con ellas alegria ni*n* gozo ni*n*guno.

Amphorismos.

Cata en el pleyto del casamie*n*to el signo de la .VII.ª casa *e* su se*n*nor *e* las planetas q*ue* fuere*n* en la .VII.ª casa *e* la Luna *e* Ven*us* *e* la parte del casamie*n*to *e* su sennor, *e* si fallares todos estos significadores o los mas d'ellos o q*ua*l quier d'ellos q*ue* ouiere mayor testimonio en la figura [1] en los a*n*gulos [2] *e* saluos de las infortu*n*as *e* de la retrogradacio*n* *e* de la q*ue*mazon *e* llegando al se*n*nor del ascende*n*te, significa auentu*r*a *e* bie*n* *e* gana*n*cia en pleyto de casamie*n*to, q*ue* el nacido amara las mug*ie*res *e* seguir-las-a. Mas si el se*n*nor de la .VII.ª casa fuere llegando al se*n*nor del ascende*n*te, significa q*ue* las mug*ie*res amaran a aq*ue*l nacido *e* seguir-l'an.

Qua*n*do fuere Ven*us* derecha en su andar *e* en angulo o en succede*n*te, *e* los se*n*nores de sus triplicidades orie*n*tales *e* en buenos logares saluos de las infortunas, significa que aq*ue*l nacido casara bie*n* *e* en su mancebez *e* sera aue*n*turado *e* bie*n* andante por pleyto de casamie*n*to *e* de mugieres.

E q*ua*ndo fuere Ven*us* en bue*n* logar *e* en angulo *e* los sennores de sus triplicidades en malos logares, significa el logar de Ven*us* bue*n* casamie*n*to co*n* abenencia. *E* los se*n*nores de las triplicidades significa*n* entrepieço / *e* pesar 192*b* *e* occasion por razon de mug*ie*res. E q*ua*ndo Ven*us* fuere i*n*fortunada *e* q*ue*mada *e* cayda, *e* los se*n*nores de sus triplicidades fuere*n* en buenos logares, el logar de Ven*us* significa da*n*namie*n*to de la mug*ier* *e* que aura malas mug*ie*res *e* putas *e* de mala fama. E los se*n*nores de las triplicidades significan fortuna *e* buena anda*n*cia por pleyto de mug*ie*res.

E q*ua*nd*o* fuere Venus infortunada o cayda *e* los se*n*nores de sus triplicidades otrossi en malos logares, significa da*n*namie*n*to de las mug*ie*res *e* occasion *e* mala anda*n*ça por pleyto d'ellas.

Quando fuere Ven*us* en nacencia de varon o en nace*n*cia de mug*ier* salua de las infortunas *e* de los da*n*nos *e* en bue*n* logar, significa bue*n* casamie*n*to *e* folgado *e* ondrado. *F* qua*n*do fuere infortunada *e* da*n*nada *e* en mal logar, significa mal casamie*n*to *e* significa q*ue* aquel nacido no*n* aturara co*n* vna mug*ier*, *e* mayor miente si fuere Ven*us* en Canc*er* o en Capricorno.

Quando fuere Ven*us* en opposito de la Luna o en su quadradura, significa q*ue* aura el nacido da*n*no *e* pesar por pleyto de casamie*n*to.

Qua*n*do fuere Ven*us* en signo comu*n* o en

[1] ms.: fig*ur*ura.
[2] ms.: a*n*gu/gulos.

signo de dos cuerpos, significa q*ue* aquel nacido casara co*n* mas de una mug*ie*r.

Q*ua*ndo fuere Ven*us* en casa de Mars *e* Mars en casa de Ven*us*, significa q*ue* aquel nacido sera fornaguero manifiesta mi*e*nt *e* desu*e*rgonçada, *e* q*ue* u*e*rna a afruentas por pleyto de mug*ie*res.

192*c* Q*ua*n-/do fuere Ven*us* en casa de Saturno *e* Saturno en casa de Ven*us*, significa que el nacido aborrecera las mug*ie*res *e* amara los maslos.

E q*ua*ndo fuere Ven*us* en casa de M*e*rcurio *e* M*e*rcurio en casa de Ven*us*, significa q*ue* aquel nacido otrossi amara los moços *e* dexara las mug*ie*res *e* no*n* aura cuedado d'ellas. *E* q*ua*ndo fuere Ven*us* en signo masculino *e* se*n*nor de su casa otrossi en signo masc*u*li*n*o, significa otrossi que aq*ue*l nacido amara los moços [1] *e* aborreçra las mug*ie*res.

E q*ua*ndo fueren Ven*us* *e* M*e*rcurio a*m*bos ayuntados en casa de Saturno, significa otrossi q*ue* aq*ue*l nacido amara los moços *e* aborreçra las mug*ie*res.

E q*ua*ndo fuere alguna de las infortunas en la casa .VII.ª o en la q*ua*rta en nace*n*cia de varo*n*, significa q*ue*'l morra*n* las mug*ie*res, *e* si atal fuere en nace*n*cia de mug*ie*r, significa q*ue*'l morra*n* sos maridos, *e* significa que aq*ue*lla mug*ie*r no*n* at*u*rara co*n* vn om*n*e.

Q*ua*ndo fuere Ven*us* occidental *e* ayuntada de cuerpo a las infortu*n*as o en q*ua*drad*u*ra o en su opposito, significa q*ue* las mug*ie*res morran a aq*ue*l nacido ayna.

Para mi*e*ntes a la parte del casamie*n*to *e* al se*n*nor de su logar, *e* si amos los fallares en angulos o en succedentes *e* saluos de las infortunas *e* de los da*n*namie*n*tos *e* catados de las fortunas, significa q*ue* aq*ue*l nacido casara bie*n* *e* co*n* mug*ie*r buena *e* casta *e* fermosa.

E si fuere la parte del casamie*n*to *e* el se*n*-
192*d* nor de su logar amos caydos *e* / ayuntados de cuerpo a las infortunas o en su q*ua*dradura o en su opposito, significa mal casamie*n*to *e* q*ue* aquel nacido casara co*n* malas mug*ie*res *e* putas *e* desu*e*rgonçadas, *e* mayor miente si fuere*n* sin catamiento ni*n*guno de fortuna.

Q*uo*ndo fuere el se*n*nor de la parte del casamie*n*to fortuna *e* derecho en su a*n*dar *e* en angulo o en succede*n*te *e* saluo de las infortunas, significa q*ue* aq*ue*l nacido casara bie*n* *e* co*n* mug*ie*r buena *e* fermosa *e* sin tacha ni*n*guna.

E q*ua*ndo fuere el se*n*nor d'esta parte infortuna o caydo o retrog*ra*do o q*ue*mado, significa q*ue* aq*ue*l nacido casara mal *e* co*n* mala mug*ie*r o con mug*ie*r q*ue* a alguna tacha.

Q*ua*ndo fuere Ven*us* cayda del ascendente *e* ayuntada de cuerpo a Saturno o en su q*ua*dradura o en su opposito *e* sin catamie*n*to ni*n*guno de Jup*ite*r, significa q*ue* aquel nacido no*n* aura sabor ninguno de mug*ie*res.

Q*ua*ndo el se*n*nor de la .VII.ª casa no*n* catare a la .VII.ª casa, ni el se*n*nor de la casa de la Luna no*n* catare a la Luna, ni el se*n*nor de la parte del casamie*n*to no*n* catare a la parte, ni el [1] se*n*nor de la casa de Ven*us* no*n* catare a Ven*us*, significa que aq*ue*l nacido aborrecera casamie*n*to *e* mug*ie*res.

Q*ua*ndo Saturno fuere en la .X.ª casa catando a Ven*us* de q*ua*dradura o de opposit*i*on, sig*ni*fica otrossi q*ue* el nacido aborrecera casamie*n*to *e* mug*ie*res.

Q*ua*ndo fuere Ven*us* ayuntada de cuerpo a Mars o en su q*ua*dradura o en su opposito, significa q*ue* aq*ue*l nacido fara fornicios malos *e* feos.

Q*ua*ndo fue-/re Ven*us* en casa de Jup*ite*r o 193*a*
en su catamie*n*to en nacencia de varo*n* o en nace*n*cia de mug*ie*r, significa bue*n* casamie*n*to *e* auenturado *e* durable en alegria *e* en bie*n*.

Q*ua*ndo fuere Ven*us* en casa de Mars o en su catamiento, significa mal *e* da*n*namie*n*to en el casamie*n*to, *e* mayor mi*e*nte si fuere ayuntamie*n*to o q*ua*dradura o opposicion.

Q*ua*ndo la Luna fuere en casa de Ven*us* o en su exaltacion, significa q*ue* aq*ue*l nacido casara co*n* su pari*e*nta *e* de su linage. E aq*ue*llo mismo significa si fuere Ven*us* en casa de la Luna o en su exaltacio*n*.

E q*ua*ndo fuere Ven*us* en casa de Jup*ite*r o en su exaltacio*n*, significa q*ue* aquel nacido casara co*n* mug*ie*r de noble linage, *e* aq*ue*llo mismo significa si fuere Jup*ite*r en casa de Ven*us* o en su exaltacion.

E q*ua*ndo fuere Ven*us* en casa de Sat*u*rno, significa q*ue* aq*ue*l nacido casara co*n* uieia.

E q*ua*ndo fuere Ven*us* en casa de M*e*rcurio, significa que el nacido casara co*n* mug*ie*r de uil linage o co*n* sierua.

E q*ua*ndo fuere Ven*us* en casa del Sol, significa q*ue* el nacido casara co*n* puta.

E q*ua*ndo fuere Ven*us* en su casa misma o en su exaltacion *e* fuere en a*n*gulo salua de las infortunas *e* de la retrogradacio*n* *e* de la q*ue*mazon, significa bue*n* estado en el casamie*n*to *e* lig*e*reza *e* auen*t*ura *e* buena a*n*dança, *e* mayor mi*e*nte si la catare Jup*ite*r.

Q*ua*ndo Ven*us* fuere oriental, significa q*ue* la mug*ie*r se apoderara del varo*n*, *e* mayor mi*e*nte si fuere catada de Jup*ite*r.

Q*ua*ndo fuere Ven*us* occide*n*tal o en su decaso, significa q*ue* aq*ue*l nacido aborrecera mug*ie*res *e* casa-/miento, *e* mayor mi*e*nte si 193*b*
no*n* ouiere ni*n*gun catamie*n*to de Jup*ite*r.

[1] ms.: mocos.

[1] ms.: el el.

Quando fuere Venus retrograda, significa tardança e uedamiento de casamiento.

Quando fuere Venus so los rayos del Sol, significa que aquel nacido casara con mugier enfermiza, e que los casamientos que fiziere que los fara celada miente e en poridat.

Quando llegar en reuolucion de alguno anno el llegamiento del ascendente de la rayz al signo de la .VII.ª casa de la raiz, e acaeciere que sea el ascendente de la reuolucion aquel signo mismo de la .VII.ª casa de la rayz, significa que aquel nacido casara en aquel anno. E si aquel signo fuere mouible, casara con muchas mugieres. E si fuere comun, casara con dos mugieres. *E* si fuere fixo, casara con una mugier.

Amphorismos otros en esta razon.

Qvando fuere el signo de la .VII.ª casa de los signos de la fremosura e de la apostura e de la limpiedat —e son Gemini e Virgo e Libra e Escorpion, e siguen a estos en la fermosura e en la linpiedat, que son menos d'estos: Tauro e Sagitario e Capricorno— o fuere en alguno d'estos signos el sennor de la .VII.ª casa o Venus o la Luna, significa que aquel nacido aura mugier fermosa e apuesta e limpia.

E quando esto fuere en nacencia de mugier, tomando el Sol en uez de la Luna, significa que aquella mugier auera fermoso marido e limpio.

E quando fuere Jupiter en la .VII.ª casa, significa que aquel nacido aura bien e uentura en la fin de su uida e ganara nobleza e riqueza e sera auenturado en lo que's entremetiere e
193c en lo que / fiziere. Mas en su mancebez sera lazrado e despreciado e decaydo, e mayor miente si fuere el signo mouible.

E si y fuere Venus en esta casa, significa que aura gozos e alegrias en la fin de su uida e semeiara mancebo en sus fechos e aconpannar-s'a con los mancebos e con los ninnos. E si fuere Mars ayuntado con ella o la catare de quadradura o de opposicion, significa que fara malos fornicios e feos. E si fuere Saturno en esta casa con Venus en uez de Mars en nacencia de mugier, significa que aura grant sabor de varon, e mayor miente si fuere el signo Piscis o Aries. E si fuere Mercurio en esta casa, significa que aquel nacido sera bien ensennado e piadoso e que aura mugier endiablada o nigromantica. *E* si fuere Saturno en esta casa, significa que el nacido casara mal e que'l acaeçran enfermedades en las nadgas onde see e pesares e occasiones de sus fijos, e mayor miente si fuere Saturno en esto fuera de sus dignidades. Mas si fuere en su casa o en su exaltacion o en alguna su dignidat, significa que aquel nacido auera luenga uida e rriqueza e uentura en la fin de su uida. Mas sera triste e occasionado en conpeçamiento de su uida. E quando fuere el Sol en esta casa, significa mal casamiento en su mancebez e que casara con puta e que aura mal en los oios el nacido e enferme-/dat en 193d las nadgas e que'l tremeran los mienbros, e mayor miente si y fuere fuera de sus dignidades. E significara con aquello dannamiento del auer de los padres. *E* si y fuere en su casa o en su exaltacion, seran menores estas malas sus significationes, e significara estonces que el nacido aura mucho auer. E quando la Luna fuere en esta casa, significa que el nacido amara andar fuera de su logar e de su conpanna. E si y fueren ayuntados con ella el Sol o Venus o la catare de opposicion, e la Luna fuere en signo feminino, significa que sera de suzios fornicios o quiça casara con dos hermanas. E si la Luna fuere en esta casa en nacencia de mugier, e y fuere [1] en signo maslo, e el Sol o Venus catando-la otrossi de signos maslos, significa que aquella mugier fodera a las otras. *E* quando fuere la Luna en esta casa en nacencia diurna, significa occasiones e entrepieços que'l acaeçran en logares vmidos assi como lagunas o rios, e que'l acaeçra otrossi occasion de ladrones e robadores e sieruos e matanças e enfermedat que'l acaeçra fuera de su logar. *E* si fuere con esto catada de las infortunas, quiça que'l mataran.

E si fuere la cabeça en esta casa, e Saturno e Venus e Mercurio todos en ella, significa que aura mugier que ouo dos maridos.

E si fueren en esta casa Venus e Mars, significa que casara con mugier uieia o con mugier de un oio.

E si fuere en esta casa Venus con Jupiter 194a e Mercurio con ellos, significa que casara con mugier de noble linage e que aura por ella uentura e ganancia e auer.

E si fuere en esta casa la cola, significa que la primera mugier que ouiere morra e que sera enfermiza. E si hy fuere ayuntado con ella Saturno o Mars o la catare, significa que casara con mugier menestral e bibda. E si y fuere ayuntada con ellos Venus o les catare, significa que casara con mugier manceba, que's era enamorado d'ella ante e que non sera escossa.

E si fuere en esta casa el Sol e Venus ayuntados o catare a la casa, seyendo el signo casa de alguno d'ellos, significa que casara con mugier estranna e zarca. E si fuere Saturno en esta casa en nacencia diurna, significa que fara malos fechos e que sera perezoso

[1] ms.: fueren.

e acaecer-l'an enfermedades en su natura de yuso de manera de pondo o lo que'l semeia. E si fuere en esta manera en nacencia nocturna, sera peyor *e* las sus malas significationes mas firmes *e* peores. *E* si fuere Jupiter en esta casa en nacencia diurna, significa que sera de luenga uida *e* auenturado en la fin de su uida. *E* si hy fuere en nacencia nocturna, significa que sera de poco auer *e* de pocos fijos *e* morra celada miente. E si fuere en esta casa Mars quiere en nocturna o en diurna, significa que el nacido sera matador *e* forçador *e* feridor, pero auera muchos amigos *e* 194*b* sera appoderado en fazer mal / *e* en malos fechos, *e* quiça que'l mataran o taiar-l'an con fierro o'l faran quemas de fuego, *e* sera aquello en lo demas de los mienbros que son de particion de Mars, *e* significa que'l morran sus mugieres.

Quando fuere el sennor de la .VII.ª casa infortunado en alguno de los angulos, significa que aquel nacido sera sodomita. E si atal fuere en nacencia de mugier, significa que aquella mugier fodera a las otras.

Quando el sennor de la .VII.ª casa fuere en el ascendente, significa que las mugieres se enamoraran del nacido, *e* aura d'ellas las que quisiere *e* aura bien *e* ganancia de parte de mugieres.

E si fuere en la .II.ª casa, significa que gastara su auer en pleyto de mugieres *e* en pleytos *e* que auera mugieres con tachas *e* morran antes que el.

E si fuere en la .III.ª, significa que el hermano del nacido casara con su mugier del nacido *e* querra mal a aquel hermano, *e* el nacido casara con alguna de sus parientas. E si fuere en la quarta casa, significa que el nacido casara con mugier de su linage, *e* sera su mugier casta *e* buena *e* uergonçosa *e* que's sabra encobrir. E si fuere en la .V.ª, significa que casara con mugier mas moça que el *e* que sera de buenas mannas *e* que's fara amar. *E* si fuere en la .VI.ª, casara con sierua o con mugier que a alguna tacha. *E* si el sennor de la .VII.ª casa fuere en la .VII.ª, casara con mugier connosçuda *e* de buen linage, mas non la amara. *E* si fuere en la .VIII.ª, casara con 194*c* mugier rica *e* heredara el lo de la mu-/gier o aura algo por herencias de mugieres. E si fuere en la .IX.ª, casara con mugier estranna *e* rica *e* amar-la-a. E si fuere en la .X.ª, casara con mugier de natura de rey *e* buena *e* que aura con ella bien. E si fuere en la .XI.ª, casara con mugier que a fijos *e* amar-la-a *e* aura con ella buena uida *e* sabrosa. *E* si fuere en la .XII.ª, casara con mugier de uil linage, *e* querra mal la mugier al marido *e* sera ella con el lazrada *e* cuetosa.

E quando fueren Venus *e* Saturno ambos en el ascendente, seyendo el signo casa de alguno d'ellos, significa que aquel nacido baratara con sus fijas *e* con sus hermanas.

E quando fuere el ascendente Leon *e* el Sol *e* Venus amos en el *e* la nacencia diurna, significa que el nacido sera sodomitico.

La parte del casamiento de los varones segund el dicho de Hermes toman-la de dia *e* de noche del Sol a Venus *e* echan-la del ascendente. *E* la parte del casamiento de las mugieres segund Hermes otrossi toman de dia *e* de noche de la Luna a Mars *e* echan-la del ascendent.

E dixo Vuelius que toman esta parte de Venus a Saturno *e* echan-la del ascendente.

E yo digo que lo meior es el dicho de Hermes, porque es mas conuiniente a las naturas de las planetas *e* a sus formas.

Quando fuere la Luna ayuntada con la parte del casamiento o en su catamiento, significa que aquel nacido o aquella nacida casara en su linage.

E quando fuere el sennor de la parte del casamiento en la casa del casam-/iento, signi- 194*d* fica que el nacido casara en poridat.

E quando fuere el sennor d'esta parte Saturno *e* fuere en la .VII.ª casa, casara con uieia.

E si fuere el signo de la .VII.ª casa casa de Saturno, otrossi significa que casara con uieia.

E quando fuere el sennor de la parte del casamiento Mars *e* fuere en la casa del casamiento, casara en poridat con mala mugier.

E para mientes a las planetas que significan el casamiento, *e* cata si son en sus alçamientos o en sus baxamientos, *e* iudga segund ello el casamiento, si sera con mugier noble o con uil. (E quando fuere el sennor de la parte del casamiento Jupiter) [1] *e* fuere atal en casa del casamiento, significa que casara con noble *e* nombrada *e* rica. *E* si fuere Venus en tal estado, significa que el casamiento se fara en bebdez *e* non en seso conplido. *E* quando fuere Mercurio, significa que el casamiento se faze por riso *e* por escarnio.

E si fuere la parte del casamiento ayuntada con Mercurio en angulo *e* en signo maslo, el nacido sera sodomitico. E si Mercurio catare a la parte *e* la parte seyendo en signo masculino, otrossi significa aquello mismo. *E* si la catare Mercurio, *e* ella en signo feminino, el nacido querra mucho trebeiar con las mugieres *e* iogara con ellas *e* fazer-s'a con ellas.

[1] Laguna que lleno sirviéndome del texto latino: Et quando iuppiter fuerit dominus partis coniugii... (edición de Venecia 1485, pág. 79*c*). Esta laguna se advierte en el manuscrito por los tres puntos que en general indican los sitios donde hay que intercalar en el texto las numerosas añadiduras marginales.

E quando la parte del casamiento fuere dannada e el sennor de su logar otrossi dannado, significa dannamiento del casamiento e que acaeçran en el pesares e lazerias e que las mugieres con que casara seran malas. E si la parte fuere en buen estado e catada de las fortunas, significa el contrario.

195a E quando Jupiter llegare a esta parte por el atacyr o llegare a ella de catamiento appoderado, e fuere este llegamiento en edat que pueda casar, casara en aquel tiempo. E quando fuere esta parte en una quarta de la figura e el so sennor en otra, el nacido casara con mas d'una mugier e ir-s'a d'ellas a otra parte. E si fuere salua de las infortunas, sera el casamiento ligero. E si fuere esta parte en la .II.ª casa, casara con sieruas e de uil linage. E si fuere en la tercera, casara con mugier que iogo algun su pariente d'el con ella antes que el. E si fuere infortunada en esta casa, significa que el nacido baratara con sus hermanos e con sus hermanas. E si fuere en la quarta, casara con su parienta e sera la mugier de buna ley e de buena mautenencia. E si fuere infortunada en esta casa, significa que el nacido baratara con sus tias hermanas de su madre o con mugier que terna en uez de madre. E quando fuere en la .V.ª casa, casara con mugier ninna e fermosa e en buen estado. E si fuere infortunada en esta casa, baratara con su fijo. E si fuere en la .VI.ª, significa lo que significo en la .II.ª. E si fuere en la .VIII.ª, acaecer-l'a periglo por razon de mugier. E si fuere en la .IX.ª, casara con mugier connocida e de noble linage. E si fuere en la .XI.ª, casara con mugier que antes amaua e aura d'ella fijas mas que fijos. E si fuere en la .XII.ª, casara con muier que a tacha. E si v fuere infortunada, acaecer-l'an cuetas e tristezas por
195b razon de mugieres. E quando / esta parte e su sennor fueren infortunados por las casas, significa mal e danno en razon d'aquella casa en que fuere.

La parte de los pleytos e *de los contralladores.*

Toman-la de dia de Mars al Sol e de noche el contrario, e echan-la del ascendent.

E si esta parte acaeciere en el ascendente o ayuntada con el sennor del ascendente o en alguno de los angulos catando al sennor del ascendente de quadradura, significa que aura muchos pleytos. E si fuere fortunada, aura por aquello bien e pro. E si catare Jupiter al sennor del ascendent, o ouiere con el alguna mezcla qual quiere, significa que el sera en ello bien andante e uencedor.

E otrossi si acaeciere la parte de la buena andancia e de la uictoria ayuntada con el seunor del ascendeut, significa que el nacido sera bien andante e ueucedor en sus pleytos.

E quando fuere la parte de los pleytos infortunada, acaecer-l'an pesares e entrepieços en sus pleytos.

E quando fuere la parte de los pleytos ayuntada con el sennor de la .VII.ª casa en el ascendente, significa que el nacido sera pleytes e tenedor de razon ante rey.

E si fuere el signo del ascendente casa de Jupiter, sera pleytes ante alcaldes e iudizes. E si fuere el ascendente casa de Mars, sera pleytes ante alcaldes o ante merinos.

Aqui co(n)pieça la t(er)cera parte del quinto libro, e *a en ella vn capitulo.*

El septimo capitulo fabla en la .VIII.ª casa e *en sus significationes.*

La casa .VIII.ª es significador de la muerte, 195c
e d'esta casa saben la muerte del nacido, en que manera sera e de que causa e de que enfermedat, e si morra en bien e en riqueza o en lazeria o en mengua, e si morra en su uilla o fuera de su uilla, e si morra entre sus parientes o fuera d'ellos.

Quando fuere el sennor de la triplicidat de la casa de la muerte el primero fortunado e appoderado, el nacido morra en ondra e en riqueza. E si fuere infortunado e caydo e estranno, significa que morra mala muerte e fea e manifiesta e en mengua e en desprecio.

E si fuere el sennor de la triplicidat d'esta casa el segundo apoderado e firme e fortunado, significa que el nacido heredara a sus padres e a sus auuelos e sera auenturado en herencias antiguas. E si fuere en diuerso estado d'esto, significa que el nacido lexara su auer al qui non aura duelo de su muerte e a sus enemigos e que no·l alcançan nada.

E si fuere el sennor de la triplicidat d'esta casa el tercero apoderado e fortunado e recebido, significa que el nacido seguira fechos e carreras de sos antecessores de su linage e auiuara sus noblezas e sus buenas famas. E si fuere en diuerso estado, el nacido daunara los fechos de los antecessores e fara el contrario del primero e seran mal-/dichos por 195d
fechos del nacido.

Quando fuere el signo de la .VIII.ª casa fortunado e su sennor en casa de fortuna e en su termino e fuere en alteza e en buen estado, significa que el nacido morra en buena manera e en riqueza e en nobleza e en alteza, e sera su muerte nombrada.

E quando fuere la .VIII.ª casa infortunada e su sennor en su decaso e en logar caydo e estranno, significa que el nacido morra en lazeria e en despreçio, e su muerte non sera nombrada nin pesara a ninguno.

Quando acaeciere la parte de la muerte en la casa de la carrera, o quando fuere el sennor de la casa de la muerte Saturno, o quando fuer Saturno en la casa .VIII.ª, maguer sea estranno, o que sea en Sagitario, o quando fuere la parte de la muerte e su sennor e el sennor de la .VIII.ª casa en el ascendent, o que sean en signos en que non aya el sennor del ascendent dignidat ninguna, o que sea el sennor del angulo de la tierra en la .VIII.ª, o que sea el sennor de la .VIII.ª en la tercera, todas estas son significationes que el nacido morra fuera de su uilla menguado e despreciado.

Quando fuere la cabeça del dragon en la .VIII.ª casa del ascendente, e fuere ayuntado con ella Mars o la catare de quadradura o de opposicion catamiento contrario e de enemiztat, e no·l recibiere alguna de las fortunas, o ssi fuere la Luna con Mars en la .VIII.ª, e mayor miente en nacencia nocturna, o que sea la Luna en alguno de los angulos o en succedentes e la catare Mars de catamiento
196a contrario e de en-/emizdat, e non la catare Jupiter, estas son significationes que el nacido mataran con fierro o cortar-l'an la cabeça o morra muerte mala e fea.

E si fuere la Luna en el ascendente e Saturno en medio cielo e Mars en el angulo de la tierra, e non ouieren catamiento de las fortunas que escapan, con el poder de Dios, significa que el nacido mataran e depues enforcar-l'an.

Quando fuere Mars sennor de la casa de la muerte e ouiere significacion appoderada en la muerte e fuere en signo igneo, e el signo de la .VIII.ª casa otrossi fuere igneo, significa que el nacido morra por fuego o que·l acaeçran quemaduras de fuego. E si los signos sobredichos fueren calientes e vmidos, significan llagas e sangre. E si fuere en esta significacion en uez de Mars Saturno e fuere en los signos aquaticos, significa que negara en agua, e si los signos fueren terreos, significa caemiento de alto o derribamiento de paret o de casa.

E si los signos fueren en esto vmanales, morra por omnes. E si fueren quadrupedos, morra por bestiglos e por bestias. E si fueren de los signos de las reptilias, morra por ferida de sierpe o de escorpion o lo que·l semeia de las reptilias enueninadas.

E otrossi quando fuere Venus sennor del signo de la casa .VIII.ª e fuere ayuntada con Saturno o fuere en alguna de las casas de Saturno e en sus terminos, significa que aquel nacido mataran por enuidia e por mannas e por toxico.

Quando el sennor de la casa de la muerte fu-/ere llegando al sennor del ascendente, o 196b
quando el Sol fuere sennor de la casa de la muerte, o quando Mars fuere en el angulo de la .VII.ª casa e la Luna fuere en su opposito, o quando Mars fuere en la .VIII.ª casa e la Luna en la .II.ª, estas son significationes de morir subitanea miente aora.

E quando fuere el sennor de la casa de la muerte Jupiter, o fuere Jupiter en la casa de la muerte, significa luenga enfermedat e muchos trabaios e muerte luenga, pesada e tardia.

Quando fuere el sennor del ascendent llegando al sennor de la casa de la muerte, o fuere el sennor de la casa de la muerte en el ascendente, o fuere el sennor de la .VII.ª casa en el ascendente, e fueren arredrados de catamiento de la Luna, significa que aquel nacido se matara el mismo.

E quando fuere el sennor de la casa de la muerte escondido so los rayos del Sol, significa que la muerte d'aquel nacido sera en poridat e celada.

Quando fuere Jupiter sennor del signo de la casa .VIII.ª e acaeciere en la casa de la fiuza, seyendo en su casa o en su termino o en su triplicidat o en su exaltacion, e catare al sennor del ascendente catamiento de amor e con recebimiento e fuere dando su fuerça e su poder al sennor de la .II.ª casa o fuere en el grado de la casa del auer, e las infortunas fueren arredradas d'el de cada parte, significa que el nacido aura auer e bien e rriquezas muchas e granadas por herencias o por razon de muerte, e mayor miente si fuere Jupiter derecho e subiente en su cielo / e puiante en 196c
su andar. E si·l catare Mercurio o Mars, menguan de su bien e de su fortuna e aquel omne mandara manda mintrosa e aura en lo que dexa engannos e trabaios. Mas quando Saturno fuere con Jupiter, e·l catare las fortunas, e propria miente en nacencia nocturna, significa que el nacido aura bien e ganancias por herencias de padres e de auuelos e por herencias de mugieres e por herencias de algunos de sus parientes.

Otros amphorismos en esta razon.

Cataras las causas de la muerte e sus maneras del ascendent e de su sennor e de la parte de la muerte e de su sennor e del signo de la .VIII.ª casa e de su sennor e de las planetas que fueren en la .VIII.ª casa, fortunas e infortunas, e de las que la catan otrossi e del sennor de la triplicidat del angulo de la tierra

el primero e del sennor del termino del grado de la .VII.ª casa e del signo .VIII.º de la Luna e de su sennor e del signo .VIII.º del Sol e de su sennor, pues si fallares el almubtez d'estos logares sobredichos una planeta o dos o tres o mas, e aquellos almubtezes que fueren fueren saluos de las infortunas e de la quemazon, e la casa .VIII.ª otrossi salua de non seer y ninguna de las infortunas en su quadradura o en su opposicion, significa saluamiento del nacido e que aura buena muerte e fermosa.

E si fuere el almubtez sobre estos logares sobredichos infortunado o retrogrado o quemado
196d o en su decaso, significa mala mu-/erte e fea.

E cada una de las planetas (a) su significacion apartada en esta cosa: Pues si fuere el uencedor e el significador en esta cosa Saturno por sus rayos e por su poder e non fuere infortunado, significa que la muerte sera por dolores e enfermedades luengas de natura de friura e vmidat. E si fuere infortunado, significa que la muerte sera por sopozamiento en agua o afogamiento.

E si fuere el significador e el uencedor en esta cosa Jupiter e fuere saluo de las infortunas, significa que la muerte sera por enfermedat del pulmon e escopir sangre o dolor de coraçon o dannamiento del figado o por beuer mucho uino. E si fuere infortunado, significa que la muerte sera por mandado de rey o por mandado de iuyzes de conceio de uilla.

E si fuere el uencedor e el significador en esta cosa Mars e non fuere infortunado nin dannado, significa que la muerte sera por enfermedades de sangre o por dolores agudas o muerte subitanea o toda muerte de dolor aguda con grant calentura. E si fuere infortunado, significa que la muerte sera por fierro o por fuego o en batallas e en matanças.

E si fuere el uencedor e el significador en esta cosa el Sol por sos rayos e por su poder e fuere saluo de las infortunas, significa que la muerte sera por enfermedades de grant calentura e que morra entre su conpanna e entre sus parientes e entre grant conpanna de
197a omnes. E si fuere infortunado, sig-/nifica que morra por razon de su padre o de alguno de sus parientes o por mandado de rey o por dolor del coraçon o del estomago e que morra en logar uil entre grant conpanna, assi como en uerano quando se ayuntan y grant conpanna o en los logares de los llantos.

E si fuere el uencendor e el significador en esta cosa Venus por sus rayos e por su poder, e fuere salua de las infortunas, significa que la muerte sera por dolor del uientre o por emorroydes. E si fuere dannada e infortunada, significa que la muerte sera por razon de iazer con mugieres o por toxico o por especias.

E si fuere el uencedor e el significador en esta cosa Mercurio por sos rayos e por su poder, e fuere saluo e limpio de las infortunas, significa que la muerte sera por dolor de cabeça e por boluimiento de seso o de colera e toda dolor e enfermedat que mata ayna e non atura. E si fuere infortunado, sera la muerte por razon de pleytos o por razonar o por fablar o por escreuir o por conseio que dara o por dolor de estentinos o por ictericia.

E si fuere el uencedor e el significador en esta cosa la Luna e fuere salua e limpia de las infortunas, significa que la muerte sera por dolores diuersos e por mucho comer de cosas vmidas o por mucho beuer o por mucho baratar con mugier. E si fuere infortunada, significa que la muerte sera de natura / d'aquella 197b infortuna que la infortuno.

Quando fueren los sennores e los significadores de la muerte en sus casas e en sus exaltationes e saluos de las infortunas, significa que el nacido morra en su uilla e en su casa en buena manera e fermosa e en buen estado. E si fueren fuera de sus casas e de sus exaltationes e infortunados, significa que morra fuera de su logar e mala muerte [1] e fea e en cueta e en lazeria. E si los significadores fueren caydos de angulo, significa que la muerte sera por cayda de alto logar. E si fueren decaydos de exaltation, significa que la muerte sera en pozos o en lagunas o en logares suzios. E si fueren retrogrados, significan que la muerte sera por reboluimiento del seso e por cuedados que uienen de melancolia. E si fueren quemados, significa que la muerte sera por afogamiento o por mucha pressura, assi como en uerano o lo que'l semeia.

E quando fuere la Luna en nacencia nocturna ayuntada de cuerpo con las infortunas o en su quadradura o en su opposicion o fuere en coniunction de Mars o en su quadradura o en su opposicion, significa que la muerte del nacido sera por fuego.

E quando fuere Mars en la .VIII.ª casa dannando al sennor de la .VIII.ª casa, significa que la muerte del nacido sera por fierro.

E si fuere Saturno en la .VIII.ª casa dannando al sennor de la .VIII.ª casa, significa que la muerte del nacido sera por carcel e por
pe-/nas [2]. 197c

E otrossi quando alguna de las infortunas fueren en el signo .VIII.º del Sol en nacencia diurna o en el signo .VIII.º de la Luna en nacencia nocturna, significan aquello mismo que significan quando son en la .VIII.ª casa del ascendent.

[1] ms.: mue/erte.
[2] ms.: pen/nas.

Quando fuere Mars en la .VIII.ª casa con la cabeça, significa que la muerte del nacido sera por enforcar.

E quando fuere Mercurio con la cola en el .VIII.º signo, significa que la muerte del nacido sera por manna o por toxico o por fecho de nigromancia.

Quando fuere la Luna con la cola en el .VIII.º signo, significa que la muerte del nacido sera por toxico o por melezina laxatiua.

Quando el sennor de la triplicidat del angulo de la tierra el primero fuere dannado, significa muerte mala.

Quando el grado de occidente e su sennor amos fueren dannados, otrossi significa al nacido mala muerte.

E otrossi quando el Sol fuere dannado en nacencia diurna o la Luna en nacencia nocturna, significan aquello mismo.

Quando los significadores de la nacencia fueren dannados sobre la tierra, significan muerte manifiesta e parecida. E quando fueren dannados so la tierra, significan muerte escondida e celada en poridat.

E quando los significadores fueren en signos terreos, significan muerte en cueuas o en foyos o por derribamiento.

E si los significadores fueren en signos aereos, significan muerte estando sobre bestia
197d o por manos de omnes o en los / logares altos de la tierra o por enforcar.

E si los significadores fueren en signos igneos, significan que la muerte del nacido sera por fuego o por occasion de bestiglos.

E si fuere alguna de las fortunas en la .VIII.ª casa o ayuntada con el sennor de la .VIII.ª casa, significa buena muerte e fermosa.

E quando fuere alguna de las infortunas en la .VIII.ª casa o ayuntada con el sennor de la .VIII.ª casa, significa fuerte muerte e fea.

E sepas que la signification de Mars en la muerte es mas certera que la significacion de Saturno. Ca Saturno quando fuere en signo vmido aqueo e en termino de fortuna o entre dos terminos de dos fortunas echando sos rayos en signo vmido aqueo, non mata estonces ni significa muerte; que la su natura estonces es cerca de temprada.

Quando la cabeça fuere ayuntada con Saturno, mengua de su mal e de su danno.

El qui ouiere en su nacencia las fortunas appoderadas e ensennoradas sobre la .VIII.ª casa, e ninguna d'ellas non catare al ascendent, significa que aquel nacido aura grant auer antes de su muerte e non se aprouechara d'el e morra e heredar-lo-an sos fijos despues d'el o sos herederos. E otrossi quando ouiere alguna infortuna en la quarta casa o ayuntada con el sennor de la quarta casa, significa fea muerte. Si aquella infortuna fuere Mars, significa muerte por fierro o por fuego. E si fuere Saturno, significa muerte por toxico o por enfermedat / de uientre. 198a

Amphorismos.

Qvando fuere la parte fortune en la .VIII.ª casa ayuntada con el sennor del ascendente, significa que el nacido sera muy sannudo e tardinero en sus fechos, e si'l catare las infortunas, sera denostado e desfamado en toda su uida.

E si fuere el sennor del ascendent e el sennor d'esta parte amos so los rayos, significa que uiuira poca uida. E si la Luna fuere en la .VIII.ª casa llena de lumbre e puiante en cuenta, e Jupiter fuere en la .XI.ª casa, auera mucho auer por herencias. E si fuere el so sennor en Leon en el medio cielo o en la .V.ª casa o en la .XI.ª, sera rico por aquella razon. E si fuere en esto oriental, guardara aquella riqueza e mantener-la-a, e si fuere quemado, gastar-la-a e derramar-la-a. E si fuere Jupiter en esta casa en su casa o en su exaltacion o en su triplicidat puiante en cuenta, aura pro de herencias. E si y fuere Venus, significa que el nacido aura bien e pro de malos omnes. E si fueren en ella Saturno e Mars e sin catamiento de Jupiter nin de Venus, significan dannamiento de uito. E si y fuere Mercurio oriental, significa puiamiento en auer e crecimiento grant en maestrias e buena fama e fremosa e quiça aquel nacido sera alamin en el mercado e condesador de aueres de estrannos omnes e quiça que'l mataran por aquella razon. E si fuere Mars en la .VIII.ª casa, acaecera al nacido tacha o danno en el oio o en el cuerpo, e mayor miente si fuere el Sol o la Lu /na en 198b el ascendente o en la .VII.ª casa.

E si fuere Saturno sennor de la .VIII.ª casa e fuere en ella o la catare, significa que la muerte del nacido sera por causa de vmidat e en tierra estranna [1], e mayor miente si fuere en signo vmido e el occidental e infortunado, ca estonces [2] significa que morra en rio o en mar. E si el signo fuere seco, morra en montes.

E si fuere Jupiter o Venus en esta casa arredrados de los rayos de las infortunas, significa que el nacido sera fortunado e preciado e uiuira .LXXII. annos.

E si Saturno non fuere sennor de la .VIII.ª casa e fuere en ella en nacencia diurna, significa que aquel nacido quando fuere de muchos dias, aura grant auer e quiça que lo heredara

[1] ms.: estŕanna.
[2] ms.: estoncès.

de los muertos. E si y fuere atal en nacencia, nocturna, sera gastador *e* menguado *e* quiça morra a mala muerte. E si Jupiter y fuere en nacencia nocturna o diurna, significa *que* el nacido aura auer *e* ganancias por herencias. E si Mars y fuere en nacencia nocturna o diurna otrossi, significa *que* sera derramador d'auer *e* que·l acaeceran entrepieços *e* pobreza *e* mengua *e* sera omne boluible *e* reboltoso *e* que morra muerte fea o subitanea o matado.

Si accaeciere alguna de las fortunas en Aries, *e* fuere Aries la .X.ª casa o la .XI.ª, que son en somo del cielo, *e* fueren los significadores de las matanças ensennorados *e* appoderados sobre los significadores de la muerte
198*c* del nacido, significa *que* rastraran su / cabeça depues de su muerte *e* que la colgaran en alguna torre de rey.

E si fuere alguna de las fortunas en Gemini, *e* Gemini fuere en el medio cielo, *e* las fortunas fueren appoderadas sobre la quarta casa, *e* alguna d'ellas ouiere apparceria en el ascendente o fortune al sennor del ascendente, aquel nacido fallara tesoros o condesijos grandes *e* preciados.

E si el Sol fuere en la .VIII.ª casa, significa muerte del padre *e* que·s endiablara *e* aura malancolia *e* tristeza. E si Mercurio y fuere occidental en nacencia diurna, significa lazeria *e* tristezas *e* duelos *e* pereza en maestrias. E en nacencia nocturna significa buena fama *e* buena nombradia *e* fortuna *e* mucho auer con enfermedat en sus manos *e* quiça que sera aquella enfermedat como heredera, que la ouo su padre. E si fuere oriental, significa puiamiento grant en el auer *e* crecimiento en maestrias. E si fuere la Luna con Mars en quadradura de la .VIII.ª casa o en su oposicion, seyendo Mars sennor de la .VIII.ª casa *e* en medio cielo *e* el signo Gemini, *e* mayor miente en nacencia diurna, significa *que* l mataran e·l enforcaran. E si fuere ayuntada con Saturno en Cancer *e* en su triplicidat, *e* Saturno fuere subiente en su cielo *e* fuere sennor de la .VIII.ª casa, significa *que* morra por dolor del coion. *E* quando fuere Mars sennor del ascendent *e* fuere so los rayos en Aries, significa *que* matara el rey al nacido. E si fuere con esto en
198*d* Le-/on, comer-l'an bestiglos. E quando el sennor del ascendente fuere llegando a infortuna en el angulo de la tierra, ninguno non sabra de muerte d'aquel nacido. E si fuere con esto en signo aqueo, *e* la infortuna fuere Saturno, morra en agua *e* no·l sacaran ende. E otrossi quando el sennor del ascendente fuere so los rayos, significa *que* el nacido morra de enfermedat escondida *e* celada. *E* si fuere infortunado por Mars *e* por el Sol, *e* el uno d'ellos fuere sennor de la .VIII.ª casa, significa *que*·s quemara de fuego. E si fuere la Luna ayuntada con Mars *e* el sennor del ascendent ayuntado con el Sol *e* amos en signos de miembros taiados, *e* el uno d'ellos fuere sennor de la .VIII.ª casa, significa *que* a aquel nacido taiaran sus miembros.

Quando fuere el sennor de la .VIII.ª casa en el ascendente, significa *que* el nacido sera sannudo *e* triste *e* despagado *e* non acabara lo *que* quiera. E si fuere en la .II.ª, aura auer *e* ganancias por herencias o por cosas enceladas. *E* si fuere en la .III.ª, los hermanos del nacido seran enfermizos *e* atachados *e* menguados. *E* si fuere en la quarta, los padres del nacido seran estrannos *e* azemenados *e* contrechos. E si fuere en la .V.ª, morran los fijos mientre fueren moços, *e* si uisquieren, seran fuertes *e* malos *e* faran mal a los omnes. E si fuere en la .VI.ª, acaecer-l'an occasiones *e* entrepieços [1] por sieruos *e* por bestias *e* non aura en ellos fortuna nin ganancia. *E* si fuere en la .VII.ª, casara con mugieres que ouieron herenci-/as d'otros *e* el heredera lo suyo *e* aura
199*a* por aquello bien *e* ganancia, mas morra fuera de su uilla. E quando fuere en la .VIII.ª casa, significa *que* el nacido sera sano *e* aura enfermedades liuianas *e* ligeras *e* muerte leuiana *e* en buena manera. E si fuere en la .IX.ª, aquel nacido sera de mala uoluntat *e* de malos fechos *e* morra fuera de su tierra. *E* si fuere en la .X.ª, sera so muerte por mandado de rey. E si fuere en la .XI.ª, aura pocos amigos *e* acaecer-l'a uaraia *e* mal querencia con los que ouiere *e* morra en el meior estado de su uida. *E* si fuere en la .XII.ª, quiça lidiar-l'an sus enemigos *e* matar-l'an.

Quando fuere el sennor del ascendente en la .VIII.ª casa, significa *que* el nacido sera de mala uoluntat *e* enganoso *e* de flaco coraçon.

La parte de la muerte toman de día *e* de noche del grado de la Luna al grado de la casa de la muerte *e* echan-la del grado en que fuere Saturno.

E la parte de la muerte segund Zaradest toman de dia *e* de noche del grado de Saturno al grado del angulo de occidente *e* echan-la del ascendente.

E dixo Hermes *que* esta parte toman del grado de Saturno al grado de la casa de la muerte, pues si las infortunas en su cabo catauen a esta parte, significa *que* el nacido mataran. E si fuere el sennor d'esta parte en opposito del sennor de la .VIII.ª casa *e* en signos enemigos, significa *que* mataran al nacido. E si esta parte fuere en una quarta de la figura *e* su / sennor en otra, significa *que* el nacido
199*b*

[1] ms.: entrepiecos.

morra fuera de su tierra. E quando esta parte fuere en angulo salua de las infortunas, morra en su uilla muerte natural. E si fuere en la .III.ª casa o en la .IX.ª, morra fuera de su tierra. E si fuere en la .V.ª o en la .XI.ª, morra en el meior estado que puede seer de su uida. E si fuere en la .II.ª o en la .VIII.ª o en la .VI.ª o en la .XII.ª, morra por razon de auer o por manos de enemigos o preso. *E* si fuere en la .VIII.ª casa propria miente, morra muerte natural segund la complexion *e* la natura del signo en que fuere *e* del signo en que fuere su sennor.

La parte de la planeta matador toman de dia del grado de la Luna al grado del ascendente *e* de noche el contrario, *e* echan-la del ascendente, pues si la Luna en su cabo catare a esta parte, seyendo la Luna infortunada, significa que mataran al nacido. E si fuere con esto en signo de mienbros taiados, *e* son Aries *e* Tauro *e* Leo *e* Piscis, matar-l'an con espada o cortaran sus mienbros. *E* si la Luna non fuere con esto infortunada, significa que'l cortaran de sus mienbros *e* no'l mataran. E si fuere el sennor d'esta parte *e* el sennor de la .VIII.ª casa cada uno d'ellos infortunando al otro, significa que mataran al nacido con espada.

La parte del anno en que temen que morra el nacido en aquel anno o que'l acaeçra pobredat o danno o lazeria en el, toman de dia *e* de noche de Saturno al sennor de la coniunction o de la opposicion que fuere antes de la
199*c* nacencia, *e* echan-/la del ascendente. E esta parte *e* la parte de las fines de las cosas es una. Quando fuere esta parte o el sennor de su casa con el sennor del ascendente *e* amos fueren infortunados, significa que el nacido sera de muchas enfermedades *e* de muchos entrepieços en su cuerpo *e* en su auer, *e* quiça destroyr-s'a o llegara a cerca de destroir-se. *E* quando llegare el anno de la reuolucion o el grado de la particion de los annos a esta parte o a su sennor, significa mal *e* danno en el auer *e* en el cuerpo.

La parte de la prision *e* de la carcel, *e* esta misma es la parte del arar *e* del sembrar, *e* es la parte de Saturno, toman-la de dia del grado de Saturno al grado de pars fortune *e* de noche el contrario, *e* echan-la del ascendente, *e* esta parte significa los pensamientos profundos *e* las sciencias *e* los saberes antigos *e* las carceles *e* las prisiones, *e* como escapan d'ello, *e* retener las cosas *e* decorar-las, *e* significa el fugitiuo *e* el ladron *e* toda cosa que cae en pozo o en mar *e* los estados de las tierras *e* las aradas *e* las sembradas *e* las fraguas de los edificios *e* escasseza *e* retener las poridades, *e* significa la uegez *e* los duelos *e* las causas de los muertos.

Quando fuere el sennor del ascendente en la .VIII.ª casa, significa que el nacido sera de mala uoluntat *e* engannador *e* de muchas tristezas *e* de flaco coraçon. E si el sennor de la .VIII.ª casa fuere llegando a el, significa que morra muerte subitanea o ay-/na. *E* si's fuere 199*d* quitando d'el, non temera de la muerte *e* aura muchas enfermedades en la fin de su uida. *E* si fuere el sennor del ascendente llegando al sennor de la .VIII.ª casa, significa que el nacido sera causa el mismo de su muerte, assi como qui's auentura a fuerte lid o atal cosa o mucho beuer o mucho comer o sobra a alguna otra cosa que fara por que morra. E si's fuere quitando d'el, significa que el nacido temera mucho la muerte.

E sepas que la significacion *e* el testimonio del sennor del ascendente quando fuere llegando al sennor de la .VIII.ª casa, es significacion conplida en auer poca uida *e* dannar la criança [1], *e* non a menester otra cosa. *E* si'l recibiere el sennor de la .VIII.ª casa, criar-s'a, mas non que aya uida. E la retrogradacion del sennor del ascendente cunple otrossi en esto, si non si fuere Mercurio, ca no'l faze grande danno la retrogradacion. *E* si fuere otrossi el sennor del ascendente a planeta retrograda o en la estacion primera *e* no'l recibiere, otrossi cunple en esto, *e* es testimonio derecho *e* iudicio conplido.

E quando fuere la Luna en el grado del ascendente, danna *e* mata como Mars egual miente, *e* mayor mient si ouiere en el signo de la .VIII.ª casa alguna dignidat.

Quando fuere el sennor de pars fortune so los rayos, mata al nacido segund la natura del signo en que cayre la parte, *e* mayor miente si fuere el sennor de la parte quemado o en tazmim, *e* si's redrare de la quemazon con / que 200*a* quier, non mata.

E del sennor del termino del grado de la .VII.ª casa *e* del sennor del termino del grado que fuere en opposito del yles, d'estos dos grados saben la causa de la muerte, *e* de sus sennores saben la manera de la muerte. Pues si fueren en la .X.ª casa o en la .XI.ª, morra de cayda de logar alto. *E* si fueren en la .IX.ª, morra muerte natural en su casa. *E* si fuere Mars en su quadradura o en su coniunction seyendo sobre la tierra, morra de espada, *e* si fuere Mars con esto en signo igneo, morra por fuego. E si fuere en signo aqueo, acaecer-l'an llagas, *e* si fuere aquel signo en la quarta casa, negara en agua, *e* si fuere en la .VI.ª *e* en signo vmano, matar-l'an sieruos, *e* si fuere en la .VIII.ª, morra pobre *e* menguado.

Todo nacido de que fuere el grado de so

---

[1] ms.: criança.

.VII.ª casa *ter*mino de infortu*n*a morra muerte fea. *E* el q*ue* fuere so septimo *ter*mino de fortuna morra [1] muerte fremosa.

El grado de la q*ua*rta casa significa lo q*ue* sera del cuerpo despues q*ue* muriere, si sera sote*r*rado en t*ie*rra o enforcado o peceado o echado o fedie*n*te o lo q*ue*'l acaeçra de furtar s*us* uestidos de su fuessa, pues si fuere el grado de la q*ua*rta casa saluo de las infortunas, sote*r*rar-l'an *e* fincara y saluo. *E* si fuere el se*n*nor d'aq*ue*l grado Me*r*curio *e* fuere caydo *e* infortunado, furtar-l'an la mortaia despues q*ue* fuere sote*r*rado.

E yo digo q*ue* todo nacido q*ue* ouiere la .VIII.ª casa *e* su se*n*nor buenos *e* saluos de Mars, q*ue* no*n* sera matado. E el qui los ouiere saluos / del Sol, no*n* sera q*ue*mado. 200*b*

Si la nace*n*cia fuere nocturna, para mientes al grado con quie*n* se pone la Luna, *e* si la fallares en derecha q*ua*dradura de Mars, significa q*ue* sera matado.

De lieue no*n* morra mala muerte el q*ue* ouiere las fortunas en su .VIII.ª, *e* el contrario.

Q*ua*ndo fuere la Luna yles, el opposito de su grado sera significador de la muerte.

Dichos de Zaradest en los que*'s abiua*n *despues* q*ue* *parece*n *muertos*.

Dixo un nacido q*ue* nacio *e* fue su ascendente Virgo, *e* ouo todas las planetas ayuntadas de la .VII.ª casa fasta la .IX.ª, *e* fue su .VIII.ª casa .XXI. grado de Aries, *e* fue y Mars *e* Jupi*te*r en .XXII. grados d'el, e Satu*r*no en .XXIII. d'el *e* Ven*us* en .XXIIII. d'el e el Sol en conpeçamie*n*to de Aries *e* la Luna en el grado de su exaltacion en Tauro, *e* el Sol fue su yles *e* el mismo alcotcodeh, e el ascendente fue .XXIII. grados de Virgo, e la Luna fue en la .VIII.ª casa se*n*nora de su logar, *e* tomaramos-la en uez del Sol si no*n* q*ue* era en casa de la muerte, q*ue* no*n* era en la IX.ª casa, que por la equacion de las casas caya en particion de la .VIII.ª casa. E fue el Sol en la .VII.ª casa en cont*ra*rio del ascende*n*t, q*ue* es de los significadores de la muerte, *e* fueren y las otras planetas, e el se*n*nor de la casa de la Luna ayuntado con las otras planetas en la casa de la muerte, pues significa por derecho iudicio de au*er* aq*ue*l nacido cosa marauillosa en su muerte, mas porq*ue* la Luna fue salua de los rayos de las infor-/tunas *e* fue alçada *e* appoderada en su logar q*ue* fue en su exaltacio*n*, *e* los otros significadores saluos de los rayos de las infortunas, significo q*ue* deuia au*er* fue*n*ga uida. Mas q*ua*ndo uino el a*n*no q*ue* llego la reuolucion a su .VIII.ª casa, enfermo en el dia de la reuolucio*n* *e* meioro al segundo dia, *e* al te*r*cero dia torno's-le la enfermedat, *e* touieron-lo por muerto *e* fizieron-le su mortaia *e* todo lo q*ue* fazen a muerto, *e* despues q*ue*'l pusiero*n* en la fuessa, abiuo-sse *e* uisco despues su uida co*n*plida, *e* fue esta gra*n*t marauilla q*ue* fablan d'ella por toda aq*ue*lla t*ie*rra. Pues toda nacencia en q*ue* fueren muchas planetas ayuntadas en una casa, significa q*ue* acaeçra a aq*ue*l nacido cosa marauillosa de natura d'aquella casa, de q*ue*'s marauillaran los om*n*es q*ue* lo oyeren.

Otra nacencia: Fue su ascende*n*te Sagitario *e* fue la Luna, q*ue* es se*n*nor de su .VIII.ª casa, en el ascende*n*te despues del grado del ascendente dos grados, *e* firiero*n* en la Luna los rayos de Mars de sextil de Libra, *e* el su yles fue el Sol *e* fue en Libra, *e* el su cothcode fue Ven*us* *e* fue ayuntada con el Sol *e* no'l podia dar uida. Mas dio el Sol a este nacido por el poder de Ven*us* s*us* annos menores *e* los a*n*nos menores de Ven*us*, *e* fue la Luna, q*ue* fue se*n*nor de la .VIII.ª casa, enemigo del ascende*n*te en el ascende*n*t, *e* no*n* auia en su logar dignidat ni*n*guna, *e* fallamos que el ascendente llegare al infortunamiento del cu-/erpo de la Luna en los medios de los a*n*nos de la cr*i*ança, *e* el cuerpo del ninno en este tiempo es muy flaco, *e* q*ua*ndo llego su ascendente a este i*n*fortunio doblado, murio *e* finco muerto un dia *e* despues abiuo-sse porq*ue* Jupi*te*r era despues del grado de la Luna *e* daua la Luna su poder a el. Pues q*ua*ndo llego el se*n*norio a la Luna, fizo la significatio*n* de la .VIII.ª casa, cuya se*n*nora era, *e* la significatio*n* de la enemiztat del ascende*n*te, o era, *e* la significatio*n* del i*n*fortunio de los rayos (de) Mars, q*ue* feria*n* en ella de sextil, *e* despues recibio'l Jupi*te*r *e* abiuo-lo, con el pod*er* de Dios. 200*d*

El nacido q*ue* ouiere yles *e* alcothcode *e* passare los a*n*nos de la criança, *e* despues llegare su asce*n*dente por atacir al cuerpo de Saturno *e* de Mars o a sus rayos de a*m*bos o al cuerpo del uno *e* a los rayos del otro a menos de catamie*n*to ni*n*gu*n*o de las fortu*n*as, morra en aq*ue*l llegamie*n*to *e* no'l te*r*na pro ni*n*guno el saluamie*n*to del yles ni*n* del alcothcode, ca esto es lo q*ue* dizen infortunio doblado. E sepas q*ue* el ascendente a apparceria con el yles en el iudizio; q*ue* el ascende*n*te es rayz de la nace*n*cia, *e* maguer todos los yles *e* todos los se*n*nores fuere*n* buenos *e* saluos, *e* en el ascendente ouiere cuerpo de i*n*fortuna o rayos de quadradura o de opposicio*n* sin catamie*n*to ni*n*guno de fortuna, aq*ue*l nacido no*n* puede escapar.

[1] ms.: morr/ra.

E sepas q*ue* el ascende*n*te es el prime*r* significador *e* significa todas las cosas, *e* el yles a apparce*r*ia con el en la signification de la uida.

201*a* E sepas q*ue* lo mas fuerte *e* lo peor q*ue* puede acaecer al om*n*e es q*uando* llegare el atacir de su ascendente a te*r*mino de infortuna llegando a otro te*r*mino de otra infortuna, ca esto a grieue escapa. E q*uando* acaeciere q*ue* la parte fortuna sea en tal estado, si no*n* muriere, caera en pobreza *e* en cueta gra*n*t.

E sepas q*ue* al q*ue* acaeciere en el grado de so ace*n*de*n*te estrella bebinya *e* en su .X.ª casa ot*r*a bebinya, *e* fueren saluas de los rayos de las infortunas, *e* ouiere uida, llegara a gra*n*t ondra *e* a grant poder *e* a alto grado segund la natura d'aq*ue*llas estrellas *e* segu*n*d su poder, maguer no*n* aya otra ayuda de las planetas buenas.

E cata el fecho de la estrella fixa por la longura *e* por la latidumbre, fueras ende cor Leonis, la fortuna q*ue* no*n* a latidumbre ni*n*guna, mas las otras q*ue* an latidu*m*bre en septe*m*trion o en medio dia, cata el grado con q*ue* sube, si en el ascende*n*te fuere, o cata el grado con q*ue*'s para en medio cielo, si en la .X.ª fuere, *e* segund este fecho iudga, *e* acertaras, con Dios.

Aqui con*pieça la quarta parte del .V.º libro,* e *a en ella dos capitulos.*

El .VIII.º capitulo fabla en la nouena casa e *en sus significationes.*

Para mientes en las carreras del nacido primera mie*n*te de los se*n*nores de la triplicidat de la casa de la carrera; q*ue* q*uando* el se*n*nor de la triplicidat de la casa de la carrera el prime*r*o fuere en buen estado *e* appoderado *e*

201*b* fortu*n*a-/do *e* recebido, significa q*ue* aq*ue*l nacido andara carreras *e* mouer-s'a d'un logar a otro *e* sera auentu*r*ado *e* bie*n* andante en s*us* carreras *e* en s*us* mouimie*n*tos. E si fuere en diu*er*so estado de lo q*ue* dixiemos, acaecer-l'an entrepieços *e* pesares en s*us* carreras *e* en s*us* mouimie*n*tos *e* sera y despreciado *e* sacar-l'an *e* echar-l'an de su t*ie*rra *e* de su logar *e* no*n* aura pro ni*n* ganancia ni*n*guna en s*us* carreras.

E si fuere el se*n*nor de la triplicidat de la casa de la carrera el segundo en bue*n* estado *e* ondrado *e* appoderado *e* fortunado *e* recebido, significa q*ue* el nacido sera de buena ley *e* nombrado por bueno *e* iusto *e* religioso *e* guardador de la ley. E si fuere en diu*er*so estado de lo q*ue* dixiemos, sera de mala ley *e* nombrado por malo *e* de malos fechos *e* descreydo.

E si fuere el se*n*nor de la triplicidat el te*r*cero appoderado *e* fortunado *e* firme *e* saluo de las infortunas *e* de los da*n*nos *e* redrado de las planetas cont*r*ariosas, significa q*ue* el nacido sera de u*er*daderos sue*n*nos *e* todo q*uan*to uiere en sue*n*nos sera u*er*dadero *e* no*n* me*n*tira, *e* las cosas q*ue* uiere en sue*n*nos, aq*ue*llas mismas u*er*a en despierto, o sera departidor *e* esplanador de sue*n*nos *e* sera u*er*dadero en ello, q*ue* todo q*uan*to ende dixiere sera u*er*dat. *E* si esto fuere en *con*trario estado de lo q*ue* dixiemos, aq*ue*l nacido sera de mi*n*trosos sue*n*nos *e* en lo demas uera sue*n*nos espantables. *E* q*uan*tos sue*n*nos uiere de bie*n* sera*n* mi*n*trosos, *e* los sue*n*nos malos q*ue* uiere acertaran *e* saldra*n* u*er*daderos, con el / plaze*r* 201*c* de Dios.

*Qua*ndo fuere el se*n*nor de la casa de la carrera appoderado *e* fortunado *e* fuere en su casa o en su exaltacio*n* o en su triplicidat *e* fuere recebido del se*n*nor de su casa, *e* la parte de la carrera otrossi fuere en bue*n* logar de la fig*ur*a, *e* ouiere en la casa de la carrera o en la te*r*cera casa alguna fortuna, significa q*ue* aq*ue*l nacido fara buenas carreras *e* saluas *e* alegres *e* en q*ue* ganara au*er* *e* riqueza *e* bue*n* estado *e* buena no*m*bradia. *E* q*uan*do el se*n*nor de la casa de la carrera fuere malo *e* caydo *e* no*n* recebido *e* infortunado *e* fuera de s*us* dignidades, significa q*ue* aq*ue*l nacido aura malas carreras *e* cuetosas *e* lazradas *e* alongar-s'a de su t*ie*rra *e* de su logar sin ganancia *e* sin pro ni*n*guno.

E q*uan*do fuere el se*n*nor de la carrera yendo *e* allegando al se*n*nor del ascende*n*te, significa q*ue* acaeçran a aq*ue*l nacido carreras que no*n* asmaua ni las cuedaua. *E* si fuere con esto fortuna, o lo recibiere el se*n*nor del asce*n*dente, aura en aq*ue*llas carreras pro *e* ganancia *e* ondra. Mas si fuere infortuna, *e* el se*n*nor del ascende*n*te no'l recibiere, aura en aq*ue*llas carreras da*n*no *e* pe*r*dida *e* laze*r*ia. E si fuere el se*n*nor del ascendente llega*n*do al se*n*nor de la casa de la carrera, significa q*ue* el nacido sera ayudador de carreras *e* mouible *e* q*ue*'s mudara de un logar a otro. E si fuere con esto el se*n*nor de la casa de la carrera fortuna, aura en s*us* carreras *e* en s*us* mouimie*n*tos pros / *e* ganancias muchas, *e* si 201*d* fuere i*n*fortuna *e* no*n* ouiere entre el *e* el se*n*nor del ascende*n*te recebimie*n*to ni*n*guno, aura en s*us* carreras laze*r*ias *e* cuetas *e* no*n* aura y pro ni*n* ganancia ni*n*guna. *E* si fuere el se*n*nor de la casa de la carrera quita*n*do-se del se*n*nor del ascende*n*te, significa q*ue* aq*ue*l nacido amara andar en carreras *e* cobdiciar-las-a, mas no las fara *e* estar-s'a q*ue*do *e* folgado *e*

fara pocas carreras *e* pocos mouimientos. E si fuere el sennor del ascende*n*te quitando-se del se*n*nor de la casa de la carrera, significa q*ue* sera perezoso *e* medroso *e* estara q*ue*do *e* no*n* se trabaiara mucho por ganar, si no*n* q*ue* antendra la m*er*cet de Dios.

No*n* puede au*er* el nacido bie*n* ni*n*guno por seer Saturno o Mars en la casa de la carrera; q*ue* q*ua*ndo y fuere*n*, significa*n* pesares *e* laze*r*ias *e* que pierde algunas cosas en ellas *e* q*ue* no*n* aura ganancias ni*n* pro por mucho trabaiar ni*n* por muchas carreras faze*r*. E si fuere Mars el qui y fuere, *e* mayor mie*n*te si fuere el signo de la carrera femini*n*o, significa q*ue*'l acaeçra*n* miedos *e* espantos *e* cuetas por ladrones o por robadores o uestiglos *e* q*ue* no*n* aura buena anda*n*ça por muchos trabaios ni*n* por muchas carreras q*ue* faga.

Q*ua*ndo el Sol fuere en la casa de la carrera, el nacido sera ondrado *e* p*re*ciado en s*us* carreras *e* aura en ellas ganancias *e* riq*ue*zas. *E* si fuere la Luna en la casa de la carrera en nace*n*cia nocturna, el nacido sera ondrado *e*
202*a* p*re*-/ciado en s*us* carreras, *e* mayor mie*n*te si el signo fuere feminino. Mas si el signo fuere masculino, sera de poca uentura *e* uil *e* triste *e* me*n*guado.

E si fuere Jupi*t*er en la casa de la carrera, sera seruido *e* p*re*ciado en s*us* carreras *e* alegre *e* appoderado en ellas *e* aura por ellas ondra *e* riq*ue*za *e* ganancias grandes.

E si fuere Ven*us* en la casa de la carrera, sera alegre en s*us* carreras *e* pr*o*uechoso en ellas.

Mas si fuere M*er*curio en esta casa, sera su significacion segund el estado de la planeta que fuere con el, ca si aq*ue*lla planeta fuere fortuna, aura bie*n* *e* ondra *e* ganancia en s*us* carreras *e* pro, con el plaze*r* de Dios. E si fuere infortuna, aura cueta *e* pesar *e* laze*r*ia *e* me*n*gua *e* da*n*no en s*us* carreras.

Q*ua*ndo la casa de la carrera fuere fortunada, *e* fuere Jupi*t*er en ella *e* y fuere fortunado, significa buenas carreras *e* pr*o*uechosas *e* no*m*bradas, *e* si fuere q*ue*mado so los rayos del Sol, *e* mayor mie*n*te si fuere en so decaso, significa carreras escondidas *e* encubiertas *e* malas *e* q*ue*'l desecharan de su ti*er*ra *e* de su logar *e* fuyra de su uilla *e* morara en otra uilla.

El se*n*nor de la casa de la carrera *e* la parte de la carrera *e* su se*n*nor *e* Mars *e* Jupi*t*er q*ua*ndo todos estos o los mas d'ellos fuere*n* en signos aq*ue*os, significa q*ue* las mas de s*us* carreras sera*n* por agua. *E* si estos fuere*n* en signos t*er*reos, las s*us* carreras sera*n* por ti*er*ra. E si fuere*n* en signos q*ua*drupedos, ira sus carreras cauallero. *E* si fuere*n* en signos /
202*b* vmanos, ira de pie.

Amphorismos e *iudizios en la carrera.*

Cataras pleytos de las carreras del signo de la .IX.ª casa *e* de su se*n*nor *e* de la planeta q*ue* fuere en esta casa *e* de Mars *e* de la parte de la carrera *e* de su se*n*nor. *E* si fuere*n* los mas d'estos fortunas, o el mas pod*er*oso de todos estos fuere fortunado o fuere llegando al se*n*nor del ascende*n*te, o el se*n*nor del ascendente fuere llegando a el, significa buenas carreras *e* alegres *e* pr*o*uechosas *e* ganan*c*iosas. *E* si fuere*n* los mas d'estos infortunas, o el mas appoderado d'ellos fuere infortunado o llegare al se*n*nor del ascende*n*te, [o el se*n*nor del asce*n*dente] llegare a el, significa malas carreras *e* da*n*no *e* trabaio en ellas. *E* despues d'esto cata el mas appoderado de todos estos *e* el q*ue* fuere d'ellos en mas appoderado logar *e* mas firme. E si'l fallares q*ue* a con el almubtez del ascendente llegamie*n*to alguno o mezclamie*n*to alguno, significa q*ue* el nacido sera de muchas carreras *e* de muchos mouimie*n*tos *e* camiamie*n*tos de un logar a otro. *E* si no*n* ouiere entre este llegamie*n*to ni*n*guno ni mezclamie*n*to ni co*n*uenencia, significa q*ue* el nacido sera morador *e* fincable en su uilla *e* en su logar *e* p*re*ciara mas folgar q*ue* no*n* mouer-se.

Q*ua*ndo fuere Mars en alguno de los a*n*gulos del ascendente, significa q*ue* el nacido sera de muchas carreras.

Q*ua*ndo la Luna no*n* catare al se*n*nor de su casa, significa q*ue* el nacido traba-/iara mucho 202*c*
por ganar *e* por auer fuera de su casa.

Para mie*n*tes a los se*n*nores de la triplicidat de su casa en q*ue* es Mars, *e* q*ua*l d'ellos fallares en meior estado *e* en meior logar, iudga q*ue* el nacido aura en aq*ue*lla edat de su uida buen estado *e* ganancias por carreras.

Q*ua*ndo fuere el se*n*nor de la .IX.ª casa infortunado, o fuere*n* las infortunas en la .IX.ª casa llega*n*do al se*n*nor del ascendente, o el se*n*nor del ascendente llegando a ellas, significa a aq*ue*l nacido malas carreras *e* q*ue*'l acaeçra*n* en ellas mal *e* p*er*dida *e* me*n*gua, *e* no*n* creera bie*n* su ley.

Para mie*n*tes a la Luna en el t*er*cero dia de la nace*n*cia, *e* si la fallares llegando a Mars, o fuere en casa de Mars o en su t*er*mino catando-la Mars, significa muchas carreras *e* muchos mouimie*n*tos.

Q*ua*ndo fuere el se*n*nor del ascendente con*tra*rio del ascende*n*te *e* el se*n*nor de la casa de la Luna contrario de la Luna, sera el nacido de muchas carreras *e* de muchos mouimie*n*tos, *e* si fuere con esto fortuna, aura p*ro* *e* ganancia en s*us* carreras, *e* si fuere infortuna, aura da*n*nos *e* pesares en ellas.

Q*ua*ndo fuere la Luna en el t*er*cero dia de

la nacencia llegando a Mercurio, *e* Mercurio fuere infortunado de Mars, significa que acaeçran a aquel nacido en sus carreras pesares.

Quando fuere la Luna o el sennor de su casa en el angulo de occidente, significa que el nacido ama carreras. *E* / otrossi quando 202*d*
fuere el sennor del ascendente en la .IX.ª casa. o el sennor de la .IX.ª casa en el ascendente, significa otrossi que el nacido ama carreras *e* que's mudara muchas uezes de una uilla a otra.

Quando fallares la Luna en el tercero dia de la nacencia llegando a fortuna, *e* aquella fortuna fuere en buen logar *e* oriental, significa que el nacido aura pros *e* ganancias en las carreras. *E* si en aquel dia fuere llegando a infortuna oriental, *e* aquella infortuna fuere llegando a el, significa mal andança *e* perdida a aquel nacido en sus carreras.

Para mientes a la .IX.ª casa, *e* si fallares en ella fortuna o en su quadradura o en su opposicion, significa que el nacido aura alegrias *e* ganancias en sus carreras, *e* mayor miente si fuere el sennor de la .IX.ª fortuna o catado de las fortunas.

E si fuere en la casa .IX.ª infortuna o en su quadradura o en su opposito, significa mal andança al nacido en sus carreras *e* que perdera en ellas *e* quiça se destruyra en ellas, *e* mayor miente si fuere el sennor de la .IX.ª infortuna o catado de las infortunas.

E quando fuere el sennor de la .IX.ª en el ascendente o en medio cielo, significa que el nacido amara carreras *e* sera en ellas ondrado *e* preciado.

Quando fuere Venus sennora de la .IX.ª casa *e* fuere en el ascendente o en medio cielo, significa que aquel nacido casara fuera de su logar *e* que y aura alegria *e* bien.

E si fuere Jupiter sennor de la .IX.ª casa 203*a*
e fuere en el ascendente o en / medio cielo, significa que el nacido aura buena nombradia *e* buena fama en carreras.

E quando fuere el Sol sennor de la .IX.ª casa *e* fuere en el ascendente o en medio cielo, significa que el nacido aura en sus carreras ondra *e* alteza *e* sennorio.

E quando fuere Mercurio sennor de la .IX.ª *e* fuere en el ascendente o en medio cielo, aura el nacido en sus carreras bien *e pro e* ganara saber *e* sciencias *e* apprendra ensennamientos o sera mayordomo de algun noble omne.

E el qui ouiere en su nacencia las fortunas appoderadas *e* ensennoradas en la .IX.ª casa, *e* non catare ninguna d'ellas al sennor del ascendente, significa que sera despreciado *e* abaxado en su uida *e* aura grant nombradia *e* ondra a su muerte, *e* aura grant yente a su soterramiento *e* quiça depues de su muerte iran a su fuessa como en romeria.

Quando fuere Saturno sennor de la .IX.ª casa *e* fuere en el ascendente o en medio cielo catando a Jupiter, aquel nacido aura bien en las carreras *e* ganara auer *e* ondra por aguas *e* por tierras *e* por animalias.

E si fuere Mars sennor de la .IX.ª *e* fuere en el ascendente o en medio cielo, *e* Jupiter catando a el, ganara el nacido en las carreras de omnes altos, sennores de caualleros *e* de alcayades, *e* aura pro d'esta parte.

Quando el sennor de la casa del Sol non catare al Sol, ni el sennor de la casa de la Luna non catare a la Luna, ni el sennor del ascendente non catare al ascendente, significa que el nacido sera de much-/as carreras *e* de 203*b*
muchos mudamientos de un logar a otro, mas con lazeria *e* trabaio *e* cueta *e* entrepieço *e* sin gananeia *e* sin pro ninguna.

Quando fuere Mars en la casa tercera del ascendente o en la .IX.ª, significa que el nacido andara muchas carreras *e* sera enfermo en ellas.

Quando fuere la parte de la carrera en alguno de los angulos ayuntada de cuerpo con el sennor del ascendente *e* con la Luna, significa que el nacido amara andar carreras.

Quando fuere la parte de la carrera ayuntada con Mars, *e* el sennor de la parte fuere contrario a su casa misma, significa que el nacido fara muchas carreras *e* enfermara en ellas.

El .IX.º capitulo fabla en par(a) mientes en la ley e *en la fialdat, si sera fiel o leal.*

Cataras estas dos cosas de las dos casas donde saben la ley *e* la lealtat, *e* son la .III.ª *e* la .IX.ª, *e* sabe quales signos son en ellas *e* que planetas a en aquellos signos *e* quales las catan de trino *e* de sextil *e* de quadradura *e* de opposicion *e* quien es el sennor de sus casas *e* de sus exaltaciones *e* de sus terminos *e* de sus triplicidades *e* en que logar son estos sennores de la figura *e* quien es el sennor de la parte de la ley *e* en que logar cae la parte *e* si cae en signo mouible o comun o fixo *e* si cae en angulo o en succedente o en cayente *e* si el sennor de la parte es oriental o occidental o derecho o retrogrado o so los rayos del Sol o sallido de so los rayos.

E sepas que Mercurio a poder *e* significacion propria en pleyto de la ley *e* de la / lealtat apartada de las otras planetas. (Pues cata en el e que mezclamiento a con las planetas) [1] 203*c*

[1] Laguna que lleno sirviéndome del texto latino: Unde aspice in eo et conmixtionem quam habet cum planetis... (edición de Venecia 1485, pág. 83*a*).

e en qual de las planetas a mayor parte. E sepas que q*ua*ndo el fuere en casa de Saturno o en su catamie*n*to, significa q*ue* el nacido sera de p*ro*fundos pensamie*n*tos, firme en la creencia *e* precia las cosas del otro mu*n*do mas q*ue* d'este *e* cree-las *e* piensa en ellas mucho *e* ama-las *e* tiene que so*n* meiores q*ue* las d'este mu*n*do. Aborrece iuegos *e* trebeios *e* ioglerias, vmildoso, sofridor de me*n*gua *e* de laze*r*ia, *e* mayor mie*n*te si fuere*n* las fortunas caydas, no*n* catando al ascende*n*te. *E* si Mercurio fuere en casa de Jupi*te*r o en su catamie*n*to, el nacido sera agabado de buena nombradia *e* gradecido *e* de buena ley *e* de lealtat, tenedor de la ley en q*ue* fuere. *E* si fuere Mercurio en casa de Mars o en su catamie*n*to, *e* aq*ue*l catamie*n*to fuere de quadradu*r*a o de opposicio*n*, significa q*ue* el nacido sera matador *e* sannudo *e* malfechor *e* de mala ley *e* despr*e*cia-la. E si aq*ue*l catamie*n*to fuere de trino o de sextil, significa q*ue* el nacido sera a*n*nascador de me*n*tiras *e* pintador d'ellas *e* renu*n*ciara cosas nueuas *e* q*ue* no*n* fuero*n*. *E* si Mercurio fuere en casa del Sol o en su catamie*n*to, significa q*ue* el nacido sera vmil *e* ma*n*so *e* de buena ley *e* sabidor de ley *e* de iudizios *e* de decretales, obediente a Dios *e* preciara s*us* cosas *e* s*us* ma*n*dados de Dios.

Si Mercurio fuere en casa de Ven*us*, significa q*ue* el nacido sera franc de uolu*n*tat, mucho alegre *e* amara *e* pr*e*ciara alegrias *e* 203*d* uicios *e* iogle-/rias. E si les catare co*n* esto Mars, sera descreydo *e* despreciara su ley. *E* si fuere Merc*ur*io en casa de la Luna o en su catamie*n*to, el nacido sera obediente a la ley, li*m*pio, *e* ornador de los om*n*es, amara buena no(m)bradia, q*ue* diga*n* bien d'el. E si fuere co*n* esto appoderado, sera el nacido ense*n*nado *e* sabio en los libros de los prophetas *e* no*m*brado *e* pr*e*ciado por aq*ue*llo, *e* mayor mie*n*te si·l catare Jupi*te*r. *Qua*ndo fuere el signo de la .IX.ª casa comu*n* *e* su se*n*nor en signo comun, significa q*ue* el nacido no*n* fincara en una ley, antes se mudara en diu*er*sas leyes, mayor mie*n*te si Mars fuere catando a la .IX.ª casa. *Qua*ndo fuere en la .IX.ª casa signo mouible *e* el se*n*nor otrossi en signo mouible, significa q*ue* el nacido sera siempre dubdando en las leyes *e* camiando·s d'una a ot*ra*, *e* otrossi camiara s*us* creencias *e* s*us* conseios *e* s*us* fechos. *E* q*ua*ndo fuere el signo de la .IX.ª casa signo fixo *e* su se*n*nor otrossi en signo fixo, el nacido sera firme en su ley *e* en su creencia *e* s*us* conseios, *e* mayor mie*n*te si no*n* infortunare Mars a la casa. *E* el meior estado q*ue* puede*n* au*er* el se*n*nor de la .IX.ª casa *e* el se*n*nor de la t*er*cera: si fuere*n* en el ascende*n*te o en medio cielo saluos de las infortunas, ca q*ua*ndo assi fuere, significa q*ue* el nacido aura se*n*norio sobre sos co*n*panneros *e* sera sesudo *e* amara ense*n*namie*n*tos *e* buscara sabe*r*es de la ley *e* sera iusto *e* amara derechura, *e* mayor mie*n*te si aq*ue*lla planeta fuere Jupi*te*r o catada de Jupi*te*r, / ca q*ua*ndo assi fuere, segundo dixie- 204*a*
mos, *e* fuere oriental, el nacido conu*er*tera los om*n*es de las otras leyes a la suya, *e* ualdra mas la su ley por el. *Qua*ndo M(er)curio fuere ayuntado con la Luna en la .IX.ª casa, *e* aq*ue*l signo fuere casa de alguno d'ellos, *e* la parte de la ley y fuere ayuntada con ellos, significa q*ue* el nacido sera prelado *e* pr*e*ciado de partes de la ley en sciencia, *e* sabio *e* esplanador de libros *e* departidor de sue*n*nos, *e* si fuere Mercurio con ellos o les catare, significa q*ue* sera u*er*dadero *e* creydo en s*us* dichos *e* en s*us* testimonios, *e* los om*n*es fiara*n* en el *e* creera*n* en el *e* dema*n*dar-l'an conseios en las cosas granadas *e* en los fechos grandes.

*Qua*ndo fuere la cabeça en nace*n*cia nocturna en la t*er*cera casa o en nacencia diurna en la .IX.ª, significa q*ue* el nacido sera p*re*lado, *e* mayor mie*n*te si la catare Jupi*te*r o Mercurio o el Sol, *e* si todos y cataren, sera mayor cosa *e* mas ondrada *e* mas noble. E q*ua*ndo acaeciere en el grado de la .IX.ª casa estrella bebenya, o fuere aq*ue*lla estrella entr'el grado de la .IX.ª casa *e* el grado de la .X.ª, *e* aq*ue*lla estrella fuere de las bebenyas gra*n*des *e* nombradas, q*ua*ndo llegare por atacyr el grado de la .IX.ª casa a aq*ue*lla estrella, si el sennor de la .IX.ª no*n* fuere estonces q*ue*mado ni*n* caydo, estonces en aq*ue*l llegamie*n*to auera aq*ue*l nacido grand ondra de partes de la ley *e* ue*n*tura grande por aq*ue*lla razon, *e* aq*ue*llo significa q*ua*ndo y llegare otros-/si el 204*b*
se*n*nor del ascendente. E si fuere el se*n*nor de la casa en esto caydo de angulo seyendo en su casa o en su exaltacion, significa q*ue* el nacido aura lo q*ue* quisiere *e* cobdiciare d'aquella parte, mas no*n* sera prelado ni aura gra*n*t nombradia. E si fuere caydo de angulo *e* d'aq*ue*l logar catare a planeta q*ue* no*n* sea cayda e·l recibiere, significa q*ue* aura buena andança *e* uentura despues de pleytos, *e* el sera el uencedor *e* sera nombrado despues de su muerte mas q*ue* en su uida *e* dexara libros *e* nombradia entre los om*n*es, q*ue*·s guiara*n* por los fechos q*ue* el solia fazer. *E* si fuere el signo de la casa .IX.ª casa de Jupi*te*r, *e* la Luna fuere en el *e* la nacencia nocturna, significa q*ue* el nacido sera astrologo *e* dizedor de las cosas celadas *e* dira las cosas antes q*ue* sean. *E* otrossi sera si fuere el se*n*nor de la .IX.ª Mercurio, o fuere en la .IX.ª estrella de natura de Mercurio. *Qua*ndo fuere la Luna en el ascendente en signo vmano, significa q*ue* el nacido sera amado de los om*n*es *e* ama-

ra a ellos. E otrossi sera si fuere en alguno de los angulos seyendo en signo vmano.

Quando fuere Mars en medio cielo en signo vmano, el nacido sera matador e engannador e de mala uoluntat, fazedor de mal a los omnes, e mayor miente si la Luna fuere con el. E otrossi quando fuere Saturno en nacencia nocturna en el ascendente en signo vmano, significa que el nacido sera aborrecido de los omnes e aborrecedor d'ellos e de ma-[la
204c uoluntat e de ma-]/las costumbres.

Quando fuere Mars en nacencia diurna o Saturno en nocturna en el ascendente o en angulo de la tierra, significa que el nacido sera aborrecido e aborrecedor de su conpanna e de sus parientes, e de mala mantenencia con los omnes.

Quando la parte de la ley fuere ayuntada con Saturno, significa que el nacido buscara las sciencias e las cosas antiguas e sera firme e pesado e non recudira a las cosas si non con seso e con peso. E si fuere con Jupiter, sera de buena ley e de buenos dichos. E si fuere con Mars, sera de mala ley e de malas costumbres e de malos fechos. E si fuere con el Sol, non seyendo so los rayos, sera sabio e entendudo en las cosas. E si fuere con Venus, sera amador de alegrias e de joglerias e de fermosa forma. E si fuere con Mercurio, entremeter-s'a de merchandias e sera sabidor de escriptura e de cuenta. E si fuere con la Luna, sera ornador de los omnes e limpio e de buena ley.

Quando fuere el signo de la casa .IX.ª exaltacion de Jupiter o exaltacion del Sol o exaltacion de Venus, e aquel sennor de la exaltacion ouiere sennorio en la triplicidat del luminar del tiempo de la nacencia e fuere en buen logar, significa que el nacido aura su uito por razon de la ley e que sera gradecido de la yente e amado e nombrado en bien. Quando fuere alguna de las dos fortunas en la casa tercera o en la .IX.ª, significa que el nacido
204d aura uentura / e bien de partes de la ley o por razon de sciencias e de saber. E otrossi quando fueren los sennores d'estas dos casas en buenos logares de la figura e saluos de las infortunas, significa aquello mismo que dixiemos. Quando Saturno fuere sennor de la .IX.ª casa, significa que el nacido sera de profundos pensamientos e buscador de saberes e creyente en la ley e en lo que sabe e entiende, e mayor miente si fuere catado de las fortunas e non fuere retrogrado ni so los rayos del Sol, ca la planeta quando es retrograda, significa mentiras. E quando es so los rayos, significa miedo e cansedat.

Para mientes al signo de la tercera casa e a su sennor, e al signo de la .IX.ª e a su sennor, e a la parte de la ley e a su sennor, e si estos fallares saluos de las infortunas e de los caymientos, significa que el nacido sera de buena ley e iusto. E si estos fueren infortunados, o fueren las infortunas en la casa .IX.ª o en la tercera o en sus quadraduras o en sus opposiciones, significa que el nacido sera de mala ley e de mala creencia.

Quando fueren Mercurio e la Luna en la casa tercera o en la .IX.ª, e el sennor de sus casas fueren Jupiter o Venus, e fueren en alguno de los angulos, significa que el nacido aura ondra e grant sennorio por razon de ley.

Quando fuere el sennor de la .IX.ª e de la tercera casa fortuna e fuere en el medio cielo o en el ascendente, significa ondra e sennorio por razon de ley, mayor miente si fuere el sennor del uno d'estos dos logares el Sol o la Lu-/na. 205a

Quando quisieres saber en que edat de sus annos sera el nacido de meior ley e de meior creencia, para mientes a los sennores de la triplicidat de la parte de la ley, e qual d'ellos fallares en meior logar de la figura e en meior estado e en meior forma escontra'l Sol, iudga que el nacido sera en aquella edat de su uida de meior ley e de meior creencia.

Toma de la parte celada a Venus tan bien de dia como de noche e echa-la del ascendente e cata o llegare la cuenta. Si acaeciere con Mars, el nacido sera de mala uoluntat e de malas mannas e mostrara el contrario de lo que cree. E si fuere con Saturno o en su catamiento, el nacido sera triste e dolorido e escasso. E si fuere con Jupiter o en su catamiento, sera iusto e bueno.

Otros amphorismos en esta razon.

Qvando fuere en el grado de la .IX.ª casa estrella bebenia de conplexion de Jupiter e de Mercurio, e el uno d'estos fuere sennor del ascendente, e amos fueren catando a la estrella be(be)nya de buen catamiento e de buen logar e saluos de las infortunas, significa que el nacido sera uerdadero en sus dichos e sabidor de los libros de los prophetas e de sus dichos, de buena ley e de buena creencia, e quiça que dira las cosas ante que acaeçran.

E si fuere el Sol con esto en medio cielo, sera de uerdaderos suennos.

E si fuere Mercurio en la .IX.ª casa oriental en su casa o en su exaltacion e non ouiere catamiento ninguno de las infortunas, significa que el nacido se demostrara por con-/ponedor de ley, mas no lo es, e dira cosas e agabar-s'a de lo que non es en el en razon de ley. E quiça sera escriuano de rey e sabra 205b

sciencias *e* maestrias. E si fueren en esta casa el Sol *e* la Luna en uno, significa que sus padres son guardadores de la ley o estranos del logar, *e* el sin falla ninguna sera de muchas carreras. E si fueren en esta casa Saturno *e* Mars seyendo orientales o estacionarios catando a la parte fortune, seyendo la parte en el ascendente, significa que el nacido sera preciado *e* appoderado *e* rizio de cuerpo *e* mandara tierras *e* uillas *e* sera malfechor *e* sannudo *e* cruel, non obedece a Dios ni lo connoce, ayunta mucha riqueza de mala parte, ca estas dos planetas son sennores [de los gozos] de la .VI.ª *e* de la .XII.ª. E quando fuere Venus en la .IX.ª casa en nacencia de uaron, non es buena significacion en casamiento; que significa que'l aborreçra. *E* quando y fuere Mars en nacencia de mugier, otrossi es malo en el casamiento. *E* si non fuere pars fortune en el ascendente, *e* fuere en la .VI.ª o en la .XII.ª, significa que el nacido aura muchas occasiones *e* muchos entrepieços *e* gastara su auer *e* dannar-lo-a, *e* quiça sera endiablado o demoniado o acaecer-l'a enfermedat fea, que fuyra por ella de su tierra *e* de su logar.

E si fuere en esta casa Mars en su cabo sin catamiento de Jupiter nin de Venus, significa que sera denostador de las leyes *e* de los que las mantienen *e* dira razones *e* fablas en esto. *E* quando iura en mentira, creen-lo, *e* entre-
205*c* mete's / de seruir a los diablos, [*e* muestra's a la yente que lo a por natura que'l deuen seruir los diablos]. *E* si fuere en esta casa Jupiter sin catamiento de Mars, el nacido sera departidor de suennos o dira cosas ante que sean. E si la nacencia fuere diurna, sera conponedor de ley *e* conuertera la yente a ella *e* mostrara miraglos *e* marauillas en razon de ley. E si la nacencia fuere nocturna, significa mintrosos suennos *e* mintrosos dichos *e* que's mostrara por de ley *e* no lo es. E si fueren en esta casa la Luna *e* Saturno *e* Mars con la cabeça, significa que el nacido sera lazrado *e* acaecer-l'an cuetas *e* occasiones en carreras *e* robar-l'an, *e* quiça morra en cueua de set o comer-l'an bestiglos. *E* si hy fueren Jupiter *e* Venus sin catamiento de las infortunas, significa que's aconpannara en sus carreras a omne noble *e* aura por el bien *e* riqueza, *e* el sera rico *e* abondado. E si y fueren el Sol *e* Venus *e* Mercurio sin catamiento de las infortunas, significa que sera tenedor de ley *e* obediente a Dios *e* a la ley, fiel en guardar los aueres de los reyes *e* de los altos omnes, fazedor de bien a los que mantienen la ley, recudir-l'an sus oraciones *e* uera en sus suennos sennales que sos oraciones recudiran, *e* mayor mient si la Luna fuere con Jupiter *e* amos catando a la cabeça; que estonces significa que aura luenga uida en bien *e* en buena nombradia *e* ayuntara mucho auer. E si fueren la cola *e* Saturno *e* Mars con ellos en la .IX.ª o catando a ellos, el nacido aura en sus carreras nobleza / *e* ondra *e* ualia *e* ventura, *e* ayuntara 205*d*
muchos aueres de diuersas partes. E si's ayuntaren con ellos el Sol *e* Mercurio o le catare, puiaran *e* crecen en la uentura. E si y fuere Saturno en su cabo en nacencia diurna, el nacido sera prelado, sabio de la ley *e* philosofo, mostrara muchos miraglos *e* marauillas por razon de ley, mandara *e* terna en poder las casas de la ley *e* de oracion, departidor de suennos *e* adeuino. E si y fuere el Sol, el nacido sera religioso, poniendo todos sos fechos en Dios, de buena uoluntat *e* de buena creencia *e* de buenas mannas, conponedor de oraciones *e* de loores a Dios, *e* sera por ello ondrado *e* preciado entre la yente. E si y fuere Venus en su ayz, sera religioso, conponedor de la ley. E si non fuere en su ayz, mostrar-s'a por de ley *e* no lo es *e* mostrar-s'a que sabe saberes *e* sciencias *e* que sabe dichos de los prophetas *e* que dira las cosas enceladas. *E* si les catare Saturno *e* Mars de opposicion o de quadradura, *e* el signo fuere mouible, significa que's camiara de su logar *e* que's boluera con muchas mugieres *e* que lazrara con ellas. *E* si les catare en este estado Jupiter de trino o de otro catamiento, sera gozoso *e* alegre con sus mugieres *e* seruira a las mugieres de los reyes *e* aura con ellas bien *e* ondra *e* riqueza. E si y fuere la Luna en nacencia nocturna, saldra de su logar *e* sera auenturado en sus carreras *e* rico *e* abondado, *e* quiça sera guar-/da- 206*a*
dor de los aueres de las mugieres *e* aura en aquello bien *e* uentura, *e* con esto sera guardador de la ley. E si fuere Mercurio en la .IX.ª oriental, el nacido sera fisico o adeuino o mostrar-s'a por religioso *e* assacara *e* annascara por si mismo muchos fechos *e* muchas obras que non decoio. E si y fuere la Luna en nacencia diurna, sera lazrado toda su uida *e* menguado *e* lazrado en sus carreras *e* acaecer-l'an en ellas entrepieços *e* lazerias, *e* quiça catiuar-l'an *e* quitar-s'a el por si por auer. *E* si y fuere la cabeça con el Sol o con la Luna o con Mars o con Mercurio, significa cuetas e lazerias o matancia.

El sennor de la .IX.ª quando fuere en el ascendente, significa que el nacido sera de buena ley *e* de buena uoluntat, faze's amar a los omnes, sabidor de decretos, andador de carreras en buena manera, *e* aura pro en su andar. E si fuere en la .II.ª, aura auer andando en carreras [*e* ganara en carreras], *e* si fuere en la .III.ª, casara su hermano con mugieres estrannas *e* mudar-s'a de su logar. E si fuere en la quarta, aueran sus padres enfermedat

escondida *e* encubierta *e* morra en carreras. E si fuere en la .V.ª, aura fijos fuera de su uilla *e* gozar-s'a d'ellos *e* ellos ondrar-l'an. *E* si fuere en la .VI.ª, ganara en sieruos *e* en bestias *e* enfermara en las carreras. E si fuere sano en *sus* carreras, recibra da*n*no por *sus* sieruos. E si fuere en la .VII.ª, aura mug*ie*r estra*n*na de buenas ma*n*nas *e* de buenas costu*m*bres / *e* seer-l'a obedie*n*te. *E* si fuere co*n* esto fortuna, sera aq*ue*lla mug*ie*r guardador de su ley. E si fuere en la .VIII.ª, aura grand sabor de ayuntar au*er* *e* meter-s'a por esso en carreras *e* en caminos. *E* si fuere en la .IX.ª, sera de pocas carreras *e* sera derechero en *sus* fechos *e* en dar *e* en tomar *e* guardador de su ley. *E* si fuere en la .X.ª, casara*n* *sus* he*r*manos co*n* mug*ie*res ondradas de casa del rey o de linage del rey. E si fuere en la .XI.ª, sera amado de *sus* amigos, *e* el seer-les-a de buena conpa*n*na *e* derechero, mas au*er*-los-a menester, *e* casara*n* *sus* he*r*manos co*n* mug*ie*res estra*n*nas. E si fuere en la .XII.ª, significa que sera de mala uolu*n*tat *e* de mala creencia *e* no*n* temera a Dios ni a *sus* dichos, sera de delgado cuerpo *e* magro, mal q*ue*rie*n*te a *sus* he*r*manos *e* a *sus* amigos, de mala ley *e* cueda q*ue* tiene uerdat.

E si fuere Saturno con el se*n*nor de la .IX.ª en la .XII.ª casa, significa q*ue* el nacido negara *e* morra en mar o en rio, *e* aquello sera segund el signo de la triplicidat aquea, *e* segu*n*d el poder q*ue* a aquel signo en q*ua*les mares o en quales rios quiere, segund aq*ue*llo departiras *e* iudgaras. E si fuere en esto Mars en uez de Saturno, entrara*n* ladrones en su casa *e* robar-l'an.

La parte de la carrera toma*n* de dia *e* de noche del grado del se*n*nor de la .IX.ª casa al grado de la .IX.ª casa *e* echan-la del ascende*n*te. Pues si esta parte fuere en una q*ua*rta de la figura *e* su se*n*nor en otra, significa much-/as carreras *e* diu*er*sas *e* en diu*er*sas partes. E si fuere en alguno de los angulos, significa muchas carreras, *e* si fuere con esto fortunado, ganara en *sus* carreras. *E* si fuere infortunado, robar-l'an *e* p*r*ender-l'an en los caminos. E si acaeciere esta parte en la .VI.ª o en la .XII.ª *e* fuere infortunada, sera preso *e* atado *e* encarcelado en *sus* carreras *e* enfermara. *E* ayuda-te de la signification del se*n*nor de la .IX.ª con la signification d'esta parte en los estados de las carreras.

La parte de andar por agua toma*n* de dia del g*r*ado de Saturno al .XV.º grado de Ca*n*cer *e* de noche el cont*r*ario *e* echan-la del ascende*n*te. E si esta parte acaeciere con las fortunas en signos aq*ue*os, significa q*ue* aura andando sobre aguas lo q*ue* quisiere, *e* no*n* y recibra da*n*no, *e* si acaeciere co*n* las infortunas, aura y pesares *e* da*n*nos. E si fuere Saturno en el .XV.º grado de Cancer, aq*ue*l grado *e* el grado del ascendente seran los significadores en esta cosa, pues cata *sus* estados de fortunas *e* de infortu*n*as *e* iudga segund aq*ue*llo, *e* acertaras, con Dios.

La parte de la religio*n* toma*n* de dia del grado de la Luna al grado de M*er*curio *e* de noche el cont*r*ario, *e* echan-la del ascende*n*te. Pues si accaeciere esta parte o so se*n*nor con el se*n*nor del ascende*n*te o con el almubtez del ascende*n*te o co*n* alguno de los significadores del asce*n*den*t*, significa que el nacido sera religioso *e* iusto *e* casto, e mayor mie*n*te si'l catare Jup*it*er o fuere con el. *E* las / fortunas significan bie*n*, e mayor miente q*ua*ndo la parte en si fuere fortunada *e* su se*n*nor otro tal. *E* las infortunas significa*n* el co*n*trario.

Amphorismos en esta razon.

E si M*er*curio fuere en la .IX.ª en nacencia nocturna, significa que el nacido sera filosofo *e* sabio, de buena ley, obediente a Dios *e* a sus dichos, amado *e* gabado de los om*n*es por esto.

Q*ua*ndo el se*n*nor de la .IX.ª casa fuere en el ascendente saluo de las infortunas, significa q*ue* aura bue*n* estado *e* ganancias en las carreras. E q*ua*ndo el se*n*nor del ascende*n*te fuere en la .IX.ª casa, el nacido sera de muchas carreras *e* andara por t*ie*rras aienas fablando en las sc*ien*cias, *e* si fuere co*n* esto saluo de las infortunas, sera sabio *e* entendudo. E si el se*n*nor de la .IX.ª fuere llegando a el *e* fuere fortuna, el nacido sera casto *e* religioso *e* de buena uolu*n*tat *e* de firme creencia, *e* si llegare a el seyendo infortuna, significa da*n*no en la ley *e* dubdas en su creencia *e* no*n* se dara folgura trabaiando *e* lazrando, *e* no*n* aura pro ni*n* ganan*c*ia de *sus* laze*r*ias.

E digo q*ue* q*ua*ndo Saturno fuere en la .IX.ª seyendo en alguna de *sus* dignidades o en alguno de *sus* se*n*norios, q*ue* significa religio*n* *e* castidat *e* buena cree*n*cia *e* firme en la ley.

E si fuere el se*n*nor de la .IX.ª quitando-se del se*n*nor del asce*n*dente, significa q*ue* no*n* pensara de ley ni aura cuedado d'ella.

E si el se*n*nor de la .IX.ª fuere llegando al se*n*nor del ascende*n*te, sera de muchas / carreras *e* pensando en la ley *e* en *sus* cosas. E si fuere con esto el se*n*nor de la .IX.ª infortuna, no*n* llegara a acabada creencia en su ley. E si el se*n*nor del ascendente se fuere quitando del se*n*nor de la .IX.ª, sera de pocas carreras *e* sera firme en la ley *e* tener-la-a *e* guardar-la-a, mas no*n* que la ame.

Q*ua*ndo Jup*it*er fuere llegando a la parte de

la ley, significa q*ue* sera de u*er*daderos sue*n*nos *e* bie*n* and*an*te *e* gana*n*cioso en lo q*ue* faze. E si Sat*ur*no fuere y en nacencia diurna, sera de mala ley.

Si M*er*curio fuere en la .XII.ª casa, significa q*ue* el nacido sera philosofo *e* sabio *e* mercendero, *e* aquello mismo significa si fuere en la .VI.ª, *e* demas que sera bie*n* razonado, *e* aq*ue*llo q*ue* sabe, dezir-lo-a bie*n*. E lo meior que puede seer M*er*curio [1] en esta significa- tion es q*ua*ndo es parecido fuera de los rayos *e* oriental. Mas si fuere occidental, manterna la u*er*dat *e* las derechuras en decretos *e* en aiudar al derecho en pleytos de matrimonio *e* de mug*ie*res.

Aqui con*pieça la .V.ª par*te *del quin*to *libro,* e *a en ella tres cap*itu*los.*

*El .X.º cap*itu*lo fabla en la .X.ª casa* e *en s*us *significationes.*

Qvando quisieres sab*er* las cosas que acaeçran al nacido de partes de rey *e* de alteza *e* de nobleza *e* de officios *e* de portiellos *e* de maestrias, primera mie*n*te deues catar estas cosas del se*n*nor de la triplicidat d'esta casa
207*b* el prim*er*o, pues si·l fallares / en bue*n* estado *e* appoderado *e* alto *e* fortunado, *e* fuere en el medio cielo o en el ascende*n*te, iudga q*ue* aquel nacido aura dignidat *e* portiellos *e* se*n*norios *e* ma*n*dara yentes *e* aura poder sobr'ellas *e* aura se*n*norio *e* grado alto *e* aura pro del rey *e* de s*us* cosas *e* de allegar-se a el. E si el significador fuere en diu*er*so estado de lo q*ue* dixiemos, acaeçran a aq*ue*l nacido entrepieços *e* cuetas de partes del rey por cosas del rey *e* por llegar-se a el, *e* siemp*re* sera occasionado *e* medroso de partes del rey *e* despreciado *e* despechado por el *e* por s*us* cosas.

E si fallares el sennor de la triplicidat d'esta casa el segundo fortunado *e* appoderado *e* linpio *e* saluo, sera aq*ue*l nacido de buenos fechos *e* de granados, *e* sera nombrado *e* aprouechar-s'a de s*us* fechos. E si fuere caydo *e* malo *e* en mal estado, sera el nacido medroso *e* fara malos fechos *e* feos.

E si fuere el se*n*nor d'esta triplicidat el t*er*cero fortunado *e* appoderado *e* firme *e* saluo *e* limpio, sera el nacido noble *e* alto *e* p*re*ciado *e* nombrado segu*n*d su nat*ur*a. E si fuere en diu*er*so estado d'estos q*ue* dixiemos, sera flaco *e* uil *e* despreciado segund su nat*ur*a.

Qu*a*ndo fuere el signo de medio cielo de los signos igneos, *e* mayor mie*n*te si fuere Leo o Aries apartada miente, *e* fuere el Sol en el, *e* la p*ar*te del rey acaeciere y, *e* fueren catados de las fortunas, significa q*ue* aquel nacido sin dubda ni*n*guna sera rey. E otrossi q*ua*ndo fuere la parte fortune sallida de so los rayos *e* limpia / de las infortunas *e* salua de las pla- 207*c*
netas q*ue* son enemigas *e* contrarias del so logar en q*ue* fuere, *e* fuere catada de fortuna conplida *e* appoderada *e* de co*n*plido dado, *e* no*n* ouiere y catamie*n*to de infortuna q*ue* taie *e* q*ue* da*n*ne, otrossi significa q*ue* aq*ue*l nacido sera rey saluo *e* segurado *e* piadoso *e* manso.

Q*ua*ndo la parte fortune fuere en bue*n* logar *e* fuere en algu*n* signo de los signos de los reyes, *e* fuere el Sol otrossi en medio cielo en logar de alteza *e* en bue*n* estado del ascendente, *e* otrossi la parte del rey fuere buena *e* meiorada, *e* las fortunas y catare*n*, el nacido sera rey otrossi. E si las infortu*n*as y catare*n* con las costellat*i*ones q*ue* dixiemos, no*n* aura*n* pod*er* de baxar el estado del nacido mucho ni*n* de pon*er*-le en baxo estado ni en uil, pero abaxar-l'an de estado de rey, mas aura se*n*noria *e* ma*n*dara yentes o sera alcayde de algunas uillas *e* castiellos *e* aura poder *e* se*n*noria en ma*n*dar *e* en uedar.

Q*ua*ndo fuere la parte del rey en alguna de las casas de Mars *e* la catare Mars de bue*n* logar *e* appoderado, *e* fuere*n* la parte *e* Mars amos en logares altos de los reyes, *e* les catare el Sol, *e* la parte fortuna fuere en bue*n* logar, *e* la catare*n* las fortunas de buenos logares *e* appoderados, aq*ue*l nacido sera se*n*nor de caualleros *e* cabdellador de huestes *e* de batallas *e* ira co*n* caualleros *e* con huestes a lidiar los enemigos del regno, *e* sera segu-/rado *e* de bue*n* conseio en s*us* fechos *e* 207*d*
uencera *e* sera bie*n* andante en s*us* batallas *e* sera sabidor en ellas *e* ma*n*noso. E si y catare*n* las infortunas, sera en mas baxo grado d'esto, q*ue* sera se*n*nor d'algunos caualleros. E si todos estos significadores fuere*n* baxos, sera cauallero de un escudo o sera montero de iusticia o peon de alguazil o lo q*ue*·l semeia.

E q*ua*ndo Jup*it*er fuere en bue*n* logar *e* appoderado *e* fuere en el signo de medio cielo *e* catare a la parte del rey, seyendo la parte en bue*n* logar *e* appoderado *e* recebida del se*n*nor de su casa, *e* la parte fortune fuere en bue*n* logar *e* catada otrossi del sennor, *e* y catare el Sol, q*ue* es significador del rey en gene*r*al, significa q*ue* el nacido sera alcalde o juez *e* sera sesudo *e* manso *e* cuerdo. E si fuere Jup*it*er en el signo del medio cielo estra*n*no, e·l catare el Sol de flaco logar *e* de baxo, sera peo*n* de alcalde o de juez. E si fuere en el medio cielo Jup*it*er no*n* auiendo y dignidat ni*n*guna, *e* el Sol no·l catare o q*ue*·l cate de quadradura o de opposition, sera aq*ue*l

[1] ms.: M*er*cu/curio.

nacido omne que's fara el mismo sennor e mandara la yente de partes de religion.

Deues saber que Mercurio si non fuere catado de Jupiter, non aura uentura en escriuania ni en cuenta ni en arismetica. E otrossi Mercurio non aura signification en regno ni en sennorio si non si fuere ayuntado con el Sol e catare a la parte del rey. Pues quando fuere Mercurio en el signo del medio cielo, 208a seyendo aquel signo su / casa, e fuere occidental salido de so los rayos o en el cuerpo del Sol, e'l catare Jupiter catamiento d'amor con recebimiento, significa que el nacido sera ensennorado en escriuanos e sera tenedor de las rentas del rey o chanceller del rey [o consegero del rey]. E si Mercurio fuere caydo non catado de las fortunas e fuere catado de Saturno, sera medidor de tierras o asmador de panes o peon de almoxerif, cogedor de los derechos del rey, e lo que aura d'esto sera poca cosa e uil.

Quando llegare el sennor del medio cielo al sennor del ascendente, e se recibieren amos el uno al otro, significa que el nacido sera omne que'l aura el rey menester e porna sus cosas en el e dar-l'a a mandar de sus rentas e a cabdellar los pueblos, e aura pro d'esto e sera auenturado en ello e bien andante e amado. E si el sennor del ascendente fuere llegando al sennor del medio cielo, aquel nacido llegara al rey con su buscamiento e con su lazeria con mucha vmildat por llegar a ello, e el pro e el danno que ende ouiere sera segund el recebimiento que ouiere entre ellos o non recebimiento e segund las fortunas e las infortunas que y fueren o y catären.

E si fuere el sennor de la casa del rey quitando-se del sennor del ascendente, aquel nacido buscara e lazrara por llegar al rey o por llegar a sennorio e a grado e sera desauenturado en ello.

E si fuere el sennor del ascendente quitandose del sennor del medio cielo, aquel nacido 208b llegara al rey e a-/ura sennorio e dexar-lo-a el por si, que non lo querra seguir ni mantener e sera medroso del rey e de llegar a el.

Quando fuere el sennor del ascendente en el signo de medio cielo, seyendo aquel signo su casa o su exaltacion o su termino o su triplicidat, e y catare el Sol de apoderado logar e de bueno, e la parte del rey e la parte fortune amas fueren en buenos logares e appoderados, aquel nacido aura sennorio e alteza e nobleza en su logar e en su tierra e aura se(n)norio e mandara aquella uilla en que nacio. E si aquel signo fuere con esto fixo e non fuere catado de ninguna infortuna que'l danne, aquel su sennorio en aquella uilla durara mientre uisquiere.

Quando la parte del rey e el sennor de la .X.ª casa amos fueren en el ascendente o el uno d'ellos, aura aquel nacido el sennorio e el poder en su mancebez. E si fuere en el medio cielo, auer-lo-a quando fuere mediado. E si fuere en la .VII.ª casa, auer-lo-a en su ueiez e en la fin de su uida. E otrossi diras si fuere en la quarta, pues el ascendente significa la mancebez e el conpeçamiento de la uida. E la quarta casa significa la fin de la uida. E la .VII.ª significa la ueiez e el abaxamiento.

El qui ouiere en su nacencia las fortunas appoderadas e en buenas significationes, e las infortunas non ouieren y poder, sera auenturado mientre uisquiere.

El qui ouiere en su nacencia significationes manifiestas de seer el nacido lazrado, e non y fueren / las fortunas appoderadas, sera lazrado 208c mientre uisquiere.

El qui ouiere en rayz de su nacencia significationes de abaxamiento numqua llegara a sennorio si non fuere por grant poder e por grandes significationes del cielo.

El qui ouiere en rayz de su nacencia significationes de regno e de sennorio con poca signification e flaca, llegara a se(n)norio e a regno.

Qual quiere nacido que ouiere en su nacencia el Sol o la parte del rey o pars fortune o los sennores de las triplicidades del Sol en nacencia diurna o de la Luna en nocturna qual quiere d'estos en medio cielo, aquel nacido llegara a regno e a sennorio e a grado alto, e aquel sennorio e aquel poder sera segund el poder d'aquella planeta, e el poder d'aquella parte e sus flaquezas e sus fortunas e sus infortunas, e segund que recibieren al sennor del ascendente o segund se aborrecen con el.

E qual quiere planeta que sea sennor del ascendente e fuere recebida del Sol e del sennor de medio cielo, significa que el nacido sera preciado e ondrado del rey e aura d'el sennorio e alteza e alto grado, e aura pro d'el e sera priuado d'el.

Para mientes al signo de la .X.ª casa e a su sennor e a la parte del rey e a su sennor e al Sol en las nacencias diurnas e a Saturno en las nocturnas, e cata qual d'ellos ouiere mas sennorio, e aquel que fuere ensennorado d'ellos si fuere en su casa e ouiere entr'él e el sennor del ascendente algun llegamiento o algun mezcla-/miento o alguna conuenencia, 208d significa que aquel nacido aura sennorio de rey e aura d'el bien e uentura buena. E si non ouiere entr'ellos llegamiento ninguno ni ningun mezclamiento ni ninguna conuenencia, aquel nacido sera redrado del rey e non aura d'el nin por el ganancia ninguna.

Toma del grado del medio cielo tro al grado de su sennor subiendo, *e* lo que fuere, echa-lo del ascendente, *e* alli o llegare, si fuere en buen catamiento del ascendente, *e* ouiere con aquel logar el sennor del ascendente mezclamiento de amor o catamiento, significa que aquel nacido amar-s'a llegar al rey *e* seruir-le, *e* e(n)tremete-s en sus officios *e* en sus cosas. E si fuere en diuerso estado de lo que dixiemos, aquel nacido aborrecera pleyto de rey *e* de llegar a el, *e* aquello mismo significa si fuere el sennor del ascendente en opposito d'aquel logar o en su quadradura, o el ascendente mismo que·l sea en atal catamiento.

E para mientes en pleyto del rey al sennor del ascendente *e* al sennor del medio cielo, *e* si amos se catare*n*, significa que el nacido aura nombradia *e* prouecho de partes del rey.

E si fuere el sennor del ascendente llegando al sennor del medio cielo, significa que el nacido buscara llegar al rey *e* aura pro d'el *e* ganara por el.

E si el sennor del medio cielo fuere llegando al sennor del ascendente, significa que el rey aura menester a aquel nacido *e* buscar-l'a
209*a* *e* demandar-l'a, *e* el nacido aura / d'el *e* por el nobleza *e* alteza grant.

E despues para mientes a aquel llegamiento que ouiere entr'ellos, *e* si aquel llegamiento fuere de angulos, significa alteza grant *e* nobleza, *e* terna y grant officio *e* nombrado, *e* mayor miente si aquellos angulos fueren el ascendente o el medio cielo. E si fuere el sennor del ascendente en a(n)gulo *e* el sennor de la .X.ª casa caydo, significa que el nacido sera [nombrado] por si, *e* el officio que terna sera uil *e* despreciado.

E si fuere el sennor del medio cielo en angulo *e* el sennor del ascendente caydo, significa que el nacido sera en alto officio *e* en granado sennorio, mas el en si non sera nombrado ni connocido.

E si el sennor del ascendente *e* el sennor del medio cielo amos fueren caydos, el nacido sera uil *e* abaxado *e* despreciado *e* terna uil officio *e* despreciado.

Quando el sennor del ascendente fuere en medio cielo, significa que el nacido sera en casa de los reyes *e* de los altos omnes.

Quando el sennor del ascendente fuere ayuntado con el sennor del medio cielo, significa que el nacido sera priuado en casa de los reyes *e* de los nobles omnes.

E quando fuere el sennor del ascendent en trino del sennor de medio cielo o en sextil. significa que aura entre el rey *e* el nacido amor *e* abenencia. E si fuere en su quadradura o en su opposito, acaecer-l'an de partes del rey cuetas *e* trabaios *e* pesares. E si non ouiere entr'el sennor del ascendente *e* del medio cielo ningun llegamiento, para mientes al / sennor del ascendente *e* al Sol, *e* si fallares el sennor del ascendente llegando al Sol o el Sol llegando al sennor del ascendente, significa que el nacido aura familiaridat con los reyes *e* ganara con ellos *e* sera auenturado con ellos *e* con los grandes omnes *e* nobles, *e* mayor miente si aquel llegamiento fuere de los buenos logares. E si aquel llegamiento fuere de quadradura o de opposicion, significa que aura que ueér con los reyes *e* entremeter-s'a en sus cosas *e* en sus officios *e* ganara d'ellos aueres, mas acaecer-l'an con ellos lazerias *e* trabaios. E si aquel llegamiento fuere de trino o de sextil, significa que aura amor *e* abenencia con los reyes *e* ganara con ellos aueres *e* riquezas *e* ondra *e* alto grado. 209*b*

E si fuere el sennor del ascendente ayuntado de coniunction con el Sol, significa que el nacido sera en las poridades del rey *e* fiara en sus dichos *e* ganara d'el ondra *e* alto grado, *e* amar-l'a el rey *e* recibra sus razones.

La estrella que es dicha buytre cayente significa alteza *e* uentura. Pues quando accaeciere su subimiento con las fortunas, puia en sus fortunas *e* en su bien. E si acaeciere con las infortunas, mengua de su mal *e* de su infortuna.

Para mientes al sennor del ascendent, *e* si·l fallares de las planetas altas *e* fuere en el medio cielo, *e* el sennor del medio cielo llegando a el, significa que el nacido se seruira de los omnes *e* aura que ueer con el rey *e* con los nobles omnes, *e* el mismo sera noble.

E si fuere el sennor del ascendente / de las 209*c*
planetas de iuso *e* fuere en medio cielo, *e* el sennor del medio cielo llegando a el, significa que el nacido sera tenedor de las rentas del rey *e* sera siempre subiecto al rey.

Quando el sennor del ascendente fuere llegando a alguna de las luminarias, o alguna de las luminarias fuere llegando a el, significa que el nacido aura que ueer con los reyes, *e* si aquel llegamiento fuere con recebimiento, aura d'ellos bien *e* riqueza *e* ondra. E si non ouiere recebimiento, non aura d'ellos grand prouecho.

Para mientes a la planeta a quien llega el sennor del ascendente o la qui llega al sennor del ascendente, *e* d'ella sabras la ondra *e* el poder del nacido. Pues si fallares el llegamiento a planeta que sea en su exaltacio(n), el nacido aura que ueer con reyes *e* con nobles omnes, *e* el sera noble.

E si llegare a planeta que sea en su casa, significa que sera con omnes preciados en su uilla, *e* el sera preciado.

E iudgaras del termino *e* de la triplicidat

segund esta carrera decendiendo por los grados de la exaltacion *e* de la casa.

E para mientes a la parte de las maestrias *e* a su sennor, *e* si los fallares amos en buenos logares *e* saluos de las infortunas, significa que el nacido sera siempre afazendado, que non estara de balde. E otrossi quando fuere el sennor del ascendente *e* el sennor de la parte en angulos *e* saluos de las infortunas, significa otrossi que el nacido sera mucho afazendado *e* / que numqua estara baldero. 209*d*

Para mientes al llegamiento de la Luna, ca es grant signification. E si fuere llegando a planeta que sea en su exaltacion, significa que el nacido sera de grant alteza *e* de grant ualia *e* en alto grado, *e* mayor miente si aquella planeta fuere en angulo. E si fuere llegando a planeta que sea en su casa, significa aquello mismo menos que en su exaltacion. E otrossi diras en el termino menos, *e* en la triplicidat menos.

E si la Luna fuere uazia de andar, significa que el nacido sera baldero que non aura que faga, *e* amara andar por montannas *e* por yermos, *e* pararas mientes a la natura del signo o fuere, *e* mezcla-la con esta signification, *e* iudga segund fallares, *e* acertaras, con Dios.

El .XI.° capitulo fabla en catar las obras e *las maestrias del nacido* e *de lo que's entremete.*

Sabras el estado del nacido *e* su ualia en sus maestrias *e* en *sus* fechos de la planeta que significa aquellas cosas, ca el su estado en *sus* maestrias *e* en *sus* fechos sera segund el estado d'aquel significador *e* segund *sus* fortunios. E sepas que las planetas que significan las maestrias son la planeta que fuere en el ascendente o en medio cielo seyendo oriental del Sol *e* occidental de la Luna, *e* la planeta a quien llega la Luna quando se quita de la coniunction en las nacencias diurnas o de la parte fortune en las nacencias nocturnas, / e 210*a* la planeta a quien llega la Luna otrossi en la ora de la nacencia. *E* las planetas que significan las maestrias por si mismas son Mars *e* Venus *e* Mercurio, pues quando fallares alguno d'estos tres en el ascendente o en medio cielo oriental, auiendo en aquel logar alguna dignidat o algun sennorio del Sol o de la Luna, significa noble maestria *e* granada *e* buena *e* que el sera adelantrado *e* preciado en ella, *e* aquella maestria sera segund la natura d'aquella planeta que fuere significador. E si non fuere ninguna d'estas tres planetas en el ascendente o en el medio cielo *e* fuere en el angulo de la tierra o en el de occidente, significa en la maestria menos alteza de lo que antedixiemos *e* que sera mas baldero. E si non ouiere ninguna d'estas planetas en ninguno d'estos logares, tomaras la signification de la maestria del nacido del sennor del signo del medio cielo, si la nacencia fuere diurna, o de la planeta a quien llega la Luna, si la nacencia fuere nocturna, e mayor miente si ouiere algun sennorio de la parte fortuna. E si la Luna non ouiere ningun llegamiento, catar-lo-as de la planeta de quien se quita la Luna o de la que fuere sennor de la casa o del termino de su logar o fuere o de la parte fortune, pues qual d'estos fuere mas appoderado *e* mas fuerte *e* en meior logar, aquel sera significador de la maestria. E para mientes otrossi en las nacencias diurnas *e* en las nocturnas a los sennores de la triplicidat del lu-/minar del 210*b* tiempo *e* al sennor del termino d'aquel luminar *e* al sennor de medio cielo, *e* qual d'estos ouiere mayores testimonios *e* fuere mas appoderado *e* en meior logar, el sera significador de la maestria.

Quando fuere Mercurio sennor de la maestria, *e* en la nacencia ouiere significationes que el nacido sera en buen estado *e* rico *e* abondado, iudga que el nacido sera sabio, que sera sabidor de escripturas *e* de cuentas *e* sera entendudo *e* gabado *e* sera mercadero *e* entremeter-s'a mucho de dar *e* de tomar *e* sera de buena uida. E si·l catare Saturno de catamiento d'amor, significa que el nacido uiuira de mayordomia o de sembrar tierras *e* de poblar-las. E si·l catare Jupiter, sera el nacido escriuano *e* sabidor de decretos *e* de leyes *e* ondrado *e* preciado de los reyes *e* de los nobles omnes. E si·l catare Mars catamiento d'amor, sera fisico o adeuino o nigromantico *e* engannador de los omnes por muchas mannas. E si fuere con el Sol non seyendo quemado, sera el nacido de noble maestria *e* de muchos ensennamientos, sera escriuano de rey *e* ondrado *e* preciado d'el. E si·l catare Venus, sera el nacido en seruicio de reynas o de mugieres altas *e* sera preciado *e* ondrado por ellas *e* ganara por ellas auer *e* ondra, *e* quiça sera sabidor de musica *e* buen cantador, trobador de sones en los cantares, *e* mayor miente si cada uno d'ellos fuere en casa del otro, o quiça sera sotador *e* baylador o trompero o ioglar *e* sera en ello / sotil *e* sabidor. E si·l catare la Luna 210*c* o fuere con el, significa que sera filosofo *e* sabio *e* ensennado *e* fortunado.

Quando catare alguna de las dos fortunas a la planeta que fuere significador de la maestria, seyendo en buen logar *e* appoderado *e* ensennorado, significa buena maestria con ganancia *e* con folgura *e* con bien. E quando catare alguna de las infortunas a la planeta que fuere significador de la maestria, seyendo

en appoderado *e* en ense*n*norado logar, significa lazrada maestria *e* cuetosa. E q*ua*ndo el a*n*no llegare de la rayz del ascende*n*te al signo del medio cielo, *e* fuere en el alguna de las planetas q*ue* significan la maestria, significa q*ue* el nacido renouara su maestria en aquel a*n*no, *e* aquello sera segund la natura d'aq*ue*lla planeta *e* segund las planetas q*ue* ouiere*n* mezclamie*n*to con ella.

El .XII.º capitulo fabla en saber la treuencia e el miedo del nacido.

Qvando fuere la pars fortune con Mars *e* co*n* Jupi*te*r, significa q*ue* el nacido sera atreuido *e* fuerte de cuerpo, cauallero ualiente, alcayde co*n*nocido *e* nombrado en las lides *e* en las batallas *e* bien andante en ellas.

Q*ua*ndo fuere la parte de la attreuencia en alguno de los angulos catada de las fortunas, *e* su se*n*nor otro tal, *e* mayor mie*n*te si fuere en alguna de las casas de Mars o en la casa del Sol, o la Luna fuere en la casa de Mars o en la del Sol o en la de Jupi*te*r catando a
210*d* Mars o / al Sol, esto significa q*ue* el nacido sera alcayde de caualleros. E otrossi q*ua*ndo fuere alguna de las luminarias en casa de Mars catando a la parte sobredicha *e* a su se*n*nor de trino, significa q*ue* el nacido sera se*n*nor de caualleros.

Q*ua*ndo el Sol fuere en el ascende*n*te *e* la Luna en la .X.ª casa, o fuere la Luna en el asce*n*dente *e* el Sol en la .X.ª, significa q*ue* el nacido sera atreuido *e* osado a ue*r*ter sangres *e* aura se*n*norio. E otrossi q*ua*ndo fuere el ascende*n*te signo masculino *e* amas las luminarias en signos masculinos *e* el se*n*nor en signo masculino *e* Mars en angulo, significa*n* todos q*ue* el nacido sera attreuido *e* ualie*n*te de su cuerpo, cruel, amador de matar, *e* mayor mie*n*te si la parte de la treue*n*cia fuere co*n* Mars en la casa .IX.ª o en la te*r*cera; q*ue* aq*ue*llo significa otrossi treuencia.

Q*ua*ndo la parte fortune fuere co*n* Mars en la .IX.ª casa o en la te*r*cera, significa q*ue* el nacido sera cruel *e* sin piedat.

Lo meior *e* lo mas fortunado que puede seer el nacido en caualleria es q*ue* sea Jupi*te*r catando a Mars catamie*n*to de amor. *E* si con aquel catamie*n*to ouiere recebimie*n*to, sera nombrado *e* pre*c*iado entre los alcayades *e* entre los se*n*nores de los caualle*r*os. Q*ua*ndo fuere la part de la treue*n*cia co*n* Saturno o en su quadra*t*ura o en su opposito, significa q*ue* el nacido se redrara de alcaydes *e* de caualle*r*ias.

E q*ua*ndo fuere Mars en signo aqueó, significa q*ue* el nacido sera medroso en cauallerias *e* en ta-/les cosas.
211*a*

Lo mas attreuido q*ue* puede seer el nacido es q*ua*ndo Mars fuere en angulo, *e* mayor mie*n*te si fuere en Aries o en su triplicidat; que q*ua*ndo Mars fuere en esta mane*r*a, significa que el nacido sera aborrecedor de todos los om*n*es *e* aura gra*n*t sabor de matar *e* de ferir *e* ue*r*ter sangres. E otrossi q*ua*ndo Mars fuere en casa de la Luna, significa otrossi q*ue* el nacido aborrecera la yente *e* aura gra*n*t sabor de matar *e* de ferir.

Q*ua*ndo Mars fuere con Me*r*curio en medio cielo, significa que el nacido sera co*n*nocido manifiesto por robador *e* por malfechor. E q*ua*ndo Mars fuere co*n* Me*r*curio en angulo *e* amos so los rayos del Sol, significa q*ue* el nacido sera ladro*n* *e* robador de caminos *e* manifiesto conoçudo en las uillas *e* en los logares por atal.

E si Mars fuere con la Luna en a*n*gulo *e* amos so los rayos, el nacido sera ladro*n* de los ladrones q*ue* s esconde*n* *e* que furta*n* de noche *e* q*ue*'s muda*n* en formas.

E si Mars fuere en algun angulo, significa que el nacido sera cauallero *e* atreuido *e* se*n*nor de caualleros.

E q*ua*ndo Mars fuere en el ascende*n*te, significa q*ue* el nacido sera mal fablado, de uillanas razones *e* de feos fornicios *e* malos.

E digo q*ue* los om*n*es an grados en s*us* naturas *e* en las rayzes de sus naturas *e* ordinationes en q*ue* estan *e* nace*n*cias a*n*tiguas en s*us* primeras rayzes d'onde descenden poderosas *e* flacas. Pues al q*ue* conuiene fortuna de su nace*n*-/cia con poder de rayz de su na- 211*b*
tura, aquel sera conplido *e* acabado *e* alto entre su linage *e* entre los q*ue* son de su mane*r*a. E qui fuere de rayz flaca, *e* su nace*n*cia fuere buena *e* appoderada, alçar-s'a d'aq*ue*lla flaq*ue*za *e* aura alto grado en su mane*r*a, en guisa que sera mas alto *e* mas ondrado que su linage *e* q*ue* s*us* semeia*n*tes, mas no*n* q*ue*'s faga el sieruo rey ni el rey sieruo. E el qui fuere guisado de regnar regnara, si ouiere testimonios de las planetas q*ue* significa*n* regno *e* nobleza. E el qui no*n* fuere guisado de regnar no*n* regnara, maguer aya en su nace*n*cia testimonios de alteza *e* de nobleza, pero mudan-se los estados de los om*n*es *e* alça-s el baxo *e* abaxa-s el alto, mas no*n* q*ue* llegue el baxo a grado de rey por poder de testimonios de nobleza *e* de alteza [de su nacencia]; que la rayz del regno es en el linage de rey. *E* otrossi en las nacencias de los otros cuerpos de las animalias, q*ue* nu*m*qua sera el om*n*e lobo ni el lobo cieruo ni el perro cauallo ni el cauallo perro. Empero puede auer el lobo nace*n*cia alta *e* appoderada en guisa q*ue*'l seruira om*n*e *e* dar-l'a su comer *e* guisar-gelo-a a menos que el lobo no*n* lazre por ello ni*n* lo busq*ue*. E el

can aura buena nacencia *e* appoderadas estrellas *e* sera alto *e* ondrado entre los otros canes, en guisa q*ue* lo llegara el rey a ssi e·l cobrira co*n* sos pa*n*nos *e* con su ropa. E otrossi el om*n*e q*ua*ndo ouiere mala nace*n*cia *e* infortunada q*ue* significa desauentura *e* laze*r*ia, sera
211*c* lazrado *e* despreciado *e* / pobre *e* menguado *e* maguer sea*n* los de su natura ricos *e* abondados.

Q*ua*ndo fuere el se(n)nor del ascendente en la .X.ª casa, sera el nacido en casa de los reyes *e* sera y ondrado *e* ganara y au*er e* riq*ue*za. E si fuere el se*n*nor de la .X.ª casa co*n* esto llegando a el, amar-lo-a el rey *e* llegar-lo-a a ssi. E si fuere quitando-se d'el, sera y despreciado *e* desamado *e* de poca priua*n*ça.

E si el se*n*nor del ascende*n*te fuere llegando al se*n*nor de la .X.ª casa, el nacido buscara como biua en casa de los reyes *e* lazrara por ello. E si·s fuere quita*n*do d'el, el nacido aborrecera beuir en casa de rey *e* arredrar-s'a ende.

El nacido q*ue* ouiere en la .VI.ª casa de su nace*n*cia Mars *e* Ven*us* sera fisico agudo *e* entendudo. E si fuere Me*r*curio retrogrado ayunta*n*do-se a ella retrogradando, significa q*ue* el nacido sera ioglar bueno *e* ca*n*tador *e* entendudo en ello.

E si tu quisieres entender *e* departir todas las maestrias q*ue* puede auer el nacido *e* las q*ue*·l conuiene*n e* q*ue* maestria aura *e* de q*ue* cosa uiuera, fallaras esta razo*n* departida en el n*uest*ro libro q*ue* es nombrado Las se*n*nales de astronomia; q*ue* y departimos esta razo*n* muy bie*n*.

Qua*n*do Ven*us* fuere en el ascende*n*t auiendo y alguna dignidat, significa q*ue* el nacido aura se*n*norio *e* uestira pa*n*nos nobles de seda *e* de oro *e* traera aniellos preciados *e* sera thesurero de los reyes *e* ente*n*dudo *e* sabidor
211*d* de las maestrias so-/tiles.

Q*ua*ndo fuere el se*n*nor del ascendente llegando-se del ascende*n*te a alguna planeta en la .X.ª casa recibiendo·l, significa q*ue* llegara con el rey a alto grado *e* a ondra gra*n*t, *e* mayor mie*n*te si aq*ue*lla planeta fuere en su casa o en su exaltacion. Mas si la planeta fuere en su decaso, llegara a la ondra, mas sera mal affamado *e* malo en su ley.

Qua*n*do Ven*us* fuere en el ascende*n*te no*n* seyendo en su casa, *e* el signo fuere te*r*reo o aqueo, el nacido sera pintor o tintor. *E* si el signo fuere quadrupedo, sera corredor de bestias o endereçador d'ellas. *E* si el signo fuere de dos cuerpos, sera cozinero *e* tauernero.

Qua*n*do Me*r*curio fuere en el asce*n*de*n*te, el nacido sera geometro *e* astrologo *e* escriuano. E si·l catare Jup*iter* o fuere fortunado d'el, sera thesurero de rey *e* ondrado d'el, *e* aq*ue*llo mismo sera si·l catare el Sol.

E si·l catare Mars de q*ua*dradura o de oppositio*n* o fuere ayuntado a el de cuerpo, el mal sera mas afincado *e* mas ayna. *E* si aq*ue*l catamiento fuere catamiento d'amor, sera ardit en s*us* fechos. E si no·l catare Mars, *e* fuere en el ascendente i*d est* Me*r*curi*us*, ayuntara el nacido mucho auer *e* sera om*n*e q*ue* escuchara*n* s*us* dichos *e* fara*n* s*us* mandados *e* sera en las poridades de los reyes *e* sera bie*n* razonado *e* bie*n* fablado *e* de buenas palabras *e* de buena memoria *e* agudo *e* entendudo. E q*ua*ndo / fuere Saturno en la .X.ª casa en nace*n*cia 212*a*
diurna seyendo en su casa o en su exaltacio*n*, el nacido sera rico *e* abondado *e* aura maestrias nobles *e* granadas, *e* en su uegez sera meior *e* mas p*re*ciado q*ue* en su mancebez, mas casara mal *e* aura pocos fijos, *e* amara sembrar *e* labrar t*ie*rras *e* aura muerte ligera. Mas si y fuere en nace*n*cia nocturna, significa uil maestria *e* angosta uida *e* me*n*guada *e* da*n*namie*n*to del estado de su padre *e* de su madre, *e* significa mal p*o*ra casamie*n*to *e* pora fijos, *e* aquel nacido sera açacan o rrimador en barcos o labrador de t*ie*rra o pescador o ba*n*nador.

E si Mars fuere en esta casa en nacencia diurna, significa p*er*dimie*n*to *e* esparzimie*n*to de auer de los padres, *e* el nacido sera lazrado *e* cuetoso *e* me*n*guado *e* casara mal *e* aura pocos fijos o ni*n*guno. E si y fuere en nace*n*cia nocturna, sera su mal *e* su da*n*no menos.

E q*ua*ndo fuere Jup*iter* en esta casa en nacencia diurna, el nacido sera rico *e* abondado *e* ondrado co*n* los reyes *e* con los nobles om*n*es *e* aura fijos buenos *e* iustos *e* mug*ie*r buena *e* abenida con el. E si y fuere en nacencia noct*ur*na, me*n*gua de su bie*n*.

E si Ven*us* fuere en esta casa salua de las i*n*fortu*n*as, aura granados portiellos assi como almoxerif *e* sera fiel *e* creydo en ellos *e* aura co*n*nocencia co*n* nobles mug*ie*res *e* con reynas *e* sera ondrado *e* preciado por ellas *e* / casara 212*b*
con noble mug*ie*r *e* amar-la-a *e* sera auenturado con ella, *e* en la fin de su uida sera meior q*ue* en el come*n*çamie*n*to *e* morra muerte ligera *e* en buena (manera). E si fuere infortunada y, me*n*gua de s*us* significat*i*ones.

E si Mercurio fuere en esta casa, el nacido aura muchas maestrias *e* sera entendudo *e* sotil *e* plaziente *e* ondrado *e* no*m*brado *e* aura amigos *e* fijos. E si el signo fuere comu*n*, significa q*ue* criara fiios de otros assi como ayo. E si·l catare alguna planeta q*ue* sea en su ayz *e* conuinie*n*te a el, sera om*n*e en q*ue* fiara*n* los reyes *e* los nobles om*n*es. E si·l catare Mars de qu'adrad*ur*a o de opposicio*n*, cuedara llegar a ondra *e* a alteza *e* no*n* llegara *e* andara desterrado *e* aura pleytos. E si·l catare Saturno

en tal manera, aura sus maestrias en logares umorosos *e* aura enfermedades vmidas.

E si el Sol fuere en esta casa sin catamiento de las infortunas, sera mucho ondrado *e* appartada mient con los reyes *e* con los altos omnes, *e* aura padre *e* madre ondrados, *e* sonnara uerdaderos suennos. E si la Luna fuere en esta casa, mayor miente en nacencia nocturna, significa aquello mismo *e* que aura poder *e* mandado sobre los omnes *e* riqueza *e* officios granados.

E si y fuere la parte fortune o su sennor sin catamiento de las infortunas, significa que el nacido sera auenturado en sus fechos.

E si la dignidat de la duodenaria del Sol o de la Luna fuere en medio cielo, significa no-
212*c* bleza del pa-/dre *e* de la madre del nacido.

E si fuere en esta casa la cabeça con la Luna *e* con Jupiter *e* Venus, significa grant auentura, que sera appartado con los reyes *e* con los nobles omnes *e* ondrado *e* preciado d'ellos *e* ganara con ellos mucho auer.

E si y fuere la cabeça con Mars *e* Saturno *e* ellos catando a Jupiter *e* a Venus *e* al Sol, sera de uil maestria *e* el sera uil *e* despreciado o seruira a los castrados, *e* lo que ganare de auer, tomar-io-a el rey, *e* sera chico de cuerpo *e* mudo *e* morra afogado o matado.

E si fuere en esta casa la cola con Jupiter *e* Mercurio, sera lazrado *e* gastara su auer *e* aura muchos entrepieços, su madre sera flaca *e* mucho enfermiza. *E* si y catare Mars, acaecer-l'an en su mancebez entrepieços *e* cuetas *e* despues endereçar-s'a *e* meiorar-s'a su fazienda *e* ayuntara mucho auer de robos *e* de mala parte *e* sera nombrado *e* preciado por atreuido *e* por ualient.

E si fueren en esta casa Saturno *e* Venus sennneros, significa que aura bien *e* ganancias, mas non aura bien ni uentura en mugieres, *e* quiça uiuira .LXXVIII. annos.

E si fuere el Sol en el ascendente *e* Saturno en la .X.ª, sera preciado *e* ardit *e* entendudo *e* gabado *e* entremeter-s'a mucho de sembrar *e* de labrar tierras, mas acaecer-l'a danno de partes de la mugier *e* de los fijos.

E si fuere Mars en la .X.ª en nacencia nocturna, el nacido sera preciado *e* aura mucho auer *e* sera adelantrado en insticiar *e* en ma-/
212*d* tar *e* cabdiello de caualleros.

E si el Sol fuere en medio cielo en signo feminino *e* la Luna ayuntada con Mars otrossi en signo feminino, significa que el nacido sera castrado o sera enfeminado o sera hermofroditus.

Quando el sennor de la .X.ª casa fuere en el ascendent, el nacido aura sennorio *e* sera sabidor de maestrias *e* de tener officios, dar-l'an officios *e* dignidades a menos que el no las demande. E si fuere en la .II.ª, significa que la uida del nacido sera de casa del rey *e* de officios, *e* ayuntara por aquello auer. E si fuere en la tercera, aura pocos hermanos *e* andara muchas carreras. E si fuere en la quarta, seran su padre *e* su madre connocidos *e* ondrados, mas acaecer-les-an trabaios de partes del rey. E si fuere en la .V.ª, aura fijos aleuados *e* enfermizos *e* quiça morran d'aquellas enfermedades *e* acaecer-les-a trabaio de partes del rey. E si fuere en la .VI.ª, aura poco auer, uiuira de donos que'l daran, aura sennorio poco, tomara los forros *e* fara d'ellos sieruos. E si fuere en la .VII.ª, casara con mugier mas noble que el *e* sesuda *e* de noble linnage. E si fuere en la .VIII.ª, auera sennorio en su mancebez. E si fuere en la .IX.ª, aura sennorio andando en carreras *e* sera de buena uoluntat *e* moira fuera de su logar. E si fuere en la .X.ª, sera entendudo *e* aura officio *e* so uida sera de officios. E si fuere en la .XI.ª, sos amigos auran d'el bien *e* el ayuntara auer de partes del rey, *e* heredaran / aquel auer sos mismos fijos. 213*a*
E si fuere en la .XII.ª, sera desauenturado escontra'l rey *e* acaecer-l'an de su parte dannos *e* trabaios.

La parte del regno *e* de la maestria toman de dia de Mars a la Luna *e* de noche el contrario, [*e* echan-la del ascendente.

E otros dizen que toman esta parte de dia del Sol a la Luna *e* de noche el contrario], *e* echan-la del grado de la .X.ª casa, *e* esta'l conuiene mas. Pues si esta parte *e* el su sennor fueren en buenos logares *e* en buenos estados *e* ouieren mezclamiento con el sennor de la .X.ª casa *e* con el sennor del ascendente, el nacido aura grant sennorio *e* sera con los reyes *e* con los nobles omnes, o quiça el sera rey.

Parte del rey en otra manera toman-la de dia del Sol a Saturno *e* de noche el contrario, *e* echan-la del ascendente. E si Saturno fuere so los rayos, toman-la de dia del Sol a Jupiter *e* de noche el contrario, *e* echan-la del ascendente, *e* esta parte significa la ondra *e* el prez *e* el sennorio del nacido. Pues si esta parte ouiere mezclamiento con el sennor del medio cielo *e* con el sennor del ascendente, el nacido aura grant sennorio *e* grant prez. E si esta parte acaeciere en signo en que el sennor del ascendente aya alguna dignidat, significa que el nacido uençra a sus contralladores.

La parte de las maestrias en otra manera toman-la de dia *e* de noche de Saturno a la Luna *e* echan-la del ascendente, *e* esta parte otrossi significa regno *e* el poder *e* la ualia del nacido *e* las maestrias de que's entremete. E si fuere esta parte *e* su sennor en buenos / estados *e* fortunados, significa que el nacido 213*b*
aura sennorio *e* ualia *e* grado alto *e* entreme-

ter-s'a en maestrias *e* en obras buenas. E si acaeciere en Gemini o en Virgo o en alguno de los signos que significan mannas *e* maestrias, el nacido sera preciado *e* ondrado por fechos *e* obras de sus manos, que fara por sus manos cosas que auran menester los reyes *e* de que's pagaran, *e* sera d'ellos preciado por esto. *E* si ouiere con esto algun mezclamiento con los significadores de la casa del auer, ganara por esta parte mucho auer, *e* si fuere quitando-se d'aquellos significadores, sera pobre que non podra auer mas de so uito.

E quando acaeciere la parte del rey o la parte de la maestria [en una quarta de la figura *e* su sennor en otra quarta, significa que el nacido] aura officio de maestrias en carreras *e* fuera de su logar o por razon de carrera. E si el sennor de la parte ouiere en aquel signo en que fuere alguna dignidat, significa que el nacido se assentara en aquel logar fuera de su tierra o fuere *e* aura y uezindat.

La parte de la madre toman de dia de Venus a la Luna *e* de noche el contrario, *e* echan-la del ascendente. *E* esta parte significa los estados de la madre. *E* otrossi el signo de la casa .X.ª mismo significa los estados de la madre, assi como significa el signo de la quarta casa los estados del padre. Ya fablamos en este iudizio quando fablamos en la quarta casa, *e* aquello cunple.

La parte de escapamiento *e* de uictoria *e* de
213*c* defendimiento toman de dia [1] del / grado de la parte de la celada al grado de Jupiter *e* de noche el contrario, *e* echan-la del ascendente, *e* esta es la parte de Jupiter *e* significa escapar *e* uencer *e* manparar, *e* significa seer iusto *e* paciencia, *e* significa la ley *e* las derechuras *e* los acuciamientos en sus fechos *e* iudgar entre la yente, *e* significa las fines buenas en las cosas *e* las casas de oracion *e* las cosas derechas, las que son sin gannno.

La parte de la treuencia *e* de la ualencia toman de dia del grado de Mars al grado de la pars fortune *e* de noche el contrario, *e* echan-la del ascendente, *e* esta es la parte de Mars *e* significa treuencia *e* ualentia *e* poder *e* lides *e* gannos *e* crueldat *e* quexumbre *e* ladronia *e* robaria *e* matanças *e* feos fornicios *e* con gannno.

Amphorismos en los iudizios de las maestrias e de aprestar-se d'ellas.

Qvando quisieres saber de la nacencia en quales maestrias *e* en quales fechos sera el nacido mas ardit *e* mas agudo *e* mas entendudo, para mientes al almubtez del ascendent de la coniunction o de la opposicion que fue ante d'aquella nacencia, *e* iudga que el nacido sera entendudo en aquella maestria que significa aquel almubtez mas que en otras maestrias.

E si aquel almubtez fuere en buen logar de la nacencia, aura pro d'aquella su maestria segu(n)d la natura de la casa en que fuere aquel almubtez. E si fuere caydo, non aura d'aquella su / maestria grant prouecho nin uito 213*d* conplido.

Verbi gratia de un nacido que nacio *e* el ascendente de su coniunction fue Virgo, *e* Mercurio, que es el almubtez del ascendente de la coniunction, cataua el ascendente de la nacencia de Escorpion. Pues deuemos iudgar en este nacido que sera entendudo en escriuania mas que en otras cosas ni en otras maestrias. E si aquel catamiento de Mercurio al ascendent fuere de buen logar *e* de buen catamiento, ayuntar-s'a *e* llegar-s'a por aquella su maestria a los que biuen por armas *e* por batallas, *e* ganara d'ellos por su maestria. E si fuere caydo del ascendente, non se ayuntara nin se llegara ninguno ni aura pro nin gana(n)cia de su fecho nin de su maestria.

En las duodenarias.

Qvando la duodenaria de Mars acaeciere con Mercurio, *e* el uno d'ellos ouiere algun testimonio en el ascendente, significa que el nacido sera attreuido *e* ualiente. E si la duodenaria de Mercurio acaeciere en casa de Jupiter, auiendo Mercurio alguna dignidat en el ascendente, significa que el nacido amara derechuras *e* a los que esto mantienen *e* aborrecera malos fechos *e* a los que los fazen.

E si la duodenaria de Jupiter acaeciere en casa de Mercurio, auiendo Jupiter alguna dignidat en el ascendente, significa que el nacido sera sabio en leyenda de ley *e* piadoso.

E si la duodenaria de Venus acaeciere en casa de Jupiter, significa alegria / *e* castidat, 214*a* *e* si acaeciere en casa de Mars, significa fornicios, *e* mayor miente si acaeciere en angulo.

E si la duodenaria de Jupiter acaeciere en casa de Venus, significa iazer con mugieres por casamiento segund ley.

E si la duodenaria de alguna de las luminarias acaeciere en casa de otro luminar, significa buen estado *e* ualia *e* ondra.

Si la duodenaria de Saturno accaeciere en casa de Mars, significa cuetas *e* menguas. *E* si acaeciere en casa de Jupiter, significa judgar. E si acaeciere en casa de la Luna, significa lazerias *e* trabaios. E si acaeciere en casa del Sol, significa mal estado *e* malas mannas del padre del nacido.

[1] ms.: noche.

Aqui conpieça la .VI.ª parte del quinto libro, e *a en ella vn capitulo.*

El .XIII.º capitulo fabla en la .XI.ª casa e *sus significationes.*

Para mientes primera miente en esta casa al sennor de su triplicidat el primero, *e* si'l fallares recebido *e* fortunado *e* appoderado, iudga que el nacido aura muchos amigos *e* aura ganancias *e* pro *e* bien por sus amigos *e* por los que bien lo quieren. E si fuere infortunado *e* dannado, el nacido sera appartadizo de los omnes, que non aura amiztat ni abenencia con
214*b* ninguno, *e* redrar-/s'a *e* alongar-s'a de los que buscan su amor *e* su conpanna.

E si el sennor de la triplicidat d'esta casa el segundo fuere appoderado *e* fortunado *e* recebido, el nacido sera auenturado *e* ondrado *e* rico *e* abondado *e* en buen estado *e* de buena uida. E si fuere en diuerso estado d'esto, el nacido sera lazrado *e* menguado *e* en mal estado de pobreza *e* de mezquindat manifiesta.

E si el sennor de la triplicidat d'esta casa el tercero fuere fortunado *e* appoderado *e* en buen estado, el nacido aura fijos que fincaran despues d'el en su bien *e* en su riqueza *e* en su uentura. E si fuere infortunado *e* flaco *e* caydo *e* en mal estado, el nacido non aura fijo que finque despues d'el nin aura heredero ninguno de su generacion. E sepas que el meior estado que puede seer en pleyto de los amigos es que sea el sennor del ascendente recebido del sennor de la .XI.ª casa, seyendo el sennor de la .XI.ª casa fortuna *e* seyendo en buen logar del ascendente *e* en buen estado, ca quando assi fuere por el recebimiento, aura amor *e* abenencia con los amigos *e* con los conpanneros, *e* por seer fortuna aura pro d'ellos *e* ellos d'el.

E la planeta quando non ouier poder nin fortuna, non puede dar ni fazer pro. E sepas que si el sennor de la casa de los amigos fuere llegando al sennor del ascendente, es meior que si fuere llegando el sennor del ascendente
214*c* al sennor de la casa de los ami-/gos; que el sennor de la casa de los amigos quando fuere llegando al sennor del ascendente, aura muchos amigos *e* muchos conpanneros, *e* ellos se allegaran a el *e* buscaran su amor *e* auer-l'an menester en sus faziendas. Mas si el sennor del ascendente fuere llegando al sennor de la casa de los amigos, el buscara los amigos *e* su amor *e* auer-los-a menester. E si el sennor de la .XI.ª casa fuere quitando del sennor del ascendent, el nacido auera pocos amigos, *e* aborrecer-l'an sos conpanneros *e* sos amigos *e* non se querran llegar a el ni auer uida con el. E si fuere el sennor del ascendente quitando-se del sennor de la .XI.ª casa, el nacido despreciara sus amigos *e* sus conpanneros *e* aborrecer-les-a *e* amara seer apartado *e* sennero *e* arredrar-s'a de los que buscan su amor *e* su amiztat.

Quando la Luna non fuere yles, el opposito de su grado sera significador de los amigos del nacido *e* de los que'l aman de uoluntat *e* de coraçon. Mas si ella fuere yles, el opposito de su grado sera significador de la muerte.

Quando la casa de la fiuza fuere appoderada *e* fortunada, *e* ouiere en ella fortuna, *e* la parte de los amigos fuere en buen logar *e* en buen estado del ascendente, el nacido aura muchos amigos *e* muchos bien querientes *e* aura amigos de grandes omnes *e* de nobles *e* de los que an poder *e* ualia, *e* sera ondrado *e* preciado con ellos *e* por ellos *e* auera por ellos pro *e* rique-/za *e* ganancias. 214*d*

Quando la parte de los amigos acaeciere en medio cielo o en los logares altos *e* appoderados *e* non fuere catada de ninguna infortuna, *e* mayor miente si acaeciere en signo fixo, significa que el nacido sera leal *e* uerdadero a ssos amigos *e* terna buena amiztat *e* uerdadera a los que's allegan a el *e* a los que's aconpannan a el. E si fuere esta parte cayda de angulo o sallida de los angulos *e* fuere en signo mouible o en comun, el nacido sera traydor a sus amigos *e* tener-les-a mala amizdat *e* no les estara firme en amiztat ni en conpannia, *e* aconpannar-s'a lo demas con uiles *e* despreciados *e* flacos *e* malos.

De camiamiento de las luminarias se entiende la amor *e* la amiztat entre los dos.

Sabras el estado de los amigos del signo de la .XI.ª casa *e* de su sennor *e* de las planetas que fueren en la .XI.ª casa *e* de Venus *e* de la parte de los amigos *e* de su sennor. Pues si fueren los mas d'estos fortunados, o el que mas sennorio a d'ellos fuere fortunado, significa que el nacido aura muchos amigos *e* muchos conpanneros, *e* mayor miente si fuere llegando al sennor del ascendente, o el sennor del ascendente fuere llegando a el.

Para mientes al signo de la .XI.ª casa, *e* si fallares las fortunas con el o en su quadradura o en su opposicion, significa que el nacido aura muchos amigos *e* muchos conpanneros, mas non auera pro nin bien de ninguno d'ellos.

Quando Saturno fuere almubtez de la casa 215*a*
de los amigos, significa que los mas de los amigos del nacido seran uieios *e* sieruos. E si fuere Jupiter el almubtez d'está casa, los mas de los amigos seran nobles omnes *e* appoderados *e* auran sennorios. E si fuere Mars, lo mas que se aconpannara el nacido sera a los alcaydes *e* a los caualleros *e* a los que's entre-

meten de armas. E si fuere el Sol, aconpannar-s'a a los reyes *e* a los altos omnes. E si fuere Mercurio, aconpannar-s'a a escriuanos *e* a mercaderos *e* a sabios *e* a alcaldes. E si fuere Venus, aconpannar-s'a a mugieres *e* a los omnes enfeminados. E si fuere la Luna, aconpannar-s'a con todos de buelta, buenos *e* malos.

E el pro *e* el danno que aura de los amigos sera segund la natura *e* el poder *e* la flaqueza *e* la fortuna *e* la infortuna d'aquella planeta que es almubtez *e* significador.

Para mientes al sennor del ascendente *e* al sennor de la .XI.ª casa *e* al llegamiento que ouieren uno con otro *e* al recebimiento que ouieren uno d'otro *e* sos fortunamientos *e* sos infortunamientos [1] *e* sos logares en los signos; que si fueren en los signos mouibles, significa que's fuyran los amigos d'el *e* se arredraran *e* que no'l ternan lealtat ni amiztat. E si fueren en signos comunes, significa que los amigos se aconpannaran una uez con el *e* otra redrar-s'an d'el assi camiando. E si fueren en signos / fixos, significa amiztat firme *e* amor fincable *e* durable que aura el nacido con sos conpanneros *e* sos amigos. 215b

Quando el sennor del ascendente infortunare al sennor de la .XI.ª casa, significa que los amigos del nacido recibran del nacido mal *e* pesar. E si el sennor de la .XI.ª casa infortunare al sennor del ascendente, el nacido recibra mal *e* pesar de sus amigos *e* de sus conpanneros. E si cada uno d'estos fortunare a su conpannero, aura el nacido pro *e* ayuda de sus amigos *e* de sus conpanneros *e* ellos d'el.

E quando non catare el sennor de la .XI.ª casa a la .XI.ª casa, ni catare Venus al sennor de la casa en que ella esta, nin catare el sennor de la parte de los amigos a la parte, significa que el nacido non aura conpannia ni amizdat con los omnes ni aura solaz ni conpannia con ninguno, ni ellos d'el, mas amara seer sennero *e* apartado de los omnes.

Quando ouiere en la casa de los amigos fortuna en buen estado, significa buena estança a los amigos, *e* si ouiere y infortuna, significa-les mala estancia *e* que aura pocos amigos. E sepas que quando las fortunas fueren en esta casa seyendo en sus casas o en sus exaltationes o en dignidades, significan grant bien *e* grandes riquezas al nacido, *e* auera officios en los grandes fechos *e* en maestrias granadas *e* sennorio *e* buen estado. E qual quiere parte o sennor de la parte o qual quiere sennor del angulo o / sennor de triplicidat acaeciere en esta casa, significa bien en aquella su manera, non seyendo catada de infortuna ni 215c

so los rayos ni en su decaso. E si ouiere en esta casa infortunas saluas de los rayos *e* de los decasos, significan bien otrossi.

E si fuere el sennor d'esta casa en el ascendente *e* el sennor de la .XII.ª casa en la .VII.ª casa, significa que el nacido sera en so mancebez rico *e* abondado *e* en su ueiez pobre.

E si fuere el sennor d'esta casa en la .VII.ª *e* el sennor de la .XII.ª en el ascendent, sera el nacido en su mancebez pobre *e* en su ueiez rico *e* abondado.

E si fuere en la .XI.ª casa la cabeça *e* Venus *e* Mercurio, el nacido sera auenturado de parte de mugieres *e* amar-l'an. Si y fuere Jupiter con estos, aura mayor auentura *e* ayuntara mucho auer *e* mandara en las uillas *e* en las tierras *e* aura nombradia. E si y fueren Saturno *e* Mercurio appartados sin catamiento de fortuna, el nacido sera lazrado *e* su uida sera de bozeria.

E si y fueren Saturno *e* Mars sin catamiento de las fortunas, sera matador *e* uertedor de sangres *e* quiça matara a alguno de sos parientes o de sus hermanos o de sos amigos, *e* acaecer-l'an en su mancebez entrepieços *e* lazerias, *e* ayuntara mucho auer *e* sera auenturado en fijos *e* se gozara d'ellos. E si fueren quitando-se de la cabeça yendo a la cola, / es meior, *e* en la fin de su uida sera mas auenturado que en el conpeçamiento. E si y fueren Jupiter *e* Venus con la Luna *e* con el Sol, el nacido sera auenturado *e* auera mucho auer, *e* quiça uiuira .LXXVIII. annos. E si y fuere la cola con las dos fortunas, dannara *e* gastara su auer *e* perdera lo que ouiere en conpeçamiento de su uida, *e* despues ayuntara otro auer *e* sera rico. E si y fuere Saturno sennero de dia, significa regno *e* sennorio, mas tardara. E si fuere con esto el Sol en el ascendente, *e* la Luna llegando-se a el, sera la cosa meior *e* mas firme. E si y fuere de noche, el nacido sera perezoso *e* de poco precio. E si fuere en esta casa Jupiter de dia o de noche, seyendo appoderado *e* saluo de las infortunas, el nacido sera auenturado *e* rico *e* uençra a sus contralladores *e* aura las cosas que quisiere *e* sera de buenas mannas *e* buen pagador. E si y fuere Mars de noche, sera auenturado *e* franc *e* preciado, *e* si fuere en su casa o en su faz o en su termino *e* la Luna con el, significa que sera noble *e* rico *e* abondado *e* entendudo, *e* sera alcayde o sennor de caualleros o sennor de iusticiar. E si fuere con el Venus en uez de la Luna, seyendo en su triplicidat o en su casa, otrossi sera rico *e* bondado, *e* entremeter-s'a de las maestrias que son de natura de Venus. Mas si fuere en esta casa de dia, significa entrepieços *e* danno. E si y fuere el Sol en su cabo, significa uentura / por los 215d 216a

[1] ms.: infortũnamientos.

padres *e* que aura grant nombradia en t*ie*rras lue*n*nes *e* sera bie*n* andante *e* uenturado en s*us* fechos. E si y fuere Ven*us*, catando-la Saturno *e* Mars, *e* el signo mouible, significa q*ue* el nacido sera sterle *e* baratara co*n* maslos *e* aura mucho au*er* en la fin de su uida *e* sera ondrado de sus amigos *e* de s*us* conpanne*r*os. E si y fuere M*er*curio descendiente en el cerco de su aux o oriental, significa q*ue* el nacido sera auenturado *e* bien anda*n*te en s*us* fechos *e* amado *e* de mucho auer *e* de lue*n*ga uida. E si fuere occidental, sera gastador de su au*er* *e* espendra lo q*ue* a en cosas q*ue* no*n* a menester, mas sera entendudo *e* sotil en las maestrias, *e* astrologo *e* sabidor de geoma*n*cia, spatulamancia *e* d'estas cosas tales o sera pedagogo o medidor de t*ie*rras. E si y fuere la Luna de noche, significa se*n*norio gra*n*t *e* uentura acabada *e* buena anda*n*cia co*n*plida, *e* la mayor partida de so ue*n*tura sera de parte de sus padres. E si fuere con ella la cabeça, acaecer-l'an enfermedades *e* dolores en el estomago. E si y fuere la Lu*n*a de dia, el nacido no*n* aura ni*n*guna cosa del auer ni*n* del bie*n* de s*us* padres, *e* quiça lo appartara*n* d'ello en uida d'ellos. E si acaeciere el se*n*nor de la .XII.ª casa en la .XI.ª casa *e* la parte en la .XII.ª, significa q*ue* el nacido auera pesares *e* laze*r*ias de parte de sos amigos *e* por s*us* causas.

Qua*n*do el se*n*nor de la .XI.ª casa acaeciere
216*b* en el ascende*n*te, el nacido uençra a s*us* / contralladores *e* uera las cosas q*ue* quiere *e* q*ue* cobdicia *e* sera en buen estado *e* de buena uolu*n*tat *e* de buena uida, *e* si fuere recebido, aura las cosas q*ue* quisiere *e* aura muchos amigos *e* aura bie*n* d'ellos *e* ellos d'el. E si ouiere fijos, gozar-s'a d'ellos. E si fuere la .II.ª, aura bien *e* ganancias *e* riq*ue*zas por s*us* amigos *e* por s*us* conpanneros. E si fuere en la t*er*cera, aura h*er*manos nombrados *e* co*n*nocidos *e* en buenos estados, *e* aura*n* riq*ue*zas en su mancebez. E si fuere en la q*ua*rta, los sos padres aura*n* azemena *e* sera*n* en buenos estados *e* aura*n* poca uida. E si fuere en la qui(n)ta, aura fijos de q*ue*'s gozara, *e* aura bie*n* *e* riq*ue*za en toda su uida del conpeçamie*n*to tro a la fin. E si fuere en la .VI.ª, sera en mal estado *e* en mala uida *e* uiuera de su suor *e* sera de poca uida. E si fuere en la .VII.ª, aura buena mug*ier* *e* ue*n*turada *e* amar-la-a *e* aura con ella bie*n* *e* riq*ue*za. E si fuere en la .VIII.ª, sera desauent*ur*ado *e* entremet*er*-s'a en m*er*chandias, mas no*n* y aura uentura. E si fuere en la .IX.ª, aura uentura *e* bie*n* en carreras *e* sera auenturado tro a la fin de su uida. E si fuere en la .X.ª, aura poderio *e* se*n*norio en su ma*n*cebez. Mas el se*n*norio no*n* sera si no*n* en su linage o en su conpa*n*na. E si fuere en la .XI.ª, sera abondado *e* aura mucho bie*n* *e* muchos amigos *e* gra*n*t no*m*bradia. E si fuere en la .XII.ª, aura poco bie*n* *e* pocos amigos *e* sera de mala uida *e* aura muchos enemigos.

E sepas que las mayores significat*i*ones que 216*c*
pueden seer en auer amizdat *e* abenencia entre dos om*n*es es que sea el Sol o la Luna o la pars fortune o el se*n*nor del ascendente en la nace*n*cia del uno en el signo mismo q*ue* es en la nace*n*cia del otro. Pues si accaecieren d'estos significadores dos o tres q*ue*'s auengan en los signos, sera el amor mas firme *e* mas d*ur*able. *E* si no*n* acaeciere ni*n*guna cosa d'estas, mas fuere qual quiere planeta q*ue* fue en la nacencia del uno en aq*ue*l signo que es en la nacencia del otro, es otrossi signification de amor *e* de abene*n*cia. E otrossi si fuere el se*n*nor del asce*n*dente de cada un nacido en el ascendente del otro, otrossi es signification d'amor *e* de abene*n*cia. E q*ua*ndo acaeciere el ascendente de algun nacido en la .XI.ª casa del otro o en la .V.ª, otrossi significa amor *e* abenencia entre aq*ue*llos dos.

La p*ar*te de los amigos toman de dia *e* de noche de la Luna a M*er*curio *e* echan-la del ascende*n*te. E si fuere esta parte *e* sus se*n*nores en buenos estados *e* en buenos logares *e* en signos mouibles, el nacido aura muchos amigos *e* muchos conpanne*r*os, *e* si fuere*n* fortunados, aura pro de los amigos *e* ellos d'el. E si fuere*n* recebidos, sera amado *e* bien quisto de sos amigos. E si acaeciere esta parte en los angulos, aura amigos co*n*nocidos *e* nombrados *e* poderosos. E si accaeciere en / la 216*d*
.XI.ª o en la qui*n*ta o en la .IX.ª o en la t*er*cera, sera de firme amiztat *e* de leal *e* aura amigos d'aquella misma mane*r*a. E si accaeciere en la .II.ª o en la .VIII.ª o en la .VI.ª o en la .XII.ª, aura amigos malos *e* desleales.

La parte de la fiuza toma*n* de dia de Saturno a Ven*us* *e* de noche el contrario, *e* echan-la del ascende*n*te. Quando esta parte fuere fortunada, aura el nacido las cosas en q*ue* a fiuza *e* lo q*ue* quiera. E si fuere infortunada, no*n* aura ni*n*guna cosa de lo q*ue* a fiuza ni*n* de lo que quiere.

*E aqui con*p*ieça la .VII.ª parte del qui*n*to libro, e a en ella dos capitulos.*

(E)l .XIIII.º capitulo fabla en la .XII.ª casa e sus significationes.

Para mientes en los iudicios d'esta casa primera miente al se*n*nor de so triplicidat el primero. E si'l fallares fortunado *e* appoderado *e* alto, iudga q*ue* los enemigos del nacido se appoderara*n* en el nacido *e* faran d'el lo q*ue* quisiere*n*. E si fuere caydo *e* da*n*nado *e* q*ue*-

mado *e* estra*n*no, el nacido se appoderara en sos enemigos, *e* los sos enemigos entrepeçaran *e* contecer-les-a mal *e* aquello que cueda*n* fazer de mal a el.

E si fuere el se*n*nor de la triplicidat d'esta casa el segundo poderado *e* fortunado *e* alça-
217*a* do, / el nacido aura pocas tristezas *e* pocos cuedados *e* sera alegre *e* pagado con lo q*ue* a. E si fuere en diu*er*so estado de lo que dixiemos, el nacido sera de muchos cuedados *e* de muchas tristezas *e* acaecer-l'an entrepieços *e* laz*er*ias *e* da*n*nos grandes en lo que a *e* en su cuerpo.

E si fuere el se*n*nor de la triplicidat d'esta casa el t*er*cero fortunado *e* poderado *e* firme, el nacido sera dialetico *e* de bue*n* fablar *e* de bie*n* razonar *e* bie*n* andante en s*us* razones *e* en s*us* pleytos, *e* a qui quier q*ue* contrarie sera el bie*n* andante. E si fuere en diu*er*so estado d esto, sera flaco *e* de flaca razon *e* de embargado fablar, no*n* aura derecho de sus contralladores ni*n* de sus malfechores.

Sabras el estado del nacido co*n* s*us* enemigos de la parte de los enemigos *e* del se*n*nor de la .XII.ª casa *e* del se(n)nor del ascendente *e* de la Luna *e* de las planetas q*ue* ouiere*n* testimonios *e* se*n*norios en el ascende*n*te. E q*ua*ndo fuere el se*n*nor del asce*n*dente *e* s*us* aiudadores en buenos estados *e* appoderados, el nacido sera bie*n* andante *e* uencedor de sus enemigos.

E q*ua*ndo fuere el se*n*nor de la casa de los enemigos *e* la parte en buenos estados *e* appoderados, los enemigos del nacido se appoderara*n* d'el e·l uenceran.

E q*ua*ndo acaeciere la parte de los enemigos p*ro*pria miente en los a*n*gulos, los enemigos del nacido se appoderara*n* en el *e* faz*er*-l'an el mal *e* el da*n*no que quisieren. E si
217*b* fue-/re en los logares caydos de los angulos, el nacido aura pocos enemigos. E si fuere la parte o el se*n*nor de la casa de los enemigos q*ue*mado, los enemigos del nacido se faran mal a ssi ipse, *e* el mal que buscaran al nacido sera por enga*n*no o por toxico o por nigromancia o por lo q*ue*·l semeia a esto.

E sabras otrossi el pleyto de los enemigos del signo de la .XII.ª casa *e* de su sennor *e* de las planetas q*ue* fuere*n* en la .XII.ª casa *e* de la parte de los enemigos *e* de su se*n*nor *e* de Saturno. Pues si fuere*n* los mas d'estos o el mas poderoso d'ellos infortuna o infortunado *e* fuere catando al se*n*nor del ascende*n*te, significa q*ue* el nacido aura muchos enemigos *e* acaecer-l'an por ellos cuetas *e* pesares. E si el mas poderoso d'ellos fuere fortuna o fortunado *e* catare al ascendente, el nacido aura pocos enemigos *e* no·l q*ue*rran mal los om*ne*s. E otrossi q*ua*ndo el se*n*nor del ascende*n*t no*n* ouiere ni*n*gun catamie*n*to con el se*n*nor de la .XII.ª casa, significa q*ue* el nacido aura pocos enemigos.

Qua*n*do ouiere en la casa de los enemigos fortuna auiendo en aq*ue*l logar alguna dignidat, significa que los enemigos del nacido sera*n* buenos *e* iustos *e* escapara d'ellos. Mas si ouiere y infortuna, los sos enemigos seran malos.

Qua*n*do fuere el se*n*nor de la casa de los enemigos en angulo o en succede*n*te auiendo y alguna dignidat, significa que los enemigos seran nobles om*ne*s *e* poderosos, *e* si / fuere 217*c*
caydo de angulo o estra*n*no o so los rayos del Sol o en su decaso, significa q*ue* seran flacos *e* en malos estados.

Qua*n*do fuere alguna de las dos infortunas en la casa de los enemigos, *e* el se*n*nor de la casa de los enemigos fuere infortunado de alguna de las infortunas de mal logar, significa que el nacido uera en s*us* enemigos lo q*ue* quiere.

E q*ua*ndo y ouiere alguna de las dos fortunas, *e* el se*n*nor de la .XII.ª fuere llegando a alguna d'ellas, significa q*ue* los enemigos del nacido seran appoderados *e* se appoderaran en el e·l uencera*n*.

Qua*n*do fuere en opposito del Sol o en opposito de la Luna o en opposito del ascende*n*te alguna planeta, aq*ue*lla significa los enemigos *e* los contralladores del nacido. Pues si aq*ue*lla planeta fuere infortu*n*a, la enemiztat sera por uiles cosas *e* despreciadas. E si fuere fortuna, la enemiztat sera por granadas cosas *e* preciadas. E cata segund estas carreras *e* estas rayzes *e* iudga segund fallares, *e* acertaras, con Dios.

E q*ua*ndo fuere alguna de las infortunas en la .XII.ª casa *e* la otra infortu*n*a en su opposito, significa q*ue* el nacido aura enfermedat *e* azemena en las manos, *e* quiça matara*n* al nacido enemigos o sieruos.

E q*ua*ndo fuere pars fortune en esta casa infortunada, significa lue*n*ga laz*er*ia *e* da*n*no, *e* aq*ue*llo sera de la natura de la infortuna
que / da*n*na a la parte. E q*ua*ndo y fuere*n* las 217*d*
infortunas, afuerça*n* la su uentura de la parte. E si y fuere*n* el Sol *e* la Luna, significa*n* bie*n* a los padres, mas son de uil linage, *e* quiça significa*n* azemena. E si y catare*n* las infortunas, significa*n* destructio*n* de las mugieres del nacido. E si y fuere Jupi*te*r, crece*n* al nacido enemigos *e* sera*n* poderosos *e* uenir-l'a d'ellos da*n*no *e* trabaio. E si y fuere Ven*us*, significa malos casamientos, *e* si fuere ayuntada y co*n* Jupi*te*r, significa laz*er*ias *e* pesares *e* poco auer *e* me*n*gua, *e* quiça significa algun exalçamie*n*to por razo*n* de sieruos. E si ouiere*n* mezclamie*n*to co*n* ellos Mars *e* Saturno *e*

Mercurio por coniunctiones o por catamientos, significa mal e danno en las mugieres e en los fijos. E sin dubda ninguna significa tacha en el cuerpo. E si y fuere Mercurio en la casa, significa fornicios feos e sofistaria e engannos, e significa seruir a los reyes en mayordomias e en dezir-les fabliellas e romanços.

E si fuere en esta casa el sennor de la coniunction o de la opposicion que fueron antes de la nacencia, significa que el nacido morra subitana mient. E si acaeciere y la dignidat de la duodenaria del Sol o de la Luna, significa abaxamiento de los padres e que son de mal linage e de uil, e dannamiento de sus faziendas e de sus estados, e otrossi si y fuere el sennor de la .XII.ª casa. E si fuere con la Luna, signi-/
218a fica abaxamiento e uileza de la madre.

E si fuere el sennor de la .XII.ª casa Saturno o Mars e fuere en el ascendente, significa que el nacido aura grant sabor de caça e quiça que·l matara lobo o perro. E si el Sol e Saturno e Mercurio fueren en esta casa, significa abaxamiento del nacido e mal estado e poco prez e poca nombradia. E si y se ayuntaren Saturno e Mars en nacencia nocturna, significan azemena e lisiamiento en las manos e mal estado del padre e perdimiento de su ondra e de su prez. E si la nacencia fuere diurna, es menos mal. E si esto fuere seyendo en quadradura de la Luna o en su opposito, significa lazerias e abaxamiento, e sera de poco entendimiento. E si Mercurio y fuere infortunado de Mars, significa annascar mentiras e falsias e dezir razones falsas e sofisticadas, e preciar-s'a por razon de sieruos. E si fuere y la cabeça e el Sol e la Luna e Mars e Mercurio, significan grandes enfermedades e fuertes e quebrantamiento de huessos o ceguedat o quemadura de fuego e que morra a mala muerte o matado mala miente por manos de sus enemigos, e mayor miente si Saturno y fuere con ellos. E si y fuere Venus en uez de Saturno, mengua del mal. E si fueren Jupiter e Venus ayuntados y, significan lazerias e pesares e pobreza e poco auer e algun exaltamiento por razon de
218b sieruos. E si fueren y la cola e Sa-/turno e Mars, significan buenos estados e ganar auer e riqueza de los enemigos e de los que no·l alcançan nada. E si y fueren Venus e Jupiter catados de Mars o de Saturno o de Mercurio, significan danno de partes de mugieres e tachas en el cuerpo. E si y fuere Jupiter en su cabo, significa danno e pesar que·l acaeçra por omnes granados, mayor miente si la nacencia fuere nocturna. E si y fuere Mars, significa azemena e tachas e occasiones de partes de sieruos e de malos omnes e uiles, e mayor miente si la nacencia fuere diurna.

E el Sol en esta casa significa sieruos e lazerias e azemena. E Venus en esta casa significa danno por las mugieres e duelos e tristezas por ellas e por sus causas. E si y testemu(n)naren las infortunas, significa que aura afruentas por fornicios, que fara e por seguir sos uoluntades e sus razones, que sera desauenturado en fijos o sera sterle.

E dixo Hermes que todas las planetas por seer en la .XII.ª casa qual quier d'ellas significan pereza e tardança en sus fechos, fueras ende Mercurio appartada miente, ca el por seer y significa ligereza e ondra e saber geometria.

E si fuere Saturno sennor de la .XII.ª casa, los enemigos del nacido seran omnes uieios o omnes adelantrados de los conceios. E si fuere el sennor d'esta casa Jupiter seyendo directo, los sos enemigos seran de los nobles omnes e
de los po-/derosos. E si fuere Mars, seran ca- 218c
ualleros o de los que's entremeten de armas. E si fuere el Sol, sos enemigos seran sos padres o el rey. E si fuere Venus, seran mugieres. E si fuere Mercurio, seran escriuanos. E si fuere la Luna, los sos enemigos seran de natura de la casa o fuere e de natura de la casa o fuere la planeta que la cata.

E si fuere el sennor de la .XII.ª casa en angulo e el sennor del ascendente caydo, los enemigos del nacido se appoderaran en el e·l uenceran.

E si fuere el sennor del ascendent en angulo e el sennor de la .XII.ª caydo, significa que el nacido se appoderara de sus enemigos e los uençra. E otrossi para mientes a cada uno d'estos, en que manera esta en el zodiaco, e el que fuere mas alçado d'ellos de su conpannero, iudga que aquel uençra e se appoderara en el otro.

E quando en la reuolution del anno acaecieren las fortunas en la .XII.ª casa, los enemigos se aforçaran en aquel anno e se appoderaran. E quando y acaecieren las infortunas, enflaquecer-s'an e destruir-s'an en aquel anno.

E quando fuere el sennor de la .XII.ª casa en el ascendente, el nacido sera lazrado e aura muchos enemigos e sera conbatido e acaecer-l'an cuetas de los enemigos en el conpieço de su uida. E si fuere en la .II.ª casa, sera malo e de malos fechos e de mala uida e en mal estado e diran d'el mentiras e encargos. E si fuere en la tercera, querer-l'an mal sus hermanos e ac-/
caecer-l'an por ellos lazerias e cuetas e ellos 218d
seran en malos estados. E si fuere en la quarta, querer-l'an mal sus padres e uaraiaran con el sus parientes e su linage e ermar-s'a la casa en que nacio e mudar-s'an d'ella. E si fuere en la quinta, seer-l'an desobedientes sos fijos e seran en malos estados e seran con tachas. E si fuere con esto el sennor de la .V.ª en la .XII.ª, criara fijos aienos. E si fuere en la .VI.ª,

sera desauentu*r*ado en sieruos *e* en bestias, q*ue* no*n* y a ue*n*tura. E si fuere en la .VII.ª, aura q*ue* ueer con mugi*er*es uiles *e* desp*r*eciadas *e* lisiadas *e* q*ue*rer-l'a*n* mal *e* acaecer-l'an por ellas cuetas *e* laze*r*ias *e* sera lazrado en la fin de su uida. E si fuere en la .VIII.ª, sera de pocos enemigos *e* heredaran d'el mucho au*er*. E si fuere en la .IX.ª, recibra*n* su*s* he*r*manos pesares de los enemigos. E si andidiere carrera, aura y pesares, *e* sera de mala ley. E si fuere en la .X.ª, q*ue*rer-l'a mal el rey *e* faze*r*-l'a mal *e* sera triste *e* dolorido. E si fuere en la .XI.ª, non aura bien ni ayuda de su*s* amigos *e* tornar-sel'an enemigos *e* el sera lazrado. *E* si fuere en la .XII.ª, auer-l'an enuidia *e* aura pocos enemigos *e* no*n* descobrira*n* la enemiztat ni·l nuzra su mal ni su enemizdat.

E q*ua*ndo el se*n*nor del ascende*n*te no*n* catare al se*n*nor de la .XII.ª, ni el se*n*nor de la .XII.ª no*n* catare a su casa, ni el se*n*nor de la parte de los enemigos no*n* catare a la pa*r*te, 219*a* los enemigos del nacido celara*n* / *e* encobrira*n* la enemiztat.

E q*ua*ndo fuere el se*n*nor de la .XII.ª casa en algun atamie*n*to con el ascendente o ouiere con el algun mezclamie*n*to no*n* infortuna*n*do·l, el nacido sera i*n*uidiado de los om*n*es.

E q*ua*ndo y fueren las infortunas, significa*n* enfermedades escondidas *e* emorroydes *e* canceres. E sepas que q*ua*ndo en esta casa acaeciere infortuna, significa laze*r*ia en el parto, *e* el nacido sera lisiado *e* tachado *e* acaecer-l'a da*n*no de los enemigos *e* de los sieruos *e* de las bestias *e* acaeçra a la madre taiadura de fierro.

E q*ua*ndo acaeciere la pars fortune en esta casa, *e* ouiere en su quadradura o en su opposito alguna infortu*n*a, significa que el nacido sera enfermizo *e* de flaco cuerpo *e* mas en su ni*n*nez.

La parte de los enemigos toma*n* de dia de Saturno a Mars *e* de noche el contrario, *e* echan-la del ascende*n*t.

E dixo He*r*mes q*ue* la toma*n* de dia *e* de noche del grado del se*n*nor de la .XII.ª casa al grado de la .XII.ª casa *e* echan-la del ascende*n*t. E q*ua*ndo acaeciere esta parte o su se*n*nor en q*ua*dradura o en opposito de su casa o del se*n*nor del ascende*n*te, el nacido aura muchos enemigos. *E* si no*n* acaeciere en esta man*er*a, non aura muchos enemigos.

E q*ua*ndo acaeciere esta parte o su se*n*nor en angulo, los enemigos del nacido seran poderosos *e* nobles *e* ondrados. E si fuere con / 219*b* esto el se*n*nor del ascende*n*te infortunado, appoderar-s'an en el *e* q*uiç*a matar-l'an, *e* sera peor si el se*n*nor del ascende*n*te fuere infortu*n*a. E si esta parte accaeciere en la .XI.ª o en la .V.ª o en la te*r*cera o en la .IX.ª, los sos enemigos sera*n* pocos *e* de poco poder. E si fuere en la .II.ª o en la .VI.ª o en la .VIII.ª o en la .XII.ª, seran menos *e* mas flacos *e* no·l nozran ni·l te*r*na da*n*no so enemizdat, con el poder de Dios *e* con el su plazer.

El .XV.º capitulo fabla en amphorismos fuertes que son mucho menester en las nacencias e en las questiones.

Si fallares en la nace*n*cia Jupi*t*er *e* Me*r*curio saluos de las infortunas, iudga q*ue* aquel nacido aura muchos fijos. E si fuere*n* en rayos de las infortunas, significa q*ue* no*n* aura fijos, *e* si alguno ouiere, morir-sel'a, *e* aura dolor *e* tristeza d'el. E para mie*n*tes por razon de los fijos en la .X.ª casa *e* quien la cata *e* en q*ue* logar es so se*n*nor *e* de q*ue* natura es el signo de la .X.ª casa *e* o es el su almubtez, ca estos te mostrara*n* *e* te ense*n*nara*n* si seran maslos o fembras.

E para mie*n*tes a la .V.ª casa, ca ella es la casa de los fijos, *e* su sennor en q*ue* logar es *e* si es fortuna o infortuna *e* q*ue* poder a en aq*ue*lla nacencia, ca si el fuere caydo, *e* Jupi*t*er *e* Ven*us* no*n* catare*n* a la .V.ª casa, *e* las infortunas la catare*n*, significa pocos fijos, *e* los q*ue* ouiere uiuira*n* poco. E si catare una fortuna a aq*ue*lla casa, no*n* se desfiu-/ze de fijos, ca bien 219*c* puede au*er* algunos. E si catare a la casa qui*n*ta fortuna, *e* el su se*n*nor fuere en bue*n* logar catando al medio cielo, significa muchos fijos. E si quisieres sab*er* quales seran mas, las fembras o los maslos, cata la qui*n*ta casa *e* su se*n*nor, *e* si y fallares signo masculino, iudga q*ue* aura maslos. E si y fallares signo femini*n*o *e* su se*n*nor en signo femini*n*o, iudga q*ue* aura fembras. E si fallares en el logar signo masculino *e* su se*n*nor en signo femini*n*o o el contra*r*io, iudga q*ue* aura maslos *e* fembr*a*s. E si ouiere infortuna en a*n*gulo catando a la Luna, significa q*ue* aq*ue*l nacido echara siemp*re* sos fijos de su casa en su uida. E para mientes: q*ua*ndo llegare Jupi*t*er al logar en q*ue* fue Mars en la rayz, o q*ua*ndo y catare de oppositio*n* o de quadradura o de trino, iudga q*ue* aquellos seran tiempos de p*er*der los fijos.

Q*ua*ndo acaeciere la Luna en angulo en los grados de los dias eguales, significa ceguedat.

En el catamiento trino.

Esto es q*ua*ndo las planetas se catare*n* unas a otras de trino.

Quando fallares en la nace*n*cia Saturno catando a Jupi*t*er de trino, seyendo Jupi*t*er en bue*n* logar, significa q*ue* el nacido aura

mucho auer e aura tierras e arboles e edificara casas e casas de orationes, e quiça aura sennorio en su uilla e aura conpanna que'l sirua
219d e sera obediente e auiniente a sus pad-/res e aura heredat labradera e aura pro de los omnes estrannos e sera creydo e fiel e ondrado de los reyes e de los altos omnes.

E quando Saturno catare a Jupiter e a Mercurio de trino, el nacido sera celador e tenedor de puridades e sabidor de las cosas encubiertas e celadas, e quiça sera conseiero de rey e aura sennorio en su uilla o nacio, e con todo esto sera de buena ley e religioso e criara criados e non se prestara de sos fijos, que's morran o sse fuyran d'el. E si catare Mars a los que dixiemos, mengua d'el el bien que dixiemos e significa lazerias e desauenturas e pesares.

Quando catare Saturno a Mars de trino sin catamiento de Jupiter nin de Mercurio, el nacido sera rico e poderoso e aura sennorio e sera nombrado en las uillas e en las tierras en semblante de rey, e sus hermanos morran en sus dias d'el.

Quando catare Saturno a Jupiter de trino en nacencia diurna, es bueno en todas cosas e aura grant nombradia en luengas tierras e aura grant fama e buena e siempre buscara noblezas, e con esto sera auenturado su padre por el. E si amos fueren en signos masculinos, es meior.

E si la nacencia fuere nocturna, seran de buena uida, mas mengua de su auer e de auer de su padre.

Quando catare Saturno a la Luna de trino, significa ondra e pro grande de los reyes e de
220a sus semblantes, / e sera gabado e bien affamado, e mayor miente si la Luna fuere puiante. Mas si la Luna fuere menguante, mengua mucho d'esto que diximos.

Quando catare Saturno a Venus de trino, significa que aura buena uida e buena nombradia, mas accaecer-l'an dannos de parte de uiles omnes, e non es malo en pleyto de casamiento.

E quando catare Saturno a Mercurio de trino, significa que sera manso omne e quedo e sesudo e firme en sus cosas, non se camia, de buenos pensamientos e assessegado, sabidor de cuentas e de escreuir, e con todo esto sera de buena uida.

De Jupiter.

Qvando Jupiter catare a Venus de trino, significa que el nacido sera apuesto e de fremosa cara e de buen parecer, aura ondra e alteza por razon de mugieres e por razon de amor.

E quando Jupiter catare a Mercurio de trino, el nacido sera entendudo e sesudo e conplido e de buen recebir e sera meior que sus parientes e obedecer-l'an, sera agabado e de buena fama e ondrado, terna las rentas de los reyes e los portiellos e mandara uillas e quiça sera astrologo.

E quando Jupiter catare a la Luna de trino, el nacido aura alteza e nobleza e sennorio.

Para mientes en estos iudicios que te dixe e en el tiempo de la uentura del nacido, ca d'esta signification puede seer el nacido ondrado e auer sennorio por predicar, e puede seer que aura esta ondra por merchandias, que aya muchos cab-/daleros, e puede seer que 220b
aura esta ondra sobre caualleros, mayor miente si la Luna fuere puiante en lumbre.

E quando Jupiter catare al Sol de trino, significa que el nacido sera rico e de grant uentura e aura fijos con que's goze, e plantara e aura buena uida e ondrada.

De Mars.

E quando Mars catare al Sol de trino, e la nacencia fuere nocturna, e el sennor de la ora fuere Mars, esto significa grant alteza en bien, ca quiça sera rey appoderado.

E si fuere con esto Jupiter en alguna partida d'aquella triplicidat o en angulo, sera sennor grant e ondrado. E si la Luna y ouiere testimonio con esto, sera attreuido e appodera(do) en matar e en dar mucho e sera boluible en sus fechos e sospechoso en guisa que sospecha a ssi mismo, e mayor miente si fuere en signo masculino.

E quando Mars catare a Venus de trino, el nacido sera rico e abondado, conplido de uestiduras e de ropa de casa, querer-s'a mucho mostrar, fueras ende que querra mucho iazer con mugieres e mayor miente contra ley.

Quando Mars catare a Mercurio de trino, el nacido sera tenedor de rentas, sabidor de pleytos, preciado por ellos, bien razonado, aura alteza por razon de pleytos e de escriuir.

E quando Mars catare a la Luna de trino, e que sea la Luna menguante, e Mars seyendo sennor de su misma triplicidat e la nacencia nocturna, significa que sera tenedor / de ren- 220c
tas e sabidor en ello, e aura en ello lo que quiera, e si les catare Jupiter, sera poderoso e uenturado e de grant sennorio. Mas si este catamiento de Mars a la Luna fuere en nacencia diurna e la Luna puiante, significa enfermedades en el cuerpo.

Del Sol.

Qvando el Sol catare a la Luna de trino, para mientes a los poderes de las planetas e a

sus catamientos con ellos, *e* iudga segund aquello.

De Venus.

Qvando Ven*us* catare a la Luna de trino, el nacido sera fermoso *e* alegre *e* riente *e* demandar-l'a*n* por casamiento *e* sera de poco fornicio.

De Mercurio.

E quando Mercurio catare a la Luna de trino, significa q*ue* el nacido sera entendudo *e* sabio.

De Saturno.

Qvando Saturno catare a Jupiter de quadradura, aura poco auer *e* sera menguado, *e* en lo q*ue* pensare tornar-sel'a en danno *e* destaian-se sus pensamientos *e* sus fechos, q*ue* non se cunplen, *e* fara mal *e* danno a sus padres, *e* en amas las quadraduras significa danno *e* destruction de auer de sus padres. Mas si fuere Saturno alçado sobre Jupiter *e* Jupiter en la quadradura siniestra, es peor. E si fuere Jupiter alçado sobre Saturno en la quadradura diestra, es menos mal *e* menos danno, *e* non llega el danno a sus padres si non en los grados *e* non mas.

E quando Saturno fuere en quadradura de Mars, *e* fuere Saturno en la .X.ª casa, el nacido
220*d* aura poca uentu-/ra *e* sera mal andante *e* de flaco cuerpo *e* de muchas enfermedades *e* de fiebres que fazen tremer, *e* faz perder auer de sus padres *e* uera muerte de sus hermanos. Mas si Mars fuere alto en la .X.ª casa *e* Saturno abaxado d'el, significa q*ue* morra su padre ayna, ante q*ue* su madre, *e* el non aura luenga uida *e* dannara auer de sus padres *e* fara mal *e* danno a sus parientes. E quando Saturno catare al Sol de quadradura, o quando el Sol fuere en signo de Saturno en la casa .X.ª, significa q*ue* el nacido dannara *e* perdera lo q*ue* ereda de sus padres *e* sera enemigo de sus parientes *e* sera de engannosos fechos *e* seguira sus uoluntades *e* seguir-l'an las enfermedades *e* entremeter-s'a de fazer cartas firmadas *e* lazrara por su uito, sera baxo *e* despreciado en su logar *e* en su uilla. Mas si Saturno fuere alçado sobr'el Sol en la quadradura, el nacido sera muy despreciado o desechado de su tierra o morra ayna *e* su madre le fara mal *e* danno, *e* sera gafo *e* acaecer-l'an enfermedades frias *e* esfriar-s'an sus mienbros de dentro, assi como el estomago *e* el fegado, *e* la friura sera manifiesta en su cuerpo *e* en sus fechos.

E quando Saturno fuere en quadradura de Venus, significa abaxamiento *e* desprecio de parte de mugieres, *e* sera uazio de todo bien *e* acaecer-l'a todo mal, *e* mayor miente si Saturno fuere alçado sobre Venus. Mas si Venus fuere alçada sobre Saturno, es menos mal *e* aura / mugier iusta, *e* sera de meior linage que el *e* 221*a*
q*ue* se preciara ella, enpero seran bien abenidos.

E quando Saturno fuere en quadradura de Mercurio *e* Saturno en la .X.ª casa, significa mucho mal *e* mucha lazeria a aquel nacido, *e* aquel nacido sera mal andante *e* de flacos fechos, *e* con esto sera occasionado en su cuerpo *e* sera tartamudo en su fabla o mudo o sordo. Mas si Mercurio fuere en este catamiento alçado sobre Saturno, non es bien, mas non significa tanto mal como dixiemos.

E quando Saturno fuere en quadradura de la Luna, significa mal *e* danno a aquel nacido. Si Saturno fuere en la .X.ª casa, sera lisiado en su cuerpo en su mancebez *e* non aura buena andança en ningun fecho q*ue* faga *e* dannara auer de su madre *e* quiça q*ue* la querra mal. Mas quando la Luna fuere en este catamiento en la .X.ª casa, significa q*ue* su madre morra a mala muerte *e* acaeçran a el trabaios *e* lazerias de diuersas maneras *e* sera enfermizo *e* de flaco cuerpo *e* de poco auer. E si fuere con esto en signo femenino *e* casare, aquella su mugier le querra mal *e* siempre pensara en fazer-le mal *e* danno *e* nunqua aura fijo de que's goze.

De Jupiter.

E quando Jupiter fuere en quadradura de Mars seyendo Jupiter alçado sobre Mars, el nacido sera franc *e* donayre *e* en sus fechos firme *e* prestar-s'a de sus fechos *e* sera ondrado *e* preciado de los reyes por su / ualentia *e* por 221*b*
su treuencia *e* sera nombrado *e* connocido por atal, *e* quiça dar-l'a algun sennorio el rey *e* poner-l'a en alto grado, enpero dannara auer de sus padres *e* sera desauenturado en fijos *e* quiça non end aura ninguno, *e* si ouiere algunos, aura por ellos tristezas. Mas si Mars fuere alçado sobre Jupiter, significa q*ue* sera acucioso en demandar su uito *e* trabaiara por ello mucho *e* sera por ello lazrado *e* cansado siempre *e* acaecer-l'an trabaios por algun fecho de rey o por portiello de rey *e* aura pleytos con los omnes.

E quando Jupiter fuere en quadradura del Sol, seyendo el Sol en la .X.ª casa alçado sobre Jupiter, significa q*ue* el padre d'aquel na-

cido es noble omne, mas despues d'aquella nacencia menguara su auer e su ondra e saldra de su uilla e de su logar e querer-l'an mal sus uezinos e leuantar-sel'an enemigos appoderados. Mas si Jupiter fuere en este catamiento en la .X.ª casa alçado sobr'el Sol, significa que aquel nacido e sus padres auran grant bien e grant ondra e ganancias e prouechos en ondra e en nobleza e seran mas ondrados que la mayor partida de la yente.

E quando Jupiter fuere en quadradura de Venus, seyendo Jupiter en su diestro, significa que aquel nacido amara a los omnes e sera amado d'ellos e aura prouechos de partes de mugieres e sera de buena uida mesurada miente e sera omne muy firme en la creencia
221c de / Dios e muy iusto. Mas si Jupiter fuere en quadradura siniestra de Venus, significa que aquel nacido aura grant sabor de mugier, e muy fornaguero, e aura mugieres fremosas e putas, goza·s en los fechos de fornicio e fara fechos contrarios de los gestos que deuian seer en aquellos fechos.

E quando Jupiter fuere en quadradura de Mercurio, seyendo Jupiter en su diestro, significa que el nacido sera sabio e escriuano e sortero de geomancia e de sus semblantes, e uiuira buena uida de dono d'otro que sera de su yente.

Mas si Mercurio fuere en este catamiento en su diestro de Jupiter, significa que aquel nacido sera abondado e aura muchos seruiciales e acaecer-l'a bien e gozos por grados en que subra, mas non aura sotileza en fechos de sus manos nin dira bien de los omnes.

E quando Jupiter fuere en quadradura de la Luna, seyendo Jupiter alçado sobr'ella e ella en su siniestro, e la nace(n)cia nocturna, significa que los padres d'aquel nacido uiuiran bien e ondrada miente e faran bien a sus propincos, e el nacido sera de alta nombradia e ondrado e connoscido de los nobles omnes e asmara buenos asmamientos e diran los omnes d'el bien. Mas si la Luna fuere en este catamiento alçada sobre Jupiter, significa que el nacido sera bien andante en muchas cosas e bien affamado e franco mesurada miente, mas
221d en algun tiempo le a-/caeçra mengua e sera baldero.

De Mars.

E quando Mars fuere en quadradura del Sol e en su siniestro, aquel nacido sera enganador e enganara a su padre e a ssi mismo e aura mucho mal e gastara e dannara todo quanto a e sera mal andante en quanto fiziere e escurecera su uiso e quiça cegara, e si la nacencia fuere en esto diurna, es peor. Mas si Mars fuere en este catamiento alçado sobr'el Sol en la .X.ª casa, significa aquello mismo o peor, e demas significa enfermedades e destructiones e lazerias pressuiadas.

E quando Mars fuere en quadradura de Venus, seyendo Mars en la .X.ª casa, esta es muy mala signification en la nacencia, ca significa lazerias e cuetas e enfermedades e trabaios de partes de mugieres, e si con esto fuere en signo mouible, sera enganador e camiadizo e en ninguna cosa non estara firme. E si por uentura casare, casara con sierua o con puta manifiesta e baratara con putas. E si esta costellacion fuere en nacencia de mugier, significa que sera puta e encobrir-s'a en poridat. Mas si Venus fuere en este catamiento en la .X.ª casa, significa que el nacido fara aquellos fechos que ante dixiemos, mas encobrir-s'a en faziendo-los e repiente·s d'ello e a uerguença por ello.

E quando Mars fuere en quadradura de Mercurio seyendo Mars alçado sobr'el, el nacido fara fechos que aborrecen los omnes e acaecer-l'an lazerias e trabaios / de cada parte 222a
e aura danno de partes de pleytos e de rentas e de toda obra de que·s entremetiere, e acaecer-l'a trabaio de sus parientes e de los que tiene en su poridat. E si la nacencia fuere en esta costellacion diurna, estas significationes seran peores e mas affincadas. E si fuere nocturna, el danno sera menos. E si fuere Mercurio con esto alçado sobre Mars e Mars en la quadradura siniestra de Mercurio, aquel nacido sera pedagogo, despreciado, uergonçoso, de grant pensamiento, despagado de sus parientes, aparta·s d'ellos e aluenga·s, muy agucioso e de grant sabor de ganar, mete todo su estudio en ganar auer.

E quando Mars fuere en la quadradura diestra de la Luna, significa que la madre d'aquel nacido sera bibda e el sera de flaca uida e de poco auer, o morra su madre o alguno de sus hermanos en grant cueta e en grant lazeria. E quiça que sera endiablado o que·l ternan por Dios en algun ospital o acaecer-l'a ceguedat o paralisia, e mayor miente seran estas significationes si Mars fuere en este catamiento en termino de Saturno e la Luna en termino de Mercurio. Mas si Mars fuere en la quadradura siniestra de la Luna e la Luna alçada sobr'el, significa que la madre d'aquel nacido sera de poco prez e de poca ualia e de flaca uida e el nacido gastara su auer e sera lazrado.

Del Sol.

E quando el Sol fuere en quadradura de la Luna seyendo en los an-/gulos, e les cataren 222b

las fortunas, significa q*ue* el nacido sera rico *e* mucho ondrado *e* alegre. Mas si y catare Jup*iter*, *e* y catare*n* las infortunas, significa q*ue* aq*uel* nacido sera noble *e* acaecer-l'a co*n* esto trabaio por enuidia q*ue*'l aura*n* *e* de los q*ue*'l quiere*n* mal *e* gelo busca*n*. Mas si no*n* y catare Jup*iter*, *e* y cataren las infortunas da*n*nadores, el mal *e* la laze*r*ia sera mas firme *e* mas afincada *e* mayor.

*De Ven*us.

Q*ua*ndo Me*r*curio fuere en quadrad*ur*a de Ven*us* seyendo qual quiere d'ellos alçado sobr'el otro, significa que aquel nacìdo sera sabidor en maestrias sotiles *e* marauillosas *e* fremosas *e* sera no*m*brado *e* co*n*nocido por atal *e* fablara*n* los om*n*es d'el *e* de sus sotilezas, mas aura mala nombradia por razo*n* de mug*ie*res.

E q*ua*ndo la Luna fuere en quadradura de Ven*us*, significa q*ue* aquel nacido sera rico, mas sera denostado *e* diffamado por razo*n* de mug*ie*res *e* por s*us* fechos. Mas q*ua*ndo la Luna fuere en la q*ua*dradura siniestra de Ven*us* *e* Ven*us* en su diestro, significa mayor bie*n* *e* mas firme *e* q*ue* sera de buena uida *e* en bue*n* estado *e* sera de fremosa color *e* fremoso *e* de bue*n* parecer *e* limpio *e* de apuesta fabla *e* fremosa *e* de sotiles razones, mas no*n* sera firme en amiztat de mugieres, *e* significa q*ue* su madre es fremosa *e* parece bie*n* *e* la su mug*ie*r otrossi fremosa, mas no*n* sera casta, que aura amigo encubierto de su marido.

De Mercurio.

222*c* E quando Me*r*curio fuere en quad*ra*dura de la Luna, seyendo la Luna en la .X.ª casa, significa q*ue* aquel nacido sera de buenos conseios *e* de buena fabla *e* fremosa *e* sesudo, mas acaecer-l'a tristeza *e* trabaio por razon de su uilla. E si las infortunas da*n*nadores fueren alçadas sobre Me*r*curio *e* en su quadradura, significa que aquel nacido sera preso por razon de cartas firmadas *e* tener-l'an en carcel atado. Mas si Me*r*curio fuere en la .X.ª casa en quadradura de la Luna, significa q*ue* aq*uel* nacido sera ligero *e* sotil, escarnecedor *e* iogador, escodri*n*nador de razones, mas no*n* sera assessegado ni's pagara de ni*n*guna cosa, ni aura buena creencia en su uolu*n*tat ni en s*us* dichos.

En las oppositiones.

Qvando Saturno se catare con Jup*iter* de opposicion, no*n* significa*n* al nacido bien ni*n*guno en su fazienda ni en sus fechos, *e* acaecer-l'an tristezas de parte de sus fijos. E si fuere en este catamie*n*to Sat*ur*no en el ascendente *e* Jup*iter* en occidente, sera lazrado en el conpieço de su uida *e* uenturado en la fin de su uida.

E q*ua*ndo Saturno fuere en opposicion de Mars, significa a aquel nacido laze*r*ias *e* cuetas en su uida *e* tristezas *e* enfermedades *e* da*n*no *e* me*n*gua *e* pocos fijos *e* muchos enemigos *e* uaraias *e* matanças q*ue*'l acaeçra*n* con s*us* parientes, *e* significa que su padre morra ayna *e* muerte subitanea, *e* laze*r*ias sobre laze*r*ias. / E si estas dos planetas fueren en signos 222*d* aqueos, significa q*ue* aq*uel* nacido sera lazrado en rios o en mar o en lo q*ue*'l semeia *e* acaecer-l'an enfermedades de vmidades de q*ue* aura da*n*no en su cuerpo. E si fueren en signos quadrupedos, acaecer-l'an feridas de bestias o morded*ur*a de lobo o de perro o toxico de q*ue* morra. E si fuere en tales signos en quadradura, significa esso mismo. *E* significa*n* abaxamie*n*to del nacido tro a q*ue*'s destrue. E si estas dos infortunas fueren en este catamie*n*to enfortuna*n*do a la Luna a menos de catamie*n*to del Sol, si fueren en a*n*gulos, es signification que el nacido morra en estra*n*no logar redrado *e* alongado de su t*ie*rra *e* de s*us* parientes *e* quiça q*ue*'s abaxara *e* se arredrara de todo bie*n* tanto tro q*ue* aya de beuir de pedido de los om*n*es. Mas si estas infortunas fueren opositas en succede*n*tes, significa*n* taiamie*n*to de fiuza *e* todo da*n*no, *e* mayor mie*n*te si fueren en signos femini*n*os. Mas si fueren opositas en cayentes, mengua de su mal, pero por esso abaxar-s'a el nacido *e* sera lazrado. Mas si y catare el Sol, suelue estos da*n*nos.

E q*ua*ndo Saturno catare al Sol de opposito, significa q*ue* el padre d'aquel nacido lazrara por au*er* su uito *e* sera lisiado *e* perdera su au*er* *e* quiça destroyr-s'a ayna *e* morra a mala muerte, mas al nacido mismo no*n* significa ta*n*to mal, *e* mayor miente si fuere en signo feminino.

E q*ua*ndo Sat*ur*-/no catare a Ven*us* de oppo- 223*a*
sito, significa que aq*uel* nacido sera de feos fornicios *e* manifiestos *e* afrontado por ello, *e* quiça numq*ua* casara, *e* si casare, casara con puta manifiesta o con mug*ie*r estra*n*na *e* uil o lisiada o sierua o enferma, *e* gene*r*al miente no*n* aura sabor ni*n* buena andança ni*n*guna en todos los fechos de Ven*us*.

E q*ua*ndo Saturno fuere en opposito de Me*r*curio, significa que aquel nacido sera tartamudo *e* de poco fablar o sera bleso, *e* mayor mie*n*te si fuere en alguno de los signos mudos o ssi fuere so los rayos del Sol, *e* otrossi si

catare con esto a la Luna, sera peyor. E si·l catare con esto Mars, mengua·l del mal [*e* da-le [1] riq*ueza*] *e* sera entendudo *e* de buenos pe*n*samientos *e* de buenos asmamie*n*tos *e* sesudo *e* sabio, mas no*n* se ayudara de su entendimie*n*to ni*n* de su seso ni*n* de su saber. E significa q*ue* sera meior *e* mayoral de s*us* he*r*manos *e* morra*n* antes q*ue* el maguer aya menores q*ue* el, *e* el sera mayoral d'ellos maguer sea menor de dias. *E* su padre morra ante q*ue* su madre.

E q*ua*ndo Saturno fuere en opposito de la Luna, significa pe*r*dimie*n*to *e* destructio*n* de auer de su madre *e* significa dolores *e* enfermedades *e* tristezas *e* despagamie*n*to. *E* si no*n* y catare fortuna, significa tacha en el cuerpo o en el cuerpo de su madre, *e* significa mal estado *e* lazrada uida. E si fuere en signo
223*b* quadrupedo, significa da*n*no de bestig-/los, *e* si fuere en signo vmano, acaecer-l'a la laze*r*ia por om*ne*s. E si fuere en signo aqueo, sera por agua o por enfermedades vmidas. E si no*n* ouiere ayuda de las fortunas, significa que sera lisiado de cuerpo o sera ciego o uiuira en estra*n*na tie*r*ra.

De Jupiter.

E q*ua*ndo Jupi*te*r fuere en opposito de la Luna, seyendo la Luna occidental *e* creciente, el nacido aura grant nombradia *e* sera nombrado por sabidor de ganar *e* de p*re*ciar-se, *e* no*n* faze por conseio d'otro si no*n* por el so mismo, *e* mayor miente si la Luna fuere en menos grados q*ue* no*n* Jupi*te*r. Mas si fuere en mas gr*a*dos, significa me*n*gua en el uito *e* acaecer-l'an laze*r*ias *e* trabaios de su menester.

De Mars.

E qua*n*do Mars fuere en opposito del Sol, *e* la nace*n*cia fuere diurna, significa q*ue* la madre d'aquel nacido morra *e* accaeçra al nacido me*n*guamie*n*to de uiso *e* quiça caera de logar alto *e* aura cuetas *e* laze*r*ias. E si la nace*n*cia fuere en este catamie*n*to nocturna, el nacido auera poco au*er* *e* de poca fazienda.

E q*ua*ndo Mars fuere en opposito de Ven*us*, significa q*ue* aquel nacido no*n* sera firme en pensamie*n*to ni en fecho *e* significa mal *e* da*n*no a s*us* padres *e* es otrossi mala significatio*n* pora casamie*n*to. E si fuere con esto en signo mouible, significa que·l acaeçran pleytos *e* uaraias *e* trabaios por razo*n* de mugieres.

E si fuere Mars en opposito de Me*r*curio, aquel nacido sera / desue*r*gonçado *e* uiuera 223*c*
de me*n*tiras *e* de nigroma*n*cia *e* de faze*r* breues *e* de fazer melezinas *e* sie*m*pre sera de poco au*er* *e* de poca gana*n*cia *e* dira falsos testimonios *e* non q*ue*rra dezir ue*r*dat *e* sera acusado ante los alcaldes *e* los q*ue* iudga*n* *e* acaecer-l'a miedo *e* laze*r*ia de los se*n*nores *e* quiça fuyra fuera de su t*ie*rra, *e* mayor mie*n*te si fuere Me*r*curio en t*er*mino de Sat*ur*no o en su mismo t*er*mino o en su casa.

E q*ua*ndo Mars fuere en opposito de la Luna, es muy mala significatio*n*, q*ue* su uida sera poca, *e* mie*n*tre uisquiere sera en laze*r*ia *e* en da*n*no *e* quiça morra ante q*ue* case o sera sote*r*rado uiuo o morra a mala muerte o cortar-l'a*n* mienb*r*os o tene*r*-l'a*n* en prisio*n* atado.

E q*ua*ndo Ven*us* fuere en opposito de la Lu*n*a, el nacido no*n* aura bie*n* ni*n*guno en casamie*n*to ni en fijos, q*ue*'l acaeçra*n* afruentas *e* da*n*nos por razo*n* de mug*ie*res *e* no*n* aura fijo ni*n*guno, *e* si ouiere, morra*n*.

E q*ua*ndo Me*r*curio fuere en opposito de la Lu*n*a, sig*n*ifica q*ue* aura pleytos *e* t*r*abaios con el pueblo *e* maltraer-l'a*n* mucho por aq*ue*lla razo*n* *e* el sera medroso en todas cosas, mayor mie*n*te en fablar.

La sextilidat.

Del sexto catam*ien*to iudga assi [1] como iudgueste del t*r*ino, si no*n* q*ue* las significat*io*nes del sextil son mas flacas.

Las coniunctiones.

Qvando Saturno fuere en coniu*n*ccio*n* co*n* Jupi*te*r, el nacido aura muchas t*ie*rras de labrar *e* te*r*na lauores de rey *e* de nobles om*ne*s *e* comen-/dar-l'a*n* aue*r*es *e* sera fiel en ello *e* 223*d*
sera ondrado por esta razo*n* si Mars no*n* y catare.

E q*ua*ndo Sat*ur*no *e* Mars fuere*n* ayuntados, el nacido sera sofrido *e* ma*n*so, mas no*n* aura buena anda*n*ça *e* tarde·s le co*n*plira lo q*ue* quiera *e* co*n* trabaio *e* laze*r*ia *e* enflaq*ue*cera su cuerpo *e* ue*n*çra en el melancolia, *e* morra su padre ante q*ue* su madre *e* gasta·s au*er* de su padre *e* acaeçra*n* grandes enfermedades a s*us* he*r*manos *e* morra*n* a*n*te q*ue* el. E significa q*ue* sera dolorido *e* lazrado *e* cuetoso *e* acaecer-l'an muchos trabaios *e* muchas laze*r*ias, mas el sera sie*m*pre sofridor. E si y catare Jupi*te*r, suelue *e* endereça todo este mal.

E q*ua*ndo Sat*ur*no fuere ayuntado con el

[1] ms.: de la.

[1] ms.: assi/assi.

Sol, pierde·s auer de su padre *e* torna·s su uentura *e* su buena andança en lazeria *e* en mal andança. E si la nacencia fuere nocturna, es peor, quier sea Saturno oriental, quier occidental, *e* significa mal pora su padre *e* pora sus hermanos *e* propria miente pora'l nacido mismo. *E* si el Sol fuere en menos grados que el, es peor *e* mas afincado mal, que su padre morra a mala muerte, de mas de las que te ya dix, *e* el nacido sera baxo *e* despreciado *e* acaecer-l'an enfermedades vmidas *e* flaqueza de cuerpo *e* amara plobar tierras *e* quiça ganara en ello auer *e* so uito sera d'aquello, empero con todo esso sera lazrado. E si esta coniunction fuere en casa del Sol o en casa de Saturno, significa que el padre del nacido es (de)
224*a* buen lina-/ge, mas non es rico *e* el nacido querra mal a sus padres, *e* las otras significationes assi como te las auemos dichas.

E quando Saturno fuere ayuntado con Venus, significa que casara con mugier cantadera *e* non se enprennara d'el, *e* baratara con mugieres esterlas o con lisiadas *e* el sera acusado *e* despreciado por esta razon *e* non aura fijos ningunos, *e* si por ventura ouiere alguno, non aura maslos, *e* non sera firme en conpannia ni en amiztat de mugier *e* siempre·l acaeçran enfermedades frias, *e* segund esto iudgaras si la nacencia fuere de mugier.

E quando Saturno fuere ayuntado con Mercurio, el nacido sera bleso o tartamudo *e* sera baldero, que non aura en que·s entremeta, *e* muy menguado d'auer *e* desauenturado pora sus padres, *e* sera flaco de cuerpo *e* su madre sera atal.

E si la Luna fuere creciente, *e* la nacencia fuere diurna *e* y catare*n* las fortunas, significa que sera auenturado en todas cosas.

De Jupiter.

E quando Jupiter fuere ayuntado con Mars, significa que el nacido aura se(n)norio *e* mucho auer *e* grant ondra *e* nombradia por las tierras *e* por las uillas *e* sera alcayde *e* tenedor de conpannas *e* de omnes *e* aura mucho que ueer. E si esta coniunction fuere en casa del uno d'ellos, sera poderoso *e* ualiente *e* nombrado en armas *e* en lo que·l semeia.

E quando Jupiter fuere ayuntado con el Sol so sus rayos, significa mengua de todo bien.
224*b* Mas si fu-/ere oriental, significa uentura *e* auer *e* buena andança *e* sera auenturado a sus padres *e* gozar-s'a de fijos.

E quando Jupiter fuere con Venus, significa que el nacido se criara en ondra *e* en riqueza *e* amara a todos los omnes *e* sera piadoso *e* de buena uoluntat, que a todos querra bien, *e* sera fremoso en cara *e* amado de los nobles omnes *e* de los sennores, quiere que·l gaben *e* que digan d'el bien, *e* trabaia por ello, aura bien *e* riqueza *e* sennorio de partes de mugieres o de casas de oracion, sera auenturado *e* bien andante en casamiento *e* en fiios. E si non ouiere entre ellos infortuna, siempre sera amado *e* bien recebido o quiere que uaya *e* o quiere que entre, todos sos días, *e* d'esta manera iudgaras si la nacencia fuere de mugier. E si Jupiter fuere con Venus en logar appoderado, *e* los catare*n* la Luna *e* Mars, significa que diran de sus parientes muchos males *e* feos.

E quando Venus fuere ayuntada con la Luna, el nacido se preciara mucho *e* querra seer siempre apuesto en todas cosas *e* sera de fremosa cara *e* alegre *e* bien andante, mas non sera firme en casamiento *e* amara mugieres aienas, *e* quiça su mugier fara otro tal, que baratara con otros.

E quando Mercurio fuere con Jupiter, el nacido sera clerigo de ley, uencedor en sus razones, conplido de seso *e* de entendimiento, fazedor de bien a muchos omnes o quiça sera escriuano de rey o de grant sennor.

E quando Jupiter fuere con la Luna, significa crecimiento en auer / *e* en riquezas *e* en 224*c*
uentura. *E* si Jupiter fuere con esto oriental, el nacido sera meior que su padre. E si la Luna fuere menos grados que Jupiter *e* non fuere lumbrosa, mengua de la uentura del nacido.

(De Mars) [1].

E quando Mars fuere ayuntado con el Sol, significa que su padre morra ayna, *e* significa al nacido lazerias *e* dolores *e* sera inuidioso *e* gastador de auer *e* perdera su ualia *e* acaecer-l'a taiamiento de fierro o quemadura de fuego *e* sera camiadizo en sus conseios *e* en sus pensamientos. E si fuere en angulo o en succedente, seran estas significationes mas firmes *e* mas afincadas.

E quando Mars fuere con Venus, significa pleytos *e* trabaios *e* dannos por razon de mugieres. Si fueren en signo mouible, baratara con mugier uil *e* despreciada, *e* como quiere que sea, aura pleytos *e* trabaios por razon de mugieres *e* sera de suzios fornicios *e* manifiestos, *e* d'esta manera iudgaras si la nacencia fuere de mugier, que sera afrontada *e* manifiesta en fornicios.

E quando Mars fuere ayuntado con Mercu-

[1] En el ms. falta este título encarnado, quedando en blanco el espacio dejado libre para él.

rio, significa *que* el nacido sera mintroso, empero sera bien razonado *e* sabio *e* acucioso en aprender *e* sabidor de engannos *e* de pleytos. E si y catare Jupiter, sera agabado *e* bien afamado por esta razon. *E* si Venus y catare, otro tal, *e* amara mucho a su padre. E si y catare Saturno, non demuestra bien ninguno, ca
224*d* mengua del bien *e* adu-/ze enbargos.

E si Mercurio *e* Mars fueren ayuntados en esta manera en angulo o so los rayos del Sol *e* catare*n* a la Luna, significa *que* sera de mala uoluntat *e* de malos pensamientos *e* fara cosas desaguisadas a dredre, sera guiador de ladrones, fara testimonios falsos en poridat. E si y catare Jupiter, arriedra el mal. E si y catare Saturno, afirma el mal.

E quando Mars fuere ayuntado con la Luna, significa lisiamiento *e* poca uida *e* *que* morra a mala muerte *e* taiaran de su carne con fierro, *e* significa a su madre cueta *e* lazeria, *e* si fueren en angulo, amara maestrias *e* sera sotil, pero con todo esto significa danno.

Del Sol.

Qvando el Sol *e* Venus fueren ayuntados, seyendo ella occidental en nacencia nocturna o oriental en diurna, significa *que* sera gabado *e* bien afamado *e* amado *e* amador de la yente.

E quando Mercurio fuere ayuntado con el Sol, quier oriental o occidental, el nacido sera piadoso *e* sesudo *e* escriuano *e* sabio *e* aura alteza *e* grado por su saber *e* por su ense(n)namiento, *e* sera cabeça de algunos *e* fara bien a otros.

E quando Mercurio fuere con Venus, significa *que* sera amador de maestrias *e* de alegrias *e* de gozos *e* de ioglerias *e* aura muchas mugieres *e* querer-s'a afeytar *e* sera ensennado *e* bien fablado, uersificador *e* cantador *e* dize-
225*a* dor de apuestos dichos, pero *que* perdera / mucho d'esto por mucho usar de mugieres, *que* toda su femença metra en ellas. E si fuere en el ascendente, es meior *e* su poder sera mas firme, *e* si y catare Jupiter, auera bien *e* ondra *e* nobleza de partes de mugieres. E quando Jupiter *e* Mercurio fueren con la Luna, sera agabado *e* nombrado por sesudo *e* por conplido, fueras ende que sera mintroso *e* non sera firme en ninguna cosa. E si les catare fortuna, sera este mal mas manifiesto. *E* significan bien pora su madre del nacido, fueras ende *que* sera afrontada por razon de uarones. *E* si la Luna fuere mas grados *que* Mercurio, es meior pora esta significacion, ca la Luna quando es en las coniunciones mas grados *que* la planeta [1], quando's quita de la planeta, uiene con la su fuerça *que* recibio d'ella; *que* la Luna es mas uezina a la tierra *que* todas las otras planetas.

En seer las planetas en los angulos.

E cataras con esto los logares de las planetas *e* sus dignidades *e* para mientes en ellas.

Quando la Luna fuere en el ascendente o en medio cielo, es buena seyendo en su lumbre. *E* si la catare*n* las infortunas, menguan su bien *e* su uito *e* sus dias. *E* si la catare*n* las fortunas, crecen en el bien. E quando la Luna fuere en su casa o subiente en su latidumbre en alguno de los angulos o en succedentes en nacencia nocturna, significa bien, *que* el nacido sera connoçudo *e* nombrado *e* aura / muchos amigos *e* muchos conpanneros *e* ui- 225*b*
uera mucho el *e* su madre. E si ouiere con ella o en su catamiento alguna infortuna, destaia su fiuza, *e* si alguna cosa ganare o ouiere, non auera sabor d'ello. E si la catare fortuna a menos de infortuna, sera cabeça *e* alcayde appoderado. *E* si la catare*n* fortuna *e* infortuna ambos, aura nobleza *e* alteza, mas sera en ello lazrado *e* morra a mala muerte.

Quando la Luna fuere en el angulo de occidente, *que* es casa del casamiento, significa *que* la madre del nacido morra ayna, *e* significa al nacido abaxamiento *e* desprecio *e* mengua de uito *e* *que* saldra de su tierra *e* de su logar *e* aura duelo *e* tristeza por fijos *e* por mugier.

E quando la Luna fuere en el angulo de la tierra, *e* la catare*n* las infortunas, significa enfermedat fuerte en mienbros escondidos *e* aura muchos pleytos *e* duelos *e* tristezas por fijos *e* por mugieres. *E* si la catare fortuna, significa *que* aura pro *e* ganancia de maestrias uiles *e* despreciadas.

Quando el Sol fuere en el ascendente o en medio cielo seyendo en su casa misma o en signo masculino, es buena significacion. Ca si en el ascendent fuere, e'l catare fortuna de la .X.ª, sera rey o sennor de mucha yente *e* sera agabado *e* preciado. *E* aquello mismo sera si el fuere en el .X.º *e* la fortuna en el ascendente, si non *que* aura pocos hermanos.

E quando el Sol fue-/re en la casa del ca- 225*c*
samiento, significa a sus hermanos *e* a sus padres lazerias *e* cuetas durables. *E* si Mercurio y fuere con el, el nacido aura mucho auer, *e* mayor miente si Mercurio fuere occidental. E si el Sol fuere estranno *e* catado de las infortunas *e* mayor miente de Mars *e* mayor miente de opposicion o de quadradura, significa *que*'l acaeçra trabaio de fuego o quiça morra d'ello o morra en otra manera a mala muerte o de especia *que*'l fara mal o de toxico

[1] ms.: luna.

o de ferida de piedra *e* q*ue*'l mataran sos enemigos, *e* quiça que'l comeran vestiglos. E si la Luna fuere con esto infortunada, es peor *e* mas affincado mal. *E* si y catare*n* las fortunas, mengua del mal.

E q*ua*ndo el Sol fuere en el angulo de la tierra, significa abaxamiento del nacido *e* menguamiento de auer de sus padres. Mas si'l catare el sennor de su casa o de su exaltacion seyendo alçado sobr'el, endereça aquel mal *e* meiora'l.

Quando Saturno fuere en el ascendente seyendo en su casa o en alguna de sus dignidades *e* la nacencia fuere diurna, non es mal, ca significa que aura muchas tierras *e* poblationes *e* auera sennorio por aquella razon. *E* para mientes al estado del nacido, de que linage es, *e* iudga en el segund aquello, fueras ende que sera de flaco cuerpo *e* de manifiestas enfermedades *e* non llegara a nobleza conplida, 225*d* mas sera mediano *e* / non aura pro ninguno de casamiento nin de lo que pertenece a casamiento *e* partir-s'a de sus padres. E si fuere Saturno en casa de sos enemigos, es peor, que sera mal affamado *e* diran d'el mal *e* aura pocos fijos. E si la nacencia fuere nocturna en esto, es peor, que todos sos fechos le seran duros *e* pesados *e* aura muchas enfermedades *e* sera feo *e* de mala conpanna *e* enganador *e* falso *e* de malas mannas. *E* el qui tal nacencia ouiere non aura fijos ni amara sus parientes. E q*ua*ndo fuere Saturno en el ascendent *e* Jupiter en la casa del casamiento, significa destruction de los hermanos que nacieron antes d'el *e* que el nacido caera en manos de sus enemigos. E si Saturno fuere en el ascendente *e* Mars en su opposito en occidente, significa mucho mal *e* grant *e* muerte ayna d'el *e* de sus padres. Mas si fuere Saturno en el ascendente *e* Venus en occident, significa muerte ayna de sus padres.

E q*ua*ndo Saturno fuere en medio cielo, es mal *e* danna al nacido su uito *e* su ventura por .XXX. annos, *e* mayor miente si la nacencia fuere nocturna *e* el signo en que fuere fixo; que la signification d'aquel almubtez estonces se afinca *e* dura. *E* si fuere en signo comun, salir-s'a d'aquella desauentura *e* entrara en ventura.

E q*ua*ndo Saturno fuere en medio cielo con Mars, significa mala fin a aquel nacido, si non 226*a* si ouiere alguna / fortuna en el angulo de occidente.

E q*ua*ndo Saturno fuere en el angulo de occidente o en el angulo de la tierra, significa destruction del nacido *e* de sus hermanos, *e* mayor miente al nacido, *e* sera de cuerpo pesado *e* enfermo *e* acaecer-l'an dannos *e* trabaios de aguas o de mar o por friura de sos mienbros *e* morra a mala muerte, pero con todo esto uera lo que quiere de sos enemigos. E si fuere Saturno con Mercurio, es peor en pleyto de fijos *e* de sieruos *e* mayor danno en uentura *e* en el auer.

E q*ua*ndo Jupiter fuere en el ascendente, es buena signification por casamiento *e* en pleyto de fijos *e* de hermanos, *e* sera gabado *e* bien afamado, mayor miente si la nacencia fuere diurna, mas si la nacencia fuere nocturna, la su signification sera menos. E si Jupiter fuere en esto en signo femininno, significa que su madre es mejor que su padre. E si fuere en signo masculino, su padre es meior que su madre. *E* si fuere en signo comun, a aquel nacido pornan dos nombres. E si fuere Jupiter en el ascendente *e* Saturno en occidente, significa que's destruyran sos hermanos los que nacieron ante d'el, *e* significa danno pora su padre *e* uera lo que quiere en sus enemigos *e* sera gabado *e* bien afamado *e* sera ondrado en las casas de orationes o en casa de rey *e* sera mayor sobre una conpanna de omnes. *E* si fuere con esto Mars en medio cielo o en su opposito, que es el angulo de la tierra, mengua de lo que / dixiemos o dannar-s'an 226*b* estas cosas despues. E si fuere Jupiter en el ascendente *e* Mars en occidente, significa que el nacido sera meior que sos enemigos *e* ualdra mas que ellos, *e* si y ouiere Venus testimonio con Jupiter, es meior. *E* si y testemunnare la Luna con esto, es meior *e* mas alteza.

E q*ua*ndo Jupiter fuere en medio cielo, significa que el nacido sera de grant nombradia *e* a luenne *e* que sera noble *e* bien auenturado en sus faziendas *e* en fijos, *e* mayor miente si la nacencia fuere diurna. E si fuere con esto Mars en buen logar *e* en alguna de sus dignidades, significa que sera alcayde o sennor de caualleros *e* sera agabado *e* nombrado. E si y catare Venus, puia en su uentura por razon de mugieres *e* sera gabado *e* nombrado. *E* si y catare Mercurio de buen logar, puia en su ventura *e* en su seso *e* en su entendimiento *e* en su saber.

E q*ua*ndo Jupiter fuere en el angulo de occidente, significa que sera auenturado *e* bien andante, quando fuere de dias, *e* llegara a grado alto *e* aura buena fin *e* la su fin sera meior que el su conpeçamiento, *e* mayor miente *e* meior son estas significationes si Jupiter fuere en su casa o en su exaltacion, mas trabaiara *e* lazrara en su mancebez *e* uera muerte de sus mugieres *e* de sus hermanos *e* sera sennor d'auer *e* de riquezas *e* ganara algo de estranos omnes *e* sera afamado *e* bien nombrado. E quando muriere, dexara buena fama *e* buena nombradia *e* sera / nombrado despues 226*c* de su muerte. E si el signo de occidente en

esto fuere mouible, significa q*ue* saldr*a* e fuyra de su t*ier*ra e dannara au*er* de s*us* padres e acaecer-l'a sanna de rey, e mayor mi*en*te si y catare algu*n*a i*n*fortuna.

E yo ui atal nace*n*cia q*ue* ouo el nacido se*n*norio e despues salio d'el e p*er*dio todo so auer e ouo mug*ier* estra*n*na uil de peor li*n*nage q*ue* el, e otro nacido q*ue* caso co*n* sierua. E si catare Jup*ite*r a Ven*us* e a Mercurio e a Mars, e la Luna fuere co*n* el, significa q*ue* casara co*n* uieia. E q*ua*ndo Jup*ite*r fuere en occide*n*te e catare a Ven*us*, e amos catare*n* a la Luna, significa q*ue* el nacido sera sabio o sera adeuino q*ue* dira las cosas q*ue* an de seer ante q*ue* sean.

E q*ua*ndo Jup*ite*r fuere en el angulo de la t*ier*ra, significa q*ue* el nacido aura bie*n* e p*ro* de malas faziendas e de uiles menesteres e sabra bie*n* ma*n*tene*r* e guiar su fazienda e su auer, e s*us* padres aura*n* bie*n* e buena a*n*dan-cia, mas no*n* aura uentu*r*a en casar-se, ca si casare, no*n* casara tro a la fi*n* de su uida, e otrossi los fijos si los ouiere, auer-los-a en la fin de su uida o en el medio de su uida e auera abaxamie*n*to e desaue*n*tura en el medio de su uida e despues meiorara e endereçar-s'a en su ue*n*tu*r*a e en su fazienda.

E q*ua*ndo Mars fuere en el ascende*n*te, e la nace*n*cia fuere diurna, significa da*n*no al nacido e dolores e me*n*gua e pobreza, sera enga*n*noso [1] e de malas ma*n*nas e muy sa*n*nudo
226*d* e de pocos fijos e fara fornicios malos e fe-/os e con estra*n*nas o de otra ley. E assi d'esta man*er*a significa en nacencia de mug*ier* si y fuere, e esto sera peor si y catare Saturno. E si y catare Jup*ite*r, sera meior e auera fiuza q*ue*'s meioraran estas cosas, mas si fuere Mars en el asce*n*dente e el un luminar en occide*n*t e el otro en el angulo de la t*ier*ra e Jup*ite*r caydo de angulo, significa q*ue* s*us* padres morra*n* ayna e mala muerte e el nacido sera lisiado e uiuira poco.

E no*n* es mala significacio*n* de seer Mars en el ascende*n*te en nacencia nocturna, seyendo en signo femini*n*o e catado de Jup*ite*r, ca estonce significa hardime*n*te e agudez e buenas fiuzas en s*us* fechos e treue*n*ça e uale*n*tia, pero co*n* todo esto non puede escapar de lazeria. Q*ua*ndo Mars catare de la casa del auer, significa da*n*namie*n*to de su auer. Si y catare fortuna, significa q*ue*'s da*n*nara d'ello e fincara d'ello.

E q*ua*ndo Mars fuere en medio cielo o en la .XI.ª, significa abaxamie*n*to del nacido e que saldra e fuyra de su t*ier*ra, e si el signo fuere con esto mouible o comun, significa q*ue*'s tornara a su t*ier*ra, e mayor mi*en*te si'l catare fortuna. Mas si'l catare infortuna, significa da*n*no e da*n*namie*n*to de auer de sus padres, e mayor mi*en*te si'l catare el Sol. E en las nacencias nocturnas me*n*gua su da*n*no, e mayor mi*en*te q*ua*ndo'l cata Jup*ite*r; q*ue* Jup*ite*r suelue el danno de Mars e crece seso e en*te*ndimiento e agudez. E q*ua*ndo Mars fuere con la Luna en el medio cielo o / en el angulo 227*a* de la t*ier*ra, el nacido destruyra su auer e su riq*ue*za, e si y catare fortuna, meiorara e endereçara lo q*ue* da*n*no.

E q*ua*ndo Mars fuere en opposito del asce*n*dente, es mala significatio*n*, ca significa al nacido destruymie*n*to e q*ue* fuyra de su t*ier*ra o caera en mal o en uaraias, e esto sera peor si fuere fuera de s*us* dignidades; q*ue* significa estonz q*ue* sera en gra*n*t cueta por malos fechos e acaecer-l'a q*ue*madura o mordeduras de bestiglos. E sabras de q*ue* natura sera aquella cosa de la natura del signo en q*ue* fuere Mars. E si y catare Jup*ite*r, me*n*gua del mal e suelue-lo e quiça acaecer-l'a grant cueta q*ue* llegara a cerca de muerte e despues escapara. E si fuere Mars en occidente e catare al Sol o a la Luna, significa q*ue* aq*ue*l nacido se partira de s*us* padres e sera me*n*guado e de poco uito, ca ganara poco. E si fuere Mars en occidente e la Luna catando'l seyendo creciente, es peor e mayor mal, ca significa destruymiento e q*ue*'l acaeçra gra*n*t mal e grant laze*r*ia e quiça sera aq*ue*llo por razo*n* de carreras o por razo*n* de mug*ie*res, e co*n* esto sera preso por occasion de sangre. E si no*n* y ouiere alguna ayuda de Jup*ite*r, puiara este mal q*ue* dixiemos e crecera mucho. E si la nace*n*cia fuere nocturna, seran estas significatio*n*es menos e mas flacas.

E q*ua*ndo Ven*us* fuere en el ascende*n*te oriental, gozosa [1] e en su lumbre, el nacido sera agabado e fremoso / e nombrado e con- 227*b* nocido en las t*ier*ras e en las uillas e aura mug*ie*res e quiça baratara co*n* mug*ie*res ricas, mas no*n* aura pro d'ello ni*n* gozo e quiça sera su menest*er* de las casas de orati*o*nes, e ya uiemos de tales muchos e alçaro*n*-se mucho tro a q*ue* les coronaua*n*, e sera de buenas ma*n*nas e ma*n*so e amara alegrias e cantares e ioglerias, e mayor mi*en*te si y catare la Luna. Mas si y catare*n* co*n* esto Mars e Mercurio, significa q*ue* sera muy fornaguero e sera cantador paladino e fara fornicios manifiestos. E si'l catare Saturno, baratara co*n* mug*ier* uieia e uil e de mala nombradia. E d'esta man*er*a iudgaras en estas significat*io*nes si la nace*n*cia fuere de mug*ier*. E si Ven*us* fuere en el ascendente en signo comu*n*, aquel nacido sera dado a dos padres o a dos madres e auera aq*ue*lla nombradia.

---

[1] ms.: e*n*nganoso.

[1] ms.: sera gozosa.

E quando fuere Venus o Mercurio en el ascendent o en medio cielo o en el angulo de la tierra e fuere oriental, significa a aquel nacido nobleza e ondra, que sera agabado de muchos omnes, e aquello sera por razon de saber e de sciencia e de entendimiento. E si el signo fuere en esto femininо, es mucho meior. E quando fuere Venus en el ascendente o en medio cielo e catare a la Luna, significa que aquel nacido casara con su parienta.

E quando Venus e Mercurio fueren en el ascendent, e Mars fuere en occidente, significa dannamiento e esparzimiento del auer de los
227c padres del nacido e que / el nacido despendra lo que gana por llegar a nobles omnes o en buscar saber o por llegar a las casas de oraciones, e buscara que digan d'el bien e espendra su auer en ello e en buscar ondra e alteza, e acaecer-l'an pleytos por razon de baraias o de mugieres o sera preso por razon de sangre o dar-l'an algun toxico a beuer o lo que semeia a esto e acaecer-l'a por qual quiere d'estas cosas muy grant miedo, que llegara a cerca de muerte, e soluer-s'a la cosa e escapara d'ella por despender auer e por dar-lo. E si y catare Jupiter, mengua del mal e suelue-lo, e si non y catare Jupiter, acaecer-l'an cuetas e fuymiento e abaxamiento de su auer e de su ondra. E si esto fuere en nacencia de mugier, baratara con nobles omnes e aura por aquello bien e ganancia e ondra.

E quando Venus fuere en el ascendente e Saturnus fuere en occidente, significa que la su mugier d'aquel nacido le dara a beuer toxico e d'aquello morra.

E quando Venus fuere en el ascendente, e la Luna fuere en la .X.ª casa, significa que aquel nacido sera religioso e de buena ley e de buena creencia e firme creencia en Dios e en la vnidat e sera mas noble e mas alto que sus padres e andara muchas tierras e muchas uillas e tornara a su tierra e aura buenos fiios si non y catare infortuna, e acaecer-l'an trabaios por razon de mugieres. E entendras la razon
227d de los fijos de lo que te dix ante. / E otrossi d'esta manera iudgaras si la nacencia fuere de mugier. E quando Venus fuere en el ascendent en signo femininо, significa que su madre sera meior que su padre e que sera de luenga uida. E quando Venus fuere en medio cielo o en el angulo de la tierra o en el signo de la uentura gozosa en su lumbre, significa que el nacido sera gabado e uenturado e que's le cunpliran sus fiuzas en bien. E si la catare Mars, mengua su poder e su bien. E si Venus fuere en medio cielo en signo masculino en nacencia de mugier, significa que aquella mugier sera puta e amara fornicios, e mayor miente si la catare Mars o Mercurio, e estonces significa que fregara a las otras mugieres en semeiante de varon, e esta signification sera mas firme e mas afincada si la Luna la catare de signo masculino.

En seer las planetas unas en casas d'otras.

Qvando Saturno fuere en casa de Jupiter, significa buen estado e ondra e significa que los sos fijos criara otri e el amara su mugier e amara estar con nobles omnes e seer-les-a en semeiante de conseiero, e con esto aura buena uida e nombradia. E aquello mismo significa quando fuere en termino de Jupiter otrossi.

E quando Saturno fuere en casa de Mars, el nacido sera pesado e perezoso en todos fechos, en los suyos e en los aienos.

E quando Saturno fuere en casa de Venus, non puede auer bien ninguno en casamiento, ca si casare, casara con sierua o con uie-/ia o 228a con puta e acaecer-l'an trabaios e pesares por razon de mugieres e quiça que uiuira en toda su uida en fornicio.

E quando Saturno fuere en casa de Mercurio, el nacido sera mucho callantio, pero con esso sera sesudo e sabio e entendra las poridades de los libros e acaecer-l'an por esta parte pesares e sera de pesado fablar o de traуada lengua.

E quando Jupiter fuere en casa de Saturno, el nacido sera rico, mas non sera nombrado nin gabado nin ondrado, mas aura bien e riqueza encubierta mient, mas non que suba a sennorio ni a grado, e en esto iudgaras segund el estado de su linage, e sera con esto de buena conpanna e de buen recebir, non se trabaia nin piensa de ufana, de gabar-se, e acaecer-l'an trabaios e pesares a tiempos.

E quando Jupiter fuere en casa de Mars, el nacido sera alcayade o sennor de caualleros o sera astrologo e entendudo en las cuentas de las estrellas, mas si fuere con esto en angulo catando a la Luna e al Sol, e ellos otrossi en angulos, llegara a prez e a grado. E si amas las luminarias fueren en signos maslos, sera alcayde de muchos caualleros por tierra e por mar e poderoso en matar e en defender.

E quando Jupiter fuere en casa de Venus, el nacido sera ondrado en casa de los reyes e sera conseiero d'ellos o tenedor de sus rentas e su uida sera d'aquello e de los nobles omnes, e quiça baratara con mugier / preciada e noble 228b en poridat e auera por aquello riqueza e ondra grant e quiça sera tenedor o mayordomo de auer de mugieres ondradas e uiuira d'aquello e sera ondrado por ello.

E quando Jupiter fuere en casa de Mercurio, sera alcalde de villa e sera y derechero o sera

partidor de uillas o sera sortero entendudo en todas maneras de sorteria *e* sera de buen seso *e* de buen entendimiento *e* sera gabado por aquella parte *e* auran pro los omnes d'el por aquello.

E quando Mars fuere en casa de Saturno, el nacido sera fremoso, ligero en correr *e* ligero en los fechos que sopiere fazer, *e* non gastara auer de su padre *e* destruir-s'an sos hermanos los menores d'el.

E quando Mars fuere en casa de Jupiter o en su termino, el nacido aura amizdat *e* conpannia con los reyes *e* sera amado *e* bien quisto d'ellos, *e* si catare con esto Jupiter a Mars o fuere en su casa, sera noble omne *e* sera alcayde o sennor de mucha caualleria *e* sennor de rentas *e* appoderado en uillas *e* aura grand nobleza *e* alta.

Quando Mars fuere en casa de Venus o en su termino, el nacido sera fornaguero *e* amara mugieres aienas *e* fara mal a sus parientes *e* amara fornicios en poridat *e* quiça matara su mugier por su mano, *e* por qual manera quiere uera muerte de sus mugieres.

228*c* E quando Mars / fuere en casa de Mercurio o en su termino, el nacido sera sesudo *e* de buen pensamiento *e* entendudo *e* de buenos asmamientos *e* punnara *e* trabaiara por auer ondra *e* ayuntara auer de mala parte *e* sera gabado en sus fechos.

E quando Venus fuere en casa de Saturno en su termino, el nacido sera esterle o baratara con su madre o con mugieres de sus hermanos, *e* si sieruo fuere, con mugier de su sennor.

E quando Venus fuere en casa de Jupiter o en su termino, el nacido aura ondra *e* riqueza por mugieres o por officio o renta que terna de mugier, o sera conseiero de mugieres *e* ganara por aquello ondra *e* auer *e* aura gozo *e* alegria por esta parte o sera poderoso en las casas de oration *e* amara mucho su mugier.

E quando Venus fuere en casa de Mars o en su termino, aura grant uoluntat en fornicios malos *e* en pleytos *e* acaecer-l'a por aquello danno *e* trabaio *e* de parte de mugieres otrossi danno *e* trabaio *e* baratara con mugieres agenas o con puta manifiesta o cantadera o sierua *e* non fincaran las mugieres con el.

E quando Venus fuere en casa de Mercurio o en su termino, quiça gozar-s'a de las mugieres o fara maestrias pora mugieres *e* acaecer-l'an por aquella parte pleytos *e* trabaios, o quiça sera orebze o borillador o maestro de

228*d* fazer cosas fremosas o es-/peciero de uender cosas odoriferas.

E quando Mercurio fuere en casa de Saturno o en su termino, sera mudo o tartamudo o bleso *e* sera omne encubierto, ca non dira a ninguno lo que tiene en uoluntat, *e* muy pensador, escodrinnador de las cosas de los omnes *e* sospechoso *e* quiça entendra las poridades de los libros de la ley o quiça sera sabio en astrologia o agurero de aues.

E quando Mercurio fuere en casa de Jupiter o en su termino, sera sesudo *e* de buenos pensamientos o sera predicador o conseiero de rey o de noble omne o sera maestro de decretos en cathedra o conseiero de alcalde en los iudicios o terna renta de uilla de rey.

E quando Mercurio fuere en casa de Mars o en su termino, sera sesudo *e* conplira sus fiuzas, mas sera mintroso *e* desuergonçado *e* non creera en Dios ni en los buenos fechos *e* amara fornicios *e* fara fechos *e* testimonios falsos o aura conpannia *e* amiztat con los nigromanticos *e* escodrinnara sus cosas *e* sus fechos *e* fara falsedat en las medidas *e* negara las debdas que deuiere *e* sera connocido *e* nombrado entre los omnes por falso *e* por desleal *e* diffamado.

E quando Mercurio fuere en casa de Venus o en su termino, sera alegre *e* fara todos los fechos quexosa miente *e* quiça sera sabio o uersificador o cantador o sabidor de maestrias o sera sabidor de iogar dados *e* lo que·l semeia. E si Mercurio fuere en angulo sallido de los ra-/yos, 229*a* sera uersificador entendudo *e* sotil en ello *e* ganara auer, *e* amador de los omnes.

E quando Saturno fuere en casa de la Luna, signifika que·s perdera auer de su madre *e* su ondra *e* su prez *e* enfermara enfermedades frias de melancolia *e* aura dolores en sus mienbros *e* quiça que llegara de pobreza *e* de enfermedat tro que·l echen en ospital.

E quando Mercurio fuere en la casa del Sol, sera so padre agabado *e* ondrado *e* puiara su ondra *e* su riqueza, pero con aquello acaecer-l'an enfermedades vmidas *e* quiça [1] morra a mala muerte.

E quando Mars fuere en casa de la Luna, el nacido sera entendudo *e* sesudo *e* buscara saber maestrias *e* ganar auer, mas sera flaco en sus fechos *e* en su uito *e* acaecer-l'a lisiamiento o quiça morra a mala muerte *e* uiuira poco o auera poco auer, o mucho enfermizo, *e* mas afincadas seran estas significationes si la nacencia fuere diurna.

E quando Mars fuere en la casa del Sol, perder-s'a auer de su padre *e* su ualia *e* el nacido se entremetera de fechos *e* de maestrias pesadas *e* lazradas, como maestrias de fuego o de fierro, *e* d'aquello uiuira.

E quando Mars *e* Saturno amos fueren en la casa del Sol o en la de la Luna, significa al nacido poca uida o que morra a mala muerte.

E quando la Luna fuere en la casa de Sa-

[1] ms.: quica.

turno o en su t*er*mino, el nacido sera pesado
229*b* *e* baldero *e* perezoso en todos fechos / *e* frio de cuerpo *e* de fechos afron*t*ado.

Q*ua*ndo la Luna fuere en casa de Mars o en su t*er*mi*n*o, el nacido sera ligero en correr *e* rezio de mienbros *e* ganara au*er*es aienos por falsia *e* no*n* parara mie*n*tes a derecho ni a ley, *e* las mas de tales nace*n*cias sera*n* matadores *e* tenedores de armas *e* au*er* se*n*norio por aq*ue*llo. Pero para mie*n*tes a las dignidades de las planetas *e* a los catamie*n*tos de las fortunas; q*ue* las fortunas suelue*n* el mal.

E q*ua*ndo el Sol fuere en casa de Mars o en su t*er*mino, acaeçra*n* al nacido grandes enfermedades *e* fuertes de q*ue* temera morir, pero co*n* todo aq*ue*llo aura buena riq*ue*za *e* buenas maestrias *e* conplir-sel'an s*us* fiuzas.

E q*ua*ndo el Sol fuere con la Luna en casa de Jup*ite*r o en su t*er*mino, *e* amos fuere*n* en esta man*er*a, el nacido sera man*s*o *e* no*n* se entremete de mucho au*er* ganar *e* quiça baratara co*n* mug*ie*res de s*us* h*er*manos o co*n* su mad*re*. E otrossi significa si la nace*n*cia fuere de mug*ie*r, q*ue* baratara co*n* algu*n*o de s*us* h*er*manos o co*n* su parie*n*te pr*o*pi*n*co.

E q*ua*ndo la Luna fuere en casa de Ven*us* o en su t*er*mino, el nacido sera apuesto *e* de fremosa cara *e* de fremosos oios *e* auenido co*n* todos, *e* mayor mie*n*te si el signo fuere vmano, mas sera fornaguero en fablar *e* en fechos *e* sera afrontado por aq*ue*lla razo*n*, *e* co*n* todo esto sera de buena uida *e* de abondada.

E q*ua*ndo el Sol fuere en casa de Ven*us* o en su t*er*mino, el nacido sera diuino *e* de u*er*-
229*c* daderos sue*n*nos *e* ente*n*dudo en las / cosas o sera sortero o astrologo, fueras ende q*ue* sera de cuerpo vmido *e* ensa*n*nar-s'a mucho.

E q*ua*ndo la Luna fuere en casa de M*er*curio o en su t*er*mino, el nacido sera sesudo *e* escriuano *e* uenir-l'an gana*n*cias por s*us* fechos o por re*n*tas q*ue* t*er*na, fueras ende q*ue* baratara co*n* mug*ie*res *e* co*n* uarones *e* aura pocos fijos.

E q*ua*ndo el Sol fuere en casa de M*er*curio o en su t*er*mino, el nacido sera caliente *e* sera tenedor de poridades *e* tener-l'a*n* por fiel *e* creer-s'a*n* en el *e* conplir s'an sus fiuzas, fueras ende q*ue* sera enfermizo de enfermedades vmidas. E estas significat*i*ones q*ue* dixiemos de las casas *e* de los t*er*minos, q*ua*ndo acaecier*e*n la casa *e* el t*er*mino en uno, el iudicio sera mas firme *e* mas u*er*dadero.

Amphorismos fremosos.

El nacido no*n* puede auer bie*n* ni*n*guno por treue*n*cia ni*n* por ualentia q*ua*ndo no*n* ouiere catamiento ni*n* testimonio de Jup*ite*r. Ni*n* puede au*er* bien por razonar si no*n* ouiere testimonio ni*n* catamie*n*to de Ven*us*. Nin puede au*er* bie*n* por poder *e* ondra por la signification del Sol si el Sol non fuere en signo fixo, nin por piedat *e* mansedat *e* vmildat por la significatio*n* de Jup*ite*r si no*n* ouiere testimonio del Sol; q*ue* el Sol es significador de ondra *e* de poder *e* de prez; q*ue* la vmildat *e* la mansedat q*ua*ndo fuere co*n* uileza *e* desprecio, no*n* ual nada.

E q*ua*ndo fuere la planeta q*ue* fuere en el ascende*n*te o la planeta appode-/rada en la 229*d*
nacencia retrograda, significa q*ue* el nacido sera enga*n*noso *e* mi*n*troso, *e* si fuere q*ue*mada, significa flaq*ue*za *e* enfermedat *e* q*ue* el nacido sera medroso en sus fechos *e* en s*us* cosas *e* poco se prouechara de su cuerpo.

E Messeallah no*n* entendio la causa de la retrogradatio*n* ni*n* q*ue* cosa es, q*ue* dixo en un su libro q*ue* la planeta es atada con el Sol como en cuerda. *E* q*ua*ndo la planeta llega al cabo de aq*ue*lla cuerda, tira-la el Sol pora si *e* a de tornar a çaga por su mismo mouimie*n*to.

E otrossi dixo en el so libro q*ue*'l dizen Libro de las razones, q*ue* Ven*us* q*ua*ndo fuere en el cabo de su cuerda, estonces es q*ue*mada, *e* andando por toda la cuerda q*ua*ndo llega a la fin de la cuerda, es affogada, *e* q*ua*ndo fuere en este estado, significa muerte fea *e* mala. *E* el qui no*n* entiende la causa de la cosa asmala segu*n*d no*n* es *e* iudga d'ella diu*er*so de lo q*ue* deue iudgar.

Aqui's cu*n*ple el tractado quinto del Libro conplido en los iudizios de las estrellas, *e* Dios sea ende gradecido *e* loado.

FUE IMPRESA ESTA PRIMERA EDICION DE EL LIBRO CONPLIDO
EN LOS IUDIZIOS DE LAS ESTRELLAS, DE ALY ABEN
RAGEL, EN LOS TALLERES DE SILVERIO AGUIRRE
TORRE, CALLE DEL GENERAL ALVAREZ DE
CASTRO, 38, MADRID, Y SE DIO POR
TERMINADA SU IMPRESION EL
DIA 23 DE OCTUBRE
DE 1954

L A U S D E O

Date Due

bd

CAT. NO. 23 233 PRINTED IN U.S.A.

TRENT UNIVERSITY
0 1164 0016921 9

QB23 .I18

Ibn Abi al-Rijal, Abu al-Hasan 'Ali.
El libro conplido en los iudizios de las estrellas.

82620

DATE | ISSUED TO

82620

Esta publicación se hace a expensas de la
Fundación «Conde de Cartagena»